

El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago

Estado de México Otomi New Testament

This Bible is copyrighted by Wycliffe Bible Translators (Wycliffe.org) and is printed with permission by the Digital Bible Society (dbs.org) for non-commercial use.

This Bible is available for free download in a variety of digital formats at dbs.org/bibles.

SAN MATEO.....	4
SAN MARCOS.....	44
SAN LUCAS.....	69
SAN JUAN	110
HECHOS	141
ROMANOS.....	181
1 CORINTIOS	200
2 CORINTIOS	217
GÁLATAS	229
EFESIOS	236
FILIPENSES.....	243
COLOSENSES	248
1 TESALONICENSES	253
2 TESALONICENSES	257
1 TIMOTEO.....	260
2 TIMOTEO.....	265
TITO	269
FILEMÓN	272
HEBREOS.....	273
SANTIAGO.....	289
1 PEDRO	294
2 PEDRO	300
1 JUAN	304
2 JUAN	309
3 JUAN	310
JUDAS.....	311
APOCALIPSIS	313

SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

1 I juxcua hnar lista quí tjuju cæ cjahni cæ mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmæj yæ cjahni-yæ, cja gá ngax ya, bi hmæh car Jesucristo. Guegue bú eje digue já r cji car Abraham cja co já r cji car rey David.

² Cja digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac mú r ta car Abraham, cja ya car Jacob mú r ta car Isaac, cja ya car Judá co cæ once quí cjuada, mú r tajæ car Jacob. ³ Cja car Fares co car Zara, mú r tahuí car Judá. Cja cár mehui mú r Tamar. Cja car Esrom mú r ta car Fares, cja car Aram ya, mú r ta car Esrom. ⁴ Cja car Aminadab mú r ta car Aram, cja car Naasón mú r ta car Aminadab, cja car Salmón mú r ta car Naasón. ⁵ Cja car Booz mú r ta car Salmón. Cja cár bbejña car Salmón mú r Rahab. Cja car Obed ya mú r ta car Booz. Cár bbejña car Booz ya, mú r Rut. Guegue-cæ bi ømbi car Obed. Cja car Isaf ya, mú r ta car Obed. ⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-cæ mú r ta car Isaf. Cja car Salomón mú r ta car rey David. Cár me car Salomón mú r bbejña jmaja ca ndor Urías.

⁷ Cja car Roboam mú r ta car Salomón, cja car Abías mú r ta car Roboam, cja car Asa mú r ta car Abías. ⁸ Cja car Josafat mú r ta car Asa, cja car Joram mú r ta car Josafat, cja car Uzías mú r ta car Joram. ⁹ Cja car Jotam mú r ta car Uzías, cja car Acáz mú r ta car Jotam, cja car Ezequías mú r ta car Acáz. ¹⁰ Cja car Manasés mú r ta car Ezequías. Digue car Amón ya, mú r ta car Manasés, cja digue car Josías, mú r ta car Amón. ¹¹ Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, mú r tajæ car Josías. Mí bbæh car Jeconías, mú r rey pæ jar jöy Israel bbæ mí ttzix cæ cjahni judio gá preso gá möjmæ pæ jar jöy Babilonia.

¹² Cja bbæ ya xquí ttzix cæ cjahni pæ Babilonia, bi hmæh cár ttæ car Jeconías pæ jar jöy-cá, mú r Salatiel. Cja car Zorobabel mú r ta car Salatiel. ¹³ Cja digue car Abiud, mú r ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, mú r ta car Abiud, cja digue car Azor, mú r ta car Eliaquim. ¹⁴ Cja digue car Sadoc, mú r ta car Azor, cja digue car Aquim, mú r ta car Sadoc, cja digue car Eliud, mú r ta car Aquim. ¹⁵ Cja digue car Eleazar, mú r ta car Eliud, cja digue car Matán, mú r ta car Eleazar, cja digue car Jacob, mú r ta car Matán. ¹⁶ Cja digue car José, mú r ta car Jacob. Car José, mú r bbejña car María, cja car Jesús, mú r me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ær Cristo, cja nær tjuju-né i ne da ma, car hñøjø ca hí hñix ca Ocja pa da mandado.

¹⁷ Desde bbæ mí bbæh car Abraham hasta gue bbæ mí bbæh car rey David, mbá ntenihui catorce quí

mboxitita car Jesús. Cja desde bbæ mí bbæh car rey David hasta bbæ mí ttzix cæ cjahni judio, bi ttæni gá preso, gá ma pæ jar jöy Babilonia, pé mí bbæ pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car David. Cja desde bbæ mí ttzix cæ cjahni judio gá ma Babilonia hasta bbæ mí hmæh car Jesús ca i tsjifi ær Cristo, pé mbá ntenihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzædi, desde bbæ mí bbæh car Abraham hasta bbæ mí hmæh car Jesús, bi zøti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa æh car bbede ja ncja gá hmæh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyøh car María pa di ntjajtihui. Bbæ mí bbejtjo pa di ntjajtihui, jí bbe mí bbæbi, bi hna hñædi car María por rá ngue car Espíritu Santo. ¹⁹ Car José, mú r jogui cjahni. Bbæ mí ccæhti, ya xi mí hñæ car María, ya jí mí ne di ntjajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi ær tzø. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih cæ cjahni te rá nguehcá. ²⁰ Cja bbæ mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wí hnár anxe ca Ocja, xcuí hñæ jar jítzi. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, ær cji qui car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntjajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierito, i hñæ-cá, pe car tzi bajtzi ca i tju, xí dyøti car Espíritu Santo. ²¹ Da øngui hnár tzi ttæ car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-cæ da möx quí cjahni cæ da hñemæ, da gæhtz-ibi ca rá nttzo ca xí dyøtijæ.— Guehcæ bi man car ángele-cæ.

²² Bbæ mí hñæ car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjaræ gá nzæh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbæ. I jux pæ jar libro ca bi dyøti car profeta, i-næ:

²³ Dyøjmaja, da hna hñædi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøjø, cja da øngui hnár tzi ttæ.

Nucá da jñu cár tjuju dur Emanuel. Nær tjuju-næ i ne da ma: “Dí bbærpæ ca Ocja, dí cjahni-jæ.”

²⁴ Már æh car José bbæ mí niguí car anxe, bi nzofø. Diguebbæ ya bi zønttaja, bi nantzi, cja bi dyøte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzí car María pa di hmæh pær ngu. ²⁵ Car José jin gá dyøbi car María cæ pa-cú, hasta gue bbæ mí jñin car María, cja bi hmæh ca primero ær bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ær Jesús.

La visita de los magos

2 Bbæ mí hmæh car tzi Jesús pæ jar jñini Belén pæ jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado pæ. Bú eh cæ dda mago, güi hñej næ jabæ rí bœx car jiadi, bi zøh pæ jar jñini Jerusalén, pæ jar jöy Judea. 2 Mí zøh pæ cæ mago, bi hñönijæ:

—¿Jabæ i bbæh car bajtzi ca, ina, xí hmæy pa da cja ér rey yæ judio? Pæ jabæ rí bœx nær jiadi, dú jantije hnar ndo tzø, eso dár ejme gu ndæneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjapæ cæ mago.

3 Car rey, bbæ mí dyøh car palabra-cá, bi ntzøte, como mí ntzø di tjámbi cár jmandado. Guejti cæ mingu pæ Jerusalén, bi ntzøtijæ, hneje. 4 Diguebbæ ya car Herodes bi nzojni göhtjo cæ möcja cæ mí mandadobi cæ cjahni israelita, co ni cæ dda hñøjø cæ mí ujti car ley, cja bi dyön-cú:

—¿Jabæ guehpæ da hmæh ca hnáa ca guí xijmæ car Cristo ca da mandado?—

5 Guegue cæ möcja cæ mí mandado bi dah bbú:

—Pæ jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux pæ jar libro ca bi dyøti car profeta. I mañ ncjahua, ina:

6 Nær tzi jñinitjo Belén næ jar jöy Judea, Más i ndo muihui ni ndra ngue yæ jñini rá nojo, Porque guejnæ du hmæjnu ca to da mandadoguijæ, Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da yuguijæ rá zø, dí cjahni israelitajæ.—

7 Bbæ mí dyøj nær palabra-nú car Herodes, bi nzoh cæ mago gá nttaguitjojo. Bi dyönga nttzedi zncjahmæ mero xquí nigui car tzø? Cja cæ mago bi xifi. 8 Diguebbæ ya car Herodes bi gujmæ pæ jar jñini Belén, bi xijmæ:

—Gui möjmæ ya, bú jonijæ rá zø jabæ i bbæh car tzi bajtzi-cá, cja bbæ ya xcú tötijæ, pé gu cojmæ hua, hne gui xijquijæ, pa santæ gu magö pæ, gu ma ndæne hneje.—

9 Cæ mago ya, bi dyøjti car rey, bi möjmæ Belén. Jiantijmajæ mbí dyo jar jitzu ca hnar ndo tzø ca xcuí jiantijæ pæ jabæ rí bœx car jiadi. Cæ mago ya, bi denijæ bbæ. Cja bi zøti car tzø pæ jabæ már bbæh car tzi bajtzi, bi hmöjti pæ xøtze car ngu. 10 Cæ mago ya, bbæ mí jiantijæ, ya xquí tzøya car tzø, bi ndo mpöjmæ göhtjo mbo í tzi mæyæ. 11 Bi zøtijæ, bi hñetijæ pæ jar ngu ya, bi ccæhtijæ car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndændiñajmujæ, bi ndæneje car tzi bajtzi. Bi xohtijæ cæ regalo cæ mbá tujæ, bi ñæhtibijæ car tzi bajtzi. Nu cæ regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmi car guitjoni, cja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí yæni rá ncæji. 12 Diguebbæ ya, ca Ocja bi nzoh cæ mago bbæ már aja. Bi wijæ bi tsijmæ ya jin di tjojmæ pæ jar ngu car rey Herodes. Cæ mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojmæ jar jöy gueguejæ. Hnahño car hñu bi denijæ.

La huída a Egipto

13 Nu bbæ ya xquí ma cæ mago, pé bi wí car José. Bi nigui hnár anxe car Tzi Ta jitzu, bi nzofo, ina:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjmæ pæ jar jöy Egipto. Cja gui hmæjti pæ hasta gue

bbæ xtá xihqui, nubbé, cja xcuí coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

14 Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjmæ pæ jar jöy Egipto. 15 Cja bú dejæ pæ hasta gue bbæ mí du car rey Herodes. Nubbú, pé bú cojmæ. Bbæ mbú ttzi car tzi bajtzi pæ jar jöy Egipto, bi zøh ca hnar palabra ca xquí mañ ca Ocja, ya má yabæ. I jux pæ jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: “Nugö, dú nzojni cam tzi ttæ, dú xifi drí hñeh pæ jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

16 Nu car Herodes, bbæ mí dyøde xquí jiöti cæ mago, bi ndo ungui ær cue, bbú. Bi guh cæ sundado, bbú, gá möjmæ jar jñini Belén, co cæ pé dda tzi jñini cæ mí nzøtijohui. Bú pøhtijæ göhtjo cæ tzi bajtzi cæ mí tzi hñøjø, cæ mí pehtzi yo cjeya pa jöy, como xquí mañ cæ mago, ya xquí zæ yo cjeya xquí nigui ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijmæ car Herodes. 17 Cja bbæ mí bbøhti göhtjo cæ tzi bajtzi-cá, bi zøh car palabra ca xquí mañ car profeta Jeremías, ya má yabbæ, bbæ jí bbe mí ncja. I jux pæ jar libro ca bi dyøti guegue, ina:

18 Bi ndo cja ær ttzoni pæ jar jñini Ramá, Bi ndo nzon cæ cjahni, mí ndo jí quí tzi anxe, Cæ bbejñæ israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo jonijæ,

Cja jí mí neje pa to di jñuhtibi í mæyæ, como tje xquí du quí tzi bajtziæ.

Ncjapæ gá mañ car profeta-cá.

19 Nu car José bú dé pæ jar jöy Egipto hasta bbæ mí du car rey Herodes. Diguebbæ ya, pé bi wí car José, bi hna nigui hnár anxe ca Ocja, bi nzofo, ina:

20 —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh pæ jar jöy Israel. Ya xí ndu cæ cjahni cæ mí ne di möhti nær tzi bajtzi.—

21 Diguebbæ ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjmæ jar jöy Israel. 22 Bbæ mí zøtijæ pæ jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado pæ cár ttæ car Herodes. Guegue mí ju cár tjuju múr Arquelao. Xquí gojti ér lugar ca ndo ér ta. Bbæ mí dyøh car palabra-cá car José, bi zu. Jí mí ne di ma pæ jabæ már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bbæ már aja, bi xifi jin di ma pæ jar jöy Judea. Eso, bi tjojti pæ, gá ma hnanguadi, gá nzøti pæ Galilea. 23 Bi zøti pæ jar tzi jñini, mí ju cár tjuju Nazaret, cja bú hmæh pæ. Ncjapæ gá nzøh car palabra ca xquí mañ quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbæ. Nucú, bi ma ncjahua digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja, inajæ: “Car hñøjø-cá, da tsjifi ær nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3 Nu cæ pa-cá, car Juan ca mí xix cæ cjahni bi ma pæ hnar lugar pæ jabæ jin te mí bbæ ngu, pæ jar estado Judea. Cja bi den cæ cjahni. Guegue car Juan bi mædi bi nzofo. 2 Mí xih cæ cjahni ncjahua:

—Gui jiejmæ ca rá nttzo, porque ya xta zøh cæ pá bbæ xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³ Car profeta Isaias mi man ya palabra-ya, bi jñux pë jar libro ya má yabbë, inã:

Dyøjmajë, i dyo hnar cjahni pë jabë jin to i hñani, i ndo ñã nzajqui,

I xih cë pé dda cjahni da jojqui quí vidajë, como ya xpa ëh cam Tzi Jmujë.

I nzojmë ncjaha, inã: “Gui jojquijë ya car hñu pë jabë xtu ëh ca Ocja,

Gui cjaipijë drá ncjuani.”

Bbë mí mã nër palabra-në car profeta, mí mã ja di ncja car Juan ca mí xix cë cjahni, bbë xti hñeje.

⁴ Cë dajtu cë mí je car Juan, xquí ttøte co quí xi cë camello. Mí ngëti hnar ngëti gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co quí ttafi cë colimena mí cã ja ttø. ⁵ Mbá ëh cë cjahni pë jar jñini Jerusalén, guejti cë cjahni göhtjo pë jar estado Judea, co ni cë cjahni xcuí hñejmë göhtjo jar jöy ca mí nzøtitjohui car ðatje Jordán. ⁶ Göhtjo mbá ëh cë cjahni, mbá cuatijë car Juan, cja mí ødejë ca mí mã guegue. Nubbë, mí ncjuambijë ca xquí dyøtijë ca már ntzo. Nu car Juan ya, bi xix cë cjahni jar ðatje Jordán.

⁷ Bi ccahti car Juan cë cjahni rá ngu cë mí tsjifi fariseo, co hñeh cë mí tsjifi saduceo, mbá cuatijë. Guejtjo mbá ëh-cë pa di tsjif-cú. Nu car Juan bi xijmë:

—Nuquigüe, guí ncjajë ncja nër ccíñã. Rá ntzo quir mæyë. ¿Tocã xí xihquijë gui xixtjeyë pa jin da zëhquijë car castigo ca du penquijë ca Ocja? Ya xpa ëh car castigo-cã, cja drá ndo é. ⁸ Dí xihquijë, i nesta gui pøti quir vidajë, gui jiejmë ca rá ntzo, cja gui dyøtijë ca rá zø, pa da ñigui, cierto guí jonijë ca Ocja. ⁹ Nuquejë, gui hñixtsjeyë por rá nguehcã xquí hñejmë jar cji ca ndom titajë car Abraham. Jí rí ntzøhuidi gui hñixtsjeyë. Nugö, dí xihquijë, bbë da mandado ca Ocja, guejti yë mëdo i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham. ¹⁰ Guí jñejmë hnar za ca jin te i ungui ixi. Rí ntzøhuidi da ttzejqui-cã cja da dðeti. Gui repentijë, bbë, cja gui pøti quir vidajë, porque car hacha, ya xna bbendi pë jar hua car za. Ya xta zejqui. ¹¹ Nugö, dí xix yë cjahni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejmë ca rá ntzo. Nu ca hnáa ca ba eje, más i ndo ja cãr cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cjaipigö quí jmandado. Guegue du penquijë car Espiritu Santo pa gui yojmë-cã, cja car Espiritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi. ¹² Ca hnar hñøjø ca dí xihquijë, ya xqui ne da mijqui quí ttey. Cja bbë ya xi ñr limpio cë ttey, nubbë, xta mehtzi pë jar ngu. Nu cë baxa, da wejqui hnanguadi, da jøh pë jar tzibi ca jin gui juiti, da dðeti pë.— Ncjapë gá man car Juan bbë már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebbë ya car Jesús bi bøm pë Galilea, gá ma pë jar ðatje Jordán, pë jabë már bbëh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøjpi di xitzi. ¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guí hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gui xixqui.—

¹⁵ Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejmã dí ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbë ya, car Juan bi dyøjti ca bi man car Jesús, bi xitzi. ¹⁶ Cja bbë ya xquí xixtje, bi bøx car Jesús pë jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nër jitzzi, cja guegue bi jianti cãr Espiritu ca Ocja bú cãy ncja hnar paloma, bi guati pë jabë már bbøh car Jesús. ¹⁷ Cja mbí ñã hnar cjahni pë jar jitzzi, mbí mã:

—Guejnú ñm tzi Ttë-nú, dí madi. Guejnú i pøjpigui ñm tzi mæy.—

Tentación de Jesús

⁴ Diguebbë ya, cãr tzi Espiritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mëhui pé hnar lugar pë jabë jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pë jar lugar-cã pa di ttøhtibi prueba. ² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hñe cuarenta nxuy. Diguebbë, bi ndo dyntjy, bbë. ³ Nubbë, bú ëh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiøti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzø. Bi xij ya bbë:

—Nuquigüe, bbë úr Ttëqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi yë mëdo ra bbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jinã, porque i mam pë jar Escritura, inã: “Jin gui jøñã ca i tzi yë cjahni da ungui nzajqui. Bbë ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja ñm nzajquije, nubbë, da hmæy.”— Ncjapë gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebbë ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mëhui pë jar jñini Jerusalén, pë jabë i bbëh cãr tzi templo ca Ocja. Bi hñix pë jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh pë ñã jar templo. ⁶ Nubbë, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigüe, bbë úr Ttëqui ca Ocja, gui hñey grí tø jar jöy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pë jar Escritura, inã:

Car Tzi Ta jitzzi da bbejpi quí ángele da möhqui, Guegue-cú da zeti quir dye pa jin te gui cja, Nim pa jabë gui fehtzi hnar mëdo.—

Ncjapë gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dadi, bi hñina:

—Jinã, jin gu øti-cã, porque guejtjo i man ca Ocja pë jar Escritura: “Ir Tzi Jmü ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá ntzo pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mëhui ca hnar ndo ttø, már ndo nte. Nupë, bú ujti göhtjo cë nación hua jar mundo, quí jöy co ni quí jñini, cja co göhtjo cë mí pehtzi cë cjahni. Már tzi zø mír ñigui-cë. ⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, inã:

—Bbë gui ndañiñajmü, gui ndañegui dúr cjaã-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-yë, gui cjaipi ir mejti.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dadi:

—Wembigui ntzedi, Satanás, porque i man ca Ocja pë jar Escritura: “Ir Tzi Jmü ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndañe cja gui dyøjte.”—

¹¹ Diguebbë ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbë, cja bú ëh cë dda ángele, bi guatijë car Jesús, bi unijë te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebbæ ya car Jesús bi dyøde, már bbæ födi car Juan ca mí xix cæ cjahni. Nubbé, bi wem pæ jabæ mí dyo quí contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti pæ jar jñini Nazaret. ¹³ Pe jin gá hmæh pæ. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmæh pæ. Car jñini Capernaum már bbæh pæ jar nttzani car mar ca mí tsjifi ær Galilea, cja mí nzøtjohui car estado Zabulón co car estado Neftalí. ¹⁴ Car Jesús bú hmæh pæ jar jöy-cá pa di zæh car palabra ca bi jñux car Isaías pæ jar libro. Mí man ncjahua:

¹⁵ Pæ jar jöy Zabulón, hneþ pæ jar jöy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja,

Da nigui pæ jar hñu rí bbøti pæ jar nttzani car mar, hneþ pæ jar jöy næ rí ncjanæ car ðatje Jordán, næ jabæ rí bøx car jiadi, da nigui pæ hneje.

Guehpæ Galilea, pæ jabæ i bbæh cæ cjahni cæ jin gui meya ca Ocja, da yoti pæ cár jiahtzi.

¹⁶ Cæ cjahni cæ i bbæh pæ jabæ már hmæxuy, ya xí jiantijæ car jiahtzi,

Cæ cjahni cæ ya xí mír ma di dy, ya xí nigui pæ hnar jiahtzi rá tzi zö.

Gue yæ palabra-yæ bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbé, bi mæh car Jesús, bi nzoh cæ cjahni, mí jmbijæ:

—Nuquiguejæ, gui jiejmæ ca rá nttzo, cja gui jionijæ ca Ocja. Ya xta zæh car pa ca guí tøhmijæ. Ya xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús pæ jar nttzani car mar ca mí tsjifi ær Galilea. Bi jianti yojo hñøjø cæ mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñjmbihui:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquehui, guí mamöyhui. Nuguigö gu ddahquihui hnahño ir bbæfihui. Gu ujtiqihui ja grí nzojmi yæ cjahni pa da denguiigö.—

²⁰ Nubbé, ngueticæ car Simón co car Andrés bi jieþ cár hmamöyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñøjæ-cá.

²¹ Nu car Jesús pe gá tjoj næ rí ncjanæ jar nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøjø. Guejti-cæ mí ncjuada-cæ. Nucé mí jy quí tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahui múr Zebedeo. Bbæ má tjoj pæ car Jesús, cæ yo ncjuada-cæ co cár tahui, már tøjmæ cár tzi barcojæ. Már jojqui quí hmamöyjæ. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui. ²² Ngueticæ bbé, car Juan co car Jacobo bi bøm pæ jar barco, bi zoti pæ cár tahui, cja bi denihui car Jesús, bi möjmæ guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³ Diguebbæ ya car Jesús bi tjoj pæ göhtjo cæ tzi jñini pæ jar estado Galilea. Mí cæti jáy templo cæ judio, mí xih cæ cjahni, ya xti zæh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti

nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqui göhtjo cæ cjahni cæ mí jñini, co cæ mí tzøhui te mar é. ²⁴ Cja bi ndo ngøxtejæ digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpæ jar jöy Siria bi dyøh cæ cjahni ja ncja mír jojqui döhtji car Jesús, eso, bú mpeguijæ, bú tzijmpi göhtjo quí döhtijæ. Bú tzijæ cæ cjahni cæ mí tzøhui göhtjo tema jñini, co cæ mí tzøhui ca rá é, cja co cjahni cæ xquí zæh cár ndajj ca Jin Gui Jo, co hneþ cæ xquí bbeh quí mfeni, co ni cæ jí mí tzø di hñani. Car Jesús bi jojqui göhtjo-cæ. ²⁵ Nubbé, bi ðen cæ cjahni már ngu cæ güí hñej næ jar estado Galilea, cja hneþ cæ güí hñej næ jar lugar pæ jabæ rá bbæh cæ dæta jñini, co ni cæ güí hñej næ jar ciudad Jerusalén. Guejti cæ pé dda mingu pæ Judea bú ejmæ hneje, cja co cæ cjahni cæ mí mingu næ rí ncjanæ jar ðatje Jordán, næ jabæ rí bøx car jiadi. Göhtjo cæ cjahni-cæ, bi guatijæ car Jesús, bi ðenijæ.

El Sermón del monte

⁵ Diguebbæ ya, bbæ mí ccahti car Jesús, ya xquí jmuntzi cjahni rá ngu pæ jabæ már bbæy, bi bøx pæ jar ttøø, bú mih pæ. Bú eh quí möxte, bi guatijæ guegue. ² Nubbæ, car Jesús bi mædi bi ujti quí möxte, i-na:

Quiénes son los felices

³ —Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i patsjejæ, jin gui gue ca i cjaþ da möxjæ, eso, i ndo jonijæ guegue. Nucé, da hmæbi car Tzi Ta ca bí mandado pæ jar jitzí.

⁴ Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i dumæy. Guegue da jñuhtibi ær mæyjæ.

⁵ Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i pehtzibi ær ttijqui quí mingga-cjahnihui. Nucé da ttuni ca hnar herencia rá zö ca xí ma guegue.

⁶ Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i ndo joni ja drí dyøtijæ ca rá zö. Guegue da möx cæ cjahni-cæ pa da döti ca i jonijæ.

⁷ Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i juijqui quí hñohui. Guejti guegue i juijqui-cæ.

⁸ Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i joni göhtjo mbo í tzi mæyjæ. Nucé, da ccahtijæ ca Ocja, cja da hmæpjæ guegue.

⁹ Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i jonijæ ja drí hmæbi rá zö quí mingga-cjahnijæ, pa jin da ntujnijæ. Guegue-cæ da tsjifi í ttæ ca Ocja.

¹⁰ Ca Ocja da uni bendición cæ cjahni cæ i øti ca rá zö, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucé, da hmæbi car Tzi Ta ca bí mandado pæ jar jitzí.

¹¹ Nuquiguejæ, bbæ da zanquijæ yæ cjahni, cja bbæ da dyøjtiquijæ tujni cja da ñaquijæ göhtjo tema bbetjri por rá nguehca guí tenguiigöjæ, gui ndo mpøjmæ bbæ.

¹² Dyo guí dumæyjæ, da ndo mpøj yir tzi mæyjæ, porque drá tzi zö ca da ttahquijæ pæ jar jitzí. Guejti quí mæfi ca Ocja cæ mí bbæ máhmeto, mí ttæjæ hneje por rá ngue ca Ocja.

Sal y luz para el mundo

¹³ Nuquejɛ, guí jñejmɛ car ɥ. I ndo sirve car ɥ. Pe bbɛ jin gui nxøgue ɛr ɥ, nubbɛ, jin tza i ɥxi. ¿Te gui cjaɟpi pa drá ɥxi? ɥjtjo. ¿Te da mej ya bbɛ? Da bbom pɛ tji, da dñi yɛ cjahni. Hneħquitjoguejɛ, bbɛ guí ncjajɛ ncja car ɥ ca jin gui ɥxi, jin te guí sirveguijɛ hneje.

¹⁴ Nuquiguejɛ, guí jñejmɛ cɛ tzibi, i zø bbɛ nxuy, como guí yotijɛ yɛ cjahni hua jar jöy. Nu yɛ pé dda cjahni, i ccajtiquijɛ, ja i ncja quir vidajɛ. Guejtjo guí jñejmɛ hnar jñini bí cuati jar ttøø. Como jin te i cjujti, göhtjo cɛ cjahni i janti. ¹⁵ Bbɛ to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I ɥx pɛ ña, pɛ jabɛ da yoti göhtjo cɛ cjahni pɛ mbo car ngu. ¹⁶ Nuquejɛ, como guí ncjajɛ ncja hnar tzibi, i nesta gui hmɛrjɛ rá zø pa gui jñejmɛ ncja hnar lámpara i yoti rá zø. Nubbɛ, yɛ pé dda cjahni da ccajtiquijɛ, rá zø guir hmɛrjɛ, cja da hñihtzibijɛ quer Tzi Tajɛ ca bí bbɛ jar jiti.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo guí mbenijɛ, más dá ɛcö pa gu xij yɛ cjahni, ya jin da denijɛ car ley ca bi dyøti car Moisés, co cɛ libro cɛ bi dyøti cɛ profeta. Nugö, xtú eje pa gu ɥjtiquijɛ göhtjo te mí ne di man car ley cja co cɛ libro cɛ bi dyøti cɛ profeta. ¹⁸ Dí xihquijɛ ca ncjuani, menta i bbɛjti nɛr jiti co nɛr jöy, jin da bbɛj nɛr ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da zɛdi göhtjo cɛ palabra cɛ i ma. ¹⁹ I bbɛh cɛ dda cjahni, i teni tengu cɛ mandamiento, pe ndejma i jejtí hnáa o ojo, cja hneje pé i xihquijɛ jin guí nesta gui dyøtijɛ cɛ mandamiento-cú. Nugö, dí xihquijɛ, cɛ cjahni-cú, jin da ttihzibi pɛ jabɛ i mandado ca Ocja. Cja pé i bbɛh cɛ pé dda cjahni cɛ i øte göhtjo cɛ mandamiento, cja pé i xihquijɛ gui dyøtijɛ göhtjo, hneje. Gue cɛ cjahni-cú da ttihzibi pɛ jabɛ i mandado ca Ocja. ²⁰ Nugö, dí xihquijɛ, jin gui hmɛrjɛ ncja ngu cɛ cjahni cɛ i tsjifi fariseo, cja co cɛ pé dda cjahni cɛ i ɥjtiquijɛ car ley. Bbɛ gui hmɛrjɛ ncjapɛ, jin da jogui gui cɛtijɛ pɛ jabɛ i mandado ca Ocja. I nesta ntjɥmɛy drá zø quir tzi mɛyɛ pa gui cɛtijɛ pɛ.

Jesús enseña sobre el enojo

²¹ Ya xcú dyødeje nɛr palabra nɛ bi man car Moisés, bi xih cɛ ndom titajɛ, ina: “Dyo guí pøhtite. Ca to da pøhtite, da ttzix pɛ jabɛ i bbɛh cɛ nzöya, da ttun cár castigo.” ²² Pe nugö dí xihquijɛ, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejti-cá da ttzix pɛ jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ɛr dondo ca jin te i mɥhui, guegue da ttem pɛ jabɛ i bbɛh cɛ autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzedi ɛr zuwe, guejtsje guegue rí ntzøhuí da cjuɥ pɛ jar tzibi ca jin gui jiti.

²³ I ne ca Ocja gui johui quer hñohui. Eso, bbɛ ya xcúa ja quer ofrenda, hne gui dö, cja gui hna mbendi pɛ quer hñohui, te xcú dyøhtibi, ²⁴ dí cöxta hnanguadi quer ofrenda, gui ma gui dyöjpi perdón quer hñohui, bbɛ. Diguebbɛ ya, da jogui gu coji cja gui cöti quer ofrenda, bbɛ.

²⁵ Bbɛ to xí dyøjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar jujticia, gui reglahui nttzedi, menta gá pɛhui jar hñy, ante que gui tzønihui pɛ jar jujticia. Bbɛ jiná, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzøttabi pa da gohqui pɛ jar födi. ²⁶ Cierto dí xihquijɛ, jin gui pøx pɛ hasta gue bbɛ xcrú cjuiti göhtjo car multa ca da ttembiqui.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcú dyødeje nɛr palabra nɛ bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí yojmi hnar bbejña ca jí xquí ntjajtihui. Cja dyo guí jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.” ²⁸ Pe nugö, dí xihquijɛ, bbɛ to da ccãhti hnar bbejña cja da mantse mbo ɛr mɛy: “Dí ne gu yobbe-nɛ,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøjø-cã ncjahmɛ ya xtrú jiti car bbejña.

²⁹ Eso, dí xihquijɛ, bbɛ i ne da jiohqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bbɛ güi dyøti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja gui cɛti pɛ jabɛ i bbɛh ca Ocja ni ndra ngue bbɛ di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui pɛ jar tzibi ca jin gui jiti. ³⁰ Ncjadi pɛ, quer jogui dye, bbɛ i ne da jiohqui pa gui dyøti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyøte. Más di joh bbɛ güi dyojqui, güi dyey, ni ndra ngue bbɛ güi dyøti ca rá nttzo. Más bí joh bbɛ da bbeh hner dye cja gui cɛti pɛ jabɛ i bbɛh ca Ocja ni ndra ngue bbɛ di zøti quer cuerpo cja di ttentiqui pɛ jar tzi ca jin gui jiti.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquijɛ: “Hnar hñøjø, bbɛ i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttøti hnar jehmi gá ntsjɛjqui-ntjajti, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbú, da mpoguihui, bbɛ.” Ncjapɛ gá man car Moisés. ³² Pe nugö, dí xihquijɛ, car hñøjø ca da mpoguihui cár bbejña, i øti ca rá nttzo, cja pé i cjaɟpi cár bbejña da dyøti ca rá nttzo. Como bbɛ pé xta ntjajtihui pé hnar hñøjø car bbejña, xta yohti dame. Nubbú, dúr nttzojqui ca bbeto ɛr dame, como guegue-cã xí megui. Solo bbɛ pé xtrú mehui pé hnar hñøjø cár bbejña, nubbú, i pehtzi derecho da megui. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i øti ca rá nttzo hneje, como i bbɛbi cár bbejña pé hnar hñøjø.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcú dyødeje nɛr palabra nɛ bi man car Moisés máhmeto. Guegue bi xih cɛ ndo ɛm titajɛ: “Bbɛ te xcú prometebi quer minga-cjahnihui, xcú hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcú promete.” ³⁴ Pe nugö, dí xihquijɛ, bbɛ te guí majmɛ, jin gui hñijmɛ ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijmɛ nɛr jiti, como ɛr nttzöya pɛ ca Ocja, guehpɛ bí bbɛh pɛ. ³⁵ Hnej nɛr jöy, jin gui hñijmɛ gá testigo, porque guejtjo ɛr mejti ca Ocja. Guejti nɛr jñini Jerusalén, jin gui hñijmɛ gá testigo hneje, porque guejnú rá bbɛjnɛ cár templo ca Ocja. ³⁶ Jin gui hñijmɛ nir ña gá testigo, porque jin tema cargo guí pehtzi pa gui cjaɟpi hner xtãa da ttaxqui, o bbɛ

ya xná nttaxi, pa gui cjajpi pé da pojqui. ³⁷ Gui ntzohmi ter beh cã guí ne gui mã, cã gui mãntjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjahquijê gui nõmbijê cár tjuju ca Ocã o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da ttẽmẽ ca guí mãjmẽ.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødeje nõr palabra nõ bi mãn car Moisés mãhmeto, ina: "Car cãhni ca da ccehtibi ẽr dö cár hñohui, guejtjo da nccẽhtibi hnár dö guegue. Car cãhni ca da tsjõjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjõjquibi hnár ttzafi guegue." ³⁹ Pe nugõ, dí xihquijê: Bbẽ to te da cjahquijê, gui jĩeguijê. Bbẽ to da ddahqui hnar mpẽhti jer jmi, nuquigũe, pé dí bbõtĩtjo ca pé hnanguadi, pa pé da mẽjtiqui pẽ hneje. ⁴⁰ Cã bbẽ to da zixqui pẽ jar jũticia cã nupẽ da ttõhqui quer chamarra, bbẽ pé i ne da gãnqui quer manga, gui jiejtjo da gãnqui. ⁴¹ Nu cẽ cãhni cẽ i pehtzi cargo, bbẽ da bbẽjpiqui gá fuerza gui mẽhui yo quilómetro, gui tũhtzibi ẽr bbõtzi, gui mẽhui hasta go quilómetro. ⁴² Bbẽ to da dyõhqui ca te i nesta, gui fõtzi, cã hneẽ bbẽ to te i nesta da jmĩhqui, gui jmĩpi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcú dyødeje ca bi jmã mãhmeto: "Gui mãj yir hñojê, cã gui fõtzi. Nu quir contra, jin gui fõx-cú." ⁴⁴ Pe nugõ dí xihquijê: Gui fõx cẽ cãhni cẽ i hquijê, cã gui ñãhui cor ttijqui cẽ cãhni cẽ i tzanquijê. Gui dyõhtbijê ca rá zõ cẽ cãhni cẽ jin gui nequijê. Gui dyõjpijê car Tzi Ta jĩtzi da bendeci cẽ cãhni cẽ i õjtiquijê tujni, co ni cẽ i nuquijê rá nttzo. ⁴⁵ Bbẽ gui dyõtijê-cã, xquí jñejmẽ quer Tzi Tajê ca bí bbẽ jĩtzi. Guegue bi dyõti nõr jiadi, cã gãhtjo ẽr pa i cjajpi da bõx nõr jiadi pa da yoti nõr jõy. I yoti nõr cãhni nõ i õti ca rá nttzo, cã co hneẽ nõ i õti ca rá zõ. Guejtjo ba pẽjni car dye pa da bendeci yẽ jogui cãhni, cã co hneẽ yẽ i ndũjpite.

⁴⁶ Hneẽhquitjogũeje, i nesta gui nujê rá zõ gãhtjo yẽ cãhni. Porque bbẽ guí neje jõñã yẽ cãhni yẽ i nequijê, ztema cosa rá zõ da cozquijê ca Ocã, bbẽ? Guejti cẽ jĩõjte cãhni cẽ jin gui meya ca Ocã i ne quí amigojê.

⁴⁷ Nuqueje, bbẽ guí zẽnguaje jõñã quir parienteje, zter beh cã guí õtijê ca rá zõ? Guejti cẽ cãhni cẽ jin gui meya ca Ocã i zẽngua quí parienteje. ⁴⁸ Eso, dí xihquijê, gui nujê rá zõ gãhtjo yẽ cãhni, pa gui ncjajê ncja ngu quer Tzi Tajê ca bí bbẽ jĩtzi. Guegue-cã i nu rá zõ gãhtjo yẽ cãhni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6 Car Jesús pé bi xih quí mõxte:
—Cẽ cosa rá zõ cẽ guí ne gui dyõtijê, gui mbẽnijê ja grí dyõtijê pa da tzõh ca Ocã. Gui mfõdijê pa jin gui mbẽnijê jõntsje ja grí cjajpijê pa da hñizquijê yẽ cãhni. Bbẽ gui dyõtijê tema cosa jõntsje pa da hñizquijê yẽ cãhni, jin te da ddahquijê quer Tzi Tajê ca bí bbẽ jar jĩtzi. ² Eso, bbẽ guí uni ca te i nesta cẽ cãhni cẽ jin te i ja, jin gui xijmẽ yẽ pé dda cãhni te xcú uni. Cẽ jĩõjte cãhni cẽ i ten ca Ocã xõtzetjo, bbẽ ya xta dö cár ofrendajê, i mandadojê da tsjih cẽ cãhni cẽ i bbẽh

pẽ jar templo cã co cẽ cãhni cẽ i dyo ja calle, como guegueje i ne pa da ttĩhtzibijê. Cierito, dí xihquijê, cẽ cãhni cẽ i õti ca rá zõ jõntsje pa da ttĩhtzibi, ya xí cã ca mí neje. Ya jin te pé da ttunijê pẽ jar jĩtzi. ³ Pe nuquigũe, bbẽ guí fõx cẽ tzi probe, jin da bãh quer hñohui ca más guí ntzixihui te xcú uni. ⁴ Jõñã ca Ocã da bãdi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yẽ cãhni, cã xta cozqui hnar cosa más drá zõ.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bbẽ guí orajê, dyo guí ncjajê ncja ngu cẽ jĩõjte cãhni. Nucú, i gustabi da hmõjti pẽ mbo car templo, o guejnê jáy nttzani yẽ calle, da orajê pẽ jabê da nccahtijê. Dí xihquigõjê, ya xí cã ca mí neje. Ya jin te pé da ttunijê pẽ jar jĩtzi. ⁶ Pe nuquigũe, bbẽ guí ora, gui cẽti mbo quer ngu pẽ más ya mbo, cã gui coti car goxtji, gui ñãhui quer Tzi Ta ca bí bbẽ jĩtzi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yẽ cãhni, cã da ddahqui hnar cosa drá ndo zõ.

⁷ Nuqueje, bbẽ guí orajê, dyo guí ncjajê ncja ngu cẽ cãhni cẽ jin gui meya ca Ocã. Guegue-cú i hna mãndi cẽ tsjõdi, cã jin gui mbẽnijê te i ne da mãn cẽ palabra. I mbẽnijê, jõntsje bbẽ da dedijê ẽr tsjõdi, nubbú, da dyõh ca Ocã, bbẽ. ⁸ Nuquigũeje, jin gui yõjpijê rá ngu vez ca gui dyõjpijê ca Ocã. Co guehca ya xcú xifi, guegue da dyõjtiqui. Porque i pãh quer Tzi Tajê ter beh cã guí nestajê, ante que gui dyõjpijê. ⁹ Nuquigũeje, bbẽ guí nzojmẽ ca Ocã, cẽ palabra cẽ gui xijmẽ da ncjá ncja ngu ya gu xihquijê ya. Gui hñinajê:

Nuquigũe, ẽm Tzi Taquije, guí bbẽh pẽ jar jĩtzi,
Dí izquije gú Ocã-gũe,

¹⁰ Tzin drí hneẽ car pa bbẽ xtĩ mandado hua jar jõy,
Gui fõxquije gu õtijê hua jar jõy ca guí negũe, como ngu ga ttõti pẽ jar jĩtzi.

¹¹ Gui ddajquije tzẽ ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cã gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtũ õtijê, como ngũgõje, dí perdonabije cẽm mĩngã-cãhnije ca te xí dyõjtiguije.

¹³ Gui núguije tzẽ, pa jin da ttõjtiguije prueba rá pa ya,

Cã jin gui jieh ca Jin Gui Jo da dãguije.

Porque nuquigũe, guí mandado, rá nzehqui, cã rí ntzõhui da ttizqui gãhtjo ẽr tiempo. Ni jabê gu tzõyaje ca dár xõjtiquije. Da ncjarê, amén.
Da ncjanê grí nzojmẽ ca Ocã.

¹⁴ Porque bbẽ guí perdonabijê yẽ cãhni ca te xtrú dyõjtiquijê, guejtjo da perdonaquijê hneje quer Tzi Tajê ca bí bbẽ jar jĩtzi. ¹⁵ Cã bbẽ jin guí perdonabijê yẽ cãhni ca xí dyõjtiquijê, guejtjo hneje quer Tzi Tajê jin da perdonaquijê ca xcú dyõtijê.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bbẽ guí ayunajê, jin gui ncjajê ncja ngu cẽ cãhni cẽ i ten ca Ocã jõntsje xõtzetjo. Guegueje i ndo jmĩdy, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñajê co jáy carajê pa drí bãh cẽ pé dda cãhni, i ayunajê, cã da hñẽmẽ-cú, más i ndo jonijê ca Ocã gãhtjo mbo ẽr

mæyju. Ciertu, dí xihquijæ, ya xí ncja ca mí ne cæ cjahni-cæ. Ya jin te pé da ttuni pæ jitzí. ¹⁷ Pe nuquigue, bbæ guí beje, gui jojqui quer ña, cja gui xædö, pa da nigui drá zöqui, ¹⁸ pa jin da baj yæ cjahni zcja guí bejqæ? jøntsjetjo quer Tzi Ta da bædi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yæ cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzöhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹ Guejtjo dí xihquijæ, jin gui jmuntzijæ rá ngu quir mejtijæ hua jar jöy, porque jin da meh cæ riqueza-cá. Cæ ddáa, da nga cæ tani zuwe, da zoni, cja cæ ddáa, da mboxcjuay. Cja cæ pé ddaa, da jñanquijæ cæ be, da ñæti ir nguju, tje da gejqü. ²⁰ Pe nuquejæ, gui cjaipijæ ca rá zö co quir mejtijæ hua jar jöy, pa drí nguiqui car bendición ca bí ttahquijæ pæ jar jitzí. Ntjumæy rá zö cæ riqueza cæ bí bbæh pæ, cja nucé, jin da mpuni. Jin da za cæ tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. ²¹ Nu pæ jabæ guí pehtzi quir mejtijæ cæ guí ndo nejæ, guehpæ rí me ir mæyju.

La lámpara del cuerpo

²² Yæm döjæ i zø pa drá janijæ. Bbæ jin te i cja yir dö, i zø rá zö. Rá zö gri jani pa gui hño göhtjo pæ jabæ gui ne, cja car jiahtzi i bbæ jer mæy, bbú. ²³ Pe bbæ ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ær bbexuy gri hmæy. Bbæ ya xí nigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi mæy, i bbæjti car bbexuy, nubbu, mero guí ndo bbæy yapæ mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

²⁴ Jin gui tzö bbæ i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmu. Bbæ di bbæ yojo quí jmu, da æhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jie ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehquitjogæjæ, jin gui tzö gui uni ir mæyju gui pejprijæ ca Ocja bbæ guí ndo ne gui jñajæ car domi.

Dios cuida a sus hijos

²⁵ Nugö, dí xihquijæ, dyo guí ntzøtijæ digue quer nza-jquijæ. Dyo guí inajæ: zter beh cæ gu tziyæ? Guejtjo dyo guí yomfenijæ, zter beh cæ grí jñejæ? Ca Ocja i ddahquijæ quir cuerpojæ, cja co quer nzaquijæ. zCja guí inajæ da zö drá ntji pa pé da ddahquijæ ca te gui tziyæ cja co ca te grí jñejæ? ²⁶ Gui mbenijæ ja ncja ga hmæj yæ tzi ttæntzæ yæ i dyo jar jitzí. Nuyé, jin gui tujmæ semilla, cja jin gui xojmæ, cja jin gui pehtzijæ ttu pa da mehtzi ca da zijæ. Nu quer Tzi Tajæ ca bí bbæ jitzí i win-cá. Nuquiguejæ, más guí ndo muhuijæ ni ndra ngue cæ tzi ttæntzæ. ²⁷ zTema cjahni di pædi da jñyhtzitsje quí cjeja, pa pé da tzi hmæjtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

²⁸ Guejtjo hneje, zdyocæ guí yomfenijæ digue quir daj-tujæ? Gui mbenijæ ja i ncja yæ tzi lirio i jø pæ jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin gui pefi pa da dön ca da jie, cja jin gui jiti pa da dyøti quí dajtu. ²⁹ Nugö, dí xihquijæ, más rá ndo zö ga nigui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cæ bbæ mí je cár dajtu ca más már njehtzi, jí mí jñejmi ca rá zö ga nigui hna yæ tzi døni. ³⁰ Ca Ocja i cjaipi da ndøni cæ paxi i jø pæ jar bbatja, i

ncjahmæ i jeiti hnár dajtu rá tzi zö. Nu cæ tzi paxi-cá, rá pa ya i jø, pe ær xudi, ya xtrú tjøti jar tzibi. Hnix-quiguejæ guí cjahnijæ, zcja jin da jeitiquijæ ca Ocja hneje, masque jin tza guí emejæ? ³¹ Eso, dyo guí ntzøtijæ, dyo guí majmæ: "zJabæ drí hñeh cam jñynijæ? zTema deje gu tziyæ? zTe grá jñegöjæ?" ³² Porque cæ cjahni cæ jin gui meya ca Ocja i mpegui i joni göhtjo yæ cosa-yé. Nuquiguejæ, i bbæh quer Tzi Tajæ pæ jar jitzí, cja guegue bí pædi göhtjo ca guí nestajæ. ³³ Eso, bbeto guí jionijæ ja grí dyøtijæ ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja gui mbenijæ ja gui ncjajæ pa da ttemebi cár palabra. Diguebbæ ya, da ttahquijæ hneje göhtjo cæ pe dda cosa guí jionijæ. ³⁴ Nugö, dí xihquijæ, dyo guí ntzøtijæ te da ncja ær xudi. Hasta ær xudi xtí ccahtijæ te da ncja. Gui mbenijæ ja gui cjaipijæ cæ i ncja rá pa ya, cja ya jøñæ-cá.— Ncjaræ gá man car Jesús.

No juzguen a otros

7 Bi man car Jesús:

—Dyo guí tzohmitejæ, pa jin da dyempiqui quer castigojæ car Tzi Ta jitzí. ² Porque bbæ guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuqui cor nttijqui. Car medida ca grí dyembi quer hñohui, mismo-cæ, pé drí dyembiqui car Tzi Ta jitzí, hneje. ³ zDyocæ cjuá guí judö quer hñohui, i o hnar tzi ngænza cár dö? zSá jin guí tzögæ car za rá nojo i o quer dögue? ⁴ zDyocæ guí xih quer hñohui: "Cjajmæ, gu japiqui car ngænza i o nir dö?" Hnix-quigue, i o hnar ndo viga quer dö. ⁵ zCja guí mangæ jin te guí tu? ¡Gúr metjri tjojo! Bbeto gui cæhtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubbu, cja da jogui gui ccahtibi cár dö quer hñohui, gui cæhtzibi car ngænza.

⁶ Dí xihquijæ hneje, gui ntzohmi ter beh cæ gui uni quer mingæ-cjahnihui, cja gui mbeni ja ncja grí nzofö. Jí rí ntzöhui gui dyembi cæ dyo cæ cosa rá nttzujpi, porque i bbæy peligro da cja ær cæ, da zaquitjo. Guejtjo, jí rí ntzöhui gui pombijæ tjebe cæ zacjua, porque jin da ne-cæ, xta dñtjo, xta ccehtitjo. I bbæh cæ dda cjahni cæ jin gui ne da recibi nær palabra rá nttzujpi rí hñeh ca Ocja. Bbæ ya xcú nzojmæ cæ cjahni cá, cja i segue i tzanijæ cár palabra ca Ocja, gui jiejmæ bbæ.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dyöjpijæ ca Ocja ca guí nestajæ, cja xta ddahquijæ. Gui jionijæ ca guí nejæ, cja xquí tötijæ. Gui nzojmæ ca Ocja, cja xta xoquiquijæ car goxtji. ⁸ Car cjahni ca te i nesta, bbæ da dyöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjahni ca te i joni, xta döti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹ Nuquigue, zbbæ di dyöhqui hnar tujmæ quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. ¹⁰ zCja huá bbæ di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar cciñæ? Jina hneje.

¹¹ Nuquiguejæ, guí cjahnitjojæ, rá nttzo quir mæyju, pe ndejmæ guí pædijæ gui un quir bajtziyæ cæ cosa rá zö cæ i nejæ. Hnixjmajæ quer Tzi Tajæ ca bí bbæ jar jitzí, zcja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

¹² Rá zö ca i øjtiquijæ ca Ocja. Eso, i nesta gui dyøhtbijæ ca rá zö quer mingæ-cjahnijæ hneje, ncja

ngu gri mbenijê da tzøjø. Guejnê i man car ley ca bi zoguijê car Moisés, cja guejti cê profeta bi ma ncjanê hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zö pa gui cætijê, gue ca rá nttzæhti. Nu car goxtji co car hñu cê rá nxidi, rí zøti pæ jar tzibi ca jin gui juiti, cja rá ndo ngu cjahni rí ma pæ. ¹⁴ Pe i bbêh pé hnar goxtji cja ba çah pæ ca hnar hñu rí zøm pæ jabê gui tötijê car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttzæhti car hñu-cá, cja te tzi ngudi cê cjahni i pa pæ.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödijê, jin da ma da jiöhquijê cê dda cjahni cê da xihquijê, gueguejê ba jãjê hnar palabra rí hñêh ca Ocja. Cê jiöjte-cá, i nigui ncjahmê tzi jogui cjahnitjojo, pe mbo ér mæyjê, i ncjajê ngu nêr mihño, rá ndo nttzo. ¹⁶ Da jogui gui meyajê cê jiöjte cjahni cê ba ja quí palabratsjeje ncja ngu gri meyajê cê za. ¿Cja i ddêjqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i ddêjqui higo hnar xattã? ¹⁷ Cê za rá zö, göhtjo i tu quí ixi rá zö, nu cê ttzoza, i tu quí ixi jin gui ttza. ¹⁸ Hnar za drá zö, jin gui tzö da du quí ixi jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da du quí ixi drá zö. ¹⁹ Göhtjo tema za ca jin gui tu quí fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzø. ²⁰ Eso, dí xihquijê, por rá ngue quí fruta cê i tu, grí meyajê cê za. Guejtjo por rá ngue ca i øti cê cjahni cê ba janquijê hnar palabra, grí meyajê ¿cja jogui cjahni-cá o jiöjtetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jmu, pe jin gui göhtjo-cá da ñeti pæ jabê i mandado ca Ocja, jøntsje cê to xtrú dyøti ca i ne cam Tzi Tagö ca bí bbê jitzí. ²² Bbê xtu êh car pa bbê xtá jãmpi êr huenda yê cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmu, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme cê cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bbê ndí fonguije cár ndají ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nøni-je quer tzi tjuju cja ndí øtije rá ngu milagro.” Ncjapê da xijqui-cá. ²³ Nugö, jin gu cuajti cê cjahni-cá. Xtá xijmê ncjahua: “Nuquejê, jí êm cjahniquigöjê. Wenijê ya, porque guí ndujpitejê.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyøj yam palabragö cja da dyøte ncja ngu ga mã, i jñejmi hnar hñøjø ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jiöh cár ngu xøtze hnar ndo mædo. ²⁵ Cja bi ndo way, bú êh cê nzøjtje, cja bi hño ndají rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yøhte, porque xquí tjøh pæ xøtze hnar mædo rá nojo. ²⁶ Nu car cjahni ca to da dyøj yam palabra dí mã, cja jin da dyøjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñøjø ca bi jiöh cár ngu xøtze cê bbomu. ²⁷ Bú êh car dye co cê nzøjtje, cja bi hño ndají rá ngu. Bi dejni, bi dujqui cár ngu hasta bi ndo ngønitsje. Tje bi yøte, como xquí tjøh pæ xøtze car bbomu.— Ncjapê gá xih cê cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbê mí guadi mí man car Jesús yê palabra-yú, bi ndo hño í mæy cê cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue. ²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu cê maestro cê mí ujti cê cjahni cê Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumey ca mí majmê, como jí mí pãdijê te i ne da man cê Escritura.

Jesús sana a un leproso

8 Cja bbê mbú cã jar ttøø car Jesús, bú hñê cjahni rá ngu, bi denijê. ² Nuya bú êh hnar döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, ddahtzê mír jiøh cár ngø. Bi ndãndiñajmu pæ jabê már bbêh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, bbê guí ne gui cjagui car favor, gui cjæzqui tzê nar jnini dí tzöbbe.—

³ Diguebbê ya, car Jesús bi cjuan cár dye, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui zö.—

Cja ngueticã bi joh car döhtji bbê.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bbê:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih cê cjahni ter beh cã xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñãhtibi ca Ocja pæ jar altar cê zuywê cê bi mandado car Moisés pæ jar ley. Da ncjapê da baj yê cjahni, ntjumey xí joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjapê car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebbê ya car Jesús bi ñeti jar jñini Capernaum. Cja bú êh hnar hñøjø, múr capitán, mí mandadobi hnar partido cê sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyøjpi hnar favor. ⁶ Bi xifi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, i jñin car bajtzi hñøjø ca i pejpigui. Rá bbendi pæ jam ngu. Jin gui tzö da hñani, cja rá ndo é cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Mê pæ ya, bbê. Gu má ccahtigö, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dãdi:

—Nuque, Tzi Jmu, jí rí ntzöhui gui cæti jam ngugö, porque jin te dí mugöbbe. Jøntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte. ⁹ Dí pãcö da jogui, como guehque guí jã quer cargo pa gui mandado, cja i ttøj-tiqui ca guí mã. Ncjagö hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøj-tiqui ca dí mã. Cê sundado cê dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofo, ba eje, cja ca to dí cuy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbêh cê ddãa cê i mandadoguigö, cja dí øjti ca i man-cá.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbê mí dyøj nêr palabra xquí man car capitán, bi ndo mbeni bbê, bi ndo tzøjø. Nubbé, bi xih cê cjahni cê mí teni:

¹¹ —Cierto, dí xihquijê, nêr hñøjø-né i ndo emegui göhtjo mbo ér mæy, masque jin gur israelita. Nu cê pé dda cjahni cê xí nguajqui, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá zö como ngu-né. Nugö, dí xihquijê, xtu eje rá ngu cjahni cê jin gui judio, drí hñej nê jabê rí bøxi jiadí, drí hñej nê jabê rí ñey, cja nucá, da guajqui. Cam Tzi Ta pæ jitzí da cuajti cê cjahni-cá, drí ñeti pæ jabê i bbê guegue. Masque jin gui judio-cá, da hmæpjê

pə jitzí co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpöjmə cja da dyötijə mbaxcjuə. ¹² Nu yə cja hni judío yə i majmə ər tajə car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñətijə pə jabə i mandado ca Ocja. Gueguejə da cjujə, drí möjmə tji pə jabə rá hmexuy, da hməjti pə göhtjo ər tiempo. Nupə da nzonijə cja da ndo sufrijə.—

¹³ Diguebbə ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyöjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí jñini, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebbə ya, car Jesús bi ma pə jár ngu car Pedro, bi ccəhti cár too-cá, már oxti pə jar gama, mí cax car pa. ¹⁵ Car Jesús ya, bi dömbi cár dyə, cja bi wen car pa, bbə. Ngueticə bi joh car bbejñə. Bi nantzi, bi hño, bi dyöti te bi zijə.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bbə ya xi már cəh car jiadi, bú ttzi pə jabə már bbəh car Jesús rá ndo ngu cja hni cə mbá yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti cə ttzondajj, bi fongui, cja bi wen-cə, bbə. Guegue bi jojqui göhtjo cə cja hni cə mí jñini. ¹⁷ Ca mír jojqui döhtji car Jesús, bi zəh car palabra ca xquí man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ər Isaías. Guegue-cə, ya má yabbə bi mā ja di ncja ca hnar hñøjə ca di mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi mā ncjahuə: “Guejtsje guegue bi gəzquijə cəm jñinijə cja co göhtjo cə te ndí tzöjə.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bbə mí ccəhti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cja hni rá ngu, hasta ya xi mí itijə madé, bi xih quí amigo cə mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbijə:

—Möjə, grá ddaxjə nə pé hnanguadi nər deje.—

¹⁹ Ante que di ñətijə car barco, bi zəm pə jabə már bbəh car Jesús hnar hñøjə múr maestro, mí ujti cə cja hni cə Escritura. Guegue-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pə jabə grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbəni rá zö, ¿cja ntjuməy mí ne di deni? Bi hñimbi:

—Cə mjhño i pehtzi quí ngu mbo nər jöy, cja cə ttzəntzə i pehtzi quí tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cja hni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

²¹ Diguebbə ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøjə. Mí yojmi quí amigo car Jesús. Bi man car hñøjə-cá:

—Nuque, Tzi Jmuy, ddajqui tzə ər tsjejqui gu ma grí hməh pəm ngu hasta bbə xta dý cam ta. Nubbə, cja xcuá ecö xtá tenqui, bbə.—

²² Nu car Jesús bi xifi, inə:

—Jinə. Gui jieh cə cja hni cə jin gui ne da dengui pa da dyöh quí ánimajə. Pe nuque, como ngu xquí töti ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu mē.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebbə ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmə quí möxte pa di ddaxjə car deje. ²⁴ Cja bi zəh car ndajj, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xətze jar barco car deje, mí cəti pə mbo. Nu car Jesús, ya xi már ajə. ²⁵ Cja quí amigo car Jesús bi dyö, bi xijmə, imbijə:

—Nuquigə, Tzi Jmuy, gui nantzə nttzedi, gui cjuexquije, porque ya xtá cjátije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bbə car Jesús, inə:

—¿Casə guí ntzujə ya? Nuquejə, jin tza guí emejə ca Ocja.—

Diguebbə, bi bböh car Jesús, bi huəhti car ndajj co car deje. Cja bi hna tzöya-cú, bi juigui rá zö. ²⁷ Cja mí ndo dyo í məyju quí amigo bbə mí ccəhtijə te xquí ncja. Bi hñöntsjeje:

—¿Xí ya-nə, ja i ncja-nə bbə? Xí dyöjti nər deje co car ndajj ca xcá nzofö, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbə ya, car Jesús co quí möxte bi zətijə ca hnanguadi car deje. Bú cəjmə jar barco, gá möjmə pə jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøjə cə mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo, bi zədihui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pə jabə mí cjöti cə ánima. Már ndo nttzo cə hñøjə-cə, mí tøjnə ddiji cə cja hni cə mí cuati pə, hasta jin to mí ne di tjoj pə jabə mí dyo-cú.

²⁹ Guegue-cú bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cja hquibbe, nuque, Jesús, ər Ttəqui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcú eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tzəh car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjapə gá man cə yojo hñøjə-cú.

³⁰ Nuhua rá cja hua, mbá eh cə yojo hñøjə cə mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo, cja nə rá cjanə, már cə hnar ndo pártida cə zacjua, már ñuni. ³¹ Nu cár ndajj ca Jin Gui Jo, mí bbəh pə mbo í məyhui cə hñøjə, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbə ya xcú eje pa gui fonguigöje, ddajquije ər tsjejqui gu möjme nə jabə rá cə yə zacjua rá ngu, gu cətijə nə jáy məy-yú.—

³² Cja car Jesús ya bi dadi:

—Möjmə, bbə.—

Cja bi hna wem pə jáy məyhui cə yojo hñøjə, gá ma pə jabə már dyo cə zacjua, bi ñəti mbo í məy-cú. Göhtjo car partida cə zacjua xí ngu ər ddiji, xí hna jöjmə desde nə jabə már ndo nte, xcá jöjə jar deje, xí cjátijə, xí ndujə.

³³ Diguebbə ya, cə mödi cə mí ε cə zacjua bi ddagui gá nzəti pə jar jñini pə jabə güí hñejmə. Bú xih cə cja hni, ddahtzə gá xijmə göhtjo te xquí ncja, cja co ja gá ncja xquí zö cə hñøjə cə mí yojmāhui cár ndajj ca Jin Gui Jo. ³⁴ Cja diguebbə ya, göhtjo cə mingu pə jar jñini, bú pəjmə bi ntjeje car Jesús. Cja bbə mí ntjeje ya, bi dyöjpije favor car Jesús di wem pə jár jöy gueguejə. Eso, bi bəm pə car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9 Diguebbə ya, car Jesús pé bi ñəti car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zəti pə jar jñini pə jabə mír hməy. ² Cja nupə, bú ttzimpi hnar dōhtji, jí mí tzo di hñani, mbá oxti pə jar mfidi. Car Jesús bi ccahti cə cjañni cə mbá ncjəniyə car dōhtji, cja bi bađi, mí ɛmejə guegue. Nubbé, bi nzoh car dōhtji, bi hñimbi:

—Gui mpōjque ya, ɛm bajtziqui. Ya xí mperdonaqui cə rá nttzo cə nguí tɔ.—

³ Már bbəh pə cə dda maestro cə mí ɔjti cə cjañni cár palabra ca Ocja, már ccahtijə car Jesús. Guegue-cə bi majmə mbo í məyju: “Jin gui tzo nər palabra xí ma nər hñəjə-né. I ne da cjatsje ca Ocja.” ⁴ Nu car Jesús, bi bađi ter bəh cə már mbenijə, cja bi xijmə:

—¿Dyocə guí majmə mbo ir məyju, rá nttzo nər palabra nə xtú mə? ⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nər dōhtji: “Ya xí mperdonaqui cə rá nttzo cə nguí tɔ.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bbōj ya, cja gui hño.” ⁶ Pe xtú xij nər dōhtji nər palabra nə xtú mə pa güi paquejə, guejcö dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjəhtzibi yə cjañni cə rá nttzo cə xí dyöte. Nugö dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car dōhtji, bi hñimbi:

—Nuya, gui bbōj ya, gui pantzi quer mfidi, gui ma ir ngu.—

⁷ Cja car dōhtji bi bböy, bi ma gá ma ɛr ngu. ⁸ Cja bbə mí ccahti ya cə cjañni, bi ndo hño í məyju, bi mbenijə: “¿Ja xcá ncja ya né?” Guejtjo bi majmə: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzí. Xí un cár cargo nər hñəjə-né, xí jōjqui nər dōhtji, xí ngəhtzibi ca rá nttzo ca mí tɔ.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebbə ya, bi wem pə car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bbə má tjo pə, bi ccahti ca hnar hñəjə, már ju pə jar tjujni pə jabə mí ncobra cə contribución. Car hñəjə-cə múr tesoro, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñəjə ya bi bböy bi mēhui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már ju pə jar mexa pə jar ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu cə jiōjte hñəjə cə mí jmuntzi cə impuesto hñəh cə contribución, co pé dda cjañni cə mí ndujpíte. Gueguejə bi guatijə jar mexa pə jabə már bbəh car Jesús co ni quí möxte, bi mīpjə cja bi zihui-cə. ¹¹ Nu cə fariseo, bbə mí ccahtijə car Jesús, már tzihui cə cjañni cə mí ɔti ca rá nttzo, gueguejə bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinajə:

—Nir maestrojə, ¿dyocə i tzihui yə jiōjte cjañni yə i cobra cə impuesto cja hñej yə pé dda cjañni yə i ndujpíte?—

¹² Nu car Jesús, bbə mí dyəj ya nər palabra-né, bi dađi:

—¿Te cja ya? Cə cjañni cə i bbəy rá zö, jin gui nesta médico. Gue yə i jñini i nesta. Guehca dár ejcö-cá, pa gu föx-yú. ¹³ Nuquiguejə, i nesta gui nxödiyə te i ne da

ma nər palabra nə i jux pə jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negö gui jujqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pōhtijə zuyə, gui ñajtiguijə pə jar altar.” Ncjapə ga ma guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzoj yə cjañni yə i ma jin te i tɔ. Nugö xtú eje pa gu nzoj yə i ndujpíte pa da jieh ca rá nttzo cja da jionijə ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebbə ya, bú eñ cə dda quí möxte car Juan ca mí xix cə cjañni, bi guatijə car Jesús, cja bi hñonijə, i-najə:

—Nugöje co yə fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hñixmajə yir amigo yə i tenqui, ¿dyocə jin gui ayuna-yú?—

¹⁵ Cja car Jesús bi bađi, inə:

—Cə cjañni cə xí ttzix pə jar mbaxcjua jabə rá cja nt-jajti, ¿ja drí dyməy-cú menta i ttōti car mbaxcjua cja i bbəjti pə car novio? Dí ncjagö pə co ni yəm amigo, como dí yojtije-yú. Bbə xta zəh car pá bbə xta ttzix nər novio, cja ya jin da hməbi yí amigo, nubbé, jaə, da ayunajə bbə.

¹⁶ Hnar zedətu, jin gui tzo gui pōhtibi hnar ddadyo dətɔ. Bbə gui pōhte ncjapə, pé xtrí xeh hnanguadi, cja más da ngujqui ca xí xegui. ¹⁷ Guejti cə xifani cə ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cə uva. Bbə gui dyöte ncjapə, da xeh car xifani, tje da mfön car vino. Gue cə xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bbəh car xifani ni digue car vino. Ncjapə hñejə rá nzej yəm mfeni dí xij yəm amigo yə i tengui. Bbə to da hñeme-yú, jin gui tzo da den cə costumbre cə mí teni máhmeto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xix cə cjañni yə palabra-yú, cja bi hna zəti pə hnar hñəjə, mí pehtzi cár cargo pə jar nicja cə judio. Bi ani jöy pə jabə már bbəh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja nguehca xí ndɔ cam tzi ttixɔ, pe gui mague tze, gui cöx quer dyə, cja pé da mehtzi ɛr nzajqui.—

¹⁹ Diguebbə ya, bi bböh car Jesús, bi mēhui car hñəjə, cja bi deni quí möxte. ²⁰ Bbə má pa pə, bú hna e hnar bbejñə, bi guati jar xətja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xquí tzöhui-cə ngu doce año. Bi zetibi cár nttzəni cár dajtu car Jesús. ²¹ Porque mí mantsje car bbejñə, inə:

—Bbə gu tjömbitjojo nər dajtu guegue-né, gu zö.—

²² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpōj ya, ɛm ttixɔqui. Guehca xquí hñe-megui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejñə car hora-ca.

²³ Cja bbə mí zəti car Jesús pə jar ngu car hñəjə ca mí ja ɛr cargo pə jar templo cə judio, bi ccahti cə cjañni rá ngu cə xquí jmuntzi pə, már ndo ngenijə, cja co cə músico, már jəxti quí tjejijə, como ya xti ncja car nt-tögui. ²⁴ Car Jesús bi xij ya-cə, inə:

—Gui möjmə ya, jin gui tɔ nər tzi bajtzi bbejñə. Jön-tjo ra atjo.—

Nu cə cjañni ya, bi denijə car Jesús, como mí padijə, ya xquí dɔ car bajtzi. ²⁵ Diguebbə ya, car Jesús bi cjañni

bi bøm pæ cæ cjahni rá ngu, cja guegue bi ñeti pæ jabæ már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbæ, car tzi bbejña ngueticá bi zö, xní nantzi. ²⁶ Cja göhtjo cæ cjahni cæ mí bbæ jar lugar-cá bi dyødeje ja ncja xquí nantzi car tzi bbejña ca xquí dy, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngöxteje.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi bøm pæ jar lugar-cá, má dyo pæ jar hñu, cja pé bi deni yojo hñøje cæ mí godö. Mí mafi nzajqui, mí ñahui:

—Nuquigæ, xquí hñeh pæ jár cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juiguigöbbe tzæ.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zøti pæ jár ngu guegue, bi ñeti. Nu cæ yojo godö bi denihui, pé bi zøti pæ hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbæ ya, car Jesús bi dyönihui:

—¿Cja guí emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir döhui?—

Cja gueguehui bi ñadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbæ ya, car Jesús bi dömbi quí döhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir döhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh quí döhui bbæ. Diguebbæ ya, car Jesús bi ndo ccahtzi cæ yojo hñøje, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngöxtehui, guejquigö xtú jojqui quir döhui.—

³¹ Pe guegue bi bønihui, bi ndo ngöxtehui göhtjo pæ jabæ mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xní bøn cæ godö, xní zøh cæ dda cjahni, mbá tzi hnar hñøje, jí mí tzö di ña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá. Diguebbæ ya, bi ña car hñøje ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu cæ cjahni cæ már ccahtijæ bi ntzujæ cja bi ndo hño í mæyæ. Bi majmæ:

—Nugöjæ, dí cjahni israelitajæ, í cjahnuigöjæ ca Ocja. Ni jabæ xtú nújæ hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

³⁴ Nu cæ fariseo bi majmæ:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nær Jesús cár ttzedi. Guehca i pehtzi-cá, eso rí fongui cæ ndaji cæ jin gui tzö.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebbæ ya, mí dyo car Jesús, mí tjoh pæ göhtjo cæ jñini co ni cæ tzi jñini chi tchæ. Mí cæti pæ mbo cæ templo, mí ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xijmæ:

—Ya xí ñigui car pá nguí tømijæ. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí cæhtzibi göhtjo cæ jnini cæ mí tzøhui cæ cjahni, co göhtjo te mar æ. ³⁶ Guegue mí ccahti cæ cjahni, mí yomfenijæ cja mí ntzøtijæ, como jí mí padi toca di denijæ. Car Jesús ya, bi juijqui cæ cjahni, como mí ncjajæ ncja yæ dejeti yæ jin te i bbæ ér mödi.

³⁷ Diguebbæ ya car Jesús bi xih quí möxte, ña:

—Rá ndo ngu yæ cjahni, pe nuquejæ, guí tzi yotjoje pa gu mföxjæ gu xijmæ toca da hñemejæ. Ncjahmæ i bbæ rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo yæ mæfi pa da cuajti nær semilla. Gui nzojmæ car Tzi Ta jitzu, gui dyöjpijæ du pejni pé dda mæfi pa da möx car bbæfi, como ér mejti guegue car tsjofo.— Ncjapæ gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10 Diguebbæ ya, car Jesús bi nzoh cæ doce quí möxte cæ xquí juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase cæ döhtji. Bi bbejpi di möx cæ döhtji, göhtjo pæ jabæ di ma, cja di xih cæ cjahni car tzi ddadyo jña. Bi xijmæ di möx cæ cjahni cæ xquí zæh cár ndaji ca Jin Gui Jo, di fonguibijæ-cá. Bi xijmæ guejtjo di gæhtzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már é cæ di tzøhui cæ cjahni.

² I juxcua yí tjujæ cæ doce quí möxte cæ bi hñix car Jesús. Gue cæ doce cæ mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ær Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbæ ya car Jacobo, cár ttæ car Zebedeo, co hñeh car Juan, cár cjuada. ³ Hñeh car Felipe, hñeh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra cæ impuesto. Guejti car Jacobo, cár ttæ car Alfeo, hñeh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ær Tadeo. ⁴ Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-cæ bi dö car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue yæ doce hñøje-yá bi mandado car Jesús pa di bønijæ di nzojmæ cæ cjahni, di xijmæ car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabæ di möjmæ cja co ter beh cæ di mejmæ. Bi hñimbijæ:

—Dyo grí möjmæ pæ jabæ i bbæh cæ cjahni cæ jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí cætijæ tema jñini pæ jar estado Samaria. ⁶ Pe gui möjmæ jabæ i bbæh cæ cjahni israelita, gui nzojmæ-cæ. Nucá, í cjahni ca Ocja, pe xí wenijæ, ncja ngu cæ dejeti cæ xí bbædi. ⁷ Göhtjo pæ jabæ gui möjmæ, gui xijmæ cæ cjahni, “Ya xta ñigui ja i ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.” ⁸ Gui cæhtzibijæ cæ jnini i tzøhui cæ döhtji, cja gui jojquijæ cæ cjahni cæ i tzøhui car jnini lepra, cja gui xoxjæ cæ ánima. Rá ndo ngu xí ddahquijæ ca Ocja co cár tzi pöjö.

Hñehquigæjæ, gui föxjæ cæ cjahni ncjadipæ, göhtjo co quer tzi pöjöjæ.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxjæ domi pa grí cjuti quir gæstoje jar hñu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui cæxjæ hnar ddøza pa gui dyöjpijæ cæ cjahni te da ddahquijæ, gui dyætijæ pæ. Jin gui cæxjæ yojo manga pa gui jieje, cja jin gui cæxjæ pé hna pare cæ zæxtji, guejtjo jin gui jñaxjæ hnar tøjø. Hnar patrón i win quí mæfi cæ i pejpi. Ncjadipæ hneje, ca Ocja i nú cæ to i pejpi guegue.

¹¹ Göhtjo pæ jabæ gui cætijæ, cæ jñini rá nojo co cæ tzi jñini chí tchæ, gui hñönijæ zjabæ i bbæ jogui cjahni cæ di ddahquijæ ær tszejqui gui dyojmæ pæ jáy ngu-cá? Nubbæ, gui cuatijæ jar ngu-cá hasta gue bbæ xquí pønijæ pæ jar jñini-cæ. ¹² Bbæ grí cætijæ hnar ngu, gui zenguajæ cæ mingü, cja gui dyöjpijæ ca Ocja da mötzi cja da un cár

bendición. ¹³ Bbê xta nuquijê rá zö cê mîngu, gui tzoguijê hnar bendición, gui xijmê, ca Ocja xta möxjê. Pe nu bbê jin da núquijê rá zö cê mîngu, gui xijmê, ca Ocja ya jin da möxjê bbê. ¹⁴ Cja bbê jin da nequijê cê mîngu tema lugar, cja jin da neje car palabra ca xquí xijmê, nubbê, gui pønijê pê jar ngu-cá o jar jñini-cá. Cja bbê xquí pønijê, gui tjujquijê cê jöy quir huajê pa da fadi, ya jim pé grí cojmê pê. ¹⁵ Ciertó dí xihquigöjê, bbê xtu êh ca Ocja, cja da dyêhtibi êr huenda yê cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-cá. Cê mîngu pê jar jñini Sodoma hneê pê jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo ca da ttun cê cjahni cê jí xcá nequijê. Más drá ndo ngu da sufri-cú.

Persecuciones

¹⁶ Nuya, dí cühquijê gui möjmê grí nzojmê cê cjahni. Nuquiguejê, guí jñejmê dejti cê da tjoê pê jabê i bbêh cê lobo. Eso, gui hmêpê listo pa jin to te da cjahquijê, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyêhtibijê. Gui ncjajê ncja ngu cê tzi paloma. Gui cjajê jogui cjahni. ¹⁷ Dí xihquijê ante que da ncja, gui mfödijê, porque ndejmâ da döquijê cê cjahni, da zixquijê pê jabê i bbêh cê autoridad. Da únquijê, da ma du jepiquijê co chirio jáy templo cê judío. ¹⁸ Guejtjo por rá nguehcâ guír tenguiögjê, da ttixquijê pê jabê i bbêh cê gobernador cja co cê rey pa du ttönquijê, ¿tocâ guí emejê? Gui ncjuañijê, bbê, pa da dyêh cê autoridad cê i mandado cja co cê pé dda cjahni cê jin gui meya ca Ocja. ¹⁹ Cja bbê ya xtrú ndöquijê, dyo guí ntzohmijê ter beh câ gui xijmê, porque mero car hora ca xta ttönquijê cê nttöni, ca Ocja xta xihquijê ter beh câ gui majmê. ²⁰ Porque jin gui guehquiguejê gui ñajê pê. Gue cár Espiritu quer Tzi Tajê pê jitzí da xihquijê ter beh câ gui tjajmê.

²¹ Bbê xta zêh cê pa-cú, hnar hñøjê da dö cár cjuada pa da bböhti por rá nguehcâ drí hñemeguigö, cja pé hnar hñøjê ya, da dö cár ttê ca i emegui hneje. Cê dda bajtzi ya, da cja í dyejê, da ntujnihui quí tajê, cja da mandado pa da bböhti-cú. ²² Cja da êquijê göhtjo cê cjahni por rá nguejquigö. Nu ca to da dengui göhtjo êr vida, cja jin da jieguigui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Cja bbê da dyêjtiquijê tujni cê mîngu hnar jñini, gui wenijê pê, pé grí ddaxjê pé hnan-guadi. Dí xihquijê ncjuani, jin da ntzöhui car tiempo pa gui hñojê göhtjo cê jñini pê jabê i bbêh cê cjahni israelita, ante que xcuá cojcö pa gu ja cam cargo cja gu mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcú dyödejeê nêr jñâ-nú: Jin da ttihztibi nêr möxte más ni ndra ngue nêr maestro. Guejti nêr muzzo, jin da ttihztibi más ni ndra ngue nêr jmú. ²⁵ Bbê da ttêhtibi nêr möxte ncja ngu xcá ttêhtibi nêr maestro, da jojtjo. Guejti yê muzo co nêr jmujê, bbê da jnu parejo, da jojtjo. Nugö, ya xí tsijiqui dúr jefe cê ndají cê jin gui tzö. Nuquiguejê, como guí ncjajê ncja êm bajtziquijê, hneêhquitjoguejê, da tsjihquijê ttzondají hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquijê, jin gui tzujê ca te da dyêjtiquijê yê cjahni, porque göhtjo ca i êtijê gá nttagui tjojo, hnajpa da nigui. Guejti cê cosa cê i êti yê cjahni pe jin gui faj yê pa ya, hnajpa da nccahti hneje. ²⁷ Guejti yêm palabra yê dí xihquijê, hua jabê jin gui êh cê pé dda cjahni, bbê xta zêh car tiempo, nuquejê, xquí majmê pê jabê göhtjo da dyöde. Cja nêr palabra nê dí xihquijê, jønquitsjejê dí xihquijê, xtu êh car pa bbê xtí majmê nzajqui nupê jabê da dyöde göhtjo cê cjahni. ²⁸ Dyo guí tzujê yê cjahni yê da möjtiquijê, como nucá, jin gui tzö te da cjajpi quir tzi mæyjê. Nu ca guí nesta gui tzujê, gue ca hnáa ca i pæhtzi êr ttzedi pa da dyentiquijê pê jar tzi ca jin gui juíti, pê jabê da bbêh quer cuerpojê co hneêh quir tzi mæyjê. ²⁹ Gui mbenijê, quer Tzi Tajê pê jitzí i fôh cê tzi ttzantzê cê i bbö yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i mûhui, jin gui tujê hnáa-cú hasta bbê xta man ca Ocja. ³⁰ Guehquitjoguejê, bí föhquijê quer Tzi Tajê, hneje, hasta i padi tengui quir xtajê, cada hnáaquiguejê. ³¹ Dyo guí ntzujê bbê, más guí muguejê ni ndra ngue cê tzi ttzantzê rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih cê pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbê jitzí, êm mejtigö car cjahni-cá. ³³ Nu car cjahni ca da mehtzi êr tzö, da xih cê pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbê jitzí, jin gêm mejtigö-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guí mbenijê, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehcâ xtá ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da êjê yê dda cjahni, da ntujnijê. ³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui yê cjahni. Yê ddáa, da dengui, cja yê pé ddáa ya, da êgui. Hnar hñøjê da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejñâ da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejñâ ya, da ntujnihui cár cö. ³⁶ Por rá nguejquigö, jin da jnu rá zö hnar hñøjê ca i ne da dengui. Gue quí familia cê i bbêh pê jar ngu da ncontrahui, da êjê.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár ttê o cár ttixy ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. ³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufri pê jar ponti. ³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bbêh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo êr tzi mæy, masque xín da bböhti por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumæy.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquijê rá zö por rá nguehcâ grí tenguijê, ncjahnê guejquigö i nuguigö rá zö hneje, cja co hneê car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö. ⁴¹ Car cjahni ca i fôh

cár mīnga-cjānhui porque ʻr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nu car cjāhni ca i mföxte ncjāhmæ dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjāhni ca i tzu ca Ocja cja i föx cár mīnga-cjānhui por rá nguehcā rí dyöhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jny ncjāhmæ xtrú dyöti ca rá zö ca xí dyöti ca hnaa. Car Tzi Ta jítzi da cohtzibi ca rá zö. ⁴² Cja bbæ to da möxi hnáa digue yam amigo yæ i emegui, masque jin tza di ntjumæy-cá, bbæ da uni maði hna vaso ʻr tsetje por rá nguehcā rí denguiçö, dí xihquijæ cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjāhni-cá ca rá zö ca xtrú dyöte.— Ncjapæ gá man car Jesús.

Los enviados de Juan el Bautista

11 Bbæ mí guaj ya car Jesús, mí xih quí möxte ter beh çā di dyötijæ, nubbæ, bi bøn car lugar-cá, gá ma çæ tzi jñini çæ mí bbæ cerca pæ. Hna-hnáa gá tjojmæ çæ tzi jñini-cú, má predica, má xih çæ cjāhni car tzi ddadyo jñā. Mí xijmæ, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix çæ cjāhni, már cjoti pæ jar födi, pe bi dyöde ter beh çā már peh car Jesús. Diguebbæ ya, car Juan bú pejni yo quí möxte, bi mehui pæ jabæ már bbæh car Jesús. ³ Gueguehui bi dyönihui car Jesús, inā:

—Nuquigüe, çja guehque gúr cjāhni ndí tæpiqueje, çja huá hnahño dí tømijæ? Çja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, çja huá jinā?—

⁴ Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Meguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyøjmi çja te xcú cçahtihui. ⁵ Gui xijmi, xcú cçahtihui çæ cjāhni çæ mí godö, çja ya xqui janti-cú, guejti çæ mí dohua, xcú cçahtihui ya xqui dyo-cú. Xcú cçahtihui çæ döhtji çæ mí tzöhui car jnini lepra, çja ya xí jogui. Guejti çæ mí gogy, ya xqui øde. Hasta çæ dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcú dyödehui, ya xqui tsjij yæ tzi probe ja ncja drí döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja çæ bi man çæ profeta ya má yabbæ. ⁶ Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición yæ cjāhni yæ da hñemæ göhtjo mbo ʻr tzi mæyæ, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jítzi, çja jin da jieh ca drí hñemegui.— Ncjapæ gá ndah car Jesús.

⁷ Bbæ ya xquí ma quí möxte car Juan, bi mæh car Jesús bi xih çæ cjāhni çæ xquí jmuntzi, ja mí ncja car Juan, çja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuquejæ, gú möjmæ pæ jabæ jin to i hñani, gú cçahtijæ car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? Çja jí mí paði te di xihquijæ? ;Ngué! Mí pah-çā. ⁸ Çja huá nguí majmæ di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjmæ gú cçahtijæ tzú? Pe jin te ntjumæy quí dajtu i je guegue. Nu çæ cjāhni çæ i je dajtu gá lujo, i bbæh pæ jáy ngu çæ rey.

⁹ ¿Nuquejæ, çja jin gú möjmæ pæ jabæ jin to i hñani pa gúi cçahtijæ hnár jmandadero ca Ocja? ;Guehcá! Dí xihquijæ cierto, ʻr jmandadero ca Ocja car Juan, çja i ndo ja cár cargo rá ngu. ¹⁰ Gue car Juan ca i man car Escritura nu pæ jabæ i hñā digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbæ ya xti mædi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjahua:

Cçahtijma, gu pejni næm jmandadero. Guegue-nú da hmeto, çja nuquigüe, xquí hmefa.

Guegue-nú da nzoh çæ cjāhni, da xijmæ, ya xcuá eque. Ncjapæ ga mam pæ jar Escritura. ¹¹ Cierta dí xihquijæ, jin tema jmandadero ca Ocja xí niguí hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijæ, más drá ndo zö ca da döti çæ cjāhnitjo çæ da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbæ ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucú, masque di cjāhnitjo çæ jin te di bbæh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötijæ ni ndra ngu ca bi döti car Juan.

¹² Bbæ mí mædi mí predica car Juan ca mí xix çæ cjāhni, nubbæ bi mædi bi niguí cár jmandado ca Ocja hua jar jöy çja co cár ttzedi-cá. Hasta rá paya, i niguítjo cár ttzedi, çja çæ cjāhni rá nzedi i chalajæ, i mpeguijæ pa da guajquigö, çja da hmæpæ jabæ da jñajæ çæ bendición çæ rí hñe jar jmandado ca Ocja. ¹³ Quí jmandadero ca Ocja çæ mí bbæ má yabbæ, çja hneç car ley ca bi dyöti car Moisés, göhtjo-cú mí ma te di ncja bbæ di niguí hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbæ, bi mædi bi ncja çæ xquí man çæ pé dda quí jmandadero ca Ocja máhmeto. ¹⁴ Guegue-cú xquí ma, bbæ di tzi bbejtjo pa di hñeç car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeç ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ʻr Elías. Nu çæ to mí majmæ ncjapæ, mí hñajæ digue car Juan ca i xix yæ cjāhni. Nuquigüe, jin guí ne gui hñemæjæ çja ya xí nzæh ca mí man çæ profeta? ¹⁵ Yæ to i bbæy yí gu, da dyöde te i ne da man yæ palabra-yá.

¹⁶ ¿Ter beh çā gár jequigö yæ cjāhni yæ i bbæy yæ pa ya? I jñejmæ çæ bajtzi çæ i juh pæ jar töy, i huehti quí hñohui, i xijmæ: ¹⁷ “Xtú jæxtiquijæ yam tæxije pa gúi nípæ, çja nuquejæ, jí xquí nípæ. Xtú nzoniye gá hñögui, çja nuquejæ, jí xquí zontibijæ car ánima.” I ncjapæ yæ cjāhni yæ i bbæy yæ pa ya. ¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix yæ cjāhni. Jin gui hñuni rá ngu, çja jin te i tzi bebida yæ rí ntí yæ cjāhni. Nubbæ, bi man yæ cjāhni: “Nunú, i hñohui cár ndaji ca Jin Gui Jo.” ¹⁹ Diguebbæ ya, pé dú ecö, nugö dúr cjāhni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí hñuni rá zö, çja dí tzi tæ ʻr vino. Cja nuya i man yæ cjāhni: “Ndígüe ya, nunú, ʻr ttzodyo-nú, çja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui çæ jiojte hñøjæ çæ i jmuntzi çæ contribución, çja co pé dda cjāhni çæ i ndujpite.” I ncjapæ gri majmæ, nuquejæ, jin guí ne gui hñemæjæ yæ to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-çā, xí ttungui jogui mfæni. Masque di ayuna-yæ o di pa mbaxcua, i fædi, göhtjo guá hñeç ca Ocja. Yæ cjāhni yæ i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbæpæ hnar vida rá zö. Ncjapæ ga niguí, cierto guá hñeç ca Ocja çæ mfæni çja co car palabra ca xí tsijmæ.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebbæ ya, car Jesús bi mædi bi huenti çæ cjāhni, mīngu pæ jabæ xquí dyöti milagro rá ndo ngu. Çæ cjāhni-cú, jí xquí jiejmæ ca mí dyötijæ ca rá nttzo, çja jí xquí jionijæ ca Ocja. Bi nzoh çæ cjāhni-cú, bi xijmæ:

²¹ —Nuquigüe, guí mīngujæ car jñini Corazín co car jñini Betsaida, guí ma guí sufrijæ rá ngu. Porque xcú

ccahtijæ rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jionijæ ca Ocja. Bbæ di ttøti pæ jar jñini Tiro co pæ jar jñini Sidón cæ milagro xtú øtigø pæ jabæ guí bbærpjæ, cæ mingu pæ Tiro cja co pæ Sidón, ya má yabbæ xtrú jiejmæ ca rá nttzo, xtrú hñemejæ ca Ocja. Guegue-cæ, xtrú jie quí dajtu rá hñøxque cja xtrú dyæxi bojtzibi jáy ñajæ pa di nigui, xí repentijæ cja xí jionijæ ca Ocja, göhtjo mbo úr mæyæ. Nuquigüeæ, jí xquí repentijæ. ²² Eso, dí xihquijæ, car pa bbæ xtu eh ca Ocja pa da cja ær nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttahqijæ ni digue car castigo ca da ttun cæ mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón. ²³ Guehquitjogüeæ, guí mingujæ Capernaum, xcú hñixtsjeæ hasta guejnæ jar jitzí, pe dí xihquijæ, da tjøhti nir jñini-jæ, da mpum pæ jar jöy, como jí xquí hñemeguijæ. Porque bbæ xtrú ttøti milagro pæ jar jñini Sodoma ncja ngu cæ xtú øtigø hua Capernaum, cæ mingu pæ, ya má yabbæ xtrú repentijæ cja xtrú jionijæ ca Ocja. Nubbæ, jin di mpun car jñini-cá. Dí bbæjti ya, hasta rá pa ya. ²⁴ Eso, dí xihquijæ, guí mingujæ Capernaum, car pa bbæ xta ncja car juicio, xta ttahqui da quer castigojæ más drá ndo ú ni digue car castigo ca di ttun cæ mingu Sodoma cja co cæ jñini cæ mí nzøtitjohui.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ Cæ pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitzí, bi ma:

—Nuque, æm Tzi Taqui, rá ndo zø quer mfeni. Guí mandado pæ jar jitzí co hñecua jar jöy. Jin gui gue cæ cjahni cæ i pehtzi mfeni rá ngu co ni cæ xí nxödi rá ngu i paði toquigüe. Jin gui pah-cá, como nuquigüe, jí xquí ne güi ujti ja guí ncjagüe. Nu cæ cjahni cæ jin tza te i paði, cæ i jñejtihui cæ tzi bajtzi, guehcá xcú ujti ja guí ncjagüe. ²⁶ Rá zø ca guí øte, æm Tzi Taqui. Dí øhqui mpøjce xcú mbæni xcú dyøte ncjapæ.—

²⁷ Cja pé bi mañ car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigø hua jar jöy, eso dí paði rá zø göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo næm tzi mæy, nugø úr Ttægui ca Ocja, jøñæ cam Tzi Ta ca bí bbæ jar jitzí. Guejtjo, jin to i paði göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitzí, jønguitsjegø, dí paçø como úr Ttægugö-cá, cja guejti cæ cjahni cæ xtú xijmæ ja i ncja guegue, guejti-cæ i pah-cæ hneje.—

²⁸ Diguebbæ ya, car Jesús bi nzoh cæ cjahni, bi hñina:

—Nuquigüeæ, dí nzohquijæ, göhtjoquigüeæ, guí ndo pejmæ nttzedi cja guí tujæ ca rá jñæ. Bú ejmæ hua. Nugø, gu cæzqui quir bbøtzijæ, pa guí tzöyæ. ²⁹ Gui jñeguijæ pa gu wejtiquijæ næm yugogø, cja guí nxödiæ ca xtá ujtiqijæ. Nugø, dí pehtzi nttijqui. Ddahtzæ xcrá equijæ, cja jin gu pojpiqui ir cuejæ. ³⁰ Jin da zahquijæ næm yugogø, cja jin tza i jñæ ca gu equijæ gui cætijæ.— Ncjapæ gá mañ car Jesús, bbæ már nzoh cæ cjahni.

Los discípulos reconocen trigo en el día de descanso

12 Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya cæ judio. Nu car Jesús má tjoh pæ já juætæy, má yojmi quí möxte. Guegue-cá mí tuntju, cja bi mædi bi dæjqui cæ ñætæy, mí tajmi co quí dyæ mí tzadijæ cæ tzi ttey. ² Mí bbæh pæ

hneje cæ dda fariseo, cja nucá, bi xijmæ car Jesús, bi hñinajæ:

—Ccahtijmæ yir amigo yæ i tenqui. Ya xquí pej-yú, ya xquí tajmi ttey nær pa ya. Jin gui tzø da ttøti-né nær pa næ dí tzöyæ.—

³ Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijæ car Escritura pæ jabæ i ma ter beh cæ bi dyøti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hñeh cæ hñøjø cæ mí yojmi. ⁴ Cja car David bi ñæti jár ngu ca Ocja, bi zi cæ tjujmæ cæ xquí jñæhtibi ca Ocja. Mí nttzujpi cæ tjujmæ-cá. Jí mí tjegui to di zi, jøñæ cæ möcja. Pe ndejmæ bi zi guegue co cæ hñøjø cæ mí yojmi. ⁵ Guejtjo, ¿jin guí ccahtijæ jár ley car Moisés, jabæ i ma, da tjeæ cæ möcja da jojquijæ car templo nær pa næ dí tzöyæ? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzojqui i tu cæ möcja bbæ i pejmæ pæ, nær pa gá nttzöya. ⁶ Nugø dí xihquijæ, ya xí nigui ca hnar cosa ca más i muhui ni digue car templo. ⁷ Nuquigüeæ, jin guí paðijæ te i ne da ma nær palabra næ bi mañ ca Ocja pæ jar Escritura: “Nugø, dí ne gui juijqui quir hñohuijæ, cja jin tza dí negø cæ zuwe cæ guí ñajtiguijæ pæ jar altar.” Ncjapæ ga mañ car Tzi Ta jitzí. Nugø, pé dí xihquijæ, bbæ gri juijqui yir mingu-cjahni, nubbæ, jin güi jixjæ ca rá nttzo yæ cjahni yæ jin te i tu. ⁸ Nugø, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh cæ da ttøti nær pa næ dí tzöyæ.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebbæ ya, car Jesús bi ma gá ñæti jár templo cæ judio. ¹⁰ Már bbæh pæ jar templo hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dyæ. Cja cæ cjahni cæ mí fariseo bi dyøn car Jesús, bi hñimbijæ:

—¿Cja rá zø bbæ to da dyøtje döhtji nær pa næ gá nttzöya?— Guegue-cá bi dyønijæ ncjapæ, como mí joni-jæ te di jixjæ car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi dædi, ina:

—Bbæ to di hñih hnar dejeti, cja nuçá di tzo hnar ohtzi rá je nær pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pæ cár jmu di gætzí? Dí ingø, di gætzí. ¹² Más i ndo muhui hnar hñøjø ni digue hnar dejeti. Eso, dí mangø, ndejmæ bí jogui pa gu föxjæ yæm hñohuijæ nær pa næ dí tzöyæ.—

¹³ Diguebbæ ya, car Jesús bi xih car hñøjø ca xquí dyoti cár dyæ:

—Majqui quer dyæ ya.—

Guegue bi majqui, bbæ, cja bi joh cár dyæ, bi goji ncja ngu ca hnaa. ¹⁴ Diguebbæ ya bi bøn cæ fariseo, bi ñæt-sjeæ ja di ncja pa di möhtijæ car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí paði te mí mbæn quí contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi denijæ rá ngu cjahni, cja guegue mí dyøtje göhtjo cæ döhtji. ¹⁶ Cæ cjahni cæ mí dyøtje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxjæ. ¹⁷ Bbæ mí ccahtzi cæ cjahni pa jin di ngøxtejæ, bi zæh ca hnar palabra ca bi mañ car profeta Isaías, ya má yabbæ. Bi mañ ncjahua:

¹⁸ Jiantijmā, nəm jmandadero nə xtú itzi pa da cja ər nzöya.

Dí madi, cja i tzøj nəm møy.

Gu uni nəm tzi Espíritu pa da yojmi,

Da cja ər nzöya nəm jmandadero, da dyøhtibi jurticia cə cjañni cə jin gui meya ca Ocja.

¹⁹ Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da hueni-hui,

Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttihntzibi.

²⁰ Guegue da juijqui cə cjañni cə jin gui nzedi, cja da möx cə jin te ntjumøy,

Jin da dé pa da dyøti jurticia, cja jin da jieñ cə cjañni rá nttzo da dapi cə jin gui nzedi.

²¹ Göhtjo cə hnahño cjañni cə jin gui pañi ja i ncja ca Ocja, da døhmi pa da dyødejə ter beh cə da man cam jmandadero.

Ncjapə gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

²² Diguebbə ya, bú ttzih pə jabə már bbəñ car Jesús hnar döhtji ca xquí ntjehui cár ndajj ca Jin Gui Jo. Múr godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubbé, bi zö, bi ccahti cja bi ña. ²³ Nu cə cjañni cə bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í møyjə, cja mí hñöntsjeñ to car Jesús, mí inajə:

—¿Cja gue nər hñøjø-né di hñix car Tzi Ta jitz pa di mandadoguijə ncja ngu nguá mandado car rey David?—

²⁴ Nu cə fariseo, bbə mí dyødejə ja xquí fongui car ttzondajj car Jesús, bi majmə:

—Nər hñøjø-né, i föx cár jefe cə ttzondajj, tzədi, ca hnáa ca i tsjifi ər Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-né pa da fongui cə ndajj-cé. Pe bbə jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cé.—

²⁵ Nu car Jesús bi batibi quí mfenijə cja bi dadi:

—Hnar gobierno, bbə da juejmi cə to i fötzi, nubbə, da mpun car gobierno, bbə. Guejti cə cjañni cə mingü hnar jñini, o cə familia cə i bbəñ hnar ngu, bbə jin da mföxjə, bbə da ntujinjə, da mfontijə hneje. ²⁶ Guejtji car Satanás, bbə di jueguehui quí möxte cə i mandadobi cja di fongui-cé, ztoçə pé di bbejpi jmandado, bbə? ¿Cja jin di mpun cár cargo? ²⁷ Nugö, dí fongui cə ndajj cə jin gui tzö, pe nuquejə guí jøxquijə dí yobbe cár jefe ca i mandadobi cə ndajj-cé. Guí majmə, guehcá i föxquigö-cá. Xí cə cjañni cə i tenquijə cja i fongui cə ndajj cə jin gui tzö, ¿cja güi majmə, guejti-cé i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡Jin! Güi majmə, gue ca Ocja i föx-cé. Eso, i fadi to ər ttzedi i yojmi nər cjañni nə i fongui ttzondajj. ²⁸ Nugö, dí fongui ttzondajj porque i föxqui cár Tzi Espíritu ca Ocja. Eso, da jogui gui pañijə, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi cə ndajj cə jin gui tzö.

²⁹ ¿Tocə da ñəti pə mbo ər ngu hnar hñøjø rá nzedi pa da gəjquibi quí meñti? ¿Cja jin da nesta bbeto da duhti car mingü, cja diguebbə da gəjquibi cə i pehtzi pə mbo ər ngu?

³⁰ Car cjañni ca jin gui ne da dengui, i əgui, cja car cjañni ca jin gui föxqui pa gu jmntzibbe cəm meñti,

ncjahnə i fontigui cəm meñti. ³¹ Eso, dí xihquijə, göhtjo tema cosa rá nttzo ca da dyøti yə cjañni, co göhtjo tema palabra rá nttzo ca da ñaguigö yə cjañni, car Tzi Ta jitz da perdonabi-cé. Pe bbə to da xifi rá nttzo ca i øti car Tzi Espíritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. ³² Nugö, dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbə to da zanguigö, car Tzi Ta jitz da perdonabi ca xí mə. Pe bbə to da xih car Tzi Espíritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i øte, jin da mperdonabi, ni digue yə pa ya, ni digue bbə xta guaj nər mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

³³ Ya xqui fadi, bbə rá zö hnar za, nubbé, rá zö hneje quí xixi cə i tų. O bbə jinə, bbə jin gui tzö car za, nubbé, jin gui tzö hneje quí xixi cə i tų. Por rá ngue ca i tų, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjapə hneje i fadi ja i ncja quí mfeni hnar cjañni por rá ngue yə i øte. ³⁴ Nuquejə, guí jiojtejə, guí ncjajə ncja ngu nər ccifə. Como rá nttzo quir møyjə, jin guí pañi gui majmə consejo cə rá zö. Quí mfeni cə i mben hnar cjañni mbo ər møy, guehcá da man-cé. ³⁵ Hnar jogui cjañni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo ər møy. Nu car cjañni ca jin gur jogui cjañni i mə palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo ər møy. ³⁶ Dí xihquijə, göhtjo tema palabra ca gui majmə, da nesta gui döjə ər huenda, ¿te rá nguehcə guí majmə ncjapə? masque xcrú hna mantjo. Car pa bbə xta cja ər nzöya ca Ocja, da jñanquijə ər huenda digue göhtjo cə palabra xcrú majmə. ³⁷ Por rá ngue cə palabra cə xtrú mə hnar cjañni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tų, o bbə jinə, nubbə, da tsjifi i ndujpite cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebbə ya, cə dda cjañni cə mí fariseo co ni cə dda hñøjø cə mí ujti cə cjañni car ley, bi xijmə car Jesús, bi hñimbijə:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujtiguije hnar seña pa gu pañije: ¿Cja cierto xquí hñejque ca Ocja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, inə:

—Yə cjañni yə i øjqui hnar seña, gue yə xí jiejmə ca Ocja. Ya jin gui eme-yú. Pe nugö, ya jin gu ddañquijə pé dda seña, hasta bbə xta ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás. ⁴⁰ Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pə mbo ər møy car ndo möy, cja nugö, xta ujtjogö ncjapə hneje. Gu hməñ pə mbo nər jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴¹ Car Tzi Ta jitz bú peñi car profeta Jonás pa di ma du nzoh cə cjañni cə mí bbə jar jñini Nínive, cja guegue-cé bi jiejmə ca rá nttzo bbə mí dyødejə te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquijə. Más rá jitz cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbə xta ncja car juicio, cja xta nantzi cə ánima, cə mingü Nínive da xij yə cjañni yə i bbəñ yə pa ya, rí ntzöhui da bbedijə, porque jí xcá hñemeguijə. ⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bbəñ pə jar Sur, ndo

yaræ, bú eje desde pæ jabæ rá cca nær jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh cæ tzi jogui mfeni cæ mí ma guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjumæy næ dí xihquijæ ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuquejæ, jin guí ne gui hñemeguijæ. Eso, bbæ xta ncja car juicio, car pa bbæ xta nantzi cæ ánima, car reina-cá da xij yæ cjahni yæ i bbæ rá pa ya, rí ntzöhui da bbedijæ, porque jí xcá hñemeguijæ.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Yæ cjahni yæ i bbæ rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndají ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondají ya, rí hñe rí ma, i dyo pæ jabæ jin to i hñani, pæ jabæ nxøgue rá hñoni, i joni jabæ pé da hmæy, cja jin gui töti. ⁴⁴ Diguebbæ ya i mantjsje: "Pé gu ma grá co jam ngu, nu pæ jabæ xtú pøj." Eso, ba coji, i töti car cjahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondají. Ya xí jñojqui rá zö, como jin te i cja ya. ⁴⁵ Nu car ttzondají, xní ccæhti-cá, xní ma pé du tzí pé yojto qui hñohu i ca Jin Gui Tzö, nucæ, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i cæti mbo úr mæy car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bbæ mí jøntsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjapæ hneje cár vida yæ ttzocjahni yæ i bbæy yæ pa ya, como nuyé, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejmæ ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtitjo cæ cjahni, már xijmæ ncjahua. Cja bi hna zøti pæ cár me co qui cjuada, mbí bbøjtijæ pæ tji. Mí nejæ di ñahui car Jesús. ⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bbøh pæ tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajmæ to cam me co cæm cjuada?—

⁴⁹ Diguebbæ ya, bi majqui cár dyæ, bi uñ qui amigo cæ mí tenijæ, ina:

—Tji ya yæ dí ccæhtigö ncja cam me, ncja cæm cjuada.

⁵⁰ Dí xijmæ ncjahua yæ cjahni-yæ, porque ca to i øti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bbæ jítzi, gue cam cjuadağö-cá o gue cam ncju, o gue cam megö hneje.—

El ejemplo del sembrador

13 Mismo car pa-cá, car Jesús bi bøm púr ngu, bi ma gá ma pæ jár nttzani car mar, bú mih pæ.

² Cja bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo dæjæ. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi mih pæ, cja göhtjo cæ dda cjahni már bbøjti pæ jár nttzani car deje, már øjmæ.

³ Diguebbæ ya, car Jesús bi ujti cæ cjahni, mí peh cæ bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyøjmajæ nær bbede næ dí xihquijæ. Xí mbøni hnar hñøjø du ponttey. ⁴ Bbæ má pongui ttey, cæ dda ttey bi mfonti pæ hnanguadi car hñu. Bú e cæ ttzæntzæ, bi go cæ ttey. ⁵ Cja pé dda ttey ya, bi jìøh pæ já doo, pæ jabæ mí tchætjo car jöy. Nucé, bi føxi nttzedi, porque jí mí je car jöy pæ jabæ mí bboni. ⁶ Pe bbæ mí bøx car jiadi cja

bi pati, bi zati cæ tzi ttey, como jin te mí pøh qui dyæ.

⁷ Nu cæ pé dda ttey ya, bi jìøh pæ jabæ mí ndo cja qui ndö cæ hmíni. Bi te cæ ttey, pe más bi ndo te cæ hmíni, hasta bi gohmi cæ ttey. ⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucé, bi jìøh pæ jabæ már zö car jöy. Bi te cæ ttey-cá, bi ndøn cæ ñattæy. Cæ dda ñattæy bi ñæ cien tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ær semilla. Pé ddáa bi ñæ sesenta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ær semilla. Cja cæ pé ddáa ya, bi ñæ treinta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ær semilla. ⁹ Yæ to i bbæy yí gu, da dyøde te i ne da ma nær bbede-nú.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebbæ ya, qui möxte car Jesús bi guatijæ cja bi dyønijæ:

—¿Dyocæ qui xij yæ cjahni yæ bbede gá ejemplo? ¿Dyocæ jin gui nzojti-yæ pa da ntiendejæ rá zö?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijmæ:

—Nuquiguejæ, car Tzi Ta jítzi xí möxquijæ, eso, guí padijæ ja ncja ga mandado guegue. Nu yæ pé dda cjahni jin gui padijæ ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá möx-yæ car Tzi Ta jítzi. Xtú nzoj yæ ddáa gá bbedetjo ca xtá xijmæ ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹² Nær cjahni næ ya xí tzi mbadi, más pé da möx car Tzi Ta jítzi, pa más drá ngu da dyøde cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni di gue ca tchætjo ca xí dyøde, ya jin da badi ja i ncja-cá. ¹³ Eso, bbæ dí ujti yæ cjahni yæ rá ngu, dí xijmæ bbede gá ejemplo. Guegue-yæ, masque i ccæhti te dí øtigö cja i øde te dí mangö, ndejmæ jin gui padijæ ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendejæ te i ne da man yæ bbede dí xijmæ. ¹⁴ Eso, xí nzæj nær palabra næ bi jmæ ya má yabbæ, bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ær Isaías. Bi ma ncjahua, ina:

Xta dyøj yæ cjahni, pe jin da ntiendejæ;

Xta ccæhtijæ, pe jin da badijæ ja i ncja,

¹⁵ Porque ya xí ndo cja memæy yæ cjahni;

Bbæ jí xtrú cjaæ memæy, pe ntoja di ccæhtijæ cja di badijæ ja i ncja,

Pé ntoja di dyødejæ cja guejtjo di ntiendejæ,

Nubbé, di pøti qui mfenijæ cja di jionijæ ca Ocja,

Cja guegue di gæhtzibi yæ cjahni ca rá nttzo ca i tujæ.

Ncjapæ gá man car Isaías.

¹⁶ Pe nuquiguejæ, como ngu guír tenguijæ, xí ndo möxquijæ ca Ocja. Xí xoquijæ yir døjæ cja co yir gujæ pa gui padijæ, te i ne da man yæ dí øtigö, cja pa gui dyødejæ te i ne da man yæ palabra dí ma. ¹⁷ Cierta nær palabra dí xihquijæ, cæ cjeya cæ xí tjogui, már ngu cæ profeta co cæ pé dda cjahni cæ mí emejæ ca Ocja. Guegue-cá mí ne di ccæhtijæ ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jítzi, pe jin gá nzædi di újæ. Mí ne di dyødejæ te di ma guegue, pe jin gá nzædi di dyødejæ. Nuquejæ, xcú ccæjtiguijæ, cja xcú dyødejæ yæ palabra yæ dí ma. Xí ttahquijæ ca hnar bendición rá tzi zö ca mí tømhi cæ pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, qui dyødejæ te i ne da man car bbede digue car monttey. ¹⁹ Bbæ to da dyøj nær palabra ja ncja ga

mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbæ jin gui ntiende, nubbé, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xqui bbom pæ mbo cár mæy car cjahni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmi cæ ttey cæ bi mfonti pæ hnanguadi car hñy, gue cæ bi gæx cæ ttzæntzæ. ²⁰ Nu cæ dda ttey cæ bi jiox pæ já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpöh bbæ mí dyøh cár palabra ca Ocja. Ngueticæ bi hñeme. ²¹ Como jin te i pøh quí dyæ car semilla-cá, jøndi bbæ rá zø car tiempo, da te. Cæ cjahni-cæ, bbæ to da ñni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbé, pé xni pöti cár mfæni. Ya jin gui ne da ðen cár palabra ca Ocja. ²² Cæ ttey cæ bi jioh pæ madé cæ ndöhmjini, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe rí ma ér mæy yæ cosa hua jar mundo. Xí jiøhtibi ér mæy car domi co cæ pé dda cosa cæ i ne da mehtzi. Cæ cosa-cæ, i jñejmi cæ hmjini, i cohmiæ cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. ²³ Nu cæ ttey cæ bi jioh pæ jabæ már zø car jöy, i jñejmi cæ cjahni cæ i øh car palabra, i ntiende rá zø, cja i eme göhtjo mbo ér mæy. Nucæ, i jñejmi cæ semilla cæ bi jogui. Cæ ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cæ pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cæ pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbæ ya car Jesús pé bi xih cæ cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nær bbede-nú i xijquijæ te da ncja bbæ xta ntængui nær tzi ddadyo jñæ digue cár jmandado ca Ocja. øde, pæ jabæ xí ntængui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattæy. Car hñøjø ca to múr mejtæ car juattæy bi mongui semilla rá zø pæ já jöy. ²⁵ Bbæ mí nxuy, bbæ már æh cæ cjahni, bú eh cár contra car mingy, bi mombi ngædi pæ jabæ xqui mon cæ ttey, cja pé bi ma. ²⁶ Bi bøxi ya cæ ttey, cja bbæ ya xi mí pøx í ngæ, bi nigiui pæ cæ ngædi hneje. ²⁷ Nubbé, bú eh cæ mæfi, bi dyøn cár jmyjæ, inajæ: "Nuque, lamo, ¿cja jí xqui pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huænihui ngædi ya bbæ?" ²⁸ Cja guegue bi ðadi: "Hnar hñøjø æm contra xí ma xpá mon cæ ngædi pæ jam ttey." Diguebbæ ya, pé bi dyøn cæ mæfi: "¿Cja jin gui ne gui cujquije gu ma ccæhtzije cú?" ²⁹ Bi ðaj ya car jmy, inajæ: "Jinajæ, porque bbæ gui ccæhtzije-cæ, ndejmæ i bbæh pæ jabæ xtí ccæhtzije dda ttey, hneje. ³⁰ Gui jæguijæ göhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjattæy. Nubbé, xtá xijcø cæ mæfi cæ da xatæy: Bbæto gui xajæ cæ ngædi cja gui tuhtijæ gá manajo pa gui tjetijæ. Nu car trigo ya, gui tuxjæ drí ma jam ngu."—

I ttzædi hua nær bbede-nú.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebbæ ya car Jesús pé bi xih cæ cjahni hnar bbede, pa di ðadijæ ja ncja di nguajqui cæ cjahni cæ di hñeme nær palabra ca Ocja. Bi xijmæ ncjahua:

—Nær palabra næ i xijquijæ ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndø ær murtaza. Hnar cjahni da gæ cæ ndø-cæ, da moni já jujæ. Diguebbæ ya, xta fætze cja xta te. ³² Cæ tzi ndø-murtaza más chi tchæ ni digue göhtjo cæ pé dda semilla, pe bbæ ya xí te car

planta, i tapæ göhtjo cæ ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh cæ tzi ttzæntzæ, i tex pæ jáy dyæ.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús næ pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cæ cjahni ncjahua:

—Pa gui ðadijæ ja ncja da nguajqui cæ to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyøti hnar bbejñæ bbæ már øti tjujme. Bi jñæ car levadura, bi huæntzihui ngu jñy ttení car harina. Car levadura bi nguajqui cja bi ntængui hasta bi mføntzi göhtjo car cjæni tjujme.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih cæ cjahni göhtjo yæ palabra-yú digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bbæ nguá ujti cæ cjahni, mí xijmæ tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo. ³⁵ Bi ncjapæ gá cumpli car palabra ca xqui man car profeta, ya má yabbæ, inajæ:

Gu mangø bbede gá ejemplo bbæ gár nzoh cæ cjahni, Gu xijmæ hnar razón ca jí bbe i ðadijæ, Masque ya xqui mben ca Ocja car mfæni-cæ desde bbæ mí dyøti nær jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebbæ ya, car Jesús bi güh cæ cjahni di möjmæ í nguajæ, cja guegue bi ñæti pér ngu. Cja bi ðen quí möxte, bi ñætijæ hneje, bi dyønijæ car Jesús:

—Xijquije tæz æte i ne da man car bbede digue cæ ngædi cæ mí huænihui cæ ttey?—

³⁷ Bi ðaj ya car Jesús, inajæ:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zø, dí jñejcøbbe guegue. Nugø, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³⁸ Cja car juattæy, i jñejmi nær mundo. Nu car semilla rá zø ya, gue quí bajtzi ca Ocja cæ i emebi cár jmandado. Cæ ngædi ya, gue quí bajtzi ca Jin Gui Jo. ³⁹ Car contra ca bi mon cæ ngædi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bbæ xta ncja tsjattæy i jñejmi car pa bbæ xta guaj nær mundo cja xta ncja juicio. Cæ mæfi cæ da xa cæ ttey, gue cæ ángele. ⁴⁰ Ncja ngu gá tjejqui yæ ngædi cja bi ddæti pæ jar tzibi, da ncjapæ hneje bbæ xta guaj nær mundo. ⁴¹ Nugø, xcuá cüh cæm ángele pa da gæhtzijæ göhtjo cæ cjahni cæ i wjæ ca rá zø, cja co göhtjo cæ i øti ca rá nttzo. Nugø, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. Cæm ángele da fongui cæ cjahni-cæ pa jin da hmæh pæ jabæ gu mandado. ⁴² Xta tjøti pæ jar horno pæ jabæ ra zø car tzibi ca jin gui juiti. Nupæ, xta nzonijæ cja xta ndo sufrijæ. ⁴³ Nu cæ cjahni cæ jin te i ty, da hmæh pæ jabæ i mandado cár Tzi Tajæ, da nigiui rá tzi zø ncja nær jiadi bbæ i ndo yoti. Bbæ xcú dyødejæ nær bbede-nú, gui mbenijæ te i ne da mæ.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi mæ hnar bbede pa di dyøh cæ cjahni, rá ndo zø ca dí tötijæ bbæ dí cuatijæ já dyæ ca Ocja pa da mandagoguijæ. Bi hñinajæ:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá ntöh pə madé hnar juaji. Már pəh pə hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyöjtjo, como jí múr meyti guegue car juaji. Bi ndo mpöjō gá ndöti. Bi gə ər ddiiji, bi ma bú pō göhtjo ca mí pəhtzi. Diguebbə ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o pə.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car cjahni ca xí nguati jár dye ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí tōngui perla. Mí jon cə perla cə más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo mūhui. ⁴⁶ Bbə ya xquí döti ca hnar perla rá ndo zō, mí ndo ne, masque már ndo mađi. Eso, bi ma bú pō göhtjo ca mí pəhtzi, cja pé bú coja, bi dön car perla-cá. Nubbə, bi ndo mpöh bbə.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bbə xta ntəngui nər palabra nə i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bbəti jar mar, xpá tzo pə göhtjo tema möy. ⁴⁸ Cə mamöy, bbə ya xqui tzō rá jñə car hmamöy, xta gəxjə bbə, xtrí ma jár nttzani car mar, xtu mǐpjə pə. Xta jua-jnijə cə möy rá zō, cja cə jin gui tzō ya, pé xta monijə. ⁴⁹ Da ncjapə hneje bbə xtrí guaj nər mundo. Ca Ocja du cūh quí ángele pa da wejqui quí bajtzi guegue cə jin te i tū co cə cjahni cə i ndujpite. ⁵⁰ Nu cə i ndujpite da tǐti pə jar tzibi ca jin gui juiti, pə jabə da nzonijə cja da ndo sufrijə.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbə ya, bi dyön car Jesús quí möxte: —¿Cja xcu ntiendejə te i ne da ma göhtjo yə bbede-yú?—
Cja bi dah quí möxte, inajə:
—Jaə, xtú ntiendeje.—
⁵² Cja guegue pé bi xijmə:
—Bbə xcu ntiendejə göhtjo yə bbede-yú, rá ndo zödi bbə. Ncjahmə xcu cjajə rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxöh cə Escritura cja diguebbə ya pé xí mbaj nər tzi ddadyo jñə digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zō ca i pəhtzi. Xí nzoquibi quí meyti quí ndo í tita, cja jønca pé xí ndöti guegue cár meyti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbəh púr ngu. Car ho-ra ca da nesta, jöntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ Cja bbə mí guaj ya mí man yə bbede gá ejemplo, car Jesús bi bəm pə jar jñini-cá, ⁵⁴ bi ma gá ma pə jar jñini Nazaret, pə jabə xquí te, cja pé bi uiti cə cjahni pə jár templojə. Cja bi ndo hño í məyjə, bi hñöntsjeje:
—¿Ja xca mbaj ya-nú göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabə xí nxöj nər cjahni-nú ca rí dyöti milagro?
⁵⁵ ¿Cja jin gui gue nər ttə car yaxi-nú? ¿Cja jí ər ttə-nú car bbejñə ca i ju cár tjuju ər María? ¿Cja jí ər cja-đə-nú car Santiago, hñəh car José, co car Simón, cja co car Judas? ⁵⁶ ¿Cja jin gui bbəjcua hneje göhtjo quí ncju?

Xi ya, ¿ja i ncja xca mbaj nər hñøjø-nú yə i ma, cja co yə i öte?— Mí ma ncjapə quí minguje.

⁵⁷ Cə mingu Nazaret jí mí ne di hñemejə, ¿cja xcuí hñəh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I ttihztibi nər jmandadero ca Ocja göhtjo pə jabə i pa. Jøntsje pə jár jöy guegue cja co pə jár ngu, nupú, jin gui ttihztibi pə.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyöti rá ngu milagro pə. Mí tzi yotjo cə milagro bi dyöti pə.

La muerte de Juan el Bautista

14 Cə pa-cá, car Herodes mí mandado jar jöy-ca, cja bi dyöde, mí ndo oti milagro car Jesús. ² Nu car Herodes bi mbəni, mí gue car Juan ca mí öti milagro, cja bi xih quí muzu cə mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix cə cjahni. Cierito bi bböhti, cja pé xí nantzi, eso ya xqui ndo ja ər ttzedi, i ndo öti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xquí mandado xquí bböhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mí ju cár tjuju múr Felipe. Nu cár bbejñə car Felipe mí ju cár tjuju múr Herodías. Car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejñə-cá bi bbejpi car Herodes di zəh car Juan. Car Herodes bi cjajpi bbə, bi goti födi cja bi dāti cadena. Car Herodías mí əhui car Juan, ⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzō ca gri hməbi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tzu cə cjahni, como nucú mí ihtzibi car Juan, mí majmə xcuí mejni ca Ocja. ⁶ Diguebbə ya, bi tzo cár cumpleañə car Herodes, cja bi ttöhtibi hnár mbaxcju. Cár ttixu car Herodías bi nti pə jabə már ju cə cjahni, bi nih pə, cja bi ndo tzöh car Herodes. ⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejñə, bi xifi di dyöjpi ca mí ne, cja bi hñih ca Ocja gá testigo, ntjuməy di uni ca te di dyöjpi. ⁸ Nubbə, car bajtzi bbejñə bi ma bú nñhui cár me, cja guegue-cá bú consejabi te di dyöjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejñə bbə, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ñə car Juan ca mí xix yə cjahni.—

⁹ Bbə mí dyöj ya nú, bi ndo düməy car Herodes, pe ndejmā bi mandado di ttöti ca xquí dyöh car bajtzi bbejñə. Como guegue xquí hñih ca Ocja, di uni ca te di ttöjpi, cja como már ccahtijə cə cjahni cə már ju pə jar mexa, már təhmijə, te di dyöte, ¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyəga car Juan, pə jar födi. ¹¹ Nubbə, bú ttzejquibi cár ñə, bú cjöti hnar moji, cja bú tjampi car bajtzi bbejñə, bi ttuni, cja guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebbə ya, bi ma quí möxte car Juan, bi duhtzibi-jə cár cuerpo, bi ma bú öguijə, cja pé bi möjmə bú xijmə car Jesús te xquí ncjajpi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bbə mí dyöj ya car Jesús, bi wentsje pə jabə már bbəy, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, pə jabə jin to mí hñani. Cja bbə mí dyöh cə mingu cə tzi jñini

cæ már bbæ cerca pæ, bi hñe cæ cjahni, gá möjme pæ jabæ di gah car Jesús bbæ xti zøti car barco. Má dyodijæ pæ jáy nttzani car deje pa di ntjeje guegue. ¹⁴ Bbæ mí gah car Jesús pæ jar barco, bi jianti cæ cjahni már ngu, ya xquí jmuntzi pæ, cja bi juijqui, bi jojqui quí døhtijæ. ¹⁵ Bbæ ya xquí nde, quí möxte car Jesús bi guati, cja bi xijmæ:

—Nær lugar hua jabæ dí bbærpæ, jin te i bbæ ngu, cja ya xí ndo nde. Gui cuj ya yæ cjahni pa da möjme já tzi jñini yæ i bbæ cerca, du tøjme te da zijæ.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijmæ:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquigüeje, gui unijæ ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue quí möxte bi dædijæ:

—Jin te dá jagøje, jøndi cætta tzi tjujme co yojo tzi möy xtú tötije.—

¹⁸ Cja car Jesús bi xijmæ:

—Bú cúje huá.—

¹⁹ Diguebbæ ya, car Jesús bi bbejpi cæ cjahni di mipjæ já paxi, cja guegue bi gæ cæ cætta tzi tjujme, bi nøhtza jítzi, cja bi dyøjpi ca Ocja di bendeci cæ tjujme. Ma ya bi jejue, cja bi un quí möxte, cja guegue ya-cá, bi un cæ cjahni rá ngu. ²⁰ Cja göhtjo cæ cjahni bi zijæ, bi ñiñajæ. Cja quí möxte bi jmuntzijæ cæ tzi pedazo cæ xquí sobra, bi ñuhtzijæ doce bbøtze. ²¹ Mí zøti cætta mil cæ hñøje cæ bi zijæ. Nu cæ bbejñæ co cæ bajtzi, jí mí ttæti ær huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hmætoje, di ddaxjæ jar deje cja guegue di gojti pæ menta di ma cæ cjahni. ²³ Nubbé, car Jesús bi guh cæ cjahni di möjme í ngu, cja guegue bi bøx jar ttøø, má ddatsje. Bú nzoh ca Ocja, bú de pæ, bú ora, cja bbæ ya xquí hmæxy, car Jesús mbí bbæjti pæ jar ttøø. ²⁴ Car tzi barco ya, ca xquí dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndajj næ jabæ mír ma car barco, mbá tejni cár ña. Guejtjo mí ndo mføhtzi car deje. ²⁵ Bbæ mí bbeh tzæ pa di ñigui, car Jesús bú cæ jar ttøø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jáx xætja car barco, bi ma guí zøti pæ jabæ má pa car barco. ²⁶ Nu quí möxte car Jesús ya, bbæ mí jiantijæ guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidijæ, bi majmæ nzajqui, ñajæ:

—¡Tji nær ndajj hnar ánima ba ej næ!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojme, bi xijmæ:

—Da jñu ir mæyæ. Guejquigö. Dyo guí ntzujæ.—

²⁸ Diguebbæ ya car Pedro bi dædi, ña:

—Nuque, Tzi Jmu, bbæ ntjumæy guehquigüe, gui dda-qui ær tsjejqui gu hñogö xøtze nær deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbé.—

Diguebbæ ya bi gæ jar barco car Pedro, bi hño xøtze car deje, mír ma du ntjehui car Jesús. ³⁰ Bbæ mí zø car Pedro már nzeh car ndajj, bi ndo zu bbé, xní ñæ jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, ña:

—Nuque, Tzi Jmu, cjaxqui tzæ ya, porque xtá cæy.—

³¹ Nu car Jesús bi wana nttzedi cár dye, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyocæ xcu yomfenitjo?—

³² Cja bbæ mí bøxihui jar barco, exque bi tzøya car ndajj. ³³ Cja cæ pé dda hñøje cæ mí tøjti pæ jar barco bi ndo hño í mæyæ, bi hñihtzibijæ car Jesús, bi majmæ:

—Ntjumæy, ér Ttæqui ca Ocja.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbæ ya bi zøti car barco pæ jáy nttzani car deje, tzædi, pæ jar jøye Genesaret, cja bi gah car Jesús co ni quí möxte pæ jar barco. ³⁵ Cæ mingü pæ jar lugar-cá bi meyajæ car Jesús cja bi tunguixæ car jña, bi göxjæ göhtjo cæ cjahni cæ már bbæh cæ pé dda jñini pæ jar jøye-cá. Cja bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cæ to mí jnini.

³⁶ Cæ døhtji mí øjpijæ favor car Jesús di jægui di zetibitjoje cár nttzani cár dajtu ca mí pøti. Cja cæ cjahni cæ bí zetijæ, göhtjo bi joguijæ.

Lo que hace impuro al hombre

15 Diguebbæ ya, bú ejmæ pæ jabæ már bbæh car Jesús cæ dda hñøje cæ mí ujti cæ cjahni car ley, co cæ dda fariseo. Guegueje xcuí hñejmæ pæ Jerusalén, cja bi dyønijæ car Jesús, bi hñinajæ:

² —Yir möxte yæ i tenqui jin gui ten quí costumbre cæ ndom titajæ, como jin gui xædyejæ rá zø ga nzijæ. ¿Dyocæ jin gui ten cæ costumbre-cá?—

³ Cja car Jesús bi dædi, bi hñimbijæ:

—Nuquigüeje, ¿dyocæ guí ndo uni ir mæyæ gui tenijæ cæ dda costumbre, cja por rá ngue cæ costumbre-cæ, jin guí cjaxpijæ ngüenda cæ jmandado cæ xí ddajquijæ ca Ocja? ⁴ Porque bi mandado ca Ocja ncjaha: “Gui hñihtzibi quer ta cja co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzøhui da bbøhti.” ⁵ Nuquigüeje, jin guí tenijæ yæ jmandado-yæ. Guí etijæ yæ cjahni da dö göhtjo cár diezmo pæ jar templo, masque jin te da sobra pa da möx quí tajæ o quí mejæ. Guí xijmæ, da jojtjo bbæ da xijmæ cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gua föxquihui, ya xtú un ca Ocja.” ⁶ Eso, guí xijmæ cæ cjahni, jin guí nesta da möx quí tajæ cja co quí mejæ. Ncjahmæ guí jajquijæ car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo tenijæ ca xí man quir minga-cjahnitjoje. ⁷ ¡Guí jøjteje! Car profeta Isaías, bbæ mí dyøti cár libro, ya má yabbæ, bi jñux yæ dda palabra yæ i ma ja guí ncjajæ. Mí ma ncjaha, ña:

⁸ Yæ cjahni-yæ, xøtsetjo ga hñizquigö-yæ, Pe mbo ér mæyæ, jin gui cuajqui-yæ. ⁹ Jin te ntjumæy ga xøjtiguijæ, Como jin gui gue cam palabragö i ujti quí minga-cjahnijæ pa da den-cá, Gue quí mfæni yæ cjahnitjo i ujtijæ. Ncjapæ gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebbæ ya car Jesús bi nzoh cæ cjahni cæ xquí jmuntzi pæ, bi xijmæ du cuati pæ jabæ már bbæ guegue, bi hñina:

—Gui dyødeje, cja gui mbenijer rá zö te i ne da ma ner gu xihquijer: ¹¹ Digue yer cosa yer dí tziyer, jin te i bbær ca i ccaxquijer ca Ocja pa jin gu tziyer, como guegue jin gui nuguijer rá nttzo por rá ngue cer dí tziyer. Bber da man-gui palabra rá nttzo hnar cjañni, nucá cierto, jin gui tzøh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebber yer, quí möxte car Jesús bi guati cja bi dyönijer:

—Nuquiguer, ¿cja guí padi, xí unijer er cuer cer fariseo ca xcá dyødejer ner palabra ner xcú ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccúhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bber jar jitzí. Cer cjañni-cá, jí í cjañni cam Tzi Tagö. ¹⁴ Dyo guí cjadi mayer-cá. Godö-cá, cja pé i cjæti pé dda godö. Nu bber er godö ca to i cjæti, cja pé er godö ca to i teni, nubber, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebber yer car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzer, ¿te i ne da man car palabra cja xcú ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hneñquitjoguer, ¿cja guí jñejmer cer pé dda cjañni cer jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendejer hneje?

¹⁷ ¿Cja jin gui ntiendejer, göhtjo ca dí cöti em nejer rá má jam nttzamfojer, cja diguebber yer, rá madi tji? ¹⁸ Pe nu ca i pøxi ir nejer, guehca rá hñer per jer tzi mayer. Cja bber rá nttzo ca guí ma, nubber, cierto ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo. ¹⁹ Porque rá hñer per jer tzi mayer cer nttzomferi. Car mferi ca grí pøhti quer hñohui, car mferi ca grí jiohtibi cár bbejña pé hnar hñøjø o cár dame pé hnar bbejña, car mferi ca grí jiohti hnar bbejña o hnar hñøjø ca jin gui ntajtihui, car mferi ca grí mper, car mferi ca grí ñajqui bbetjri, car mferi ca grí jiox quer minga-cjañnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo yer nttzomferi-yé rá hñer per jer tzi mayer. ²⁰ Guejer i ttzombiquijer yir tzi mayer cja guejer jin gui tzøh ca Ocja-yá. Pe bber jin gui xedyer cer nca ngu ga xedyer cer fariseo, jin gui nttzo-cá.— Ncjarer gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebber yer, bi bøm per car Jesús, gá ma jar jøy per jaber mí bber car jñini Tiro co hñer car jñini Sidón.

²² Hnar bbejña múr mingur car jøy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofø, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquiguer, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juigigö tzer. I ndo jnin cam ttixur, xí nzær cár ndaji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebber bi guatijer quí möxte bi nzojmer car Jesús, bi hñimbijer:

—Xih tzer ner bbejña da ma, porque ba tenguijer, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi dajer yer car Jesús, bi xih car bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzí pa gu jon quí tzi deti cer xí bbedi. Gue yer cjañni israelita, jøntsje-yé. Yer pé dda cjañni, jí í dejeti cam Tzi Ta jitzí.—

²⁵ Nu car bbejña ndejma bi guati car Jesús, bi ndaññajmur per jáy hua, bi ndo dyøjpi favor, bi hñina:

—Nuquer, Tzi Jmur, gui föxqui tzer.—

²⁶ Bi dajer yer car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme quí bajtzi ca Ocja pa gu embi yer tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejña, bber, ina:

—Cierto, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejeti yer tzi dyo i tzi cer ngæti tjujme cer i jøh per jar mexa cár jmur.—

²⁸ Diguebber, bi dajer yer car Jesús, bi hñina:

—Nuquer, nana, rá zö guir hñemegui. Da nca como ngu guí neguer.—

Cja bi zö cár ttixur desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bber mí bøm per jar lugar-cá, car Jesús bi den car hñur rá ma jar nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú miñ per. ³⁰ Cja bi guatijer car Jesús rá ndo ngu cjañni, mbá tzijmpi rá ngu clase cer döhtji, cer dohua, hñer cer godö, cer ngone co cer dodyer, cja pé ddáa rá ngu cer mí jñinijer. Bú tziyer per jaber már bber car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo. ³¹ Mí ndo dyo í mayer cer cjañni bber mí ccæhtijer ja gá zö cer döhtji. Bi ña cer ngone, bi joh cer dodyer, bi hño cer dohua, bi ccæhti cer godö. Cer cjañni cer mí ccæhti cer döhtji ngá zö, bi ndo xøjtibijer car Tzi Ta jitzí, bi majmer:

—Yá xí ndo möxquigøjer ca Ocja, dí israelitajer, yí cjañniguijer guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebber yer, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmer:

—Dí ndo juijqui yer cjañni. Yá xí nzær jñujpa dí bberper hua, cja jin te i tziyer. Jin dí ne gu cuer da möjmer í ngujer, porque xtrí ngüentijer jar hñur.—

³³ Cja bi dajer quí möxte, bi majmer:

—Nuhua jaber dí bberper, jin to i hñani, ¿jaber gu tötijer drá ngu cer tjujme pa da ñiña göhtjo yer cjañni yé?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyönijer:

—¿Tengu tjujme guí pehtzijer?—

Cja guegue bi dañijer:

—Yøjto, cja tengur cer tzi möy.—

³⁵ Nubber, car Jesús bi bbejpi cer cjañni di mipjer jøy.

³⁶ Cja guegue yer bi ger cer yøjto tjujme cja co cer tzi möy, cja bi dyøjpi mpøcjer car Tzi Ta jitzí. Bi jejqur cer tjujme co cer möy cja bi un quí möxte. Cja quí möxte yer, pé bi un cer cjañni. ³⁷ Cja göhtjo cer cjañni bi zijer, bi ñiñajer. Cja bi jmuntzijer cer pedazo cer xquí sobra. Bi zö yøjto bbøtze, bi ñutzi rá zö. ³⁸ Cja cer cjañni cer bi zi, mí zøti go mil cer hñøjø, aparte cer bbejña co cer tzi bajtzi.

³⁹ Diguebber yer, car Jesús bi xih cer cjañni di möjmer í ngujer yer, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzøti per jar jøy ca mí nzøtihui car jñini Magdala.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

16 Diguebber yer, bi guati car Jesús cer fariseo hñer cer saduceo. Mí jon-cá ja drí dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyøjpi di ujti hnar seña ca di hna ni-

guitjo n̄ jar jitzí pa di hñemej̄, guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzí. ² Cj̄a guegue bi d̄adi, bi xijm̄:

—Nuquiguej̄, bb̄a guí jantij̄ n̄r jitzí, guí p̄adi gui majm̄ ja da ncja car tiempo. Bb̄a i tjengui n̄r jitzí bb̄a xca nde, nubbb̄a guí majm̄: “Da ncja hnar jogui pa ̄r xudi.” ³ Bb̄a i tjengui n̄r jitzí bb̄a nxudi cj̄a i ndo cja guy, nubbb̄a, guí majm̄: “Nuya da hño ̄r ndaj̄i ya, cj̄a da way.” ;Nuquej̄, guí j̄öjtej̄! Guí p̄adi gui majm̄ ja da ncja car tiempo bb̄a guí jantitj̄oj̄ n̄r jitzí. ¿Cja jin guí meyaj̄ c̄a seña c̄a ya xquí c̄ahtij̄? ¿Dyoc̄a jin guí p̄adij̄, ya xí ncumpli c̄a di ncja bb̄a xti n̄gui ca hnar cj̄ahni ca du p̄ejni ca Oc̄j̄a? ⁴ Guí nej̄ pa gu cjaip̄igö da hna n̄gui jar jitzí hnar milagro, cj̄a bb̄a jin̄a, jin guí ne guí hñemej̄, ¿cja guej̄quigö xp̄a menquigö car Tzi Ta jitzí? Gue ȳ cj̄ahni ȳ rá nttzo quí mf̄eni cj̄a ya xí j̄ejm̄ ca Oc̄j̄a i ne da c̄ahtij̄ milagro pa da hñemej̄. Pe nugö, jin gu ̄oti tema milagro pa guí c̄ahtij̄. J̄hñ̄a gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bb̄a ya má yabb̄a, cj̄a ncjap̄ gu j̄ñebbe ncja hnar seña.—

Ncjap̄ gá nd̄ajti c̄a fariseo car Jesús, cj̄a diguebb̄a ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebb̄a ya guegue bi mehui quí möxte bi ddaxj̄ car mar. Cj̄a bb̄a mí z̄otij̄ ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mb̄enij̄, jin te xcuí guj̄ t̄ujm̄ pa di zij̄.

⁶ Diguebb̄a ya car Jesús bi nzojm̄, bi hñimbij̄:

—Dyöjm̄aj̄ n̄r razón dí ne gu xihquij̄: Jin guí tzö car levadura ca ba j̄a c̄a fariseo co c̄a saduceo. Nuquej̄, jin guí ma guí j̄ñaj̄-cá.—

⁷ Nu quí möxte bi ñatsj̄ej̄ bi majm̄:

—I xijquij̄ n̄r palabra-n̄ porque jin te xtá c̄aj̄ t̄ujm̄.—

⁸ Cj̄a car Jesús bi b̄adi ter beh c̄a már majm̄, cj̄a bi dyönij̄:

—¿Dyoc̄a guí hñönij̄ ja gu ncjaj̄ ya, porque jin te xcuí c̄aj̄ t̄ujm̄? ¿Cja jim be guí emeguij̄? ⁹ ¿Cja jim be guí p̄adij̄, jin guí nesta guí ntz̄otij̄ ter beh c̄a gu tzij̄? ¿Cja jin guí mb̄enij̄ te dú cjaip̄i c̄a c̄atta t̄ujm̄ bb̄a mí zi c̄a c̄atta mil hñ̄j̄? ¿Cja jin guí mb̄enij̄ tengü bb̄otze c̄a pedazo pé bi sobratj̄? ¹⁰ Co guej̄ti c̄a yojto t̄ujm̄ c̄a bi zi c̄a go mil hñ̄j̄, hasta bi ñ̄ñaj̄ rá zö, ¿cja jin guí mb̄enij̄ tengü bb̄otze c̄a pedazo pé bi huetitj̄ hneje? ¹¹ Guí majm̄, ndár ñ̄agö digue car t̄ujm̄, ca xtá xihquij̄ güi mf̄ödj̄ pa jin güi j̄ñaj̄ car levadura ca ba j̄a c̄a fariseo co c̄a saduceo.—

¹² Bb̄a mí dyödej̄ n̄r palabra-n̄, bi bah quí möxte car Jesús te mí ne di m̄a guegue. J̄í már ñ̄a car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihui car c̄j̄ni t̄ujm̄. Nu guegue már xih quí möxte jin di d̄embij̄ cár mf̄eni c̄a fariseo co c̄a saduceo. Mír j̄equihui cár mf̄eni guegue-c̄a car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebb̄a ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nz̄otitj̄hui car j̄ñini Cesarea de Filipo, cj̄a bi den quí möxte. Nup̄, car Jesús bi dyön-c̄a, bi hñimbij̄:

—¿Ter beh c̄a i man ȳ cj̄ahni diguej̄cö? ¿Tema cargo dí jagö?—

¹⁴ Quí möxte ya, bi d̄adij̄, bi hñinaj̄:

—I man c̄a dda cj̄ahni, nuquigue, gúr Juan ca mí xix ȳ cj̄ahni cj̄a bi bb̄öhti, cj̄a nuya pé xí j̄ñ̄a ̄r j̄ñ̄a. C̄a pé ddáa ya i majm̄, gúr profeta Elías nguí bb̄ay ya má yabb̄a, cj̄a nuya pé xcuí n̄gui. Cj̄a pé i bb̄a pé ddáa c̄a i majm̄ guehque gúr ndodi Jeremías, o bb̄a jin̄a, pé hnahño ̄r jmandaderoqui ca Oc̄j̄a.—

¹⁵ Guegue pé bi dyöni, bb̄a:

—Xiquiguej̄, ¿te guí majm̄ digue cam cargo dí jagö?—

¹⁶ Cj̄a bi d̄ah car Simón ca guejtj̄o mí j̄u cár t̄uj̄u múr Pedro, bi hñin̄a:

—Guehquigue, gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí pa guí mandadoguije. ̄r Tt̄equi ca Oc̄j̄a ca nt̄um̄y i bb̄ay.—

¹⁷ Diguebb̄a ya bi d̄ah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ̄r tt̄equi car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jitzí. Jin tema cj̄ahni xí xihqui n̄r palabra n̄ xcuí m̄a. Guejt̄se cam Tzi Ta ca bí bb̄a jitzí xí xihqui ncjan̄, eso xcuí p̄adi jab̄a xtá ej̄cö cj̄a co tema cargo dí ja.

¹⁸ Dí xihqui hneje, nuque, gúr Pedro, guí j̄ñejmi hnar m̄edo p̄a jab̄a da tsjoxi hnar ngu. Nt̄um̄y n̄r palabra n̄ xcuí m̄a, cj̄a nuque, guí ma guí föx c̄a pé dda cj̄ahni pa da hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Ȳ to da hñemegui da cja ̄m templogö. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtj̄o quí möxte, pe jin da d̄agui, cj̄a jin da d̄api ȳ to da hñemegui, hneje. ¹⁹ Nuquigue, Pedro, xtá ddahqui c̄a ntsjogui pa guí j̄ñ̄a quer cargo, guí föxqui cam jmandado p̄a jab̄a i mandado cam Tzi Ta jitzí. Dí ddahqui derecho guí xij ȳm cj̄ahni ȳ i tengui hua jar jöy, ja i ncja c̄a jin da dyötij̄, cj̄a co ni c̄a ja i ncja c̄a i t̄ej̄gui da dyöte. Ncja ngu gri xijm̄ hua jar jöy, da ncjadip̄a drí man cam Tzi Ta p̄a jar jitzí.— Ncjap̄ gá man car Jesús.

²⁰ Diguebb̄a ya, car Jesús bi ccax quí möxte c̄a már yojmi, bi xijm̄, j̄í bbe di ngöxtej̄, ¿cja múr Cristo guegue ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-c̄a car Jesús bi m̄adi bi xih quí möxte, guegue mí nesta di ma p̄a jar j̄ñ̄ini Jerusalén cj̄a di dy p̄a. Bi xijm̄, c̄a tita c̄a mí j̄a cár cargoj̄ p̄a, co c̄a möc-j̄a c̄a mí mandadobi c̄a pé ddáa, co hñeh c̄a hñ̄j̄ c̄a mí ujti c̄a cj̄ahni israelita car ley, göhtj̄o-c̄a di contrabi car Jesús, di mandado pa di tt̄eni, cj̄a pa di bb̄öhti. Nu guegue car Jesús, di dy, cj̄a pé di j̄ñ̄a ̄r j̄ñ̄a ca xtrá j̄ñ̄uj̄pa. Guehc̄a di ncja-c̄a. ²² Nu car Pedro, bb̄a mí dyöj n̄r palabra-n̄, bi wej̄qui car Jesús, gá ma hnanguadi, cj̄a bi m̄adi bi nzofo. Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jm̄y, dyo guí mangue guí t̄u. Jin da j̄ej̄qui car Tzi Ta jitzí pa da bb̄öjtiqui.—

²³ Car Jesús ya, bi bb̄öti, cj̄a pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjan̄. Guí yojmi car Satanás. Jin gu ̄jtiqui n̄ xcuí xijqui. Guí ne guí ccaxqui

pa jin gu øti ca xí mañ cam Tzi Ta jítzi. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. ér mfenitjo hnar cjahni.—

²⁴ Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjahni ca i ne da denguijö, jin da jiojqui cár nzajqui. Da dyembi ér mæy pa da sufri, ncja ngu hnar cjahni ca i ddøti pæ jar ponti pa da dy. Da ncjapæ drí denguijö. ²⁵ Car cjahni ca jin gui ne da denguijö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbæy pa drí denguijö, masque xín da bbeh cár vida, nucá da döti car nzajqui ca ntjümæy rá zö. ²⁶ ¿Ter beh cá di tãh hnar cjahni bbæ di cjaipi ér meiti göhtjo yæ i bbæjcuca jar mundo, pe guejt-sje guegue di bbedi? ¿Ter beh cá di dö pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue? ²⁷ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijæ, car pa ca pé xcuá cojcuca jar jöy, bbæ xcuá yobbe cæ ángele cæ i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja er nzöya. Nubbæ, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyöte hua jar jöy.

²⁸ Gui dyøjmañæ nær palabra næ dí xihquijæ ya digue yæ cjahni yæ i bbæj yæ pa ya: I bbæ tengü yæ da hmæjti bbæ pé xcuá coji, jí bbe di tujæ. Guegue-yæ xta nujæ bbæ xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17 Diguebbæ ya, bbæ mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hñeh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cá bi zix-cá. Bi möjmæ gá mbøxjæ hnar ttøø, már ndo nte. ² Yæ jñy yí möxte-yæ, már ccæhtijæ car Jesús, cja bi mbøh cár cara, hnahño mír nigui. Mí juetzi ncja nær jiahtzi. ³ Cja bi hna nigui pæ car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jítzi. Cja bi ñahui car Jesús. ⁴ Diguebbæ ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigæ, Tzi Jmy, dí ndo mpöjcö ca dár hmærpjæ hua. Bbæ guí negue, gu øti jñy tzi ngu gá dyeza: hnaaquigæ, pé hnáa nær Moisés, cja pé hnáa nær Elías.—

⁵ Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmijæ. Cja bi nigui hnar jñæ, mbí ñæ pæ mbo car guy. Bi ma:

—Gue næm ttægö-né, dí maði. I pöjpigui næm tzi mæy. Gui dyødeje ca i ma-né.—

⁶ Nu quí möxte car Jesús, bbæ mí dyøj nær jñæ mbí ñæ mbo car guy, bi ndo ntzujæ, cja bi hmæmføjæ jar jöy.

⁷ Diguebbæ ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dye, bi dön-cá. Bi xijmæ:

—Gui bbörpjæ ya, dyo guí ntzujæ.—

⁸ Cja bbæ mí jani gueguejæ, jøntsje car Jesús bi jiantijæ. Ya xquí wen cæ pé yojo.

⁹ Bbæ ya xi mbá cajmæ jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxjæ ca xcuí ccæhtijæ pæ jar ttøø. Bi xijmæ:

—Jin to gui xijmæ ter beh cá xcú ccæhtijæ hasta bbæ xtá tügö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹⁰ Diguebbæ ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñijmbijæ:

—¿Dyocá i mañ cæ maestro cæ i ujtiguije car ley, bbæto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbæ, drí gax ca hnáa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijæ?—

¹¹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmæ:

—Certo nær palabra næ xí man cæ maestro. Mí nesta bbæto di hñeh car Elías, di nzoj yæ cjahni pa drí hmærpjæ ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbæ ya, di hñej na hnáa. ¹² Pe nugö, dí xihquijæ, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja yæ cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyé, bi möhtijæ. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí jñejmi car Elías. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹³ Nubbæ, cja bi hna bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bbæ mí ma, ya xcuí hñeh car Elías. Bi badijæ, már ñæ digue car Juan ca mí xix cæ cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴ Cja bbæ mí zønijæ jar ndæy car ttøø, bi ccæhtijæ, ya xquí jmuntzi pæ rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñøjø, bi guati car Jesús, cja bi ndañdiñajmü, bi hñijmbi:

¹⁵ —Nuquæ, Tzi Tada, föxquije tzæ. Gui dyøtje tzæ cam ttæ. I tzøhui car jñini er mexcandy, cja i ndo tzøhui nttzeditjo. Dé i fæntzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje. ¹⁶ Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuyæ, jí xcá mbadi di jojqü.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquigæjæ, guí cjahnijæ guí bbærpjæ rá pa ya, jin te guí emejæ ca Ocja, cja jin guí øtijæ ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hmærpjæ, cja jin guí ne gui hñemeguijæ. Ya jin gu jötigö ca dár hmærpjæ. Bú tzi hua quer ttæ.—

¹⁸ Cja bú tziji, bbæ. Diguebbæ ya, car Jesús bi huehti car ttzondaji ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi bøni, bi wem pæ. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñøjø.

¹⁹ Diguebbæ ya, bbæ ya xquí wen cæ cjahni rá ngu, bi guati car Jesús quí möxte, bi dyønijæ:

—Xigöje, ¿Dyocá jí xtá pajcöje gua fonguije car ndaji-cá?—

²⁰ Cja bi daj ya car Jesús, bi hñijmbijæ:

—Porque jin guí emejæ ca Ocja göhtjo mbo ir mæyæ. Certo nær palabra næ dí xihquijæ, masque cja guí nxödi gui hñemejæ, bbæ ntjümæy gri hñemejæ, xquí zedijæ, bbæ. Bbæ gui nxödi gui hñemejæ ca Ocja göhtjo mbo ir mæyæ, da jogui gui dyöjpijæ ca te guí nejæ, cja da ncja ca xcú majmæ. Hasta da jogui gui bbejpijæ nær ttøø næ rá cjanæ da wengua drí ma hnanguadi, cja da weni.

²¹ Nu cæ ndaji rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojmi nær bajtzi-né, jin gui ne da bøn-cá. Nesta gui ayunajæ cja gui ndo nzojmæ ca Ocja pa da jogui gui fonguijæ cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²² Cja bbæ má dyøjæ car Jesús co quí möxte pæ jar jöy Galilea, guegue bi xijmæ te di ncja, bi hñina:

—Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja nuya da ndögüi jáy dye cæ cjahni cæ i egui. ²³ Nucá, da möjtiguijö-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bbæ mí dyøj nær palabra-né quí möxte car Jesús, bi ndo dumæyæ rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebbæ ya, car Jesús co quí möxte bi zøtije jar jñini Capernaum. Cjã bú eh cæ cobrador cæ mí dyo, mí jmuntzi cæ contribución pa di ttzoh pæ jãr njcã cæ judio. Cæ cobrador bi guatije car Pedro cjã bi dyøjpijæ cãr contribución. Bi dyøn car Pedro, bi hñimbijæ:

—¿Cjã i dö car contribución quer maestrojæ pa da ttum pæ jar njcã?—

²⁵ Bi dãh car Pedro, bbæ:

—Jãã, i dö.—

Bbæ ya xquí mã ncjapæ, bi ñæti car Pedro pæ jar ngu pæ jabæ mí tzøya car Jesús. Nu car Jesús ngueticã bi nzoh car Pedro, bi dyøni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cjã rí ntzøhui gu unijæ ca i ttøjquijæ, cjã huá jina? ¿To cæ cjãhni cæ i ncobrabi cæ contribución pa da jñã car gobierno? ¿Cjã gue quí familia car gobernador, cjã huá hnahño cjãhni?—

²⁶ Cjã bi dãh car Pedro, ina:

—Gue cæ hnahño cjãhni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bbæ:

—Guehcã. Nugøjæ, jí rí ntzøhui da ncobraguijæ cæ contribución cæ da ttzoh pæ jar templo, como í ttæguijæ ca Ocjã. ²⁷ Pe pa jin da hñina cæ pé dda cjãhni, dí tzangøjæ car templo, ndejmã gu cjutijæ ca i ttøjquijæ. Eso, gui mague ya jar mar, gui pøti quer hmamøy gã gancho. Car möy ca bbeto gui tzædi, gui cjæx-cã cjã gui yajquibi cãr ne. Pæ mbo ér ne xquí tøti hnar domi. Gui jñax car domi-cã, cjã gui ma bú dö pæ jabæ i jmuntzi cæ contribución. Da ntzøhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18 Ca hnajpa, quí möxte car Jesús bi guati cjã bi dyønijæ:

—¿Ja i ncja car cjãhni ca más da ttihntzibi pæ jabæ i mandado car Tzi Ta jitzí?—

² Cjã car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih pæ jabæ mãr bbæh quí möxte, ³ cjã bi xijmæ:

—Dyøjmajæ næ dí xihquijæ, i nesta gui pøti quir mfenijæ cjã gui ncjajæ ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bbæ jina, jin da jogui gui cuatijæ pæ jãr dye ca Ocjã pa da mandadoquijæ. ⁴ Eso, dí xihquijæ, ca to da ncjã ncja ngu næ tzi bajtzi næ jin gui mbeni más te i muhui, guegue-cã da ndo ttihntzibi pæ jabæ i mandado cam Tzi Ta jitzí.

⁵ Car cjãhni ca i tengui, cjã por rá nguejqigø da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-né, ncjahmæ guejqigø i föxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue yæ bajtzi yæ i emegui cjã co cæ cjãhni cæ di jñejmi-yé, car cjãhni ca di jøti hna-yé pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo é. Más di jogui di hnyhtibi hnar ndo mædo jãr dyuga, cjã di ttenti jar mar, pæ jabæ rá ndo je, cjã jin di jiøti cãr hñohui ca cja i fædi i emegui. ⁷ Da ndo sufri yæ cjãhni yæ i bbæjcua jar mundo, porque ndejmã i bbæh cæ to i jøti quí hñohui

pa da dyøtijæ ca rá nttzo. Nu ca Ocjã da ndo castiga cæ cjãhni cæ i øti ncjapæ.

⁸ Nuquejæ, gui ndo mfødijæ pa jin gui dyøtijæ ca rá nttzo. Dí xihquijæ, bbæ i ne da jiøhqui hner dye o hner huá pa gui dyøti ca rá nttzo, más di joh bbæ güi dyo-jqui, güi dyey, pa jin gui dyøti ca rá nttzo. Más di joh bbæ di bbeh hner hua o hner dye, pe nuque, gui cæti pæ jabæ bí bbæh ca Ocjã, ni ndra ngue bbæ di zøti quer cuerpo cjã di ttentiqui pæ jar tzibi ca jin gui juíti. ⁹ Guejtjo, bbæ i ne da jiøhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, más di joh bbæ güi jñahmi, güi dyey pa jin gui dyøti ca rá nttzo. Más di joh bbæ di bbeh hner dö, pe nuque, gui cæti pæ jabæ bí bbæh ca Ocjã, ni ndra ngue bbæ güi pehtzi göhtjo yojo quir dö, cjã di ttentiqui pæ jar tzibi ca jin gui juíti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui jñajæ ær huenda pa jin gui despreciajæ hna yæ bajtzi yæ i emegui, como i ndo maj-yé cam Tzi Ta jitzí. Cæ ángele cæ i föj yæ tzi bajtzi yæ i eme, cada bbæ ga neje, i cuatijæ cam Tzi Ta. ¹¹ Nugø dúr cjãhni xpã bbenqui hua jar jøy pa gu jongø cæ cjãhni cæ xí wembijæ ca Ocjã. Pé xcuá tzigø-cé pa jin da bbædi.

¹² Gui dyøjmajæ næ bbede næ gu xihquijæ. Hnar hñøjø i hñijí cien quí dejti. Bbæ da bbeh hnãa, ¿cja jin da zoh cæ noventa y nueve pæ jãr gora cjã da má du jon ca pé hnãa? Dyo ya cá, da bøni da ma du jom pæ jar ttøø pæ jabæ xpã bbædi. ¹³ Cjã bbæ xtu tøti, más da ndo pøjpi ér mæy car dejti ca xquí bbædi ni ndra ngue cæ noventa y nueve cæ rá bbæjti pæ jãr ngu. ¹⁴ Ncjapæ hneje, quer Tzi Tajæ ca bí bbæ jitzí i ndo ne yæ tzi bajtzi ncja-yé, cjã jin gui ne pa da bbeh hnãa-yé.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ Cjã pé dí xihquijæ, bbæ te i øtiqui quer cjuãdã ca i emegui, gui ma grí nzofo, gui ñahui, guí yojtsjehui. Cjã bbæ xí dyøh ca xcú xifi, ya xcú tãh quer cjuãdã, bbæ.

¹⁶ Cjã bbæ jí xcã dyøh ca xcú xifi, nubbæ, gui tzix pé hnãa o pé yojo cjãhni cæ i emegui, pa pé gui nzojmæ car cjuãdã-cã. Da hmæy yojo o jñu testigo pa da dyøde göhtjo cæ palabra guí majmi. ¹⁷ Nu ca hner hñohui, bbæ ndejmã jin gui ne da dyøh ca guí xijmæ, nubbæ, pé gui xijmæ cæ pé dda ir hñohui pæ jar templo te xí dyøti car cjãhni-cã, pa pé da nzojmæ gueguejæ hneje. Cjã bbæ guejtjo jin da dyøjti ca da xih quir hñohui pæ jar templo, nubbæ, ya jin gui ccãhtijæ car cjãhni-cã ncja hner hñøjæ. Gui ccãhtijæ ncja hnar cjãhni ca jin gui meya ca Ocjã, o ncja hnar cjãhni ca i ndujpíte.

¹⁸ Cierto næ palabra næ dí xihquijæ, nuquejæ, gui bbærpjæ hua jar jøy cjã guí tenguijæ, car cjãhni ca to güi xijmæ di tudí ca rá nttzo ca xí dyøte, guejtica bí man ca Ocjã pæ jar jitzí hneje. Nu car cjãhni ca to güi xijmæ hua jar jøy, ya xí ccãhtzibi ca rá nttzo ca mí tu, guejtica xta man ca Ocjã pæ jar jitzí hneje, ya jin te i tu car cjãhni-cã.

¹⁹ Cjã pé dí xihquijæ næ pé hnar palabra-né, bbæ i bbæ yojo-quiguejæ yæ i emegui, cjã bbæ i hnagudihui ca xí

mbeni da dyöjpíhui cam Tzi Ta pɛ jítzi, guegue da dyøte ncja ngu ga dyöjpíhui. ²⁰ Pɛ jabɛ i mpejni yojo o jñu cjahni cɛ i nzojtigui cam tzi tjuju, dí bbɛjcɔ pɛ hneje.—

²¹ Diguebbɛ ya, car Pedro bi guati car Jesús cja bi dyöni:

—Bbɛ te da dyøjtigui cam hñohui cja da dyöjqui gu perdonabi, ¿tengu vez gu perdonabi? ¿Cja gu perdonabi hasta yojto vez?—

²² Car Jesús bi dadi, inɔ:

—Dí xihqui, jin gui jøntsje yojto vez gui perdonabi. Gui segue gui perdonabi göhtjo cɛ vez cɛ da dyøhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dyøjmɛ ya nɛr bbede-nú pa gui padijɛ ja ncja da mben yɛ cjahni yɛ i bbɛ jar dyɛ ca Ocja cja i jñegui pa da mandadobi-yú. Mí bbɛh ca hnar rey, mí hñi muzo cɛ mí pejpi. Nucɛ, mí nuhtibi quí jöy cja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dyøhtibi úr huenda quí muzo, eso, bi nzojmɛ. ²⁴ Hna-hnáa gá nzofo pa di dyøhtibi úr huenda. Bbeto bú ɛh hnar muzo ca mí tujpi hnar tjöy rá ndo ngu. Mí tujpi cár jmɛ ddetta mil cɛ domi cɛ mí tsjifi talento. ²⁵ Como jin te mí ja car muzo-cá pa drí guti cár tjöy, car rey ya, bi bbejpi di ma du joni pé hnar jmɛ ca di cuajti gá muzo, cja guegue-cá di guhtibi cár tjöy. Nubbú, car muzo di pejpi göhtjo úr vida cár jmɛ-cá. Guejti cár bbejñɔ car muzo, co quí bajtzi, di guatijɛ pɛ hneje, pé di cjaɛ muzo, göhtjo di mföxjɛ. Guejto pé di bbö göhtjo ca mí pehtzijɛ, pa ncjarɛ di zøx car tjöy. ²⁶ Bbɛ mí dyøh car muzo ter beɛ ca bi bbejpi cár jmɛ, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui ɛr dumɛy. Bi hmɛm pɛ jáy hua car rey, cja bi ndo ttzini di perdonabi cja di døhmi tzɛ. Bi xifi: “Nuque, jmɛ, pé gui tzi tøbigui tzɛ. Xtá núgö ja grá cjujtiqui göhtjo ca dí tɔ.”

²⁷ Diguebbɛ ya cár jmɛ bi juijqui, bi jiegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí tɔ. ²⁸ Bi bøn ya car muzo pɛ jabɛ már bbɛh car rey. Bi ma guí ntjehui hna quí minga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tjujpi hna cientotjo cɛ domi cɛ mí tsjifi denario. Ca bbeto ɛr muzo ya, bi mihtibi úr dyøga ca hnáa, cja bi xifi: “Ex xca cjujtigui ya ca guí tujqui.” ²⁹ Nu cár minga-muzohui bi hmɛm pɛ jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi xifi: “Gui tzi tøbigui tzɛ. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.” ³⁰ Nu guegue jin gá ne gá juijqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar födi, bi xifi di hmɛjti pɛ hasta bbɛ di guti cár tjöy. ³¹ Nu cɛ pé dda quí minga-muzojɛ, bbɛ mí dyødeje te xquí dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í mɛyɛ, cja bi möjmɛ bú xih cár jmɛyɛ göhtjo te xquí ncja. ³² Nubbú, cár jmɛyɛ pé bi nzojti car muzo ca xquí perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfɛni muzogɛ. Dú perdonaqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyöjqui favor. ³³ Xiquigɛ ya, ¿cja jí mí tzö güi juijqui quer minga-muzohui, como ngugö, xtú juiquiqui?” Ncjarɛ gá nzofo. ³⁴ Cja bi ndo ungui ɛr cɛ cár jmɛyɛ cɛ muzo-cá, bi döjti úr dyɛ cɛ comandante car muzo-cá, pa di ttɛni hasta gue bbɛ di guti göhtjo ca mí tɔ. Ncjarɛ gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquijɛ, cam Tzi Ta ca bí bbɛ jítzi da cjahquijɛ ncjadipɛ bbɛ jin gui perdonabi quir hñohui-jɛ, göhtjo mbo ir mɛyɛ.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19 Bi guadi bi ma göhtjo yɛ palabra-yú, cja digueb-
bɛ ya car Jesús bi bøm pɛ Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pɛ rí ncjarɛ jar datje Jordán. ² Bi denijɛ rá ndo ngu cɛ cjahni, cja car Jesús bi dyøtje cɛ döhtji.

³ Diguebbɛ ya, cɛ dda fariseo bi guati pɛ jabɛ már bbɛh car Jesús, mí jonijɛ ja drí dapijɛ. Mí ne di cjarpijɛ di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyöniyɛ nɛr nt-töni-nú:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñøjɔ da meh cár bbejñɔ bbɛ i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, inɔ:

—¿Cja jin guí ccahtijɛ te i mam pɛ jar Escritura? Bbɛ jin te bbe mí bbɛj yɛ cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjɔ co cár bbejñɔ pa di hmɛbi. ⁵ Guejtjo bi man ca Ocja: “Bbɛ xí ndöti cár bbejñɔ hnar hñøjɔ, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejñɔ. Nubbú, cɛ mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmɛyhui.” Ncjarɛ ga mam pɛ jar Escritura. ⁶ Bbɛ ya xqui bbɛbi hnar hñøjɔ cár bbejñɔ, ya xqui cá ncja ngu hnatjo ɛr cjahni ya. Ca Ocja ya jin gui ccahti-cú ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquijɛ, jin gui tzö bbɛ to da wejqui yɛ ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni quí vidahui.— Bi daj car Jesús ncjarɛ.

⁷ Guegue cɛ fariseo pé bi dyöniyɛ, bbɛ:

—Sá gá mandado car Moisés, bbɛ, inɔ: “Hnar hñøjɔ, bbɛ i ne da juejmi cár bbejñɔ, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsjɛjqui-ntjajti pa da dex car bbejñɔ. Da ncjarɛ da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijɛ ɛr tsjejqui güi mpojɛm quir bbejñajɛ porque mí pa guegue, nuquejɛ, jin guí majtejɛ cja jin guí ne gui hmɛrjɛ ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bbɛ mí dyøti nɛr jöy jar mɛdi, jin gá dyøhtibi car hñøjɔ hnár bbejñɔ pa di mpoguihui.

⁹ Nugö, dí xihquijɛ, i pehtzi ɛr tsjejqui hnar hñøjɔ pa da meh cár bbejñɔ jøntsje bbɛ xtrú yojmi pé hnar hñøjɔ. Car hñøjɔ ca ya xtrú meh cár bbejñɔ, bbɛ pé da ntjajti-hui pé hnáa, i yohti bbejñɔ, bbɛ. Guejti car hñøjɔ ca da ntjajtihui hnar bbejñɔ ca xí bbegui, i yohti bbejñɔ hneje.—

¹⁰ Nu quí möxte car Jesús, bbɛ mí dyøjmɛ nɛr pal-
abra-nú, bi majmɛ:

—Bbɛ jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejñɔ, jøntsjetjo bbɛ xtrú hmɛbi pé hnar hñøjɔ, mejor jin to da ntjajti, bbú.—

¹¹ Guegue bi dadi, bi hñimbijɛ:

—Jin gui göhtjo yɛ cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo cɛ ddáa cɛ xí mben car Tzi Ta jítzi da hmɛy ncjarɛ. ¹² I bbɛh cɛ dda cjahni cɛ jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjarɛ desde car pa ca bi hmɛy. Guejtjo i bbɛh cɛ dda cjahni cɛ jin gui tzö da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi quí cuerpojɛ. Nucú, jin gui con-

veni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bbəh cə pé dda cjahni cə jin gui ntjajti, porque i neje jəñə ca Ocja da sirvebi-jə. Bbə to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui ér møy pa da sirvebi jəñə ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbə ya, bú ttzijmpi car Jesús cə dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dyəx quí dyə jáy ñajə cja di orabi. Nu qui möxte bi huenti cə cjahni cə mbá tzijə. ¹⁴ Nu car Jesús bi xijmə:

—Jiejmə yə tzi bajtzi du ecua jabə dí bbəy. Dyo guí ccahtzijə, porque i jnejmə yə tzi bajtzi cə cjahni cə i cuati jáy dyə ca Ocja pa da jñeguijə da mandadobijə.—

¹⁵ Nubbú, car Jesús bi dyəx quí dyə jáy ñə cə tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzí di bendeci. Cja diguebbə ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶ Diguebbə ya, bú ɛh hnar bajtzi hñəjə, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquigə, Maestro, gúr jogui cjahni, xijqui tzə tema cosa drá zö gu øte pa gu tötí car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehcə guí öngui ja i ncja ca rá zö? Hnáatjo ca to i bbəy ntjüməy rá zö, gue ca Ocja ca bí bbə jar jitzí. Nuquigə, bbə guí ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyötji cə mandamiento cə bi zoguijə car Moisés.—

¹⁸ Cja car bajtzi hñəjə pé bi dyöni bbə:

—¿Tema mandamiento-cə?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue cə i mə: “Jin gui pöhtite. Jin gui jötí hnahño bbejñə. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbətjri. ¹⁹ Gui hñihtz-ibi quer ta hñeh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

²⁰ Nubbú, bi man car bajtzi hñəjə, bbə:

—Ya xtú øte göhtjo-yə desde bbə ndúr bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

²¹ Car Jesús bi xih, bbə:

—Bbə guí ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pö göhtjo cə guí pehtzi, cja gui un car domi yə cjahni yə jin te i ja. Da ncjarə grí pehtzi ca rá tzi zö pə jar jitzí. Cja diguebbə ya, pé gu eje, gui tengui, bbə.—

²² Nu car bajtzi hñəjə, bbə mí dyøj nər palabra-nə, bi ndo duməy gá má, porque már ndo ngu cə mí pehtzi.

²³ Diguebbə ya, car Jesús bi xih quí amigo cə mí teni:

—Gui mbənijə nər palabra nə dí xihquijə, i ndo tzöjpi rá ndo ntji yə rico drí guati jáy dyə ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi. ²⁴ Dí xihquijə, jin gui tzö da tjo hnar camello pə jáy gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntji pa hnar rico drí guati jáy dyə ca Ocja, cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁵ Nu quí möxte car Jesús, bbə mí dyøj ya-nú, bi ndo hño í møyjə, bi hñöntsjeje:

—Nubbú, ztoçə da jogui da dötí car nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Nu car Jesús bi ccahti quí möxte, cja bi dadi:

—Cierito, yə cjahni jin gui tzö da ñəttisjeje pə jabə bí bbəh ca Ocja. Nu ca Ocja, i padi ja da cjaipi yə cjahni pa da jogui drí ñəttijə pə.—

²⁷ Diguebbə ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbú, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh cə gu taçöje ya, bbú?—

²⁸ Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuquejə, xcú tenguijə, cierto da ttahquijə hnar tjə-jə rá tzi zö hneje. Bbə xta ttöte ddadyo nər jöy, cja xtá mandadogö pə, xtá mijə pə jabə da hñizqui yə cjahni, cja xta nigui te tza rá nzejqui. Hñehquigəjə, guí docejə, xtí mijə hnanguadi pə jabə gu mijcö, xtí föxquijə cam jmandado. Xtí cja jə nzöya, xtí jñəmpijə ər huenda göhtjo yə cjahni israelita. Guehcə da ttahquijə-cə.

²⁹ Cja pé dí xihquijə, göhtjoquigəjə como ngu gri ne gui tenguijə, ca to da zo ər ngu o quí hñohui, o cár ta, o cár me, o quí jöy, bbə da zoh-cə por rá nguejqwigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni dígue cə xí nzogui, menta i bbəjti hua jar jöy. Cja bbə ya xtrú nquah cár vida hua jar jöy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁰ Pe i bbə rá ngu cjahni cə i ttihztzibi-yə pa ya, cja nucú, bbə pé xcuá ecö, jin da ttihztzibi-cə. Guejtjo i bbəh cə dda cjahni cə jin gui ttihztzibi-yə pa ya, pe nucú, da ndo ttihztzibi bbə pé xcuá ecö.—

El ejemplo de los trabajadores

20 Car Jesús pé bi man nər bbede-nú, pa di badijə ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi mə guegue:

—Mí bbəh hnar hñəjə, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bəni nxyditjo, bi má bú joni mēfi, cja bú reglahui pa di peh pə jáy huerta gá uva. ² Car jmü bi reglahui cə mēfi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebbə ya guegue bi guh cə mēfi gá möjmə jáy huerta pa du pejmə pə. ³ Cja bbə ya xti zə ngu gəjtjo xydi, car jmü bi ma gá ma jar tøy, bi jianti cə dda mēfi, már bböjti pə, jin te már pejmə. ⁴ Cja guegue bi xijmə: “Guehquitjogəjə, gui möjmə jam huerta ya, cja xtá cjuj-tiquijə ca drí ntzöhui gui tājmə.” Cja bi möjmə cə mēfi-cə, hneje. ⁵ Bbə ya xti zə ngu juxadi, pé bi bən car jmü gá ma jar tøy. Cja pé hnar vez bi dyötitjo ncjadipə bbə ya xti zə jñü nde. Cada vez, bi dötí pé dda mēfi, bi reglahui-cə, cja bi guh pə jáy huerta. ⁶ Cja bbə ya xti zə ngu catta nde, pé bi bən car hñəjə, cja pé bú tötí pé dda mēfi, már bböjti pə jar tøy, jin te már pejmə. Cja bi dyönijə: “¿Dyocə guí bböjtijə hua, göhtjo ər pa, jin te guí pejmə?” ⁷ Bi dadijə guegue-cə, bi hñina: “Porque ɔjtjo jin to i cupaguije.” Car jmü ya bi xijmə:

“Hñehquigəjə, gui möjmə jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquijə ca drí ntzöhui.” Cja nucú, bi möjmə hneje. ⁸ Bbə ya xquí nde, car hñəjə ca múr mejti car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mēfi ca mí nú cə pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti cə mēfi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fədi, gui cjuhti cə xcá ngətzi xí ñəti, cja drí

gax ya, cæ tza xcá mædi xí ñæti. Gui uni cada hnáa hnár denario.”⁹ Diguebbæ ya, bú eh cæ mæfi. Bbeto bú eh cæ xquí ñæti ngu cætta nde, cja bi ttunijæ hna-hnár domi gá denario.¹⁰ Diguebbæ ya, pé bú eh cæ mæfi cæ bbeto xquí ñæti, gá mbæn-cú di nccyhtijæ más drá ngu ni digue cæ xquí ñæti bbæ ya xquí nde. Cja guejti-cú bi ttunijæ hna-hnár domi gá denario.¹¹ Cja bbæ mí nccyhti-cú, bi zaniæ car jmy, inajæ: ¹²“Nuque, Jmy, yæ mæfi yæ cja xí nzøø xí pefi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yæ ncja ngugöje. Nugöje, xí mbo æm cueje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.”¹³ Nu car jmy bi dædi, bi xih ca hnar mæfi ca már queja, ina: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja? ¹⁴Jña ya nir meyti cja gui má. æm gus-togö, dí ne gu uni yæ cja xí ñæti, ddagudi ca xtú cjuj-tiquijæ. ¹⁵æm meytigö nær domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaipi ca dí ne? ¿Cja huá gui mvidiabi quer hño-hui porque xtú un cam gusto?”—

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih cæ to már øde:

—Da ncjapæ drí zæh car jña ca xtú xihquijæ: Cæ dda cjañni cæ ba bbefa, da jñejtihui cæ xí hmeto. Nu cæ ddáa cæ xí hmeto, da jnujæ parejo co ni cæ ba bbefa. Ca Ocja xí nzofo rá ngu cjañni, pe jin gui ngu cæ xí jua-jni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

¹⁷ Cja bbæ ya xi má pa jar hñy car Jesús, má pøtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui cæ doce quí möxte cæ más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijmæ:

¹⁸ —Nuya, dá pøxijæ drá mö Jerusalén. Nu pæ Jerusalén xta ndøguigö jáy dye cæ möcja cæ i mandado cja co jáy dye cæ maestro cæ i ujti yæ cjañni car ley. Cja guegue-cú da sentenciagui pa da bbøjtigui. Guejquigö dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁹ Pæ Jerusalén da ndøguigö jáy dye cæ cjañni cæ jin gui meya ca Ocja. Da jmbiguijæ, cja da jæbiguijæ, cja da døjquijæ jar ponti pa gu tÿ. Pe bbæ xtrí zæ jñujpa, pé gu jña æm jña.— Ncjapæ gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

²⁰ Diguebbæ ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá yojmi quí ttæ, cja bi guatijæ car Jesús. Cár mehui ya bi ndañiñaj-mÿ pæ jáy hua car Jesús, cja bi dyøjpi hnar favor. ²¹ Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor guí ne gui dyøjqui tzæ?—

Cja bi man car bbejña, bbæ:

—Gui hñix tzæ yæ yojo yæm ttæ pa da möxqui bbæ xti jña quer cargo, xti mandado.—

²² Nu car Jesús, bi nzoh cæ yojo quí ttæ car bbejña, tzædi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin guí paðihui ter feh cæ xcú dyøjquihui. ¿Cja gui jtiøtihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

²³ Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jitz da ma to cæ cjañni cæ da mih pæ, como ya xí mbæni guegue tocá.—

²⁴ Nu cæ pé ddetta quí möxte car Jesús, bbæ mí dyøj nær favor næ xquí dyøh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabijæ cæ yo ncjuada-cá. ²⁵ Diguebbæ ya, car Jesús bi nzoh cæ doce quí möxte, bi xijmæ:

—Nuquiguejæ, ya xquí paðijæ ja ncja ga dyøti yæ cjañni yæ jin gui emæ ca Ocja. Cæ rey cja co cæ pé dda autoridad i mandadobijæ cæ pé ddáa. I ndo øhtibijæ cár fuerza cæ cjañnitjo, cja i huehtijæ pa da mpegui da cja ca i bbejpijæ. ²⁶ Pe nuquejæ, jin gui ma gui ncjajæ pæ. Nuquiguejæ, ca to i ne más da ttihtzibi, guegue-cá da pejpi yæ pé ddáa. ²⁷ Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzogujæ. ²⁸ Gui nxøðijæ gui hmærpæ ncja ngu dar hmæjcö. Nugö dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi yæ cjañni di pejpigui-yæ. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu yæ cjañni, hasta gu dö næm vida, gu tÿ, pa da dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapæ gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹ Cja bbæ mí bøn car Jesús co quí möxte pæ jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo cæ cjañni. ³⁰ Hnanguadi car hñy pæ jabæ má pøjmæ, már jÿ yojo godö. Nucú, bbæ mí dyøde má tjoh pæ car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmy, gui juiguigöbbe tzæ. ér cjiquigæ car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³¹ Cæ cjañni ya, bi huehti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu cæ godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, Tzi Jmy, gui juiguigöbbe tzæ. ér cjiquigæ car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³² Bi dyøh car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nzoh cæ godö, bi hñimbihui:

—¿Te guí ne gu cjañquihui?—

³³ Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguiguibbe yæm döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi juijquihui cja bi mötzi. Bi dyæx quí dye pæ jáy dö cæ godö. Cja ngueticæ bi xoh quí dö bbæ. Nubbú, cæ yojo hñøjø bi den car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21 Car Jesús co quí möxte ya xti zøtijæ jar jñini Jerusalén, cja bi tjoh pæ hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bbæ jár ndæy car ttøø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bbæ mí zøti pæ, car Jesús bi gu yojo quí möxte di ma hnar jmandado. ² Bi xijmi: —Gui mehui næ jar tzi jñini næ rá cjanæ, cja xquí tötihui hnar meburro, rá hñati pæ, yojmi cár bajtzi. Gui xøhtihui cja gu ehui hua. ³ Cja bbæ to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmygöje i joni-yæ. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bbejpi quí möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tøgue, como mí paði, ya xquí zøh car

hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbæ. Bi ma ncjahuca car profeta:

⁵ Gui xijmæ cæ mingu Jerusalén:

“Jiantijmajæ, ya xpa ej nir reyjæ, hne da mandadoqui-jæ.

Guegue-nú jin gui hñixtsje-nú. Janti, ær tzi burrotjo næ ba togue,

Ba tøj nür bajtzi nær meburro, cja nær meburro ba bbefa.”

Ncjapæ gá man car profeta.

⁶ Nubbæ, cæ yojo quí möxte car Jesús bi mehui bú øti-hui ncja ngu gá mangui guegue. ⁷ Cja pé bú cojmi, bú ehui car meburro, yojmi cár bajtzi, cja bi gahtzihui quí dajtu cæ mí pøtihui jár xætja car tzi burrotjo. Diguebbæ ya, car Jesús bi tøj car bajtzi burro. ⁸ Cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzi, guejtjo má pøh quí pøtijæ, má xih pæ jar hñy, cja cæ ddáa, má wajquibi quí dye cæ za. Má bbetojæ, má pøjmæ cæ xiza pæ jar hñy pæ jabæ di tjo car Jesús. ⁹ Már ndo ngu cæ cjahni cæ má yojmæ car Jesús. Má bbe to cæ ddáa, nu cæ ddáa má bbefa. Göhtjo má majmæ nzajju, má inajju:

—¡Gloria a Dios! Dí xøjtibijæ næm reyjæ næ ya xpa eje pa da mandadoguijæ. Car Tzi Ta jitz da bendeci nær rey næ xpá mejnquijæ guegue. Guejnu guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjøjtibi hua jar jøy cja guejti pæ jitz!— Ncjapæ nguá man cæ cjahni.

¹⁰ Bbæ mí ñæti car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo cæ mingu pæ, bi ndo hño ér mæyjæ, cja bi hñonijæ:

—¿To ya næ xí nzøjø?—

¹¹ Cja cæ cjahni cæ mbá hñohui car Jesús bi dadijæ, inajju:

—Gue nær Jesús, ér jmandadero ca Ocja næ ba ja cár palabra guegue-cá. ær mingu car jñini Nazaret, pæ jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebbæ ya, bi ñæti car Jesús jár ndo templo cæ judio. Nu pæ jár patio car templo, bi ccahti cæ cjahni cæ mí tøjmæ zuyæ pa di möhtijæ cja di ñahtibijæ ca Ocja pæ jar altar. Guejtjo már bbæh pæ cæ cjahni cæ mí pøjæ cæ zuyæ-cú. Nu car Jesús bi fongui göhtjo cæ cjahni-cú, co quí zuyæ. Bi dyentibi quí mexa cæ pøti-domi, hne quí tjujni cæ cjahni cæ már pø paloma. ¹³ Cja bi xijmæ:

—I mam pæ jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ær ngu pa da nzoh ca Ocja yæ cjahni,” pe nuquiguejæ, xcú cjaipitjo næ næ ér ngu ær bæ.—

¹⁴ Bbæ már bbæh car Jesús pæ jár tji car templo, bi guati cæ dohua hne cæ godø, cja guegue bi jojqoi.

¹⁵ Nu cæ möcja cæ mí mandado, hne cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni car ley bi ccahtijæ car Jesús cja co cæ milagro cæ már øte. Guejtjo bi dyøh cæ bajtzi hñøjø cæ már xøjtibijæ guegue. Már mah cæ bajtzi-cú: “Dí xøjtibijæ næm reyjæ næ guá hñeje digue cár cji car David.” Nu cæ maestro cæ mí nxøh car ley cja co cæ möcja cæ mí mandado, bbæ mí dyødejæ cæ bajtzi hñøjø, már xøjtibijæ car Jesús, bi ndo ntsjeyajæ. ¹⁶ Cja bi xijmæ car Jesús:

—Jin gui tzo nær palabra næ i man yæ bajtzi hñøjø yæ i xøjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangø, rá zø næ i man-yé. Xiquiguejæ, ¿cja jin guí ccahtijæ car palabra ca i mam pæ jar Escritura? I ma ncjahuca:

Rá tzi zø cár tsjødi cæ tzi bajtzi bbæ ga xøjtibi ca Ocja, Hasta cæ tzi bajtzi cæ i tzætjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjødijæ.—

¹⁷ Diguebbæ ya, car Jesús bi wembi cæ hñøjø-cú, bi bøm pæ jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pæ. Guejti quí möxte bi ma pæ hneje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bbæ mí nxudi, bi ma gá ngojmæ Jerusalén. Bbæ má dyøjæ jar hñy, ya xi mí tujtju car Jesús. ¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pæ hnanguadi car hñy. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tuj higo car za? Pe ujttjo, jøntsje quí xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ær tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticæ bi mædi bi dyoti car za gá higo. ²⁰ Cja bbæ pé má tøjmæ pæ jabæ mí jø car za-cá, quí möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xquí dyoti. Nubbé, bi hño i mæyjæ cja bi dyonijæ car Jesús:

—¿Dyocæ hna hnijttjo xí dyoti nær za?—

²¹ Car Jesús bi dadi, bi xijmæ:

—Cierito, dí xihquijæ, bbæ gui hñemejæ ca Ocja göhtjo mbo ir mæyjæ, cja jin gui yomfenijæ, ¿cja da jogui da dyøti ca quí øprijæ? nubbé, da jogui gui dyøti cæ dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nær za gá higo. Nubbé, bbæ gui bbejpijæ nær ttøø næ bí cjanæ da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-cæ. ²² Bbæ gui hñemejæ, rá nze ca Ocja, cja gui tøhmijæ da ncja ca guí øprijæ, nubbé, cierto da ncja-cá, bbæ.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi ñæti pæ jár patio car ndo templo, cja bi mædi bi ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cæ möcja cæ mí mandado hne quí tita cæ cjahni israelita cæ mí ja ér cargojæ. Guegue-cú bi dyonijæ car Jesús:

—¿Tema cargo quí jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Tocæ xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbijæ:

—Guehquitjoguejæ, gu ønquijæ hnar nttøni, hneje. Bbæ gui xijquijæ ca ncjuani ca gu ønquijæ, nubbæ, xtá tjaicø ca xcú dyønguijæ, hneje. ²⁵ Car Juan ca mí xix cæ cjahni, ¿jabæ xcú jñæ cár cargo? ¿Cja guí hñe jitz, cja huá guí hñeti hua jar jøy?—

Nu cæ möcja cja co cæ tita cæ mí mandado, bi ñæt-sjejæ, bi majmæ:

—Bbæ gu majmæ: “Guá hñe jitz,” guegue-nú xta xijquijæ: “¿Dyocæ jí xcú hñemejæ, bbæ?” ²⁶ Cja bbæ gu majmæ, bi dyøtitsje cár cargo car Juan, dí tzuje te da cjaquijæ cæ cjahni, como nucú, göhtjo i ihtzibijæ car Juan. I majmæ, guegue-cá múr profeta, xcú mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbæ ya cæ tita co cæ möcja bi dajtijæ car Jesús, bi majmæ:

—Jin dí padije jabæ guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmæ, bbæ:

—Hnequigö, jin gu xihquijæ jabæ xcuá hñej nær cargo næ dí jagö.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih cæ cjahni-cá:

—Gui dyøjmajæ nær bbede næ gu xihquijæ, cja gui nt-zohmijæ te i ne da ma. Mí bbæh hnar hñøj, mí hñi yojo quí ttæ. Bbæto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, ttæ, gui ma bú peh pæ jam huerta rá pa ya.” ²⁹ Cja car ttæ-cá bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbæ ya, bbæ mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma. ³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár ttæ, bi xifi ncjadipæ. Nuca bi da-di, ina: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má. ³¹ Nuya, gui manguejæ ya, cja ndrã ngue cæ yojo quí ttæ car hñøj bi dyøti ca mí ne cár ta?—

Cja bi dah cæ möcja co cæ tita cæ mí ja úr cargojæ pa di mandado, bi majmæ:

—Gue car ttæ ca bbæto bi ttzofo.—

Diguebbæ ya car Jesús bi xijmæ:

—Gui ntzohmijæ te i ne da ma nær bbede-nú bbæ, cja gui dyødejæ næ pé hnar palabra næ dí xihquijæ. Cæ jiojte hñøj cæ i cobra cæ contribución cja co cæ mañaso bbejña, ya xca cæti jár dye ca Ocja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta dahquijæ cæ cjahni-cá. Nuquiguejæ, xcu ndo nxöjmæ cár palabra ca Ocja, pe xcu cojmæ xætja, como jin guí ne gui hñemejæ. ³² Bú eh car Juan ca mí xix yæ cjahni. Már zö cár vida, cja mí nzohquijæ, mí xihquijæ ja ncja güi hmæpjæ rá zö hneje. Pe nuquejæ, jin gú hñemejæ ca mí ma. Cæ jiojte hñøj cæ i cobra cæ contribución cja cæ mañaso bbejña, guegue-cá bi hñeme. Nuquiguejæ, masque gú ccæhtijæ cæ cjahni-cá, mír guatiju car Juan, nim pa gú repentijæ pa güi hñemejæ.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødejæ næ pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbæh hnar hñøj, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di tjøti pæ cæ uva, di ddehmi. Guejtjo bi jioh hnar ntorre pa di hmæh pæ car mæfi ca di möh car huerta. Diguebbæ ya, bi ma bú reglahui cæ dda mæfi pa di pejpi quí uva, cja bbæ ya xti dá-cæ, di döjæ hna parte cæ uva. Diguebbæ ya car hñøj ca múr mejti car huerta gá uva bi bøni, gá ma pé hnar jöy. ³⁴ Cja bbæ mí zøh car tiempo pa di ddæjqui cæ uva, car hñøj bú pejni cæ dda muzo pæ jabæ már peh cæ mæfi. Bú pejni cæ muzo di ma di dyøh cæ uva cæ mí tocabi guegue cja pé drí dæhtzibi. ³⁵ Bbæ mí zøti cæ muzo pæ jar huerta pa di dyøh cæ uva, cæ mæfi cæ már peh pæ, bi pentijæ cja bi ndo unijæ. Bi metijæ ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøjtijæ meo, cja ca pé hnáa ya bi möhtijæ. Jin gá ne gá döjæ cæ uva. ³⁶ Car hñøj ca múr mejti car huerta pé bú

cuh cæ dda mæfi, cja nucá, más már ngu ni ndra ngue cæ bbæto xcuí guý. Nu cæ mæfi cæ már bbæ jar huerta pé bi cjaipitjo pæ, ncja ngu xquí cjaipi cæ ddáa.

³⁷ Tza gá ngax ya, car jmý bú pejni cár ttæ. Bi mantsje: “Nuya, gu cuy ya næm ttæ. ¿Cja jin da ttemebi-nú?” ³⁸ Nu cæ mæfi cæ már bbæ jar huerta, bbæ mí jiantijæ cár ttæ car jmý, ya xi mbá eje, bi ñatsjejæ, bi hñinajæ: “Nunú, guejnu da ttzoquibi nær huerta gá herencia. Gu mföxjæ ya, gu pøhtijæ, cja gu cjaipi æm mejtijæ nær huerta.”

³⁹ Nubbæ, bi pentijæ cár ttæ car jmý, bi fonguijæ jar huerta, cja bú pøhtijæ.—

⁴⁰ Diguebbæ ya, car Jesús bi dyøn cæ már øde bi hñimbijæ:

—Xi ya, bbæ xtu eh car hñøj ca múr mejti car huerta, ¿te da cjaipi yæ xí möhtibi cár ttæ?—

⁴¹ Cja gueguejæ bi dadijæ:

—Jin da juijqui cæ mæfi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda mæfi cæ da dö cæ uva bbæ ya xta zøh car tiemp.— Ncjaræ gá majmæ.

⁴² Diguebbæ ya, car Jesús pé bi nzoh cæ cjahni cæ xquí dyøj nær bbede-nú. Bi xijmæ:

—Gui mbenijæ ya te i ne da ma nær palabra næ i jux pæ jar Escritura, ina:

Car meo ca bi dyendi cæ cjahni cæ mí jøh car ngu, Guehcá xí cjøx pæ jár esquina car ngu, pæ jabæ i penti cæ cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pæ.

Nugöjæ, bbæ dí ccahtijæ, i ndo dyo æm mæyæ.

Ncjaræ ga mam pæ jar Escritura. ⁴³ Eso, dí xihquijæ, ya jin da tjequijæ guí cjahni israelitajæ gui hmæpjæ jabæ i mandado ca Ocja. Nu cæ hnahño cjahni cæ da dyøtijæ ca i man ca Ocja, cja da jionijæ ja drí tzøpijæ guegue, nucá da tjequi drí ñæti pæ jabæ i mandado. ⁴⁴ Digue car ndo meo ca dí xihquijæ, menta i bbæjti hua jar jöy, bbæ to da mfæhtze, da tzoj pæ xøtze, da wajqui quí ndodyo. Pe bbæ ya xtrú ccæxa ñã car meo, bbæ pé xtu çay, ca to da zædi, exque da möhti.— Bi ma ncjaræ car Jesús.

⁴⁵ Nu cæ möcja cæ mí mandado hneç cæ dda cæ fariseo, bbæ mí dyødejæ yæ bbede yæ bi man car Jesús, bi badijæ, mír jequihui gueguejæ cæ mæfi már nttzo cja co cæ jiojngü cæ bi zan car meo már zö. Nubbæ, gueguejæ bi ndo æjæ car Jesús, bbæ. ⁴⁶ Cja bi ñajæ, bi mbenijæ ja drí zædijæ-cá. Pe ndejmã mí tzujæ te di cja-jpijæ car Jesús, como már ngu cæ cjahni cæ mí ihtzibi. Mí majmæ, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22 Diguebbæ ya, car Jesús pé bi ujti cæ cjahni, bi nzofo gá bbede, ina:

² —Pa gui padijæ ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbæxcjua gá ntajti. Mí bbæh ca hnar rey, ya xti ntajti cár ttæ. Bi dyøhtibi cár mbæxcjua. ³ Bbæ mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbæxcjua, car rey bi guh quí muzo di ma du nzoh cæ cjahni cæ xquí mvitabi di hñeh tzæ jar ntajti. Cja guejtjo, bbæ ya xquí zæh car pá, pé bi

guh cæ muzo. Bi ma-cú bú nzoh cæ cjahni cæ xquí mvitabi pa di hñeh tze ya. Nu cæ bi ttzofo, jin guá ne guá hñejmæ. ⁴ Car rey ya, pé bi yoipi bi gu pé dda muzo, bi xijmæ: “Gui xijmæ cæ cjahni cæ xtú mvitabi: Ya xtú jojqui cam mbaxcjuu. Cæm ndani co cæm dejti cæ xquí nojqui, ya xtú pöhti. Göhtjo ya xí tjojqui. Bú ejmæ tze ya, ya xta ncja car mbaxcjuu. Bi ma cæ muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cæ cjahni ncja ngu gá mandado car rey. ⁵ Nu cæ cjahni-cú, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmæ pæ jabæ mír nejæ. Ca hnáa ya bi ma jáy juajj, cja ca hnáa gá ma jár negocio. ⁶ Nu cæ pé ddáa ya bi ndo zandijæ cæ muzo, jøncæ bi pentijæ cja bi möhtijæ. ⁷ Diguebbæ ya car rey, bbæ mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zøti ér mæy. Bi mejti quí sundado. Bi möjmæ bú pöhtijæ cæ möhtite-cú, cja bú tjehtibijæ cár jñini pæ jabæ mí bbæh cæ cjahni-cú. ⁸ Nubbé, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijmæ: “Ya xtú jojqui rá zø car mbaxcjuu gá ntajti. Nu cæ cjahni cæ dú nzofu, jí mír ntzøhui di nujæ car mbaxcjuu. ⁹ Eso, gui möjmæ ya, pæ jabæ i mbonti cæ dæhñu, cja göhtjo cæ to xcuí ntjeje pæ, gui mvitabijæ du ejmæ næ mbaxcjuu gá ntajti.” Ncjapæ gá man car rey. ¹⁰ Diguebbæ ya, bi bøn cæ mæfi, gá hño já hñu, cja bú jmuntzi göhtjo cæ to bú ntjehui, cæ ttzocjahni co hñeh cæ jogui cjahni. Pé bú tziji jár ngu car rey, bbæ, cja bi ñæti göhtjo, hasta bi ndæ pæ jár ngu.

¹¹ Diguebbæ ya, bi ñæti car rey pæ jabæ már ncja car mbaxcjuu, pa di ccahti cæ cjahni cæ már ju pæ ja mexa. Bi ccahti pæ hnar hñøjø, jí már je dajtu gá mbaxcjuu. Göhtjo cæ pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zø. ¹² Nubbé, car rey bi nzoh car hñøjø-cæ bbæ, bi hñimbi: “Nuque, ñø, zja ncja xquí cæjqæ hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjuu?” Cja guegue ya, bi jø gogu. ¹³ Diguebbæ ya car rey bi bbejpi quí muzo, bi hñimbijæ: “Gui tjehtibijæ yí dye co yí hua næ cjahni, cja gui tzixjæ, grí dyenijæ pæ tji, drí ma jar bbexuy. Cæ cjahni cæ drí hmæh pæ, da nzonijæ cja da sufrijæ rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey. ¹⁴ Nugö, dí xihquijæ, car Tzi Ta jitzí xí nzofu rá ndo ngu yæ cjahni, xí mvitabi da guati jár dye pa da mandadobi. Pe jin gui ngu yæ cjahni yæ i øjtibi cár jñæ. Nu yæ xí juajni ca Ocja pa da hmærpjæ guegue, guejyú i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebbæ ya, bi möjmæ cæ fariseo, bú ñætsjeje. Bi mbenijæ ja drí jiotijæ car Jesús pa di cjaipijæ di ma tema palabra ca jin di tzø. ¹⁶ Cja bú pejnijæ cæ dda cjahni cæ mí ntzixihui guegueje. Nucú, mbá yojmæ cæ dda cjahni cæ mí föxjæ cár gobierno car Herodes. Cæ hñøjø-cú, bi guatijæ car Jesús, bi xijmæ:

—Nuque, Maestro, dí pædije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij yæ cjahni ja ncja drí hmærpjæ pa da tzøh ca Ocja. Parejo guí xijmæ göhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbæh cár cargo o di ttjhtzibi. ¹⁷ Xijquije tze ya, zte guí mangue? zCja rá zø ca dár cjutije car contribución ca i øh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyønijæ næ nttøni-nú, como cæ judío mí ndo ejæ cæ autoridad romano cæ mí mandadobijæ.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi cár mfæni cæ cjahni-cú. Guegue-cú mí ne di jioti pa di man hnar palabra di ñigui, ncjahmæ mí contrabi car gobierno. Eso, bi dæh car Jesús, bi xijmæ:

—Guí jiotjeje, zdyoca guí øjtiguijæ trampa? ¹⁹ ujtiguijæ ya hnar domi digue cæ dár cjutijæ cæ contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús.

²⁰ Diguebbæ ya, car Jesús bi dyøni:

—zTo ér retrato-ná cja to ér tjuju na i cuati nar domi?—

²¹ Cja bi hñimbijæ:

—Gue yí mejti car emperador romano.—

Diguebbæ ya, car Jesús pé bi xijmæ:

—Guehcá. Nubbé, gui unijæ car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, gui unijæ ca bí tocabi hneje.—

²² Cæ cjahni-cú, bbæ mí dyødeje næ palabra-nú, bi ndo hño í mæyæ, bbé. Cja bi wembijæ car Jesús, bi möjmæ.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh cæ dda cjahni cæ mí tsjifi saduceo, bi guatijæ car Jesús. Cæ saduceo i majmæ, jin da jñæ ér jñæ cæ ánima. Tzædi, i majmæ, bbæ ya xí ndu hnar cjahni, xí nttzedi pæ cár vida. Guegueje bi xijmæ car Jesús hnar bbede pa di dyøhtibijæ hnar prueba. Bi majmæ:

²⁴ —Nuquigæ, Maestro, bi man car Moisés pæ jar ley, bbæ xí ndu hnar hñøjø, xí nzoh cár bbejñæ, pe jin te xí hmæ í bajtzi, cár cjuada car ánima da hmæbi cár bbejpo pa da hmæ í bajtzi, cja cæ bajtzi cæ da hmæy, da den cár tjuju car ánima, pa jin da mpun cár familia. ²⁵ Nde, bbæ. Pæ jabæ ndí bbæpje, ndí meyaje yojto hñøjø cæ mí ncjuadajæ. Car dæcjuada bi ntajti, cja diguebbæ ya bi dy, jin tema bajtzi mí hñijj. Bi goh cár bbejñæ, cja nucá pé bi hmæbi cár mo, gue car cjuada ca mír cja yojo.

²⁶ Guejti ca xtrá yoncjuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejñæ-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncjuada ya hneje, pé bi ncjadipæ, cja co cæ pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tje cæ yojto hñøjø. Göhtjo-cú, xquí hmæbi hnaadi car bbejñæ. ²⁷ Cja bbæ ya xquí dy göhtjo-cú, bi dy car bbejñæ, hneje. ²⁸ Xijquije tze ya, bbæ xta jñæ ér jñæ cæ ánima, digue cæ yojto cjuada, zja ndræ nguehcæ mero dúr dame car bbejñæ-cá, porque göhtjo xquí hmæbi?—

²⁹ Nu car Jesús bi dædi, bi hñimbijæ:

—Jin gui tzø quer mfænijæ, porque jin gui ntiendeje te i man cæ Escritura, cja jin gui emejæ, zcja rá nze cæ Ocja pa da ungui ér nzajqui cæ cjahni cæ xí ndu? ³⁰ Guí ndo nquivocajæ. Porque bbæ xta jñæ ér jñæ cæ ánima, ya jin da hmæbi hñøjø co bbejñæ. Ya jin da ntajti yæ cjahni. Nubbé, da hmæy yæ cjahni ncja ngu ga hmæh cæ ángele cæ bí bbæ jitzí. ³¹ Pe nuqueje, bbæ guí ne gui pædijæ, zcja cierto da nantzi cæ ánima? gui mbenijæ næ palabra næ xí man ca Ocja pæ jar Escritura, ina:

³² “Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. ér Cja-gui guegue-cú.” Ncjapæ gá man car Tzi Ta jitzí. Guegue-cá

jí úr Cjaa cæ cjahni cæ xí mpuni. úr Cjaa cæ cjahni cæ i bbëjtjo. Tzædi, cæ cjahni cæ mí eme ca Ocja bbæ mí bbëjtijæ hua jar jöy, cja pé xí ndu, i bbëjti-cá. Jin gá mpun-cá bbæ mí ndu. Tiene que da nantzijæ hneje.—

³³ Cæ cjahni, bbæ mí dyøj nær palabra-nú, bi ndo hño i mæyæ, porque már jítzi cár mfëni car Jesús, cja már nzedi cæ palabra cæ mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbæ ya, cæ fariseo, bi dyødejæ te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí ðapi cæ saduceo bbæ mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbé, bi mpejnijæ cæ saduceo co cæ fariseo, göhtjo bi guatijæ car Jesús. ³⁵ Mbá yojmæ ca hnar fariseo ca mí ndo ttihztibi, porque mí ntiende rá zö te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

³⁶ —Nuquigüe, Maestro, digue cæ ddetta mandamiento cæ bi zoguijæ ca ndor Moisés, ¿ja ndrã nguehcã más i nesta gu øjtijæ?—

³⁷ Cja car Jesús bi ðadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmü göhtjo mbo ir mæy, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.” ³⁸ Gue nær mandamiento-nú más rá nzedi. Guejnú gui fædi gui dyøtjijæ. ³⁹ Cja car mandamiento ca rí cja yojo, i jñejmi nær primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mañ quer hñohui ncja ngu gri majtsje.” ⁴⁰ Dí xihqui, bbæ gui dyøjti ca i man yæ yojo mandamiento-yæ, i pøni ncjahmæ xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijæ car Moisés, cja co göhtjo ca i mam pæ ja libro cæ bi dyøti cæ profeta.— Ncjapæ gá ndah car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bbëjti pæ cæ fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyöni nær nttöni-nú:

⁴² —¿Te guí manguejæ digue ca hnar hñøjø ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijæ, dí cjahni israelitajæ? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja gueguejæ bi ðadijæ:

—Da hmæy digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejto guegue-cá.—

⁴³ Cja pé bi dyön car Jesús, bbæ:

—Bbæ da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmü-cã bbé? Como guejtsje car David i xifi úr jmü pæ jar Escritura. Gue cár Tzi Espíritu ca Ocja bi möx car David bbæ mí jñux nær palabra-nã pæ jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmügö, bi hñimbi: “Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbæ xtã cjaipigö quir contra du eje, Da ndañdiñajmü jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bbæ mí ma ncjapæ car David, mí xifi úr tzi Jmü car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbæ, ¿ja di ncja dúr jmü

guegue car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?— Ncjapæ gá dyön car Jesús.

⁴⁶ Nu cæ fariseo, bbæ mí dyøj nær palabra-nú, jin gá mbadi te drí ðadijæ. Bi gohti í nejæ, bbæ. Cja desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi úr tzøjæ. Ya jin to pé gá dyøhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23 Diguebbæ ya car Jesús bi nzoh cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzi, co hñeh quí möxte, bi xijmæ:

² —Cæ maestro cæ i ujtiquijæ car ley, xí ngojmæ jar luga ca ndor Moisés, porque i xihquijæ te i man cæ Escritura. ³ Gui dyødejæ ca i xihquijæ, cja gui dyøtjijæ, pe jin gui ma gui hmæpæ ncja ngu ga hmæ gueguejæ. Como hnahño ga majmæ, hnahño ga dyøtjijæ. ⁴ Gueguejæ i bbëjpiquijæ rá ngu jmandado pa gui tenijæ, ncjahmæ xtrú hñeh ca Ocja cæ jmandado-cá, cuando jinã. Jin to di jióti di dyøte göhtjo-cá. Cæ maestro-cá, jin gui juijqui yæ cjahni cja jin gui fötzi. ⁵ Göhtjo ca i øte, jøntsjetjo pa da ttihztibijæ, da man yæ pé dda cjahni, guegue-cá i ndo jonijæ ca Ocja. I cuajtijæ testo rá ma pæ jáy dejæ co jáy ntchohta-dyejæ. Guejtjo i jejæ dajtu cæ rá ma quí fleco. ⁶ Bbæ i pa pæ jabæ to xí mvitabi da zi, i ne da mih pæ jabæ da ttihztibi cja da jny rá zö. Cja bbæ i pa jar templo, i ne da mipjæ pæ delante, pæ jabæ da nccahti. ⁷ Bbæ i pa jar töy, i ne da ttzengua rá zö, da ttzofo gá maestro, pa da ttihztibijæ. ⁸ Nuquigüe, dyo guí jonijæ ja drí ttizquijæ pa da ttzohquijæ gá maestro, como guí göhtjojæ, guí hñohuitjojæ. Cja nuguigö, jønguitsjegö xí hñixquigö car Tzi Ta jítzi pa gui tenguijæ gá maestro. ⁹ Jin gui ma gui xijmæ ir tajæ hnar cjahnitjo hua jar jöy, porque jøntsje hnaatjo quer tajæ guí hñijmæ, gue ca hnaa ca bí bbæ jar jítzi. ¹⁰ Guejtjo jin gui jieguijæ cæ cjahni da nzohquijæ gá jmü, porque jønguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir Jmüguijæ, guejquigö xpá menqui guegue. ¹¹ Nuquigüe, ca to más rí ntzöhui da ttihztibi gue ca to más da pejpi yæ pé ddaa. ¹² Porque car cjahni ca i mañtsje, rí ntzöhui da ttihztibi, guegue-cá da go jöy. Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcã da ttihztibi-cá.— Ncjapæ gá xih quí möxte.

¹³ Diguebbæ ya bi mædi bi nzoh cæ fariseo, cja co cæ pé dda maestro cæ mí ujtí cæ cjahni car ley. Bi ma:

—Nuquejæ, guí maestrojæ guí ujtijæ yæ cjahni car ley, cja hñehquigüe, guí fariseojæ, guí jiótjejæ. Gui ma gui sufrijæ rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojæ. Guí ccaxjæ cæ cjahni cæ i ne da guatijæ pæ jar dye ca Ocja pa da nujæ cár jmandado. Nuquigüe, jin guí ne gui cutatijæ pæ. Guejtjo jin guí ne gui jiejmæ cæ pé dda cjahni cæ ya xqui ne da guati pæ.

¹⁴ Cja pé dí xihquijæ, guí maestrojæ guí ujtijæ yæ cjahni car ley, cja hñehquigüe, guí fariseojæ, gui ma gui sufrijæ rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojæ.

Nuquejæ guí jiótjejæ. Porque guí recogebijæ quí ngu cæ ddanchy cæ jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehquejæ xcú fonguijæ pæ, guí ndo dejæ grí nzojmæ ca Ocja. Guí jiótjejæ, da ndo jñux quer castigojæ.

¹⁵ Guí maestrojæ, guí ujtijæ yæ cjahni car ley, cja hñehquigüe, guí fariseojæ, guí jiótjejæ, guí ma gui

sufrijê rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojê. Porque guí ndo ungui ir mæyê guí jionijê cjahni pa guí jiôtijê da ñeti quer religiônjê. Cjâ bbê ya xtrú ñeti-cá, guí xôjpijê da cjâjê más drá ndo nttzo ni ndra nguehquejê. Nuquejê, grí mômjê pæ jabê jin guí tzô, cjâ guejti cæ to xcú jiôtijê, da ma pæ hneje.

¹⁶ Nuquejê, da ttahquijê quer castigojê drá ndo ngu. Guí jñejmê godô, cjâ guí ne guí cjætijê cæ pé dda cjahni pa da denquijê. Jin te i ntjumæy ca guí ujtijê yæ cjahni, porque guí majmê: "Bbê da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin guí nesta da zøjte ca xí mæ." I pøni ncjahmê guí majmê jin te di ntjumæy car templo. Cjâ pé guí majmê, bbê to da hñih car oro pæ jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí mæ.

¹⁷ ¡Nttzeditjo guí dondojê! ¿Jâ ndrâ nguehcá más rá nttzuni? ¿Cjâ gue car oro? ¿Cjâ jin guí gue car templo pæ jabê ra cuati car oro? ¹⁸ Guejtjo guí majmê, bbê da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin guí nesta da zøjte cár palabra. Pe bbê to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjôx pæ xøtze car altar, guegue-cá i nesta da zøjte ca xí mæ. ¹⁹ ¡Guí dondojê! ¿Jâ ndrâ nguehcá más i muhui? ¿Cjâ gue car ofrenda? Jina. Gue car altar pæ jabê i cjôx ca te i jñahntibi ca Ocjâ, como guehcá i cjâjpi úr mejti ca Ocjâ ca te i cjôx pæ.

²⁰ Dí xihquijê, bbê to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tzædi, xí hñih car altar cjâ co göhtjo ca i cjôx pæ xøtze. ²¹ Guejti car templo, bbê to da hñiji gá testigo, i pøni ncjahmê xí hñih ca Ocjâ, como úr mejti-cá car templo. ²² Guejti car cjahni ca i ih car jitzu bbê ga jura, gue cár nttzöya ca Ocjâ i iji, cjâ co guejtsje ca Ocjâ hneje, como guegue-cá bí juh pæ jar jitzu, bí mandado.

²³ Nuguejê, guí maestrojê, guí ujtijê yæ cjahni car ley, cjâ hnehuiguejê guí fariseojê, guí jiôtjêjê, guí ma guí sufrijê rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquijê. Guí dôjê gá diezmo cæ tzi paxitjo cæ jin tza te i muhui, ncja ngu car xaccani, co car anís, hnehu car comino. Nu ca i xijquijê ca Ocjâ pæ jar ley pa gu ótijê, jin guí ótijê-cá. Jin guí ótijê jurticia, cjâ jin guí juiqui quir minga-cjahniê. Guejtjo jin guí cumplu ca xcú majmê. Guehcá i ndo muhui rá ngu, cjâ guehcá i tzøh ca Ocjâ. Bbê ya xcrú dyøtijê-cá, guejtjo bí jogui pa guí dôjê car diezmo, hasta cæ tzi paxitjo hneje, bbê guí neje. ²⁴ Nuquejê, ncjahmê guí godöjê, cjâ pé guí jötijê cæ pé dda cjahni pa da dyøte ncja ngu gri dyøtijê. Guí ótijê cosa rá ndo nttzo cæ i ccax ca Ocjâ, cjâ pé guí ungui ir mæyê grí tenijê cæ dda costumbre cæ xí mbentsje yæ cjahni, como guí inajê, co guehcá guí tzøpijê ca Ocjâ. Nu cæ costumbre-cá, jin te i ntjumæy.

²⁵ Cjâ pé dí xihquijê, guí maestrojê, guí ujtijê yæ cjahni car ley, co hnehuiguejê, guí fariseojê, guí ma guí sufrijê rá ngu, como guí jiôtjêjê, cjâ da ttahqui quer castigojê drá ngu. Guí ndo tzijê rá zö göhtjo ær pa. Guí pejpi cár domi quer hñohuijê, o guí jambijê gá fuerza, pa más guí ndo tzijê rá zö. Hmeditjo guí ndo cjádi mæyê ja grí xæti quir trastejê pa jin te di tu ca drá nttzo. Guí inajê co guehcá da nuquijê rá zö ca Ocjâ.

²⁶ Yæ to i ten quí costumbre yæ fariseo, i jñejmê godô. Nugö, dí xihquijê, bbeto guí jojqui ir mæyê, cjâ nubbê,

da jogui rá zö göhtjo quir vidajê, ncja ngu ga tzøh ca Ocjâ. Nubbê, xquí jñejmê hnar vaso o hnar moji ca xtrú tsjæti rá zö. Jin te di tu xøtze, cjâ co guejti pæ mbo.

²⁷ Dí nzohquijê, guí maestrojê guí ujtijê yæ cjahni car ley, cjâ co hnehuiguejê, guí fariseojê. Guí jiôtjêjê, guí ma guí sufrijê rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojê. Nuquejê, guí jñejmê cæ ngu pæ jabê i cjöti ánima. Nucú, xí ttaxqui rá tzi zö pæ xøtze. Pe pæ mbo ya, nxøgue ndodyo xí dya, rá ndo nxæ, cjâ rá ndo nttzo.

²⁸ Guí ncjajê pæ hneje. Rá zö ga nigui quir vidajê pæ xøtze, pe pæ mbo ir mæyê, rá nttzoquijê, guí jiôtjêjê.

²⁹ Cjâ pé dí xihquijê, guí jiôtjêjê, guí maestrojê guí ujtijê yæ cjahni car ley, co hnehuiguejê, guí fariseojê, guí ma guí sufrijê rá ngu, como drá ngu quer castigojê. Guehquejê guí jojquibijê cæ tzi nicjâ pæ jabê gá cjöti quí ndodyo cæ profeta cæ bi du, ya má yabbê. Guejtjo guí tjæxjê dønî quí tzi nicjâ cæ pé dda cjahni cæ guejtjo mí pejpijê ca Ocjâ cæ cjeya xí tjogui. ³⁰ Cjâ guí majmê: "Bbê ya xcri bbêjcöjê cæ pá bbê mí bböhti quí jmandadero ca Ocjâ cæ xí nttöjcu, nugöjê gua ccaxjê cæ ndom titajê, pa jin di möhti-cá." ³¹ Ca guí majmê ncjarê, guí ncjuanijê, í ttæhuiguejê cæ ttzocjahni cæ bi möhti cæ profeta cæ cjeya cæ xí tjogui, cjâ quir mfenijê i jñejmi quí mfeni gueguejê. ³² Mí æjê quí jmandadero car Tzi Ta jitzu qui ndo ir titajê, cjâ nuquejê, pé guí ncjajê pæ. Bbê di hmæjcuá rá pa ya cæ cjahni-cá, guejtjo di æguigö-cá como ngu gri æguijê.

³³ Guí göhtjojê, guí jñejmê ncja nær ccíña, nuquejê, cjâ co qui ndo ir titajê. Grí ntzöjê da cjuhquijê pæ jar tzi-ibi ca jin guí juiti. ¿Jâ ncja grí huetijê car castigo-cá?

³⁴ Nuquejê, rá ndo nttzo ca guí ótijê, eso, dí pejnigö cæm jmandadero pa da nzohquijê. Cjaatjo xtá penquijê cæm mæfi pa da xihquijê ja i ncja cam mfenigö, cjâ co cæ ddáa cæ i ndo pehtzi jogui mfeni, cjâ co pé ddáa cæ da xihquijê te i ne da man cam palabragö.

Nuquiguejê, xquí pøhtijê cæ ddam jmandadero, cjâ cæ pé ddáa ya, xquí pentijê, xquí tøtijê já ponti, cjâ cæ pé ddáa ya, xquí tzixjê pæ jer templojê cjâ xquí jætijê pæ. Cæ pé ddáa ya, xquí tøjñaddijê, drí ma pé dda jñini. Cjaatjo xcrí tenijê, xquí cjâjpijê pé drí ddatzi pé dda luga. ³⁵ Nuquejê, ya xta zøh car pa bbê xta ncozquijê ca xcú dyøtijê. Xta ttahquijê car castigo ca rí ntzøhui da ttun yæ to xí möhti göhtjo cæ jogui cjahni cæ xí bböhti desde bbê mí mæj nær mundo hasta rá pa ya. Jár mædi bi bböhti car Abel, masque jin te mí tu. Cjâ bbê mí tjoh cæ cjeya, pé bi bböhti pé dda cjahni rá ngu, cæ jin te mí tujê, hneje. Gá ngæx ya, bi bböhti car möcjâ Zacarías, cár ttæ car Berequías. Qui ndo ir titajê bi möhtijê-cá, bbê már bbêh pæ jâr patio car templo, már bböh pæ hnanguadi car altar. ³⁶ Cierto dí xihquijê, guehuiguejê, como ngu gri hmærpjê yæ pa ya yæ xtú ecö, xta zøhquijê car castigo ca mír ntzøhui cæ to bi möhti cæ cjahni cæ jin te mí tu, göhtjo cæ bi bböhti desde bbê mí mæj nær mundo. Ya jin da juiquiquijê ca Ocjâ.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuquejê, guí mingujê Jerusalén, ¿dyocá segue guí pøhtijê cæ jmandadero cæ ba ejmê? ¿Dyocá guí ccainijê

mędo quí jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba pen-
quiję-cú pa drí nzohquiję. Te tza ngu vez ndí ne gua
cuajtiquiję ncja hnar tzuhuade i cuajti quí tzi bajtzi, i
juitzi co quí jua. Cja nuqueję, jin gú ne güi hñejmę.
³⁸ Ya xta jiequiję car Tzi Ta jítzi pa da dahquiję quir con-
traję. Nubbę, tje da tjøhti nir temploję, ya jin to da
hñam pę. ³⁹ Nuya dí xihquiję, desde rá pa yá, ya jin gui
ma gui ccajtiguiję hasta gue bbę xtí pøniję, gui má
tjajquiję, cja xtí mąjmę: “Car Tzi Ta jítzi da bendeci nę
hñøjø nę xpá mejni pa da mandadoguiję.”— Ncjapę gá
man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24 Ya xquí bøm pę jar templo car Jesús, cja ya xi
mír ma. Nubbę, bi guatiję quí möxte, bi ųjtiję cę
edificio, bi mędi bi ñaję digue te tza már zö mır
nıgui-cú. ² Cja car Jesús bi xijmę:

—¿Cja guí ccahtiję nę templo, co göhtjo yę ndo edi-
ficio rá tzi zö? Cierito, dí xihquiję, jin da gojcua hnar
mędo ca di mfıxihui pé hnáa. Göhtjo da tjøhti-yę.—

Señales antes del fin

³ Diguebbę ya, car Jesús bi mih pę jar ttøø ca mí tsjifi
Cerro de Olivos. Jí már yojmi cjahni rá ngu car hora-cá.
Nu quí möxte bi guati, mí ne di ñatsjeję. Bi dyöniję:

—Xijquije tzę, ¿ncjahmę da ncja cę xcu má? ¿Ja i ncja
gu padije bbę ya xqui guejti pę gu eje cja ya xta tje
nę mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi xijmę:

—Gui mfödiję, jñaję ęr huenda pa jin to da jiøhquiję.

⁵ Porque xtu ę rá ngu cjahni, xta hño, xta nøn cam
tjujügö, xta mąjmę: “Guejquigö dır Cristo-gö, xpá
menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cú.

⁶ Nuqueję, bbę xtí dyødeję, ya xqui ncja guerra, o bbę i
jma, pé xta mędi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzuje,
como tiene que da ncja cę cosa-cú. Pe bbę xta ncja-cú,
todavía di tzi bbęjtjo pa drí tje nę mundo. ⁷ Porque cę
cjahni cę i bbęh hnar jöy da ntujnihui cę mingu pé
hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobier-
no. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuju,
cja da hño hñamijöy rá ngu lugar. ⁸ Bbę xta ncja yę
cosa-yę, ya xpa ęh car tiempo bbę xta guaj nę mun-
do. Da sufri yę cjahni bbę xta ncja-yę, pe más da ndo
sufritjo bbę pé xta ncja cę pé dda cosa cę ba bbefa.

⁹ Cę pa cę ba bbefa, da ndöquiję pa da ttønquiję, cja
da bböjtiquiję. Nuquigueję, como ngu guir tenguiję, cę
cjahni, cę mingu rá ngu jöy, da ęquiję por rá ngue-
jquigö. ¹⁰ Bbę xtu ęh cę pa-cú, da wembigui rá ngu cę
cjahni cę mí tengui mąhmeto. Ya jin da hñemęgui. Mis-
mo cę cjahni cę mí tenguijmąja, xta jiequigö, bbę. Jøn-
cę da contrahui cę pé dda cę i tenguitjo, da dödi quí
hñohui cę mí yojmahui pa da ttęni cja da bbøhti. ¹¹ Cę
pa-cú, da hño rá ngu jöjte, da xih cę cjahni: “Nugö,
xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cę cjahni da hñeme
cę jöjte-cú. ¹² Cę pa-cú, da nguquiję cę cjahni cę i øti ca
rá nttzo, cja da męno cę da segue da denguiję. Cja
bbę ya xtrú nguquiję cę cjahni cę da dyøti ca rá nttzo,

nubbę, ya xti te tzi ngudi cę da negui cja da mąh quí
mınga-hermanoję. ¹³ Nu ca to da segue da dengui
gøhtjo ęr vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque.

¹⁴ Nę tzi ddadyo jñę nę i mą ja ncja ga mandado ca
Ocja i nesta da tsjij yę cjahni, göhtjo yę i bbęjcua nę
mundo. Cja diguebbę ya, da guaj nę mundo.

¹⁵ Nuqueję, ya xcu ccahtiję jar Escritura te bi man car
profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da
mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi man car Daniel. I jux pę
jar libro ca bi dyøti-cá, øde, bbę ya xti guejti pę da guaj
nę mundo, xta nıgui ca hnar hñøjø ca da mandado.
Nucę, jin da zu ca Ocja, cja jin da zujpi nę templo. Da
ñęti pę jabę jin gui tje yę cjahni, da hmöh pę mbo, cja
da dyøti ca jí rı ntzøhui. Nuqueję, bbę xquí ccahtiję car
hmetzö-cá, xtí padiję, bbę, ya xni zęh car tiempo.

¹⁶ Bbę xta ncja-cá, xquí padiję, bbę, ya xta męh car
sufrimiento rá ndo ngu. Nubbę, cę cjahni cę di
bbęjcua jar jöy Judea, da ddaguiję, drí möjmę já ttøø.

¹⁷ Guejti car cjahni ca di bbęh pę jar sotea cár ngu, da
gá nttzedi, pe jin da ñęti pır ngu pa da gujqui cę cosa
cę ra bbęh pę. Da wenga nttzedi. ¹⁸ Cja nu bbę to di
dyo jar juajjı, guejti-cá da ddaguiję hñę. Jin du coh pır
ngu pa da gax cár manga. ¹⁹ Bbę xta zøh cę pa-cú, da
ndo sufri cę bbęjñę cę di hñę, cja co ni cę di tje quí tzi
bajtzi cę di tzęjtjo. ²⁰ Gui nzojmę ca Ocja pa jin da zęh
car tiempo-cá cę zana cę rá ntze, ni digue hnar pá drá
nttzuji. Como da nesta gui möjmę yapę. ²¹ Cę pa-cú,
da ndo sufri cę cjahni. Desde bbę mí mąj nę mundo
hasta gue bbę xta guadi, nunca xcá nú yę cjahni hnar
sufrimiento drá ndo ę ncja ngu ca da tjojmę cę pa-cú.
²² Cja bbę jin di juajqui cę cjahni ca Ocja, bbę jin di
mandado pa di meno cę cjeja cę da sufriję, tje di du
cę cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juajqui quí
cjalni cę xı juajni, eso da menobi cę pa-cú, pa jin da
mpun quí cjahni guegue.

²³ Bbę xta zøh car tiempo-cá, bbę to da xihquiję:
“Dyøjmąja, dí padi jabę i bbęh car Cristo ca xı hñix car
Tzi Ta jítzi pa da möxquiję. Rá bbęj nę tal lugar,” o “Bı
bbęh ca hnar ngu ca dí padi,” nuqueję, jin gui ma gui
hñemeję. ²⁴ Porque da hño jöjte cjahni, da mąjmę:
“Guejquigö xı hñixquigö ca Ocja pa gu föxquiję.” Gue-
jtjo da hño pé dda jöjte cę da xihquiję, guegueję ba
jaję hnar palabra i ntjumęy ca rı hñeh ca Ocja. Cę
jöjte-cú, da ųjtiquiję milagro co maravilla pa da hño ir
męyę, cja pa gui hñemeję, cierto xcuı hñejmę ca Ocja.
Da jion car manera ja drı jöti göhtjo cę cjahni, co
hnehquigueję xı juajquiję ca Ocja, da jion ja drı
jöhquiję hneje. ²⁵ Gui mfödiję digue cę cjahni-cú. Ya
xtú xihquiję ja da ncja-cú, ante que da nıgui. ²⁶ Eso,
bbę to da nzohquiję, da xihquiję ncjahua: “Bı ejmę ya,
gui ccahtiję car hñøjø ca xpá mejni ca Ocja. Rá bbęjti
pę jabę jin te i bbę ngu,” nuqueję, jin gui teniję pa gui
ccahtiję. O guejtjo bbę da tsjihquiję: “Ya xı nzøh car
cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto pę
mbo nę ngu,” masque da tsjihquiję ncjarę, guejtjo jin
gui hñemeję, hneje. ²⁷ Porque bbę pé xcuá ęcö, jin gu
ę gá nttaguitjo. Göhtjo cę cjahni da jiantigui, ncja ngu
bbę i ndota juetzi cja i nıgui car rayo göhtjo jar jítzi.

Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbæ pé xcuá eje, xta fadi desde guejnæ jabæ rí bœx car jiadi hasta guejnæ jabæ rí ñey. ²⁸ I fadi jabæ i bbenqui hnar ndüdyo, como guehpæ i jmuntzi pæ cæ ndojpada. Da ncjaræ hneje drí fah bbæ ya xí nzeh car pá bbæ pé xcuá cojcö.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bbæ ya xtrú tjoæ cæ pa bbæ xta ndo sufri cæ cjahni, nubbé, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zanæ. Cæ tzøxtu xøti jar jitzí, xta jioy, cja cæ i tœx nær jitzí xta hna jiegui. Cja da ndo juæ nær jitzí, da yøte.

³⁰ Diguebbæ ya, göhtjo cæ cjahni cæ i bbæjua jar jöy, cæ mingu göhtjo cæ jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cjaræ ndumæy. Da jiantijæ pæ jar jitzí, xtu hna nigui pæ já guy nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da nigui te tza rá nzejquigö. ³¹ Diguebbæ ya, xcuá cuycö cam ángele, da ntængui göhtjo nær mundo, cja xta jæxti hnar tjæxi, drá ndo nzeh cár jña. Cæ ángele da hñojæ göhtjo nær jöy, hasta guehpæ jabæ rá cca. Da jmuntzi quí cjahni ca Ocja cæ xí hñeme, göhtjo pæ jabæ di bbæy, desde jabæ rí bœx car jiadi hasta guehpæ jabæ rí ñey.

³² Gui mbenijæ ja i ncja nær za gá higo pa gui padijæ ncjahmæ da ncja-cá. Bbæ ya xqui ccanguí quí dye car za, cja i ddoh quí xi, nubbé, xquí padijæ, ya xta zøh cæ zanæ rá mpa. ³³ Da ncjadipæ hneje, bbæ xquí ccahtijæ göhtjo yæ xtú xihquijæ ya, nubbé, xtí padijæ, bbæ, ya xpa cerca car pa bbæ xcuá coji. ³⁴ Dí xihquijæ cierto, yæ dda cjahni yæ i bbæjua rá pa ya, da hmæjtjo, jim be di ty-yé, bbæ xta ncja cæ xtú xihquijæ ya. ³⁵ Da mpuni nær jitzí co nær jöy, pe ndejmæ da ncumpli yæm palabra yæ xtú mæ. Göhtjo da ncja-yæ, ncja ngu xtá mæ.

³⁶ Digue car pá co car hora bbæ pé xcuá cojcö, jin to i padi ncjahmæ-cá. Ni digue cæ ángele cæ bí bbæ jar jitzí di padi, ni diguejquigö, ér Ttægui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagö bí padi.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bbæ mí hna ncja car mænti cja bi ñuxi deje nær mundo, bbæ mí bbæh car Noé. Da ncjadipæ bbæ pé xcuá ecö. Guejquigö dúr cjahni xtu bbenqui pa gu mandado. ³⁸ Bbæ jí bbe mí ñuxi deje nær mundo, cæ cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-cá? masque cjaatjo mí r tsjijmæ. Jí mí cjadi mæyæ digue ca mí xijmæ car Noé. Mí mpøjmæ, mí øtijæ mbæxcjua, mí tzijæ göhtjo ca mí neje. Cæ ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben cæ cjahni, hasta gue bbæ mí ñæti car Noé pæ mbo car ndo barco. ³⁹ Cæ cjahni-cú, jin gá hñemejæ mæs te di ncja, hasta bbæ mí mædi mí ñuxi deje car jöy, cja nubbé, göhtjo cæ cjahni bi cjáti deje bi dý. Da ncjaræ hneje bbæ xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy.

⁴⁰ Car pa-cá, yojo hñøjø dra pæh pæ jar juají. Xta hna bbæh ca hnáa, xta ujtjo, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá. ⁴¹ Hnar ngu, di bbæ yojo bbejña, dra mföxihui ær cæni. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti pæ.

⁴² Nuquiguejæ, gui hmærpæ listo, cja gui tæbiguijæ, nugö, ir Jmuguijæ, ncjahmæ pé xcuá ecö, como jin guí padijæ tema pa da ncja-cá. ⁴³ ¿Te guí mbænguejæ? Car

mingu, bbæ di padi tema hora di zøh car be, ¿cja jin di døhmi, bbæ? ¿Cja di jieæ car be di ñæti pær ngu pa di gæjquibi quí mejti? ⁴⁴ Eso, dí xihquijæ, gui tæbiguijæ hneje, porque car hora ca guí majmæ jin gu eje, xcuá hna etigö, bbæ. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jmü cja i pejpi rá zö. I ntjümæy car muzo-cá, cja i pehtzi mfæni rá zö, eso xí ttitzí gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmü, cja da nú cæ pé dda muzo, da uni ca da zijæ. ⁴⁶ Bbæ pé xta zøh car mingu, da dötí car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbæfi, cja da ndo mpøh car muzo, bbæ. ⁴⁷ Dí xihquijæ cierto, car mingu da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo quí mejti, como xí ccahti, i ntjümæy. ⁴⁸ Pe bbæ jin di øti ca rá zö car muzo, bbæ di mantsje mbo ér mæy: "Xtu ndo dé cam jmugøjæ, jim bé drí gojti-cá," ⁴⁹ cja bbæ di mædi di ún quí minga-muzohui cja drí zo mbæxcjua o drí zihui cæ tj, ⁵⁰ nubbé, xtu hna eh car mingu car pa ca di man car muzo jin du eje, cja xta dötí dra øti ca rá nttzo. Car hora ca jin guí ddøhmi, xta hna zøjø, ⁵¹ cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cjuh pæ jabæ rí ma cæ jiøjte cjahni, ddagutjo drí sufrihui-cú. Da nzom pæ, cja da ndo ungui ær dumæy.—

El ejemplo de las diez muchachas

25 Car Jesús pé bi mam bbæ:

—Pa gui padijæ ja da ncja bbæ pé xcuá eh pæ jitzí pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødeje nær bbede-nú: Hna vez, bi ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta cæ bajtzi bbejña cæ mí ntzixihui guegue pa di hñejmæ car ntjajti. Nu cæ amiga-cæ bi dux quí lámparajæ gá aste cja bi möjmæ pæ jar ngu car novio. Bi døhmijæ pæ hasta bbæ xti zøh car hora pa di bønijæ du ntjeje car novio. ² Cættæ cæ bajtzi bbejña mí pehtzi mfæni rá zö. Nu cæ pé cættæ jin gá mbeni te di nestajæ. ³ Cæ bajtzi bbejña cæ jin gá mbeni di mprevenijæ, bi dux quí lámparajæ, pe jin gá nduxjæ pé hnar aste pa di xitijæ bbæ xti tjeæ ca mí po. ⁴ Nu cæ bajtzi bbejña cæ xquí mpreveni rá zö, bi ñuhtzi quí lámparajæ cja pé bi duxjæ pé hnar aste pa di xitijæ bbæ xti tjeæ ca mí po. ⁵ Nu car novio bú dé pæ jabæ xquí ma, jim be guá hñetjo. Nu cæ cjahni cæ már tøhmijæ, göhtjo bi nwahmijæ cja bi zæjmæ ær ttajæ. ⁶ Bbæ ya xquí zæ madé ær xuy, car cjahni ca már bbøh pæ jar goxtji, bi hna nzoh cæ pé ddáa, bi mafi: "Tzøjæ ya, ya xpa ej nær novio. Exque gui pønijæ ya, gui ma bú ntjejæ." ⁷ Diguebbæ ya, göhtjo cæ bajtzi bbejña bi bbørpæ, bi jojqú quí lámparajæ. ⁸ Nu cæ jí xquí mbeni di duxi pé hnar aste bi xih cæ pé ddáa cæ xquí mpreveni, imbijæ: "Ddajquije tzæ ir astejæ, porque ya xquí ne da juiti yæm lámparajæ." ⁹ Nu cæ xquí mpreveni bi dadi, inajæ: "Ex xca ma bú tønstsjeje næ jabæ rá cja. Cam asteje jin da zö pa dí göhtjojæ." ¹⁰ Ya xi má pøjmæ pa du tøjmæ car aceite, cja bi zøh car novio. Cja cæ bajtzi bbejña cæ mí pehtzi aste bú ejmi car novio cja

bi ñætijê jar ngu pa di zøjê car mbaxcjuu. Cjâ bi cjoti car goxtji, bbê. ¹¹ Ma ya, bú coh cê bajtzi bbejñâ cê xquí ma pa pé du tōngui aste, cjâ bi nzojmê car novio, bi dyōjprijê di xojquibijê car goxtji. Bi hñinajê: “Nuque, Tada, xoguije tzê car goxtji gu cêtijê.” ¹² Bi daj ya car novio, bbê: “Jin gui tzō gu xoquiquijê, como jin dí pãdi toquiguesê.”—

¹³ Diguebbê ya, car Jesús bi xih cê cjâhni cê már ødeje:

—Nuquiguesê, dí xihquijê gui mprevenijê, porque jin gui pãdijê tema pa o tema hora pé xcuá ecō. Nugō dūr cjâhni xpá bbenqui hua jar jōy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Diguebbê ya, car Jesús pé bi m̄a, ina:

—Gui dyødeje nê pé hnar bbede pa gui pãdijê ja nca ga mandado ca Ocja. Mí bbêh hnar hñøjø, múr rico. Mí ne di bōni di ma hnar jōy yapê. Bi nzoh quí muzo cjâ bi dōjti cār domi guegue pa di dyombi ér viaje.

¹⁵ Car m̄ingy ya bi uni domi cada hna quí muzo. Ca hnáa, bi ungui cætta mil car domi, cjâ ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cjâ ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según cê mfeni cê mí pehtzijê pa di badi te drí cjadipijê car domi. Diguebbê ya bi bōn car jmy. ¹⁶ Car muzo ca xquí jñax car cætta mil car domi, bi má bú dyombi ér viaje, cjâ pé bú tã cætta mil cār tjaja. ¹⁷ Pé bi ncjadipê car muzo ca xquí jñax cê yo mil car domi. Pé bú tã pé hnar yo mil cār tjaja. ¹⁸ Nu car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jōy, cjâ bi dyöh pê cār domi cār jmy, pa jin di ttzoni.

¹⁹ Bi tjo tiempo rá ngu. Nubbê, pé bi zøh car jmy, bi nzojni cê muzo, bi dyøhtibi êr huenda. ²⁰ Bbeto bú êh car muzo ca xquí jñax car cætta mil, mbá jampi cār lamo pé cætta mil. Bi m̄a: “Nuquiguesê, Tzi Jmy, gú ddajqui cætta mil car domi. Tji nã pé hnar cætta mil xtú tãjã.” ²¹ Cjâ car m̄ingy ya bi xifi: “Rá zō ca xcú dyøte. Gúr jogui mēfi. Xcú pejpigui rá zō digue ca tengy. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cæti jam ngu ya, gu mpōjmê.” ²² Ma ya, pé bi zøh car muzo ca xquí jñax cê yo mil car domi. Cjâ nucã bi xih cār jmy: “Nuque, Jmy, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya nã pé yo mil, ér tãjã digue ca gú ddajqui.” ²³ Cjâ pé bi xih car m̄ingy, bi hñimbi: “Rá zō ca xcú dyøte. Nuque, gúr jogui muzo hneje. Xcú pejpi rá zō ca tengy ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cæti ya jabê dí bbêy, gu mpōjmê.” ²⁴ Diguebbê ya, gá ngax ya, bi zøh car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi xih cār lamo:

“Nuque, Jmy, dí pãdi gúr hñøjø guí ndo pãdi gui cuajti quer domi. Guí sofo nê jabê jí xquí tujy, cjâ guí jmuntzi semilla nê jabê jí xquí poni. ²⁵ Eso, dú tzy, cjâ dú ma øh quer domi jar jōy. Cjâ nuyá, hne dá tzoj nir mejtigue.”

²⁶ Cjâ bi dãh cār jmy, bi xifi: “Nuquiguesê, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí pãdi dí xojcō nê jabê jí xtá tujy, cjâ dí jmuntzigō nê jabê jí xtá poni. ²⁷ Eso, mír ntzöhui güi ma tzoj nê domi pê jar banco, cjâ bbê xcuu cojcō, gua ma jã cam domi cjâ co cār tjaja.” ²⁸ Diguebbê ya cār jmy bi xih cê pé dda muzo: “Jñambijê ya ca hna

miltjo ca i jã, cjâ gui unijê nê i jã ddetta mil. ²⁹ Porque ca to más i jã, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i jã, ca tchætjo ca i jajmaja, da tjambitjo. ³⁰ Nê nêr muzo nê jin te xcá mēfi, gui fonguijê drí ma pê tji, pê jabê rá hmexuy. Da nzom pê cjâ da ndo sufri.”—

I ttzedi hua nêr bbede-nã.

El juicio de las naciones

³¹ Cjâ pé bi m̄an car Jesús:

—Bbê pé xcuá ecō pa gu mandado hua jar jōy, xcuá jã cam cargo, cjâ xcuá yobbe cê m ángele rá ngu. Nubbê, gu mandado, gu cja êr rey, cjâ da nigui te tza rá jítzi cam cargo. Guejquigō, dūr cjâhni xpá bbenqui hua jar jōy. ³² Diguebbê, da jmuntzi göhtjo yê cjâhni delante pê jabê xtá m̄i. Cjâ gu juejqui cê cjâhni ncja ngu hnar mödi ga juejqui quí zuyê, hnaani drí hmöh cê dejeti, cjâ pé hnaani cê chivo. ³³ Gu ih cê m dejeti jam jogui dyê, cjâ cê chivo gu ih pê jam ntchohta. ³⁴ Car pa-cã, ya xcrú cjadgō êr rey. Xtá nzojcō cê cjâhni cê drí hmêh pê jam jogui dyê, xtá xijmê: “Bú ejmê ya, nuquejê, xí juajnquijê cam Tzi Ta pa dí cjâhniquijê, cjâ xí núquijê co cār tzi jmajte. Nuya, gui cætijê hua jabê gui föxquigōjê cam jmandado. Gui hmajquejê hua nêr lugar nê jabê xí tjojqui pa gui tzōyajê, desde bbê mí mēj nêr jōy. ³⁵ Rí ntzöhui gui cætijê hua, porque bbê ndí tuntjügō, nuquejê gú wingujê. Bbê ndí tuttjegō, nuquejê gú ddajquijê te dú tzi. Bbê ndí bbêh pê jabê jin te mí bbêh cam ngu, nuquejê, gú ddajquijê êr tszejqui dú cuati jer ngu. ³⁶ Bbê ndí nestagō dajty, nuquejê, gú ddajquijê-cã. Guejtjo, bbê ndí jnini, nuquejê, gú ma ccajtiguujê. Bbê ndí bbê jar födi, gú ma ccajtiguujê pê hneje.” Da m̄a ncjapê car rey.

³⁷ Diguebbê ya, da dãh cê cjâhni cê xí tsjifi da ñeti pê jabê i bbêh car rey, da hñinajê: “Nuque, Tzi Jmy, ¿tema pa xcrú ccajtiquije nguí tuntjy cjâ xcrú wingujê? ¿Tema pa nguí tuttje, cjâ dú ddahquije te güi tzi? ³⁸ ¿Ncjahmê xcrú ccajtiquije bbê jin te di bbêh quer ngu cjâ xcrú mvitaquije güi cuati jam ngu? Guejtjo, ¿ncjahmê nguí nesta dajty, cjâ nugōje xcrú ddahquije cá? ³⁹ Guejtjo, ¿ncjahmê xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bbê jar födi, cjâ dú ma föxquije?” ⁴⁰ Nubbê, xta dãh car rey, xta xijmê: “Cierto, dí xihquijê, ca te gú dyøhtibijê hna cê m hñohui, masque jin tza di ntjymey car cjâhni-cã, ncjahmê guejquigō gú dyøjtiguujê ncjapê hneje.”

⁴¹ Diguebbê ya car rey pé da nzoh cê cjâhni cê drí hmê jar ntchohta dyê, da xijmê: “Nuquiguesê, gui wembiguujê ya, rá nttzoquiguesê. Grí möjquejê pê jar tzibi ca jin gui juiti. Xí tjojqui car lugar-cã pa dūr nttzōya ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte. ⁴² Rí ntzöhui gui möjmê pê, porque bbê ndí tuntjy, nuquejê jin te gú ddajquijê pa gua tzi. Bbê ndí tuttje, guejtjo jin te gú ddajquijê. ⁴³ Bbê ndí dyo pê jabê jin te mí bbêh cam ngu, nuquejê, jin gú ddajquijê êr tszejqui gua cuati tzê jer ngu. Guejtjo, bbê jin te ndí cã dajty, jin gú ddajquijê-cã. Bbê ndí jnini, jin gú ma ccajtiguujê, cjâ bbê ndár bbê jar födi, nuquejê, jin gú möjmê pa güi föxquijê tzê.” ⁴⁴ Cjâ diguebbê, guegue-cú da dãdi hneje, da dyönijê: “Nuque, Tzi Jmy, ¿ncjahmê xcrú ccajtiquije

nguí tũntju o nguí tũtje? ¿Ncjahmæ xcrú ccajtiquije, nguí dyo pæ jabæ jin te mí bbæh quer ngu, o jin te nguí cã dajtu pa gũi jie? ¿Ncjahmæ xcrú ccajtiquije, nguí jñi-ni, o ngár bbæ jar fõdi? ¿Ncjahmæ xtrú ncja-cã, cja nugõje, jin te dá fõxquije?”⁴⁵ Diguebbæ ya, da dæh car rey, da xih cæ cjahni-cã: “Cierto, dí xihquijæ, cada bbæ nguí ccæhtijæ hnáa digue yæm hñohui mír sufri, masque jin te di ntjumæy car cjahni-cã, bbæ jin gú fõxjæ-cã, ncjahmæ guejquigõ jin gú fõxquigõjæ, hneje.”⁴⁶ Nugõ, dí xihquijæ, cæ cjahni cæ jí xcá ne xcá möx cæm hñohui, da cjũh pæ jabæ jin gui tzõ, cja da ttun cãr castigojæ, ni mpa jabæ drí tzõya. Nu cæ cjahni cæ xí dyõtijæ ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma pæ jabæ da ncja car nza-jqui göhtjo ær tiempo.— Ncjapæ gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26 Car Jesús, bbæ ya xquí mæ göhtjo yæ palabra-yú, pé bi xih quí möxte, bi hñimbijæ:

²—Nuquejæ, ya xquí pædijæ, jøndi yojpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcjua ca i tsjifi ær Pascua. Bbæ xta ncja car mbaxcjua-cã, xta ndõguigõ pa da ddøjqui jar ponti. Nugõ dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

³Diguebbæ ya, cæ möcja cæ mí mandado, co ni cæ dda hñøjø cæ mí nxöh car ley, cja co ni cæ tita cæ mí pehtzijæ cargo di mandadobi cæ cjahni israelita, göhtjo-cã bi jmuntzi pæ jar palacio car damõcja. Guegue-cã mí ju cãr tjuju múr Caifás. ⁴Bi ñatsjejæ, bi jion car manera ja drí dyøhtibi hnar trampa pa di zæh car Jesús cja di möhtijæ. ⁵Bi majmæ:

—Gu tømijæ hasta bbæ xta tjoj nær mbaxcjua, pa jin da mfõxjæ cæ cjahni rá ngu cæ xí jmuntzi, jin da cja ær dyejæ.—

Una mujer unge a Jesús

⁶Ca hnajpa, car Jesús mår bbæh pæ jar tzi jñini Beta-nia. Mår bbæh pæ jar ngu ca hnar hñøjø mí ju cãr tjuju múr Simón. Guegue-cã mí tzõhui car jnini ca mí tsjifi lepra. ⁷Car Jesús mår ju pæ jar mexa, mår tzi. Cja bú æh hnar bbejñæ, mbá tu hnar xijto mår ndo mædi. Car xijto mí po perfume mår mædi hneje. Car bbejñæ bi guati car Jesús, cja bi xihtzibi cãr ñæ-cã. ⁸Nu quí möxte car Jesús, bbæ mí ccæhtijæ te mår øti car bbejñæ, bi unijæ ær cue, cja bi majmæ:

—¿Dyocã xí fõndi nær perfume mí ndo muhui? ⁹Mír ntzõhui di bbõ, di nccũhti hnar precio rá ngu, cja di ttun car domi cæ tzi probe.—

¹⁰Nu car Jesús, bbæ mí dyøj nær palabra-né, bi xih quí möxte:

—¿Dyocã gár huentijæ nær bbejñæ? Rá zõ ca xí dyøjtigui-né. ¹¹Porque göhtjo ær pa guí bbæpjæ cæ tzi probe. Göhtjo ær pa da jogui gui fõxjæ-cã. Pe nuguigõ, ya jin gu hmæpjæ rá ngu mpa. ¹²Guegue-né xí xixqui nær perfume ncjahmæ xí joguigui næm cuerpo pa bbæ xta ttõguigõ.— (Bi mæ ncjapæ car Jesús, como cæ cjahni israelita mí pehtzijæ hnar costumbre, mí cohtzibijæ perfume quí cuerpo quí ánimajæ.)

¹³Cja pé bi mæ guegue:

—Dyøjmajæ næ dí xihquijæ, göhtjo pæ jabæ da jma nær tzi jogui jñæ, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih cæ cjahni te xí dyøti nær bbejñæ-né, cja da feni.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴Diguebbæ ya, ca hnáa digue cæ doce quí möxte car Jesús ca mí ju cãr tjuju múr Judas Iscariote bi má pæ jabæ mår bbæh cæ möcja cæ mí mandado, ¹⁵cja bú õni:

—¿Tengu gui ddajquijæ pa gu döquijæ car Jesús?—

Cja gueguejæ bi gutijæ treinta domi gá plata. ¹⁶Desde car hora-cã, car Judas Iscariote mí tømhi hnar hora bbæ xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷Nubbú, bi mædi bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bbæ mí ncja car mbaxcjua-cã, cæ cjahni judio mí tzi tjujme cæ jin te mí huænihui levadura. Cãr primero car pa car mbaxcjua-cã, bú æh quí möxte car Jesús, bi guatijæ, cja bi dyõnijæ:

—¿Jabæ guehpæ guí ne gu jojquije pa gu tzõjæ car mbaxcjua?—

¹⁸Cja guegue bi dædi:

—Gui möjmæ pæ jar jñini Jerusalén, pæ jar ngu ca hnar hñøjø ca ya xtú xihquijæ, cja gui xijmæ: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquije tzæ ær tsjejqui gu tzije car jñuni gá mbaxcjua nuhua ir ngu.” Da ncjapæ grí xijmæ.—

¹⁹Diguebbæ ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcjua pæ jar ngu-cã.

²⁰Bbæ ya xquí nde, car Jesús co ni cæ doce quí möxte bi möjmæ jar ngu-cã. Bi guatijæ jar mexa, bi mĩrpjæ cja bi zijæ. ²¹Bbæ mår tzijæ, car Jesús bi xih quí möxte, imbijæ:

—Dí xihquijæ cierto, i bbæhquiguejæ ca hnáa ca da döguigõ.—

²²Nu quí möxte, bbæ mí dyøjmæ nær palabra-né, bi dumæyjæ rá ngu, cja bi mædi bi hñõnijæ ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigõ, Tzi Jmu?—

²³Diguebbæ ya, car Jesús bi dædi, ina:

—Car hñøjø ca dár tjuhmiibe parejo cæm tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcã da döguigõ. ²⁴Nuya, ya xní ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pæ jar Escritura, pæ jabæ i mæ te di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøjø ca da döguigõ, da ndo ncastiga guegue-cã. Más di joh bbæ jí xtrú hmæy.—

²⁵Diguebbæ ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cã ya xti dö car Jesús. Bi mæ:

—¿Cja guejquigõ, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigue, xcú mantsje.—

²⁶Menta mår tzijæ, car Jesús bi jñæ hnar tjujme, bi dyõjpi car Tzi Ta jitzí di bendeci, bi jejque, cja bi un quí möxte. Bi hñimbijæ:

—Gui jñajæ nar tjujme-ná, gui tzijæ. Nuná, æm cuerpo-ná.—

²⁷ Diguebbæ ya, bi dũy car vaso, mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi ca Ocja. Bi un qui möxte, bbæ, cja bi xijmæ:

—Gui tzijæ nar vino-ná, guí göhtjoæ, porque guejna æm cji-ná xta mföni. ²⁸ Xta föngö cam cji pa da ttöti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapæ drí mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyöti yæ cjahni rá ngu. ²⁹ Dí xihquijæ, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbæ xta fædi xta mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbæ, pé da ncja mbaxcjua, cja pé gu mpejnijæ, gu tzijæ hnar ddadyo vino, dí göhtjoæ.— Ncjapæ gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³⁰ Bbæ ya xquí ncja-yá, car Jesús co qui möxte bi xöjmæ hnar himno, cja bi bõni gá möjmæ jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. ³¹ Diguebbæ ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoquigüeæ guí ma guí jiejmæ ca grí hñemeguijæ, cja guí wembiguijæ rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pæ jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bböhti, cja da mfonti car tajo cæ dejeti.” ³² I tzædi, ya xta bböjtigui, pe bbæ pé xta jña æm jñagö, gu hmeto gu ma pæ jar jöy Galilea, cja nuquigüeæ, xquí tenguijæ.—

³³ Diguebbæ ya, bi dæh car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo yæ ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Cierito dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí ma, jin guí meyagui. Jñu vez xquí ma ncjapæ.—

³⁵ Cja car Pedro pé bi mam bbæ:

—Masque hnaadipæ gu tuhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

Cja cæ pe dda qui möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjapæ hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³⁶ Diguebbæ ya, car Jesús bi möjmæ qui möxte, gá möjmæ hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, cja guegue bi xijmæ:

—Mijtijmajæ hua menta gár ma næ rá cjanæ, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co cæ yojo qui ttæ car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbæ ya, car Jesús bi ndo dũmæy, cja bi mædi bi ntzøte rá ngu. ³⁸ Cja bi xih cæ jñu qui amigo cæ xquí zitzi, imbijæ:

—I ndo dũmæy næm tzi mæy, ya xtrá ma gu tu. Xtí cojmæ hua, cja guí tzödiæ. Nugö, pé xcrá magö næ rá cjanæ, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bbæ xquí ma ncjapæ, pé gá ma næ rá tzi cjanæ, bi hmæmfo jar jöy, cja bi ora, ina:

—æm Tzi Taquigö, bbæ da jogui, guí cjæzqui tzæ næ prueba næ ba eje, pa jin da nesta gu tzöbbe. Pe ndejmæ da ttöte ncja ngu gri negue, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh pæ jabæ már bbæh qui möxte. Bi döti, ya xi már æjmæ, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuqueæ, ¿cja jin güi jötijæ tzæ güi tzödiæ hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? ⁴¹ Gui tzödiæ cja guí mahtijæ ca Ocja, pa jin da zæhquijæ hnar prueba ca jin guí jötijæ. Nuqueæ, mbo ir tzi mæyæ, guí ne guí dyötiæ ca rá zö, nu quir cuerpoæ jin guí jöti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús pæ jabæ xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta jitzí, bi ma:

—æm Tzi Taquigö, bbæ jin guí tzö guí cjæzqui næ prueba næ ba eje, bbæ ndejmæ dí nesta gu tzöbbe, da ttöjtigui ncja ngu guí mbæni, bbæ.—

⁴³ Diguebbæ ya, pé bú coji, pé bi döti qui möxte, ya pé xquí ætijæ, porque mí ndo eje car ttaja. ⁴⁴ Nubbæ, bi jieyti-cæ car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñu vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi tzæ, ¿cja jin di jogui di gæhtzibi car prueba ca ya xti zædi? ⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús pæ jabæ már bbæh qui möxte, cja bi xijmæ:

—Nuya, guí ætijæ ya, bbæ, cja guí tzöyajæ. Ya xí tjoh car hora pa güi nzojmæ ca Ocja. Ya xí nzæh car hora pa da ttæjquigö cja da ndöguigö jáy dye cæ cjahni cæ i ndujpíte. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

⁴⁶ Nuya, guí bböjpæ nttzedi ya, gu möjö. Ya xpa ej næ hñøjø næ da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zøh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi cæ pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjahni rá ngu, mbá cæjæ espada, cja co za. Cæ cjahni rá ngu cæ mbá eje, xcuí guh cæ möcja cæ mí mandado, cja co cæ tita cæ mí pehtzijæ cargo di mandadobi cæ cjahni israelita. ⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xquí reglahui cæ cjahni-cæ di dö car Jesús, cja xquí xijmæ cæ cjahni cæ mbá yojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xquí xijmæ, ina:

—Car hñøjø ca gu ndænebi jár jmí, guehcá guí pentijæ-cá.—

⁴⁹ Car Judas ngueticæ bi guati pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja guí bbæjtjo?—

Cja bi ndænebi cár jmí. ⁵⁰ Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tzæ?—

Cja ngueticæ bi guati cæ nzættabi, bi zædiæ car Jesús, bi pentijæ rá zö.

⁵¹ Xní ncja-cá, xní wæn cár dye ca hnáa digue qui amigo car Jesús cæ má yojmæ, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi fæjquibi ca hnár gu car muzzo ca mí pejpi car damöcja. ⁵² Nu car Jesús bi bbæjpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo guí cje ir dye, porque da bböhti yæ cjahni yæ i cja í dyeæ pa drí möhti yí mingæ-cjahnijæ. Ncja ngu ga pöhtite-yá, da ncjapæ drí bböhti, hneje. ⁵³ ¿Cja jin guí paði, bbæ gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta jitzí, cja guegue di mejni nttzedi rá ndo ngu mil qui ángele di möxqui? ⁵⁴ Pe bbæ gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí zæh ca i mam pæ jar Escritura? Como i mam pæ, i nesta da bböjtigö.—

⁵⁵ Diguebbæ ya, car Jesús bi nzoh cæ cjahni cæ xquí jmuntzi, bi xijmæ:

—¿Dyocæ guá cæjæ espada co za? ¿Dyocæ grí hñejmæ gui tzæjquigöjæ ncja hnar bæ? Göhtjo ær pá ndí juh pæ jar templo ndí ujti yæ cjahni. ¿Sá jin gú möjmæ pa güi tzæjquijæ bbæ ndí pa pæ? ⁵⁶ Nugö, dí paði, xí ncja göhtjo-yæ, pa da ncumpli cæ palabra cæ bi man cæ profeta, pæ jar Escritura.—

Nu quí möxte car Jesús, bbæ mí ccahtijæ, ya xquí ttzæ guegue, göhtjojæ bi zoguijæ cja bi ddajmæ.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ Cæ hñøjø cæ xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjmæ jar ngu car Caifás, cja bi ñætijæ pæ. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi pæ cæ dda hñøjø cæ mí mandadobi cæ cjahni israelita, tzædi, cæ maestro cæ mí nxöð car ley cja co cæ tita cæ mí pehtzijæ cargo. Már øtijæ junta. ⁵⁸ Nu car Pedro bi den car Jesús, tzi yanæ, hasta bbæ gá nzøti pæ jar patio cár ngu car Caifás. Nupæ, bi gojti pæ, bi mibi cæ nzøttabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ Cæ jefe cæ mí mandadobi cæ möcja co hneje göhtjo cár junta cæ tita cæ mí mandadobi cæ cjanitjo bi ñætjsejæ. Mí jonijæ tema bbetjri di jixijæ car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bbøhti. ⁶⁰ Már ngu cæ cjahni cæ bi mpresenta, bi döjæ testimonio. Hna-hnáa bi majmæ tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pe jin te mí bbæ testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyøti ncjapæ? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cja guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje. ⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtú ødebbe nær Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yøhti nær templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñujpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

⁶² Nubbæ, bi bbøh car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man yæ testigo-yæ? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bbæ?—

⁶³ Nu car Jesús ndejmæ jin te gá ndaði. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiquei gui xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jitzí gá testigo. Gui mangue ya, ¿Cja guehquigüe xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja ér Tæqui ca Ocja?—

⁶⁴ Cja car Jesús bi daði:

—Jaä, guejquigö. Guehque xcú mantsje. Guejtjo hneje dí xihquijæ, ba eh car pa bbæ xtí ccajtiguijæ, ya xcrá ju pæ jar jogui dye car Tzi Ta ca i mandado pæ jitzí, gra föx cár jmandado. Gue car pa bbæ pé xcuá eh pæ já guu. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjapæ gá ndah car Jesús.

⁶⁵ Diguebbæ ya, car damöcja bi ndo uni ær cue, bi xen qui dajtu, cja bi xih cæ pé ddáa cæ már bbæh pæ:

—Nær hñøjø-né i ne da cjsatsje Ocja. ¿Dyocæ dí jonijæ pé dda testigo pa pé da majmæ te xtrú dyøti-né? Ya xcú dyødejæ cæ palabra xí ma. Jin gui tzö-cá. ⁶⁶ ¿Te guí manguejæ? ¿Tema castigo da ttuni-né?—

Cja bi dah cæ cjahni, bi majmæ:

—I tu pena. ¡Rí ntzøhui da bbøhti!—

⁶⁷ Bbæ xquí majmæ ncjapæ, cæ cjahni bi zohtzibijæ cár jmi car Jesús, cja bi unijæ mpehti. Mí bbæh cæ ddáa cæ bi fjønijæ, cja bi xijmæ:

⁶⁸ —Nuquigüe, bbæ xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bbæ. Gui xijquije ya, ¿tocæ xí ænqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁹ Nu car Pedro már judi pæ jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjogüe, nguí ntzixihui car Jesús, car mingü Galilea.—

⁷⁰ Már øde göhtjo cæ cjahni cæ már bbøh pæ jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí paçö te gár ma.—

⁷¹ Cja bi wem pæ, ya xi mír ma jar goxtji car patio, cja pé bú ntjehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih cæ dda cjahni cæ már bbæh pæ, imbijæ:

—Guejti nær hñøjø-né mí ten car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁷² Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jitzí, nim pa dí meyangö car hñøjø-cá.—

⁷³ Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro cæ cjahni cæ már bbøh pæ, bi xijmæ:

—Nuquigüe, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I nguitjo, gúr mingü pæ Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña gueguejæ.—

⁷⁴ Diguebbæ ya car Pedro bi mædi bi zán cæ cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meyangö car hñøjø-cá.—

Xní ma ncjapæ, xní hna majti hnar ndøxca. ⁷⁵ Bbæ mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí cønguigö jñy vez.” Nubbæ, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

Jesús es entregado a Pilato

27 Bbæ mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo cæ möcja cæ mí mandado hneñ cæ tita cæ mí mandadobi cæ cjahni israelita. Bi dyøtijæ hnar junta, bi mbenijæ ja drí sentencijæ car Jesús pa di bbøhti. ² Diguebbæ ya, bi dyhtbijæ quí dye car Jesús, cja bi dyetijæ, bú döjtijæ car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebbæ ya car Judas Iscariote, bbæ mí ccahti, ya xquí jma di bbøhti car Jesús, bi ndo ntzøte cja bi ndo dymæy, como guegue xquí dö. Nubbæ, bi gæx cæ treinta domi gá plata cæ xquí un cæ möcja cja co cæ tita cæ mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbijæ:

⁴ —Nugö, xtú øti ca rá nttzo. æm nttzojquigö ca xtrí bbøhti car Jesús, como guejco xtú döquijæ, cja jin te i tu-cá.—

Nu cæ möcja ya bi daðijæ:

—Jin gui mportaguigöje-cá. Nuque, xtí mbentsje, te gui dyöti ya.—

⁵ Nubbé, car Judas bi jïöti cæ treinta domi gá plata pæ jar patio car templo, cja bi wem pæ. Bi ma bú çati hnar ntjaji jar dyæga, bi hnaxitsje hnar za, bi dü.

⁶ Nu cæ möcja cæ mí mandado bi gæx cæ domi-cá, bi majmæ:

—Jin gui tzö gu etijæ ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bböhti hnar cjahni. Ncjahmæ úr precio cár cji guegue.—

⁷ Cja bbæ ya xquí ñajæ te di cjaipijæ, bi döjmæ hna pæ-dazo úr jöy, múr mejti hnar dyöti-moji. Bi döjmæ car jöy-cá pa di hñöh pæ cæ hnahño cjahni cæ di dü pæ Jerusalén. ⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá úr Campo Gá Cji. ⁹ Bi ncjaræ gá nzæh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbæ. Guegue bi ma ncjahua: “Bi gæxijæ cæ treinta domi gá plata, bi ma bú töjmæ hnar jöy ca múr mejti car dyöti-moji. Cæ domi-cá xquí ttuni ca hnar hñøj. Cæ ddáa cjahni israelita xquí majmæ tengü di nccuhti car hñøj-cá. Cja cæ domi-cá, bi ncjajpi ncja ngu xquí man ca Ocja, como ya xquí xijquigö te di ncjajpi-cæ.” Gue yæ palabra-yú i jux pæ jar libro ca bi dyöti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttix pæ jabæ már bbæh car gobernador romano, cja bi hmöh pæ jabæ mír nccæhtihui. Car gobernador-cá mí jü cár tjüju múr Pilato. Cja guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, çcja úr reyqui yæ judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu xcú mā.—

¹² Ma ya, quí jefe cæ möcja cja co cæ tita cæ mí mandado bi pé dda judio, bi jïxjæ car Jesús, xtrü dyöti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi. ¹³ Diguebbæ ya car Pilato bi dyöni:

—¿Cja jin guí øde göhtjo yæ cosa i jøxqui-yú?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejmæ jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá mā. Eso, bi ndo hño úr mæy car gobernador, çdyocá jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ Cæ cjahni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bbæ nguá dyötijæ car mbaxcua ca mí tsjifi úr Pascua, cæ cjahni mí juajnijæ hnar preso di tsjojqui, cja car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá.

¹⁶ Cæ pa-cæ, mí cjoti födi hnar preso ca mí jü cár tjüju múr Barrabás. Ya xquí jmentado már ndo nttzo. ¹⁷ Cja bbæ ya xquí jmuntzi cæ cjahni, car Pilato bi dyönijæ:

—¿Tema preso guí nejæ gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue næ Jesús næ guí xijmæ úr Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön cæ cjahni ncjaræ, porque mí pa guegue, quí jefe cæ judio xquí döjæ car Jesús porque mí æjæ-cá. Mí mantse car gobernador, bbæ di ttön cæ cjahnitjo tocá mí nejæ, guegue-cá di dyöjpjæ di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már jüdi pæ mbo car juzgado, már jux car ndo silla pæ jabæ mí juzga cæ cjahni. Cja cár bbejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te gui ma gui cja-jpi car hñøj ca i tsjifi úr Jesús, porque jin te i tü. Månxyú xtú wigö guegue. Bbæ te gui cjaip-cá, xta zæhqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu quí jefe cæ möcja co cæ tita cæ mí mandado bi cæ cjahni israelita bi dyetijæ cæ cjahnitjo pa di dyödijæ di tsjojqui car Barrabás cja di bböhti car Jesús. ²¹ Diguebbæ ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh cæ cjahni, bi dyön-cæ:

—¿Ja ndræ ngu cæ yojo guí nejæ gu xojqui?—

Cja bi man cæ cjahni:

—Gue car Barrabás.—

²² Ma ya, car gobernador pé bi dyön cæ cjahni:

—Nubbé, çte gu cjaip næ Jesús næ guí xijmæ úr Cristo næ xpá mejni ca Ocja?—

Cja göhtjo cæ cjahni bi ncötijæ, bi majmæ:

—¡Da ddöti jar ponti!—

²³ Diguebbæ ya, car gobernador pé bi dyönijæ:

—¿Ter beh çá xí dyöti-næ ca rá nttzo?—

Cja gueguejæ más mí ndo majmæ nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti!—

²⁴ Bbæ mí ccahti car Pilato, jí mí ne cæ cjahni di dyöjmæ ca mí mā guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hnü hnar lavamano úr deje, cja bi xæjqui quí dye pæ jabæ már janti göhtjo cæ cjahni. Cja bi xijmæ, bbæ:

—Jin gu jagö úr huenda bbæ da bböhti næ hñøj-né. Nugö dí mangö, jin te i tü. Nuquejæ, bbæ guí nejæ da bböhti, guehquejæ, xquí tüxi ir nttzojquijæ, bbæ.—

²⁵ Cja bi dadi göhtjo cæ cjahni, bi hñinajæ:

—¡Exque da bböhti, masque xín du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugöje cja co cæm bajtzije!—

²⁶ Diguebbæ ya, car Pilato bi mandado di tjeæ car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cja bbæ ya xquí ncjajpi-cá, pé bi döjti jáy dye cæ sundado pa di zixijæ pæ jabæ di ddöti jar ponti.

²⁷ Diguebbæ ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmæ jar palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón cæ sundado cja bi hñitijæ madé car Jesús. ²⁸ Nubbæ, bi möjquibijæ cæ dda quí dajty cja bi pöhtijæ hnar pöti már ntjeni. ²⁹ Cja bi mejæ hnar corona gá hmïni, bi jñuhtzibijæ-cá, cja bi göhtbijæ hnar za jar jogui dye. Bi guati cæ sundado, bi ndandiñajmü pæ jáy hua car Jesús. Mí øhtbijæ úr burla, ncjahmæ mí ihtzibijæ. Mí majmæ:

—Nuquigüe, úr reyqui cæ judio. ¡Que viva!—

³⁰ Guejtjo mí tzoxijæ guegue, cja bi jñambijæ car za már ja, gá ndo mehtbijæ cár ñæ. ³¹ Cja bbæ mí guaj ya mí imbijæ, pé bi möjquibijæ car pöti cja bi jejtijæ quí daj-tutsjeje. Nubbæ, bi zixijæ pa du tötijæ jar ponti.

La crucifixión

³² Cja bbæ má pønijæ pæ jar jñini Jerusalén, bi ntjejæ hnar hñøj, múr mingü car jöy Cirene, mí jü cár tjüju

múr Simón. Nucá, bi cǵajpijǵ ǵr ttzedi pa di dǵhtzibi cǵr ponti car Jesús.

³³ Diguebbǵ ya, bi zǵnijǵ hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nǵr tǵujǵ Golgota i ne da ma, hnar ximo. ³⁴ Cǵa bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cǵa xquí huǵni hnar hñitǵi pa di meno drí zǵ ca rá ǵ. Car Jesús bi zǵdi car hñitǵi, bbǵ, pe jin gá ne gá nzi.

³⁵ Nubbǵ, cǵ sundado bi dǵti car Jesús pǵ jar ponti, cǵa diguebbǵ ya, bi jejquibi quí dǵtǵ, bi dyentzǵiǵ bolado pa di bǵdǵiǵ tocǵ di gǵx cada hnáa-cǵ. Bi ncǵapǵ gá nzǵh car palabra ca xquí mañ ca hnar profeta. Guegue bi ma ncǵahua: "Cǵ cǵahni bi jejqui yǵm dǵtǵ, cǵa bi dyentzǵiǵ bolado pa di fǵdi tocǵ di mehtzi." ³⁶ Diguebbǵ ya cǵ sundado bi mǵjtǵiǵ cerca cǵ jñǵ ponti, mí jantǵtǵojǵ car Jesús. ³⁷ Pǵ jar ñǵ car ponti pǵ jabǵ már ddǵti car Jesús, bi ncuajti hnar tzi tabla, cǵa mí jǵx pǵ hnar letrero pa drí fǵdi ter beh cǵ xquí dyǵte. Car letrero mí ma ncǵahua: "Guejnǵ ǵr Jesús. ǵr rey yǵ judio-nǵ."

³⁸ Bbǵ mí ddǵti car Jesús, guejtǵo hneǵe bi ddǵti yojo be. Cada hnáa bi ddǵti hnǵr ponti. Ca hnar be mí ddǵti hnar ponti ca mí bbǵ jar jogui dyǵ car Jesús, cǵa ca pé hnáa ya, már bbǵh pǵ jar nccuarga dyǵ. ³⁹ Cǵ cǵahni cǵ má tǵoh pǵ jabǵ már ddǵtǵiǵ, mí tzaniǵ car Jesús, hasta mí juǵti quí ñǵjǵ. ⁴⁰ Mí imbijǵ:

—Nuquigǵ, nguí ma már nzhǵqui pa güi yǵhti car templo, cǵa jñǵujpatǵo pé güi xotzi. Cǵh pǵ jar ponti ya pa jin gui tǵ, bbǵ cierto ǵr ttǵqui ca Ocǵa.—

⁴¹ Guejtǵo hneǵe quí jefe cǵ mǵcǵa cǵa co cǵ maestro cǵ mí ujti cǵ cǵahni cǵr ley car Moisés, yojmi cǵ tita cǵ mí mandadobi cǵ cǵahni, cǵa co cǵ fariseo, gueguejǵ bi tǵojmǵ pǵ jabǵ már ddǵti car Jesús, cǵa bi dyǵhtibǵiǵ ǵr burla. ⁴² Mí majmǵ:

—Nǵr hñǵjǵ-nǵ, xí ungui í nzajqui cǵ dda cǵahni, pe guegue ya, jin gui pǵdi ja drí untsǵe cǵr nzajqui ya. Xí mǵntsǵe, guegue ǵm reyǵ, dí israelitǵjǵ. Da gǵjtsǵe ya jar ponti pa gu pǵdǵiǵ, ǵcǵa cierto xpá mejni ca Ocǵa? ⁴³ ǵde, guegue-nǵ xí hñitǵi ǵr mǵy ca Ocǵa, cǵa i tǵhmi da mǵtzi, como ǵr Ttǵ. Nde bbǵ, xtǵ cǵahtǵiǵ ya, ǵcǵa cierto ca i ma? ǵCǵa da mǵx ca Ocǵa pa jin da dǵ?— Ncǵapǵ gá mañ cǵ cǵahni-cǵ.

⁴⁴ Guejtǵo hneǵe cǵ be cǵ már ddǵte hna-hná hnan-guadi car Jesús guejtǵi-cǵ bi zan-cǵ, bi xijmi ncǵadipǵ hneǵe.

Muerte de Jesús

⁴⁵ Desde car hora bbǵ mí ju xadi, bi hmǵxuy gǵhtǵo car jǵy hasta gue bbǵ mí zǵ jñǵ nde. ⁴⁶ Bbǵ ya xti zǵh car hora bbǵ mí jñǵ nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ǵlama sabactani?— Ya palabra-yǵ i ne da ma: "Nuqǵe, dí nzohqui ya, ǵm Cǵǵa-quigǵ. ǵDyocǵ xcu tzoguigui ya?"

⁴⁷ Cǵ dda cǵahni cǵ már bbǵh pǵ, bi dyǵj nǵr palabra nǵ bi ma, pe jin gá mbǵdǵiǵ, ǵcǵa már nzoh car Tzi Ta jǵtzi? Mí inǵjǵ, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeǵe, di mǵtzi.

⁴⁸ Ca hnar cǵahni bi nexa ddǵi, bi ma bú ja hnar esponja, bi gǵti jar vino, cǵa bi tǵjti hnar tzi za pa di

ñǵhtibi car Jesús. Diguebbǵ ya bi cuajtibi pǵ jar ne car Jesús, cǵa guegue-cǵa bi zǵhtzi. ⁴⁹ Nu cǵ pé dda cǵahni cǵ már bbǵh pǵ, mí ne di ccaxǵ car hñǵjǵ-cǵa pa jin di ñǵhtibi vino car Jesús. Gueguejǵ bi majmǵ:

—Tǵhmǵiǵ, gu ccǵhtǵiǵ ǵcǵa du ǵh car Elías pa da xǵhti hua jar ponti, pa jin da dǵ?—

⁵⁰ Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dǵ ǵr mǵy jǵy dyǵ car Tzi Ta jǵtzi, cǵa bi dǵ, bbǵ. ⁵¹ Mero bbǵ mí dǵ car Jesús bi xǵ madé ca hnar cortina ca már hnǵx pǵ mbo car ndo templo. Car cortina-cǵa mí coti car cuarto ca más már bbǵ mbo, cǵa nucá mí tsjifi: "Pǵ Jabǵ Más Rǵ Ndo Nttǵujǵi." Bi xǵ madé car cortina-cǵa, bú fǵh pǵ ñǵ hasta gá ngay. Guejtǵo bi hño car hñǵmǵjǵy, hasta bi je madé cǵ ndo mǵdo, cerca pǵ jabǵ bi dǵ car Jesús. ⁵² Mí bbǵh pǵ cǵ ddaa tzi ñǵcǵa pǵ jabǵ mí cǵǵti cǵ ánima. Nucá bi hna xogui. Cǵa rá ngu cǵ ánima cǵ xquí hñǵemejma ca Ocǵa bbǵ mí bbǵjtǵiǵ, bi nantzǵiǵ cǵa bi bǵm pǵ jabǵ xquí cǵǵtǵiǵ. ⁵³ Bbǵ ya xquí jñǵ ǵr jñǵ car Jesús, cǵ ánima-cǵ bi nantzǵiǵ, bi bǵm pǵ jabǵ xquí cǵǵtǵiǵ, bi mǵjmǵ gá mǵjmǵ jar jñini Jerusalén, bú hño-jǵ pǵ. Cǵa már ngu cǵ mǵngu Jerusalén bi ccǵhti cǵ ánima bbǵ ya xquí nantzi.

⁵⁴ Cerca pǵ jabǵ bi ddǵti car Jesús mí bbǵh hnar capitán, mí yojmi cǵ dda sundado. Gueguejǵ mí fǵjmǵ cǵr cuerpo car Jesús. Bbǵ mí zǵjǵ car hñǵmǵjǵy cǵa mí ccǵhtǵiǵ cǵ dda cosa, gǵhtǵo cǵ bi ncǵa, bi ndo ntǵujǵ, bi hñinaǵe:

—Ntǵumǵy mǵr Ttǵ ca Ocǵa nǵr hñǵjǵ-nǵ.—

⁵⁵ Tzi yanǵ már bbǵh cǵ dda bbejñǵ rá ngu. Guejtǵi-cǵa már jantǵiǵ ja gá ndǵ car Jesús. Xcuí denǵjǵ car Jesús desde pǵ jar estado Galilea, mbǵ cǵajpijǵ ǵr jmandado. ⁵⁶ Már bbǵh pǵ car María Magdalena, co car María cǵr me car Santiago hñǵ car José, co guejtǵi cǵr me car Jacobo hñǵ car Juan. Guegue-cǵa mǵr bbejñǵ car Zebedeo. Cǵ jñǵ bbejñǵ-cǵa már yojmǵ cǵ ddáa cǵ már jantǵiǵ.

Jesús es sepultado

⁵⁷ Cǵa bbǵ ya xquí nde, bú ǵh hnar hñǵjǵ, mǵr rico. Mǵr mǵngu Arimatea, mí ju cǵr tǵujǵ mǵr José. Guejtǵi guegue xquí ntzixihui cǵ hñǵjǵ cǵ mí ten car Jesús.

⁵⁸ Car José bi ma pǵ jabǵ már bbǵh car Pilato, bú ǵjpi ǵr tsǵejqui pa di ma drí dǵhtzibi cǵr cuerpo car Jesús. Cǵa car Pilato bi uni ǵr tsǵejqui, bi mandado di ma du ndǵjti. ⁵⁹ Diguebbǵ ya, car José bi ma gá ngoh pǵ jabǵ már ddǵti car Jesús, bi dejquibi cǵr cuerpo pǵ jar ponti, bi mǵxi hnar ttaxi dǵtǵ, mǵr ddadyotǵo. ⁶⁰ Car José ya xquí jojqǵi hnǵr ngu gá ánima. Xquí tǵohti hnar ndo mǵdo, xquí dyǵti hnar cueva pǵ jabǵ di cǵǵti bbǵ xti dǵ. Jǵ bbe mí cǵǵti pǵ tema ánima. Bi dǵhtzibi cǵr cuerpo car Jesús, bi gǵti pǵ jar cueva-cǵa, bi pǵntzi hnar ndo do gá ngoti cǵr goxtǵi, cǵa bi má. ⁶¹ Már bbǵjti pǵ car María Magdalena, co ca pé hnar María ca mǵr me car Juan. Már juhui pǵ, mǵr nccǵhtihui cǵr goxtǵi car cueva pǵ jabǵ bi cǵǵti cǵr cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Car jiax pə ya-cá, bbə mí məh car mbaxcjua ca mí tzujpi cə judio, bi jmuntziyə cə möcjə cə mí mandado, cja co cə fariseo. Bú ejmə pə jabə már bbəh car Pilato, ⁶³ Cja bi xijmə:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jiojte-cá bbə mí bbəjtjo. Mí ma, bbə xtrí cja jñujpa, pé di jñə ér jñə guegue. ⁶⁴ Nuya, gui mandado tzə du bböh car lugar pə jabə xí cjöti cár cuerpo, hasta gue bbə xtrí zə jñujpa. Bbə jinə, pé ntoja du hna eh bbə nxuy quí amigo cə mí ntzixihui, da gəjquibi cár cuerpo da duxijə, cja da xih cə cjañni: “Cierto ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bbə di ncja-cá, más drí ndo nguıjqui car ntjöti ca xí hñemə yə cjañni, bbə.— Ncjarə gá man cə hñəjə-cá.

⁶⁵ Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquijə ər tszejqui gui tzixijə hnar grupo cə sundado pa da dyohmi pə jar ohtzi. Gui ma gui nujə pa da ndo hməy seguro car ánima, jin to da gəjqui.—

⁶⁶ Diguebbə ya, bi ma cə möcjə cə mí mandado, co ni cə fariseo, bú cotijə rá zö car ojqui co hnar ndo međo. Cja car međo-cá, pə jabə mí nzötihui quí nttzani car cjoti, bi tjojqui pa bi ncuajti pə cár sello car gobernador. Cja bi gojti cə guardia pə tji car cueva, pa di mödijə, pə jabə xquí cjöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28 Bbə ya xquí tjoħ car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ər pa car semana. Ndo nxuditjo, bbə ya xí mír nigui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar pə jabə xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ² Cja bi hna hño hnar ndo hñamijöy, como ya xí mbá cah pə jitzı hnár ángele ca Ocja, gá nzöh pə jar lugar pə jabə xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi gəhtzi car međo ca xquí cjojtı car goxtji, cja bi mih pə xətze, bi jñutzi. ³ Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cja cár dajtu hneje már tzi nt-taxı ncja yə xicja. ⁴ Nu cə sundado cə már föh car cueva, bbə mí ccahtijə car ángele, bi ndo ntzujə, hasta mí juajə. Xní fəntzijə jar jöy, ncjahmə xquí dujə. ⁵ Nu car ángele ya bi nzoh cə bbejñə, bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, porque dí pađi, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti. ⁶ Pe nuya, ya jin gui bbəjcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hne guí ccahtihui nər lugar nə jabə már bben cár cuerpo.—

Cja bi guati cə bbejñə, bbə, bi ccahti pə mbo car cueva. ⁷ Diguebbə ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui nttzedı, gui ma grı xijmi quí möxte cə mí tenı, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmeto guegue, ga pa jar hñu ya, rı ma pə Galilea. Cja nuquejə, í amigoquijə, gui möjmə pə hneje, gui ma grı ntjeje pə. Guejə xta ejcö xtu xihquihui.— Bi ma ncjarə car ángele.

⁸ Diguebbə ya, cə bbejñə bi bəm pə jar cueva. Mı ndo dyo í məyhui, cja mí ndo mpöjmi. Bi gə ər ddijı, bi ma guı xih quí möxte car Jesús car razón ca xquí tsjijmi. ⁹ Cja bbə ya xí má pəhui jar hñu, bi hna ntjeje car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu cə bbejñə bi guatihui car Jesús, bi pentibihui quí hua, bi ndənehui. ¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guı ntzuhui, gui mehui ya, ma grı xih cəm möxte cə i tengui drı möjmə Galilea. Nugö, ya xtrá ma pə, cja ya xcrı ntjeje pə.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pəhui pə Jerusalén cə bbejñə, pa di xih quí möxte car Jesús nər razón-nə, cə ddáa cə guardia cə xquí möh car cueva guejtjo bi möjmə Jerusalén. Bi ma guı ngöxteje, guı xijmə quı jefe cə möcjə göhtjo te xquí ncja. ¹² Nu cə möcjə, bbə mí dyödeje te xquí ncja, bi mpejnijə co cə tita cə mí pehtzi cár cargoje, cja bi mbenijə ter beh cə di dyötijə. Bi guhtijə domı rá ngu cə sundado, cja bi bbejrijə jin di ngöxteje. ¹³ Bi hñimbi-jə:

—Bbə to da dyönquijə te xí ncja, gui xijmə, quı amigo car Jesús xí ma pə jar cueva bbə mí nxuy, xpá ngəjquijə cár cuerpo guegue, bbə ngár aquejə. ¹⁴ Cja bbə da dyöh car gobernador te xí ncja, nugöje xta nzojme, pa jin da ungui ər cue cja jin da castigaquijə.—

¹⁵ Nubbə, cə sundado bi jñə car domı bbə, cja bi xih cə pé dda cjañni ncja ngu gá tsjijmə. Bi tənguijə car bbetjri ca bi man cə möcjə cja co cə tita cə mí mandado, hasta bi dyöde göhtjo cə cjañni israelita. Gue car razón-cá i majmə hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbə ya, quı möxte car Jesús cə mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pə jar estado Galilea, bi zötijə jar ttöħ pə jabə xquí tsjijmə di ntjeje car Jesús. Cja bú ntjeje pə. ¹⁷ Cə apóstole ya, bbə mí ccahtijə car Jesús, bi ndəndiñajmujə, cja bi hñihtzibijə. Pe ndejma mí bbəh cə ddáa cə mí yomfəni, ¿cja cierto múr Jesús-cá?

¹⁸ Diguebbə ya, car Jesús bi guati quı möxte, bi nzojmə, inə:

—Car Tzi Ta jitzı xí ddajqui cam nttzedı pa gu mandado göhtjo ər tiempo. Gu mandado pə jar jitzı cja hñəcua jar jöy. ¹⁹ Nuya, dí cəhquijə gui pəñijə ya, ma bú ıjtijə cə cjañni, göhtjo cə i bbəj nər mundo. Gui nzojmə cə mıngu göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da den cam palabra. Cja guı xixjə cə to da hñemə. Bbə xtı xixjə cə cjañni, gui nəñijə cár tjuju car Tzi Ta jitzı, cja co cam tjujugö, ər Ttəgui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espíritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargoje. ²⁰ Nu cə cjañni cə da hñemə, guejtjo gui ıjtijə göhtjo ca xtu bbejriquijə, pa da hməpjə ncja ngu xta xihquijə. Nuquiguejə, gu yocöje göhtjo ər tiempo, hasta bbə xtrı tjeje nər mundo, jin gu tzoquiquijə.— Amén.

I ttzedı hua nəř bbede-ná.

SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

1 I fəjcuca nəŕ bbede nə i xijquijə te bi dyøti car Jesucristo, cár Ttə ca Ocja.

²Ya má yabbə ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ər Isaías bi jñux pə jar libro ter bəh cə di ncja bbə xti hñəcua jar jöy cár Ttə ca Ocja. Bi mə ncjaha car profeta:

Bi man car Tzi Ta jitz, bi xih cár Ttə:
 “Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,
 Da jojqui car hñu pə jabə grí ma, cja nuquigüe, xquí hmeſa.”

³Dyøjmajə, i dyo hnar cjañni pə jabə jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cə pé dda cjañni da jojqui quí vidajə, como ya xpa ɛh cam Tzi Jmujə.

I nzojmə ncjaha, inə: “Gui jojquijə ya car hñu pə jabə xtu ɛh ca Ocja,

Gui cjajpjə drá ncjuani.”

Bbə mí man yə palabra-yə car profeta, mí mə ja di ncja car Juan. ⁴Cja bi zədi como ngu gá man car profeta.

Car Juan mí nzoh cə cjañni, cja mí xitzi. Mí dyo pə jabə jin te mí jø ngu. Mí xih cə cjañni di jiejmə ca rá nttzo ca mí øtijə cja di xixtjejə. Nubbə, car Tzi Ta jitz di perdonabijə ca xquí dyøtijə. ⁵Gøhtjo cə cjañni cə mí bbəh pə jar estado Judea, co cə mí bbəh pə jar jñini Jerusalén, mí pønijə, mir möjmə jabə már bbəh car Juan. Cja mí ncjuantsjejə, xquí dyøtijə ca rá nttzo. Nu car Juan bi xix pə jar ɔtje Jordán.

⁶Cə ɔajtj cə mí je car Juan, xquí ttøte digue quí xi cə camello, cja mí ngəti hnár ngəti gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tzijpi cár ttafi cə colimena cə mbí cə pə jar ttø.

⁷Guegue mí nzoh cə cjañni, mí xijmə:

—Ya xpa ɛh hnar hñøjə ca i ndo hñohui cár ttzedi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttzedi ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja ər muzo guegue, pa gu cjaipi jmandado. ⁸Dí xixquitjojə cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquijə car Espíritu Santo pa gui yojmə-cə.—

El bautismo de Jesús

⁹Cja bbə ya xquí məh car Juan mí nzoh cə cjañni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pə jar jñini Nazaret pə jar estado Galilea, bi ma gá ma pə jabə már bbəh car Juan, cja nucə bi xitzi jar ɔtje Jordán. ¹⁰Nu car Jesús, bbə mí bøx pə jar deje, bi jianti car jitz bi bú xogui, cja cár tzi Espiritu ca Ocja bú cəh pə ncja hnar tzi paloma, bi zøh

pə xøtze pə jabə már bbə guegue. ¹¹Cja bi nigui hnar jñə mbí ña pə jar jitz, mí mə:

—Nuquigüe, əm tzi Ttəqui, dí məhqui. Guí pøjpigui nəm tzi møy.—

Tentación de Jesús

¹²Diguebbə ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pə jabə jin to mí hñani.

¹³Cja car Jesús bi ma bú hməh pə cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbəh pə, cja bú ɛh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jiøti pa di dyøti tema cosa jin di tzö. Már bbəh pə hneje cə dda zuwe cə mí tzajte, cə mbí cə jar ttø. Nu quí ángele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴Diguebbə ya, car Juan ca mí xix cə cjañni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pə jar lugar-cə, pé bi ma gá ngoh pə jar estado Galilea. Mbá xih cə cjañni ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹⁵Mí mə:

—Ya xí nzəh car pa. Ya xta mædi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquigüe, gui jiejmə ca rá nttzo cja gui hñemejə nər tzi jogui jñə nə dí xihquijə pa gui tötijə car nzajqui ca rí hñe jitz.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶Diguebbə ya, car Jesús bi ma gá hño pə hnanguadi car mar, pə jar estado Galilea. Má dyo pə cja bi ccahti yojo hñøjə cə mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucə, már pøtihui cár hmamøyhui jar deje, como mí mamøyhui. ¹⁷Car Jesús bi xifi, inə:

—Nuquigüehui, gui tenguihui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamøyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjañni, cja gu tzihui pa da denguiigö.—

¹⁸Cja gueguehui ngueticə bi jieñ cár hmamøyhui, bi möjmə car Jesús.

¹⁹Nu car Jesús pé bi tjoj nə rá tzi cjanə, pé bi ccahti pe yojo hñøjə cə mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucə, mí ttəhui car Zebedeo. Gueguehui már cə pə jar barco, már yojmə cár tahuí, már tuhtihui quí hmamøyjə pə jabə xquí xegui. ²⁰Cja car Jesús ya bi nzofo, bi xifi di denihui. Diguebbə ya, gueguehui bi möjmə car Jesús. Bi zojmi cár tahuí, múr Zebedeo, már juhui quí mefi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebbæ ya, car Jesús co cæ hñøjø cæ xquí denijæ, bi zønijæ jar jñini Capernaum. Cjæ bi möjmæ pæ jar templo cæ judío, car pa ca mí tzöyajæ, cjæ car Jesús bi ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocjæ. ²² Nu cæ cjahni cæ bi dyøde, bi ndo hño í mæyæ, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtijæ, guegue mí paði ntjumæy te i man cár palabra ca Ocjæ. Nu cæ maestro cæ mí ja cár cargo-jæ pa di ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocjæ, jin tza ntjumæy mír baðijæ. ²³ Car pa-cá, már bbæh pæ jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnár ndajj ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-ca, bbæ mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nza-jqui, ²⁴ bi xifi:

—¿Te dí cjahquije, nuque, Jesús, gúr mǐngy Nazaret? ¿Cjæ ya xquí hñeje gui cǐjquije pæ jabæ jin gui tzö? Dí paði toquigæ. Nuquigæ, gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocjæ pa gui mandado, cjæ xpá menquigæ.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndajj ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¿Cohti ir ne, cjæ gui wembi nær hñøjø-næ!—

²⁶ Diguebbæ ya, cár ndajj ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi cǐajpi bi ndo juæ, bi mbæntzi jar jöy. Nubbæ, bi cǐajpi car cjahni bi mafi nzajqui. Cjæ diguebbæ ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui. ²⁷ Cjæ göhtjo cæ cjahni cæ már ccahtijæ, bi ntzujæ, bi hño í mæyæ, cjæ bi hñöntsjejæ:

—¿Ja i ncja-næ? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nær Jesús? Guegue-næ i ndo ja cár cargo. I bbejpi quí ndajj ca Jin Gui Tzö, cjæ nucæ, i øjte.—

²⁸ Cjæ bi ndo faði ja ncja xquí fongui car ttzondajj car Jesús. Göhtjo cæ cjahni cæ mí bbæh pæ jar estado Galilea co hneh cæ mí bbæh cæ pe dda lugar cerca pæ, ngueticæ bi dyødejæ ter beh cæ xquí dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebbæ ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bønijæ jar templo cæ judío. Bi ma gá möjmæ jar nguhui car Simón co car Andrés. ³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bbentjo, mí caxi pa. Cjæ ngueticæ bi tsjih car Jesús te mí cja guegue. ³¹ Nu car Jesús bi guati jabæ már bbæni, bi zetibi cár dyæ, bi xotzi. Cjæ ngueticæ bi wen car pa, cjæ bi joh car bbejñæ. Nubbæ, bi nantzi, bi jojquibi cæ cjahni te bi zijæ.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbæ ya, car nde-cá, bbæ ya xi már cæj nær jia-di, cæ cjahni bú tzi cæ döhtji co cæ cjahni cæ xquí zæh cæ ndajj cæ jin gui tzö, bi guatijæ pæ jabæ már bbæh car Jesús. ³³ Göhtjo cæ mǐngy car jñini-cá bi ndæ jar goxtji car ngy pæ jabæ már bbæh car Jesús. ³⁴ Cjæ guegue bi jojqui cæ döhtji, cjæ bi fongui göhtjo cæ ttzondajj, cjæ jí mí jegui di ñajæ, como mí meyajæ to guegue. Már ngy cæ cjahni cæ bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya cæ, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbæ jim be mí nigui. Bi bøni gá ma hnar lugar pæ jabæ jin to mí hñani, bú tzi dé pæ, bú nzoh ca Ocjæ. ³⁶ Diguebbæ ya, car Simón bi bøni hneje, má hñohui pe dda cjahni, bi ma bú jonijæ car Jesús. ³⁷ Cjæ bbæ mí dötijæ, bi xifi:

—Ya xná jonquijæ göhtjo cæ cjahni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Möj ya yæ tzi jñini næ rá cjanæ hneje, pa gu xih cæ cjahni nær tzi jogui jñæ. Guejné æm bbefigö-næ.—

³⁹ Nubbæ, car Jesús bi hño pæ jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo cæ tzi jñini, bi ñæti mbo quí templo, pæ jabæ mí jmuntzi cæ cjahni, cjæ bi ujti cár palabra ca Ocjæ. Cjæ bbæ mí ntjehui cjahni cæ xquí zæh cár ndajj ca Jin Gui Tzö, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøjø ca mí tzöhui car jñini lepra bi guati pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi ndañañajmy, cjæ bi xifi:

—Bbæ guí ne gui cǐajqui car favor, gui joguigui tzæ.—

⁴¹ Car Jesús bi juijqui, bbæ, bi tængui ér dyé, bi dön car hñøjø, cjæ bi xifi:

—Dyo ya cæ. Gu joquiqui. Nuya, gui zö.—

⁴² Cjæ bbæ ya xquí ma nær palabra-næ, ngueticæ bi zö car hñøjø. ⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jñæ ær huenda, jin gui ma gui ngöxte ter beh cæ xí ncja. Gui ma bú jon cæ zuwæ cæ i mam pæ jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocjæ, cjæ gui tzix pæ jabæ i bbæh car möcjæ, gui dö, pa da bböhti cjæ da jñæhtibi ca Ocjæ. Guejtjo gui ujti car möcjæ nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zö. Nubbæ, pé gu coji, cjæ da ccajtiqui yæ cjahni, ya xí joquiqui ca Ocjæ.— Ncǐapæ gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøjø, bbæ, pe ndejmæ bi ngöxte rá ngy, bi pura bi xih cæ cjahni te xquí dyøti car Jesús. Eso, göhtjo pæ jabæ mí pa car Jesús, mí ndo ten cæ cjahni, mí ndo dæ, cjæ car Jesús, ya jí mí ne di ñæti cæ jñini, como jí mí ne pa di ndæ cæ cjahni pæ jabæ mí dyo. Eso, mí tømhitjo pæ jabæ jin te mí jø ngy, cjæ ndejmæ mbá ndo hñæ cæ cjahni, mbá jonijæ guegue.

Jesús sana a un paralítico

2 Diguebbæ ya, bbæ ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cjæ bi ttøde, pé xquí zøm pér ngy. ² Nubbæ, bi jmuntzi cjahni rá ngy, bi ndæjæ car ngy, hasta ya jí mí tzö to di ñæti jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocjæ. ³ Diguebbæ ya, bú eh cæ dda cjahni, mbá tzijæ hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá ncjænijæ gojo quí hñohui. ⁴ Nucæ, jí mí tzö di guatijæ jabæ már bbæh car Jesús, como xquí ndo ndæ cæ cjahni, eso, bi xohtzijæ hna pedazo car ñajcy, xøtze pæ jabæ már bbæ guegue. Mí guadi mí xohtzijæ ya, bi tsjöhmijæ car döhtji, göhtjo co cár mñidi, gá nzøh pæ jabæ már bbæh car Jesús. ⁵ Nu car

Jesús, bbæ mí ccahti cæ cjahni-cú, bi badi, mí emebijæ. Nubbé, bi xih car döhtji ca jí mí tzö di hñani:

—Nuquigæ, em ttæqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyöte.—

⁶ Cjã már ju pæ cæ dda maestro cæ mí ujti cæ cjahni car ley. Nucú, bi dyøj nær palabra næ bi man car Jesús, cjã bi zohmijæ, mí mantsjeje:

⁷ —¿Dyocã i mã ncjapæ nær hñøjø-nú? Jin gui tzö nær palabra xí mã. I ne da cjatsje ca Ocjã. ¿Tocã i ja cár cargo pa da perdonabi yæ cjahni ca rá nttzo ca i øtijæ?

Ddatsje ca Ocjã.— ⁸ Nu car Jesús bi badi ter bbeh cã már mben cæ maestro, cjã bi xijmæ:

—¿Dyocã guí tzobiguijæ mbo ir mæyæ? ⁹ Nugö xí tta-
jqui cam ttædi, eso, dí pehtzi derecho gu xij nær hñøjø nær jin gui tzö da hñani: “Dí perdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyöte.” Guejtjo i jñejtjo bbæ gu xifi: “Bböy, gui xox quer mfidi, cjã gui hño.” ¹⁰ Pe xtú xij nær palabra næ xtú xifi pa gui padijæ, cierto dí ja cam cargo hua jar jöy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyöti yæ cjahni, como guejco dúr cjahni xpã bbenqui hua jar jöy.—

Diguebbæ ya car Jesús bi nzoh car hñøjø ca jí mí tzö di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquigæ, dí xihqui ya, bböy, gui xox quer mfidi, cjã gui me ir ngu.—

¹² Cjã car hñøjø ca múr döhtjijmã bi bbö nttædi, bi xox cár mfidi, bi bõni. Göhtjo cæ cjahni bi ccahti gá mbõni, már zö mír hño. Cjã bi hño í mæyæ, bi majmæ:

—¿Te tza rá nzeh ca Ocjã! ¡Jabæ xtã nujæ hnar cosa di jñejmi nú!—

Jesús llama a Leví

¹³ Diguebbæ ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cjã bú e cjahni rá ngu, bi guati jabæ már bbæy, cjã car Jesús bi ujti cár palabra ca Ocjã. ¹⁴ Nubbé, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi ccahti hnar hñøjø, már ju pæ jabæ már nccuti cæ contribución. Guegue mí ju cár tjuju múr Leví, múr ttæ car Alfeo. Cjã car Jesús bi xifi:

—Gui tengui ya, gu mæ.—

Mí dyøj ya-næ car Leví, bi bbö nttædi, bi mehui car Jesús.

¹⁵ Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbæh pæ jar ngu car Leví, már ju pæ jar mexa yojmi quí möxte, már tzijæ. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cæ jiojte cjahni cæ mí cobra cæ contribución, co pe dda cjahni cæ mí ndujpite, como göhtjo tema cjahni mí ten car Jesús, már ndo nguæ. ¹⁶ Nu cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni car ley, co cæ dda fariseo, bi ccahtijæ car Jesús már tzihui cæ cjahni cæ mí cobra cæ contribución, hneæ cæ pe dda cjahni cæ mí ndujpite. Gueguejæ bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinajæ:

—¿Dyocã i tzihui yæ ttzocjahni nir maestrojæ? Yæ to i tzihui, jiojte cjahni-yé, co yæ pe dda yæ i ndujpite.—

¹⁷ Bi dyøj nær palabra-nú car Jesús cjã bi dadi:

—Cæ cjahni cæ jin te i cja, jin gui nesta médico. Nu yæ i jñini, i nesta medico-yé. Nugö, jí xtã ejcö pa gua nzoj yæ cjahni yæ i mã, jin te i tu. Xtã eje pa gu nzoj yæ cjahni yæ i padi xí dyöti ca rá nttzo. Dí ne gu föx-yé.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁸ Ca hnajpa, quí möxte car Juan cæ mí ujti guegue co guejti cæ cjahni cæ mí tenijæ cæ fariseo már ayunajæ. Cjã bú eæ cæ dda cjahni pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi majmæ:

—Rá pa ya i ayunajæ quí möxte car Juan, co hneæ cæ i ten cæ fariseo. Xi yir möxtægæ, ¿dyocã jin gui ayunajæ hneje?—

¹⁹ Nu car Jesús bi dæh bbæ:

—Bbæ i cja ntajti, ¿cja i ayunajæ cæ cjahni cæ i tzøjæ car mbaxcjua? Jina. Menta i bbæjti pæ car novio cjã i cjadi car mbaxcjua, jin gui tzö da ayunajæ. ²⁰ Hasta bbæ ya xtrú ma car novio, nubbæ da jogui da ayuna yæ cjahni. Ya xpã eæ car pa bbæ jin da ddøjqui hua. Nubbæ, da ayuna yæm amigo yæ i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna yæ pa ya.

²¹ Ncjadipæ hneje, jí rí ntzöhui gui çah hnar zedatü, grí pehtibi hna pedazo ær ddadyo datü. Bbæ gui cja-
jpi-cã, da nguiqui ca xí xeh car zedatü, hnanguadi pæ jabæ xí bbøhte. ²² Guejtjo jí rí ntzöhui gui çah hnar zexfani, grí xiti cár jugo cæ uva pa da ixqui pæ. Bbæ gui dyöti-cã, cár jñã car vino da xejqui cæ zexfani, cjã guejtjo da mfön car vino. Göhtjo da bbædi, bbæ. Nesta gui jioni xifani rá zö pa gui xiti cár jugo cæ uva.—

Yæ palabra yæ bi man car Jesús, bi jequi cæ costumbre cæ mí ten cæ judio co hnar zedatü o hnar zexfani. Nu cæ palabra cæ mí mã guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo cja rá nzedi.

Los discípulos reconocen trigo en el día de descanso

²³ Ca hnajpa, car Jesús má dyohui quí möxte, má tjo-
jmæ já juætæy. Múr pa ca mí tzöya cæ judio, cjã bbæ má dyøjæ, quí möxte bi mædi bi dæjqui ñætæy pa di zajæ.

²⁴ Nu cæ fariseo bi ccahtijæ ya, cjã bi xijmæ car Jesús:

—¿Dyocã i tãmi ttey yir möxte? Jin gui tzö næ i øtijæ nar pa nã dí tzöyæ.—

²⁵ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo ca i øtijæ, como i nesta da zijæ.

Nuquejæ, ¿cja jin guí ccahtigæjæ te i mam pæ jar Escritura? ¿Cja jin guí padijæ ter beh cã bi dyöti car David bbæ mí tuntju, guegue co hneæ cæ hñøjø cæ mí hñohui, bbæ jin te mí pehtzi pa di zijæ? ²⁶ Cæ pa-cæ, mí mandado car damöcjã Abiatar, cjã car David bi ñæti pæ jar ngu ca Ocjã, bi gæx cæ tjujme már nttzuni, cæ xquí jñæhtibi ca Ocjã, bi zi, cjã guejtjo bi un cæ cjahni cæ mí hñohui. Nu cæ tjujme-cæ, jin gui tjegui to da zi, jøndi cæ möcjã.— Bi mã ncjapæ car Jesús.

²⁷ Cjã pé bi mã guegue:

—Ca Ocjã bi dyöti nar pa nã dí tzöyæ pa da hmæy rá zö yæ cjahni. Jin gá dyöti nar pa gá nttzöya jøntjo pa di mandadobi yæ cjahni da zujpijæ nar pa. ²⁸ Nugö dúr cjahni xpã bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzigö derecho gu mandado te da ttøti nar pa nã rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

3 Car Jesús pé bi guati pæ hnár templo cæ judio, pæ jabæ mí jmuntzi cæ cjahnitjo. Már bbæh pæ hnar hñøj, xquí dyoti ca hnár dyæ. ² Cjæ már bbæh pæ hneje cæ dda fariseo, már axjæ car Jesús, pa drí badijæ, zcja di jojqui döhtji car pa ca mí tzöyajæ? Como mí joni te di jioxjæ. ³ Nu car Jesús bi nzoh car hñøj ca xquí dyoti ca hnár dyæ, bi hñimbi:

—Gui bböj ya, gui hmöh madé.—

⁴ Diguebbæ ya, guegue bi dyön cæ fariseo cæ már bbæh pæ:

—¿Ter bæh cæ i tjeguijæ gu øtijæ nær pa gá nttzöya? ¿Cjæ i tjeguijæ gu föxjæ hnar cjahni? ¿Cjæ huá más bí jogui gu øtibijæ ca rá nttzo, jin gu föxijæ? ¿Cjæ da jogui gu tapijæ cár vida, cja huá gu jeguijæ da du?—

Nu cæ fariseo, jin te gá ndadijæ. ⁵ Diguebbæ ya, car Jesús bi ccahti, ndejmæ jí mí ne cæ fariseo di jie guegue di möx car hñøj-cæ, como jin te mí pehtzijæ ttijqui. Eso, bi zøti ér mæy cja bi ungui ér dumæy. Diguebbæ ya bi xih car hñøj:

—Tængui quer dyæ.—

Cjæ car hñøj bi tængui cár dyæ, cja bi hna jogui. ⁶ Bbæ mí ccahtijæ-cæ, cæ fariseo bi bønijæ, bi ma bú ñahui cæ dda cjahni cæ mí tsjifi herodista, pa di mföxjæ di möhti-jæ guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui quí möxte, bi ma gá ma jær nttzani car mar Galilea, cja bi deni hnar ndo jmundo cæ cjahni, xquí hñejmæ cæ tzi jñini pæ jar estado-cá, cerca pæ jar mar. ⁸ Cjæ bbæ mí dyødejæ, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bú ejmæ pæ Judea, co pæ Jerusalén, co pæ Idumea. Bú ejmæ nær rí ncjanæ car datje Jordán, co pæ jabæ rá bbæh cæ jñini Tiro co Sidón. Mbá ejmæ göhtjo cæ lugar-cæ, mí jonijæ car Jesús, cja bi ndo ndæjæ. ⁹ Nu car Jesús bi xih quí möxte di mehtzi listo hnar tzi barco pæ jabæ di ñæti guegue, pa jin di dæhti cæ cjahni. ¹⁰ Car Jesús xquí jojqui döhtji rá ngu, eso bú hñe cæ cjahni cæ mí tzøjæ göhtjo tema jñini, mí ne di guatijæ car Jesús cja di dönijæ, pa di ccahtzibijæ ca mí tzøjæ. Cjæ bi ndo dæhtijæ. ¹¹ Nu cæ cjahni cæ xquí zæh quí ndajj ca Jin Gui Tzö, bbæ mí ccahtijæ car Jesús, cæ ttzondajj mí cjajpi-cæ mí ndandiñajmujæ pæ jabæ már bbæ guegue, cja mí majmæ nzajqui, mí inajæ:

—Nuquigæ, ér Tæqui ca Ocja.— ¹² Nu car Jesús mí ccahtzi nttzedi cæ ttzondajj pa jin di göx cæ cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebbæ ya car Jesús bi bøx pæ jar ttøø, mí ddat-sje. Cjæ bbæ mbú cay, nubbé, bi nzoh cæ hñøj cæ mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucú, bi guatijæ. ¹⁴ Digue cæ cjahni rá ngu cæ mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-cæ pa di ujti cár palabra ca Ocja, cja pa di guy, di má drí xih cæ cjahni. ¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un quí möxte cár cargojæ pa di jojqui döhtji cja pa di fongui

quí ndajj ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Gue ya doce hñøj-ya bi juajni car Jesús cja bi un cár cargojæ: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñihtibi pé hnar tjuju, múr Pedro. ¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca múr ttæ car Zebedeo, co car Juan ca múr cjuada car Jacobo. Yæ yojo-yæ, car Jesús pé bi jñihtibi cár tjujuhui, múr Boanerges. Nær tjuju-næ i ne da mæ, már ndo nzeh quí jñahui, ncja ngu bbæ i ñæntzi. ¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr ttæ car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten cæ cjahni cæ mí tsjifi cananista. ¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dö guegue. Car Jesús bi hñix yæ doce hñøj-yæ gá möxte, cja bi un cár cargojæ.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbæ ya, car Jesús pé bú eh pæ jar jñini Capernaum. Mí yojmi quí möxte, cja bi ñætijæ jar ngu pæ jabæ mí cuatijæ. ²⁰ Cjæ pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi ndæjæ. Göhtjo ér pa mí dæjæ jar ngu, nim pa mí unijæ tiempo gueguejæ di zijæ. ²¹ Ma ya, bi dyøh cár familia car Jesús, ya xquí zøm pæ jar ngu pæ jabæ mí cuati. Nubbú, bú ejmæ pa di zixjæ. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-cæ xquí bbæh cár mæy, xquí nloco.

²² Cjæ már bbæh pæ Capernaum cæ dda maestro cæ mí ujti cæ cjahni car ley. Xquí hñejmæ Jerusalén, cja mí majmæ:

—Nær hñøj nær i tsjifi ér Jesús, xí nzæh cár jefe cæ ndajj jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-cæ i mandadobi cæ pe dda ndajj cæ jin gui jo, cja xí un nær Jesús cár ttzedi pa da fongui-cæ.—

²³ Nu car Jesús bi dyøj nær palabra nær mí man cæ maestro-cæ. Bi nzojmæ cja bi xijmæ, jí mí tzö ca mí mbenijæ. Bi nzofa gá bbede, bi xijmæ ncjahua:

—¿Cja guí inajæ, car Satanás da ne da fongui cæ pé dda ndajj cæ i mandadobi? Jin da ne. ²⁴ Bbæ i bbæh hnár gobierno hnar jñini, cja göhtjo cæ cjahni pæ da ntujnihui car gobierno, jin da dé car gobierno-cæ. Da mfongui. ²⁵ Guejtjo hneje, bbæ i bbæh hnar familia ca i ntujnitsjeje, zcja da jogui da ntzixijæ car familia-cæ? ¿Cja jin da mfonti? ²⁶ Ncjapæ hneje car Satanás, bbæ di fongui quí hñohui cæ i øtibi quí jmandado, zcja jin di mpun cár cargo, bbæ? Ngueticæ di tjegue.

²⁷ Bbæ i bbæh hnar hñøj rá nzedi, ztocæ da ñæti pæ jær ngu pa da gæjquibi quí mejti? Jøntsjetjo bbæ di bbæ pé hnaa más drá nzedi, guegue-cæ bbeo da dapi car mingu, da dæhtibi quí dyæ, cja diguebbæ ya da jogui da gæjquibi quí mejti.

²⁸ Gui dyøjmajæ nær palabra næ dí xihquijæ ya: I bbæh car manera pa da mperdonabi yæ cjahni göhtjo cæ cosa rá nttzo cæ i øtijæ, cja co cæ palabra rá nttzo cæ i majmæ. ²⁹ Nu yæ cjahni yæ i ccahtijæ yæ cosa rá zö yæ dí øte por digue car Espiritu Santo, cja i majmæ, gue ca Jin Gui Jo i øti-yæ, jin gui tzö da mperdonabi yæ cjahni-yæ. Nuyé, ncjahmæ xí xijmæ ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da dæudijæ ca rá nttzo ca xí dyøtijæ, göhtjo ér tiempo, nim pa jabæ da bøm pæ jær castigojæ.—

³⁰ Bi ma ncjapæ car Jesús, porque mí man cæ dda maestro: "Nær Jesús i yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo. Guehca i föx-cá."

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebbæ ya, bú eh quí cjuada car Jesús co cár me pæ jabæ már bbæ guegue. Bi hmöjtijæ pæ tji car ngu, bi nzojnijæ. ³² Nu car Jesús már ju pæ mbo car ngu, cja mí itijæ madé cæ cjahni cæ már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Cja guí padijæ to cæ dí xifi æm megö o æm cjuadagö?—

³⁴ Bbæ mí ma nær nttöni-næ, car Jesús bi ccahti cæ cjahni cæ már ju pæ jár ngu, cja pé bi xijmæ:

—Ccahtijmæ næm megö co yæm cjuadagö. ³⁵ Yæ cjahni yæ i øti ca i ne ca Ocja, ncjahmæ æm cjuadagö-yæ, ncjahmæ æm ncjugö-yæ, ncjahmæ æm megö-næ hneje.—

El ejemplo del sembrador

4 Ca pe hnar pa, car Jesús már bbæh pæ jár nttzani car mar, pé már ujti cæ cjahni. Bi ndo jmntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo dæjæ, car Jesús bi ñæti hnar tzi barco ca mí o pæ jár nttzani car deje, nu cæ cjahni rá ngu bi gojti pæ jár nengui car mar, bi hmöjtijæ jar jöy. ² Diguebbæ ya, car Jesús bi mædi bi ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijmæ ejemplo rá ngu. Ncjapæ gá nzofo. Bi xih cæ cjahni:

³ —Gui dyødejæ nær bbede-næ: Mí bbæh hnar hñøj, bi bœni bi mongui ttey. ⁴ Cæ dda ttey cæ bi moni bi jioh pæ hnanguadi car hñu. Bú eh cæ ttzæntzæ, bi za cæ ttey-cæ. ⁵ Cæ pe dda ttey ya, bi jioh pæ jabæ jin te mí bbon car jöy. Bi jioh pæ jabæ mí bbæh cæ ndo meo már nxidi. Cja ngueticæ bi bœx cæ ttey-cæ, como mí ujti jabæ már je car jöy. ⁶ Bbæ mí bœx car jiadi, bi zati cæ ttey-cæ, bi dyoti, como mí ujti quí dyæ. ⁷ Cja cæ pe dda ttey ya, bi jioh pæ jabæ mí bbon quí ndö cæ hmimi. Bi te cæ hmimi bi gohmi cæ ttey, ya jin te gá ñæ cæ ttey. ⁸ Cja cæ pe dda ttey ya, bi jioh pæ jar jogui jöy. Bi bœtze, bi te, bi ñæ rá zö cæ ttey-cæ. Cæ ddaa bi ndu treinta tzi ttey cada hnar tzi ñætæy, cja pe ddaa bi ndu sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñætæy, cja cæ pé dda ttey ya, bi ndu hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñætæy.—

⁹ Bi guadi bi man nær bbede-næ car Jesús, cja pé bi xih cæ cjahni:

—Yæ to i bbæj yí gu, da dyøde te i ne da ma nær bbede-næ.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bbæ ya xquí wen cæ cjahni rá ngu, cæ tengudi cæ xquí dœhmi, már bbæbi car Jesús cja co cæ doce hñøj cæ mí ntzixihui, cja gueguejæ bi dyönijæ car Jesús, te mí ne di man car bbede digue cæ ttey cæ bi bboni. ¹¹ Cja bi dæh car Jesús:

—Nuquejæ, xí ttahquijæ ær tsjequi gui padijæ ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehquejæ xí juanquijæ ca

Ocja pa da ttujtiqijæ ja i ncja. Nu cæ pe dda cjahni, jin gui ttungui ær tsjequi da ntiendejæ ja ncja ga mandado guegue. ¹² Gueguejæ, macja i ccahti yæ dí øte, pe jin gui jajæ ær huenda ja i ncja. I øj yæ palabra yæ dí ma, pe jin gui øjmæ te i ne da ma. Cæ cjahni-cæ, dí nzofo gá bbede, pa jin da pœti quí mfenijæ. Bbæ di pœti quí mfenijæ cja di jiejmæ ca rá nttzo, nubbé ca Ocja di perdonabijæ ca rá nttzo ca xí dyøtijæ.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Cja jin guí pajmæ te i ne da ma nær bbede-næ? Bbæ jina, zja grí pajmæ te i ma göhtjo cæ dda bbede, bbú? ¹⁴ Nær bbede cæ ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih quí mingæ-cjahnijæ nær palabra ca Ocja. ¹⁵ Nu cæ ttey cæ bi jioh pæ hnanguadi car hñu, gue cæ cjahni cæ xí dyødejæ cár palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendejæ ja i ncja. Nucú, bbæ ya xí dyødejæ, ngueticæ bú eh car Satanás, hne bi jñæhtzibi car palabra ca xí dyødejæ, ya jin gui mbenijæ ja i ncja. ¹⁶ Nu cæ ttey cæ bi jioh pæ jabæ már bbon cæ ndo meo, gue cæ cjahni cæ bi dyøh cár palabra ca Ocja, cja bi mpöjmæ, bi cuajtijæ nttzedi. ¹⁷ Cæ cjahni-cæ, i jñejmi cæ ttey cæ jin te i bbæh quí dyæ. Chi tchtjo ga déjæ, pe diguebbæ ya, bbæ xta æjæ yæ pe dda cjahni, o bbæ xta ttœhtibi tujni por rá ngue cár palabra ca Ocja, ngueticæ da dyæxi ær mæyjæ. Ya jin da ne da denijæ bbú. ¹⁸ Nu cæ ttey cæ bi jioh pæ jabæ mí cja quí ndö cæ hmimi, gue cæ cjahni cæ i øh cár palabra ca Ocja, ¹⁹ pe rí ma ær mæyjæ nær vida hua jar jöy co cæ cosa rá ngu cæ i jonijæ. I mbenijæ, bbæ di cjaærico, di mpöjmæ, bbæ; eso, i ungui ær mæyjæ pa da nguajqui ca te i pehtzijæ. Cæ cjahni-cæ, jin tza i cjaæpi nguenda cár palabra ca Ocja. Gue cæ pe dda cosa hua jar jöy i ndo nejæ. Eso, car palabra ca xí dyødejæ i coji ncja ngu hnar huattæy ca jin te i cæ semilla. Xí te cæ hmimi, xí ngohmi cæ ttey. Jin te xcá joh-cæ. ²⁰ Nu cæ ttey cæ bi bbom pæ jar jogui jöy, gue cæ cjahni cæ i øh cár palabra ca Ocja cja i emæ göhtjo mbo ær mæy. Cæ cjahni-cæ, jin gui jejmæ cár palabra, cja i øtijæ ncja ngu ga ma. I jñejmi cæ ñætæy cæ i tu rá ngu semilla. Cæ ddaa i tu treinta tzi ttey cada hnar ñætæy. Cæ ddaa i tu sesenta tzi ttey cada hnaa, cja cæ pé ddaa i tu hasta cien tzi ttey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebbæ ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i cjaæpi yæ cjahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti pæ mbo hnar cajón o gue pæ jöy car gama? Jina, i ttix pæ ñæ pæ jabæ da yoti göhtjo nær ngu. Ncjapæ hneje yæm palabra yæ dí xihquijæ. ²² Yæ pa yá, tzi yotjo yæ cjahni i padi te i ne da ma, pe ba eh car pa bbæ xta tsjifi göhtjo yæ cjahni. Nugö xtú xihquijæ gá bbede, pa jí bbe da fadi te i ne da ma, hasta bbæ xtu eh car pa bbæ xtrí ntzöhui da fadi. ²³ Yæ to i bbæj yí gu, da dyøde te i ne da man yæ palabra-yæ.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Nuquejæ, ya xquí tzi ødeje. Gui jñuhpijæ ndumæy yæ palabra yæ dí xihquijæ. Bbæ gui dyembi ir mæyæ pa gui pædijæ ja i ncja, da möxquijæ ca Ocja, pa más drá zö gui pædijæ, cja pé da ddahquijæ jogui mfæni pa gui pædijæ más drá ngu. ²⁵ Nær cjahni næ i juhpi ndumæy ca tengü ca ya xquí pædi, da bædi más drá ngu. Nu car cjahni ca jin te i cjaipi ca chi tchætjo ca ya xí dyøde, da dæbenitjo, ya jin da bædi ni digue-cæ.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquijæ pé hnar bbede pa gui pædijæ ja ncja ga nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I nguïqui ncja ngu ga te car semilla ca i tüh hnar hñøjø pæ jár juajj. ²⁷ Bbæ ya xí tjuju, diguebbæ ya car hñøjø i pa ér ngu, i jecti car semilla tengü mpa. Cada bbæ nxuy ga dyoy, cja cada bbæ nxudi ga nantzi. I tømhi hasta bbæ ya xí føy car semilla. Nu car hñøjø jin gui pædi ja ncja xcá føyte. ²⁸ Guejtsje nær jöy i cjaipi i føy car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbeto i føy nær tzi tja. Diguebbæ ya i te, cja i xoti car dænxi. Ma ya da ncja car manxja, cja da nojqui car semilla. ²⁹ Cja bbæ ya xí meh cæ tja, nubbé da bøn yæ cjahni du xofo, como ya xí nzøh car pá bbæ xta tsjongui. Da ncjapæ hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi mæ pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahquijæ hnar ejemplo pa gui pædijæ ja ncja drí nguïqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ³¹ I ncja ncja ngu hnár ndö ær murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndö-cá, nttzeditjo chi tchæ. Más chi tchæ ni ndra ngue cæ pe dda semilla cæ i bboni. ³² Pe bbæ ya xí bboni, i føyte, i te rá nte. I tapi göhtjo cæ dda ccani cæ i jø jar juajj. I pøh quí dye, i majqui, eso ba eh cæ tzi ttzæntzæ, i tzöya pæ jár xumæy.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti cæ cjahni gá bbede. Mí xijmæ pé dda bbede cæ mí jñejmi-yé. Ddahtzæ nguá ujti, hasta pæ jabæ mí ccæhti, ya jin di ntiende cæ cjahni bbæ pé di xijmæ pé ddaa. ³⁴ Göhtjo ca te mí ujti cæ cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cú, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejti car pa-cá, bbæ ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Möjö, grá ddaxjæ næ pé hnanguadi nær mar.—

³⁶ Diguebbæ ya, quí möxte car Jesús bi hñih cæ cjahni rá ngu cæ xquí deni cja bi ñætijæ jar barco pæ jabæ már ju car Jesús. Pé már bbæh pæ pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjmæ bbú, bi hño car barco jar deje. ³⁷ Diguebbæ ya bi mædi bi hño hnar ndo ndajj. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mföhtzi pæ mbo car barco. Ya xti ñutzi, di cjaipi di ñæy. ³⁸ Nu car Jesús má æh pæ jár xicji

car barco, xquí göx cár ñæ hnar ntjuxiñæ. Quí amigo bi dyøjæ cja bi xijmæ:

—¡Tzö ya, maestro! ¿Cja jin guí cja ndumæy gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyøj ya-cá, car Jesús bi nantzi, bi huehti car ndajj cja bi xih car deje:

—¡Juïgui, dyo guí hñáni!—

Cja bi hna tzöya car ndajj, bbú. Bi juï nttzedi car ndajj co car deje. ⁴⁰ Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—¿Dyocá guí ndo ntzujæ? ¿Dyocá jin guí emeguijæ?—

⁴¹ Gueguejæ ya, bi ntzujæ rá ngu, cja bi hño quí mfæni jæ, bi majmæ:

—¿To nær hñøjø-ná? ¡Nttzeditjo rá nzedi! Hasta nær ndajj co nær deje xí hñemæbi ca xí mæ.—

El hombre endemoniado de Gadara

⁵ Cja diguebbæ ya, bbæ ya xquí ddaxjæ car mar, car Jesús co quí möxte cæ mí ntzixihui bi zøtijæ ca pé hnar lado, pæ jar jöy ca mí tsjifi Gadara. ² Bbæ mí bøm pæ jar barco car Jesús, ngueticæ bi ccæhti hnar hñøjø, ya xí mbá eje di ntjehui. Mbá pøh pæ cæ tzi ngu pæ jabæ mí cjöti cæ ánima. Car hñøjø-cæ, xquí bbæh cár mfæni, xquí zøh cæ dda ndajj cæ jin gui tzö. ³ Cja mí tømhi pæ jabæ mí cjöti cæ ánima. Már ndo nzedi. Jí mí bbæh ca to di jiöti di dyhti. ⁴ Como ya xquí ndo hnuytibi quí dye hneh quí hua co cadena. Nu guegue, xquí ccæjqitjo cæ dda cadena, cja nu cæ ddáa, xquí ntzegui. Jin to mí bbæy drá nzedi pa di dapi car hñøjø-cá. ⁵ Göhtjo ær pa ær xuy mí dyo já ttøø, co hneh pæ jabæ mí bbæh quí ngu cæ ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngø co medo már tzi njo. ⁶ Car hñøjø-cá, bbæ mí jianti ya xí mbá eh car Jesús, bú cæ ær ddiiji, hne bi ndændiñajmæ, bi ndæne car Jesús. ⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guír hñejcua, nuque Jesús? ær ttæqui ca Ocja ca bí bbæh pæ ñæ, mbo jar jitz. Dí øhqui, gui hñih ca Ocja gá testigo, pa jin gui ængui.—

⁸ Bi mæ ncjapæ car hñøjø, como car Jesús xquí huenti cár ndajj ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigue, gúr ttzondajj jin gui tzøquigue, gui pøni cja gui jie j nær hñøjø-ná.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyøn car ttzondajj ca xquí zøh car hñøjø, bi hñimbi:

—¿Te ér ju quer tjuju?—

Cja bi dæh-cá:

—Cam tjujugö ær Ejército, como rá ngu guije.—

¹⁰ Cja car ndajj ca jin gui jo bi ndo ttzjn car Jesús, bi dyøjpi jin di fongui pa drí ma pæ jabæ jin gui tzö. ¹¹ Car Jesús co car hñøjø már bbæjcua, cja már bbæj næ rá cjanæ hnar ttøø. Næ hnanguadi car ttøø má dyo hnar ndo partida cæ zacjua, már ñuni. ¹² Nu cæ ttzondajj cæ xquí zøh car hñøjø, bi dyøjpi ær tszejqui car Jesús, inajæ:

—Gui cujquije gu möjme næ rá cjanæ, grá cætijæ mbo í mæy yæ zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ær tszejqui. Nubbæ, bi bøn cæ jin gui tzö, bi ma gá ñæti jáy mæy cæ zacjua. Cja car partida cæ zacjua, göhtjo bi gæ ær ddiiji, bi ddagui. Bi má bú ndøjmæ jár ñæ car tzi ttøø, bú töguijæ, bi jijæ jar de-

je. Már ndo ngu cæ zacjua, mí bbæy como yo mil, cja bú cjáhtijæ mbo car deje, bú tujæ pæ.

¹⁴ Diguebbæ ya, cæ cjahni cæ már fõh cæ zacjua bi zujæ, bi ddaguijæ, bi ma bú ngõxtejæ jar jñini hneþ pæ ja juajj. Cjæ cæ cjahni bú ejmæ nttzedi, bi ccahtijæ ter beh cæ xquí ncja. ¹⁵ Diguebbæ ya bú ejmæ pæ jabæ már bbæh car Jesús. Bi ccahtijæ car hñøjø ca xquí yojmahui cæ ttzondajj rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi pæ hnan-guadi car Jesús, ya xi mí je quí dajtu, ya xcuí goh cár mæy. Nu cæ cjahni cæ xcuí hñejmæ, bbæ mí ccahtijæ car hñøjø ca múr loco jmaja, bi ndo zujæ. ¹⁶ Bi wenijæ pæ, bi ma bú cõxjæ cæ pé ddáa cæ cja mbá eje. Bi xih-cæ te xquí ncjajpi car hñøjø ca xquí zæh cæ ttzondajj rá ngu, cja hneþe te xquí ncjajpi cæ zacjua. ¹⁷ Diguebbæ ya cæ mingujæ pæ, bi mædi bi ttzin car Jesús di wem pæ jar jøy gueguejæ.

¹⁸ Cjæ car Jesús bi ñæti jar barco, bi ma. Nu car hñøjø ca xquí zæh quí ndajj ca Jin Gui Jo, bi ndo dyõjpi favor car Jesús di ungui ær tsjejquí di ñætihui jar barco, di deni. ¹⁹ Nu car Jesús jin gá jiejgui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja gui xih quir mingujæ te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-cæ xí juiquiquí cja xí jo-qui. —

²⁰ Nubbú, bi ma car hñøjø, bi ma guí ngõxte pæ jar lu-gar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih cæ cjahni te tza már zõ car milagro xquí dyõti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi quí mfeni. Cjæ göhtjo cæ cjahni cæ bi dyõdejæ, bi ndo hño í mæyjæ.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zõti pæ ca hnanguadi. Nubbæ, bi jmuntzi rá ndo ngu cæ cjahni. Bi guati pæ jabæ már bbæh car Jesús, pæ jar nen-gui mar. ²² Cjæ bú eh hnar hñøjø ca mí mandado pæ jar templo cæ judio. Mí ju cár tjuyj múr Jairo. Guegue-cæ bi guati car Jesús, cja bi ndañdiñajmju pæ jáy hua. ²³ Cjæ bi ndo dyõjpi favor di ma tzæ pæ jar ngu. Bi xifi:

—Ya xná tu cam tzi ttixu. Gu me tzæ, gui dyæx quir dye pa da zõ, da hmæy. —

²⁴ Nubbú, car Jesús bi mehui guegue, cja má teni hnar ndo jmuundo cæ cjahni, má ndo dæjæ jar hñu.

²⁵ Guejtjo már bbæh pæ hnar bbejñæ ca mí jñini, mí yoj-mi cæ cjahni rá ngu cæ má ten car Jesús. Guegue xquí tzõhui doce cjeya ca mír xoti cji. ²⁶ Xquí ndo sufri, xquí ndo ddax cæ médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, cja mír ngujquitjo cár jñini. ²⁷ Car bbejñæ-cá, bbæ mí dyõde te mí man cæ cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati pæ jar xætja madé cæ cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajtu. ²⁸ Como mí mantsejæ mbo ér mæy: “Bbæ gu tjõmbitjo nér dajtu næ i je nær Jesús, gu zõ.” ²⁹ Cjæ bbæ mí zetibi cár dajtu, ngueticæ bi tzõya ca mír xoti cji, cja bi bædi, ya xquí wen cár jñini. ³⁰ Nu car Jesús ngueticæ bi bædi, por rá ngue cár ttzedi guegue, xquí zõ hnar döhtji.

Cjæ bi bbõti, bi dyõn quí möxte cæ mí hñohui:

—¿Tocæ xí zetigui næm dajtu?—

³¹ Nu quí möxte bi dædi, bi hñimbijæ:

—¿Cja jin guí ccahti yæ cjahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttzixjæ? ¿Ja ncja güi tzõ bbæ to di dönqui, bbæ?—

³² Nu car Jesús bi bbõti, bi ccahti göhtjo cæ cjahni cæ már bbæh pæ cerca, pa di bædi tocæ xquí dyõhtibi-cæ, cja bi ccahti car bbejñæ. ³³ Mí pah car bbejñæ, gue car Jesús xquí jñajquibi cár jñini, pe mí tzu, hasta mí juæ. Nubbæ, bi guati cja bi ndañdiñajmju pæ jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja. ³⁴ Cjæ car Jesús bi xifi:

—Nuque æm ttixuqui, guehcæ xquí hñemegui, xcú zõ. Gui má ya rá zõ, da jñu ir tzi mæy. Ya jim pé da yojpi quer jñini. —

³⁵ Bbæ már ñædi guegue, bú eh cæ dda cjahni, xcuí hñej pæ jar ngu car hñøjø ca mí mandado pæ jar templo cæ judio, cja bi xijmæ-cá:

—Ya xí ndu quer tzi ttixu. Jiej nær maestro-yá. Hmeditjo guí ne guí tzix pæ ir ngu. —

³⁶ Nu car Jesús jin gá cjajpi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car hñøjø ca mí ja cár cargo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo. — Diguebbæ ya bi mehui.

³⁷ Car Jesús jin gá jieh cæ cjahni rá ngu di dengui ér xætja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí ncjuaðahui car Jacobo, jøñæ-cá. ³⁸ Cjæ bi zõtijæ pæ jar ngu car hñøjø ca mí ja cár cargo pæ jar templo cæ ju-dio. Car Jesús bi ccahti cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzi pæ, cja bi dyõde, már ndo huettzonijæ cja már ndo jijæ car ánima. ³⁹ Nu guegue bi ñæti car ngu cja bi xih cæ cjahni:

—¿Dyocæ gár majmæ cja gár zonijæ? Nær tzi bbejñæ jin guí tu. Dí ccahtigõ ncjahmæ rá æti-nú. —

⁴⁰ Nu cæ cjahni cæ már bbæh pæ bi denijæ bbú, como mí padijæ, cierto ya xquí du car bajtzi. Cjæ car Jesús bi fongui göhtjo-cæ, cja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hneþ cæ jñu quí möxte cæ xquí deni. Bi ma gá ñætijæ ca hnar cuarto pæ jabæ már bben car bajtzi bbejñæ.

⁴¹ Diguebbæ ya car Jesús bi zetibi cár dye cja bi nzofo gá hebreo, como guehcæ mí ñæ gueguejæ-cá. Bi xih car bajtzi bbejñæ:

—Talita cumi. — Nær palabra-næ i ne da mæ: Nantzi ya chju.

⁴² Car hora ca bi nzofo, exque bi nantzi car tzi bbejñæ, mí pehtzi doce año. Nu cæ cjahni cæ bi ccahtijæ bi ndo hño ér mæyjæ cja bi zujæ rá ngu. ⁴³ Nu car Jesús bi ccax cæ mingujæ pæ, nttzeditjo bi xih cæ cjahni jin to di ngõxte. Cjæ pé bi xijmæ di unijæ te di zi car tzi bajtzi bbejñæ.

Jesús en Nazaret

6 Diguebbæ ya car Jesús bi bøm pæ, pé gá ma jar jøy guegue, cja bi den quí möxte. ² Cjæ bbæ mí zõh car pa ca mí tzõyajæ, car Jesús bi ma jar templo, bi mæ-di bi ujti cæ cjahni rá ngu cæ xquí mpejni pæ. Cjæ bbæ mí dyõh cæ cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í mæyjæ cja bi majmæ:

—¿Ja xcá mbaj nær hñøjø-næ yæ palabra yæ i xijquijæ? ¿Jabæ guá hñej nær jogui mfeni i pehtzi ya-nú? ¿Jabæ xí nxõdi da dyõti milagro? ³ ¿Cja jin guí gue nær yaxi-nú,

núr ttæ car María, núr cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bbëjcuca nëm jñini-jæ quí ncju hneje? ¡Ngue! i bbëjcuca göhtjo-cæ.—

Cæ mingu Nazaret mí majmæ ncjaræ, como jí mí ne di hñemejæ, ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui ttihztibi yí jmandadero ca Ocja pæ jabæ mingu-jæ. Jin gui ttihztibi pæ jar ngu, pæ jabæ i bbæh cár ta, co cár me. Nu cæ cjahni cæ rá bbæh pæ pé dda lugar, núcú da hñihztibi-cú.— ⁵ Como jí mí ttihztibi car Jesús pæ Nazaret, causa, jin tza mí ngu cæ milagro bi dyøti pæ. Bi jojqui tengudi cæ döhtji, bi dyæx quí dyæ, cja guegue bi wen cæ jñini cæ mí tzöjæ. ⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño ér mæy, dyocá jí mí ne di hñeme quí mingu. Diguebbæ ya, bi bõni gá ma cæ pé dda tzi jñini cæ már nzøtitjohui car Nazaret, cja bi xih cæ cjahni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbæ ya, car Jesús bi nzoh cæ doce hñøjø cæ mí ntzixihui. Bi xifi di bõnijæ di ma gá yojo, drí hñoju göhtjo cæ tzi jñini. Cja bi un cár cargojæ, pæ jabæ di ntjehui cjahni cæ xquí zæ ttzondajj, di fonguibi-cú. ⁸ Bi xijmæ jin te di jñaxjæ jar hñy, jøntsje hnar tøjø. Jin di duxjæ hnar bbeni ær dajty, jin di ma di gæxjæ tjujme, cja jin di jmuntzi domi pa di jñaxjæ jar hñy. ⁹ Bi xijmæ di dihtijæ zæxtji tjojo cja jin di fihtzi cár pøtijæ. ¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Bbæ gui tzøtijæ hnar jñini cja gui cætijæ hnar ngu, gui hmæjtijæ pæ hasta car pa bbæ xquí pønijæ car jñini-cá. ¹¹ Cja bbæ i bbæh hnar jñini pæ jabæ jin da ne da cuajtiquijæ cæ cjahni, cja jin da ne da dyøh car palabra ca gui xijmæ, bbæ xtí pønijæ jar lugar-cæ, gui jøjmi-jæ cæ jøy cæ di tÿ quir huajæ, pa da bæh cæ mingu pæ, ya jim pé gu cojmæ pæ, como jin gui tzö ca xí dyøjtiquijæ. Ciertó dí xihquijæ, cæ mingu car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbæ xtu eh ca Ocja pa da juzga yæ cjahni. Næ cæ mingu pæ jabæ da mfonguquijæ, más drá ndo ngutsje cár castigo ca da ttun-cæ, hasta jin da jötijæ.—

¹² Cja bbæ ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh quí möxte, bi bøn-cú, bi ddaxjæ rá ngu lugar, bi nzojmæ cæ cjahni. Bi xijmæ di jiejmæ ca rá nttzo cja di jionijæ ca Ocja. ¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjahni cæ xquí nloco, xquí zæh cár ndajj ca Jin Gui Tzö. Guejtjo bi xoxi döhtji rá ngu. Mí coxi hna tzi tøjqui ær aste, cja bi zö-cæ.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbæ, bi dyøh car rey Herodes te mí man cæ cjahni digue car Jesús, como mí ndo ntængui ca mí øti-cæ. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yæ cjahni, ya pe xqui dyo. Masque bi du, pe nuya pé xí jñæ ér jñæ, eso, i ndo øti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbæh cæ dda cjahni cæ mí majmæ:

—Gue nær profeta Elías næ i ndo øti milagro.—

Cja pé mí bbæh cæ dda cæ mí majmæ:

—Guejti nær Jesús ær profeta hneje, eso, i øti milagro. I jñejmi cæ profeta cæ mí bbæ mähmeto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejmæ mí mbeni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tjejqubi cár dyæga. Cja nuya pé xí jñæ ér jñæ, ya pé xqui bbæjtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajti cár bbæjpo, xquí hmæjtsjehui. Nucá, mí ju cár tjuju múr Herodías, múr bbæjñæ car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehcæ xquí yohti bbæjñæ, eso, car Herodes bi mandado di ttzæh car Juan cja di cjoti födi. ¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzö ca pé xcú cuajtibi cár bbæjñæ quer cjuada, pé xcú cjaipi ir bbæjñæ. ær hmetzö-cæ.—

¹⁹ Eso, car bbæjñæ-cæ mí ndo æhui car Juan, mí ne di mandado di bbøhti. Nu car rey Herodes bi ccahtzi, jin gá jiegui di möhti. ²⁰ Como car Herodes ndejmæ mí ihtzibi car Juan. Mí paði jin te mí tÿ-cæ cja mí pæjpi ca Ocja. Eso, mí ntzÿ pa te di cjaipi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbæjñæ pa jin te di cjaipi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí man car Juan, macja mí yomfeni zja ncja di jogui di dyøti ca mí man-cá? ²¹ Pe ndejmæ bi zøh car pa ca mí tømhi car Herodías, como nucá mí joni ja drí möhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cæ bi dyøti hnar mbaxcua cja bi nzojni cæ hñøjø cæ mí föx cár jmandado, co cæ jefe cæ mí mandadobi cæ sundado, co cæ pe dda hñøjø cæ mí ja ér cargojæ pæ jar estado Galilea. ²² Bbæ mí ttøti car mbaxcua, cár ttixu car Herodías bi ñæti pæ jabæ már bbæh cæ cjahni, bi nj, cja bi ndo tzøh car Herodes co cæ pe dda cjahni cæ már tzhui guegue. Nubbæ, car rey bi mahti car bajtzi bbæjñæ cja bi xifi:

—Nuque chju, rá ndo zö gri nj. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui? ²³ Dí ih ca Ocja, ca te gui dyøjqui, xtá ddahqui, hasta madé nær jøy næ dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebbæ ya, car bajtzi bbæjñæ bi bõni, bi ma bú cöx cár me, cja bi dyøni:

—¿Ter bæh cæ gu øjpi?—

Cár me ya bi dadi:

—Dyøjpi cár ñæ car Juan ca mí xix yæ cjahni.—

²⁵ Cja ngueticæ car bajtzi bbæjñæ bú coh pæ jabæ már bbæh car rey, cja bi xifi:

—Dí negö ya da ttzejquibi cár ñæ car Juan ca mí xix yæ cjahni, da cjøti hnar moji cja du dde hua.—

²⁶ Bbæ mí dyøj ya-cæ car Herodes, bi ungui ær dumæy, pe ndejmæ bi mandado di ttun car bajtzi bbæjñæ ca mí ödi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por rá ngue cæ cjahni cæ már ju pæ, már ccæhtijæ te di ncja, jí mí jogui di gømbi car bajtzi bbæjñæ ca xquí dyödi.

²⁷ Eso, car Herodes ngueticæ bi nzoh hna cæ sundado, bi guy di ma du jampi cár ñæ car Juan. ²⁸ Cja car sundado bi ma gá ma jar födi, bú tzejquibi cár dyæga car Juan, bú cøhtibi cár ñæ hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbæjñæ. Cja guegue-cæ pé bi un cár me.

²⁹ Diguebbæ ya bi dyøh quí möxte car Juan te xquí ncja. Bi möjmæ pæ jar födi, bú tjujæ cár cuerpo car Juan, bú cøtijæ pæ jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebbæ ya, bú cojmæ quí möxte car Jesús cæ xquí bønijæ xquí tænguijæ car tzi jogui jñã. Bú ejmæ bi mpejnijæ car Jesús cja bi xi guegue jabæ xcuí zønijæ, co ja ncja xcuí ujti cæ cjahni cja co göhtjo ca xcuí dyøtjæ pæ. ³¹ Nu car Jesús bi xijmæ:

—Möj ya, dá möh pæ jabæ jin to i hñani, gu ma tzöya-jæ tzæ pæ.—

Mí ma ncjaha, como már ndo ngu cæ cjahni cæ mí jonijæ car Jesús. Xní ma cæ ddaa, ya pé xi mbá eh cæ ddaa. Cja gueguejæ, ni mpa mí ttungui tiempo pa di zi-jæ. ³² Eso, bi mehúi quí möxte bi ñætijæ hnar barco, gá möjmæ ca pé hnanguadi car mar, pæ jabæ jin te mí bbæ jñini. ³³ Nu cæ cjahni már jantijæ, cja bi meyajæ to cæ xquí ñætijæ jar barco. Nubbæ, bi möjmæ, bi cöjtijæ jar nttzani car deje, má tenijæ car barco pæ jabæ má pa. Már ngu cjahni, mingujæ cæ tzi jñinitjo cæ mí bbæ jar nttzani car mar, bi bønijæ pa di ma du ntjehui car Jesús. Bbeto bi zøti cæ cjahni, cja bbæ mí zøti pæ car Jesús, ya xi már tømhi-cú. ³⁴ Nu car Jesús, bbæ mbú çah pæ jar barco, bi ccahti cæ cjahni már ndo dæ, cja bi juijqui, como mí ncjajæ ncja ngu yæ tzi deti bbæ jin te i bbæh cár mödijæ. Cja bi mædi bi ujti cæ cjahni rá ngu mfæni digue cár palabra ca Ocja. ³⁵ Cja bbæ ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijmæ:

—ujtjo jin te i bbæ dænda hua jabæ dí bbæpjæ. Ncjá ya, ya xí nde. ³⁶ Gui çuh tzæ ya yæ cjahni da ma já rancho co já tzi jñini næ rá çjanæ pa du tønijæ tjujme, como ujtjo te da zijæ hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—Nuquiguejæ, gui unijæ te da zi-yú.—

Nu quí möxte pé bi xijmæ:

—¿Cja da jogui gu möjme, gu má tøjme tjujme rá ngu, da muhui yo ciento cæ domi, pa gu unije da zi-yæ?—

³⁸ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme guí pehtzijæ hua? Gui möjmæ ya, bú ccahtijæ.—

Cja bi möjmæ bú hñønijæ, bbú. Diguebbæ ya, pé bú cojmæ bi xijmæ car Jesús:

—Jøndi cætta tjujme co yojo tzi möy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí möxte di bbejpi cæ cjahni rá ngu di wegue gá grupo cja di mih pæ ja tzi ccangui paxi. ⁴⁰ Nubbú, bi wejque gá grupo cæ cjahni. Cæ dda grupo mí pehtzijæ hna ciento cjahni. Nu cæ pé dda grupo, mí pehtzijæ cincuentatjo. Göhtjo bi mipjæ jöy.

⁴¹ Diguebbæ ya car Jesús bi penti cæ cætta tjujme co cæ yojo möy. Bi nøtzi jitzí, bi dyøjpi ca Ocja di bendeci. Nubbú, bi xejqui cæ tjujme cja bi uni quí möxte pa di jejqubi cæ cjahni, di zi-cú. Cja bi ncjadipæ cæ yojo tzi möy, bi jejqubi göhtjo cæ cjahni. ⁴² Nubbú, göhtjo cæ cjahni bi zijæ, cja bi ñiñajæ. ⁴³ Diguebbæ ya, quí amigo car Jesús bi jmuntzijæ cæ tzi pedazo cæ tjujme co cæ tzi pedazo cæ möy cæ xquí sobra, bi ñuhtzijæ doce cæ bbøtze. ⁴⁴ Mí cætta mil cæ hñøjø cæ bi zi cæ tjujme, aparte cæ bbejñã co cæ bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebbæ ya car Jesús bi xih quí möxte di hmetojæ di ddax car mar, di möjmæ ca hnar jñini mí hmæh ca pé hnanguadi car deje. Car jñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñætijæ car barco, bi möjmæ, cja guegue car Jesús bi xih cæ cjahni di möjmæ í nguujæ. ⁴⁶ Cja bbæ ya xquí wen cæ cjahni, car Jesús bi bøx pæ jar ttøø, pa dí nzoh ca Ocja pæ. ⁴⁷ Bbæ ya xquí nxuy rá zø, car barco pæ jabæ má pa quí amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddatsje pæ jar jöy. ⁴⁸ Cja guegue bi jianti quí möxte, ya xquí ndo mbo ér cuejæ, como mí ræmpi jar jmijæ car ndaji, mbá cohtzitjojo car barco pæ jabæ xcuí hñeje. Cja bbæ mí bbæh tzæ pa di nigui, car Jesús bi hño xøtze car deje. Mír ma du tzæh quí möxte pæ jabæ má pa car barco. ⁴⁹ Nucú, bbæ mí jiantijæ car Jesús má dyo xøtze car deje, bi hñinajæ, múr pijte, cja bi ndo majmæ nzajqui. ⁵⁰ Göhtjo bi jiantijæ, cja bi ndo zujæ rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofo bi xijmæ:

—Da jñu ir mæyjæ ya. Guejquigö. Dyo guí ntzuujæ.—

⁵¹ Diguebbæ ya bi bøx car Jesús, bi ñæti jar barco pæ jabæ má pa quí möxte. Nubbú, bi hna tzöya car ndaji. Cja quí möxte, bi ndo hño í mæyjæ, ⁵² como jí mí ntiendejæ ja mí ncja car Jesús, masque xquí ccahtijæ te bi çajpi cæ tjujme, pe ndejmæ jin gá ntiendejæ, te tza már nzeh car Jesús, como már mædi quí mæyjæ.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbæ ya, bi ddaxjæ car mar, bi zønijæ ca pé hnanguadi car deje, næ jar jöy næ mí tsjifi Genesaret. Bi dætijæ car barco, cja bi bønijæ jar jöy. ⁵⁴ Cja cæ cjahni cæ mí bbæh pæ, ngueticã bi meyajæ car Jesús. ⁵⁵ Cja bbæ mí fadi, ya xi már bbæh pæ car Jesús, bú çjæ ær ddiji göhtjo cæ mingujæ pæ, co cæ mingujæ cæ pe dda tzi jñini cæ már nzøtihuui pæ jar mar. Bi mpeguijæ bú tzi quí döhtjijæ. Cæ ddaa cæ jí mí tzø di hño, bú tudijæ co göhtjo quí mfidi. Göhtjo bú cuatijæ pæ jabæ már bbæh car Jesús.

⁵⁶ Göhtjo pæ jabæ mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cæ cjahni, mbá cuatijæ car Jesús. Mbá tzi quí döhtjijæ, mí pæh pæ já tøy cja co já hñu, pa bbæ xti tjoæ pæ car Jesús, di dyøjpijæ favor di jiejmæ di dömbijæ cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cæ to bi dönijæ, bi zø-cú.

Lo que hace impuro al hombre

7 Diguebbæ ya, bú eh cæ dda fariseo, bi guatijæ car Jesús. Mbá yojmæ cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni car ley. Cæ fariseo co cæ maestro xcuí hñejmæ Jerusalén. ² Gueguejæ bi ccahtijæ cæ dda quí möxte car Jesús, már tzijæ tjujme. Pe nucú, jí xcá xædyejæ ncja ngu nguá xædye cæ fariseo. Eso, bi zohmijæ-cú. ³ Como cæ fariseo co göhtjo cæ ddáa cæ mí tendijæ cár religión cæ judío, mí tenijæ costumbre cæ xquí zoh quí titajæ, masque jí mí cuati jar Escritura cæ costumbre-cú. Nu cæ fariseo co cæ pé ddáa cæ mí tenijæ-cæ, mí ndo xædyejæ rá ngu ante que di zijæ. Mí majmæ, mí nesta di

nxajqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjapæ di tzøh ca Ocja, como mí ñajæ, már nttzo cæ cjahni rá ngu cæ xcui ntjehui pæ jar tøy. ⁴ Cja bbæ mbá cojmæ jar tøy, mí nxa-jmæ, cja bbæ jina, jin di zijæ. Guejtjo mí tenijæ pé dda costumbre rá ngu, mí majmæ, i ne ca Ocja gu øtijæ nc-japæ. Mí xæti göhtjo quí traste según quí mandamien-tojæ pa jin di contibi quí tzi mæyjæ. Dé mí xæti quí vaso co quí xaro, co quí traste gá xittegui, hasta cæ gama, guejtjo mí pehtijæ-cæ. ⁵ Cæ fariseo co cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni, mí tenijæ göhtjo cæ costumbre-cæ. Cja gueguejæ bi dyönijæ car Jesús:

—Yæ hñøjø yæ guí ujti, ¿dyocæ jin gui ten cæ costum-bre cæ xí nzoguijæ cæm titajæ? Jin gui xædyejæ rá zø bbæ ya xta zijæ tjujmæ.—

⁶ Nu car Jesús bi dædi, bi xijmæ:

—Nuquiguejæ, guí jiojtjæ. Guí øtijæ ncja ngu gá man car profeta Isaías ya má yabbæ cja bi jñux pæ jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na:

I man ca Ocja: Yæ cjahni-yæ, i xøjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra,

Pæ mbo ér mæyjæ, yanæ i dyo, jin gui cuajquijæ.

⁷ Jin te ntjumæy ga xøjtiguijæ,

Cja pé i ujti quí minga-cjahniyæ da deni jmandado cæ xí mbentsjæ yæ cjahnitjo.

I ncjanæ ga man car palabra-ca, cja nuquejæ, guí øtijæ ncjapæ hneje. ⁸ Guí jejmæ cæ mandamiento cæ xí man ca Ocja. Nu cæ mandamiento cæ xí man cæ cjahnitjo, guí ndo øtijæ-cæ cja guí tenijæ. Guí ndo juhmpijæ ndumæy ja grí xætijæ cæ xaro co cæ vaso pa grí tzijæ. Cja guí ndo tenijæ pé dda costumbre cæ i jñejmæ-næ.—

⁹ Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquiguejæ, jin guí cjaipijæ ncaso cæ mandamiento cæ xí ddajquijæ ca Ocja. Nu cæ costumbre cæ xí nzo-hquijæ quir minga-cjahniyæ, guehcæ guí ndo cjaipijæ ncaso-cæ. ¹⁰ Car Moisés bi zoguijæ nar mandamien-to-na: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da dy-cá, da bbøhti.” ¹¹ Nuquiguejæ, guí xijmæ yæ cjahni, i nesta gu døjæ jar templo cam domijæ, mac-jæ jin te da sobra pa gu föx cæm tajæ co cæm mejæ. Tzæ-di, guí majmæ, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagø pa gu föxqui. Ya xtú un ca Ocja göhtjo ca ndí pehtzi pa gua ddahqui.” ¹² Tzædi, guí xijmæ cæ cjah-ni, jin gui nesta da möx quí tajæ o gue quí mejæ. ¹³ Nc-japæ, guí ujtijæ cæ cjahni jin da cjaipi ncaso car man-dadotsjæjæ, guehcæ guí bbejpijæ yæ cjahni da dyøjte. Cja guí øtijæ pé dda cosa rá ngu cæ i jñejmi-nú.—

¹⁴ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi nzoh cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzi, bi xijmæ:

—Nuquejæ, guí göhtjojæ, gui dyødejæ cja gui ntiende-jæ næ dí mæ: ¹⁵ I jogui gu tzijæ göhtjo ca te i ttzi, cja jin da contiguijæ yæm tzi mæyjæ. Nu cæ nttzomfæni cæ i mben yæ cjahni mbo í mæyjæ, nucá, i contibi í tzi mæyjæ. ¹⁶ Yæ to i bbæy yí gu, da dyøde te i ne da mæ nær palabra-nú.—

¹⁷ Bbæ xquí mæ ncjanæ car Jesús, bi hñih cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnan-

guadi, gá ñæti hnar ngu. Nu quí möxte bi deni cja bi dyödi di yoipi di xijmæ, ¿ja i ncja cæ cosa cæ i contiguijæ yæm tzi mæyjæ? ¹⁸ Bi daj ya car Jesús, bbæ:

—Xiquiguejæ, ¿cja guí ncjajæ ncja cæ pé dda cjahni hneje? ¿Cja jin guí pædijæ te i ne da man car pal-abra-ca? Göhtjo yæ te i ttzi, jin gui tzø da contiguijæ yæm tzi mæyjæ, ¹⁹ como jin gui cæti pæ mero mbo yæm tzi mæyjæ. Gue cæm nttzomfojæ pæ jabæ rí ñæti ca dí tzi-jæ. Diguebbæ ya, bbæ xta ma tji car cjahni, xtu tzoh pæ ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bbæ mí mæ nær palabra-næ, bi xih cæ cjahni cæ mí tenijæ, i jogui gu tzijæ göhtjo cæ alimento. ²⁰ Cja pé bi man car Jesús:

—Cæ mfæni jin gui tzø cæ i mben hnar cjahni mbo ér tzi mæy, guehcæ i contibi-cæ. ²¹ I mben yæ cjahni rá ngu nttzomfæni, ncjá yæ gu xihquijæ ya: I jøhtibi quí bbejñæ cæ dda hñøjø, o gue quí dame cæ dda bbejñæ. I bbæbi bbejñæ co hñøjø cæ jí xcá ntjajtihui. I pøhtite. ²² I mpe. I nejpi cár mejti cár minga-cjahnihui. Guejtjo i uhui cár minga-cjahnihui. I øti ntjøti. I bbæ ér tzø. Jin gui penti quí mfæni. I huhtzi cár hñohui, i xohtzibi bbetjri, i hñixtsjæ, i cja ær dondo, como jin gui tzu ca Ocja.

²³ Göhtjo yæ nttzomfæni-yæ, i mben yæ cjahni mbo ér mæyjæ, cja guejyæ i contibi-yú.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebbæ ya, car Jesús bi bøm pæ, bi ma gá ma jar lindero car jøy pæ jabæ már bbæh cæ yo jñini car Tiro co car Sidón. Cja bbæ mí zøti pæ, bi ñæti hnar ngu. Mí ne pa jin di bah cæ cjahni, ¿cja már bbæh pæ? Pe ndejmæ bi fædi. ²⁵ Már bbæh pæ ca hnar bbejñæ ca mí jnin cár ttixy, xquí zæh hnár ndajj ca jin gui tzø. Bbæ mí dyøh car bbejñæ, ya xquí zøm pæ car Jesús, ngueticæ bi ma bú cuati, bi ndændiñajmæ pæ jáy hua, bi dyøjpi favor. ²⁶ Car bbejñæ-ca jí múr israelita. Múr mingy car jøy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyøjpi tzæ di fonguibi car ttzondajj ca xquí zæh cár ttixy. ²⁷ Nu car Jesús bi dæ-di ncjapæ jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue cæ cjahni is-raelita xcui hñeje di mötzi. Bi mæ ncjahua:

—Gui jieh quí cjahni ca Ocja da ñiñæ bbeto. Jin gui tzø gui jñajquibi quí tjujmæ cæ bajtzi, gui dyembi cæ dyo.—

²⁸ Nu car bbejñæ pé bi xih car Jesús:

—Ncuæni, tada, bbeto i ttin cæ bajtzi, pe guejti cæ tzi dyo cæ ra dyo pæ jøy car mexa i tzi cæ ngænti tjujmæ cæ i jeh cæ bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zø nær palabra xcú mæ. Gui mpøj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbøn car ndajj ca xquí zæh quer ttix-y.—

³⁰ Nubbæ, bi ma ér ngu car bbejñæ, bi döti cár tzi ttix-y, már bbendi pæ jar gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndajj ca Jin Gui Tzø.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bbæ ya xquí ncja-ca, car Jesús bi bøm pæ jar jøy Tiro, bi tjoh pæ hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx pæ jar jøy ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti pæ jar mar

Galilea. ³² Bbɛ má tʒoh pɛ Decápolis, cɛ mɪngu pɛ bú tzi hnar gogu ca mí nccɛni nguá ñá. Cɛ cʒahni cɛ xcuí ziji, bi dyöjpi car Jesús di göx cár dye car cʒahni-ca pa di jogui. ³³ Nubbɛ, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo jɱundo cɛ cʒahni. Ma ya, bi fojti quí xö pɛ jáy gu car hñøj. Guejtjo bi zoh cár cʒijni, co guehca gá ndömbi cár cʒajni car hñøj. ³⁴ Bi nøhtzi jítzi, bi gáhtzi, cʒa bi nzofo digue car jñá ca mí ñajɛ. Bi hñĩmbi:

—¡Efata!— Nɛr palabra-ná i ne da mɛ: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ Cʒa ngueticá bi xoh quí gu car cʒahni, cʒa bi joh cár cʒajni hneje, bi ñá rá zö. ³⁶ Diguebbɛ ya, car Jesús bi xih cɛ cʒahni cɛ már bbɛh pɛ, már ccahtijɛ, jin di ngöxte-jɛ. Nu gueguejɛ, ca más mír xih car Jesús jin di ngöxte-jɛ, más mír tɛnguijɛ car jñá. ³⁷ Cʒa bi ndo hño í mɛy cɛ cʒahni-cú, bi majmɛ:

—Rá tzi zö yɛ milagro yɛ i øti nɛr Jesús. Rá ndo ngu yɛ cʒahni xí jojqoi. Guegue i xojquibi yí gu yɛ to jin gui øde, cʒa yɛ ngone, i cʒajpi da ñá rá zö.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8 Cɛ pa-cɛ, már ndo ngutsje cɛ cʒahni cɛ mí tenijɛ car Jesús. Ya xquí dejɛ pɛ jabɛ már bbɛ guegue, cʒa jin te mí pɛhtzi te di zijɛ. Nubbɛ, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmɛ:

² —Dí juijquigö yɛ cʒahni rá ngu yɛ xí ndɛngui. Ya xí nzɛ jñujpa xí ndöhmɛ ya, cʒa jin te i pɛhtzi pa da zijɛ.

³ Cʒa bbɛ gu cɛjɱmɛ, da ma í nguɛ, cʒa jin gui tzijɛ, da ma drí ngüentijɛ pɛ jar hñy, porque i bbɛj yɛ ddaa, ndo yanɛ xcuí hñejmɛ.—

⁴ Cʒa bi daj ya quí möxte, bi dyönijɛ:

—ujtjo cɛ dɛnda hua jabɛ dí bbɛrjɛ. Guejtjo hneje jin te i bbɛ ngu. ¿Jabɛ gu tötijɛ tʒujmɛ drá ngu pa da ñĩñá göhtjo yɛ cʒahni-yɛ?—

⁵ Nu car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Tengu tʒujmɛ guí pɛhtzijɛ?—

Cʒa bi majmɛ:

—Yojto.—

⁶ Nubbɛ, car Jesús bi bbɛjpi car ndo jɱundo cɛ cʒahni di mɪpɛ jöy. Cʒa guegue bi zeti cɛ yojto tʒujmɛ, bi dyöjpi cʒamadi ca Ocʒa, ma ya bi xejqui. Diguebbɛ ya, bi un quí möxte, cʒa nucɛ, bi jñajɛ, bi møhmpijɛ cɛ cʒahni rá ngu. ⁷ Mí pɛhtzijɛ hneje tengu tzi möy, cʒa car Jesús pé bi dyöjpi mpöjce ca Ocʒa digue cɛ tzi möy. Diguebbɛ ya, pé bi un quí möxte cʒa guegue-cɛ bi møhmpijɛ cɛ cʒahni hneje. ⁸ Cʒa göhtjo cɛ cʒahni bi zijɛ, bi ñĩñajɛ rá zö. Ma ya, quí möxte car Jesús bi jɱuntzijɛ cɛ tzi pedazo cɛ xquí sobra, bi ñyhtzijɛ yojto bbötze rá nojo. ⁹ Cʒa mí bbɛ como go mil cɛ cʒahni cɛ bi zijɛ. Diguebbɛ ya, car Jesús bi guh cɛ cʒahni di ma í nguɛ, ¹⁰ cʒa guegue ya bi ñɛti jar barco, bi mehui quí möxte. Ncɛpɛ gá nzötijɛ jar lugar ca mí tsjifi Dal-manuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebbɛ ya bú ɛh cɛ dda cʒahni cɛ mí tsjifi fariseo, bi guatijɛ car Jesús pa di dyøhtbijɛ hnar prueba. Bi mɛdi bi mbömbihui palabra car Jesús. Bi dyöjpi-

jɛ car Jesús di ujti hnar milagro drí hñɛ jítzi, como jí mí ɛmejɛ, ¿cʒa xcuí hñɛh ca Ocʒa car Jesús? ¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi ungui ɛr dɱmɛy, como mí padi, jí mí ne di hñeme cɛ fariseo. Cʒa bi xijmɛ:

—Nuquejɛ, guí cʒahnijɛ guí bbɛrjɛ yɛ pa ya, ¿dyoca dé guí øjquijɛ gu øti milagro pa guí padijɛ, jabɛ xtá ejcö? Dí xihquijɛ ntʒumɛy, jin tema milagro gu ujtiquijɛ pa guí padijɛ jabɛ xtá ejɛ.—

¹³ Cʒa bbɛ xquí mɛ nɛr palabra-ná, car Jesús bi wem pɛ, bi zoh cɛ fariseo, pé bi ñɛti jar barco, cʒa pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mehui quí möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu quí möxte car Jesús bbɛ mí ñɛtijɛ jar barco jin gá ngɛxjɛ tʒujmɛ pa di zijɛ, bi dabɛntijojɛ. Hnaatjo ɛr tzi tʒujmɛ bi jñaxjɛ. ¹⁵ Cʒa bbɛ már bbɛtijɛ jar barco, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mfödiɛ, jin gui ma guí jñajɛ car levadura ca rí hñɛh cɛ fariseo, cʒa co cɛ cʒahni cɛ i tenijɛ car Herodes.—

¹⁶ Bbɛ mí dyöj ya nɛr palabra-nɛ, bi hñöntsjeɛ qui amigo, ¿te mí ne di mɛn car palabra-cá? Ngá majmɛ, pé ntoja mí nesta di döjmɛ tʒujmɛ, como jin te xcuí gɛjɛ.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyøde te már majmɛ, cʒa bi dyöni:

—¿Dyoca guí inajɛ dí xihquijɛ guí nesta guí töjmɛ tʒujmɛ? ¿Cʒa jí bbe guí ntiendejɛ ter beh cɛ dí xihquijɛ? ¿Cʒa jí bbe guí jajɛ ɛr huenda ja ncja ca dí ujtiquijɛ? ¿Cʒa nttzeditjo guí memɛyɛ? ¹⁸ ¿Cʒa jin guí ccahtijɛ te dí øtigö? ¿Cʒa jin guí øjmɛ car palabra ca dí mangö? ¿Cʒa huá ya xcú dabɛnijɛ ja mí ncja cɛ milagro xcú ccaj-tiguijɛ xtú øte? ¹⁹ ¿Cʒa jin guí mbenijɛ ya, bbɛ ndú jejqoi cɛ cɛtta tʒujmɛ, cʒa gú pøhmpijɛ cɛ cʒahni cɛ cɛtta mil, cʒa diguebbɛ ya gú jɱuntzijɛ cɛ tzi pedazo cɛ xquí sobra, tengu bbötze bi ñyhtzi?—

Cʒa bi daj ya quí möxte:

—Bi ñyxi doce bbötze.—

²⁰ Cʒa pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjo, bbɛ ndú jejqoi cɛ yojto tʒujmɛ, cʒa gú pøhmpijɛ cɛ cʒahni cɛ go mil, cʒa diguebbɛ ya pé gú jɱuntzijɛ cɛ tzi pedazo cɛ xquí sobra, ¿cʒa jin guí mbenijɛ hneje tengu bbötze rá nojo bi ñyxi bbɛ?—

Cʒa pé bi dah quí möxe:

—Bi ñyxi yojto bbötze.—

²¹ Pé bi mɛn car Jesús, bbɛ:

—¿Cʒa jí bbe guí padijɛ, jin gui gue car tʒujmɛ xtú xihquijɛ jin gui jñampijɛ cɛ fariseo?— Ncɛpɛ gá mɛn car Jesús, jin di hñɛmejɛ ca mí ujti cɛ fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ma ya, car Jesús bi zøti pɛ hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cʒa cɛ mɪngu pɛ bú tzi hnar godö, bi dyöjpi car Jesús di xojquibi quí dö. ²³ Nubbɛ, car Jesús bi pentibi cár dye car godö, bi gɛjqoi pɛ jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbɛ ya, bi gohtzibi cár cʒijni jáy dö car godö, cʒa bi dyɛx quí dye. Nubbɛ, bi dyöni:

—¿Cja ya xquí tzi janti ya?—

²⁴ Nubbú, bi jani car godö cja bi ma:

—Dí janti yæ dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyé, i dyo.—

²⁵ Ma ya car Jesús pé bi dyæx quí dye jáy dö car godö. Nubbú, bi joh quí dö car hñøjø cja bi ccahti rá zö. Cja bi jianti rá tzi zö göhtjo, hasta cæ cosa cæ már bbæ yanæ.

²⁶ Diguebbæ ya, car Jesús bi bbejpi di má úr ngu, bi xifi jim pé di ñæti næ jar jñini, cja jin di göx cæ cjahni toca xquí jojquibi quí dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

²⁷ Diguebbæ ya, pé bi bøn car Jesús, pé má yojmi quí möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipo. Má tjojme pæ cæ tzi jñini cæ mí bbæh pæ. Cja bbæ má pöjmæ jar hñu, car Jesús má ñahui quí möxte, cja bi dyön-cú:

—¿Te i man yæ cjahni diguejquigö? ¿Te em oficiogö?—

²⁸ Cja bi daj ya-cæ:

—I bbæh cæ ddaa cæ i majmæ, guehque gúr Juan ca mí xix yæ cjahni. øde, bi bböjtiqui, cja nuya pé xcu nantzi. I bbæh cæ pe ddaa cæ i majmæ, guehque gúr profeta Elías. Guejtjo i bbæh cæ pe ddaa cæ i mandijæ, gúr profeta, guehquigæ hnáa quí jmandadero ca Ocja cæ mí bbæ ya má yabbæ.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön quí möxte:

—¿Xiquigæjæ, toca guí majmæ guejquigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigæ, gúr Cristo-guæ. Ndí tæpiqueje, dí cjahnitjoje, du bbenquigæ hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bbæ mí dyøj næh palabra-næ, bi xih quí möxte, jin di ngöxtejæ, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mædi bi ujti quí möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu cæ tita cæ mí pehtzi quí cargo, co cæ möcja cæ mí mandadobi cæ pé ddaa, cja co hneñ cæ maestro cæ mí nxöh car ley, göhtjo gueguejæ di gønijæ car Jesús, cja di mandadojæ pa di bböhti. Cæ cjahni-cú di majmæ, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih quí möxte, bbæ ya xtrú ndu guegue, pé di jña úr jná ca xtrá jñujpa. ³² Car Jesús, rá zö gá xih quí möxte næh palabra-næ, pa di ntiendejæ. Cja bbæ mí dyøh car Pedro, mí man car Jesús mí nesta di bböhti, guegue bi zitzi, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyoca guí ma i nesta gui tu?” Ncjahmæ bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjapæ. ³³ Nu car Jesús pe bi bböti, bi jianti cæ pe dda quí möxte cæ mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbæ, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanæ. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjti næh palabra xcu xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfæni. úr mfænitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh quí möxte co cæ pe dda cjahni cæ mí teni, cja bi xijmæ:

—Nuquigæjæ, bbæ to i ne da dengui, da ncjá ncja nguiguigö, ya jin da hmæjtsje, cja jin da möjtsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigö gár sufrigö bbæ xta bböjtigui. ³⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, da bbædi. Nu car cjahni ca i ne da dengui cja da hñeme næh tzi ddadyo jña næ dá jagö, masque xín da bbeñ cár vida por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumæy rá zö. ³⁶ ¿Ter beh cæ da sirvebi hnar cjahni bbæ da cjaipi úr meiti göhtjo yæ te i bbæjcuca jar mundo, pe bbæ xta zøh car pa bbæ xta dy, ndejmæ da bbeñ cár tzi mæy? ³⁷ Jin gui bbæh car manera ja grá cjutijæ domi pa jin da bbej yæm tzi mæyæ. ³⁸ Yæ pa ya, i bbæj yæ to jin gui ne da dengui, porque i pehtzibi úr tzö yæ pe dda cjahni, cja nuyæ, jin gui emæ ca Ocja, cja i øti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yæm palabra, porque i pehtzi úr tzö, bbæ pé xcuá ecö, xta mangö jin te em ncjagöbbe car cjahni-cæ. Bbæ xcuá coji, xcuá yobbe quí anxe cæ i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu cár ttzedi. Nugö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapæ gá man car Jesús.

9 Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Cierto, dí xihquijæ, i bbæjcuca yæ dda cjahni yæ jin da dy hasta gue bbæ xtrú ccahtijæ bbæ xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ni cár ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbæ ya, pé ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jøñæ-cæ. Bi zitzi gá möjmæ hnar ttø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mböjti ca mír nigui, hnañño gá nigui. ³ Mí juex quí dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yæ xicja. Jin gui bbæh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi cæ dajtu drá ndo nttaxi pa di nigui ncjapæ. ⁴ Guejtjo bi nigui pæ jar ttø car Elías co car Moisés, xcuí hñej næ jitzu, cja már ñahui car Jesús. ⁵ Cja bbæ mí ccahti car Pedro cæ jñu hñøjø már ñajæ, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zö dar hmæpjæ hua. Gu øtije jñu cæ ddøxingu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, pé hnaa næh Moisés, cja ca pé hnaa ya næh Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjapæ car Pedro, porque jí mí padi te di ma. Mí ndo ntzu cæ jñu möxte por rá ngue ca mí ccahtijæ, cja mí ndo dyo quí mfænijæ. ⁷ Diguebbæ ya, bú eh hnar guu, bi gujti gueguejæ göhtjo, bi gohmijæ cár xumæy. Cja quí möxte car Jesús bi dyødejæ hnar jña mbí ñæ pæ mbo car guu, mí ma:

—Gue næm Ttægö-næ, dí maði. Gui dyødejæ ca i ma.—

⁸ Diguebbæ ya bi jani quí möxte, cja bi jiantijæ, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbæ mbá cajmæ pæ jar ttø, car Jesús bi ccax quí möxte, bi xijmæ jin di ngöxte te xcuí ccahtijæ pæ jar ttø hasta gue bbæ ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña. Bi xijmæ, guegue mí gue car cjahni ca xcuí bbejni hua jar jöy. ¹⁰ Nu quí möxte bi ndo mben car palabra ca xquí tsijmæ, cja bi hñöntsjejæ, ¿te mí ne di man car palabra, bbæ ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr

jñā? Pe jin gá ngöxtej. ¹¹ Ma ya, gueguej bi dyönij car Jesús nēr nttōni-nē:

—¿Te rá nguehca i mān cē maestro cē i ujtiguije car ley, i inaj, i nesta bbeto du ēh car profeta Elías, cja diguebbē ya pé xtu ēh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih quí möxte:

—Cierito car palabra-ca. Bbeto ba ēh car Elías pa da nzoj yē cjahni, santā da jojqui quí tzi møyjē pa drí ntjeje ca hnaa. Xiquigüeje, ¿cja guí padijē te i mān cē Escritura digue car hñøj ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I mān cē Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da ttihzibi, cja jin da ttepe. ¹³ Nugö, dí xihquijē, ya xpá hñēh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xí ngo ér lugar car Elías. Nu yē cjahni xí möhtijē. Xí cja-jrijē como ngu ga mān pē jar Escritura di ncjajpi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbē ya, car Jesús co ni cē jñu quí möxte cē xquí zitzi, bi zōtijē pē jabē mār bbē cē pe ddaa, bi ccāhtijē hnar ndo jmundo cē cjahni. Nucē, xquí hñiti madé quí möxte car Jesús. Guejtjo mār bbēh pē cē dda maestro cē mí ujti cē cjahni car ley. Gueguejē mār huēnihui quí möxte car Jesús. ¹⁵ Ngueticā cē cjahni rá ngu, bbē mí jiantijē car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpōjmē, bi gējē ér ddij, bi ma bú ntjeje cja bi zengua-jē. ¹⁶ Nubbē, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh cā mār önquijē yē maestro?—

¹⁷ Cja bi dah ca hnaa digue cē cjahni cē xquí jmuntzi pē:

—Nuque, Maestro, xtú tzi nēm ttē hua jabē guí bbēy, i yojmi hnar ndajji ca jin gui tzö, jin gui jegui da ñā.

¹⁸ Pē jabē i dyo nēm ttē, i hna enti car ttzondajji i cjajpi da fuj nūr ne cja da ndo guxti quí ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir möxte di fongui tzē car ttzondajji-ca, pe jí xcá hñe-mebijē.—

¹⁹ Diguebbē ya bi dah car Jesús, bi xih cē cjahni:

—Nuquigüeje, ¿dyocā jin guí emejē, rá nzeh ca Ocja pa da möxquijē? Ya xná ngu tiempo xtú hmērpjē. ¿Cja jim be guí emejē? Ya jin gu tzejti ca guí cjaquijē. Bú tzi-jē hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbē, bú ttzimpi car bajtzi hñøj. Cja cár ndajji ca Jin Gui Tzö, bbē mí ccāhti car Jesús, bi cjajpi car bajtzi bi ndo juā, cja nucā bi fēntzi, bi ndo mbēntzi jar jöy, mí ndo fūh cár ne. ²¹ Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjanē nir bajtzi?—

Cja bi daj ya cár ta:

—Desde bbē mí chi tchē. ²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbē jinā, guehpē jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bbē guí padī te guí cjajpi nēm ttē, guí juiguije, cja guí föxquije tzē.—

²³ Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaā, dí padī gu jojqui, pe guehque, i nesta gui hñeme göhtjo mbo ir møy. Ca to i emē ca Ocja, ca te da dyödi, da ttøhtibi.—

²⁴ Diguebbē ya, cár ta car bajtzi bi ñā nzajqui, bi dadi:

—Nugö, dí tzi emē. Gui föxqui tzē pa gu emē göhtjo mbo em møy.—

²⁵ Nu car Jesús, bbē mí ccāhti, ya xi mbá ndo cuati cē cjahni mār ngu, bi huēnti cár ndajji ca Jin Gui Tzö, bi xifi ncjahua:

—Nuquigüe, gúr ttzondajji, gúr ngone cja gúr gogu. Nuya, dí xihqui gui pøm pē jabē grá bbēy, cja ya jim pé gui yojpi gui cēti mbo ér møy nēr bajtzi.—

²⁶ Nubbē, car ttzondajji bi ndo mafi, cja bi juati nza-jqui car bajtzi hñøj. Diguebbē ya, bi bōni, cja ya jí mí hñān car bajtzi, bi goji ncjahmē ya xquí du. Mār ngu cē cjahni cē mār ccāhtijē, bi majmē: “Ya xí ndu-nē.” ²⁷ Nu car Jesús bi zetibi cár dyē car bajtzi hñøj, bi xotzi cja guegue-ca bi bböy.

²⁸ Diguebbē ya car Jesús bi mehui quí möxte, bi hñti-jē hnar ngu. Cja como mār bbējtsjējē pē, quí möxte car Jesús bi dyönijē guegue:

—Xigöje, ¿dyocā jí xcá hñemeguije car ttzondajji ca xtá bbejpije di bōni?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Car ndajji-ca co cē pe dda ttzondajji cē i jñejmi, jin gui ne da bōnijē. Ca to i ne da fongui-cē, i nesta da ayuna cja da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbē ya, bi bøm pē jar lugar-ca car Jesús, mí yojmi quí möxte, má tjojmē jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di badi jabē mār ma. ³¹ Como mí ne di xih quí möxte ter beh cā di ncjajpi guegue, mí ne jøntsje-cē di hmēbi. Mí xijmē, ya xti ttzē guegue, di ndöjti jáy dyē quí contra, cja di bbøhti. Pe bbē ya xtrú ndy, pé di jñā ér jñā ca xtrá jñujpa. Guejtjo bi xijmē, guegue mí gue car cjahni xcuí bbejni hua jar jöy. ³² Nu quí möxte car Jesús jin gá ntiendejē te mí ne di mā. Guejtjo jin gá dyöjpije di xijmē rá zö ter beh cā mí ne di xijmē, como mí pehtzi ér tzöjē di dyönijē-ca.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zōnijē jar jñini Capernaum, cja bbē ya xquí hñtijē cár ngu, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh cā ngrí huēnijē bbē ndá dyojē jar hñy?—

³⁴ Nu gueguejē ya, jin te gá ndadijē, como bbē mbá ejmē jar hñy, mbá huēnijē tocā más di jñā cár cargo cja di mandadobi cē pe ddaa. ³⁵ Nubbē, car Jesús bi mijjöy, cja bi nzoh quí möxte, bi xijmē:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjajpi quí jmandado cē pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca mār bbēh pē cerca, bi hñiti madé quí möxte cja bi xijmē:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-nā por rá nguejquigö, jin gui jøñā car tzi bajtzi i fötzi. Ncjahmē guejquigö di föxquigö hñeje. Cja bbē to i föxquigö cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jiti ca xpá menquigö.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebbē ya, bi mān ca hnar möxte ca mí ju cár tjuyū mūr Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøjø, mí fongui ttzondajj cja mí nømbiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguijæ, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mí dyøti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:

—Jí mír ntzöhui güi ccahtzije, porque ca to i nømbigui cam tjuju cja por rá nguejquigö i øti milagro, jin gæm contragö-ca. ⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigö. ⁴¹ Cja bbæ to te da ddahquijæ por rá nguehca guír tenguijæ, mádi hna vaso ær tzetje, car Tzi Ta jitzí da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñajæ ær huenda, jin to gui ma gui jiøtije pa da dyøti ca rá nttzo. Bbæ to da jiøti hnar cjahni ca cja i fædi da dengui pa da dyøti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jitzí. Más di joh bbæ di hnatí hnar cjeuni járdyega cja di ttenti næ jar deje næ jabæ rá ndo je, cja jin di jiøti cár hñohui ca cja i fædi da hñemegui pa da dyøti ca rá nttzo. ⁴³ Guejtiquigæjæ, gui jñajæ ær huenda hneje pa jin gui dyøtijæ ca rá nttzo. Bbæ da jiøhqui ca hner dye pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jieh ca guír dyøte. Más di joh bbæ güi dyojqui quer dye cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbæ gui cæti pæ jabæ i bbæh ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bbæ da ttentiqui pæ jabæ jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri pæ jar tzibi ca jin gui juíti. ⁴⁴ Cæ cjahni cæ da ttenti pæ jabæ jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufrijæ göhtjo ær tiempo, como i zø pæ car tzibi ca jin gui juíti. ⁴⁵ Ncjadipæ, bbæ da jiøhqui ca hner hua pa gui dyøti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyøte. Más di joh bbæ güi dyojqui quer hua cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbæ gui cæti pæ jabæ i bbæh ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbæ da ttentiqui pæ jabæ jin gui tzö, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri pæ jar tzibi ca jin gui juíti. ⁴⁶ Cæ cjahni cæ da ttenti pæ jabæ jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufrijæ göhtjo ær tiempo, como i zø pæ car tzibi ca jin gui juíti. ⁴⁷ Guejtjo bbæ da jiøhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jiey ca grí dyøte. Más di joh bbæ güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbæ gui cæti pæ jabæ i bbæh ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui pæ jabæ jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dö. ⁴⁸ Cæ cjahni cæ da ttenti pæ, jin da tzöya ca drí sufrijæ göhtjo ær tiempo, como i zø pæ car tzibi ca jin gui juíti.

⁴⁹ I nesta gu xöjpi næm cuerpojæ da sufri pa jin da daguijæ ca rá nttzo. Cada hnaagöjæ gu sufrijæ ante que gu tzønijæ pæ jabæ bí bbæh ca Ocja. ⁵⁰ Rá ndo zø nær y, i ndo sirve. Pe bbæ jin gui uxí car y, æte gui cjaipi pa pé da uxqui? ujtjo. Nuquigæjæ, i nesta gui ncjajæ ncja car y ca rá uxí pa ncjapæ grí hmæpjæ rá zö, cja da fædi æm cjahniquigæjæ.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10 Diguebbæ ya, car Jesús bi bøm pæ jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mír hmæj næ rí ncjanæ car datje Jordán.

Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi denijæ car Jesús, cja guegue bi ujti cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyøte cada bbæ mí jmuntzi cæ cjahni. ² Nubbé, bi zøh cæ dda fariseo, bi guati pæ jabæ már bbæh car Jesús. Mí ne di dyøtibijæ hnar prueba, eso bi dyønijæ:

—¿Cja i ttuni ær tsjeiqui hnar hñøjø da weguehui cár bbejñæ, da guy?—

³ Nu car Jesús bi dædi:

—¿Te i man pæ jar ley ca bi dyøti car Moisés?—

⁴ Cja bi majmæ:

—Car Moisés i ungui ær tsjeiqui hnar hñøjø di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejñæ.—

⁵ Nubbé, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyøjtiquijæ nær mandamiento né jøntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi mæyjæ. Eso, bi ddahquijæ ær tsjeiqui gui weguehui quer bbejñæ. ⁶ Pero desde bbæ mí mæj nær mundo, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø cja bi uni hnár bbejñæ pa di hmæbi. ⁷ Bi ma guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejñæ, da hmæbi. ⁸ Nu cæ mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmu-bi. ⁹ Cæ yojo cæ xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejqe.— Ncjænæ gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebbæ ya, bbæ ya xquí ñæti car Jesús pæ mbo car ngu, quí möxte pé bi dyøni æcja rá zö bbæ to da weguehui cár bbejñæ? ¹¹ Cja car Jesús bi xijmæ:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntjajti, bbæ da weguehui cár bbejñæ cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ær bbejñæ. I pøni ncjahmæ xí yohti bbejñæ. ¹² Guejti hnar bbejñæ ca ya xí ntjajti, bbæ da weguehui cár dame cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ær dame, ncjahmæ xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbæ ya, bú eh cæ dda cjahni, mbá tzí quí tzi bajtzi pæ jabæ már bbæh car Jesús pa di dyæx quí dye, di bendeci. Nu quí möxte car Jesús bi huentijæ cæ cjahni cæ mbá tzí quí bajtzi, mí ne di ccahtzije. ¹⁴ Nu car Jesús, bbæ mí dyøde te mí ncja, bi ungui ær cæ, cja bi xih quí amigo:

—Gui jiejmæ yæ tzi bajtzi du eua jabæ dí bbæy, dyo guí ccahtzije. Cam Tzi Ta jitzí xí ungui ær tsjeiqui cæ cjahni cæ i ncjajæ ncja ngu yæ tzi bajtzi da hmæh pæ jabæ i mandado guegue. ¹⁵ Cierito, dí xihquijæ, ca to jin da guati járdye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmæjpi jmandado, jin da ñæti guegue pæ jabæ i mandado ca Ocja.—

¹⁶ Diguebbæ ya, car Jesús bi dex cæ tzi bajtzi, bi dyæx quí dye, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbæ ya, car Jesús bi bøm pæ, má pa jar hñu. Cja bú eh hnar bajtzi hñøjø, bú cje ær ddi, bi guati guegue. Bi ndañañajmæ pæ jáy hua car Jesús, cja bi dyøni:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zöquigüe, ¿ter beh cã gu øte pa gu tōti car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi dajti:

—¿Te rá nguehcã guí xijqui rá ndo zöquigö? Jin te i bbæ cjahni drá ndo zö, ddatsje ca Ocja. ¹⁹ Ya xquí pãdi te i man cæ mandamiento cæ xí ddajquijæ ca Ocja. I ma ncjaha: “Jin gui pöhtite. Jin gui jöhtibi cár bbejñã pe hnar hñøjø, ni digue cár dame pe hnar bbejñã. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbetjri quer mingã-cjahnihui. Jin gui jöjte. Gui hñihtzibi quer ta hneñ quer me.”—

²⁰ Nubbæ, bi dajti car hñøjø, bi ma:

—Nuque, Maestro, göhtjo yæ mandamiento-yæ xtú øte desde bbæ ndúr bajtzitjo.—

²¹ Car Jesús ya bi judö, cja bi maði. Diguebbæ ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa gui dyøte. Gui ma ya, bú pö göhtjo cæ guí pehtzi, cja gui jeiquibi car domi cæ tzi probe. Nubbæ, cja da jogui pé gu eje gui tenguiö. Bbæ gui dyøte ncjapæ, xquí pehtzi ca ntjumy rá zö pæ jar jitz.— Ncjane gá xifi.

²² Nu car bajtzi hñøjø, mí dyøj nar palabra-na, bi jmi-du. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumyjtjo, como már ndo ngutsje cæ mí pehtzi.

²³ Diguebbæ ya, car Jesús bi jianti göhtjo cæ már bbæh pæ, cja bi xih quí möxte:

—Drá ndo ntji pa gue yæ rico da guati pæ jar dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁴ Bbæ mí dyøj ya nar palabra-na quí möxte car Jesús, bi ndo hño í muyjæ. Nu car Jesús pé bi yojpi bi xijmæ:

—Nuquigüe, æm tzi bajtziquijæ, jin tza i ngu yæ cjahni yæ i mben cár domijæ co yæ pé dda yæ i pehtzijæ da ñæti pæ jabæ i mandado ca Ocja. Da zöjpijæ drá ndo ntji, como rí ma ér muyjæ yæ te i pehtzijæ. ²⁵ ¿Cja da jogui da tjoñ hnar camello pæ jar gu hnar dyofani? Dí xihquijæ, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñæti pæ jabæ i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebbæ ya, más bi ndo hño í muy quí möxte car Jesús, cja mí mantsejæ:

—Nubbæ, ¿ja da ncja yæ cjahni pa drí dötijæ car nza-jqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dōti-cã?—

²⁷ Nu car Jesús pé bi ccahti-cæ cja bi xijmæ:

—Yæ cjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i pãdi ja ncja drí dyøte göhtjo ca i ne. Guegue i pãdi ja ncja da un yæ cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

²⁸ Diguebbæ ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyøjmaja, æm tzi Jmuquije, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, ¿ter beh cã da ttajquije?—

²⁹ Cja bi daj car Jesús, bi xijmæ:

—Cierto na dí xihquijæ, como ngu xquí tzoguijæ cæ nguí pehtzijæ por rá nguejquigö. Göhtjo yæ cjahni yæ xtrú nzoh cár ngu o quí cjuada o quí ncju o cár ta o cár me o cár bbejñã o quí bajtzi o quí jöy, cæ to xtrú nzoj-yæ pa da denguiö cja da tungui ner tzi ddadyo jñã næ dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo cæ xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu quí hñohui cæ da maði cja co rá ngu cæ cosa cæ i nesta, más drá ngu ni ndra ngue cæ xí nzogui, masque gue-

jtjo da ttøhtibi tujni por rá nguejquigö. ³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, quí hñohui, cár ta, cár me, quí bajtzi, quí jöy, cja nu pæ jitz, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue. ³¹ Pe i bbæ rá ngu yæ cjahni yæ i ttihzibi yæ pa ya, cja nuyæ, jin da ttihzibi bbæ xta maði xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bbæ rá ngu yæ to jin gui ncjajpi ncaseo yæ pa ya, cja nuyá, da ttihzibi bbæ xta niguí cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebbæ ya car Jesús co quí möxte má dyøjæ jar hñu, mír möjmæ Jerusalén. Car Jesús má bbeo, nu quí möxte má bbefajæ. Mí mbenijæ ca xquí man car Jesús, mí dyo quí mfenijæ cja mí ntzujæ. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi quí möxte pæ jabæ jin te már bbæ cjahni. Cja pé bi xijmæ te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri ccahtijæ, ya dár pøxjæ Jerusalén. Nu pæ, da ndöguigö jáy dye cæ möcja cæ i mandadobi cæ pé ddaa, co cæ maestro cæ i ujti yæ cjahni car ley. Nucá da ma, rí ntzöhui gu tu, cja da döguigö jáy dye cæ cjahni cæ jin gui judio pa da bböjtigui. ³⁴ Cæ cjahni-cá, da jmbiguitjo, da jæbigui, cja da zoexqui. Drí gax ya, da möjtigui. Pe bbæ xtrí cja jñujpa, pé xtá jñæ æm jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebbæ ya, car Jacobo hneñ car Juan, quí ttæ car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigüe, Maestro, dí nebbe gui cjaquibbe car favor gu øhquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi dadi:

—¿Tema favor guí ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaquibbe næ hnaa da mi jer derecho, cja næ pe hnaa da mi jer ntchohta, bbæ xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

³⁸ Diguebbæ ya, car Jesús bi dadi:

—Jin guí pãdihui ja i ncja næ xcú dyøjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jötihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

³⁹ Cja bi dadihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jötibbe.—

Diguebbæ ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierto da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttøjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttøjtiguigö. ⁴⁰ Pe nu ca xcú dyøjquihui, næ hnaa da mí jam jogui dye, cja næ pe hnaa jam ntchohta dye, jin dí pehtzigö derecho pa gu ddahquihui-cã. Nucá, da ttun cæ cjahni cæ ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebbæ ya, cæ pé dda ddetta quí möxte car Jesús, bbæ mí dyødejæ ter beh cã xquí dyödihui car Jacobo co car Juan, bi unijæ ér cue. ⁴² Nu car Jesús bi nzofo göhtjo quí möxte, bi xijmæ:

—Nuquigüe, guí pãdijæ ja i ncja cæ cjahni cæ i mandadobi cæ nación hua jar jöy. Guegue-cæ i hñixtsje cja i ndo bbejpi jmandado cæ pe dda cjahni, pa da fãdi i ja

úr cargojɛ cja i nesta da ttøjte. ⁴³ Nuquiguejɛ, da hnahnø ca gui dyøtjɛ. Bbɛ to i ne da ttihzibi, guegue da pejpi yɛ pe ddaa. ⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zø, guegue da cja ɛr muzo, da cjaipi ɛr jmandado yɛ pe ddaa. ⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö pɛ, dúr cjaɲni xpá bbenqui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí xtá eje pa da pejpigui yɛ pe dda cjaɲni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-yɛ, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjaɲni, jin da bbedijɛ.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebbɛ ya, car Jesús co quí möxte bi zøtjɛ jar jñini Jericó, cja bi tjojtjɛ pɛ. Bbɛ ya xi má pønijɛ jar jñini, car Jesús co quí möxte co pe dda cjaɲni már ngu, bi tjojmɛ pɛ jabɛ már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tjuju múr Bartimeo, múr ttɛ ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ɛr Timeo. Guegue car godö mí juh pɛ jar nttzani car hñu, mí øh cár limosna. ⁴⁷ Bi dyøde, ya xi mbá eɛ pɛ car Jesús ca múr mingu Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hñina:

—Nuquigɛ, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ɛr David pa gui mandadoguije, gui föxqui tzɛ.—

⁴⁸ Cɛ cjaɲni rá ngu cɛ má tjoɲ pɛ, bi huehti car godö, bi xijmɛ di gohti ɛr ne. Nu guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí jna:

—Nuque, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tzɛ.—

⁴⁹ Diguebbɛ ya, bi hmöh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubbɛ, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpöj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi møn cár dajtu ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjöjqui cor pöjö cja bi guati car Jesús.

⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh cá guí ne gu cjaɲqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquigɛ, Maestro, dí ne gui xojqui tzɛ yɛm dö.—

⁵² Cja bi man car Jesús, bbɛ:

—Ya xí xoj yir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bbɛ mí man cɛ palabra-cɛ, bi xoh quí dö ca múr godö jmaja, cja bi den car Jesús pɛ jabɛ má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11 Car Jesús co quí möxte mír möjmɛ Jerusalén. Bbɛ ya xti tjojmɛ cɛ tzi jñini Betfagé co Betania, bbɛ ya xi mír jñantihui car ttø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

² —Gui mehui ya nɛr tzi jñini nɛ rá cjanɛ. Cja bbɛ ya xcrí cætihui, xquí tøtihui hnar tzi burro, rá hnati pɛ, jin to bbe i tøgue. Gui xohtihui cja gu ehui hua. ³ Cja bbɛ to da xihquihui: ¿Dyocá guí xohtihui nɛr tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jmuje i joni, cja ngueticá xcuá e xtá tzogui. Gui xijmi ncjapɛ.—

⁴ Diguebbɛ ya bi ma cɛ yo quí möxte, bú tøtihui car tzi burro, már hnati pɛ tji, pɛ jár goxtji ca hnar ngu, pɛ

jabɛ mí mbonti yojo tzi hñu. Bú xohtihui bbɛ. ⁵ Cɛ ddaa cjaɲni cɛ már bbøjti pɛ bi xijmɛ:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyocá guí xohtihui nɛr tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá man car Jesús.

Cja diguebbɛ ya, bi tjegui bi dyenihui car burro, bbé.

⁷ Bi dyenihui gá nzøm pɛ jabɛ már bbɛh car Jesús. Bi

gax pɛ jár xætja car tzi burro cɛ dda quí dajtu cɛ mí

pøtjɛ, cja bi jñux pɛ car Jesús. Már bbɛh pɛ cɛ dda

cjaɲni cɛ má yojmɛ car Jesús, mír möjmɛ Jerusalén.

⁸ Cɛ ddáa bi zejqui quí xi cɛ za, bi hmetojɛ, bi xijmɛ pɛ

jar hñu pɛ jabɛ xti tjoɲ car Jesús, cja bi ncjadijɛ pɛ co

ni quí dajtuɲɛ, bi xijmɛ pɛ jar hñu.

⁹ Cɛ cjaɲni cɛ má bbeto co hne cɛ má bbefa, mí mafi nzajqui, mí majmɛ:

—Da ncja ɛr nzajqui nɛ to ba eje. Cam Tzi Jmuje ca bí bbɛ jitzí da bendeci nɛr hñøjø nɛ ba eje, como xpá mejni guegue. ¹⁰ Car Tzi Ta jitzí da möx nɛr hñøjø nɛ ba eje pa da mandadoguije, como guejné da go jár lugar ca ndom titajɛ David. Dí xøjtibijɛ ca Ocja ca bí bbɛj nɛ jitzí, dí ndo øjpijɛ mpøjcje.—

¹¹ Diguebbɛ ya car Jesús bi zøm pɛ jar ciudad Jerusalén, cja bi guati pɛ jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja pɛ, cja pé bi bøm pɛ Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehpɛ már ox pɛ. Guegue mí yojmi cɛ doce hñøjø cɛ xquí hñitzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm pɛ jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bbɛ má dyo jar hñu, bi dyntju bbɛ. ¹³ Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tu quí xi, cja bi guati pa di ccahti zcja mí tu higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje quí xi mí tu, como mí bbejtjo di zøh car tiempo pa di dy cɛ higo. ¹⁴ Diguebbɛ ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ɛr tiempo, jin tema ixi gui tu.—

Cja quí möxte car Jesús bi dyøjmɛ nɛr palabra nɛ bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cja bbɛ mí zøti pɛ Jerusalén car Jesús, pé bi guati pɛ jár tji car ndo templo, cja bi mædi bi fongui cɛ cjaɲni cɛ mí mpö pɛ, co hneɛ cɛ mí ntøm pɛ. Bi dyentibi quí mexa cɛ cjaɲni cɛ mí pöti domi, co quí tjujni cɛ to mí pö paloma. ¹⁶ Guejtjo bi ccax cɛ cjaɲni cɛ mí tu quí bbötzi, mí tjoɲ pɛ jár tji car templo ncjammɛ dur hñutjo. ¹⁷ Guegue bi nzoh cɛ cjaɲni, bi xifi:

—I juɲ pɛ jar Escritura nɛr palabra nɛ i xijquijɛ ja da ncja drí jnu nɛr ngu ca Ocja: I ma ncjagua “Nɛm ngu, da tsjifi ɛr ngu pa du eje göhtjo yɛ nación, da nzo-jjuigö.” Nuquiguejɛ, xcú cjaɲpijɛ ɛr ngu yɛ be.—

¹⁸ Nu cɛ maestro cɛ mí ujti cɛ cjaɲni cár ley cɛ judio, co cɛ möcja cɛ mí mandadojɛ, bi dyødeje nɛr palabra nɛ xquí man car Jesús. Bi ntsjeyajɛ, cja bi ñajɛ ja di cja-jpijɛ pa drí möhtjɛ. Pe mí tzuje pa te di cjaɲpijɛ car Jesús, como cɛ cjaɲni mí ndo ihtzibijɛ-cá. Mí ndo dyo í

mæy cæ cǵahni bbæ mí dyøjmæ te mí man car Jesús, como már ndo zö ca mí ujti. ¹⁹ Cǵa bbæ ya xquí nde, car Jesús pé bi bøm pæ Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-cá, bbæ mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui quí möxte, pé má pøjmxæ Jerusalén. Bi tjojmæ pæ jabæ már jø car za gá higo, nxøgue ya xquí dyoti hasta guehpæ jáy dyæ. ²¹ Diguebbæ ya car Pedro bi mbæn car palabra ca xquí man car Jesús, cǵa bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccahtijmæ nar za nā gú tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cǵa bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemejæ, rá nzeh ca Ocǵa.

²³ Cierto dí xihquijæ, bbæ to da hñeme ca Ocǵa, cǵa da ne da xij nær ttøø: “Wengua, grí hñenti jar mar,” bbæ jin da yomfæni ca xí mā, da ncǵa-ca, bbæ. ²⁴ Guejtjo dí xihquijæ, bbæ gri nzojmæ ca Ocǵa, gui hñemejæ, da ddahquijæ ca guí øjpijæ. Nubbú, cierto da ddahquijæ.

²⁵ Cǵa bbæ guí nzojmæ ca Ocǵa, bbæ guí mbænijæ to te xí cǵahquijæ, gui perdonabijæ, santā quer Tzi Tajæ ca bí bbæ jitzí da perdonaquijæ hneje. ²⁶ Nuquiguejæ, bbæ jin guí perdonabi quir hñohuijæ ca rá nttzo ca xí dyøjtiquijæ, guejti quer Tzi Tajæ ca bí bbæ jitzí jin da perdonaquijæ ca rá nttzo ca xcuí dyøtijæ.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cǵa diguebbæ ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti pæ jar jñini Jerusalén. Cǵa bbæ má dyo car Jesús pæ jar templo, bú eh cæ dda möcǵa cæ mí mandado, co dda cæ maestro cæ mí ujti cæ cǵahni car ley. Mbá yojmxæ cæ dda tita cæ mí ja úr cargojæ jar templo hneje. ²⁸ Guegue-cæ bi dyøn car Jesús:

—¿Jabæ xcuí jñā quer cargo pa gui mandado hua? ¿Tocā xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti yæ guí øte?—

²⁹ Cǵa car Jesús bi daði:

—Hnehqiguejæ, gu önquijæ hnar nttöni. Bbæ gui tǵajtiquijæ, xtá tǵajtiquijæ hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix yæ cǵahni, ¿jabæ xcuí jñā cár cargo pa di xix-yú? ¿Cǵa xcuí hñeh car Tzi Ta ca bí bbæ jar jitzí, cǵa huá xcuí hñej yæ cǵahni hua jar jöy? Tǵajtiquijæ ya.—

³¹ Nucú, bi ntzohmi, cǵa bi mañtsjejæ:

—Bbæ gu majmxæ, xcuí hñej jitzí, guegue da mam bbú, ¿Dyocā jí xtá emejæ? ³² Cǵa bbæ gu majmxæ, xcuí hñej yæ cǵahni hua jar jöy, dí tzujæ te da cǵaguijæ yæ cǵahni.— Como göhtjo cæ cǵahni mí emejæ, cierto múr jmandadero ca Ocǵa car Juan. ³³ Eso, cæ cǵahni-cé bi xih car Jesús:

—Jin dí paðije jabæ xcuí hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebbæ ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijmxæ:

—Hnequigö, jin gu xihquijæ jabæ xcuá hñeh cam cargo dí jagö pa gu øti yæ dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12 Diguebbæ ya car Jesús pé bi mædi bi ujti cæ cǵahni, bi nzofö gá bbede. Bi mā:

—Mí bbæh hnar hñøjø, bi jojqui hnar huerta gá uva, cǵa bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque pæ jabæ di ddin cæ uva, cǵa bi jiøh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebbæ bi döjti car huerta cæ dda mæfi, cǵa guegue bi ma yapæ, pe hnar jöy. ² Bbæ ya xquí zøh car tiempo pa di dā cæ uva, car hñøjø bú pejni hnar muzo pæ jabæ már bbæh cæ mæfi. Bú eh car muzo pa di dyøh cæ uva cæ mí tocabi, pa pé drí dutzi. ³ Nu cæ mæfi bi pentijæ car muzo, bi unijæ, cǵa bi gupjæ. Jin te gá ndyx car muzo. ⁴ Diguebbæ ya, car jmü pé bú cyh hnar muzo. Nucá, bbæ mí zøh pæ jabæ már bbæh cæ mæfi, bi tjøjti meðo, bi mfehtibi cár ñā. Göhtjo te bi tsjifi, cǵa diguebbæ ya, pé bi cjuy. ⁵ Car jmü pé bi yojpi bú cy pé hnaa. Nucá, bbæ pé mí zøm pæ jabæ már bbæh cæ mæfi, bi zeti-cé, bi möhtijæ. Diguebbæ ya car jmü pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu cæ mæfi bi ncjadijæ pæ. Bi unijæ cæ ddāa, nu cæ pé ddāa bi möhtijæ.

⁶ Car jmü ya xquí guy göhtjo quí mæfi, pe mí hñih hnar ttæ cǵa mí ndo mah-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá pæ jabæ már bbæh quí mæfi. Ngá mā guegue: “Ndejma da ttihztibi nam ttæ.” ⁷ Pe guegue ya cæ mæfi bi majmxæ: “Guejná da ttzoquibi göhtjo nær huerta. Gu mföxjæ ya, gu pøhtijæ pa gu cojmæ yæ di ttuni guegue.” ⁸ Eso, bi pentijæ cár ttæ car jmü, bi möhtijæ, cǵa bi dyejmæ yapæ cár cuerpo.

⁹ Diguebbæ ya, car Jesús bi dyøn cæ to már øde:

—Xí ca to úr mejti car huerta, ¿te da cǵajpi cæ mæfi-cé? Du eje da möhti, cǵa da döjti pé hnahño mæfi car huerta.

¹⁰ Nuquejæ, ¿cǵa jí xquí ccahtijæ nar palabra nā i jux pæ jar Escritura? I jñā:

Car meðo ca bi dyendi cæ cǵahni cæ mí jøh car ngu, Guehcá xí cjøx pæ jar esquina car ngu, pæ jabæ i penti cæ cjoti.

¹¹ Guejtsje ca Ocǵa xí mandado xí cjøx pæ.

Nugöjæ, bbæ dí ccahtijæ, i ndo dyo æm mæyæ.—

¹² Cæ cǵahni cæ mí tsjij nær bbede-né, bi baðijæ car Jesús már ñā di gueguejæ, már jequi cæ mæfi cæ már nttzo. Cǵa bi jionijæ ja drí zæðijæ car Jesús. Pe mí tzujæ cæ cǵahni rá ngu cæ mí tenijæ car Jesús. Eso, bi jiejtijæ car Jesús, bi möjmxæ.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebbæ ya, cæ cǵahni-cé, bú cyjmæ cæ dda fariseo co dda cæ hñøjø cæ mí tenijæ car rey Herodes pa di dyøhtibijæ prueba car Jesús, xajmā di cǵajrijæ di mā hnar palabra ca jin di tzö. ¹⁴ Bú ejmæ ya gueguejæ, cǵa bi xijmxæ car Jesús:

—Nuquigue, Maestro, dí paðije, guí mangue ca ncjuani. Jin to guí tzy, cǵa jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtigue nær cǵahni xøtzetjo, pe guí xifi göhtjo yæ cǵahni parejo, te i ne ca Ocǵa. Gui xijquije tzæ ya, ¿cǵa rá zö ca dár unije cæ contribución car rey romano ca i mandadoguijæ, cǵa huá jin gui tzö? ¹⁵ ¿Cǵa gu cjütije, o ya jin gu cjütije?—

Nu car Jesús bi baði, már øhtibitjojæ hnar trampa, cǵa bi dah, bbæ:

—¿Dyocá guí øjtiguijê ntjöti? Bú janquijê hnar domi hua, pa gu ccahtijê.—

¹⁶ Cjâ bú tjâ hnar domi, bbê. Diguebbê ya car Jesús bi hñöni:

—¿To úr retrato nâ i cuati hua, cjâ to úr tjuju-nâ?—

Gueguejê ya bi xijmê:

—Í mejti car rey César.—

¹⁷ Bi dâj ya car Jesús, bi xijmê:

—Gui unijê car rey yí mejti guegue, cjâ guejti ca Ocjâ, gui unijê quí mejti-ca hneje.—

Nu cê hñøjê-cê, bbê mí dyøde ja ncja gá ndâh car Jesús, bi ndo hño í møyjê, bbê.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebbê ya, bú êh cê dda saduceo pê jabê már bbêh car Jesús. Cê saduceo i majmê, jin da jñâ úr jñâ cê ánima. Bbê ga ndû yê cjâhni, i mpuntjo, göhtjo co quí tzi møyjê. Ncjapê ga majmê. Gueguejê bi dyönijê car Jesús, ¿cja ntjumøy da nantzi cê ánima? Bi hñimbi-jê:

¹⁹ —Nuquigüe, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguijê nar palabra-nâ: Bbê da dÿ hnar hñøjê, cjâ jin tema bajtzi di hñijj, cár cjuada car ánima da yojmi cár bbejpo pa da hñij bajtzi. Cjâ bbê da ønte car bbejñâ, car bajtzi ca da hmøy, da tsjifi dÿr bajtzi car ánima, pa ncjapê jin da mpun cár tjuju car ánima. ²⁰ Mí bbê yojto hñøjê cê mí ncjuada. Car dâcjuada bi ntjajti cjâ bi hmêbi cár bbejñâ. Diguebbê ya, bi dÿ, jin tema bajtzi gá nzogui.

²¹ Diguebbê ya car yocjuada ya, pé bi yojmi cár bbejpo, cjâ guegue pé bi dÿtjo. Guejti jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñÿ ya, pé bi ncjadipê hneje. ²² Cjâ göhtjo cê yojto hñøjê bi hmêbi car bbejñâ, göhtjo bi ncjadijê pê. Jin tema bajtzi gá nzoguijê. Gá ngax ya, bi dÿ car bbejñâ hneje. ²³ Xijquije ya bbê, car pa ca da jñâ úr jñâ cê ánima, ¿tocâ dÿr bbejñâ guegue, como bi yojmi göhtjo cê yojto cjuada?—

²⁴ Diguebbê ya bi dâh car Jesús, bi mâ:

—Nuquejê, xcú ndo nquivocajê porque jin guí pajmê te i mæn cê Escritura. Guejti jin guí emejê ¿cja rá nze-di ca Ocjâ? ²⁵ Bbê pé xta jñâ úr jñâ cê cjâhni cê xí ndÿ, ya jín da ntjajti. Da hmêpê ncja ngu cê ángele cê bí bbê jar jítzi. ²⁶ Nu cê cjâhni cê xí ndÿ, ndejmâ da jñâ úr jñâ-cê. ¿Dyocâ jin guí emejê-câ? ¿Cja jin guí ccahtijê car libro ca bi dyøti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtijê te bi mæn ca Ocjâ bbê mí ntjehui car Moisés pê jar za gá hmîni? Bi mâ ncjahua: “Nugö, úr Cjâ-guigö ca ndor Abraham, cjâ co ca ndor Isaac, cjâ co ca ndor Jacobo.” ²⁷ Guegue jí úr Cjâ cê cjâhni cê ya jin te i bbê úr nza-jqui. úr Cjâ cê cjâhni cê i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndÿ, como guegue i ungui nzajqui cê to i emê. Nuquigüe, jin guí padijê ja i ncja ca Ocjâ. Jin guí tzö quir mfenijê.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejti bi guati pê hnar maestro ca mí ujti cê cjâhni car ley. Guegue bi dyøde te már mæn car Jesús co cê

saduceo. Bi badi, már ndo zö car palabra ca bi dâh car Jesús. Eso, bi guati jabê már bbêh-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue cê ddetta mandamiento cê bi zoguijê car Moisés, ¿jâ ndrâ nguehcâ más i nesta da ttøjte?—

²⁹ Cjâ car Jesús bi dâdi:

—Gue nar mandamiento nâ i mâ: “Gui dyødejê, guí cjâhni israelitajê: ca Ocjâ, em Tzi Jmugöjê, ddatsje-ca. Gu emejê jøntsje-ca. ³⁰ Gu nejê ca Ocjâ, cam Tzi Jmujê, göhtjo mbo em tzi møyjê. Gu ihtzibijê-ca, gu mbenijê, cjâ gu jonijê göhtjo co cam ttzedijê.” Nêr mandamiento-nê más i muhui ni ndra ngue cê pé ddaa. ³¹ Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo muhui. Gue nê pé hnaa nê i mâ: “Gu nejê göhtjo tema cjâhni ncja ngu dar netsjejê.” Yê yojo mandamiento-yê, más i nesta da ttøjte ni ndra ngue cê pé ddaa.—

³² Diguebbê ya, bi dâh car maestro-ca:

—Cierito nêr palabra nê xcú mâ, Maestro. Ddatsje ca Ocjâ, ujti pé hnaa. Jøntsje guegue em Jmugöjê ca dí emejê. ³³ Bbê gu nejê guegue göhtjo mbo em tzi møyjê, bbê gu ihtzibijê, cjâ gu mbenijê, cjâ gu jonijê, göhtjo co cam ttzedijê, guejtjo bbê gu ne cê mîngâ-cjâhni ncja ngu dar netsjejê, guehcâ i ndo muhui-ca. Guehcâ i ndo tzøh ca Ocjâ, cjâ jin tza i tzøh cê ofrenda cê dí døjtijê cjâ co cê zÿwê rá ngu cê i bböhti cjâ i ddæti pê jar altar.— Ncjapê gá mæn car hñøjê-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bbê mí dyøj ya nêr palabra-nê, bi badi, már nzeh cár mfeni car maestro-ca, cjâ bi xifi:

—Nuque, ya tchëtjo i bbedi pa gui cuati pê jar dÿe ca Ocjâ, pa da mandadoqui.—

Nu cê pé dda cjâhni, bbê mí dyøj nêr palabra-nê, ya jin to gá nzö úr møy di dyön car Jesús pé dda nttöni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti cê cjâhni jar templo, cjâ guegue bi dyöni hnar nttöni cê cjâhni cê már bbê pê. Bi mâ:

—Yê maestro yê i ujtiqijê car ley, i majmê, dÿr mboxibbejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocjâ pa da mandadoquijê. ¿Dyocâ i majmê ncjapê? ³⁶ Como guejtsje car David bi ñâ pê jar salmo digue car hñøjê ca di hñix ca Ocjâ pa di mandado. Car Espíritu Santo bi möx car David, cjâ nuca bi mâ ncjahua:

Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dÿe gu mföxihui gu mandado-hui,

Hasta bbê xtâ cjajpigö quir contra du eje,

Da ndândiñajmÿ jer tzi huá, cjâ nuquigüe, xquí mandadobi-cê.”

Ncjapê ga mæn car salmo. ³⁷ Nuquigüe, xijquijê ya, bbê jøntjo dÿr mboxibbejto car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyocâ i tsjifi úr jmÿ car David, bbê?— Cjâ jin to gá ndâj nêr nttöni-nê.

Már ndo ngu cê cjâhni cê mí ujti car Jesús, cjâ mí ndo tzøjmê ca mí mâ.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ujti cə cǵahni, cǵa bi xijmɛ:

—Gui jñajɛ ɛr huenda digue cə maestro cə i ujtiqijɛ car ley, pa jin gui tɛnijɛ-cú. Gueguejɛ i jejɛ quí dajtu rá ma, pa más da ttǵhtzibi, cǵa i ne pa da ttzɛngujɛ rá zó jar tóy. ³⁹ Guejtjo, bbɛ i pa jar templo, i ne da mǵpɛ pɛ jabɛ da ccǵhti cə pe dda cǵahni, cǵa bbɛ i pa ja mbax-cjua, i ne da mǵpɛ pɛ jabɛ da ttǵhtzibi, hneje. ⁴⁰ Cə maestro-cú, jin gui jujiqui cə ddanchu masque jin te i ja-cú. Nu cə to i tujpi domi, cə jin gui tzó da guhti, cə maestro i fongui jáy nguɛ, i recogebi, cǵa i jaxti car domi. Diguebbɛ ya, i pǵjmɛ tsjodi, i ɛtijɛ oración rá ndo ma. Ncøni, i ndo jonijɛ ca Ocǵa. Nu ca Ocǵa da un cár castigo más drá ngu cə maestro-cə ni ndra ngue cə tzi cǵahni cə jin tza i pǵdi te i mǵn car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hnajpa, car Jesús bi mǵ jöy, mír nccǵhtihui car caja pɛ jabɛ mí ttzoh cə ofrenda, bi ccǵhti cə cǵahni már ɛti quí domi pɛ jar caja. Mbá ɛh cə rico, mí ɛtijɛ domi rá ngu. ⁴² Diguebbɛ ya, bú ɛh hnar ddanchu, jin te mí ja. Bi dyɛti pɛ yojo tzi domi cə di muhui ngu cətt-centavo. ⁴³ Cǵa car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmɛ: —Dí xihquijɛ cierto, más i muhui yɛ tzi cətta yɛ xí dyɛti nɛr ddanchu-nɛ ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyɛti yɛ rico. ⁴⁴ Como göhtjo yɛ dda cǵahni xí undi car domi ca jí mí nestajɛ. Nu nɛr tzi ddanchu nɛ jin te i ja, xí dyɛti göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13 Diguebbɛ ya, car Jesús co quí möxte bi bønijɛ jar templo. Nu ca hnaa digue quí möxte bi xifi, i-na:

—Nuquigue, Maestro, ccǵhtijmǵ yɛ ndo mɛdo co yɛ ndo ngu-yɛ. Rá ndo zó ga nigui-yɛ.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, guí ccǵhti yɛ ndo ngu yɛ i jǵjcua. Pe ya xpa ɛh car pa bbɛ ya jin da gojcua yojo mɛdo di mfítzi. Como du ɛh cəm contrajɛ, tje da yøhti yɛ edificio-yɛ, cǵa da mfonti göhtjo yɛ ndo mɛdo.—

Señales antes del fin

³ Diguebbɛ ya, car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos, cǵa bú mǵh pɛ jabɛ mír jñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati pɛ jabɛ már ju car Jesús. Mí ddatsjɛ-ca, cǵa gueguejɛ bi dyøni-jɛ:

⁴ —Xijquije tzɛ, ¿ncjahmɛ da ncja cə xcú mǵ? ¿Ter beh cǵa da ncja pa gár pǵdije bbɛ ya xta zɛh cə pá-cɛ?—

⁵ Diguebbɛ ya, car Jesús bi mɛdi bi xih quí möxte göhtjo ja da ncja bbɛ xta guaj nɛr mundo. Bi xijmɛ:

—Gui jñajɛ ɛr huenda pa jin to da jiøhquijɛ. ⁶ Como xtu ɛ rá ngu cǵahni, xta nøn cam tjujugö, xta xihquijɛ: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocǵa.” Cǵa rá ngu cǵahni da hñeme ca da mǵn-cə.

⁷ Nuquiguejɛ, bbɛ xti dyødeje, ya xná ntujni cə cǵahni cə rá bbɛ hnahño lugar, o guejtjo bbɛ xti dyødeje, ya xpa ɛh car guerra, dyo guí ntzujɛ, porque ndejmǵ i nesta da ncja-cə, ante que da guaj nɛr mundo. Bbɛ xta ncja-cá, da tzi bbejtjo pa da guadi. ⁸ Nubbé, hnar nación da xoxihui tujni pe hnar nación. Guejtjo cár go-bierno hnar jöy da ntujnihui cár mǵngǵ-gobiernohui, hnahño ɛr jöy. Cǵa da ndo hño hñamijöy. Cǵa da ujti car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cə cǵahni. Da mpejni cə cǵahni, da fongui cə to i mandado. Bbɛ xta ncja yɛ cosa-yú, ya xqui tchɛtjo pa da guaj nɛr mundo. Pe más da ndo sufri cə cǵahni bbɛ xta ncja cə pé dda cosa cə ba bbefa. ⁹ Nuquiguejɛ, gui jñajɛ ɛr huenda. Porque da ndøquijɛ jáy dyɛ cə to i mandado, cǵa da tǵpɛriquijɛ jáy nǵcǵa cə judio. Guejtjo da ttzixquijɛ, gui ma grí hmörpɛ pɛ jabɛ i bbɛh cə gobernador cǵa co cə rey. Da ttzojnquijɛ porque guí tenguigöjɛ, cǵa da ttønquijɛ ja i ncja ca guí emejɛ. ¹⁰ Pe jin da guaj nɛr mundo hasta bbɛ ya xtrú tsjifi göhtjo cə cǵahni ja i ncja nɛr nzajqui ca jin da tjegue, cǵa diguebbɛ ya, da guah bbé. ¹¹ Cǵa bbɛ xta ttzixquijɛ pɛ jabɛ i bbɛh cə autoridad cǵa da ndøquijɛ jáy dyɛ, jin gui ma gui ntzohmijɛ bbe to te gui xijmɛ-cú. Hasta car hora ca xta ttzojnquijɛ cǵa da ttønquijɛ nttøni, hasta guebbé da tsjihquijɛ te grí tǵadijɛ. Nubbé, gui mǵjmɛ ca da xihquijɛ ca Ocǵa, como jin gui guehquiguejɛ gui ñajɛ. Gue car Tzi Espiritu Santo da xihquijɛ ter beh cǵa guí mǵjmɛ. ¹² Cə pa-cú, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bbøhti, cǵa pe hnar hñøjø da dö cár ttɛ ca i emegui. Da bbøhti-cú por rá nguejquigö. Cǵa pe dda hñøjø ya, da ntujnihui quí tajɛ por rá nguejquigö, da möhti-cú. ¹³ Nuquiguejɛ, nduntji cǵahni da ɛquijɛ porque guí tenguigöjɛ. Nu ca to da segue da denguiigö hasta xtrí gǵx cə pa-cú, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nubbé, gui ma gui ccǵhtijɛ, da ncja ca bi mǵn car profeta Daniel. Mí mǵ guegue, du ɛh ca hnar cǵahni, da ttzombi cár templo ca Ocǵa. Car cǵahni-cá, da ñɛti pɛ mbo car templo pɛ jabɛ jin gui tjegui to da ñɛti, cǵa da dyøti ca jí rí ntzøhui. (Bbɛ xqui ccǵhti nar palabra-na, gui jioni ja grí ntiende.) Cǵa bbɛ xti ccǵhtijɛ ya xtrú ncja-cá, gui jñajɛ ɛr huenda. Cə cǵahni cə i bbɛ jar estado Judea, da gɛjɛ ɛr ddiji, da ma ja ttø. ¹⁵ Bbɛ to di bbɛh pɛ jáy ñajcú cár ngu, du cǵa nttzedi cǵa da ddagui hneje. Ya jin da ñɛti pɛ mbo cár ngu pa da gɛjqui quí mejti. ¹⁶ Bbɛ to di hño jar juajj, guejtjo da ddajti, ya jin du coh pɛ jáy ngu pa da gǵx ca da möti. ¹⁷ Juji cə bbejñǵ cə di hñɛ, cə pa-cú, co cə bbejñǵ cə di tje quí tzi bajtzi, di tzajtzi, como da ndo sufri gueguejɛ. ¹⁸ Nuquejɛ, gui dyøjpijɛ ca Ocǵa pa jin da ncja yɛ cosa-yú cə zana rá ntze. ¹⁹ Como bbɛ xta ncja yɛ xtú xihquijɛ, da ndo sufri cə cǵahni. Nunca xtúr nú cə cǵahni car sufrimiento ca di jñejmi-cá, desde bbɛ mí ttøti nɛr jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufri-cú. ²⁰ Tanto da sufri cə cǵahni cə pa-cú, tje di dujɛ, bbɛ jin di mǵn ca Ocǵa da hna nttzedi pɛ car sufrimiento. Nu ca Ocǵa, como i mbendi cə cǵahni cə xí cǵajpi í mejti, xta mandado pa da hna nttzedi pɛ car sufrimiento-cə.

²¹ Cə pa-cá, bbə to da xihquijə: “Jiantijmajə, rá bbəj nə rá cjanə car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bbə da xihquijə: “Ccahtijmajə, rá bbəjcua guegue” nuquejə, jin gui hñeje. ²² Como cə pa-cá, da hño jjöjte rá ngu, da nzoh cə cjahni, da xijmə: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jjöjte profeta. Nucá, da dyöti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jionijə ja drí jjötijə göhtjo cə cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, cə xí juajnutsje, da jioni ja drí jjötijə hneje. ²³ Nuquejə, gui mfödjijə, cja jin gui hñemejə-cá. Ya xtú xihquijə te da ncja, pa bbə xta ncja, ya xquir padijə.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁴ Nu cə pa-cá, bbə ya xtrú tjoh car sufrimiento ca xtú xihquijə, nər jiadi xta hmexuy, cja nər zana jin da nzö. ²⁵ Guejti yə tzö xta jöh pə jar jitzí, cja göhtjo yə te bí bbəj nə jitzí da ndo juantsje. ²⁶ Diguebbə ya, pé xcuá ecö, cə cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guj, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzedi pa gu mandado, cja da ttizquigö. Guejquigö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ²⁷ Car pa-cá, xtá cuycö cam ángele, da hñojə göhtjo nər jöy co göhtjo nər jitzí, da jmuntzijə göhtjo cə cjahni cə xí hñeme ca Ocja. Du tzí-cá desde pə jar norte, co pə jar sur, co pə jabə rí bəxi jiadi, co pə jabə rí hñey. Nu cam ángele da zətijə pə jabə rá cca nər jöy co hneh pə jabə rá cca nər jitzí, da jmuntzi göhtjo cə cjahni cə xí hñeme ca Ocja, cja du tzijə.

²⁸ Nuya, gui mbenijə ja i ncja car za gá higo. Bbə ya xí tuhmi quí dye cja ya xqui ddoh quí xi, nubbé, xqui padijə, ya xta məh cə zana rá mpa. ²⁹ Ncjarə hneje da jogui gui padijə, bbə xta zəh cə cosa-cá, ya xqui tchədirə da guaj nər mundo. Bbə xta ncja cə xtú xihquijə, ya xqui guejtjə. ³⁰ Dí xihquijə ntjuməy, jin da mpun yə cjahni yə i bbəjcua hasta bbə ya xtrú nzədi göhtjo yə te xtú xihquijə. ³¹ Da mpun nər jitzí co nər jöy. Nu yə palabra yə dí mangö, jin da mpun-yə. Göhtjo da ncumpli.

³² Pe jin to i padí mero ncjahmə da zəh car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah cə ángele cə bí bbə jitzí, ni diguejquigö, őr Ttəgui ca Ocja, jí bbe dí padí hneje. Jöntsje cam Tzi Ta ca bí bbə jitzí, bí pah-cá.

³³ Nuquiguejə, gui jñajə ər huenda, dyo guí dabənijə. Gui təhmijə car pa-cá, cja gui dyöjpijə ca Ocja da möxquijə, como jin guí padijə ncjahmə da zəh car pa-cá.

³⁴ Nugö, xcuá hna etjo, ncja hnar hñəjə ca ya xí mbəmpər ngu, xí ma yarə. Ante que di ma, bi döjti cár cargo cə muzo, cada hnaa cár bbəfi. Guejtjo xí bbəjpi car portero da mföh pə jar goxtji, xí xifi jin da aja.

³⁵ Hnequigö, dí ncja ngu car mingü ca bi bəni. Dí xihquijə hneje, gui tzödjijə, gui təbiguijə, como jin guí padijə ncjahmə xtá hna tzəjə, nuguigö, ir jmuguijə. Jin guí padijə, zcja xcuá ecö ya xtúr nde, o madé ər xuy, o bbə xta mah car ndəxca, o bbə nxuditjojo?

³⁶ Gui təhmijə, bbə, pa bbə xtá hna tzəcö, jin gu təhquijə gri ajmə. ³⁷ Cja yə palabra yə xtú xihquijə, dí xifi göhtjo cə to i ne da dengui: Gui tzödjijə, cja gui təbiguijə.—

Conspiración para prender a Jesús

14 Mí bbəjti vojpa pa di zəh car mbaxcjua ca mí tsjifi ər Pascua, bbə mí tzijə car tjujmə ca jin te mí vojmi levadura. Nubbé, cə möcjə cə mí mandado co cə maestro cə mí ujti cə cjahni car ley, bi mpeguijə, mí jonijə ja drí dyəhtibijə car Jesús hnar trampa pa di zədjijə cja di möhtijə. ² Pe mí majmə:

—Jin gu pöhtijə yə pa ya i cja mbaxcjua, pa jin te da cjuguijə yə cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bbəh pə Betania, pə jar ngu hnar hñəjə ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xquí tzöhui car jñini lepra. Car Jesús már juh pə jar mexa pə jabə már tzijə. Cja bú eh hnar bbəjñə, mbá tuj hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo madi cja mí yəni rá tzi ncəji. Car bbəjñə bi wajqui car botella, bi xihhtzibi car perfume jar ñə car Jesús. ⁴ Már bbəh pə cə dda cjahni cə bi ntsjeyejə, bi majmə:

—Jjöjquijə nər perfume nə xí fön nər bbəjñə-nə.

Már ndo madi, cja xí bbəjtjo. zDyocə xí dyöte ncjanə?

⁵ Bbə di bbö, di tjo tresciento denario car domi di nc-cuyti, cja di jogui di ttun car domi cə tzi probe.— Ncjarə gá man cə cjahni, ngá nzohmijə car bbəjñə.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jjeguijə-nú. Dyo te guí xijmə. Rá zö ca xí dyöjtiguigö-nú. ⁷ Göhtjo ər pa guí bbərpə cə tzi probe cə jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxjə-cá.

Nuguigö, jin gu hmərpə göhtjo ər tiempo. ⁸ Nər bbəjñə xí dyöjtigui göhtjo ca mí tzö mbo ər məy. Xí xizqui nar perfume nam ndodyo, ncjahmə gá hñögui, masque jim be dí tuj. ⁹ Dí xihquijə ncjuani, göhtjo pə jabə da jma nər tzi ddadyo jñə, göhtjo cə lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyöti nər bbəjñə-nú, pa da fəni guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebbə ya, car Judas Iscariote, hnáa digue cə doce hñəjə cə mí ntzixihui car Jesús, bi ma pə jabə már bbəh cə möcjə cə mí mandado, bi xijmə:

—Nugö, bbə gui cjujtiguijə, xtá döquijə car Jesús.—

¹¹ Cja bi ndo mpöh cə möcjə, bbə, bi xijmə car Judas tengü di guhtijə bbə di dö car Jesús. Bbə ya xquí gojmə acuerdo, pé bi ma car Judas, bbə, cja desde guebbə, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tzijə cə tjujmə cə jin te mí vojmi levadura, bbə mí pöhtijə cə tzi deti gá mbaxcjua, quí möxte car Jesús bi dyönijə-cá:

—zJabə guí ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöjə car mbaxcjua?—

¹³ Guegue ya bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

—Gui mehui pə jar ciudad, xquí ntjəjə hnar hñəjə ba tuj hnar xəni i po deje. Gui tenihui car hñəjə-cá, ¹⁴ cja pə jabə da hñəti, gui cətihui hneje, cja gui xijmi car mjin-

gu: "I man cam maestroje, ina: ¿Jabæ i bbæh car cuarto pæ jabæ gu tzi car jñuni gá mbaxcjua, nugö co yæ hñøjø yæ dí yobbe?"¹⁵ Nubbé, car mingü xta ujtiqihui hnar cuarto rá nojo, bí bbæh pæ ña. Ya xná bbæh pæ göhtjo ca te gu nestajæ. Guehpæ jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzöjæ car mbaxcjua.—¹⁶ Bi ma cæ yojo quí möxte, bbæ, gá nzøjmi jar ciudad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsijimi, cja bi jojquihui ca mí nesta pa di zöjæ car mbaxcjua.

¹⁷ Mí zøh car nde-cá, car Jesús bi mehui cæ doce quí möxte, cja bi zønijæ pæ jabæ xquí tjojqui.¹⁸ Cja bi mipjæ pæ jar mexa, bi mædi bi zijæ. Bbæ már tzijæ, bi man car Jesús:

—Dí göhtjojæ dár tzijæ hua, pe i bbæhquigüeje ca hnaa ca da döguigö.—

¹⁹ Diguebbæ ya, quí möxte car Jesús bi mædi bi jmi-dujæ, cja mí majmæ ngu-hna ngu-hna, mí ønijæ car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-cá?, ¿Cja guejquigö?—

²⁰ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi dædi:

—Hnaa diguehquæje, gui doce æm möxtequijæ, xta dyøjtigui ncjaræ. Guegue ra tjehti cár tjujme hnaadi nar moji hua dár tjehti cam tjujmegö hneje.²¹ Cierito, ya xí man ca Ocja i nesta gu tæ, ncja ngu ga mam pæ jar Escritura, como guejquigö dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe ndejmæ dí ndo juijqui car hñøjø ca da döguigö jáy dyæ cæ cjañni cæ da möjtigui. Más di joh bbæ jin di hmæh car hñøjø-cæ.—

²² Már jujæ jar mexa, már tzijæ, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi ca Ocja di bendeci. Diguebbæ ya, bi xejqui, cja bi un quí möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmæ:

—Gui jñaqueje, cja gui tzijæ. Nar tjujme-na, æm cuer-pogö.—

²³ Diguebbæ ya, bi dju car vaso, cja guejtjo bi dyøjpi mpöjce ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna quí möxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tæjqui ær vino.²⁴ Nubbæ, bi xijmæ:

—Nar vino-na, gue cam cji bbæ xta mföni. Bbæ xta ncja-cæ, xta ttøti hnar ddadyo acuerdo pa yæ cjañni rá ngu, pa santæ da döti car nzajqui ca jin da tjegue.²⁵ Dí xihquijæ ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbæ xtá fædi xtá mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubbæ, cja xtá tzigöjæ car ddadyo vino pæ jabæ i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebbæ ya, car Jesús, yojmi quí möxte, bi xödiæ hnar tsjodi, cja bi bønijæ gá möjmæ jar ttøø ca mí tsjifi Olivos.²⁷ Nubbé, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoquigüeje, gui ma gui wembiguijæ rá nxunya, como ngu ga mam pæ jar Escritura. I mæ ncjaha: "Da bbøhti car mödi, cja tje da mfonti cæ dejtí."²⁸ Pe bbæ ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pæ Galilea, cja nuquigüeje, xquí tenguijæ xcrí ntjeje pæ.—

²⁹ Diguebbæ, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo yæ ddæa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjumæy, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez, xquí mæ jin guí meyaqui.—

³¹ Nubbé, bi zøti ær mæy car Pedro, cja bi dædi nza-jqui:

—¡Jina! Masque i nesta gu tühui, nim pa gu cønqui ca dár meyaqui.—

Diguebbæ ya göhtjo cæ dda quí möxte bi mandijæ nc-japæ hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zøtijæ hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih quí möxte, bbæ:

—Gui mipjæ hua, gár magö næ rá cjanæ, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma næ rá tzi cjanæ, nu car Jesús bi mædi bi ndo ntzøte cja bi jmidu rá ngu.³⁴ Cja bi xih cæ jñu quí möxte cæ xquí zitzi:

—I ndo jmidu næm tzi mæy, ya xtá tæ. Nuqueje, gui tømijæ hua, gui tzödiæ.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanæ, cja bi hmæmfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyøjpi ¿cja jin di jogui di gæhtz-ibi ca mír nesta di du? ³⁶ Bi mæ:

—Nuquigüe, æm Tzi Taqui, guí pædi ja gui cjaipi göhtjo yæ cosa. Gui cæzqui tæ nær prueba-næ. Pe ndejmæ, jin da ttøti ca dí negö. Da ttøti ca guí negüe.—

³⁷ Diguebbæ ya, bú coh pæ jabæ már bbæh cæ jñu quí möxte, már æh-cæ. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár æque hneje? ¿Cja jí mí tzö güi tzödigue, mædi hna hora? ³⁸ Gui tzödiæ cja gui nzo-jmæ ca Ocja, pa bbæ xta zæhquijæ hnar prueba, jin da dæhquijæ. Mbo ir mæyæ, guí ne gui dyøtijæ ca rá zö. Nu yir cuerpojæ jin gui ne da jiehqui gui tzejtijæ prueba.—

³⁹ Diguebbæ ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja næ rá cjanæ. Cja pé bi yojpi bi man cæ palabra cæ ya xquí mæ.⁴⁰ Cja pé bú coh pæ jabæ már bbæh quí möxte. Pe bi dötitjo már æh-cæ, como mí ndo cædi ttaja quí döjæ. Cja bbæ mí nzojmæ car Jesús, guegueje jí mí pædi te drí dædiæ. Car Jesús pe bi ma gá ngoh bbæ, pé bú ora.⁴¹ Diguebbæ ya, pe hna tzi rato, pé bú æh ca xtrá jñu vez, cja bi xih quí möxte:

—¿Cja gár ætijæ? ¿Cja jí xcá jogui güi tzödiæ? Ya co guehca. Jiantijmæje, ya xí nzæh car hora. Ya xta ndöguigö jáy dyæ yæ cjañni yæ i ndujpíte, guejquigö dúr cjañni xpá bbenqui hua jar jöy.⁴² Gui nantzijæ ya, gu möjö. Tji ya-næ, ya xpa ej næ to da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴³ Bbæ már ñædi car Jesús, bi zøh car Judas Iscariote pæ jabæ már bbæ guegue. Car Judas mí yojmæhui cæ pé dda once quí möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjañni rá ngu, mbá tenijæ car Judas. Mbá cæje es-pada, co za. Cæ möcjæ cæ mí mandado co cæ maestro cæ mí nxøh car ley, cja co cæ tita cæ mí pehtzi cár cargo-je, göhtjo-cæ xcuí gujmæ cæ cjañni rá ngu pa di mföijæ

di zədiŋ car Jesús. ⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih cə pé dda cǵahni hnar seña pa drí meyajə tocǵ di pentijə. Guegue xquí ma:

—Car hñəjə ca gu ndəne, guehcǵa gui pentijə, cǵa jin gui jiejmə da ddagui.—

⁴⁵ Cǵa car Judas, bbə mí zəm pə jabə már bbəh car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi:

—Nuquigue, Maestro, ¿cǵa guí bbəjtjo?— Cǵa bi ndo ndəne rá ngu. ⁴⁶ Diguebbə ya, cə to mbá yojmi car Judas bi pentijə car Jesús.

⁴⁷ Hna cə hñəjə cə mí yojmi car Jesús, bi gəx cár espada, bi dyojuibi ca hnár gu hnar muzo ca már bbəh pə. Nucǵa mí pejpi car möcǵa ca más mí ja cár cargo.

⁴⁸ Nu car Jesús bi xih cə cǵahni cə xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyocǵa xcuí ejmə gui tzəjquijə, ncǵahmə gur beğö, guá cəjə espada co za? ⁴⁹ Göhtjo ər pa ndár déğö pə jar templo, ndár ɯti cə cǵahni pə, cǵa nuquiguejə, jin te gú cǵaguijə. Cǵa nuya, ya xcuí tzəjquijə, pa da zəh ca i maŋ pə jar Escritura.—

⁵⁰ Bbə mí ttzəh car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembijə, bi ddajmə.

El joven que huyó

⁵¹ Guejtjo már bbəh pə hnar bəjtzi hñəjə, mí ten car Jesús hneje. Jəñə hnar sávana mí pöti-cǵa. Cə cǵahni bi penti-cǵa hneje. ⁵² Nucǵa bi ddagui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbú, bi ttzix car Jesús pə jabə már bbəh car möcǵa ca más mí pehtzi cár cargo. Cǵa bi jmuntzijə hneje göhtjo cə dda möcǵa cə mí pehtzi cargo, co cə tita, co cə maestro cə mí ɯti cə cǵahni car ley. ⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapə, xquí zəti pə jar tji car ngu pə jabə mí bbəh car dāmöcǵa. Már juhui cə policia, már pahtijə pə jar tzibi.

⁵⁵ Nu cə möcǵa cə mí mandado, cǵa co car junta cə tita cə mí pehtzi cargo jar templo cə judio, már jonijə tema cosa rá nttzo xtrú dyöti car Jesús, pa di tǵampi ər huenda cǵa di ttuni sentencia pa drí bböhti. Pe jin gá ndöhtibijə te xtrú dyöte. ⁵⁶ Már ngu cə jiöjte testigo cə mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jiəxjə ca te xtrú dyöti-cǵa, pero jin gá ntjehui cə palabra cə mí majmə. ⁵⁷ Diguebbə ya, pé bi bböht cə ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmə:

⁵⁸ —Nugöje, dú əjme ngá ma nər cǵahni-nə: “Gu yəhti nər templo nə xí dyöti yə cǵahni. Diguebbə ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcö pé hnaa ca jí xtrú dyöti yə cǵahni.”—

⁵⁹ Cǵa guejti cə testigo-cə, jin gá ntjehui ca mí majmə.

⁶⁰ Diguebbə ya, car dāmöcǵa bi hmöh pə madé cə pé dda möcǵa co cə tita cə xquí jmuntzi, cǵa bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigue, ¿cǵa jin guí ne gui tǵadi? ¿Cǵa cierto xcuí dyöti cə cosa cə i maŋ yə cǵahni-yə?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndədi. Ma ya, pé bi dyön car dāmöcǵa:

—¿Cǵa guehquigue, xí hñixqui ca Ocǵa pa gui mandadoguije? ¿Cǵa ər Ttəqui ca Ocǵa ca rá nttzujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigö. Nuquiguejə, xquí jiantiguijə bbə ya xcuá ecö já gu y pə jar jitz. Guejtjo xquí jiantiguijə, xcár mijcö pə jar jogui dyə car Tzi Ta jitz, xcár mföxibbe bbə xta mandado. Guejquigö dúr cǵahni, xpá bbenquigö hua jar jöy.—

⁶³ Diguebbə ya, car dāmöcǵa bi ndo ntzöte, bi xejqui quí dajtu. Cǵa bi xih cə ddaa cə már bbəh pə:

—¿Dyocǵa dí jongöjə pé dda testigo? ⁶⁴ Ya xcuí dyödejə te xí ma nər hñəjə-nə. I ne da cǵatsje Ocǵa. Xiquejə, ¿ja ncǵa guir mbenijə? ¿Te da ncǵajpi?—

Cǵa göhtjo bi dadijə:

—¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁵ Cə ddaa cə már bbəh pə, bi mədi bi zoxjə car Jesús. Bi gojtibijə quí dö, cǵa bi fəjnijə. Bi xijmə:

—Paque ya, ¿Tocǵa xí fəjniqui?—

Cǵa guejti cə policia bi mehtibijə cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbəh pə jöy, pə jar tji. Cǵa bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car dāmöcǵa. ⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pə jar tzibi, bi judö cǵa bi xifi:

—Nuquigue, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi gəni, bi ma:

—Jin dí meyagö-cǵa, cǵa jin dí ntiendegö ca guí ma.—

Ma ya bi bəm pə jar goxtji, cǵa nubbú, bi mah car ndəxca. ⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cǵa pé bi mədi bi xih cə már bbəh pə:

—Guejti-nə, mí ten car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi gəni. Diguebbə hna tzi rato, cə cǵahni cə már bbəh pə pé bi xijmə car Pedro:

—Ncjuani, nuquigue nguí yojmi quí möxte guegue, como gúr mingü Galilea hneje. Guí ñə ncǵa ngu ga ñə gueguejə.—

⁷¹ Nubbú, car Pedro bi ndo pura bi gəni, cǵa bi ma nzajqui:

—Dí hñijcö ca Ocǵa gá testigo, jin dí meyagö car hñəjə ca guí majmə.—

⁷² Cǵa car hora-cǵa bi mah car ndəxca ca xtrá yo vez. Diguebbə ya, car Pedro bi mben cə palabra cə xquí maŋ car Jesús: “Ante que da mah car ndəxca yo vez, xquí cəngui jñü vez.” Cǵa bi ndo nzoni bbə.

Jesús ante Pilato

15 Bbə mí nigui ya car jiax-cǵa, bi jmuntzijə cə möcǵa cə mí mandado, co cə tita cə mí ja cár cargojə jar templo hneñ cə maestro cə mí ɯti cə cǵahni car ley, cǵa co göhtjo cə más mí mandado. Bi jmuntzi-cə pa bi majmə te di ncǵajpi car Jesús. Guegue-cə bi mandado bi hñhtibi quí dyə car Jesús cǵa bi ttzix pə jabə már bbəh car Pilato, como guegue-cǵa múr gobernador, cǵa más már jitz cár cargo. ² Car Pilato ya bi dyön car Jesús:

—Nuquigue, ¿cǵa ər reyqui cə judio?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu cæ möcja cæ mí mandado bi jixjæ car Jesús nduntji cosa rá nttzo. ⁴ Pé bi yojpi bi dyön car Pilato, bbú:

—¿Cja jin te guí tjaque? Dyøjmaja, te tza rá ngu cæ cosa i man yæ cjahni xcú dyøte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Eso, bi ndo hño ér mæy car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bbæ mí cja car mbaxcua-cá, mí tjegui dí bœni libre hnar preso. Cæ cjahni mí juajniæ toca di tjegui di bœni. ⁷ Mí bbæh ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bbæ jar födi co cæ dda cjahni xquí mföxjæ, xquí dyøhtibijæ tujni cæ autoridad. Xquí möhtijæ hnar ánima bbæ már ntujniæ. ⁸ Nu cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntziæ, bi guatijæ pæ jabæ már bbæh car Pilato. Bi mædi bi dyøjpjæ car Pilato di tjegui libre hnar preso, como ngu nguá ttøte cada ncjeya. ⁹ Car Pilato bi dyöni, bbú:

—¿Cja guí nejæ da tjegui libre nir reyjæ, nuquejæ guí judiojæ?—

¹⁰ Bi dyöni ncjapæ car Pilato, como mí pædi te rá nguehcæ xquí ndö car Jesús. Cæ möcja cæ mí mandado xquí döjæ porque mí ndo æjæ. ¹¹ Cja nucú bi dyeti cæ cjahni rá ngu di xih car Pilato, más mí nejæ pa di tjegui libre car Barrabás, cja car Jesús di bbøhti. ¹² Pé bi dah car Pilato, bi dyön cæ cjahni, bbú:

—¿Te guí nejæ gu cjaipi nær hñøjø næ guí xijmæ nir reyjæ, nuquejæ guí judiojæ?—

¹³ Cja cæ cjahni pé bi yojpi bi majmæ nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyöni, bbú:

—¿Ter beh cæ rá nttzo xí dyøti-nú?—

Nu gueguejæ rá ngu vez bi ndo majmæ nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁵ Diguebbæ ya car Pilato bi jægui libre car Barrabás, como mí ne di pøjpi cæ cjahni. Cja bbæ ya xquí tjæti car Jesús, bi ndö pa di ttizti drí ddøti jar ponti.

¹⁶ Diguebbæ cæ sundado bi zix car Jesús pæ jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cja bi ttzoini göhtjo car batallón cæ sundado, bi jmuntziæ. ¹⁷ Nubbú, cæ sundado bi jejtibijæ car Jesús hnar dajtu már ncjæjpöy. Cja bi jñuhtzibijæ hnar corona gá hmini. ¹⁸ Diguebbæ ya bi mædi bi burlabitjojæ, segue mí majmæ:

—¡Da ncja ér nzajqui nér rey yæ judio!—

¹⁹ Mí fehtibijæ cár ña co hnar tzi za, cja mí tzoxijæ guegue. Cja mí fejtitojæ ncjahmæ már ihtzibijæ, mí cuatijæ cja mí ndandiñajmujæ pæ jáy huá car Jesús. ²⁰ Bbæ mí guaj ya mí imbijæ, bi ccohtibijæ car dajtu már ncjæjpöy, cja bi jejtibijæ quí dajtujsjæ guegue. Nubbú, bi gæjquijæ pæ jar jñini, bi dyenijæ pæ jabæ di døtijæ jar ponti.

La crucifixión

²¹ Cja bbæ mí mör möjmæ, bi ntjehui hnar hñøjø ca mbá tjoh pæ, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingü car jöy Cirene. Múr tahui car Alejandro co car Rufo. Cja cæ sundado bi cjaipijæ car Simón bi duhtzibi cár ponti car Jesús. ²² Bi zixjæ car Jesús pæ jar lugar ca mí tsjifi Gólgo-ta. Nær tjuju-nú i ne da ma ær lugar gá ximo. ²³ Nubbú, cæ sundado bi ñahtibijæ car Jesús vino ca mí yojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi ær mirra. Nu car Jesús jin gá nzi. ²⁴ Cæ sundado, bbæ ya xquí døtijæ jar ponti, bi jejqubijæ quí dajtu, cja bi dyentziæ bolado pa di badijæ tema dajtu di toca ca-da hnaa, hna-hnár dajtu di gaxjæ.

²⁵ Cja bbæ mí ddøti car Jesús pæ jar ponti, mí zæ jñu hora desde bbæ mí bøx car jiadi. ²⁶ Cja bi ncuajti hnar seña pæ jar ña car ponti, pæ xøtze jar ña car Jesús. Mí ma ncjehua car seña:

—Gue nér rey yæ judio.— ²⁷ Guejtjo hneje, bi ddøti já ponti yojo be, hnanguadi pæ jabæ mí ddøti car Jesús. Ca hnaa gá ddøti pæ jar jogui dye, cja ca hnaa ya pæ jar nccuarga. ²⁸ Bi ncjapæ gá nzæh car palabra ca i mam pæ jar Escritura: “Guegue bi jny ncja ngu cæ cjahni cæ i ndujpite.”

²⁹ Cja cæ cjahni cæ má tjoh pæ, má ntsjundøjæ, göhtjo te mí xijmæ car Jesús, mí juæti quí ñajæ cja mí øhtibijæ burla. Mí xijmæ:

—Nuquigue, nguí ina güi yøhti cár templo ca Ocja, cja diguebbæ, jñujpa pé güi xotzi. ³⁰ Nuya, gui untsjæje quer nzajqui ya, cja gui cajtsjæ pæ jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje cæ möcja cæ mí mandado, co cæ maestro cæ mí nxøh car ley, mí imbijæ car Jesús, mí ñat-sjæjæ, mí majmæ:

—Nær Jesús, xí uni í nzajqui cæ dda cjahni. Nu guejt-sjæ guegue, jin gui tzö da untsjæ cár nzajqui. ³² ¡Tji nær cjahni næ i ma, guegue ær Cristo næ xí hñix ca Ocja! ¡Tji næ to i ma, guegue æm reyjæ, dí judiojæ! Nuya, da gajt-sjæ pæ jar ponti, pa gu ccahtijæ cja gu emejæ, ¿cja ntjumæy ca xí ma-nú?—

Guejtjo hneje cæ yojo be cæ már ddøtihui pæ já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cá mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bbæ mí zæh car hora mí madé mpa, bi hmæxuy göhtjo nær jöy hasta guebbæ mí zæ jñu nde. ³⁴ Cja bbæ mí zæ jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— Nær palabra-ná i ne da ma: “Nuquigue, æm Cja-qui, dí nzohqui ya, ¿dyo ya-cæ xcú jægugui?”

³⁵ Cja bbæ mí dyøh cæ dda cjahni cæ már bbæh pæ, bi majmæ:

—¡Dyøjmajæ, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubbú, ca hnar cjahni ca már bbæh pæ, bi gæ ær ddi, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi

za, cja bi pahtzi pɛ jár ne car Jesús, pa di zɛhtzi. Cja bi majmɛ:

—Tøhmijɛ tzɛ, gu ccahtijɛ, ¿cja du ɛh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majmɛ ncjapɛ como mí ínajɛ, bbɛ mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nɔmbi cár tjuju car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zɛhtzi car vinagre, cja diguebbɛ ya, bi mafi nzajqui, bi dɹ. ³⁸ Bbɛ mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hnax pɛ mbo car templo. Bi xɛ madé. Bi mædi bi xeh pɛ ña hasta gá nzø jøy. ³⁹ Nu car sundado ca mí mandado cɛ pé ddáa, már bbøh pɛ hnanguadi pɛ jabɛ mí ddøti car Jesús. Cja bbɛ mí ccahti ja gá ndu car Jesús, bi ma guegue:

—Nɛr hñøjø-nú cierto múr ttɛ ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bbɛh pɛ cɛ dda bbejña, már jan-ti yanɛ te mí ncja. Már bbɛh pɛ car María Magdalena co ni car María ca múr mehui car José hneɛ car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi ɛr tchɛ. Guejtjo hneje már bbɛh pɛ ca hnar bbejña mí ju cár tjuju múr Salome.

⁴¹ Nu cɛ bbejña-cá, mí tenijɛ car Jesús, xcuí hñeɛ pɛ Galilea, cja xcuí cjaipijɛ jmandado. Guejtjo hneje már bbɛh pɛ pé dda bbejña rá ngu cɛ xcuí denijɛ car Jesús bbɛ mbú pøx pɛ Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bbɛ ya xcuí nde, cɛ judio mí mpeguijɛ, mí jojquijɛ ca te mí nestajɛ pa car jiax-cá, como mí tzujpijɛ car pa-cá. ⁴³ Mí bbɛh ca hnar hñøjø, mí ju car tjuju múr José. Guegue múr mingu Arimatea. Múr tita cja mí pehtzi cár cargo co cɛ pe dda tita jár templo cɛ judio, cja mí ttjhtzibi. Guegue mí tøhmi di hñeɛ car pa bbɛ xta mandado ca Ocja hua jar jøy. Nɛr José ddatsje bi ma, bi ñeti pɛ jabɛ már bbɛh car Pilato, jin te mí tzɹ. Bi dyödi di ungui ɛr tsjejqui di mehtzibi cár cuerpo car Jesús. ⁴⁴ Nu car Pilato bi hño ɛr mɛy cja bi hñöni, ¿cja ya xcuí dɹ car Jesús? ⁴⁵ Bi mahti car capitán, bbɛ, bi dyöni. Nucá bi xifi:

—Jáa, ya xí ndɹ.—

Diguebbɛ ya car Pilato bi mandado di ndöjti cár cuerpo car Jesús pa di dɹx car José. ⁴⁶ Nucá, bi döni hnar sábana, bi ma bú tjejqí cár cuerpo car Jesús pɛ jar ponti, cja bi möx car sábana. Cja bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebbɛ ya, bi pɛntzi hnar ndo médo pɛ jár goxtji car cueva, gá ngoti. ⁴⁷ Már bbɛh pɛ car María Magdalena co car María ca múr me car José. Gueguehui már jantihui bbɛ mí cjöti cár cuerpo car Jesús pɛ mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16 Cja bbɛ ya xcuí tjoh car pa ca mí tzöya cɛ judio, car María Magdalena co car María ca múr me car Jacobo, cja hneɛ car Salome, bi döjmɛ perfume cja bi möjmɛ pɛ jar cueva pa di gohtzibijɛ cár cuerpo car Jesús. Ncjapɛ nguá cjaipi quí animajɛ cɛ judio, pa jim pe drí xajtjo. ² Cɛ bbejña bi möjmɛ ndo nxuditjo ca primero ɛr pa car semana, cja bbɛ mí zønijɛ jar cueva,

cja mbá pøx car jiadi. ³ Má ñatsje cɛ bbejña, már hñöni:

—¿Toça da pɛntziguijɛ car ndo médo pa da wem pɛ jár goxtji car cueva?—

⁴ Diguebbɛ ya, bi ccahtijɛ, ya xcuí mbɛntzi car médo, masque már ndo nojo. ⁵ Cja bi ñetijɛ mbo car cueva, bi ccahtijɛ hnar bajtzi hñøjø, már juɛ pɛ hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá nttaxi. Cja bi ndo mbih cɛ bbejña.

⁶ Nu car hñøjø bi xijmɛ:

—Dyo guí ntzujuɛ. Guír hñejmɛ gui jionijɛ car Jesús ca múr mingu Nazaret cja bi ddøti pɛ jar ponti. Nucá ya xí jña ɛr jña. Ya jin gui bbɛjcuá. Ccahtijmajɛ hua jabɛ bi cjöti cár cuerpo. ⁷ Nuquiguejɛ, gui möjmɛ bú xijmɛ quí möxte co hneɛ car Pedro, ya xí nantzi car Jesús.

Guegue ya xí hmæto, ya xí ma pɛ Galilea. Nuquiguejɛ ya, gui tenijɛ, cja pé xcrí ntjejɛ guegue pɛ, como ngu gá xihquijɛ.—

⁸ Nubbú, cɛ bbejña bi bøm pɛ jar cueva, bi ddajmɛ, como nttzeditjo xcuí mbidijɛ, hasta mí bijɛ. Cjuá mí ntzujuɛ, eso bi möjmɛ, cja jin to te gá xijmɛ.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi jña ɛr jña ca primero ɛr pa car semana, cja bbæto bi nigui pɛ jabɛ már bbɛh car María Magdalena. Nɛr María Magdalena, máhmæto mí hñohui yojto cɛ ndaji cɛ jin gui tzö, cja car Jesús xcuí fonguibi-cá. ¹⁰ Cja nɛr María, bbɛ ya xcuí ccahti car Jesús, bi ma gá xih quí möxte-cá, como nucɛ, már jmí-dujɛ cja már zonijɛ. ¹¹ Car María bi xijmɛ, ya xcuí jña ɛr jña car Jesús, cja guegue ya xcuí nccahtihui. Nu cɛ möxte, bbɛ mí dyødejɛ, jin gá hñemejɛ.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² Cja diguebbɛ ya, car Jesús pé bi nigui pɛ jabɛ má dyo yojo cɛ hnøjø cɛ xcuí deni. Pé hnahño mír nigui guegue. Cɛ yojo hñøjø mír ma hnar lugar ca mí tzi jña-jquihui car ciudad Jerusalén. ¹³ Nucá, bbɛ mí meyahui guegue, bú cjøhui ɛr ddiji, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih cɛ pé dda quí amigo car Jesús. Nu cɛ pé ddáa, ndejmá jin gá hñemejɛ, ¿cja cierto xcuí jña ɛr jña car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngax ya, car Jesús pé bi nigui pɛ jabɛ már bbɛh cɛ once quí möxte, már jujuɛ jar mexa. Cja car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñemejɛ ¿cja cierto xcuí jña ɛr jña guegue? Bi xifi már ndo me quí mɛyɛ. ¿Dyocá jí xcuí ne xcuí hñemejɛ cɛ ddaa cɛ xcuí ccahtijɛ guegue bbɛ ya xcuí jná ɛr jña? ¹⁵ Diguebbɛ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui pønijɛ, gui hñojɛ göhtjo nɛr mundo, cja gui xij nɛr evangelio göhtjo tema cjaɛni, göhtjo pɛ jabɛ i bbɛy. ¹⁶ Nu cɛ cjaɛni cɛ da hñemegui cja da xixtje, da döti car nzajqui ca jin da tjeque. Nu cɛ jin da hñeme, da ttembi car castigo-cá, cja da bbædi. ¹⁷ Cja cɛ cjaɛni cɛ to da hñemegui, da ttun cár ttzedi pa da dyøti milagro, pa ncjapɛ da fadi, cierto car palabra ca ba jajɛ. Da

nømbigui cam tjujügö pa da fonguibi cæ cjahni cæ ttzondajj cæ xí nzædi. Guejtjo da ña hnahño jña. ¹⁸ Cja bbæ di hna zeti hnar cciña, jin te da cja. Guejtjo bbæ da ttuni jñuni ca di yojmi veneno, jin te da cja. Cja gueguejæ da dyæx quí dyæ cæ döhtji, cja da zö-cæ.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbé, car Tzi Ta Jesús, bbæ ya xquí nzoh quí möxte, bi hñih-cæ, cja diguebbæ bi ttzix pæ jitzí. Bi ma

guí mih pæ jár jogui dyæ car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Nu quí möxte bi bønijæ gá möjmæ rá ngu lugar, cja bi xijmæ cæ cjahni næ tzi jogui jña. Cja cam Tzi Jmujæ Jesús, bi un quí möxte cár ttzedi guegue, bi mötzi pa bi dyøtijæ milagro, ncja ngu gá xijmæ. Ncjapæ gá fadi mí cierto car palabra ca mí majmæ. Amén.

I ttzedi hua nar libro-ná.

SAN LUCAS

Prólogo

1 Nuque, em tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, pa gu padijer ter beh ca bi ncja. ² Mí bbu cu dda hñøjø cu xquí den car Jesús desde jar mædi. Guegue-cu bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabraj, como dí padijer, mí cierto ca mí majm. Guegueju bi möx cu to bi tungui car jña digue car Jesús. ³ Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbu mí mu-di, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo. ⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjumay car palabra xí tsjihqui.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bbu már mandado car rey Herodes pu jar jöy Judea, már bbu pu hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo cu möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejña car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcuí hneje digue cár cji car damöcja Aarón. ⁶ Car Zacarías co cár bbejña, göhtjo yojmi már zö cár hmeyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá. ⁷ Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

⁸ Diguebbu ya, car grupo cu möcja pu jabu mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmu pu jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebijer ca Ocja pu jar ndo nicja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bbu pu jar ndo nicja, már pejpi ca Ocja gá möcja. ⁹ Cu möcja mí echa suerte pa di tjajni tocá di daja pa di ñeti pu jabu már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñeti pu mbo car nicja, pu jabu már nttzujpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja. ¹⁰ Nu cu cjahni rá ngu mbí tøhmitjo pu tji, mbí orajer car hora bbu már ñahti car guitjoni car Zacarías. ¹¹ Nu pu mbo ya, bi hna niguitjo hnár anxe car Tzi Ta jitzu, már bbu pu jar jogui dye car arta, pu jabu mí ttux car guitjoni. ¹² Car Zacarías, bbu mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzu.

¹³ Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyøh ca xcuí dyöjpi. Quer bbejña, car Elisabet, da hmeh hnár tzi ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan. ¹⁴ Nubbé, gui mpöh bbú. Nubbé, da ddahqui gusto bbú. Cja bbu xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmey, nubbé, guejtjo pé xta mpöh cu pé dda cjahni rá ngu. ¹⁵ Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttu cja da

hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí nti yu cjahni, ni dur vino da zi. Göhtjo ur vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bbu xta hmey. ¹⁶ Da nzoj yu pé dda cjahni israelita pa da mbenijer ca Ocja, cja da jionijer. ¹⁷ Guegue car Juan da hmeto, pa da xij yu cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmuju. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espiritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh cu ndo cjahntsje cja co ni quí bajtzi, pa da madijer. Da nzoh cu cjahni cu xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-cu. Bbu ya xtrú ngoh-cu, da dyøjtibijer cár palabra cu jogui cjahni cu i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer ttu ca da hmey, da nzoj yu cjahni, pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemejer-ca.— Bi ma ncjapx car ángele-ca.

¹⁸ Nubbé, car Zacarías bi dyøn car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá padi, cja cierto da hmeh hnam ttu? Ya xtúr titagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjaipi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujuqui xtú xihqui ner jogui jña, pa gui padi. ²⁰ Pe nuya, gui ngone, como jí xquí hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzö gui ña hasta gue bbu xta hmeh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbé, cja xta xoh quer ne, cja xtí ña, bbu. Ndejma da ncja nu xtú ma bbu xta zuh car tiempo.— Ncjanu gá man car ángele.

²¹ Cu cjahni már tøhmijer car Zacarías pu tji. Mí dyo quí mfenijer, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pu mbo car nicja. ²² Guegue, bbu, bú pøh pu mbo car nicja, pe jí mí tzö te di xih cu cjahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi fadi, pé te xquí cjaipi ca Ocja xcuí ccahti pu mbo car nicja. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö di ña.

²³ Bbu mí zøx cu pa cu mí tocabi di sirve jar nicja, bi ma ur ngu bbú. ²⁴ Diguebbu, bi hñu cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Catta zana mí bbejti pu mbo ur ngu, jin tza mí pøni. ²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jitzu, ya xí cjaipi xtú hñu. Nuya, ya jin da dengui yu cjahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjapx car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bbu mí zu ddajto zana mí hñu car Elisabet, nubbé, ca Ocja pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma pu jar tzi jñini Nazaret, nu pu jar estado Galilea. ²⁷ Bi ma pu jar ngu ca hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe mí yojmi hnar

hñø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja ttöjte, gue car José bi dyödi pa di cjaipi ér bbejña. Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ²⁸ Car anxe bi ñeti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zö car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue cæ pé dda bbejña.—

²⁹ Car María bi zü cæ palabra-cæ, mí ndo dyo ér mæy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguete-cá?” ³⁰ Bi man car anxe, bbæ:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui. ³¹ Dyøjmaja ya, gui ma gui hñæ, cja da hmæh quer ttæ. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. ³² Guegue-cá da cja er nda, cja da tsjifi ér Ttæ ca Ocja ca bí bbæ jitzí. Car Tzi Ta ca dí ihtzibijæ da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmæy digue cár cji-cæ. ³³ Göhtjo er pá da mandado-qui, guí cjañnijæ israelita. Da mandado göhtjo er tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue yæ palabra-yæ bi man car ángele.

³⁴ Car María bi dadi, bi dyøn car anxe, ina:

—¿Ja drí hmæh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bbæ, bi xifi:

—Car Espiritu Santo da guahqui pa gui hñæ. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitzí gui yojmi pa da hmæh quer bajtzi. Por rá nguehcæ, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi ér Ttæ ca Ocja. ³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjuue car Elisabet, ya xquí tju cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnær chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñæ, cja mí tsjifi jin gui ønte. ³⁷ Rá nzech ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehcæ bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bbæ:

—Nugö, ér muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjagui como ngu xcá ma.—

Diguebbæ, bi hna wen car ángele, bbæ.

María visita a Elisabet

³⁹ Bbæ mí tsjih car María, ya xi mí tju cár bajtzi car Elisabet, ngueticæ bi bøní gá ma jar estado Judea, pæ jabæ mí cja ttø. Bi ma jar ngu car Zacarías co car Elisabet. Bbæ mí zøti jar jñini jabæ mí bbæ gueguehui, bi ñeti pæ jar ngu hui, bi zengua car Elisabet. ⁴¹ Cja bbæ mí dyøh car Elisabet már nzenguete car María, xní hñæn car bajtzi pæ mbo ér mæy. Mismo car hora-cæ, car Espiritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij yæ palabra yæ bi ma guegue. ⁴² Nubbæ, bi ña nzajqui car Elisabet, bi xih car María, ina:

—Nuquigüe, María, más da ttizquigüe ni digue yæ pé dda bbejña, cja da ndo ttihzibí quer bajtzi ca da hmæy. ⁴³ Guehquigüe, ér mequi cam Tzi Jmuju, cja nugö, jin te dí ntjumæygö. ⁴⁴ Ca xtá øde xquí zenguagui, exque xí hñæn næm bajtzi mbo næm mæy, como xí ndo mpöjö.

⁴⁵ Cja hnehquigüe, rí ntzøhui gui mpöjque, hneje, porque xcú hñemæ ca xí tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjapæ gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubbæ, car María bi ndo mpöjö, cja bi mam bbæ:

Dí ndo xøjtibi car Tzi Ta jitzí, ntero göhtjo mbo næm tzi mæy,

⁴⁷ I ndo mpöj næm mæy por rá ngue ca Ocja. Guegue-cæ xta gæzqui ca rá nttzo ca dí tju.

⁴⁸ Xí nugui co cár tzi ttijqui, exque ér muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya cæ cjañni da ma, te tza rá zö car bendición xí ddajqui ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzech ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zö. Rí ntzøhui gu xøjtibijæ cár tzi tjuju.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo föx yæ cjañni yæ i emæ, Cja guejtjo i föx quí bajtzi-yæ, co quí bbejto-yæ.

⁵¹ Ca Ocja xí ujtiguijæ, te tza rá nzedi guegue, Xí fongui cæ cjañni cæ mí mantsje, mí ndo padijæ.

⁵² Cæ cjañni rá nzedi cæ mí mandado, ca Ocja xí jñajquibi cár cargo-cæ, pa ya jin da mandado.

Nu cæ cjañni cæ jí mí hñixtjsejæ, guegue-cæ ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadojæ.

⁵³ Ca Ocja xí wini rá zö cæ cjañni cæ mí tuntju, nu cæ rí-co cæ mí pehtzi rá ngu, xí ngu-h-cæ, jin te xcá uni.

⁵⁴ Ca Ocja xí möxquigöjæ, dí cjañni israelitajæ, como dí sirvebijæ.

Ya xí cumplí ca bi xih cæ ndom titajæ, ya má yabbæ.

⁵⁵ Bi man cam Tzi Tajæ jitzí di möx cam titajæ Abraham, co quí bajtzi, co guejti quí bbejto cæ di hmæy, hasta göhtjo cæ cjañni cæ di hmæy digue cár cji car Abraham.

Tzædi, guejcöjæ bi man ca Ocja di möxcöjæ, Göhtjo er vida jin di jieguijæ. Cja nuya xí juiguijæ, ncja ngu gá ma. Ncjapæ gá man car María, ngá xøjtibi ca Ocja.

⁵⁶ Diguebbæ, car María bi dømhi pæ jar ngu car Elisabet. Bi hmæjti pæ jñuzna, sta gue bbæ mí hmæh cár bajtzi car Elisabet, cja nubbæ, bi ma ér ngu, bbæ.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Ncjapæ bi zøx cæ pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hmæh cár tzi ttæ. ⁵⁸ Bbæ mí dyøh quí vecino co ni quí pariente, guejtjo bi mpöjmæ, cja bi möjmæ pæ jar ngu car Zacarías pa di ccæhtijæ. Bi majmæ gueguejæ:

—¡Te tza ngu xí möx ca Ocja nær Elisabet, eso, xí hmæh cár bajtzi!—

⁵⁹ Bbæ mí zæ ñojto, bi ttøhtibi car bajtzi car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pæ jar ley cæ israelita. Cja cæ cjañni mí ne di jñuhtibi cár tjuju car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo cár tjuju cár ta. ⁶⁰ Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bbæ, ina:

—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

⁶¹ Cæ pé dda cjañni bi dadijæ ya bbæ, ina:

—¿Dyocæ guí ne gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan, cuando jin te i bbæ ir familia ca di tsjifi ncjapæ?—

⁶² Nubbæ, bi cjaipitjo er seña cár ta car bajtzi, bbæ, bi ttøni tema tjuju mí ne guegue-cæ. ⁶³ Car Zacarías bi dyøh hnar tzi tabla cja bi jñux pæ cár tjuju car bajtzi, ina:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

Cæ cjañni bi ndo mbenijæ-cæ, bbæ. ⁶⁴ Cja nubbæ, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bbæ, cja bi ña. Bi xøjtibi ca

Ocjā, bi ndo dyöjpi mpöjcie. ⁶⁵ Mí ndo dyo í mæyjæ quí vecino, göhtjojæ. Cjā bi ntængui car jñā ca te xquí ncja, hasta bi ttøh pæ já ttøø, guehpæ jar estado Judea. Bi dyøde göhtjo cæ cjāhni, ca Ocjā, guehca xquí uni car tzi bajtzi pa di hmæy. ⁶⁶ Cæ to bi dyøde, bi ndo mbenijæ-cā. Cjā bi hñöniæ:

—¿Te tza göhtjo da dyøti car bajtzi-cā bbæ xta té?—

Mí ma ncjapæ cæ cjāhni, como ca Ocjā bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espiritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cjā bi uni palabra pa drí xöjtibi ca Ocjā. Bi mañ ya car Zacarías, bbæ, inā:

⁶⁸ Da ndo tsjöjtibi ca Ocjā ca dí tenijæ, dí israelitajæ, Porque guegue xí nuguijæ rá zö, yí cjāhniuguijæ, Ya xpá mejni ca hnar cjāhni ca da gæzquijæ ca rá nttzo.

⁶⁹ Guegue-cā du eh pæ jar car David, cjā drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jitzi pa da gæzquijæ göhtjo ca rá nttzo.

⁷⁰ Ya má yabbæ bi promete ca Ocjā di mejni ca hnaa ca di gæxcöjæ. Bi xih quí jmandadero cæ mí pejpi guegue. Cjā nuya xí dyøti guegue ncja ngu gá mā.

⁷¹ Car Tzi Ta jitzi xquí xijquijæ di hñixi hnar hñøjø pa da gæxcöjæ pæ jáy dyæ cæm contrajæ, pa ya jin te da cjaguijæ-cæ.

⁷² Guegue xquí mā, di juijqui cæ ndom titajæ, cjā di mben car acuerdo ca xquí dyøtihui car Abraham.

⁷³ Car Tzi Ta jitzi xquí ungui hnar promesa ca ndom titajæ, car Abraham, cjā xquí dö cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjāhni ca di möxcöjæ, cjā nuya, ya xí nigui-cā.

⁷⁴ Bi xijcöjæ, guegue-cā di gæxcöjæ pæ jar dyæ cæm contrajæ, pa ya jin te da cjaguijæ-cæ. Nuya, gu hmæpjæ ér dyæ ca Ocjā, gu pejrijæ, cjā jin te gu tzuujæ ya.

⁷⁵ Nuya, gu jæguijæ ca rá nttzo, cjā gu øtijæ ca rá zö. Göhtjo ær vida gu tenijæ ca Ocjā, como guehca dí emejæ-cā. Gue næx palabra-næ bi tsjih ca ndom titajæ, cjā ya xí nzædi.

⁷⁶ Nuque, æm tzi ttæqui, da tsjihqui ér jmandaderoqui ca Ocjā,

Cjā gui ma gui xij yæ cjāhni cár palabra car Tzi Ta jitzi.

Rí ntzöhui da ndo ttihzibi-cā. Guehque gui hmeto, gui nzoj yæ cjāhni, gui xijmæ, ya xpæ eh cam Tzi Jmuujæ,

⁷⁷ cjā gui xijmæ ja ncja drí dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue, cjā co ja ncja drí mperdonaguijæ ca rá nttzo ca xtú øtijæ.

⁷⁸ Xí ndo juiguijæ car Tzi Ta jitzi cjā xí ndo neguijæ.

Ncjahmæ ya xpæ jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zö, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo æm tzi mæygöjæ.

⁷⁹ Car jiahtzi-cā guejtjo da yoti cæ cjāhni cæ rá bbæh pæ jabæ rá hmæxuy, gue cæ ya xní ma da dū.

Ca hnar bajtzi ca da hmæy da cjaguijæ gu tenijæ cár hñu, pa gu hmæpjæ rá zö, gu mpöjmæ car Tzi Ta jitzi.

Ncjapæ gá mañ car Zacarías, bbæ már xöjtibi ca Ocjā.

⁸⁰ Cjā bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja ér mæy, cjā mí ndo ten ca Ocjā. Mí dyo pæ jabæ jin to mí hñāni. Bi døhmi pæ hasta gue bbæ bi xih car Tzi Ta jitzi di nzoh quí minga-cjāhniæ, tzædi, cæ cjāhni israelita.

Nacimiento de Jesús

2 Nu cæ pa-cæ, car Augusto César bi mandado bi ttøti hnar censo pa ntero cæ cjāhni mí bbæjcua jar jöy. ² Nucā múr primera vez bi ttøti car censo. Bi tsjox car censo-cā bbæ már mandado car Cirenio pæ jar jöy Siria. ³ Göhtjo cæ cjāhni bi möjmæ jar jñini pæ jabæ mí bbæjmaja cæ ndo í tajæ co ni cæ ndo í titajæ, cjā bú jux quí tjujujæ pæ. ⁴ Nu car José bi bøm pæ jar jñini Nazaret, pæ jar estado Galilea, como guehpæ múr mingy pæ. Bi bøtze gá ma jar estado Judea, bi zøti jar jñini Belén. Múr nguyma pæ ca ndo ér tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ⁵ Eso, bi ma pæ Belén pa du tjuj cár tjuju pæ. Bi zix cár bbejñā, múr María, como ya xquí cja ttøjte. Nu car María, ya xi mí hñæ. ⁶ Cjā bbæ már bbæjti pæ Belén, bi zæh car tiempo pa bi jñin car María. ⁷ Cjā bi hmæh ca primero ér bajtzi. Cár me ya, bi panti quí dajtu, cjā bi göti pæ jar presebe, como mí ujtjo lugar pæ mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

⁸ Mismo car jöy-cā, már bbæh cæ dda mödi. Már ohmi quí dejti car xuy-cā. ⁹ Nubbú, bi hna niguitjo hnár anxe ca Ocjā, mír hmöh hnanguadi pæ jabæ már bbæh cæ mödi, cjā cár tjay ca Ocjā bi ndo yoti pæ. Cæ mödi ya, bi ndo zujæ. ¹⁰ Nu car ángele ya bi xijmæ:

—Dyo guí ntzuujæ, porque nugö dá jagö hnar ddadyo jñā pa da mpöj yæ cjāhni, ntero yæ i bbæjcua jar jöy.

¹¹ Nuya, rá pa ya, xí hmæh ca hnar cjāhni ca da gæzquijæ ca rá nttzo. Guegue-cā ær Cristo-cā, como xí hñix car Tzi Ta jitzi, cjā æm Tzi Jmuögöjæ. Xí hmæ jar jñini næ jabæ mí bbæjma ca ndo ér tita, David. ¹² Dí xihquijæ hnar seña pa grí meyajæ car bajtzi. Gui ma gui tötijæ hnar tzi wene, xí bbanti quí tzi dajtu, cjā rá bbæni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-cā.— Ncjapæ gá xih cæ mödi car ángele.

¹³ Nubbæ, bi hna nigui pæ cæ dda ángele rá ngu, güi gaj næ jar jitzí, bi mpejnijæ car anxe-cā. Bi ncötijæ bi xöjtibijæ car Tzi Ta jitzí, már majmæ, inajæ:

¹⁴ ¡Da tsjöjtibi ca Ocjā pæ jar jitzí,

Nuhua jar jöy da hmæy rá zö yæ cjāhni, porque ca Ocjā xí nu-yæ co cár tzi ttijqui!

Ncjapæ gá mañ cæ anxe.

¹⁵ Nubbæ, bi ma gá ngojmæ pæ jar jitzí. Cjā cæ mödi ya, bi ñatsjejæ, bi majmæ:

—Möj næ Belén. Má ccahtijæ car tzi bajtzi ca xí hmæy næ, como ya xí xijcöjæ ca Ocjā, guehca xpá mejnquijæ-cā.—

¹⁶ Cjā bi möjmæ nttzædi, bú tötijæ car María co car José, cjā co car tzi bajtzi már bbæm pæ jar presebe.

¹⁷ Cæ mödi ya, bbæ mí ccahtijæ car tzi bajtzi, bi xijmæ car María co car José car palabra ca xquí mañ car án-

gele. Guejtjo bi göxjə cə pé dda cjahni cə bi ntjeje.
¹⁸ Göhtjo cə to bi dyøh ca mí mañ cə mödi, bi ndo hño í mæyjə, bi ndo mpöjmə. ¹⁹ Nu car María bi ndo mben cə palabra cə xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dābeni-cá. ²⁰ Nubbə, bi ma cə mödi, bbə. Bi ma gá ngojmə pə jabə xcuí hñejmə. Má xöjtibijə ca Ocja, má ndo öjpijə cjamādi, porque ya xquí dötijə car tzi wene, ncja ngu gá mañ cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpijə mpöjcje por rá ngue göhtjo cə xquí dyødeje cja xquí ccahtijə.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bbə ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttøhtibi jar cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam pə jar ley ca bi dyøti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nær tjuju-nə bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñə guegue, car án-gele bi xifi ncjapə.

²² I mam pə jar ley ca bi dyøti car Moisés, bbə ga hməh hnar bajtzi ər tzi hñøjø, cár me da døhmi cuarenta día, nubbə, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bbə mí zøx cə cuarenta día, car María bi mehui car José pə Jerusalén pa du presenta cár bajtzi. ²³ Pə jar Escritura i cuati cə dda palabra cə i mā ncjaha: “Cada hnar familia yə cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøjø ca da hməy, como nuca ər mejtí ca Ocja-ca.” Tzədi, mí nesta di möhti hnar züwə cja di dətí pə jar altar. Di ncjapə drí mbonihui car tzi hñøjø car züwə, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca. ²⁴ Eso, car José co car María bi mehui pə Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar züwə, guehca drí mbonihui cár tzi ttə. I mam pə jar Escritura, pə jar ley, inə: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad pə Jerusalén már bbəh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zö cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ər pa, mí pa jar templo. Mí tøhmitjo ca hnar cjahni ca di hñejə pa di gøhtzibi cə cjahni israelita ca mír sufrijə. Car Espíritu Santo mí yojmi car Simeón, cja mí nzofö. ²⁶ Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di dū hasta gue bbə ya xtrú ccahti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí, pa di salva cə cjahni israelita. ²⁷ Ca hnajpa, car Simeón bi ma pə jar templo, bi guati pə, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjapə, ya xi már bbəh pə jar njicja bbə mí ñəti-hui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mír ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi cə züwə cə i mam pə jar ley ca Ocja. ²⁸ Car Simeón ya bbə, bi dyøh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitzí. Bi mā, inə:

²⁹ Nuquigue, Tzi Jmυ, ir mefiguigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xí jñυ əm məy. Ya xí nzəh quer palabra ca gú xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni nə xcuí pejni pa da gəzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejnə xcuí pejni-nə pa da gøhtzibi ca rá nttzo göhtjo yə cjahni.

³² Da ncjá ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-nə. Guejnə xcuí pejni-nə pa da yoti mbo í mæyjə cə cjahni cə jin gui

pađi ja guí ncjague. Por rá ngue guegue-nə da ttihzibi yə cjahni israelita, como ir cjahni-gue-yə.

Ncjapə gá mañ car Simeón bbə már xöjtibi car Tzi Ta jitzí, már mā te di dyøti car tzi Jesús bbə ya xtrú te.

³³ Bbə mí dyøj yə palabra-yə cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í mæyhui. ³⁴ Car Simeón, bbə, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hñəh cár me. Diguebbə ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, inə:

—Dyøjmaja, car Tzi Ta jitzí xí hñix nar bajtzi-nə pa da baj yə cjahni israelita, guegue i cumpli ca i mā. Cja bbə ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatijə cjahni drá ngu, cja da hñemə ca Ocja. Nu cə pé ddaa ya, da wembijə, jin da nejə. Da ncjapə drí fadi ja ncja ga mben yə cjahni mbo í mæyjə. Da ndo sufri nar bajtzi-nə, como drá ngu cə cjahni cə da əhui cja da zani. Hñəhquigue, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hñejə, ncjahmə da ntjojtiqui quer tzi məy co hnar cjuay.— Ncjapə gá mañ car Simeón.

³⁶ Guejtjo hñejə már bbəh pə jar templo ca hnar bbejña, múr mensajera ca Ocja. Mí ju cár tjuju múr Ana. Múr ttixυ car Fanuel, xcuí hñejə digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsjə. Xquí ntjajti bbə múr bajtzi bbejñatjo, cja bi hməbi cár dāmə yojto cjeya. Diguebbə, bi dū-ca. ³⁷ Cja ya xi mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanxυ. Guejtí guegue mí tøhmi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh pə jar templo. Már dedi pə, mí xöjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bbə mpa co hñəh bbə nxuy.

³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bbə mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi bađi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí-ca, cja bi dyöjpi cjamādi. Diguebbə, bi bəni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hməh ca hnar cjahni ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa drí möx quí cjahni. Bi xifi ntero cə cjahni jar ciudad pə Jerusalén, göhtjo cə to mí tøhmijə car pá bbə xti nigui car hñøjø ca di gəx-cə.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam pə jar palabra ca Ocja, tzədi, ca i mam pə jar ley. Diguebbə, bi ma gá ngojmi pə jar jñini Nazaret cja pé bi hməbi pə. Car tzi jñini Nazaret, mí bbəh pə jar estado Galilea. ⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. Múr tzi jiaxi məy, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jitzí, guegue-ca mí fötzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjeya mí pa jar mbaxcjua pə Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. Cə cjahni israelita mí tzöjpijə hnar dāmbaxcjua bbə mí mbenijə ja ncja gá mbøn cə ndo í titajə pə jar jöy Egipto. ⁴² Bbə mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttitzí gá möjmə pə Jerusalén, como ngu nguá dyøti cár ta co cár me cada cjeya bbə ya xti ncja car mbaxcjua-ca. ⁴³ Cja bbə mí guah car mbaxcjua, bú coh cə cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé pə Jerusalén,

pe jin gá mbah cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcuí goh pæ? ⁴⁴ Ngá mändi gueguehui, car Jesús má hñohui cæ pé dda cjahni. Eso, bi hñojæ göhtjo car pa-ca, mír möjmæ í nguujæ. Bbæ mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyön quí pariente cja co quí hnanguujæ. ⁴⁵ Jin te gá ndötihui. Nubbæ, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú joni-hui pæ.

⁴⁶ Ca mír cja jñujpa, bi dötihui pæ jar ndo niçja. Már bbæbi cæ maestro cæ mí nxödijæ cæ Escritura, már judijæ pæ. Car Jesús már øh ca már man cæ maestro cja már öni nttöni. ⁴⁷ Bbæ mí dyøh cæ maestro ca már man car Jesús, bi hñöntsjejæ:

—¿Ja xcá mbaj ya nær bajtzi yæ mfeni rá jitzí? Rá ndo zö ca i ma cja co ca i tjadi.—

⁴⁸ Cár me co cár ta, bi ccãhti car Jesús, már bbæh pæ, már hñahui cæ maestro. Cja bi ndo hño úr mæyhuí, bi hñöntsjehui, ¿ter beh cã mí jom pæ? Bi man cár me, bbæ, bi dyöni:

—Nuque, ttæ, ¿dyocã xcú cojtigüe hua? Xtú ndo jon-quibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndumæy.—

⁴⁹ Bi man car bajtzi, bbæ, inã:

—¿Dyocã xcú dé xcú jionguihui? ¿Cja jin guí padihui, i nesta gu hmæjcua jár ngu cam Tzi Ta?— Ncjapæ gá ndadi.

⁵⁰ Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui tocã mí xifi múr Tzi Ta.

⁵¹ Nubbæ, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojmæ pæ Nazaret. Cja guegue bi dyøjtí ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo cæ palabra cæ xquí man car Jesús.

⁵² Cja car Jesús bi te, más bi ncja úr mæy, cja bi hñøjæ. Nu cæ cjahni mí ndo tzøjmæ-ca. Guejti car Tzi Ta jitzí mí ndo ne car Jesús cja mí fötzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3 Bi tjoh cæ cjeya. Bbæ ya xti zæh car tiempo ca xquí man ca Ocja, pa di mædi di predica car Juan ca mí xix yæ cjahni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado pæ. Car Poncio Pilato múr gobernador pæ jar estado Judea. Car Herodes már mandado pæ jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado pæ jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisaniás már mandado pæ jar estado Abilinia. ² Bbæ ya xti mædi di predica car Juan ca mí xix yæ cjahni, cæ möcjã cæ mí ju quí tjujuhui car Anás co car Caifás már mandadohui pæ jár templo cæ judío. Car cjeya-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár ttæ car Zacarías, bbæ má dyo pæ jabæ jin to mí hñãni. Bi guy di ma du nzoh cæ cjahni. ³ Nubbæ, bi ma car Juan, má tjoh pæ já jñini cæ mír hmæh pæ jáy nttzani car datje Jordán, má xih cæ cjahni di ntzohmijæ, di jiejmæ ca rá nttzo, cja di xixtjejæ pa drí nigui, ya xi mí jonijæ ca Ocja. Nubbæ, ca Ocja di gæhtzibijæ ca rá nttzo ca xquí dyøtijæ. ⁴ Bbæ mí predica car Juan bi zæh cæ dda palabra cæ xquí man car profeta Isaías ya má yabbæ. Xquí jñux cæ palabra-cæ pæ jár libro xquí dyøte. Bi ma ncjahua:

Dyøjmajæ, i dyo hnar cjahni pæ jabæ jin to i hñãni, i ndo hñã nzajqui,

I xih cæ pé dda cjahni da jojqui quí vidajæ, como ya xpa eh cam Tzi Jmujæ.

I nzojmæ ncjahua, inã: “Gui jojquijæ ya car hñu pæ jabæ xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipijæ drá ncjuani.

⁵ Gui hñhtzijæ jöy göhtjo pæ jabæ rá je,

Gui yøhtijæ jabæ rá nte, göhtjo cæ ttøø,

Pæ jabæ xí mögui, gui cjaipijæ derecho,

Gui jojquijæ car hñu drá nconi,

⁶ Pa du eh cam Tzi Jmujæ. Guehcã da gæzquijæ ca rá nttzo-ca,

Cja jin gui jønguitsjegöjæ da möxquijæ, pe guejtjo da mötzi göhtjo cæ pé dda cjahni cæ i bbæjcua jar jöy.”

Bi ma ncjapæ car profeta Isaías.

⁷ Már ngu cæ cjahni bi guatijæ car Juan, mí ne di xix-tjejæ. Car Juan ya, mí nzojmæ, mí xijmæ:

—¿Tocã xí xihquijæ gui xixtjejæ? Rá nttzo quir mæyæ.

Guí ncjajæ ncja ngu ccíñã. ¿Cja guí inajæ, bbæ jøntjo gui xixtjejæ, nubbbæ, jin da zæhquijæ car castigo drá ndo ú

ca xtu penquijæ ca Ocja? ⁸ Bbæ de vera gui repentijæ cja gui jieguijæ ca rá nttzo, nubbbæ, xquí dyøtijæ ca rá zö.

Nubbæ, cja da nigui, de vera guí emejæ ca Ocja, bbæ.

Nuquigüeje, guí mbeni mbo ir mæyæ, jin tema castigo da ttahquijæ, como xquí hñejmæ jár cji ca ndom titajæ

Abraham. Nugö, dí xihquijæ, jin te i cja jabæ xcuí hñeh quer cijæ. Bbæ di mandado ca Ocja, hasta guejti yæ

mædo yæ i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titajæ

Abrahám. ⁹ Xí man ca Ocja, ya xtu penqui quer castigo-je. Ya xqui guejti pæ xta zæhquijæ. Car hacha ya xna

bböjti pæ hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo cæ za cæ jin gui tju xixí rá zö, xta ttzejqui, cja xta ddæti pæ jar tz-ibi.— Mí ma ncjapæ car Juan.

¹⁰ Cæ cjahni ya, bi dyön car Juan ya bbæ, inã:

—¿Te gu pejme ya bbæ, pa jin da castigaguije ca Oc-ja?—

¹¹ Car Juan bi dadi:

—Bbæ guí cã yo pajni, gui ùni hnaa car cjahni ca jin te i cja. Bbæ guí pehtzi semilla rá ngu, gui ùni tzæ car

cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjanæ car Juan.

¹² Pé bú ejmæ cæ dda publicano, tzædi, cæ hñøjæ cæ mí cobra cæ contribución, bi guatijæ car Juan. Guejti

guegue-cæ mí ne di xixtje hneje. Bi dyönijæ, inã:

—Nuque, Maestro, xijcöje, ¿te beh cã gu pejme, bbæ, pa da neguije ca Ocja?—

¹³ Car Juan bi xijmæ, bbæ:

—Gui cobrajæ lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé guí juhtzijæ ca gui cobrajæ.—

¹⁴ Guejti cæ sundado bi guati car Juan, bi dyönijæ:

—Xigöje, ¿te gu pejme?—

Cja car Juan bi xijmæ:

—Dyo guí tzimbi quir hñohuijæ quí zuwe gá fuerza, cja dyo te guí jambijæ. Dyo guí jøxjæ bbetjri yæ cjahni,

hneje. Gui hmæpæ conforme quer rayajæ.— Bi ma nc- japæ car Juan.

¹⁵ Cæ cjahni ya, mí tømijæ ca hnar cjahni ca di gup ca Ocja pa di gæhtzibijæ ca rá nttzo. Mí mbenijæ, ya xti

nigui-ca. Bi ccahtijæ már ndo zö car Juan. Göhtjo mí mbenijæ, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa di hñeje di möxjæ. ¹⁶ Bi bah car Juan te mí mben cæ cjahni, eso, bi xifi göhtjo-cæ:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí tøbiguijæ. Cierto i bbæh cam cargo. Dí xixquijæ cor de-je. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjaipi quí jmandado-ca. Guegue da ddahquijæ car tzi Espiritu Santo pa gui yojmæ-ca, cja car tzi Espiritu Santo i jñejmi hnar tzibi. ¹⁷ Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui quí ttæy, da wejque cæ baxa co cæ semilla. Car ttæy ya, da bbehtzi, cja car baxa da ddæti pæ jar tzibi ca jin gui juiti.—

¹⁸ Mí ncjaræ nguá nzoh cæ cjahni car Juan. Mí xijmæ, ya xti mædi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijmæ pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa di hñemejæ. ¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado pæ jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cjaipi cár bbejpo gá bbejña, siendo mí bbæjti cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue cæ pé dda cosa cæ xquí dyøte már nttzo. ²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyøte ncja ngu gá man car Juan. Más bien, pé bi dyøti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttæh car Juan, bi cjoti födi.

El bautismo de Jesús

²¹ Pe bbæ jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix cæ cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bbæ mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bbæ már oratjo, bi xoj næ jítzi, ²² cja bú cah car Espiritu Santo, mí nigui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cja bi ttøh hnar jña mbí ña pæ mbo jar jítzi, mí mā:

—Nuquigæ, æm tzi ttæquigö. Guí pøjpigui næm tzi mæy.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jabæ ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cja bi mædi bi predica. Mí man cæ cjahni, mí inajæ, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí. ²⁴ Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Leví, cja car Leví múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José. ²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai. ²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá. ²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta car Neri. ²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er. ²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué,

cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Leví. ³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eli-aquim. ³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David. ³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón. ³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá. ³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor. ³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala. ³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec. ³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Musalén, cja car Matasulén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán. ³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

Tentación de Jesús

4 Car Jesús mí ndo yojmi car Espiritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bbæ ya xquí xixtje, bi wem pæ jar datje Jordán. Car tzi Espiritu Santo bi zitzi gá ma pæ jabæ jin to mí hñáni, cja bi hño pæ car Jesús. ² Bu dé pæ cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jiøti car Jesús pa di dyøti tema cosa ca jin di tzö. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi cæ pa-cæ. Diguebbæ ya, bi ndo duntju, bbæ.

³ Nubbæ, ca Jin Gui Jo bi xifi, inā:

—I jmantjo, ér ttæqui ca Ocja. Bbæ de vera ér ttæqui ca Ocja, gui cjaipi næ mædo-næ da cja tjumæ, pa gui tzi.— Bi mā ncjaræ ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi dah car Jesús, imbi:

—I jux pæ jár palabra ca Ocja, inā: “Jin gui jøña næ tjumæ i tzi næ cjahni drí hmæy. Bbæ ga mandadotsje ca Ocja, da hmæ ér nzajqui næ cjahni, nubbæ, da hmæy.”—

⁵ Diguebbæ ya, ca Jin Gui Jo bi xix car Jesús ca hnar ttø pæ jabæ már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo næ mundo co göhtjo cæ jöy, már tzi zö mír nigui-cæ. ⁶ Bi man ca Jin Gui Jo ya bbæ, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi yæ, pa göhtjo cæ cjahni cæ i bbæy ntero næ mundo da hñizquigæ gú Ocja-guæ. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi næ mundo, cja bbæ dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni. ⁷ Nuque, bbæ gui ndadiñaj-

mɥ, gui hñizquigö, gu ddahquigö-yɥ, gui cjaɣpi ir mej-tigue.— Bi ma ncjapɥ ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux pɥ jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmɥ. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

⁹ Diguebbɥ ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pɥ Jerusalén, bi hñix pɥ jár ñajcɥ car ndo ñicja, pɥ jabɥ már ndo nte. Nubbú, bi xifi:

—Bbɥ ɥr ttɥqui ca Ocja gui hñen ya guír tö jöy.

¹⁰ Porque i jux pɥ jar Escritura, ina:

Ca Ocja da bbeɣpi quí ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cú da zeti quir dyɥ pa jin te gui cja,

Nim pa jabɥ gui fehtzi hnar meðo.—

¹² Nu car Jesús bi dadi ncjahua:

—Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmɥje pɥ jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccãhti, çja da dyøti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbɥ ya xquí guadi xquí dyøhtibi yɥ prueba-yɥ car Jesús, diguebbɥ, bi jiegui, bi wembi tengɥ mpa, hasta bbɥ pé di hñeh hnar hora drá zö pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pɥ jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí föx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ɥr tiempo mí yojmi cja mí pehtzibi cár ttzedi. Göhtjo pɥ jar estado Galilea bi ntɥngui car jña, hasta bi ndo fadi ter beh ca mí øti car Jesús. ¹⁵ Mí dyo pɥ Galilea, mí tzöte rá ngu cɥ tzi jñini, cja mí cæti cɥ tzi templo pɥ jabɥ mí jmuntzi cɥ cjahni, mí uɣti-cú cár palabra ca Ocja. Cja cɥ cjahni mí ndo respetajɥ. Guejtjo mí majmɥ, már ndo zö ca mí man car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti pɥ jar jñini Nazaret, pɥ jabɥ bú te. Car pa ca mí cja tsjodi, gue car nsábado, bi ma jár ñicja cɥ judio, porque mí øte ncjapɥ göhtjo ɥr vida. Bi hna ttøjpi di nøn cɥ Escritura, pa di dyøh cɥ pé dda cjahni, eso bi bböy. ¹⁷ Bi ttɥn ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ɥr Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbɥ, bi jion car lugar pɥ jabɥ i ma ncjahua, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tɥngui car jogui jña, gu föx yɥ cjahni, göhtjo yɥ to te i nesta.

Xpá nguɣqui ca Ocja pa gu juhtibi í mɥy yɥ cjahni yɥ i ndo dumɥy,

Xpá nguɣqui gu xij yɥ preso, ya xta bøxijɥ,

Gu xij yɥ godö, ya xta xoj yí döjɥ,

Gu föx yɥ to i bbɥ ɥr dyɥ quí contrajɥ,

¹⁹ Gu xij yɥ cjahni, ya xí nzɥh car cjeya pa da gɥx yí cjahni ca Ocja.

Gue yɥ palabra-yɥ bi nøn car Jesús pɥ jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bbɥ, pé bi un car hñøj ca mí pehtzi cɥ jehmi, cja bi mijöy, bbɥ. Cɥ pé dda cjahni cɥ már bbɥh pɥ jar ñicja már jantitjoɥ car Jesús. Már tøh-

mijɥ, ngá majmɥ te pé di ma. ²¹ Car Jesús bi mam bbɥ:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzɥh ca i mangua jar Escritura, como nuya guí ccãjtiguijɥ, cja guí ødejɥ ca dár ma.—

²² Göhtjo cɥ cjahni mí tzøjmɥ ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo í mɥyɥ: “¿Jabɥ xcuí hñej yɥ palabra yɥ i ma-nɥ? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja ncja ga mbaj yɥ cosa-yɥ?” Guejtjo már hñøntsjeɥ:

—¿Cja jí ɥr ttɥ car José nɥr hñøj-ɥn?—

²³ Guegue car Jesús bi mam, bbɥ:

—Pé ntoja guí ne gui xijquijɥ nɥr dicho-nɥ: “Nuque, guí mangue gúr doctor. Nuya, gui hñøtjetsje ya, pa gu ccãhtije, çja cierto guí padi guí dyøtje?” Cja pé guí ne gui xijquijɥ: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pɥ jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguije milagro rá ngu hua jam jñinijɥ Nazaret, hñejɥ.” Guehca guí ne gui xijquijɥ-ca.

²⁴ Nugö, dí xihquijɥ, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja pɥ jabɥ ɥr mingɥ, eso, jin guí neguejɥ gui hñemeguijɥ. ²⁵ Cja pé dí xihquijɥ, már ngu cɥ ddanxu mír hmɥjcuja jam jöyɥ, nuhua Israel, bbɥ mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ɥr Elías. Cɥ pa-cɥ, bi zædi jñɥ cjeya hñe ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo nɥm jöygöjɥ. ²⁶ Pe jin gá cjuh car Elías pɥ jár ngu hnam minga-israelitajɥ pa drí guati pɥ. Jina-ca. Bi cjuh pɥ jar jñini Sarepta, cerca pɥ jar jñini Sidón, cja bi guati pɥ jár ngu hnar ddanxu múr mingɥ pɥ, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca. ²⁷ Guejtjo már ngu cɥ cjahni israelita cɥ mí tzøhui cɥ tsjaxi cɥ i tsjifi ɥr lepra, cɥ pa cɥ mí bbɥh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ɥr Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-cɥ. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingɥ Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca hñejɥ. Eso, dí xihquijɥ, car Tzi Ta jiti i pejni yí jmandadero pɥ jabɥ jin gui mingɥ-yɥ.— Bi ma ncjapɥ car Jesús.

²⁸ Cɥ cjahni cɥ már bbɥh pɥ jar tzi ñicja, bbɥ mí dyødejɥ-ca, bi ndo unijɥ ɥr cɥe, gá jñajɥ ɥr huenda, már man car Jesús, jin drí möx cɥ mingɥ pɥ Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue. ²⁹ Eso, bi mföxɥ, bi zetijɥ car Jesús, bi gɥtijɥ gá ma jár nttzani car jñini, pɥ jabɥ már bbɥh hnar ndo jñe. Bi hñixjɥ jár nttzani car jñe, mí ne di tsjöjquijɥ pɥ car Jesús. ³⁰ Nu car Jesús ya, xní bböti nttzedi, bi huix cɥ cjahni, bi wem pɥ.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubbɥ, car Jesús bi maa gá nzøti pɥ jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbɥh pɥ jar jöy Galilea. Cɥ pa cɥ mí cja tsjodi, car Jesús mí pa pɥ jar ñicja, cja mí uɣti cɥ cjahni pɥ. ³² Guegue-cɥ mí ndo mpøjmɥ cja mí ndo ihtzibijɥ car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí padi rá zö, te i ne da man car Escritura.

³³ Már bbɥh pɥ jar ñicja ca hnar hñøj ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Nuca, bbɥ mí ccãhti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴ —Nuya, çte guí cjaɣuije ya, nuque, Jesús, gúr mingɥ pɥ Nazaret? ¿Cja xcuí hñejɥ pa gui jñaguije cam

ntzedije? Dí padije toquigüe. Xpá nguñqui car Tzi Ta jítzi, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquigüe, gúr hñøjø rá nttzujpiquei xquí hñeh pæ jabæ i bbæh ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondajj, bi xifi:

—Nuya, gui juuj ya, cja gui wembi nær cjahni-næ.—

Nubbæ, cár ndajj ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pæ jar madé cæ cjahni már bbæh pæ, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi jogui rá zö-cá. ³⁶ Bbæ mí ccæhti cæ cjahni ya-cá, bi ndo zujæ, bi majmæ:

—¿Jabæ xtú ccæhtijæ ca di jñejmi-næ? Nær hñøjø næ i tsjifi ær Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi yæ ttzondajj da bøni, cja nuyæ i øjte.—

³⁷ Cja bi ntængui car jñá digue cæ milagro cæ mí øti car Jesús. Bi dyøh cæ cjahni cæ mí bbæ já tzi jñini cæ mí cerca pæ.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebbæ, bi bøm pæ jar nícja car Jesús, cja bi ma pæ jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo çax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tzæ car döhtji. ³⁹ Nu car Jesús, bbæ, bi guati pæ jabæ már bben car bbejña, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzøhui. Bi wen car jñini, bbæ, cja exque bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi wïn car Jesús cja co quí amigo cæ mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebbæ ya, bbæ ya xi már cæh car jiadi, göhtjo cæ cjahni cæ mí bbæh quí döhtjijæ, bú tzimpijæ car Jesús. Cja guegue ya, bi dyæx quí dyæ, bi jojqoi göhtjo cæ mí jñini. ⁴¹ Guejto már ngu cæ cjahni cæ mí yojmi cár ndajj ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndajj-cæ bi bøni. Cja bbæ nguá mbøn car ndajj, mí ndo ñá nzajqui, mí mā:

—Nuque, ér Ttæqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondajj, jí mí jegui di ñá, porque nucá mí padi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bbæ mí njgui ya car jiax-cæ, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pæ jabæ jin to mí hñani. Cja bú ten cæ cjahni, como mí ne di zamijæ pa di hmæjti pæ, jin di ma di zoh-cá. ⁴³ Nu car Jesús bi xijmæ:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má cæ pé dda jñini hneje, gu ma grí xih cæ cjahni car tzi jogui jñá dá ja. Gu xijmæ, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubbæ, bi ma gá tjogui göhtjo cæ tzi jñini jar estado Galilea. Mí cæti göhtjo cæ tzi nícja, cja mí xih cæ cjahni car tzi ddadyo jñá ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5 Diguebbæ ya, ca hnar pa, car Jesús már bbæh pæ jar nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo dæ cæ cjahni, mí ne di dyøjmæ cár palabra ca Ocja, has-ta mí ndo ntujquijæ, cja car Jesús, jí mí zö jabæ ngu di

hmöy pa di jogui di ujti cæ cjahni. ² Nubbæ, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh pæ jar nttzani car mar. Ya xquí bøn cæ mamöy, már pehti quí hmamöyjæ. ³ Car Jesús, bbæ, bi ñæti ca hnar barco ca múr mejti car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñæta mbo car mar. Nubbæ, bi mih pæ jar barco, bbæ, cja bi segue bi ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocja.

⁴ Bbæ ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nær barco drí ma næ mbo nær deje, næ jabæ rá je, cja gui øti quir hmamöyjæ pa gui tzædijæ cæ möy rá ngu.—

⁵ Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánx-uy, cja jin te xtá tzædije cæ möy. Pe nuya gu øti nær hmamöy, porque guehque guí mā.—

⁶ Bi mætijæ cæ hmamöy bbæ, cja bi zædijæ rá ndo ngu cæ möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyjæ. ⁷ Nubbæ, bi cjaipi ær seña quí mingga-mamöyjæ cæ már bbæh ca hnar barco, pa di mföxjæ di gæxjæ cæ möy. Bú ejmæ, bbæ, cja bi ñuhtzijæ cæ möy göhtjo cæ yo barco. Már ndo ngu cæ möy, hasta ya xi mí ne di ñæh cæ barco.

⁸ Car Simón (guejtjo mí tsjifi ær Pedro) bi hna badi, gue ca Ocja xquí unijæ cæ möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bbæ, bi ndændiñajmü, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmü, dí pehtzi æm zö já gár hmæbi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹ Car Pedro co cæ pé dda mamöy cæ már bbæpjæ jar barco guegue, bi ndo mbenijæ car milagro ca xquí nc-ja, como már ndo ngutsje cæ möy xquí zædijæ. ¹⁰ Guejti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí mingga-mamöyhui car Simón. Cár tahui múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bbæ:

—Dyo guí tzu, porque nuya dí ddahqui quer bbæfi hnahño. Nuya gui nzoj yæ cjahni pa da dengugö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebbæ ya, bi dyenijæ cæ barco gá ma pæ jar nttzani car deje. Cja cæ jñu mamöy bi zoh quí barco co göhtjo cæ már cæ pæ, bi denijæ car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bbæh pæ hnar hñøjø, mí tzøhui hnar jnini i tsjifi ær lep-ra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu cæ ttzotsjaxi. Guegue-cá, bbæ mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndændiñajmü, cja bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cja guí ne gui joguigui yæm ts-jaxi?—

¹³ Cja car Jesús bi tængui cár dyæ, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya cæ, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen cæ tsjaxi bbæ, bi zö. ¹⁴ Car Jesús, bbæ, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zö, cja gui dö hnar zuwæ pa da jñæhtibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pæ jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam-pæ, pa ncjapæ drí baj yæ cjahni, ya xí joh quir tsjaxi.—

¹⁵ Pe ndejmæ bi hño car jñá, más bi ndo fadi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntzijæ pa di dyødejæ cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi nguiqui cæ to mbá tzi

quí döhtjiŋ pa di jojqui car Jesús. ¹⁶ Nu car Jesús pé bi wem pə, bi ma gá ma pə jabə jin to mí hñani, cja nupə, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷ Pé hnar vez, bbə már bbəjti car Jesús pə jar estado Galilea, bi nzoh cə cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh pə cə dda fariseo co ni cə dda maestro, cja nucə, bi dyødeje hneje. Cə cjahni-cə, xquí ndo nxøh cár ley car Moisés. Xcuí hñejmə göhtjo tema jñini pə jar estado Galilea, co ni pə jar estado Judea, co hneñ pə jar ciudad Jerusalén, pa di dyødeje te mí man car Jesús cja di ccahtijə cə milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu. ¹⁸ Bi zøti cə dda hñøj, mbá tujə hnar döhtji, xquí hnahtzi quí hua cja jí mí tzö di hñani. Mí ne di ñətijə pə mbo car ngu pə jabə már bbəh car Jesús, pa di dyöjpijə di jojqui tzə car döhtji. ¹⁹ Bi ccahtijə ya, jí mí tzö di cəhtijə car döhtji, como már ndo də cə cjahni pə jar goxtji. Nubbə, bi dexjə jar ñajcə, bi xohtzijə tengə cə teja, cja bi gahmijə car hñøj, ntero co cár mfidi, gá tzo pə jabə már bbəh car Jesús. ²⁰ Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car döhtji cə mbá tujə, mí ndo emejə guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bbə, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xí mperdonaqui ca xcuí dyøti ca rá nttzo.—

²¹ Cə maestro cə mí ndo nxøh car ley, co cə fariseo, bbə mí dyødeje car palabra-ca, bi unijə úr cue, como gá mbenijə: “¿Dyocə i mə ncjapə? Ncjahmə i ne da cjatsje Ocja nər cjahni-nə. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi yə cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.”

²² Nu car Jesús bi bətibí quí mfəni cə cjahni-cə. Bi dyöni, bbə:

²³ —¿Dyocə xí ddahquijə ər cue ca xtá xij nər hñøj-nə, xí mperdonabi ca xí dyøte? Guejtjo di zö nər döhtji bbə gua xifi di bböy cja di hño. ²⁴ Nuya, gu ujtiqijə, cierto dí pehtzigö əm cargo hua jar jöy pa gu perdonabi yə cjahni ca te xí dyøte, como guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Nubbə, bi nzoh car döhtji bbə, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mfidi, cja gui me ir ngu.— Ncjapə gá man car Jesús.

²⁵ Cja car döhtji ya, bi hna bböy, bi dux cár mfidi, cja bi ma ər ngu. Má ndo öjpi mpöjcje ca Ocja. Göhtjo cə cjahni bi ccahtijə te bi ncja. ²⁶ Bi ndo mbenijə car milagro, göhtjojə, már ndo ihtzibijə car Tzi Ta jiti, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyøti-cə. Bi majmə:

—¿Jabə xtú nujə hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

Jesús llama a Leví

²⁷ Diguebbə ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøj, mí pejpi car gobierno, mí cobra cə contribución. Már ju pə jabə mí jmuntzi-cə. Mí ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzof, bi xifi:

—Nuquigə, gui tengüigö ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bböy ngueticə, bi zoh cár bbəfi, bi den car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttöti hnar mbaxcjuá púr ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi quí amigotsje cə mí pejpi car gobierno. Guejti-cə mí jmuntzi cə contribución. Guegue-cə cja co pé dda cjahni rá ngu már tzijə púr ngu car Leví. ³⁰ Guejtjo bi guati pə cə dda fariseo co ni cə dda maestro cə mí ujti cə cjahni car ley ca bi dyøti car Moisés. Guegue-cə bi ccahtijə car Jesús cja co quí amigo, már tzijə pə hneje, cja bi zohmijə. Bi xijmə quí amigo car Jesús:

—¿Dyocə xcuí mpejnijə yə jiojte yə i cobra car contribución, co hnej yə pé dda cjahni yə rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tzijə-yə.—

³¹ Car Jesús bi dadi bi xijmə:

—Rí ntzöhui gu yobbe yə cjahni yə jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yú, i nesta nər médico. Nu cə cjahni cə jin te i cja, jin gui nesta médico.

³² Nugö xtú eje pa gu nzoj yə cjahni yə i ndujpíte, pa da jieñ ca rá nttzo, da jionijə ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij yə cjahni yə i mə jin gui ndujpíte.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbə, quí contra car Jesús bi dyönijə, bbə, bi hñimbijə:

—I ayuna cə hñøj cə i ten car Juan, segue i ayuna-cə cja i mahtijə ca Ocja. Guejti yə to i ten yə fariseo, i øtijə ncjadipə. Nu yə i tenquigə, jin gui ayunajə. ¿Dyo ya cə?—

³⁴ Car Jesús bi xijmə, bbə:

—Cierto, jin gui ayuna yəm amigo yə pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nər novio, bbə ra bbəjti nər novio, ra ttøhtbitjo cár mbaxcjuá gá ntajti. ³⁵ Ba ej yə pa bbə ya xtrú ma nər novio. Nubbə, da ayuna yí amigo, bbə.— Ncjapə gá ndəñ car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih cə cjahni pé hnar comparación, bi hñimbijə:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hmeditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedəty. ³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fəgui, da ndə cár jñə, da xeh car xifani. Nubbə, da mfön car vino cja da ttzon car xifani hne. ³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö. ³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncəji car vino ca ya xí mbödi.— Ncjapə gá man car Jesús. Gue yə palabra-yú mir jequihui cə ddadyo palabra cə mí mə guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu cə costumbre cə mí ten cə judío desde ya má yabbə, mir jequihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6 Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoñ pə ja juat-
tey, má hñohui cə hñøj cə mí teni. Nucə, má tøjqui cə ñattey, má tajmi co quí dyejə, cja má tzajə

hñatjo cæ ttey. ² Már bbæh pæ hneje cæ dda fariseo, cja bbæ mí ccahtijæ te má øti quí amigo car Jesús cæ mí tenijæ, bi ma guegue-cæ:

—¿Dyocæ guí øtijæ ca jin gui tjegui da ttøti nær pa nsabado, como rá nttzujpi nær pa ya?—

³ Bi dah car Jesús, bbæ, bi xijmæ:

—¿Te rá nguehcæ guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijæ cæ Escritura, pæ jabæ i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bbæ már tũntju, co ni cæ hñøjø cæ már hñohui? ⁴ Guegue bi ñæti pæ jar ngu ca Ocja, bi gøjqui cæ tjujmæ rá nttzujpi cæ xquí jñæhtibi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un cæ hñøjø cæ már hñohui, cja nucæ bi zi hneje. Jin gui tjegui to da zi cæ tjujmæ-cæ, jøntsje cæ möcja. ⁵ Nugö, dí xihquijæ, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh cæ da ttøti nær pa næ rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñæti jar njcja, cja bi ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbæh pæ hnar hñøjø xquí dyoti cár jogui dye. ⁷ Cæ maestro cæ mí ujti car ley, co ni cæ fariseo, mí jantitjoje car Jesús, mí tøhmitjoje, cja di dyøtje car döhtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí jonijæ te di jioxjæ car Jesús ca drá nttzo.

⁸ Car Jesús ya, bi baði te már benijæ. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dye, bi xifi:

—Bböy, bú ecua jabæ da ccajtiqui yæ cjahni.—

Bi bböh car hñøjø, bbú, cja bi ma gá nguati car Jesús.

⁹ Diguebbæ ya, car Jesús bi dyön cæ hñøjø cæ már ccahtijæ:

—Dí önquijæ ya, ¿cja gu föxjæ yæ cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu øhtibijæ ca rá nttzo? ¿Cja gu föxjæ hnar döhtji pa jin da du, cja huá gu jeguijæ da du?—

¹⁰ Nubbú, car Jesús bi ccahti göhtjo cæ már bbæh pæ, guegue-cæ mí ne te di jioxjæ. Bi døhmi te drí dah-cæ, pe ujtjo. Diguebbæ bi xih car hñøjø, bi hñjmbi:

—Tængui ya quer dye.—

Car hñøjø bi tængui cár dye bbú, cja bi hna jøjtjo.

¹¹ Cæ fariseo ya, co ni cæ maestro, bi ndo ejæ car Jesús, hasta ngu di nlocoje. Bi ñætsjeje ja di ncjajæ pa drí möhtijæ car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹² Gue cæ pá cá, car Jesús bi bøx pæ jar ttøø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ær xuy, mí mahti Ocja. ¹³ Bbæ mí nxudi ya bbú, bi nzoh cæ hñøjø cæ mí teni cja bi juajni doce pa di yojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá apóstole pa drí hñøjæ, drí tængui cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé. ¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr tæ car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi ær cananista. Bi hñitzi göhtjo-cá. ¹⁶ Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí möxte cæ bi hñix car Jesús pa di yojmi guegue cja di mötzi di tænguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajmæ jar ttøø, gá nzøjmæ pæ jar bbatja. Nupæ, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír denijæ pa di dyødeje cár palabra ca Ocja. Xquí hñejmæ car estado Judea, co car jñini pæ Jerusalén, co pæ jar jöy pæ jar nttzani car ndo mar, pæ jabæ mír hmæh cæ jñini Tiro co pæ Sidón. Bú ejmæ pa di dyødeje ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpijæ döhtji pa di dyøtje guegue. Cja bi zö göhtjo cæ döhtji. ¹⁸ Guejti cæ cjahni cæ xquí zæ ttzondaji, car Jesús bi jojqui ntero-cá. ¹⁹ Göhtjo cæ cjahni, mí ne di guatijæ car Jesús pa di dönijæ, como mí ndo pehtzi ér ttzedi guegue-cæ. Bbæ mí tjøndijæ jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh cæ döhtji, göhtjo ca te mí tzøjæ.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh cæ hñøjø cæ mí teni, bi xijmæ:

—Rá ndo zö guir hmæpjæ, nuqueje jin te guí pehtzijæ, porque ca Ocja xí nzohquijæ pa grí hmæpjæ pæ jabæ i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tũntjujæ hua jar jöy, rá zö guir hmæpjæ, porque ba eh car pa bbæ xta ttahquijæ te gui tzijæ hasta gui niñajæ rá zö.

Nuquigueje, como ngu guir nzonijæ yæ pa ya, dí xihquijæ, rá zö gri hmæpjæ, porque xta zøh car pa bbæ xquí tjedeje.

²² Guejtjo como ngu ga æquijæ yæ cjahni por rá nguejquigö, rí ntzöhui gui mpøjmæ. Masque da fonquiquijæ yæ cjahni, yæ pa ya, masque da zanquijæ, masque da zo ér cjjnijæ bbæ xta dyøh quir tjujujæ, por rá nguehca guir tenguigöjæ, rí ntzöhui gui mpøjmæ. ²³ Gui ndo mpøjmæ, hasta gui ntsjøjquijæ hne, porque pæ jar jitzi da ttahquijæ ca drá tzi zö. Guejti cæ cjahni cæ mí bbæ ya má yabbæ, mí ncjajæ pæ, mí æn quí jmandadero ca Ocja cæ mí xijmæ cár tzi palabra-cæ.

²⁴ Nu yæ rico yæ rí ma ér mæyæ yæ i pehtzi hua jar jöy, da ndo dymæyæ, como ya jin te pé da ttun-yæ pæ jar jitzi.

²⁵ Tzi probe yæ cjahni yæ i ndo ñunijæ yæ pa ya, porque xta zøh car pa da ndo duntju-yæ.

Tzi probe hneje yæ cjahni yæ i mpøjmæ por rá nguehcæ rí nujæ cosa rá zö hua jar mundo. Tzi probe-yæ, como ya xpa eh car pa bbæ xta nzonijæ.

²⁶ Da ndo sufri hneje yæ cjahni yæ jin gui ttzangua jar jöy, göhtjo cæ pé ddaa i tzøjmæ cja i xijmæ ca rá zö. I jñejmæ cæ jiojte profeta cæ mí bbæ ya má yabbæ. Guegue-cæ mí ndo ttihzibi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuqueje, ncja ngu guir tenijæ yæ palabra yæ dí xihquijæ, gui mædijæ quir contrajæ, cja gui dyøhtibijæ ca rá zö cæ to i æquijæ. ²⁸ Gui dyöjpijæ ca Ocja da möx cæ to i tzanquijæ. Gui nzojmæ pa da bendeci cæ to i øjtiquijæ ca rá nttzo. ²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mpehti jer jmi, gui jægui pé drí cuajtiqui hnar mpehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jægui da ganqui quer paji hneje. ³⁰ Car cjahni ca te da dyøhqui, gui uni. Bbæ to

da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca. ³¹ Gui dyøhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyøhtibi ncja ngu gri ne di ttøjtiquigüe.

³² Bbæ guí neje jøntsje cæ cjahni cæ i nequijæ, jin gui tzö ca guí øtijæ, bbæ. Hasta yæ cjahni yæ jin gui eme ca Ocja, i neje cæ to i ne gueguejæ. ³³ Guejtjo bbæ guí fötzi jøntsje cæ cjahni cæ xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahmæ guí cohtzibitjo car favor ca xí dyøjtiqui-cæ. Guejti cæ cjahni cæ i ndujpíte, i cohtzi cæ favor cæ i ttøhtibijæ, hneje. ³⁴ Guejti car cosa ca te guí pehtzi, gui jmipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bbæ guí jmipi quir cosa jøntsje cæ cjahni cæ te pé da jmihqui, jin gui tzö ca guí øte, bbæ. Hasta yæ cjahni yæ i ndujpíte, i jmipi yí minga-cjahnihui quí cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá.

³⁵ Nuquejæ, dí xihquijæ, gui madijæ quir contrajæ, cja gui dyøhtibijæ ca rá zö. Gui jmipijæ ca i øhquijæ, masque jin te pé da jmihquijæ gueguejæ. Bbæ gui dyøhtijæ ncjaræ, nubbæ, xquí jñejmæ quer Tzi Tajæ ca bí bbæ jitzí, cja guegue-ca da ddahquijæ ca drá tzi zö. Guegue-ca i juijquite cja i föx yæ cjahni, masque nuuyæ, jin gui øjpijæ cjamadi, como rá nttzo quí mæyjæ.

³⁶ Nuquejæ, i nesta gui juijquijæ yæ cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Tajæ i juijquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuquejæ, bbæ jin gui neje da ttzopiquijæ, dyo guí tzohmijæ quir minga-cjahnijæ. Dyo guí mangüe i ndujpíte quer hñohui bbæ jin guí ne da tsjihqui guí ndujpítegue hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonaqui ca guí tjugüe, hneje. ³⁸ Bbæ to te gui unijæ, da cja Ocja pa pé da ttahquijæ ca gui nestajæ. Da ñuhtzi rá zö car tteni, da dæhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjæræ da ttahquijæ. Ncja ngu gri unijæ, da ncjaræ drí ttahquijæ hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh quí amigo cæ mí tenijæ. Bi xijmæ nær ejemplo-næ, bi hñimbijæ:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jabæ da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje. ⁴⁰ Hnar escuela, cja i nxøjtjo ca i man cár maestro. Como i nxøjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bbæ xta cjuajti rá zö quí estudio, nubbæ, xta badi rá zö, ncja ngu cár maestro, bbæ.

⁴¹ ¿Dyocá guí tzohmi quer hñohui bbæ guí ccahti, xtrú dyøti ca rá nttzo? ¿Dyocá jin gui ccahtitsje quer falta gú dyøte? Guí jñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi ngænza xí tzo jar dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jar dö. ⁴² ¿Cja da jogui gui xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin guí padi, i o quer dögüe hnar za rá nojo? ¿Tocá guí ne gui jiöti ya, bbæ? Bbeto gui jñahmi car za ca i o quer dögüe, cja diguebbæ ya, cja da jogui gui jñahmpi ca te i o jar dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bbæ rá zö hnar za, i tju cár fruta rá zö hneje. Cja bbæ jin gui tzö car za, jin gui tzö cár fruta i tju, bbæ.

⁴⁴ Según car fruta, i fadi tema clase car za. Jin gui tju hi-go yæ tzi paxi gá hmíni. Jin gui tju uva hnar za gá hmíni.

⁴⁵ Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzom-feni, eso, i mangui palabra jin gui tzö hneje. Ca te xí mbeni mbo úr mæy hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyocá guí nzojquigö ir jmuguijæ, bbæ jin guí ne gui dyøtijæ ca dí xihquijæ? ⁴⁷ Xtá xihquijæ ja i ncja car cjahni ca i øh ca dí ma, cja i øte. ⁴⁸ Guegue-ca i jñejmi hnar hñøjø ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimíento já meço. Bi xihmi car jöy, már je bi dyøti car cimíento, hasta bbæ mí döti car do rá me. Cja diguebbæ ya, bi xox cár ngu pæ xøtze jar cimíento-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö di dyenti, porque xquí tsjotzi pæ xøtze car meço.

⁴⁹ Nu car cjahni ca i øh ca dí ma, pe jin gui øte, i jñejmi car hñøjø ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí utjo car cimíento. Bú eh cæ nzøjtje, bi dejni, cja ncjatíca bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjæræ gá xih quí möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7 Car Jesús bi xih cæ cjahni yæ palabra-yæ, cja guegue-cæ bi dyøde. Bbæ mí guadi mí ujti cæ cjahni, nubbæ, bi ma gá ñæti jar jñini Capernaum. ² Mí bbæh pæ ca hnar capitán romano, mí jñingui hnár mefi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mefi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di dy. ³ Nu car capitán, bi dyøh ca mí man cæ cjahni digue car Jesús. Nubbú, bú pejni cæ dda tita cæ mí mandadobi cæ cjahni israelita, pa di dyöjpi car Jesús hnar favor di ma tzæ, du dyøtjebi cár mefi.

⁴ Cja nucá, bú ejmæ pæ jabæ már bbæh car Jesús. Bi ndo dyöjpijæ car favor, bi xijmæ:

—ær jogui cjahni car capitán ca xpá ngujquije. Rí ntzøhui gui ma bú dyøtjebi cár mefi. ⁵ Porque i ndo maj yæm cjahnijæ, hasta xí dyøjtiquije hnar nicja pæ jam jñinije.—

⁶ Nubbú, car Jesús bi möjmæ. Pe bbæ ya xti zøtijæ jar ngu, car capitán pé bú pejni cæ dda hñøjø cæ mí yojmi. Hnaa cæ cjahni-cæ bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin gui nesta gui ma pæ jar ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzøhui gui cæti pér ngu. ⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzo-hqui, como i ma guegue, desde guejca, bbæ jøntjo gui man quer palabra, da zö cár mefi. I ma guegue da ttøti ca gui ma, como rá nzehqui. ⁸ I man car capitán, inæ: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbæh cæ to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabrajæ. Cja pé dí hñijcö cæm sundado hneje cæ dí mandadobi. Bbæ dí xij né da ma, i pa. Cja næ pé hnáa, bbæ dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneñ cam mefi, bbæ dí xifi: Dyøti né, i øte. Eso, dí padi, ncja ngu ga ttøjtiqui cam palabra, ncjadipæ da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Ncjæræ xpá man car capitán.—

⁹ Bbê mí dyøj nêr palabra-nê car Jesús, bi ndo tzøj. Bi bböti, bbê, bi xih cê cjähni cê má teni:

—Nugö dí xihquijê, ni jabê xtá nu hnar cjähni ca xtrü ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue yem minga-israelitajê, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi ðadi ncjapê car Jesús.

¹⁰ Nubbê, cê hñøjø cê xcuí bbëjni pê jar ngu car capitán bi ma gá ngojmê pê, cja bi dötijê, ya xquí zö car mefi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebbê ya, car Jesús bi bñni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pöjmê quí möxte cê mí ntzixihui.

Guejtjo már ngu cê pé dda cjähni cê má tenijê hneje.

¹² Cja bbê ya xi mír ma di ñeti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hny du ttögui. Car hñøjø ca xquí du, mí ddsatsje múr ttê cár me, cja nucá múr ddanxu. Cja mbá hñøjê cár me car ánima pé dda cjähni rá ngu.

¹³ Car Jesús ya, bbê mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi:

—Dyo guí zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cár dye pê jar tabla pê jabê már ox car bajtzi hñøjøtjo, cja nu cê to mbá tu ya, bi tzi døhmijê. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, ttê, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebbê ya, bi zö car bajtzi hñøjø, pé bú coh cár mæy, cja bi mj, bi mædi bi ña. Nubbê, car Jesús bi hñihtí cár me. ¹⁶ Cja bi ntzujê göhtjo cê már ccahtijê, bi majmê te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinajê:

—Cierto rá nzedi nê hnár jmandadero ca Ocja nê xí nzøcua.—

Mí bbêh cê ddáa cê bi majmê:

—Cierto xí mbenguigøjê cam Tzi Tajê jitzí, cja xí ndo möxquijê, yí cjahniguijê.—

¹⁷ Cja diguebbê ya, bi ndo ngöxtejê nêr milagro nê xquí dyøti car Jesús. Bi dyøde göhtjo cê cjähni pê jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta cê lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ Cê hñøjø cê mí tenijê car Juan ca mí xix cê cjähni bi xifi göhtjo cê te xquí ncja. Nubbê, car Juan bi nzofo yojocê. ¹⁹ Bi gujmi drí ma pê jabê már bbêh car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di døhmijê hnahño êr cjähni? ²⁰ Bi ma cê yojo jmandadero, bbê, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjahua:

—¿Cja guehquigue gúr cjähni xquí jmá du bbenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño êr cjähni dí tømijê pa da möxcöje?— Ncjapê gá hñönihui.

²¹ Mero bbê mí zøti pê cê yojo jmandadero, car Jesús már ndo cjæhtzi rá ngu jñini, co jñini cê xcuí hñe gá castigo. Guejtjo már cjæhtzibi cê dda döhtji cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dö cê godö rá ngu.

²² Diguebbê, bi ðah car Jesús, bi xih cê yo hñøjø:

—Ma grí xijmi car Juan digue nê xcuí ccajtiguíhui dár øte, hneje nê xcuí dyødehui dár mæ. Gui xijmi, ya xqui

janti yê godö, cja yê dohua ya xqui dyo. Guejti yê döhtji yê mí jøxi tsjæxi gá lepra, ya xí jogui. Guejti yê gogy, ya xqui øde. Hneje yê dda ánima yê xquí du, ya xí nantzi. Cja yê tzi probe yê jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jñá ja ncja drí döti cár nzajqui.— Ncjapê gá ndah car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati pê jar Escritura.

²³ Cja car Jesús pé bi xih quí jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jitzí da ndo bendeci car cjähni ca da hñemegui göhtjo mbo êr tzi mæy, cja jin da jieh ca drí hñemegui, guejcö dúr cjähni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴ Bbê ya xquí tsjij yê palabra-yê, bi ma quí jmandadero car Juan, bbê. Diguebbê ya, car Jesús bi mædi bi mæ ja mí ncja car Juan ca mí xix cê cjähni. Bi hñimbi-jê:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjähni ca gú ma ccahtijê pê jabê jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi cê tule cê i juan car ndaji? ¿Cja jí mí ðadi te di xihquijê? ²⁵ ¿Cja huá gú möjmê pa güi ccahtijê hnar hñøjø ca di je quí ðajtu drá tzi zö? Nujmajê, cê cjähni cê i je quí ðajtu rá tzi zö cja i ndo tzijê rá zö i bbæpjê pê jáy ngu cê cjähni cê i mandado. ²⁶ Bbê jin gui gue yê gú ma ccahtijê, ¿ja mí ncja car hñøjø gú ma ccahtijê, bbê? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jáa, guehca dí xihquijê. Cja pé dí xihquijê, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue cê ddaa quí jmandadero ca Ocja. ²⁷ I jux pê jar Escritura nêr jñá nê i mæ ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jitzí, iná:

Nujmaja, dí pejni nêr jmandadero da hmeto, cja nuque gui hmeffa,

Guegue da nzoh cê cjähni, da xijmê, ya xcuá eque. Ncjapê ga mam pê jar Escritura. ²⁸ Cierto dí xihquijê, jin tema jmandadero ca Ocja xí niguí hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijê, más drá ndo zö ca da döti cê cjahnitjo cê da nu cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbê ya xtrü cumpli ca Ocja ca xí mæ. Nucá, masque di cjahnitjo cê jin te di bbêh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötijê ni ndra ngue ca bi döti car Juan.— Ncjapê gá man car Jesús.

²⁹ Cê cjahnitjo co hñeh cê hñøjø cê mí cobra cê contribución, bbê mí dyødejê, bi majmê, inajê:

—Ra ndo zö ca xí dyøti car Tzi Ta jitzí. Bú penquijê car Juan, cja guegue-ca xí nzojcøjê. Xí xijquijê ca ncjuani-ca.— Cê cjähni cê mí mæ ncjanê, car Juan xquí xix-cê. ³⁰ Nu cê fariseo hñeh cê maestro cê mí nxöh car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemejê car Juan, cja jí mí ne di repentijê. Cê cjähni-cê, jin gá nguati car Juan pa di xixtejê.

³¹ Nubbê, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquijê ter beh cæ guí jñejmê, nuquejê, guí bbæpjê yê pa ya. ³² Guí jñejmê cê bajtzi cê i juh pê jar tøy cja i ini. I mahti quí hñohuijê, i inajê: “Xtú jæxti yem tjæxije, pe nuquejê jí xquí ne xquí nipjê. Cja pé xtú nzonije, xtú inije gá nttögui, hnixquiguejê, jí xquí ne xquí nzonijê.” Ncjapê ga man cê bajtzi. ³³ Nuquejê, dí xihquijê, guí ncjajê ncja ngu cê bajtzi-cê, como jin guí tzøjmê yí jmandadero ca Ocja yê xpá nguy. Xpá hñeh

car Juan ca mí xix yə cǵahni. Jin tza te mí tzi, cǵa jin te mí tzi car vino. Cǵa nuquejə, nguí xijtijə mí yojmi hnar ndajǵi ca jin gui tzö. ³⁴ Ma ya, pé xtú ecö, nugö dúr cǵahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati pə jabə i mvitagui pa gu tzi, cǵa dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuquejə, pé guí tzanguijə hneje, guí majmə: “Nə hñøjə-nə, ər ttzodyo cǵa i ndo tzi vino. Guejtjo i yojmi yə jǵöjte hñøjə yə i cobra contribución, hneje yə pé dda cǵahni yə i øti ca rá nttzo.” ³⁵ Dí xihquijə, da jogui da jmeya yə to xpá nguh car Tzi Ta jǵtzi masque di ayuna-yə o di pa mbax-cjua. Göhtjo da jmeya, como i pehtzi jogui mfəni göhtjo cə to rí hñeh ca Ocǵa.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bbəh ca hnar fariseo, mí ju cár tǵuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui púr ngu. Bi ma car Jesús pə jar ngu car fariseo, bbə, cǵa bi mǵh pə jar mexa. ³⁷ Diguebbə bi zəh hnar bbejñə múr mǵngu pə jar jñini-cá. Nucá múr mañaso bbejñə. Guegue-cə xquí dyøde, car Jesús már bbəh pə jar ngu car Simón, már tzi pə car pa-cə. Eso, bi guati pə car bbejñə. Mbá tǵu hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yəni rá tzi ncəji, cǵa már mađi. ³⁸ Car bbejñə bi guati pə jabə már ju car Jesús, bi hmöh pə hnanguadi guegue, cǵa bi nzoni. Bi tzox quí guidö pə jáy hua car Jesús, cǵa bi dujqubi co ni quí xtə. Guejtjo bi ndənebi quí hua, cǵa bi xihtzibi car perfume. ³⁹ Bi ccəhti-cə car fariseo ca xquí mvitabi car Jesús, cǵa bi mbəni ncjaha: “Nə hñøjə-nə, bbə xtrú mejni ca Ocǵa, di pədi ja i ncja nə bbejñə nə i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.”

⁴⁰ Diguebbə, bi mañ car Jesús, bi xih car hñøjə:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cǵa bi daj ya-cá:

—Mañgue ya, Maestro.—

⁴¹ Bi mañ car Jesús, bbé:

—Mí bbəh hnar hñøjə ca mí jmǵpite domi, cǵa pé mí bbə yo hñøjə cə mí tǵupi guegue. Ca hnar hñøjə mí tǵupi quiniento domi gá denario. Cǵa ca hnaa mí tǵupi cincuentatjo. ⁴² Jin te mí jə cə hñøjə-cə pa drí guhti ca mí tǵhui. Nu ca hnaa ca mí jə, bi perdonabi göhtjo cə yojo-cé. Nuya, gui mañgue ya, digue cə yojo hñøjə, zǵa ndrə nguehcá más di mañ ca hnaá ca xquí jmǵpi car domi?—

⁴³ Nubbú, bi dəh car Simón:

—Dí mbəngö, gue car hñøjə ca más már ngu ca mí tǵu.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierito, xcú tǵadi rá zö.—

⁴⁴ Diguebbə bi bböti, bi ccəhti car bbejñə, cǵa bi xih car Simón:

—¿Cǵa guí ccəhti nə bbejñə-nə? Dí xihqui, rá zö ca xí dyøjtigui, como i ndo majqui. Nuquigue, jí xquí ddajqui tzə ər deje pa gua xǵjqui yəm hua ca xtá cǵjcuca jer ngu. Pe guegue-nə, xí xǵjqui yəm hua co ni quí guidö, cǵa pé xí ndujqui co ni yí xtə. ⁴⁵ Nuque, jí xquí ndənegui, pe guegue-nə, desde ca xtá cǵjə, jin gui tzöya ca dé ra ndəneguitjo yəm huá. ⁴⁶ Nuque, jin tema aste xquí xizqui nəm ñə, pe nə bbejñə-nə, xí xizqui

yəm hua nə perfume rá mađi. ⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nə bbejñə-nə, como i pədi, már ngu ca mí ndujpate cǵa nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nə cǵahni nə i mperdonabi tchətjo, tchətjo i majte hneje.—

⁴⁸ Cǵa car Jesús pé bi xih car bbejñə:

—Ya xí mperdonaquei ca rá nttzo ca nguí tǵu.—

⁴⁹ Cə pé dda cǵahni cə már jujə jar mexa bi mañtsjeje: —¿Xí nə hñøjə, to guegue-nə pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti yə cǵahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejñə:

—Xcú hñemegui, eso, ya xí ccəzqui ca rá nttzo ca nguí tǵu. Nuya, dyo te guí mbəni. Gui ma rá zö ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8 Car Jesús mí dyo, mí visita cə jñini. Má yojmi cə doce quí möxte. Mí xih cə cǵahni car tzi ddadyo jñə. Mí xijmə: “Ya xta mədi da mandado hua jar jöy ca Ocǵa, ya xta nigui cár jmandado.” ² Guejtjo má pa cə dda bbejñə cə xquí dyøtje car Jesús. Guegue-cə máh-məto mí hñohui ttzondajǵi hne mí tzöhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cǵa. Ca hnáa, mí ju cár tǵuju múr María, cǵa cár yotju ya, múr Lena. Guegue-cə, bbə jí bbe mí ntjehui car Jesús, mí hñohui yojto cə ndajǵi cə jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-cə. ³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejñə car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már ngujə cə pé dda bbejñə cə mí föxjə car Jesús. Gueguejə mí unijə car Jesús cǵa co quí amigo cə mí teni ca te mí nesta-cé.

El ejemplo del sembrador

⁴ Már ndo ngu cə cǵahni cə bi jmuntzi. Mír hñejmə ja jñini, mbá cuatijə jabə már bbəh car Jesús. Cǵa car Jesús bi xijmə hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

⁵ —Hnar monttey bi bəni du pon cár ttey. Má poni, cǵa bi mfonti cə ddaa pə jar hñu. Bi tjoh cə cǵahni, bi dǵini, cǵa guejtjo bi zəh cə ttzəntzə, bi za. ⁶ Pé dda ttey bi jǵh pə jabə jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cə pə cə međo rá nojo. Bi bətze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bbəh car xajöy. ⁷ Guejtjo bi jǵh cə dda ttey pə jabə mí bbon quí ndö cə hmǵni. Bi bəxihui parejo cə ttey co ni cə hmǵni. Cə hmǵni ya, bi te, hasta bi gohmi cə ttey, cǵa cə ttey ya, bi go jöy. ⁸ Cǵa pé dda ttey bi jǵh pə jar jogui jöy. Bi bətze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñəttey ya, mí ndo tǵu cə tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tǵu cə ddaa.—

Bbə mí guaj ya mí mañ car bbede-cá, car Jesús, bi ñə nzajqui, bi nzoh cə cǵahni cə már øde, bi hñǵmbijə:

—Yə to i bbəj yí gu, da dyøde te i ne da mañ yə pal-abra-yə.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cǵa cə doce quí möxte car Jesús bi dyöni, bbə, bi hñǵmbijə:

—¿Te i ne da mañ car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cǵa guegue bi dǵadi:

—Nuquejæ, rí ntzöhui gui pädijæ ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xtá xihquijæ te i ne da man yæ bbede gá comparación. Nu cæ pé dda cjahni, jin gu xijmæ te i ne da man yæ bbede gá comparación. Guegue-cæ, bbæ xta dyøh cæ dí mæ, da cjaæ ncja ngu ga mam pæ jar Escritura. Masque da ccæhtijæ cæ dí øte, pe jin da bädijæ ja i ncja. Masque da dyødejæ cæ dí mangö, pe jin da bädijæ te i ne da mæ.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xtá xihquijæ te i ne da man nær bbede digue cæ ttæy. När ttæy i jñejmi nür palabra ca Ocja. ¹² Nu cæ ttæy cæ xí jìøh hnanguadi car hñy i jñejmi cæ cjahni cæ i øde, pe jin gui emæ. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjæhtzibi jáy mæyjæ car palabra, pa jin da hñemæ, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹³ Cja cæ ttæy cæ xí jìøh pæ jabæ i cú cæ meðo, pæ jabæ jin tza i bbon car jöy, i jñejmi cæ cjahni cæ xí dyøde, bi mpöjö gá hñemæ car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo úr mæyjæ. Bi ncjaæ ncja ngu hnar planta ca jin te i bbæh quí dyæ. Cæ cjahni-cæ, i emæ hna tzi tiempotjo, cja bbæ xta zøh car prueba ya, xta jieh bbæ. ¹⁴ Guejti cæ ttæy cæ i jøh pæ jáy ndö cæ hmìni, i jñejmi nær cjahni næ i øde, cja diguebbæ ya, i mbæn cæ pé dda cosa i ne da jñæ, o i mbæn quí asunto i ne da ny, o i mbæni te da dyøte pa da mpöh cár tzi mæy. Eso, jin gui nigui más xtrú dyøh cár palabra ca Ocja. I ncjadipæ cár vida, i bbæy ncja ngu mír hmæ máhmeto. ¹⁵ Pe nu cæ ttæy cæ xí jìøh pæ jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr mæy. Gue yæ cjahni yæ i cuajti car palabra ca xí dyøde, cja i seguetjo, jin gui jægüi. Guegue-yæ i jñejmi car ttæy ca i cú cár semilla rá ngu, como xí ungui í mæyjæ, xí hñemæbijæ cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bbæ to i tzøqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da jìøh pæ jöy car gama. Ndejmaja da hñix pæ jabæ rá nte, pæ jabæ da nigui, pa drí yoti cæ to da ñæti pæ. ¹⁷ Masque xí ttæh hnar cosa, pe ndejmaja xta zøh car pá bbæ xta nigui. Masque xí cjhmitjo hnar cosa, pe ndejmaja xta fædi, xta ccæjqui jar bbæxy, cja xta nccæhti pæ jar jiahtzi. Xta fædi hneje te i ne da mæ yæm palabra yæ dí xihquijæ, yæ jin gui pæh cæ pé dda cjahni yæ pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquijæ, gui dyødejæ rá zö yæ palabra yæ dí xihquijæ. Ca to i tzi pædi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i pædi, hasta da bbæh ca tchæ ca i mæ i pædi.— Ncjapæ gá xijmæ quí möxte car Jesús. Ncjapæ gá xijmæ quí möxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebbæ bi zøh cár me co quí cjuada car Jesús, gá hñejmæ pæ jabæ már bbæ guegue. Pe jí mí tzö di ntjejæ car Jesús, como már ndo dæ cæ cjahni már bbæh pæ.

²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi ttimbi ncjahua:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bbøh pæ tji, i ne da ccæjtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dædi, bi mæ:

—Yæ cjahni yæ xí dyøj nür palabra ca Ocja cja i øtijæ ncja ngu ga mæ, guejyú dí ccæhtigö ncjahmæ dæm megö-yæ o dæm cjuadaçö-yæ.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni cæ doce quí moxte cæ mí ntzixihui. Bi xijmæ:

—Möjö, dá ddaxjæ næ hnanguadi nær mar.—

Cja bi ddaxjæ bbé. ²³ Cja menta má pøjmæ, bi æh car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco. ²⁴ Bbæ mí nujæ quí amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojmæ car Jesús, bi hñimbijæ:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñæj nær barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbé, bi zö car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzöya ca mír mföhtzi car deje. ²⁵ Cja guegue bi dyön-cú:

—¿Dyocá jí xcú hñemæyæ ca Ocja?—

Nu gueguejæ bi ndo ntzuæy cja bi ndo hño í mæyjæ. Bi hñöntsjejæ:

—¿To nær hñøjø-nú? Hasta nær ndaji cja co nær deje, xí nzoj-næ cja nuyú xí dyøjti-yú.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co quí möxte bi zøjmæ jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mír jñantihui car estado Galilea. ²⁷ Bi gajmæ jar barco, bi hñojæ jar jöy. Cja bú hna æh hnar hñøjø, bi ntjehui car Jesús co quí möxte. Múr mingü car hñøjø pæ jar jñini Gadara. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi ttzondaji. Jin te mí je í dajty, cja jin te mí bbæ úr ngu. Jøntjo mí cuatitjojo pæ já tzi nicja pæ jabæ mí cjöti cæ ánima. ²⁸ Car hñøjø-cá, bbæ mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndændiñajmü jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí mbæni gui cjuagigö ya, Jesús, úr ttæqui ca Ocja ca bí bbæ jitzí? Dí ttzínqui, jin gui ma gui ængui.—

²⁹ Bi mæ ncjanæ car hñøjø-ca, como car Jesús xquí bbæjpi car ttzondaji di bøni, di zoh car hñøjø. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi car ttzondaji. Masque mí hñuhtibi cadena quí dyæ co quí hua car hñøjø-ca, pe mí wajquitjojo-cæ. Car demonio mí tzitzi mír ma pæ jabæ jin to mí hñæni. ³⁰ Nubbé, car Jesús bi dyöni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dædi:

—Dúr Ejército.—

Bi mæ ncjapæ porque ntero cár ttædi ca Jin Gui Jo xquí ñæti mbo úr mæy guegue. ³¹ Cæ ttzondaji-cæ, bi ttzín car Jesús, pa jin di gupjæ pæ jabæ jin gui tzö. ³² Már ndo ngu cæ zacjua má dyo næ rá cjanæ jar ttøø. Quí ndaji ca Jin Gui Tzö bi ndo ttzín car Jesús pa di ungui ær tsjejqui di ma drí zæh-cæ cja drí yojmæ. Cja bi uni ær tsjejqui, bbæ. ³³ Nubbæ, cæ ttzondaji bi wembijæ car hñøjø, bi ma gá ma pæ jabæ már çæ cæ zacjua, bi guatijæ, cja bi ñætijæ mbo í mæy-cæ. Cæ zacjua ya, bi gæjæ ær ddiji gá ngajmæ, gá jìøjæ jar deje, bú cjátijæ pæ.

³⁴ Nubbə, cə to már föh cə zacjua, bbə mí ccahtijə te xquí ncja, bi ddaguijə, bi ma bú ngöxtejə jar jñini. Guejtjo bi xijmə cə cjahni cə mí bbə já rancho, cə mí cerca pə. ³⁵ Nu cə cjahni ya bbə, bú pəjmə guá hñejmə jabə már bbəh car Jesús. Bi dötijə car hñøjø, már juh pə hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, cja ya xcuí goh cár mfeni. Bi ccahtijə ya-cə bbə, cja bi ndo ntzujə.

³⁶ Diguebbə, cə cjahni cə xquí jianti te xquí ncja, bi xih cə ddáa cə cja mbá tzøjmə, bi xijmə ja ncja xquí mfongui cə ttzondajj cə mí yojmahui car hñøjø-cə.

³⁷ Cja diguebbə ya, cə mingu car jñini Gadara co cə pé dda jñini cə mí bbə cerca pə, bi xijmə car Jesús di wen tzə pə, di ma, como mí ndo ntzujə. Nubbə, car Jesús bi dex car barco, bi möjmə quí möxte, pe gá ngojmə pə jabə xcuí hñejmə. ³⁸ Nu car hñøjø ca xquí zö, bbə ya xquí wen cə ttzondajj, bi dyöjpi favor car Jesús pa di jiegui di deni. Pe guegue-cə, jin gá ne gá uni ər tszejqui. Bi xih car hñøjø:

³⁹ —Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngöxte pə, ja xcá dyötjequi ca Ocja, como rá ndo zö ca xí cjahqui.—

Nu car hñøjø bi ma ya, bbə, bi ngöxte jar jñini ja ncja gá zö. Bi xih quí mingujə, már ndo zö ca xquí dyöhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bbə mí zöti pə jabə xcuí hñejə, ya xi már tøhmitjo cə cjahni rá ngu. Cja nucé, bi ndo mpöjmə gá jiantijə, ya pé xquí zø guegue. ⁴¹ Diguebbə bi guati hnar hñøjø, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado pə jar njcja cə judio. Bi ndandiñajmұ pə jabə már bböh car Jesús. Bi dyöjpi di ma tzə pə jar ngu guegue. ⁴² Mí jñin cár ttixy, cja mí jñə-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi már cömbeni.

Menta mír ma pə car Jesús, bi den cə cjahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzihtzijə.

⁴³ Guejtjo má teni pə hnar bbejñə, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzöhui car jñini-cə. Ya xquí ndo bböti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hñi, jin te mí øjte. ⁴⁴ Guegue-cə hñejə bi dengui ər xətja car Jesús, cja bi zetibi cár nttzani cár dajtu. Ngueticə, bbə, bi hmöh cár cji.

⁴⁵ Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Tocə xí ndöngui?—

Cja göhtjo cə cjahni cə már bbə cerca bi majmə, “Jí xtá tjönquije.” Diguebbə ya bi man car Pedro, co ni cə ddaa cə már bböjə pə:

—Nuque, maestro, ccahtijmə, i ndo də hua yə cjahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cja nuque, guí önguije: “¿Tocə xí ndöngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí padi, cierto xí ndöngui hnar cjahni, porque xtú tzö ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

⁴⁷ Diguebbə, bi nu car bbejñə, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubbə, bi guati pə jabə már bböh car Jesús, bi ndandiñajmұ pə jáy hua. Mí ndo ntzy, hasta már juə. Masque már øjmə göhtjo cə cjahni te már ma guegue, car bbejñə bi ncjuani ja gá

zö bbə mí zetibi quí dajtu car Jesús. ⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xquí hñemegui, eso xcú zö.

Nuya, gui ma rá zö ya.—

⁴⁹ Menta már ñadi car Jesús, bi zøh hnar jmandadero, guí hñej pə jar ngu car Jairo, tzədi, car hñøjø ca mí mandado pə jar njcja cə judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndy quer ttixy. Ya jin gui nesta gui tzix nər Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyöde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzy. Gui hñemetjojo, xta zö-cə.—

⁵¹ Bi mehui bbé, bi ñəti púr ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñəti göhtjo cə cjahni cə má teni, jñə car Pedro hñej car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñə. ⁵² Cə cjahni cə xquí jmuntzi pə, már ndo zonijə, como mí ndo juijquijə car bajtzi ca ya xquí dy. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zonijə. Jin gui tu nər bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjarə car Jesús, como guegue ya xti cajpi di jñə ər jñə.

⁵³ Nu cə pé dda cjahni jin gá mbađijə te mí ne di ma. Eso, bi dendijə, como mí padijə, ya xquí dy car bajtzi.

⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dye car bajtzi bbejñə cja bi nzofo, imbi:

—Nuque chju, bböj ya.—

⁵⁵ Diguebbə, cár tzi møy bú coji, cja ngueticə bi bböh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttuni te di zi.

⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í møyhui cja bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xij-mi jin to di göxihui-cə.

Jesús envía a los doce discípulos

9 Diguebbə ya, car Jesús bi jmuntzi cə doce quí möxte cə xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár car-gojə pa di fongui göhtjo tema ttzondajj cja di gəhtzi göhtjo tema jñini. ² Bi gupjə pa di nzojmə cə cjahni, di xijmə, ya xti niguí hua jar jöy ca mír mandado ca Ocja. Bi ujti cár bbefijə, ja drí gəhtzibi quí jñini cə döhtji. ³ Bi xijmə, inə:

—Bbə xtí möjmə jar hñy, jin te gui jñəxjə, ni di hnar tøjø, ni di hnar ddəzə pa gui dyətijə pə ca te da ttahquijə, ni dur tjujme, ni mpa ər domi, ni mpa gui cəxjə yojo quir mangajə. ⁴ Car ngu pə jabə gui cuatijə, gui hməjtijə pə, hasta gue bbə xquí pənijə car jñini-cə. ⁵ Cja pé dí xihquijə, bbə gui cətijə hnar jñini, cja jin da jnequijə pə, gui pənijə car jñini-cə, gui jøjmiə cə jöy i tu quir huajə, pa da bah cə mingu, ya jim pé grí cojmə pə, como jin gá dyøh ca gú xijmə, cja jin gá nequijə.— Ncjarə gá xih quí möxte car Jesús, cə xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi bøn cə apóstole, bi ma, bbé. Bi tjojmə göhtjo cə jñini pə jar jöy-cə, bi xijmə cə cjahni car tzi ddadyo jñə ca xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyötjejə cə döhtji, göhtjo pə jabə mí tzötijə.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbæ, bi ndo hñio úr mæy, cja bi hñöntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfëni car Herodes, como mí bbæh cæ dda cjahni cæ mí majmæ: “Gue car Juan ca mí xix yæ cjahni cja bi bböhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xqui dyo.”⁸ Mí bbæh cæ pé dda cjahni cæ mí majmæ, ya pé xquí nígui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cja pé ddaa ya, mí majmæ, car Jesús múr profetatjo, mí hnáa digue quí jmandadero ca Ocja cæ xquí dū ya má yabbæ, cja nuya, pé xquí nantzi, pé mí dyo mí øti milagro. ⁹ Nu car Herodes bi mā:

—Sá dú jejquibi cār dyæga car Juan. Xi ya, ¿to ya cæ pé xqui dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cja göhtjo yæ cjahni i majmæ te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbæ ya xquí goh cæ doce quí möxte car Jesús, gueguejæ bi xijmæ car Jesús göhtjo ca xquí dyøtjæ pæ jabæ xcuí zøtijæ. Diguebbæ bi möjmæ car Jesús gá möjmæ hnanguadi, pæ jabæ jin to mí hñani. Bi möjmæ jár nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida. ¹¹ Nuya, bbæ mí bæh cæ cjahni jabæ mír ma car Jesús, bi denijæ. Nu car Jesús bi nzojmæ cor ttijqui, cja diguebbæ bi utijæ, bi xijmæ ja ncja ga mandado ca Ocja. Guejtjo bi jojqui cæ cjahni cæ mí jñini.

¹² Bbæ ya xquí nde, nubbæ, bi guati cæ doce quí apóstole, bi xijmæ car Jesús di guh cæ cjahni drí möjmæ cæ tzi jñini cæ mí bbæh pæ cerca, pa di dötijæ te di zijæ cja di oxijæ pæ. Bi majmæ:

—Nuhua jabæ dí bbærpjæ, jin te i bbæ ngu, cja jin te i bbæy pa te da zi yæ cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih quí möxte:

—Nuquejæ, guí unijæ ca da zi-yæ.—

Pe guegue-cæ bi dadi:

—Jin te dí pæhtzije, jøntsjetjo cætta yæ tzi tjujme cja yo möy. Sólo bbæ gu ma tøjme ca da zi göhtjo-yæ. ¿Pe jabæ da nígui-cæ, como rá ndo ngu-yæ?—

¹⁴ Bi majmæ ncjapæ, como jabæ mí zøti cætta mil cæ hñjøð cæ már bbæh pæ. Diguebbæ, car Jesús bi xih cæ doce quí möxte:

—Guí xijmæ yæ cjahni da mjpjæ jöy. Da jmuntzijæ gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mjpjæ jöy.—

¹⁵ Bi dyøtjæ ncjapæ, bbæ. Göhtjo cæ cjahni bi mjpjæ gá grupo. ¹⁶ Nubbæ, car Jesús bi gú cæ cætta tjujme, cja co cæ yojo möy. Bi nøtza jitzí, bi dyøjpi cār ncjajpi-cæ, cja bi jejque, bi un cæ doce quí möxte pa di win cæ cjahni.

¹⁷ Bi zijæ göhtjo cæ cjahni, bi niñajæ, hasta bi sobratjo doce canista cæ tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹⁸ Diguebbæ ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co quí möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bbæ mí guaj ya, car Jesús bi dyøn quí möxte, imbijæ:

—¿Te i man yæ cjahni? ¿Cja i padijæ toguigö?—

¹⁹ Gueguejæ bi dadijæ, ina:

—I majmæ guehquigæ, gúr Juan ca mí xix yæ cjahni. Cæ pé ddaa i majmæ guehquigæ gúr profeta Elías, pé xcú cojti hua jar jöy. Hñeh cæ pé ddaa i mā, guehquigæ gúr jmandadero ca Ocja, hnáa digue cæ mí bbæy ya má yabbæ, cja pé xcú jñā ir jñā.—

²⁰ Nubbæ, car Jesús bi dyøn-cæ, ina:

—Xiquejæ, ¿te quí mbenijæ bbæ?—

Bi dah car Pedro bbæ, ina:

—Guehquigæ gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, cja guegue-cæ xpá nguqhqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bbæ, bi ccax quí möxte pa jin di ngöxtejæ to guegue. ²² Diguebbæ, pé bi xijmæ:

—Guejco dūr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu cæ tita co cæ maestro cæ i nxöh car ley, cja co cæ möcjæ cæ i mandado, jin da hñeme-cæ, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitzí? Da ndo ægui-cæ, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bbæ xtrí zæh cæ jñujpa.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh cæ cjahni, göhtjo cæ mí ne di denijæ, bi xijmæ:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jieh ca i netsje guegue, da dyæmbi úr mæy pa da sufri, ncjahmæ i bbæy pa da dū por rá nguejquigö. Da ncjapæ drí dengui. ²⁴ Porque jin da jogui da dengui cæ cjahni cæ i ne da möjtsje quí vida. Cæ cjahni-cæ da bbeh quí nza-jqui-cæ. Nu car cjahni ca da dengui, masque xín da bbeh cār nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzítjo car nzajqui ca ntjumæy. ²⁵ ¿Te da provechabi hnar cjahni bbæ da cjaipi úr mejtí göhtjo yæ cosa rá zö yæ i bbæjcuca jar jöy, pe jin da zøm pæ jabæ bí bbæh ca Ocja? ²⁶ Cæ cjahni cæ i pehtzi í tzøjæ pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gæm cjahni-gö-cæ. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te æm nc-jagöbbe cæ cjahni-cæ. Nubbæ, xcuá yojme cæ ángele rá ngu cæ i pejpi cam Tzi Ta jitzí. Da ndo yoti cār tjayjæ cja co cār tjay cam Tzi Ta. Nubbæ, da nígui te tza dūr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo. ²⁷ Cja dí xihquijæ, i bbæjcuca yæ dda cjahni yæ jin da dū hasta gue bbæ ya xtrú ccahti cār jmandado ca Ocja, bbæ xta nígui hua jar jöy.— Ncjapæ gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

²⁸ Bbæ ya xquí tjoh cæ jñajto mpa xquí man yæ palabra-yæ, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxjæ hnar ttøø, cja nupæ, car Jesús bú nzoh cār Tzi Ta jitzí. ²⁹ Bbæ már nzoh cār Tzi Ta, bi nígui hnahño cār cara, cja cār dajty, masque már nttaxi, más bi ndo nttaxqui, sta mí juetzi. Bi tñiti quí döjæ cæ bi

ccãhti. ³⁰ Cjã bi hna niguitjo pë yojo hñøjø, már ñãhui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cjã ca pé hnaa, múr tita Elías. Nucë xcuí hñë jítzi. ³¹ Guejti-cë mí juex quí dajtuhui cjã már tzi zö mír niguihui. Cë yojo cë xcuí hñë jítzi cjã co car Jesús már ñajë, ja ncja di dü car Jesús pë Jerusalén. ³² Nu car Pedro co car Juan cjã co car Jacobo, mí ndo cohmiyë car ttajã, pe bi tjihztijë, bi zödijë cjã bi ccãhtijë mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Nc-jahmë mí yoti cár tjay. Cjã guejtjo bi ccãhtijë cë yojo hñøjø cë már ñãhui car Jesús. ³³ Cjã bbë ya xi mír ma di wem pë car Moisés cjã co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñĩmbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hmëpjë hua. Gu øtijë jñü tzi ngu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cjã guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna mã ncjapë, pe jin tza gá mbëni ter beh cã már mã. ³⁴ Már ñãdi guegue cjã bú hna cãh hnar guy, bi gohmijë, hasta bi zu cë jñü quí amigo car Jesús gá ñëtijë jar guy. ³⁵ Cjã bi hna ttøh hnar jñã, már ñã pë mbo car guy, már mã:

—Gue nëm ttë-në, dí mãdi. Gui dyødeje ca i mã-në.—

³⁶ Bbë mí tzöya car jñã ya, bi ccãhtijë cë jñü quí möxte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cjã guegue-cë bi ndo mbënijë ca xquí ccãhtijë, pe jin to gá ngöxjë cë pa-cë.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bbë ya xi mír gapjë jar ttøø, bú tjãdijë hnar ndo jmundo cë cjãhni. ³⁸ Hnar hñøjø ca már yojmi cë cjãhni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñĩmbi:

—Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui ccãhti tzë cam ttë, jøñã-cã dí hñĩh-cã. ³⁹ I yojmi hnar ttzondajj. Cada bbë ga nzëdi, i ndo mah car bajtzi, cjã i juãhtzi nzajqui, hasta i cjajpi i fëh cár ne. Jin gui ne da jiegui da hmëy rá zö. Cada bbë ga dyenti, i pëhmi nzajqui cár cuerpo, cjã i ndo mbëntzi jar jöy, sta ngu da nxeni. ⁴⁰ Xtú xij yir amigo yë i tenqui di fonguijë tzë-cã, hni, jin gá jiöti di fonguijë.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi dãdi, bi hñĩmbijë:

—Nuquejë, guí megui cjãhniyë, jin guí emejë ca Ocjã. Ya xnã ngu mpa xtú hmëpjë, cjã xtú nzohquijë. Hasta ya xtú øxi øm mëy, como jin guí nejë gui hñëmeguijë.—

Diguebbë bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer ttë.—

⁴² Nubbë, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi zëh cár ndajj ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juãhtzi nzajqui. Cjã bi mbëntzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi huenti cár ndajj ca Jin Gui Jo, cjã bi dyøtje car bajtzi. Diguebbë ya, bi hñĩhti cár ta. ⁴³ Nu cë cjãhni, bbë mí ccãhtijë ter beh cã xquí ncja, göhtjo bi ndo zujë, como bi badijë, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzëdi ca Ocjã.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbëndi cë cjãhni cë milagro rá ngu cë mí øti car Jesús, már ndo dyodi í mëyë. Nu guegue bi xih quí möxte cë mí yojmi, bi hñĩmbijë:

⁴⁴ —Gui dyødeje rá zö ya palabra-ya. Nugö, dúr cjãhni xpã bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bbëh cë to da döguigö jáy dye cë cjãhni cëm contra.— ⁴⁵ Nu quí möxte car Jesús jí mí pãdijë te mí ne di mãn cë palabra-cë. Nc-jahmë mí bbëh ca te mí ccahtzijë pa jin di ntiendejë.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebbë ya, quí möxte car Jesús bi mëdi bi hñëxiyë, már mãjmë tocã más di ndo ttĩhtzibi. ⁴⁷ Nu car Jesús bi badi te már mbëni mbo úr mëyë. Eso, bú tzi pë hnar tzi bajtzi, ⁴⁸ cjã bi xih quí möxte:

—Ca to da dengui cjã da mbëni yëm palabra yë dí mã, bbë da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-nã, da mötzi, nc-jahmë guejquigö i cuajtiguí cjã i föxqui. Cjã bbë to da cuajtiguí, nc-jahmë gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjãhni ca jin da hñixtsje, pe da ncjã ncja ngu nar tzi bajtzi-nã, guegue-cã más da ndo ttĩhtzibi.— Bi mãn yë palabra-yë car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bbë, bi mãn car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquigüe, Maestro, xtú ccãhtijë hnar hñøjø, már nõn quer tjujugüe, már fongui ttzondajj. Nugöje, dú ccahtzije, porque jin gui tenguijë-cã.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyocã gú ccahtzijë-cã? Car cjãhni ca jin gui contragui, nucã i föxqui-cã.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bbë ya xti zëh car tiempo pa di ttizti drí mã jítzi, car Jesús bi dyëmbi úr mëy di mã Jerusalén, masque ya xi mí pãdi te di ncjajpi pë. ⁵² Cjã bbë mí bøn car Jesús, bi bbëhto dda quí möxte di mã pë hnar tzi jñini pë jar jöy Samaria. Eso, bi hmëto guegue-cë pa di mã drí jioni jabë di dyopjë bbë xti zøti pë car Jesús. ⁵³ Nu cë mingü pë, jin gá ne gá unijë ør tsjejqü, como bi badijë, car Jesús cjã co quí möxte mí israelitajë, mír möjmë Jerusalén pa drí xøjtibijë ca Ocjã. ⁵⁴ Bi nuyã car Jacobo co car Juan ja nguã mbëni cë cjãhni-cë, cjã gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cjã jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñëh pë jítzi pa da möhti yë cjãhni-yë, ncja ngu gá dyøti car Elías?—

⁵⁵ Guegue ya bi bböti, bi huenti-cú, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí pãdihui ja ncja dra mbengö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugö dúr cjãhni xtú ecua jar jöy pa gu föx yë cjãhni cjã pa gu cãhtzibi-jë ca rá nttzo ca i tujë. Jí xtã ejcö pa gu cjajpi yë cjãhni da dü.— Bi mã ncjapë car Jesús. ⁵⁶ Diguebbë pé gá möjmë pé hnar tzi jñini, bbë.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bbæ má dyodijæ, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmυ, xtá tenqui göhtjo pæ jabæ gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi dadi:

—Cæ zorra i pehtzi quí ojqui pæ jabæ i bbæpjæ. Cæ ttæantzæ i pehtzi quí ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bbæh cam ngu pæ jabæ gu tzöya.— Ncjapæ gá man car Jesús, ca to i mbeni da deni guegue, da ntzohmi, ζcja ntjumæy i ne da deni?

⁵⁹ Diguebbæ ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøjø, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, gui tengugö ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmυ, ddajqui tzæ ær tsjejqui bbeto gu ma öh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jieh cæ cjahni cæ jin gui emegui da dyöh quí ánima-jæ. Pe nuque, gui mague ya, bú tængui car jña, ya xí nigui hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubbæ, pé hnar hñøjø guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jmυ, dí ne gu tenquigö hneje. Jöñatjo dí ne bbeto gu má hmæbbe tzæ cam familia cæ rá bbæh pæm ngu, cja diguebbæ ya, xcuá hñidi, xcuá e-je gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-cæ:

—Hnar huaji, bbæ xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jabæ rí ma car yunda. Porque bbæ da bböti drí jani xætja, jin da bøní derecho car tje, bbæ. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bbefi, hnadi ca da dyöte hneje. Bbæ i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tænguibi cár jmanda-do.—

Jesús envía a los setenta

10 Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøjø cæ mí yojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejque gá yo-jo, bi guh-cá drí möjmæ cæ tzi jñini, di xijmæ cæ cjahni car tzi ddadyo jña. Di hmeto-cá, cja guegue ya di hmæfa. ² Bi xijmæ:

—Rá ndo ngu nær bbefi, nu yæ mæfi tzi yotjo. Gui nzo-jmæ car Tzi Ta jítzi pa pé du pejni pé dda mæfi, como guegue i mandado nær bbefi-næ. ³ Nuya, dí cūhquijæ, gui möjmæ ya, gui hñojæ pæ jabæ i bbæh cæ cjahni cæ jin gui tzυ ca Ocja. Eso, gui jñajæ ær huenda pa jin te da cjahquijæ. Guí ncjajæ ncja ngu dejti cæ da hño pæ jabæ i bbæh cæ mihño. ⁴ Jin gui jñaxjæ domi bbæ xtí möjmæ jar hñū. Guejtjo jin gui çaxjæ hnar ddøzæ pa gui dyætijæ ca te di ttahquijæ. Gui tñhtijæ zextji, cja jin gui cæxijæ pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dejæ jar hñū grí nzenguatæ-jæ. Gui xønijæ. ⁵ Car ngu pæ jabæ gui tzøtijæ, gui nzojmæ ca Ocja, gui dyöjpijæ da bendeci cæ cjahni rá bbæh car ngu-cæ. ⁶ Bbæ i bbæh pæ jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbæ jin to di bbæh pæ jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da ben-

deci cæ cjahni-cæ, bbæ. ⁷ Car ngu pæ jabæ gui tzøtijæ, guehpæ gui dyopjæ hasta bbæ xtí pønijæ car jñini-cæ. Cja gui tzijæ ca te da ttahquijæ pæ. Como guí pejpijæ ca Ocja, rí ntzöhui da ttinquijæ. Jin gui ddaxjæ pé dda ngu. ⁸ Bbæ xquí tzøtijæ hnar jñini, bbæ da cuajtiquijæ cæ mīn-gu, gui tzijæ ca da ttahquijæ. ⁹ Gui jojquijæ cæ döhtji, cja gui xijmæ cæ cjahni, ya xí mædi i mandado hua jar jöy ca Ocja. ¹⁰ Pe bbæ xquí tzøtijæ hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquijæ cæ mīngu pæ, nubbé, gui pønijæ car jñini-cæ. Cja bbæ xtí tjoguijæ ja calle, ¹¹ gui xijmæ cæ cjahni bbæ: “Ya xtrá mæbbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jöy xí jiox yæm huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcú dyödejæ car palabra ca xtú xihquibbe. Pe ndejmæ dí xihquijæ, ya xi nigui hua jer jñinijæ ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, masque nuquejæ, jí xquí ne xquí dyödejæ cár palabra.” Da ncjapæ grí xijmæ cæ cjahni-cæ. ¹² Dí xihquijæ, bbæ xta zøh car pá bbæ xta ttun cár casti-go yæ cjahni, más da ndo ncastiga cæ cjahni, cæ mīngu pæ jabæ jin gá nequijæ cja jin gá dyödejæ næm palabra, ni digue cæ mīngu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquejæ, guí mīngujæ Corazín, drá ndo ngu xquí sufriguejæ. Hnehquitjoguejæ, guí mīngujæ Betsaida, drá ndo ngu xquí sufriguejæ hneje. Cæ cjahni cæ mí bbæh pæ jar jñini Tiro co pæ jar jñini Sidón, bbæ xtrú ccahti gueguejæ cæ milagro cæ xcú ccahtiguejæ, ya má yabbæ xtrú repentijæ, xtrú jiejmæ ca rá nttzo. Guegue-cú xtrú ngoxjæ bojtzibi jáy dejæ pa dí r nigui, mí ndo dymæyjæ por rá nguehcæ xquí dyøtijæ ca rá nttzo. Nuquejæ, masque xcú ccahtijæ cæ milagro rá nzedi xtú øte, pe jí xcú hñemeguijæ. ¹⁴ Más da ndo jñux quer castigojæ ni digue cár castigo ca da ttun cæ mīngu Tiro co cæ mīn-gu Sidón. ¹⁵ Hnehqiguejæ, guí mīngujæ Capernaum, ζcja guí manguejæ da ndo ttizquijæ? Ncjahmæ gri mantsjejæ, ya xquí tzøxjæ næ jar jítzi. Pe ya xpa eh car pa bbæ xta tjøhti quer jñinijæ, tje da mpuni. Cja nuquiguejæ, da cjuhquijæ pæ jabæ jin gui tzö.—

¹⁶ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Yæ cjahni yæ to da dyøh ca guí majmæ, gue-jquitjogö hneje i øjtigui. Nu yæ cjahni yæ jin da nequijæ, guejquitjogö jin gui negui-yæ hneje. Yæ cjahni yæ jin da negui, gueguejæ jin gui nejæ cam Tzi Ta ca xpá men-quigö, hneje.—

Regreso de los setenta

¹⁷ Diguebbæ ya, cæ setenta hñøjø cæ xquí tjañi, bi möjmæ bú øtijæ ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbæ pé mbú cojmæ, mí ndo mpöjmæ, bi majmæ:

—Nuque, Tzi Jmυ, cæ ttzondaji i weni bbæ dí nøm-biquije quer tzi tjuju cja dí bbejpije da bøní.—

¹⁸ Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú paçö bbæ nguí fonguijæ-cá. Dú janti bbæ mbú töh car Satanás jar jítzi, ncja hnar rayo. ¹⁹ Nugö, xtú ddahquijæ poder pa gui tñijæ cæ ccña co cæ alacrán, cja pa gui tapijæ cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja

nucú, jin te da cjahquijê-cú. ²⁰ Nuquejê, guí mpöjmê ya, porque xcú tajpijê cê ndajji cê jin gui tzö. Pe más i ndo muhui ca ya xpí jux pê jítzi quir tjujújê. Rí ntzöhui gui ndo mpöjmê por rá nguehcá.— Ncjapê gá man car Jesús bbê mí nzoh cê setenta hñøjø cê xquí juajni.

Jesús se alegra

²¹ Guejti car hora-cá hneje, car Jesús bi ndo mpöjö, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espiritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jítzi:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nêr jítzi cja co nêr jöy, como guehquigüe, guí mandadobi-yê. Dí öhqui cjamadi porque xcú ujti yem cjahni yê i tengui ja guí ncjagüe, cja co ja ncja gri mandado. Nu cê sabio, jin gui pãdi ja guí ncjagüe, como jí xquí föxque-cê. Gue yem cjahni yê i tengui xcú föx-yê, cja nuyé, i jñejmi cê tzi bajtzi cê jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcú föx-yê co quer tzi pojö como guehcá xcú mbeni, cja rá zö quer mfëni.—

²² Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti yê cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojcö ér lugar guegue hua jar jöy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jítzi i ccajtigui mbo nêr tzi møy, como ér Ttæguigö-cá. Cja ddat-sjegugö, dí pãdi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yê dda cjahni yê dí xijmê ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yê i pãdi ja i ncja-cá hneje. Nuyé, cja co cê pé ddaa cê to dí ne gu fötzi, da badijê ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanê car Jesús bbê már ora.

²³ Diguebbê ya, car Jesús bi zix quí möxte, gá möjmê hnanguadi pa jin di dyøh cê pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cú, bi hñimbiyê:

—Nuquigüe, xí ndo möxquijê ca Ocja, xí ddahquijê xcú ccajtiguijê cja co cê cosa rá zö cê xí ncja yê pa ya.

²⁴ Dí xihquijê, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co cê rey cê mí bbê ya má yabbê, mí ndo ne di ccãhtijê ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu gueguejê, jin gá nzêdi di ccajtiguijê. Guejtjo mí ndo ne di dyødejê cê palabra cê di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzêdi di dyødejê. Nuquigüe, xcú dyødejê cê palabra-cê.— Ncjapê gá xih quí möxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxöh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi êr prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh cá gu øte pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh cá i jux pê jar ley? ¿Te guí ccãhti pê?—

²⁷ Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi møy. Gui ndo ne car Tzi Ta jítzi göhtjo co quer ttzëdi, göhtjo co quer mfëni. Cja gui mah quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

²⁸ Bi man car Jesús, bbê, imbi:

—Xcú tjadí rá zö. Gui dyøte ncja ngu xcú ma, cja nubê, da hmêh quer nzajqui, bbê.—

²⁹ Nu car maestro bi hñöni, bbê:

—¿Ja ncja grá pãdi to cêm hñohui? ¿Tocá dí nesta gu fötzi?— Bi dyöni nêr nttöni-nê, como jin tza mí ne di möx quí mĩngã-cjahniyê.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbê, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøjø bi bøm pê Jerusalén, mír ma pê Jericó. Cja bbê má pa jar hñy, bi ntjehui cê bê. Nucê, bi møjquibi göhtjo quí dajty, bi jñãhtzibi cár domi, cja bi ndo ñijê. Bi guaj ya bi ñijê ya, cja bi zoguijê pê jar hñy, gá majmê, ya xquí dý. ³¹ Diguebbê ya, bi tjoh pê hnar möcjã digue cár religiön cê israelita. Cja nucã, bi jianti car hñøjø már bbem pê, cja bi tjojtjo. ³² Guejtjo bi tjoh pê hnar levita, tzædi, hnar hñøjø ca mí föx cê möc-ja, mí pëh pê jar templo cê israelita. Guejti-cã bi tjojtjo hneje. ³³ Diguebbê ya, ca hnar mĩngu Samaria bi tjoh pê jar hñy cja bi jianti már bbem pê car hñøjø-cã. Bi jianti cja bi ndo juijqui. ³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pê jabê mí bbêh quí herido, cja bi pantibi dajty. Ma ya bi hñix pê jar zuyê ca má tø guegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nupê, car mĩngu Samaria bi ný göhtjo ca te mí nesta car hñøjø ca xquí ttæni. ³⁵ Car jiax pê ya cá, bi gæhmi yo pieza cê domi, bi un car mĩngu pê jar mesón. Bi xifi: “Föh tzæ nêr cjahni. Bbê te da nesta gui tömbi, bbê pé xcuá cojcö, pé xtã cjujtiqui.”— Bi nttzëdi pê car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi:

—Digue cê jñy cê cjahni cê bi tjoh pê jar hñy, ¿tocã bi cja ér hñohui car probe ca xquí ñn cê bê?—

³⁷ Car maestro bi dah bbê:

—Gue ca hnaa ca bi juijqui.—

Car Jesús bi xih, bbê:

—Guehquitjogüe, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car mĩngu Samaria. Gui juijqui car cjahni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebbê ya, car Jesús bi segue bi ma pê jabê mír ma. Bi möjmê quí amigo cê mí yojmi, cja bi zõtijê hnar tzi jñini. Mí bbêh pê hnar bbejñã, mí jy cár tjujy múr Marta. Guegue-cã bi mvitabi car Jesús co quí möxte di ma púr ngu. Cja bi möjmê. ³⁹ Mí bbêh cár cjujue car Marta, mí jy cár tjujy múr María. Guegue-cã bi mĩjta hnanguadi pê jabê már bbêh car Jesús, cja bi dyøjti ca már man-cã. Jin gá mföxte pa di tjojqui car jñuni. Nu car Marta már mpegui már jojqui car jñuni. ⁴⁰ Eso, bi ndo ungui êr cüe car Marta, como már ngu cár bbefi. Nubbê, bi guati pê jabê már jy car Jesús, cja bi xifi: —Nuque, Tzi Jmý, ¿cja jin guí cja ndumøy, xí nzogui hua nêr cjujue, dí ddatsje nêr bbefi. Xih tzæ da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bbê:

—Nuque, Marta, guí ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-cã. Más i nesta gui dyøj nêr palabra nê dár ma. ⁴² Xí mben nêr María, i ndo ne da dyøj nêr palabragö, masque jin te da möxquigüe. Rá zö cár mfëni, eso da

tjegui da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjapæ gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11 Hna vez, car Jesús már bbæh hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bbæ mí guaj ya, bi mangui hnaa qui möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui ɟtiguije tzæ ja dá nzojme car Tzi Ta jitzí, ncja ngu car Juan bi ɟti cæ çahni cæ i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cjæ car Jesús bi xijmæ:

—Bbæ guí mahtijæ Ocjæ, gui majmæ ncjahua:
Nuque, æm Tzi Taquije, guí bbæh pæ jar jitzí,
Dí jzquije gú Ocjæ-gue,
Tzin drí hñeh car pá bbæ xtí mandado hua jar jöy,
Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti pæ jar jitzí.

³ Ddajquije tzæ ca gu tzije rá pa ya,

⁴ Cjæ gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tɟquije.

Gui núguije tzæ pa jin da ttøtiguije prueba rá pa ya, Cjæ jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjapæ grí nzojmæ car Tzi Ta jitzí.—

⁵ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi xih qui möxte pé hnar palabra pa di bædijæ ja i ncja car oración:

—Nuquigüe, bbæ di bbæhquigüe hnaa ca di ma jar ngu hnár amigo, madé ær xuy, çjæ di dyöjpi ncjahua: “Hñohui, jmiqui tzæ yojo ir jme.” ⁶ Xí nzoh cam visitaje, yanæ xcuá hñeje. ɟtjto te gu unije.” ⁷ Car amigo ya, di dah pæ mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, çjæ ya xtú obbe æm bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti çjæ mír dyöjpi cæ jme. ⁸ Nugö, dí xihquijæ, masque jin di ne di nantzi car mingü pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bbæ jinæ, di dé di dyöjpi. ⁹ Guejtigö, dí xihquijæ, bbæ guí orajæ, dyöjpijæ ca Ocjæ ca guí nestajæ, çjæ xta ddahquijæ. Jionijæ, çjæ xqui tötijæ. Ddootijæ car goxtji, çjæ xta tsjoquiquijæ. ¹⁰ Bbæ to da dyöjpi ca Ocjæ ca te i joni, xta ttyni. Bbæ to da jion ca i ne, xta dötí. Bbæ to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

¹¹ Hnehqigüe, næ to i bbæh qui bajtzi, bbæ te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bbæ da dyöjpi cár ta hnar tɟjme, çjæ da uni hnar meðo? Jinæ. Bbæ da dyöjpi hnar möy, çjæ da uni hnar cciña? Jinæ, hneje. ¹² Bbæ da dyöh hnar doni, çjæ da uni hnar alacrán? Jinæ.

¹³ Nuquigüe, rá nttzo quir tzi mæyjæ pe ndejmæ guí pædijæ gui un quir bajtzijæ ca rá zö. Hnæxmaja quer Tzi Tajæ ca bí bbæ jitzí, çjæ jin drí ddahquijæ car Espíritu Santo bbæ gui dyöjpijæ-çjæ?— Ncjapæ gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

¹⁴ Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndají ca Jin Gui Jo. Car ndají-çjæ mí yojmi hnar hñøjø múr ngone, jí mí tzö di ñæ. Cjæ bbæ mí bøn car ttzondají, exque bi mædi bi ñæ rá zö car çahni, bbæ. Már ngu cæ çahni cæ

bi ccahtijæ te bi ncja. Cjæ bi ndo hño í mæyjæ, bbæ. ¹⁵ Pe mí bbæh cæ dda çahni cæ mí majmæ:

—Nær Jesús, i yojmi cár ndæ cæ ttzondají, çjæ guegue-çjæ xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondají. Tzædi, i yojmi ca hnar ttzondají más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjapæ gá man cæ çahni-cæ.

¹⁶ Cjæ pé mí bbæh cæ dda çahni cæ bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyöjpijæ di mandado pa di nigui hnar seña pæ jar jitzí, pa di bædijæ, çjæ guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzí? ¹⁷ Nu car Jesús bi bædi te már mbenijæ, çjæ bi xijmæ:

—Car çahni ca i mandado, bbæ da ntɟjnihui qui hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bbæ. Xta wen qui hñohui, çjæ xta mfontijæ. Ncjadipæ hnar familia, bbæ da ntɟjnihui, da mfontijæ, hneje. ¹⁸ Guejti car Satanás, jin di ne di ntɟjnihui cæ pé dda ndají cæ jin gui tzö, como nucæ, i mandadobi-cæ, eso, jin da ne da fongui pæ jabæ i bbæh-cæ. Bbæ di fongui-cæ, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuquejæ, guí majmæ dí yobbe car Beelzebú, çjæ guegue-çjæ i mandadobi cæ pé dda ttzondají. ¹⁹ I bbæh cæ dda çahni cæ i tenquigüe. Guejti-cæ i fongui ttzondají hneje. Gui dyöniijæ cæ çahni-cæ, çjabæ rí hñeh cár ttzedijæ pa drí fongui ttzondají? Çjæ jin da xihquijæ, rí hñeh car Tzi Ta jitzí? Eso, jin gui cierto ca guí xijcøjæ, tzædi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondají. ²⁰ Nugö, dí xihquijæ, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jitzí, hneje, çjæ por rá ngue cár ttzedi guegue-çjæ dí fongui cæ ndají cæ jin gui tzö. Por rá nguehçjæ dár tajpi cæ ttzondají, ya xqui fædi, ya xqui mandado ca Ocjæ hua jar jöy co cár ttzedi, çjæ nuquejæ, xcuí ccahtijæ.

²¹ Bbæ i bbæh hnar hñøjø rá nzedi ca i pehtzi qui arma, jin to da bejpi qui mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zö cár ngu. ²² Sólo bbæ pé du eh hnar çahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingü, guegue da gæmbi qui arma car mingü çjæ da dæpi. Nubbæ, da jogui da dyhtzibi qui mejti pa pé drí jejquibi qui amigo guegue.—

Bbæ mí mæ nær palabra-næ car Jesús, mír jequihui car mingü rá nzedi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsjæ guegue.

²³ Cjæ pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquijæ, car çahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car çahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi çahni pa drí dengui, guegue i fonti-cæ.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndají ca Jin Gui Jo bi bøm pæ jar mæy car çahni ca mí yojmi, çjæ bi ma bú hño cæ lugar jabæ jin te i po deje. Mí joni pé hnar çahni pa di ñæti mbo ær mæy, di hmæh pæ. Pe jin to gá ndötí pa di guati. Nubbæ, bi mantsje: “Gu ma grá jon ca hnar çahni ca ndí bbæ mbo ær mæy mæhmeto, pé gu hmæh pæ.”

²⁵ Nubbæ, bi ma car ttzondají, bbæ, bi ma gá ndötí car çahni ca bbeto mí yojmi. Ya xqui jñøjqui rá zö çjæ jin te mí cja. ²⁶ Diguebbæ ya, car ttzondají pé bi ma bú tzí pé yojto qui hñohui, más már ndo nttzo-cæ ni di guegue.

Göhtjo-cə bú ejmæ, bbæ, bi ñeti jær mæy car cjahni-ca, cja bi hmæjtijæ pæ. Nubbæ, bi ndo ttzon cær vida car cjahni, bbæ. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xquí tzöhui mähmeto bbæ mí jøntsje ca hnar ndajjí mí bbæbi.— Ncjapæ gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebbæ ya, menta már mändi yæ palabra-yæ car Jesús, ca hnar bbæjña ca már bbæbi cæ cjahni rá ngu bi hna ña nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—¡Da ndo ttjhtzibi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jitzí xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

²⁸ Nu car Jesús bi dadi, bi hñjmbi:

—Yæ cja jni yæ i øj nér palabra ca Ocja cja i øjte, gue-yé da ndo möx car Tzi Ta jitzí.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bbæ ya xquí ndo ngu jqui cæ cjahni, ca mír guatijæ car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Jin gui tzö quí mfeni yæ cjahni yæ i bbæj yæ pa ya. I øjqui gu yjtijæ hnar milagro pa da nigui, ¿cja guejco xpá menquigö car Tzi Ta jitzí? Pe ya jin gu yjtigö-yæ pé hnar milagro. Jøntjo da ccahtijæ te da ncjaguigö. Nucæ da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ær Jonás. ³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa pæ mbo ær mæy car ndo möy, cja pé bi bøni, jin te gá cja. Nu cæ mingü Nínive bi ccahtijæ car Jonás, xcuí bøh pæ jær mæy car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñemæ, cierto xcuí mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjojcö, xta jñejmi ca bi tjoh car Jonás, pa ncjapæ drí baj yæ cjahni yæ i bbæj yæ pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³¹ Pe bbæ pé xtu eh car Tzi Ta jitzí pa da jñampi ær huenda yæ cjahni, nubbæ, da nantzi göhtjo cæ cjahni cæ mí bbæ ya má yabbæ. Guejtjo da nigui pæ ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy næ jar Sur. Guegue-ca da xij yæ cjahni yæ i bbæj yæ pa ya, rá nttzo ca xí dyøtijæ, como jí xcá ne xcá hñemeguijæ. Guegue car bbejña-ca, güi hñe yaræ, hne bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyøh ca mí man-ca, cja bi hñemæ. Nuquejæ, rá nguquiguejæ xcuí dyødejæ ca dí mangö, pe jin guí emeguijæ, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón. ³² Bbæ xta tjampi ær huenda yæ cjahni, cja da nantzi cæ mí bbæy ya má yabbæ, guejti cæ mingü Nínive xta hmöjti pæ hneje, xta xij yæ cjahni i bbæj yæ pa ya, rá nttzo ca xí dyøtijæ, como jí xcá hñemeguijæ. Gueguejæ cæ mingü Nínive, bbæ mí dyødejæ ca mí man car Jonás, bi repentijæ cja bi jiejmæ ca rá nttzo. Nuquejæ, xcuí dyøh ca xtú xihquijæ, pe jí xquí jiejmæ ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bbæ to i tzøqui hnar tzibi, jin gui agui, cja jin gui cohmi hnar caja. I ttix car tzibi pæ jabæ rá nte, pa drí nigui göhtjo cæ to da ñeti pæ. ³⁴ I jñejmi hnar tzibi yæm

döjæ. Co guejyæ dær jantijæ. Bbæ jin te i cja yæm döjæ, nubbæ, dí ccahtijæ car jiahtzi, bbæ. Pe bbæ te da cja yæm döjæ, dí bbæpjæ jar bbæxuy, bbæ. Ncjadipæ yæm tzi mæyjæ, hneje. Bbæ te i cja-yæ, ncjahmæ dí bbæpjæ jar bbæxuy, hneje. ³⁵ Nuya, gui jña ær huenda pa da hmæy rá zö quer tzi mæy, pa santæ jin gui jñejmi car cjahni ca i bbæ jar bbæxuy. ³⁶ Bbæ jin te i cja quer tzi mæy, nubbæ, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi mæy. Nubbæ, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahmæ di yoti hnar tzibi pæ jabæ guí bbæy.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bbæ mí guadi mí man yæ palabra-yé car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui pær ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bbæ, bi ñeti jær ngu cja bi mibi jar mexa. Bbæ mí xædyæ car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti cæ fariseo bbæ nguá nzijæ. ³⁸ Bi ccahti-ca car fariseo, cja bi mbentsje:

—¿Dyocæ jin gui xædyæ ya-né ncja ngu dra xædyegö-je?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmujæ ya, bi xifi:

—Nuquiguejæ, guí fariseojæ, guí ndo xætijæ rá zö yæ xaro co yæ moji pa jin da contiqui quir tzi mæyjæ ca rá nttzo ca di tu-yé. Pe nuquejæ, pæ mbo ir mæyjæ, rá nttzoquiguejæ, como guí ttzodyojæ, guí jámbijæ quí domi quir mingæ-cjahni. ⁴⁰ ¡Guí dondojæ! Hnadi ca Ocja xí dyøjquijæ cja co ca i bbæ xøtze yæm cuerpojæ. Guejti guegue xí dyøti ca rá bbæ mbo æm tzi mæyjæ, cja bí janti göhtjo. ⁴¹ Dí xihquijæ, bbæ güi unijæ cæ probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trastejæ, ya jin di contiqui quir tzi mæyjæ, bbæ.

⁴² Nuquejæ, guí fariseojæ, da ndo ttahqui quer castigojæ. Guí unijæ ca Ocja gá diezmo cæ xaccani co cæ loda co göhtjo tema paxi ca i pehui car jñuni, pe jin guí øtijæ ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madijæ-ca, cja gui nyjæ rá zö quir hñohuijæ, gui unijæ ca i tocabi-cæ. I neta gui dyøtijæ-ca, nubbæ, guejtjo da jogui gui döjæ car diezmo hneje.

⁴³ Nuquejæ, guí fariseojæ, da ndo ttahqui quer castigojæ. Bbæ guí pøjmæ jar templo, i ndo gustaquijæ gui jñuxjæ cæ tjujni cæ rí hmæ delante, pæ jabæ da ccajtiquijæ cæ pé ddaa. Guejtjo bbæ guí pøjmæ jar töy, o bbæ guí dyojæ ja calle, guí ndo nejæ pa da ttizquiguejæ cja da ttzenguaquijæ rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigojæ, nuquejæ, guí fariseojæ co hnequiquejæ guí maestrojæ guí nxøjmæ car ley. Guí jiøjtejæ, guí jñejmæ hnar ohtzi pæ jabæ xí ttøh hnar áni-ma. Ya xná nttzo pæ mbo, cja jin gui fadi, más te xí ttøh pæ. Eso, i dyo pæ xøtze cæ cjahni, cja i ttzombi quí tzi mæyjæ. Ncjapæ hneje, cæ cjahni cæ i tenquijæ, da nxödi da dyøtijæ ncja nguquiguejæ, cja nucá, jin gui padijæ, ¿cja rá nttzo quir tzi mæyjæ?— Bi man yæ palabra-yæ car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñøjø ca xquí nxödi rá zö cær ley car Moisés bi mam bbæ, ina:

—Nuque, Maestro, ncjahmæ guí xijquijæ rá ndo nttzoguigöje, hneje, bbæ guí ma ncjapæ.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bbæ:

—Guehquitjoguejə hneje, guí maestrojə, guí ɔjtijə yə cjaħni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigojə. Guí xijmə yə cjaħni rá ndo ngu cosa cə i nesta da dyøtjə, ncjahmə di tžəh ca Ocja quí vidajə bbə di hməpə ncja ngu gri xijmə. Pe nuquejə, jin te guí föxjə yə cjaħni pa da hməpə rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigojə, como guí xoxjə cə tzi njcja pa da niguí jabə xí ttöħ quí jmandadero ca Ocja cə mí bbə ya má yabbə cja bi bböhti. Gue qui ndor titajə bi möhti-cə, cja nuquejə guí tembijə cár mfəni guegue-cə. ⁴⁸ Qui ndor titajə jin gá ne gá dyødejə car palabra ca mí man quí jmandadero ca Ocja cə xcuí mejni, eso, bi möhti-cə. Cja nuquejə ya, guí xohtzibijə quí tzi njcja cə profeta cə bi möhti qui ndor titajə, ncjahmə guí majmə, már zö ca bi dyøti-cə, como guí tembijə cár mfəni-cə. ⁴⁹ Ya má yabbə, ya xí mí pah car Tzi Ta jitzí te di ttöhtibi quí jmandadero, eso, bi mā ncjahua: “Gu cəh cəh profeta co cəh apóstole, pa da nzoj yə cjaħni. Cə ddaa da bböhti, cja cə ddaa da cjöħmitjo.” Ncjarə gá man car Tzi Ta jitzí. ⁵⁰ Nugö, dí xihquijə, nuquiguejə, guí bbəpə yə pa ya, da ttahqui quer castigojə por rá ngue quí jmandadero ca Ocja cə xí bböhti, göhtjo cə xí bböhti desde bbə mí məj nər mundo. ⁵¹ Nuquejə, guí bbəpə yə pa ya, ca Ocja da dyøhquijə ər huenda digue göhtjo cə joguí cjaħni cə xí bböhti desde bbə mí məj nər mundo hasta rá pa ya, desde bbə mí bböhti car Abel, cár ttə car Adán, hasta bbə mí bböhti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ər Zacarías. Guegue-cə bi bböhti jár tji car ndo templo, már bbö mfrente car goxtji. Guehquiguejə da ttahquijə car castigo digue göhtjo cə cjaħni-cə, da zəhquijə hnar castigo drá ndo jñə.

⁵² Drá ndo ngu quer castigojə, nuquejə, guí maestrojə, guí ndo nxödiə cár ley car Moisés. Pe guí ccaxjə yə cjaħni pa jin da ntiendejə te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuquejə, jin guí ne gui cətijə jár dyə ca Ocja, guejtjo jin guí jeguijə da ñəti cə pé dda cjaħni cə i ne da ñəti pə.— Ncjarə gá man car Jesús.

⁵³ Bbə ya xquí guah car Jesús, xquí man yə palabra-yá, bi ndo cja í cue cə fariseo co ni cə maestro cə mí ɔjti cə cjaħni car ley. Nucé, como mí ndo ɔjə car Jesús, bi dejə, bi dyöniə nttöni, mí jonijə ja drí dapijə guegue. ⁵⁴ Pə jabə mí pa car Jesús, ddáa cə cjaħni-cə mí tenijə, mí hñəxjə te mí mā, como gueguejə mí təhmijə, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tžö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12 Már ndo ngu cə cjaħni bi jmuntzijə pə jabə már bbəh car Jesús. Mí tengū mil, mí ndo dəjə, hasta mí ntujquijə, jí mí tžö jabə di hmöpjə. Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmə:

—Gui mfödiə pa jin gui ma gui dyøtjə ncja ngu ga dyøti cə fariseo, cja jin gui ma gui hñeməbijə ca i man-cə. Cár vidajə i niguí rá zö, pe xətzetjo. Nu pə mbo ər məyə, rá nttzo-cə. ² Yə pa ya, i bbəh cə dda cosa cə jin gui fədi ja i ncja. Pe ba ər car pa bbə xta niguí ja i ncja cə cosa-cə. Göhtjo yə cjaħni da bədi ja i ncja cə i cjöħmi yə pa ya. ³ Hnequiguejə, cə palabra

cə xcuí majmə pə jabə nguí inajə, jin to már bbəh pə, da dyøde göhtjo cə cjaħni. Ca te xcuí majmə pə jabə jin to di dyøde, da ndo fədi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuquejə, əm amigouquijə, dí xihquijə, jin gui tzuə yə cjaħni, masque da möjtiquijə, porque jin gui tžö te da cjaħni quir tzi məyə. ⁵ Pe i nesta gui tzuə ca Ocja, como nucə i pəhtzi ər ttzedi da möjtiquijə cja diguebbə ya da guhquijə pə jabə jin gui tžö, pə jar infierno. Guehca rí ntžöhui gui tzuə-cə.

⁶ Dyo guí tzuə ca te da ncjahquijə. Gui mbenijə cə tzi ttəntzə cə i bbö cəttə por yojtsje tzi domi. Jin tza te i mɔhui-cə, pe car Tzi Ta jitzí bí janti bbə te i cja-cə. Jin gui dəbeni-cə. ⁷ Cja nuquejə, más guí ndo mudiguejə ni ndra ngue cə ttəntzə drá ngu. Dyo guí tzuə bbə, ca te da ncjahquijə, como car Tzi Ta jitzí i föhquijə hneje, hasta i pədi tengū yir xtajə.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquijə ya, ca to jin da mehtzi ər tžö drí xij yə cjaħni i tenguigö, bbə xta bböj yə cjaħni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mągö, əm cjaħnigö-cə, xí ndenguigö. Nugö dúr cjaħni, xpá bbenqui hua jar jöy. ⁹ Nu ca to da mehtzi ər tžö delante yə cjaħni, cja da mā, jin gui tenguigö, bbə xta bböj yə cjaħni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mągö, jin te əm ncjagöbbe-cə.

¹⁰ Bbə da man hnar cjaħni, jí rí ntžöhui da ttizquigö, i bbəh car manera pa da mperdonabi. Guejquigö dúr cjaħni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbə to da zan ca i øti car Espíritu Santo, bbə da mā, gue ca Jin Gui Jo xí dyøti-cə, jin da mperdonabi car cjaħni-cə.

¹¹ Bbə da ttenquijə pə jáy njcja cə judío, o ja nzöya, o jabə pé i bbəh cə autoridad, dyo cjuá gui ntzohmijə te gui tjadijə, o te gui majmə. ¹² Gue car Espíritu Santo xta xihquijə mero car hora-cə ter beh cə gui tjaímə.— Bi mā ncjarə car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñəjə ca már yojmə cə cjaħni rá ngu, bi xifi, inə:

—Maestro, xih tzə nəm cjuəda gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntojə?—

¹⁵ Cja pé bi xih quí möxte, bbə, imbijə:

—Gui jñəjə ər huenda. Jin da ma ir məyə yə cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pəhtzi hnar cjaħni, jin gui gue yə cosa-yə da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi məy.—

¹⁶ Cja bi xijmə hnar bbede gá comparación, bi hñimbijə:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje quí jöy, cja mí ndo joh quí semilla. ¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbə, bi mā: “¿Te gu cjaħni yəh semilla rá ngu? porque ya xqui ɔjtjo jabə

gu pehtzi.”¹⁸ Nubbé, bi mā: “Gu øte ncjehua, gu yøhti cəm ngu jabə dí pehtzi cəm semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pə göhtjo cəm semilla.¹⁹ Cja bbə ya xcrú cuajti göhtjo yə xtú jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yə pa rá ngu cjeja gu tzi. Nubbə, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcua gu ñuni, gu øti mbax-cjua cja gu mpöjō.” Ncjapə gá mān car hñøjø-cə.²⁰ Pe diguebbə ya, ca Ocja bi nzofo, imbi: “Nuque, nttzeditjo gúr dondo. Rá nxunya, xquí tų. Nuya bbə, ztocə da cja-jpi ér mejtj yə cosa rá ngu yə xcú jmuntzi?” Ncjapə bi tsjih car rico-cə.²¹ Nugö, pé dí xihquijə, göhtjo dondo cə cjahni cə i jmuntzi rá ngu quí mejtijə, cja i mbeni te drí cjaipijə, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyøti ca i ne-cə.— Bi mā ncjapə car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbə ya car Jesús bi xih quí möxte, bi hñina: —Nuquejə, dí xihquijə, dyo cjuá guí mbenijə ja grí hməpjə cja co te gui tzijə. Dyo cjuá gui mben yir cuerpojə, te da jie.²³ Car Tzi Ta jitzj xí ddahqui quer nza-jquijə. ¿Cja jin da ddahquijə hneje ca guí nesta pa gui tzijə? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpojə. ¿Cja jin da ddahquijə hneje ca te gui jieje? ²⁴ Gui mbenijə ja i ncja cə ttzəntzə. Jin gui ponttey cə, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttų pə jabə di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Tajə jitzj i jujqui cə, i wini. Cja nuquejə, más guí ndo mųhuijə ni digue cə ttzəntzə.²⁵ ¿Cja di bbəh hnaa diguehquejə ca di pədi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina.²⁶ Jin guí pədiə gui dyøtijə-cə. Nubbə, ¿dyocə guí ndo mbenijə jabə drí hñəh quir daj-tujə cja co ca te gui tzijə?

²⁷ Gui mbenijə ja i ncja cə tzi døni cə i jø nə jar juajj. Jin gui pəh-cə, cja jin gui pədi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquijə car rey Salomón bbə mí je quí dajtu más már mādi cja más már njuəhtzi, jin di ñigui rá tzi zö ncja cə tzi døni.²⁸ Nu car Tzi Ta jitzj xí dyøti cə tzi døni pa da ñigui rá tzi zö. Nə pa ya, i bbəjtjo, i jø nə jar juajj. Xudi xta tsja co cə paxi, pa da ddəti. Hñəhquiguejə, ¿cja jin da nuquijə ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emejə guegue.²⁹ Dyo cjuá guí ntzøtijə jabə drí hñəh ca gui tzijə. Dyo guí yomfenijə ¿cja da möx-quijə ca Ocja pa gui hməpjə? ³⁰ Yə cjahni yə jin gui emə ca Ocja i ndo pəjmə, göhtjo mbo ér mųjə, pa drí dötijə cə cosa-cə. Nuquiguejə, quer Tzi Tajə ca bí bbə jitzj, bí pədi göhtjo ca te guí nestajə.³¹ Nuquiguejə, gui uni ir mųjə, gui jionijə ca Ocja, cja gui dyøtijə ca i ne guegue, pa da ttəməbi cár palabra. Nubbə, ca Ocja da ddahquijə göhtjo cə pé dda cosa cə guí nestajə.

Riqueza en el cielo

³² Dyo guí tzujə, nuquejə əm tzi detiquijə. Masque te guí tzi ngudijə, pe ya xí mān quer Tzi Tajə jitzj gui möjmə grí hməpjə pə jabə i mandado guegue.³³ Gui pøjə ca guí pehtzijə, gui jejquibijə cə probe. Da ncjapə gui jmuntzi quir mejtijə pə jar jitzj. Nucə, jin da tje-cə, como jin gui tzøm pə cə be, cja jin gui bbə tani zųwə pə, pa da deh cə guí pehtzijə. Porque bbə gui jmuntzi-

jə domi hua jar jöy, ndejmə da tjegue.³⁴ Bbə gui jmuntzijə rá ngu quir mejtijə hua jar jöy, gue nə jöy gui mbenijə, bbə. Pe bbə gui jmuntzijə ca rá zö pə jar jitzj, nubbə, guehca gui mbenijə, bbə.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tøhmijə ter hora da zøh quer Tzi Jmujə, cja gui mbenijə, cierto xtu eje. Gui hməpjə listo.³⁶ Gui cja-jə ncja ngu cə mēfi cə i tøhmi cár patrónjə, ter hora du e-je. Guegue-cə xí ma jar ntajti cja jin gui fədi ter hora da zøjø. Cə mēfi i tøhmitjojə, pa bbə xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bböpjə, xní xojquibijə ngueticə.³⁷ Bbə xta zøh cár jmujə cja xta dōti cə mēfi dra øtitjojə ca xquí bbəjpijə, da ndo mpøh cə mēfi, bbə. Ntjuməy, dí xihquijə, car jmų da bbəjpi quí mēfi da mįpjə jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da win-cə.³⁸ Cja bbə xta zøh car patrón, ya xtrú ndo nxuy, o bbə ya xtrú tjo madé ər xuy, o ya xní ma da ñigui, ndejmə da ndo mpøh cə mēfi ca xcá ndøhmitjojə hasta bbə xcá nzøh cár jmujə.³⁹ Pa gui pədiə ja da ncja bbə pé xcuá cojcö, dí xihquijə, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bbə di bah car mįngu ter hora di zøh car be, di zøtjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñəti pər ngu.⁴⁰ Guehquitjoguejə, dí xihquijə, gui tzødiə, gui tøbiguijə, gui hməpjə listo, porque car hora ca guí majjmə jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-cə. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Ncjapə gá xih quí möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubbə, car Pedro bi dyøn car Jesús, bi hñimbi: —Nuque, Maestro, ¿cja xcú mā nə bbede-nə pa göhtjo yə cjahni, cja huá jønguitjogöje guí xijquije, gu cja ncja ngu cə mēfi cə i tøhmi cár patrónjə?—

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi mān ya bbə:

—Dí nzofo göhtjo yə i ntjuməy da dengui. Guegue-yə da jñejmə car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti cə pé dda mēfi cə mí pəjpi cár jmų, cja pa di un car jñuni ca mí tocabijə. Car mēfi-cə, i ndo pədi rá zö cár bbəfi, cja i øte göhtjo ca i mān cár jmų.⁴³ Bbə xta zøh cár jmų cja da dōti dra øti ca xquí bbəjpi, nubbə, da ttuni hnar tja ja drá ndo zö, cja da ndo mpøh, bbə.⁴⁴ Certo, dí xihquijə, cár jmų da hñix car mēfi-cə pa da cəhtibi göhtjo cə i pehtzi.⁴⁵ Nu car mēfi ca xí ttun cár cargo, bbə da mbəntsje mbo ér mųy: “Ya xpá ndo dé cam jmų ya, ya jin du ej ya,” cja bbə da mədi da ən cə pé dda mēfi cja co cə muza, pe guejtsje guegue da ñuni rá zö, dír zo ər mbaxcjua cja da ntj,⁴⁶ nubbə, xtu hna əh cár jmujə car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jmə jin di hñejə, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mēfi-cə. Xta gųy drí ma pə jabə i bbəh cə cjahni cə jí xcá dyøti ca xquí mān ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo é.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mēfi-cə, porque mí pədi te mí ne cár jmų pe jin gá dyøte, bi jiejtjo.⁴⁸ Nu car mēfi ca jí mí pədi te mí ne cár jmų, cja jin gá dyøti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-cə, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mēfi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí

pehtzibi confianza cár jmu, da nesta da dö rá ngu cár bbefi. Yæ mæfi yæ i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár car-gojæ, da ndo ttöjpi rá ngu car bbefi ca xtrú dyøti-yæ.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ær tzibi nær ddadyo jñã næ xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrú nde car tzibi-cã! ⁵⁰ I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo é, cja jin da jñu æm mæy has-ta gue bbæ gu tjojcö-ca. ⁵¹ Nuquejæ, pé ntoja guí mbenijæ, xtú ecö hua jar jöy pa gu juejqui yæ cjahni yæ i ntujni. Jina, dí xihquijæ, xtú ecö pa gu cjaipi yæ cjahni da ncontrajæ. ⁵² Dí xihquijæ, desde rá pa ya, hnar ngu pæ jabæ i bbæ catta cjahni, da ncontrahui cæ jñu, cæ pé yojo, como cæ ddaa da hñemegui, næ cæ pé ddaa ya, da ægui. ⁵³ Car mingu da æhui cár ttæ, cja car bajtzi da æhui cár ta. Car nãna pæ jar ngu da æhui cár ttixu, cja car tzi bbejñatjo da æhui cár me. Car nãna da æhui cár ttizijæ, cja cár ttizijæ da æhui cár cö.— Ncjapæ gá xih quí möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

⁵⁴ Diguebbæ car Jesús bi nzoh cæ cjahni rá ngu, bi hñimbijæ:

—Bbæ guí jantijæ, ya xpá mbøx cæ guy, guí majmæ, ya xpa eh car dye. Nubbé, i wãh bbé. ⁵⁵ Cja bbæ guí janti-jæ, i dyo car ndajjí rí hñe jar sur, guí majmæ, cierto da ncja jiadi. Cja i ncjapæ, hñe. ⁵⁶ Guí jiöjtejæ. Guí padijæ te i ne da man cæ guy co car ndajjí. Guí jantijæ car jitzí pa guí padijæ tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padijæ te i ne da man yæ xcú ccajtigöjæ dár øtigö yæ pa ya? Dyocã guí nejæ da ttahquijæ seña pa guí padijæ, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jitzí di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

⁵⁷ Nuquigüeje, ¿cja jin guí patsjeje ter beh cã i tzøh car Tzi Ta jitzí? I nesta guí dyøtijæ-cã menta i cjadi tiem-po. ⁵⁸ Bbæ da ttizixquihui jar nzöya, nuque, cja co hner contra ca xcrú huenhui, guí mbeni nttzedi ja grí reglatjohui, menta gá pæhui jar hñu. Porque bbæ ya xtí tzønihui pæ jabæ i ttøti jurticia, cja jí bbe guí reglahui, nubbæ, car nzøttabi da döqui jar dye car nzöya, cja guegue-cã da mandado pa da cjohqui födi. ⁵⁹ Dí xihqui, jin da tjequi guí pøx pæ hasta gue bbæ ya xcrú cjuti göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjapæ gá man car Jesús. Tzædi, guejtjo i bbæh ca hnar Nzöya ca bí bbæ jitzí. Guegue-cã da ncjadipæ, da jñanquijæ ær huenda digue ca dí øtijæ.

Importancia de un cambio de actitud

13 Mismo cæ pa cú, bi cjöx car Jesús, bi tsjifi, imbi-jæ:

—Xí bbøhti cæ dda mingu Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bbøhti-cæ, cja quí cji cæ cjahni ya, bi huani-hui quí cji cæ zuwæ cæ már ñahtibijæ ca Ocja.—

² Bi dah car Jesús, bbé, bi hñimbijæ:

—Ntoja guí mangueje, mí ndo ndujpíte cæ cjahni-cú, más mí ndo ndujpíte ni digue cæ pé dda mingu Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bbøhti. ³ Nugö, dí xihquijæ jina. Dí xihquijæ guehquitjogüeje, parejo guí ndujpíteje co cæ ddaa cæ xí bbøhti. Cja pé dí xihquijæ, bbæ jin gui repen-tijæ, xquí hna tujæ ncjapæ hñeje. ⁴ Xí cæ dieciocho hñøjø cæ mí mingu Jerusalén, nu cæ bi zehmi car ntorre pæ Siloé bbæ mí yøte, ¿cja guí mangueje, más mí ndo ndujpíte-cú ni digue cæ pé dda mingu Jerusalén? ⁵ Jina hñeje. Dí xihquijæ, bbæ jin gui repen-tijæ, da ncjadipæ drí zøhqui quer castigojæ hñeje, ncja ngu gá nzøh cár castigo guegue-cú.— Bi mã ncjapæ car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebbæ ya car Jesús bi xih cæ cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jar jardín. Cja bbæ ya xquí cja tengü cjeja, car jmu bi ma pæ jar jardín, bú ccãhti car za gá higo, pe jin te mí tu. Bi segue bi dyøti ncjapæ tengü vez. ⁷ Diguebbæ ya, car jmu bi xih car jardinero, bbé, imbi: “Nuü, ya xí nzø jñu cjeja, dé dá eje dí ccãhti nær za gá higo, hni, jin te i tu. ¿Te i pejcua jabæ i jø? Mejor gu tzejqui.” ⁸ Bi dah car jar-dinero, ina: “Nuque, Tzi Jmu, tøhmijmã nær cjeja-yá, gu føhmi nær jöy, cja gu jøhti lama. ⁹ Diguebbæ ya, ær cjeja, bbæ da dyy cæ higo, rá zö bbé. Cja bbæ jin te xcá ndy car cjeja-cã, nubbé, xtá tzejqui bbæ guí netjo.” Ncjapæ gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bbæh pæ jar temp-lo cæ judio, már ujti cæ cjahni cár palabra ca Ocja. ¹¹ Cja bi ccãhti, már bbæh pæ hnar bbejñã, xquí ntjehui cár ndajjí ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí antjo nguá hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho. ¹² Bbæ mí ccãhti car bbejñã-cã car Jesús, bi nzofo, bi xifi:

—Nuque, nãna, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjapæ.

¹³ Diguebbæ ya, bi dyæx quí dye car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncjuangui cár xætja, bbæ. Cja car bbejñã ya, bi ndo jøjtibi car Tzi Ta jitzí, bi dyöjpi mpöjcje. ¹⁴ Nu car hñøjø ca már dirigi car tsjödi, bi ndo ungui ær cue, porque car pa-cã múr pa ca mí tzujpi cæ judio, nu car Jesús, ndejmã bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøjø-cã bi huenti cæ cjahni cæ xquí jmuntzijæ, bi hñimbijæ:

—Jin gui tzö ca i øti nær cjahni-næ, porque i dyøtje döhtji nær pa nsábado. I bbæ ddajto mpa cæ rí ntzøhui guí pejmæ o guí hñøtjeje, meno nær pa nsábado. Bbæ guí ne guí hñøtjeje, i nesta gu ejmæ cæ pé dda ddajto mpa.— Bi mã ncjapæ car hñøjø-cã.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Nuquigüeje, rá ndo ntjötiquigüeje. Guí göhtjoje, ¿cja jin guí tzijtijæ deje quir ndanijæ cja co quir burrojæ nær pa nsábado? Guí juijquitjoje quir zuweje rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin gui tzö ca dár juijqui yæ döhtji rá pa ya hñeje? ¹⁶ ¿Cja jin gui tzö ca xcá joj nær bbejñã-næ, xí

zötjo, nør pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejti-nú, úr cji ca ndom titajø Abraham. Mír ntzöhui gua cjæhtzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzø dieciocho año ca xcá nguati cár ndajji car Satanás.—

¹⁷ Bbø mí ma ncjapø car Jesús, bi ncja í tzö quí contra, como jin gá mbædi te pé drí dædijø. Nu cø pé dda cjæhni bi mpøjme, ca gá zö car bbejña ca múr döhjtji jmaja. Bi mpøjme, como mí ndo nígui cár ttzedi car Tzi Ta jítzi por rá ngue cø milagro cø mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebbø ya, car Jesús bi xih cø cjæhni:

—Pé gu xihquijø ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jøy. Gu jøqui cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcú cøhtijø, pa gui pædijø ja i ncja. ¹⁹ I ncjá ncja ngu hnar tzi ndö ør murtaza ca bi dyenti hnar hñøjø pø jar jardín. Nttzeditjo mí chi tchø car semilla-cø, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú øh cø tzi ttzøntzø, bi ndøh pø jáy dyø car planta.— Da ncjadipø drí ngu jqui yø cjæhni yø da hñemøbi nør palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰ Cjæ pé bi mañ car Jesús, ina:

—Pé gu xihquijø pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui pædijø ja ncja ga ngu jqui cár jmandado ca Ocja. ²¹ Nør palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huñihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujmø. Es xi jñy tteni gá harina xí ñøti pø, cjæ hna tzi tøjquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cøni, i cjajpi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh cø cjæhni por rá ngue yø tzi bbe-de-yø.

La puerta angosta

²² Diguebbø ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pø pa drí ma Jerusalén. Bi tjøh cø dda jñini rá nojo co cø dda tzi jñinitjo hneje, má ujti cø cjæhni. ²³ Ca hnar cjæhni bi dyøn car Jesús nør nttøni-nø:

—Nuquø, Tzi Jmø, ¿cja drá ngu cø cjæhni cø da nsalva, da døti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cjæ guegue bi dædi, ina:

²⁴ —Gui uni ir møyø gui cøtijø jar goxtji rá nttzøhti, menta i xojtjo. Ba øh car pa bbø xta ne rá ngu cø cjæhni da ñøti, pe ya jin da jogui da ñøtijø. ²⁵ Car pa-cá, ya xtrú bbøh car mingu, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubbø, masque xquí hmøjtijø pø tji, xquí ddootijø car goxtji, ya jin da jogui gui cøtijø pø. Nubbø, xquí xijmø car mingu: “Nuquigø, Tzi Jmø, xoguije tzø nir goxtji, pa gu cøtijø.” Pe guegue da dædi: “Jin dí pædi jabø xquí hñejmø. Jin dí meyaquijø.” ²⁶ Diguebbø ya, pé xquí xijmø car mingu: “Dyøjmaja, Tzi Jmø, guí meyaguitjoje, hasta hnadi pø dú tzijø, cjæ nuquigø, gú ujtiguije quer tzi palabra pø jam nguje.” ²⁷ Nu guegue pé da dædi: “Dí xihquijø, jin dí pædi to í cjæhniquigø. Wenijø ya, como guí ndujpitejø.” Da ma ncjapø car mingu.

²⁸ Nuquø, guí israelitajø, dí xihquijø, ba øh car pa bbø xti cøhtijø cár jmandado cam Tzi Ta jítzi cjæ co te da ncja pø. Nubbø, xquí cøhtijø cø ndom titajø, nu car

Abraham, co car Isaac, co car Jacob cjæ co göhtjo cø profeta cø mí bbø ya má yabbø, guegue-cú dra bbøh pø jabø i mandado ca Ocja, cjæ nuquø, jin gui cøtijø pø, gui cøtijø pø tji. Nu pø tji, xquí ndo nzonijø cjæ xquí ndo ntzøtijø. ²⁹ Nubbø, cø hnahño cjæhni cø cá xí dyøjmø ja i ncja ca Ocja, du øjmø desde pø jabø ba pøx nør jiadi, cjæ co pø jabø rá ñø, du øjmø desde jar norte, cjæ co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cø, xta ñøti pø jabø i mandado ca Ocja, da dyøtijø mbax-cjua. Nuquigø, guí israelitajø, xquí cøtijø pø tji.

³⁰ Nubbø, cø dda cjæhni cø jin tza i pædi, yø pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñøti-cø pø jabø i bbø guegue. Cjæ yø dda cjæhni yø xí ndo nxøjme cár palabra ca Ocja, da gojmø xøtja, ni mpa da ñøtijø pø.— Car Jesús bi xih cø cjæhni yø palabra-yø.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹ Mismo car hora-cá, bú øh cø dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui ddaj ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

³² Nu car Jesús bi dædi, bi xih-cø:

—Má bú xijmø car jjöte Herodes, gui hñimbijø: “I mañ car Jesús, Rá pa ya dí fongui cø ndajji cø jin gui tzö, cjæ dí jojqoi döhjtji. Gu ncjadipø ør xudi hneje. Hasta bbø xtrí zø jñujpa, cjæ gu cjuajti nør bbøfi dí øte.” Da ncjanø grí xijmø car Herodes. ³³ Cjæ pé dí xihquijø, gu ten cam hñy rá pa ya cor xudi, cjæ ør mañi xta tzøngø pø jabø drá ma. Jí rí ntzöhui da bbøjtigui hua, como guehpø Jerusalén rá bbøhti cø profeta, desde ya má yabbø.

³⁴ Nuquø, guí mingujø Jerusalén, segue guí pøhtijø cø profeta, guí ccajnijø mædo yí jmandadero car Tzi Ta jítzi yø mbá pejni guegue pa drí nzohquijø. Guejquitjogø, xtú nzohquijø rá ngu vez, ncja hnar tzøhuade ga nzoh quí tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuquø, jí xquí ne xquí cuajquijø. ³⁵ Dyøjmajø ya, ya xpa øh car pa bbø xta tjøhti quir ngu jø, como ya xta zoquijø car Tzi Ta jítzi. Nugø dí xihquijø, ya jim pé gui ccajtiguijø, desde rá pa ya sta gue bbø xti xijquigøjø: “Car Tzi Ta jítzi da bendeci nør hñøjø nø ya xpa øje, guejønø xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjapø gá mañ car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14 Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma pér ngu, du tzi pø. Cjæ cø pé dda fariseo cø már bbøh pø, már cøhtijø, ¿ter beh cø di dyøti car Jesús? Como múr pa gá nttzøya car pa-cø. ² Cjæ nujma, már bbøjtji pø hnar hñøjø, mí jñini, xquí nen cár cuerpo. ³ Car Jesús bi nzoh cø maestro co ni cø fariseo cø már cøhtijø guegue, bi dyøni, ina:

—¿Te i mañ car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje nør pa nsábado cja huá jina?—

⁴ Nu gueguejê, jin te gá ndadijê. Nubbú, car Jesús bi zetibi cár dyê car döhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car döhtji bi ma ér ngu bbú. ⁵ Diguebbê, car Jesús bi xih cê fariseo cê már bbêh pê:

—Xiquigüeje, ¿te güi dyøtije bbê di tzoh hnar jñê hner burro o hner ndani nêr pa nsábado? ¿Cja gra bböjtije pê, cja güi jiejtije? ¿Cja jin güi cjêxje-cá?—

⁶ Guegueje ya, jin gá mbadi te drí dadijê.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebbê car Jesús bi jianti cê cjahni cê xquí ttzofopa da zijê pê. Mí juajnijê cê tjujni cê más már zö. Cja guegue bi xijmê bbú, ina:

⁸ —Bbê da ttzohqui hnar mbaxcjuapa pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zö, porque tal vez da zøh hnar hñøjø más i ntjumêy ni diguehque. ⁹ Nubbú, xtu êh car mingü ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui ùni tzê quer tjujni nêr tada-né.” Cja nuque ya, xquí pehtzi ir tzö, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma mijti pê jabê jin tza i ntjumêy. ¹⁰ Bbê da ttzohqui hnar mbaxcjuapa, gui ma bú mijti pê jabê xí mih cê cjahni cê jin tza i ntjumêy. Diguebbê ya, bbê xta ne car mingü, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddaxcua jabê rá zö.” Nubbê, da jiantiqui cê ddáa cê gár tzihui, guí tzi ntjumêygue hñeje. ¹¹ Ca to da hñixtsje, da hmetibi ér tzö, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

¹² Diguebbê ya, car Jesús bi nzoh car cjahni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bbê gui dyøti hnar mbaxcjuapa, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mñi co quir ngangü cê i tzi jajê gui mvitabi. Bbê gui mvitabi-cú, pé xta mvitauqui quí mbaxcjuajê. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gú dyøte. ¹³ Nuquigüe, bbê gui dyøti hnar mbaxcjuapa, gui mvitabi cê probe, co ni cê jin gui zøti ér cuerpo, co ni cê dohua, cja co cê godö.

¹⁴ Nubbê, ca Ocja da möxqui, porque cê cjahni-cú, jin te i ja pa pé drí cozquijê. Bbê xta ncja car juicio, cja xta nantzi cê ánima cê mí emejê ca Ocja, nubbú, da ttahqui quer tjaja, bbê.— Ncjapê gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Ca hnar cjahni ca már tzi pê hñe, bbê mí dyøh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpøh cê cjahni cê da nújê bbê xta mandado ca Ocja hua jar jøy cja da guatijê car ndo mbaxcjuapa da dyøti-cá.—

¹⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja cê cjahni cê bi ttzofopa di ñeti pê jabê i mandado ca Ocja. Bi ma ncjahua:

—Mí bbêh ca hnar hñøjø, bi dyøti hnar ndo mbaxcjuapa gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni. ¹⁷ Bbê mí zøh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh cê cjahni cê xquí mvitabi, du xijmê: “Bú ejmê ya, ya xí joh car jñuni.” ¹⁸ Nuya cê xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejmê. Cada hnaa-cú bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú töngö hnar juaji, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.” ¹⁹ Ca hnáa bi ma, ina: “Cja

xtú töngö cetta yunda cê ndani. I nesta gu ma tzö. Despensagui hnar favor. Jin gui tzö gu eje.” ²⁰ Nu ca pé hnáa bi ma: “Cja xtú ntjajtigöbbe cam bbejña. Jin gui tzö gu ma. Despensagui hnar favor.” ²¹ Car mefi bú coh bbê, bi xih cár jmü te xcuí man-cú. Nubbê, cár jmü bi ndo ungui êr cue. Bi xih car mefi bbê: “Má nttzedi, gui hño nê jar jñini, gui ten cê calle co cê tzi hñü cê i bbêj nê. Ma bú tzi cê tzi probe cja co cê te i cja quí cuerpo, cê godö, cê dohua.” ²² Bi dyøti car mefi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi Jmü, ya xtú øti ca xcú mandado, cja todavía i cjadi lugar pê jar mexa, pê jabê da zi cê cjahni.”

²³ Cja car jmü pé bi guh car mefi, bbê, bi xifi: “Nuya, gui ma pê jar carretera, cja co pê jáy nttzani nêr jñini, cja gu tzi göhtjo cê gu ntjehui pê. Du eje göhtjo-cê, pa da ndê nêr ngu. ²⁴ Dí xihqui ya, cê cjahni cê bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cú da zi cam cena, nim pa da zøjê ¿cja rá ncêji car jñuni?” Ncjapê gá man car tada-cá.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Már ngu cê cjahni má tenijê car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijmê, ina:

²⁶ —Bbê to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejña, co quí bajtzi, cja co quí cjuada, co ni quí ncju. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bbê da ndo ne-yê, cja jin tza da negui, jin da jogui da denguigö, bbê. ²⁷ Bbê to i ne da dengui, jin da jiojqui cár nzajqui. Masque xín da zö ca rá ê por rá nguejquigö, ncja ngu hnar cjahni ca i ddøti pê jar ponti pa da du, pe da zejtitjojo. Da ncjapê drí denguigö. ²⁸ Bbê to i mbeni da jioh hnár ngu rá nte, ante que da mædi, i nesta da ntzohmi, da dyøti êr huenda, ¿cja da zö car domi drí guah car ngu? ²⁹ Bbê di jina, una vez ya xtrú dyøti cê cimientto, cja ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, cja da denijê bbê. ³⁰ Da majmê: “Jiantijma, nêr tada xí fajtji nêr ngu, cja nin tzö da cjuajti.”

³¹ Guejti hnar rey, bbê i mbeni da contrabi cár mñngareyhui, bbeto da mbeni, da ñahui quí capitán cê i pejpi, da dyøni, ¿cja da dapi cê veinte mil quí contra, siendo guegue ddetta miltjo quí sundado i pehtzi?

³² Bbê i padi jin da jiøti, menta ba eti yanê car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du øjpi mpaz. ³³ Ncjadijmê nêr cjahni nê i ne da denguigö. Jin da jiojqui quí mejti cja jin da ndo ne-cú. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo cê i pehtzi, pa drí denguigö göhtjo mbo ér mæy.—

Cuando la sal deja de estar salada

³⁴ Cja pé bi man car Jesús nê pé hnar palabra, ja da ncja cê cjahni cê i mbeni da deni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car ü. Pe bbê ya jin gui üxi, ¿te da ncjajpi pa pé drí uxqui, bbê? üjtjo. ³⁵ Ya jin te i sirve, bbê. Nim pa da sirve gá lama pa da tjøti jar jøy. Da bbontjo. Yê to i bbêj yí gu, da dyøde te i ne da man yê palabra yê xtú ma.— Ncjapê gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15 Bbæ már ujti cæ cjahni car Jesús, pe bi guati cæ jiöjte cjahni cæ mí cobra cæ contribución, co ni cæ pé dda cjahni cæ mí ndujpítejæ. Mí ne di dyødejæ ca mí man car Jesús. ² Bbæ mí nú ya-ca cæ fariseo, co cæ maestro cæ mí nxöh car ley, bi zohmijæ car Jesús, bi majmæ:

—Nær Jesús i ntzixihui yæ cjahni rá nttzo, hnadi pæ i tzihui-yæ.—

³ Car Jesús ya bbæ, bi xijmæ hnar bbede gá comparación, ina:

⁴ —Hnar hñøjø mí hñij hna ciento quí dejeti, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbé bi zoh cæ noventa y nueve pæ jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xquí bbedi, hasta bbæ mbú töti. ⁵ Nubbé, bú cöxi ér xihnxí, pé bú coji, mbá tzí cár dejeti, cjuá mbá mpöjö. ⁶ Cja bbæ mí zöti pæ jar ngu, bi nzoh quí amigo, co quí hnangu, bi xijmæ: “Gu mpöjmæ ya. Ya xtú töti nüm tzi deti xtá bbedi.”—

⁷ Cja bi man car Jesús:

—Nugö dí xihquijæ ya, ncjapæ hne, næ jar jitzí bí ndo ncja ær pöjö cada bbæ ga repenti hnar cjahni ca i øti ca rá nttzo. Bí ndo ncja ær pöjö por rá ngue car cjahni-cá, nu cæ noventa y nueve cjahni cæ i majmæ jin gui ndujpíte cja jin gui nesta da repenti, nucú, jin gui pöjpi ér mæy ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi man car Jesús:

—Mí bbæh hnar bbejña, mí pehtzi ddetta quí domi gá plata, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbé, bi tzøqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bbæ mí döti. ⁹ Bbæ mí döti ya, bi nzoh quí amiga, co quí hnangu, bi xifi: “Gu mpöjmæ ya. Ya xtú töti cam domi xtá bbedi.”

¹⁰ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijæ, ncjapæ hne, næ jar jitzí bí mpöh quí anxe ca Ocja bbæ ga repenti hnar cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebbæ ya car Jesús pé bi xih cæ cjahni pé hnar bbede, ina:

—Mí bbæh ca hnar hñøjø, mí hñij yojo quí ttæ. ¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbé, cár ta bi jejquibi cár herencia cæ yojo quí ttæ. ¹³ Bbæ ya xquí tjogui tengy mpa, car bajtzi hñøjø bi jmuntzi quí mejti cja bi bøni, gá ma hnar jöy yapæ. Nupé, bú ttzon cár domi pæ, mí ndo øti mbaxcjua, jí mí tzö cár vida. ¹⁴ Bbæ mí tjei cár domi ya, bú eh hnar ndo tjuju jar jöy-cá. Cja mí ujto te di zi. ¹⁵ Nubbé, bi ma bú öjpi bbedi hnar min-gu pæ jar jöy-cá. Cja nucá bi cjajpi ér mödi, bi guh pæ jar bbatja pa di ccahtibi quí zacjua cja di wini. ¹⁶ Nubbé, mí ndo tuntju car bajtzi hñøjø, hasta mí ne di zi ca mí ttun cæ zacjua. Pe ujto, jin to gá uni te di zi.

¹⁷ Diguebbæ ya, bi mbeni, bú coh cár mæy, bi ma: “Quí mefi cam ta i pehtzijæ tjujmæ rá ngu, hasta i sobratjo.

Xigö ya, ¿dyocá dí mentju hua? ¹⁸ Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú øti ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hñehquigæ, jí xtá øjtiqui. ¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttægui. Gui cjaguitjo ncja hner mefi ya.” Guejnú bi mben car bajtzi hñøjø. ²⁰ Nubbé, bi bøm pæ jar jöy-cá, bi ma gá ngoh pæ jabæ már bbæh cár ta.

Cja bbæ jí bbe má tzøte, yadi pæ má pa, cár ta ya bi jianti, ya xí mbá eje. Bi juijqui, bbæ, bi gu ær ddiji, bi ma bú tjadi, bi jiafi cja bi zøhtibi cár jmi. ²¹ Car bajtzi hñøjø ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo øtigö ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hñehquigæ, jí xtá øjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttægui.” ²² Nu cár ta ya, bi nzoh quí mefi, bi hñimbijæ: “Má cajæ ca hnar dajtu ca más rá zö, gui jiejtijæ, cja gu jampijæ hnar mfodye da fojti nær xö, cja gu cæmpijæ zextji da dihti. ²³ Cja bú tziæ car tzi ndañitjo ca ya xí nojqú, gui pøhtijæ, gu tzajæ. Gu øhtibijæ hnar mbaxcjua nüm ttæ næ xí nzøjø. ²⁴ Nüm ttæ-né, ncjahmæ ya xquí dý, cja nuya pé xí jña ér jña. Xquí bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpöjmæ bbé, bi mædijæ bi dyøtijæ mbaxcjua.

²⁵ Nu car dattæ, már bbæ jar juaji, cja bú ej ya, bi dyøde már jæx cæ músico, már cæ cæ ñi, cja már mpöjmæ cæ cjahni cæ már bbæh pæ mbo. ²⁶ Nubbé, bi mahti hnar mefi, bi dyöni ter beh cæ már ncja. ²⁷ Bi dah car mefi: “Ya xí nzøh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzøh quer cjuada, jin te i cja.” ²⁸ Nubbé, bi ntsjeya car dattæ, jí mí ne di ñæti. Bi bøn cár ta bbé, bi ttzini di ñæti. ²⁹ Nu car dattæ bi xih cár ta, bbé, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeya xtú pejpiquei. Göhtjo ca guí bbejpigui, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú pøhti pa gua øtije tzæ ær mbaxcjua cæm amigo. ³⁰ Cja nuya, ca xcá nzøh ca hner ttæ ca xpá ttzon quer domi, xpá vojmi bbejña rá nttzo, nuya xcú pøhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.” ³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, ttæ, dí bbæbi göhtjo ær pa. Göhtjo yæm mejtigö, ir mejtigæ hneje. ³² Pe nuya, rí ntzøhui gu mpöjmæ ya, gu øtijæ mbaxcjua, como ncjahmæ ya xquí dý quer cjuada, cja nuya pé xí jña ér jña. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí nigui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16 Diguebbæ ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmæ hnar bbede, ina:

—Hnar hñøjø mí bbæbi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih car rico, car hñøjø-cá mí ttzombi cár domi. ² Car rico ya, bi nzoh car hñøjø ca mí nyhtibi cár domi. Bi hñimbi: “¿Ter beh cæ xí tsjijqui? øde, jin gui tzö ca xcú dyøte. ujtigui ya cæ cuenta, te xcú cjajpi cam domi. Diguebbæ, gui pøngua, ya jin gui hmæjqæ hua.” ³ Bi mben ya car mefi, bi mantse: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehtzi æm tzö gu mpeti.” ⁴ Nubbé, bi mben car mefi, bbé, ja di ncja bbæ xti mfongui. Bi mam bbæ: “Ya xtí mbengö te gu pejcö bbæ xta mfonguigui hua, santá da cuajtigui jáy nguæ cæ to i tzi ja cár domijæ.” ⁵ Nubbé, bi ma bú nzoh cæ cjahni cæ mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofö. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu guí tujpi cam jmü?” ⁶ “Dí

tujpi catta ciento decálitro car aste," ina ya cá. Bi man car mēfi bbē: "Tji nar nota na gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñutzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi." ⁷ Diguebbē ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: "¿Tengu guí tujpigüe?" Cja bi man-ca: "Nugö, dí tujpi cien carga car trigo." Car mēfi bi xih, bbē: "Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa, gui jñutzi ochentatjo." ⁸ Bi dyøj ya cár patrón te xquí dyøti car jjöjte mēfi, cja bi mā: "Nēm megui mēfi, i pehtzi mfēni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bōni rá zö." Ncjarē gá man car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Yē cjahni yē jí í bajtzi ca Ocja i pādi ja drí dyøtijē pa da ntzixihui rá zö quí hñohuijē hua jar mundo. Nu yē cjahni yē i ten nēr jiahtzi, jin tza i pādijē ja drí cjaipi quí hñohuijē pa da ntzixihui rá zö. ⁹ Nugö, dí xihquijē ya, masque ér mejtzi nēr mundo car domi, gui mbenijē ja grí cjaipijē-cā, santā gui tzøpijē car Tzi Ta ca bí bbē jítzi. Nubbē, bbē xta guah quir vidajē cja ya jin da sirvequijē car domi, pe guegue ya, da cuajtiquijē pē jar jítzi, pē ja ngu cē jin da mpuni.

¹⁰ Car cjahni ca i fōdi rá zö ca tchētjo ca i ja, cja jin gui øti ntjöti co nica, bbē da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cjahni ca i ja tchētjo cja i tzi øti ntjöti, bbē di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjöti, bbē.

¹¹ Nuquejē, bbē jin gui tzö ca guí cjaipijē car domi ca ya xquí pehtzijē, cja nuca, rí hñēcua nēr mundotjo, nubbē, car Tzi Ta jítzi jin da ddahquijē cē cosa más pé rá tzi zö cē rí hñēh pē jítzi, como guejtjo jin di tzö ca güi cjaipijē-cē, hñeje. ¹² Bbē xcú nūhtibijē quí mejtzi pé hnar cjahni cja xcú dyøtijē ntjöti co nicē, ztoçā da ddahquijē pé dda cosa pa gui cjaipi ir mejtstsjeje-cē?

¹³ Jin gui tzö da dengui yojo jmū hnadi car mēfi. I nēsta da juajni ja ndrā nguehçā da deni. Ndejma i bbēh ca hnaa ca da ne da jiegui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjoguejē, jin gui tzö gui un quir møyjē gui pejrijē ca Ocja bbē guí ndo ne gui jñajē nēr domi.—

¹⁴ Nu cē fariseo, bbē mí dyøj ya nēr palabra-nē, bi dembitjoje car Jesús, como gueguejē mí ndo neje car domi. ¹⁵ Diguebbē ya, car Jesús bi xijmē-cá:

—Nuquejē, guí mbenijē ja grí dyøtijē ca da nigui rá zö, pa da hñizquijē yē cjahni. Nu car Tzi Ta jítzi göhtjo bí janti, cja guegue bí pādi ja ncja gri mbenijē mbo ir tzi møyjē. I bbēh ca i ndo jon yē cjahni yē i ttihzibizibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i mā, rá nttzo quí mfēni yé.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bbē jí bbe mí fūdi mí predica car Juan ca mí xix yē cjahni, todavía mí ddendi car ley ca xquí man car Moisés, cja co cē palabra cē mí man cē profeta cē mí bbē ya má yabbē. Pe bbē mí mūdi mí nzoj yē cjahni car Juan, jí mí ñā digue car ley cja co cē profeta. Mí xij yē cjahni car tzi ddadyo jñā, mí mā: "Ya xta mūdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy." Cē pa-cē, dú fūjcö dú nzoj yē cjahni, hñeje. Cja nuya, göhtjo yē to i ne, i ndo mpegui pa da guajquijē, pa drí jñajē cē bendición cē rí hñēh cár jmandado ca Ocja. ¹⁷ Nuya, ya xquí ddeni nēr

tzi ddadyo jñā nē xtú jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nēr jöy cja co nēr jítzi, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñøjø ca da mēh cár bbejñā cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bbeto ér bbejñā. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejñā. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejñā ca ya xí bbegui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jöhtibi cár bbejñā pé hnar hñøjø.— Ncjarē gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Cja pé bi xih cē cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bbēh hnar rico. Mí je quí dajty már mādi cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo er pa. ²⁰ Guejtjo mí bbēh ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjāxi. Göhtjo er pa, mbá ttziji, mí juh pē jar goxtji car rico. ²¹ Mí øh cár jmē, di ttuni te xquí sobra jar mexa car rico. Cja mbá eh cē dyo, mí tehtzibi quí tsjāxi. ²² Diguebbē ya, bi dy car tzi probe, car meti. Bi zix cē anxe pē jar jítzi, jabē mí bbēh car Abraham. Cja guejtjo bi dy car rico hñē, bi hñögui rá zö.

²³ Guegue-cā bi ttzix pē jabē jin gui tzö, mí ndo sufri pē. Desde pē, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yapē mí bbēy, guehpē jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titajē car Abraham. ²⁴ Nubbē, car rico bi mafi, ina: "Tzi Ta, Abraham, juiguigui tzē. Cüh tzē car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tzē nēm cjañi, xí nzañi, como dí ndo sufrigö hua jar tzibi." ²⁵ Pe car Abraham bi xifi: "Nuque, ttē, gui mbeni tzē ja nguír hmē jar jöy. Nuque, nguí bbēy rá zö, cja nēr Lázaro mí tjoh cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fötzi. Cja nuya, guegue-né xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquigue ya, i tocaqui gui sufri. ²⁶ Cja guejtjo hñē i o madé hnar ndo jñē, jin gui tzö to da ddatzi. Yē to i bbējcua, jin gui tzö da ddax pē jabē guí bbēy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñēcua cē to rá bbēh pē." ²⁷ Bi man car rico bbē:

"Bbē jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cuy, da ma pē jar ngu cam ta. ²⁸ Porque i bbēh catta cēm cjuadā. Gui cüh tzē ca to da ma du nzofo, du xifi da hñēmēbijē cár palabra ca Ocja, pa jin du ejmē hua, jin da sufrijē hñē, ncja ngu dra sufrigö." ²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bbē: "Gueguejē i tjeje car Escritura ca bi jñux car Moisés co cē pé dda profeta. Rí ntzöhui da hñēmējē ya cá." ³⁰ Car rico bi dah bbē: "Jina, Tzi Ta Abraham. Bbē da nantzi hnar ánima digue cē ya xí ndu, cja da ma du nzojmē, nubbē, da hñēmējē cja da repentijē, bbē." ³¹ Bi daj ya car Abraham, ina: "Bbē jin gui cjadi møy quir cjuadā digue ca bi man car Moisés co cē pé dda profeta pē jar Escritura, guejtjo jin da hñēmē, masque xín da ma hnaa ca ya xtrú ndu cja pé xtrú jñā ér jñā. Masque da ma du nzojmē, guejtjo jin da hñēmējē-cā."—

Bi nttzedi pē car bbede ca mí man car Jesús.

El peligro de caer en pecado

17 Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñĩmbijæ:

—Yæ cjahni yæ i bbæjcuja jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbæj yæ ddaa yæ i jøti quí mĩngæ-cjahni-jæ pa da dyøtijæ ca rá nttzo. Pe dí xihquijæ, car cjahni ca da jiøti cár hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo é. ² Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jiøti cár mĩngæ-cjahnihui pa xtrú dyøti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hnahtibi hnar mædo drá nojo cár dyæga, di ttenti pæ jar deje pa di du. ³ Eso, dí xihquijæ, gui jñajæ ær huenda pa jin gui dyøhtibijæ ca rá nttzo quir mĩngæ-cjahnijæ. Pe bbæ da dyøjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofu. Gui xifi, ¿dyocæ xí dyøjtiqui ncjapæ? Cjæ bbæ da repentí, gui perdonabi, bbæ. ⁴ Masque xín da dyøjtiqui ca rá nttzo jojto vez, hnaipatjo, bbæ da mbeni cada vez cjæ da xihqui: “Dí repentí ca xtú cjahqui ca jin gui tzø,” nubbæ, gui perdonabi jojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi man yæ palabra-yæ. Diguebbæ ya ca doce quí möxte ca xquí ttĩtzi gá apóstole bi xijmæ:

—Gui föxquije tzæ, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jĩtzi.—

⁶ Car Jesús bi dæh, bbæ:

—Hnár tzi ndö ær murtaza, nttzedijtjo chi tchæ-cæ. Pe bbæ xta bøtze, ndejmæ da te cár planta, da zedi. Hnehqiguejæ, ya xquí tzi emejæ ca Ocjæ, hneje, masque cja guí nxødijæ gui hñemejæ. Pe bbæ gũi dyøtijæ ær prueba co ca tengutjo ca ya xcú hñemejæ, di jogui gũi bbejpijæ nær ndo za nær rá jø-næ, di ccæhtzi di ma drí ttĩti nær jar mar, cjæ di ncjapæ.—

El deber del que sirve

⁷ Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cæ cjahni cæ mí tenijæ.

—Ca hnar hñøjø mí hñĩh hnár mæfi, cjæ nucá, cjabbæ mí huaji, cjabbæ mí mfødi. Göhtjo ær nde bbæ mí nde, mbá e jar juaji, cjæ mír zøm pú jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñæta mbo, pa di mĩ jar mexa. ⁸ Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cjæ gui mpegui gui sirvegui. Cjæ bbæ ya xcúr tzigö, nubbæ, xtí tzigue hneje.” Mí xifi ncjapæ cár jmü. ⁹ Cjæ jí mí øjpi mpøjcje digue car bbefi ca xquí dyøte, jinæ. Como gue cár oficio hnar mæfi, da cjajpi quí jmandado cár jmü.

¹⁰ Nuquiguejæ, hneje, masque gui purajæ gui dyøtijæ göhtjo ca xí mandadoquijæ ca Ocjæ, jí rí ntzøhui da ttizquiguejæ o da ttøhquijæ mpøjcje por rá ngue ca xcú dyøtijæ, como gue quer bbefitjojæ-cæ. Rí ntzøhui gui mandijæ: “Jin te xtú øhtibije ca Ocjæ. Jøntjo xtú øtije ca mí nesta, guehcæ bi bbejpiguje cam Tzi Jmujæ.”—

Diez leprosos son limpiados

¹¹ Hna vez, car Jesús má tjoh pæ jar lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mir ma Jerusalén.

¹² Bbæ ya xi má tzøtijæ ca hnar tzi jñĩni, bi jianti ddetta hñøjø, gueguejæ mí jøx cæ ttzotsjæxi cæ mí tsjfi ær lep-ra. Yadinæ már bbøpjæ, como jí mí tjegui di jojmæ cæ cjahni cæ jin te mí cja. ¹³ Cæ hñøjø-cæ bi mahtijæ car Jesús, bi xijmæ:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguje tzæ.—

¹⁴ Car Jesús ya bi ccæhti-cæ, bi xijmæ ncjahua:

—Nuya, ya xcú zøjæ. Gui möjmæ ya bbæ, möjmæ bú ujtijæ car möcjæ, ya xí wen quir tsjæxi cæ nguí tzøjæ.—

Bi möjmæ, bbæ, cjæ bbæ má pøjmæ jar hñu, bi hna jøjtsje quí tsjæxi. ¹⁵ Ca hnar hñøjø, bbæ mí ccæhti, ya xquí joh quí tsjæxi, bú coh pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi xøjtibi ca Ocjæ, bi ñæ nzajqui. ¹⁶ Bi ndændiñajmü pæ jáy hua car Jesús, bi ndo ani jøy cjæ bi dyøjpi cjamædi. Múr mĩngu car jøy Samaria car hñøjø-cæ. ¹⁷ Bi man car Jesús, bbæ, bi xih cæ cjahni cæ mbá jojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtú jojqui. ¿Jabæ i bbæj ya cæ pé dda gæjtjo cæ xí zø? ¹⁸ ¿Dyocæ jí xcá dyøjqui cjamædi guegue-cæ? Ddatsje nær hñøjø-nær xpá ngoy, xí xøjtibi ca Ocjæ, cjæ hné, jin gur judio-næ.—

¹⁹ Cjæ diguebbæ ya bi nzoh car hñøjø-cæ, bi xifi:

—Bbøj ya, cjæ gui me ir ngu. Ya xcú tøti car nzajqui ca jin da tjegue, como xcú hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

²⁰ Ca hnaipæ cæ fariseo bi dyønijæ car Jesús tema mpa di mædi di mandado ca Ocjæ hua jar jøy. Car Jesús bi dædi:

—Jin da nccæhti bbæ xta mædi xta mandado ca Ocjæ hua jar jøy. ²¹ Jin da jmæ: “Tji nær rá cjanæ,” o “Tji hua ra cjahua, ya xí ñigui hua cár gobierno ca Ocjæ.” Como cár jmandado ca Ocjæ jin gui ncjæ ngu yæ gobierno yæ i nccæhti. Dí xihquijæ, ya xí mædi xí mandado ca Ocjæ hua jabæ guí bbærpæ.—

²² Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñĩmbijæ:

—Xtu eh cæ pa bbæ xtí ndo sufrijæ. Nubbæ, cja xtí ndo mben yæ palabra yæ xtú xihquijæ digue ja da ncjæ bbæ xtá mandadogö hua jar jøy. Nubbæ, xquí majmæ, bbæ: “Xim pé du coh cam Tzi Jmujæ pa da möxcøjæ.” Pe ndejmæ, bbæ xtí majmæ ncjapæ, di bbejtjo pa pé xcuá coji.

²³ Cæ pa-cæ da tsjihquijæ: “Ya pé xí nzøh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jĩtzi. Rá bbæjcuja rá cjahua.” O bbæ jinæ, xta tsjihquijæ: “Rí hmæ pé hnar parte.” Pe jin gui hñemejæ, más guejquigö, como jim pé xcrú coji, cjæ jin gui ma gui tenijæ cæ to da xihquijæ ncjapæ. ²⁴ Como bbæ xta zøh car pa bbæ pé xcuá ecø, da fædi rá zø. Xta hna zøh car pa-cæ ncjæ ngu bbæ i juex nær rayo. I juexi hnanguadi, cjæ pé i yoti göhtjo nær jĩtzi. Da ncjadipæ hneje, drí ndo fæh bbæ pé xcuá coji. ²⁵ Pe i bbejtjo pa da ncjæ-cæ. Porque i nesta bbæto gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cjæ xta æguitjo yæ cjahni yæ i bbæj yæ pa ya. Nuyæ, jin da hñemegui, ¿cja cierto dúr cjahni gø

xtrú bbenquigö hua jar jöy. ²⁶ Nu car pa ca pé xcuá e, da dyöti cæ cjahni ncja ngu nguá dyöti cæ cjahni bbæ mí bbæh ca ndom titajæ Noé. ²⁷ Cæ pa-cæ, cæ cjahni mí ñuniyæ, mí øtijæ mbaxcjuæ, cja mí ntjajtijæ, hasta mero car pa bbæ mí ñæti jar barco car Noé. Diguebbæ ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo cæ cjahni-cæ, bi du pæ jar deje. ²⁸ Guejtjo mí ncjapæ cæ pa bbæ mí bbæh car Lot, bbæ ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni cæ cjahni, mí øtijæ mbaxcjuæ, mí ntöjmæ, mí mpöjæ, mí tujmæ semilla, mí xoxjæ ngu. Jin gá mbædijæ ¿cja di hñeh car castigo? ²⁹ Pero bbæ mí ccæjqui car Lot, ngá mbøm pæ jar jñini Sodoma, pa di wem pæ, nubbæ, bi jio tzibi güi hñe jitzu, mí yojmi azufre cja mí ndo fæni, bi dæti göhtjo cæ mingü pæ. ³⁰ Guejtjo da ncjapæ bbæ pé xcuá ecö, jin da bah cæ cjahni cæ jin gui eme nér palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo? ³¹ Car pa-cá, bbæ to xtrú mbøx pæ jar ñajcu, cja quí mejti dra bbæh pæ mbo car ngu, jin da ñæti pæ mbo cár ngu pa da gæjqui-cæ. Guejtjo, ca to dra bbæh pæ jar juajj, jin du coh pæ jar ngu pa da gæjqui pæ ca te i pehtzi. ³² Gui mbenijæ te bi ncjajpi cár bbejña car Lot. Guegue bi ñegui gá jani ér xætja, bi jiojqui cæ xqui zogui, cja por rá nguehcá, bi bbæh cár nzajqui. ³³ Cja pé dí xihquijæ, ca to jin da ne da dengui por rá nguehcá rí jiojqui cár vida cja rí mödi, ndejmæ da bbædi. Nu ca to da hñiti ér mæy ca Ocja, masque da bbæh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntjumæy, cja nucá, jin da bbæh-cæ. ³⁴ Dí xihquijæ ya, te da ncja bbæ pé xcuá co-jcö. Yojo cjahni cæ di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttzitzu, da ujtjo, nu ca pé hnaa da goji. ³⁵ Yojo bbejña dar cænihui jar cjuni, xta hna ttzix ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa, da goji. ³⁶ Car pa-cæ, yojo hñøjø dar pæh pæ jar juajj. Xta hna bbejti ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa ya, da gojti-cæ.—

³⁷ Diguebbæ ya, quí möxte car Jesús bi dyönijæ, bbæ:

—¿Jabæ da ncja ya-cæ, Tzi Jmu?—

Cja guegue bi dædi:

—Pæ jabæ guí jantijæ, i ndo jöntzi cæ ndojpada, guí padijæ, ra bbem pæ hnar ndüdyo. Da ncjadipæ hneje bbæ xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzu. Göhtjo pæ jabæ xtrú ndo jiejmæ ca Ocja cæ cjahni, guehpæ xta hna zæh cár castigojæ.— Ncjapæ gá ndah car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18 Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödijæ di nzojmæ ca Ocja göhtjo ær pá, cja jin di jiejmæ ca mír mahtijæ-cæ.

² Bi mæ:

—øde, pæ ca hnar jñini, már bbæh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzu cæ cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zu. ³ Már bbæh pæ hneje ca hnar ddanxu. Guegue-ca bi ma bú cøx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra. ⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxu, dé mí bböti, dé mí øjpi di gohtibi cár contra. Diguebbæ ya, bi mantsje car nzöya bbæ: “Jin dí tzu yæ cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzu. ⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nær ddanxu, porque ya xná ædi næm ñæ. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjajpi, bbæ.—

⁶ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenijæ ter bæh cæ bi dyöti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jujticia car ddanxu. ⁷ Xi car Tzi Ta jitzu, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbæ te i ttøhtibi-yæ? Como xí juajni-yæ pa dí mejtitsje, cja nuyæ, i nzofo pá ær xuy. ¿Cja guí inajæ, da dé car Tzi Ta jitzu drí dyøhtibi jujticia quí cjahni? ⁸ Jinæ, dí xihquijæ, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemæjto-yæ, cja jin da dyæxi ér mæyæ, como jim pé bæ eh car pa bbæ xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquijæ, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbæ pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu cæ cjahni cæ da den-guitjo. Cæ pé ddaa rá ngu, ya xtrú wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbæh cæ dda cjahni cæ mí mbentsje, már ndo zö nguá hmæpæ. Nucæ, mí tzoymi cæ pé ddaa, mí majmæ, jí mí tzö mír hmæ guegue-cæ. Car Jesús bi man nær bbede-næ, bi xih cæ cjahni cæ mí hñixtsje, inæ:

¹⁰ —øde, mí bbæ yojo hñøjø, bi bæxihui jar ndo njcja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnæa múr fariseo cja ca hnæa múr tesorero, mí cobrabi yæ cjahni car contribución. ¹¹ Car fariseo bi hmøjtjo, bi nzo Ocja, bi mæ: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamædi jin dí jñebbe yæ dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí øti ntjoti, jin dí jöti bbejña, jin dí øtigö ncja ngu ga dyöti nær jiojte tesorero nær ra bbøjcuæ. ¹² Dí ayuna yo vez ær semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.” ¹³ Nu car tesorero, már bböjti nær tzi yanæ. Mí pehtzi ér tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyöte. Bi ñejmi, bi mæ: “Nuque Ocja, gui juigui tzæ. Dí ndo ndujpategö.” Ncjapæ gá man car tesorero.—

¹⁴ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquijæ ya, bi mperdonabi car tesorero, porque már zö cár mfæni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-cæ, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi ér tzö, cja nu ca to da ncja ér tzö, ca Ocja da recibi-cæ.— Ncjapæ gá man car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá ttzi cæ tzi bajtzi pæ jabæ már bbæh car Jesús, pa di orabi guegue, di dyøjpi car Tzi Ta jitzu di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bbæ mí ccahtijæ te már ncja, jí mí ne di jiejmæ cæ cjahni di guatijæ. Eso, bi huentijæ quí me co quí ta cæ bajtzi, bi ccahtzijæ. ¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh cæ cjahni cæ mbá tzijæ-cæ, bi xijmæ di guatitjojæ. Cja pé bi xih quí möxte:

—Gui jiejmæ yæ tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo guí ccahtzijæ. Cam Tzi Ta jitzu xí uni ér tsjejqui cæ cjahni cæ i ncjajæ ncja ngu yæ tzi bajtzi da hmæh pæ jabæ i mandado guegue. ¹⁷ Cierito, dí xihquijæ, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñæti pæ jabæ i mandado ca Ocja.— Bi mæ ncjapæ car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú eh hnar hñøjø ca mí bbøh cár cargo pø jar niçja cø judío, bi dyøn car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigüe, çte gu øtigö pa gu töti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—ÇTe rá nguehcá guí xiqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbø cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hmøy. ²⁰ Guí pah cø mandamiento cø bi zoguijø car Moisés: “Jin gui jiöti bbejña; jin gui pøhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dah car hñøjø, ina:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bbø ndí tchø.—

²² Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bbø:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejtí, gui jequibi cø probe, pa gui pehtzi pø jitzí ca ntjømøy rá zö. Cja nubbø, gu eje gui ten-guigö, bbø.—

²³ Car hñøjø ya, bbø mí dyøh ca bi man car Jesús, bi ndo dymøytjo, como múr ndo rico. ²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñæti jar dyø ca Ocja hnar rico.

²⁵ Jin da jogui drí tjoh hnar camello pø jar gu hnar dy-ofani. ÇJabø di ntzøhui-ca? Ncjadipø hneje hnar rico, jin da jogui drí næti jar dyø ca Ocja, bbø da jjojqui qui riqueza cø i pehtzi.—

²⁶ Bi dyøjmø ya-ca qui möxte car Jesús, cja bi hñønijø:

—Xi ya, çtocá da jogui da nsalva, bbø?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijmø:

—Ca Ocja i padi ja ncja da nsalva yø cjahni, como guegue i padi da dyøti yø cosa yø jin gui tzö da dyøti yø cjahni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bbø:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo cø ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cierito dí xihquijø, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o qui cjuada, o cár ta, o cár me, o qui bajtzi, por rá nguehcá xcá ndønguigö. ³⁰ Guegue-cá da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue cø xí nzogui. Da ttun-cú menta i bbejcuca jar jöy, cja bbø ya xtrú tjej nør mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapø gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebbø ya, car Jesús bi mahti cø doce qui möxte cø xquí hñitzi gá apóstole. Bi xijmø:

—Nuya, gu pøxjø, gu mö Jerusalén, cja xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga mam pø jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabbø bi man qui jmandadero ca Ocja ter beh cá di ttøhtibi. ³² Bi majmø, guegue da ndö jáy dyø cø autoridad cø jin gui emø ca Ocja, da ttøhtibi ør burla, da hmetibi ør tzö, cja da ttotzi. ³³ Guejtjo da tjøhmi, cja drí gax ya, da

bbøhti. Pe diguebbø ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjapø gá xih qui möxte car Jesús.

³⁴ Nu qui möxte bi dyøj yø palabra yø már man car Jesús, pe jin gá mbaðijø, çcja ya xquí zøh car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendejø, çcja guejtsje guegue-ca di bbøhti? Ncjahmø mí bbøh ca mí ccahtzijø pa jin di ntiendejø.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebbø ya, car Jesús cja co qui möxte ya xti zøni-jø jar jñini pø Jericó. Nø hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøjø, múr godö, mí mpøti. ³⁶ Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñøni:

—Xi yø cjahni yø ga tjogui, çte i jon ya yø?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingu Nazaret.—

³⁸ Nubbø, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigüe, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tzø.—

³⁹ Cø cjahni cø má bbeito, mí cohtibi ør ne car godö, pe guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñø gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tzø.—

⁴⁰ Bi dyøh car Jesús, bbø, bi hmøy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zøti ya car godö jabø már bbø guegue, cja car Jesús bi dyøni:

⁴¹ —ÇTe guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbø:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigüe ya bbø. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbø, bi hna xojti qui dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xøjtibi ca Ocja. Cø cjahni ya, bi nujø, ya xquí xoh qui dö car godö, cja gueguejø bi ndo xøjtibijø ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19 Diguebbø, car Jesús bi zøti pø jar jñini Jericó cja bi ñæti pø. ² Mí bbøh pø ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandadobi cø pé ddaa cø mí cobra cø contribución. Múr ndo rico car Zaqueo. ³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzø. Pe már ndo dø cø cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti. ⁴ Eso, bi gø ør ddiji, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjoh pø. ⁵ Bbø mí tjoh pø-cá, bi nøhtza ñæ, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pø ir ngu, gu zenguaqui tzø.—

⁶ Bi gø nttzedi car Zaqueo bbø, te tza má mpöjö, cja bi zix car Jesús pér ngu. ⁷ Bi nú ya cø cjahni, cja bi zohmijø car Jesús. Bi hñinajø:

—Nu nør Jesús, xí ma du cøti pér ngu nør cjahni ør jjojte.—

⁸ Nu car Zaqueo, bbø ya xquí ñæhui car Jesús, bi bbøy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmy, nujmaja, car madé göhtjo cæ dí pehtzi gu jeiquibi cæ tzi probe, cja bbæ to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjoti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹ Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú tóti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Guí jñejmi ca ndom titajæ Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo úr tzi mæy. ¹⁰ Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jon yæ cjahni yæ xí bbedi, cja gu cjæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtije.— Bi man yæ palabra-yæ car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Car Jesús má pa jar hñy pa drí zøti pæ Jerusalén. Cæ cjahni cæ má vojmi guegue bi dyøjmæ göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmæ pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zøti pæ Jerusalén, cja mí mben cæ dda cjahni, ya xti mædi di mandado hua jar jöy car Jesús.

¹² Como mí pah car Jesús ja nguá mben-cæ, bi xih cæ cjahni nar bbede-ná, pa di ntiendejæ, jí bbe di mædi di mandado. Bi xijmæ, ina:

—øde, mí bbæh hnar hñøj, mí ndo ttihztzibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofo pa di ma pé hnar jöy yapæ, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebbæ ya, pé di goh pæ, pé di mandadotjo. ¹³ Bbæ ya xti bøni, bi nzofo ddetta quí muzo, cja cada hnaa bi uni hnátjo úr domi ca mí myhui rá ngu. Bi xijmæ, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciajæ co nær domi, cja bbæ xcuá coji, pé xtí ddaquijæ bbæ, co ni cár tjaja.” ¹⁴ Diguebbæ ya, bi ma. Nu cæ mingu car jñini-cá, mí æjæ car tada-cá. Jí mí ne di jieguijæ di mandadobijæ. Eso bi gupjæ tengy jmandadero, cja nucé bi denijæ car tada, bi ma bú reclamajæ pæ jabæ mír ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majmæ:

“Nugöje, jin gu jeguije nær hñøj-næ da mandadoguije.” ¹⁵ Pe ndejmæ car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbé, bi nzoh quí muzo, bbé, cæ xquí un car domi. Mí ne di badi tengy xquí dajmæ ca gá comerciajæ. ¹⁶ Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmy, tji nir domi. Ya xtú tacö pé ddetta.” ¹⁷ Bi xih bbæ: “Rá zö ca xcú dyøte. Gúr jogui mæfi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta jñini.” ¹⁸ Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmy, xtú tacö pé cættta domi.” ¹⁹ Bi xih bbæ: “Nuya, xtá ddahqui cættta jñini ya, pa gui mandadobi.” ²⁰ Pé bú eh ca hnaa ca mír cja jñy, bi xifi: “Nuque, tzi jmy, tji nir domigæ. Xtú tuhtitjo hnar dajty. ²¹ Dú tzugö, jin di joh bbæ gua comerciá, cja nuque güi tzanguí, como guí ndo föh quer domi. Nuque, guí xoj næ jabæ jí xquí tujy, cja guí cuajti cæ semilla cæ di tocabi pé hnar cjahni, como jin guí juijqui quer minga-cjahnihui.” Ncjapæ gá man car muzo-ca. ²² Bi man car tada, bbæ: “Co nær palabra næ xcú ma, xcú ncjuantsje, jí xquí pejpigui rá zö. Gúr ttzomuzogæ. Ya xi nguí padi, dí ndo föh cam domi. Ncja ngu gri mangue, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj næ jabæ jin dá tujy. ²³ Nuya bbæ, ¿dyocá jin gú tzoh cam domi næ jar bango, pa santá di ttajqui cár tjaja?” Guejnæ bi man car tada-ca. ²⁴ Nubbé,

bi bbejpi cæ dda muzo cæ már bbøiti pæ hnanguadi, bi xijmæ: “Jñambijæ ya cár domi-né, cja gui unijæ car hñøj ca i pehtzi ddetta domi.” ²⁵ Nucé bi dadijæ: “Tzi Jmy, ya xqui pehtzi ddetta-cá.” ²⁶ Nu car jmy, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquijæ, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchætjo ca i ja da tjambi. ²⁷ Nu cæm ncontra ya, cæ jí mí ne di jiegui gua mandadobijæ, bú tzijæ hua-cæ, gu jantigö guír pøhtijæ.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

²⁸ Bbæ mí guadi mí ma nær bbede-né, car Jesús bi den car hñy, bi hmeto, cja quí möxte bi denijæ, mír bøjæ pæ Jerusalén. ²⁹ Ya xi má tzøtijæ cæ tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøjæ ca hnar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo quí möxte di mehui hnar jmandado. ³⁰ Bi xijmi:

—Mehui næ jar tzi jñini næ rá cjanæ. Cja nu pæ jabæ gui cætihui, xquí tøtihui hnar tzi burro, rá hñati pæ. Jí bbe i ddøh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu ehui. ³¹ Cja bbæ to da dyønquihui, ¿dyocá guí xohtihui? guí xijmi: “I nesta cam Tzi Jmyje.”—

³² Cja bi ma ya cæ yojo cæ xquí cjuj, bi døtihui car burro, ncja ngu gá tsjijmi. ³³ Nu bbæ már xohtihui, bi zøh cæ to múr mejtí car burro, bi xifi:

—¿Dyocá guí xohtihui næm burroje?— bi hñimbihui.

³⁴ Bi daj cæ yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmyje i nesta.— Cja bi jiejmæ, bbæ.

³⁵ Diguebbæ, bú ehui jabæ már bbæh car Jesús. Cæ ddaa quí möxte car Jesús bi møh quí dajtyjæ, bi gahtzi-jæ car burro, cja bi tøh car Jesús, bbæ. ³⁶ Cæ cjahni cæ xquí jmuntzi, guejtjo bi xih quí dajtyjæ pæ jar hñy, pæ jabæ di tjoh car Jesús. ³⁷ Car Jesús co cæ cjahni cæ má tenijæ bú cajmæ jar ttø, ya xti zøtijæ pæ Jerusalén. Göhtjo cæ má teni bi mædi bi ndo majmæ. Ya xi má ndo mpøjmæ. Má xøjtibijæ ca Ocja por rá ngue cæ milagro xquí ccahtijæ, gue cæ xquí dyøti car Jesús, como már ndo ngu-cæ. ³⁸ Má ñajæ nzajqui, má majmæ:

—Rá ndo zø næm reyjæ. Ya xca pa hua næ hnáa næ xpá mejni ca Ocja. Ya xqui núguijæ rá zø car Tzi Ta ca bí bbæh pæ jitzí, eso dí ndo xøjtibijæ.— Ncjapæ mír man cæ cjahni.

³⁹ Má vojmi cæ cjahni rá ngu cæ dda fariseo. Nucé bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijmæ da gohti í nejæ, como jin gui tzö ca i man-yæ.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi daj, bbæ:

—Dí xihquijæ, bbæ di gohti í ne-yæ, di tzöya ca rí xødi-jæ, nubbæ, di cja Ocja di ndo maj yæ mædo yæ i bbongua, drí xøtigui-yæ.—

⁴¹ Bbæ ya xti zøti pæ Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh cæ cjahni pæ. Pe nucé, jí mí ne di hñemejæ. ⁴² Bi man car Jesús:

—Nuquejæ, guí mingujæ Jerusalén, xajmæ güi padijæ yæ pa ya, toguigö cja jabæ xtá eje. Xajmaja güi hñemejæ ca ndí xihquijæ. Nubbé, güi nújæ car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta zæhquijæ hnar castigo rá nttzo. ⁴³ Ya xta zøh car pa bbæ xtu eh quir contrajæ, xta hñihquijæ

madé, xta goti nir jñiniy, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ɛr pa da möh quer jñiniy, nim pa jabɛ grí pɔniy. ⁴⁴ Da möjtiquiy, göhtjo co ni quir bajtzijɛ. Da yøhti quir nguɣɛ, tje da fonti cɛ mɛdo, ni di yojo da mfítzi. Da ttøjtiquiy ncjarɛ, porque bbɛ mí nzohquiyɛ ca Ocja, jin gú hñemeguiyɛ, ¿cja guejçö, xpá menquigö guegue?— Guejɛ bi maɛ car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebbɛ ya, car Jesús bi zøti pɛ jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo nícja, cja bi fongui cɛ to már pö pɛ cɛ zuwɛ cɛ mí bbøhti pa di ddæti pɛ jar arta. ⁴⁶ Bi huenti-cɛ, bi xijmɛ:

—I jux pɛ jar Escritura, inɔ: “Nugö, dú Ocja, cja bi ttøti nɛm ngu pa du ɛcua yɛ cjahni, da nzojquigö.” Pe nuquejɛ, xcú cjaɣpɛ ɛr ngu cɛ bɛ.— Bi ma ncjarɛ car Jesús, como cɛ mö mí ndo jøti yɛ cjahni.

⁴⁷ Göhtjo ɛr pa, car Jesús mí cuati pɛ jar ndo nícja, mí ujti cɛ cjahni. Nu cɛ möcja cɛ mí mandadobi cɛ pé ddaa, co cɛ maestro cɛ mí ujti cɛ cjahni cɛ Escritura, cja co cɛ tita cɛ mí mandadobi cɛ cjahni, nucɛ, mí joniy ja drí möhtijɛ guegue. ⁴⁸ Pe jí mí tzö te di cjaɣpɛ, como már ngu cɛ cjahni cɛ mí teniyɛ car Jesús, cja mí ndo tzøjmɛ di dyødejɛ göhtjo ca mí ma guegue.

La autoridad de Jesús

20 Nu cɛ pa cú, ca hnar vez, car Jesús már bbɛh pɛ jar ndo templo, már ujti cɛ cjahni pɛ, már xijmɛ ja i ncja car tzi jogui jñɔ. Nubbú, bú ɛh cɛ möcja cɛ mí mandado, co ni cɛ ddáa cɛ mí nxøh cár ley car Moisés, co ni cɛ tita cɛ mí pehtzi quí cargojɛ jar templo.

² Guegue-cú bi dyøn car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtziguɛ pa gui dyøti yɛ cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer car-go?—

³ Car Jesús bi dadi, bi xijmɛ:

—Guejtjo gu ònquiyɛ hnar nttøni, cja nuquejɛ, gui tjaɣtigujiyɛ hñɛ. ⁴ Nu car Juan ca mí xix yɛ cjahni, ¿cja guí hñɛh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñɛ di nzohquiyɛ?—

⁵ Gueguejɛ ya, bi ñatsjeɛ bi majmɛ:

—Bbɛ gu majmɛ, guá hñɛh ca Ocja car Juan, xta dyøngujiyɛ nɛr Jesús, ¿dyocá jí xtá ɛmejɛ bbú? ⁶ Guejtjo bbɛ gu majmɛ, bú hna mbentsje car Juan di hñɛje di nzojçøjɛ, nubbɛ, xta ccajɛnquiyɛ mɛdo yɛ cjahni, porque nuyú i majmɛ múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

⁷ Nubbú, bi dah cɛ hñøjçö-cú, jí mí paɣijɛ jabɛ guí hñɛh cár cargo car Juan. ⁸ Car Jesús bi xijmɛ, bbɛ:

—Guejtjo jin gu xihquiyɛ jabɛ xcua hñɛj nɛm cargo nɛ dí pehtzigö pa drá øti yɛ dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹ Diguebbɛ ya car Jesús bi nzoh cɛ cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøjçö mí tje hnar jøy, xquí hñiti pɛ cɛ za gá uva. Diguebbɛ, bi jion cɛ mɛfi pa di möh cɛ uva.

Nucɛ, bbɛ xti dɔ cɛ uva, di døjtijɛ guegue car parte ca mí tocabi. Nubbɛ, bi ma gá ma pé hnar jøy car hñøjçö-cɔ, bú dé pɛ. ¹⁰ Cja bbɛ mí zøh car tiempo pa di joh cɛ uva, car jmu bi guh hnar mɛfi di ma du øjpi cɛ mɛfi cɛ uva cɛ mí tocabi guegue. Nu cɛ mɛfi cɛ mí fòh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá døjtijɛ cɛ uva. Bú fetitjojɛ car mɛfi, bú ɛniyɛ, cja bú tøjnaɣdijɛ.

¹¹ Bi ma gá ngoh car mɛfi pɛ jabɛ már bbɛh cár jmu, cja guegue-cɔ pé bi guh hnar mɛfi pa pé di ma pɛ. Nu cɛ mɛfi cɛ már bbɛh pɛ jar huerta, pé bú cjaɣpitjojɛ pɛ, bú fetijɛ, bú bbetibijɛ ɛr tzö, cja bú tøjnaɣditjojɛ. Jin te gá døjtijɛ cɛ uva. ¹² Diguebbɛ ya, car jmu pé bi guí pé hnar mɛfi ca rí cja jñu. Lo mismo, pé bú jojɛ-cá, cja bú fonguijɛ.

¹³ Gá ngax ya, car hñøjçö ca múr mejtɛ car huerta bi mbentsje, bbɛ: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj nɛm tzi ttɛ. ¿Cja jin da respetajɛ nɛ?” ¹⁴ Bi ma cár ttɛ, bbɛ. Nu cɛ mɛfi cɛ mí fòh car huerta gá uva, bbɛ mí ccøhtijɛ, ya xi mbá ɛh cár ttɛ car jmu, bi chalajɛ, bi maɛtsjeɛ: “Tji nɛr ttɛ car jmu, ya xpa ɛje. Guejɛ da tocabi car herencia-nú. Gu pøhtijɛ pa guejçøjɛ da tocaguijɛ car herencia.” ¹⁵ Cja bbɛ mí zøti pɛ car bajtzi hñøjçö, cɛ mɛfi bú fonguijɛ-cɔ cja bú pøhtijɛ.—

Diguebbɛ ya car Jesús bi dyøn cɛ cjahni cɛ már ødejɛ, bi hñimbijɛ:

—Nuya bbɛ, gui xijquiyɛ, car tada ca to ɛr mejtɛ car huerta, ¿te da cjaɣpi cɛ mɛfi-cɛ? ¹⁶ Da ma du mandado da bbøhti. Diguebbɛ ya, pé da jioni pé ddáa cja da døjti guegue-cɛ cár huerta.—

Gue nɛr bbede-nɛ bi maɛ car Jesús. Nu cɛ möcja cja co cɛ maestro cɛ mí nxøh car ley, bbɛ mí dyødejɛ nɛr bbede, bi ntzøtijɛ, bbú, cja bi majmɛ:

—Xajma, jin da ncjá ncja ngu ga ma nɛr bbede-nú.— Bi majmɛ ncjarɛ porque bi jñajɛ ɛr huenda, mír tjequihui gueguejɛ cɛ mɛfi már nttzo.

¹⁷ Car Jesús, bbɛ, bi ccøhtitjo-cɛ, cja bi dadi:

—Ndejmɔ da ncja ca i ma nɛr bbede, como i maɛ pɛ jar Escritura, guehçɔ i nesta da ncja-cɔ. I ma ncjahua: Car mɛdo ca bi dyendi cɛ cjahni cɛ mí jøh car ngu, Guehçá xí çjøx pɛ jár esquina car ngu, pɛ jabɛ i penti cɛ çjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí çjøx pɛ.

¹⁸ Bbɛ to da fehtzi car do-cɔ, menta i bbøjti hua jar jøy, da wah quí ndodyo. Pe bbɛ ya xtrú ttix pɛ jitzɛ car mɛdo-cɔ, bbɛ da døgui cja da zøh hnar cjahni, exque da möhti.— Bi ma ncjanɛ car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bbɛ mí dyødejɛ nɛr palabra-nú, cɛ maestro cɛ mí nxøh car ley ca bi maɛ car Moisés, co ni cɛ möcja cɛ mí mandado, mí ne di zudijɛ car Jesús pa di gotijɛ födi. Como bi baɣijɛ, car Jesús már jequi gueguejɛ co cɛ mɛfi rá nttzo. Pe mí tzuju di zujmɛ car Jesús, porque mí inajɛ, certa te di cjaɣpɛ cɛ cjahni. ²⁰ Pe ndejmɔ mí föjmɛ car Jesús pa jin di weni. Bi guɣjɛ cɛ dda hñøjçö pa drí denijɛ-cɔ cja drí hñøxjɛ te mí ma. Nucɛ, mí cuatijɛ car Jesús ncjahmɛ mí ndo tzøjmɛ di dyødejɛ ca mí ma guegue. Xquí tsjih cɛ hñøjçö-cɛ di jionijɛ ja drí

jiötijê car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjapê di jogui di zêdijê cja di dôjtijê jar dye car gobernador. ²¹ Cê hñøjê-cê bi môjmê, bbê, bi guatijê car Jesús, cja bi dyønijê ncjahua:

—Nuque, maestro, dí pãdije guí man ca ncjuani, cja guí ujtiguije gu øtije ncjapê hneje. Jin guí johtitjogue car cjahni ca i ttihzibi, guejtjo jin guí despreciabi car cjahni ca jin te i ntjømuy. Guí xijtijê göhtjo yê cjahni parejo ja ncja drí hmuy pa drí tzøh ca Ocja. ²² ¿Te guí xijquije ya? ¿Cja rá zö ca dár dôjtije car emperador romano cê contribución, cja huá jin gui tzö? ¿Te i man pê jar ley ca Ocja?—

²³ Nu car Jesús bi badi, cê cjahni-cê már joni ja drí dyøhtibijê êr ntjöti. Eso, bi xijmê:

—¿Dyocã guí øjtiguijê trampa? ²⁴ Gui ujtiguijê ya hnar domi gá denario.—

Cja bi ttuni hnaa, bi ccãhti. Nubbê, bi hñöni:

—¿To êr retrato na i cuati huá, cja to êr tjujú?—

Cja guegue-cê bi dadijê:

—Gue car emperador, tzødi, car César.—

²⁵ Cja car Jesús bi xijmê, bbê:

—Nubbê, i nesta gu cjuhtijê car emperador cê contribución, como í mejti guegue. Guejtjo i nesta gu dôjtijê ca Ocja quí mejti guegue-cã hneje.—

²⁶ Cê cjahni-cê, masque mí joni ja ncja drí jiötijê car Jesús, pe jin gá ndapijê. Bbê mí dyøjmê ja ncja gá nda guegue, bi hño í møyjê, cja bi gohti í nejê. Guejtjo már øde rá ngu cjahni ca te bi jmã, cja co ja gá ndah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

²⁷ Diguebbê ya, bú êh cê dda cjahni cê mí tsjifi saduceo, bi guatijê car Jesús, como guejti-cê mí ne di dyøhtibijê hnar prueba. Cê saduceo ya, i majmê, bbê i tuj hnar cjahni, ya jin da jñã êr jñã. Ya xí mpuntjo.

²⁸ Cê cjahni-cê bi dyønijê car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titajê Moisés bi jñux pê jar Escritura, jñã: “Bbê di dju hnar hñøjê, cja jin te di zo yí bajtzi, cja bbê di hñih hnar cjuada, bbê ya xtrú ndu car hñøjê, nubbu, cár cjuada di ntjajtihui ca múr bbejñajmã car ánima, pa di hmêh quí bajtzi, ncjahmê dí bajtzi car ánima, bbê.” ²⁹ Nuya bbê, hna vez, mí bbê yojto cjuada. Car dacjuada bi ntjehui cár bbejñã cja bi hmêbi. Diguebbê bi dju, jin te gá hñihpi bajtzi. ³⁰ Ca rí cja yojo bi cuajti bbê. Nucã pé bi ncjatjo ncja ca bbeta êr cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui. ³¹ Nubbê, cár cjuada ca mír cja jñu bi cuajti car bbejñã hneje. Jøncã bi ncjadi pê. Göhtjo cê yojto hna-hnaa gá hmêbi car bbejñã. Nu car bbejñã jin gá ønte. Bi dju göhtjo cê cjuada. ³² Gá ngax ya, bi dju car bbejñã hneje. ³³ Nuya, bbê xta jñã êr jñã cê ánima, ¿to da hmêbi car bbejñã? como göhtjo xquí cjaipijê êr bbejñã hua jar jöy.—

³⁴ Bi dah car Jesús bbê:

—Nuhua jar jöy yê hñøjê i ntjehui quí bbejñã, i ntjajtihui. ³⁵ Pe nu yê cjahni yê da man ca Ocja da jñã êr jñã bbê ya xtrú ndu cja da hmêh pê jabê rá zö, nuyê, ya jin da ntjajti pê. ³⁶ Guejtjo ya jin da dujê. Da ncjajê ncja

ngu cê ángele cê bí bbêh pê jar jitzo göhtjo êr tiempo. Ca Ocja xta xox-yú, guejtjo xta uni hnar ddadyo nza-jqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue. ³⁷ Pe guejtsje ca ndom titajê Moisés i xijquijê já libro cê bi dyøti guegue, cierto da jñã êr jñã cê cjahni cê xí ndu. Bbê mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pê jabê mí ccãhti car tzi za már zø, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, êr Cjaã-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjapê gá man ca Ocja. Pe nucú, ya má yabbê xquí du-cê. ³⁸ ¿Xi ya bbê? Bbê di mpun cê cjahni cê i tuj, ¿cja di man car Tzi Ta jitzo, êr Cjaã guegue cê cjahni cê xí ndu? Jñã. Guegue êr Cjaã cê cjahni cê i bbêjtjo, masque ya xtrú ndu quí cuerpojê. Eso, dí pãdijê, jin gui mpun cê cjahni cê mí emejê ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccãhti, i cjadi êr nzajqui göhtjo-cê.— Bi mã ncjanê car Jesús.

³⁹ Cê ddaa maestro cê már ødejê, bi tzøjmê nêr palabra nê xquí man car Jesús. Cja bi majmê:

—Ra zö nêr palabra xcú mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cê cjahni cê xquí dyøhtibijê car prueba car Jesús, bi ccãhtijê ya, gueguejê xquí hnapijê. Eso, ya jin gá tzö í møyjê pé di dyøhtibijê prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbê ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cê maestro cê mí nxøh cê Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñejê, ¿te dúr ncjahui car David? Bi mã:

—¿Dyocã i man yê to i nxøh cê Escritura, bbê di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejto car David? ⁴² Guejtsje car David bi jñux pê jar libro cê Salmo, bi hñijã:

Car Tzi Ta jitzo bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñijmbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandado-hui

⁴³ Hasta bbê xtã cjaipigö quir contra du eje, Da ndãndiñajmujêr tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cã.”

⁴⁴ Bbê mí mã ncjapê car David, mí xifi êr tzi Jmuj car Cristo ca di hñejê. Xi ya bbê, ¿ja di ncja dúr jmuj car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?—

Gue nêr nttöni-nê bi dyön car Jesús. Nu cê maestro cê már ødejê, jin gá mbadi ja drí dadijê, cja bi gohtitjo í nejê.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbêh pê rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmê:

⁴⁶ —Gui mfödiijê, jin gui cjaê ncja ngu yê maestro yê i nxøh car ley. Guegue-yê i ndo tzøjmê da jieje yí dajtu rá ma, pa da ndo ttihzibi. Cja i ne da ttzenguajê rá zö bbê ga hñøjê já töy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmê da mijpê jar templo pê jabê más rá ndo zö, cja guejtjo bbê da ncja mbaxcua, i ne da mijpê pê jabê más da nrespetabijê. ⁴⁷ Nu cê cjahni-cê, i cobrabi rá mãdi cê tzi ddanxu cê xí jmipi domi, cja diguebbê, bbê jin gui tzö da guti, i fongui jáy ngu-cê. Guejtjo i ndo dé ga mahtijê ca Ocja pa da mben cê cjahni, de vera i emejê,

cja pa da ndo hñihtzibij. Jiöjtetjo cæ cjahni-cú. Ca más xtrú ndo jiöti yæ cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cú.— Bi ma ncjapæ car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21 Car Jesús már bbæh pæ jar goxtji car templo. Már jantitjo cæ cjahni cæ má tjohpæ, már æti quí domijæ jar caja, már döjæ gá ofrenda. Bi tjoth cæ dda rico, bi dyæti quí domi rá tzi ngu. ² Diguebbæ bi tjoth hnar ddanxu, múr tzi probe, bi dyæti yojo cæ tzi domi chi tchæ. ³ Bi man car Jesús:

—Dyöjmajæ næ dí xihquijæ, nær tzi ddanxu-næ xí dyæti más rá ngu ni digue yæ rico, masque jin te i ja. ⁴ Yæ rico, gue ca mí sobradi xí döjæ. Pe nær ddanxu-næ, xí dö göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñajæ cæ cjahni, már ccahtijæ ja mí ncja car ndo templo. Bi majmæ te tza már zö nguá nigui cæ ndo me-do cæ xcá ttøti car templo, cja co te tza már zö hneje cæ adorno gá oro co gá plata cæ xquí un cæ cjahni gá ofrenda. ⁶ Car Jesús bi mam bbæ:

—Nu yæ cosa yæ guí ccahtijæ jar templo, xta zøh car pa bbæ xta mpuni ntero-yæ, ntero xta tjohte. Da mfonti yæ ndo me-do, ni di yojo da mfitzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja quí möxte bi dyönijæ bbæ:

—Maestro, ¿ncjahlmæ da mpun nær templo? ¿Tema seña da nigui pa drí fah bbæ ya xta ncjapæ?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—I bbejtjo. Pe gui mfödijæ rá zö pa jin to da jiöhqijæ. Dí xihquijæ, du e rá ngu cjahni cæ da ma: “Guejco dúr cjahni xí hñixquigö ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquijæ: “Ya xí nzøh car hora, ya xta guaj nær mundo.” Pe jin gui ma gui tenijæ-cú. ⁹ Cja bbæ xti dyødeje, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntzyjæ. I nesta bbæto da ncja-cú, pe jí bbe di tzoeh car pá bbæ xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih quí möxte, bi hñimbijæ:

—Cæ mingy hnar jöy da æjæ cæ pé dda mingy ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar jöy. ¹¹ Da ndo hño cæ hñamijöy, cja cæ dda lugar da ncja tjujy, da ndo hño cæ jñini rá nttzo. Da ndo ntzy yæ cjahni, cja næ jar jitz da nigui cæ ndo seña. ¹² Pe ante que da ncja ya-cú, da ttæhquijæ, da cjöpiquijæ, da ttzixquijæ já nícja, da cjohquijæ födi, da ttenquijæ delante cæ rey co ni cæ gobernador, por rá nguehcá grí tengugöjæ. ¹³ Pe bbæ xta ttzixquijæ pæ, da ttönquijæ, ztocá guí emejæ? nubbé, da jogui gui xijmæ guejquigö guí tengugöjæ. ¹⁴ Nuya bbæ, gui dyen quir mæyæ, jin gui ndo mbenijæ te gui tjadijæ. ¹⁵ Nugö, gu ddahquijæ jogui mfeni pa gui tjadijæ rá zö, cja quir con-trajæ jin da badijæ te pé da xihquijæ pa da dahquijæ.

¹⁶ Drá ngu cjahni da æquijæ por rá nguejquigö. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parientejæ, quir amigojæ, guejti-cæ da döquijæ pæ jáy dyæ quir con-

trajæ. Cja ddaaquiguejæ da bböjtiquijæ. ¹⁸ Pe jin to te da cjahquijæ bbæ jí xtrú un cár tszejqui ca Ocja. Nim pa hner xtajæ da bbædi. ¹⁹ Bbæ gui zejmæ ca grí hñemeguijæ cja jin da dyæxi ir mæyæ, nubbæ, cierto da ttahquijæ car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁰ Xta zøh cæ sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bbæ xquí jiantijæ-cæ, nubbæ, xti padijæ, ya xta tjohti nar jñini-na, bbæ. ²¹ Cæ cjahni cæ di bbæjca nær estado Judea, cæ pa-cú, da mpegui da ddaguijæ, drí möjmæ já ttø. Cja cæ to di bbæjca nar jñini, mejor da bønijæ nttzedi. Cæ cjahni cæ di bbæ jar campo, jim pé du cojmæ hua jar ciudad, da ddaguijæ yapæ. ²² Cæ pa-cú, da ncohtzibi cæ cjahni ca rá nttzo ca xí dyøte, da ncastigajæ. Da ncumpli göhtjo ca i mam pæ jar Escritura. ²³ Cæ bbejñæ cæ di hñæ, cja co cæ di tzi quí tzi wene, da ndo sufrijæ cæ pa-cú. Da ndo ncastiga göhtjo cæ cjahni cæ di bbæjca nær jöy Israel, cæ pa-cú, como ya xtrú ungui ær cæ ca Ocja. ²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bböhti gá espada, cæ dda mingy hua da tteni gá preso, pé drí möjmæ hnahño jöy. Cja cæ gentile cæ jin gui tzuje ca Ocja da mandadojæ hua jar jöy yæ judio. Nu cæ judio cæ múr mejtijmajæ nar jñini Jerusalén da gojmæ jöy cja da sufrijæ. Cæ hnahño cjahni da mandado hua hasta bbæ xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubbæ, da nigui cæ dda seña næ jar jitz, co hneca jar jöy. Bbæ xta jianti cæ cjahni ja ncja drí nigui car jiadi, car zana, cja co yæ tzø, da ndo hño í mæyæ. Guejti nær mar da ndota jia, cja nær ndajj da ndo dyentzi car deje. Cja bbæ da ccahti cæ cjahni cæ seña-cæ, da ndo ntzøtijæ.

²⁶ Da ndo ntzy yæ cjahni, hasta da majmæ, ya jin da jiötijæ. Da mbenijæ, ya xta tje nær mundo. Cja guejti pæ jar jitz, da ndo hñæn cæ tzø, car jiadi, car zana, ncjahlmæ di ne di mpunijæ. ²⁷ Hasta gue bbæ ya xtrú nigui cæ seña-cæ, nubbæ, cja pé xcuá ecö. Nubbæ, cja xta jiantigui yæ cjahni, gár cæ já guj, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubbæ, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagö. ²⁸ Pe nuquejæ, bbæ xta mædi xta ncja cæ cosa-cæ, jin gui ndo ntzøtijæ, da jñy ir mæyæ. Gui mbenijæ, ya tchæjto pé xcuá cojcö, gu cjæxquijæ pa jin gui nújæ car castigo ca ba eje.— Ncjapæ gá man car Jesús.

²⁹ Diguebbæ ya car Jesús bi xih quí möxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbijæ:

—Jiantijmajæ nær za gá higo co ni yæ pé dda za hneje, cja gui mbenijæ ja i ncja-yæ. ³⁰ Bbæ i ddoj ya-yæ, nubbæ, guí padijæ, ya xta zøh cæ zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjihquijæ te da ncja. ³¹ Guejtjo bbæ xta ncja cæ cosa cæ xtú xihquijæ, nubbæ, cja xquí padijæ, bbæ, ya xquí tchædipæ xcuá cojcö hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyöjmajæ næ gu xihquijæ, ddaaquiguejæ, yæ cjahni yæ i bbæj yæ pa ya, da hmæjtijæ hasta cæ pa-cæ, hasta gue bbæ ya xtrú ncja göhtjo cæ xtú xihquijæ ya. ³³ Xtu eh car pá bbæ xta mpun nær jöy co ni nær jitz, ncja ngu xtá xihquijæ. Nu cæm palabra xtú ma, jin da mpun-cæ.

³⁴ Gui mbenijæ, cierto da ncja yæ cosa yæ xtú xihquijæ, cja gui hmærpæ listo. Jin da ma ir mæyæ yæ te i cja hua

jar jöy. Jin gui ntijæ, cja jin gui teti quir fuerzajæ co cæ cosa cæ da tjojtjo. Bbæ gui dyøtjæ ncjaræ, gui hñojæ peligro, certa da hna zæhquijæ car pa bbæ pé xcuá ecö, cja nuquejæ, xtá tðhquijæ guir øtjæ ca jin gui conveni, ncja ngu cæ cjahni cæ jin gui tenguigö. Como xta hna zæh cæ cjahni car pa-cæ, göhtjo cæ di bbæjæ jar jöy, cja jin da bah-cæ, mäs te da ncja. ³⁶ Pe nuquejæ, gui mfödi-jæ göhtjo ær tiempo, gui tømijæ car pa-cæ. Gui nzojmæ ca Ocja pa jin da dahquijæ cæ prueba cæ ba eje. Nubbú, da jogui gui mpresentajæ pæ jabæ xtá hmæjcö, bbæ pé xcuá eje, cja jin gui pehtzi ir tzøjæ. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Bi ma ncjaræ car Jesús.

³⁷ Göhtjo ær pa, car Jesús mí ujti cæ cjahni pæ jar ndo templo. Bbæ nxuy mí pøni, mí pa jar ttø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxí pæ. ³⁸ Bbæ nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cæ cjahni pæ. Mbá cuatijæ cjahni rá ngu pa di dyødejæ te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22 Diguebbæ ya, ya xti ncja car mbaxcjua bbæ mí tzijæ tjujme cæ jin te mí yojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcjua-cæ, ær Pascua. ² Cæ möcja cæ mí mandado, co ni cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni cár ley car Moisés, nucú mí ne di möhti car Jesús. Mí jonijæ ja drí möhtijæ cja jin di bah cæ cjahni, como gueguejæ mí tzuæ-cæ. ³ Nubbú, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ær Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohei cæ pé once quí möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje. ⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh cæ möcja cæ mí mandado co ni cæ policia cæ mí föh car njcja. Bi xih-cæ, guegue mí ne di dö car Jesús. ⁵ Nuya cæ, bi mpøjme cja bi ñæhtijæ domi bbæ. ⁶ Car Judas bi jña car domi cja bi prometebi cæ möcja di jion car manera ja drí dö car Jesús bbæ jin di ten cæ cjahni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tjoæ cæ pa, cja bi zøh ca mero ær pa bbæ mí tzi-jæ cæ tjujme cæ jin te mí yojmi levadura. Car pa-cæ, mí bbøhti cæ tzi detitjo, pa di jñahtibi car Tzi Ta jitzí, cja di ttzajpi cár ngø. ⁸ Nubbæ, car Jesús bi guh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehú ya, ma bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua pa gu tzijæ.—

⁹ Gueguehui bi dyønihui:

—¿Jabæ guehræ guí ne gu jojquigöbbe-cæ?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bbæ, bi hñimbihui:

—Bbæ ya xtí cætihui jar ciudad pæ Jerusalén, xtí ntjejæ hnar hñøjø ba tju hnar xøni car deje. Gui tenihui, cja gui cætihui pæ jabæ da ñæti-cæ. ¹¹ Gui xijmi car mingu pæ, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i öñqui, ina: ¿Jabæ i bbæh car cuarto pa cæ visita, pæ jabæ gu tzije car jñuni gá mbaxcjua, nugö co cæm möxte?” Gui dyønihui ncjaræ. ¹² Cja car mingu pæ, da ujtiquihui hnar cuarto pæ ñæ. Drá tzi noh car cuarto-cæ, cja ya xtrú tjojqui. Guehræ jar cuarto-cæ gui jojquihui ca te i nesta pa gu tzijæ car jñuni gá mbaxcjua.— Ncjaræ gá man car Jesús.

¹³ Nubbæ, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tðtihui ncja ngu gá tsjijmi, cja bú jojquihui car jñuni gá mbaxcjua pæ.

¹⁴ Bbæ mí zæh car hora, bi ma car Jesús co cæ pé dda quí möxte. Bi zøtjæ pæ, cja göhtjo bi guatijæ jar mexa.

¹⁵ Car Jesús bi xih-cæ:

—Xtú ndo tømhi nær pa-ya pa da jogui gu tzijæ nær jñuni gá mbaxcjua, dí göhtjoæ, cja diguebbæ ya, i nesta gu sufrigö. ¹⁶ Dí xihquijæ, ya jim pé gu tzögö nær mbaxcjua-næ hasta gue bbæ xtá mandadogöbbe car Tzi Ta jitzí hua jar jöy. Nubbæ, pé da ttøti hnar mbaxcjua ncja ngu-næ.—

¹⁷ Diguebbæ, bi duu hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un quí möxte, bi xijme:

—Nuquejæ, hna-hnaa grí tzijæ nær vino-næ. ¹⁸ Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nær jugo car uva hasta gue bbæ xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebbæ, bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta jitzí, bi jejque cja bi un quí möxte, bi xijme:

—Næ tjujme-næ, gue næm cuerpogö gu dö por rá nghehquejæ. Gui tzijæ nær tjujme-næ pa grí mben-guigöjæ.—

²⁰ Cja bbæ mí guadi mí zijæ, car Jesús pé bi duu hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nær vino-næ, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá nghehquejæ. Da ncjaræ drí ttøti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquijæ.

²¹ Dyøjmajæ. Ra bbæjæ jar mexa, hua jabæ dár tzijæ, ca hnar hñøjø ca da döguigö. ²² Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy, cja i nesta gu sufri ncja ngu ga mam pæ jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebbæ ya, quí möxte car Jesús bi mædi bi hñöntsjejæ, ztoçá di dyøhtibi-cæ?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Quí möxte car Jesús már hñexjæ, már majmæ ja ndræ nghehcæ más di ttihztibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi cæ pé ddaa. ²⁵ Nu car Jesús bi nzojmæ, bi hñimbijæ:

—Dyo guí ncjajæ ncja ngu cæ cjahni cæ jin gui emæ ca Ocja. I ndo hñixtsje quí rey cæ i mandadobi-cæ, cja i ndo eti cæ cjahni da cjaipi quí jmandadojæ. Cja nucæ, i ndo johtitjo quí autoridadjæ ga nzojmæ. ²⁶ Nuquiguejæ, dyo guí ncjajæ pæ. Bbæ to i ne da cja ær ndæ, da mbeni ncjahmæ jin te di ntjumæy guegue. Bbæ to i ne da ttihztibi, da ncjá ncja hnar muzo, da dyøhtibi quí jmandado cæ pé ddaa. ²⁷ Digue yæ cjahni yæ i bbæjæ jar mundo, ztoçá más i ttihztibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huá gue cár patrón ca i juiti pæ jar mexa? Nuquejæ, güi majmæ, más i ttihztibi car patrón ca i juh pæ jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguijæ, cja dí sirvequitjoæ ncja ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøtigui tujni, pe nuquejæ, xcú tenguitjoæ, jí xquí wembiguijæ. ²⁹ Por rá nghehcæ, bbæ xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzí, nugö, xtá ddahqui quir cargojæ, ncja ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö.

³⁰ Bbɛ xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquijɛ guí föxquijɛ. Xquí mipjɛ jam mexagö, xcrí tziyɛ pɛ, dí göhtjɔyɛ. Guejtjo da tocaquijɛ cada hnaaquejɛ hner tronojɛ pa guí jñuxjɛ pɛ jabɛ guí mandadobijɛ göhtjo cɛ pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjapɛ car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebbɛ ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi: —Nuque, Simón, dyøjma nɛr palabra nɛ gu xihqui. Car Satanás xí dyøjqui ɛr tsjejqui da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja drí wentziqui pa ya jin guí tenguigö. Cja cierto xta dáhqui, xta cjahqui guí wembigui pa hna ratotjo. ³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jítzi por rá nguehque, pa jin guí jieɛ ca guír hñemegui. Bbɛ pé xcuí coji, pé xtí tengui. Nubbɛ, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi drí dengui-yɛ hneje.— Nc-japɛ gá maɛ car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bbé, bi hñimbi: —Nuque, Tzi Jmɛ, jin gu wembiqui. Xtá tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xín da bbøjtiguuhui dí yojmi, pe jin gu jequiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi: —Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñu vez, xquí ma, nim pa guí meyaui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebbɛ ya car Jesús bi xih quí möxte: —¿Cja guí mbenijɛ bbɛ ndú cɛhquijɛ car jmandado, cja jin te guí jñax quir domijɛ, ni digue quir ddøzajɛ, guejtjo jin guí cɛxijɛpé hnar pare quir zextijɛ? ¿Cja bi cjahquijɛ tema falta, bbé?—

Bi daj ya quí möxte, bi hñinajɛ: —Jin te gá cjaquije ɛr falta.—

³⁶ Cja pé bi xijmɛ bbɛ: —Nuya, dí xihquijɛ, bbɛ guí pehtzijɛ domi o bbɛ guí pehtzijɛ hner ddøza, guí jñaxjɛ-cɛ. Guejtjo guí jñaxjɛ hnar espada. Cja bbɛ jin te guí pehtzijɛ espada, guí pö hner dajtuɛ, pa guí töjmɛ-cá, porque nugö, ya jin gu hmajcua. ³⁷ Dí xihquijɛ, ya xta ncjagui ca i maɛ pɛ jar Escritura, pɛ jabɛ i ma: “Bi tjampí ɛr huenda, bi majmɛ, mí ndo ndujpíte car cjahni-ca.” Car palabra-ca, i ña diguejquigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cja da bbøjtiqui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebbɛ ya, bi maɛ quí möxte, bi hñimbijɛ: —Nuque, Tzi Jmɛ, nújma, ya xtí pehtzije yojo yɛm espadaje.— Cja bi ɛjtijɛ.

Car Jesús ya bi dah bbé: —Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemaní

³⁹ Diguebbɛ ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo ɛr nde mí pa pɛ, cja bi den quí möxte. ⁴⁰ Bbɛ mí zønijɛ pɛ, car Jesús bi xih-cú, bi hñimbijɛ:

—Gui dyøjpijɛ car Tzi Ta jítzi da möxquijɛ, pa jin da dahquijɛ cɛ prueba cɛ ba eje.—

⁴¹ Nubbɛ, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cja pɛ jabɛ már bbɛy, mí tzi jñajquihui quí möxte, ncjá nɛ jabɛ i tzoh hnar doo bbɛ ga ttey. Nupé, bi ndandiñajmɛ cja bi nzoh car Tzi Ta. ⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bbɛ guí ne, guí jñagui tzɛ car sufrimiento ca xta zøjqui, pa jin da nesta gu tɛ. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cɛh hnar anxe jar jítzi, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi ɛr mɛy. ⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xøntje. Cár xøntje már yojmi cji, cja bi cɛxiti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngoh pɛ jabɛ már bbɛh quí möxte. Bi döti már ajmɛ, como mí ndo dumɛy-cú, jin gá jiöti di zödiyɛ. ⁴⁶ Car Jesús bi nzojmɛ, bi dyönijɛ:

—¿Dyocá guí ajmɛ? Nantzijɛ ya, cja guí nzojmɛ car Tzi Ta jítzi pa jin da dahquijɛ cɛ prueba cɛ ba eje.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már maɛndi cɛ palabra-cú, cja bi hna zøh cɛ cjahni már ngu. Mbá bbeo car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui cɛ pé dda once hñøjø cɛ xquí ttun cár cargojɛ gá apóstole. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi zøhtibi cár jmi. ⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, guí döguigö pa da zøjqui yɛ cjahni? ¿Sá hne guá tzøjtiguí nɛm jmi, bbɛ?—

⁴⁹ Cɛ pé dda hñøjø cɛ már bbɛbi car Jesús bi ccøhtijɛ ya xti ttzøh-cá. Bi dyönijɛ, bbɛ:

—¿Cja gu cja ɛm dyeje, Tzi Jmɛ? ¿Cja gu fendequije co yɛ cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jieiquibi hnár gu cár muzo car damöcja ca mí mandadobi cɛ pé ddaa. Mí gue cár gu pɛ jar lado derecho bi jieiquibi. ⁵¹ Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmɛ:

—Jiejmajɛ ya.—

Cja bi pehmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojquibi.

⁵² Diguebbɛ ya, car Jesús bi nzoh cɛ möcja cɛ mí mandado, co cɛ sundado cɛ mí föh car templo, co ni cɛ tita. Göhtjo-cɛ xquí zøjø, xcuí hñejmɛ pa di zødiyɛ. Guegue bi xijmɛ:

—¿Dyocá xcú hñejmɛ hua guí tzøjcøjɛ, guá cɛjɛ cjuay co za, ncjahmɛ dúr begö? ⁵³ Göhtjo ɛr pa ndí bbɛrpjɛ jar templo. ¿Sá, jin gú tzøjquijɛ bbé? Gue nɛr hora-ya xí ttungui ɛr tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui guí cjaquijɛ ca guí nejɛ.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubbé, bi pentijɛ car Jesús cja bi zixjɛ gá ma pɛ jar ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xøtja car Jesús. ⁵⁵ Bi hñuɛ hnar tzibi cɛ cjahni pɛ jar patio, cja bi mipjɛ pɛ pa di pahtijɛ. Cja car Pedro ya, guejtjo bi mih pɛ. ⁵⁶ Nubbé, ca hnar muza bi meya

car Pedro, como mí tōti cár t̄jay car tzibi p̄ jab̄ m̄ar j̄u guegue. Bi m̄am bb̄:

—N̄er h̄ñj̄-n̄, mí yojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi ḡon car Pedro, bb̄, bi m̄a:

—Nuque, n̄an̄, jin dí meyaḡ-c̄a.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi m̄a pé hnar c̄ahni:

—Nuque, nguí yojmi quí m̄oxte car Jesús.—

Bi d̄ah car Pedro, bb̄:

—J̄ina-ḡo, tada.—

⁵⁹ Pé bi t̄joh hnar hora, c̄a bi hna m̄andi pé hnar c̄ahni:

—Nc̄juani, n̄er h̄ñj̄-n̄ mí yojmi car Jesús, como guejti n̄u ̄er m̄inḡu Galilea.—

⁶⁰ Car Pedro bi d̄adi:

—Nuque, tada, jin dí p̄adi ter beh c̄a guí m̄a.—

M̄ar m̄andi nc̄jap̄ car Pedro, c̄a bi hna mah car nd̄oxca. ⁶¹ Nu car Tzi Jesús, bi bb̄oti p̄ jab̄ m̄ar bb̄oy, bi j̄ianti car Pedro. Nubb̄, bi m̄ben car Pedro te xquí m̄an car Jesús bb̄ mí xifi: “Ante que da mah car nd̄oxca, xquí c̄onguiḡo j̄ñ̄ vez.” ⁶² Bi b̄on car Pedro bb̄, c̄a bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

⁶³ C̄a h̄ñj̄ c̄a mí zeti car Jesús, bi dȳhtibij̄ ̄er burla, c̄a bi ḡej̄ za gá metij̄. ⁶⁴ Bi gojtibi hnar d̄aj̄t̄ qui dö, bi segue bi metij̄, bi xijm̄:

—M̄angue ya, toc̄a xí ̄nqui, bb̄ guí p̄adi.— ⁶⁵ C̄a pé bi xijm̄ nd̄unt̄ji palabra m̄ar nttzo. Bi dé bi bb̄etibij̄ ̄er tz̄o car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁶⁶ C̄a bb̄ ya xquí n̄igui ya, bi jm̄untzi c̄a nz̄oya, co h̄neh c̄a möc̄j̄ c̄a más mí mandado, co c̄a maestro c̄a mí nx̄oh car ley. Bi dȳenij̄ car Jesús p̄ jab̄ m̄ar nc̄a cár junta gueguej̄, pa di tt̄oni ter beh c̄a xquí dȳote.

⁶⁷ Bi xijm̄, bb̄:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿c̄a xí h̄ñ̄xqui ca Oc̄j̄a pa gui mandado? ¿C̄a guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi d̄aj̄ ya car Jesús:

—Bb̄ gu xihquij̄, guejquiḡo, jin gui h̄ñ̄emej̄.

⁶⁸ Guejt̄jo h̄ne, bb̄ gu ̄onquij̄, ¿c̄a guejquiḡo d̄ur c̄ahni di b̄benqui hua jar j̄öy? Nuquej̄, jin gui t̄j̄ajt̄ḡuij̄. Guejt̄jo jin gui xojt̄ḡuij̄. ⁶⁹ Pe desde rá pa ya, xta tt̄ixquiḡo p̄ jab̄ bí bb̄h car Tzi Ta j̄itzi. Guegue-c̄a rá nz̄edí c̄a göht̄jo i mandado. Gu má grí mij̄c̄o p̄ j̄ar jogui dȳe, gu mf̄oxibbe cár j̄mandado. Guejquiḡo d̄ur c̄ahni, xpá b̄benqui hua jar j̄öy.—

⁷⁰ Gueguej̄ bi dȳonij̄, bb̄:

—¿Cas̄ guí m̄angue ̄er Tt̄equigue ca Oc̄j̄a, bb̄?—

C̄a car Jesús bi d̄adi:

—J̄a, guejquiḡo. Guehquiguej̄, ya xcú m̄antsjej̄.—

⁷¹ Bi m̄an-c̄a, bb̄:

—¿Te pé dí jonij̄ ya? I nesta da bb̄öhti-n̄. C̄a xtú odej̄ xcá m̄a, i ne da c̄jatsje ca Oc̄j̄a-n̄.—

Jesús ante Pilato

23 Bi b̄on cár juntaj̄ bb̄, c̄a tita co c̄a möc̄j̄ c̄a mí mandado, bi zix̄j̄ car Jesús p̄ jab̄ m̄ar bb̄h car gobernador. Guegue-c̄a mí j̄u cár t̄j̄uj̄ m̄ur Pilato. ² C̄a bb̄ mí z̄otij̄ p̄, bi m̄edi bi j̄ix̄j̄ bb̄et̄jri rá ngu, mí m̄ajm̄:

—N̄er h̄ñj̄-n̄, i ndo j̄öti ȳ c̄ahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, c̄a i m̄antsje guegue ̄er rey xpá mejni ca Oc̄j̄a, pa da mandadoguije, dí judioje.—

³ Car Pilato bi dȳoni, bb̄:

—¿C̄a cierto ̄er reyqui ȳ judio?—

C̄a bi d̄ah car Jesús:

—Guejquiḡo, nc̄a ngu gri m̄a.—

⁴ Nubb̄, car Pilato bi xih c̄a möc̄j̄ c̄a mí mandado co c̄a c̄ahni rá ngu c̄a xquí jm̄untzi, bi h̄ñ̄imbij̄:

—Nun̄, jin te dí töhtibi ca xtrú dȳoti ca rá nttzo.—

⁵ Nu c̄a c̄ahni bi ndo zet̄jo, bi m̄ajm̄:

—N̄er h̄ñj̄-n̄, c̄juá xí j̄iöti c̄a c̄ahni. I ne da xoxi t̄uj̄ni, como i uj̄ti ȳ c̄ahni ddadyo mf̄eni. Bú f̄uh p̄ jar estado Galilea, guá uj̄ti c̄a c̄ahni c̄a mf̄eni-c̄a, c̄a pé xcuá h̄ñ̄cua, pé xqui uj̄ti hua h̄neje. Ya xqui ne da j̄iöti göht̄jo ȳ i bb̄j̄cua n̄er estado Judea.— Nc̄jap̄ gá m̄ajm̄.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bb̄ mí dȳode, guehp̄ Galilea xcuí m̄edi xcuí uj̄ti c̄a c̄ahni car Jesús, nubb̄, bi dȳon c̄a c̄ahni:

—¿C̄a ̄er m̄inḡu Galilea n̄er h̄ñj̄-n̄?—

C̄a bi d̄ah-c̄a:

—J̄a, ̄er m̄inḡu Galilea.—

⁷ C̄a pa-c̄a, car Herodes m̄ar bb̄h p̄ jar j̄ñ̄i Jerusalén, xcuí h̄ñ̄ p̄ jar estado Galilea, p̄ jab̄ m̄ar mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto c̄a m̄inḡu Galilea. Nubb̄, car Pilato, bb̄ mí dȳode m̄ur m̄inḡu p̄ Galilea car Jesús, bi guj̄ gá ma p̄ jab̄ m̄ar bb̄h car Herodes. ⁸ C̄a car Heroes, bb̄ mí cc̄hti car Jesús, bi ndo mp̄j̄ö. Ya xquí c̄a tiempo mí ne di cc̄hti, pe j̄í mí tz̄o di nt̄ehui. Guegue xquí dȳode te mí m̄an c̄a c̄ahni digue car Jesús, c̄a mí ne di cc̄hti hnar milagro. ⁹ Eso, bi dȳon car Jesús rá ngu ntt̄oni, pe jin te gá nd̄ah-c̄a. ¹⁰ Guejt̄jo m̄ar bb̄h p̄ c̄a möc̄j̄ c̄a mí mandado co c̄a maestro c̄a mí uj̄ti c̄a c̄ahni car ley. Nuc̄, bi ndo j̄ix̄j̄ bb̄et̄jri car Jesús. ¹¹ Nubb̄, car Herodes co quí sundado, mí ̄htibij̄ ̄er burla car Jesús. Bi jejt̄j̄ ca hnar d̄aj̄t̄ m̄ar n̄uehtzi. Nc̄oni mí xijm̄ m̄ur rey, c̄a bi ndo j̄mbit̄oj̄. C̄a diguebb̄, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh p̄ jab̄ m̄ar bb̄h car Pilato. Nu car Herodes nd̄ejm̄a bi mp̄j̄ö por rá nguehc̄a xcuí c̄uj̄ car Jesús pa di juzga guegue. ¹² C̄a por rá nguehc̄a, bi mp̄j̄mi car Pilato co car Herodes car pa-c̄a, masque m̄ahmeto mí ̄hui.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebbæ ya car Pilato bi nzojni cæ möcǵa co cæ nzöya, co cæ pé dda cǵahni rá ngu. ¹⁴ Bi xijmæ:

—Nuquejæ, xcú tzijnquijæ nær cǵahni, guí manguejæ xí dyøti ca rá nttzo. Guí majmæ i eti yæ cǵahni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtú ndo hñöni, cǵa jin te dí töhtibi ca xtrú dyøti ca rá nttzo. ¹⁵ Guejti car Herodes jin te xcuá ndöhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcuana. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpite nær Jesús pa da bböhti. ¹⁶ Gu tzi castigatjo, cǵa diguebbæ gu jegui da ma libre.—

¹⁷ Cæ judio mí pehtizjæ car costumbre, cada cjeja, bbæ nguá nzöjæ car mbaxcua-cá, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí jegui di ma libre. ¹⁸ Nu cæ cǵahni bi ndo majmæ nzajqui, bi hñinajæ:

—Da tzix nær hñøjø-næ pa da bböhti, cǵa gui xojqui car Barrabás. Guehçá gui jegui da ma-cá.—

¹⁹ Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiöti cæ dda cǵahni xquí xoxjæ hnar tujni, guejtjo xquí möhti hnar ánima bbæ már ntujnijæ. ²⁰ Car Pilato pé bi nzoh cæ cǵahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre. ²¹ Nu cæ cǵahni bi segue bi majmæ:

—¡Da bböhti-ná, da ddøti jar ponti!—

²² Car Pilato bi hñön ca rá jñu vez:

—¿Dyocá guí nejæ da bböhti nær hñøjø-næ? Jin gui tzö gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjetitjo, cǵa diguebbæ, gu jegui da ma libre.—

²³ Pe cæ cǵahni co cæ möcǵa cæ mí mandado, más bi ndo zejmæ bbæ. Bi dé bi majmæ:

—¡Da bböhti-næ! ¡Da ddøti jar ponti!—

²⁴ Nubbæ, car Pilato, bi mandado di ttøti ca mí ne cæ cǵahni, como jí mí ne di tzöyajæ ca mí majmæ. ²⁵ Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cǵa di tsjojqui car hñøjø ca xquí man cæ cǵahni di tjegui. Nu car hnøjø-cá, xquí jiöti cæ dda cǵahni xquí xoxjæ hnar tujni. Guejtjo xquí pöhtite.

La crucifixión de Jesús

²⁶ Nubbæ, bi bønijæ bi zixjæ car Jesús pa di bböhti. Bbæ má pöjmæ jar hñu, bi ntjejæ ca hnar hñøjø, ya xcui hñeh pæ jáy juají. Guegue mí tsjifi ær Simón, múr mingü Cirene. Cæ sundado bi dyøhtibijæ fuerza car hñøjø-cá pa bi duhtzibi cár ponti car Jesús, má teni xætja. ²⁷ Má pa rá ngu cǵahni, má tenijæ car Jesús. Má hñøjæ pæ hneje bbejñá rá ngu, cǵa nucæ, má zonijæ, como mí ndo juijquijæ car Jesús. ²⁸ Nu car Jesús bi bböti, bi ñegui, bi nzoh cæ bbejñá-cæ, bi xijmæ:

—Nuquejæ, naná, guí mingujæ hua Jerusalén, dyo cjuá guí zonijæ por rá nguejquigö. Mejor gui nzonijæ por rá nguehquitsjeguejæ cǵa co quir bajtzijæ. ²⁹ Porque ya xta zøh car pa bbæ xtí ndo sufrijæ hneje. Cæ pa-cæ, xta man cæ cǵahni: “Tzi probe yæ bbejñá yæ i hñæ, cǵa co yæ ddáa yæ ya xqui tje yí tzi wene cǵa i nesta da tzæjti. Di joh bbæ jin di ønte.” ³⁰ Cæ pa-cæ, da ndo sufri cæ cǵahni, hasta da man cæ ddáa: “Xín da yøti yæ ttøø, da gobigui-

jæ, pa ex xcu tujæ nttzedi, cǵa pa jin da zæjcöjæ car castigo ca ya xpa eje!” ³¹ Nugö, dí xihquijæ, ya xta ttzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrú dyoti, bbæ?—

Bbæ mí má nær palabra-næ car Jesús, mí jequitsje hnar ccangui za ca jí mír ntzöhui di ttzejqui, cǵa mí xih cæ cǵahni di zæ guegue-cæ hnar castigo drá ndo é.

³² Cǵa mí bbæ yojo cæ hñøjø rá nttzo, xquí contrabi car ley. Cæ yojo hñøjø-cæ bi ttzitzi co car Jesús pa di bböhti. Hnadi pæ jabæ di hmöh quí pontijæ pa di bböhtijæ. ³³ Bi zøtijæ car lugar ca mí tsjifi ær Ximo. Diguebbæ bi døtijæ car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi døhtibi quí dyæ co quí hua jar ponti. Nubbæ, bi bböhmijæ car ponti. Guejtjo bi døtijæ cæ pé yojo hñøjø, ca hnaa jár jogui dyæ car Jesús, cǵa ca pé hnaa jár nccuarga. ³⁴ Car Jesús bi má:

—Nuque, æm tzi Taqui, gui perdonabi tzæ yæ cǵahni yæ xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin gui padijæ, ¿cǵa guejquigö xcú penqui?—

Cǵa cæ sundado bi jejquibi quí dajtu car Jesús. Bi dyentzijæ bolado pa di badijæ tema dajtu di tocabi cada hnaa. ³⁵ Cæ pé dda cǵahni cæ már bbæh pæ, mí ndo ntsjundötjojæ, már jantijæ ter beh cæ már ncja. Guejti cæ möcǵa cǵa co cæ tita cæ mí pehtiz quí cargojæ mí ntsjundöjæ hneje, cǵa bi mandijæ:

—Nær hñøjø-næ, xí salva cæ pé dda cǵahni cæ ya xti dy. A ver, ¿cǵa da nsalvatsje hua ya? Como i má, guegue ær Cristo, xpá mejni ca Ocǵa.—

³⁶ Cæ sundado mí øhtibijæ ær burla, mí ñahtibijæ vina-gre pa di zi, cǵa mí xijmæ:

³⁷ —Nuquigæ, bbæ cierto ér reyqui yæ judio, gui cajtsje pæ jar ponti ya, pa jin gui tu.—

³⁸ Mí cuati hnar jehmi pæ jár ñá car ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nær rey yæ judio-ná.” Bi tjuj car seña-cá gá jñu idioma, tzædi, gá hebreo, cǵa co gá griego, cǵa co gá latín.

³⁹ Már ddøti pæ já ponti hneje yojo hñøjø cæ xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue cæ yojo-cæ, bi dyøhtibi ær burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquigæ, bbæ cierto gúr hñøjø xí hñixqui ca Ocǵa, gui cajque ya, bbæ, cǵa gui tziguigöbbe hneje.— Bi má ncjapæ car cǵahni-cá.

⁴⁰ Nu ca hnaa bi huenti cár hñöhui, bi hñimbi:

—Nuquigæ, ngu jin guí tzü ca Ocǵa, cǵa ya xquí ma grí ntjehui. Nugöjæ, hnadi nar castigo dár tzöjæ hua, ya xtrá ma gu tujæ. ⁴¹ Nugöhui, drá ntzögöhui nar castigo-na, como xtú ndo øtihui ca rá nttzo. Pe nær hñøjø-næ, jin te xcá dyøti ca rá nttzo.—

⁴² Diguebbæ ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tzæ bbæ xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³ Cǵa car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui pæ jabæ i bbæh cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ Ya xquí zæ ngu juxadi, cǵa bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-cá, már hmexuytjo hasta gue bbæ mí zæ jñu nde. ⁴⁵ Jin te gá nccá car jiadi cæ jñu hora-cæ. Pæ

mbo cár ndo ñicja cæ judio bi hna xejtsje car dajtu ca mír cjoiti ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bbæ ya xti dý car Jesús. ⁴⁶ Nubbæ, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi ma:

—Nuque, Tzi Ta, dí dõhqui jer tzi dýe nãm tzi mæy, gui cuajti ya.— Xní ma ncjapæ, xní bøn cár tzi mæy, xní dý, bbæ.

⁴⁷ Ca hnar sundado múr capitán, már mfõh pæ. Bi ccãhti ya ja ncja gá ndý car Jesús, cja bi badi, guegue-cã de vera xcuí hñeh pæ jar Tzi Ta jítzi. Cja bi ma:

—Cierto múr jogui cjahni nær hñõjõ-næ. Jin te mí ndujpite-nú.—

⁴⁸ Car hora-ca, cæ pé dda cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzijæ, bi ccãhtijæ hneje ja gá ndý car Jesús, cja bi ndo unijæ ær dýmæy. Nubbæ, bi möjmæ gá ngojmæ, mí ndo ntzujæ cja mí ndo ntzõtijæ. ⁴⁹ Nu quí amigo car Jesús co ni cæ bbejñæ cæ xcuí denijæ bbæ mbú eh pæ Galilea, bi tzi dõhmijæ pæ. Már bbõtijæ tzi yanæ, már jantitjõy te már ncja.

Jesús es sepultado

⁵⁰ Mí bbæh hnar hñõjõ, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tzy ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene pæ jar junta cæ tita cæ mí mandado pæ jár ñicja cæ judio. Nær José múr mĩngu car jñini Arimatea, pæ jar estado Judea. ⁵¹ Guegue mí tõhmi car pa bbæ xti ñigui ca hnar rey ca xquí man car Tzi Ta jítzi di hñeje pa di mõx cæ cjahni israelita. Car José jin gá ndæmbi cár mfæni cæ pé dda tita cæ xquí hmæpjæ gá acuerdo pa gá bbõhti car Jesús. ⁵² Bbæ ya xquí dý car Jesús, car José bi guati pæ jabæ már bbæh car Pilato, bi dyõjpi ær tsjequi di dýhtzibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni ær tsjequi. ⁵³ Nubbæ, bi ma bú dejqui cár cuerpo car Jesús pæ jar ponti, bi panti hnar ttaxi dätý cja bú cõti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cõtõi ánima pæ. ⁵⁴ Nu car nde-ca quí amigo car Jesús bi ndo mpeguijæ bi gõtijæ cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñeh car jiadi, porque car hora bbæ xti ñeh-ca, ya xti mæh ca hnar mbæxcjua ca mí ndo tzuji cæ judio. Jí mí tjegui to te di mæh car pa-ca. Cja ya xquí ndo nde bbæ mí cõtõtibi cár cuerpo car Jesús pæ jar cueva.

⁵⁵ Nu cæ bbejñæ cæ xcuí hñejmæ pæ Galilea, xcuí denijæ car Jesús, bi ndo jñajæ ær huenda ja gá cõtõi car ánima pæ mbo car cueva. ⁵⁶ Diguebbæ ya, bi ma gá ngojmæ, bi jojquijæ cæ dda hñitji cæ mí yæni rá zõ, co cæ dda unguento hneje. Nucæ, di gohtzibijæ cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzõyajæ car pa car nsábado, ncja ngu ga mam pæ jar ley ca mí tenijæ, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24 Car pa ca mí ñæti ca hnar semana, bbæ ya xi mír ma di ñigui, cæ bbejñæ bi möjmæ jar cueva, bi duxjæ cæ hñitji cæ ya xquí jojquijæ. ² Bbæ mí zõtijæ pæ, ya xquí bbõti car medo ca xquí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmõh hnanguadi. ³ Bi ñætijæ jar cueva ya, pe jin

gá ndõtijæ cár cuerpo car Tzi Jesús. ⁴ Cja bi ndo hño í mæyæ, ¿tocã xquí dux-ca? Diguebbæ ya, bi hna ñiguitjo yojo cæ hñõjõ, mí ndo juex quí dajtu már tzi nttaxi. ⁵ Cæ bbejñæ ya, bi ndo zujæ, bi gojti quí dõjæ co quí dýejæ, cja bi anijæ jar jõy. Bi man cæ hñõjõ, bbæ:

—¿Dyocã guí jonguejæ hua hnar cjahni ca ya pé xquí bbæ ær nzajqui? ⁶ Ya jin gui bbæjcua jabæ i cõtõi cæ ánima, como ya xí jñæ ær jñæ. ¿Cja jin guí mbenijæ te bi xihquijæ car Jesús bbæ ngár bbæpjæ guegue pæ Galilea? ⁷ Bi xihquijæ, inã, guegue di ndõtji jáy dýe cæ cjahni rá nttzo cja di ddõti pæ jar ponti, di dý. Cja bbæ xtrí cja jñujpa, pé di jñæ ær jñæ.— Bi ma ncjapæ cæ ángele.

⁸ Nubbæ, cæ bbejñæ bi mben cæ palabra cæ xquí man car Jesús, bbæ jí bbe mí tzy. ⁹ Cja bi bønijæ jar cueva, bi ma gá ngojmæ, bú cõxjæ cæ once quí mõxte, co ni cæ pé ddaa, bú xijmæ te xcuí ccãhtijæ. ¹⁰ Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co cæ pé dda bbejñæ cæ mí yojmæ, guegue-cæ bi möjmæ bú xijmæ cæ apõtõle. ¹¹ Nu cæ apõtõle jin gá hñemejæ ¿cja mí cierto ca bi man cæ bbejñæ? Gá mbenijæ, más múr hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bbõy, bi gbæ ær ddiji, bi ma pæ jar cueva, bi ani, bi ccãhti pæ mbo. Már bbõndi pæ hnan-guadi cæ ttaxi dätý cæ xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jõndi-cæ bi ccãhti-cæ. Cja bi ma ær ngu bbæ, mí ndo dyo ær mæy, má mbentsje ter bbehcã xquí ncja.

En el camino a Emaús

¹³ Mismo car pa-ca, bi bõm pæ Jerusalén yojo cæ hñõjõ cæ xquí den car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro. ¹⁴ Cæ hñõjõ má ñahui, ja ncja xquí bbõhti car Jesús pæ Jerusalén. ¹⁵ Má hñõhui jar hñy, má ñahui ncjapæ. Cja bi hna guatitjo hnar hñõjõ, bi ntjejæ cæ yojo, cja bi segue bi hñõjæ-cæ. Mí gue car Jesús. ¹⁶ Nu cæ yojo hñõjõ jin gá meyahui car Jesús. Ncjahmæ mí bbæh ca te mí cojtibi quí dõhui. ¹⁷ Bi dyõn car Jesús, bbæ, inã:

—¿Ter feh cã ngár majmi ca xtã ntjejæ? ¿Te rá nguehcã guí ndo dýmæyhui?—

¹⁸ Ca hnar hñõjõ ca mí tsjifi múr Cleofas bi dadi, inã:

—¿Casæ cja xcú tzõn næ Jerusalén, cja jí bbe guí padi ter beh cã xí ncja næ? Hasta cæ visita, ntero i padijæ te xí ncja yæ pa yæ cja xí tjogui.—

¹⁹ Cja pé bi hñõn car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bbæ?—

Cja gueguehui bi dadihui, bbæ:

—Gue car Jesús, múr mĩngu Nazaret. Guegue-ca múr jmandadero ca Ocja mí ndo padi rá zõ. Mí õti milagro már ndo zõ. Guejtjo hneje már ndo zõ ca mí utiguije. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jítzi, cja cæ cjahni mí ndo jhtzibijæ. ²⁰ Guegue-ca xí nzæh cæm möcjaje, co ni cæ tita cæ i mandadoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddõti jar ponti, xí ndý. ²¹ Pe nugõje, ndí emeje guegue car Jesús di gæxquigõje, dí mĩnguje israel, cja di mõxcõje pa gua hmæpje libre. Pe ncja ya, ya xí cja jñujpa ca xcã ndý. ²² Masque xí xijquije cæ dda bbejñæ hnar jñæ, (¿Jã-di, cja cierto? I ndo dyo yæm mæyje) xí xijquije, ya pé xí

nantzi car Jesús. øde, cø bbejña-cø, xí möjmø pø jar cueva bbø jí bbe mbá pøx nør jiadi, cja jí xcuá ndötijø cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmø, xpá ccøhtijø cø dda ángele, cja nucø, bú xijmø, ya xí jña úr jña car Jesús, ya xí nantzi. ²⁴ Nu cø dda øm hñohuije cø bi tsjifi ncjapø, xí möjmø jar cueva hneje, xpá ccøhtijø ncja ngu xcá man cø bbejña, ya xi mí ujto cár cuerpo pø. Pe jí xcá ntjejø car Jesús.— Guejnø bi man cø yo hñøjø-cø.

²⁵ Diguebbø ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmeditjøjø, rá ndo me quir møyjø. ¿Cja jin guí ntiendejø te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmø gui hñemejø ca bi man quí jmandadero ca Ocja? ²⁶ ¿Cja jin gui mam pø jar Escritura, mír ntzøhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzødi, car Cristo? Ngué, i mam pø, di nesta di dý-cø, cja pé di jña úr jña, pa ncjapø drí ttun cár cargo cja di mandado.— Ncjapø gá man car Jesús.

²⁷ Nubbø, car Jesús bi xih cø hñøjø te i mam pø jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi mædi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man cø dda quí jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzø bi xijmi göhtjo ca i cuati pø jar Escritura, cø parte pø jabø i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Má dyøjø jar hñu bbø má xijmi ncjapø car Jesús.

²⁸ Nubbø, bi zøtijø jar tzi jñini pø jabø mír ma cø yo hñøjø. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahmø jabø pé mír ma. ²⁹ Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabø gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbø, bi døhmi guegue, cja bi hñtijø pø mbo car ngu. ³⁰ Nubbø, bi mjpø jar mexa pa di zijø car cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta jitzí. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui. ³¹ Nubbø, bi hna wen ca mí cojtibi quí døhui cø yojo hñøjø, cja bi meyhui car Jesús, bbø. Nu car Jesús, bi hna bbejti pø.

³² Nubbø, bi man cø yojo-cø:

—Gue cam Tzi Jmujø-cø. ¿Cierto, xpá mpøj yøm tzi møyhui, bbø ndár ñajø guegue jar hñu, bbø már xijquihui te i man cø Escritura. Xtú hna ntiendetjøghui te i man-cø. ¡Tji ya cø!— Ncjapø gá man cø yo hñøjø-cø.

³³ Bi hna bbøjmi, bbø, mismo car hora-cø, bi xønihui bi ma gá ngojmi pø Jerusalén. Bi zøtihui pø jabø már bbøh cø once apóstole cja co cø pé dda cjahni cø már yojmø, bú cøxihui te xcuí ncja. ³⁴ Nu cø once apóstole, bbø mí dyødeje, bi majmø:

—Cierto, xí jña úr jña cam Tzi Jmujø como guejti nør Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

³⁵ Diguebbø cø yojo hñøjø bi xih cø apóstole göhtjo te xcuí ncja pø jar hñu, cja co ja gá meyhui car Jesús bbø már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

³⁶ Már ñadi ncjapø, cja bi hna niguitjo pø car Jesús, bi hmøh pø madé, bi zengua quí möxte, bi xijmø:

—Da hmøy rá zø quir tzi møyjø.—

³⁷ Nu gueguejø mí ndo ntzujø, ngá majmø, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccøhtijø. ³⁸ Nu car Jesús pé bi mam, bbø:

—¿Dyocø guí ntzujø? ¿Dyocø cjuá guí yomfenijø, toguigø? ³⁹ Ccøhtijmajø yøm dyø co yøm hua. Tjønguijø pa guí padijø, ¿cja guejquigø? Bbø gur ndajitjøgø, jin te di bbøj yøm ndodyo, ni ndra ngue nøm ngø.—

⁴⁰ Nubbø, bi ujti quí dyø, co quí hua, pø jabø xquí ntjøhtibi bbø mí ddøti jar ponti.

⁴¹ Gueguejø bi ndo mpøjmø bbø, pe jí bbe mí emejø rá zø, mí yomfenitjøjø. Nubbø, car Jesús bi dyøni, bi hñimbijø:

—¿Cja guí pøhtzijø hua te gu tzigø?—

⁴² Cja bi unijø hna pedazo ør jogui möy ca ya xquí dø, co hna pedazo ør lonja ca mí po ttafi gá colimena.

⁴³ Guegue ya bi jña-cø cja bi za. Már ccøhtitjøjø quí möxte. ⁴⁴ Nubbø, bi nzoh quí möxte, bi xijmø:

—Bbø jí bbe ndí tð, dú xihquijø ter beh cø di ncja, cja nuya xí nzødi ncja ngu dá ma, xtú tðgø cja pé xtú ja øm jña. Guejyø mí nesta di ncja-yø pa di zødi göhtjo ca bi man car Moisés co cø pé dda quí jmandadero ca Ocja, co ni cø palabra cø i jux pø já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jøj.—

⁴⁵ Nubbø, bi xijmø quí möxte te i mam pø jar Escritura, cja bi möx-cø pa gá ntiendejø göhtjo ca i mam pø digue ca hnåa ca di mejni car Tzi Ta jitzí. ⁴⁶ Bi xijmø ncjahua:

—I mam pø jar Escritura, bbø xti hñøh car Cristo, tiene que di sufri, di dý, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. ⁴⁷ Cja bbø ya xtrú ncja-cø, di ntøngui car jña, di tsjijmø göhtjo yø cjahni yø i bbøjcua jar jøj. Bbøto da tsjij yø cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih cø cjahni cø rá bbøh cø pé dda jñini, göhtjo cø i bbø jar mundo. Da tsjijmø, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jitzí. Da hñemejø guegue cja da jiejmø ca rá nttzo. Da ncjapø drí mperdonabi ca xí dyøtijø ca ránttzo, göhtjo cø to da guatijø já dyø.

Guejnø i mam pø jar Escritura. ⁴⁸ Cja nuquejø, guí tørtjøjø, i nesta gui xijmø cø cjahni nør palabra-nø.

⁴⁹ Nuya, dí cøhquijø gui möjmø pa grí nzojmø göhtjo cø cjahni. Pe ante que gui pønijø, gui tøhmitjøjø hua Jerusalén hasta gue bbø xtu cøh ca hnaa ca xtú xihquijø du eje. Bbø xta guahquijø-cø, nubbø, xquí yojmø car ttzedi ca rí hñø jitzí, bbø.— Ncjapø gá man car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰ Diguebbø ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bønijø pø Jerusalén gá ndenijø car hñu ca mír zøti pø car tzi jñini Betania. Pe bbø mí bbejtjo pa di zøtijø pø, bi hmøpø, bbø, cja car Jesús bi pahtzi quí dyø, bi dyøjpi car Tzi Ta jitzí di bendeci quí möxte, cja diguebbø ya bi hñih-cø. Bi guaj ya bi hñih-cø, cja bi hna ttzix pø jitzí, bi bbødi. ⁵² Nu quí möxte car Jesús, bbø ya xquí bøxi jitzí guegue-cø, bi xøjtibijø. Diguebbø ya, bi möjmø gá ngojmø pø Jerusalén, cjuá má mpøjmø. ⁵³ Bi tjoh cø pá, nu guegue-cø mí ndo mpøtijø. Mí dedijø pø jar ndo njcø, mí xøjtibijø ca Ocja göhtjo ør pa. Amén. I ttzedi hua nar libro-nø.

SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

1 Bbæ jí bbe mí bbæj nær mundo, ya xi mí bbæh ca hnaa ca i tsjifi ەر Jñā. Dí xijmæ ەر Jñā, como guegue i ւյտցւիյթ ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Car Jñā mí bbæbi ca Ocja, cja guejtsje guegue mú Ocja hneje. 2 Bbæ mí mædi göhtjo, mí bbæj næ jar jítzi car Jñā, mí nccahtihui car Tzi Ta jítzi. 3 Bi mföxihui car Tzi Ta jítzi co ca hnaa ca i tsjifi ەر Jñā, bi dyötihui göhtjo yæ dí ccahtijæ. Guegue ca i tsjifi ەر Jñā bi cjaipi bi hmæy göhtjo yæ i bbæ í nzajqui hua jar jöy. 4 Mí bbæ ەر nzajqui guegue, cja bi ungui ەر nzajqui göhtjo yæ i bbæy. Car nzajqui ca xí ddajquijæ, jin gui gue cár nzajqui yæm cuerpojæ, como da tje-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmi hnar jiahtzi ca jin da hmæy, segue i yoti mbo æm tzi mæyjæ. 5 Ca hnaa ca i tsjifi ەر Jñā mí jñejmi hnar jiahtzi ca mí yoti jar bbæy. Cæ cjahni cæ jí mí emejæ guegue, bi jionijæ ja drí ccahtzijæ, pa jin di nigui cár tjay. Pe jin gá jiöti di gohmijæ. Hasta yæ pa ya, i niguitjo cár tjay. 6 Mí bbæh ca hnar hñøjø ca mí ju cár tjaju múr Juan. 7 Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih cæ cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca di jñejmi hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cæ, pa santã di hñemejæ ca hnáa ca di hñeje. 8 Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigotjo, mí xih cæ cjahni di hñemejæ ca hnar cjahni ca mí jñejmi hnar jiahtzi, como nucã xcuí hñeh ca Ocja. 9 Nu ca hnaa ca i jñejmi hnar jiahtzi cja xcuí hñeh pæ jar jítzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cã ەر jiahtzi i yoti mbo æm tzi mæyjæ, dí cjahni-jæ. 10 Guegue bú ecua jar jöy, bi hmæy gá cjahni. Guegue xquí dyöti nær mundo, nu cæ cjahni cæ mí bbæjcau jar mundo jin gá mbaðijæ, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja? 11 Guegue bi cja ەر cjahni, bi hmæjcau jar jöy. Nu cæ cjahni cæ mí mingujæ pæ jabæ mí bbæh car Jñā, jin gá ne gá hñemejæ, ¿cja güi hñeh pæ jar jítzi guegue? Tzi yotjo cæ cjahni bi hñemejæ. 12 Nu cæ to bi hñemejæ bi ttun car derecho bi cjaipæ í bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmi hnar jiahtzi bi ún-cæ car derecho. 13 Cæ cjahni cæ i emejæ guegue, i pehtzijæ hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-cã jin guá hñeje digue næm cuerpojæ. Jin gui gue quí me co quí ta yæ cjahni xí unijæ car nzajqui-cã. Guejtsje car Tzi Ta jítzi xí unijæ, xí cjaipi í bajtzi-cæ. 14 Ca hnáa ca i tsjifi ەر Jñā bi cja ەر cjahni, bi hmæy. Bi hmæjcau jar jöy, cja nugöje, dú hmæpje-cã. Dú ccahtibi-je cár vida, már tzi zö, cja dú pãðije, ca Ocja xcuí mejni-cã, ddatsje guegue múr Ttæ. Cár Tzi Ttæ ca Ocja mí ndo juijqui cæ cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzofo,

bi xijmæ ca ncjuani. 15 Car Juan bi xih cæ cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcuí hñeh ca Ocja cja ya xti nigui. Bi xijmæ, ina:

—Ya xí nzøh car cjahni ca ndí xihquijæ: “Du eþ ca hnar hñøjø ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bbæ jí bbe ndí bbæjcö, ya xi mí bbæ guegue.”— Guejnæ bi man car Juan.

16 Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmi hnar hñøjø ەر rico ca i un quí bajtzi göhtjo ca i nestajæ. Desde car pa ca xtú emejæ, segue i ddajquijæ rá ngu bendición.

17 Mahmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nucã bi dyöti car ley ca bi zoguigöjæ. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-cã bi ւյտցւիյթ ja ncja ga majquijæ car Tzi Ta jítzi. Guejtjo bi xijquijæ ca ncjuani.

18 Jin gui bbæh hnar cjahni ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi. Jøñã cár Tzi Ttæ, ca jin te i bbæ ەر hñohui, guegue bí juidihui car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui. Guegue-cã xí ւյտցւիյթ ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

19 Bú eþ cæ dda cjahni, bi guatijæ car Juan ca mí xix cæ cjahni. Cæ ddáa mí möcjajæ digue cár religión cæ judio. Cæ pe ddáa ya, mí levitajæ, mí föxjæ cæ möcja. Xcuí mejni quí mingã-möcjajæ cæ mbí mandado pæ Jerusalén. Cæ hñøjø cæ xcuí bbejni bi dyönijæ car Juan, bi hñinajæ:

—Nuque, ¿ter oficiogue?—

20 Bi daj ya car Juan, bi xijmæ ca ncjuani, ina:

—Nugö, jin gui guejquigö nguí tæbiguijæ gua eje gua mandadoquijæ.—

21 Diguebbæ ya, pé bi dyönijæ:

—¿Toquigue, bbæ? ¿Cja gúr profeta Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejcö.—

Cja pé bi dyönijæ:

—¿Cja huá guehquigue ca hnar hñøjø ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj yæ cjahni?—

Nu car Juan pé bi xijtjo:

—Jina hneje.—

22 Diguebbæ ya, pé bi dyönijæ:

—¿Toquigue, bbæ? I ne da bah cæ to xpá nguajquije, ¿ter oficiogue?

23 Ma ya bi man car Juan, bi xijmæ:

—Guejquigö ەر jmandaderogui ca Ocja ca bi man car profeta Isaías di hñeje. Dí dyo hua jabæ jin to i hñani, dí ñã nzajqui, dí nzohquijæ. Dí xihquijæ: “Gui jojqui quir vidajæ pa bbæ xtu eþ cam Tzi Jmujæ, ya xcri bbærpjæ pa gui recibijæ.”— Ncjænæ gá man car Juan.

²⁴ Mí fariseojx cüm Jerusalén cæ xcuí guh cæ möcja co cæ levita pa di dyönijx car Juan, tema cargo mí pehtzi.

²⁵ Diguebbx ya, cæ möcja co cæ levita pé bi xijmæ car Juan:

—Nuque, guí mangue, jin guí guehque du pejni ca Ocja pa da mandadoguije. Guejtjo guí ma, jin gui guehque gúr profeta ca mí tsjifi Elías, cja jin gui guehque úr jmandaderoqui ca Ocja ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzojquije. ¿Tema cargo guí pehtzigue, bbú, pa gui xix yx cjahni?—

²⁶ Car Juan ya bi dadi:

—Xí ttajcö næm cargo, dí xix yx cjahni cor deje. Pe ya xqui bbæh ca hnáa ca ndí tømijæ. Nuquejæ, ya xquí ccahtijæ, pe jim be guí padijæ jabæ xcuá hñeje. ²⁷ Nugö, xtú hmeto, dá nzoj yx cjahni, cja ca hnáa ba bbefa. Nuca i pehtzi hnar cargo más rá jitzí ni ndra ngue cam cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cja gö úr muzzo guegue pa gu xohitibi quí zextji.— Ncjapæ gá man car Juan.

²⁸ Cæ möcja co cæ levita bú ntjehui car Juan næ rí ncjanæ car datje Jordán, næ jabæ rí bøxi jjadi, cja bú ñahui pæ. Mí tsjifi Betábara car lugar pæ jabæ bú ntjehui. Már bbæh pæ car Juan, már xix cæ cjahni.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Diguebbx ya, ca xní cja yojpa, car Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje, cja bi ma:

—Jiantijmajæ, ya xpa ej næ hñøjø næ xí hñix ca Ocja pa da ncjá ncja hnar tzi deti. Guejnæ da gæzquijæ ca rá nttzo ca dí øtijæ, göhtjo yx cjahni hua jar mundo.

³⁰ Gue næ hñøjø-næ ndí xihquijæ: “Du eh ca hnar hñøjø ca más rá jitzí cár cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bbæ jí bbe ndí bbæjcö, ya xi mí bbæ guegue. ³¹ Mahmeto, jim be ndí padi, ¿cja gue næ hñøjø-næ xquí man ca Ocja di hñeje? Pe nuya, ya xtí padi, guejnæ. Nugö, dú eje, dí xix yx cjahni cor deje. Guejtjo dí nzojmæ pa da hñemejæ, gue næ hñøjø-næ xpá menquijæ ca Ocja pa da möxquijæ, nugöjæ dí israelitajæ.—

³² Car Juan guejtjo bi xih cæ cjahni ter beh cæ bi jianti bbæ mí xix car Jesús, bi hñimbijæ:

—Dú janti car Espíritu Santo, mbá cæ jar jitzí ncja hnar tzi paloma, gá nguati car Jesús. ³³ Hasta car pa-cæ, jí bbe ndí padi to car cjahni ca du penquijæ ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xpá menquigö pa gu xix yx cjahni cor deje. Guejti guegue bi xijqui ncjaha: “Pa gui meya toca xtú jxcö pa da gæzquijæ ca rá nttzo ca guí tujæ, xquí jianti car Espíritu Santo xtrí gæ jitzí ncja hnar paloma, xta guati pæ jabæ i bbæ guegue. Gue car hñøjø-cæ xtú cyh-cæ, cja guegue-cæ xta un yx cjahni car Espíritu Santo pa da yojmæ.” Ncjapæ gá xijqui car Tzi Ta jitzí.

³⁴ Nugö, dú janti car Espíritu Santo guá ngæ jitzí, gá nguati car Jesús. Dúr testigogö, cierto, úr Ttæ ca Ocja car hñøjø-cá.— Ncjapæ gá man car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bbæ ya xní cja yojpa, pé bú tjo car Jesús pæ jabæ már bbæh car Juan. Car Juan mí yojmi yojo quí

möxte cæ mí ntzixihui. ³⁶ Guegue-cæ bi jianti car Jesús, má dyo pæ, cja bi xih quí möxte:

—Jiantijmahui, ya xpa ej næ hñøjø næ xpá mejni ca Ocja pa da gæzquijæ ca rá nttzo ca dí tujæ.—

³⁷ Cæ yojo quí amigo car Juan bi dyøj næ palabra-næ, cja bi ma bú tzædihui car Jesús, bi denihui. ³⁸ Nubbæ, bi bböti car Jesús, bi ccahti cæ hñøjø cæ má teni xætja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tzæ?—

Cja gueguehui bi majmi bbæ:

—Nuque, Rabí, xijquibbe tzæ, ¿jabæ i bbæh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue cár jñajæ ca mí ñæ cæ judio, cja næ palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa gui ccahtihui.—

Diguebbx ya, bi möjmæ bbæ, bú ccahtihui jabæ mí bbæy, cja bú dehui pæ car nde-cæ, como ya xquí zædi ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo quí amigo car Juan cæ bi denihui car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuaðahui car Simón Pedro.

⁴¹ Guegue car Andrés ya, bbæ ya xquí ñahui car Jesús, ngueticæ bi ma bú xih cár cjuaðæ, bi hñina:

—Ya xtú tötije car Mesías ca xí hñix ca Ocja pa da mandadoguijæ.— Cæ cjahni cæ mí ñæ gá hebreo, mí xijmæ ær Mesías car hñøjø ca di hñix ca Ocja. Nu cæ to mí ñæ gá griego, mí xijmæ ær Cristo. Hnaadi ca i ne da man cæ yo tjuju-cæ.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzí car Simón pæ jabæ már bbæh car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahmæ ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehque, gúr Simón, úr ttæqui car Jonás. Nuya, hnahño drí ttzohqui quer tjuju ya. Nuya, gúr Cefas.— (Næ tjuju-næ i pøni, Pedro, cja i ne da ma, ncja ær me-do.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebbx, ca xní cja yojpa, car Jesús mí ne di ma pæ jar estado Galilea. Nupæ, bú ntjehui ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofa, bi xifi:

—Gui tengui.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr mingy car jñini Betsaida. Guejtjo mí mingyhui pæ car Andrés co car Pedro. ⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú tötije ca hnar hñøjø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés pæ jar ley. Guejti guegue mí man cæ pe dda profeta pæ jáy librojæ. Gue car Jesús, úr ttæ car José, ær mingy Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyön car Natanael, bbæ:

—¿Casæ ær mingy pæ jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hni! Jin te i ntjumæy-cæ.—

Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zö huá jina?— Cja bi mehui bbæ.

⁴⁷ Ya xi má cuati car Natanael pæ jabæ már bbæh car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih cæ to már bbæbi:

—Cierito i jon ca Ocja nær hñøjø næ ba eje. Jin gui øti ntjōti-næ.—

⁴⁸ Bi dyøn car Natanael, bbæ:

—Nuque, ¿jabæ xcu ccajtigui? Sá ngu ya xquí paði ja dí ncjagö.—

Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bbæ jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiqui, ngár ju pæ jöy ca hnar za gá higo, cja dú patiqui quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bbæ:

—Nuque, Rabí, cierto ér Ttæqui ca Ocja. Guehquigue xquí hñeje pa gui mandadoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebbæ ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja guí ndo emegui, ér Ttægui ca Ocja, jøntsjetjo porque xtú xihqui, dú ccajtiqui ngár ju pæ jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer mæy por rá nguehca? Ba eh car pa bbæ xtí ccahti ca más drá ndo zö ni ndra ngue ca xcu ccahti. Nubbæ, cja más da ndo hño quer mæy, bbæ. ⁵¹ Cierito nã dí xihquijæ: Gui ma gui ccahtijæ, ya xtrú xoh car jítzi, cja da nígui quí anxe cam Tzi Ta jítzi, cæ ddáa ya xtrí gajmæ, cæ ddáa ya xtrí bøjijæ pæ jabæ gri bbæjçö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2 Diguebbæ ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti pæ jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús. ² Guejtjo bi ttzoni car Jesús co quí amigo cæ mí ntzixihui, cja bi möjmæ pæ jar mbaxcjuá hneje. ³ Bbæ már tzijæ cæ cjahni, bi tjeñ car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tjeñ car vino. ¿Ter beh cã da ttun yæ cjahni pa da zijæ ya?—

⁴ Car Jesús ya bi daði, ina:

—Nuque, me, jiegui. Bbæ xta zøh car hora, xtá nugö ja gu cjaipi-cã.—

⁵ Diguebbæ ya, cár me car Jesús bi xih cæ muzo cæ már döjæ car jñuni:

—Nuquejæ, gui dyøtijæ ca da bbejpiqueijæ nær hñøjø-næ.—

⁶ Már jøx pæ jar ngu ddajto cæ ndo ttzøy gá meño, mí po deje. Cada hnar ttzøy mí ntzöhui yo o jñu xøni cæ deje. Cæ judio mí cupa nær deje rá ngu pa drí nxøtijæ cja drí nxajmæ, ncja ngu nguá nden quí costumbrejæ.

⁷ Diguebbæ ya, car Jesús bi xih cæ muzo:

—Bú tujæ deje, gui ñuhtzijæ yæ ttzøy.—

Cja cæ muzo bi ñuhtzijæ rá zö. ⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijmæ:

—Dyøhtzijæ ya, gui tuxijæ pæ jabæ rá bbæh car presidente pa du tzö, como guegue-cã i ja ér huenda digue nær mbaxcjuá.—

Cja bi cjaipi cæ muzo, bbæ. ⁹ Diguebbæ ya, car presidente bi zö car deje ca xquí ttøti ér vino. Jí mí pã guegue jabæ xcuí hñeh car vino-cã, nu cæ muzo cæ xcuí dujæ, mí paðijæ jabæ xcuí hñeje. Car presidente bi nzoh car novio, bbæ. ¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbrejæ, bbeño i ttun car vino ca rá zö, cja bbæ ya xí nzi rá ngu vino yæ cjahni, nubbæ, i ttun ca

jin tza i ncæji. Pe nuquigue, ¿dyocã xcu pehtzi car vino ca rá zö hasta nar hora ya?— Bi man ncjapæ.

¹¹ Car Jesús bi dyøti nær milagro-næ jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue nær primero ér milagro bi dyøti guegue. Quí amigo car Jesús cæ mí ntzixihui bi ccahtijæ ter beh cã bi ncja, cja bi baðijæ, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja car Jesús. Bi hñemejæ, cierto xcuí hñe jítzi-cã.

¹² Diguebbæ ya car Jesús bi bøm pæ jar jñini Caná, gá ngah pæ Capernaum. Má yojmi cár me, quí cjuada, hñeh quí amigo cæ mí ntzixihui. Cja bú hmærpæ pæ jar jñini Capernaum tengy tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ Cæ judio ya xti zøjæ car mbaxcjuá ca i tsjifi ér Pascua. Nubbæ, bi ma car Jesús, gá mbøx pæ jar jñini Jerusalén. ¹⁴ Bi ñæti pæ jar tzi car ndo templo, cja bú tötö pæ cæ hñøjø cæ mí pö ndani, cja co cæ ddaa cæ mí pö dejtö co paloma. Mí bbö cæ zuwe-cæ pa di bbøhti cja di jñæhtibi ca Ocja pæ jar altar. Guejtjo már bbæh pæ cæ dda cjahni cæ mí pøti domi. Göhtjo már øti negocio pæ. ¹⁵ Bbæ mí jianti ya-cæ car Jesús, bi dyøti hnar chirio gá ntjajj, bi fongui göhtjo cæ már bbæh pæ, cja co cæ dejtö co cæ ndani. Bi dyentibi quí mexa cæ to mí pøti domi, bi fontibi quí domi. ¹⁶ Cja bi xih cæ to mí pö paloma:

—Cjæhtzijæ hua göhtjo yæ. Dyo guí cjaipitjøjæ ér tøy nær ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bbæ mí jianti quí möxte ter beh cã bi ncja, bi mbenijæ ca hnar palabra ca i jux pæ jar Escritura, i ma: “Dí ndo ne pa da jmæjtibi nær ngu ca Ocja, eso, dí tsjeyabi yæ to jin gui tzuipi.”

¹⁸ Pe bi daj ya quí jefe cæ judio cæ mí mandadobi, bi dyønijæ car Jesús:

—¿Dyocã guí manttey hua jar templo? Gui yjtiguije hnar seña pa dá paðije tema cargo guá jague.—

¹⁹ Bi dañ car Jesús, bi xijmæ:

—Cierito xtá yjtiquijæ hnar seña pa gui paðijæ tema cargo dí jagö. Gui yøhtijæ nær templo-nã, cja nugö, ca pé xtrá jñujpa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebbæ ya, pé bi man cæ judio, bi hñinajæ:

—Bbæ mí tøjæ nær templo-nã, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hñiquigue ya, guí mangue da jñøhti ya, cja jñujpatjo pé grí xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ñã digue cár cuerpo guegue ncjahmæ dur templo-cã. ²² Hasta bbæ mí du car Jesús cja pé bi nantzi, nubbæ, cja bi mben quí möxte nær palabra næ xquí mæ guegue, cja bi baðijæ te mí ne di mæ. Nubbæ, bi hñemejæ, ya xquí zæh cæ palabra cæ i mam pæ jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús már bbæh pæ Jerusalén bbæ mí ncja car mbaxcjuá ca i tsjifi ér Pascua. Már ndo ngu cæ cjahni bi ccahtijæ cæ milagro cæ mí øti car Jesús, cja bi guatijæ.

²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti cæ cjahni-cæ ncjahmæ jin tza mí ntjumæy ca mír denijæ, como ya xi mí paði, jin di segue di deni göhtjo-cæ. ²⁵ Como guegue mí ccahti mbo í mæy göhtjo cæ cjahni, cja jí mí nesta pa to di xifi

ja i ncja nør cjahni. Guejtsje guegue mí p̄adi ja ga mben yu cjahni mbo úr tzi møyjæ.

Jesús y Nicodemo

3 Mí bbæh hnar hñøjø, múr fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni cæ pe dda tada cæ mí mandadobi cæ judio. ² Bbæ mí nxuy, bú èh car Nicodemo pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi xifi:

—Nuquigæ, Maestro, rá ndo zö ca guí ujti yu cjahni. Dí p̄adije, gue ca Ocja xpá menqui. Hnar cjahni ca jin di vojmi ca Ocja, jin di jogui di dyøti milagro. Pe nuquigæ, guí ndo øti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja nã gu xihqui. Car cjahni ca jí xcá ttuni hnar ddadyo hmøy, jin gui tzö da guati pæ jár dye ca Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbæ ya, bi dyön car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbæ ya xí ntada hnar cjahni, ¿Ja pé drí yojpi da hmøy? ¿Cja da jogui pé drí ñti mbo úr møy cár me, pa pé da hmøy ca xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbæ:

—Cierto nã dí xihqui, ca to i ne da guati pæ jár dye ca Ocja pa da mandadobi, i nesta da tsjitz cor deje pa da nigui, ya xqui ne da jieh ca rá nttzo. Guejtjo i nesta da vojmi car Espiritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hmøy. ⁶ Yu bbøjña, i øngui bajtzi. Nu cæ bajtzi cæ i bbøy, rí jñaxti cár ta úr me. Mingujtjoja hua jar jöy. Nu ca to i vojmi car Tzi Espiritu Santo, ddadyo ga hmøy, cja rí hñe jitz car nzajqui ca i pehtzi. ⁷ Dyo te guí mbeni digue nør palabra næ xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hmøy, ncjahmæ güi yojpi güi hmøy ca xtrá yo vez. ⁸ Guí tzö nør ndajj, i dyo göhtjo pæ jabæ i ne. Guí øde i jia, pe jin guí p̄adi jabæ xcuá hñeje cja co jabæ rí ma. I ncjadipæ hñeje car Espiritu Santo. Guegue-cã i un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jitz, masque jin gui paj yu cjahni ja ncja ga dyøte.—

⁹ Diguebbæ ya, pé bi dyön car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nzajqui ca rí hñe jitz?—

¹⁰ Cja pé bi daj car Jesús:

—Nuquigæ, gúr ndo maestro, guí ujti cár ley ca Ocja yu cjahni israelita. ¿Cja jin guí p̄adi ja i ncja næ xtú xihqui? ¹¹ Cierto dí xihqui, gue yu cosa dí p̄adi rá zö, dí xihqui, pa gui hñemejæ. Dí ñã ncja hnar testigo, dí xihquijæ yu cosa xtú ccãhti. Nuquigæjæ, jin guí ne gui hñemejæ ca dí xihquijæ. ¹² Xtú xihquijæ ja i ncja cæ cosa cæ rí hñe jitz, xtú jequi yu cosa yu i nigui hua jar jöy, pa gui ntiendejæ. Pe nuquejæ, jin guí emejæ yu palabra xtú mã. Xi bbæ gua xihquijæ cæ dda cosa cæ bí ncja pæ jar jitz, cæ jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemejæ bbú.

¹³ Jin to i bbæh ca xtrú mbøx pæ jar jitz. Jønguitsjegö, dúr mingu pæ jitz, xtú cajcö pæ. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁴ Guí p̄adijæ ter beh cã bi dyøti car Moisés bbæ mí hño cæ cjahni israelita pæ jabæ jin to mí hñani. Guegue bi dyøti hnar dibujo, ær ccãña gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bbøhmi pæ ñã pa di jianti göhtjo cæ cjahni. Guejtigö da ncjaguigö ncja ngu gá ncjajpi car

ccãña. Da ttixquigö pæ ñã hñeje. ¹⁵ I nesta da ncja-cã pa jin da bbøj yu cjahni yu da hñemegui. Da mehtzi-yú car nzajqui ca jin da tjegue.—

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Ca Ocja i ndo ne yu cjahni hua jar jöy, cja jin gui ne pa da bbødijæ. Eso, bú pejni cár Tzi Ttæ, jøña-cã mí hñiji. Ca to da guati jár dye, jin da bbødi, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁷ Ca Ocja jin guá mejni cár Ttæ hua jar jöy pa di xij yu cjahni da gutitsjæjæ ca rá nttzo ca xí dyøtijæ. Guegue bú pejni cár Tzi Ttæ pa da gæhtz-ibi ca rá nttzo ca xí dyøtijæ yu cjahni.

¹⁸ Ca to da guati jár dye cár Ttæ ca Ocja, jin da cjuh pæ jabæ da guti ca rá nttzo ca xí dyøte. Nu ca jin da guati pæ, i tuudi ca rá nttzo ca xí dyøte. Ya xí man ca Ocja, da cjuh pæ jabæ jin gui tzö, du hmøjti pæ göhtjo ær tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Ttæ ca Ocja. Nucá, ddatsje-cã. ¹⁹ Bú ecua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu cæ cjahni hua jar mundo jin tza mí nejæ car jiahtzi-cã. Mí nejæ di hmøjtijæ pæ jar bbexuy pa jin di nigui, ¿cja már nttzo ca mí øtijæ? Car Tzi Ta jitz ya xí dyembi cár castigo cæ cjahni cæ jin gá ne gá nguati car jiahtzi. ²⁰ Cæ cjahni cæ i øti ca rá nttzo, i æhui car jiahtzi, cja jin gui ne da guatijæ, pa jin da nigui, ¿cja rá nttzo ca xí dyøtijæ? ²¹ Nu cæ cjahni cæ i øti ca rá zö, i cuatijæ jar jiahtzi pa da ccãhtijæ, ja i ncja ca xí dyøtijæ, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-cé pa xcá dyøtijæ ca rá zö.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Diguebbæ ya, car Jesús bi bøm pæ jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui quí amigo cæ mí teni. Bú hmøpæ pæ Judea tengu mpa, cja mí xixjæ cæ cjahni. ²³ Guejti car Juan mí xix cæ cjahni pæ jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu pæ. Car lugar Enón mí nzøthui car lugar Salim. Mbá èh cæ cjahni pæ jabæ már bbæh car Juan, cja guegue mí xitz. ²⁴ Como jí bbe mí cjoti födi car Juan.

²⁵ Cæ ddaa quí möxte car Juan mí ntøxtihui cæ ddaa quí jefe cæ judio. Mí ñajæ digue cæ ntsjæti cæ mí øti cæ judio pa di jogui di guati ca Ocja cja co car tsjixtje ca mí øti car Juan. ²⁶ Diguebbæ ya, quí amigo car Juan bi guatijæ guegue, bi göxjæ te mí ncja, bi xijmæ, ina:

—Nuque, Maestro, bbæ nguír hmøj næ rí ncjanæ nør dætje Jordán, nguí vojmi ca hnar hñøjø, nguí xijquije guegue-cã xí hñix ca Ocja pa da gæzquigöjæ ca rá nttzo. Ya xqui bbøjcua car hñøjø-cã, cja ba ndo hñedi yu cjahni, i tenijæ, cja guegue i xitz hñeje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to di hñeme car hñøjø-cã bbæ di jinã car Tzi Ta jitz. Guegue-cã i mandado toca da ttihzibi hua jar jöy. ²⁸ Nuquejæ, gú dyøtsjæjæ bbæ ndú mangö: “Jin gá hñixquigö car Tzi Ta jitz pa gua mandadoquijæ. Nugö xpá menquitjojo, xtú hmetogö pa gu xij yu cjahni: “Ya xpa èh car hñøjø ca ndí tøhmijæ. ²⁹ Nugö, jin dí cja ndumøy ca ya xqui dden car Jesús. Jinã, dí mpöjcö göhtjo mbo æm tzi møy. Dí ncja ngu hnar hñøjø ca i föx cár amigo car ttøjte. Cja bbæ ya xta ntajti cár amigo, i mpöh car

möxte hneje. ³⁰ Nuya i nesta más da ndo ttjhtzibi car Jesús, cja nuguigö, ya jin da ttjzquigö.— Ncyanæ gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbæh cæ dda cjahni cæ i ujtiguijæ, i xijquijæ ja i ncja cæ cosa hua jar jöy. Guegue-cæ i ttjhtzibijæ hua jar mundo. Pe como mingutjoxæ hua jar mundo, jin gui padijæ ter beh cæ bí ncja pæ jar jitz. Guejtjo i bbæ ca hnar cjahni xcuá hñe jitz cja i nzojquijæ. Más rá zö guegue ni ndra ngue cæ ddaa cæ i ttjhtzibi.

³² Guegue-cæ i xij yæ cjahni ja i ncja cæ cosa cæ xpá ccahti cja xpá dyøh pæ jar jitz. Pe tzi yotjo yæ cjahni i emejæ ca i ma. ³³ I bbæ tengudi cæ cjahni cæ i emejijæ cár palabra ca hnaa ca xcuá hñe pæ jitz. Nucá, i ncja-jæ ncja ngu testigo, i xijmæ cæ pe ddáa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jitz: tzædi, xí man-cá, ya xpá mejni cár Tzi Ttæ hua jar jöy. ³⁴ Car cjahni ca xcuá hñe pæ jitz i man cæ palabra cæ xí xih car Tzi Ta jitz, como i yojmi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Car Tzi Espíritu-cæ i fötzi göhtjo ær tiempo, jin gui wembi. ³⁵ Car Tzi Ta jitz i ne cár Tzi Ttæ, cja xí döjti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cæ i bbæ jar jöy. ³⁶ Car cjahni ca i eme cár Tzi Ttæ ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da hñeme cár Ttæ ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-cæ, como car Tzi Ta jitz jin gui ne da ccahti car cjahni-cá, cja da un cár castigo ca rí ntzöhui.

Jesús y la mujer de Samaria

4 Diguebbæ ya, cæ fariseo bi dyødejæ car jñæ, ya xi mbá ndo hñedi cæ cjahni, mbá cuatijæ car Jesús, cja nua, mí xitzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbæh pæ jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cæ cjahni cæ mí ten car Jesús ni ndra ngue cæ mí ten car Juan. ² Jí mí gue car Jesús mí xix cæ cjahni. Guegue quí möxte cæ mí yojmi, mí xitzi. Cja bi tsjih cæ fariseo te mí ncja. ³ Nu car Jesús, bbæ mí dyøde, ya xquí tsjih cæ fariseo ter beh cæ már pæ guegue, nubba, bi wem pæ jar estado Judea, pe gá ma næ jar estado Galilea. Má yojmi quí amigo cæ mí föxjæ.

⁴ Mí nesta di tjoh pæ jar jöy Samaria pa di zöti pæ Galilea. ⁵ Bi zötijæ hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-cæ már nzötihui ca hna pedazo ær jöy ca múr mejtijmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xquí zoquibi car pedazo-cæ gá herencia. ⁶ Pæ já nttzani car jñini Sicar mí bbæh hnar ttöti. Mí tsjifi ær ttöti ca ndor Jacobo. Bi zöti pæ car Jesús, ya xi mí juxadi. Ya xcuí bo ær cæ pæ jar hñy, cja bi mih pæ hnanguadi car ttöti. ⁷ Diguebbæ ya, bú eh hnar bbejñæ, múr mingy pæ, hne bi gæxi deje. Car Jesús bi xifi, inæ:

—Ddajqui tzæ ær deje, gu tzi.—

⁸ Már ddatjse car Jesús, como ya xquí ma næ já centro car jñini quí möxte cæ mbá yojmi. Xquí möjmæ du töjmæ te di zijæ.

⁹ Car bbejñæ æm Samaria bi daj ya bbæ, inæ:

—¿Dyocæ guí öjqui deje pa guí tzi, siendo gúr judio-gue? Nuguigö, dúr mingy hua Samaria.—

Car bbejñæ bi man næ palabra-næ porque cæ judio jí mí johui cüm Samaria, cja jí mí ntzixihui. ¹⁰ Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bbæ gri padi toguigö hne ja i ncja car nzajqui ca rí hñe ca Ocja, nubba, nuquigæ güi dyøjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i úngui nzajqui cæ to i tzi.—

¹¹ Nubba, pé bi man car bbejñæ:

—Nuque, tada, jin te guá ty pa grí cjæx car deje, cja rá ndo je næ ttöti. ¿Jabæ güi ty car deje güi ddajqui, car deje guí mangue da ddajqui cam nzajqui? ¹² Casæ, ¿más guí mandadogæ ni ndra ngue ca ndom tajæ, car Jacobo? Guegue mí tzi næ deje-næ, guejti quí bajtzi cja co quí zuyæ mí tzijæ, cja bi zoguije næ ttöti-ná.—

¹³ Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Næ deje i po næ ttöti, bbæ to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo. ¹⁴ Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un yæ cjahni, da ncja ngu hnar pøtje ca jin gui xö. Segue ba pøh car deje pæ mbo ær tzi mæy car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁵ Diguebbæ ya, bi man car bbejñæ:

—Nuque, tada, ddajqui tzæ car deje ca guí mangue, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu eua, hne gu cjæxi deje.—

¹⁶ Car Jesús bi xih, bbæ:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷ Bi dah car bbejñæ, bbæ:

—Jin te dí hñicó dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö næ xcú ma. Jin te guí pehtzi dame. ¹⁸ Porque xcú yojmi catta quir dame, cja nu ca guí bbæbi ya, guejti-cæ jí ir dame. Cierta næ xcú xijqui.—

¹⁹ Diguebbæ ya pé bi man car bbejñæ:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo guí padi. ²⁰ Cæ ndom titaje, mí pøxi næ jar ttø-næ, mbí ndanejæ ca Ocja næ bí cjanæ. Nuquigæjæ, guí judiojæ, guí majmæ, bbæ to i ne da nzoh ca Ocja, da ma pæ jar jñini Jerusalén. Xiquigæ, ¿te guí xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojmæ?—

²¹ Bi dah car Jesús, bbæ:

—Dyøjmaja næ gu xihqui, ya xta zøh car pa bbæ gui ma gui nzojmæ car Tzi Ta jitz sin que gui pøxijæ næ jar ttø-næ nim pa gui möjmæ pæ Jerusalén. ²² Nuquigæjæ, guí mingyæ Samaria, jin guí padijæ ter feh cæ guí ndanejæ. Nugöje, dí judioje, dí padije tocæ dí ndaneje. I mam pæ jar Escritura, dur judio ca hnar hñjø ca da gæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni hua jar mundo. ²³ Ya xpa eh car pa, cja mero ya xí nzøjæ, ya xqui bbæh cæ cjahni cæ i nzojmæ ca Ocja ncja ngu ga ne guegue. Nucæ, i jonijæ ca Ocja göhtjo mbo ær tzi mæyæ cja i emejæ ca ncjuani. Car tsjodi-cæ, i tzøh car Tzi Ta jitz. ²⁴ ær Espíritu car Tzi Ta jitz. I bbæy ncjá ær ndaji. Nu cæ cjahni cæ i ne da guatijæ car Tzi Ta jitz, ni jabæ i nesta da ma. I nesta da guatijæ mbo ær tzi mæyæ, guejtjo i nesta da badijæ ja i ncja guegue.— Guejnæ bi man car Jesús.

²⁵ Diguebbæ ya pé bi man car bbejñæ, inæ:

—Ya xtú øjcö, xtu eh ca hnar cjahni ca xtrú hñix ca Ocja pa da mandadoguij. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi er Cristo, hneje. Bbex xtu eh-ca da ujtiguuj göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigö di ñahui dúr Cristo. Guejquigö xí hñix-quigö ca Ocja pa gu föx yx cjahni hua jar jöy.—

²⁷ Diguebbex ya, pé bi zöh qui möxte car Jesús, bi ccahtijx már ñahui car bbejña-ca. Bi hño í mxyjx, bbex, cja mí ne di dyönijx: ¿“Ter beh ca nguí majmi nax bbejña-nx?” o “¿Te i joni-nx?” Pe mí pehtzi ér tzöjx, cja jin te gá xijmex. ²⁸ Nu car bbejña bi zoti pex cár xöni, bi ma gá ngoh pex jar centro car jñini, bú cöx cex cjahni ter beh ca xquí ncja, bú xijmex:

²⁹ —Mö nttzedi, möjö gu má ccahtijx hnar hñöjx xí xijqui göhtjo cex xtú øte. ¿Cja jin gui gue car Cristo ca dí tømijx?—

³⁰ Diguebbex ya, bi denijx car bbejña cex cjahni, bi bønijx jar jñini, mír möjmex pex jabex már bbex car Jesús.

³¹ Jim be mbá coh car bbejña, nu car Jesús már ñahui qui möxte. Guegue-cex mí xijmex car Jesús, ya xi mír nttzöhui di zi. Mí inajx:

—Nuque, Maestro, tzigue ya.—

³² Nu car Jesús bi xih-cex:

—I bbex ca dí tzigö macja guí inajx jin te dí pehtzi pa gu tzi.—

³³ Diguebbex ya qui möxte bi hñöntsjejx, bi majmex:

—Jadi, ¿cja huá i bbex ca to xpá jñampi te xí nzi-nx?—

³⁴ Nu car Jesús pé bi mam bbex:

—Nugö, jin tza dí tuntju bbex dí peh car bbexi ca xí ddajqui cam Tzi Ta jitz. Ncjahmex dí ñiñatjo bbex dí øti car bbexi-ca, cja i nesta gu cjuajti. ³⁵ Nuquejx, pe ntoja guí majmex: “I bbejti go zana pa da cja tsjattey.” Dyöj-majx na dí xihquijx. Gui jiantijx ya yx juattey, ya xí ccaxti yx ttey. Guejya xta cja tsjattey ya.— Bbex már mandí nax palabra-nx car Jesús, ya xi mbá cuati cex cjahni xquí hñex car jñini Sicar. ³⁶ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquejx, guí ncjajx ncja yx xattey, cja da ttahqui quer tjaajx. Gui ma gui cuajtijx yx cjahni yx i ne da dengugö, pa jin da bbexi. Nubbex, gu mpöjmex, dí göhtjojx, ngu nar monttey, ngu yx xattey. ³⁷ Ya xí nzöh car jñax ca i jma: “Xí ponttey ca hnaa, cja ca pe hnaa da xattey.” ³⁸ Nugö dú cyhquijx hua pa güi xatteyju hua jabex jí xquí pejmex. Pé dda cjahni xí mon car semilla, xí xij yx cjahni car tzi ddadyo jñax. Cja nuquejx, xí tocaquijx gui cuajtijx yx cjahni.—

³⁹ Car jñini Sicar mí bbex pex jar jöy Samaria. Már ngu cím Sicar bi hñeme car Jesús. Nucé, mbá yojmex car bbejña ca xquí xijmex, guegue xquí ntjehui hnar hñöjx ca mí padi göhtjo cex xquí dyøti guegue, göhtjo cár vida. ⁴⁰ Eso bú eh cex cjahni-cex, mí mingü Samaria, bi guatijx pex jabex már bbex car Jesús, cja bi dyöjpijx favor di hmepjx tzex, tengü mpa. Cja guegue bi döhmí yojpa pex, bi ujti cex cjahni. ⁴¹ Cja bbex mí dyødejx cex palabra cex mí man car Jesús, bi nguujui cex cjahni cex bi

hñemejx. ⁴² Cex cjahni cex bi hñeme, bi xijmex car bbejña bbex:

—Nuya guejtigöje dí emeje nax Jesús, pe jin gui jøntsje car palabra xquí xijquije. Nuya gue yx palabra xtú øjtsjeje xca man nax Jesús. Ya xtí padije, guegue nax Jesús da gæzquijx ca rá nttzo ca dí tujx, göhtjo yx cjahni yx i bbexcua jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Car Jesús, bbex ya xquí döhmí cex yojpa pex Samaria, bi böm pex gá ma jar estado Galilea. Mí yojmi qui möxte. ⁴⁴ Bi má gá ngojti pex jar jöy guegue, pex jabex jin tza di den yx cjahni. Como guejtsje car Jesús bi ma: Jin da ttjhtzibi hnar jmandadero ca Ocja pex jabex er mingü. ⁴⁵ Bbex ya xti zøti pex Capernaum, pex jar estado Galilea, cex mingü pex bú ejmex bi dajmex car Jesús, mí ndo mpöjmex, como xquí ccahtijx cex milagro rá ngu cex xquí dyøti car Jesús pex jar jñini Jerusalén. Como guejti cex mingü pex Galilea xquí möjmex pex jar mbaxcua pex Jerusalén.

⁴⁶ Diguebbex ya, car Jesús pé bi ma gá nzøti pex jar jñini Caná, pex jar estado Galilea. Ya xi mír cja yo vez mír zøti pex. Guehpex jar jñini Caná car Jesús xquí cjaipi car deje xquí cja er vino. Nu pex jar jñini Capernaum mí bbex ca hnar hñöjx ca mí pejpi car rey, cja mí jnin cár ttex. ⁴⁷ Bi dyøh car hñöjx, ya xquí goh pex Judea car Jesús, ya pé xquí zöh pex Galilea, cja bi má pex jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cja bi dyöjpi favor di ma tzex pér ngu, du dyøtjebi cár ttex, como ya xi mír ma di dy. ⁴⁸ Nu car Jesús ya, bi xih car hñöjx:

—Nuquejx, guí ne gui ccahtijx milagro, cja bbex jina, jin guí ne gui hñemejx, ¿cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja?—

⁴⁹ Nubbex, bi dax car hñöjx, bi hñina:

—Nuque, tada, gu me tzex nttzedi, hnar favor. Ya xta dy cam ttex.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zö quer ttex.—

Nubbex, car hñöjx bi hñeme nax palabra nax bi man car Jesús, cja bi ma er ngu. ⁵¹ Cja bbex ya xti zøti pér ngu, bú pøh qui muzzo car hñöjx, bi xijmex:

—Ya xí joh quer ttex.—

⁵² Diguebbex ya, bi dyön car hñöjx:

—¿Como tema hora xí mædi xí jogui?—

Cja bi dax cex muzzo, bi xijmex:

—Mande, mí zædi ngu la una bbex mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubbex, bi bah car hñöjx-ca, exque gue car hora ca xquí man car Jesús: “Ya xí zö quer ttex,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cja bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co qui familia.

⁵⁴ Ya xi mír cja yo vez ca mír dyøti milagro car Jesús. Nax milagro-nax bi dyøti car Jesús bbex xquí goh pex Judea, pé má tzøti pex Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5 Bbæ ya xquí tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbaxcjua pæ Jerusalén, bi guatijæ pæ rá ngu cæ judio. Guejti car Jesús bi bœx pæ jar jñini Jerusalén pe hnar vez. ² Pæ Jerusalén mí bbæh hnar tanque ca mí po deje, mí nzøtihui car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bbæ cerca pæ jar goxtji pæ jabæ mir ñæti cæ dejti, cja mí jyu cár tjuju Betesda. Ncjapæ nguá xijmæ cæ cjahni cæ mí ña gá hebreo. Mí bbæ cætta portal jáy nttzani car tanque, ³ cja mí cuati pæ rá ngu cæ döhtji, mí bbom pæ ja portal. Guegue-cæ mí tzøhui rá ngu clase cæ jnini. Mí bbæh pæ cæ godö, co cæ dohua, co cæ cjahni cæ jí mí tzö di hñani. Már tøhmijæ di hñan car deje. ⁴ Bbæ-bbæ mbá çah hnar ángele, mí cjajpi mí hñan car deje. Nubbæ, car döhtji ca di gata nttzedi primero bbæ nguá hñan car deje, nuçá di joh-cá, di wen car jnini ca mí tzøhui. ⁵ Már bbæh pæ hnar hñøjø, ya xi mí pehtzi treinta y ocho año jí mí tzö di hño. ⁶ Car Jesús bi ccahti car döhtji-cá, már bbæm pæ, cja bi badi, ya xi már ndo ngu cjeya xquí tzøhui car jñini-cá, guejtjo ya xquí ndo dura pæ jar nttzani car tanque. Guegue bi dyön car döhtji, bbæ:

—¿Cja guí ne gui zö?—

⁷ Bi daj ya car döhtji, bi hñina:

—Nuque, tada, ujtjo to da hñijcö pæ jar tanque bbæ ga hñan car deje. Bbæ dí tzögö gu çati, ya xní hmæto pé hnaa, xní çati, i taguigö.—

⁸ Nubbæ, bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbøj ya, gui çæx quer mfidi, cja gui hño.—

⁹ Ngueticá bi zö car hñøjø, bi nantzi, bi gæx cár mfidi, bi hño. Bbæ mí ncja-cá, mí nsabado, car pa ca mí tzuipi cæ judio. ¹⁰ Diguebbæ ya, cæ dda möcja cæ mí mandadobi cæ judio bi xijmæ car hñøjø ca xquí zö:

—Jin gui tzö gui tux quer mfidi ya, como nuya, ær pa dí tzøyajæ. Jin gui tzö te gu pejmæ ya.—

¹¹ Pé bi dah car hñøjø ca múr döhtji jmaja:

—Car hñøjø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Cjæx quer mfidi cja gui hño.”—

¹² Nubbæ, quí jefe cæ judio pé bi dyönijæ car hñøjø, bi hñimbijæ:

—¿Tocá xí xihqui gui çæx quer mfidi cja gui hño?—

¹³ Nu car hñøjø jin gá mbadi te múr jyu cár tjuju car cjahni ca xquí jojqoi, como már dædi pæ cæ cjahni, cja ya xquí wem pæ car Jesús. ¹⁴ Diguebbæ ya, bbæ mí hna rato, car hñøjø pé bi ntjehui car Jesús pæ jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijmæ, ya xcú zö. Gui jiey ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da zøhqui pé hnar cosa más drá ú.—

¹⁵ Diguebbæ ya car hñøjø bi ma bú cøx quí jefe cæ judio, mí gue car Jesús ca xquí dyøtje. ¹⁶ Mí dyøj ya-cá quí jefe cæ judio, bi æjæ car Jesús, cja bi dyøhtibijæ tujni, como guegue mí dyøtje döhtji car pa nsabado, gue car pa mí tzuipijæ. ¹⁷ Nu car Jesús, bbæ mí ttöni çdyocá mí peh car pa gá nttzöya? bi xih cæ cjahni cæ mí hñöni:

—Göhtjo ær pa i øti ca rá zö cam Tzi Ta jitzí, jin gui tzöya-cá. Hnejquigö, dí ncjadipæ, dí föx yæ cjahni göhtjo ær pa.—

¹⁸ Nu cæ judio cæ mí mandado, bbæ mí dyødeje nær palabra-næ, más gá ndo ungui ær cuæ. Bi mpeguijæ bi jioni ja drí möhtijæ, como car Jesús jí mí tzuipi car pa gá nttzöya. Jønçá, pé xquí ma, mero múr ta guegue car Tzi Ta jitzí, ncjahmæ mí ne di çjatsje ca Ocja. Eso, cæ judio-cæ mí ndo æjæ car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi xih cæ judio cæ mí ja ér cargojæ:

—Cierto nar palabra na gu xihquijæ, nugö ér Ttægui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcö. Dí ccahti ja ncja ga peh cam Tzi Ta jitzí, cja dí øti ncjadipæ. ²⁰ Como i negui cam Tzi Ta pæ jitzí, i ujtigui göhtjo ja ncja grá pejcö, eso, dí øtigö milagro. Segue gu øtigö göhtjo ca da ujtigui cam Tzi Ta. Nuquiguejæ, xquí ccahtijæ cæ dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue cæ ya xcú ccahtijæ. Nubbæ, da ndo hño ir mæyjæ, bbæ. ²¹ Rá nzech cam Tzi Ta jitzí, cja guegue da cjajpi da jña ér jña cæ ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hnejquigö, ér Ttægui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui göhtjo cæ to dí ne gu xotzi. ²² Bbæ xta nantzi cæ ánima cja da tjampi ær huenda, jin gui gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xtá juzga. Como ér Ttægugö car Tzi Ta jitzí, xí ddajqui cam cargo pa gu cja ær nzöya. ²³ I ne guegue parejo da ttizquibbe dí yobbe. Yæ cjahni yæ i despreciaguigö, ér Ttægui ca Ocja, nuyé i despreciajæ hnejæ car Tzi Ta jitzí, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierto nar palabra na dí xihquijæ, cæ cjahni cæ i juh-pi ndymæy yæ palabra dí ma, guejtjo i emæ, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigö. Guegue-cæ ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin da cjuh pæ jabæ da gutijæ ca rá nttzo ca xí dyøtijæ. Mähmeto, ya xi mír ma di bbedijæ, pe nuya, ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dyøjmajæ nar palabra na gu xihquijæ: Nugö, ér Ttægui ca Ocja. Ya xí nzæj nær pa, ya xtú fæh cam bbefi. Dí nzoj yæ cjahni, como jin gui pehtzi-yú car nza-jqui ca jin da tjegue. Cæ to da dyøh ca dí mangö, xtá ungö cár nzajqui. ²⁶ Car Tzi Ta jitzí i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja rí hñe guegue car nzajqui-cá. Hnejquigö, como ér Ttægui ca Ocja, dí pehtzi car nza-jqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ttajqui cam cargo pa gu un yæ cjahni car nzajqui-cá. ²⁷ Cam Tzi Ta jitzí xí hñix-quigö pa gu cja ær nzöya, gu jampi ér huenda yæ cjahni, como guejquigö dúr cjahni xpá menqui hua jar jöy. ²⁸ Dyo dí dyo ir mæyjæ por rá ngue næ xtú xihquijæ. Ya xpa eh car hora bbæ xtá nzojni göhtjo cæ cjahni, gu ncjá ncja hnar nzöya, xtá mahti göhtjo cæ ánima. Nucá, xta dyøh bbæ xtá nzojcö, cja da bœxijæ pæ jabæ xquí hñøjmæ. ²⁹ Göhtjo da nantzijæ. Cæ xí dyøti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cæ xí dyøti ca rá nttzo da ttembi cár castigojæ, da cjuh pæ jabæ da guti ca rá nttzo ca xí dyøtijæ.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Göhtjo yæ dí øtigö, dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, cja guegue i xijqui ter beh çá gu øte. Cam Tzi Ta xí hñix-

quigö gá nzöya, cja dí juzga yê cjahni ncja ngu ga xijui. Dí øhtibi jujticia yê cjahni, como dí pejpi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtibitjo ncja ngu dra mbentsje. ³¹ Dí jñebbe hnar cjahni xí ttzojni pa da dö cár aclaración. I ttönguigö tema cargo dí pehtzi. Jin di joh bbê gua dötsje cam palabra, como jin di ttemegui. ³² I bbêh ca hnam testigo ca i föxqui. Dí paði, i man ca ncjuani car testigo-cá, cja rí ntzöhui da tteme. ³³ Nuquigüeje, gú cujmê jmandadero, bi möjmê pê jabê már bbêh car Juan, bú öniêh guegue jabê xtá ejcö. Guegue bi man ca ncjuani, bi xihquijê jabê xtá ejcö, cja gú dyødeje ter beh cã bi mã. Car Juan bi dö cár palabra ncja ngu hnar testigo. ³⁴ Nugö, jin tza dí nesta yê cjahni pa da dö cár testimonioje, toguigö, como i bbê pé hnam testigo ca jin gur cjahni. Nuya, dí mbembiquijê digue ca mí xihquijê car Juan, xajmã gui hñemeje, guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi cja pa ncjapê gui tötijê car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁵ Car Juan mí xihquijê ca ncjuani. Tzi clarotjo mí nzohquijê. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zö. Nuqueje, tengü mpatjo gú dyøjmê car palabra mí mã guegue, ncjahmê nguí ne güi hñemeje. ³⁶ Car Juan mí xihquijê ntjumey jabê xtá ejcö. Mí rí ntzöhui güi hñemeje ca mí mã. Nu cã milagro dí øtigö, mas rá ndo zö-cã pa gui hñemeje, gue car Tzi Ta jítzi xpá menquigö, cja dí ddajqui poder. Como xí ddajqui cam ttzedi cja co cam ntszejqui pa gu øti-cã, eso, dí øte. ³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jöy. Guejtjo xí dö cár palabra xí mã toguigö. Ncjahmê ør testigo guegue, pe como jin gur cjahni, jin gui tzö gui ccahtijê dra bböh pê, o gui dyødeje dra ñã, como jin gui njgui. ³⁸ Pe ndejmã ya xí dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehpê ja Escritura xí dö cár testimonio. Nuquigüeje, jin guí emejê cár palabra cam Tzi Ta, como jin guí emejê, ¿cja guejcö xpá menqui-cã? ³⁹ Nuqueje, guí mpeguije guí nxödiê cã Escritura, como guí inajê, bbê gui dyøtijê ncjapê, xquí tötijê car nzajqui ca jin da tjegue. Pe guejtsje cã Escritura i mã guejquigö gua ejcö pa gua un yê cjahni car nzajqui-cã. ⁴⁰ Nuquigüeje, jin guí ne gui hñemeguije pa gu ddahquijê car nzajqui ca dá ja. ⁴¹ Nugö, jí xtá ejcö pa gu joni ja drí hñizquigö yê cjahni. Gue car Tzi Ta ca bí bbê jítzi i izquigö. ⁴² Nuquigüeje, hnahño gri mbenijê. Dí paði, jin guí nejê ca Ocja cja jin guí izquigöje. ⁴³ Cam Tzi Ta jítzi xpá menquigö cja xí ddajqui cam cargo. Nuquigüeje, jin guí emejê, ¿cja cierto xtá ejcö pê? Bbê di hñeje pé hnar cjahni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemeje-cã. ⁴⁴ Pe jin guí ne gui hñemeje nêr palabra dá ja. Nuqueje, guí ndo ne pa da tzøhquijê cja da hñizquijê quir mingã-cjahniê. Jin guí jonijê ja grí hmepjê pa da tzøhquijê ca Ocja. Guegue i bbêjtsje, ddatsje ca Ocja rí ntzöhui gu ihtzibijê. ⁴⁵ Ba êh car pa bbê xta nzojnquijê cam Tzi Ta pê jítzi, pa da jñanquijê ør huenda. Dyo guí mbenijê, más guejcö gu xifi tema cosa rá nttzo xcrú dyøtijê. Pe ndejmã i bbêh ca hnaa ca da xihquijê guí tujê ca rá nttzo bbê xta ncja car juicio, gue ca ndor Moisés, cja guí ndo ihtzibijê-cã. Nuqueje, guí tøhmijê da möxquijê car Moisés, pe jin guí emejê ca mí mã. ⁴⁶ Bbê güi hñemeje

ca mí man ca ndor Moisés, güi hñemeje, guejcö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi. Como i mam pê ja libro cã bi dyøti car Moisés, toguigö cja te rá nguehca gua eje. ⁴⁷ Nuquigüeje, jin guí ne gui hñemeje car palabra ca bi man car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemeje ca dí mangö bbê?— Ncjane gá man car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

6 Bbê pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddax nê rí ncjanê car mar Galilea. Car mar-cã guejtjo i tsjifi ør mar Tiberias. ² Cja bi den car Jesús hnar ndo jmundo cã cjahni, como ya xquí ccahtijê cã milagro cã mí øti guegue, segue mí dyøtje döhtji. ³ Nu car Jesús bi bøxi hnar ttøø, mí yojmi quí amigo cã mí föxjê, cja bú mipjê pê. ⁴ Ya xti ncja car dambaxcjuca ca i tzö cã judio, gue car mbaxcjuca ca i tsjifi car Pascua. ⁵ Car Jesús ya, bi jaxi úr ñã, bi jianti, ya xi mbá êh hnar ndo jmundo cã cjahni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi: —¿Jabê gu tönijê tujmê pa gu unijê, da zi-yê?— ⁶ Car Jesús, masque bi dyön car Felipe nêr nttöni nê, ya xi mí paði ter beh cã di dyøte, pe bi dyöni ncjapê pa di dyøhtibi hnar prueba. ⁷ Bi daj ya car Felipe: —Bbê gua gasteje yojo ciento ør domi gá denario pa gua töjmê tujmê, jin di zö pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa yê cjahni-yê.— ⁸ Nu car Andrés, ca múr cjuada car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hñeje. Guegue ya bi xih car Jesús, ina: ⁹ —I dyo hua hnar tzi hñøjø, i cã catta tujmê gá cãbara, cja co yojo tzi möy. Pe nucá, nim pa úr mædi ca da ttun nêr ndo jmundo yê cjahni.— Pe ndejmã bi ttøjpi car tzi hñøjø cã tujmê hñeh cã möy cã mí cãjê. ¹⁰ Diguebbê ya, pé bi man car Jesús: —Gui bbejpi yê cjahni da mipjê jöy.— Mí ndo jø paxi pê jabê már bbepjê, cja göhtjo bi mipjê. Bi zøtijê como cinco mil hñøjø. ¹¹ Diguebbê ya car Jesús bi gê cã tujmê, bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi mpöjcie, cja bi xejqui cã tujmê. Nubbê, bi un cã pedazo quí möxte, cja guegue-cã bi jejquibi cã cjahni cã már juh pê jar jöy. Cja pé bi ncjadipê co cã tzi möy. Bi un cã cjahni göhtjo ca mí ne di zijê. ¹² Cja bbê ya xquí ñiñã göhtjo cã cjahni, car Jesús bi xih quí möxte: —Nuya, gui jmuntzijê göhtjo yê tzi pedazo yê xí sobra, pa jin da bbædi.— ¹³ Cja bi jmuntzijê, bbê, bi ñuxi doce canista cã tzi pedazo tujmê cã jin gá ttzi. Xquí sobratjo digue cã catta tzi tujmê gá cãbara. ¹⁴ Nu cã cjahni, bbê mí ccahtijê nêr milagro nê bi dyøti car Jesús, bi majmê: —Nêr Jesús, mero gue ca hnár jmandadero ca Ocja ca ndí tøhmijê di hñecua jar mundo.— ¹⁵ Nubbú, car Jesús bi jñã ør huenda, te mí man cã cjahni. Guegue-cã mí ne di zitzi gá fuerza cja di hñixjê pa di cjaipi úr reyê. Eso, bi wem pê car Jesús, pé gá ma jar ttøø, mí ddatsje.

Jesús camina sobre el agua

¹⁶ Cja bbæ mí mpumijöy, qui amigo car Jesús bú cajmæ jar ttøø gá nzøjmæ jar mar. ¹⁷ Bi ñætiæ hnar tzi chalupa pa drí ddaxjæ car deje, pé drí möjmæ næ Capernaum. Cja bbæ má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hmæxuy rá zö, nu car Jesús jí bbe mbá çah pæ jar ttøø. ¹⁸ Ya xi mí dyo hnar ndo ndajj, mí tejni car deje, hasta mí nantzi. ¹⁹ Qui möxte car Jesús, bbæ ya xquí caminajæ como ddajto quilómetro, bi jiantijæ, ya xi má tenijæ car Jesús, guegue-çá má dyo xøtze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo ntzujæ, bbæ. ²⁰ Nu car Jesús bi nzofo, bi hñimbijæ:

—¡Dyo guí ntzujæ! Guejquigö.—

²¹ Diguebbæ, bi jñu í mæyjæ, çja bi jiejmæ car Jesús di ñæti jar chalupa. Cja ngueticá bi zøtijæ næ Capernaum, næ jabæ mír möjmæ.

La gente busca a Jesús

²² Diguebbæ ya, car jiax pæ ya, car ndo jmundo cæ çjahni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntzijæ næ rí ncjanæ car mar Galilea, már bbörpjæ hnanguadi car deje, næ jabæ xquí zijæ cæ tjujmæ car pa ca xquí tjogui, már jonijæ pæ car Jesús. Bi mben cæ çjahni, car pa ca xquí tjogui jin te xquí hmæ barco næ jabæ már bbörpjæ, jøñá ca hnaatjo pæ jabæ xcuí hñeh car Jesús co qui amigo. Guejtjo mí pah cæ çjahni rá ngu, bbæ már çujæ pæ jar chalupa qui möxte car Jesús pa pé drí ddax car deje, jí mí yojmæ car Jesús, jøñá qui möxte már çujæ pæ. Eso, mí hñöntsje cæ çjahni, çjabæ xquí ma ya car Jesús? ²³ Nu car xudi-çá, pé bi zøjø pé dda tzi barco pæ jabæ már bbæh cæ çjahni. Cæ tzi barco-cá, xcuí hñej næ jar jñini Tiberias, bi zøh pæ cerca pæ jabæ xquí hmæh car Jesús ca hnajpa ca xquí tjogui, guehpæ jabæ xquí dyöjpi mpöjçje car Tzi Ta jitzí por rá ngue cæ tjujmæ, çja xquí ún car ndo jmundo cæ çjahni. ²⁴ Bbæ mí cçahti cæ çjahni, ya jí már bbæh pæ car Jesús ni digue qui möxte, gueguejæ bi ñæti cæ tzi chalupa cæ xquí zøjø, bi ddaxjæ car mar gá möjmæ næ Capernaum pa du jonijæ car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Diguebbæ ya, bbæ mí zøtijæ næ rí ncjanæ car deje, bú ntjæjæ car Jesús, çja bi dyönijæ:

—Nuque, Maestro, çncjahmæ xcuí eque hua?—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Nuquejæ, xcuí ejmæ hua, hñe guá jonguijæ por rá nguehçá dá ddahquijæ tjujmæ çja gú ñiñajæ. Masque xcuí cçahtijæ cæ milagro cæ xtú øtigö, jí rá nguehcá xquí hñejmæ hua. ²⁷ Guí pejmæ pa qui tajmæ tjujmæ, qui tzi-jæ. Nu ca más i nesta qui jionijæ, gue car tjujmæ ca jin da tjegue çja da ddahquijæ car nzajqui ca rí hñe jitzí. Nugö, xtá ddahquijæ car tjujmæ-çá, como guejquigö dúr çjahni, dú çah pæ jitzí. Guejquigö, xpá menquigö car Tzi Ta jitzí çja xí ddajqui cam ttzedi gu øti milagro, pa ncjapæ dí r fadi jabæ xtá ejcö.—

²⁸ Diguebbæ ya cæ çjahni bi dyön car Jesús:

—¿Tema bbæfi i ne ca Ocja pa gu øtije?—

²⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—I ne ca Ocja gui hñemeguijæ, guejquigö, xpá menquigö.—

³⁰ Diguebbæ ya, pé bi man cæ çjahni:

—Dí neje qui ujtiguije hnar milagro rá nzedi pa gu emequije, çja cierto xquí hñe jitzí? ¿Tema milagro drá nzedi qui dyøte ncja ngu cæ milagro cæ mí øti car Moisés? ³¹ Cæ ndom tajæ bi zijæ car alimento mbá jøh pæ jitzí bbæ mí dyoæ pæ jabæ jin te mí bbæ ngu, mí tenijæ car Moisés. Bi zædi ncja ngu ga mam pæ jar Escritura: “Guegue mí wjn-cæ, mbá pæmpi car tjujmæ mír hñe jitzí.”—

³² Diguebbæ ya, pé bi man car Jesús:

—Dyøjmajæ nar palabra na dí xihquijæ: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un cæ ndom tajæ car tjujmæ mír hñe jitzí. Gue cam Tzi Ta ca bí bbæh pæ, mí unijæ-cá. Car tjujmæ ca mí un-cú mí jñejmi na mero ær tjujmæ, guej-na xcuá hñe jitzí yæ pa ya. ³³ Cja nuya, guegue xí ddahquijæ na mero ær tjujmæ, guejna da ddahquijæ car nzajqui ca rí hñe jitzí, da un yæ çjahni göhtjo yæ i bbæjçua jar jöy.—

³⁴ Diguebbæ ya, pé bi dah cæ çjahni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije tzæ car tjujmæ-çá, nuya çja göhtjo ær pa.—

³⁵ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí jñejcöbbe car tjujmæ-cá. Guejquigö dí un yæ çjahni car nzajqui ca rí hñe jitzí. Ca to da guajquigö çja da hñemegui, ya jin da duntju çja jin da dutje, göhtjo ér vida. ³⁶ Nuquejæ, pé dí yojpi dí xihquijæ, jin guí ne qui hñemeguijæ, masque ya xcuí cçahtijæ ja i ncja yæ dí øte. ³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta jitzí to cæ çjahni cæ da hñemegui, çja göhtjo cæ xí mbeni guegue, guehcæ da denguiçö-cæ. Car çjahni ca du eje pa da jionguigö, çja jin gu cuajtigö-çá? ³⁸ Nugö, jí xtá çah pæ jitzí pa gu øti ca dí mbentsjegö. Xtá ejcö pæ pa gu øti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui. ³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zö cæ çjahni, göhtjo cæ xí mangui guegue da guajqui, çja gu xoxcö-cæ bbæ xta zøh car pa ca xta ncja car juicio. ⁴⁰ Cæ çjahni cæ i paði toguigö çja i eme, guejçö ér Ttægui car Tzi Ta jitzí, guegue-cæ da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, çja nugö gu çajpi da jña ér jña-cú car pa ca xta ncja car juicio. Guehçá xí mandadogui cam Tzi Ta-çá.—

⁴¹ Diguebbæ ya qui jefe cæ judio bi ñatsjæjæ, mí tzohmijæ car Jesús, como xquí ma guegue: “Nugö, mero guejquigö dí uni í nzajqui yæ çjahni, xtá çajçö pæ jitzí.” ⁴² Bbæ mí dyøj næ palabra-næ cæ çjahni, bi majmæ:

—¿Cja jin qui gue næ Jesús, ér ttæ car José? Hni, cuando dí meyajæ cár ta ér me. ¿Dyocá i mam bbæ, guegue xpá ngah pæ jar jitzí?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñina:

—Nuquejæ, guí tzobiguijæ, como jin guí ne qui hñemejæ ca dí ma. ⁴⁴ Jin qui tzö da dengui göhtjo yæ çjahni, jøñá yæ xí nzajtibi ér mæyjæ cam Tzi Ta jitzí. Nuyá da denguiçö, çja nugö gu çajpi da jna ér jñajæ car pa ca da nantzi cæ ánima. ⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man cæ pro-

feta pɛ ja libro cɛ bi dyɔtɪjɛ: “Car Tzi Ta jɪtzi da nzojtibi ɛr mɛyɪɛ gɔhtjo quí cɔhni.” Eso, dí xihquijɛ gɔhtjo cɛ cɔhni cɛ xí hñeme cam palabragö, guegue-cɛ xí mbɔdijɛ, rí hñeh cam Tzi Ta yɛ palabra dí mɔ, cɔ guegue-cɛ ba eje ba tenguigö.

⁴⁶ Jin to i bbɛh ca xtrú cɔhti car Tzi Ta jɪtzi, jɔnguit-sjegö xtú cɔhti, como xtá ejcö pɛ jabɛ bí bbɛy.

⁴⁷ Ntjumɛy nar palabra nɔ dí xihquijɛ: Car cɔhni ca xí hñemegui, ya xqui pehtzi car nzajqui ca rí hñe jɪtzi, nim pa jabɛ dí tje car nzajqui-cɔ. ⁴⁸ Mero guejquigö dí un yɛ cɔhni car nzajqui ca rí hñe jɪtzi. ⁴⁹ Cɛ ndo ɛm tajɛ mí tzijɛ car alimento ca mbá jɔh pɛ jɪtzi bbɛ mí dyoɪ pɛ jabɛ jin te mí bbɛ ngu. Pe ndejmɔ bi dɪ-cɛ, masque güí hñe jɪtzi car tjujme ca mí tzijɛ. ⁵⁰ Nunɔ dí xihquijɛ, guejɔ mero ɛr tjujme nɔ xcuá hñe jɪtzi. Cɛ cɔhni cɛ da zi nar tjujme nɔ dí xihquijɛ, nim pa jabɛ dí dɪ-cɛ.

⁵¹ Guejquigö, mero dúr tjujme xtá e jɪtzi, como guejquigö dí un yɛ cɔhni car nzajqui ca rí hñe jɪtzi. Gue nɛm cuerpo gu ddahquijɛ ncja ngu dá ún cɛ tjujme cɛ cɔhni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque, yɛ cɔhni hua jar jöy.— Ncjanɛ gá man car Jesús.

⁵² Nu quí jefe cɛ judio, bbɛ mí dyoɪmɛ nar palabra-nɛ, bi mɛdi bi mbömbitsjeɛ, mí mɔjmɛ:

—¿Ja ncja dí dajquijɛ nar cuerpo nar hñɔjɔ-nɛ, pa gu tzijɛ?—

⁵³ Car Jesús pé bi xijmɛ, bbɛ:

—Certo nar palabra nɔ dí xihquijɛ, bbɛ jin gui tzijɛ nɛm cuerpo cɔ cam cɔ, jin gui tzö gui pehtzijɛ car nzajqui ca ntjumɛy. ⁵⁴ Car cɔhni ca da zi nɛm cuerpo cɔ cam cɔ, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque, cɔ nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio. ⁵⁵ Como gue nɛm ngö co cam cɔ da un car nzajqui ca ntjumɛy. ⁵⁶ Ca to da zi nɛm cuerpo cɔ cam cɔ, nucá da ttun cár nzajqui-cɔ, cɔ gu yobbe guegue. Por rá nguehcá dár yobbe, da mehtzi car nzajqui ca rí hñe jɪtzi. ⁵⁷ Cam Tzi Ta jɪtzi xpá menquigö. Guegue i bbɛh cár nzajqui ca jin gui tjeque, cɔ nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dár yobbe-cɔ, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jɪtzi. Da ncjanɛ hneje car cɔhni ca da cuajtiguí mbo ɛr tzi mɛy. Gu yobbe car cɔhni-cɔ, cɔ guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejquigö. ⁵⁸ Guejquigö mero dúr tjujme xtá cɔh pɛ jɪtzi, ncja ngu xtá xihquijɛ. Xtá ejcö pɛ pa gu ddahquijɛ car nzajqui ca ntjumɛy. Nar tjujme nɔ dí xihquijɛ jin gui ncja ngu car alimento mí tzi cɛ ndom titajɛ. Ndejma bi dɪ cɛ cɔhni cɛ mí tzi-cɔ. Nu ca to da zi nar tjujme nɔ xtú xihquijɛ, da hmɛy gɔhtjo ɛr tiempo.—

⁵⁹ Car Jesús bi man yɛ palabra-yɛ pɛ jar jñini Capernaum, már ujti cɛ cɔhni pɛ jar templo cɛ judio.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Diguebbɛ ya cɛ cɔhni rá ngu cɛ mí tenijɛ car Jesús, bbɛ mí dyoɪeɛ yɛ palabra-yɛ, rá ndo ngu-cɛ bi wembijɛ car Jesús. Bi mɔjmɛ:

—Jin gui tzö nar palabra nɛ xí mɔ. ¿To dur dɪmɛy da zajpi ɛr cuerpo ya-né?—

⁶¹ Nu car Jesús bi badi, ya xi mír yomfeni cɛ ddaa cɛ mí teni, como mí ttodijɛ nar palabra nɛ xquí mɔ. Cɔ guegue bi dyöni bbɛ:

—Nuqueɛ, ¿cɔ jin gui tzöjmɛ nɛ xtú mɔ? ¿Cɔ ya jin gui tzö gui hñemeɛ ca dí xihquijɛ? ⁶² Bbɛ xtí ccajtiguijɛ pé xtár pɔxcö pɛ jabɛ ndí bbɛ mahmeto, nubbe, cɔ xquí ntiendeɛ nar palabra nɛ xtú mɔ. Guejquigö dúr cɔhni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁶³ Gue cár Espiritu ca Ocɔ i un yɛ cɔhni car nzajqui ca rí hñe jɪtzi. Bbɛ gri bbɛjcö hua ncja hnar cɔhnitjo, jin di jogui gua ddahquijɛ car nzajqui ca rí hñe jɪtzi. Gue yɛ palabra yɛ dí xihquijɛ da ddahquijɛ car nzajqui ca jin da tjeque, como guejyú rí hñeh cár Espiritu ca Ocɔ.

⁶⁴ Nuquigueɛ, yɛ ddaa quigueɛ guí emeguiɛ, pe ndejmɔ guí yojmɛ yɛ ddaa yɛ jin gui emegui hneje.— Bi mɔ ncjanɛ car Jesús, como mí padi desde ɛr mɛdi tocɔ jɪ mí eme cɔ tocɔ di dö. ⁶⁵ Nubbe, car Jesús pé bi xihquí möxte cɛ mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui yɛ cɔhni bbɛ jin gui nzojtibi ɛr mɛyɪɛ cam Tzi Ta jɪtzi.—

⁶⁶ Bbɛ mí dyoɪeɛ yɛ palabra-yɛ, rá ndo ngu cɛ cɔhni cɛ xquí den car Jesús bi wenijɛ, ya jin gá ndenijɛ.

⁶⁷ Diguebbɛ ya, car Jesús bi dyön cɛ doce hñɔjɔ cɛ mɔs mí ntzixihui:

—Xiquigueɛ, ¿cɔ guí ne gui tzoguiɛ hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu tzoquije, como ujto to pe gu tenije. Guehquigue guí xiquije cɛ palabra cɛ i ddajquije car nzajqui ca jin da tjeque. ⁶⁹ Nugöje dí meyaquije cɔ dí emeje, guehquigue xí hñixqui car Tzi Ta jɪtzi, cɔ xpá mengui hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi dadi:

—Xtú juanquigöjɛ, guí doceɛ gá möxte. Pe ndejmɔ i bbɛhquigueɛ ca hnaa ca i yojmí ca Jin Gui Jo.— ⁷¹ Bbɛ mí mɔ nar palabra-nɛ, mí ña digue car Judas Iscariote, cár ttɛ car Simón. Car Judas mí yojmí cɛ pe dda once quí möxte car Jesús, cɔ guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7 Cɛ pa-cɛ, car Jesús segue mí dyo pɛ Galilea. Ya jɪ mí ne di hño pɛ Judea, porque mí bbɛh pɛ cɛ dda judio cɛ mí mandado, cɔ nucá, ya xi mí joni ja dí mɔhtijɛ. ² Ya xti zɔh car mbaxcɔa ca mí tzö cɛ judio bbɛ mí ɔti quí tzi ngu gá dyeza. ³ Nubbe, quí cɔuadɔ car Jesús bi xijmɛ:

—Gui pɔngue ya, guí ma guír ma pɛ Judea, ya xta ncja car mbaxcɔa. Ma bú ɔti pɛ cɛ ndo milagro cɛ guí ɔte, pa da cɔhti quir amigo cɛ i ne da denqui.— Nu quí cɔuadɔ car Jesús mí ɔhtitijɔɛ ɛr burla.

⁴ Cɔ pé bi mɔjmɛ:

—Bbɛ to i ne da ddeni, jɪ rí ntzöhui da peh pɛ jabɛ jin to i cɔhti. Nuquigue, guí ɔti milagro. Bbɛ guí ne da ttzqui, guí ma guír peh pɛ jabɛ i bbɛ cɔhni rá ngu, pa da tjantiqui.—

⁵ Bi mɔ ncjanɛ quí cɔuadɔ car Jesús, como guejti guegueɛ jɪ mí emeɛ ¿cɔ xcuí mejni car Tzi Ta jɪtzi?

⁶ Nu car Jesús pé bi dah bbɛ:

—Jí bbe i tzøh car tiempo pa gu ma grí øti rá ngu mi-lagro pø Jerusalén. Nuquejø, rí ntzøhui gui möjmø pø car hora ca guí nejø, ⁷ como jin gui øquijø yø cjahni yø i ten nør mundo, pe nugö, i øgui, como dí xijmø ca ncjuani. Dí xijmø, rá nttzo ca i øtijø. ⁸ Nuquejø, gui möquejø ya, guír möjmø jar mbaxcjuua. Nugö, jí bbe i tzøh car pá gu ma pø.—

⁹ Cja bbø ya xquí xih quí cjuada yø palabra-yø, car Jesús pé bi døhmi pø Galilea tengø tzi mpa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bbø ya xquí möjmø jar mbaxcjuua quí cjuada, diguebbø, guejti car Jesús bi ma gá ma pø. Bi precuara pa jin di tjanti cja mír ma pø. ¹¹ Nu cø judio cø mí mandado, mí dyo pø Jerusalén, pø jabø már ncja car mbaxcjuua, mí jonijø car Jesús. Mí inajø ya xtrú nzø guegue, eso mí hñøntsjeju:

—¿Jabø i bbøh car hñøjø-cø?—

¹² Guejti cø cjahni már ngu cø xquí jmuntzi pø jar mbaxcjuua mí ñatsjeju digue car Jesús. Nucø, mí ntøxtijø. Cø ddaa mí ma: “Rá zø car hñøjø-cø.” Nu cø pe ddaa mí ma: “Jina, i jøti yø cjahni.”

¹³ Pe mí ñajø nttaguitjo cø cjahni, porque mí tzujuø, más di dyøh cø möcja cø mí mandado.

¹⁴ Bbø ya xi mí dyo madé car mbaxcjuua, car Jesús bi hna niguí pø, bi guati pø jar templo cja bi ujti cø cjahni cár palabra ca Ocja. ¹⁵ Diguebbø ya bi guati cø dda cjahni cø mí mandadobi cø judio, bi dyødejuø ter beh cø mí man car Jesús. Bi ndo hño i møyjuø bbø, cja bi majmø:

—¿Ja gá mbaj nør hñøjø-nø te i man cø Escritura, hne jí xcá nxøh cár ley car Moisés ncja ngu xtá nxøjcøjuø?—

¹⁶ Pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nugö, jin dí mangö ca dí mbentsjegö. Dí ujti yø cjahni jøña ca xí xijqui ca hnaa ca xpá menquigö hua.

¹⁷ Car cjahni ca i emø cam Tzi Ta jitzu cja i ne da hmøy ncja ngu ga ne guegue-cø, da badi jabø rí hñej yø palabra yø dí ma. Da badi, jin gøm mfenitsje yø dí ma.

¹⁸ Bbø di hñej hnar cjahni ca jí xtrú mejni car Tzi Ta jitzu, guegue di xih quí minga-cjahnihui ca te di mbentsje, como i bbøjtsje cja i mbøni te da ma pa da ttihntzibi. Pe nugö, xpá menqui cam Tzi Ta jitzu, cja dí mbøngö ja gu ncja pa da ttihntzibi jøña guegue. Eso, göhtjo cierto yø palabra yø dí ma.

¹⁹ Nuquigujø, guí tjejuø car ley ca bi zoguiguijuø ca ndor Moisés, cja guí cøhtijø, pe guí göhtjojuø, jin guí øtijø ncja ngu ga man car ley-cø. ¿Dyocø guí jonijø já guír pøjtiguijuø?—

²⁰ Bi daj ya cø cjahni, bbø:

—Pé ngu xcú ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Tzö, xcú nlo-co. Xijquije ya, ¿tocø i ne da möjtiqui?—

²¹ Bi daj ya car Jesús, bi ma:

—Xtú dyøtje hnar döhtji car pa ca guí tzujujuø, cja nuquejø guí göhtjojuø, guí tzobigujuø. ²² Dí mbømbiquijø ya digue ca hnar mandamiento ca bi zoguiguijuø car Moisés, masque jí mí guejtsje car Moisés ca bi ddajquijø car mandamiento-cø. Mí gue cø ndom titajø. Nucé,

bi xijquijø, bbø xta zø ñojto ca xcá hmøh hnar tzi hñøjø, da ncuajtibi car seña gá circuncisión jár ngø. Masque xín da zøh car ñojto car pa ca dí tzujujuø, ndejma da ncuajtibi car seña-cø. ²³ Nuquejø, guí majmø, i nesta da ncuajtibi car seña-cø, pa da ncumplu car ley ca bi zoguijø car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejma da ttøhtibi. Nugö xtú jojqui hnar döhtji car pa nsabado, pa xcá jogui rá zø göhtjo cár cuerpo, cja nuquejø, guí tsjeyaguijuø. ²⁴ Jin gui tzö quir mfenijø. Guí tzhomijø yø cjahni yø jin gui ten cø costumbre cø guí tenijø. Pe jin guí mbønguejuø, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocja?— Ncjanø gá xih cø cjahni-cø car Jesús.

Jesús habla de su origen

²⁵ Bbø mí dyødejuø yø palabra-yø, bi man cø dda cjahni, cøm Jerusalén, bi hñøntsjeju:

—¿Cja jin gui gue nør hñøjø-nø i tjoni pa da bbøhti?

²⁶ ¡Tji ya cø bbø! Cja i bbøjti hua i ujti yø cjahni. Guejti yø ddáa yøm jefejuø i bbøjcuua hneje. ¿Sa jin te i xijmø ya? ¿Jadí? ¿Cja huá ya xí mben yøm jefejuø, más gue nør hñøjø nø xí hñix ca Ocja pa da mandadoguijuø? ¿Cja gue nør Cristo nø dí tøhmijø? Pé jin gui guejuø. ²⁷ Como dí padijø to nør hñøjø-nø cja jabø ør mingø. Pe bbø xtu øh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijuø, jin to da badi jabø dur mingø guegue.— Ncjanø gá man cø cjahni.

²⁸ Car Jesús már ujti cø cjahni pø jar templo, cja bi dyøj nør palabra nø xquí jma. Guegue ya bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nuquejø, guí majmø guí padijø toguigö cja co jabø xtá eje. Pe nugö, jí xtá mbentsje gua eje. I bbøh ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddajqui nøm cargo, gue car Tzi Ta jitzu, i bbøy göhtjo ør tiempo. Nuquejø, jin guí padijø ja i ncja guegue-cø. ²⁹ Nugö, dí meya, como ndí bbøbbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

³⁰ Bbø mí ma nør palabra-nø car Jesús, mí bbøh cø dda cjahni cø mí ne di zødijø pa di gotijø födi. Pe jin to gá ngöxi ør dye, como jí bbe mí tzøh car hora pa di ttødi. ³¹ Cja már ndo ngu cø cjahni cø bi hñemejuø guegue. Mí majmø:

—¿Cja jin gui gue nør Cristo nø di hñix ca Ocja pa di mandadoguijuø? Rá ndo zø yø i øte. Pé ya jin du ø pé hnar hñøjø ca da dyøti milagro más drá zø.—

Los fariseos mandan policías a llevar preso a Jesús

³² Bi dyøh cø fariseo te mí man cø cjahni digue car Jesús. Nubbø, gueguejuø co cø möcja cø mí mandado bú pejni nzøttabi pa di zødijø. ³³ Diguebbø ya, pé bi man car Jesús:

—Xtá hmøjtigö gu hmøpjuø tengø tzi mpa, cja diguebbø ya, xtá ma pø jabø bí bbøh ca hnáa ca xpá menqui hua jar jöy. ³⁴ Nuquejø, xquí jionguijø, pe jin da nzø gui töjquijø, porque jin da jogui gui möjmø pø jabø guir bbøjco.—

³⁵ Nubbø, bi hñøntsjejuø cø ddáa judio cø mí mandado:

—¿Jabæ da ma nær hñøjø-næ pa jin da nzö gu tötijæ? ¿Cja pé ntoja da ma yapæ, hnahño ær jöy? ¿Cja da bøn-gua, da ma drí zøti pæ jabæ rá bbæh cæ dda judio cæ xí mbøngua, pa du ujti cæ cjahni-cæ hneje? ³⁶ Jin dí padijæ te i ne da mā nar palabra nā xí xijquijæ: “Xquí jionguijæ, pe jin da nzö gui töjquijæ, porque jin da nzö gui möjmæ pæ jabæ guir bbæjcö.”— Ncjanæ gá hñöntsje cæ cjahni.

Ríos de agua viva

³⁷ Bbæ mí zøh car pa bbæ ya xti guah car mbaxcua, cja ya xi mí ndo ncja mbaxcua, car Jesús bi hmöh pæ madé pæ jabæ xquí jmuntzi cæ cjahni, bi ñā nzajqui, bi nzojmæ:

—Bbæ to i tutje, du eua jabæ dí bbæjcö, cja nugö gu un car deje ca ntjumæy, pa ya jim pé da dutje. ³⁸ Ca to da hñemegui, da döti car deje ca jin da tjegue. Cár tzi mæy car cjahni-cæ, da jñejmi hnar pøtje ca i pøxi deje rá ngu cja jin gui xö, ncja ngu ga mam pæ jar Escritura.—

³⁹ Bbæ mí man nær palabra-næ, car Jesús mí jequi car Espíritu Santo ncja car deje. Tzædi, mí mā, car Espíritu Santo di guati cæ cjahni cæ di hñeme guegue. Cæ pa-cú, jim be mí cuati cæ cjahni car Espíritu Santo, como jim pe mí pøx car Jesús pæ jitzí. Hasta gue bbæ xti bøtze cja di mejni car Espíritu Santo, nubbæ, cja di guati cæ cjahni bbá.

División entre la gente

⁴⁰ Bbæ mí dyødejæ nær palabra-næ cæ cjahni, bi man cæ ddáa:

—¡Mero, gue nár jmandadero ca Ocja næ mí tsijquijæ di hñeje!—

⁴¹ Cja pé mí bbæ pe ddáa cæ mí majmæ:

—Cierto, gue nær Cristo-nú. Xí hñix-nú ca Ocja pa da mandadoguijæ.—

Nu cæ pe ddaa, jin gá hñemejæ. Guegue-cæ bi majmæ:

—Pé jin gui guejnæ. Jin du eh pæ jar estado Galilea car Cristo. ⁴² Como i mam pæ jar Escritura, bbæ xtu eh car Cristo ca xtúr hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjahni, da hmæy digue cár cji ca ndor David. Guegue dur mingü car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, pæ jabæ mí bbæh ca ndor David.—

⁴³ Ncjanæ nguá mbæn cæ cjahni. Hnahño mí man cæ ddaa, cja pé hnahño cæ pe ddaa, mí ntøxtijæ. Cja bi weguejæ por rá ngue car Jesús. ⁴⁴ Cæ ddaa mí ne di zetijæ cja di zitzi gá preso, pe jin to gá ngöxi ér dye.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Diguebbæ ya, cæ nzættabi cæ xcuí cjuy pa du tzæh car Jesús, bú cojtijæ jabæ már bbæh cæ fariseo co cæ möcja cæ mí mandado. Nucú bi dyönijæ, bbæ:

—¿Dyocā jí xcuá tzijæ car Jesús?—

⁴⁶ Bi dæh cæ nzættabi, bbæ:

—Rá ndo zö ca i mā guegue. Nim pa jabæ xtú ødejæ palabra cæ di jñejmi cæ i mā guegue.—

⁴⁷ Diguebbæ ya bi dyön cæ fariseo, bi hñinajæ:

—¿Cja guehquitjoguejæ hne xí jöhquijæ? Guehca jin te xquí nxödiæ. ⁴⁸ Yæ cjahni yæ xí nxöh cár ley ca Ocja, cja co yæ möcja yæ i pehtzi cargo, cja co hnequigöje, dí fariseoje, dí göhtjogöje jin dí emeje ¿cja xcuá hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴⁹ Nu nær ndo jmundo yæ cjahni, jin te ntjumæy ca i mbæn-yæ, como jin gui paj-yæ te i man car ley. Car Tzi Ta jitzí jin gui nu rá zö yæ cjahni-yæ.— Ncjanæ gá tsjih cæ nzættabi.

⁵⁰ Már bbæh pæ hneje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí yojmi cæ möcja co cæ pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy pæ jabæ már bbæh car Jesús, xquí ñāhui. Car Nicodemo ya, bi xih cæ möcja:

⁵¹ —I man cam leygöjæ, jin gui tzö gu embijæ cár castigo hnar cjahni bbæ jim be di tjampi ær huenda pa da fadi ter beh cæ xtrú dyøte.—

⁵² Cja pé bi dæh cæ pe dda fariseo, bi xijmæ car Nicodemo:

—Hnequitjogue, ¿cja guí ne gui ten car Jesús hneje, ncja ngu cæ mingü Galilea? Gui nxödi rá zö pa gui padí te i man cæ Escritura. I man-cæ, jin da hmæh hnár jmandadero ca Ocja ca dur mingü Galilea.—

⁵³ Cja bbæ ya xquí majmæ nær palabra-næ, göhtjo bi möjmæ í nguujæ.

La mujer adúltera

8 Nu car Jesús bi ma jar ttøø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjapæ como mí jø pæ rá ngu cæ za, nxøgue gá olivo. ² Ca xní cja yojpa, mí ndo nxuditjo, bú coh pæ jar templo, cja göhtjo cæ cjahni bi guatijæ. Bi mih car Jesús, bi mædi bi ujti-cæ. ³ Diguebbæ ya, bú eh cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni cár ley ca Ocja, cja co cæ fariseo, mbá tzijæ hnar bbejñā xcuí dötijæ már øti ca rá nttzo. Cja bi hñitijæ car bbejñā madé cæ cjahni. ⁴ Nubbæ, cæ maestro co cæ fariseo bi xijmæ car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtú tötijæ nar bbejñā-nā, már bbonihui hnar hñøjø jí ér dæme. Mero xtú tötijæ. ⁵ I mam pæ jar ley ca xí nzoguijæ ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejñā di yohti dæme. I nesta da bbøhti, da nccajni mædo. Xiquigüe, ¿te guí mangüe?—

⁶ Nu cæ cjahni-cæ, bi dyön car Jesús nær nttöni-næ pa di dyøhtibijæ hnar trampa. ¿Cja jin di dadi tema palabra jin di tzö, pa ncjapæ di döti te drí jioxjæ? Nu car Jesús, jin te gá ndadi, bi ani jöy, bi dyøtitjo letra pæ jar jöy co ni cár xö. ⁷ Diguebbæ ya, cæ maestro cja co cæ fariseo pé bi yojpi bi dyönijæ ter beh cæ di ncjajpi car bbejñā-cæ. Nubbæ, bi bbøh car Jesús, bi dadi:

—Nuquigüe, bbæ i bbæhquigüe hnaa ca jin te i ndujpite, guegue-cæ bbeto da ccajni hnar mædo nær bbejñā-næ.—

⁸ Cja bbæ ya xquí mā nær palabra-næ, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jöy. ⁹ Nu quí contra, bbæ mí dyøjmæ nær palabra-næ, hna-hnaa gá wenijæ, como göhtjo mí mbænijæ cæ cosa rá nttzo xquí dyøtijæ hneje. Bbeto bi bøn cæ más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, cæ mí bajtzi tjojo. Bi gojti pæ jøñā car Jesús co car bbejñā. Nucá, már bbøjti pæ jabæ xquí hmöhmi pa di njuzga.

¹⁰ Diguebbæ ya, bi bböh car Jesús, bi ccahti jöñã car bbejñã xquí goh pæ. Bi xifi:

—Nuque, nana, çjabæ xcá ma ya cæ cjahni cæ bi xijqui rí ntzöhui da bböjtiqui? ¿Cja jin to xcá ccainqui doo?—

¹¹ Cja bi dah car bbejñã:

—ujtjo.—

Diguebbæ ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigö, jin te dí cjahqui, hneje. Nugö dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma gui yojpi gui dyöti ca rá nttzo ca xcú dyöte.—

Jesús, la luz del mundo

¹² Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh cæ cjahni, bi hñina:

—Nugö, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtú ecua jar jöy pa gu yoti yæ cjahni. Ca to da dengüigö, jin da hño jar bbexuy. Nucã, ncjahmæ da yoti hnar jiahtzi mbo ér tzi mæy, da ncja ér nzajqui.—

¹³ Diguebbæ ya, cæ fariseo pé bi xijmæ car Jesús:

—Nuquigüe, jin te i bbæh quer testigo pa da ma toquigüe. Eso, guí dötsje quer palabra. Jin gui ntjumæy ca guí ma.—

¹⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Macja dí dötsje næm palabra ncja hnar testigo, dí ma toguigö, pe ndejma ntjumæy ca dí xihquijæ, como dí paði jabæ dá eje jar mædi, co hneje jabæ gár ma jar gatzi. Nuquiguejæ jin guí paðijæ jabæ dá eje ni jabæ pé gár ma. ¹⁵ Nuquiguejæ, guí ne gui cjaæ nzöya, tzædi, guí ne gui cjaquijæ gu man ca ncjuani, ncjahmæ gur mingutjo hua jar jöy. Nugö, jin dá eje pa gua cjaçö ær nzöya. ¹⁶ Pe bbæ gua cjaçö nzöya, ndejma gua øti jujticia, como jin dí ddatsje. Dí yobbe car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö, cja bbæ xtá cjaçö nzöya, gu yobbe guegue, gu jampibbe ær huenda yæ cjahni. ¹⁷ I man car ley ca guí tenijæ, bbæ di bbæ yo testigo, cja di hnagüdi ca i ma, nubbé, da ttemebi cár palabrahui. ¹⁸ Nugö, dúr testigo. Dí xij yæ cjahni toguigö, dí dötsje cam palabra. Cja hneç cam Tzi Ta ca xpá menquigö hua, guejti-cá i dö cár palabra, i ma toguigö.—

¹⁹ Diguebbæ ya quí jefe cæ judio pé bi dyönijæ:

—Çjabæ i bbæh quer ta? Como guí mangüe, guegue da dö cár palabra gá testigo.—

Bi dah car Jesús:

—Nuquejæ, como jin guí paðijæ toguigö, guejtjo jin guí paðijæ to cam Tzi Ta. Bbæ güi paðijæ toguigö, nubæ, güi paðijæ to cam Tzi Tagö hneje.—

²⁰ Car Jesús már ujti cæ cjahni pæ jar templo bbæ mí man yæ palabra-yæ. Már bbæh pæ jabæ mí ttzoh cæ ofrenda. Cja jin to te gá cjaçpi, como jim be mí tzæh car hora ca xquí mben car Tzi Ta jitzí.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Car Jesús pé bi yojpi bi xih cæ fariseo co cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni car ley:

—Gu magö, cja nuquiguejæ, gui má gui jionguijæ, pe jin gui töjquijæ, eso, xquí tudijæ, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyötijæ. Pæ jabæ dár magö, jin da nzö gui tenguijæ.—

²² Nubbé, bi hñon cæ judio, bi majmæ:

—¿Jaði? ¿Cja huá da mpöhtitsjeje? Como i ma, pæ jabæ rí ma, jin da nzö gu tenijæ.—

²³ Car Jesús pé bi xijmæ:

—Nuquiguejæ, guí cjahnitjoæ. Nuguigö, xtá cjaçö næ jar jitzí. Nuquiguejæ, guí mingutjoæ hua jar mundo. Nuguigö, jin dúr mingü hua. ²⁴ Eso, dí xihquijæ, gui ma gui tudijæ, göhtjo co ca rá nttzo ca xcú dyötijæ. Jin da mperdonaquijæ-cá, como jin guí ne gui hñemejæ, çcja guejquigö, xí ttajqui næm cargo pa gu cjaçquijæ ca guí tujæ?—

²⁵ Nubbé, cæ judio pé bi dyönijæ:

—¿Toquigüe, bbé?—

Bi daj ya car Jesús, ina:

—Ya xtú xihquijæ. Desde ér mædi xtú xihquijæ toguigö. ²⁶ Nugö, dí mbençö rá ngu cosa dí ne gu xihquijæ. Dí ne gu nzohquijæ, como jin gui tzö ca guí øtijæ. Pe jin gu xihquijæ ca dí mbentsje. Gu xihquijæ jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigö, cja cierto göhtjo cæ palabra i ma guegue-cã. Jøntsje car palabra ca xí xijqui, guehçã dí xij yæ cjahni hua jar mundo.— Ncjanæ gá man car Jesús.

²⁷ Nu cæ judio cæ már ñahui car Jesús jin gá mbaðijæ, çcja mí gue car Tzi Ta jitzí ca mí man car Jesús? ²⁸ Car Jesús pé bi xijmæ, bbé:

—Nuquejæ, bbæ xta zøh car pa bbæ ya xcrú tugö, nubbé, cja xquí paðijæ, bbé, nugö xtú xihquijæ ntjumæy toguigö. Nubbæ, xquí paðijæ hneje, jin dí øtigö ca dí mbentsje. Dí øte cja dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Guejquigö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy. ²⁹ Cja dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigö. Guegue jin gui jeguigui gu hnaatsje. Dí yobbe-cã, como göhtjo ær pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bbæ mí man yæ palabra-yæ car Jesús, rá ngu cjahni bi hñemejæ, cierto xcuí hñeh ca Ocja guegue.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Diguebbæ ya, car Jesús bi xih cæ judio cæ xquí hñemejæ:

—Nuquiguejæ, bbæ gui tenijæ car palabra ca dí xihquijæ, xquí cjaæ æm cjahniquigöjæ, cja gui nxödi gui hmæpjæ ncja ngu dar hmæjçö. ³² Nubbæ, xquí paðijæ ter beh ca ncjuani, cja xquí hmæpjæ libre bbé.—

³³ Cæ judio pé bi daðijæ:

—Nugöje, í bajtziguie ca ndor Abraham, cja jin te xcá hmæh hnar jmü ca di mandadoguie gá fuerza. ¿Dyocã guí mangüe, i nesta gu emeje ca ncjuani pa gu hmæpje libre? Göhtjo ær vida dí bbæpje libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Cierto na dí xihquijæ, göhtjo yæ cjahni yæ i øti ca rá nttzo, i jñejmæ muzo. Cæ nttzomfeni i mbenijæ i mandadobi cja i cjaçpi da dyötijæ ca jin gui tzö. Nuquiguejæ, guí ncjaæ pæ hneje. ³⁵ Hnar muzo, da hmæjti pæ jar ngu cár jmü tengü mpa, como i pejpitjo cár jmü, pe jin te ér ncjahui car mingü. Nu cár ttæ car mingü, göhtjo ér vida da hmæh pæ jar ngu. ³⁶ Nugö, bbæ gu xojtiquijæ jar dyæ quer jmüjæ, nubbé, ntjumæy xquí hmæpjæ libre bbæ, göhtjo co quir tzi mæyjæ, como ér ttægui car min-

gu. ³⁷ Ya xti paçö, nuquejê, xquí hñejmê digue cãr cji ca ndor Abraham. Pe nuquejê, guí ne gui pöjtiguiejê, como jin guí tzøjmê ca dí ma. ³⁸ Nugö, dí xij yê cjähni ca dú ccahti bbê ndí bbêbbe cam Tzi Ta. Hnehqiguejê, guí øtijê ca xí xihquiejê ca hnaa ca ntjümey ir tajê. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi dah cê cjähni-cá, bbú:

—¡Ngue! Múr Abraham ca ndo em tagöje.—

Cjã pé bi xij ya car Jesús:

—Bbê dí bajtziquiejê car Abraham, güi dyøtijê ncja ngu ngúa dyøti guegue. ⁴⁰ Nugö xtú xihquiejê car palabra ca ncjuani. Dú øjcö-cá bbê ndí bbêbbe cam Tzi Ta, cjã nuquejê, guí mbenijê gui pöjtiguiejê. Nu car Abraham, jí mí pöhtite-cá. ⁴¹ Nuquejê, guí øtijê ncja ngu ga dyøti ca hnaa quer tajê.—

Ma ya, pé bi dah cê cjähni-cá:

—Nugöje, jin dí cco-bajtzije. Hnaatjo cam tagöje i bbey, gue ca Ocjã.—

⁴² Nubbú, bi dah car Jesús:

—Nu bbê dir taguejê ca Ocjã, nubbú, güi nequigöjê, como guegue bú penquigö hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjegö gua eje. Guegue bú cujqui. ⁴³ ¿Dyocã jin guí ntiendejê yê palabra yê dí mangö? Jin guí ntiendejê, como jin guí ne gui hñemejê, ¿cja cierto nê dí ma? ⁴⁴ Nuquejê, guí jñejmê quer tajê, ca Jin Gui Jo, cjã guí tzøjmê ca i ne guegue. Desde bbê mí mudi mí hmêj yê cjähni hua jar jöy, êr möhtite guegue. Jin gui ne da dyøh ca ncjuani, cjã jin gui ne da dyøte. I ñajqui bbetjri, como i man ca i mbentsje. êr metjri guegue cjã rí hñe guegue göhtjo cê bbetjri. ⁴⁵ Nugö, dí mangö ca ncjuani, cjã nuquiguejê jin guí emeguijê. ⁴⁶ ¿Cja i bbey tema cosa drá nttzo xcrú øtigö? Bbê te xtú øtigö, gui manguejê ya. Cjã bbê dí mangö ca ncjuani, ¿dyocã jin guí emeguijê bbú? ⁴⁷ Hnar cjähni cãr bajtzi ca Ocjã, i øjti ca i man ca Ocjã. Pe nuquejê, jí í bajtziquiejê ca Ocjã, eso, jin guí ne gui dyødejê ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah quí jefe cê judío, bbê, bi hñinajê:

—Certo nã dí majme: Nuque, jí êr bajtziqui ca Ocjã. Guí ncja ngu cê mingü Samaria, guí yojquehui hnar ttzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin dí yojcöbbe hnar ttzondaji. Bbê dí nzohquiejê, dí xihquiejê ca xí bbejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-cã cjã dí øjti ca i ma. Nuquejê, jin guí ne gui hñizquiejê, como jin guí emejê, ¿cja êr Ttøguigö-cã? ⁵⁰ Nugö, jin dí cja ndumey ¿cja da hñizqui yê cjähni cja huá jinã? I bbêh ca hnaa ca i ne pa da ttizquigö, gue car Dãnzöya ca bí mandado pø jitz. ⁵¹ Dí xihquiejê ntjümey, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car dü.—

⁵² Diguebbê ya, pé bi xih cê judío:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnár ndaji ca Jin Gui Jo, cjã xcu bbêh quir mfeni. Bi dü car Abraham, cjã pé bi dü cê profeta, masque mí ndo tenijê ca Ocjã. Nuquigue, guí mangue: “Car cjähni ca da dyøjti cam palabragö, nim pa da zö car dü.” ⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi dü-cã, guejti

cê profeta bi dü hneje, cjã nucú, mí ndo ten ca Ocjã. Xiquigue, ¿Tocã guí ne gui jñejquehui bbê?—

⁵⁴ Bi dah ya car Jesús, bi xijmê:

—Bbê guir mantsjegö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguijê. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijmê ir Cjã-guejê, guegue-cã xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö. ⁵⁵ Nuquiguejê, jin guí pajmê ja i ncja guegue. Pe nugö dí padí ja i ncja, cjã bbê gua cøni, gua cjagö hnar metjri ncja nguquiguejê. Nugö dí meya ca Ocjã cjã dí øtigö ca i ma guegue. ⁵⁶ Ca ndor Abraham ca guí xijmê ir tajê, cjuá mí tømhi cjã mí ndo ne di ccahti car pa bbê gua ecö. Cjã bbê mí badi ndá ecö, bi ndo mpöjö göhtjo mbo êr møy.—

⁵⁷ Diguebbê ya pé bi xijmê cê judío:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyocã guí man-gue, gú ccahti car Abraham?—

⁵⁸ Bi dah ya car Jesús:

—Certo nar palabra nã dí xihquiejê, bbê jim be mí bbêh car Abraham, ya xi ndí bbêjcö bbê.—

⁵⁹ Diguebbê ya, bi ndo uní êr cœ cê judío cê már ñahui car Jesús. Bi gæxjê meö pa di ccajnijê guegue, drí möhtijê, por rá ngue nêr palabra xquí ma, como mí majmê, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocjã. Nu car Jesús bi huíti madé cê cjähni, bi wem pø jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9 Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñy, cjã bi ccahti hnar godö, már jy pø hnanguadi car hñy. Nucã múr godö desde bbê mí hmøy. ² Quí möxte car Jesús cê má yojmi bi dyönijê:

—Xijquije tzê, Maestro, nêr hñøjö-né, ¿dyocã xí hmøy êr godö? ¿Tocã i ndujpíte? ¿Cja xtrú dyøte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cãr ta o cãr me?—

³ Bi dah ya car Jesús, bi hñinã:

—Jí êr nttzojqui nêr hñøjö-nê. Guejtjo jí êr nttzojqui cãr ta co cãr me. Exque i ncjanê gá hmê guegue pa gu xojquibi yí dö, cjã da nígui te tza rá nzedi car Tzi Ta jitz ca xpã menquigö. ⁴ I nesta gu øti car bbefi xí ddajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpa eh car pa bbê ya jin da ncja tiempo. ⁵ Menta dí bbøjtigö hua jar jöy, dí jñêbbe car jiahtzi ca i yoti yê cjähni hua jar jöy.—

⁶ Bbê mí guadi mí man car palabra-cã, car Jesús bi zo êr cjiini jar jöy, bi dyøti tzê êr bøjöy, cjã bi gohtzibi quí dö car godö. ⁷ Diguebbê ya bi xifi:

—Gui ma bú xedö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bbêh pø hnar pøtje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñyx car tanque.) Nêr tjujy Siloé i ne da ma: “Guejnã xpã menquiejê ca Ocjã.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xøjqui quí dö, cjã bbê mbú coji, ya xquí xoh quí dö. ⁸ Diguebbê ya bi man quí hnangu co ni cê pe dda cjähni cê xquí meyajê máhmeto, bi mantsjejê:

—¿Cja jin gui gue nêr hñøjö-nê, mí jujtjo, mí øh cãr limosna?—

⁹ Cê ddaa ya, mí ma:

—Guejnê.—

Nu cê pe ddaa ya, bi majmê:

—Ncjahmê guejnê, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøjø bi mañtsje:

—Guejquigö.—

¹⁰ Bi dyöniñ, bbø:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bbø?—

¹¹ Cja bi ðaj ya car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car hñøjø ca i tsjifi ðr Jesús bi dyøti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma pø jar tanque Siloé, ma bú xødö.” Eso, dú ma xøjqui yam dö, cja bi xogui.—

¹² Diguebbø ya, pé bi dyöniñ:

—¿Jabø i bbøh car hñøjø-ca?—

Cja bi ða guegue:

—Jin dí paði.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Diguebbø ya bi ttix car hñøjø ca múr godö jmaja, gá ma pø jabø mí bbøh cø fariseo. ¹⁴ Mí nsabado, gue car pa ca mí tzujpi cø judio, bbø mí dyøti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi quí dö car godö. ¹⁵ Nubbø, guejti cø fariseo bi dyöniñ ja bi ncja gá xoh quí dö. Cja bi man car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pebigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xødö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebbø ya, bi man cø dda fariseo, bi hñinañ:

—¿Í xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzujpi ñer pa gá nttzöya.—

Nu cø pe dda cjañni ya bi majmø:

—Hnar cjañni ca di ndujpíte, ¿cja di jogui di dyøti milagro ncja ngu ga dyøti guegue?—

Cja bi weguejø por rá ngue car Jesús. ¹⁷ Nubbø, pé bi yojpi bi dyöniñ car godö:

—Xiquigüe, ¿Te guí mbengüe digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿Cja xcuá hñeh ca Ocja guegue?—

Bi ðah car hñøjø, bbø:

—Dí ingö ðr jmandadero ca Ocja.—

¹⁸ Nu cø fariseo-cø jin gá hñemejø ¿cja cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nzojmø cár ta co cár me, ¹⁹ cja bi dyöniñ:

—¿Cja gue nir ttøhui-ñø, guí majmi múr godö desde bbø mí hmøy? ¿Ja ncja ga ccahti ya bbø?—

²⁰ Ma ya, bi ðaðihui cár ta ðr me, bi majmi:

—Dí paðibbe, guejñø ðm ttøgöbbe-ñø, múr godö desde bbø mí hmøy. ²¹ Ciertø, hñeje, ya xqui ccahti, pe jin dí paðibbe já xcá ncja. Guejtjo jin dí paðibbe to xí xojquibi yí dö. Guegue ya xí ncjañni. Guejtsje guegue gui dyöniñ ¿ter beh cø xí ncja? Guegue xta mañtsje.—

²² Bi ðaði ncjañni cár ta co cár me, como mí tzuhui cø hñøjø cø mí mandado pø jar ñicja cø judio. Ya xquí man cø möcja cø mí mandado, bbø to di ma, car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, gueguejø di fongui jar templojø, cja jin di nu rá zö. ²³ Eso, bi ðaðihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjañni. Gui dyöniñ guejtsje guegue ter beh cø xí ncja.”

²⁴ Diguebbø ya, cø fariseo pé bi nzojmø car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijmø:

—Nuya, gui xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da ttihzibi car Tzi Ta jitzí. Nugöje dí paðije i ndujpíte car hñøjø ca

guí mangüe xí xoquiqui yir dö. Xiquigüe, ¿te guí mangüe digue car hñøjø-ca?—

²⁵ Bi ðaj ya car hñøjø, bi hñinañ:

—¿Jaði? Jin dí paçö ¿cja i ndujpíte guegue cja huá jinañ? Guejñø dí paj-ñø, bbøto ndúr godö, cja nuya dí ccahti. Guejtjo dí paði guegue bi xoguigui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyön cø fariseo:

—¿Te xpá cjañqui car hñøjø-ca? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi ðajti bbø:

—Ya xtú xihquijø, cja jin guí ne gui dyødeje. ¿Te rá nguehca pé guí neje gu yojpi gu xihquijø? ¿Cja huá guí ne gui tenijø car Jesús, hñeje?—

²⁸ Nu cø fariseo, bbø mí tsjijmø ncjanø, bi ndo zaniñø car hñøjø-ca, bi xijmø:

—Nuquigüe, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinañquigöje. Dí tendije ca ndor Moisés. ²⁹ Dí paðije, ca Ocja bi nzoh ca ndor Moisés cja bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ðr Jesús, jin dí paðije jabø xcuá hñeje.—

³⁰ Nubbø, bi ðah car hñøjø:

—¿Dyo ya-ca jin guí paquejø jabø xcuá hñeje, cja guegue xí xoguigui yam dö?— ³¹ Dí göhtjojø dí paðijø, bbø i ndujpíte hnar cjañni, ca Ocja jin gui cjañni caso bbø te i öjpi. Nu car cjañni ca i bbøy ncja ngu ga tzøh ca Ocja cja i ihtzibi, bbø te i ödi, da ttuni. ³² Desde bbø mí meñ ñer mundo, nim pa jabø xtá ødeje cja xtrú xoj yí dö hnar cjañni ca múr godö desde bbø mí hmøy.

³³ Nu car Jesús, bbø jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguigui yam dö.— Ncjanø gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ Cø fariseo bi xijmø, bbø:

—Nuquigüe, desde bbø ngu hmøy, guí ndujpíte. Jin guí paði ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xquí ne gui ujtiguije.—

Nubbø, bi fonguijø car hñøjø-ca, bi ccahtzijø pa ya jin di guati pø jar templo cø judio.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebbø ya, bi dyøh car Jesús, ya xquí mfongui car hñøjø ca múr godö jmaja, cja bi ma bú joni. Cja bbø mbú ntjehui, bi dyöni:

—Nuque, ¿cja guí eme, ya xí nigui ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí hua jar jöy?—

³⁶ Bi ðah car hñøjø, bi hñinañ:

—Xijqui tzø, ¿tocø? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bbø:

—Guejquigö, ya xcú ccajtigui, cja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubbø, bi man car hñøjø:

—Jaa, Tzi Jmø. Dí emequi, guehquigüe xpá menqui car Tzi Ta jitzí.—

Cja bbø mí ma ncjanø, bi ndañdiñajmø pø jáy hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqui yø cjañni. Yø jin gui ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu yø i ma i ccahti rá zö, gu cjañni da ngodö-yø.—

⁴⁰ Diguebbø ya, cø dda fariseo cø már bbøh pø, bi dyøj ñer palabra-ñø, cja bi xijmø:

—¿Casø guír mangüe, nugöje dí godöje hñeje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bbø guir godøjø ncja ngø nø hnaa nø xtú xojquibi quí dö, jin guir tujø ca rá nttzo bbø. Nuquejø, guí majmø, rá zø guir hmøpø, pe como jin guí cierto. Guí ncjajø ncja ngø yø godö hneje mbo ir tzi møyjø, eso, guí tydijø ca rá nttzo.— Ncjanø gá xijmø car Jesús.

El ejemplo del corral

10 Pé bi man car Jesús:

—Dí xihquijø ntjumø, ca to ba e jar gora jabø i bbøh cø dejti cja jin guí cøti pø jar goxtji, ør bø car cjahni-ca. Ba øje pa da zix cø dejti gá fuerza, cja i pøx pø jar cjeti car gora, jí rí ñti pø jar goxtji. ² Pe nu ca to i cøti jar goxtji, guegue-ca ør mödi cø dejti. ³ Bbø ba øh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. Cø dejti i øjtibi cár jña car mödi. Diguebbø ya car mödi i nømbi cada hnaa cár tjuju cø dejti, cja ba pøh-ca. ⁴ Cja bbø ya xtú ngøjqui göhtjo quí dejti, car mödi ya xta hmøto, cja cø dejti xta dendi ør xøtja, como i meyabi cár jña. ⁵ Pe jin guí tenijø hnaño cjahni ca jí ør mödi. I ddaugijø, porque jin guí meyajijø cár jña.—

⁶ Car Jesús bi xih cø cjahni nør palabra-nú digue car mödi co cø dejti pa di badijø ja mí ncja guegue. Nu cø cjahni jin gá ntiendejø ter bøh cø mí ne di ma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebbø ya, car Jesús pé bi xih cø cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierto nar palabra na dí xihquijø. Guejquigö dør goxtji pa da ñti cø dejti. ⁸ Göhtjo cø cjahni cø xpá hñeje ncjahmø mödi, bbø jí bbe ndá ecö, mí bø-ca, mí ne di zix cø dejti gá fuerza. Nu cø dejti jin gá cjaipi nca-so-ca. ⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñti cø dejti jar gora. Ca to da guajqui pa da ñti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjegue. Car cjahni-ca da hño libre. Da bøni pa da döti te da zi, cja pé da ñti jar gora pa da tzöya pø.

¹⁰ ¿Te rí hñeh cø bø? Nucú ba øje pa da zix cø dejti, da jio, cja da möhti. Pe nugö xtú ecö pa gu un í nzajqui yøm tzi deti, pa da hmøy rá zø cja jin te da bbetibijø.

¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i nu rá zø quí dejti. Nugö gu dö cam vida pa jin da tzingui cøm dejti. ¹² Nu car ttömödi, ca jí ør jmu cø dejti, bbø ga jianti ya xpø øh car lobo, i jøti cø dejti, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fonti cø dejti cja ba tzech cø ddaa. ¹³ Car ttömödi i jeh cø dejti da dux car lobo, como jí í mejtica, jøña car domi i ne.

¹⁴ Nugö dør jogui mödi. Dí mpaøbe cøm dejti. ¹⁵ Ncja ngø dar mpaøbe cam Tzi Ta, ncjarø hneje ngø dar mpaøbe cøm dejti. Gu dö cam vida pa da mehtzi í nza-jqui cøm dejti. ¹⁶ Guejtjo pé i bbøh cø ddam dejti cø jí bbe i cøti nør gora nø dí xihquijø. Guejtica, dí ne gu ma tziji hneje. Cø dejtica, da dyøh bbø xtá nzofo. Ncjarø gu cuajti göhtjo cøm dejti, pa da hnaadi cam partida, cja nugö gu födi göhtjo-ca.

¹⁷ I negui cam Tzi Ta, porque gu dö nøm vida, gu tu, cja pé gu jña øm jña, pé gu hmøy. ¹⁸ Jin to da jñagui nøm vida bbø jin gu jñegui. Guejqitsjegö gu dö cam

vida. Dí pehtzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí pehtzi poder pa pé gu jña øm jña. Guejñø xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu tu, cja pé gu jña øm jña.—

¹⁹ Nu quí jefe cø judio, bbø mí dyøj yø palabra-yø, pé bi ntøxtijø cja bi weguejø. ²⁰ Cø ddaa már ngø bi majmø:

—Nør Jesús i yojmi hnar ttzondaji. Xí bbeh cár mfeni. ¿Dyoca guí øjmø ca i ma?—

²¹ Nu cø pé ddaa bi majmø:

—Jina. Bbø to di yojmi hnar ndaji drá nttzo, jin di ña ncja ngø ga ña car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi quí dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²² Diguebbø ya, bi tzo car mbaxcua bbø mí mben cø judio car pa ca xquí ndedica car ndo templo pø Jerusalén. Mør tiempo bbø mí jøh cø tze. ²³ Nu car Jesús már bbøh pø jar templo pø Jerusalén. Má dyo pø jar portal ca i tsjifi ør portal car Salomón. ²⁴ Cja bi guati cø dda quí jefe cø judio, bi hñitjø madé car Jesús, bi dyønijø:

—¿Hasta ncjahmø gui cjauije gu yomfenije? Bbø guehquigø gør Cristo, bbø xtrú hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije, ex xca xijquije rá zø ya, pa gu padije.—

²⁵ Bi daj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquijø, pe jin guí ømejø. Cam Tzi Ta xí hñizquigö, xí ddajqui cam ttzedi pa gu øti milagro. Por rá ngue yø dí øte, i fadi toguigö. ²⁶ Nuquejø, jin guí ømejø ca dí xihquijø, como jin øøm dejtiquigøjø. Ya xtú xihquijø mahmøto, te rá guehca jin guí ømeguijø.

²⁷ Cø cjahni cøm dejtigö i øh bbø dí nzofo. Dí meyagö-ca, cja i tengui. ²⁸ Dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Ni jabø da bbedijø. Dí pehtzi rá zø jam dyegö-ca, cja jin to da zingui. ²⁹ Gue cam Tzi Ta xí dda-jqui cøm dejti. Guegue göhtjo i mandado, rá ndo nzedi, cja jin to da dapi pa da zimbi cøm tzi deti. Nucø, i bbø ør dye guegue. ³⁰ Nugö co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmøygöbbe, hnaadi cam mfenibbe. Dí bbøbbe göhtjo ør tiempo.—

³¹ Bbø mí dyøjmø nør palabra-nø, quí jefe cø judio pé bi øxjø medo pa di ccajnijø car Jesús, dør möhtijø.

³² Diguebbø ya car Jesús bi xijmø:

—Rá ngø vez xtú föx yø cjahni, xtú øti milagro co ni cár ttzedi cam Tzi Ta. Nuquejø, gú ccøhtijø cø milagro-cø hneje. ¿Ter bøh cø xtú øtigö pa dñi ntzøhui gui ccanquigøjø doo?—

³³ Bi daj ya cø judio, bi hñinajø:

—Cierto, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue cø xcú dyøhtibi yø cjahni. Guehca guír ne gui cjaatsje ca Ocja, siendo gør cjahnitjojo.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmø:

—I bbøh ca hnar tzi palabra i juø pø jar ley ca guí nxödijø, guehpø jabø i ña digue cø nzofo. I ma ncjaha: "Nuquiguejø, guí jñejmø cjaa." ³⁵ Jin guí tzö gu majmø jin guí cierto ca i man cø Escritura, como nucú, rí hñeh ca Ocja. Guehpø ja Escritura i tjequihui ca Ocja cø nzofo. I tsjifi ncjanø, como xquí ttun cø nzofo cár ley ca Ocja. ³⁶ Cja nugö, xí hñixquigö car Tzi Ta jiti cja

xpá menqui hua jar mundo pa gu øhtibi cár bbefi. ¿Dyocá guí inajæ, rá nttzo nar palabra nã xtú mã, ca xtá xihquijæ, ér Ttæguigö ca Ocja? ³⁷ Bbæ jí xtrú hñeh cam Tzi Ta jítzi göhtjo yæ dí øte, nubbé, di jogui güi majmæ, jí xcuá menquigö guegue hua jar jöy. ³⁸ Pe göhtjo yæ dí øtigö, rí hñe guegue, como dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Eso, rí ntzöhui gui hñemeguijæ por rá ngue yæ milagro yæ dí øte, macjã jin gui ne gui hñemejæ ya palabra ya dí xihquijæ. Por rá ngue yæ dí øte, da jogui gui padijæ, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jítzi, hnaadi cam bbefibbe.— Ncjane gá man car Jesús.

³⁹ Diguebbæ ya, quí jefe cæ judio pé bi yojpi bi ntoja di zetijæ car Jesús pa di gotijæ. Nu guegue bi huíti madé cæ cjahni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car datje Jordán, pæ jabæ rí bøx car jiadi. Bú hmæjti pæ jabæ xquí hmæh car Juan mãhmeto, bbæ mí xix cæ cjahni. ⁴¹ Cjã mbá cuatijæ car Jesús rá ngu cjahni, mí majmæ:

—Jí mí øti milagro car Juan, pe ndejmã mí xijquijæ ja di ncja nær Jesús. Mí cierto göhtjo ca mí xijquijæ.—

⁴² Cjã már ngu cæ cjahni cæ bi hñemejæ, car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi.

Muerte de Lázaro

11 Mí bbæh ca hnar hñøjø, mí ju cár tjujy múr Lázaro. Múr mingy hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bbæh pæ co ni quí ncjy, car María hñeh car Marta. Cjã bi jñin car Lázaro. ² Car María, cár ncjy car Lázaro, guegue xquí xihtzibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cjã xquí djujquibi co ni quí xtã. ³ Bbæ mí jñin car Lázaro, cæ yojo quí ncjy bú pejnihui ær jñã pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi xijmi:

—Nuque, æm Tzi Jmuyquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

⁴ Bbæ mí dyøj ya-cã, bi man car Jesús:

—Jin da dy car jñini ca i tzöhui. Nu ca da ncja, da nigui te tza rá nzeh ca Ocja. Guejtjo da nigui te tza rá nzejquigö, ér Ttægui ca Ocja.—

⁵ Car Jesús mí ndo mãh car Marta cjã co cár cjujue, co hñeh car Lázaro. ⁶ Pe bbæ mí dyøde, ya xi mí jñin car Lázaro, ndejmã pé bú dedi yojpa pæ jabæ már bbæy.

⁷ Cjã bbæ xquí tjoh cæ yojpa-cæ, car Jesús bi xih quí amigo cæ mí ntzixihui:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh pæ Judea.—

⁸ Bi daj ya quí amigo, bi xijmæ:

—Nuque, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bbæ mí ne di möjtiqui gá doo cæ dda judio rá bbæh pæ Judea. ¿Dyocá pé guí ne gui mague pæ ya?—

⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma pæ. ¿Cja jin gui pehtzi doce hora hnajpa? Pa guejcö, mpatjo. Bbæ i dyo bbæ mpa hnar cjahni, jin da mfehtze. I dyo rá zö, porque i niguitjo, jí bbe i hmæxy. ¹⁰ Pe bbæ to da hño bbæ nxuy, da fæntzi, porque jin gui ccahti jabæ rí ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjahni i dyo bbæ mpa, porque jí bbe i tzæh car hora ca xí man cam Tzi Ta jítzi.—

¹¹ Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí ah cam amigojæ, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

¹² Cjã quí möxte bi dadijæ bbæ, bi hñimbijæ:

—Nuque, Tzi Ta, bbæ i aijtjo, pé ntoja da zö bbæ.—

¹³ Car Jesús mí ne di mã, ya xquí dy car Lázaro. Nu quí möxte mí mbenijæ ncjahmæ mí aijtjo. ¹⁴ Nubbæ, car Jesús bi xijmæ clarotjojo:

—Ya xí ndy car Lázaro. ¹⁵ Dí mpöjcö ca jí xtã hmæh pæ ca xcã ndy. Como nuya, rá zö grí hñemeguijæ por rá ngue ca xquí ccahtijæ. Nuya, möj ya, gu ma grí ccahtijæ car Lázaro.—

¹⁶ Diguebbæ ya ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjifi ær cuate, gue car Tomás, bi xih cæ pe ddãa:

—Pe ntoja ya xta bbøhti nær Jesús. Pe gu möj ya, pa ddãa gár tugøjæ, dí göhtjojæ.—

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Bbæ mí zøti pæ Betania, car Jesús bi dyøde, ya xquí zæ go mpa ca xquí nttøh car Lázaro. ¹⁸ Car Betania co car Jerusalén mí jñajquihui como yo quilómetro madé.

¹⁹ Ya xquí guatijæ pæ jár ngu car Marta co car María rá ngu quí amigohui. Göhtjo mí judiojæ. Cæ amigo-cæ, már juhtibi í mæyhui cæ yojo bbejñã, como xquí dy cár idahui. ²⁰ Nu car Marta, bbæ mí dyøde, ya xti zøh car Jesús, bi bøna nttzedi, bi ma bú ntjehui. ²¹ Cjã guegue bi xih car Jesús:

—Nuque, æm Tzi Jmuyquije, bbæ güi hmæjque hua, jin di dy cam hñohui. ²² Pe guejtjo dí padi, göhtjo ca gui dyøjpi car Tzi Ta jítzi, da dyøte.—

²³ Car Jesús bi xih car Marta, bbæ:

—Pé xta jñã ér jñã quer hñohui, xta nantzi.—

²⁴ Diguebbæ ya, pé bi man car Marta:

—Jãã, ya xtí padi, ba eh car pa bbæ xta jñã ér jñã, gue bbæ xta nantzi cæ ánima cjã xta ncja car juicio.—

²⁵ Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox cæ ánima, gu cjaipi da jñã ér jñã cæ cjahni cæ xí ndy. Cæ cjahni cæ mí emegui bbæ mí bbæjtijæ, masque ya xí ndy, pé da jñã ér jñã-cæ. ²⁶ Cjã nu ca to i cjadi ér nzajqui, bbæ da hñemegui, masque da dy cár cuerpo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Xiquigüe, ¿cja guí eme-nã?—

²⁷ Bi daj ya car Marta, inã:

—Jãã, Tzi Ta, nugö dí eme, guehque gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jítzi, ér Tzi Ttæqui ca Ocja. Guehquigüe ndí tøpiqueje güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Ncjane gá ndah car Marta, cjã diguebbæ ya bi ma bú nzoh cár cjujue, bi cjontibitjo, inã:

—Ya xí nzøh cam Maestrojæ, bí bbøh pæ, bí nzo-hqui.—

²⁹ Nu car María, bbæ mí dyøj ya cã, bi ma nttzedi, bi ma bú ntjehui car Jesús. ³⁰ Car Jesús jí bbe mí cæti pæ jar jñini. Már tøhmitjo pæ jabæ xcuí ntjehui car Marta.

³¹ Nu quí amigo car María co car Marta már bbæh pæ jár nguhui, már juhtibijæ ér mæy car María. Cjã bbæ mí bøna nttzedi car María, bi mben quí amigo, más ya xi

mír ma jar lugar pə jabə xquí ttöh car Lázaro, mír má du nzm pə, eso bi denijə gá möjmə pə hneje.

³² Cja car María, bbə mí zəñ nə jabə már bbəh car Jesús, bi ndəndiñajmɔ jáy hua, bi xifi:

—Nuque, əm Tzi Jmɔquije, bbə güi hməjque hua, jin di du cam idə.—

³³ Nu car Jesús, bbə mí ccahti már zon car María cja co cə judio cə xquí denijə, nubbə bi ndo ungui duməy, bi ntzöte. ³⁴ Diguebbə bi dyöni:

—¿Jabə guehprə xcu dyöñ quer animajə?—

Cja bi dadijə:

—Bú equé gui ccahtitsje tzə, Tzi Ta.—

Cja bi guati pə car Jesús. ³⁵ Nubbə, bi nzon car Jesús hneje. ³⁶ Cə ddaa cə judio bi majmə, bbə:

—Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

³⁷ Guejtjo mí bbəh pə cə ddáa cə bi majmə:

—Gue nəh hñəjə-nə bi xojquibi quí dö hnar godö.

¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di du hneje?—

Resurrección de Lázaro

³⁸ Diguebbə ya, pé bi ndo ntzöti car Jesús, bi ma gá nguati car lugar pə jabə xquí ttöh car ánima. Múr cueva-cá, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo međo. ³⁹ Nubbə, bi mən car Jesús:

—Gui cjehtzijə ya nəh međo, dír ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncjɔ car ánima, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndɔ. Pé ya xí xagui.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbengue tzə ca xtú xihqui, bbə gui hñemegui, xtí ccahti te tza rá nzeh ca Ocja.—

⁴¹ Diguebbə ya bi gehtzijə car doo. Ma ya car Jesús bi nəhtzi jar jitzí, bi nzoh ca Ocja, bi mə:

—əm Tzi Taqui, cjamədi quer tzi jmajte, xcu dyəh ca xtú öhqui. ⁴² Dí pədi, cada bbə dí nzohqui, guí øjtigui. Pe xtú xihqui nəh palabra-nə pa da dyəj yə cjañni rá ngu yə i bbəjcua, cja pa da hñemejə, guehquigue xcu penqui hua jar jöy.—

⁴³ Mí guaj ya mí mən yə palabra-yə, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, inə:

—Nuque, Lázaro, bú pəj ya.—

⁴⁴ Diguebbə, bi bəñ car ánima, mí bbantitjo cə dajtu jáy hua co jáy dyə. Guejtjo mí hnɔhti cár ñə co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih cə cjañni:

—Nuya, gui xohtibijə yə dajtu, gui jieguijə da hño libre.— Cja bi cjañnijə.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu cə judio cə már tenijə car María bbə mí ñəh ér jñə car Lázaro. Por rá nguehcə gá ccahtijə ter beh cə bi ncja, bi hñemejə car Jesús. ⁴⁶ Nu cə dda quí jefe cə judio bi ma bú ñəhui cə fariseo, bi xijmə te xquí dyöti car Jesús. ⁴⁷ Diguebbə ya, bi jmuntzijə cə jefe cə mí mandadobi cə möcja cja co cə fariseo, bi dyötijə hnar junta, bi nzojmə hneje cə pé dda tita cə mí ja ér cargojə. Már bbəh pə göhtjo cə jefe cə mí ntjuməy, cja bi ñəjə digue car Jesús. Bi majmə:

—¿Ja gu cjañnijə car hñəjə-cə? I ndo øti rá ngu mila-gro. ⁴⁸ Bbə gu jeguijə da ncjadinə, nubbə, göhtjo da hñeme yə cjañni cja da hñixjə gá rey. Nubbə, du əh cə autoridad romano, da yəhti cam templojə cja da jñan-gui cam cargojə. Guejtjo da möhti rá ngu yəh cjañnijə.—

⁴⁹ Diguebbə ya, ca hnar hñəjə ca mór dāmöcja, bi ñə hneje. Mí ju cár tjuju mór Caifás. Car cjeja-cə, guegue mí ja cár cargo ga dāmöcja, mí mandadobi cə pe dda möcja. Nəh Caifás bi xih cə pé ddáa, inə:

⁵⁰ —Nuquejə, jin te guí pədjə, jin guí ntzohmijə ja gu ncjajə pa jin da mpun cam naciónjə. Nugö, dí inə, más bí conveni da du ca hnaatjo ər hñəjə, cja jin gu nesta gu tujə, dí göhtjojə.—

⁵¹ Nəh palabra nəh bi mən car Caifás, jin guá hñeje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-cə. Como car Caifás mór dāmöcja, cja mí pehtzi cár cargo car cjeja-cə, ca Ocja bi cjañni bi mə ja dír du car Jesús pa jin di bbedi göhtjo cə cjañni judio. ⁵² Bbə mí du car Jesús, cierto bi möx cə cjañni cə mí judio, pe jin gui jöñə-cə. Guejtjo bi mötzi göhtjo quí cjañni ca Ocja, cja nucə, mí bbərpjə göhtjo cə pé dda nación hua jar mundo. Mí huəñhui cə pe dda cjañni cə jin gui emə. Bi du car Jesús por rá ngue göhtjo cə to di hñeme, cja bi pəjni göhtjo-cə, pa bi cjañni ér familia ca Ocja. ⁵³ Nubbə, desde car pa bbə mí mən car dāmöcja, mí conveni pa dí du car Jesús cja jin di du cə pe dda cjañni rá ngu, cə möcja cə mí mandado mí jonijə ja dír möhtijə car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem pə Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño pə jabə mí bbəh cə jefe cə mí mandadobi cə judio. Bi bəñ pə jar estado Judea, bi ma gá ma pə hnar tzi jñini ca mí tsjifi Efraín. Nucə, mí bbə jár ntzəni car desierto, pə jabə jin tza mí bbə cjañni rá ngu. Car Jesús bú hməjti pə co ni quí möxte.

⁵⁵ Mí bbeh tzə pa di tzo cár mbaxcjua cə judio ca mí tsjifi ər Pascua. Már ngu cə cjañni ya xi mír möjmə pə Jerusalén pa di jñojquijə ante que di ncja car mbaxcjua. Mí nxajmə ncja ngu mír mən cár ley gueguejə.

⁵⁶ Cə cjañni cə xquí möjmə pə Jerusalén pa di zöjə car mbaxcjua, mí dyo mí jonijə car Jesús. Cja bbə már bbərpjə pə jar templo, mí hñöntsjejə, mí majmə:

—¿Te guí mbenguejə? ¿Cja du əh car Jesús hua jar mbaxcjua, o jin du əje?—

⁵⁷ Como cə fariseo co hñeh cə jefe cə mí mandadobi cə möcja, ya xquí unijə car orden, bbə to di bədi jabə már bbəh car Jesús, di ma du ngöxte pa di ttzədi cja di cjoti födi.

Una mujer unge a Jesús

¹² Bbə mí bbejtí ddajto mpa pa di tzo car mbaxcjua, car Jesús bi ma pə jar tzi jñini Betania, pə jabə mí bbəh car Lázaro. Guegue-cə xquí du, cja car Jesús, pé xquí xotzi. ² Pə jár nguñə car Lázaro co cə yojo quí ncjɔ, bi ttəhtibi car Jesús hnar jñuni. Car Marta bi dö car jñuni. Nu car Lázaro már jubí cə pe dda cjañni pə jar mexa, már tzijə. ³ Diguebbə ya bi ñəti car María, mbá tɔ madé litro ər perfume ca mí tsjifi ər nar-

do, már ndo mađi. Bi xihtzibi qui hua car Jesús, cja bi dujqubi qui hua co ni qui xta. Cja car ngu ya bi nde car jña car perfume. ⁴ Már bbh pæ hneje ca hnaa qui möxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, car tæ car Simón. Guegue di dö car Jesús. Bi man car Judas, inã:

⁵ —¿Dyocã xí mfõn næ perfume-næ? Di jogui di bbõ por jñu ciento ær domi, cja di tjejqubi cæ tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma næ palabra-næ ncjhmæ de vera mí juijqúi cæ probe, hne jí mí juijqúi. Jøntjo gá mantjo, como guegue mí tu car ddõzã pæ jabæ mí ttæti car domi, cja mí jajqui hna parte car domi, mí pæ. ⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te guí xij næ bbejña. Rã zõ næ xí dyøjtigui. Guegue xí mehtzi næ perfume pa di xizqui car pa bbh xta hñõjcõ, cja exque xí xizqui ya. ⁸ Göhtjo ær tiempo da hmæj yæ tzi probe pa gui föxjæ-yæ, pe nugõ, jin gui göhtjo ær tiempo gu hmærpjæ.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rã ndo ngu cæ judio bi dyødeje, már bbh pæ Betania car Jesús, cja bi hñeje bi möjmæ pæ, jin gui jøntsje pa di ccahtijæ car Jesús, pe guejti car Lázaro, como car Jesús xquí cjaipi xquí jña ær jña. ¹⁰ Por rá nuehca, qui jefe cæ möcja bi mbenijæ di möhtijæ car Lázaro hneje.

¹¹ Como guehca gá jña ær jña car Lázaro, ya jin tza mí dden cæ möcja cæ mí pehtzi car cargojæ. Már ngu cæ cjañhi, ya xi mí tenijæ car Jesús cja mí emejæ guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ngu cjañhi xquí möjmæ Jerusalén pa di zõjæ car mbaxcjua ca ya xti ncja pæ. Cæ ddaa cjañhi-cæ, bi möjmæ pæ Betania, bi ma bú ccahtijæ car Jesús cja co car Lázaro, cja pé bú cojmæ pæ Jerusalén. Diguebbæ ya, ca rá vojpa, bi dyøh cæ cjañhi cæ már bbh pæ Jerusalén, ya xti zøm pæ car Jesús hneje. ¹³ Nubbæ, bi bønijæ du tjajmæ car Jesús, cja bú tæjquijæ qui xi cæ dentji, mí pøjmæ pæ jar hñu pæ jabæ mbá eh car Jesús. Guejtjo mí ndo majmæ nzajqui, mí inajæ:

—Dí xøjtibijæ car Tzi Ta jitzu. Guegue da bendecibi næ hñõjõ næ ba eje, como xpã mejni cja xí un car ttædi. æm reyjøjæ-næ, nugõjæ dí cjañhi israelitajæ.—

¹⁴ Car Jesús ya bi döti hnar tzi burrotjo, cja bi tøgue. Ncjapæ gá nzøh car palabra ca i mam pæ jar Escritura:

¹⁵ Dyo guí ntzujæ, guí mingujæ Jerusalén,

Jiantijmajæ, ya xpa ej nir reyjæ, ba tøh hnar tzi burrotjo.

¹⁶ Jin te gá mben qui möxte car Jesús car hora ca má cæti pæ Jerusalén ncja ngu hnar rey, má tøh car tzi burrotjo. Hasta guehpæ mí ttzix car Jesús pæ jitzu, nubbbæ, bi mbenijæ cja bi bađijæ, por rá ngue ca xquí ncja, xquí zædi ncja ngu ga mam pæ jar Escritura.

¹⁷ Cæ cjañhi cæ mí yojmæ car Jesús bbæ mí xox car Lázaro, bi ndo ngõxteje, bi xih cæ pe dda cjañhi te xcui ccahtijæ. ¹⁸ Eso, bi bøm pæ Jerusalén cæ pe dda cjañhi rá ngu, bi ma bú ntjeje car Jesús, como xquí dyødeje, guegue-cã xquí xoxi hnar ánima. ¹⁹ Nubbæ, más mí ndo ntzøtjæ cæ fariseo. Mí ñãtsjeje, mí majmæ:

—Jiantijmajæ, zja gu ncjajæ ya? Göhtjo yæ cjañhi i tenijæ guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Cæ cjañhi israelita cæ xquí ma pæ Jerusalén, xquí möjmæ car mbaxcjua pa di ndanejæ ca Ocja. Guejtjo mí yojmæ cæ dda griego. ²¹ Cæ cjañhi-cæ bi guatijæ ca hnar möxte car Jesús ca mí ju car tjuju múr Felipe. Guegue car Felipe múr mingujæ car jñini Betsaida, pæ jar estado Galilea. Nu cæ griego bi dyøjpi ær tsjejqui car Felipe pa di ccahtijæ car Jesús, bi hñimbijæ:

—Nuque, tada, dí neje gu ccahtije tzæ car Jesús, pa gu ñaje.—

²² Diguebbæ ya car Felipe bi ma bú xih car Andrés, cja gueguehui ya, bi mæhui bú xijmi car Jesús. ²³ Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Ya xí nzøh car hora ca mí nesta di ncja. Nugõ dúr cjañhi xpã bbenqui hua jar jøy. Por rá ngue ca xta ncja, da nigui, i ndo izqui cam Tzi Ta. ²⁴ Dyøjmajæ nã gu xihquijæ. Nugõ dí jñebbe hnar ttey. Bbæ da bboni jar jøy hnar ttey, da mbõdi, cja pé da fõtze, da te. Nubbæ, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bbæ da bbehtzitjo cja jin da bboni, segue da hnaadi car ttey, jin jabæ drí ngujqui, bbæ. ²⁵ Ca to i fõh car vida hua jar mundo, eso, jin gui ne da dengui, ndejmã da bbæh car vida. Nu ca to jin gui jøjqui car vida hua jar mundo, pe i ungui ær mæy da dengui, masque da ncjajpi ca te da ncjajpi, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeje. ²⁶ Ca to i ne da sirvegui, i nesta da dengui, cja nupæ jabæ gu hmæjcõ, guejti guegue da hmæh pæ hneje. Ca to da pejpiguigõ, cam Tzi Ta jitzu da nú rá zõ car cjañhi-cã.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Nuya, i ndo mben næm mæy ja gu ncja. ¿Ter beh cã gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu øjpi: “Nuque, Tzi Ta, föxqui tzæ, pa jin gu nesta gu tu”? Jin da jogui gu øjpi ncjapæ, como guehca xta eh-cã.— ²⁸ Diguebbæ ya car Jesús bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí nzøh car hora gu tu. Pe ndejmã gu cjagui ca i nesta pa da ttizquigæ.— Cja bbæ mí guadi mí ma ncjanæ, bi dyøh hnar jña mbí ñã pæ jar jitzu, mí ma:

—Por rá ngue ca xcú dyøte, ya xtú cjagõ xí hñizquigõ yæ cjañhi, cja pé gu vojpi gu cjaipi yæ cjañhi da hñizquigõ por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

²⁹ Nu cæ cjañhi cæ már bbh pæ, bbæ mbí ñã car Tzi Ta pæ jar jitzu, bi dyødeje hnar ndo ruido. Cæ ddaa ya, mí majmæ, xquí mføjni car jitzu. Nu cæ pé ddaa ya mí majmæ, múr anxæ ca Ocja már nzoh car Jesús.

³⁰ Diguebbæ ya, car Jesús bi xijmæ:

—Næ jña næ xcú dyøjmæ, jin gui jønguitsjegõ xí nzojquigõ. Guehquitjoguejæ hneje, xí nzohquijæ. ³¹ Nuya, ya xí nzøh car hora gu tu, cja por rá nuehca, car Tzi Ta jitzu da juejqui yæ cjañhi yæ i bbæcjua jar jøy. Car hora ca xta tügõ, xta tjajqubi car cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjajqubi ca rí mandado hua jar mundo. ³² Cja nugõ, bbæ xta ddøjtigui pæ ñã pæ jabæ da jiantigui cæ cjañhi,

gu nzojtibi quí tzi mæy göhtjo cæ cjahni, santã du ejmæ pa da badijæ toguigö.—

³³ Nær palabra næ bi man car Jesús mí ne di mã ja ncja dí rí dy. ³⁴ Nu cæ cjahni cæ már ødejæ bi dajtijæ:

—I xijquije cæ maestro cæ xí nxöh cæ Escritura, bbæ xtu eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadogu-ije, guegue-cã da hmæy göhtjo ær tiempo, jin da dy. Nuquigüe, ncjahmæ hnahño gri xijquije. Como guí xijquije i nesta da ddöti pæ ñã ca hnar cjahni ca guí man-gue, xpá bbejni hua jar jöy. Xijquije tzæ, ¿to car cjah-ni-cã?—

³⁵ Diguebbæ ya pé bi man car Jesús:

—Dí bbæjtigö hua jabæ guí bbæjquejæ, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xqui chi tchætjo i bbædi pa gu tzoquijæ. Guí tenguijæ ya, cja ya dí bbærpjæ hua. Ya xqui guejti pæ xta zæhquijæ car bbexuy, cja nubbú, ya xcúr wengö hua. Dyo guí ncjajæ ncja ngu cæ dda cjahni cæ i dyo jar bbexuy cja jin gui pãdi jabæ rí möjmæ. ³⁶ Nugö, dí ncja ngu car jiahtzi. Guí hñemeguijæ menta guí ccãjtiguijæ, pa da hmæh car jiahtzi mbo ir tzi mæyjæ.—

Bbæ ya xquí man yæ palabra-yæ car Jesús, diguebbæ bi weguehui cæ cjahni cæ már nzofo, bi wem pæ.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu cæ cjahni-cã, masque ya xquí ccãhtijæ nduntji milagro cæ xquí dyöti car Jesús, pe jin gá hñemejæ, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja guegue? ³⁸ Ncjaræ gá nzæh car palabra ca xquí man car profeta Isaías pæ jar Escritura: I mã ncjahua:

Nuque, æm Tzi Taqui, tzi yotjo cæ cjahni xí hñeme car palabra ca xtú mangö.

Xtú ndo øti milagro co ni quer ttzædi, pe jin tza to i eme, mãs guehquigüe xcú penquigö.

³⁹ Eso, jí mí tzö di hñeme car Jesús cæ cjahni rá ngu, como ya xquí mben ca Ocja di ncjajæ pæ. Bi ncjá ncja ngu ga mã nã pe hnar palabra nã bi escribi car profeta Isaías. I mã ncjahua:

⁴⁰ Ca Ocja bi gojtibi quí döjæ, pa jin di ccãhtijæ,

Guejtjo bi cjaipi quí mæyjæ ncja hnar do gá mædo, pa jin di ntiendejæ.

Mí mã guegue: “Xí ncjaræ yæ cjahni, pa jin du cojmæ jabæ dí bbæy cja jin di jionguigö,

Como, bbæ di jionguigö, gua joiquibi quí tzi mæyjæ.”

⁴¹ Bi ncjanæ gá man car profeta Isaías, como guegue bi badi ja di ncja car Cristo ca di hñeje. Bi ccãhti te tza drã jítzi car cargo di mæhtzi-cã.

⁴² Pe ndejmã bi hñeme car Jesús cæ ddãa quí jefe cæ judío. Nucú, jí mí ncjuãnijæ mãs mí emejæ, como mí tzujuæ cæ fariseo. Ya xquí man cæ fariseo, bbæ to di mã, guegue car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, di fongui jar templojæ. ⁴³ Cæ jefe cæ bi hñemejæ, jin gá ncjuãnijæ, como mí ndo nejæ pa di ttihztibijæ, cja jin tza mí nejæ di hmærpjæ pa di tzöh ca Ocja.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebbæ ya, car Jesús bi ñã nzajqui, bi mã:

—Car cjahni ca i emegui, jin gui jøñaguigö i emegui. Guejtjo i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui. ⁴⁵ Guejtjo dí xihquijæ, ca to i ccãjtigüigö, ncjahmæ ya xí ccãhti cam Tzi Ta ca xpá menquigö. ⁴⁶ Nugö, xtã ejcua jar mundo ncja ngu hnar jiahtzi, pa jin da go jar bbexuy car cjahni ca da hñemegui. ⁴⁷ Ca to da dyøj yæ palabra yæ dí mã cja jin da dyøjte, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzöhui da mã guegue, guejquigö dí un cár castigo. Nugö, jí xtã ejcö hua jar jöy pa gu castiga yæ cjahni. Xtã eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁸ Nu car cjahni ca jin gui ne da hñeme, ¿cja xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? cja jin gui ne da dyøjti yæ palabra yæ dí mã, cierto ba eh car pa bbæ xta tsjifi, i ndujpíte, cja xta ncastiga. Bbæ xta mben yæ palabra yæ xtú mã, xta bãtsje mbo ær mæy, rí ntzöhui da ttun cár castigo, como rá nttzo ca xí dyöte. ⁴⁹ Jin æm mfenitsjegö yæ palabra yæ dí xihquijæ. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter beh cã gu mã, cja co ja ncja gár nzoj yæ cjahni. ⁵⁰ Dí pãdi, por rá nguehcã dár øti ca i xijqui cam Tzi Ta jítzi, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí nzohquijæ ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquijæ göhtjo ca i bbejpigui guegue.— Ncjaræ gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13 Bbæ ya xti ncja car mbaxcua ca mí tsjifi ær Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí zæh car pá pa di bøngua jar jöy, cja pé drí ma pæ jabæ bí bbæh cár Tzi Ta. Desde bbæ mí mædi mí nzoh quí amigo cæ mí teni, mí mædi hasta gue bbæ mí dy.

² Car Jesús már tzi car cena, már tzihui quí möxte, cja már bbæh pæ hneje car Judas Iscariote, cár ttæ car Simón. Guegue car Judas ya xquí mbeni di dö car Jesús pa di bböhti. Ca Jin Gui Tzö xquí un car mfeni-cã. ³ Nu car Jesús mí pãdi xcuí hñe guegue pæ jabæ bí bbæh ca Ocja, cja ya pé xti ma drí goh pæ. Guejtjo mí pãdi, cár Tzi Ta pæ jítzi xquí un cár cargo cja xquí uni ær tsjejqüi di dyöti ca te mí ne. ⁴ Bbæ már tzijæ car cena, bi bböh car Jesús, bi møh car dajty mí pöti, cja bi gãh hnar toalla, bi dyhti pæ jãr ngæti. ⁵ Diguebbæ ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi mædi bi xæjquibi quí hua quí möxte. Hna-hnaa gá xæjquibi cja pé bi dujqüibi co ni car toalla xquí dyhti jãr ngæti.

⁶ Bbæ mí zøh pæ jabæ már jy car Simón Pedro, ya xi mír ma di xæjquibi quí hua, nu car Pedro bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bí jogui guehquigüe gui xæguigui yæm hua? Jiej ya.—

⁷ Car Jesús bi dajti bbú:

—Nuya, jin guí ntiende te rá nguehcã dár xæjqui yir huajæ. Hasta bbæ ya xtrú ncja ca xta ncja, nubbæ, cja xquí ntiendejæ, bbæ.—

⁸ Nubbæ, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jequi gui xæguigö yæm hua.—

Cja diguebbæ ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbæ jin gu xæquiqui yir hua, ya jin gui tzö gui ten-gui bbæ.—

⁹ Car Simón Pedro, bb̄ mí dyøh c̄ palabra-c̄, nub-
b̄, bi pōta nttzedi quí mf̄eni, bb̄, bi mā:

—Jin gui jøntsje ȳm hua gui x̄guigui. Guejtjo gui
x̄guigui t̄z ȳm dȳ c̄a co n̄m ñ̄a h̄neje.—

¹⁰ Diguebb̄ ya, bi mān car Jesús:

—Car c̄ahni ca x̄i nxaja, jin gui nesta jab̄ pé da
ts̄j̄quibi, jøntsje quí hua. Nuquej̄, guí bb̄rj̄ limpio,
masque jin gui gøhtjoquigues̄.—

¹¹ Bi mān car Jesús, j̄í mí gøhtjo mí bb̄rj̄ limpio
mbo í m̄ȳj̄, porque guegue mí p̄adi toc̄a di dō.

¹² C̄a bb̄ mí guadi mí x̄j̄quibi quí hua gøhtjo quí
mōxte, car Jesús pé bi mōti car d̄ajt̄u x̄quí mōgue. C̄a
diguebb̄, pé bi guati p̄ jar mexa, bi m̄ibi quí mōxte,
c̄a bi x̄ijm̄:

—Nuquej̄, ¿c̄a guí ntiendej̄ te rá ngueh̄c̄a xtú
c̄ahquij̄ nc̄an̄? ¹³ Guí x̄ijquij̄ ir maestroguij̄ h̄ne ir
tzi Jm̄uguij̄. Cierito ca guí m̄ajm̄, h̄neje. ¹⁴ Mac̄a ir
Jm̄uguij̄ h̄ne ir maestroguij̄, nugō xtú x̄j̄qui yir hua-
j̄. Guehquitjogues̄, rí ntzōhui cada h̄naaquigues̄ gui
x̄j̄quibi quí hua quir h̄ñohuij̄, gui dyøhtibij̄ ca te da
nesta. ¹⁵ Xtú ddahquij̄ h̄nar ejemplo pa guí tenij̄. Xtú
nc̄jagō nc̄a h̄nar m̄efitjo. Gui dyøtitsj̄ nc̄a ngu xtú
øjtiquij̄. ¹⁶ C̄a guí dyødej̄ n̄ar palabra n̄a dí x̄ihquij̄:
ca tenḡu da tt̄izquij̄ jin da t̄joh ca tenḡu x̄i tt̄izquigō.
Ca tenḡu da tt̄ihtzibi ȳm jmandadero jin da t̄joh ca ten-
ḡu x̄i tt̄ihtzibi n̄ar j̄m̄-ȳ. ¹⁷ Bb̄ ya x̄quí ntiendej̄ ȳm
palabra xtú x̄ihquij̄, gui dyøtij̄ nc̄jap̄, pa guí ndo
mp̄ojm̄ bb̄.

¹⁸ Jin gui gøhtjoquigues̄, dí x̄ihquij̄ gui dyøtij̄ nc̄-
jap̄, sino j̄ñ̄a ȳ ddaa ȳ xtú juajni pa da h̄nemegui.
Dí p̄adi to c̄ xtú juajni. Ndejm̄a i bb̄quigues̄ ca h̄naa
ca jin gui em̄egui. Como i nesta da nc̄mpli n̄ar pal-
abra n̄a i j̄ux p̄ jar Escritura: “Ca h̄nam amigo ca ndí
jeguebbe cam t̄j̄j̄m̄, x̄i c̄a em̄ contra.” ¹⁹ Nuya dí x̄i-
hquij̄ te da nc̄jaguigō, ante que da nc̄a, pa bb̄ xta
nc̄a, jin gui yomf̄enij̄, pe guí h̄f̄emej̄, cierto gue-
j̄quigō d̄ur c̄ahni xp̄a menquigō ca Oc̄a. ²⁰ Cierito n̄ar
palabra n̄a dí x̄ihquij̄, ca to da n̄ú rá zō cam jman-
dadero ca x̄cuá p̄ejnigō, nc̄jahm̄ guej̄quigō h̄neje da
n̄úgui rá zō. H̄nequigō, bb̄ da n̄úgui rá zō h̄nar c̄ahni,
i p̄oni nc̄jahm̄ gue cam Tzi Ta ca xp̄a menquigō xtúr
recibi h̄neje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹ Car Jesús, bb̄ mí guadi mí mān ya palabra-ya, bi
ndo ntzøte, c̄a bi ndo ungui ̄r dum̄ȳ. Nubb̄, pé bi
nzoh quí mōxte, bi x̄ijm̄ claro ter beh c̄a di nc̄a:

—Cierito n̄a dí x̄ihquij̄, i bb̄hquigues̄ ca h̄naa ca da
dōguigō pa da bb̄jt̄igui.—

²² Nu quí mōxte ya, bi m̄adi bi ncc̄ah̄titsj̄, c̄a mí
h̄ñønts̄j̄, ¿toc̄a di dyøhtibi-c̄a? ²³ M̄ar j̄uj̄ p̄ jar
mexa car Jesús c̄a co quí mōxte, c̄a ya ca h̄naa ca más
mí ne, m̄ar nzøtihui car Jesús. ²⁴ Nubb̄, car Simón Pe-
dro bi nzoh ca h̄naa, bi xifi di dyøni t̄z car Jesús toc̄a
di dō. ²⁵ Diguebb̄ ya, car mōxte-c̄a bi nt̄j̄htzi ḡa
nguati car Jesús, bi dyøni:

—Nuquigues̄, Tzi Tada Jesús, ¿toc̄a da dōqui ya?—

²⁶ Car Jesús ya bi d̄ajt̄i guegue, bi h̄ñ̄imbi:

—Gu t̄j̄hmi h̄na pedazo ̄r t̄j̄j̄m̄ hua jar moji. Car
c̄ahni ca gu uni, gueh̄c̄a da dōgui-c̄a.—

Bb̄ mí mā nc̄jap̄, bi moh h̄na pedazo ̄r t̄j̄j̄m̄ c̄a
bi un car Judas Iscariote, cár tt̄ car Simón. ²⁷ Bb̄ mí
j̄ñ̄a car pedazo ̄r t̄j̄j̄m̄ car Judas, exque bi dyembi ̄r
m̄ȳ di dyøti ca mí x̄ih ca Jin Gui Jo. Diguebb̄ ya car
Jesús bi xifi:

—Dyøti nttzedi ca guí ne gui dyøte.—

²⁸ Nu c̄a pe dda quí amigo car Jesús c̄a m̄ar t̄zij̄ jar
mexa, jin to ḡa m̄adi te mí ne di mān c̄a palabra c̄a
x̄quí ts̄jih car Judas. ²⁹ Mí j̄n̄aj̄, car Jesús m̄ar nzoh car
Judas, como nuc̄a mí t̄j̄ car ddøz̄a ca mí c̄a car domi.
Mí m̄benij̄, m̄ás m̄ar x̄ih car Judas di ma du t̄ȳ tema
cosa mí nestaj̄ pa car mbax̄c̄ua, o di uni algo ̄r domi
c̄a tzi probe. ³⁰ Nu car Judas, bb̄ ya x̄quí j̄ñ̄a car peda-
zo ̄r t̄j̄j̄m̄, nubbb̄, bi b̄om p̄ jab̄ m̄ar t̄zij̄. C̄a ya x̄i
mí nx̄ȳ.

El nuevo mandamiento

³¹ Bb̄ ya x̄quí b̄on car Judas, bi mān car Jesús:

—Nuya xta f̄adi ja nc̄a ga h̄ñ̄izquigō cam Tzi Ta, nugō
d̄ur c̄ahni xp̄a menqui hua jar j̄ȳ. Por rá nguej̄quigō
xta f̄adi h̄neje te tza rá nzeh ca Oc̄a. ³² C̄a bb̄ xta nc̄a
n̄a dí x̄ihquij̄, nubbb̄, cam Tzi Ta pé xta h̄ñ̄izquigō p̄
jab̄ bí bb̄ guegue, c̄a más da ndo tt̄izquigō, bb̄,
nugō ̄r Tt̄egui ca Oc̄a. C̄a nc̄jatic̄a da nc̄a ȳ xtú x̄i-
hquij̄. ³³ Nuquej̄, em̄ tzi bajt̄izquij̄, ya x̄quí t̄ch̄t̄jo
̄r tiempo gu hm̄rj̄. X̄quí j̄ionguij̄, pe jin gui t̄j̄j̄-
j̄, como jin gui tzō gui m̄ojm̄ p̄ jab̄ d̄ar magō. Dí
x̄ihquij̄ mismo n̄ar palabra n̄a dú x̄ih quí jefe c̄a judio
m̄ah̄meto. Nuya, dí x̄ihquij̄ h̄neje. ³⁴ Dí t̄zohquij̄ h̄nar
ddadyo jmandado. Gui m̄ajts̄j̄, guí gøhtj̄, como
ngu xt̄a m̄ah̄quigōj̄. ³⁵ Bb̄ gui m̄ajts̄j̄, guí gøhtj̄,
nubb̄ da f̄adi, cierto, em̄ c̄ahniquigues̄.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶ Diguebb̄ ya car Simón Pedro bi dyøñ car Jesús:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ¿jab̄ guír ma ya bb̄?—

C̄a bi d̄ajt̄i car Jesús:

—Nugō, p̄ jab̄ d̄ar ma, jin gui tzō gui m̄ojm̄ ya.

Xta zøh car pa x̄quí m̄ojm̄ p̄, pe jin gui guej̄ya.—

³⁷ Diguebb̄ ya, pé bi dyøñ car Pedro, bi h̄ñ̄ñ̄a:

—Nuque, Tzi Jm̄u Jesús, ¿dyoc̄a jin da jogui gu tenqui
ya? Dí bb̄y dispuesto gu tenqui, masque xin gu t̄j̄ por
rá nguehquigues̄.—

³⁸ Ma ya pé bi d̄ah car Jesús:

—¿C̄a cierto, guí bb̄y dispuesto gu t̄j̄ por rá ngue-
j̄quigō? Dyøjm̄aj̄a n̄a dí x̄ihqui ya, ante que da mah car
ndøxca rá nx̄unya, guí ma guí cøngui j̄ñ̄ vez, guí mā,
jin guí meyagui.—

Jesús, el camino al Padre Celestial

¹⁴ Diguebb̄ ya, car Jesús pé bi x̄ih quí mōxte:

—Dyo guí ntzøtij̄ ca ya x̄tr̄a magō. Gui h̄ñe-
mej̄ ca Oc̄a. Guejt̄igō, gui h̄ñemeguigōj̄ h̄neje. ² P̄
j̄ar ngu cam Tzi Ta i bb̄y rá ngu c̄a ngu p̄ jab̄ gui
tzøyaj̄. Bb̄ jin di nc̄jap̄, jin gua x̄ihquij̄ x̄quí m̄ojm̄

pæ. Nuya, ya xtrá magö, gu ma grí jojqui car lugar pæ jabæ gui hmæpæ. ³ Diguebbæ ya, bbæ ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquijæ. Pæ jabæ gu hmæjçö, guehquitjoguejæ gui ma grí hmæpæ pæ hneje. ⁴ Ya xquí pædijæ jabæ gu ma, cja guejtjo guí pædijæ car hñu.—

⁵ Nubbæ, bi man car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, jin dí pædije jabæ grí ma. ¿Ja grá pajçöje car hñu, bbæ?—

⁶ Car Jesús bi xifi:

—Nugö dúr hñu pa gui tenguijæ, guejtjo dí xihquijæ ca ncjuani pa gui hñemejæ. Guejtjo dí jagö car nzajqui ca jin da tjegue pa gu ddahquijæ. Bbæ dí jinagö, jin to di zøm pæ jabæ bí bbæh cam Tzi Ta. ⁷ Bbæ grí pædijæ toguigö, guejtjo grí pædijæ to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquijæ, pa gui pædijæ ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcu ccajtiguijæ ja dí ncjagö.—

⁸ Diguebbæ ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ujtiguije tzæ car Tzi Ta jitzí, pa da mpöj yæm tzi mæyje.—

⁹ Car Jesús pé bi dajti, bbæ:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hmæpæ. Ya xquí pædijæ ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe guí pædi te æm ncjagöbbe car Tzi Ta jitzí? Car cjahni ca xí ccajtigui, ncjahmæ ya xí ccahti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá guí mangue bbæ: “Ujtiguije tzæ car Tzi Ta jitzí?” ¹⁰ ¿Cja jin guí eme, guejquigö dí bbæbbe car Tzi Ta jitzí cja dí yobbe-cæ? Jin gæm mfenitsjegö cæ palabra dí xihquijæ. Nucá, rí hñeh cam Tzi Ta jitzí. Guejti yæ göhtjo yæ dí øte, ncjahmæ i øti-yú cam Tzi Ta, como i bbæ mbo æm tzi mæy guegue, i nzojqui. ¹¹ Gui hñemejæ nã dí xihquijæ, nugö, dí bbæbbe car Tzi Ta jitzí, cja guegue i bbæ mbo æm tzi mæy. O bbæ jí bbe guí emejæ ya palabra dí xihquijæ, nubæ, gui mbenijæ ja i ncja yæ milagro dí øte, cja por rá nguejæ, gui hñemejæ, cierto dí yobbe car Tzi Ta jitzí.

¹² Dí xihquijæ cierto, yæ cjahni yæ i emegui, da dyøti milagro ncja ngu yæ dí øtigö. Hasta más drá nzedi cæ milagro cæ da dyøtijæ ni ndra ngue yæ dí øtigö, como ya xtrá magö pæ jabæ bí bbæh cam Tzi Ta. ¹³ Nuquejæ, göhtjo ca te gui dyöjpijæ cam Tzi Ta por rá nguehcæ guír hñemeguijæ, ér Ttægui ca Ocja, nugö xtá øtigö, pa da nigui te tza rá nzeh cam Tzi Ta jitzí. ¹⁴ Guejtjo, bbæ te gui dyöjquijæ gu øte por rá nguehcæ guír hñemeguijæ, xtá øtigö-cæ.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Bbæ guí neguijæ, gui dyøjtiguijæ ca dí mandadoquijæ. ¹⁶ Nugö xcuá öjpi cam Tzi Ta du pejnquijæ ca hnaa ca da ujtiquijæ car hñu, pa gui hmæpæ-cæ göhtjo ær vida. ¹⁷ Gue car Tzi Espíritu Santo gui hmæpæ, cja guegue da ujtiquijæ ca ncjuani. Car Espíritu-cæ jin gui tzö da yojmi cæ cjahni cæ jin gui emegui. Nim pa i pæh-cæ ¿cja i bbæ guegue? Guejtjo jin gui pædijæ ja i ncja. Nuquejæ, ya xquí pædijæ to car Tzi Espíritu Santo, como guehcæ guí bbæpæ-cæ. ¹⁸ Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquijæ ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojcö pa pé gu hmæjçöjæ. ¹⁹ Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtigui yæ cjahni yæ jin gui emegui. Pe nuquejæ, xquí ccajtiguijæ, como pé xta ncjadi cam nzajqui. Hnehqiguejæ, car

nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtziguejæ-cæ hneje. ²⁰ Car pa-cæ, xquí pædijæ, dí göhtjojæ dí bbæpæ, nugö cja co cam Tzi Ta jitzí, cja co nuquejæ. Nugö, dí yobbe cam Tzi Ta, co hnehqiguejæ, dí yojmæ hneje. Ncjahmæ guir bbæjçö mbo ir tzi mæyjæ, cja cam Tzi Ta da núquijæ, ncja ngu ga núguigö-cæ. ²¹ Car cjahni ca ntjumæy i negui, i mben cæ jmandado cæ xtú xihquijæ, cja i øti-cæ. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjahni-cæ hneje. Hnequigö xtá ne car cjahni-cæ cja xtá ujtí rá zö, ja dí ncjagö.—

²² Diguebbæ ya, bi man ca pé hnar Judas ca jí múr Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—¿Te rá nguehcæ gui ma gui ujtiguije ja guí ncjagæ, pe nu cæ cjahni cæ i ten nær mundo, jin gui ma gui ujtí-cæ?—

²³ Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjahni ca i negui, i øjti yæ palabra yæ dí mæ. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjahni-cæ. Nugö co cam Tzi Ta, gu cuatibbe car cjahni-cæ, gu hmæpæ guegue. ²⁴ Car cjahni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncaso yæ palabra yæ dí mæ. Yæ palabra yæ xtú xihquijæ cja xcu dyöjmæ, jin gæm mfenitsjeje. Gue quí mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tzædi, car cjahni ca jin gui cjaipi ncaso ca dí mæ, guejtjo jin gui cjaipi ncaso ca i man car Tzi Ta jitzí.

²⁵ Yæ palabra-yæ, ya xtú xihquijæ cja ya dí bbæjtijæ.

²⁶ Pe bbæ ya xcur magö jitzí, gue car Tzi Espíritu Santo da ddahquijæ consejo. Car Tzi Ta jitzí du pejnquijæ-cæ pa gui hmæpæ. Da go guegue jam lugar, ncjahmæ segue guir bbæjtigöjæ. Guegue car Tzi Espíritu Santo da ujtiquijæ göhtjo ca guí nesta gui pædijæ, cja da mbembiquijæ göhtjo cæ palabra xtú xihquijæ.

²⁷ Nuya, ya xtí ne gu hñihquijæ, cja dí ne gu tzohquijæ hnar bendición, gue ca dí rñu ir mæyjæ. Jin dí hñihquijæ ncja ngu di hñijte hnar cjahni ca di tendi nær mundo. Nugö, dí xihquijæ, masque da zæhquijæ ca te da zæhquijæ, ndejmæ da jñu ir mæyjæ. Dyo te guí mbenijæ, cja dyo guí ntzujæ. ²⁸ Ya xcu dyødejæ ca xtá xihquijæ: “Ya xtár magö cja pé xcuá coji pa gu hmæpæ.” Bbæ ntjumæy guir neguijæ, güi mpöjmæ ca xtá xihquijæ, ya xtár ma grí hmubbe cam Tzi Ta jitzí. Nubbæ, da ndo ttizquigö bbæ, como más i ttiztibí cam Tzi Ta ni ndra nguejquigö. ²⁹ Nuya, dí xihquijæ ter bæh cæ da ncjagui, pa bbæ xta ncja-cæ, ndejmæ xquí hñemeguijæ cja jin gui yomfenijæ.

³⁰ Ya jim pé gu dé gu ñajæ, como ya xpæ eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyøhtibi cár jmandado ca Jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi ér ttzedi pa da mandadogui. Nugö, gu jñegui da dyøjtigui ca xí ttuni ær tsjequi da dyøjtigui, pa ncjapæ drí nigui, dí ndo ne cam Tzi Ta, cja dí øte ncja ngu xcá bbejpigui. Bböpæ ya, gu wenijæ hua.—

La planta de uva y sus ramas

15 Diguebbæ, pé bi man car Jesús, bi xih quí möxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo tju uva rá zö, cja cam Tzi Ta jitzí i ncja ngu car mæfi ca i föh car huerta. ² Yæ cjahni yæ xí nguati jam dye i jñejmæ quí

dyeza car za gá uva. Cə dyeza cə jin te i ungui xixi, da zejqui cam Tzi Ta. Nu cə dyeza cə i tujixi, i jojqui-cə, pa da nguujqui car xixi i tuj. ³ Nuquiguejə, guí ncjajə ncja ngu cə dyeza cə ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú uj-tiquijə, guehca xí jojqui quir tzi məyjə. ⁴ Gui segue gui tenguijə, cja nugö gu segue gu yojmə. Hnar dyeza, bbə da ttzejqui jar za, ya jin gui tzö da du xixi. I nesta da hməjti pə jar za pa da ún qui xixi. Hnehquiguejə, jin te xquí sirveguijə bbə gui wembiguijə.

⁵ Nugö dí jñebbe hnar za, cja nuquejə, guí jñejmə qui dye. Yə to dí yobbe, dí ungö nzajqui hneje. Guegue-yə da jñejmi dyeza cə i tujixi rá ngu. Nu cə to jin dí yobbe, jin gui tzö da dyöti tema cosa drá zö. ⁶ Car cjahni ca jin gui ne da denguijə, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hməj ur nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu cə dyoti dyeza i cuajti yə cjahni pa da ttudi.

⁷ Pe nuquejə, bbə segue gui tenguijə cja gui mbenijə cəm palabra xtú xihquijə, da jogui gui dyöjrijə ca Ocja göhtjo ca guí nejə, cja guegue da ddahquijə. ⁸ Nubbə, xquí ncjajə ncja ngu hnar jogui za, drá zö quir vidajə, cja da fadi, cierto əm cjahniquijə. Guejtjo da fadi te tza rá zö cam Tzi Ta jitzí, por rá ngue quir vidajə. ⁹ I neguigö cam Tzi Ta jitzí. Guejtjo dí ncjadigö pə, dí nequijə. Nuquiguejə, gui tenguijə, bbə, cja gui mbenijə te tza ngu dí nequijə. ¹⁰ Bbə gui dyötijə ncja ngu ga mən cəm mandamiento, nubbə, xquí mbenijə ja ncja dar nequijə, cja xquí tenguijə, bbə. Ncjaguigö hneje, dí øjti cam Tzi Ta, cja dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

¹¹ Ya xtú xihquijə ja gui ncjajə pa gui mpöjmə ncja ngu dar mpöjco. Bbə gui dyötijə ncjapə, xquí mpöjmə göhtjo mbo ir tzi məyjə. ¹² Dí tzohquiquijə hnar ddadyo mandamiento: Gui netsjejə, guí göhtjojə, ncja ngu xtá nequigöjə. ¹³ Car cjahni ca más i ne qui hñohui, guegue da dö cár vida por rá nguehcə. Nugö gu øtigö ncjapə. ¹⁴ Nuquiguejə, əm amigoquijə bbə gui dyötijə ca dí xihquijə. ¹⁵ Ya jin dí xihqui əm mēfiquijə, como yə mēfi, jin gui padi ter beh cə i mbeni cár jmujə. Nuquejə, ya xtí nzohquijə gá ámigo, como ya xtú uj-tiquijə göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta jitzí. ¹⁶ Jin guí guehquejə xcúr juanquigöjə. Guejquigö, xtú juanquijə pa gui hñemeguijə, cja xtú ixquijə gui möjmə pə jabə gu cuhquijə, gui sirveguijə, cja jin gui wembiguijə göhtjo ər vida. Como xtú juanquijə, bbə te gui dyöjrijə cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguijə, da ddahquijə-ca. ¹⁷ Gue nar mandamiento-na dí xihquijə, gui majtsjejə, guí göhtjojə.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Bbə xta əquijə yə cjahni yə i ten nər mundo, gui mbenijə, bbe to xí əguigö-yə hneje. ¹⁹ Bbə dí mejtiquijə nər mundo, nubbə, di məhquijə bbə. Pe nugö, dú wequiquijə bbə nguí bbəjə jar mundo, pa güi ten-guigöjə. Cja nuya, como ya jí í mejtiquijə nər mundo, ya jin gui nequijə yə cjahni yə i ten nər mundo. ²⁰ Gui mbenijə nar palabra na xtú xihquijə. Da jnu hnar mēfi ncja ngu ga jnu cár jmujə. Pə jabə xí ttøjtigui tujni, guejtjo da ttøjtiquijə tujni hneje. Cja pə jabə xí ttemə ca dí mə, guejtjo da ttemə ca guí majmə. ²¹ Cə cjahni cə i

əguigö da cjahquijə nduntji cosa rá nttzo, por rá nguehca guír tenguijə, como guegue-cə jin gui padi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigö.

²² Nugö xtú eje, xtú nzoh cə cjahni-cə, xtú xijmə ca ncjuani. Bbə jin gua nzofu, nubbə, jin di ndujpítejə bbə. Pe xtú nzojco-cə, cja jí xcá ne xcá dyödejə, eso i tují ca rá nttzo ca xí dyötijə, cja jin da mperdonabi.

²³ Car cjahni ca i əguigö, ncjəhmə i əhui cam Tzi Ta jitzí hneje. ²⁴ Nugö, xtú eje, cja xtú øti nduntji milagro pə jabə mí ccajtigui cəm contra. Jin to i bbəh ca xtrú dyöti milagro ncja ngu cə xtú øtigö. Bbə jí xtrú ccahti cəm contra cə milagro xtú øte, jin di ndujpíte-cə. Pe guegue-cə xí ccahti cə xtú øtigö cja ndejmə xí əguitjo. Eso, i tzədi ncjəhmə xí əhui cam Tzi Ta jitzí hneje. ²⁵ Xí dyötijə ncjapə pa di ncumpli car palabra ca i jux pə jar Escritura, pə jabə i mə: "Gueguejə xí əguigö, cja ujtjo jin tema dumuy."

²⁶ Pe bbə xtu əh car Tzi Espiritu ca da ddahquijə consejo, guegue da ujtiquijə ja dí ncjagö, cja da xihquijə ca ncjuani, da jñejmi hnar testigo. Cam Tzi Ta jitzí co nigö, xcuá pejnibbe car Espiritu-ca pa da guahquijə.

²⁷ Guehquijə hneje, xquí cja hneje testigo, xquí xijmə cə cjahni toguigö, como guehquejə xtú hməjə desde bbə ndú fədi dú nzoj yə cjahni.—

16 Cja pé bi mən car Jesús:

—Ya xtú xihquijə te da ncja, pa bbə xta ncja, jin da gax ir məyjə, cja jingui wembiguijə. ² Ba əh car pa bbə xta mfonquiquijə jáy templo cə judio. Guejtjo da zəh car pa bbə xta möjtiquijə cə cjahni, porque ga majmə, ncjapə ga tzøjmə ca Ocja. ³ Da əquijə, cja da dyöjtiquijə tujni, porque jí xcá mbađijə ja i ncja cam Tzi Ta jitzí, cja co toguigö. ⁴ Ya xtú xihquijə ncjanə, pa bbə xta zəh car hora, xquí mbenijə, ya xtá xihquigöjə te di ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bbə cja ndí fədi ndí nzohquijə, jin dá xihquijə te da ncjahquijə, porque mí cjadi mpa pa gua hməjə. ⁵ Pe nuya, ya xtár magö pə jabə bí bbəh cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ni di hnaaquiguejə, jin guí önguijə jabə gár ma. ⁶ Nuquejə, guí ndo duməyjə, porque xtú xihquijə ter beh cə da ncja bbə ya xcrú magö. ⁷ Nugö dí xihquijə ca ncjuani: Bí jogui pa guehquejə ca ya xtár magö. Bbə jin gu magö, nubbə, jin du əh ca hnaa ca da möxquijə. Cja bbə xtá magö, nubbə, xcuá cjujco-ca pa du əje gui hməjə. ⁸ Bbə xtu əh car Tzi Espiritu Santo, guegue da nzoj yə cjahni hua jar mundo. Da xijmə i tujə ca rá nttzo. Guejtjo da xijmə ja i ncja ca rá zö, tzədi, cam hməygö ca xtú hməjə jar jöy. Cja pé da xijmə, ba əh car pa bbə xta tjampijə ər huenda. ⁹ Da xij yə cjahni yə rí den nər mundo, rá nttzo ca i øtijə, como jin gui ne da hñemeguijə. ¹⁰ Guejtjo da xijmə, göhtjo már zö ca ndí øtigö, por eso, ya xí cuajtigui pə jitzí cam Tzi Ta. Pe como ya xcúr magö, ya jin da jogui gui ccajtiquijə. ¹¹ Guejtjo da xij yə cjahni ja da ncja bbə xta dyöti cár juicio ca Ocja. Nugö, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, cja nucá i mandado hua jar mundo. Bbə xtá tujə, gu jajquibi cár poder.

¹² I bbey pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijx, pero jin güi jïoti güi dyødeyx rá pa ya. ¹³ Bbx xtu eh car Espíritu Santo, guegue da ujtiquijx pé dda mfëni cæ ncjuani, da xihquijx göhtjo ca jí xtá xihquijx. Como guegue jin da xihquijx quí mfënitsjeje. Da xihquijx göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo da xihquijx pé dda cosa cæ i nesta da ncja. ¹⁴ Como dí yojcöbbe car Tzi Espíritu Santo, guegue da ujtiquijx te tza ngu cam poder, cja da möxquijx pa gui ntiendejx cæm mfëni. ¹⁵ Dí yojcöbbe cam Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga hmæh-cæ, dí bbæjçö hneje. Cár ttzedi cja co quí mfëni cam Tzi Ta, göhtjo æm mejtigö hneje. Bbx xtu eh car Espíritu Santo, guegue da xihquijx göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gui ccajtiguijx. Diguebbx ya, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguijtjojx, porque ya xtá ma pæ jabx bí bbæh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebbx ya, cæ dda quí möxte car Jesús bi hñöntsjeje ja mí ncja cæ palabra cæ xquí man car Jesús. Mí hñöntsje-cæ:

—¿Ter beh cæ i ne da xijquijx bbæ ga ma, i bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gu ccahtijx guegue, cja diguebbx ya pé tengü tzi mpa, cja pé gu ccahtitjojx, porque pé drí ma pæ jabx bí bbæh cár Tzi Ta? ¹⁸ ¿Te i ne da ma bbæ ga xijquijx: “I bbejti tengü tzi hora”? Jin di ntiendejx-cá.—

¹⁹ Bi bah car Jesús te mí ne di dyön quí möxte, cja bi xijmæ:

—Nugö, xtú xihquijx: “I bbejti tengü tzi hora cja ya jim pé gui ccajtiguijx. Diguebbx, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtiguijtjojx.” Pe ntoja guí hñöntsjeje, ¿te i ne da man-cæ? ²⁰ Cierto dí xihquijx, ya xqui guejtjæ da ncjagui ca i ne næx mundo. Nubbæ, cæ cjañni cæ i ten næx mundo da mpöjmæ. Nuquiguejx gui ma gui nzoni-jæ, cja gui ndo cjañ ndumæy. Pe diguebbx ya, pé da wen quer dumæy, cja da ndo mpöh quir tzi mæyjæ, bbæ. ²¹ Hnar bbejña, bbæ ya xní ma da odi, i ndo sufri. Pe bbæ ya xí hmæh cár tzi bajtzi, ya nubbæ, ni mpa di mbæn ca xí tzöhui, ¿cja már æ? I ndo mpöh bbæ, como ya xí hmæh hnar tzi bajtzi. ²² Guehquitjoguejæ hneje, xquí ncjajæ pæ. Da ndo ddahquijx ær dumæy bbæ xtá magö. Pe bbæ xcuá coji, nubbæ, da ndo mpöh quir tzi mæyjæ bbæ, cja jin da wen car pöjçö-cæ.

²³ Bbx ya xcúr pøxcö pæ jítzi, cja ya xquí yojmæ ca hnaa ca xcuá penquijx, nubbæ, jin da nesta gui dyön-guijæ tema nttöni. Cierto na dí xihquijx, göhtjo ca te gui dyöjpijæ cam Tzi Ta jítzi por rá nguehcæ guír hñemeguijæ, xta ddahquijx. ²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xquí dyöjpijæ cam Tzi Ta por rá nguehcæ guír hñemeguijæ. Dí xihquijx ya, gui dyöjpijæ ca guí nejæ, cja da ddahquijæ cam Tzi Ta, pa ncjapæ da ndo mpöh quir tzi mæyjæ.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yæ pa ya, xtú nzohquijx gá ejemplo. Cada bbæ dí xihquijx ja i ncja ca Ocja, dí jequihui guegue tema cosa. Pe ya xpa eh car pa bbæ ya jin gu ña gá ejemplo bbæ

xtá nzohquijx. Nubbæ, xtá xihquijx clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi. ²⁶ Bbx ya xcrú magö pæ jabx bí bbæh cam Tzi Ta, nubbæ da jogui gui dyöjpitsejæ quir nttödiyx por rá nguehcæ grí hñemeguijæ. Nubbæ, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu öjpi da dyøh bbæ xtá nzojmæ, ²⁷ Como guejtsje guegue i mañquijæ. I nequijæ cam Tzi Ta, porque xcú neguijæ cja xcú hñemejæ, guegue xpá menquigö hua jar jöy. ²⁸ Nugö xtá eh pæ jabx bí bbæh cam Tzi Ta, xtú ejcua jar jöy. Cja nuya gu tzoj næx jöy, pé gu ma dá ma pæ jabx bí bbæh cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebbx quí möxte car Jesús bi majmæ:

—Nuya, cja guí xijquije claro ter beh cæ gui ma gui dyøte. Ya jin te guí jequi gá ejemplo. ³⁰ Nuya, cja dí paðije guehque guí paði göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyönqui, pa da dyöjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xquí hñeh pæ jabx bí bbæh ca Ocja.—

³¹ Diguebbx ya car Jesús pé bi xih quí möxte, ina:

—¿Cja ntjumæy guí emeguijæ ya? ³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta zædi, guí göhtjojæ gui mfontijæ, hna-hnaa jabx guír möjmæ, cja nuguigö, gui ma gui tzoguijæ guir ddatsje. Pe jin guir ddatsjegö, porque ndejmæ dí yobbe cam Tzi Ta jítzi. ³³ Ya xtú xihquijæ te da ncja, pa gui hñemeguijæ, göhtjo mbo ir mæyjæ, cja pa da jñu ir mæyjæ. Masque da dyöjtiquijæ tujni yæ cjañni yæ i ten næx mundo, pe jin da gæx ir mæyjæ. Nugö, ya xtú tapi göhtjo yæ i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17 Bbx mí guadi mí xih quí möxte yæ palabra-yæ, car Jesús bi nøhtze jar jítzi, cja bi nzo Ocja, bi xifi:

—Nuquigue, æm Tzi Taqui, ya xí nzøh car hora, ya xtrá ma gu tþ. Gui föxqui tzæ, pa da ttizquigö cja da fa-di ir Ttæguigö. Guejtique, da ttizquigue hneje bbæ xtá tþ. ² Guehque gú ddajqui cam cargo bbæ ndú ecua jar jöy, cja gú döjqui jam dye göhtjo yæ cjañni. Nuquigue, göhtjo cæ to ya xquí juajni, xcú ddajqui cam cargo pa gu un-cæ car nzajqui ca jin da tjegue. ³ Nucú i paði guí ddatsje gú Ocja, cja guejquigö xcú hñixqui dúr Cristo, cja xcú penqui hua jar jöy. Guegue-cæ xí ttun car nza-jqui ca rí hñe jítzi.

⁴ Nuya, ya xtú cjuadi xtú ujtj yæ cjañni hua jar jöy göhtjo ca gú xijqui gua ujtj. Xtú ujtj-yæ te tza rá zöquigue. ⁵ Cja nuya, æm Tzi Taqui, gui cuajtigui tzæ pæ jabx ndí bbæ mañmeto, bbæ jí bbe nguí øti næx jöy. Gui ddajqui tzæ cam cargo ca ndí pehtzi bbæ ndí bbæbi pæ, pa pé da ttizquigö ncja ngu nguá ttizquigö mañmeto.

⁶ Yæ cjañni hua jar jöy yæ gú juajni pa di dengui, ya xtú ujtj-yæ ja guí ncjagæ. Nuyæ, bbæ jí bbe ndí nzofo, ya xquí juajnigue, cja nuya xcú nzojtibi í tzi mæyjæ cja xí hñemegui-yæ. Guegue-yæ xí dyöjti quer palabra. ⁷ Ya xí mbadijæ, rí hñeh car Tzi Ta jítzi göhtjo cæ palabra cæ xtú xijmæ, cja co göhtjo ca xtú ujtj, como guehquigue gú xijqui ter beh cæ mír ntzöhui gua ujtj-yæ. ⁸ Nugö xtú xijmæ cæ palabra cæ gú xijqui, cja guegue-yæ xí hñeme cja xí mbadijæ, ntjumæy dá eh pæ jabx ndí bbæbi, cja guehque gú penqui hua jar jöy.

⁹ Nuya, dí öhqui tzæ, gui cuajti yæ cjahni yæ xí hñemegui. Jin dí öhqui gui cuajti cæ cjahni cæ jí xquí nzojgue. Gue yæ ya xcu nzojtibi í mæyæ, dí öhqui tzæ gui föj-yú, como ir mejtigue-yæ. ¹⁰ Göhtjo cæ cjahni cæm mejtigö, ir mejtigue hneje. æm mejtigöhui göhtjo yæ to í emegui, como nuquigæ, ya xquí juajni-yú. Por rá ngue yæm cjahnhui, da ttizquigö.

¹¹ Nugö, ya xtrá tzoj nær jöy, pe gueguejæ da gojtijæ hua. Nugö, ya xtrá ma pæ jabæ guí bbæy pa pé gu hmæbi. Nuque, æm Tzi Taqui, göhtjo rá zöqui, dí öhqui gui pehtzi tzæ jer dyæ yæ cjahni yæ xcu nzojtibi í tzi mæyæ, gue yæ xí ndengui. Gui föx-yæ pa da hnaadi cár mfenijæ. Gui cjaipi da hmæpjæ rá zö ncja ngu dra hmæjcöhui rá zö. ¹² Bbæ ndí bbæjcöbbe yæm amigo yæ xí ndengui hua jar jöy, ndí föj-yú co ni quer ttzedi, ndí manttey. Jöndí ca hnaatjo xí bbedi, gue ca hnar cjahni ca ya xí nguí paði di bbedi. Cjæ nucæ bi bbeh-cæ pa di ncumpli ca í mæm pæ jar Escritura.

¹³ Nuya, ya xtrá magö pæ jabæ guí bbæy. Ante que gu tzoj nær jöy, xtú öhqui yæ nttödi-yæ, pa da hmæpjæ rá zö yæm amigo yæ xí ndengui, como ya xtá tzoj-yú. Gui cjague tzæ pa da mpöjmæ göhtjo mbo í mæyæ, ncja ngu dra mpöjcö. ¹⁴ Yæ cjahni yæ xí ndengui, ya xtú xijcö quer tzi palabra. Nu cæ cjahni cæ jin gui emegui, jin gui ne da nújæ rá zö-yæ, como ya jí í mejti nær mundo yæm cjahngö, ncja ngugigö, jí ér mejtigui nær mundo hneje. ¹⁵ Jin dí öhqui gui cæhtzi hua jar mundo yæ cjahni yæ xí hñemegui. Dí öhqui tzæ gui manttey, gui föx-yú pa jin da jöti ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Como jí ér mejtigüigö nær mundo, guejti yæ to xí hñemegui, jí í mejti nær mundo, hneje. ¹⁷ Gui wejqui tzæ yæm cjahni yæ xí hñemegui, pa da cjaipæ ir mejtigue, cjæ pa da segue da denijæ quer palabra. I mæn ca ncjuani quer tzi palabra. ¹⁸ Nuquigæ, gú penquigö hua jar jöy pa gua nzoj yæ cjahni, cjæ xtú nzofo. Ncjapæ hneje, ya xtá pejni yæm amigo yæ xí hñemegui, xtá cuy-yæ pa da böni da nzoj yæ pé dda cjahni. ¹⁹ Ya xtár döjtiqui næm vida pa gu tþ ncja ngu xcu mbeni. Ya xtá tygö pa da ccæhtzibi göhtjo ca rá nttzo ca í tþ yæ to xí hñemegui. Ncjapæ da jogui pa guegue-yæ da cje ir mejti-yú cjæ da dendijæ car palabra ca ncjuani.

²⁰ Pe jin gui jøntjo por rá ngue yæ cjahni yæ ya xí hñemegui dí öhqui. Guejtjo dí öhqui por rá ngue cæ pé ddaa cæ da hñemegui bbæ xta dyöjmæ quer tzi palabra, gue cæ da nzoj yæm möxte bbæ xta bøn-yæ. ²¹ Dí öhqui por rá ngue göhtjo cæ to da hñemegui. Da hnaadi cár mfenijæ. Ncja ngu dar hmæjcöhui rá zö, ncjapæ da hmæpjæ rá zö hneje göhtjo-cæ, æm Tzi Taqui. Gui cjague tzæ gu yojmæ, nuque, cjæ co nigö, cjæ guejti cæ to da hñemegui, santæ da ntzixjæ por rá nguejcöhui. Ncjapæ da faði, cierto, guehquigæ xcu penqui hua jar jöy. ²² æm Tzi Taqui, xcu cjague xí ttizquigö hua jar jöy. Nuya, ya xtrá magö. Gu cjagö da ttihzibi yæm cjahngö hneje, como dí yobbe-yæ. Da hnaadi cár mfenijæ, ncja ngugöhui, hnaadi ca dí mbenihui cjæ hnaadi cam hmæyhui. Da ncjapæ drí nigui, æm cjahngöhui-yú. ²³ Nugö, gu yobbe-cæ, cjæ nuque, dí yojmi hneje. Gui cjague tzæ da hmæy rá zö cæ to da hñemegui, como

ngu dra hmæjcöhui rá zö, da hnaadi cár mfenijæ. Ncjapæ da bah cæ cjahni cæ jin gui emæ, guehquæ gú penqui hua jar jöy. Guejtjo da baðijæ, nuquigæ, guí ne cæ to í emegui, ncja ngu gri neguigö.

²⁴ Nuquigæ, æm Tzi Taqui, xcu nzojtibi í mæyæ yæm cjahnhui, xcu cjaipi xí ndengui. Cjæ nuya dí ne pa da hmæ guegue-yú pæ jabæ drá ma hmæjcö. Dí negö, da ccæhtijæ te tza ngu í ttizquigö pæ jiti, como nuque, ya xí nguí negui bbæ jim be mí ttöti nær mundo.

²⁵ Nuquigæ, æm Tzi Taqui, göhtjo rá zö ca guí öte. Cæ cjahni cæ jin gui emegui, jin gui paði ja guí ncjagæ. Jøñaguigö, ir Ttægui, dí bbæbi desde ér mædi, cjæ dí paði göhtjo ja í ncja quer tzi mæy. Guejti yæ cjahni yæ xí hñemegui í paði, guehquigæ gú penquigö. ²⁶ Nuyæ, ya xtú xijmæ ja guí ncjagæ, cjæ gu segue gu ujti-yæ, pa más da baðijæ. Gu segue gu yojme yæm cjahnhui yæ xí hñemegui, pa da netsjejæ, ncja ngu gri negui, æm Tzi Taqui. Ncjapæ da hmæpjæ rá zö, ncjahmæ guejquitsjegö gri bbæ mbo ér mæyæ.—

Llevan preso a Jesús

18 Bbæ ya xquí guadi xquí mæn yæ palabra-yæ, bi bøn car Jesús, bi mehui quí möxte, bi ddaxijæ car jñæ ca í tsjifi Cedrón. Bi ma gá möjmæ jabæ mí jø rá ngu cæ za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñæti pæ mbo cæ za car Jesús cjæ co quí möxte. ² Guejti car Judas Iscariote mí pah car lugar-cæ, porque ya xí már ngu vez car Jesús xquí mpejnihui quí amigo pæ jar huerto-cæ. Nu car Judas, ya xti dö car Jesús. ³ Diguebbæ ya, car Judas bi ma bú tzi hnar compañía cæ sundado, mbá yojmi cæ dda nzættabi cæ xcuí guh quí jefe cæ möcjà cjæ co cæ fariseo. Mbá tujæ linterna co za mbá zø, mír yojæ-cæ. Guejtjo mbá cæjæ espada cjæ co pé dda arma. ⁴ Nu car Jesús, ya xí mí paði göhtjo te di ncjajpi, eso, bi böni, bi ma bú ntjehui cæ cjahni cæ mbá cuati, cjæ bi dyöni:

—¿Tocæ guí jonijæ?—

⁵ Bi daj ya cæ:

—Gue car Jesús, car mingü Nazaret.—

Cjæ bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö.—

Guejti car Judas mbá yojmæ cæ sundado cjæ co cæ pé dda hñøjø cæ xcuí hñeje. Guegue xcuí zí cæ cjahni-cæ pa di zæðijæ car Jesús. ⁶ Bbæ mí mæn car Jesús: “Guejquigö,” cæ hñøjø cæ xcuí hñeje pa di zæðijæ, bi ntjixtajæ cjæ bi fæntzijæ. ⁷ Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Tocæ guí jonijæ?—

Cjæ pé bi majmæ:

—Car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijmæ, bbæ:

—Ya xtú xihquijæ, guejquigö. Cjæ bbæ guejquigö guí jønguijæ, gui jægüijæ da ma yæ pé ddaa.—

⁹ Car Jesús bi xih cæ sundado di jiejmæ quí möxte, pa di cumplí car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí mæ: “Xtú pehtzi rá zö göhtjo cæ hñøjø cæ xcu nzojtibi í mæyæ pa di dengüigö. Jí xtá bbedi nim pa hnaa-cæ.” ¹⁰ Diguebbæ ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada jár ntto, cjæ bi dyojquibi hnár gu ca hnar muzu ca mí pejpi cár jefe cæ möcjà. Mí gue cár gu jár

lado derecho bi dyojuibi. Car muzo-ca mí ju cár tjuju múr Malco. ¹¹ Nu car Jesús ngueticā bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada pæ jár ntto. I nesta gu tzögöbbe nær prueba næ xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebbæ ya, cæ sundado co cár capitánjæ, cja co cæ nzættabi cæ xcuí guh quí jefe cæ judio, bi zæh car Jesús, cja bi duhtibijæ quí dyæ. ¹³ Cja bi dyenijæ pæ jár ngu car Anás. Nu car Anás múr ndøjñā car ðamöcja. Car Caifás múr ðamöcja car cjeya-ca, mí mandadobi cæ pé dda möcja. ¹⁴ Mí gue car Caifás xquí xih cæ pé dda judio, di conveni bbæ di bböhti hnaatjo ær hñøjø cja jin di du cæ cjahni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bbæ mí tten car Jesús pæ jár ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hnar möxte. Nu ca pé hnaa, mí mpædihui car ðamöcja, gue car Caifás. Eso, bbæ mí ñæti car Jesús pæ jár patio cár ngu car ðamöcja, bi ñæti pæ hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús. ¹⁶ Nu car Pedro már tømhi pæ tji, bi hmöjti pæ jar goxtji. Diguebbæ ya, ca hnar möxte ca mí mpædihui car ðamöcja, bi ñæhui car muza ca mí föh car goxtji. Ma ya car möxte-ca bi cæhti car Pedro pæ mbo. ¹⁷ Cja car muza ca mí föh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquigæ, cja jin guí ntzixihui nær hñøjø næ xpá ttziji?—

Bi daj ya car Pedro, bi hñina:

—Jin guí guejquigö.—

¹⁸ Cæ muzo cæ mí pæh pæ jar ngu-ca, co cæ nzættabi, már bböh pæ jar patio. Xquí hñudijæ hnar tzibi gá tjiñā, como már ntze. Már pahtijæ pæ. Guejti car Pedro xquí guati jar tzibi, már bböh pæ co cæ muzo, már pahti hneje. Nu car Jesús, ya xquí ttzix pæ mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car ðamöcja bi dyön car Jesús digue quí möxte cæ mí ntzixihui, co hneje ter beh cæ mí ujti-cæ.

²⁰ Car Jesús ya bi dædi, ina:

—Rá ngu vez ndí ñā pæ jabæ mí jmuntzi cjahni rá ngu. Segue ndí ujti cæ cjahni pæ jam nicjajæ, co hua jam templojæ. Rá ngu cæ möcja cja co cæ maestro cæ i nxöh cam leyjæ xí dyøde ter beh cæ dí mā. Jí xtá ñægö gá nttaguitjo. ²¹ ¿Dyocā guí öngui ter beh cæ ndí ujti, bbæ? Gui dyön cæ cjahni rá ngu cæ xí dyøh ca ndí mā. Gueguejæ i pædi da xihqui.—

²² Bbæ ya xquí mā nær palabra-næ car Jesús, hnāa digue cæ nzættabi cæ már bböh pæ, bi uni hnar mpehti, cja bi xifi:

—¿Dyocā xcú tjájtí ncjanæ nær ðamöcja?—

²³ Cja pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Bbæ már ntto ca xtú mā, māngue ya bbæ, ¿ter beh cæ jí mí tzö? Pe bbæ már zö ca xtú mā, ¿dyocā xcú dda-jqui hnar mpehti bbæ?—

²⁴ Diguebbæ ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús pæ jabæ már bböh car ðamöcja. Nucā mí ju cár

tjuju múr Caifás. Nubbæ, bi ttzix car Jesús, mí hnyhtitjo quí dyæ.

Pedro niega otra vez a Jesús

²⁵ Car Pedro ya, már bböjti pæ jár patio cár ngu car Anás, Már pahtitjo jar tzibi. Cja hnaa cæ cjahni cæ már bböbi, bi dyöni:

—¿Nuquigæ, cja jin guí ntzixihui car hñøjø ca xpá ttzí hua?—

Cja guegue ya bi gøntjo, bi mā:

—Jina-gö.—

²⁶ Diguebbæ ya, hna cæ muzo cæ mí pejpi car ðamöcja bi dyön car Pedro:

—¿Cja jin guí guehque xtú ccajtiqui nguí vojmi car Jesús pæ jar huerto?—

Car hñøjø ca bi dyön car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzo ca xquí ttøjquibi hnár gu. ²⁷ Nu car Pedro pé bi gøndi pé hnar vez. Nubbæ, bi hna majti car ndøxca.

Jesús delante de Pilato

²⁸ Car hora-ca, car Jesús már bböh pæ jár ngu car Caifás. Nubbæ, cæ sundado bi dyenijæ, bi zixjæ pæ jár palacio car gobierno, cja ya xi mír ma di nigui. Nu cæ judio jin gá ñæti pæ mbo car palacio, como már dyo pæ cæ gentile. Mí mben cæ judio, már ntto quí costumbre cæ gentile, cja bbæ di ntjeti-cæ, di contibi quí tzi mæyjæ, cja ya jin di jogui di nújæ car mbaxcju. Eso, mí tømmitjojæ pæ tji. ²⁹ Por rá nguehca, car gobernador bi bøm pæ tji pæ jabæ mí tømhi cæ judio, pa di nzoh-cú. Guegue mí ju cár tjuju múr Pilato. Bi bøni ya, bi dyön cæ judio:

—¿Ter beh cæ xí dyøti nær hñøjø-næ, eso xcú tzijæ hua?—

³⁰ Cja bi dajmæ gueguejæ:

—I ndujpíte. Bbæ jí xtrú dyøti ca rá ntto, jí xcú tzijæ hua.—

³¹ Diguebbæ ya car Pilato bi xijmæ:

—Nuquejæ, rí ntzöhui guí tzixjæ cja gui juzgajæ ncja ngu ga man quer leyjæ.—

Cja pé bi dah cæ judio, bi hñinajæ:

—Jin guí jeguije car ley gu castigaje hnar cjahni ca i nesta da bböhti.—

Como jí mí tje cæ judio di möhtijæ hnar cjahni ca xquí njuzga, quí jefe cæ judio bi döjæ car Jesús pæ jár dyæ car gobernador romano pa di un car sentencia gá du. ³² Ncjanæ gá nzæh car palabra ca xquí man car Jesús, di ddøti pæ jar ponti pa di du pæ. Como mí gue cæ romano cæ mí tøti pæ ja ponti cæ cjahni cæ mí ndujpíte.

³³ Diguebbæ ya, car Pilato pé bi ñæti pæ mbo car palacio, cja bi nzojni car Jesús, bi dyöni:

—¿Cja guehquigæ ér reyqui cæ judio?—

³⁴ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Cja guehquitsjegue guí ne gui dyöngui-næ, cja huá to xí xihqui guí dyöngui ncjanæ?—

³⁵ Bi daj ya car Pilato, bbæ:

—Xigö, ¿cja dúr judiogö pa gua öñqui ncjan? Gue quir cjahñitsje cja co cæ möcja cæ i mandadobi-cú xpá nziqui hua, xí ndöqui jam dye. ¿Ter beh cæ xcú dyöte?—

³⁶ Cja pé bi dah car Jesús:

—Cam cargo dí jagö jin gui jñejmi cár cargo yæ rey hua jar jöy. Bbæ gur reygö hua jar mundo, nubbæ, di möxqui cæm mefi, di ntujnihui cæ to i ægui pa jin gua tzo jáy dye-cæ. Nugö, hnahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebbæ ya, pé bi dyön car Pilato, bbæ:

—¿Cja ndejmæ gúr reygue bbæ?—

Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaæ, ncja ngu gri mangue, dúr reygö. Nugö dú hmæy cja dá ejcua jar jöy pa gu xij yæ cjahni ja i ncja ca ncjuani. Göhtjo cæ cjahni cæ i ne da den car palabra ca ncjuani, guegue-cæ i emæ ca dí mæ—

³⁸ Cja pé bi man car Pilato, bbæ:

—¿Ter beh car palabra ca ncjuani?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bbæ ya xquí dyön nær nttöni-næ, pé bi bøm pæ jabæ mí tømhi cæ judio, cja bi xih-cá:

—Jin te dí töhtibi ca rá nttzo xtrú dyöti car cjahni ca xcú döjquijæ.— ³⁹ Nuquejæ, guí judiojæ, guí pehtzijæ hnar costumbre, cada ncjeya bbæ i ncja nar mbaxcjuana guí tzöjæ ya, guí mandadojæ pa da tsjojqui car preso ca da gustaquijæ. ¿Cja jin guí nejæ da tsjojqui ya car hñøjø ca i tsjifi ir reyjæ?—

⁴⁰ Nubbæ, göhtjo cæ judio bi ncötijæ, bi majmæ nzajqui, inajæ:

—Jin gui xojqui car hñøjø-cæ. Dí neje gui xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo nttzo.

19 Diguebbæ ya, car Pilato bi mandadobi cæ sundado di zix car Jesús cja di jætijæ. ² Cæ sundado ya, bi mejæ hnar corona gá hmini, cja bi jñuhtzijæ car Jesús. Diguebbæ ya bi jejtijæ hnar dajtu már ncjæjöpöy. ³ Cja mí burlabijæ car Jesús, ncjahmæ múr rey. Mí cuati-jæ, mí xijmæ:

—¡Que viva! Guehquigüe úr reyqui cæ judio.— Guejtjo mí cuajtibijæ mpehti jár jmi.

⁴ Ma ya, pé bi bøn car Pilato pæ jabæ mí bbæh cæ judio, bi gæjqui car Jesús pa di jianti cæ cjahni. Cja bi xijmæ:

—Tji nær hñøjø næ xcú döjquijæ. Pé xtú tziji pa gu xihquijæ, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyöte.—

⁵ Nubbæ, bi bøn car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötijto car dajtu már ncjæjöpöy. Nubbæ, car Pilato bi xih cæ cjahni:

—Tji nær cjahni-næ.—

⁶ Nu quí jefe cæ möcja, co cæ nzættabi, bbæ mí ccæhtijæ car Jesús, bi ncötijæ, bi majmæ nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijmæ:

—Nuquejæ, bbæ guí ne gui tzixjæ ya, cja gui tøjijæ jar ponti, gui cjajrijæ ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már nttzo.—

⁷ Diguebbæ ya quí jefe cæ judio bi dædijæ:

—Nugöje, dí pehtzijæ hnar ley, cja i man cam leyje i nesta da dy nær hñøjø-næ, como i ne da cjatsje úr Ttæ ca Ocja.—

⁸ Nu car Pilato, bbæ mí dyøj nær palabra-næ, más mí ndo ntzy bbæ, como mí yomfeni, ¿to ær hñøjø-næ? ⁹ Cja pé bi ñæti pé hnar vez pæ mbo car palacio, pa di ñahui car Jesús. Cja bi dyöni:

—Nuquigüe, ¿jabæ xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndædi.

¹⁰ Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyocæ jin guí tjæjtigui? ¿Cja jin guí pædi, dí pehtzigö cam cargo pa gu mandado. Bbæ gu mandado pa da tsjojquiqui, nubbæ, xquí ma libre, bbæ, cja bbæ gu mandado pa da ddøjtiqui jar ponti, nubbæ, xquí ty.—

¹¹ Nu car Jesús ya bi dædi:

—Rí hñe jitz car cargo guí pehtzigüe. Bbæ jin di ddahqui ær tsjejqui ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cjaguigö, bbæ. Nu car cjahni ca más xí dyöti ca rá ndo nttzo ni ndra nguehque, gue ca hnár jefe yæ judio ca xí döguigö jer dye pa da bbøjtigui.—

¹² Car Pilato ya, bbæ mí dyøj nær palabra-næ, mí ne di xohti car Jesús, cja bi jion car manera pa di uni hnahño ær castigo, jin di bbøhti. Nu car jumbo cæ cjahni cæ már bbæh pæ, pé bi majmæ nzajqui, mí inajæ:

—Nuquigüe, bbæ guí xojqui nær hñøjø-næ, jin guí föx car rey César, bbæ. Hnar cjahni ca i ne da cjatsje ær rey, i ne da contrabi car rey.—

¹³ Car Pilato, bbæ mí dyøj nær palabra næ mí man cæ judio, pé bi gæjqui car Jesús pæ jabæ mí bbæh-cæ. Cja guegue car Pilato bi mih pæ jar ndo tujni jabæ mí juzga cæ cjahni. Car tujni-cæ mí tix pæ xøtze hnar plataforma gá meço. Car lugar-cæ, mí xijmæ Gabata cæ cjahni cæ mí ñajæ gá hebreo, tzædi, car lugar pæ jabæ xí cjöti doo.

¹⁴ Bbæ mí mih pæ jar tujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xi mí jy xadi, múr vispera car mbaxcjuana. Nubbæ, car Pilato bi xih cæ judio:

—¡Tji nir reyjæ, ra bbøjcua!—

¹⁵ Nu cæ judio pé bi ndo majmæ nzajqui:

—¡Da bbøhti-næ! ¡Da bbøhti-næ! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyöni:

—¿Cja guí nejæ da ddøti jar ponti nir reyjæ?—

Cja bi dah cæ möcja cæ mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzijæ, jøndi car César.—

¹⁶ Bbæ mí dyøj ya-næ car Pilato, bi dö car Jesús jáy dye quí jefe cæ judio pa di ddøti jar ponti. Nubbæ, guegue-cæ bi dyenijæ car Jesús pa du bbøhti.

La crucifixión

¹⁷ Nubbæ, car Jesús bi bøm pæ jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi bønijæ gá möjmæ ca hnar lugar ca mí jy cár tjuju múr Xímo, cja guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car jñæ hebreo. ¹⁸ Bbæ ya xquí zøni-jæ jar lugar-cæ, cæ sundado bi døjijæ car Jesús pæ jar ponti. Guejtjo pé bi døjijæ yo hñøjø ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús. ¹⁹ Cja car Pilato bi mandado di ttøhtibi hnar seña pa di ncuahti pæ jár ñæ car ponti pæ jabæ mí ddøti car Jesús. Car seña mí mæ ncjahuia: “Gue nar Jesús-næ, ær mingu Nazaret, úr rey yæ

judío.”²⁰ Bi tjuj car seña-ca gá jñu idioma. Bi tjutzi gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín. Rá ngu cæ cjañni judío bi ccahtijæ car seña-ca, como már nzøtihu car ciudad Jerusalén car lugar pæ jabæ bi ddøti car Jesús.²¹ Cja bbæ mí ccahti car seña-ca quí jefe cæ möc-jæ, guegue-cæ bi nzojmæ car Pilato, bi xijmæ:

—Car seña ca xcú dyøtijæ, jin gui tzø ga ma: “úr rey yæ judío.” Mejor da ma: “I mantjse guegue-na, úr rey yæ judío.”—

²² Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadinæ car seña, como ya xí ttøte.—

²³ Nu cæ sundado, bbæ ya xquí døtijæ car Jesús pæ jar ponti, bi jmuntzibijæ quí dajtu, cja bi jejque gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa quí dajtu car Jesús. Guejtjo bi gajæ cár pajni. Nucá már ma, cja como jin te mí bbæ úr ttædi-ca, bi mbenijæ jin di xejquijæ. Car dajtu-ca xquí bbe hnaatjo úr pedazo, desde ca hnár nttzani hasta ca pé hnaa.²⁴ Eso, bbæ mí ccahti-ca cæ sundado, bi majmæ:

—Jin gu xejquijæ-na. Mejor gu entzijæ bolado pa gu padijæ tocá da gatzi.—

Cja bi cjaipijæ bbæ. Ncjane gá nzæh car palabra ca i jux pæ jar Escritura, pæ jabæ i ma:

Cæ cjañni bi jejqui cæm dajtu cja bi gatzi,

Bi dyentzijæ bolado pa di badijæ tocá di cjaipi úr mejti cam pajni ndí je.

Bi ncjane gá dyøti cæ sundado ncja ngu ga mam pæ jar Escritura.

²⁵ Bbæ mí ddøti car Jesús pæ jar ponti, cár me már bbøh pæ cerca. Mí yojmi cár zijtzi car Jesús, cja co pe yojo bbejña. Ca hnáa múr bbejña car Cleofas, cja mí ju cár tjuju múr María. Cja ca pé hnáa mí tsjifi María Magdalena, como múr mingu Magdala.²⁶ Nu car Jesús, bbæ mí ccahti cár me már bbøh pæ cerca, co hneç ca hnaa quí möxte ca más mí ndo ntzixhui, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuque, me, tji nir ttæ.— Mí ña digue ca hnár möxte már bbøh pæ.

²⁷ Ma ya, bi nzoh car möxte-ca, bi xifi:

—Gui nú tzæ-næ, ncjahmæ dir me.—

Desde car pa-ca car möxte ca bi ttzofo bi cuajti cár me car Jesús pæ jar ngu guegue.

Muerte de Jesús

²⁸ Diguebbæ ya, bbæ mí zø car Jesús, ya xti du, bi ma: —Dí tutje.—

Bbæ mí ma ncjane, bi zæh ca hnar palabra ca i jux pæ jar Escritura. Como i mam pæ, di ttuni vinagre pa di zi.

²⁹ Már jø pæ jar jøy hnar bbada, hnanguadi pæ jabæ mí bbæh cæ sundado, mí ñuxi vinagre. Diguebbæ ya, hna cæ sundado bi jña hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, cja bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi ær hisopo. Bi pahtzi-ca, bi cuajti pæ jar ne car Jesús pa di zæhtzi.

³⁰ Car Jesús bi zæhtzi car vinagre bbæ, cja bi ma:

—Ya xí nzædi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubbæ, bi ñejmi, bi døjti cár tzi mæy pæ jáy dye car Tzi Ta, bi du.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bbæ mí du car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxcua, cja ya xquí nde. Cæ judío mí ne di dejquijæ quí cuerpo cæ to xquí ddøti pæ ja ponti, pa jin di hmæjti pæ car pa gá mbaxcua, como mí tzujpijæ car pa-ca, már ndo maði. Eso, guegue-cæ bi dyøjpi car Pilato di mandado pa di nwajquibi quí hua cæ to mí ddøti ja ponti, pa di du nttzædi-cæ cja di hnux quí cuerpojæ.

³² Por rá ngheuca, cæ sundado bi wajquibi hna-hnáa quí huahui cæ yo be, pa ngueticá di duhui, tanto ca hnaa ca mí bbæ jar derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bbæ jar nccuarga.³³ Pe bbæ mí zønijæ pæ jar ponti jabæ mí ddøti car Jesús, bi ccahtijæ, ya xquí du-ca, eso jin gá wajquibijæ quí hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejma bi tjohtibi cár ngø car Jesús, pæ jáy bbøtze, cja bi bøn-gui cji, mí yojmi deje.³⁵ Nugø xtú juxcø ya palabra-ya, dú ccahti göhtjo te bi ncja, cja dí xihquijæ ca ncjuani. Como dú ccahti bbæ mí ncja, dí padi, cierto göhtjo yæ xtú juxcua, cja dí xihquijæ pa gui hñemejæ hneje, nuquejæ, como ngu gri ccahtijæ nar libro-na.³⁶ Jin gá nwajquibi quí hua car Jesús. Nu cár ngø, pæ jáy bbøtze, bi ntjohtibi-ca. Bi ncjapæ gá ncumpli yojo palabra cæ i mam pæ jar Escritura. Ca hnaa i ma: “Car tzi deti ca da bbøhti, jin da nwajquibi tema ndodyo.”³⁷ Cja i man ca pé hnaa: “Cæ cjañni cæ bi tjohtibi cár cuerpo cár jman-dadero ca Ocja, pé xta ccahtijæ-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bbæ ya xquí ncja-yæ, bú æh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr José, múr mingu Arimatea. Guegue mí emæ, xcuí hñæh ca Ocja car Jesús, pe jí mí ne di ncjuani, como mí tzu quí jefe cæ judío. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, cja bi dyøjpi ær tsjejqui di ma du pehtzi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi ungui ær tsjejqui. Eso, bi ma car José gá nduhtzibi cár cuerpo car Jesús.³⁹ Guejtjo bú æh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bbæ mí nxuy. Nuya, bi guati pæ jabæ di cjøhtibi cár cuerpo car Jesús. Mbá tu como treinta quilo hnar hñitji ca mí yæni rá ncæji, pa di dyæhtzibi cár cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñitji-ca, mí yojmi mirra co áloe.⁴⁰ Car José bi mføxihui car Nicodemo, bi duxihui cár cuerpo car Jesús, cja bi jøjquihui co ni car polvo rá ncæji. Mí pantihui tzi dajtu gá tira. Mí ncjapæ nguá jøjqui quí ánima cæ judío bbæ mí øjmæ.⁴¹ Mí bbæh hnar huerto cerca pæ jar lugar pæ jabæ bi ddøti car Jesús jar ponti, cja pæ jar huerto-ca mí bbæh hnar cueva gá nttøgui. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjøti pæ tema ánima.⁴² Bi mpeguijæ, bi götijæ cár cuerpo car Jesús pæ jar cueva-ca, porque már cerca pæ jabæ xquí du, cja guejtjo porque ya xi múr vispera cár mbaxcua cæ judío, cja jin te mí pejmæ car pa gá mbaxcua.

La resurrección de Jesús

20 Car primero ɛr pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nxuditjo pɛ jabɛ xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí nígui bbɛ mí ma. Bi zöti pɛ jar cueva pɛ jabɛ xquí cjöti cár cuerpo, cja bi ccɛhti, ya xquí ccɛhtzi car ndo mɛdo pɛ jar goxtji, xquí ma hnanguadi. ² Bbɛ mí ccɛhti-ca car María, bi gɛ ɛr ddiji, bi ma pɛ jabɛ mí bbɛh car Pedro cja co ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixhui, cja bi xih-cɛ:
—Xí hnɛhtizibi cár cuerpo cam Tzi Jmuɛɛ. Ya jí rá bbɛh pɛ jabɛ bi cjöti, cja jin dí pɛdije jabɛ xcá hnɛɛ ya.—

³ Bbɛ mí dyöj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa quí möxte car Jesús bi bɛm pɛ jar ciudad, bi ma nttzedi gá mɛhui pɛ jar cueva. ⁴ Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñöjɔ ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo xɛtja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zöti pɛ jabɛ xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ⁵ Cja bi am pɛ jar goxtji car cueva, bi ccɛhti pɛ mbo, xquí ttzoh pɛ cɛ daj-tɔ cɛ xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí cɛti pɛ mbo car cueva. ⁶ Diguebbɛ ya, pé bi zöti car Simón Pedro, mbá ntenihui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñɛti jar cueva, cja bi ccɛhti ja már ncja cɛ dajtu. ⁷ Car bayo ca xquí hnɛhtibi cár ña car Jesús, jí mí yojmi cɛ pé ddaa. Hnani már bbɛy, xquí bbantzi. ⁸ Bbɛ ya xquí ñɛti pɛ mbo car Pedro, diguebbɛ ya, pé bi ñɛti ca pé hnaa ca bbeto xquí zöte. Guejti-ca bi ccɛhti ja már ncja cɛ dajtu. Nubbɛ, bi hñeme car möxte-ca, cierto ya xquí jña ɛr jña car Jesús. ⁹ Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntiendeɛ quí möxte car Jesús car palabra ca i mɛm pɛ jar Escritura, bbɛ di hñɛh ca hnar hñöjɔ ca xtrú hñix ca Ocja, guegue mí nesta di du cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntiendeɛ cja bi hñemeɛ bbɛ. ¹⁰ Diguebbɛ ya cɛ yojo-cɛ bi ma í ngɛhui, bbɛ.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹ Nu car María Magdalena xcuí goh pɛ jar cueva, pɛ jabɛ xquí cjöti car ánima már bböjti pɛ tji, már zontjo. Bi ani, bi ccɛhti pɛ mbo. ¹² Bi ccɛhti yojo anxe mí je ttaxi datɔ, már ju pɛ mbo, pɛ jabɛ xquí cjötijmɛ car ánima. Ca hnaa már juh pɛ jabɛ xquí cjöxjmɛ cár ña car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh pɛ jabɛ xquí bbojmɛ quí hua. ¹³ Guegue cɛ anxe bi xijmi car María:

—Nuque, ñana, ¿dyoca guí zoni?—

Cja bi dah car María:

—Porque xí hnɛhtizibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmuɛɛ, cja jin dí pɛdi jabɛ xí cjöti.—

¹⁴ Bbɛ mí mɛ ncjapɛ, car María bi bböti, bi ccɛhti car Jesús már bböb pɛ. Pe jin gá meya toca. ¹⁵ Ma ya, car Jesús pé bi dyön car María:

—Nuquigɛ, ñana, ¿dyoca guí zoni? ¿Toca guí joni?—

Nu car María bi mbɛni más mí gue car hñöjɔ ca mí föh car huerta, cja bi dadi:

—Nuque, tada, bbɛ guehquigɛ xcú tɛɛ cam tzi áni-maje, gui xijqui tɛɛ jabɛ xcú cöti, cja nugö gu ma tu.—

¹⁶ Diguebbɛ ya, car Jesús bi nɛmbi cár tjuju, bi nzofu, ina:

—¡Nuque, María!—

Nubbɛ, bi bböti car María, pé bi dadi gá hebreo, car jña ca mí ña guegueɛ, bi xifi:

—¡Nuque, Raboni!— Nɛr palabra-ña i ne da mɛ Maestro. Cja bbɛ mí mɛ ncjanɛ, car María mí ne di zeti car Jesús.

¹⁷ Diguebbɛ ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pɛx pɛ jabɛ bí bbɛh cam Tzi Tagö. Nuquigɛ, gui ma pɛ jabɛ rá bbɛh cɛm hñohui, cja gui xijmɛ, nugö, ya xtrá pɛxcö pɛ jabɛ bí bbɛh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Tajɛ hneje. Ya xtrá pɛx pɛ jabɛ bí bbɛh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcú hñemeɛ hneje.—

¹⁸ Diguebbɛ ya car María Magdalena bi ma gá ma pɛ jabɛ már bbɛh quí möxte car Jesús, cja bú xih-cɛ:

—Xtú ccɛhtigö cam Tzi Jmuɛɛ Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmɛ cɛ pé dda palabra cɛ xquí mɛm car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

¹⁹ Bbɛ ya xquí nde, exque gue car pa-ca, car primero ɛr pa car semana, bi jmuntzi quí möxte car Jesús, bi gotijɛ cɛ goxtji, como mí ntzujɛ, certa di zɛdijɛ quí jefe cɛ judio. Nubbɛ, car Jesús bi hna nígujtjo pɛ jabɛ már bbɛh-cɛ. Bi hmöb madé cja bi nzofu, bi xijmɛ:

—Dyo guí ntzujɛ. Gui hmɛpɛ rá zö.—

²⁰ Bbɛ xquí mɛ ncjanɛ car Jesús, bi tɛngui quí dye cja bi xohtzi cár bbötze, bi ujti-cɛ. Cja bi ccɛhti quí möxte, bi meyajɛ car Tzi Ta Jesús. Nubbɛ, bi ndo mpöjmɛ bbɛ.

²¹ Ma ya, car Jesús pé bi xih-cɛ:

—Dyo guí ntzujɛ, gui hmɛpɛ rá zö. Ncja ngu guá ngujqui hua jar jöy cam Tzi Ta, cja dú ɛcua, nuya dí cɛhquijɛ pa gui pɛnijɛ, ma grí nzojmɛ cɛ pe dda cjañni.

²² Bbɛ mí guadi mí mɛm car palabra-ca, bi juijni quí möxte, bi xijmɛ:

—Dí ddahquijɛ car Tzi Espíritu Santo pa gui yojmɛ-ca. ²³ Guejtjo dí ddahqui quer cargoɛ pa gui xijmɛ cɛ cjañni cɛ da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyötijɛ. Guejti cɛ cjañni cɛ jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargoɛ gui xijmɛ-cɛ, i tɛdi ca rá nttzo ca xí dyötijɛ. Ca Ocja jin da perdonabi cɛ.—

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Mí bbɛh ca hnaa quí möxte car Jesús, mí ju cár tjuju múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ɛr Cuate. Ca hna xuy bbɛ mí nígui car Jesús pɛ jabɛ xquí jmuntzi quí möxte, jí már bbɛh pɛ car Tomás. ²⁵ Eso, cɛ pé dda möxte bi xijmɛ car Tomás bbɛ mí ntjeɛ:

—Xtú ccɛhtije cam Tzi Jmuɛɛ Jesús. Ya xí jña ɛr jña.—

Nu car Tomás ya bi dadi:

—Nugö, i nesta gu ccɛhtibi quí dye cja co cár bbötze, pa gu fojti nɛm xö pɛ jabɛ bi ntjohtibi. Cja bbɛ jina, jin gu ɛmegö, ¿cja xtrú jña ɛr jña guegue?—

²⁶ Cja bbæ mí zæ ñojto, quí möxte car Jesús pé bi jmuñtzi pæ mbo car ngu. Car pa-ca, guejti car Tomás már bbæbi cæ pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñæti pæ jabæ már bbæpæ, már cjoititjo cæ goxtji. Bi hmöh pæ madé, cja bi nzoh quí möxte, pé bi xijmæ:

—Dyo guí ntzujæ, gui hmæpæ rá zö.—

²⁷ Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquigæ, Tomás, gui ccahti ya yæm dyæ, cja gui fohtzi quer xö hua jabæ bi ntjojtigui. Gui jiey ya ca guír yomfeni, ¿cja cierto xtú jñá æm jñagö? Gui hñemegui ya.—

²⁸ Bi daj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuquæ, æm Tzi Jmuqui, gú Ocja-guæ, dí emequi.—

²⁹ Diguebbæ ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xquí ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpöh cæ cjahni cæ jí xcá ccajtigui pe ndejmæ da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyöti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtijæ quí möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo cæ milagro cæ bi dyöte. ³¹ Yæ tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemejæ, car Jesús mí gue car Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegue múr Ttæ-ca. Xí ttöti nar libro-na pa gui hñemejæ guegue, cja pa gui pehtzijæ car nzajqui ca jin da tjegue.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21 Bbæ ya xquí tzi cja mpa, pé bi ñigui car Jesús pæ jabæ már bbæh quí möxte. Guegue-cæ má dyojæ ca hnanguadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi ncjehua gá ñigui guegue. ² Car pa-ca, már yojmæ cæ ddaa quí möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ær Cuate, car Natanael ca múr mingu Caná pæ jar jöy Galilea, cæ yojo quí ttæ car Zebedeo, cja co pé dda yojo cæ hñøjø cæ xquí ðen car Jesús hneje. ³ Bi man car Simón Pedro, bi xih cæ pé ddaa:

—Gu ma pamöy.—

Bi daj ya cæ ddaa hneje:

—Guejquitjogöje, gu möjö.—

Bi möjmæ bbæ, bi ñætijæ hnar barco, bi jaxi ær xuy, bú pamöyæ, pe jin te gá nzædijæ. ⁴ Bbæ ya xní ñigui, bi jiantijæ hnar hñøjø, már bbøj næ jar nttzani car mar. Nu cæ hñøjø cæ már pamöyæ jin gá mbaðijæ, ¿cja gue car Jesús-ca? ⁵ Diguebbæ ya, car Jesús bi mahti, bi dyönijæ:

—Nuquejæ, ¿cja ya xcú tzædijæ hnar möy?—

Cja bi ðah quí möxte, bbæ:

—Ujtjo, nim pa hnáa xtá tzædije.—

⁶ Diguebbæ ya, car Jesús bi xijmæ:

—Gui dyentijæ ya quer hmamöyæ jar derecho nær barco, cja xquí tzædijæ, bbæ.—

Cja bi cjaipijæ. Nubbæ, bi ndota ñux car hmamöy cæ möy, ya xti xegui. Ya jí mí jöti di gæxijæ. ⁷ Diguebbæ ya, ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue næm Tzi Jmujæ-næ!—

Nu car Pedro, bbæ mí dyöde, mí gue car Jesús már bbøj næ, bi hna jie cár pajni, como ya xquí mөгue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzöni nttzedi næ jabæ már bbæh car Jesús. ⁸ Nu cæ pé dda quí möxte, ddahtzæ nguá hñejmæ jar barco, mbá cætijæ car hmamöy, mí ñuxi möy. Porque mí bbejti como cien metro pa di zöni jar nttzani car mar. ⁹ Cja bbæ mí bøjæ jar barco, bi ccahtijæ hnar tzibi, nxөгue ðejtzi, xquí cjöx pæ xötze cæ dda möy, cja co cæ dda tjujmæ. ¹⁰ Car Jesús ya bi xih quí möxte:

—Bú cæjæ ya tengy cæ möy cæ xcú tzædijæ.—

¹¹ Nubbæ, car Pedro bi ñæti jar barco, bi gæx car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñux cæ möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zöti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xeh car hmamöy. ¹² Diguebbæ ya, car Jesús bi mahti quí möxte, bi xijmæ:

—Bú ejmæ ya, hne gu tzijæ.—

Quí möxte, ya xi mí tzö ær mæyjæ, mí gue cam Tzi Jmujæ Jesús, masque mí tzi yomfentitjojæ. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquigæ?” o “¿Te ær ju quer tzi tjuju?” como mí pehtzi ær tzöjæ. ¹³ Cja bbæ ya xquí guatijæ jar tzibi, car Jesús bi gæx cæ tjujmæ cja bi un quí möxte, cja co guejti cæ möy.

¹⁴ Guejnæ ya xi mí cja jñy vez ca mí ñigui car Jesús pæ jabæ mí bbæh quí möxte, bbæ ya xquí ðy guegue, cja pé xquí jñá ær jñá.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Cja bbæ ya xquí guadi xquí zijæ, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, ær ttæqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue yæ pé ddaa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaa, æm Tzi Jmuqui, guí paði dí mañqui.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nubbæ, gui wjin tzæ cæm tzi deti.—

¹⁶ Ma ya car Jesús bi yojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, ær ttæqui car Jonás, ¿cja ntjumæy guí negui?—

Cja pé bi ðah car Pedro bbæ:

—Jaa, æm Tzi Jmuqui, guí paði dí nequi.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nuya, gui föh tzæ cæm tzi deti.—

¹⁷ Nu car Jesús pé bi man ca rí cja jñy vez:

—Nuque, Simón, ær ttæqui car Jonás, ¿cja ntjumæy guí majqui?—

Nubbæ, car Pedro ngu bi cja ndumæy ca gá dyön car Jesús ca rá jñy vez, ¿cja mí maði? Cja bi ðah car Pedro ca rá jñy vez:

—Nuquigæ, æm Tzi Jmuqui, göhtjo guí paði. Guí paði dí mañqui.—

Car Jesús pé bi xih bbæ:

—Gui wjin cæm ðejti bbæ. ¹⁸ Dyøjmaja nær palabra næ gu xihqui, bbæ ngúr baðtzi hñøjøtjo, nguí cøjtsje quir ðajtjy, nguí pa pæ jabæ nguí ne. Pe bbæ ya xcrú ntita ya, xquí tænguitjo quir dyæ, cja pé hnar cjahni da cøjtiquitjo quir ðajtjy cja da zixqui pæ jabæ jin gui ne gui ma.—

¹⁹ Bbɛ mí mǎ ncjapɛ car Jesús, mí ne di mǎ ja ncja drí dɥ car Pedro. Nucǎ di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo ɛr mɛy, hasta di bböhti por rá nguehcǎ. Nu car Jesús, bbɛ ya xquí xih car Pedro ncjapɛ, pé bi xifi:
—Gui tenguigö.—

El discípulo amado

²⁰ Má bbetohui car Pedro co car Jesús, cǎ má ten ca hnaa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-cǎ xquí mih pɛ jár lado car Jesús bbɛ már tzijmǎjɛ car cena. Guejtjo xquí guati pɛ jabɛ már bbɛjmǎjǎ car Jesús, cǎ xquí dyöni: “Nuque, Tzi Jmɥ, ¿tocǎ da döqui?” Car Pedro bi bböti, bi ccǎhti car möxte-cǎ mbá teni guegue.

²¹ Nubbɛ, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmɥ, ¿ter beh cǎ da dyöti nɛr hñøjø nɛ guí ndo ne?—

²² Cǎ bi dǎj ya car Jesús:

—Nuquigue, jin guí nesta gui pǎdi te da meɣ-nɛ. Bbɛ dí ne gu xij-nɛ da døhmi hasta pé xcuá ɛjɛ, ¿te cǎ? Nuquigue, gui tenguigö.—

²³ Nubbɛ, bi ntɛngui car palabra ca xquí jmǎ digue car möxte-cǎ. Mí mǎn cɛ ddaa cɛ mí tenijɛ car Jesús, jin di dɥ ca hnaa hasta bbɛ pé xtu ɛh car Cristo. Pe jí mí guehcǎ xquí mǎn car Jesús-cǎ, jøntsjetjo xquí mǎ: “Bbɛ dí ne pa da døhmi-nɛ hasta pé xcuá ɛcö, ¿te cǎ, bbɛ?”

²⁴ Nugö, xtú øti nǎr libro-nǎ, dúr möxtegö mí ndo mǎjqui car Jesús, cǎ guejcö bi xijqui ncjanɛ. Dú ccǎhtitsjegö car Jesús bbɛ mí dyöti yɛ cosa yɛ i juxcua. Eso, dí pǎdi, cierto göhtjo yɛ xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bbɛ pé dda cosa rá ngu cɛ bi dyöti car Jesús. Jin to di jjöti di jñɥtzi göhtjo-cɛ. Cǎ bbɛ to di jñɥx-cɛ, dí ñngö ni mpa di ntzöhui hua jar mundo cɛ libro cɛ di ttöte. Amén.

I ttzedi hua nǎr bbede-nǎ.

HECHOS

La promesa del Espíritu Santo

1 Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux pæ göhtjo ca mí øti car Jesús bbæ mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí yjti quí möxte. Guegue bi fæjti car bbæfi, cja bbæ mí bøx pæ jar jitz, bi zoquibi cæ once hñøjø cæ xquí hñitzi gá apóstole. Car Jesús mí yojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bbæ mí ún quí apóstole cár bbæfijæ. ³ Cæ once hñøjø-cá, ya xi mí pædijæ, cierto xquí nantzi car Jesús. Guegue-cá bi dú cja pé bi jñá ér jñá, cja diguebbæ ya bi niguí rá ngu vez pæ jabæ mí jmuntzi quí möxte. Desde car pa bbæ mí nantzi hasta car pá bbæ mí ttzix pæ jar jitz, mí zæh car cuarenta día. Cæ pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui quí möxte göhtjo ær tiempo. Cjaatjo mí niguí pæ jabæ már bbæh-cá, mí nzojmæ, mí xijmæ, por rá ngue guegue, ya xquí mædi xquí mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijmæ göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴ Hna vez, bbæ jí bbe mí bøx pæ jar jitz, car Jesús bi xih quí möxte jin di wenijæ pæ Jerusalén bbæ ya xtrú ma guegue. Bi xijmæ di døhmijæ hasta gue bbæ xti guatijæ car Espíritu Santo, como ya xquí promete car Tzi Ta jitz du pejni-cá. Bi man car Jesús, ina:

—Gui tømijæ hasta bbæ xta ncja ca dú xihquijæ. Car Juan mí xix yæ cjahni gá deje. Nuquejæ, car Tzi Ta jitz xtu penquijæ car Espíritu Santo pa gui yojmæ-cá göhtjo ær tiempo. Nucá, dur bendición más drá zö ni ndra ngue car tsjixtje. Jin gui ngu mpa i bbædi pa du eje.— Bi ncjapæ gá tsjih cæ apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebbæ ya, quí möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyønijæ:

—Nuquigæ, Tzi Jmy, ¿cja gue yæ pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui cæ hnahño cjahni cæ i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi dædi:

—Jin gui tocaquijæ gui pædijæ ncjahmæ da ncja-cá, o ncjahmæ da zøh car pá gui mandadotsjejæ. Xí man car Tzi Ta jitz, ddatsje guegue da bæh-cá. ⁸ Pe bbæ xta guahquijæ car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquijæ cár poder pa gui yojmæ-cá. Nubbé, cja xquí möjmæ göhtjo nær mundo, xquí jñaxjæ næm palabragö pa gui xijmæ yæ cjahni. Bæto gui nzojmæ yæ to i bbæjcua Jerusalén. Diguebbæ ya, gui nzojmæ cæ pé dda cjahni cæ i bbæjcua göhtjo nær estado Judea, co hñeh cæ cjahni rá bbæh pæ jar estado Samaria. Gui hñøjæ göhtjo nær mundo, hasta guehpæ jabæ rá cca, gui nzojmæ göhtjo

cæ cjahni, hasta ya jin to gui tötijæ cæ jí bbe i øj næm palabragö.— Ncjapæ gá mandado car Jesús.

⁹ Bbæ mí guaj ya car Jesús mí ma ncjapæ, bi ttzix pæ jar jitz. Bi jiantijæ cæ once quí möxte gá mbøtze. Bú çah hnar guy, bi gohmi, cja diguebbæ ya bi bbæh car Jesús. ¹⁰ Már nøhtzitjojæ pæ jar jitz quí möxte, cja bi hna niguí pæ yojo hñøjø, nxøgue ttaxi daty mí jehui, mír hmöh hnanguadi cæ once apóstole. ¹¹ Gueguehui bi xijmæ:

—Nuquejæ, guí mingujæ Galilea, ¿dyocá guí jantijæ jar jitz? Guejtsje car Jesús ca xí mbøx næ jar jitz, ncjadinæ pé xtrí hñeje, como ngu xquí jiantijæ xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Diguebbæ ya, cæ once quí apóstole car Jesús bú çapjæ jar ttø pæ jabæ xcuí bøxi guegue, bi ma gá ngojmæ pæ Jerusalén. Car ttø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtitjohui car ciudad pæ Jerusalén. Mí tzi tjoh hna quilómetro ca mí jñajquihui. ¹³ Bbæ ya xquí ñætijæ jar jñini, cæ once quí möxte car Jesús bi ñæti hnar ngu gá yo piso, cja bi bøxijæ pæ jar cuarto pæ ñá. Ya xquí cja mpa mí bbæh pæ cæ apóstole cja co pé dda tengu cjahni cæ mí emejæ car Jesucristo. I juxcua quí tjuju cæ once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca múr ttæ car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo.

¹⁴ Göhtjo-yá segue mí mpejnihui pæ cja mí orajæ. Guejti quí cjuada car Jesús co cár me, tzædi car María, co cæ pé dda bbæjñá cæ mí emejæ car Jesús mí cuatijæ pæ hñeje, mí mpejnihui cæ apóstole. Mí hnadi cár mfenijæ, göhtjo mí mahtijæ ca Ocja.

¹⁵ Cæ pa-cá, már ngu cæ hermano mí jmuntzi, mí bbæy como ciento veintejæ. Ca hnajpa, bi hmöh car Pedro pæ madé cæ cjuada, bi xijmæ:

¹⁶ —Nuquejæ, cjuada, mí nesta di ncjajpi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam pæ jar Escritura, como guegue bi zix quí contra car Jesús pæ jabæ már bbæh-cá cja bi døjti jáy dyejæ. Ya má yabbæ car David bi má tema castigo di ttun car hñøjø ca di dö car Cristo. Car Espíritu Santo bi xifi ter bæh çá di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi má. ¹⁷ Guejti car Judas mí ten car Jesús cja bi ttitz gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja nguguigöje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús. ¹⁸ Nu car Judas, ya xí ndy por rá nguehcá gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpøhtsje, bi dögui gá tzoh cár ñá, cja bi xeh cár mæy. Co cæ domi cæ bi ttuni, gá ddöni ca hnar pedazo ær jöy pæ jabæ bi dy. Como bi ddöni co cæ domi cæ bi ttun car

Judas, bi tsjih car juají-cá, ɛr jöy gá cji. ¹⁹ Göhtjo cɛ cjaħni cɛ már bbəħ pɛ Jerusalén cɛ pa-cú, bi dyøde te xquí ncja, cja bi xijmɛ car pedazo-ca Acéldama, como nɛr palabra Acéldama i ne da ma, ɛr jöy gá cji. ²⁰ Nuya, cjuada, ya xí bbəħ car Judas, ncja ngu ga mam pɛ jar l-ibro de los Salmos, ina:

Da hmɛy triste cár ngu car cjaħni-cá. Da tjegui da yøte, como ya jin to da ne da hməħ pɛ.

Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cjaħni.

Ncjarɛ ga mam pɛ jar salmo.

²¹ Nuya i nesta gu ixjɛ pé hnar testigo digue yɛ hñøjɔ yɛ xtú hmɛrje göhtjo cɛ pá cɛ ndí vojme cam Tzi Jmujɛ Jesús. ²² Car hñøjɔ ca da ttitzi, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jár mɛdi, bbɛ mí xix car Juan, hasta car pá bbɛ mí bəxa jiti. I nesta da möxquiye, da cja ɛr testigo digue ja ncja gá jña ɛr jña car Jesús, como guehcá dí xijme yɛ cjaħni, dí apóstoleje.— Guehcá bi man car Pedro.

²³ Diguebbɛ ya, bi hñixjɛ yojo hñøjɔ. Ca hnáa múr José Barsabás, guejtjo mí tsjifi ɛr Justo, cja ca hnáa múr Matías. ²⁴ Ma ya, bi mahtijɛ ca Ocja, bi majmɛ:

—Nuquigɛ, Tzi Ta, guí ccajtigiye mbo ɛm tzi mɛyje, göhtjoguigöje. ɟjtigiye tɛz, ja ndrá nge yɛ yojo xcú juajniue, ²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti nɛr bbəfi nɛ xí jieħ car Judas. Nucá, bi dyøti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi du, cja ya xí ma cár tzi mɛy pɛ jabɛ jin gui tzo.—

²⁶ Mí guaj ya mí orajɛ ncjarɛ, nubbé, bi echajɛ suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi vojmi cɛ pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2 Nu bbɛ mí zəħ car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo cɛ hermano. Mí hnaadi pɛ jabɛ bi mpejni-jɛ. Guejtjo mí hnaadi cár mfəni ca mí mbenijɛ. ² Cja bi hna dyødejɛ, mbá ndo jia jar jiti, ncja bbɛ i dyo hnar ndo ndají. Már ndo jia göhtjo pɛ jar ngu pɛ jabɛ már jujɛ. ³ Diguebbɛ ya, bú hna jəħ cɛ mí ncja ɛr tzi, gá ndöħ pɛ jabɛ már ju cɛ hermano. Cja bi mfonti cɛ tzi, bi tzoxi hnar tzi cár jña cada hnaa cɛ hermano. ⁴ Cja bi guati car Espíritu Santo göhtjo cɛ már bbəħ pɛ, cja nucɛ, bi mɛdi bi ñajɛ hnaħño jña, como car Espíritu Santo bi cjaipi bi ñajɛ cɛ jña-cɛ.

⁵ Cɛ pa-cɛ, cɛ cjaħni cɛ mí tenijɛ cár religión cɛ judio már tzöjɛ hnar mbaxcua. Ya xquí jmuntzi pɛ Jerusalén már ngu cɛ judio cɛ mí tzujɛ ca Ocja. Xquí hñejmɛ göhtjo cɛ dda jñini cja co rá ngu cɛ jöy pa di zöjɛ car mbaxcua-ca. ⁶ Cɛ cjaħni-cú, bbɛ mí dyøħ cɛ hermano, már xəjtibijɛ ca Ocja, bú ejmɛ nttzedi, bi guatijɛ pɛ jabɛ már bbəħ-cú. Gueguejɛ mí mingujɛ hnaħño jñini cja co hnaħño jöy, cja bi dyødejɛ, már jña cɛ hermano cada hnáa hnar jña digue cɛ mí jña gueguejɛ. Nubbé, bi ndo hño í mɛyɛ, bbɛ. ⁷ Bi ndo hñöntsjeħ, zter beh cá xquí ncja? hasta mí ntzuje. Már majmɛ:

—¿Ja xcá mbaj yɛ cjaħni-yɛ ga ña cɛm jñagöjɛ? ¿Cja jin guí mingu Galilea göhtjo-yú? ⁸ ¿Sá dí ødejɛ, ya xná ña-yú cɛ jña dí ñajɛ, cada hnáaguujɛ pɛ jabɛ dí mjin-

gujɛ? ⁹ Nuguigöjɛ, hnaħño jabɛ dí mingujɛ. I bbəj yɛ ddaa, mingujɛ Parto, co yɛ ddaa, mingujɛ Elam, cja co yɛ ddaa yɛ xcuá hñəħ pɛ Mesopotamia, cja co nɛr Judea, cja co pɛ Capadocia, cja co pɛ Ponto, cja co pɛ Asia. ¹⁰ I bbəj yɛ ddaa, xpá hñəħ pɛ jar jöy Frigia, co ni pɛ Panfilia, co ni pɛ Egipto. Guejtjo i bbəj yɛ ddaa, mingu cár parte car jöy Africa ca pé rí ncjadi pɛ Cirene. Guejtjo i bbəjɛ yɛ dda mingu Roma. Yɛ ddaaguigöjɛ, mí judio cɛm tajɛ, eso xtú nacejɛ gá judio. Nu yɛ pé ddaa, jin gá hmɛy gá judio, nu guegue-yú xí ñutitsjeħ nɛm religiónjɛ. ¹¹ Yɛ ddaaguigöjɛ mingu Creta, cja yɛ pé ddaa ya, mingu Arabia. Göhtjoguigöjɛ, dí mingujɛ hnaħño jöy, cja dí ñajɛ rá ngu clase yɛ jña. Cada hnar jöy i mböħ cár jña. Pe nuya, dí ødejɛ yɛ hñøjɔ-yú, ya xná ña cɛm jñagöjɛ. I xijcöjɛ te tza rá nzeħ ca Ocja, cja co te tza rá ndo zö ca xí dyøte.— Bi ncjarɛ gá man cɛ cjaħni-cú.

¹² Bi ndo hño í mɛyɛ, bi hñöntsjeħ ter beh cá már ncja. Cɛ ddaa mí majmɛ:

—¿Te i ne da man ca xcá ncjajɛ pɛ?—

¹³ Nu cɛ pé ddaa mí majmɛ:

—Exque ya xí ntj-yú.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Már bböħ pɛ cɛ once quí möxte car Jesús. Guejti car Pedro már vojme cɛ pé ddaa, cja guegue-ca bi ña nzajqui, bi nzoh cɛ cjaħni, bi xijmɛ:

—Nuquejɛ, guí hñøjɔ, guí judiojɛ cja co göhtjo yɛ pé ddaa yɛ i bbəjɛ hua Jerusalén, dyøjmajɛ car palabra ca gu xihquijɛ, pa gui padijɛ ter bej nɛ xí ncja.

¹⁵ Nugöje, jin dí ntije, ncja ngu gri mbenijɛ, como nx-ɟditjo, cja xqui las nueve. Jin gui gue nar hora-na ga ntj yɛ cjaħni ya. ¹⁶ Nuya, ya xí nzəħ ca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, ina:

¹⁷ Bbɛ xta zəħ cɛ pa cɛ rí gatzi, bi man ca Ocja, Xcuá pejnigö cam Espíritu pa da guati göhtjo yɛ cjaħni.

Bbɛ xta ncja-cá, yir ttujɛ co yir ttixujɛ da majmɛ cam palabragö ca xtá xijmɛ,

Car Espíritu Santo da cjaipi yɛ bajtzi hñøjtjo da hna ccəhtitjo ca xtá ɟtigö, ncjahmɛ da wj,

Guejti yɛ hñøjɔ yɛ ya xí ntada, da wj ca xtá ɟti.

¹⁸ Cɛ pa-cú, gu pejni cam Espíritu pa da vojmi cár ttze-di göhtjo cɛ to i sirvegui, bbejña cja co hñøjɔ, cja guegue-cɛ da nzoh cɛ cjaħni, da xijmɛ cam palabragö.

¹⁹ Gu ɟjtiquijɛ maravilla jar jiti, pa gui ndo mbenijɛ, Cja nuhua jar jöy, pé gu ɟjtiquijɛ seña, pa da hño ir mɛyɛ.

Da ncja guerra, da bböhti cjaħni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da ddəti cɛ ngu, da ndo fən cɛ tzi, da böxi bbifi rá ngu.

²⁰ Nɛr jiadi da hmɛy, cja nɛr zana da tjenguitjo, ncja ɛr cji, ante que da zəħ car pa bbɛ xtu ɛħ cam Tzi Jmujɛ. Bbɛ xtu ɛħ-ca, da ndo hño í mɛy yɛ cjaħni, göhtjo da ntzuje.

²¹ Nu cɛ cjaħni göhtjo cɛ to da hñemɛ cam Tzi Jmujɛ cja da nzojtibi cár tzi tjuju, ca Ocja da ɟəhtzibijɛ ca rá nttzo.

Ncjaræ ga mañ pæ jar libro ca bi dyøti car Joel.

²² Cjå pé bi mañ car Pedro, hneje:

—Nuquejæ, guí hñøjøjæ, guí israelitajæ, dyøjmajæ næ dí ma: Gú ccahtijæ car Jesús, múr mingu Nazaret, cjå gú paðijæ ja mí ncja. Car Tzi Ta jitzí bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi döhtji, cjå bi dyøti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngue cæ milagro cæ bi dyøti guegue, bi faði, xcuí hñeh car Tzi Ta jitzí car Jesús. ²³ Nu car Jesús, bi ndö jer dyejæ, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitzí, como ya má yabbæ, ya xquí mbeni guegue-ca ja di ncja göhtjo. Nuquejæ, guí hñøjøjæ, guí mandadobijæ yæ cjahni israelita, guehquejæ gú tzædijæ car Jesús cjå gú döjtijæ jáy dyæ cæ cjahni cæ jin gui tzu ca Ocja, pa bi ddøti pæ jar ponti, bi bbøhti. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí, bbæ ya xquí du car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nzajqui. Jí mí tzö dí ttzami-cá pæ jar ohtzi, como más már ndo nzedi. ²⁵ I bbæh ca hnar salmo pæ jabæ bi mañ car David, jin di goh pæ jar ohtzi cár cuerpo car hñøjø ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadobi yí cjahni. I ma ncjahua car salmo-cá:

Nugö, göhtjo ær tiempo dí mben ca Ocja, dí paði, i bbæy, cjå bí jantigui.

Dí bbæjco ær dyæ ca Ocja. Dí yobbe-ca, eso jin te dí tzu.

²⁶ I mpöj næm tzi mæy, cjå dí xöjtibi ca Ocja co ni næm ne.

Masque gu tuj, cjå da nttöj næm cuerpo jar jöy, pe ndejmá dí tøhmi da xoxquigö cam Tzi Ta jitzí, göhtjo co næm cuerpo.

²⁷ Nuque, æm Tzi Taqui, dí tøpiquei gui xoxquigö. Jin gui jie j næm tzi mæy pæ jabæ i bbæh quí ndaji cæ ánima.

Nuque, xcuí hñixquigö, cjå guí paði, xtú sirvequi, eso, jin gui jie næm ndodyo da dya.

²⁸ Nuque, xcuí ujtigui ja grá hño pa gu tzøm pæ jabæ i cja car nzajqui ca jin da tjegue.

Bbæ xtá ccajtiquí, gu mpöjö, göhtjo mbo æm tzi mæy. Ncjaræ ga mañ car tzi salmo-ca.

²⁹ Nuquejæ ya, cjuada, rá zö gu xihquijæ ya, cam tita-jæ, car David, bi du, cjå bi cjöti cár ndodyo pæ jár ngu gá ánima, bi mfejöy. Nucá i bbæjcuá Jerusalén, hua jabæ dí bbærpæ, ncja ngu gri paðijæ. Hasta rá pa ya, dí ccahtijæ cár ngu gá ánima. ³⁰ Nu car David múr profeta, eso, ya má yabbæ mí ma ter beh cæ di ncja. Mí ña digue ca hnar hñøjø ca xquí mañ car Tzi Ta jitzí di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitzí xquí prometebi car David di hmæh ca hnar hñøjø ca di hñeje jár cji guegue-ca pa di cja ær rey, ncja ngu car David, cjå di mandado göhtjo ær tiempo. ³¹ Ya má yabbæ bi mañ car David ja di ncja car Cristo bbæ xti hñeje. Ncjahmæ ya xquí ccahti ja drí nantzi car Jesús bbæ ya xtrú ndy. Eso, bi jñux pæ jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cjå cár tzi mæy jin di gojti pæ jabæ i bbæh quí ndaji cæ ánima. ³² Car palabra ca bi mañ car David, cierto ya xí ncja. Göhtjogugöje, dí testigoje, dí paðije, cierto bi jñæ ær jñæ car Jesús. ³³ Car Tzi Ta jitzí bi xotzi co cár ttzedi cjå bi hñix pæ jar jitzí, hnanguadi pæ jabæ bí ju guegue. Nubbé, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jitzí pa bú pejni car Tzi Espíritu Santo hua jar jöy, ncja ngu gá promete. Cjå nuya, guejnæ xí nguajquije-nú. Rí hñeh car Espíritu

Santo göhtjo næ guí ccahtijæ cjå guí ødejæ nar hora ya.

³⁴ Car tzi salmo ca xtú xihquijæ, jin gui ña digue car David, como jin gá mbøx pæ jitzí-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi mañ car Tzi Ta jitzí, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi, “Bú ej ya, gui mijcuá jam jogui dyæ,

³⁵ Hasta bbæ gu mföxihui gu mandadohui, xtá cja-jpigö quir contra du eje

Da ndandiñajmuy jer tzi hua, cjå nuque, xquí mandadobi-cæ.”—

³⁶ Cjå guejtjo bi mañ car Pedro:

—Nuya, guí göhtjojæ, guí israelitajæ, dyøjmajæ pa gui paðijæ to car Jesús ca gú tøtijæ pæ jar ponti. Guegue mero múr hñøjø ca bi hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadoguijæ, cjå nuya xí cja æm Tzi Jmugöjæ.— Ncjaræ gá mañ car Pedro.

³⁷ Cjå bbæ mí dyøj ya-ca cæ judio cæ már ødejæ, bi ndo ntzøtijæ, bbæ, cjå bi dyön car Pedro co ni cæ pé dda apóstole, bi hñimbijæ:

—Nuquejæ, cjuada, ¿ter beh cæ gu pejme ya bbæ, pa da perdonaguije ca Ocja?—

³⁸ Bi daj ya car Pedro, bi xijmæ:

—Gui jieguijæ ca rá nttzo cjå gui hñemejæ car Jesús, guegue ær Cristo ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Guejtjo gui xixtjejæ, cada hnaaquiguejæ, pa da faði, ya xquí emejæ. Nubbé, car Tzi Ta jitzí da gæzquijæ ca rá nttzo ca guí tujæ, cjå xtu pejni car Espíritu Santo pa da guahquijæ.

³⁹ Guehquitjoguejæ xí xihquijæ car Tzi Ta jitzí da jogui gui yojmæ car Espíritu Santo, cjå co hñeh quir bajtzijæ cjå co quir bbejtøjæ. Guejti cæ cjahni cæ i bbæ yanæ, cæ jí bbe i paði ja i ncja ca Ocja, hasta göhtjo cæ to i ne car Tzi Ta jitzí da nzofo, guejti-cé da yojmæ car Espíritu Santo, hneje. Da yojmæ car Tzi Espíritu göhtjo cæ cjahni cæ du tzí car Tzi Ta jitzí pa da hñemejæ car Jesucristo.— Ncjaræ gá mañ car Pedro.

⁴⁰ Bi pura car Pedro, bi nzoh cæ cjahni, bi xijmæ pé dda palabra rá ngu. Bi xijmæ:

—Gui jiejmæ ya car hñu rá nttzo ca guí tenijæ, cjå nuya gui tenijæ car Jesucristo, pa jin da zæhquijæ car castigo ca da ttun yæ cjahni yæ bi ccahtijæ ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemejæ ¿cja xtrú mejni-ca car Tzi Ta jitzí?— Ncjaræ gá mañ car Pedro.

⁴¹ Már ngu cæ cjahni cæ bi dyøde te mí mañ car Pedro car pa-ca, bi hñemejæ cjå bi xixtjejæ. Pé jabæ mí tres mil cjahni cæ bi hñemejæ, eso, bi ndo ngu jqui cæ hermano car pa-ca. ⁴² Göhtjo cæ hermano bi hñemejæ car palabra ca mí ujti cæ once quí möxte car Jesús cæ xquí ttitzí gá apóstole, cjå göhtjo mí ntzixihui-cá. Segue mí jmuntzijæ, mí øh car palabra ca mí ujti cæ apóstole, mí tzijæ car Santa Cena, cjå mí nzojmæ ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cæ cjahni te xquí ncja, cjå göhtjo bi ndo hño í mæyæ. Nu cæ apóstole mí ndo yojmæ cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxijæ rá ngu cæ döhtji, cjå mí øtijæ pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttihztibijæ. ⁴⁴ Cjå göhtjo cæ cjahni cæ xquí hñemejæ car Jesucristo mí ndo ntzixijæ. Bbæ to te mí nesta, mí föx cæ dda hermano cæ

mí tzi ja. ⁴⁵ Guegue-cə mí pö cə mí pehtziyə cja mí je-
jquibijə car domi cə ddaa cə mí nestajə. ⁴⁶ Göhtjo ər
pa cə hermano mí jmuntzi pə jár ndo templo cə judio.
Guejtjo mí mpejni pə jáy ngutsjeje, mí tziyə tjujme. Mí
ndo mpöjmə cja mí ndo öjpiyə mpöjcje ca Ocja. ⁴⁷ Mí
xöjtibijə ca Ocja, cja göhtjo cə cjahni bi ccahti cə her-
mano, már zö nguá hməpjə, cja bi respetajə. Cada
mpa mbá cuati pé dda cjahni cə mí ne di dötijə car
nzajqui ca jin da tjegue. Nucú, ca Ocja xquí nzojtibi quí
məyjə pa bi hñemeje. Cja ddahtzə mí rñux car
número cə cjahni cə má eme.

Un cojo es sanado

3 Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi bəxihui jár
ndo templo cə judio. Ya xquí ndé, ya xi mí las tres.
Car hora-cə göhtjo ər nde mí pöjmə már ötijə tsjodi pə
jar templo. ² Cja bbə ya xti ñətihui pə jar goxtji ca mí
tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñəjə, már ju pə,
múr dohua desde bbə mí hməy. Göhtjo ər pá mbá ttzi
jar templo, mí ttzoh pə jar goxtji-cə. Car dohua mí öjpi
cə cjahni cə mí cəti pə di ún cár limosna. ³ Ya xi má
cəti car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-cə, bi
dyöjpi cár limosna. ⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahti-
hui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui ccajtiguibbe tzə, nuhua jabə dí bbəbbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bbə, pe guegue mí təhmi te di
ttuni. ⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te dí jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá
zö ca gu ddahquibbe, como dí jabbe hnam cargobbe
xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingu Nazaret.
Por rá ngue guegue-cá, dí xihquibbe, gui bböj ya, gui
hño.—

⁷ Diguebbə ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dyə car
dohua cja bi bböhmí. Cja exque bi joh quí hua, bi zeh
quí ndodyo quí graboxi. ⁸ Nu car dohua, xní bbö nttze-
di, xní hño, bbə. Bi den cə yojo apóstole, bi ñətijə jar
ndo templo. Má dyo rá zö, hasta má ntsjəjqui nguá
xöjtibi ca Ocja. ⁹ Göhtjo cə cjahni cə már bbəh pə jar
templo bi ccahtijə car dohua gá ñəti, ya xi má dyo rá
zö, hasta má ntsjəjqui, cja má ndo öjpi mpöjcje ca Oc-
ja. ¹⁰ Cə pé dda cjahni bi meya car hñəjə, guegue-cə
segue mí juh pə jár goxtji car ndo templo ca mí tsjifi
Hermosa. Mí jujmə pə, mí öjmə cár limosna. Cja bi ndo
hño í məy cə cjahni, hasta bi ntzujə. Bi hñöntsjeje, cja
xquí zö-cə?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñəjə ca múr dohua jmaja már yojmi car Pedro
co car Juan. Már bbəpjə jar portal ca mí ju cár tjuju Sa-
lomón. Göhtjo cə cjahni bi gə ər ddiji, bi guatijə pa bi
ccahtijə car hñəjə ca xquí zö, como mí ndo dyo í
məyjə. ¹² Nu car Pedro, bbə mí ccahti cə cjahni cə xquí
jmuntzi, bi nzofo, bi xijmə:

—Nuquejə, guí hñəjəjə, guí israelitajə, cdyocə i ndo
dyo ir məyjə por rá ngue nər hñəjə nə xí zö? cdyocə
guí ndo ccajtiguigöbbe, nugö co nər Juan, ncjadi bbə
guejəcöbbe xcrú cjaipbbe xcá hño? cCja huá guí mbeni-

je, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö yəm mfenigöbbe,
eso, xcrú pətsjebbe pa gua jojquibbe nər hñəjə-nə? Ji-
nə, jin gui guejəcöbbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocja xí jo-
jqui. ¹³ Xí cja ca Ocja xí zö nər döhəti-nə por rá ngue cár
Tzi Ttə, tzədi, car Jesús, pa da nígui te tza rá nze
guegue-cə. Gue cam Tzi Tajə jitzí ca mí nzoh car Abra-
ham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co cə pé dda
cəm titajə, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuquigujə, gú
döjə car Jesús pə jár dyə car gobernador romano pa bi
mandado bi bböhti. Guegue-cə mí ne di xojqui car
Jesús, pe nuquejə, gú ccahtzijə, gú majmə mí rntzöhui
di bböhti. ¹⁴ Jin te mí tu car Jesús, göhtjo már zö cár vi-
da, pe nuquejə, jin gú ne gú jiejmə pa di tsjojqui-cə. A
lugar, gú dyöjmə bi tsjojqui ca hnar hñəjə ca múr
möhtite, ¹⁵ cja gú mandadojə bi bböhti cam Tzi Jmujə,
masque guegue-cə i ddajquijə car nzajqui ca jin da
tjegue. Bi du car Jesús, nu car Tzi Ta jitzí pé bi xotzi.
Nugöje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bbə ya xquí
jñə ər jñə. ¹⁶ Cja nuya, nər hñəjə nə múr dohua jmaja
xí hñeme car Jesús, guegue-cə i pehtzi cár ttzedi pa xcá
jojqui. Nuquejə, guí pədiyə ja mí ncja nər hñəjə-nə, cja
xcú ccahtijə xcá zö. Dí xihquijə, ca xcá hñeme cam Tzi
Jmujə Jesús, por rá nguehcə, ya xí zö, ya jin te i cja-nə.

¹⁷ Nuquejə, cjuada, gú dyöjpiyə cə autoridad bi man-
dado bi bböhti car Jesús, pe dí pədi, jin gú pədiyə, cca
guegue-cə múr hñəjə ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí pa di
möxquigöjə? Guejti cə autoridad cə mí ja cár cargo
bbə mí bböhti car Jesús, jin gá mbəh-cə hneje, cca
xcuí mejni-cə car Tzi Ta jitzí? ¹⁸ Ya má yabbə bi mən car
Tzi Ta jitzí, mí nesta di sufri car cjahni ca di mejni
guegue, tzədi, car Cristo. Quí jmandadero ca Ocja cə
bi dyəti cə Escritura bi majmə, di sufri cja di du ca
hná ca di bbejni pa di möx yə cjahni. Cja nuya, ya xí
nzədi ncja ngu ga məm pə jar Escritura. ¹⁹ Nuquejə,
gui jiejmə ca rá nttzo ya, cja gui jionijə ca Ocja, gui
dyöjpiyə da perdonaquijə ca xcú dyətiyə cja da gəzqui-
jə ca guí tujə. Guejtjo gui hñemeje car Jesús, guegue
ər Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbé, da zəh cə pa
bbə xtu ndo pejnquijə bendición car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Cja
xtrí gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá mə.
Ya má yabbə bi hñixi guegue pa da möxquijə cja da
mandadoguijə. ²¹ Nucə, ndejmə du hməjti pə jar jitzí
hasta bbə xta zəh car pá ca xí mben car Tzi Ta jitzí des-
de ya má yabbə, cja nubbé, xtu coh bbə. Xí xijquijə car
Tzi Ta jitzí, bbə pé xtu ər car Cristo, xta tjojqui rá zö
göhtjo yə te i bbəjcuca jar mundo. I mə ncjapə pə já li-
bro cə bi dyəti quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbə.
²² Guejti car Moisés bi mə ja di ncja car Cristo bbə xti
hneje. Guegue bi xih cə ndom titajə, ya má yabbə, bi
hñimbijə: “Ca Ocja ca dí ihtzibijə du pejni hnar cjahni
ncjaguigöjə, da hñixi guegue pa da nzohquijə ncja
ngu xtá nzohquigöjə, da xihquijə ja ngu ga mben ca
Ocja. Nu ca hná ca du eje, gui jñuhpijə nduməy
göhtjo ca te da xihquijə-cə. ²³ Porque car cjahni ca jin
da dyəti car jmandadero-cə, da bbədi, ya jin da tjegui
da hməbi cə pé dda í cjahni ca Ocja.” Ncjapə gá mən
car Moisés.

²⁴ Guejti cə pé dda qui jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bi ma te di ncja bbə ya xtrú nigui car Cristo. Gue yə pa-ya xí ncja ca mí mañ-cá. Bi ma ncjarə car profeta Samuel, cja pé bi ma ncjadipə cə pé dda qui jmandadero ca Ocja cə mbá e xətja car Samuel.

²⁵ Nuquejə, xí ttzoquiquijə cə promesa cə bi mañ qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbə. Hnehqiguəjə, hneje, xí tocaquijə xcú ccahtijə car Cristo ca mí ddəh-mi di hneje. Car Tzi Ta jitzu bi promete di mejni-cá. Bbə mí dyəhtibi hnar acuerdo ca ndom titajə, car Abraham, ca Ocja bi xifi ncjaha, ina: "Da hməh ca hnar hñəjə digue quer cji, nucá da mötzi göhtjo cə cjañni hua jar jöy, da uni rá ngu bendición rá tzi zö." ²⁶ Bbə mí ma ncjarə car Tzi Ta jitzu, mí ña digue cár Ttə. Bi hñix-cá, cja bú pejni hua jar jöy pa gá ndaj yə cjañni. Bbeto bi daquigöjə, dí israelitajə. Cja nuya, i nzohquijə car Cristo pa guí jiejmə ya ca rá nttzo cja guí tötijə car nzajqui ca jin da tjegue, guí göhtjojə.— Bi ncjarə gá mañ car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4 Car Pedro co car Juan már nzojtihui cə cjañni pə jar ndo templo, cja bi guati pə cə möcja digue cár religión cə israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi cə pé dda guardia pə. Mbá yojmə cə dda maestro cə mí tsjifi saduceo. ² Cə saduceo mí tsjeyabijə car Juan co ni car Pedro, porque guegue-cə mí xijmə cə cjañni, cierto xquí jña őr jña car Jesús, cja guejti cə pé dda cjañni cə xí ndy, ba eh car pa bbə xta jña őr jñajə hneje. ³ Eso, cə möcja cja co cə maestro cə mí tsjifi saduceo bi zetijə car Juan co car Pedro, bi dyenijə jar födi, bú cotijə pə. Cja bú jax pə cə yojo apóstole, como ya xquí nde. ⁴ Pe már ngu cə cjañni cə bi hñemejə ca bi mañ car Pedro co ni car Juan car pa-cá. Cə cjañni cə bi hñeme car pa-cá cja co cə pé ddáa cə ya xi mí eme, bi zətijə como cinco mil cə hñəjə.

⁵ Car jiax ya-cá bi jmuntzi pə Jerusalén cə möcja cə mí mandadobi cə pé ddaa, co ni cə tita cə mí ja cár cargojə, co ni cə hñəjə cə mí nxöh car ley ca mí ten cə israelita. ⁶ Cja már bbəh pə hneje car damöcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bbəh pə car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo cə pé dda möcja cə mí mparientejə car Anás. ⁷ Guegue-cə bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bbə mbú ttziji, bi hñiti made, bi dyönihui, ina:

—¿Toca xí ddahqui quer cargohui ca xquí jojqihui nər döhtji-nə?—

⁸ Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja bi xijmə:

—Nuquejə, guí autoridadjə guí mandadoguije, dí cjañni israelitaje, cja guejtiquejə, guí titajə, como ngu guir pehtzi quir cargojə hneje, ⁹ guí önguibe rá pa ya zter beh cá xtú cjajpibbe nər döhtji pa xcá zö?

¹⁰ Göhtjoquigüeje, dí xihquijə, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr mingu Nazaret xí jojqui nər döhtji. Cja dí nebbe pa da badi göhtjo cə pé dda mingu Israel, gue cár ttzedi car Jesús xí dyöti nər milagro-nə. Nuquejə, guí mandadojə bi bböhti car Jesús, bi ddöti jar ponti.

Nu car Tzi Ta jitzu bi cjaipi bi jña őr jña bbə ya xquí dy.

¹¹ Guegue car Jesús mí jñejmi ca hnar ndo medo rá zö, cja nuquejə guí jñejmə cə jiongu cə bi zan car doo-cá, como jin gu hñemejə, ¿cja xcuí hñe jitzu guegue? Gú dyötijə ncja ngu ga mamə pə jar salmo, pə jabə i ma, ina:

Cə jiongu bi zan car medo-cá, bi dyejmə,

Nu car Tzi Ta jitzu ya, bi mandado pé xpá hny, cja nuya bi cjöx pə jar ésquina car ngu,

Pə jabə i penti cə cjoti.

Ncjarə ga mamə pə jar Escritura. ¹² Cja nuya dí xihquijə, jontsjə car Jesús da ddajcöjə car nzajqui ca jin da tjegue. Como ujto pé hnar cjañni jar jöy ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzu pa da gəzquijə ca rá nttzo ca dí tujə.— Bi ma ncjarə car Pedro.

¹³ Cə möcja co cə maestro cə xquí jmuntzi pə, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cja jí mí pehtzi őr tzöhui. Mí pah cə cjañni-cə, jin tza xquí nxödihui car Pedro co car Juan, cja jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubbə, bi hño í məyja cja bi mbenijə, gueguehui xquí yojmi car Jesús, cja nucá xquí ujtihui cár palabra. ¹⁴ Guejtjo bi ccahtijə, ya xi már bböh pə car hñəjə ca múr dohua jmaja cja xquí zö, eso, jin gá jogui dí gönijə digue ca xquí ncja. ¹⁵ Diguebbə ya cə möcja co cə tita cə mí mandado, bi bbejpi di bönihui car Pedro co car Juan. Cja bi bönihui, bbə. Ma ya, cə cjañni cə xquí goh pə, bi ñatsjeje, bi majmə te di cjaipi cə yojo-cə. ¹⁶ Bi majmə:

—¿Te gu cjaipijə yə hñəjə-yə? Cierito, xí dyötihui hnar milagro rá ndo zö. Ya xí mbadi göhtjo yə i bbəjca Jerusalén, cja jin guí tzö gu cönijə. ¹⁷ Pe ndejma jin gu jəguijə da dé da tənguijə car jña ja i ncja car Jesús. Eso, gu cöhmijə, gu xijmə, ya jim pé da xih cə pé dda cjañni digue car Jesús, cja bbə da segue da nzojmə yə cjañni, nubbə, da ndo ncastigajə, bbə.—

¹⁸ Cja bbə xquí jma ncjarə, nubbə, bi jmahti car Pedro co car Juan cja bi juentihui. Exque bi tsjijmi ya jin di xih cə cjañni ja i ncja car Jesús, cja ya jin to di nzojmi pa di hñemejə-cá. ¹⁹ Nu car Pedro co car Juan bi dadihui, bi majmi:

—Perdonaguibe tze nər palabra nə gu xihquijə ya. Ca Ocja xí xijquije gu segue gu tənguibe cár palabra. Nuquigüeje, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-cá. ¿Cja guí inajə, rí ntzöhui guehquejə gu øjtiquije cja ya jin gu øjtije ca Ocja? ²⁰ Dí inaje, tiene que gu øjtije ca Ocja, segue gu xijme yə cjañni ca xtú ødeje cja xtú ccahtije.— Bi dadihui ncjarə.

²¹ Diguebbə ya cə möcja co cə tita cə mí ja cár cargojə pé bi yojpi bi göhmi cə yojo apóstole-cə, pe como jin gá ndöhtibihui tema cosa rá nttzo pa di ncastigahui, bi jəguijə bi mehui, bbə. Jin gá jogui di ncastiga cə apóstole, como göhtjo cə cjañni mí majmə, cierto mú Ocja xquí dyöti car milagro-cá. ²² Mí majmə, már ndo zö car milagro ca xquí ttöhtibi car dohua, como nunca xquí hño-cá, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bb̄. Cj̄a nuc̄, bi meh̄ui bú xih quí hñoj̄m̄ göhtjo ca xquí m̄an c̄a autoridad. ²⁴ Cj̄a c̄a pé dda hermano, bb̄ mí dyøj̄m̄, bi mahtij̄m̄ ca Oc̄j̄a. Bi nc̄ötij̄m̄, bi ñaj̄m̄ nzajqui, göhtjo bi majm̄:

—Nuque, em̄ Tzi Jmuquije, rá ndo nzech̄ui. Guehque gú Oc̄j̄a-gue, gú dyöti n̄er j̄itzi, n̄er jöy, ȳm̄ mar, co göhtjo ȳm̄ i bb̄y. ²⁵ Quer mefi David bi jñuxi n̄er palabra-n̄er p̄e já Salmo, como gue quer Tzi Espiritu bi xifi te di m̄a. Bi m̄a nc̄jahua:

¿Dyoc̄a i nt̄öxtihui ca Oc̄j̄a ȳm̄ cj̄ahni? ¿Dyoc̄a i mbentsje mbo í m̄aȳm̄ da contrabij̄m̄ guegue?

²⁶ Xí mpejni ȳm̄ rey ȳm̄ i mandado hua jar jöy, co ni c̄a pé dda cj̄ahni c̄a i pehtzi quí cargo.

Xí mbenij̄m̄ ja drí ntujnihui ca Oc̄j̄a co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta j̄itzi pa da mandado.

²⁷ Ciertu, ya xí nzeh̄ ca i m̄a n̄er tzi salmo. Guejca n̄ar jñini hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes co car Poncio Pilato cj̄a co c̄a pé dda gentile c̄a jin gui tzu ca Oc̄j̄a, cj̄a co guejti quí jefe c̄am̄ cj̄ahni Israel c̄a i pehtzi cargo. Guegue-c̄a bi jion car manera bi möhti quer Tzi Tt̄, car Jesús. Guegue-c̄a jin te mí ty, cj̄a nuquiḡue, gú hñitzi pa di mandadoguije. ²⁸ Nu c̄a autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Tt̄, como guehc̄a ya xquí mbenḡue di nc̄ajpi-c̄a. Masque bi möhti c̄a cj̄ahni-c̄a, nuquiḡue, ya xquí uni er tsjejqui. ²⁹ Cj̄a nuya, em̄ Tzi Taquije, ya pé xqui cöbiguije c̄a autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tz̄e pa segue gu majme quer palabra cj̄a jin gu ntzuj̄e. ³⁰ Guejtjo, gui segue gui ddajquije quer tzi poder pa gu xoxje ȳm̄ döhtji, cj̄a pa da tt̄oti pé dda milagro cj̄a da fadi, gue car Jesús i öti-c̄a. Guegue-c̄a mero ir Tzi Tt̄gue, i öjti qui quer jmandado.— Bi majm̄ nc̄jap̄ c̄a már oraj̄m̄.

³¹ Cj̄a bb̄ mí guadi mí mahtij̄m̄ ca Oc̄j̄a, bi hñan̄ car ngu p̄e jab̄m̄ már jmuntzij̄m̄. Nu c̄a hermano más bi ndo zöj̄m̄ cár ttzedi car Espiritu Santo, cj̄a bi yojm̄-c̄a. Diguebb̄ ya, bi b̄onij̄m̄ p̄e, bi xijm̄ c̄a cj̄ahni cár palabra ca Oc̄j̄a. Már ndo zö gá nzojm̄, jin gá ntzuj̄m̄, como mí ndo föx car Espiritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Göhtjo c̄a cj̄ahni c̄a xquí hñem̄e car evangelio mí ntzixij̄m̄. Mí hnaadi ca mí mbenij̄m̄ cj̄a co ca mí nej̄m̄. Jin to mí m̄a m̄ur mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jejquibi quí m̄inḡa-hermanojōm̄ ca te mí pehtzij̄m̄. ³³ Cj̄a c̄a once quí möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi car Espiritu Santo. Bi mpeguij̄m̄, bi t̄anguij̄m̄ car palabra digue ja gá jñ̄a er̄ jñ̄a car Tzi Ta Jesús. Gueguej̄m̄ mí testigoj̄m̄, como xquí c̄ahtij̄m̄ car Jesús bb̄ ya xquí nantzi. Jí mí bb̄ajtsj̄e c̄a hermano. Mí ndo majtsj̄e, cj̄a ca Oc̄j̄a mí ndo unij̄m̄ cár bendición. ³⁴ Jin te mí bb̄ hermano c̄a mí probe. Bb̄ mí nesta tema cosa hnar hermano, c̄a pé dd̄a c̄a mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí pöj̄m̄, cj̄a pé mbá jaj̄m̄ car precio xquí ttunij̄m̄. ³⁵ Mí döjtij̄m̄ car domi-c̄a c̄a once apóstole. Cj̄a guegue ya-c̄a, mí jejquibi

c̄a to te mí nesta. ³⁶ Mí bb̄ ca hnar hermano, m̄ur José, xquí hm̄y digue cár c̄i car Levi. Guegue car José m̄ur m̄inḡu p̄e jar jöy Chipre. Nu c̄a apóstole bi jñ̄uhtibi ca pé hn̄ar tjuju, i tz̄edi, er̄ Bernabé. N̄er tjuju Bernabé i ne da m̄a, hnar cj̄ahni ca i ndo föx quí hñohui. ³⁷ Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cj̄a bú ja car domi ca bú nccyhti, bi un c̄a apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5 Mí bb̄ ca hnar hñøj̄, mí ju cár tjuju m̄ur Ananías, cj̄a cár bbejñ̄a mí tsjifi m̄ur Safira. Guejti-c̄a mí tje hnar juaji, cj̄a bi möhui. ² Diguebb̄ ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cj̄a bi un c̄a hermano c̄a mí tsjifi apóstole. Cj̄a bb̄ mí dö car domi mbá ja, bi xih c̄a apóstole, guehc̄a xquí myhui car jöy-c̄a. Car Ananías ya xquí ñahui cár bbejñ̄a te di cjajpihui car domi. ³ Nu car Pedro bi xih car Ananías, in̄a:

—Nuque, Ananías, ¿dyoc̄a xcu hñiht̄i car Satanás p̄e mbo ir m̄ay, eso, xcu m̄a n̄er bbetjri-n̄e? Ngu gue car Espiritu Santo xcu xih hnar bbetjri. Xcu xijquigö, n̄ar domi guá ja, ntero er̄ precio xp̄a nccyjtiquihui quer jöyhui. Pe ndejm̄a xcu jñajquihui hna parte. ⁴ Bb̄ ngu nehui, di jogui güi t̄jedihui quer juajihui. Cj̄a guejtjo bb̄ ya xquí pöhui, m̄ur mejtijohui car domi, hneje, pa güi cjajpihui ca te nguí nehui. ¿Dyoc̄a xcu mbenihui güi dyötihui n̄er nt̄jöti-n̄e? Jin gui j̄onguitsjegöje, dí apóstoleje, xcu ñaguije bbetjri. Ncjahm̄ guejti ca Oc̄j̄a xcu ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi nc̄jap̄ car Pedro.

⁵ Bb̄ mí dyøj̄ ya car Ananías c̄a palabra-c̄a, bi hna ntejn̄itjo, xn̄i dy. Cj̄a bb̄ mí dyöh c̄a dd̄a te xquí nc̄a, bi ndo ntzuj̄m̄ bb̄. ⁶ Nubb̄é, bú eh̄ c̄a dda bajtzi hñøj̄tjo, bi panti hnar ndo dajtu, bi duxj̄m̄, bi ma bú öguij̄m̄.

⁷ Bb̄ ya xquí tjo jñ̄u hora, bú eh̄ cár bbejñ̄a car Ananías, bi ñ̄eti p̄e jab̄m̄ már bb̄ car Pedro. Jí bbe mí pad̄i ter b̄eh̄ c̄a xquí nc̄a. ⁸ Nubb̄é, bi dyön car Pedro, bi hñ̄imbi:

—Xijqui tz̄e, ¿c̄a gue n̄er tanto-n̄er xí nccyjtiquihui car juaji ca xcu pöhui?—

Cj̄a bi d̄ah car bbejñ̄a:

—Jaa, guehc̄a xí ttajquibbe-c̄a.—

⁹ Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyoc̄a xcu mföxihui quer dame, xcu xijquihui hnar bbetjri? I p̄oni nc̄jahm̄ xcu jionihui ja grí j̄iötihui cár Tzi Espiritu ca Oc̄j̄a. Dyøj̄m̄aja, ba ñ̄eni quí hua c̄a hñøj̄ c̄a xp̄a dyöh quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquiḡue xta duxqui-c̄a hneje,— bi hñ̄imbi nc̄jap̄ car Pedro.

¹⁰ Bb̄ mí dyøj̄ ya-c̄a, exque bi hna ntejni car bbejñ̄a p̄e jáy hua car Pedro, xn̄i dy guegue hneje. Cj̄a bi ñ̄eti c̄a bajtzi hñøj̄tjo, bi dötij̄m̄ ya xquí dy. Bi duxj̄m̄, bb̄, bi ma bú öguij̄m̄ hnadip̄e jab̄m̄ xquí dyøj̄m̄ cár dame.

¹¹ Bi ndo ntzuj̄m̄ göhtjo c̄a xquí guatij̄m̄ car evangelio, cj̄a guejti c̄a pé dda cj̄ahni c̄a jí mí em̄ej̄m̄, bb̄ mí dyödej̄m̄ te xquí nc̄a, bi ndo ntzuj̄m̄ hneje.

Muchos milagros y señales

¹² Ca Ocja mí yojmi cə apóstole cja mí föx-cə, cja guegue-cə bi dyötijə rá ngu milagro cja bi xoxijə rá ngu döhtji. Bi ccahti cə milagro göhtjo cə cjañni. Nu cə cjañni cə ya xi mí eme, mí jmuntzijə pə jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón cja mí ntzixijə. ¹³ Nu cə cjañni cə jí mí eme, mí tzu ja drí guatijə cə hermano, pe ndej-mə mí ihtzibi-cə. ¹⁴ Bi ndo nguujui car número cə cjañni cə bi hñeme car Jesucristo, hñøjø cja co bbejña. ¹⁵ Cə to mí ne di hñemejə, mbá cəjqui qui döhtijə cja mí poguijə já calle, mbá cəmpijə te mí fjtijə. Mí tøhmijə, bbə di tjoh pə car Pedro, mádi gue cár xuməy di gujti cə döhtji pa di zöjə. ¹⁶ Guejti cə cjañni cə már bbəh pə cə jñini cə mí nzøtihu pə Jerusalén, mbá hñedijə mí rzøjmə pə, mbá tzijə döhtji, cja mbá tzijə cə xquí zəh cár ndajj ca Jin Gui Jo. Cja bi zöjə, göhtjojə.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Bbə mí dyøh car damöcja te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cja guejti cə pé dda möcja cə mí yojmi guegue, tzədi, cə mí saduceo, göhtjo-cə bi ndo əjə cə yojo cə apóstole, gue car Pedro co ni car Juan. ¹⁸ Nubbə, bi zetijə cə apóstole, bi gotijə jar födi pə jar jñini. ¹⁹ Pe bú eh hnár anxe ca Ocja bbə mí nxuy, bi gəjqui cə apóstole cə mí cjoti, bi xijmi:

²⁰ —Mehui ya, cja bbə xquí tzøtihu pə jar ndo templo, gui segue gui xijmi cə cjañni ja drí dötijə car nzajqui ca jin da tjegue.—

²¹ Car Pedro co car Juan bi dyøjtihu car palabra cə. Car jiax ya-cə, tzin gá nantzihu, bi mehui pə jar ndo templo, bi hñetihu pə, cja bi ɔjtihu cə cjañni digue car Jesús.

Bbə már ɔjtihu cə cjañni cə apóstole, car damöcja co cə tita cə mí pehtzi cár cargojə bi jmuntzijə, bi ncja hnar junta pa di nzøjni cə apóstole. Cja bi cjuh cə nzøttabi pə jar födi pa di ma du xojqui cə apóstole cja du tziji pa di tjəmpi ər huenda. ²² Cja bbə mí zøti cə nzøttabi, ya jin to gá ndøtijə jar födi. Bú cojmə, hñe bi ngøxtejə, ²³ bi majmə:

—Ca xtá tzøtijə jar födi ya, mí cjotitjo rá zö, cja cə velador már bbøjti pə jar goxtji. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tötijə pə mbo.— Bi mə ncjapə cə nzøttabi.

²⁴ Bbə mí dyø ncjapə car damöcja co ni cə pé dda möcja cə mí mandadojə, cja co car capitán ca mí mandadobi cə pé dda sundado pə jar ndo templo, bi ndo hño í məyjə. Mí hñøntsjejə ncjahmə di tzöya cə milagro. ²⁵ Bbə már hñədi cə möcja cja co car capitán, bi zø pé hnar cjañni, bi göxijə, ina:

—Dyøjmajə, cə hñøjø cə gú cotijə jar födi mánde, ya pé xná bbəh pə jar ndo templo, pé xná ɔjti cə cjañni.—

²⁶ Nubbé, bi ma car capitán, bi zix cə nzøttabi. Bi ma bú tzijə car Pedro co car Juan. Rá zö guá nzijə, porque mí tzuje cə cjañni, certa di ccajni dojə. ²⁷ Como ngu guá nzijə cə apóstole, bi döjtijə jar junta cə möcja cja co cə tita cə mí pehtzi cargo, pa di tjəmpihu ər huen-

da. Nubbə, car damöcja bi dyøn cə yojo apóstole-cə, bi hñimbihui:

²⁸ —Nugöje, sa xtú xihquijə ya jim pé güi ɔjtijə yə cjañni digue car Jesús. ¡Ndigue ya! Ya xqui ndo fajcua Jerusalén car religión ca guí ɔjtijə. Cja jøncə, pé guí ne gui jøxquije guejcöje xtú pøhtijə ca hnar hñøjø ca guí tenijə.— Bi huentihu ncjapə car damöcja.

²⁹ Cja bi dah car Pedro ya co cə dda apóstole, bi majmə:

—Rí ntzøhui gu øjtitjoje ca Ocja, masque jin gu øjtijə yə cjañni. ³⁰ Car Tzi Ta jiti, guegue-cə mí nzoh cə ndom titajə, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jöy. Nuquejə, gú tøtijə jar ponti, gú cjajpjə bi dɔ. ³¹ Nu car Tzi Ta jiti bi xotzi co ni cár ttzedi, cja bi hñix pə jar jiti, pə jabə i föx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguijə cja pa da gəzquijə ca dí tujə. Cja nuya, i nzohquijə car Tzi Ta jiti, guí cjañni israelitajə, pa gui jiejmə ca rá nttzo cja gui hñemejə car Jesús, guegue ər Cristo xpá mejni hua jar jöy. Nubbé, da gəzquijə ca rá nttzo ca guí tujə, bbə.

³² Cja nugöje, í möxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndu car Jesús, cja ja pé gá jñə ər jñə. Cja guejti car Espiritu Santo ər testigo hñeje, cierto nər palabra nə xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espiritu pa da yojmi-cə göhtjo cə to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi mə ncjapə car Pedro.

³³ Nu cə cjañni cə xquí jmuntzi pə, xquí dyøtijə junta, bbə mí dyøjmə yə palabra-yə, bi ndo tsjeyabijə cə apóstole, hasta mí ne di möhtijə. ³⁴ Guejtjo már bbəh pə ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Gamaliel. Mí yojmi cə tita cə mí cjaje car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pə jar junta. Car Gamaliel múr maestro, mí ɔjti cə cjañni car ley ca mí mən car Moisés. Göhtjo cə cjañni mí ihtzibijə. Nuca, bbə mí dyøh car palabra ca xquí mən cə apóstole, bi bböy cja bi mandado di bøn-ga tji cə apóstole hna tzi rato. Cja bi bønihu, bbə. ³⁵ Diguebbə ya, car Gamaliel bi nzoh cə pé dda cə már bbəh pə jar junta, bi xijmə:

—Nuquejə, cjuəda, əm mɔngə-israelitaquijə, i nesta gui jñajə ər huenda, pa jin te gui cjajpjə cə hñøjø-cə.

³⁶ Gui mbenijə te bi ncja cə cjeya cə xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjañni, mí tsjifi múr Teudas. Guegue mí mə, mí ndo pađi cja mí ne di mandado. Bi jiøti cə dda cjañni gá ndeni guegue. Bi zøte como cuatro ciento cə bi deni. Diguebbə, bi bbøhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo cə cjañni cə mí teni. Bi nttzedi pə car asunto-cə.

³⁷ Bbə ya xquí dɔ car Teudas, pé bi ncjadipə ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ər Judas. Guegue-cə múr mɔngu Galilea. Bi hna hñodi car Judas cə pa bbə már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, cja bi jiøti rá ngu cjañni pa bi denijə. Pe guejti car Judas bi bbøhti, cja göhtjo cə cjañni cə mí teni bi mfontijə hñeje. ³⁸ Cja nuya dí xihquijə, gui jieguijə cə hñøjø cə xcú nzøjni. Jin te gui cjajpjə-cə. Bbə ər mfenitsje yə cjañni car palabra ca ba jajə, xta mpuntsje. ³⁹ Pe bbə xcuá hñe ca Ocja cár palabra-cə, jin da jogui gui təprijə. Bbə gui ntøxtihu cə cjañni cə

ba jajɛ cár palabra ca Ocɔ́, ncjahmɛ guejtsje guegue gui ntóxtihui, bbɛ.— Bi mɔ́ ncjapɛ car Gamaliel.

⁴⁰ Cɔ́ góhtjo cɛ cɔ́hni bi tzójmɛ car palabra ca bi mɔ́ guegue. Nubbɛ, pé bi mahtijɛ cɛ apóstole, cɔ́ nucú, pé bi ñɛtihui pɛ jabɛ már bbɛh cɛ pé ddaa. Pe ndejma bi tɔ́tihui cɔ́ bi cɔ́hmihui cɛ apóstole. Bi tsijimi, ya jin di segue di xijmi cɛ cɔ́hni te xquí dyóti car Jesús, cɔ́ ya jin di nzojmi pa di hñemejɛ-ca. Diguebbɛ ya bi ttuni ɛr tsjejqui di bónihui. ⁴¹ Cɔ́ cɛ yojo cɛ apóstole-cɛ bi bónihui jar junta, má mpójmi porque xquí cɔ́ ca Ocɔ́ xquí sufrihui por rá nguehcɔ́ mír denihui car Jesucristo. ⁴² Nu cɛ apóstole jin gá cɔ́jpi ncaso ca xquí tsjih cɛ yojo. Góhtjo ɛr pa mí ujti cɛ cɔ́hni digue car Jesús. Jin gá jieguijɛ ca mír ujti cɛ cɔ́hni pɛ jar ndo templo cɔ́ co pɛ já ngu hneje. Mí xijmɛ, guegue car Jesús múr hñøjɔ ca xquí ttítzi pa di móx yɛ cɔ́hni cɔ́ di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzɛdi, guegue múr Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jítzi.

Se nombran a siete diáconos

6 Nu cɛ pa-cú, má ngujqui cɛ cɔ́hni cɛ mí ten car evangelio. Pe nu cɛ hermano cɛ mí ñɔ́ gá griego mí huénihui cɛ hermano cɛ mí ñɔ́ gá hebreo. Cɛ griego mí jòx cɛ hebreo, øde, nucú, inɔ́, jí mí nujɛ rá zò cɛ ddanxu cɛ mí griega bbɛ mí unijɛ jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi cɛ hermano cɛ mí probe. Mí bbɛh cɛ dda hermano cɛ mí inajɛ, mí nesta di hmójtɛ pɛ cɛ dda cɛ apóstole pa guegue-cɛ di jejquitsje car jñuni. ² Nubbɛ, cɛ doce apóstole bi nzojni ntero cɛ cɔ́hni cɛ mí ten car evangelio. Ya bbɛ mí jmuntzi góhtjo, bi xijmɛ, bbɛ:

—Nuquejɛ, hñohui, jí rí ntzöhui gu jeyme ca drá ujtiye yɛ cɔ́hni pa gu wíngöje yɛ probe. ³ Nuya, cjuɔ́dɔ́, gui juajnijɛ mádi yojto yɛm hñohuijɛ, yɛ rá zò ga hmɛy, yɛ i ndo yojmi car Espíritu Santo, i pehtzi quí mfeni rá zò, cɔ́ gu ixjɛ guegue-yɛ pa da nú car bbefi-cá. ⁴ Cɔ́ nugöje, gu segue gu nzojme ca Ocɔ́, cɔ́ gu majme cár palabra.— Bi mɔ́ ncjapɛ cɛ apóstole.

⁵ Cɔ́ bi tzójmɛ góhtjo cɛ cɔ́hni nɛr consejo nɛr bi mɔ́n cɛ apóstole. Nubbɛ, bi hñixjɛ yojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñøjɔ ca mí ndo emɛ ca Ocɔ́ cɔ́ mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, cɔ́ co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cɔ́ co hneje car Nicolás ca múr mingu Antioquía. Car Nicolás xquí ñɛti cár religión cɛ judío, masque jí mí judiohui cár ta co cár me. Gue cɛ hermano-cɛ bi ttítzi pa di jñɔ́ ɛr huenda pɛ jar jñuni. ⁶ Cɔ́ bi mpresentajɛ pɛ jabɛ már bbɛh cɛ apóstole. Cɔ́ nucú, bi nzojmɛ ca Ocɔ́ cɔ́ bi dyɛx quí dyejɛ jáy ñɔ́ cɛ yojto hermano cɛ bi ttun cár cargojɛ. Bi dyöprijɛ ca Ocɔ́ di móx cɛ hermano-cɛ.

⁷ Cɔ́ segue mí ntɛngui cár palabra ca Ocɔ́. Bi ndo ngujqui pɛ Jerusalén cɛ to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu cɛ möcɔ́ cɛ mí tendi cár religión cɛ judío.

Toman preso a Esteban

⁸ Car Esteban ya, múr ndo jogui cɔ́hni, mí yojmi cár ttzedi ca Ocɔ́ cɔ́ co cár jmajte. Mí øte rá ngu milagro, cɔ́ cɛ cɔ́hni cɛ bi ccɔ́hti, bi badijɛ, cierto mí yojmi ca Ocɔ́ guegue. ⁹ Pe mí bbɛh cɛ dda cɔ́hni cɛ mí cɛtijɛ jár templo cɛ judío ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo már bbɛh pɛ Jerusalén cɛ dda cɔ́hni cɛ mí mingujɛ pɛ Cirene, co pɛ Alejandría, co pɛ Cilicia, co ni pɛ jar estado ca mí tsjifi Asia, Cɛ cɔ́hni-cú, mí ɛjɛ car Esteban. Bi dyødeje bbɛ már predica guegue, már mɔ́n cár palabra ca Ocɔ́, cɔ́ bi ntóxtihui. ¹⁰ Car Esteban mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cɔ́ már ndo zò quí mfeni. Nu quí contra mí ntóxtijɛ guegue pe jí mí pɔ́di ja drí dapijɛ, eso, mí ndo ɛjɛ car Esteban. ¹¹ Cɛ cɔ́hni-cɛ bi jioni testigo gá metjri cɔ́ bi guti pa gá mɔ́n-cú, xquí dyødeje car Esteban nguá nzan car Moisés cɔ́ co guejti car Tzi Ta jítzi. ¹² Cɛ metjri testigo bi tɛngui nɛr bbetjri-nɛ, cɔ́ bi ncjapɛ gá jióti cɛ cɔ́hni cɛ jí mí emɛ car evangelio, cɔ́ co cɛ tita cɛ mí pehtzi cargo cɔ́ co cɛ maestro cɛ mí nxöh cár ley car Moisés. Bi dyeti góhtjo-cú di ma du tzɛh car Esteban. Cɔ́ nucú, bi ma bú zetijɛ, bbɛ, bi zixjɛ pɛ jár ndo templo cɛ judío, como már cɔ́ junta pɛ. Bi döjɛ car Esteban pɛ jáy dye cɛ tita cɛ mí mandado, pa di tjampi ɛr huenda. ¹³ Cɔ́ pé bi jionijɛ pé dda metjri testigo pa pé di jioxijɛ bbetjri car Esteban. Nucú, bi majmɛ:

—Nɛr hñøjɔ-nɛ, segue i tzan nɛm templojɛ. Guejti car ley ca bi zoguiguijɛ car Moisés, guejtjo i tzan-ca. ¹⁴ Nugöje, xtú ødeje xcá mɔ́, da jióhti nɛm templojɛ cɔ́ da tjaguiguijɛ cɛ costumbre cɛ bi zoguiguijɛ car Moisés. I mɔ́ guegue-nɛ, gue car Jesús, ca múr mingu Nazaret, da yóhti nɛr templo cɔ́ da pöti cɛ costumbre cɛ bi ttzoguigöjɛ.— Ncjapɛ gá mɔ́n cɛ metjri testigo.

¹⁵ Cɔ́ bbɛ mí jmɔ́ nɛr palabra-nɛ, góhtjo cɛ möcɔ́ co cɛ tita cɛ már ju pɛ jar junta bi judöjɛ car Esteban pa di ccɔ́htijɛ te drí dɔ́ guegue. Cɔ́ bi ccɔ́htijɛ, már juex cár cara guegue ncjahmɛ múr cara hnar ángele.

La Defensa de Esteban

7 Cɔ́ car damöcɔ́ bi dyön car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cɔ́ cierto ca i jòxqui-yú?—

² Cɔ́ bi daj ya guegue:

—Nuquiguejɛ, cjuɔ́dɔ́, nuquiguejɛ tada, dyøjmajɛ tzɛ ca gu má: Ca Ocɔ́ ca dí ihtzibijɛ bi hna niguitjo, bi ñɔ́hui ca ndom titajɛ car Abraham bbɛ már bbɛjtɛ pɛ jar jöy Mesopotamia, bbɛ jí bbe mí pa pɛ jar jöy Harán. ³ Cɔ́ bi xifi: “Gui pøm pɛ jer jöy, gui tzoh quir pariente, cɔ́ bú ɛcua jar jöy ca xtá ujtiqúi,” bi hñimbi. ⁴ Diguebbɛ ya car Abraham bi bøm pɛ jar jöy Mesopotamia, gá ma jar jöy Harán, cɔ́ bú hmɛh pɛ tengɛ cjeja. Bbɛ már bbɛjtɛ pɛ jar jöy Harán, bi dy cár ta car Abraham, cɔ́ diguebbɛ ya car Abraham bú ddaxcua jar jöy Canaán, hua jabɛ dí bbɛrpjɛ ya, ncja ngu xquí xih ca Ocɔ́. ⁵ Bú ddatzi bi hmɛjcua car Abraham, nu ca Ocɔ́ jin te gá uni jöy pa dúr mejti guegue, nim pa hna tzi pedazo pɛ jabɛ di hñih quí hua. Pe bi prometebi car

Abraham di uni gá herencia nør jöy hua jabæ dí bbørpæ, pa dúr mejtijæ quí bbejto cja co cæ pé ddaa drí gatzi di hmæy. Nucé, di cjaipi ér mejtijæ nør jöy Canaán. Cja bbæ mí tsjifi ncjapæ, nin te bbe mí bbæh hnár bajtzi car Abraham. ⁶ Cja pé bi tsjih car Abraham, quí mboxibbejto co cæ ddaa cæ di ntenihui, di möjmæ hnahño er jöy, pæ jabæ jin di mingujæ. Nupæ, di hmæjti pæ cuatrocientos año, cja cæ mingu pæ di cjaipijæ di pejpi-cú göhtjo ér vida. Di pejpijæ gá fuerza cja dé di ttænijæ. ⁷ Ca Ocja guejtjo bi xih car Abraham: “Nugö, xtá embi cár castigojæ cæ mingu jar jöy-cæ, como nucé, xta cjaipi quir mboxibbejto da pejpijæ gá fuerza. Cja bbæ ya xtrú ncastiga cæ cjahni-cæ, nubbé, xtu pøh quir mboxibbejto, du ecua nør jöy hua, da nzojquigö ér Cjaá-guigö, cja da denguigö-cæ.” Bi ma ncjapæ ca Ocja. ⁸ Diguebbæ ya, ca Ocja bi dyøtihu car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajtibi hnar seña cár cuerpo, co guejti quí cuerpo quí bajtzi co quí bbejto, göhtjo co ni cæ pé ddaa cæ drí gatzi di hmæy, göhtjo cæ di hñøjø. Cja bbæ mí hmæh car Isaac, cár ttæ car Abraham, bbæ mí zæ jñajto mpa, car Abraham bi dyøhtibi car seña ca xquí man ca Ocja. Guejtjo, bbæ mí hmæh car Jacob, cár ttæ car Isaac, bi ncuajtibi car seña-cæ jar cuerpo hneje. Cja guejti car Jacob, bbæ mí hmæh cæ doce quí ttæ, tzædi, cæ ndom titajæ, bi ncjapi-cæ car seña-cæ hneje, pa di mbenijæ, mí cjahni ca Ocja göhtjo-cæ.

⁹ Nu quí ttæ car Jacob mí æjæ ca hnár cjuadajæ ca mí tsjifi múr José, cja bi möjæ-cæ, gá ttix pæ jar jöy Egipto. Nu ca Ocja mí yojmi car José, mí fötzi. ¹⁰ Masque bi sufri rá ngu car José, ca Ocja bi gæhtzibi göhtjo ca mí sufri cja bi uni mfeni már zö, pa gá ndo mbadi ja nguá pejpi car rey. Eso, bi nu rá zö car rey ca mí mandado pæ jar jöy Egipto. Guegue-cæ mí tsjifi múr Faraón. Bi hñitzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejtjo bi hñitzi pa di ccahtibi cár ngu cja co göhtjo cæ mí pehtzi.

¹¹ Nu cæ pa-cú, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jöy Egipto co guejti pæ jar jöy Canaán. Mí ndo tuntju cæ cjahni, cja cæ ndom titajæ, quí cjuada car José, jin te mí tötijæ pa di zijæ. ¹² Cja bbæ mí dyøh car Jacob, már cja trigo pæ Egipto, bi guh quí ttæ, cja nucé bi möjmæ Egipto hnar primera vez, bú töjmæ trigo, cja pé gá ngojmæ Canaán. ¹³ Cja bbæ mí möjmæ pæ Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih quí cjuada to mí guegue. Nubbé, cja bi bah car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadajæ cæ once hñøjø cæ xquí hñejmæ Canaán pa gá ndöjmæ trigo. ¹⁴ Diguebbæ ya, car José bú pæmpi er jñæ car Jacob, cár ta, di hñeh pæ jar jöy Egipto göhtjo co quí familia. Ya xi mí setenta y cincojæ. ¹⁵ Bbæ mí dyøj ya-cæ car Jacob, bi ma gá ma pæ Egipto, bi zitzi göhtjo quí familia. Bú hmæjti pæ hasta gue bbæ mí dæ. Cja hñeh quí cjuada car José, cæ ndom titajæ, bú tujæ pæ Egipto hneje. ¹⁶ Nu car Jacob co quí ttæ, jin gá hñöh pæ jar jöy Egipto. Bi hnuhtzibi quí ndodyojæ, gá ma pæ jar jñini Siquem, ya bú hñøjmæ pæ. Bi ttætijæ jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-cæ xquí dömbi cúm Hamor cæ mí bbæjmaja pæ Siquem.

¹⁷ Nu cæ pé dda cjahni israelita, göhtjo már bbæjti pæ Egipto. I tzædi, quí bbejto cæ doce quí ttæ car Jacob, co quí mboxibbejto, cja co ni cæ pé ddaa cæ pé xquí hmæh pæ. Bú déjæ pæ Egipto rá ngu cjeja, cja bi nxantijæ rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm pæ jar jöy Egipto cæ cjahni cæ xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjo cæ cjeja, más má nxanti quí familia car Jacob pæ jar jöy Egipto. ¹⁸ Cæ pa-cæ, bi hñæti pé hnar rey, bi müdi bi mandado pæ jar jöy-cæ. Car rey-cæ jí xquí zædi di meya ca ndor José, cja mí æhui cæ cjahni cæ xquí hñe jar cji car José, tzædi, cæ cjahni israelita. ¹⁹ Múr jiojte car rey-cæ. Mí øhtibi ca rá nttzo cæ ndom titajæ. Mí jon car manera ja drí pun cæ cjahni israelita. Bi bbejpi-cæ di mótijæ jar ndo datje quí tzi bajtzi cæ cja xquí hmæy, göhtjo cæ mí hñøjø, pa ncjapæ drí mpunijæ. ²⁰ Bbæ ya xquí jmandado cæ cjahni israelita di dyøte ncjapæ, bi hmæh car Moisés. Már tzi zö guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuznæ pæ mbo ér nguhui. Cja bbæ ya jí mí jogui di hñaguihui pæ, ²¹ nubbé, bi götihu hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, pæ jar deje, pæ jabæ már jø cæ tule. Nu cár ttixu car rey pæ Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi gætzzi cja bi dex pæ jar ngu car rey. Bi tede ncjahmæ mero dúr ttæ guegue. Bi ncjapæ gá te car Moisés pæ jar ngu car rey. ²² Cja bi nxöh car Moisés göhtjo ca mí pah cúm Egipto. Mí ndo pehtzi mfeni rá zö, már zö nguá hñæ, cja már zö ca mí øte, eso, mí ndo ttæhtzibi.

²³ Cja bbæ ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbeni di ma du ccahti quí hñohui, tzædi, cúm Israel.

²⁴ Cja bi ccahti hna quí mingu-israelitajæ, már ntujnihui hnar mingu Egipto, cja bi ttæn car israelita. Nubbé, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car mingu Egipto, bi cohtzibi ca xquí æn car israelita. ²⁵ Mí mbentsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gæjqui quí mingu-israelitajæ pæ jáy dyæ car rey pæ Egipto. Guejtjo mí mbeni, ya xi mí pah cæ israelita, guegue di möx-cú pa di hmærpæ libre. Nu cæ pé dda israelita jin gá mbadijæ te mí ne di dyøti car Moisés. ²⁶ Ca xní cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo quí mingu, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuquehui, hñø, guí ncjuadahui, ¿dyocæ quí ntujnitsjehui?” ²⁷ Nu car hñøjø ca már cjaipi ér dyæ cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyöni: “¿Tocæ xí hñixquigue gúr nzöya pa gui mandadoguije? ²⁸ ¿Casæ guí ne gui pøjtiguigö, ncja ngu xquí pøhti ca hnar mingu Egipto mánde?” Bi hñimbi ncjapæ. ²⁹ Bbæ mí dyøj ya cæ car Moisés, exque bi ddah pæ. Bi ma pæ jar jöy Madián, pæ jabæ jí mí jmeya. Pæ jar jöy-cæ bi döti cár bbejñæ cja bi hmæh cæ yojo quí ttæ pæ.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés pæ jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo pæ jabæ jin to mí hñæni, pæ jar ttø ca i tsjifi Sinaí, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hmæni, már zø, cja hñi, múr ángele már bbøh pæ, már ncjuititjohui car tzibi. ³¹ Nu car Moisés ya, bbæ mí jianti-cæ, bi ndo hñø ér mæy, cja bi guati pæ pa di ccahti te múr bæh cæ. Bbæ ya xi má cuati jar za, bi dyøh hnar jñæ már nzo guegue, már imbi: ³² “Gue-

jquigö dú Ocǵa-gö. Mí nzojqui qui ndor tita, car Abraham, cǵa co car Isaac, cǵa co car Jacob.” Bb̄e mí dyøj ya-ca car Moisés, bi ndo ntzy, hasta mí juǵ. Mí tzy ja drí ccahti ca to már nzofö. ³³ Cǵa pé bi xih ca Ocǵa, bi hñĩmbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi n̄er jöy n̄e jab̄e guí bb̄öy. Guejquigö ya xcár cuajquigö. ³⁴ Nugö dí p̄adi göhtjo c̄e te rá ncjajpi c̄em cǵahni. Rá ndo sufri-c̄e p̄e jar jöy Egipto. Xtú øde, rá ndo d̄antzi c̄em cǵahni. Eso, xtú cay pa gu ma cǵajqui p̄e jab̄e rá sufriȳe. Guehquigüe gu c̄uhqui grí ma Egipto pa gu cǵajqui p̄e c̄em cǵahni.” Ncjap̄e gá xih car Moisés ca Ocǵa.

³⁵ Nu c̄e cǵahni israelita, ya xquí zaniȳe car Moisés, ya xquí xijm̄e: “¿Tocǵa xtrú hñixquigüe gá nzöya pa güi mandadoguije?” Pe ndejm̄a xquí ttix car Moisés pa di mandadobi quí cǵahni ca Ocǵa cǵa di ḡejqui p̄e jab̄e már sufriȳe. Gue car Tzi Ta j̄itzi xquí un cár cargo. Ca hnár anxe ca Ocǵa bi hna niguitjo p̄e jab̄e mí jø hnar za gá hm̄ini cǵa bi nzoh car Moisés, bi ḡuy di ma p̄e Egipto pa di mandadobi c̄e cǵahni israelita cǵa di ḡejqui p̄e jar jöy-ca. ³⁶ Diguebb̄e ya, car Moisés bi ma gá ma p̄e Egipto, bú föx c̄e israelita. Cǵa bi dyøti milagro rá ngu p̄e jar jöy-ca. Guejtjo bb̄e mí ḡejqui c̄e cǵahni p̄e, bi ndo nigui cár ttzedi ca Ocǵa. Bb̄e mí ddaxj̄e car Mar Bermejo c̄e israelita, bi cǵa Ocǵa bi nx̄antzi c̄e deje, cǵa guegue-cú bi hñöj̄e p̄e jab̄e mí bb̄ejm̄aj̄a car deje, ncjahn̄e dur hñy már hñoni. Cǵa pé bi hñö c̄e cǵahni israelita, yojmi car Moisés, p̄e jab̄e jin to mí hñani. Bú deȳe p̄e cuarenta año. C̄e c̄jeya-c̄e, car Moisés segue mí øti milagro co cár ttzedi ca Ocǵa. ³⁷ Guegue car Moisés bi xih c̄em Israel, bi hñĩmbiȳe: “C̄e c̄jeya c̄e ba eje, ca Ocǵa cam Tzi Jm̄uj̄e da hñix ca hn̄am hñohuij̄e pa drí nzohquij̄e, da xihquij̄e ja ncja ga mb̄eni guegue, ncja nguguij̄e dar xihquij̄e. Bb̄e xtu eh-ca, da nesta gui dyøjtij̄e.” ³⁸ Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo c̄e cǵahni israelita bb̄e mí dyoje p̄e jab̄e jin te mí po deje. Guejtjo bi b̄ox p̄e jar ttøø Sinaí, cǵa bb̄e mb̄i bb̄eh p̄e, bú c̄ah hnar anxe, bi ñahui, bi un car ley ca xcuí hñeh ca Ocǵa. Cǵa car Moisés pé bi xih c̄e ndom titaj̄e ja mí ncja car ley-cá. I m̄am p̄e jar ley, ja ncja di hm̄ej ȳe cǵahni pa drí den ca Ocǵa cǵa pa drí hm̄erp̄e rá zö.

³⁹ Nu c̄e ndom titaj̄e, jin gá ne gá dyøjtij̄e car Moisés. Guegue-cú bi ñj̄e cǵa bi zaniȳe-cá. Ya xi mí nej̄e pé drí gojm̄e p̄e jar jöy Egipto. ⁴⁰ Eso, bi nzojm̄e car Aarón, cár cjuād̄a car Moisés, bi xijm̄e: “Gui dyøti ya c̄e dda cǵáa, tzödi ca da yjtiguij̄e car hñy p̄e jab̄e gu möjö. Ngy ya xí bb̄eh car Moisés, masque guegue-ca xpá nguguij̄e p̄e Egipto. Pe nuya, ya jin dí p̄adije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjap̄e gá m̄an c̄e cǵahni. ⁴¹ Nubbú, car Aarón bi möx c̄e cǵahni, bi dyøtij̄e hnar tzi nd̄anitjo gá oro, cǵa bi möhtij̄e c̄e dda zywe, bi ñah̄tibij̄e car ídolo. Cǵa bi dyøtij̄e mbaxc̄jua, bi hñih̄tibij̄e car ídolo ca xquí dyøtitsjeje. ⁴² Nubb̄e, ca Ocǵa bi j̄ieh c̄e cǵahni-c̄e, ya jin gá ne gá n̄y-c̄e. Cǵa guegue-c̄e más bi ndo wembij̄e ca Ocǵa. Bi m̄udi bi nd̄anej̄e c̄e tzø, car z̄ana, car jiadi. Bi ncjap̄e gá nz̄eh ca hnar palabra ca xquí m̄an c̄e dda quí jmandadero ca Ocǵa, p̄e jab̄e i m̄a, in̄a:

Nuquej̄e, guí m̄inguj̄e Israel, bb̄e ngüi dyoje p̄e jab̄e jin to mí hñani c̄e cuarenta año, ngüi ndo pøhtij̄e zywe, ngüi ndo ñajtiguij̄e-c̄e.

¿Cas̄e guí majm̄e, guejquigö ngüi ndo izquigöj̄e, bb̄e? Dí m̄angö jin̄a.

⁴³ Nugö, dí m̄angö, hnahño cǵáa ngüi ihtzibij̄e.

Ngüi ihtzibij̄e car ídolo Molóc, como ngüi tuhtzibij̄e cár tzi ñic̄a,

Guejti car cǵáa ca i tsjifi Renfán, ngüi jahtzibij̄e cár tzø. Nu c̄e cǵaa-cú, ídolutjo c̄e xquí dyøtitsjeje pa güi nd̄anej̄e.

Por rá nguehca gú hñemej̄e c̄e cǵaa-cú, cǵa ngugigö, jin guí hñemej̄e,

Nuya, gu fonquiquij̄e hua n̄er jöy hua jab̄e xtú ddahquij̄e,

Da ttzixquij̄e yar̄e, pa grí hm̄erp̄e p̄e rí ncjap̄e jar jöy Babilonia.

Ncjap̄e gá m̄an ca Ocǵa p̄e ja libro c̄e bi dyøti c̄e profeta.—

⁴⁴ Cǵa pé bi m̄an car Esteban:

—C̄e ndom titaj̄e, bb̄e mí dyo p̄e jar desierto, mí pehtzij̄e hnar ngu p̄e jab̄e di guatij̄e ca Ocǵa cǵa di nzojm̄e, como mí bb̄eh p̄e car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehp̄e mí bbehtzi c̄e meo p̄e jab̄e mí j̄ux car ley. Ca Ocǵa xquí mandado di ttøti car templo-ca. Bb̄e mbú ñahui car Moisés p̄e jar ttøø, bi ujti hnar ntsjøj̄que cǵa bi xifi di c̄ajpi p̄e car tabernáculo.

⁴⁵ Nu quí bajtzi c̄e cǵahni c̄e güi b̄em p̄e jar jöy Egipto, bú ejm̄e hua jar jöy Canaan, guá nduj̄e car tabernáculo. C̄e cǵahni-cú, mbá yojm̄e car Josué. Bb̄e mí zøj̄m̄e hua, már bb̄ejcua rá ngu c̄e hnahño cǵahni, cǵa nucá, jí mí tzy ca Ocǵa. Nu ca Ocǵa bi möx c̄e ndom titaj̄e pa gá mfongui c̄e cǵahni-cú cǵa pa gá ñejm̄e hua n̄em jöygöj̄e. Car templo gá xifani mí bb̄ejti hua n̄er jöy hua, hasta gue bb̄e mí mandado car rey David.

⁴⁶ Car David mí ndo ihtzibi ca Ocǵa, ncja ngu ngüa hñih̄tibibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocǵa mí ndo ne car David, hneje, cǵa nucá bi dyøjpi ̄er tsjejq̄e di j̄öhmpi hnár templo gá meo. ⁴⁷ Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocǵa. Nu cár tt̄e ca mí j̄u cár tjuju múr Salomón, nucá bi j̄öhmpi cár templo ca Ocǵa. ⁴⁸ Nu ca Ocǵa ca dí ihtzibij̄e, jin gur cǵahni ncjaguigöj̄e. Guegue bí bb̄eh p̄e jar j̄itzi. ¿Ja ncja di hm̄e guegue hnar ngu digue ȳe xí dyøti ȳe cǵahni? Guehca bi m̄an ca hnár jmandadero ca Ocǵa p̄e jar Escritura. I m̄a ncjahua, in̄a:

⁴⁹ I m̄an car Tzi Ta j̄itzi: “N̄er j̄itzi i j̄ñejmi ncja hnar tjuj̄nitjo hua jab̄e dí jutzi,

Cǵa n̄er mundo i sirvegui pa dár ij ȳem hua.

Nuquej̄e, guí cǵahnij̄e, ¿ja ncja grí j̄iøbiguij̄e hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cǵa guí p̄adij̄e ja di ncja car ngu p̄e jab̄e gua tzöyagö?

⁵⁰ ¿Cǵa jin dú øtigö göhtjo ȳe i bb̄ey?”

Ncjap̄e ga m̄an ca Ocǵa p̄e jar Escritura.—

⁵¹ Cǵa pé bi m̄an car Esteban:

—Nuquigüeje, guí israelitaj̄e, jin guí ne gui dyøjtij̄e ca i m̄an ca Ocǵa. Göhtjo ̄er vida guí ncjaj̄e p̄e. Guí cojti quir guj̄e pa jin gui dyødeje ca i xihquij̄e guegue.

Göhtjo ɛr vida guí ntøxtijɛ car Espíritu Santo, ncja ngu nguá dyøti qui ndor titajɛ, ya má yabbɛ. ⁵² Qui ndor titajɛ dé mí øhtibijɛ tujni qui jmandadero ca Ocja. Guegue-cɛ mí majmɛ, di hñɛh ca hnar hñøjɔ ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöjɛ. Nucá jin te di tɔ-cá. Nu qui ndor titajɛ mí pøhti qui mɛfi ca Ocja cɛ mí nzo-jmɛ. Cja bbɛ mí zøh ca hnáa ca xquí jmá di hñeje, nuquejɛ, gú döjɛ jáy dye cɛ cjahni cɛ bi möhtijɛ. ⁵³ Guehquiguesjɛ, bi ttahquijɛ car ley güí hñe jitzí. Bú ja cɛ ángele pa güí tenijɛ, pe ndejmá jin gú dyøjtijɛ.— Bi má ncjapɛ car Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Cɛ cjahni cɛ már øde, bbɛ mí dyøj nɛr palabra-nɛ, bi ndo ntsjeyajɛ, bi ndo zøti ɛr mɛyɛ, bi ndo ɛjɛ car Esteban. ⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Bi nøhtzi jar jitzí, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jianti car Jesús, mbí bbøjti pɛ jar jogui dye car Tzi Ta jitzí. ⁵⁶ Bi man car Esteban, bbɛ:

—Jiantijmajɛ, dí janti nɛr jitzí xí xogui, cja bí bbɛh pɛ ca hnar cjahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bí bbøh pɛ jar jogui dye car Tzi Ta jitzí.— Ncjapɛ gá má guegue.

⁵⁷ Nubbú, cɛ möcja cja co cɛ tita cɛ már øjmɛ, bi ndo majmɛ, xní gojti qui gujɛ. Bi gɛjɛ ɛr ddiji, bi ma bú tzødijɛ car Esteban. Mí ndo tsjeyajɛ, como mí inajɛ, ¿dyocá rí jequihui ca Ocja car Jesús? ⁵⁸ Bi gɛjquijɛ car Esteban jar jñini, bi jøjti cɛ ndo mɛdo pa di möhtijɛ. Cɛ testigo cɛ bi jøjtijɛ cɛ mɛdo bi møh qui dajty cɛ mí pøtijɛ, bi zojmɛ pɛ jáy hua ca hnar bajtzi hñøjtjo, mí ju cár tjuju múr Saulo. ⁵⁹ Bbɛ már ccajnijɛ car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, ɛm Tzi Jmɔqui Jesús, gui cuajti tzɛ nɛm tzi mɛy.—

⁶⁰ Diguebbɛ ya, bi ndañdiñajmɔ, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigues, Tzi Jmɔ, jin gui castiga yɛ cjahni por rá nguehcá xcá möjtigui.—

Bi guaj ya bi má ncjapɛ, cja diguebbɛ ya, rá zø gá ndy.

Saulo persigue a la iglesia

8 Car Saulo már bbɛh pɛ, bbɛ mí dɔ car Esteban. Guejti guegue bi má, mír ntzøhui di bbøhti-cá.

Mismo car pa ca bi bbøhti car Esteban, bi mɛdi bi ttøhtibi tujni cɛ hermano pɛ Jerusalén. Cɛ cjahni cɛ mí ɛjɛ car evangelio bi dyøhtibijɛ tujni cɛ hermano. Cja bi mfonti-cá, bi bønijɛ pɛ Jerusalén, pé gá möjmɛ cɛ pé dda lugar pɛ jar estado Judea, co ni pɛ jar estado Samaria. Jøñá cɛ once hñøjɔ cɛ xquí ttitzí gá apóstole bi gojti pɛ Jerusalén. ² Bbɛ ya xquí dɔ car Esteban, cɛ dda hñøjɔ cɛ mí ihtzibijɛ ca Ocja bi duxjɛ cár cuerpo, bi ma bú øguijɛ. Mí ndo unijɛ ɛr dymɛy cja mí ndo zontibijɛ. ³ Nu car Saulo, bi segue bi ɛhui cɛ cjahni cɛ xquí guati car evangelio. Mí cɛti mbo qui ngu-cɛ, mí tzɛ hñøjɔ cja co bbejñá, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nɛ cɛ hermano cɛ xquí mfonti ya, göhtjo pɛ jabɛ mí dyoju, mí majmɛ cár palabra ca Ocja. ⁵ Mí bbɛh ca hnar hermano, mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngah pɛ jar jñini Samaria, mí xih cɛ cjahni, car Jesús mí gue car hñøjɔ ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di gɛzquigöjɛ ca rá nttzo ca xtú øtijɛ. ⁶ Cja göhtjo cɛ cjahni pɛ Samaria bi ndo dyøjtijɛ car palabra ca mí man car Felipe. Bbɛ mí dyødeje te mí man car Felipe cja bbɛ mí ccãhtijɛ cɛ milagro cɛ mí øte, bi hñemɛjɛ, cierto güí hñɛh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue. ⁷ Bi jogui rá ngu cɛ cjahni cɛ xquí zɛh cár ndajjí ca Jin Gui Jo. Bbɛ mí bøn cɛ ttzondajjí, mí ndo majmɛ nzajqui. Guejtjo bi zø rá ngu cɛ döhtji cɛ jí mí tzø di hñani cja co cɛ jí mí tzø di hño. ⁸ Eso, mí ndo mpøh cɛ cjahni pɛ jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbɛh pɛ Samaria hnar hñøjɔ, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyøti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jøti cɛ cjahni pɛ Samaria, cja nucá, mí ndo emɛbijɛ. Car Simón mí xih cɛ cjahni, mí ndo ntjumɛy guegue, como ca Ocja xquí uni ca mí paði. ¹⁰ Göhtjo cɛ mingɔ pɛ mí ndo ihtzibijɛ car Simón, desde cɛ más mí tchɛ hasta cɛ ndo cjahnutsje. Mí majmɛ:

—Nɛr hñøjɔ-nɛ, de vera xpá mejni ca Ocja-nú, eso, i ndo øti milagro rá ndo zø.— Mí ncjapɛ nguá majmɛ.

¹¹ Cɛ cjahni mí ndo juhmpijɛ ndymɛy ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeja xquí jiøti-cɛ, xquí dyøte rá ngu fejtí milagro. Nu cɛ cjahni mí emɛtjo, cierto mí milagro cɛ mí øte. ¹² Diguebbɛ ya, cɛ cjahni pé bi dyødeje car Felipe bbɛ mí man car evangelio cja mí xih cɛ cjahni ja i ncja cár jmandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemɛjɛ, xní xixtje, hñøjɔ cja co bbejñá. ¹³ Guejti car Simón bi hñemɛ car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbɛ ya xquí xixtje, bi mɛdi bi den car Felipe. Guegue-cá, pɛ jabɛ mí dyo, mí xih cɛ cjahni cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccãhti cɛ milagro-cá. Nucá, már zø cja mí ntjumɛy. Mí paði cierto xcuí hñɛh ca Ocja cɛ maravilla-cɛ. Cja bi ndo hño ɛr mɛy car Simón, bbɛ.

¹⁴ Cɛ once hñøjɔ cɛ xquí ttitzí gá apóstole, xcuí gojti pɛ Jerusalén, cja bi dyødeje, már ngu cɛ mingɔ Samaria xquí hñemɛ cár palabra ca Ocja. Nubbú, bi gujmɛ car Pedro co ni car Juan di mehui pɛ. ¹⁵ Nucá, bbɛ mí zøtihui pɛ Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui cɛ cjahni cɛ xquí hñemɛjɛ, pa di guati-cá car Espíritu Santo. ¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñemɛ cam Tzi Jmɔjɛ Jesús cɛ cjahni-cɛ, cja bbɛ mí xixtje, jøñá cár tjuju car Jesucristo bi jnøni. ¹⁷ Nubbɛ, car Pedro co car Juan bi dyøhtzibi qui dyehui cɛ cjahni, cja diguebbɛ bi guati car Espíritu Santo, bbɛ.

¹⁸ Nu car Simón bi ccãhti cɛ yojo apóstole-cɛ, jøntjo mí ɛhtzibi qui dyehui cɛ cjahni, cja exque mí cuati car Espíritu Santo cɛ cjahni-cɛ. Nubbɛ, car Simón bi ñãhtihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, gui ddajcöhui tzê hneje nêr ttzedi nê guí pehtzihui, pa jontjo gu ɛx yem dye hnar cjahni, cja da guati car Espíritu Santo, bbê.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquigüe, ntero co quir domi da cjuhqui pê jabê jin gui tzö, como guí mbêni i jogui da ddömbi cár ttzedi ca Ocja. Nucá úr meyti ca Ocja pa da undi ca to i ne.

²¹ Nuque, jin gui tzö gui dyöti nêr bbêfi-nê, porque bí janti car Tzi Ta jítzi, jin gui tzö quir mfêni. ²² Jiej ya car nttzomfêni ca guí mbêni, cja gui nzoh ca Ocja, xajmâ da gúzqui quer nttzomfêni ca xcú mbêni, cja da ddahqui hnar mfêni drá zö. ²³ Porque dí pãdi ja i ncja quer tzi møy, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmex-uy. Todavía guí bbêjti pê jâr dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapê car Pedro.

²⁴ Bi dâh car Simón bbê, bi hñĩmbi:

—Nzoh tzê ca Ocja por rá nguejquigö, pa jin da zøjqui car castigo rá nttzo ca xcú xijqui.—

²⁵ Diguebbê ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh cê cjahni cê xquí hñeme, bi xijmê rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbê, bi mêhui gá ngojmi Jerusalén. Menta má pèhui jar hñy, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñĩni pê jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio cê mĩngu pê, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bbøj ya, grí ma jar sur, gui ten car hñy rí bøm pê Jerusalén, rí zøti pê jar jñĩni Gaza, gue car hñy ca rí tjoh pê jabê jin te i bbê jñĩni.— Bi hñĩmbi ncjapê car ángele. ²⁷ Car Felipe bi bbøy, bi ma, bbê. Cja menta má pa jar hñy, bi jianti hnar hñøj, múr mĩngu Etiopía, mí bbêh cár cargo már jítzi. Múr tesorero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pê jar jöy Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesorero, ya xi mír ma úr ngu. Xquí ma pê Jerusalén, xcú nzoh ca Ocja pê, cja nuya, ya xi mbá coji. ²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøj mbá êh pê jar hñy, mbá cjêti fani cár carro, cja guegue-câ mbá tøh pê. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyöti car profeta Isaías, mbá ccahti. ²⁹ Diguebbê ya, car Espíritu Santo bi xih car Felipe, bi hñĩmbi:

—Gui cuati nê jar carro, cja gui teni.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bbê, cja bi dyøh car hñøj, mbá nøn car libro ca mbá tje, tzêdi, car libro ca bi dyöti car profeta Isaías. Guegue bi dyøn car hñøj, bbê:

—¿Cja guí pãdi te i ne da mâ nê guí nøni?—

³¹ Nu car hñøj bi dãdi:

—¿Ja grá pajcö bbê jin to da ujtigui?—

Nubbê, car hñøj bi xih car Felipe di dexi tzê jar carro, di mibi.

³² Car Escritura ca mbá nøni mí mâ ncjahua:

Guegue bi ttiziti bi bböhti, ncja ngu hnar dejti.

Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui cê cjahni cê bi möhti cja jin te gá ndãdi.

Mí ncja ngu hnar dejti bbê i ttãxi, jin gui mafi.

³³ Bbê mí tjãmpi ɛr huenda, jin gá ttøhtibi jujticia. Bi hmetibitjo úr tzö.

Jin te mí hñi bajtzi hua jar jöy, como bi bböhti, jin gá tjegui di hmøy.

Gue yê palabra-yê mbá nøn car hñøj ca mbá ccahti car libro.

³⁴ Cja bi mâ guegue-câ, bbê, bi dyøn car Felipe:

—Xijqui tzê, ¿tema hñøj mí mæn car profeta di jñej-mi ncja hnar dejti? ¿Cja mí ñã di guejtsje guegue, cja huá mí mâ pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubbê, car Felipe bi mudi bi xifi te i ne da mæn car Escritura-câ. Bi xih car evangelio cja co ja ncja gá ndu car Jesucristo, por rá ngue yê to di hñeme. ³⁶ Má ten car hñy, cja bi tjojme pê jabê már po deje. Bi mæn car tesorero bbê:

—Ccahtijmâ, i po nêr deje hua. ¿Te da ccaxcö ya pa jin gu xixtjegö?— Bi hñöni ncjapê.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bbê guí emê göhtjo mbo ir møy, dyo ya câ, da jogui.—

Cja guegue bi dãdi:

—Cierto dí emê úr Ttê ca Ocja car Jesucristo,— bi mæn ncjapê car tesorero.

³⁸ Bi mandado di hmöhmi car carro, bbê, cja bi guati-hui cê yojo jar deje, cja car Felipe bi xixi bbê. ³⁹ Cja bbê mí bøxihui jar deje, cár Espíritu ca Ocja bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesorero. Guegue ya-câ bi den cár hñy, te tza má mpöjö. ⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zøti pê jar jñĩni Azoto. Diguebbê ya, pé bi hño, má tjoh cê dda tzi jñĩni, göhtjo cê mí bbêh pê, má mæn car evangelio, hasta gá nzøti pê jar jñĩni Cesarea.

Conversión de Saulo

9 Car Saulo ya, dé mí cøhmite, mí joni ja drí möhti cê cjahni cê mí ten car Tzi Jmuy Jesús. Guegue bi ma pê jabê mí bbêh car dãmöcja cja bi dyöjpi di mötzi. ² Bi dyöjpi car dãmöcja di dyøhtibi hnar carta pa di dex pê jar jñĩni Damasco, di un cê pé dda judio cê már jmuntzi pê. Car carta-câ di xih cê judio pê Damasco di möxje car Pablo di zêh cê cjahni cê mí emejê car Jesús. Göhtjo cê to di dötí, hñøj cja bbejñã, car Pablo di dyem pê Jerusalén pa di cjoti födi. Car dãmöcja bi dyøhtibi car carta, bbê, cja car Pablo bi detzi, bi bøm pê gá ma Damasco. ³ Bbê má padi jar hñy, ya xti zøti pê Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, güi hñi jar jítzi, bi hñiti madé car Saulo. ⁴ Exque bi dejnã jöy, cja bi dyøh hnar jñã már nzofö. Bi mæn car jñã, ñã:

—¿Saulo! ¿Saulo! ¿Dyocã guí cøbigui?—

⁵ Cja bi dâh car Saulo:

—¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-gue?—

Cja bi dâh car jñã:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guejcö guí cøbigui. Guí jñej-mi ncja hnar ndani ca i ntsjêni pa da ma derecho, cja i tijtetjo. Guehquigüe guí ɛntsje ca dé grí dyøjtigui tujni.— Bi ncjapê gá mæn car jñã.

⁶ Bbê mí dyøj ya-câ, bi ndo ntzu car Saulo, hasta mí juã. Cja bi dãdi:

—¿Ter beh câ guí ne gu øti ya bbê, Tzi Jmuy Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, gui ma n̄ jar jñini Damasco, cja xtu tsji-
hqui p̄ ter beh c̄a gui dyøte.—

⁷ Guejti c̄a hñøj̄ c̄a má yojmi car Saulo bi dyødej̄
car jñ̄a c̄a bi hmöp̄j̄. Bi ndo ntzyj̄, como jin to gá
jiantij̄. ⁸ Nu car Saulo bi bböh bbú, bi zøqui quí dö, bi
jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsj̄, bi
bbentibitjo cár dye c̄a bi ttzix p̄ Damasco. ⁹ Jñujpa gá
hm̄h p̄, jí mí janti c̄a jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bb̄h p̄ Damasco ca hnar hñøj̄, mí ju
cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca
hnajpa, guegue bi hna cc̄htitjo, ncjahm̄ bi hna n̄gui
p̄ car Jesucristo, c̄a nucá már nzofo, már ma:

—Nuque, Ananías.—

C̄a guegue bi d̄adi:

—¿Te guí c̄agui, Tzi Jm̄ Jesús?—

¹¹ C̄a car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, gui ten car hñu ca i tsjifi Derecha, gui ma
p̄ jar ngu car hermano Judas, c̄a gui hñöni, ¿c̄a jin
gui bb̄h p̄ hnar hñøj̄ i tsjifi ̄ Saulo? ̄ m̄nḡ Tar-
so-c̄a. Dyøj̄maja, gui mague p̄, bú nzofo, como
guegue-c̄a ya xná mahti ca Oc̄a. ¹² Guegue car Saulo x̄i
hna cc̄ajtiq̄itjo, ncjahm̄ ya xcú c̄ati p̄ jab̄ rá bb̄y,
xcár ̄x quir dye pa da xoh quí dö c̄a pé da cc̄hti.
Nugö, xtú c̄ajpi x̄i hna cc̄ajtiq̄itjo nc̄ap̄.— Bi m̄ nc-
jap̄ ca Oc̄a.

¹³ Bb̄ mí dyøj̄ ya-c̄a, bi d̄ah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jm̄ Jesús, ya xtú øde rá ngu digue car
hñøj̄-c̄a. Xí ndo dyøhtibi tujni quir bajtzi c̄a i ̄mequi.
Xí jio c̄a hermano c̄a rá bb̄h p̄ Jerusalén. ¹⁴ Nu c̄a
möc̄a c̄a i mandado p̄, xpá un cár cargoj̄, eso xpá
hñ̄cua car hñøj̄-c̄a, hñ̄ da z̄edi göhtjo ȳ i nzohqui
quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti p̄ Jerusalén.— Bi
d̄adi nc̄ap̄ car Ananías.

¹⁵ C̄a bi d̄ah car Jesucristo, bi xifi:

—Mague ya, guehc̄a mero car hñøj̄ xtú ix-c̄a pa da
t̄ngui cam palabragö, da xih c̄a gentile co ni c̄a rey co
ni c̄am Israel, toguigö. ¹⁶ C̄a nugö, xtá ujti car Saulo,
drá ngu da nesta da sufri por rá nguejquigö.— Bi tsjifi
nc̄ap̄ car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbú, bi ñ̄ti jar ngu p̄ jab̄ már
bb̄h car Saulo, bi dȳx quí dye c̄a bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jm̄ Jesús,
guehc̄a xquí nt̄ehui jar hñu p̄ jab̄ nguá ̄je. Xpá
ngujqui gu ̄xqui ȳm dye pa pé gui jianti, c̄a da
guahqui car Espíritu Santo, pa gui ndo hñohui-c̄a.—
Nc̄ap̄ gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi nc̄ap̄, bi hna xoh quí dö car
Saulo, c̄a exque bi cc̄hti. Ncjahm̄ bi wen ca mí cojtibi
quí dö. Nubbú, bi bböy, c̄a bi ma bú xixtje, bbú.

¹⁹ Diguebb̄ ya, bi zi, c̄a pé bi zedi. Ma ya, bi gojti p̄
Damasco tenḡ mpa, bi yojmi c̄a pé dda c̄a mí ten car
evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bb̄h p̄, mí pa p̄ jáy templo quí m̄n-
ga-judioj̄, mí nzojm̄ c̄a c̄ahni p̄, mí xijm̄, ya xquí
n̄gui car Cristo ca mí dd̄hmijmaja pa di hñ̄cua jar
jöy. Mí xijm̄, gue car Jesús múr Cristo, c̄a múr T̄t̄ ca

Oc̄a. ²¹ Nu c̄a c̄ahni c̄a mí ødej̄, mí ndo dyo í m̄ȳj̄,
c̄a mí hñöntsjej̄:

—¿C̄a jin gui gue n̄r hñøj̄-nú mí ̄n c̄a c̄ahni p̄
Jerusalén c̄a mí ten car Jesucristo? ¿C̄a jin gui guejnú
xcuá hñ̄je pa di dyen c̄a c̄ahni c̄a xí hñ̄me car Jesu-
cristo, di zihzibi c̄a möc̄a p̄ Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jieh ca mír predica. Bi ndo zeh
ca mír hñ̄me. Segue mí nzoh c̄a c̄ahni, mí xijm̄, ya
xquí n̄gui car Cristo ca xquí d̄hmi c̄a israelita, mí gue
car Jesús, c̄a bi ujtij̄ ja nc̄a ga m̄m p̄ já Escritura.
C̄a judio p̄ Damasco jí mí p̄adi ja drí d̄ajtij̄ car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bb̄ ya xquí c̄a mpa, c̄a judio bi ñ̄atsjej̄ pa di
möhtij̄ car Saulo. ²⁴ Nucá, bi dyøde te mí m̄ben quí
contra. Guegue ya-c̄a, pá ̄r xuy mí t̄hmij̄ p̄ jáy gox-
tji car jñini Damasco pa di z̄edij̄ car Saulo bb̄ xti
b̄oni, c̄a di möhtij̄. ²⁵ Nubbú, c̄a hermano bi zixj̄ car
Saulo bb̄ mí nxuy, bi götij̄ hnar ndo bb̄tze rá nte, bi
ḡxij̄ co hnar nt̄aj̄, gá tontzitjoj̄ car cjoti mír goti car
jñini. Bi nc̄ap̄ gá mb̄on car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bb̄ mí z̄oti p̄ Jerusalén, bi m̄ben car Saulo di
guati c̄a hermano p̄, pe nucá, göhtjo mí tz̄udi-c̄a. Jí
mí ̄mej̄, ¿c̄a cierto xtrú hñ̄me car Jesucristo car
Saulo? ²⁷ Nu car Bernabé jí mí tz̄u. Guegue bi hñ̄me,
cierto gue ca Oc̄a xquí p̄oti cár mf̄eni car Saulo, c̄a bi
zix p̄ jab̄ már bb̄h c̄a once hermano c̄a xquí tt̄tzi
gá apóstole. Car Bernabé ya bi xih c̄a apóstole ter beh
c̄a xcú nc̄a bb̄ má pa p̄ Damasco car Saulo. Xcuí
hna dyøh hnar voz már nzofo, gue cár jñ̄a car Tzi Jm̄
Jesús. Guejtjo bi tsjih c̄a apóstole, guegue car Saulo
xquí predica p̄ Damasco, xquí zedi, xquí nzoh c̄a judio
mír hm̄h p̄. Xquí xijm̄, car Jesús mí gue car c̄ahni
ca mí dd̄hmijmaja pa di b̄ejni hua jar jöy. ²⁸ Bb̄ mí
dyødej̄ nc̄ap̄, nubb̄, c̄a pé dda hermano bi cuajtij̄
car Saulo. Guegue ya-c̄a bi hm̄h p̄ Jerusalén, bi
hm̄bi c̄a dd̄a c̄a mí ̄mej̄ car Jesucristo. Bi zedi, bi
nzoh c̄a c̄ahni göhtjo p̄ jar ciudad Jerusalén. ²⁹ Mí
bb̄h p̄ c̄a dda judio c̄a mí ñ̄a gá griego. Guejti c̄a, car
Saulo bi nzoh-c̄a, bi xijm̄ to car Jesucristo, c̄a bi nt̄x-
tihui-c̄a. Nu c̄a judio-c̄a mí joni ja drí möhtij̄ guegue.

³⁰ C̄a bb̄ mí dyøh c̄a hñohui te di nc̄a, bi zixj̄ car
Saulo gá möjm̄ Cesarea. C̄a diguebb̄ ya, pé bi cjuy
gá ma p̄ jar jñini Tarso, p̄ jab̄ múr m̄nḡ guegue.
³¹ Bb̄ ya xquí nc̄a ȳ cosa-ȳ, bi hm̄p̄ rá zö c̄a
c̄ahni c̄a xquí hñ̄me car evangelio, göhtjo p̄ jar esta-
do Judea c̄a hñ̄ p̄ Galilea c̄a co p̄ Samaria. Ya jin
gá tt̄htibi tujni. Bi zedij̄ ca mír denij̄ cár palabra ca
Oc̄a. Car Espíritu Santo mí yojmi c̄a c̄ahni c̄a mí ̄me,
mí ndo föx-c̄a, eso, bi ndo ngujqui cár númeroj̄.

Eneas es sanado

³² C̄a pa-c̄a, car Pedro má dyo göhtjo c̄a jñini p̄, má
cc̄hti c̄a c̄ahni c̄a xquí hñ̄me. C̄a bi z̄oti hnar jñini ca
mí tsjifi Lida, bi zengua c̄a hermano c̄a már bb̄h p̄.

³³ Nupɛ, bi tʒoh pɛ hnar ngu pɛ jabɛ mí bbɛh hnar hñɔjɔ, múr döhtji. Mí ju cár tjuju múr Eneas. Guegue-cá, ya xquí ncja jñajto cjeya mí oxti gama, jí mí tzö di hñani. ³⁴ Nu car Pedro bi nzofu, bi xifi:

—Nuquigüe, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bböj ya, gui tzoj ya quer mfidi,— bi hñimbi.

Cja ngueticá bi bböy, ya xquí zö. ³⁵ Göhtjo cɛ cjaɲni cɛ már bbɛh pɛ jar jñini Lida bi ccahtijɛ car milagro-cá, cja guejti cɛ már bbɛh pɛ jar jñini Sarón bi dyødejɛ. Cja bi jiejmɛ cɛ cosa cɛ xquí hñemejɛ máhmeto, gá hñemejɛ car Tzi Jmu Jesucristo.

Dorcias es resucitada

³⁶ Nu pɛ jar jñini Jope, mí bbɛh ca hnar bbejña, mí ten car evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jña hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jña griego. Guegue múr tzi jogui bbejña, mí ndo föx cɛ ddaa cɛ jin te mí ja. ³⁷ Cɛ pa cɛ má dyo pɛ Lida car Pedro, bi jnin car Dorcas, exque bi du. Cja cɛ hermano bi xajtijɛ cja bú pejmɛ car ánima hnar cuarto pɛ ña. ³⁸ Car jñini Jope pɛ jabɛ múr mingü car Dorcas, mí nzötijohui car jñini Lida. Cɛ hermano pɛ Jope bi dyøde, már bbɛh pɛ Lida car Pedro. Eso bi gupjɛ yo hñɔjɔ di ma pɛ Lida di xijmi car Pedro di hñeh tzɛ nttzedi pɛ Jope.

³⁹ Cja bbɛ mí tsjifi ncjapɛ, car Pedro bi bbö nttzedi, bi möjmɛ cɛ jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bbɛ mí zötijɛ, bi ttix pɛ jar cuarto pɛ ña. Ya xquí guati pɛ rá ngu ddanxu, már tømijɛ car ánima, már zontibijɛ. Guegue-cú bi ujtijɛ car Pedro cɛ vestido co cɛ pé dda dajtu xquí dyøhtbijɛ car Dorcas bbɛ mí bbajtjo. ⁴⁰ Car Pedro ya bi guj gá ma tji göhtjo cɛ már bbɛh pɛ mbo, cja guegue ya bi ndañiñajmu, bi nzoh ca Ocja. Bbɛ mí guaj ya mí ora, bi bböti gá ccahti car ánima, bi nzofu, bi hñimbi:

—Nuque, Tabita, nantzigue ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dö, bi ccahti car Pedro, cja bi mi. ⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dye cja bi xotzi. Nubbú, bi mahti cɛ pé dda hermano cja co cɛ ddanxu cɛ xquí guati pɛ, cja bi ujti-cɛ, ya xquí jña úr jña car Tabita. ⁴² Bi bah cúm Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cú bi hñemejɛ cam Tzi Jmu Jesús. ⁴³ Nu car Pedro bú dé pɛ Jope tengü mpá. Bi guati pɛ jar ngu hnar hñɔjɔ, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí joqui xifani gá ndani.

Pedro y Cornelio

10 Mí bbɛh hnar hñɔjɔ pɛ jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuju múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento cɛ sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana. ² Masque jí múr judio car Cornelio, mí eme ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co cɛ cjaɲni cɛ már bbɛh pɛ jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejtjo mí ndo föx cɛ judio cɛ jin te mí ja. ³ Ca hnajpa, ya xquí zudi como jñu nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnár ángele ca Ocja. Mí badi, ya xca cæti pɛ, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofu, bi xifi: —¡Nuque, Cornelio!—

⁴ Guegue, bbɛ mí ccahti-cá, bi ndo ntzu. Cja bi dadi: —¿Te gui cjaqui ya, Tzi Jmu?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zö ca Ocja, como dé guí nzofu cja guí föx cɛ cjaɲni cɛ jin te i ja. Ya xí ccahti yɛ guí øte, cja i tzøjɔ.

⁵ Nuya, gui cɛh cɛ dda hñɔjɔ da ma pɛ jar jñini Jope, du tzi car hñɔjɔ i ju cár tjuju ɛr Simón Pedro.

⁶ Nuya-cá i bbɛh pɛ jar ngu hnar hñɔjɔ i joqui xifani gá ndani cja i tsjifi ɛr Simón. Cár ngu car Simón rá jø pɛ jar nttzani car mar. Bbɛ xtu eua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zö gui dyøde.— Bi ma ncjapɛ car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem pɛ. Nubbú, car Cornelio bi nzojni yojo quí muzu cja co hna quí sundado cɛ mí sirvebi. Guejtjo mí eme ca Ocja car sundado-cá. ⁸ Bi xijmɛ göhtjo te xquí ncja, cja bi gupjɛ gá ma pɛ Jope.

⁹ Ca xní cja yojpa ya, má pøjmɛ pɛ jar hñu, ya xti zøtijɛ jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, már bbajtjo pɛ jar ngu car Simón. Bbɛ mí zudi como juxadi, bi dex pɛ jar sotea pa di nzoh ca Ocja. ¹⁰ Cja ya xí mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta már ttøti car jñuni pɛ mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo cɛ dda cosa cɛ bi ujti ca Ocja, ncjahlmɛ te már wí. ¹¹ Bi jianti nɛr jitzu, mbá cah pɛ hnar cosa ncja ɛr ndo dajtu, mí hnátzi co ni cɛ gojo quí gu. ¹² Mí cá pɛ göhtjo tema zuwe cɛ i bbɛ í dye, i bbɛ í hua, cja co cɛ zuwe cɛ i dyo jar jøy, co cɛ ccñá, cja co cɛ ttzantzɛ cɛ bí dyo nɛ ña. ¹³ Car Pedro bi hna dyøh hnar jña, bi hñimbi:

—Bböj ya, Pedro, pøhti tengü-yé, cja gui tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmu. Jin dí tzagö tema ngø yɛ jin gui tzö da ttza. Göhtjo ɛr vida, jin dí tzagö yɛ ngø rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zö-yɛ, cja xpá mejnqui, eso, dyo guí xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xí jñu vez bi tsjih car Pedro, már zö cɛ zuwe-cú pa di ttza. Cja diguebbɛ ya, pé bi ccɛx car dajtu, bi ma gá ma jar jitzu. ¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo úr mɛy ¿te mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cɛ hñɔjɔ cɛ xcuí guh car Cornelio, ya xí má tzøti pɛ jar ngu car Simón. Bi hñömbijɛ cár ngu cja bi zøjmɛ jar goxtji. ¹⁸ Bi nzenguatejɛ, cja bi hñöniɛ, ¿cja már bbɛh pɛ car Simón Pedro? ¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espíritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñu hñɔjɔ. ²⁰ Bböj ya, gui cay. Dyo guí yomfeni, pe gui mehucú, como guejcö xtú cɛh-cú.— Bi ma ncjapɛ car Espíritu.

²¹ Nubbú, bi gah car Pedro, bú ntjehui cɛ hñɔjɔ cɛ xcuí guh car Cornelio, cja bi xijmɛ:

—Guejcö guí jonguijɛ. ¿Te guí hñejmɛ tzɛ ya bbɛ?—

²² Cja guegue-cú bi dadijɛ:

—Xpá ngujquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento cɛ sundado. ɛr jogui hñɔjɔ-cá, cja i tzu ca Ocja. Göhtjo cɛ judio i majmɛ, rá zö ga hmɛy. Hnár ángele ca Ocja bi xih car Cornelio du cujquije hua, hne gu tzixquije jar ngu guegue, cja nuquigüe, gui xih car Cornelio ja i ncja ca guí eme.— Bi ma ncjapɛ cɛ hñɔjɔ.

²³ Nubbú, car Pedro bi xijmæ di tjojmæ tze pæ jár ngu car Simón, pa di oxijæ pæ. Car jiax ya cá, bi nantzijæ cja bi möjmæ. Guejtjo bi denijæ tengü hermano cüm Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zøtijæ pæ jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi quí pariente co ni cæ dda quí amigo cæ más mí ntzixihui. Már tøhmijæ, bbæ xti zøh car Pedro, pa di dyødeje te di mæ. ²⁵ Cja bbæ ya xi má cæti car Pedro, bi bøn car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndañañajmu jáy hua, cja bi ndane. ²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bböy, guejtigö dúr hñøjtjogö, ncja nguquigæ,— bi hñimbi.

²⁷ Cja má ñahui mír ñætihui. Bi dõtihui már ngu cjahni xquí jmuntzi pæ. ²⁸ Cja car Pedro bi xih cæ cjahni-cá, bi hñimbijæ:

—Nuquigæje, guí gentileje, guí padijæ, i tjáguigöje dí israelitaje pa jin gu ntzixijæ, nugöje co niqueje, nim pa gu mpejnijæ. Pe ya xí ujtigui ca Ocja, jin gui tzö gu despreciabi nær cjahni næ jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzö gu majme, car Tzi Ta jitzu jin da recibi yæ gentile, por rá ngue cæ hnahño costumbre cæ rí deni-yæ. ²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigö, xtú etjo. Jin dá ntøxtibbe cæ jmandadero. Nuquigæ ya, xijqui tze, zte grí nzojnqui?— Bi mæ ncjapæ car Pedro.

³⁰ Nubbú, bi dah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nze go mpa xcá ncja ca gu xihquijæ ya. Car pa-cá, dú beje, cja bbæ mí zæ jñu nde, ngu nær hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hmöjti hnar hñøj pæ jabæ ndár bbæy, quí dajtu nxøgue már nttaxi. ³¹ Cja bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocja, xí dyø guegue. Ca grí ndo föx cæ tzi probe, ca Ocja xí mbenquigæ, hneje. ³² Nuya, gui cüh cæ dda hñøj pæ jar jñini Jope, du tzí car Simón Pedro. Nucá rá bbæh pæ jár ngu car Simón, ær jojqui xifani. Cár ngu guegue-cá rá bbæh pæ jár nttzani car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra drá zö.” Ncjapæ gá xijqui car ángele. ³³ Eso, exque xtú cuj yæ hñøj-yæ, xí ma xpá nziquijæ. Cja nuquigæ, dí gradecequi car favor xcú cjagui ca xquí hñejcua. Ya xtú jmuntzije hua, dí göhtjoje, pa gu ødeje göhtjo ca xí bbejpiquei ca Ocja gui xijquije.— Bi mæ ncjapæ car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebbæ ya, car Pedro bi xijmæ, bi hñimbijæ:

—Dí padi, jin gui jøñagöje dí judioje i ccajtiguigöje, mbo æm tzi mæyæ. Parejo i ne göhtjo yæ cjahni, ngu yæ judio, ngu yæ jin gui judio. ³⁵ Jin te i cja, jabæ dur mingu hnáa, o jabæ güi hñeh cár cji. Bbæ to i tzu ca Ocja cja i øti ca rá zö, ca Ocja i ne car cjahni-cá. ³⁶ Ca Ocja xpá menquije car jñæ, nugöje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo ér mæy, por rá nguehcá xcá hmöh madé car Jesucristo. Nucá, ér Jmu göhtjo yæ to i eme, masque di judio o di hnahño cjahni-yæ. ³⁷ Nuqueje, ya xcú dyødeje te bi ncja pæ jam jøygöje, dí judioje. Bbæ ya xquí tzi cja mpa ca mír xix cæ cjahni car Juan cja mír nzojmæ pa di jiejmæ ca rá nttzo, nubbú, car Jesús bi mædi bi hño pæ jar jöy Galilea. ³⁸ Nuqueje, ya xcú dyødeje to car

Jesús, múr mingu pæ Nazaret. Car Tzi Ta jitzu bi un cár ttzedi cja co car Espiritu Santo, pa bi yojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo föx cæ cjahni, mí øti milagro rá ngu. Mí dyøtje döhtji, cja mí fongui cæ ttzondaji, como mí ndo föx car Tzi Ta jitzu. ³⁹ Cja nugöje, dí testigoje, dí xij yæ cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pæ jar jöy Judea, cja hñeh pæ jar cuidad Jerusalén. Gá ngax ya, bi ddøti jar ponti, bi bbøhti. ⁴⁰ Nu ca Ocja bi cjajpi bi jñæ ér jñæ ca xtrá jñujpa. Nubbú, cja pé bi nigui car Jesús, bbú. ⁴¹ Jin gá ccahti göhtjo yæ cjahni bbæ ya xquí jñæ ér jñæ, jøñæ cæ dda testigo cæ bbeto xquí juajni car Tzi Ta jitzu. Nugöje, bi cjaguije testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbæ mí dy car Jesús cja bbæ pé mí jñæ ér jñæ. Nugöje co nicá, dú hñogöje cja dú tzigöje bbæ ya xquí nantzí. ⁴² Cja guegue car Jesús bi bbejpiguje gu xijme yæ cjahni, car Tzi Ta jitzu xí hñitzi pa da cja ær nzöya. Bbæ pé xtu eje, da juzga yæ di bbæjtjo, cja hñeh cæ ya xtrú ndu. ⁴³ Gue car Jesús mí man quí jmandadero ca Ocja cæ mí bbæ ya má yabbæ. Nucú bi majmæ, di hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzu pa di möx yæ cjahni. Cja göhtjo cæ cjahni cæ di guati jár dye guegue, di ccæhtzibijæ ca rá nttzo ca xí dyøtijæ, cja di mperdonabijæ. Guegue car Jesucristo dí xihquijæ i cjæzquijæ ca rá nttzo.— Ncjapæ gá man car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már mæ ncjapæ car Pedro, cja car Espiritu Santo bi hna guati cæ cjahni már øde. Nucú, bi mædi bi ñajæ gá hnahño jñæ. ⁴⁵ Guejtjo már bbæh pæ jár ngu car Cornelio cæ dda judio cæ mbá yojmæ car Pedro. Guegueje ya xquí hñemeje car evangelio, pe mí tendijæ cár ley car Moisés. Cæ hermano-cú, bi jñajæ ær huenda, gue car Espiritu Santo xquí guati cæ gentile cæ már bbæh pæ, már ødeje cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño ér mæy guegueje. ⁴⁶ Cæ judio-cú, bi dyødeje már ñajæ hnahño jñæ cæ gentile cæ xquí hñeme, már xøjtibi-je ca Ocja.

⁴⁷ Diguebbæ ya bi man car Pedro:

—¿Tocá da ccax-yæ pa jin da xixtje? Nuyé, ya xí nguati car Espiritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöje hneje.—

⁴⁸ Nubbú, car Pedro bi mandado bi xixtje cæ cjahni-cú, como ya xquí hñemeje cam Tzi Jmuje Jesucristo. Cja guegue-cú bi zamijæ car Pedro pa di døhmi pæ tengü mpa, di segue di ujtijæ.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11 Diguebbæ ya, cæ once cæ mí tsjifi apóstole, co ni cæ pé dda hñohui cæ már bbæh pæ jar jöy Judea, bi dyødeje te xquí ncja. øde, cæ gentile ya xí mí fædi mí emejæ cár palabra ca Ocja. ² Car Pedro ya, bú coh pæ Cesarea gá ma pæ Jerusalén. Mí bbæh pæ cæ dda hermano cæ mí tendi cár ley car Moisés, cja bbæ mí zøti pæ car Pedro, guegue-cú bi huenti, como nucá xquí zihui cæ gentile pæ Cesarea, cja xquí hmæbi tengü mpá. ³ Cæ hermano-cú bi dyøn car Pedro, bi hñimbijæ:

—¿Dyocá xcu cæti pæ jabæ rá bbæh cæ hñøjø cæ jin gui ten cår ley ca Ocja? ¿Dyocá xcu mpejnihui cja xcu tzi-hui-cú?— Bi dyönijæ ncjapæ.

⁴ Nubbé, bi mæh car Pedro, ddahtzæ gá xijmæ rá zø te xquí tjogui. Bi xijmæ ncjahua:

⁵ —Nugö, ndár bbæjcö pæ jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pæ jabæ ndár bbæy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnatzí co ni cæ gojo quí gu. Mbá cæ jar jitzí, gá nzøh pæ jabæ ndár bbæjcö. ⁶ Dú cuati-cæ, dú ccahti rá zø pa gua paði te mbá eh pæ. Dú ccahti cæ dda züwe, i bbæh quí hua, co quí dyæ, cja i dyo jar jöy, co züwe cæ i tzajte, co ccíña, co ttzuntzæ cæ bí dyo ña. ⁷ Cja dú øh hnar jña mbí nzojqui, ingui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti tengü-yú, cja gui tza.” ⁸ Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmu, ni jabæ xtá tzagö yæ züwe yæ jin gui tjeguije gu tzaje, o yæ rá nttzo.” ⁹ Diguebbæ ya, car jña bú tjá jar jitzí, ingui: “Yæ te xí jojqui ca Ocja, dyo guí xijque rá nttzo.” ¹⁰ Bi nzojqui ncjapæ car voz, cja diguebbæ ya, pé bi ccæx car dajtu yojmi cæ züwe, pé gá mbøx næ jar jitzí. ¹¹ Cja dyøjmajæ, exque gue car hora-cæ bi zøti jñu cæ hñøjø jar ngu pæ jabæ ndár bbæjcö, xcuí cjuh pæ jar jñini Cesarea pa di zixquigö. ¹² Cja car Espiritu Santo bi xijqui gua möjme-cú, bi xijqui, jin gua yomfæni, zcja di jogui gua möjme yæ hnahño cjahni? Nu yæ ddahto cjuada yæ dá yojme ya, guejti-yú xpá ndengui. Eso, dú möjme pæ Cesarea, cja dú tzøtije pæ jar ngu car hñøjø xcuí mandado di ttzixquigö pæ. ¹³ Guegue-cæ bi xijqui, xquí hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pæ mbo cår ngu, már nzofö. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigue, guí cú tengü yir mæfi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro. ¹⁴ Nucá da xihqui ja ncja gui töti car nza-jqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo yæ i bbæ jer ngu.” Ncjapæ gá man car ángele. ¹⁵ Cja bbæ ndú tzøti pæ jar ngu, dú xih car hñøjø-cæ nér palabra car Jesucristo, göhtjo co cæ dda cjahni cæ xquí jmuntzi pæ. Cja bbæ cja ndræ fædi ndræ xijmæ cår palabra ca Ocja, bi hna guatijæ car Espiritu Santo, ncja ngu gá nguajcøjæ bbæ cja ndú emetjoje hneje. ¹⁶ Cja nubbé, dú mben ca xquí man cam Tzi Jmuje Jesús. Bi xijqui, dí apóstoleguije: “Car Juan cierto mí xix yæ cjahni gá deje, pe nuquiguejæ, ca Ocja du penquijæ car Espiritu Santo pa gui yoquejæ-cæ.” Ncjapæ gá xijqui guegue. ¹⁷ Nubbé, cja dú paði, ca Ocja xquí uni ær tszejqui car Espiritu Santo pa gá nguati cæ cjahni cæ jin gui judio. Bi guati-cú ncja ngu gá nguajcøjæ, dí judiojæ, como ngu xtá emejæ cam Tzi Jmuje Jesucristo. Eso, dú mbengö, hneje, ¿Ja ncja di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcö, jí rí ntzøhui da den car Jesucristo cæ cjahni cæ jin gui israelita?— Bi ma ncjapæ car Pedro.

¹⁸ Bbæ mí dyødeje yæ palabra-yæ cæ hermano cæ mí tendijæ cår ley car Moisés, bi gohti í nejæ, bbæ. Cja bi xøjtibijæ ca Ocja, bi majmæ:

—Cierto, ca Ocja xí jujqui cæ gentile hneje, xí nzojtibi quí mæyæ pa xcá jiejmæ car vida rá nttzo mí hmerpæ, cja nuya guegue-cú xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Bbæ mí bbøhti car Esteban, bi ttøhtibi tujni cæ hermano már bbæh pæ Jerusalén, cja bi mfontijæ. Cæ ddáa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. Cæ pé ddáa bi ddax car de-je, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bbæh cæ ddáa cæ bi ma pæ jar jñini Antioquía. Göhtjo pæ jabæ mí ma cæ hermano, má xih cæ cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jøndi cæ judio mí nzojmæ. ²⁰ Diguebbæ ya, bi möjmæ pæ Antioquía cæ dda hermano, mí mingujæ pæ Chipre cja co pæ Cirene. Guegue-cú bi mædi bi nzojmæ cæ gentile, hneje. Bi xijmæ ja i ncja cam Tzi Jmuje Jesús. ²¹ Ca Ocja bi ndo möx cæ hermano-cú. Már ngu cæ cjahni cæ mí gentile bi hñemæje car Jesucristo cja bi denijæ.

²² Nu cæ hermano pæ Jerusalén, bbæ mí dyødeje, ya xí mí hñemæ nær evangelio cæ gentile, bi gujmæ car Bernabé di ma pæ Antioquía, di ccahti tzæ, te már ncja pæ. ²³ Car Bernabé, bbæ mí zøti pæ, bi ccahti, cierto, már ngu cæ gentile cæ xquí hñemæ, cja guegue bi jña ær huenda, ca Ocja mí man cæ cjahni-cú, hneje. Nubbé, bi ndo mpøh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo cæ cjahni cæ xquí hñemæ, di dyæmbi í mæyæ, di segue di denijæ car Jesucristo. ²⁴ Múr jogui hñøjø car Bernabé, mí ndo yojmi car Espiritu Santo, cja por rá guehca, mí ndo paði ja drí nzoh cæ cjahni. Guejtjo, mí ndo emæ ca Ocja, göhtjo mbo ær mæy. Már ndo ngu cæ cjahni cæ bi ttzofö, bi guatijæ car Jesucristo cæ pa-cú.

²⁵ Diguebbæ ya, bi bøm pæ Antioquía car Bernabé, gá ma pæ Tarso du jon car Saulo. Cja bbæ mbú töti ya, bú tziji pé guá hñeh pæ Antioquía. ²⁶ Bi hmæjtihui pæ, ntero hna cjeya. Gueguehui mí bbæbi cæ dda hermano cæ xquí hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu cjahni cår palabra ca Ocja. Guehpæ jar jñini Antioquía bi mædi bi tsjifi Cristiano cæ to mí ten car evangelio.

²⁷ Cæ pa-cú, bi bøm pæ Jerusalén cæ dda hermano cæ mí profeta, gá ngajmæ pæ Antioquía. Ca Ocja mí nzoh cæ hermano-cú, mí xijmæ consejo pa pé drí xih cæ pé ddáa. ²⁸ Bbæ ya xquí zøti pæ Antioquía cæ hermano-cú, bi bbøh ca hnáa ca mí ju cår tjuju múr Agabo, bi nzoh cæ hermano cæ xquí jmuntzi, bi xih cæ hermano hnar razón xquí xih car Espiritu Santo. Bi xijmæ, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jabæ mí bbæh cæ cjahni. Cja bi zædi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju cæ cjeya bbæ már mandado pæ Roma car emperador Claudio. ²⁹ Nubbé, cæ hermano cæ mí ten car evangelio, bi mbenijæ di möx cæ cjuada cæ már bbæh pæ Judea, di mejnijæ domi, según ca tengü mí ja cada hnáa. ³⁰ Bi cjajpæ, bbæ, cja bi hñixjæ car Bernabé co car Saulo, pa di jñaxihui car domi, di ma drí un cæ anciano pæ já templo pæ Judea, como guehpæ már sufri pæ cæ hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12 Mismotjo cæ pa-cú, car rey Herodes bi cja ær dyæ, bi castiga cæ dda cjahni cæ xquí hñemæ car evangelio. ² Bi zejquibi cår ña car Jacobo, cår cjuada

car Juan. ³ Nubbé, bi ndo mpöh cæ judio. Diguebbæ ya car Herodes, bbæ mí ccahti ja mír mpöh cæ judio, bi ma bú tzæh car Pedro, hneje. Mero cæ pa-cá, ya xti zøh cár mbaxcjuajæ bbæ mí tzijæ tjujme cæ jin te mí yojmi levadura. ⁴ Bbæ ya xquí ttzæh car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado cæ di mbonijæ gá gojo, drí mödi-jæ-cá. Mí mben car Herodes, bbæ xtrí jahtzi mbaxcjuajæ, di gæjqui car Pedro, di ujti cæ cjahni cæ jí mí eme, cja diguebbæ ya, di mandado di bböhti. ⁵ Bi ncjapæ gá cjoti födi car Pedro. Nu cæ hermano, dé mí mahtibijæ ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bbæ ya xti zæh car pa ca di ccæjqui car Pedro, mismo car nxu-víspera, már a guegue, már cõtihui madé yojo cæ sundado. Hna-hnár cadena xquí hnæhtibi quí dye. Cja nu cæ pé yojo sundado, pé mbí bböh hna-hná hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car födi. ⁷ Cja bú hna nigui pæ hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay pæ mbo car födi. Car ángele bi mæmbi cár bbøtze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjapæ gá dyö, cja bi xifi:

—Bbö nttzedi ya.—

Xní ma ncjapæ, xní jioh cæ cadena pæ jáy dye car Pedro.

⁸ Diguebbæ ya, pé bi xih car ángele:

—Ngæti quer ngæti, cja gui tihiti quir zextji.—

Cja bi cjajpi pæ. Ma ya pé bi xih bbæ:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tengugö.—

⁹ Nubbé, bi bøn car Pedro, bi den car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm pæ jar födi, cja huá más már wítjo? ¹⁰ Nubbé, bi tjojmi car primer lugar jabæ mí bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zøtihui jar goxtji gá ttegui ca mír jani jar jñini. Bi xojsje car goxtji-cá. Bi bønihui, bbæ, cja bi tjoguihui hnar calle. Nubbé, bi hna wembi car anxe, bbæ. ¹¹ Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma:

—Nuya, dí padi, ntjümæy gue ca Ocja xpá nguh hnár anxe, xí ngæguigö jar dye car Herodes. Nuya, jin te da cjagui-cæ, cja jin te da cjagui cæ judio cæ mí tømhi di möjtigui.—

¹² Má mbeni ncjapæ car Pedro, cja bi zøti púr ngu car María, cár me car Juan Marcos. Már ngu hermano már bbæh pæ, már nzojmæ ca Ocja. ¹³ Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bøn ca hnar tzi bbejña, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjifi ær Rode car tzi bbejña-cá. Bi dah car Pedro bbæ. ¹⁴ Car tzi bbejña bi meyabi cár jña car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá már mpöj. Bi gæ ær ddiji gá ma pæ mbo, bú ngöxte, gue car Pedro mbí bböh pæ jar goxtji. ¹⁵ Nu cæ hermano cæ már bbæh pæ mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ngu gúr locague.—

Pe guegue mí zetjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bbæh pæ. Nu cæ ddáa jin gá hñeme, bi majmæ:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶ Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cja bbæ mí tsjojquibi car goxtji, cæ hermano bi ccahtijæ guegue, cja bi ndo zujæ bbæ. ¹⁷ Nu car Pedro bi cjajpijæ ær seña

co cár dye, pa di gohti í neje, cja bi xijmæ ja xquí cjajpi ca Ocja, xcuí gæjqui jar födi. Bi xijmæ, ina:

—Gui xijmæ car Jacobo co ni cæ dda cjuada, ya xtú pøtze.— Nubbé, bi wem pæ car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸ Car jiax pæ ya-cæ, mí ndo dyo í mæy cæ sundado cæ xquí døhmi car födi, cja mí ndo jonijæ car Pedro, pe ya xi mí ujti, cja jin to mí padi jabæ xtrú ma. ¹⁹ Nubbé, bi mandado car Herodes di tjoni rá zö, pe ndejma jin gá ddöti. Diguebbæ ya, bi ttöni rá zö cæ sundado cæ már mföh pæ, te xquí ncja, cja como jí mí padi te drí dadi, car Herodes bi mandado di ttzix-cá, du bböhti.

Diguebbæ ya, car Herodes bi bøm pæ Judea, bi ma gá ngah pæ Cesarea, cja bú hmæjti pæ.

La muerte de Herodes

²⁰ Car Herodes mí tsjeyæbi cüm Tiro co ni cüm Sidón. Guegue-cá, bbæ, bi ñatsjeje te di dyøtijæ, cja bú ejmæ bi guatijæ ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. Cæ cjahni-cá bi unijæ domi car Blasto, bi dyøjpjijæ di nzoh tzæ car rey pa di jogui di regla cár juenijæ. Cüm Tiro co cüm Sidón mí jonijæ ja drí mpøjmi car rey Herodes, como pæ jar jöy guegueje, jin te már pehtzijæ te di zijæ, cja nupæ jabæ mí mandado car Herodes, mí cja semilla pæ. Eso, mí öjmæ di cjöh hnar pá, pa di guatijæ car rey, di reglajæ.

²¹ Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di hñejmæ cæ cjahni-cá, di ñahui guegue. Cja bbæ mí zøh car pa-cá, car Herodes bi jie quí dajty gá rey, bi mih pæ mfrente pæ jabæ xquí jmuntzi cæ cjahni, cja bi dö hnar discurso, bi xih cæ cjahni rá ngu palabra már tzi zö, ²² hasta bi hño í mæyæ cæ már øjmæ, cja bi ndo majmæ nzajqui:

—Rá ndo zö ca i man ya-né. Ncjahmæ jin gur cjahni ga ña. Ncjahmæ Ocja.—

Car Herodes bi dyøj ya-cá, pe jin gá ccax cæ cjahni cæ már jequihui guegue ca Ocja.

²³ Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Ocja bi cjajpi bi jñin car Herodes, porque bi jñegui bi ttihntzibi ncjahmæ du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñæti tani zuwe cár ngø, cja nucé bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjapæ gá ndu car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má ntængui göhtjo tema lugar, cja má ngujqui cæ to mí eme.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bbæ ya xquí dö car domi pa di ttun cæ to mí nesta pæ Jerusalén, bi bønihui pæ, bi ma gá ngojmi pæ Antioquía, como ya xquí guah cár bbefihui. Bi zixihui hneje car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13 Pæ Antioquía, már tzi ngu cæ hermano cæ mí jmuntzijæ. Mí bbæh cæ dda hermano cæ mí profeta, mí nzoh cæ pé ddáa, mí xijmæ mensaje guá hñeh ca Ocja. Guejtjo mí bbæh cæ ddáa cæ mí ujti cæ cjahni te i man cæ Escritura. Mí bbæh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjifi ær Negro. Guejtjo mí bbæh car Lucio ca múr mingu Cirene, co ni car Manahén ca múr jøcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bbæh pæ car

Saulo ca múr mingu Tarso. ² Ca hnajpa, mero már mahtijæ ca Ocja cja már ayunajæ cæ hermano. Cja car Espiritu Santo bi nzojmæ, bi xijmæ:

—Nugö, dí nzoj nær Bernabé co nær Saulo da dyøtihui hnahño ær bbefi ca xtú mbengö. Nuquiguejæ ya, gui hñixjæ ya yú, gui unijæ cár cargohui pa da bønihui hua, da ma drí dyøtihui car bbefi dí ma.—

³ Gueguejæ, bbæ, pé bi bejmæ. Bbæ mí guadi mí bejmæ, bi orabijæ cæ yojo hermano cæ xquí tsijjmæ, cja bi dyæx quí dyejæ jáy ña-cá. Diguebbæ ya car Bernabé co car Pablo bi hñidihui cæ pé dda hermano, cja guegue-cá bi despedijæ cor jmajte.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Diguebbæ ya, car Saulo co car Bernabé bi bønihui pæ Antioquía gá mehui pæ jar jñini Seleucia. Car Espiritu Santo bi xijmi jabæ drí mehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di möxihui. Guehpæ Seleucia, bi tøjmæ hnar barco gá ddaxjæ jar mar, gá nzøtijæ jar isla Chipre. ⁵ Bi zøtijæ hnar jñini mí tsijfi Salamina, mí bbæ jar nttzani car mar. Bi bønijæ pæ jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja cæ cjahni cæ már bbæh car lugar-cá, bi mpredica pæ jáy templo cæ judio. Mí yojmæ car Juan Marcos, cja guegue bi möx cár bbefihui. ⁶ Bi hñojæ göhtjo car isla Chipre, gá nzøtijæ jar jñini ca mí tsijfi Pafos. Nupæ, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca múr ntjoti profeta. Guegue-cá múr judio, mí ju cár tjuju múr Barjesús. ⁷ Nu cæ cjahni cæ mí ñajæ gá griego, mí xijmæ ær Elimas. Nær tjuju-nú i ne da ma, ær dyøti-tjoni. Guegue car Elimas mí ntzixihui car gobernador, cja nucá mí ju cár tjuju múr Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mfæni rá zö, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñemæ car evangelio. ⁹ Diguebbæ ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsijfi ær Pablo, bi judö car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espiritu Santo, eso, bi batibi quí mfæni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

¹⁰ —Nuquigue, nxøgue ntjoti i bbæ jer mæygue, co göhtjo ca rá nttzo. ær bajtziqui ca Jin Gui Jo. Guí ðhui göhtjo ca rí hñeh ca Ocja. ¿Ncjahmæ gui jieh ca grí ccæhtzibi cár bbefi ca Ocja bbæ ga nzoj yæ cjahni? ¹¹ Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodö pa tengu mpa, ni jabæ grí jianti tzæ nær jiadi.—

Car Saulo bi xifi ncjapæ car Elimas. Cja bi hna ngodötjo guegue-cá, bi hmexuy quí dö. Mí ntjöntjo, mí joni to di pentibi ær dyæ, di zix pæ jabæ mí ne di hño.

¹² Nu car gobernador, bbæ mí ccæhti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño ær mæy, como bi ccæhti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumæy cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Diguebbæ, bi bøm pæ jar jñini Pafos car Pablo co ni cæ má hñohui. Bi tøjmæ hnar barco gá ddaxjæ car mar,

gá nzøtijæ jar jñini Perge. Nucá mí bbæh pæ jar jöy Panfilia. Nubbæ, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pæ Jerusalén. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pæ Perge, bi tjojmí gá nzøtihui jar jñini Antioquía ca mí bbæh pæ jar jöy Pisidia, cja bi mehui jar templo cæ judio, car pa gá nttzöya, bi ñætihui pæ, cja bi mibi. ¹⁵ Már bbæh pæ hnar hñøjø, bi nøn cæ Escritura. Bi nøni cæ dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje cæ dda parte cæ libro cæ bi dyøti cæ profeta. Mí guaj ya cæ, bi mejni hnar cjahni di ma pæ jabæ már ju car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui æm cjuadaquihui, bbæ guá mbenihui te gui xijmi yæ cjahni pa da zetibi ær mæyæ, xijquehui ya,— bi ttimbihui.

¹⁶ Bi bbøh car Pablo bbæ, bi cjaipi ær seña cæ cjahni pa di dyødeje, cja bi ma:

—Nuquejæ, æm mingu-israelitajæ, cja co yæ pé ddaa yæ i tzujæ ca Ocja, gui dyødeje ya ca gu ma: ¹⁷ Ca Ocja ca dí nzojmæ, dí cjahniæ israelita, guegue bi hñix cæ ndom titajæ pa di cjaipæ hnar ndo nación. Bbæ már bbæjtijæ pæ jar jöy Egipto, pæ jabæ jí mí mingujæ, ca Ocja bi möxjæ, bi cjaipi bú ndo nxantijæ pæ jar jöy-cæ, cja gá ngax ya, bú cjaipqui pæ, cja bi nigui te tza rá nze guegue. ¹⁸ Cuarenta año bi hño cæ cjahni israelita pæ jabæ jin to mí hñani. Cæ cjahni-cá, jí mí gradeceje ca mí øti ca Ocja por rá ngue gueguejæ. Dé mí tzandijæ. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitjojmæ paciencia. ¹⁹ Guejtjo bi cjaipi bi mpun cæ yojto nación cæ már bbæh pæ Canaán, pa di jogui di ñæti pæ quí cjahni guegue. Nu cæ jöy cæ mí mejti jmajæ cæ mingu Canaán, ca Ocja bi un cæ cjahni israelita. ²⁰ Cja bbæ ya xquí ñæti pæ Canaán cæ cjahni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa drí mandadobijæ. Cuatrocientos cincuenta año mír mandado cæ nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel.

²¹ Diguebbæ ya, cæ cjahni israelita bi dyödijæ di ttix hnar rey pa di mandadobijæ. Cja ca Ocja bi hñix car Saul, cár ttæ car Cis. Nucá mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cæ cjahni israelita cuarenta cjea. ²² Diguebbæ ya, bi ccæhtzi car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pæ jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, ina: “Xtú ccæhti ja i ncja car David, cár ttæ car Isaí, xtú ixco-cá pa da mandadoquijæ. Dí ndo tzø guegue, como dí padi, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapæ ca Ocja.—

²³ Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cæ cjea cæ cja xí tjogui, ya xí nigui car hñøjø ca mí man ca Ocja du penquigöjæ. Guá hñeje jar cji ca ndom reyæ David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jitzi pa da gæzquigöjæ ca rá nttzo ca dí tujæ, dí israelitajæ.

Nuya, ya xí ncumpli ca bi tsjih cæ ndom titajæ. ²⁴ Bbæ jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan ca mí xix yæ cjahni. Nucá mí nzojcöje, dí cjahniæ ndár bbæpæ pæ jar jöy Israel. Mí xijcöje gua jeguije ca rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije ca Ocja. ²⁵ Car Juan, bbæ ya xti guah cár bbefi, bi ma: “¿Cja guí mbenijæ, más, guejquigö xtrú hñixquigö ca Ocja pa gu mandadoquijæ? Jin gui guejquigö. Dyøjmajæ, ba bbæfa car cjahni ca xí ttitz

cja guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra ngue-juigö. Nugö, ni mpa drá ntzögöbbe gu cjangö ér mu-zo-ca." Ncjapæ gá man car Juan.

²⁶ Nuquiguejæ, cjuada, ér cjiqijæ ca ndor Abraham, dí nzohquiguejæ ya, co yæ pé ddaa yæ i tzujuæ ca Ocja. Guegue-cá xpá menquijæ nær jña næ dá jabbe, ja drí gæzquijæ ca rá nttzo ca xcú dyøtijæ. ²⁷ Nu cæm mïnga-israelitajæ cæ mbí bbæh pæ Jerusalén, co ni cæ möcja cæ mí mandadobi, jin gá mbadijæ jabæ güi hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendejæ, guegue car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo. Segue i jnøñ cæ Escritura pæ jabæ i ña digue ca hnáa ca di hñeje, i jnøñ-cú pæ já templo, göhtjo cæ pa gá nttzöya. Nu cæm jefejæ, nim pa gá meya bbæ mí nigui guegue. Nucá, bi dyødijæ bi bbøhti car Cristo ca xcuí mejni ca Ocja. Ncjapæ gá nzøh cæ palabra cæ xqui man cæ profeta, ya má yabbæ. ²⁸ Cæm jefejæ, masque jin te gá ndøhtibi car Jesús ca már nttzo, pa di bbøhti, pe ndejmæ bi dyøjpi car Pilato di mandado di bbøhti. ²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cæ profeta, cja bbæ ya xqui dý, bi ttzijqui pæ jar ponti, bú cjøti hnar ngu gá ánima.

³⁰ Nu ca Ocja pé bi xotzi. ³¹ Diguebbæ ya car Jesús, bbæ ya xqui jña ér jña, bi nigui rá ngu mpá pæ jabæ mí bbæh quí möxte, cja nucá, bi ccæhtijæ rá ngu vez. Car Jesús cja co quí möxte güi hñejmæ pæ Galilea, göhtjo mbá yojmæ, cja gá nzøtijæ pæ Jerusalén, cja nupæ, bi bbøhti guegue. Cja nuya, como pé xí jña ér jña car Jesús, mismo quí möxte cæ mí tenijæ máhmeto, ya pé xqui dyøjæ gá testigo. I xih cæ cjahni, cierto, xí jña ér jña car Jesús.

³² Guejquitjogöbbe, hneje, dí xihquijæ nær tzi ddadyo jña. Car Tzi Ta jítzi ya xpá menquijæ car hñøjø ca da ddajquijæ rá ngu cæ bendición rá tzi zö, ncja ngu gá prometebi cæ ndom titajæ, ya má yabbæ. ³³ Nugøjæ, xtæ ejmæ digue cár cji cæ cjahni cæ bi tsijmæ car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jítzi xí cumpli car palabra ca bi xih-cú. Nugøjæ, xí tocaguijæ xtú ccæhtijæ ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbæ ya xqui dý. Bi ncjapæ gá fadi, cierto múr Ttæ ca Ocja guegue, güi hñeh ca Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam pæ jar salmo dos, pæ jabæ i ttzoh car Cristo ca di hñeje. I mæ ncjahua: "Nuquigue, æm Ttæquigö. Rá pa ya, xtú ddahquigö quer nzajqui." ³⁴ Guejtjo, ya xqui man car Tzi Ta jítzi, bbæ di hñeh ca hnar cjahni ca du pejni, di dý-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmæy göhtjo ær tiempo cja jin di tjeç cár jmandado. Bi tsjih cæ ndom titajæ, di ttunijæ cæ dda bendición rá tzi zö cæ jin di tjegue göhtjo ær tiempo. Di ttunijæ-cú por rá ngue ca hnáa ca di tsjifi dúr Ttæ car David. ³⁵ Guejtjo i bbøj næ pé hnar palabra næ i cuati pé hnar salmo, pæ jabæ mí nzoh ca Ocja car David, mí xifi ncjahua: "Nuque, Ocja, jin gui ma gui jieç næm cuerpo da dya. Nugö dí øte göhtjo ca guí bbejpigui, cja guí negui." Bbæ mí mæ nær palabra-næ ca ndor David, jin gá ña diguejtsje guegue.

³⁶ Nugøjæ, dí padijæ, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi ca Ocja cæ cjeya cæ mí bbøjcua jar jöy. Bi dyøti ca tengu ca xqui man ca Ocja, cja digueb-

bæ ya, bi dý, bi ma guí ntjejæ cæ ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfejöy. ³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-ca, como bi xox car Tzi Ta jítzi. ³⁸ Nuya, cjuada, dyøj-majæ nær palabra næ dí xihquijæ ya. Guegue car Jesús xí ttítzi pa da gæzquiguejæ ca rá nttzo ca guí tujæ. ³⁹ Bi dý guegue pa gá nguti ca ndí tujæ, göhtjo yæ to i eme. Bbæ ndí tendijæ cár ley car Moisés, jin dá tötijæ ja drí ccæzquijæ ca ndí tujæ. ⁴⁰ Nuquiguejæ ya, gui jñuhrijæ ndumæy næ xtú xihquijæ ya, cja gui hñemejæ. Gui jñajæ ær huenda pa jin da zühquijæ car castigo ca bi man cæ profeta. Guegue-cú bi majmæ ncjahua pæ jar Escritura:

⁴¹ Nuquejæ, yæ to i despreciajæ næm palabra cja jin gui ne da dyødejæ,

Nuya, gui tzujuæ ya. Bbæ xtí ccæhtijæ ca xta ncja, xqui ndo mbenijæ, pe ndejmæ gui bbedijæ.

Nugö, dú Ocja-gö, ya xqui guejtjæ xtæ penquijæ hnar castigo drá ndo é.

Masque xta tsjihquijæ ter bæh cæ da ncja, nuquejæ, jí xqui hñemejæ, ¿cja cierto da ncja-cá?—

Ncjapæ gá man car Pablo.

⁴² Cja bbæ ya xí má pønijæ jar templo cæ judio, cæ cjahni cæ jí mí judio bi dyøjrijæ car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi ca hnar pa gá nttzöya bbæ xtrí zæ ñojto, cja pé di xijmæ ja mí ncja car palabra ca mbá jahui. ⁴³ Bbæ mí guah car tsjödji cja mí mfonti cæ cjahni, már ngu cæ bi denijæ car Pablo co car Bernabé. Cæ cjahni-cú, mí judio cæ ddáa, nu cæ pé ddáa ya, mí gentile cæ xqui ñæti jar religiönjæ cæ judio. Cja gueguehui car Pablo co car Bernabé, bi nzoh cæ xqui guatijæ, bi xijmæ, jin di wembijæ ca Ocja, pe di segue di hñemejæ car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga möx yæ cjahni co cár tzi pøjö.

⁴⁴ Car ñojto ya, bbæ mí zøh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabra ca Ocja. ⁴⁵ Nu cæ judio cæ jí mí ne di hñeme, bbæ mí ccæhti cæ cjahni már ngujuæ, bi ndo unijæ ær cue, bi ntøxtihui car Pablo, mí majmæ jí mí ncjuani ca mí mæ, hasta mí xijmæ múr metjritjo car Pablo hneje. ⁴⁶ Diguebbæ ya, car Pablo co car Bernabé bi xijmæ mero ca mí mbenihui, jin gá ntzuhui. Bi majmi:

—Nuquejæ, æm mïnga-judioquijæ, mír ntzøhui gua xihquijæ nær ddadyo palabra digue cár Ttæ ca Ocja, ante que gua nzobbe cæ hnahño cjahni. Pe nuquejæ, jí xqui nejæ, xcú tzandijæ car palabra ca di ddahquijæ car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzøhui da ttahquijæ-cá. Eso, gu mebbe ya, grí nzobbe cæ cjahni cæ jin gui judio, gu xibbe-cú. ⁴⁷ Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjahua:

Nuquigue, xtú ixquigö pa gui ma nzoh cæ gentile, gui xijmæ cam palabragö. Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cú.

Xtú ixquigö pa gui jñax nær ddadyo jña, gui hño göhtjo nær jöy, göhtjo pæ jabæ gui tötí cjahni.

Gui xijmæ ja drí ccæhtizibijæ ca rá nttzo ca xí dyøtijæ.— Ncjapæ gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu cæ gentile ya, bbæ mí dyødejæ ncjapæ, bi ndo mpøjmæ, cja bi majmæ, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jmý Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo cæ to

xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁹ Cja bi ndo ntengui car jña digue car Jesucristo, bi dyøh cæ cjahni, göhtjo cæ már bbøh pæ jar jöy Pisidia. ⁵⁰ Nu cæ judio cæ jí mí ne nør evangelio, bi nzojmæ cæ bbøjña cæ mí ten cár religión guegue-cæ cja mí ttjhtzibijæ, bi dyetijæ-cæ pa di xohtzibijæ tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojmæ cæ hñøjð cæ mí mandado jar jñini. Göhtjo bi mföxjæ, bi dyøhtibijæ hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguijæ pæ jar jñini-cæ. ⁵¹ Nubbú, gueguehui bi dujquihui cæ jöy cæ mí tu quí huahui, como xquí zandijæ car evangelio cæ mingü pæ. Cja bi bønihui pæ, gá mehui jar jñini Iconio. ⁵² Nu cæ cjahni cæ xquí hñemæ car Jesucristo mí ndo mpöjmæ, cja mí ndo yojmæ car Espiritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14 Car Pablo co car Bernabé, bbø mí zøtihui pæ jar jñini Iconio, bi ñetihui cár templo cæ judio cja bi nzojmi cæ cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja már ngu cæ judio co hñeh cæ gentile cæ bi hñemæjæ. ² Pe guejtjo mí bbøh pæ cæ dda judio cæ mí tzan car evangelio. Nucú, bi dyeti cæ gentile di øjæ cæ hermano. ³ Nu car Pablo co car Bernabé, macja dé mí ttøhtibihui tujni, jin gá jieguihui ca mír nzoh cæ cjahni. Bi døhmihui pæ Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzuhui, mí ujtitjohui cæ cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttijqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi möx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzedi guegue, cja nucú mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zø. Ncjaræ mír bah cæ cjahni, mí ntjømæy car palabra ca mbá jahui. ⁴ Nu cæ cjahni jar jñini-cæ, bbø mí dyøjmæ car evangelio, bi juegue. Cæ ddáa bi den cæ judio, nu cæ pé ddáa bi den car Pablo co car Bernabé. ⁵ Nubbæ, bi mföxjæ cæ judio co ni cæ gentile cæ jí mí neje cár palabra ca Ocja. Bi guati quí jefejæ cja bi majmæ te di cjaipijæ car Pablo co car Bernabé. Bi mbenijæ di nzojni-cæ pa di zanjæ, cja diguebbæ ya di ccajni-doojæ, di möhtijæ ncjaræ. ⁶ Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh cæ mír mben cæ cjahni-cæ, cja bi ddaguihui gá mehui cæ dda jñini cæ már bbøh pæ jar jöy Licaonia. Cæ jñini-cæ, mí tsjifi Listra cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmæ cæ dda tzi rancheriatjo cæ mí nzøtitjohui pæ. ⁷ Bi hñohui pæ jar jöy-cá, má xih cæ cjahni car tzi ddadyo jña.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Nu pæ jar jñini Listra, mí bbøh hnar hñøjð, mí hñahtzi quí hua desde bbø mí hmæy. Göhtjo ér vida mí jujtjo, jí mí dyo. ⁹ Nucá, mí øde már ña car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccæhti rá zø cja bi bædi, car hñøjð-cæ mí ndo emæ ca Ocja pa di cjaipi di zø. ¹⁰ Car Pablo bi ña nzajqui, bbø, bi xifi:

—Cjuan quir hua, gui bböj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntsjøjqui, xni bböy, bi hño. ¹¹ Diguebbæ ya, cæ mingü pæ, bbø mí ccæhtijæ te xquí ncja, bi ñajæ nzajqui, már ñadi cár jña gueguejæ, bi majmæ:

—Nuyú, mero gue yæ cjaá-yú, xpá cjahui hñøjð. Xcuí gaj næ jar jitzí, hñe da ccajtiguuijæ.—

¹² Cja bi xijmæ ær Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmæ ær Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh cæ cjahni. Eso, mí mbenijæ guegue múr jman-dadero car Bernabé. ¹³ Pæ jáy goxtji car jñini Listra, mí bbøh hnar ñicja, mí tsjifi múr mejtí car Júpiter. Nucá múr cjaá ca mí ndanejæ cæ mingü pæ. Bú ej ya car möc-ja ca mí pejpi pæ, mbá tzimpi ndani car Pablo co car Bernabé, cja cæ ndani mbá tøh quí tjøde gá døni. Bú tzi-cæ pa di möhti cja di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbæ ya, göhtjo cæ cjahni cæ xquí jmuntzi di xøjtibijæ. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé, bbø mí dyøde ncjaræ, bi ntzøtihui, bi xejqui quí dajtuhui, como jí mí nehui di tsjøjtibihui. Bi gæ ær ddiji, bi ma bú ccax cæ to mí ne di möhti cæ ndani. Bi nzojmæ, bi majmi nzajqui, inahui:

¹⁵ —Nuquejæ, tada, ¿dyocá guí neje gui ndaneguigöbbe? Guejquitjogöbbe, guejtjo dí cjah-nitjobbæ, ncjaquejæ. Xtú ebbe hua pa gu nzohquijæ, gu xihquijæ gui jiejmæ cæ cjaá cæ jin te i ntjømæy, cja gui jionijæ ca Ocja ca ntjømæy i bbøy. Ddatsje guegue Ocja. Ddatsje guegue bi dyøti nør jitzí co nør jöy cja hnej yæ mar, co göhtjo yæ i bbøy. ¹⁶ Cæ cjeja cæ ya xí tjogui, ca Ocja jí bbe mí nzoj yæ cjahni yæ jin gui judio, nc-jaquiguejæ. Jí bbe mí xihquijæ car hñu ca rá zø pa gui tenijæ. Bi jiej yæ cjahni di hmærpjæ ncja ngu nguá mbenstjæjæ már zø. ¹⁷ Pe ndejmæ mí paj yæ cjahni, i bbøh ca Ocja. Por digue yæ xí dyøti guegue, yæ dí ccæhtijæ hua jar mundo, i fadi, guegue i bbøy. Ca Ocja i ddajquijæ car dye, rí hñe jar jitzí. I cjaipi i pøx nør semilla, cja i ddajquijæ næ dí tzijæ cja co yæm nzajquijæ, pa gu hmærpjæ rá zø cja gu mpöjmæ.— Ncjaræ gá xijmæ car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih cæ cjahni ncjaræ, cuetjo gá ccahtzibi cár mfenijæ, pa jin gá möhtijæ cæ ndani cæ mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bbø ya xquí tjo tengu mpá, bú eh cæ dda judio cúm Antioquia co ni cúm Iconio. Nucú, bi jiøti cæ cjahni pæ Listra, bi dyeti bi ccajnijæ meço car Pablo. Diguebbæ, bi gujquijæ pæ jar jñini, bi ma bú tzojmæ hnanguadi, ngá majmæ ya xquí dy, cja bi möjmæ, bbú. ²⁰ Diguebbæ ya, cæ hermano bi guatijæ, bi hñiti madé car Pablo, cja guegue ya, pé bi bböy, bi ma gá ngo jar jñini. Cja car jiax ya cæ, bi bønihui car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmi car evangelio pæ jar jñini-cæ, cja bi hñemejæ rá ngu cjahni. Diguebbæ ya, bi ma gá ngojmæ pæ Listra, cja pé bi tjojmæ pæ Iconio. Ma ya pé gá nzøtihui pæ Antioquia, ²² Má tjojmæ pæ jabæ mí bbøh cæ hermano, mí juhtibihui í mæyæ, mí xijmi di zejme, jin di jiech ca xquí hñemejæ. Bi xijmæ ndejmæ i nesta gu sufrijæ rá ngu ante que gu cætijæ pæ jabæ bí mandado ca Ocja. ²³ Göhtjo pæ jabæ mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihui anciano. Nucú di jñampi ér huenda cæ pé dda hermano. Mí ayunajæ, cja diguebbæ ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmi ca Ocja por rá ngue cæ hermano cæ xquí ttitzí. Mí øjpihui cam Tzi

Jmujə Jesús di möx-cú pa di dyøtije car cargo ca xquí ttunijə, como xquí hñemeje-cá, cja ya xquí guatijə jár dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Diguebbə ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmi jar jöy Pisidia, gá nzøtihu pə jar jöy Panfilia. ²⁵ Bi zøtihu pə jar jñini Perge, cja bi xijmi cə cjañni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mēhui jar jñini Atalia. Nucá mí bbə jár nttzani car mar. ²⁶ Nu pə Atalia, bi tøguehui hnar barco gá ddaxihui car mar, pé gá ngojmi pə jar jñini Antioquía. Mí gue cə hermano pə Antioquía xquí döjtihu jár dye ca Ocja cə yojo-cú, cja xquí gupjə pa drí hñohui hnahño lugar, drí majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xcuí gojmi pə. ²⁷ Bbə pé mí zøtihu pə car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cə hermano, cja gueguehui bi xijmə te tza rá ngu xquí möxihui ca Ocja digue cár bbəfihu. Bi xijmə, ya xi már ngu cə gentile cə xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatijə jár dye car Jesucristo. ²⁸ Cja diguebbə ya, car Pablo co car Bernabé bi hməjtihu pə Antioquía rá ngu mpa, bi hməpjə cə pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15 Diguebbə ya, bi zøti pə Antioquía cə dda hñøjə guí hñejmə pə jar estado Judea. Mí xih cə cjañni ncjahua, inajə:

—Bbə jin da ncuajtiquijə jer cuerpojə car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mamə pə jar ley, ca Ocja jin da ddahquijə car nzajqui ca jin da tjegue.— ² Nu car Pablo co car Bernabé bi majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntøxtihu cə cjañni cə mí mə ncjarə. Nubbú, cə cjuada cə már bbəh pə Antioquía bi mbenijə di gujmə pə Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengü pé dda cjuada, di ma du hñönijə, di ñahui cə apóstole co cə pé dda tita cə mí jajə ər huenda pə Jerusalén, pa di tsijmə, zcja cierto mí nesta di dendijə cár ley car Moisés?

³ Nubbú, bi ma cə dda cjuada, mí mingu pə Antioquía, bú pønijə car Pablo co car Bernabé co cə pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cú bi tjojmə jar jöy Fenicia co ni pə jar jöy Samaria. Göhtjo cə lugar pə jabə már bbə hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijmə, ya xi már ngu cə gentile cə mí emə car evangelio. Cja bbə mí dyødejə-cá, bi ndo mpöh cə cjuada.

⁴ Cja bbə mí zøtihu pə Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi cə hermano cə már bbəh pə, göhtjo co cə apóstole, hñeh cə pé dda tita cə mí ja cár cargojə. Nubbú, car Pablo co car Bernabé bi xih-cú göhtjo ca xquí dyøti ca Ocja pə jabə xcuí hñohui. ⁵ Pe guejtjo már bbəh pə cə dda fariseo cə xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bböpjə cja bi xih cə pé dda hermano, inajə:

—Cə hñøjə cə jin gui judio cja i ne da guatijə car Jesucristo, i nesta gui xijmə-cú, da ttøhtbijə ca hnar seña jáy cuerpojə ca i ttøjtiguijə, dí hñøjə israelitajə.

Guejtjo gui xijmə, i nesta da denijə göhtjo cə ley cə bi man car Moisés.— Ncjarə gá man cə cjañni-cú.

⁶ Nubbú, bi jmuntzijə cə apóstole co ni cə pé dda tita cə mí jajə ər huenda pə, cja bi mbenijə, zcja cierto mí nesta di ddendi cár ley car Moisés? ⁷ Bi ñajə rá ngu, cja bbə ya xi mí bbəpjə acuerdo, diguebbə, bi bböh car Pedro, bi mə:

—Nuquejə, ər cjuadaquijə, guí padijə, ya xí tzi cja mpa xcá nzojquigö ca Ocja, xí ddajqui cam bbəfi ca dár nzoh cə gentile, pa guejti gueguejə da dyødejə nər evangelio cja da hñemejə. ⁸ Nu ca Ocja bí janti mbo ər møyjə, göhtjoguigöjə, cja xí jtgiguijə, guegue xí cjaipi í bajtzi cə gentile cə xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cú cár Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá ddajquigöjə hñejə, dí israelitajə, bbə ndú emejə. ⁹ Ca Ocja i ccahti cə gentile ncja ngu ga ccajtiguijə, dí judiojə. Ncja ngu gá xəguigöjə yəm møyjə bbə ndú emejə car Jesucristo, ncjarə hñejə xí xəjquibi quí møy-cə, como guejti-cə xí hñeme-cú hñejə. ¹⁰ Nuya, zdyocə guí ne gui xijmə cə gentile cə xí hñeme car Jesucristo, i nesta da denijə cár ley car Moisés? Ncjarə guí inajə, jin gui ntjumə ca xtrú recibi cə gentile ca Ocja. zDyocə guí ne gui ccaxjə cə gentile cə xí nden nər evangelio, pa jin da hñøjə libre? Guí ne gui cjaipijə da dyøtije ca i man car ley, ncja hnar ndəni, tiene que da ntteti cár yugo. Guejquitjogöjə, jin dí jötijə gu cumplijə ca i man car ley. Rá ndo ntji dar tzöjpijə. Ni digue cə ndom titajə, jin gá jiöti di cumplijə hñejə. ¹¹ Nugöjə, masque dí judiojə, xtú cuatijə jár dye cam Tzi Jmujə Jesucristo pa da möxquijə co cár tzi pöjə, da gəzquijə ca rá nttzo ca xtú øtijə. Cja guejti cə gentile hñejə, car Jesucristo da möx-cú ncja ngu xcá möxquigöjə.— Bi ncjarə gá man car Pedro.

¹² Bbə mí dyøj yə palabra-yə cə cjañni cə xquí jmuntzi, jin to te gá ndədi. Diguebbə ya, göhtjo bi dyødejə ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijmə, ja ncja xquí möxihui ca Ocja, xquí dyøtihu milagro már ndo zö, bbə mí hñohui pə jabə mí bbəh cə gentile, mí xijmə cár palabra ca Ocja.

¹³ Bbə mí guadihui mí ñahui car Pablo cja co car Bernabé, nubbú, bi ñə car Santiago, bbə, bi hñinjə:

—Nuquejə, cjuada, gui dyøjmajə ca gu mangö ya: ¹⁴ Nər Simón Pedro cja xí xijquijə ja xcá mudi xcá hñemejə cə cjañni cə jin gui judio. Nuya, ca Ocja xí nzoh cə dda gentile pa da cjaipi í cjañni guegue, cja nucá, ya xí nguati jár dye car Jesucristo. ¹⁵ Ncjarə xcá nzəh ca bi man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbə. Como i jux pə jar Escritura, inajə:

¹⁶ I man car Tzi Ta jitzi:

Bbə ya xtrú ncja-cá, diguebbə ya, xta goj nəm møy, cja pé xtá bendeci cəm cjañnigö Israel. Xtú jeh-cú, xtú un cár castigo, pe ba ər car pá bbə pé xtá juijqui.

Ya jin gui ngu cəm cjañnigö, tzədi, cə cjañni israelita cə i jonguitjo. Ya xta mpun-cú. Pe nugö pé gu fötzi pa da nguajqui cja da zədi.

Da hməh ca hnar hñøjə digue cár cji car rey David, cja nucá da möx quí mingə-cjañnijə.

¹⁷ Nubbé, da guati guegue cæ pé dda cjahni cæ jin gui judio, da jion ca Ocja. Cæ hnahño cjahni cæ jí mí meyagui, da jiongui-cé, göhtjo cæ to xtú juajni pa gu cjaipi em cjahni-gö, cja da tsjijmæ í cjahni ca Ocja.

¹⁸ Ncjapæ ga man ca Ocja pæ jar Escritura. Desde ya má yabbæ, xí má guegue, da guatijæ cæ gentile, cja da hñemejæ.—

¹⁹ Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojmæ cor ttijqui cæ gentile cæ xí hñemejæ car Jesucristo. Jin gu bbejpijæ rá ngu cosa pa da dyøtijæ, pa jin da zöjpijæ rá ntji drí denijæ cár hñu.

²⁰ Mejor gu pejnijæ hnar carta, gu xijmæ, jin te da zijæ cæ cosa cæ xtrú jñahitibi cæ ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbejñæ co hnar hñøjø cæ jin di ntjajtihui. Jin da za-jæ ngø ca xí zin cár cji, cja jin da zijpijæ quí cji cæ zuwe cæ xí bböhti. ²¹ Gu xijmæ ncjanæ, como xí ndo ntængui cár ley car Moisés, desde ya má yabbæ, cja rí ntzöhui da ttøjtæ tengu tzi parte. Göhtjo cæ jñini, i bbæh cæ to i nzoh cæ cjahni pa da denijæ car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo cæ pa gá nttzöya, pæ jáy templo cæ israelita, i jnøn car ley-cæ, pa da dyøh cæ cjahni.— Bi ma ncjapæ car Santiago.

²² Diguebbæ ya, cæ apóstole co ni cæ tita cæ mí mandado cja co göhtjo cæ pé dda hermano pæ Jerusalén bi mbenijæ di hñixjæ cæ dda hñøjø pa di gujmæ pæ Antioquía. Cæ to di ttitzi, di denijæ car Pablo co car Bernabé, göhtjo di ma drí nzojmæ cæ cjuada cæ már bbæh pæ. Nubbé, bi hñixjæ car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttihitibi cæ yo hermano-cé, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo pæ jar templo. ²³ Diguebbæ ya, bi ttøhtbijæ hnar carta pa di dexijæ. Car carta-cá mí ma ncjahua:

“Nugöje dí apóstoleje cja dí titaje, co yæ pé dda cjuada yæ i bbæjcuca Jerusalén. Nuquiguejæ, em cjuadaquijæ, guí gentilejæ, grá bbæjquejæ pæ Antioquía hñeh pæ Siria, cja co pæ Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjo-quiguejæ. ²⁴ Xtú ødeje, i bbæh cæ dda cjahni cæ xí xihquijæ hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xquí yomfenijæ, ¿cja rá zö car hñu ca guí tenijæ? øde, cæ cjahni-cæ xí xihquijæ, i nesta da ncuajtiqui jer cuerpoju ca hnar seña ca i tsjifi circuncisión, cja gui tenijæ göhtjo ca i mam pæ jar ley ca bi jñux car Moisés. Cæ cjahni cæ xí xihquijæ ncjapæ, cierto xí mbøngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cé. ²⁵ Como xtú ødeje ncjapæ, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje yæ hermano yæ ya xta dex nar carta-ná, xta mehui næm tzi Bernabéjæ co næm Pablojæ.

²⁶ Yæ yojo-yé, xí ndo hñohui, xí nzojmi cæ cjahni digue cam Tzi Jmujæ Jesucristo, jí xcá jiojqui quí vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmujæ, cja xí ndo nuhui car peli-gro por rá nguehcá. ²⁷ Nugöje, dí neje gu jujtiqui quir tzi mæyæ, eso, ya xtár pejnije nær Judas co ni nær Silas, pa da mehui yæ pé yojo. Guegue cæ go cjuada-cé xta xihquijæ ja i ncja cæm mfenije xtá mbenije digue quer nttønijæ xcú dyønguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná. ²⁸ Xtú mbenije rá zö digue car asunto-cá, cja xí möxquije car Espiritu Santo pa gu ddahquijæ consejo. Eso, jøñæ te tzi ngudi cosa dí ccaxquije pa jin gui dyøtijæ. ²⁹ Jøntsjetjo, ya jin gui tzajæ car ngø ca xí jñahitibi cæ ídolo. Guejtjo, jin gui tzajæ car ngø ca xí zintsje cár cji.

Guejti cár cji cæ zuwe cæ xí bböhti, ya jin gui tzijpijæ-cá. Cja ya jin gui hmæbi tema bbejñæ o tema hñøjø ca jin gui ntjajtihui. Bbæ gui jiejmæ yæ cosa-yæ, xquí hmæpæ rá zö, bbé, cja da möxquijæ cam Tzi Tajæ jitzí. Jøñæ-cú xtú mbenije-cú.” Ncjapæ gá man car carta.

³⁰ Nubbé, cæ go cjuada cæ xquí ttitzi, bi hñijtejæ, cja diguebbæ ya bi bønijæ gá möjmæ pæ Antioquía. Cja bbæ mí zøtijæ pæ, bi jmuntzi cæ hermano cja bi ttun car carta. ³¹ Diguebbæ ya, bi jnøn car carta pa di dyøde göhtjo cæ hermano. Cja bbæ mí dyødejæ te mí má, bi jñu í mæyæ, bi ndo mpöjmæ. ³² Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh cæ cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espiritu Santo mí xijmi consejo pa pé drí tsjih cæ pé dda cjahni. Eso, gueguehui mí nzoh cæ pé dda cjuada, mí zetibihui í mæy-cé. ³³ Bú dedijæ tengu mpá pæ Antioquía cæ hermano cæ xcuí hñeh pæ Jerusalén. Diguebbæ ya, bi hñidijæ cæ hermano pæ Antioquía, cja nucú bi xijmæ di möjmæ ca Ocja. Nubbé, bi ma gá ngojmæ pæ Jerusalén. ³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti pæ Antioquía. ³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hmæjtihui pæ Antioquía. Gueguehui cja co pé dda hermano már ngu, bi ujtijæ cæ cjahni cár palabra ca Ocja, bi xijmæ ja i ncja cár hñu car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi cja mpa. Diguebbæ ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:

—Με dá cojmi göhtjo cæ jñini pæ jabæ xtú hñohui, me grí ccahtihui cæ cjuada cæ xtú xijmi cár palabra cam Tzi Jmujæ Jesús. Με gár ccahtihui, ¿cja rá bbæjtijæ rá zö, cja huá jina?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hñeje. ³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-cæ bú wendi pæ Panfilia cja jin gá ndenihui pa di möx car bbe-fi. ³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi huenitsjehui bbæ, cja bi weguehui. Diguebbæ car Bernabé bi zix car Marcos, bi tøjmi hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre. ⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-cæ. Cja cæ dda cjuada pæ Antioquía, bi orabijæ car Pablo co car Silas, bi hñitijæ jár dye ca Ocja pa di möxihui, cja cæ yojo-cé bi bønihui, bbæ. ⁴¹ Bi ma bú tjojmi pæ jar jöy Siria co ni pæ jar jöy Silicia, göhtjo pæ jabæ mí bbæ hermano, má juhtibihui í mæyæ, pa jin di jiejmæ ca mí denijæ car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16 Diguebbæ ya, car Pablo co car Silas bi zøtihui jar jñini Derbe cja pé gá mehui pæ jar jñini Listra. Nu pæ Listra, már bbæh hnar bajtzi hñøjø, mí emæ car evangelio, mí ju cár tjuju múr Timoteo. Cár me múr judia, cja guejti-cæ ya xquí hñemejæ car Jesucristo, hñeje. Nu cár ta ya, múr gentile-cá. ² Cæ cjuada cæ már bbæh pæ Listra co ni pæ Iconio, mí ihtzibijæ car Timoteo, mí majmæ már zö cár vida. ³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co cár bbe-fi ca Ocja. Nu cæ judio cæ mí bbæh pæ Listra co cæ pé dda jñini cæ mí nzøtitjohui, göhtjo mí padijæ, múr gentile cár ta car Timoteo.

Pa jin di ntsjeya cə cǵahni-cǵ, car Pablo bi cǵajpi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá möxte pə jabə mí ne di má. ⁴ Diguebbə ya, bi bən car Pablo co ni car Silas cǵa co car Timoteo, bi tjojmə cə pé dda jñini pə jabə mí bbə hermano, bi xih cə gentile cə xquí hñemejə, ter beh cə mí mañ car carta ca xquí dyəti car Santiago, yojmi cə pé dda apóstole cǵa co cə tita cə mí pehtzi cǵar cargojə entre cə hermano pə Jerusalén. ⁵ Cǵa bbə mí dyədejə cə hermano-cǵ, bi ntiendejə rá zö ja i ncja nər evangelio, cǵa bi zeh ca mır hñemejə. Cǵa göhtjo ər pa, má ngujqui cǵar número cə cǵahni cə mí eme.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Car Espiritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di mañ cǵar palabra ca Ocǵa pə jar jöy Asia. Nubbú, bi mbenihui di ma pə jar jöy Bitinia. Cǵa bi tjojtihui pə Frigia co hneñ pə Galacia. Guejtjo bi tjojtihui pə Misia, bi zətihui jǵar lindero car jöy Bitinia. Cǵa mí ne di tjojmı pə Bitinia, di predicahui pə hneje. Nu car Espiritu Santo pé bi ccahtzihui, jin gá jiegui di ñetihui pə. ⁸ Nubbú, pé gá ngojmi, gá tjojtihui pə jar jöy Misia, cǵa bi zətihui jar jñini Troas, pə jǵar nttzani car mar. ⁹ Bbə ya xi mǵar bbəbi pə, ca hnaxuy bi wı car Pablo. Bi wı hnar hñəjə, mır mıngü Macedonia, mır hmöh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui tjoñ tze hua nər jöy Macedonia, pa gui föxquije,” bi hñımbi ncǵapə. Nubbú, bi jñā ər huenda car Pablo, ca Ocǵa mır nzofa por rá ngue ca bi ccǵhti bbə mǵar wı. ¹⁰ Diguebbə ya dú mpeguije, dú pənije dá möjme Macedonia, como dú pǵadije ntjıməy xquí nzojquije ca Ocǵa pa gua möjme grı tənguije car evangelio pə jar estado Macedonia. Car estado-cǵa i pertene car jöy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Nubbú, dú pənije pə Troas, pé dú ddaxije car mǵar, dú möjme derecho jar isla Samotracia. Cǵa diguebbə ya, car jiax ya-cǵa, pé dú ddaxije, dá tzətije pə Neápolis. ¹² Ma ya, dú pənije jar jñini Neápolis, dá möjme pə jar jñini Filipos. Car jñini-cǵa más mí jmeya digue göhtjo cə jñini pə jar estado Macedonia. Cə autoridad cə mí mandado pə, mí pertene car gobierno pə Roma. Cǵa dú hməpje pə Filipos tengü tzi mpa. ¹³ Ca hnar pa gá nttzöya, dú pənije jǵar goxtji car jñini, dá möjme jar dətje, como mí jmuntzi pə jar nedətje cə cǵahni cə mí emejə ca Ocǵa. Guehpə mí nzojmə ca Ocǵa pə. Dú cu-atije cə bbejñā cə xquí jmuntzi pə, dú mıpje, dú ñāje-cǵ. Dú xijme car evangelio. ¹⁴ Mǵar əh ca hnar bbejñā, mí ju cǵar tjuju mır Lidia. Nucá mır mıngü Tiatira, pə jar jöy Asia, cǵa mí pö dajtu mǵar ncǵəpöy cǵa mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocǵa, cǵa guegue-cǵa bi nzojtibi cǵar tzi məy bbə mǵar əh cǵar palabra. Bi dyəde rá zö car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cǵa. ¹⁵ Cǵa bi xixtje car Lidia, göhtjo co quí familia. Nubbə, bi dyöjquije favor, bi hñina:

—Bbə guí manguəjə, cierto xtú emə car Tzi Jmı Jesu-cristo guí cətijə pə jam ngugö, cǵa guí hməjtijə pə.— Bi zambiguije ncǵapə.

¹⁶ Ca hnajpa, bbə ya xi ndǵar möjme, gua má nzojme ca Ocǵa, dú ntjeje hnar bajtzi bbejñā, mır dyəti-tjoni. Mı yojmi hnar demonio gá adivinador, cǵa nucá mí cǵajpi göhtjo te di badi. Mı bbəh quí jmı cə mí pejpi, cǵa car bbejñā mí tǵa domi rá ngü. Gue quí jmı mí ttun car domi ca mí taja. ¹⁷ Bbə ndú ntjeje car bbejñā-cǵa, bi mədi bi denguiğöje. Bi ñā nzajqui, bi hñina:

—Yə hñəjə-yú, í mefi ca Ocǵa ca i mandado pə jar jıtzi. Nuyú, i xihquijə ja grı tötijə car nzajqui ca jin da tjeue.— Segue mí ma ncǵapə car bbejñā-cǵa.

¹⁸ Dé mí tenguije, rá ngü mpa, mí ma ncǵapə, hasta bi zəti ər məy car Pablo. Nubbú, bi bböti car Pablo, bi huenti car ttzondajı ca mí yojmi car bbejñā, bi hñımbi:

—Dı mandadoqui por rá ngue cǵar tjuju car Jesu-cristo, guí wengue nttzedi jǵar məy nər bbejñā-nú.— Cǵa exque, gue car hora-cǵa, bi wen car demonio.

¹⁹ Nu quí jmı car bbejñā-cǵa, bbə mí badijə, ya jí mí tzo di dǵa domi guegue, bi tsjeyabijə car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzəjmə bbə, bi dyenijə jar juzgado pə jabə mǵar bbəh cə nzöya. ²⁰ Bi presentabi cə nzöya cǵa bi xijmə:

—Yə hñəjə-yú, judio-yú. Ngü rı hñejmə hua, hne da storbabi nəm jñinijə, como i iħmi yə cǵahni da huenijə.

²¹ Nuyú, i xij yə cǵahni cə dda mandamiento cə jí rı ntzöhui gu emejə, cǵa jí rı ntzöhui gu tenijə, como dí romanogöjə.— Ncǵapə gá mañ quí jmı car bbejñā ca mır dyəti-tjoni jmaja.

²² Cǵa bi ndo ntsjeya cə cǵahni cə mǵar əjmə, mí ne di ınijə car Pablo co car Silas. Nu cə nzöya bi mandado di bbəjquibi quí dajtu cə mí jehui cǵa di tjetihui co za. ²³ Bbə ya xquí ndo jıetijə, bi dyetijə jar födi, bi bbejpi car hñəjə ca mǵar föh car födi di goti rá zö. ²⁴ Cǵa guegue bi dyəte ncja ngü gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pə más ya mbo. Bi dyəhtibi quí huahui hnar za mí bbəh quí ojqui. Jı mí tzo di hñanihui.

²⁵ Bbə mí zə madé ər xuy, mǵar mahtihui ca Ocǵa car Pablo co car Silas, mǵar xödihui tsjödi, cǵa cə pé dda preso mǵar ədejə. ²⁶ Nubbú, bi hna hñodi hnar hñami-jöy, sta mí ndo juañ quí cimienta car födi. Cǵa diguebbə ya, xní hna xojsje göhtjo cə goxtji, cǵa xní jıə göhtjo cə cadena. ²⁷ Cǵa bi hna zö car guardia. Bi ccǵhti, ya xi mǵar xoxti cə goxtji jar födi. Xní ccohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpöhtitsje, ngá ma, ya göhtjo xquí bən cə preso, xquí ddagui. ²⁸ Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñımbi:

—Jin guí má guí mpöhtitsje. Dı göhtjoje drá bbəjtije hua.— Bi xifi ncǵapə.

²⁹ Nubbú, car hñəjə ca mí föh car födi bi dyöh hnar tzibi, bi ñeti pə mbo, mí ndo ntzy sta mí juə. Bi ndāndiñajmı pə jáy hua car Pablo co car Silas. ³⁰ Ma ya, bi gəjquihui pə tji cǵa bi dyönihui:

—Nuquehui, tada, zter beh cǵa gu pej ya bbə, pa da perdonagui ca Ocǵa cə rá nttzo cə xtú əte?— Bi ma ncǵapə car guardia.

³¹ Cǵa gueguehui bi hñımbihui:

—Gui hñeme car Tzi Jmu Jesucristo, nuque, cja co göhtjo cæ i bbæh pir ngu, cja xta ttahquijæ car nzajqui ca jin da tjegue.—

³² Nubbé, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmu Jesús, bi xih car guardia cja co göhtjo qui familia. ³³ Cja mismo car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xajquibi qui xætjahui, pæ jabæ xquí bbehtibihui. Diguebbæ ya, bi xixtje guegue cja co göhtjo qui familia. ³⁴ Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pæ jar ngu, cja bú wñihui. Cja bi mpö guegue, göhtjo co qui familia, porque ya xi mí emejæ ca Ocja. Diguebbæ ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pæ jar födi.

³⁵ Bbæ mí jiax ya, cæ nzöya bi gypjæ cæ nzættabi, bi xijmæ:

—Xojquijæ ya cæ hñøjø-cú pa da ma.—

³⁶ Cja car hñøjø ca mí föh car födi bi xih car Pablo ca xquí man cæ nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni ær jñæ cæ nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehui rá zö.—

³⁷ Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí jæbiguibbe delante cæ cjahni, siendo dí ciudadano romanobbe, cja jí bbe mí hñöni tema asunto dár ebbe. Xí ngojquitjobbe jar födi. Cja nuya, i ne da fonguibbe gá nttaguitjo. Nesta du etsje da xoguibbe.— Bi dadi ncjapæ car Pablo.

³⁸ Diguebbæ ya cæ nzættabi bi ma gá ngoji, bú xih cæ nzöya ca xquí man car Pablo. Cja cæ nzöya bi zujæ bbæ mí dyødejæ mí ciudadano romano car Pablo co car Silas. ³⁹ Nubbé, bú eh cæ nzöya, bbæ, bi johtijæ car Pablo, bi gajquijæ, vojmi car Silas, cja bi dyødijæ di bønihui tzæ jar jñini-cá. ⁴⁰ Nu car Pablo co car Silas, bbæ mí bøxihui jar födi, bi mehui gá ñætihui jar ngu car bbejñæ ca mí tsjifi ær Lidia. Bi ccahtihui cæ pé dda cjuada cja bi jñuhtibihui qui mæyjæ. Cja diguebbæ ya, bi bønihui jar jñini Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17 Nubbé, car Pablo co car Silas bi tjojmi pæ jar jñini Anfípolis co ni pæ Apolonia, gá nzøtihui pæ jar jñini Tesalónica. Nu pæ Tesalónica mí bbæh hnar templo pæ jabæ mí jmuntzi cæ judio. ² Como ngu nguá dyøti car Pablo, bbæ mí zøh car pa gá nttzöya, guegue bi ñæti car templo, cja bi ujti cár palabra ca Ocja cæ cjahni már bbæh pæ. Car Pablo co car Silas bú dehui pæ Tesalónica ngu quince día, cja bbæ pé mí zøh car pa gá nttzöya, pé bi ujti cæ cjahni pæ jar templo. Bi dyøte ncjapæ jñu vez. ³ Car Pablo mí nøn cæ dda parte digue car Escritura, cja mí xih cæ cjahni, i mam pæ já Escritura, bbæ di hñeh car cjahni ca di hñix car Tzi Ta jitz pa di möx cæ israelita, guegue di du cja pé di jñæ ær jñæ. Mí xijmæ ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquijæ, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitz pa da möxquigöjæ, yí cjahnuiguijæ.— Ncjapæ nguá man car Pablo.

⁴ Cja cæ dda judio bi hñemejæ nær palabra-nú, cja bi guatijæ car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cæ gentile cæ mí tzujæ ca Ocja, cja co rá tzi ngu

quí bbejñæ cæ hñøjø cæ mí pehtzi qui cargojæ cja mí ttihztibi. ⁵ Diguebbæ ya, cæ judio cæ jí mí emejæ bi æjæ car Pablo co car Silas, bi dyøhtibijæ tujni. Bi ma bú joni-jæ cæ dda hñøjø már nttzo qui mfeni cja mí dajni-jæ. Göhtjo jabæ mí bbøjtijæ. Cæ cjahni-cú bi mföxjæ, bi jmuntzijæ pé dda cjahni rá ngu, xcuí hna hñejtijæ rá ngu parte car jñini. Bi dyetijæ-cú pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmæ púr ngu car Jasón, pæ jabæ xquí guati car Pablo co car Silas, már joni-jæ cæ yo-jo-cú, mí ne di gajquijæ pæ tji cja di döjæ pæ jáy dyæ cæ cjahni cæ xquí jmuntzi. ⁶ Pe como jin gá ndøtijæ pæ car Pablo co car Silas, bú ejæ car Jasón co cæ pé dda cjuada cæ ya xi mí emejæ car evangelio. Bú tte cæ hermano-cú pæ jabæ már bbæh cæ autoridad cæ mí mandado jar jñini-cá. Cja cæ judio cæ xcuí dyæ cæ hermano bi quejabijæ. Bi majmæ nzajqui, mí inajæ:

—Ya xí nzøcua jam jñinijæ cæ dda hñøjø, i dyo-jæ göhtjo nær mundo, i jøtijæ yæ cjahni pa da denijæ cæ dda costumbre cæ jin gui tzo. Cja nuya, ya xpá hñejmæ hua pa pé da dyøjtiguijæ estorbo hua hneje. ⁷ Cja nær Jasón, xí cuajti cæ cjahni-cú. Göhtjo cæ to i ten car religión ca ba ja guegue-cæ, i contrabi cæ to emperadorjæ, gue car César. Como nucú, i majmæ, pé i bbæh hnar rey rí nttzøhui da ttihztibi, gue car hñøjø ca i tsjifi ær Jesús.— Bi ma ncjapæ cæ judio.

⁸ Bbæ mí dyøde ncjapæ cæ cjahni cæ xquí jmuntzi, bi ndo nttzøtijæ cja co guejti cæ jefe cæ mí mandado pæ jar jñini-cá. Göhtjo bi unijæ ær cue. ⁹ Nubbé, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cæ pé dda hermano, cja diguebbæ ya, bi tjeguijæ bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cæ cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mehui Berea. Nu pæ Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñætihui jar templo cæ judio, bi ujtihui cæ cjahni car tzi ddadyo jñæ digue car Jesucristo. ¹¹ Nu cæ mingu pæ Berea, más már ngu cæ jogui cjahni ni digue cæ már bbæh pæ Tesalónica. Már ngu cæ mingy pæ Berea bi dyøjmæ car palabra mí man car Pablo, cja bi tzøjmæ. Göhtjo ær pa mí jmuntzijæ cja mí ccahtijæ cæ Escritura pa di bædijæ, zja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jina? ¹² Bi ncjapæ gá hñemejæ cjahni rá ngu digue cæ mí cuati jar templo cæ judio, co guejti cæ cjahni cæ jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cæ bbejñæ cæ mí jmeya cja mí ttihztibi, cja co hñøjø rá ngu hneje. ¹³ Nu cæ judio pæ Tesalónica bi dyødejæ te xquí ncja pæ Berea. Bi dyødejæ, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cæ cjahni már emejæ. Nubbé, pé bi möjmæ pæ Berea hneje qui contra car Pablo, bi ma bú jøtijæ cæ cjahni pæ, pa gá dyøhtibijæ tujni car Pablo. ¹⁴ Diguebbæ ya, cæ cjuada pæ Berea bi gypjæ car Pablo, cja nucá bi bøni gá ma jar nttzani car mar, cja bi dexi hnar barco pæ. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pæ Berea. ¹⁵ Cæ cjuada cæ xquí mehui car Pablo bi dexijæ car barco hneje, gá nzøtijæ pæ Atenas, bi ma bú tzoguijæ pæ. Diguebbæ ya, guegue-cú bi ma gá ngojmæ pæ Berea. Nu car Pablo bi mempi ær jñæ

car Silas co ni car Timoteo, bi dyöjpi di hñejmi tzu nttzedi pə jabə már bbə guegue, pə Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi døhmi car Pablo tengü mpa pə jar jñini Atenas. Menta már tøhmi di hñeh cə yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh cə mí bbəh pə. Cja bi ndo ungui ər dümøy por rá ngue cə ídolo már ngu mí ihtzibijə cə mingu pə. ¹⁷ Guejtjo mí pa pə jar templo cə judio, mí nzoh quí mingga-judiojə cə mbá ejmə jar templo, cja co cə gentile cə mí tzuju ca Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar tøy göhtjo ər pá, mí dyo pə, mí nzoh cə to má ntjehui pə, mí xijmə cár palabra ca Ocja. ¹⁸ Bbə má dyo pə jar tøy, car Pablo bi ntjehui cə dda maestro xquí nxödi rá ngu. Segue mí mbenijə cja mí ñajə, ter beh cə da tteme cja da tjoni. Ca hnar grupo cə maestro-cú, mí tsjifi epicúreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estóicos. Guegue-cú mí ñahui car Pablo, pe jí mí emejə ca mí man-cá. Cə ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquijə nər hñøjø-nú? I ndo ñatsje.—

Cja mí bbəh cə pé ddáa cə bi majmə:

—Ngu i nzojcöjə digue cə dda cjáa cə jim be dí meyajə.—

Mí majmə ncjapə, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmə, ba eh car pa bbə xta jñə ər jñə cə ánima. ¹⁹ Diguebbə ya bi ttzix car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areópago. Pə jar lugar-cá mí jmuntzi cə cja hni bbə mí ne di jojqui tema asunto. Cja nupə bi ttön car Pablo, bi man cə dda cja hni, ina:

—Gui xijquije tze ja i ncja nər ddadyo razón nə guá jague. ²⁰ Göhtjo ər vida, jin dí ødeje hnar palabra ca di jñejmi nə guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹ Bi hñöni ncjapə cə mingu Atenas, como mí ndo gustabijə di dyøde göhtjo tema ddadyo mfeni cja di ñajə zja mí ncja cə mfeni-cú? Guejti cə mingu hnahño lugar cə ya xquí dé pə Atenas, ya xquí nxödi di dyøtijə ncjapə hneje.

²² Bbə ya xquí zøti car Pablo pə jar Areópago, bi hmöh pə madé, bi nzoh cə cja hni, bi hñina:

—Nuquejə, tada, guí mingujə Atenas, dí padi, guí ndo emejə rá ngu cə cjáa, cja guí ihtzibijə-cú. ²³ Porque ya xtú tzi hñogö hua jer jñinijə, cja ya xtú ccahti quir nicjajə. Bbə ndár ccahti-cú, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTØHTIBI CA HNAR CJÁA JIN DÍ MEYAJƏ

Nugö, dí xihquijə, car cjáa guí ihtzibijə ncjapə, pe jin guí padijə tocá, guehcá dí xihquijə ya-cá.

²⁴ Guegue-cá bi dyøti nər mundo cja co göhtjo yə i bbəy. Bí mandado pə jar jitz, guejtjo i mandado hua jar jöy. Nucá, jin gui nesta hnar ngu pə jabə da hməjtjo, ncja yə nicja i øti yə cja hni. ²⁵ Nugöjə, dí cja hnitjojə, cja guegue Ocja. Bbə jin te gu unijə, jin tema falta da cjajpi guegue. Al contrario, guegue Ocja i ddajqui nəm nzajquijə, nugöjə cja co göhtjo yə i bbəy. Guejtjo i ddajquijə ər tszejqui dár cjoxi əm jñajə, cja göhtjo ca dí pehtzijə, xí ddajquijə guegue hneje.

²⁶ Guegue bi dyøti hnatjo ər cja hni cja bi cjajpi bi nxanti. Göhtjo yə nación i bbəjcua jar mundo guá hñeh car cja hni-cá, eso, hnaadi cam cigöjə, dí göhtjojə.

Guejtjo xí man ca Ocja tema parte nər mundo da hməy göhtjo yə nación. Xí ma ncjahmə da nigui-yə hua jar mundo cja co tengü cjeja da dura cada hnáa.

²⁷ Guejtjo xí uni mfeni yə cja hni, pa da jionijə guegue, xajmajə da jogui da dötijə. Nuyú, jin gui padi ja i ncja ca Ocja, masque jin gui bbəy yapə-cá. ²⁸ Guegue Ocja i ddajquijə ər tszejqui pa dár hmərpə, guejtjo pa dár pejmə cja pa dár mbenijə ter beh cə dár øtijə. Cierto nər palabra nə xí man cə dda quir maestrojə, xí jñux pə jáy librojə, inajə: “Nugöjə, í bajtziguijə ca Ocja.”

²⁹ Como rí hñeh ca Ocja cam nzajquijə, cja í bajtziguijə-cá, eso, jin gu mbenijə, más dí jñejmi guegue tema cjáa xtrú dyøti nər cja hni, sea xtrú dyøte gá oro o gá plata o gá medo. Como xí mbentsje yə cja hni pa ncja da nigui yə ídolo cja i ncjapə ga dyøtijə. ³⁰ Cə cjeja xí tjogui, car Tzi Ta jitz, mí ccahti yə cja hni, mí hñihtzibijə hnahño cjáa, cja mí dyøtijə ca rá nttzo. Nu guegue jí bbe mí ətibijə ər huenda, como jí bbe mí paj yə cja hni ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, ya xquí nzoj yə cja hni car Tzi Ta jitz, göhtjo yə i bbə jar mundo. I xijmə, nuya, da jiejmə ya ca rá nttzo cja da jionijə guegue. ³¹ I xihquijə ca Ocja, ya xpa eh car pa bbə xta nigui ca hnar hñøjø ca da cja ər nzöya. Car Tzi Ta jitz xí hñix-cə pa da dyøhtibi jurticia yə cja hni, göhtjo yə i bbəjcua jar jöy. Cja pa gui padijə, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ər nzöya, guegue-cá pé bi jñə ər jñə bbə ya xquí du, como cár Tzi Ta jitz bi xotzi.— Bi ma ncjapə car Pablo.

³² Cə cja hni cə már ødejə, bi dyøde rá zö hasta bbə mí man car Pablo, ya xí jñə ər jñə hnar cja hni ca xí ndu, cja nubbé, bi ccahtzijə, bbə. Cə ddáa, bi dendijə, nu cə pé ddáa ya, bi xijmə:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xtí xijquije nər palabra nə xcu man ya.—

³³ Car Pablo ya, exque bi juigui cja bi bøm pə.

³⁴ Pe ndejmə mí bbə tengüdi cə cja hni cə bi hñeme cja bi guatijə car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-cá múr nzöya pə jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejñə ca mí ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mí bbə tengü pé ddáa cə bi hñemejə hneje.

Pablo en Corinto

18 Bbə ya xquí ncja cə cosa-cú, bi bøn car Pablo pə Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto. ² Bi ntjehui pə hnar hñøjø, múr judio, mí ju cár tjuju múr Aquila. Múr mingu pə jar estado Ponto, pə jar jöy Asia. Mí yojmí cár bbejñə, cja nucá mí ju cár tjuju múr Priscila. Gueguehui cja xquí zøtihui pə Corinto, xcuí hñejmi pə jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquí mandado di bøm pə Roma göhtjo cə judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cú, cja bi ma pər ngu gueguehui. ³ Cja car Aquila co cár bbejñə bi zamihui car Pablo pa di hməjtj pə, como mí hnadi cár bbejijə. Bi gojti pə, cja mí mföxijə, mí peh cár bbejijə. Mí wetijə xifani pa mí øtijə

carpa. ⁴ Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh cə cjahni pə jár templo cə judio, göhtjo cə pa gá nttzöya. Mí xih cə judio co cə griego, car Tzi Ta jítzi xcuí mejni car Jesús pa da gəhtzibi ca rá nttzo ca i tu yə cjahni. Nu cə cjahni cə mí ødejə, cə ddáa mí tjàjtijə car Pablo, cə ddáa mí ntøxtihui-cá.

⁵ Diguebbə ya, bi zəti pə Corinto car Silas co car Timoteo, xcuí hñejmi jar estado Macedonia. Cja bbə mí zətihui-cá, bi məh car Pablo bi dedica gá ujti cə cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xih cə judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xcuí ddøhmi, cja xcuí mejni car Tzi Ta jítzi. ⁶ Nu cə judio cə jí mí ne di hñemə, mí majmə, jí mí cierto-cá. Mí ntøxtihui car Pablo cja mí tzandijə car Jesucristo. Nubbé, car Pablo bi xijmə, inə:

—Nuquejə, bbə gui bbedijə, ir nttzojquitsjejə, jin te əm nttzojquigö. Desde rá pa ya, gue cə cjahni jin gui judio gu nzojco.—

Cja bbə mí mə ncjapə car Pablo, bi juəqui quí dajtu pa di bəh cə judio, ya jim pé di nzojmə.

⁷ Nubbé, bi wem pə jár templo cə judio, ya jin gá ma pə pa di ujti cə cjahni. Desde guebbə, bi jmuntzi cə cjahni pə jár ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Justo, cja car Pablo bi ujti cə cjahni pə. Car Justo mí ihtzibi ca Ocja, cja cár ngu mí nzøttijohui cár templo cə judio.

⁸ Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ər Crispo guejtjo bi hñemə car Jesucristo. Guegue mí mandado pə jár templo cə judio, cja bi hñemə car evangelio, göhtjo co quí familia.

Cja már ngu cə pé dda mingu Corinto bi dyødejə car palabra digue car Jesucristo, bi hñemejə cja bi xixtjejə.

⁹ Diguebbə ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbə már wj, bi xifi:

—Dyo guí tzu. Gui segue gui nzoh cə cjahni, cja jin gui jieh-ca. ¹⁰ Porque nugö, dí yojmi. Xtá nuqui pa jin to te da cjahqui. Gui segue gui man cam palabra, porque i ndo bbə cjahni hua jar jñini cə da hñemegui.— Ncjapə gá man car Jesús. ¹¹ Eso, bi dedi pə Corinto car Pablo. Bi hməjti pə hna cjeya madé. Segue mí ujti cə cjahni cár palabra ca Ocja.

¹² Pe bbə mí ñəti gá gobernador car Galión cja bi mēdi bi mandado pə jar estado Acaya, tzədi, pə jabə már bbəh car Pablo, nubbé, cə judio bi mpejnijə, bi ma bú tzədijə car Pablo. Bi zixjə jar juzgado, bbé, cja bú döjtijə jár dye car gobernador. ¹³ Bi jioxijə car Pablo, bi hñjnəjə:

—Nər hñøjø-nə, i xij yə cjahni ya jin da dyøjtijə cam leyje, dí judioje, como guegue i xijmə hnahño ər manera ja drí hñihtzibijə ca Ocja.—

¹⁴ Diguebbə ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galión nim pa gá ungui lugar di ñə. Guegue-ca bi huenti cə judio, bi hñimbijə:

—Nuquejə, guí judiojə, ¿dyocə guá tzijə hua nər hñøjø-né? ¿Dyocə xcuí jioxijə ca rá nttzo? Bbə cierto xtrú dyøte tema cosa drá nttzo, o bbə xtrú contrabi cár ley nər gobierno, gua əmbigö cár castigo, ncja ngu gri dyöjqijə. ¹⁵ Pe nuquejə, ngu grí hñejtijə hua gui xijquigöjə tema palabra digue quer religiónjə o cár tjuju tema cjahni ca guí tenijə, o tema razón digue quer

leyjə. Nugö jin dúr nzöya pa guehcé. Eso, gui nutsjejə ja gui cjaipijə car asunto guá jajə.— Ncjapə gá ndəh car gobernador.

¹⁶ Cja bbə ya xcuí mə ncjapə, bi fongui cə judio jar juzgado. ¹⁷ Már bbəh pə hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Sóstenes. Nuca mí mandado pə jár templo cə judio. Guegue-ca már yojmi cə judio cə már quejabijə car Pablo. Diguebbə ya, cə griego cə xcuí jmuntzi pə, bi pentijə car Sóstenes cja bi jiatijə mero pə jar juzgado. Nu car Galión ya, jin gá cjadi məy digue ca bi dyøti cə cjahni-cú.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Nu car Pablo pé bi dedi pə Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ujti cə cjahni cár hñy car Jesucristo. Diguebbə ya, bi hñih cə cjuada, cja bi tøh hnar barco mír ma jar jöy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbejña, múr Priscila, göhtjo bi möjmə. Bbə már bbəh pə jar jñini Cencrea, ante que di tøjmə car barco, bi tjejqubi quí xtə car Pablo, como xcuí jiegui xcuí majqui, ncja ngu nguá dyøti cə judio bbə mí dyøhtbijə hnar promesa ca Ocja. ¹⁹ Bbə mí zətijə pə jar jñini Efeso, pə jar jöy Asia, car Pablo bi zoh pə car Aquila co cár bbejña, cja guegue bi ma pə jár templo cə judio. Bi ñəhui cə judio már bbəh pə, bi xijmə digue car Jesucristo. ²⁰ Nu ya-cú, mí ne di zamijə car Pablo pa pé di tzi hməjti pə tengy mpá, pe guegue ya, mí xəni di ma drí ma pə Jerusalén. ²¹ Nubbé, bi hñih cə hermano, bi xijmə:

—Ndejmə i nesta gu ma pə Jerusalén, grí tzögö pə car mbaxcjua ya xta ncja. Ncjahmə pé xcuá coji, pé xtə ccajtiquijə bbə da ne ca Ocja.—

Diguebbə ya bi bəm pə Efeso, bi tøh car barco, bi ddax car mar. ²² Cja bbə ya xcuí zəti pə jar jñini Cesarea, bi gəh pə jar barco, bi tjojtijə pə, cja bi ma gá mbəx pə Jerusalén. Bi zengua cə hermano cə mí jmuntzi pə jabə mí cja tsjödi. Diguebbə ya, pé bi ma gá ngəh pə Antioquía. ²³ Bi døhmi tengy mpa pə Antioquía. Diguebbə ya, car Pablo pé bi bəni, bi ma gá tjo pə jar jöy Galacia. Ma ya, bi tjo pə jar jöy Frigia hneje. Göhtjo pə jabə mí tjo pə car Pablo, mí juhtibi i məy cə to mír dən car evangelio, mí nzojmə pa di zedijə.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Cə pa-cú, bi zəti pə Efeso ca hnar judio, mí ju cár tjuju múr Apolos. Guegue múr mingu pə jar jñini Alejandria, pə jar jöy Egipto. Mí pađi rá zö ja drí nzoh cə cjahni. Guejtjo mí pađi rá zö te i man cə Escritura (tzədi, cə Escritura cə mí nxøh cə israelita bbə jí bbe mbá əh car Jesucristo). ²⁵ Car Apolos ya xi mí tzi pah car ddadyo jñə digue car Jesucristo, hneje. Mí ndo gustabi. Mí embi ər məy, segue mí nzoh cə cjahni. Guejtjo, ya xcuí xixtje ncja ngu nguá tsjix cə cjahni xcuí dən car Juan. Pe jí bbe mí pah car Apolos ja ncja car tsjixtje ca rí tsjix cə cjahni cə xí nguati jár dye car Jesucristo.

²⁶ Guegue car Apolos bi mædi bi nzoh cæ cjahni mbá cuatijæ jar templo cæ judio pæ Efeso. Már zö nguá nzo-jmæ, mí xijmæ, guegue car Jesús mí gue cár jman-dadero ca Ocja ca mí ddøhmi, mí gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí. Nu car Priscila co ni car Aquila, bbæ mí dyødehui te mí mañ car Apolos, bi zixihui hnangua-di cja bi ujtihui rá zö. Bi xijmi göhtjo ja i ncja cár hñu car Jesucristo. ²⁷ Diguebbæ ya, car Apolos bi mbeni di ma drí ma pæ jar estado Acaya, pæ jar jöy Grecia. Cja cæ cjuada cæ már bbæh pæ Efeso bi mötzi, bi dyøhtibijæ hnar carta pa di detzi, drí un cæ hermano pæ Acaya. Bi xijmæ-cú di cuajtijæ tzæ car Apolos bbæ xti zøti pæ, cja di nújæ. Cja car Apolos bi dex car jehmi, bi ma gá ddax pæ Acaya. Bi ddax car mar gá nzøti pæ. Cja bbæ ya xquí zøti pæ, bú dé pæ. Bi ujtí cæ hermano, bi xijmæ rá zö te i mañ cæ Escritura. Cja guegue-cú bi ndo nguiqui ca mí badijæ digue cár palabra ca Ocja. Ca Ocja co cár tzi nt-tijqui ya xquí nzojtibi quí mæy cæ hermano-cú, cja por rá nguehcá, xquí hñemejæ næ evangelio. ²⁸ Car Apolos guejtjo mí nzoh cæ judio cæ jí bbe mí emejæ, mí ñahui-cú pæ jabæ már ø cjahni rá ngu. Bi nømbi cæ dda parte cæ Escritura pæ jabæ i ma, ja di ncja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa da gøhtzibi quí cjahni ca rá nttzo i øtijæ. Cja guegue pé bi xih cæ judio, cierto mí gue car Jesús xquí ddøhmi desde ya má yabbæ. Cæ judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejmæ guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19 Bbæ már bbæjti pæ Corinto car Apolos, car Pablo má tjoh pæ jar jöy Frigia, má visita cæ hermano. Ma ya, bi tjoh pæ jabæ mí cja ttøø, pé gá nzøti pæ jar jñini Efeso. Nupæ, pé bú ntjehui cæ dda hermano már bbæh pæ. ² Car Pablo ya, bi dyøn-cú:

—¿Cja bi guahquijæ car Espiritu Santo bbæ ngu hñemejæ car Jesucristo?—

Gueguejæ bi dadijæ:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bbæh car Espiritu Santo?—

³ Diguebbæ ya, car Pablo pé bi dyønijæ:

—¿To ér hñu nguí tenijæ bbæ ngu xixtjæ ya, bbæ?—

Cja pé bi dadi gueguejæ:

—Ndí tenije cár hñu car Juan ca mí xix yæ cjahni.—

⁴ Bi mañ car Pablo, bbæ, bi hñimbijæ:

—Car Juan mí xix yæ cjahni pa di jiejmæ ca rá nttzo mí øtijæ. Pe guejtjo mí xih cæ cjahni di hñemejæ ca hnáa ca mbá bbæfa, cja di denijæ-cá, i tzædi, di hñemejæ car Jesucristo.— Ncjapæ gá mañ car Pablo.

⁵ Cja cæ hermano-cú, bbæ mí dyødejæ ncjapæ, bi xix-tjæ pa bi denijæ cam Tzi Jmujæ Jesús. ⁶ Diguebbæ ya, bi dyæx quí dyæ car Pablo, cja car Espiritu Santo bi guati cæ hermano-cæ, bi cjaipijæ bi ñajæ gá hnahño jña cja bi majmæ mensaje xquí hñeh ca Ocja. ⁷ Cæ cjahni cæ bi guati car Espiritu Santo, pe jabæ mí doce hñøjø.

⁸ Nu car Pablo, cæ primero cæ jñuznæ bbæ már bbæh pæ Efeso, mí pa jar templo cæ judio. Segue mí nzoh cæ cjahni cæ mí jmuntzi pæ, mí xijmæ, bbæ mí du cja pé mí jña ér jña car Jesucristo, nubbæ bi nígui car pá ca mí tøhmi cæ judio, cja bi mædi bi mandado ca Ocja hua jar

jöy, como guegue car Jesús xquí bbejni pa di mandado. Nu cæ cjahni cæ jí mí ne di hñeme, mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui ér mæy bi nzojmæ pa drí hñemejæ. Cja ndejmæ bi hñeme cæ ddáa. ⁹ Nu cæ pé ddáa cæ jin gá hñemejæ, bi zedijæ bi døxtijæ car Pablo, ya jin gá ne gá dyødejæ. Mí tzandijæ car ddadyo palabra ca mí mañ car Pablo. Guejtjo, mí jonijæ ja drí ccaxjæ cæ pé ddáa, pa jin di hñeme-cú hneje. Nu car Pablo, bbæ mí ccahti ya-cá, bi jiey ya ca mí ma jar templo cæ judio. Bi wejqui cæ cjahni cæ xquí hñeme car evangelio, bi möjmæ gá ddaxijæ hnar lugar mí tsjifi ér colegio car Tiranno. Diguebbæ ya, segue mí jmuntzijæ pæ jar lugar-cá, cja car Pablo mí ujtijæ, göhtjo ær pa. ¹⁰ Bi ncjapæ bi zæ yo cjea gá ujtí cæ cjahni car Pablo. Cja bi ndo guati pæ rá ndo ngu cjahni, hasta göhtjo cæ már bbæh pæ jar estado Asia bi dyødejæ ja i ncja cár hñu car Tzi Jmujæ Jesús. Bi dyøde rá ngu cæ judio, co hneje rá ngu cæ hnahño cjahni, jí mí judio. ¹¹ Ca Ocja bi möx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zö. Már ngu mí milagro mí øte, cja por rá nguehcá, bi fadi te tza rá nzeh ca Ocja, hasta mí ndo dyo í mæy cæ cjahni. ¹² Cæ cjahni mí cahtzibitjo cæ delantal cja co cæ bayo cæ xquí gæ car Pablo, mí cæx pæ jabæ már bbæh quí døhtijæ. Nu cæ døhtji, bbæ mí recibi cæ dajtu-cú, exque mí zøjæ.

¹³ Cæ pa-cú, guejtjo mí dyo pæ Efeso cæ dda judio cæ mí tzøhui di fongui ttzondaji, ncja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo pæ jabæ mí dyo cæ hñøjø-cú, bbæ mí ntjæ cjahni cæ xquí zæ ttzondaji, mí nønijæ cár tjuju car Jesús, mí mandadobijæ cæ ndaji di bøni. Mí xijmæ ncjahu, ina:

—Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugøje dí bbejpriquijæ gui pønijæ ya.— Ncjapæ nguá majmæ.

¹⁴ Mí bbæ yojto hñøjø cæ mí ncjuada, mí dyo, mí øtijæ ncjapæ. Guegue-cú, múr tajæ ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damöcja digue cár religión cæ judio. Mí mandadobi cæ pé dda möcja. ¹⁵ Hna vez, cæ yojto hñøjø-cú bi tzøjæ di gajquijæ cár ndaji ca Jin Gui Tzö. Nu car ndaji-cá, jin gá hñeme. Bi chaltjo, bi hñimbi-cú:

—Dí paði to car Jesús. Guejti car Pablo, dí meyangö-cá hneje. Xíquiguejæ ya, ¿toquiguejæ?—

¹⁶ Xní ma ncjapæ car hñøjø ca mí yojmi car ttzondaji, xní ntsjøjqui, cja bi hna zæh cæ to mí ne di fongui, bi ntujnihui. Nu car ttzondaji már ndo nzedi, eso, bi døj-naddiji cæ yojto hñøjø, bi dapi-cú. Cja nucá bi ddah-cú, como car hñøjø ca mí hñohui car ttzondaji xquí ndo xejquibi quí dajtu, cja xquí unijæ rá ngu. ¹⁷ Göhtjo cæ cjahni cæ mí bbæpæ pæ Efeso bi dyødejæ te xquí ncja, tanto cæ judio, tanto cæ jí mí judio. Eso, bi ndo ntujæ, cja ya jí mí nømbi cár tjuju car Jesucristo cæ to jí mí eme-cá. Göhtjo ya xi mí paðijæ, rá nttzujpi cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtjo már ngu cæ cjahni cæ cja xquí hñeme car evangelio, mbá cuati cæ hermano, mí ncjuanijæ cæ cosa rá nttzo xquí dyøtijæ máhmeto. ¹⁹ Már ngu cæ xquí nxö-di gá dyøti-tjoni, cja nucá mbá tjejæ quí libro gá magia xquí nxødijæ. Bi hñudijæ hnar tzibi, bi døtijæ cæ libro-cú

pə jabə már ccahti göhtjo cə cəhni. Bi ttəti ər huenda, tengü mí muhui cə libro-cú, cə bi zəti cincuenta mil domi gá plata, digue quí domijə. ²⁰ Mí ncjapə nguá ntəngui cár palabra cam Tzi Jmujə Jesús. Cə cəhni bi ndo hñihtzibijə cár tjuju guegue, cə már ngu cə bi hñemejə.

²¹ Bbə ya xquí ncja cə cosa-cú, bi mben car Pablo pé di tjoħ pə jar estado Macedonia co pə jar estado Acaya, pa drí zengua tze cə hermano cə már bbəħ pə, cə diguebbə, pé di ma pə Jerusalén. Bi mā guegue, “Bbə xtá tətəti pə Jerusalén, nubbú, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pə Roma, hneje.” Bi ncjapə gá mbeni. ²² Nubbú, bi guħ car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pə Macedonia, como cə yojo-cú mí föx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pə jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu cə pa-cú, bi ncja hnar ndo tujni pə jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan cə cəhni cə xquí ñetijə car evangelio. ²⁴ Mí bbəħ pə Efeso ca hnar hñəjə, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí əti tzi ídolo gá plata cə mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nuca múr cəjáa mí ttihzibi pə Efeso. Car Demetrio co cə pé ddáa cə mí föx cár bbəfi, mí ndo təjmə domi. ²⁵ Guegue ya bi jmuntzi cə pé dda mēfi cə mí əti cə tzi ídolo-cú hneje, cə bi xijmə:

—Nuquejə, tada, guí padijə, gue nəm bbəfijə dár hməpə rá zö. Rá tzi ngu dí təjmə por rá nguejnə. ²⁶ Pe nuya, ya xcú ccahtijə te xí ncja. Xcú dyədejə te i əti car Pablo, cə co te i xij yə cəhni. əde, i mā guegue, jin gui Ocə cə i əti yə cəhni. Eso, ya jin gui ddömbigui cəm ídolojə ncja ngu nguá ddöni mähmeto. Jin gui jəñə hua Efeso xí jieh cə cəhni ca mí hñemejə cə ídolo. Exque casi göhtjo nər jöy Asia, rá ngu cəhni ya xí jiejmə-cú, como ya xí hñemejə ca i mā guegue car Pablo. ²⁷ Nuya, dí bbəpəħ peligro, como jin gui jəñə nəm bbəfijə xta mpuni, pe guejti cár nəcə car Tzi Majqui Me Diana ya jin da ttihzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da ttemə cə ya jin to da cjadí məy. Göhtjo yə i bbəjcua nər estado Asia, cə co hneħ cə mingu göhtjo tema parte nər mundo, ba ejmə hua pa da ndənejə guegue. Bbə da segue da ttemə ca i mān car Pablo, nubbú, nim pa du ejmə hua yə cəhni.— Ncjapə gá mān car Demetrio.

²⁸ Bbə mí dyədejə nər palabra-nú, cə pé dda hñəjə cə mí əti ídolo, bi ndo unijə ər cue. Bi majmə nzajqui, bi hñinajə:

—¡Rá ndo zödi nər Tzi Majqui Me Diana nə dí ihtzibijə, dí mingujə hua Efeso!— Bi dé bi majmə ncjapə, hasta bi niguí yapə, como mí ndo majtsjejə.

²⁹ Cə pé dda mingu pə Efeso bi dyədejə, már ndo majmə nzajqui cə hñəjə-cú, pe jí mí padijə te már ncja. Göhtjo bi gəjə ər ddiji, bi guatijə car auditorio pə jabə xquí jmuntzi cə dyəti-ídolo. Cə ddáa ya, bi ma bú hñönijə te már ncja, nu cə pé ddáa ya, bi ma bú tzedijə yojo hermano cə mí ju quí tjujuhui car Gayo co car Aristarco. Cə yojo-cú mí minguhui pə jar estado Mace-

donia, cə már yojmə car Pablo cə pa-cú. Bi ttə gueguehui cə bi ttenihui pə jar auditorio pə jabə xcuí jmuntzi cə cəhni rá ngu. ³⁰ Nu car Pablo guejtjo már yojmi pé dda hermano hneje. Guegue mí ne di ñəti pə jar auditorio pa di nzoh cə cəhni. Nu cə pé dda hermano, jin gá jieguijə. ³¹ Guejtjo hneje már bbəħ pə cə dda hñəjə, mí pehtzi quí cargo pə jar estado Asia, cə nucú mí ntzixijə car Pablo, mí amigo guegue-cə. Cə hñəjə-cú, bú pəmpijə ər jñə car Pablo, bi xijmə, jin di ñəti pə jar auditorio. ³² Segue már ndo majmə nzajqui cə cəhni xquí jmuntzi pə. Hnahño mí mān cə ddáa, hnahño mí mān cə pé ddáa. Nu car mayoría xcuí hna hñəti pə, cə jí mí padijə te rá nguehcə xquí jmuntzijə pə. ³³ Már bbəħ pə hneje ca hnar hñəjə ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjuju múr Alejandro. Cə dda judio cə már bbəħ pə bi dujquijə-cə pa di hmöh delante cə cəhni cə di nzofo, como nucú, már ntzah pə madé. Car Alejandro mí ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyəti ər seña co cár dye pa di gohti quí nejə cə cəhni cə di dyədejə te mí ne di mā. ³⁴ Nu cə cəhni bi meyajə car Alejandro cə bi badijə, múr judio-cə, eso, jin gá jieguijə di ñə. Bi zəjmə, más gá ndo majmə nzajqui, bi ncötijə, bi majmə:

—¡Rá ndo zödi nər Tzi Majqui Me Diana nə dí ihtzibijə, dí mingujə Efeso!— Bi dejə ngu yo hora gá majmə ncjanə.

³⁵ Diguebbə ya car hñəjə ca múr secretario pə Efeso, bi cəjpi cə cəhni bi juiguijə, cə bbə ya xquí jogui pa di nzojmə, bi xijmə guegue:

—Nuquiguejə, guí mingujə hua Efeso, zto car cəhni ca jin di padí, guejcua Efeso dí föjmə cár nəcə car Tzi Majqui Me Diana? ¿To car cəhni ca jin di padí, guejquigöjə, dí föjmə cár retrato car Tzi Nəñə ca xpá ndöh pə jar jitzí? ³⁶ Göhtjo nər mundo i padí, guejcua i bbəjcua-cú, cə jin gui tzo da cəni. Pe nuya, ya xí jogui pa gui cohti ir nejə, cə jin gui ma gui dyətijə tema cosa drá nttzo, como jin tema düməy. ³⁷ Yə hñəjə xcú tziyə hua, jin te xcá cəjpi cár nəcə car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzanijə-cə. ³⁸ Nuya bbə, digue nər Demetrio co yə pé dda yə i mföxijə cár negocio, bbə i pehtzijə tema queja, i bbə jabə da reglajə. I bbə nzöya pa da guatijə, da göxjə te xí ncəjpi, pa da ttəhtbijə juticia. ³⁹ Cə huá bbə hnahño ər cosa guí ne gui dyödi-jə, bbə ər cosa ca jin di regla cə nzöya, nubbú, bbə xta ncja cam juntajə, da jogui gui regla quer juenijə, bbə. ⁴⁰ Pe digue nə xcú dyətijə ya, ya tchədi-pə di tjequigöjə, xtú jmuntzijə pa gua contrabijə car gobierno romano. Porque bbə da ttönguije ya, dí autoridaje, te rá nguehcə xtá jmuntzijə hua rá pa ya, zter feh cə grá tjadije ya bbə?— Ncjapə gá mān car secretario.

⁴¹ Bbə mí guaj ya mí mān cə palabra-cə, guegue bi guħ cə cəhni rá ngu xquí jmuntzi pə, bi xijmə di möjmə ya. Cə bi mfontijə bbə.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20 Diguebbə ya, bbə ya xquí tzoja car jueni, car Pablo bi nzojni cə hermano cə bi nzojmə. Bi xijmə di zəħ car mír denijə car Jesucristo. Diguebbə ya,

bi hñidiję, cja guegue bi bñni gá ma Macedonia. ² Cja bbę ya xquí zñti pę, bi hño göhtjo car jöy-cę, má zen-gua cę cjuadę má r bbęh pę, má fñtzi pa di zediję. Bú tzi dé pę, cja diguebbę, bi ma gá nzñti pę jar jöy Grecia. ³ Cja bi hmęjti pę jar jöy Grecia jñuznę. Diguebbę ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma pę jar estado Siria. Pe bbę ya xi mí ne di tñh car barco, bi dyñh car Pablo, má r bbęh pę cę dda judio, má r tñhmiję pa di dyñhtibiję hnar trampa. Eso, bi wem pę, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí tñh pę Macedonia, cja nupę, di tñh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zñti pę jar estado Siria. Cja bi cjaipi, bbę. ⁴ Bi mehui car Pablo cę dda cjuadę hasta bbę mí zñtiję pę jar jöy Asia. Cę hermano cę bi mehui múr Sopater (guegue-cę múr mingu Berea), co car Segundo hñeh car Aristarco, gueguehui mí minguhui Tesalónica, co car Gayo, múr mingu Derbe, co car Timoteo. Guejti cę dda mingu Asia bi möjmę, gue car Tíquico co car Trófimo. ⁵ Bi hmeto-cę, cja bbę ndú tzñtiję pę Troas, ya xi má r tñbiguije pę. ⁶ Nugñje, bbę ya xquí tñh cę pa bbę mí ttzi cę tjujme cę jin te mí yojmi levadura, dú pñnije pę Filipos, dá tñjme car barco, dú ddaxije car mar. Dú cjaipi cętta mpa dá tzñtiję pę Troas, cja pé dú hmępje pę Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷ Car primero ę pa car semana, bi jmuntzi cę hermano pa di dyñtiję tsjñdi cja di ziję car Santa Cena. Bi jmuntziję hnar ngu, car cuarto pę ñę. Car Pablo bi ęjti-ję cár palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá ęjti, hasta bbę mí zę madé ę xuy, como exque mí ne di bñn car jiax-cę. ⁸ Car ngu pę jabę má r cja car tsjñdi, mí jñy piso. Cę hermano bi jmuntzi pę jabę rí cja jñy piso, cja má r zñ cę lámpara má r ngu. ⁹ Má r jux pę jar vendana hnar bajtzi hññjñtjo, mí ję cár tjujy múr Eutico. Mí ndo ę car ttaja, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá ęjti cę hermano. Car bajtzi hññjñtjo ya, bi ndo ętsje, bi hna ncñjmi bi dñgui. Desde ca rí cja jñy piso, bi dñgui hasta jöy. Bi gę nttzedi cę hermano, bbę, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dę. ¹⁰ Diguebbę, bi gah car Pablo, bbę, bi hmem pę jabę má r bñn car bajtzi hññjñtjo, cja bi jñfi. Cja bi xifi göhtjo cę má r bbęh pę, bi hñjmbiję:

—Dyo guí cjaę ndumęy. Cierito ya xquí bñn cár tzi męy nę bajtzi hññjñtjo, pe nuya, ya pé xí jñę ę r jñę.—

¹¹ Diguebbę ya, göhtjo cę hermano pé bi bñxję jar cuarto, bi jejquiję car tjujme, cja bi ziję. Cja car Pablo pé bi nzojmę, bi xijmę cár palabra ca Ocja hasta bbę mí niguí. Cja diguebbę ya, bi bñni. ¹² Nubbę, göhtjo bi möjmę í nguję. Guejti car bajtzi hññjñtjo ca xquí dñgui, bi ttzix pür ngu hñeję, ya jin te mí cja. Cja bi ndo mpñjmę göhtjo cę hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Nugñje, dú hmetoje, dú tñjme car barco, dá ddaxje pę Asón pa gua ntjeje car Pablo pę, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jöy pa drí zñti pę Asón. ¹⁴ Diguebbę ya dú ntjeje pę Asón, cja dú tzixje

car Pablo, dá möjme pę Mitilene. ¹⁵ Pé dú pñnije pę, cja car jiax-cę dú tñjme hnanguadi car isla Quío. Diguebbę ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzñtiję pę jar jññni Samos. Ca hnar pa ya, dú tzñyaje pę jar jññni Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzñtiję pę Mileto. Nu car jññni Mileto, rá bbęh pę jar nttzani car mar, pę jar jöy Asia. ¹⁶ Dú möjme ncjapę, como mí mben car Pablo di tñjti pę hnanguadi car jññni Efeso, como jí mí ne di dé pę jar jöy Asia. Mí xñni di zñti pę Jerusalén, como mí ne, ya xtra bbęh pę bbę xti bñn car mbaxcju gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷ Bbę ndú tzñtiję pę Mileto, pę jar nttzani car mar, car Pablo bi mempi ę r jñę cę hermano pę Efeso cę xquí ttñtzi gá anciano. Bi dyñjppę di hñejmę tzę pę jabę má r tñhmi guegue. ¹⁸ Cja bbę ya xquí hñeh cę cjuadę-cę, car Pablo bi xijmę, ina:

—Nuquigueję, hermano, guí pñdiję ja i ncja cam vida desde car primero ę pa bbę ndú tzñcua nę estado Asia. ¹⁹ Göhtjo ę r tiempo xtú pęjpi cam Tzi Jmuję Jesús. Como ę r muzogui-cę, jí xtá hñixtsje. Xtú ndo ntzñte por rá nguehqueję, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejti jí ndo dyñjtigui tujni cęm mingu-judioje, cja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jmuję. ²⁰ Segue ndí ęjtiquiję göhtjo ca mí nesta pa güi hñemeję rá zñ. Jí nda ntzñgñ, cja jin te dá cñmpiquiję. Xtú xihquiję göhtjo ca i mam pę jar palabra ca Ocja. Ndí ęjtiquiję pę jar tsjñdi, cja co hñeh pę ir nguję. ²¹ Dú nzoh cęm mingu-judioje cja hñej yę gentile. Dú xijmę di jñeguiję ca rá nttzo, di jioniję ca Ocja, cja di hñemeję cam Tzi Jmuję Jesús, gue car Cristo xpá mejni car Tzi Ta jñtzi. ²² Pe nuya, ya xtrá magñ pę Jerusalén, como xí xijqui car Espñritu Santo i nesta gu ma pę, masque jin dí pñdi te du ncjagui pę. ²³ Jñntsje-nę dí paj-nę, göhtjo pę jabę dí dyo, car Espñritu Santo i nzojtigui nęm tzi męy, i xijqui, bbę xtá tzñti pę Jerusalén, xta cjojqui, cja gu sufri rá ngu. ²⁴ Pe ndejmę gu magñ pę, porque jin dí jñjqui nęm vida, cja jin dí tzu gu tų. Bbę da jogui gu cjuajti nęm bbefi xí ddajqui cam Tzi Jmuję Jesús, nubbę, gu mpñjñ. Como xí hñixquigñ pa gu xij yę cjañni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjñ car salvación. Car Tzi Ta jñtzi i ddajquitjñ co cár pñjñ.

²⁵ Nuquigueję, guí mbeniję ja mí ncja ndár ęjtiquiję bbę ndí bbępję. Ndí xihquiję, gue bbę mí dę car Jesucristo cja pé mí jñę ę r jñę, nubbę, bi zęh car pá ndí tñhmiję, bbę xti mandado ca Ocja hua jar jöy. Mí ncjapę ndí xihquiję. Cja nuya pé dí xihquiję, göhtjo-quigueję, ya jim pé gu nccañtiję. ²⁶ Guejti dí xihquiję ya, bbę to da bbedi, jin gęm nttzojquigñ, como xtú nzohquiję göhtjoquigueję. ²⁷ Jin te dá cñmpiquiję, göhtjo dú xihquiję, pa guí pñdiję göhtjo ja i ncja cár hñy ca Ocja. ²⁸ Nuya, guí ndo mfñdiję. Guí teniję ca xtú ęjtiquiję cja guí fñdiję cę pé dda hermano cę xí ttñti jer dyeję pa guí nųję. Gue car Espñritu Santo xí ddahquiję car cargo-cę. Nuqueję, guí ncjapę ncja ngu mödi. Guí wñniję quí tzi deti cam Tzi Jmuję Jesús. Nucę bi dñn-cę, bi guti co cár tzi cji. ²⁹ Dí xihquiję ncjapę, como dí pñdi,

bbə ya xcrú pəngö hua, xtu ɛh cə dda cjahni cə jin da juiquijə. Drá nttzo quí mfəni-cá. Da ncjajə ncja ngu mihño, da fonti cə dejtí, da jiojə. ³⁰ Guehquitjoguejə, i bbəhquiguejə cə ddáa cə da ujti yə hermano hnahño mfəni cə jin gui cierto, pa drí jiotijə-yú cja pa drí zixjə hnanguadi. ³¹ Eso, gui ndo jñajə ɛr huenda, cja gui mbenijə ca dú ujtiqijə cə jñy cjeja dú hməpjə pə Efe-so. Pá ɛr xuy ndí fohquijə, jin dá tzöya. Ndí ndo ntzote por rá nguehquejə, hasta ndí zongö bbə ndí nzohquijə.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquijə pə jār tzi dye ca Ocja, pa gui cojmə-cá. Gui mbenijə car palabra ca ya xcu híñemejə. Guejtsje ca Ocja co cár tzi ttijqui xí ngəzquigöjə ca rá nttzo ca ndí tujə. Bbə gui segue gui tenijə car palabra-cá, nubbé, xquí zedijə ca guír híñemejə cam Tzi Jmujə, bbé, cja da ncjapə grí tzonijə nə jabə rá tzi zö. Gui ma grí hməpjə cə pé dda quí cjahni cam Tzi Jmujə, göhtjo cə ya xí ccəhtzibi ca rá nttzo ca mí tujə. ³³ Guejtjo gui mbenijə tzə ja ncja xtá hməjco. Jí xtá jongö ja guá ja domí rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi quí mejtí cə i pehtzi. ³⁴ Al contrario, gui padijə, nugö ndí pejtsjegö pa gua tötí göhtjo ca ndí nesta. Hasta cə to ndí yojme, cjabbə ndí pefi pa gua föx-cú hñeje. ³⁵ Desde ɛr mudi dú ujtiqijə güi hməpjə ncjapə, hñeje, Dú xihquijə, gui pejmə pa gui pehtzi ca guí nestajə, cja pa pé gui föxjə cə cjahni cə jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquijə gui mbenijə car palabra ca bi man cam Tzi Jmujə Jesús. Bi ma ncjahu: “Más gui ndo mpöjmə bbə gui unijə cə cjahni cə te i nesta ni ndra ngue bbə gui jñatsjejə.”— Bi ma ncjapə car Pablo, már nzoh cə anciano.

³⁶ Bbə mí guaj ya mí ma ncjapə car Pablo, bi ndəndiñajmü göhtjo cə már bbəh pə, bi mahtijə ca Ocja. ³⁷ Ma ya, bi ndo nzonijə, göhtjo bi jiejmə car Pablo cja bi zəhtbijə ɛr jmi. ³⁸ Bi ndo duməyjə por rá ngue car palabra ca xquí man car Pablo, ya jin di ccəhtbijə quí dö. Diguebbə ya, bi ma bú pənijə jar barco, cja guegue bi bəx pə.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21 Bbə ya xtá wegueje cə hermano, bi hño car barco, bbé. Dú ddaxije car mar, dú möjme derecho hasta dá tzətije pə jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzətije pə jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbə ya, dú pənijə pə Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupə, dú çapje pə jar barco. ² Pə jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mír ma Fenicia. Dú tøjme-cá bbə, cja pé dú pənijə. ³ Nubbé, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mír go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bbə ndú tzətije pə jar jöy Siria. Pé dú çapje pə jar jñini Tiro. Como nupə, di ttəjquibi cár carga ca mbá tuj car barco. ⁴ Guejti pə jar jñini Tiro, dú jonijə cə hermano mír hməh pə, cja dú tötije. Dú hməjtije pə yojto mpa co cə hermano-cú. Guegue-cú mí ne di ccəxjə car Pablo pa jin di bəx pə Jerusalén, como car Espiritu Santo xquí xijmə ncjapə. ⁵ Bbə ya xquí zə yojto mpa ca xtá déje pə, pé dú pənijə pə Tiro. Göhtjo cə

hermano már bbəh pə, bi pənguije jar hñy, mbá yojmə quí bbeñajə hñeh quí bajtzijə. Bi zixcöje hasta cár salida car jñini. Dú ndəndiñajmüje pə jār nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja. ⁶ Diguebbə ya, dú jñajme, dú híñidije. Ma ya, pé dú pəxije jar barco, cja guegue ya-cə, bi ma gá ma í nguəjə.

⁷ Bi bəm pə Tiro car barco bbə, pé bi hño jar deje, cja dú tzətije pə Tolemaida. Nu pə Tolemaida, dú çapje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguaje cə hermano már bbəh pə, dú hməpjə pə hnajpa. ⁸ Car jiax ya-ca, pé dú pənijə pə Tolemaida, dá möjme pə jar jñini Cesarea. Nupə, dú cuatije pə jār ngu car hermano Felipe, dú oxije pə. Car Felipe mí pəni, mí xih cə cjahni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta pə jar templo, como xquí ttix car Felipe cja co pé dda ddajto hermano pa di dyətijə car bbəfi-cá. ⁹ Car Felipe mí híñi gojo quí ttix cə jí mí ntəjti. Guegue-cú mí majmə consejo cə xquí xijmə ca Ocja. Mí hñajə gá profecía.

¹⁰ Nugöje, dú dedije pə Cesarea tengü mpa. Bbə ndár bbəpje pə, bú ɛh pə jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo. ¹¹ Bi zəti pə jabə ndár bbəpje, cja bi gəmbi cár ngəti car Pablo, bi duhtitsje quí hua hñeh quí dye, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espiritu Santo, da hnujtiqui ncjahu. Cə judio cə i mandado pə Jerusalén da dujtiqui, cja da döqui pə jáy dye cə autoridad cə jin gui emə ca Ocja.— Bi ma ncjapə car Agabo.

¹² Bbə ndú øjcöje-cá, dú ndo öjpije car Pablo pa jin di bəx pə Jerusalén. Nugöje ndár yojme guegue cja co cə hermano cə már bbə pə Cesarea, dí göhtjoje dú öjpije ncjapə. ¹³ Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyocə guí zonijə? ¿Dyocə guí ne gui cjaquijə gu duməy? Nugö, jin dí tzu masque da hnujtigui cja da cjoiqui pə Jerusalén. Jin dí tzu masque xín gu tujö por rá ngue cam Tzi Jmujə Jesús.— Bi ma ncjapə car Pablo.

¹⁴ Diguebbə ya dú ccəhtije, ya xquí dyəmbi ɛr məy guegue di ma pə Jerusalén, cja jí mí ne di pöti cár mfəni. Nubbé, dú jejtije, bbə, cja dú xijme:

—Ndé, bbə, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵ Diguebbə ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, cja dú pənijə pə Cesarea pa dá möjme pə Jerusalén. ¹⁶ Dú möjme cə dda hermano cə mí mingujə Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, múr mingu Chipre. Guegue mí ju cár tjuju múr Mnasón, cja ya xquí cja tiempo xquí híñeme car Jesucristo. Mí bbəh cár ngu pə jar hñy pə jabə gua tjojme. Cja cə hermano cə xcuí híñejmə Cesarea bi zoguije pə, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tzənijə pə Jerusalén, cja cə cjuada bi ndo mpöjmə gá cuajtiguje. ¹⁸ Ca mír cja yojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguaje car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi pə jār ngu car Jacobo göhtjo cə dda anciano cə mí ja cár cargojə pə jar templo. ¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-cə, cja diguebbə ya bi xijmə göhtjo te xcuí ncja, cə lugar rá ngu pə jabə xcuí hño guegue. Ddahtə bi xijmə göhtjo te xquí dyəti ca Ocja pə jabə már bbəh cə gentile, cja co ja i ncja xquí ben-

deci cár bbefi car Pablo, tzædi, ya xi már ngu cæ cjahni xquí guati car Jesucristo. ²⁰ Cæ hermano cæ már ødeje, bi ndo mpøjme cja bi ndo xøjtibijæ ca Ocja. Diguebbæ ya, bi dyønijæ hnar nttöni car Pablo, bi hñjimbijæ:

—Rá zö næ xcú xijquije, hermano. Pe gui mbeni tzæ te da man cæm mingga-judiojæ cæ xí hñemejæ nær evangelio hneje. Ya xná ngu mil xí hñemejæ, cja nucú i majmæ, i nesta gu segue gu tendijæ car ley ca bi dda-jquijæ car Moisés. ²¹ Nu cæm mingga-judiojæ cæ xí hñemejæ car Jesucristo, ya xí dyødeje ja i ncja car palabra guí ma. øde, bbæ guí dyo pæ jabæ rá bbæh cæ gentile, guí xih cæ judio rá bbæh pæ, guejti-cæ ya jin da den car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjaipi quí bajtzijæ car seña ca i ncuajtiguujæ, dí hñøjø israelitajæ, desde ya má yabbæ. Guejti cæ pé dda costumbre cæ xtú tenijæ desde ya má yabbæ, øde, guí xijmæ da jiejmæ ya-cæ hneje. ²² Nuya, zja gu ncjajæ ya, pa da fadi, nuquigüe, guí tendi car ley ca bi zoguiguujæ car Moisés? Como ndejmæ da jmuntzi yæ cjahni bbæ xta dyødeje, ya xcú tzøjø, cja i nesta gu mbenijæ ter beh cæ gu xijmæ-cæ. ²³ Nuya, gui dyøti næ dí xihquije. I bbæjæcua gojo hñøjø cæ xí dyøhtibijæ hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam pæ jar ley car Moisés. ²⁴ Nuquigüe, gui tzix ya-cæ, grí möjmæ pæ jar templo cæ israelita cja gui jño-jquitsje pa hnehquigüe gui dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, gui mandado pa da ttæhtzibi quí xta cæ go hñøjø-cæ, cja nuque, gui pætibí quí gæstoje. Gui dyøte ncjapæ pa da bah cæ cjahni, jin gui cierto ca xí tsijmæ. Ncjapæ da cæhtijæ, guí dyo rá zö, guí tendi car ley ca bi ddajquijæ car Moisés. ²⁵ Digue cæ gentile cæ xí ñæti nær evangelio, ya xtú pejnije hnar carta, xtú xijme, ya jin da zajæ ngø cæ xí jñæhtibi cæ ídolo. Guejtjo jin da zijpijæ cár cji cæ zuwe cæ xí bbøhti, cja jin da zajæ ngø cæ xí zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmæbi tema bbejñæ o tema hñøjø ca jin gui ntjajthui.— Ncjapæ gá man cæ anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-cæ, car Pablo bi zix cæ go hñøjø-cæ, cja bi jñojquijæ ncja ngu ga mam pæ jar ley car Moisés, pa di dyøhtibijæ ca Ocja hnar promesa. Nubbé, bi ñætijæ jar templo, tzædi, pæ jar patio, cja bú øti cár promesajæ. Bi majmæ, bbæ xti zæ ñojto, pé di gojmæ pæ pa di dö cár ofrendajæ. Cada hnáa gueguejæ di döjæ cæ zuwe cæ i mam pæ jar ley car Moisés, pa di ddæti pæ jar altar.

²⁷ Bbæ ya xti zæh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co cæ gojo hñøjø pé bi ma pæ jar patio car ndo templo. Már bbæh pæ hneje cæ dda judio, mí mingujæ pæ Asia. Guegue-cæ bi cæhtijæ car Pablo cja co cæ hñøjø már yojmi, cja bi meyajæ car Pablo. Exque bi dyetijæ cæ cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibijæ ær tujni car Pablo. Bi zetijæ car Pablo, cja bi ndo majmæ nzajqui, ina ca hnáa:

²⁸ —Nuquejæ, æm mingga-israelitaquijæ, igu mföxijæ ya! Ya xtú tzædijæ nær hñøjø næ göhtjo jabæ i dyo, ba ujti yæ cjahni da despreciaguujæ, dí israelitajæ, cja ba xijmæ jin te i ntjumæy car ley ca bi zoguiguujæ car Moisés. Guejtjo i xijmæ-næ, ya jin da ttæhtzibi næm templojæ hua

jabæ rá nttzujpi. Jønca, pé xpá hñæcua, xpá nzí yæ dda hñøjø yæ jin gui israelita cja jin gui tjegui du cæcua, xí cæhti hua-yæ, cja ncjapæ xcá ttongua næm njcjavæ hua jabæ rá nttzujpi.— Bi ma ncjapæ car hñøjø-cæ.

²⁹ Guegue-cæ, ya xquí meya car Pablo bbæ má dyo pæ jar jñini. Bi cæhti bbæ má hñohui car hermano Trófi-mo, cja nucá múr mingu Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebbæ ya, mismo car judio-cæ, pé bi cæhti car Pablo pæ mbo cár patio car templo, ya pé xi má hñohui cæ dda hñøjø, cja bi mantsje, car Pablo pé má hñohui car Trófi-mo. Como jí mí tjeæ cæ gentile di ñæti pæ jar patio-cæ, bi ndo zøhtibi ær mæy car hñøjø-cæ.

³⁰ Guejti cæ pé dda cjahni cæ xquí jmuntzi pæ jar templo, bi ndo unijæ ær cæ, hneje. Diguebbæ ya, pé bú ejmæ pé dda cjahni rá ngu. Bú cjevæ ær ddiji, bi guatijæ nttzedi. Casi ntero car jñini bi jmuntzi pæ. Cæ ddáa xní pentijæ car Pablo, xní gøjquijæ xcá möjmæ tji. Cæ ddáa xní goti quí goxtji car ndo templo, bbæ. ³¹ Már mpegui di möhtijæ car Pablo, pe bú cjøx car comandante ca mí mandadobi cæ sundado cæ mí mfödijæ pæ jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni næ jar templo, casi göhtjo car jñini xquí jmuntzi pæ. ³² Car comandante ya, bú pejni quí sundado co cæ dda capitán. Guegue-cæ bi xønijæ gá nguati pæ jabæ már ntujnijæ. Cja cæ cjahni, bbæ mí jiantijæ-cæ, bi jiejmæ ca mí ænijæ car Pablo. ³³ Bi zøh car comandante co cæ sundado, bbæ, bi pentijæ car Pablo, cja car comandante bi mandado bi hnuhti co yojo cadena. Ma ya, guegue bi dyøn cæ cjahni, zto nær hñøjø-næ, cja ter beh cæ xí dyøte? ³⁴ Bbæ mí daj ya cæ cjahni, hnahño gá man cæ ddáa, pé hnahño gá man cæ pé ddáa. Jin gá niguí ter feh cæ már majmæ, como mí ndo jñøtijæ ngá ñajæ, cja már ndo majmæ nzajqui. Eso, car comandante bi mandado di ttzix car Pablo di ncæhti pæ jar ngu pæ jabæ mí bbæh cæ sundado. ³⁵ Bbæ mí zøti cæ sundado pæ jar hnendö, pa di bøx pæ jar nguujæ, bi pentijæ car Pablo cja bi mexjæ, como már ndo ntujqui cæ cjahni, mí rezgajæ di zedijæ di möhtijæ. ³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majmæ:

—¡Exque da du-næ, exque gu pøhtijæ-næ!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebbæ ya cæ sundado, ya xti cæhtijæ car Pablo pæ mbo cár nguujæ. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyöni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi da guegue-cæ, bi dyøn car Pablo:

—¿Cja guí pædi gui ñæ gá griego? ³⁸ Casæ, zjin gúr mingu Egipogüe? ¿Cja jin gui guehquigüe, ya xí tzi cja mpa gú dyeti cæ cjahni bi xoxijæ hnar tujni contra car gobierno? ¿Cja jin guí guehquigüe gú tzix cæ go mil cæ hñøjø i tsjifi möhtite, gú möjmæ pæ jar desierto?— Bi ncjapæ gá dyöni guegue.

³⁹ Cja bi dah car Pablo, bi hñjimbí:

—Nugö, dúr judiogö. Dúr mingu car jñini Tarso, pæ jar jøy Cilicia. Car jñini-cæ, i fadi rá zö. Nuya dí øhqui ær tszejqui gu nzoh tzæ yæ cjahni.— Ncjapæ gá xih tzæ car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ɛr tsjejqui, bbɛ. Diguebbɛ ya, car Pablo bi hmöh pɛ jar hnendö, cja bi cjaipi ɛr seña cɛ cjañni pa di juiguijɛ cja di dyødejɛ. Cja bbɛ ya xquí juiguijɛ, car Pablo bi nzojmɛ bbɛ. Bi ña cár jña cɛ judio.

22 Car Pablo bi xih cɛ cjañni, bbɛ:

—Nuquejɛ, cjuadã, nuquejɛ, guí tadajɛ, dyøjmajɛ ca gu xihquijɛ ya:—

² Cɛ cjañni ya, bbɛ mí dyødejɛ, már ña cár jña gueguejɛ car Pablo, más gá ngohti í nejɛ, bi dyødejɛ rá zö. Cja pé bi man car Pablo, bbɛ:

³ —Nugö, ntjumɛy dúr israelitagö. Dú hmɛh pɛ Tarso, pɛ jar estado Cilicia, pe xtú te nɛr jñini hua Jerusalén. Guejcuca dú nxöjcuca cɛ Escritura. Car Gamaliel bi ɔjtigui. Dú nxödi göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijɛ cɛ ndom titajɛ, ya má yabbɛ, cja ndí ndo teni. Göhtjo ɛm vida, xtú ten ca Ocja, göhtjo mbo ɛm mɛy, ncjaquigujɛ ya. ⁴ Məhmeto, ndí cöhmí cɛ cjañni cɛ mí ten cár hñu car Jesús. Ndí ndo ɛbbe-cá, hasta ndí mandado mí bböhti hneje. Ndí tzɛh hñøjø cja co bbejña, ndí eni, ndí tzoh pɛ jar födi. ⁵ Car damöcja co göhtjo car junta cɛ anciano cɛ i mandadoquijɛ, testigo-cá digue göhtjo ca ndí øte. Guegue-cá bi ddajqui cɛ jehmi ndí tje bbɛ ndí øhtibi tujni cɛ cjañni cɛ i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xí ndá ma jar jñini pɛ Damasco, ndár tje cɛ carta-cá pa gua döjti cɛ israelita mir hmɛh pɛ, cja pa gua mföxije gua tzudije cɛ cjañni cɛ mí ɛmejɛ car Jesús. Diguebbɛ ya, pé gua egö cɛ cjañni-cá hua Jerusalén, pa di ncastigajɛ.

Pablo cuenta de su conversión

⁶ Eso, dú pøngö hua Jerusalén, ya xí ndá ma pɛ Damasco. Ndá pa jar hñu, ya xcua tzöti pɛ Damasco. Bbɛ mí zɛ juxadi, bi hna niguitjo hnar ndo tjay, güi hñe jar jítzi, bi hñijqui madé. ⁷ Dú fəntzi, bbɛ, cja dú øh hnar jña, már nzojquigö, mbí ma: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocã guí jongui pa gui pöjtigui?” ⁸ Cja dú tjaicö, bbɛ, dú hñöni: “¿Toquigüe? ¿Cja huá guehquigüe gú Ocja-gue?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigö, dúr Jesús, dúr mingɔ Nazaret. Guejquigö guí ne gui pöjtigui.” ⁹ Cɛ hñøjø cɛ ndá hñobbe bi ccəhtijɛ car tjay, cja bi ndo ntzujɛ. Nu gueguejɛ jin gá dyøjmɛ cár jña car cjañni már nzojquigö. ¹⁰ Nugö, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagöbbe: “Nuque, ɛm Tzi Jmɔqui, ¿ja gu ncja ya bbú?” Cja guegue bi xijqui: “Bböj ya, cja gui ma nɛ Damasco. Bbɛ xtí tzöni nú, xtu tsjihqui göhtjo ca i nesta gui dyøte, como ya xí mben car Tzi Ta jítzi ja ncja gui pejpi.” Ncjapɛ gá xijqui car jña. ¹¹ Nugö, ya xtá ngodö, mí gue car tjay xquí ndo títzi yɛm dö, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo nɛm dye cɛ hñøjø ndá hñobbe, bi zixquijɛ dá ma Damasco.

¹² Nu pɛ Damasco, már bbɛh hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí tzu ca Ocja, mí tendi car ley ca xquí man car Moisés. Guejtjo mí ɛme car Jesucristo. Hasta göhtjo cɛ judio mir hmɛh pɛ Damasco mí majmɛ, már zö cár vida car Ananías. ¹³ Guegue car Ananías bú ɛh pɛ jabɛ ndár bbɛy. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuadã Saulo, zøqui ya yir dö.” Cja nugö, exque bi joj

yɛm dö car hora-cã, cja dú ccəhti guegue. ¹⁴ Nubbú, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jítzi ca mí ihtzibijɛ cɛ ndom titajɛ desde ya má yabbɛ, xí hñixquigüe pa gui paði ja i ncja cár mfəni cja pa gui ccəhti car Cristo ca ndí tømijɛ, guejtjo pa gui dyø guegue-cá xtrí nzo-hqui. ¹⁵ Cam Tzi Tajɛ jítzi xí hñixquigüe pa gui nzofo göhtjo yɛ cjañni hua jar jöy, gui cja ɛr testigo, gui xijmɛ ter beh cã xcú ccəhti cja xcú dyøde. ¹⁶ Cja pé bi xijqui car Ananías, bbɛ: “Nuya, ¿te pé guí tømí ya bbú? Gui nzoh cam Tzi Jmɔjɛ Jesús, pa da gɛzqui ca rá nttzo ca guí tu. Cja diguebbɛ ya, gui xixtje, bbɛ.” Cja dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ Diguebbɛ ya, dú ma dá cojcuca Jerusalén, cja dú cuati pɛ jar ndo templo. Cja bbɛ ndár mahti ca Ocja, dú hna ccəhtitjo car Tzi Tada Jesús. ¹⁸ Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui pøni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme yɛ cjañni i bbɛjcuca ca guí ne gui xijmɛ diguejquigö.” ¹⁹ Nubbɛ, dú tjaði: “Ncjapani, Tzi Jmɔ, como guejtje gueguejɛ i paði ja ndár coti födi cɛ hermano. Guejtjo i paði ja, ja ndár hñe pɛ jáy templo cɛ minga-judioje, cja göhtjo pɛ jabɛ ndí tötí cɛ cjañni cɛ ya xquí hñemequi, ndí jəti-cá. ²⁰ Guejtjo i pah cɛ cjañni, guejquigö, ndár bbɛjco pɛ bbɛ mí bböhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö cár palabra por rá nguehque bbɛ mí mfömbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa di bböhti-cá, cja dú campí quí dajtu cɛ hñøjø cɛ bi ccajni meo, bi möhtijɛ.” Mí ncjapɛ dá xih car Tzi Tada Jesús. ²¹ Cja guegue pé bi xijqui, bbɛ: “Gui pøngua nttzedi ya. Nugö dí cühqui gui ma yapɛ, gui ma grí xih cɛ gentile toguigö, gue cɛ cjañni jin gui judio gui nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjapɛ car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

²² Cɛ cjañni cɛ már øde, bi dyøjtijɛ hasta bbɛ mí man car Pablo gue cɛ gentile di nzo guegue. Nubbú, pé bi mædi bi ndo majmɛ nzajqui, bi majmɛ:

—¡Da du nɛr hñøjø-né! Ya jin gu jeguijɛ da hmɛy.—

²³ Segue mí mah cɛ cjañni, mí pøh quí pötijɛ, mí juajquijɛ, hasta mí poxijɛ jöy, como mí ndo tsjeyajɛ. ²⁴ Diguebbɛ ya, car comandante bi mandado di ncəhti car Pablo pɛ mbo jar nguɔjɛ cɛ sundado. Bi mandado di tjetzi cja di ttöni, ¿ter beh cã xquí xih cɛ cjañni, pa gá ndo unijɛ ɛr cue? Bi dyöni ncjapɛ car comandante, como jí mí øh cár jña cɛ judio. ²⁵ Bi hnɔhti car Pablo co correa gá xifani bbɛ. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bböb pɛ, bi dyöni, imbi:

—¿Tema derecho guí pehtzijɛ gui jixbiguijɛ? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe guí önguijɛ ter beh cã xtú øte.—

²⁶ Bbɛ mí dyøde ncjapɛ car capitán, bi ma bú cöx car comandante, bi xifi:

—ɛr ciudadano romano car hñøjø xcú mandado da tjetzi. ¿Cja ndejmã da jogui da tjetzi-cá?—

²⁷ Car comandante bb̄, bi ma bú ön car Pablo, bi hñĩmbi:

—Xijqui ya, ¿c̄ja cierto gúr ciudadano romano?—

C̄ja bi d̄ah car Pablo:

—Dyo ya c̄á.—

²⁸ Nu car comandante bi m̄am bb̄:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hneje. Nugö dü c̄juti domi rá ngu pa dá tön cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi d̄ah bb̄, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derechogö desde bb̄ ndú hm̄y.—

²⁹ Bb̄ mí dyøjm̄ ya-c̄á, c̄x sundado ya xi mír ma di ʌn car Pablo, c̄ja bi hna wem p̄. Guejti car comandante bi ntz̄u bb̄ mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xquí mandado xquí hñuhti. Eso, bi mandado bi ttz̄amitjo car Pablo p̄ mbo cár ngu c̄x sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Car jiax-c̄a car comandante mí ne di bah ca ntjum̄y, ter beh c̄a mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo c̄ja bi nzojni c̄x möc̄ja c̄x mí mandadobi c̄x judio, co ni c̄x pé dda anciano c̄x más mí pehtzi quí cargoj̄. Bi ḡujqui car Pablo, bb̄, bi zix p̄ jab̄ xquí jm̄untzi-c̄ú pa di dö cár testimonio.

23 Car Pablo ya bi c̄cahti car junta c̄x anciano xquí jm̄untzi p̄, c̄ja bi m̄a:

—Nuquej̄, c̄juad̄a, xtú hño rá zö delante ca Oc̄ja hasta rá pa ya. Jin te i m̄ben n̄m m̄y ca rá nttzo xcrú øtigö.—

² Bb̄ mí dyøj ya-c̄á, car d̄amöc̄ja, gue car Ananías, bi xih c̄x dda c̄jahni már bb̄h p̄, di mehtibij̄ ʌr ne car Pablo. ³ Nu car Pablo bi d̄adi, bi hñĩna:

—Ca Oc̄ja da cozquiḡe n̄x xcu c̄jagui. Gúr jiøjteḡe, nc̄jahm̄ rá zöqui, pe xøtzejto. Nuquiḡe, gúr nzöya, xcu hñejcua pa gui juzgagui nc̄ja ngu ga m̄am p̄ jar ley ca bi m̄an car Moisés, pe ndejm̄a xcu mandado xí tt̄ngui, c̄ja jí bbe gui hñöni ter beh c̄a xtú øte. N̄x xcu c̄jagui ya, i ccax car ley ca bi m̄an car Moisés.— Bi d̄adi nc̄jap̄ car Pablo.

⁴ Nu c̄x pé dda c̄jahni c̄x már bb̄h p̄, bi huentij̄ car Pablo, bi xijm̄:

—¿Dyoc̄a xcu tzani n̄r d̄amöc̄ja? Nuné, i sirvebi ca Oc̄ja-né.—

⁵ C̄ja pé bi m̄an car Pablo, bb̄, bi hñĩmbij̄:

—Nuquej̄, c̄juad̄a, perdonaguij̄ tz̄. Jin dá p̄adi, m̄as gue n̄r d̄amöc̄ja-né. Cierto, i jux p̄ jar Escritura: “Jin gui tzö gu tzanij̄ n̄r c̄jahni xí tt̄tzi pa da mandadoguij̄.”—

⁶ Diguebb̄ ya bi c̄cahti car Pablo toc̄x xquí jm̄untzi p̄ jar junta. C̄x ddáa c̄x nzöya mí saduceoj̄, c̄ja c̄x pé ddáa mí fariseoj̄. Hnahño mí em̄e c̄x saduceo, hnahño c̄x fariseo. Nubb̄, guegue bi ña nzajqui, bi nzoh c̄x nzöya nc̄jahua, ña:

—Dyøjm̄aj̄, c̄juad̄a. Nuguigö, dúr fariseogö. Guejti c̄x ndom tita c̄ja co ca ndom ta, mí fariseoj̄, hneje. Nuquiḡe, xcu nzojquigöj̄ ya, pa gui jñanquij̄ ʌr

huenda digue ca dí em̄egö, como ya xcu dyødej̄, dí em̄egö, da nantzi c̄x ánima.—

⁷ Bb̄ xquí m̄a nc̄jap̄ car Pablo, exque bi m̄edi bi hueni c̄x nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntøxtihui c̄x fariseo co c̄x saduceo. ⁸ Como i majm̄ c̄x saduceo, c̄x c̄jahni c̄x ya xí ndy, jim pé da jñ̄a ʌr jñ̄a. Guejtjo i majm̄, jin te i bb̄ ángele, c̄ja jin te i bb̄ ndaj̄i. Guehc̄a i em̄e-c̄ú. Nu c̄x fariseo i majm̄, da nantzi c̄x xí ndy, c̄ja i bb̄jti quí tzi m̄ȳj̄. Guejtjo i bb̄ ángele, c̄ja co ndaj̄i. Nc̄jap̄ ga hñem̄e-c̄ú. ⁹ Bi ndo huenihui c̄x saduceo, c̄x fariseo, bi ndo ñaj̄ nzajqui. Nubb̄, bi bb̄h c̄x dda maestro c̄x mí nxȫh car ley. Guegue-c̄ú mí fariseo, c̄ja bi majm̄:

—Jin te dí tötiye te xtrú dyøti-né ca drá nttzo. ¿Xi bb̄ xtrú nzoh hnár ndaj̄i o hnár ángele ca Oc̄ja? Mejor, jin gu töxtij̄ ca Oc̄ja.—

Nu c̄x pé ddáa, jin gá c̄jajpi ncaso ca bi m̄an c̄x fariseo-c̄ú, c̄ja bi segue bi ntøxtitsjej̄.

¹⁰ Bb̄ mí c̄cahti car comandante te tza már c̄ja jueni, bi ntz̄u. Mí m̄a guegue, ntoja di c̄c̄nij̄ car Pablo, di möhtij̄. Bi mandado c̄x dda sundado du c̄ajm̄ pa pé drí ḡujquij̄-c̄á c̄ja pé drí zixj̄ p̄ jar ngūj̄. C̄ja bi c̄jajpij̄, bb̄.

¹¹ Car nxunya-c̄a, bb̄ már āh car Pablo, bi hna ñigui p̄ car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntz̄u, Pablo, c̄ja jin da dyøxi ir m̄y. Como ngu xquí tt̄ngui cam jñ̄a hua jar jñini Jerusalén, da nc̄jadip̄ grí tt̄ngui cam jñ̄a p̄ Roma hneje.— Bi xifi nc̄jap̄.

Planes para matar a Pablo

¹² Bb̄ mí ñigui car jiax-c̄á, bi m̄pejnij̄ c̄x dda judio, bi majm̄ di möhtij̄ car Pablo. Bi hñijm̄ ca Oc̄ja gá testigo, bi majm̄, jin te di zij̄ hasta gue bb̄ ya xtrú möhtij̄. ¹³ Mí tjo cuarenta hñøj̄ c̄x bi juraj̄ nc̄jap̄. ¹⁴ Bi ma-c̄ú, bi guatij̄ c̄x möc̄ja c̄x mí mandado, c̄ja co c̄x tita, bi xijm̄:

—Nugöje, xtú hñijme ca Oc̄ja, jin te gu tzije hasta bb̄ xcrú pöhtije car Pablo. ¹⁵ Nuquiḡe ya, guí göhtjoj̄, co hnej n̄r junta ȳ anciano, gui xijm̄ car comandante du tzí tz̄ hua car Pablo, nc̄jahm̄ te pé güi ne güi dyönij̄ pa güi p̄adij̄ ca ntjum̄y. C̄ja nugöje, ante que da zöcua-c̄ú, ya xcrú m̄prevenije pa gu pöhtije car Pablo.— Bi m̄an nc̄jap̄ c̄x hñøj̄-c̄ú.

¹⁶ Már bb̄h p̄ ca hnar bajtzi hñøj̄tjo, múr sobrino car Pablo. Nuc̄a bi dyøh ca xquí m̄an c̄x hñøj̄-c̄ú, c̄ja bi ma bú c̄ti mbo cár ngūj̄ c̄x sundado, bú cöx car Pablo. ¹⁷ Car Pablo ya, bi nzoh hna c̄x capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tz̄ n̄r bajtzi hñøj̄ da ma drí ñahui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸ Car capitán bi zihtzibi car comandante bb̄, bi xifi:

—Xp̄a xijqui car Pablo ca i c̄joti, gua tzinguigö n̄r bajtzi hñøj̄, como nuné, ba ja hnar razón pa da xihqui.—

¹⁹ Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnan-guadi, c̄ja bi dyöni:

—¿Ter beh c̄a guí ne gui xijqui?—

²⁰ Bi d̄ah car bajtzi hñøj̄, bi hñĩmbi:

—Cæ judio cæ i mandado, ya xí ñajæ pa da dyöhqui hnar nttödi. øde, ær xudi da dyöhqui gui tzihtzibijæ car Pablo pæ jabæ i jmuntzi quí nzöyajæ, ncjahmæ te di ttön car Pablo. ²¹ Pe dyo guí emegue-cú. I tjo cuarenta hñøjø cæ xí dyøhtibijæ hnar trampa car Pablo. Xí hñijmæ ca Ocja gá testigo, jin te da zijæ hasta gue bbæ ya xtrú möhtijæ. Guegue-cú ya xqui tøpiqueijæ gui unijæ ær tsjejqui pa da ttizic car Pablo, da ma drí tjo h pæ jabæ rá bbæh-cú.— Bi ma ncjapæ car bajtzi hñøjø.

²² Bbæ mí dyøj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñøjø:

—Jin to pé gui xih ca xcú xijqui ya.— Cja diguebbæ ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³ Nubbé, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbejpi ncjahua:

—Gui mandadobihui yo ciento cæ sundado da jño-jquijæ pa gui möjmæ Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da jñojquijæ pa da tøjmæ fani, co guejti pé yo ciento sundado cæ i cú lanza da jñojquijæ pa da ma hneje, da hñodi-cú. Guí göhtjoæ, gui pønijæ como xtrí gæjto nxuy, gui tzixjæ car Pablo, grí möjmæ Cesarea.—

²⁴ Guejtjo bi mandado car comandante di tjojqui cæ dda fani pa di tøj car Pablo. Di ttizic car Pablo drí ma pæ Cesarea, pæ jabæ már bbæh car gobernador, cja di mfödi rá zö pæ jar hñy. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix. ²⁵ Diguebbæ ya car comandante bi dyøti hnar carta pa di dðex pæ Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶ “Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquigüe Félix, gúr gobernador, rá zö gri mandado.

²⁷ Nær hñøjø dí penqui, xí nzæh cæ dda judio, cja ya xi mír ma di möhtijæ. Nuguigö, bbæ ndú øjcö, ær ciudadano romano guegue, dú tzix cæ dda sundado, dú cætijæ madé cæ cjahni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cæjquijæ pæ. ²⁸ Nugö, ndí ne gua pædi ter beh cæ mí tjoæ nær preso, eso, dú tzix pæ delante cár junta cæ nzöya cæ i mandadobi cæ judio. ²⁹ Nupæ, dú øde, mí jøxijæ tema cosa digue cár leyjæ, tzædi, gá religiön. Pe jin te xquí dyøti nær hñøjø-nú pa di dy o pa di cjoti.

³⁰ Diguebbæ ya, bi cjøxquigö, øde, i bbæh cæ dda judio xquí dyøhtibijæ hnar trampa nær hñøjø-nú, pa di möhtijæ. Por eso, xtú mpegui xtú cyh pæ jabæ gár bbæy. Guejti cæ cjahni cæ te i jøx nær preso, xtú xijcö-cæ hneje da ma drí guahquijæ pæ Cesarea, pa da xihquigüe ter beh cæ xí dyøti guegue, cja pa guír reglajæ pæ. Jøña-nú dí xihqui-nú.” Ncjapæ mír man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹ Nubbé, cæ sundado, bi zixjæ car Pablo como ngu gá hmejpijæ, bi zixjæ nxuy, sta guehpæ jar jñini Antípatris. ³² Cja ca xtrá yojpa, bi ma gá ngojtijæ pæ Jerusalén cæ sundado cæ mí dyotjo. Nu cæ mí tøgue, bi segue bi möjmæ car Pablo-cú. ³³ Bbæ mí zøtijæ pæ Cesarea, bi döjtijæ car carta car gobernador, cja bi presentabijæ car Pablo. ³⁴ Nu car gobernador, bbæ ya xquí cæhti car carta, bi dyön car Pablo jabæ guehpæ múr mingu. Cja

guegue-cæ bi xifi, múr mingu pæ jar estado Cilicia.

³⁵ Nubbé, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaqui quer asunto bbæ xta zøcua cæ cjahni cæ te i jøxque.—

Diguebbæ ya, bi mandado di ttizic car Pablo pæ jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24 Bbæ ya xquí tjo cætta mpa, bi zøti pæ Cesarea car ðamöcja. Mí ju cár tjuju múr Ananías. Mbá hñohui cæ dda anciano cæ mí mandadobi cæ judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju múr Tértulo. Car ðamöcja cja co cæ ddáa cæ mbá hñohui bi guatijæ car gobernador, bi mpresentajæ pæ, pa di quejabijæ car Pablo. ² Diguebbæ ya, bú ttíz car Pablo, bi mpresenta pæ hneje. Nu car licenciado bi ttuni ær tsjejqui bbeto di ña, di jøx car Pablo te xquí dyøte. Cja bi ma ncjahua car licenciado, ina:

—Nuquigüe, Félix, por rá nguehcæ guír mandado, dí bbæpje rá zö. Nugöje, dí izquije, como guí ndo pehtzi jogui mfeni, cja xcú ndo föxquije, dí judioje.

³ Göhtjoguigöje, como ngu xquí mandadoguije, masque jabæ dí minguje, dí ndo gradeceje ca guír dyøjtiguje jurticia, cja co ca guír núguije rá zö. Dí ndo tzøjme ca guí øte, cja dí øhquije cjamædi, hmegui æm tadaqui, Don Félix. ⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, dí neje gui cjaguje car favor gui dyøh ca gu xi-hquije. ⁵ Nær hñøjø nær xpá ttzinqi, ngu dí cæhtije, i ndo øti molestia. I dyo göhtjo nær mundo, i ihmi cæ judio da huenijæ cja da ntujnijæ. Guejtjo hneje, ncjahmæ guegue-nú i mandadobi cæ cjahni cæ i tenijæ car Jesús, ca múr mingu Nazaret. ⁶ Cja jønca, bi ddöti már øti ca jin gui tjegui da ttøti pæ jar patio cam ndo temploje. Pe nugöje dú tzædi, cja ndí ne gua jampije ær huenda pa gua øhtibije jurticia, ncja ngu ga man cam leyje ca bi zoguije car Moisés. ⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá nzinguije nær Pablo. ⁸ Guejtjo xpá mandado guegue, du ecua cæ to te i jøx nær Pablo, pa guehque gui jñampijæ ær huenda, ztocæ i ndujpite? Cja nuya da jogui gui dyøntsje, zcja cierto ca dí jøxije nær hñøjø-nú, cja huá jina?— Ncjapæ gá man car Tértulo.

⁹ Diguebbæ ya, cæ pé dda judio cæ már bbæh pæ, bi majmæ, mí cierto göhtjo ca xquí man car Tértulo. ¹⁰ Ma ya car gobernador bi cjajpi ær seña car Pablo pa di ña. Cja nubbé, bi mædi bi ña car Pablo, ina:

—Nugö, dí mpöjö dar tjædi delantequigüe, como dí pædi, ya xná ngu cjeya guí mandado nær jøy hua, nuque Félix. ¹¹ Pa guehque, jin gui ntji pa gui pædi, zcja cierto nær dí xihqui, o jina? Cja nguehcæ xí nzæ doce día ca xtá pøngua Cesarea, xtá pøx pæ Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja pæ jam temploje. ¹² Cja nu pæ Jerusalén, jin to xcá cæjtgui gua øti jueni pæ jar ndo templo. Guejtjo jí xtá ihmi cæ cjahni di ntujnijæ, ni ndra ngue pæ jar ndo templo, ni ndra ngue cæ pé dda quí nicja yæ judio pæ jabæ xtú hño. Guejti pæ jar jñini Jerusalén, nim pa jabæ xtá eti cæ cjahni di ntujnijæ. ¹³ Jin gui cierto ca i jøxquigö yæ cjahni-yæ, cja jin te i bbæ testigo pa di möx yæ to i jøxquigö ca rá nttzo. ¹⁴ Pe nugö, gu xihquitsje

ter beh ca dí øte. Nugö, cierto, dí tengö ca hnar hñu ca i man yu cjahni, jí rí ntzöhui da tteme. Macja dí tengö car hñu-ca, guejtjo dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh cu ndom titaje, cu cjeja xí tjogui. Cja dí eme göhtjo ca i jux pu jar ley ca bi man car Moisés. Guejtjo dí emegö göhtjo ca bi jñux cu profeta pu já libro cu bi dyøti-cú. ¹⁵ Guejtjo dí eme ncja ngu ga hñeme yu dda anciano yu i bbujcua. Tzædi, dí tømhiye car pa bbu xta xox ca Ocja göhtjo cu xí ndu, tanto cu cjahni cu mí ndujpíte, cja co cu jin te mí tujæ. ¹⁶ Como dí paði, ya xpa eh car pa bbu xta nantzijæ, dí göhtjojæ, cja xta tjanquijæ ur huenda digue ca dú øtijæ hua jar jöy. Por rá nguehca dár emegö ncjapæ, göhtjo ur vida dí jongö car manera ja gár hmæy rá zö, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yu cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeja dú pøm pu Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pu. Cja nuya, yu pa yu cja xí tjogui, pé xtú coh pu. Ndá ja tzæ ur domi pa gua föx cu probe cja pa gua dö pu jam temploje pu Jerusalén. ¹⁸ Eso, xtá cætigö pu jar patio car templo pa gua tzoh cam ofrenda, cja bi jiantigui cu dda judio, mingü pu Asia. Nugö, ya xtá jñojqui ncja ngu ga man cam leygöje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengüdi cu cjahni ndá hñobbe, cja jin tema jueni dá øtije. ¹⁹ Nu cu judio-cú, bi jiantigui ndár dyo pu jar templo. Bbu tza dí ne-cú te di jioxquigö, mír ntzöhui di hñecua pa di xihquitsjeju. ²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cú, guejtjo di joh bbu di xihquijæ yu pé dda judio yu xí nzøcua zter beh ca xí ndöjtiguijæ xcrú øtigö? Como ya xpá tjanquigö ur huenda pu Jerusalén, gue cár junta cu tita cu i mandadobi yu cjahni israelita bi juzgagui. ²¹ Tan sólo dú mangö nar palabra-ná bbu ndár bbu pu delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjehua: “Nuquejæ, xcu nzojnquijæ rá pa ya, como xcu dyødeje, dí emegö, ca Ocja da xox cu ánima.”— Ncjapæ gá ndah car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xí mí paði ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyøh ca mí man car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih cu cjahni di døhmijæ, bi hñimbijæ:

—Hasta gue bbu xtu cah pu Jerusalén car comandante Lisias, nubbu, cja xtá hñöngö göhtjo ja i ncja quer asuntojæ.—

²³ Diguebbu ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di dyhti. Cja bbu di hñeh cu dda quí amigo car Pablo, di jiejmæ di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengü mpa. Diguebbu, pé bi ñæti jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbejñá. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Drusila, múr judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyöhui, zja mí ncja cár hñu car Jesucristo, bbu to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjehua: ²⁵ Bi xijmi, i nesta gu hmæpju gá honrado, jin gu ndujpítejæ, cja jin gu jñeguijæ pa da daguijæ nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bbu xta juzgaguijæ ca Ocja digue göhtjo ca xtú øtijæ. Nu car Félix, bbu mí dyøde ncjapæ, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bbu pé xta ncja em lugar, pé xtá nzohqui bbu.— ²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo ten-

gu vez, segue bi ñahui. Mí mañtsje car Félix, bbu segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojui. Nu car Pablo, jin te gá uni. ²⁷ Bi tjo yo cjeja, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbú, bi ñæti pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju múr Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyøhtibi hnar favor cu judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25 Car Festo ya bi zøti pu Cesarea cja bi ñæti cár cargo. Bi døhmi pu jñujpa, cja diguebbu ya, bi ma gá mbøx pu Jerusalén. ² Nu pu Jerusalén, cu möcja cu mí mandado cja co cu anciano cu mí ja quí cargo bú cøxju car Festo, bú jøxju car Pablo cu dda cosa, cja bi dyøppijæ car gobernador di mandado pa pé di tjampi ur huenda. ³ Bi dyøppijæ car favor di tzojni car Pablo cja di mandado pa du ttzimpijæ tzæ pu Jerusalén. Nu gueguejæ, pé mí jondijæ ja drí dyøhtibijæ hnar trampa car Pablo, pa di möhtijæ ante que di zøti pu. ⁴ Nu car Festo bi daði, bi xijmæ ncjehua cu möcja cja co cu anciano:

—Rá cjoti pu Cesarea car Pablo, cja nugö ya xtrá magö pu hne. ⁵ Nuquiguejæ, bbu te guí ne gui jioxijæ car hñjø-cá, da jogui da ma pu yu ddáa yu más i ja ur cargojæ, gu möjme.—

⁶ Nubbú, pé bú dé pu Jerusalén car Festo jabu ñojto o ddetta mpa, cja diguebbu ya, bi ma gá ngoh pu Cesarea. Bi denijæ gá möjmæ hneje cu dda möcja cu mí mandado cja co cu dda anciano. Car jiax-ca car Festo bi ñæti jar juzgado cja bi mij pu jabu mí jampi ur huenda cu cjahni. Bi mandado du ccujqui car Pablo, du ttzi pu hneje. ⁷ Cja bbu mí zøh-ca, cu judio xní hñitijæ madé cja bi jioxijæ nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majmæ. Guejtjo, jin te mí bbu testigo pa di möx cár testimonio cu cjahni-cú cja pa di tteme ca mí majmæ.

⁸ Nu car Pablo bi daði:

—Jí xtá øti cu cosa guí jøxquijæ. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguijæ car Moisés, guejtjo pu jar ndo templo pu Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i nccahtzi. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjapæ gá ndah car Pablo.

⁹ Nu car Festo mí ne di dyøhtibi hnar favor cu judio. Eso, bi dyøn car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá pøxihui pu Jerusalén pa grá regljæ pu nir asunto?—

¹⁰ Bi dah car Pablo, bbu:

—Ya xtú mpresenta hua næ juzgado hua, como guejcu i pertene car gobierno romano. Guejcu rí ntzöhui da tjanqui ur huenda. Jin te xtú cjaipigö yu judio, ncja ngu guir paði. ¹¹ Bbu gri ndujpítegö, o bbu te xcrú øtigö drí ntzöhui gua ty, jin dí cøngö pa jin da ttajqui cam castigo. Pe bbu bbetjritjo cu xí jioxquigö yu judio-yú, nuquigue, jin guí pehtzi derecho gui döguigö jáy dye-yú. Nugö, ya jin gu ma pu Jerusalén. Mejor dí ne gu ma pu Roma, du tjanquigö ur huenda pu jar juzgado car emperador.— Ncjapæ gá man car Pablo.

¹² Diguebbu ya, car Festo bi ñahui cu hñjø cu mí föx cár jmandado. Cja nubbu, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyö Ƴr tsjejqui gui ma guír mpresenta pƳ jabƳ rá bbƳh car emperador. Ndé bbú, gu cƳhqui gui ma pƳ pa du tjanqui Ƴr huenda pƳ.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³ BbƳ ya xquí tjogui tengu mpa bi zóti pƳ Cesarea car rey Agripa cja co cár bbejña. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo. ¹⁴ Como bi dehui pƳ tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, ina:

—I bbƳcua ca hnar preso, már cjoti födi bbƳ ndú cƳti nƳm cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix. ¹⁵ Cja bbƳ ndár bbƳh pƳ Jerusalén, bi nzojqui quí möc-ja cƳ judio cƳ i mandado, cja co cƳ anciano cƳ i ja Ƴr cargojƳ hneje, gueguejƳ bi dyöjqui gua sentencia car Pablo pa di bböhti. ¹⁶ Pe nugö, dú xijmƳ jin gui øte ncjarƳ nƳr gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar cjaƳni bbƳ jí bbe i njuzga. I nesta bbeto da ncƳhtijƳ cƳ to te i quejabi co guejti car cjaƳni ca i ttzojni, cja da ttungui lugar car cjaƳni-ca pa da dadi digue ca xí tjøtze. Cja dú xih cƳ möcja ncjarƳ. ¹⁷ DiguebbƳ ya, bú Ƴcua guegue-cá. Cja nugö, jin dá dé pa gua nzojni. Ngueticá dú nuhtibi cár asuntojƳ. Mero car jiax-cá, dú mih pƳ jar juzgado, cja dú mandado bú ttzí car preso. ¹⁸ Nugö, ndár mangö, más xquí dyöte tema cosa rá nttzo. Pe bbƳ mí man cƳ judio te mí ne di jioxiƳ guegue, jí mí nttzo-cá. ¹⁹ Mí tzanijƳ car Pablo, como hnahño car religiön i ten-ca. I majmƳ, mí bbƳh ca hnar hñøj, mí tsjifi Ƴr Jesús. Xí ndƳ-ca, nu car Pablo i ma i bbƳjtjo. Eso, xí huénihui car Pablo cƳ judio por rá ngue ca i emejƳ. ²⁰ Nugö, jin dá padi ja guá jojqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bbƳ mí ne di ma pƳ Jerusalén, gua möjme grí reglaje pƳ. ²¹ Nu car Pablo bi dadi jiná. Mí ma guegue, bbƳ jin di ttøhtibi jujtia hua, di ma hasta guehpƳ Roma du regla pƳ. Nubbú, pé dú mandado di cjotitjo hasta bbƳ xta jogui gu Ƴejni pƳ Roma, pa da ma drí nú car emperador.— Bi ma ncjarƳ car Festo.

²² Cja bi man car Agripa bbƳ, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tzƳ te i man car hñøj-ca.—

Cja bi dah car Festo:

—Xudi xquí dyøh bbƳ.—

²³ Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbejña, car Berenice, már tzi zö mír niguihui. Xquí jiehui quí dajtuhui már njuetzi. Bi ñƳtihui pƳ jabƳ mí ttøh cƳ asunto, mbá yojmi cƳ dda quí jefe cƳ sundado cja co cƳ autoridad cƳ mí ja í cargojƳ pƳ jar jñini Cesarea. NubbƳ, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbú. ²⁴ Cja bbƳ ya xcú hñeh-cá, bi man car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquiguejƳ, guí hñøjƳ guí bbƳpƳ hua, guí cƳhtijƳ nƳr hñøj nƳ ra bböcua. Göhtjo cƳ cjaƳni judio xpá dyöjqui pƳ Jerusalén, cja pé xí dyöjqui hua, da ttuni-nú car sentencia pa da du. I ndo zeh-cá, segue i nzojquigö, i xijqui, rí ntzøhui da bböhti-nú. ²⁵ Pe nugö, jin te dá töhtibi te xtrú dyöti ca rá nttzo, masque ya xtú jampi Ƴr huenda, xtú ndo

hñöni rá zö. Cja como guejtsje nƳr preso xí dyöjqui da cjuh pƳ Roma pa drí njuzga pƳ, nugö xtú mbeni gu Ƴejni pƳ. ²⁶ Pe Ƴjtjo jin tema dumƳy grá cƳy, cja i nesta gu xih car emperador pƳ Roma, te rá nguehca drí cjuh pƳ. Eso, xtú mandado xpá ttzí hua, pa guehquejƳ guí dyödejƳ te da ma nƳr preso. Nuquigue, rey Agripa, bbƳ guí ne guí cjaƳni tzƳ car favor, guehquitsjegue, guí jñampi Ƴr huenda nƳr hñøj-nú, santá gu padi tema razón gu juhtzibi car emperador bbƳ xta Ƴempi nƳr preso. ²⁷ Como jin da jogui gu Ƴempi nƳr preso bbƳ jin gu jutzi ter beh cƳ xtrú dyöti ca rá nttzo.— NcjarƳ gá man car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26 Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bbƳ, bi hñina: —Tzö gui ñague ya, gui xijquitsje ter feh cƳ i tjøxque.—

Car Pablo, bbƳ, bi tungui cár dye cja bi ma ncjahua:

² —Dí mpöjö ca xcá ttajqui Ƴr tsjejqui gu tjaitsje digue göhtjo ca xí jioxqui cƳ judio. Dí mpöjö, como guehquigue gu döjtiqui cam aclaración, nuque, rey Agripa. ³ Nuquigue, rá zö gri padi göhtjo ja i ncja cƳm costum-bre dí tenije, dí judioje, cja co cƳm creencia dí emeje. Nuya, dí øhqui tzƳ, jin da mfadaqui pa gui dyøj yƳ palabra yƳ gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ I padi göhtjo cƳ judio ter beh cƳ xtú pefi desde bbƳ ndí tchƳ. I padijƳ ja mí ncja cam vida bbƳ ndí yojme cƳm minguje pƳ Jerusalén. ⁵ I padijƳ hneje, nttzeditjo ndúr fariseogö, ndí cumpli göhtjo cƳ costumbre cƳ i ten cƳ fariseo. BbƳ di ne gueguejƳ, di jogui di hmöpjƳ gá testigo, di majmƳ, te tza már zö ndí tengö cár religiönjƳ máhmeto. ⁶ Nugö, dí eme, ba eh car pa bbƳ xta xox cƳ ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi cƳ ndom titaje da dyöte ncjarƳ. Guehca dár emegö, da nantzi cƳ ánima, eso, xí nzojnquigö yƳ anciano yƳ i mandadobi yƳ cjaƳni israelita pa da njuzgagui hua. ⁷ Göhtjo cƳ doce quí familia cƳm cjaƳnije Israel, i tøhmijƳ car pá bbƳ xta ncumpli car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa Ƴr xuy. Nuque, rey Agripa, jøña por rá nguehca dár emegö ncjarƳ, eso, xí tsjeyagui yƳ judio, cja nuyú, göhtjo te xí jioxquigö. ⁸ XiquiguejƳ, guí judiojƳ guí bbƳpƳ hua, ¿cja jin guí emejƳ, hneje, ca Ocja da xox cƳ cjaƳni cƳ xí ndƳ?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjegö ndí øtigö rá ngu cosa pa dá contrabi cƳ cjaƳni cƳ mí tenijƳ car Jesús ca múr mingƳ Nazaret, como ndí mbeni mí tzøh ca Ocja ca ndí contrabi-cá. ¹⁰ Ndí ndo øhtibijƳ tujni bbƳ ndár bbƳh pƳ Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo cƳ möcja cƳ i mandado. Ndí tzødi rá ngu cƳ cjaƳni mí emejƳ car Jesús, cja ndí coti födi, masque jin te mí tujƳ. Cja bbƳ mí bböhti, ndí mangö, mír ntzøhui di du-cá. ¹¹ Segue ndí castiga cƳ cjaƳni-cá, pa di jieƳ ca xquí hñemejƳ. Ndí dyo pƳ jáy templo cƳm minga-judioje, ndí jon cƳ cjaƳni-cá, como

ndí ndo ɛbbe. Bbɛ-bbɛ ndí pa hasta hnahño jöy pa gua øhtibijɛ tujni cɛ cjahni cɛ xquí guatijɛ car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma pɛ Damasco, pa gua tzɛh cɛ dda cjahni cɛ mí ɛmejɛ car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue cɛ möcɔa cɛ i mandado xquí ddajqui carta cɔa xquí gujqui gua ma pɛ. ¹³ Nuque rey, dí xihqui, ndá pa pɛ jar hñu, bbɛ mí zɛ ju xadi, cɔa dú janti hnar tjay más már ntí ni ndra ngue nɛr jiadí. Nucɔa bi hñijquije madé, nugö cɔa co göhtjo cɛ ndá yobbe. ¹⁴ Nubbé, dí göhtjoje, dú fantzije jar jöy, cɔa nugö dú øh hnar jña, már nzojqui digue cam jñaje, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocɔa guí ɛgui? Guehquitsjegue guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndani bbɛ ga ntsjɛni, i títitjo car maza.” ¹⁵ Nubbé, dú tjadi, “¿Toquigue? ¿Cɔa huá guehquigue gú Ocɔa-gue?” Cɔa bi xijqui guegue-cá: “Guejco dúr Jesús. Guejco guí cöbigui. ¹⁶ Nuya, gui nantzi ya, gui bböy. Xtú nzohqui ya pa gui sirvegui. Xtú ixqui pa gui xih cɛ cjahni ja ncja xquí ccajtigui ya. Guejtjo gui ma gui ccajtigui pé dda vez, gui cɔa ɛm testigo, cɔa pé gui nzoh cɛ cjahni por rá nguejquigö. ¹⁷ Nugö, xtá cjɛxqui jáy dye cɛ judio, bbɛ te da ne da cjahqui. Guejti cɛ hnahño cjahni cɛ jin gui judio, xtá cjɛxqui pɛ jáy dye-cú hneje. Gue cɛ cjahni-cú dí cɛhqui gui ma grí nzoh-cú. ¹⁸ Gui xojquibi quí döjɛ pa da bönijɛ jar bbɛxuy, drí guatijɛ nɛr jiahtzi. Gui nzojmɛ pa da bönijɛ pɛ jabɛ i mandado car Satanás, drí ñɛtijɛ pɛ jar dye ca Ocɔa. Gui xijmɛ ja drí hñemegui pa drí ccøhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijɛ. Da ncjapɛ da cɔajɛ í bajtzi ca Ocɔa, cɔa da hmɛbi cɛ pé ddaa cɛ xí hñemegui cɔa ya jin te i tujɛ. Guejtjo da ttunijɛ hnar herencia drá tzi zö.” Ncjapɛ gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bbɛ ndú øjco car voz mbí nzojqui desde jar jítzi, jin dá ntøxtibbe-cɔa. Dú øti ca bi bbejpigui. ²⁰ Nu car mensaje ca bi tsjijqui, bbɛto dú xih cɛ cjahni pɛ Damasco, cɔa diguebbɛ pé dú xih cɛm Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo pɛ jar estado Judea, dá xih cɛ cjahni már bbɛh pɛ. Guejtjo dú ma dá nzoh cɛ gentile, dú xijmɛ di jjeguijɛ ca rá nttzo, cɔa di jionijɛ ca Ocɔa. Dú xijmɛ di nxödi di dyøtijɛ ca rá zö pa di fadi, ntjumɛy xtrú hñemegɛ-cá. ²¹ Segue ndá xih cɛ cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehcá, bú tzɛjqui cɛm minga-judioje bbɛ ndár bbɛh pɛ jar patio car templo, mí ne di möjtigui. ²² Nu ca Ocɔa bi hmöh madé, cɔa segue i föxqui guegue, eso dí bbɛjtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo cár palabra. Dí xij yɛ cjahni yɛ i bbɛh cár cargojɛ, co ni yɛ pé ddáa yɛ jin te i bbɛ ɛr cargojɛ. Parejo dar xijmɛ göhtjo. Dí xijmɛ ca bi man cɛ profeta cɔa co ni car Moisés bbɛ mí majmɛ ja di ncja ca hnar hñøjɛ ca di hñix ca Ocɔa pa di gɛxquigöjɛ. Jøndi-cá dí xij yɛ cjahni.

²³ Car Moisés co ni cɛ pé dda profeta mí majmɛ, bbɛ di hñɛh ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa di möxquigöjɛ, guegue di sufri, di bböhti, cɔa diguebbɛ ya pé

di nantzi. Car cjahni-cá bbɛto di jña ɛr jña, cɔa drí gɛx ya, di jña ɛr jña cɛ ánima. Como bi du car Jesucristo cɔa pé bi nantzi, ya xí jogui da tsjij yɛ judio, co guejti yɛ pé dda cjahni yɛ jin gui judio, ja drí ccøhtijɛ cár tzi jiahtzi ca Ocɔa.— Ncjapɛ gá man car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbɛ mí guadi mí ña car Pablo, car Festo ya bi ña nzajqui, bi xifi:

—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne gui nloco. Guehcɔa xquí ndo nxödi rá ngu, xí cjahqui xcú nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dadi, ina:

—Nuquigue, Don Festo, jin dí nlocogö. I bbɛh cam juicio, cɔa ntjumɛy göhtjo yɛ xtú xihquijɛ. ²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nɛr rey Agripa. Guegue-nú i padí, cierto göhtjo yɛ xtú ma, eso, jin dí ntzugö dar dö cam aclaración pa da dyøj-nú. Guí göhtjoje cɔa co hneje nɛr rey Agripa, xcú dyødejɛ ja ncja gá ndu car Jesucristo cɔa pé bi jña ɛr jña, como jin gá ncja-cɔa gá nttagui tjojo. Göhtjo yɛ cjahni xí dyødejɛ ter beɛh cɔa bi ncja.

²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cɔa guí ɛme ca bi man cɛ profeta? Nugö, dí ingö guí ɛme.— Bi ma ncjapɛ car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:

—Ya tchøtjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hneje.—

²⁹ Cɔa pé bi man car Pablo, bbɛ:

—Xajma da cɔa Ocɔa gui hñemɛ. Bbɛ i nesta da tsjihqui tchøtjo palabra, o bbɛ i nesta da tsjihqui rá ngu, quiera güi hñemɛ car Jesucristo, ncjaguigö, cɔa jin gui jøñaquigue, pe guejti yɛ pé ddáa, göhtjo yɛ i øjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hnahquijɛ cadena ncja ngu ga hnajquigö.—

³⁰ Bbɛ mí guadi mí ma ncjapɛ car Pablo, bi bböh car rey co cár bbejña cɔa co hñɛh car gobernador, cɔa co cɛ pé dda cjahni már jujɛ pɛ, göhtjo bi bönijɛ. ³¹ Gá möjmɛ hnanguadi, bi ñajɛ te di cɔajprijɛ cár asunto car Pablo, cɔa bi majmɛ:

—Jin te xí dyøti car hñøjɛ-cɔa pa drí ntzøhui da bböhti, nim pa digue ca rí cɔti födi.—

³² Nubbé, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbɛ jin di dyö guegue di ma du nreglabi cár asunto pɛ Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27 Bbɛ mí jma di ttzix car Pablo pɛ Italia co cɛ pé dda preso, bi ndöjti ɛr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto. ² Nubbé, dú tøjme hnar barco xcú hñɛh car jñini Adramitio, pɛ jar jöy Asia, cɔa ya xti bøni pé drí goh pɛ, di tjogui göhtjo jar nttzani car jöy Asia. Bi bøn car barco, bbɛ. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-cá múr minga pɛ Tesalónica pɛ jar jöy Macedonia. ³ Car jiax-cɔa, dú tzønije pɛ jar jñini Sidón. Múr jogui cjahni car Julio, eso bi ungui ɛr tsjejqui car Pablo di ma du ccøhti quí amigo pa di möxjɛ. ⁴ Cɔa diguebbɛ, pé dú

pønije pø Sidón. Dú tjojme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, pø jabø mí cjujti car ndajj, porque bbø jinã, mí ndo tejnquije car ndajj, mí ne di cohtzitjo car barco.

⁵ Diguebbø ya, dú tjojme pø jabø mí nccahtihui car barco co ni cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzøtije pø Mira, hnar jñini pø jar jöy Licia, cja nupø dú çapje jar barco.

⁶ Nu pø Licia, car capitán bi dōti hnar barco xcuí hñe Alejandría cja mír ma Italia. Bi ddazquije, bbø, cja dú tøjme car barco-cá pa gua möjme Roma. ⁷ Diguebbø ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtzø mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndajj, eso cuetjo dá tzøtije pø jabø ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cá i bbø jar isla Creta.) Car ndajj segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme pø jabø ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbø ya, dú bbötije jar sur car isla Creta, pø jabø mí cjujti car ndajj. ⁸ Ddahtzø ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzøtije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-cã jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹ Bbø ndú tzøtije pø, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntji mír hño ca barco. Ya xi mí ndo dyo ndajj, como ya xi mír møh cø çanã bbø rá ntze. Nubbø, car Pablo bi nzoh cø to mí ncargado digue car barco cja co jabø gua möjme. ¹⁰ Bi xijmø:

—Nuquejø, tada, ngu dí mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñojø jar mar, como i ndo dyo ndajj yø çanã xtú çutijø ya. Dí tzö øm møy, bbø gu segue gu hñojø, xta bbej nør barco co nør carga i tju, cja jin gui jøña-yú. Guejquitjogöjø, gu bbej cam vidajø, hneje.— Bi mã ncjarø car Pablo.

¹¹ Nu car capitán, jin tza gá çajpi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjø mír dyø car barco, co ni ca hnáa ca múr mejti. ¹² Nu cø pé dda çahni cø mí bbø jar barco, casi göhtjo mí ne di bøm pø Buenos Puertos. Car lugar-cã, mí ndo tejni car ndajj, eso, jí mí tzö pa di døhmijø pø car nguarexma. Mí mbenijø di bbötijø car isla pa di zøtijø pø jar jñini Fenice cja di tjojme pø car nguarexma. Car Fenice, guejtjo múr puerto pø jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö cø ndajj mír hñeh pø jabø rí bøxi jiadi. Nu car lado pø jabø rí ñøh car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni pø car ndajj.

La tempestad en el mar

¹³ Diguebbø ya, bi hño hnar tzi ndajj, güi hñej nø rí ncja jar sur. Gueguejø ya bbø, bi mbenijø, ya xquí ncjá ca ndí tøhmije pa gua tzøtije pø Fenice. Nubbø, dú pønije pø Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta. ¹⁴ Cja bbø jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár cçaje jar isla, bi ndo hño hnar ndajj gá dye, güi hñej nø rí ncja Noreste. ¹⁵ Mí ndo tejni car barco car ndajj, hasta mbá cohtzitjo. Cja bbø mí cçahti cø marinero, ya jí mí jöti di hño car barco, bi bbøhtijø, bi jiejtijø di duxti car ndajj, pø jabø xtrí matjo. ¹⁶ Nubbø, dú tjojme jar xøtja car tzi islatjo ca i tsjifi Claudia, pø jabø mí tzi cjujti car ndajj. Diguebbø ya, cø marinero bi cuajtijø xøtze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá øti xøtja car ndo barco, mbá hnøtitjo. Cuetjo dá

çjøhtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndajj. ¹⁷ Bbø ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubø, cø marinero bi dyhtijø-cá. Guejtjo bi dyhtijø cø cable pø madé car ndo barcotsje pa di zeti, como már ndo tejni cø deje. Ndí tzuje di dyenguije ndo yapø car ndajj, di dux car barco mero pø jar lugar ca mí tsjifi Sirte. Pø jar lugar-cá, mí cã cø juinani, cja mí hñöti car deje pø madé. Bbø di joh pø hnar barco, már cø. Eso, dú xohtije cø dajtu cø mí hnax pø ñã, dú çajquije. Diguebbø ya, bi tjej car barco bi duxti car ndajj. ¹⁸ Bi segue bi ndo hño car ndajj, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-cã bbø, dú tzøjquije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa di meno ca már jñø car barco. ¹⁹ Ca xtrá jñujpa, dí göhtjoje dú mföxije, dú çjøhtzije cø pé dda cosa mbá tju car barco, pé dú potije-cø jar deje. ²⁰ Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadi, cja bbø nxuy jí mí ñigui cø tzø. Segue mí dyodi car ndajj, mí yojmi dye. Ya xi ndí inaje, jin gua pøxije.

²¹ Diguebbø, bbø ya xquí cja mpa cja jin te xtá tzije, bi bbøh car Pablo bi nzoh cø pé dda çahni, bi xijmø:

—Nuquejø, tada, más di joh bbø güi dyøjtiguijø caso cja jin gua pønije pø Creta. Nubbø, jin gua sufrijø cja jin te gua bbedijø. ²² Pe ndejmã xtú resgajø xtú ejmø hua. Cja nuya dí xihquijø, da jñu ir møyjø, como jin to da bbej cár nzajqui. Jøndi nør barco da bbedi. ²³ Månxy, xtú cçahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojqui. Gue ca Ocja dí tengö cja dí sirvebi. Bi ñigui car ángele-cá, ²⁴ cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntzu. Tiene que gui tzøti pø Roma cja gui hmøh pø delante car emperador pa gui xifi toçã guí eme. Cja por rá nguehquigüe, ca Ocja da mötzi göhtjo yø çahni yø guí yojmi hua jar barco, jin to da bbedi.” Bi xijqui ncjarø car ángele.

²⁵ Nuya, tada, dí xihquijø, da jñu ir møyjø, porque dí paði, cierto xta dyøti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele. ²⁶ Nugöjø, masque gu tzojø jar deje, gu pøxijø pø hnar tzi isla.— Ncjarø gá mãn car Pablo.

²⁷ Bbø ya xtá hñoje quince día pø jar mar Mediterraneo, bi zøh ca xquí mãn car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndajj göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco mír ma hua, mír ma nø. Cja bbø mí zø madé ør xuy, cø marinero bi jñã ør huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy.

²⁸ Nubbø, bi dyenijø tengü már je car deje, cja bi zø treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cja pé bi yojpi bi dyenijø. Nubbø, ya xi mí veintisiete metrotjo.

²⁹ Mí tzu cø marinero, certa di mpøjtihui já meço car barco, eso, bi motijø cø gojo ancla pø jar xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbø, cø marinero bi døhmitjo hasta bbø xti ñigui. Már ndo ntzøtijø, már ndo yomfenijø. ³⁰ Guegue-cú mí ne di ddaguijø, di zoguitjoje pø jar barco, dí göhtjoje ndá pøjme pø. Bi xohtijø car tzi chalupatjo, ya xti tsjöjqui jar deje, cja ya xi mí ne di çapjø pø, ncjahmø mír ma di motijø pé dda ancla pø jar ñã car barco. ³¹ Nu car Pablo bi jñã ør huenda te mí ne di dyøti cø marinero, cja bi ma bú cøx car capitán cja co cø sundado. Bi xijmø:

—Bbø da wembi nør barco yø marinero, jin da jogui gu pønije.—

³² Bb̄ mí dyødeju-n̄, c̄ sundado bi ma bú jejquij̄ c̄ ntaj̄i c̄ mí hn̄ti car tzi chalupatjo, bi j̄eguij̄ gá tzo jar deje.

³³ Cj̄a bb̄ ya xi mbá f̄di mbá nigui, car Pablo bi pe-mindobij̄ göhtjo c̄ cj̄ahni pa te di zij̄, bi xijm̄:

—Ya xí cja quince día dí t̄hmij̄ te da ncja, jin te dí tzi, cja jin tza te dí ajm̄ hneje. ³⁴ Nuya dí nzohquij̄ ya, dí mangō i nesta gu tzi, ya pa gu zedij̄. Dí p̄di, da möxquij̄ ca Ocja pa gu p̄xj̄. Ni digue hnam xt̄aj̄ da bb̄edi.— Bi mā ncjap̄ car Pablo.

³⁵ Bb̄ ya xquí mā ncjap̄, bi j̄ñ̄ hnar tjuj̄m̄, bi dyöj̄pi cj̄am̄di ca Ocja, bi xejqui delante göhtjo c̄ cj̄ahni, cja bi m̄di bi zi. ³⁶ Nubb̄, c̄ pé dda cj̄ahni, bb̄ mí cc̄htij̄ m̄r tzi car Pablo, bi animaj̄ hneje cja göhtjo bi zij̄. ³⁷ Nugöje ndí bb̄rje jar barco, ndí z̄tije doscientos setenta y seis. ³⁸ Bb̄ ya xt̄a ñ̄ñ̄aje, bi tt̄áj̄qui car trigo ca má t̄ car barco, bi j̄t̄ij̄ jar deje, pa di meno ca m̄r j̄ñ̄ car barco.

Se hunde el barco

³⁹ Cj̄a bb̄ ya xquí nigui, c̄ marineru bi j̄antij̄ car j̄öy p̄ jab̄ ndá cuatije, pe jin gá meyaj̄. Bi j̄antij̄ hnar lugar ncja ngu hnar goxtji, mí cj̄uj̄ti car j̄öy c̄ yonguadi, cja mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñ̄ñ̄ car deje. Guejtjo m̄r z̄ó cár nttz̄ani car j̄öy, pa gua ç̄apje jar barco. Bi majm̄, ç̄cja jin di jogui di dyetij̄ car barco p̄ jar goxtji-c̄, pa gua tz̄onije rá z̄ó jar j̄öy? ⁴⁰ Nubb̄, bi j̄ejquij̄ c̄ ntaj̄i m̄r hn̄ti c̄ ancla, cja bi zoguij̄ jar mar-c̄. Guejtjo bi ḡhtij̄ c̄ remo m̄r dye car barco.

Cj̄a bi xohtij̄ ca hnar daj̄t̄u j̄ár ñ̄ car barco pa di duj̄qui car barco car ndaj̄i. Diguebb̄ ya, car barco bi m̄di bi hño, ya xi m̄r ma di guati j̄ár nttz̄ani car j̄öy.

⁴¹ Pe nubb̄, bi z̄öti p̄ jar madé c̄ yojo tzi isla, p̄ jab̄ m̄r m̄ej̄nhui c̄ deje guá hñ̄h̄ c̄ yonguadi. Como jin tza mí je p̄, bi hm̄h̄ p̄ car barco, bi nd̄ cár ñ̄a j̄á bb̄om̄. Ya j̄í mí tz̄ö di hñ̄ñ̄. Nu cár xicji car barco bi m̄di bi wagui, como m̄r ndo dej̄ni car deje, göhtjo c̄ yonguadi. ⁴² Cj̄a c̄ sundado c̄ xquí ndöj̄ti c̄ preso pa drí zix p̄ Roma, ya xi mí ne di möhti-c̄. Mí tzi, bb̄ di t̄j̄gui di hm̄y, di mf̄tij̄ jar deje c̄ preso, di ddaguij̄, cja guegue c̄ sundado di ncastigaj̄.

⁴³ Nu car capitán mí ne di möx car Pablo, eso, bi cc̄ax c̄ sundado pa jin di möhti c̄ preso. Guegue bi mandadobi c̄ hñ̄j̄ c̄ mí p̄di di mf̄tij̄ jar deje di hm̄toj̄, di hñ̄entij̄ jar deje cja di mf̄tij̄ pa drí z̄onij̄ jar j̄öy.

⁴⁴ Nu c̄ pé dd̄a ya c̄ j̄í mí p̄dij̄, cada hn̄a di j̄ñ̄axi hnar xitje o tema za digue c̄ mí bb̄ jar barco, como ya xi m̄r juagui göhtjo. Di t̄oḡej̄ cada hn̄a hn̄r za pa ncjap̄ drí z̄onij̄ jar j̄öy. Nubb̄, göhtjo bi dyötij̄ ncja ngu gá hmejp̄ij̄, cja göhtjo bi z̄onij̄ jar j̄öy, bi b̄xij̄ rá z̄ö.

Pablo en la isla de Malta

28 Bb̄ ndú p̄xje jar j̄öy, dú j̄ñ̄onije ja ncja mí tsjih car isla-c̄. Cj̄a bi tsj̄ij̄quije, múr Malta. ² Nu c̄ m̄ngu p̄, bi juiguije, bi hñ̄uj̄m̄ hnar ndo tzibi cja bi cuajt̄iguije, göhtj̄oḡigöje, pa gua pahtije, como mí

waj̄ti car dye cja m̄r ntze. ³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tenḡu za, bi dȳxi jar tzibi, cja nubb̄, bi hna b̄oni jar tzibi hnar cc̄ñ̄a, mbá yojmi c̄ za, bi mp̄x̄ j̄ár dye car Pablo. ⁴ C̄ m̄ngu p̄, bb̄ mí cc̄htij̄ car cc̄ñ̄a m̄r hn̄ax p̄ j̄ár dye car Pablo, bi majm̄:

—Pe ntoja ̄r möhtite n̄r hñ̄j̄-n̄. Xí mb̄x̄ n̄ jar deje, nu car Ndo Nzöya p̄ jar j̄itzi ndejm̄ jin da j̄egui da hm̄y.— Ncjap̄ gá mān c̄ cj̄ahni-c̄.

⁵ Nu car Pablo ya, bi jūqui car cc̄ñ̄a, cja bi tzo jar tzibi-c̄, nu guegue jin te gá cja. ⁶ Nubb̄, c̄ m̄ngu p̄ bi ndo yomfenij̄, bi d̄hmij̄ ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejn̄itjo, di du. Pe bb̄ ya xquí ndo d̄hmij̄, cja bi n̄uj̄ jin te mí cja guegue, nubb̄, bi p̄ti quí mf̄enij̄, bi m̄di bi majm̄: “Ngu ̄r ç̄j̄a n̄r hñ̄j̄-n̄. Ç̄sa jin te xí cja ya bb̄?” Mí ncjap̄ ngá mbenij̄.

⁷ Car jefe ca mí mandado p̄ jar isla-c̄, mí jū cár tjuj̄ múr Publio. Guegue mí t̄je j̄öy cerca p̄ jab̄ ndí bb̄rje. Car Publio bi zixquije p̄r ngu, bi cuajt̄iguije, bi w̄nguije j̄ñ̄uj̄pa, bi n̄guije rá z̄ö. ⁸ Cár ta car Publio ya, m̄r ox̄i gama, mí j̄nini. Mí ç̄ax car pá cja mí ungui dd̄iji. Car Pablo ya bi ñ̄ti p̄ jab̄ m̄r bb̄ guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dȳx̄ quí dye, cja exque bi z̄ó car d̄öhtji bb̄. ⁹ Bb̄ ya xquí ncja-c̄, bú ̄h̄ c̄ pé dda m̄ngu car isla-c̄ c̄ mí tz̄ohui tema j̄nini. Guej̄ti-c̄, car Pablo bi orabi, cja bi z̄öj̄ hneje. ¹⁰ Eso, c̄ m̄ngu p̄ mí ndo neguije cja mí izquije. Cj̄a bb̄ ndú p̄onije p̄, göhtjo bi ddaj̄quije ca ndí nestaje p̄ jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú t̄hmije j̄ñ̄uzna p̄ jar isla Malta, cja diguebb̄ dú p̄onije. Dú t̄oj̄me hnar barco xcuí hñ̄e Alejandria, xquí d̄hmi p̄ jar isla-c̄ göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati quí dibujo c̄ yojo ç̄j̄a c̄ i tsj̄ifi Cástor y Pólux. ¹² Diguebb̄ dú tz̄otije p̄ jar j̄ñ̄ini Siracusa, cja dú hm̄rje p̄ j̄ñ̄uj̄p̄a. ¹³ Cj̄a pé dú p̄onije p̄, dú tentije cár nttz̄ani car isla, hasta bb̄ ndú tz̄otije p̄ jar j̄ñ̄ini Regio. Hnajpatjo dú hm̄rje p̄, cja diguebb̄ ya, pé dú p̄onije. Como ya xi mí dyo hnar ndaj̄i m̄r hñ̄e jam x̄t̄j̄aje, bi dȳti car barco p̄ jab̄ ndá möj̄me, eso gá hño nttz̄edi. Ca xtr̄a yojpa ya, dú tz̄otije p̄ jar j̄ñ̄ini Puteoli. Car j̄ñ̄ini-c̄ jin tza i j̄ñ̄aj̄quihui car ciudad Roma. Nubb̄, dú ç̄apje jar barco. ¹⁴ Nu p̄ Puteoli, dú nt̄jeje c̄ dda ç̄ūada, cja gueguej̄ bi z̄ambiguije dú hm̄rje ñ̄oj̄to. Cj̄a diguebb̄ ya, dú möj̄me p̄ Roma, dú hñ̄odije. ¹⁵ C̄ ç̄ūada c̄ mí bb̄h̄ p̄ Roma bi dyødeju, ya xi ndá p̄oj̄me p̄. Bú ej̄m̄ gá ndaj̄quije jar hñ̄y, cja dú nt̄jeje p̄ ca hnar lugar múr t̄öy, mí tsj̄ifi Apio, p̄ jab̄ i bb̄ j̄ñ̄u denda. Nu car Pablo, bb̄ mí cc̄hti c̄ hermano c̄ xquí hñ̄e Roma, bi dyöj̄pi cj̄am̄di ca Ocja cja bi mp̄h̄ cár m̄y. ¹⁶ Bb̄ ndú tz̄otije p̄ Roma, car capitán bi döj̄ti c̄ preso j̄ár dye car jefe ca mí mandadobi c̄ guardia m̄r bb̄h̄ p̄. Nu car Pablo, jin gá cj̄oti f̄ödi, bi tt̄uni ̄r ts̄ej̄qui di hnatsje co hnatjo ̄r sundado pa di mödi. Bi tj̄ombi hnar tzi ngu p̄ Roma, cja bi hm̄h̄ p̄.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Ca mír cja jñujpa, car Pablo bi nzojni cæ judio cæ mí pehtzi quí cargoje entre cæ pé dda judio pæ Roma. Cja bbæ ya xquí jmuntzijæ, guegue bi xijmæ:

—Nuquejæ, tada, nuquejæ æm cjuadaquijæ, bbæ ndár bbæh pæ Jerusalén, bi ttæjqui gá preso cja xpá bbenqui hua, masque jin te dá øhtibi cæm mingga-judiojæ, cja jin to dí jajquibi cæ costumbre xí nzoguijæ cæ ndom titajæ. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xtí bbæ úr dye cæ autoridad romano. ¹⁸ Cæ autoridad romano cæ rá mandado pæ jar jöy Judea, bú nzojnqui, cja bú öngui rá zö, ter beh cæ xtá øte. Nucú, jin te gá ndöjtigui ca már nttzo, eso, bi majmæ, jí mír ntzöhui di mandadoje pa di bböjtigui, cja ya xi mí ne di xojtigui-cá. ¹⁹ Nu cæm mingga-judiojæ cæ rá bbæh pæ, bi ccahtzijæ pa jin di tsjojtigui. Eso, dú ödi di bbenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi cæ judio pæ jar jöy Judea, como æm cjahngö-cá.

²⁰ Nuquiguejæ, xtú nzohquijæ rá pa ya pa gu nccahtijæ cja gu ñajæ. Cja dí xihquijæ, i hnajquigö ya cadena-ya porque dí tængui car tzi ddadyo jña, dí xij yæ cjahni, ya xí nigui car Cristo ca ndí tøhmijæ, nugöjæ dí israelitajæ.— Ncjapæ gá man car Pablo.

²¹ Cja bi dæh cæ judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh pæ Judea pa di xijquije te xcrú dyøtiguæ. Guejti cæm mingga-judiojæ cæ guá hñejmæ Judea, jin te xí xijquije diguehquæ, hneje. ²² Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religiön guí tenguæ. Ya xtí pædije, göhtjo pæ jabæ xí jman car palabra-cá, göhtjo cæ cjahni i ndo tzandi car hñu-cá.— Bi ma ncjapæ cæ judio-cá.

²³ Cja bi göjmæ hnar pá, pa pé du cojmæ pæ jabæ mí bbæh car Pablo. Cja bbæ mí zøh car pa, bi guati rá ngu cæ judio. Cja car Pablo bi xijmæ rá zö ja i ncja cár jmandado ca Ocja. Guejtjo bi xijmæ mí gue car Jesús ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandadobi cæ judio cja di gæhtzibi ca rá nttzo. Bi ujtijæ cæ dda parte digue cár ley car Moisés cja co cæ libro cæ bi dyøti cæ profeta, pæ jabæ i ma ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijmæ ja ncja gá nzøh cæ palabra i cuati pæ ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi mædi bi ujti bbæ mí nxudi, cja jin gá nguadi hasta bbæ ya xquí nde.

²⁴ Cæ ddáa ya, bi hñemejæ ca mí man car Pablo, nu cæ pé ddáa, jin gá hñemejæ. ²⁵ Bi weguejæ cja bi ntøxtijæ bbæ. Nubbú, bi mædi bi mfontijæ. Bbæ ya xi mír ma di mfontijæ nterojæ, bi man car Pablo:

—Rá zö gá man car Espiritu Santo ja guí ncjaguejæ. Gue car profeta Isaías bi nzoh cæ ndom titajæ cja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espiritu Santo bi xifi te di ma, ina: Xí man ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj yæm cjahngö Israel, gui xijmæ:

Nuquejæ, bbæ xtá nzohquijæ, xquí dyødejæ, pe jí xquí ntiendejæ te dí ne gu xihquijæ.

Guejtjo, bbæ xtá ujtiquijæ cæ dda cosa, xquí ccahti-
jæ-cá, pe jí xquí jñajæ ær huenda ja i ncja.

²⁷ Ncjahmæ xcú ndo cjaæ mæmæy, jin guí ne guí pædijæ ja dí ncjagö.

Ncjahmæ xcú cojti yir gujæ, ncjahmæ xcú ttzanti yir döjæ,

Pa jin guí ccahtijæ te dí ne gu ujtiquijæ
Cja jin guí dyødejæ te dí ne gu xihquijæ.

Bbæ güi ccahtijæ rá zö cja bbæ güi dyødejæ rá zö,
Bbæ güi uni ir mæyjæ pa güi ntiendejæ,

Nubbú, güi jiejmæ ca rá nttzo, cja pé güi jionguigöjæ,
Cja nugö, gua joquiqui quir tzi mæyjæ, bbæ.

Ncjapæ ga man ca Ocja, ga nzoh quí cjahni.— I jux yæ
palabra-yé pæ jar libro ca bi dyøti car profeta Isaías.

²⁸ Cja pé bi man car Pablo, bi xih cæ judio:

—Dyøjmæjæ ya, desde rá pa ya, gue cæ cjahni cæ jin
gui judio da tsjij næ ddadyo jña, pa da denijæ ca Ocja
cja da dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Nucú, da
hñeme-cá.—

²⁹ Bbæ ya xquí ma ncjapæ car Pablo, bi bøn cæ judio,
má ntøxtsjæjæ.

³⁰ Nu car Pablo bi hmæ yo cjeya jár ngu ca xquí jmiji,
cja mbá cuati pæ rá ngu cjahni, mí ñahui. Göhtjo cæ to
mbá ejmæ, car Pablo mí recibi cja mí nzofo. ³¹ Mí xijmæ
ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja co ja i ncja
cam Tzi Jmujæ Jesucristo. Mí xijmæ, bbæ mí dy cja pé mí
jña úr jña car Jesús, nubbú, bi nigui cár jmandado ca
Ocja ca mí ddøhmi. Car Pablo segue mí ujti cæ cjahni
car palabra-cá. Jin te mí tzu, cja jin to mí ccahtzi.

I ttzedi hua nér bbede nar libro-ná.

ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

1 Nugö dúr Pablo, dí pejpí car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí juanquigö pa gu xij yé cjahni nér ddadyo jñá nér rí hñeh ca Ocja, gue nér i xijquijé ja i ncja da ttajquijé car nzajqui ca jin da tjegue.

² Ya má yabbé, ya xi mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquijé hnar ddadyo hñu pa gu tötijé car nzajqui-ca. Car tiempo ca xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cé profeta cé mí pejpí, ja di ncja car ddadyo hñu ca di ddajquijé, cja nucé bi jñux pé jar Escritura. ³ Nér ddadyo jñá nér xpá menquijé ca Ocja i xijquijé digue cár Tté, gue cam Tzi Jmuje Jesucristo. Guegue bi cja ér cjahni, bi hmey digue cár cji ca ndor rey David. ⁴ Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Tté ca Ocja. Dí padijé, ér Tté ca Ocja guegue, porque bbé ya xquí du, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jñá ér já. Bbé mí nantzi car Jesús, nubbé, bi nigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. ⁵ Bi nzojquigö car Jesucristo, em Tzi Jmuje, bi ddajqui nér bbefi rá zö nér dí øte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yé cjahni yé i bbé göhtjo tema jöy digue nér mundo. Dí xijmá to guegue cja co te rá nguehcá bú eje, santá da dyødeje cja da hñeme rá ngu cjahni. ⁶ Hñehquigueje, guí hermanojé gár bbépe jar ciudad pé Roma, xí nzohquijé cam Tzi Tajé jítzi. Como xcú hñemeje car Jesucristo, ca Ocja xí cjahqui í bajtziquijé.

⁷ Nuqueje guí hermanojé gár bbépe pé Roma, dí penquijé nar carta-na göhtjo cé to xí hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquijé, xí nzoh quir tzi mæyje, cja xí ngæzquijé ca rá nttzo ca nguí tujé. Cam Tzi Tajé jítzi cja co cam Tzi Jmuje Jesucristo da möxquijé co cár tzi nttijqui pa gui hmæpe rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Bbéto dí ne gu xihquijé nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöjcje cam Tzi Tajé jítzi por rá nguehqueje, como xcú hñemeje cam Tzi Jmuje Jesucristo. Ya xí dyøh cé cjahni cé rá bbéy göhtjo tema parte nér mundo, nuqueje, xcú hñemeje nér tzi ddadyo jñá nér dí má. ⁹ Dí pejpí ca Ocja göhtjo mbo em tzi mæy, dí xih cé cjahni nar ddadyo jñá ná i má ja i ncja cár Tzi Tté ca Ocja. Bbé dí nzojcö ca Ocja, dí mbénquijé, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehqueje. Guegue i padi, cierto ná dí xihquijé hua. ¹⁰ Ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma zenguaquijé tzé. Dí öjpi cam Tzi Tajé jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pé. ¹¹ Como dí ndo ne gu ccajtiquijé, pa gu föxquijé gui zedijé ca guí tenijé car Jesucristo. ¹² Cja jin gui

jöña-ca. Dí göhtjojé gu mföxijé pa más gu emejé guegue. Bbé xtí ccajtiquijé, ja ncja dar emegö, xquí zedijé bbé. Cja hñequigö, bbé xtá ccajtiquijé guir zejme, más gu zecö bbé hneje.

¹³ em cjuadaquijé, dí negö gui padijé, ya xná ngu vez xtú mbeni gua ma ccajtiquijé, pe hasta guejya, jin gui tzö ja grá ma. Dí ne gu nzoh cé pé dda cjahni pé jabé gár bbépe, gu xijmá nar tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo, santá da hñemeje hneje, como ngu gua hñeme cé pé dda cjahni pé jabé xtú hño. ¹⁴ Porque ca Ocja xí ddajqui nér cargo gu nzofö göhtjo cé cjahni, gu xijmá nar ddadyo jñá. Gu nzoh cé cjahni cé i bbé ja ciudad, cja co hñeh cé cjahni cé rá bbéy yapé cja i ñajé hnahño jñá. Guejtjo gu nzoh cé cjahni cé xí nxödi rá ngu cja co hñeh cé jin tza te i padi. ¹⁵ Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pé Roma, pé jabé guí bbépe, ma grí xij nar evangelio cé pé dda mingü pé hneje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin dí pehtzi em tzö grá xij yé cjahni nar evangelio, porque dí padi, i yojmi cár ttzedi ca Ocja pa da nzoh quí tzi mæy yé cjahni. Göhtjo cé to da hñeme, ca Ocja da gæhtzibi ca rá nttzo ca i tujé. Parejo da nu göhtjo cé to da hñeme, cé judio, cja co guejti cé cjahni cé jin gui judio. Bbé mbú eua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bbéto da ttzoh cé judio, da tsijmá nar tzi ddadyo jñá ná dá ja. ¹⁷ Nar tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo i xijquijé ja ncja ga ngæzquijé ca Ocja ca rá nttzo ca dí tujé. I nesta gu emejé göhtjo mbo em mæyje, ca Ocja da dyøte ncja ngu ga má. Bbé gu emejé ncjapé, ca Ocja da nuguijé ncjahmá jin te gri tujé. Göhtjo ér vida i nesta gu emejé, guegue da dyøte ncja ngu xcá má. Guehcá i mam pé jar Escritura, ina: "Car cjahni ca i emé ca Ocja, göhtjo mbo ér mæy, guegue-ca i ccæhti ncjahmá jin te di tu, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue."

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bí bbé jítzi xí xijquijé da ndo castiga cé cjahni cé jin gui tzuje guegue cja i øtijé ca jin gui tzö. I padijé ja i ncja ca rá zö cja co ja i ncja ca jin gui tzö, pe i segue i øtijé ca rá nttzo, ncjahmá jin di emejé, ¿cja i bbé ca Ocja? o ncjahmá jin di padijé ¿cja cierto da jñanquijé ér huenda guegue? ¹⁹ Ca Ocja jin gui nu rá zö cé cjahni cé i øtijé ncjapé. Ya xquí padijé i bbé guegue, pe jin gui cjaipijé ncaso. Guejtjo ya xquí tzi padijé ja i ncja ca Ocja. Por digue yé dí ccæhtijé hua jar jöy cja co nér jítzi, dí padijé, cierto, i bbé ca hnaa ca xí

dyöte göhtjo-yu. Guejtsje car Tzi Ta jitz i cjauijü dí mbenijü mbo em møyü, cierto i bbü guegue. ²⁰ Desde bbü mí ttöti nær mundo, xí ngui, cierto i bbü ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ur tiempo, cja más rá ndo zö quí mfeni ni ndra ngue cum mfenijü. Bbü dí ccahtijü göhtjo yu xí dyöti ca Ocja, dí padijü ja i ncja cár ttzedi, masque jin dí ccahtijü guegue. Hasta guejti yu cjahni yu jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin gui tzö da majmü: "Nim pa xtá padije, zcja i bbü ca Ocja?" ²¹ Macja i padijü, gue ca Ocja xí dyöte göhtjo yu dí ccahtijü, pe jin gui ungui í møyü da hñihtzibijü o da dyöjrijü mpöjcie por rá ngue yu cosa rá zö yu i bbüjcu jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabénitjo, i mbeni mfeni cü jin te i ntjumü, cja i cjaü dondo. Como jin gui ne da guatijü ca Ocja, pa dí yoti cár tzi jiahtzi mbo í møyü, más rí wembitjoü, dí hmajtijü pü jabü rá hmexü. ²² Guegueü i majmü, ya xqui ndo padijü rá zö, cja jin gui nesta da jionijü ca Ocja. Eso, más i cjaü dondo. ²³ Masque ya xqui padijü i bbü ca Ocja, rá ndo zö quí mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ur tiempo, pe jin gui ne da guatijü. Xí jiejmü guegue, xí ungui í møyü da hñihtzibijü hnahño cjaü cü jin gui hñani. Nucü, xí ttöte pa da jñejmi hnar cjahni o hnar ttzuntzü, o hnar züwü ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo quí hua, yojo quí dye, o xí ttöte ncja hnar ccñä.

²⁴ Yu cjahni, como ya xí jiejmü ca Ocja ca ntjumü i bbü, guejti ca Ocja xí jiey-yu. Eso, xí hñemindo yu cjahni da dyöte göhtjo tema cosa ca i mbentsjeü, hasta i mföxihui quí hñohui da dyötihui hmetzö. ²⁵ Masque ya xí mbadijü, i bbü ca Ocja, cja guegue-ca xí dyöjquijü cja xí ddajqui em nzajquijü, pe jí xcá ne xcá jionijü guegue. Mejor, xí nguatijü yu dda cosa yu i bbüjcu jar jöy, xí hñihtzibijü ncjahnü Ocja-yu. I ihtzibijü yu cosa yu xí dyöti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibijü ca Ocja, cja nuca xí dyöte göhtjo yu i bbü. Rí ntzöhui gu xöjtibijü cja gu ihtzibijü göhtjo ur tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xí jiey yu cjahni da dyöte göhtjo cü nttzomfeni cü i mbentsjeü. Ncjahnü xí dyembi í møyü pa da dyöti cosa cü jí rí ntzöhui da ttöte. I bbe í tzöjü. I bbü cü dda bbejñä cü jin gui ne da yojmi quí damejü. Más i tzöjü da hmübi hnár mingga-bbejñähui, da intjo ncjahnü dur hñöjü. ²⁷ Cja co guejti cü hñöjü, i ncjadine car hmetzö ca i ötijü. I bbü cü dda cü jin gui ne da hmübi quí bbejñajü, ncja ngu xcá ddajquijü ca Ocja. Como ya xí ttzon quí mfenijü, i tzöjü da yojmi hnár mingga-hñöjöhui ncjahnü dur bbejñä. Guehcä jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cü cjahni-cü, ncjahnü xí bbeü quí møyü. Ya jin te i tzujejü. Ca Ocja xí jiey-yu pa xcá bbe í tzöjü. Ncjapü xí unijü car castigo ca rí ntzöjü.

²⁸ Como ya jí xcá ne yu cjahni di mbenijü ca Ocja, ca Ocja xí jiey-yu pa da cjsatsje göhtjo cü nttzomfeni cü i mbenijü. Ncjahnü ya xí ttzon quí mfenijü. Ya jin gui padijü zcja rá nttzo ca i ötijü? zcja huá ja i ncja ca rá zö? ²⁹ Eso, i ötijü nduntji cosa cü jin gui tzö. I öhtibijü quí hñohui ca rá nttzo, cja i ühui. I ndo ne da jñä, pa da ndo ngujqui ca i pehtzi. I huñhtzihui cár mingga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huñnihui. I pöhtite. I öti ntjöti. Rá zohmite. I jöxi cosa rá nttzo cár hñohui. I tzajte. I xo-

htzibi bbetjri cár hñohui. ³⁰ I ñajquibi ca rá nttzo. I ühui ca Ocja. I bbetibi ür tzö cár mingga-cjahnihui. I hñixtsje ga mbeni mbo ür møy, cja i hñixtjo ga ñä. Tzi ratotjo i öti cosa rá nttzo. Jin gui ne da dyöti cár ta co cár me. ³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i mä. Jin gui mah quí mingga-cjahnijü, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i öhtibi. ur hñattijqui. ³² Cü cjahni cü i ncjapü pü, ya xqui padijü, i ndujpítejü. Guejtjo i padijü, xí man ca Ocja, cü to i öte ncjapü, rí ntzöhui da ma pü jabü jin gui tzö, da bbedijü pü. Pe masque ya xqui padijü-ca, i segue i ötijü ca rá nttzo, hasta i ndo mpöjmü bbü i ccahtijü cü pé dda cjahni cü i öti ca rá nttzo hneje.

Dios juzga conforma a la verdad

2 Ca to da dyöde te i mä nar carta-na, dí nzofo hneje. Dí xifi: Hnehuigue hneje guí ndujpíte, masque guí mangué, jin guí öti cosa ncjá yu xtü juxcua. Jin gui mporta toquigü. Ndejma guí ndujpíte hneje. Bbü guí tzohmi guer hñohui ca i öti ca rá nttzo, ncjahnü guí ntzohmitsje hneje, como guí öte ncjadipü. ² Ya xtí padijü, car Tzi Ta jitz jin gui consenti cü i öti ca rá nttzo. Como guegue i öjtiguijü jurticia, i castiga cü cjahni cü i ndujpíte. ³ Nuquigü, guí tzohmi cü to i öti cü cosa-cü, cja hne guí öte ncjapü hneje. ¿Cja guí mbengü, da ncastiga cü pé ddaa, pe nuquigü, xqui huete? ⁴ Certo, rá ndo ngu cár ttijqui ca Ocja. I tzejtítjo ca dí öhtibijü. Jim be ga dyöhtititjo ur huenda nær cjahni nü i ndujpíte. Cja nuque, jí bbe i ddahqui cuenta te rá nguehcä i töpíqui ca Ocja. I töpíqui pa gui ntzohmi, gui jieü ca rá nttzo cja gui jioni guegue-ca. ⁵ Nuquigü, jin guí gradecebi cár ttijqui ca Ocja. Ncjahnü xcü dyembi ir møy gui dyöti ca rá nttzo. Eso, más drí jñüx car castigo ca da ttahqui car pa bbü xtu eh ca Ocja pa da jñanquijü ur huenda. Car pa-ca, göhtjo yu cjahni da ccahtijü, rá zö ga dyöti jurticia ca Ocja. ⁶ Como guegue da cohtzibi yu cjahni cada hnaa según ca xtrü dyöte bbü mír hmüjcu jar jöy. ⁷ Cü cjahni cü mí jon ca Ocja cja mí ne di döti car nzajqui ca jin da tjegue, ca Ocja da un car nzajqui-ca. Cü cjahni-cü, bbü mí bbüjcu jar jöy, mí ungui ür møyü di dyötijü ca rá zö, como mí jionijü ja drí hmüpü pa di tzörijü ca Ocja, xajmä di jogui di zötijü pü jitz. ⁸ Nu cü pe dda cjahni cü mí ntöxtihui ca Ocja cja jí mí ne di dyöj nar palabra na ncjuani, ca Ocja da unijü hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbedijü. Ncjapü drí ncastiga cü cjahni cü mí ten ca rá nttzo bbü mír hmüjcu jar mundo. ⁹ Eso, cü to xí dyöti ca rá nttzo da ndo sufrijü cja da zöjü ca rá ü, da ndo dumøyü. Jin te i cja, masque di judio o di hnahño cjahni, göhtjo da ttun cár castigojü. ¹⁰ Pe göhtjo cü xí ndenijü ca rá zö, da zöm pü jabü bí bbü ca Ocja, da ttun cár tjaja, cja da hmøy rá zö, tanto cü judio, como cü cjahni cü jin gui judio. ¹¹ Como ca Ocja da dyöhtibi jurticia göhtjo cü cjahni, masque di judio o di hnahño cjahni, cü jin gui judio.

¹² Göhtjo cü cjahni cü xí dyöti ca rá nttzo, ca Ocja da un cár castigo, da guh pü jabü da bbedi. Cü cjahni cü jí xcá mbadi ja ncja ga man car ley ca bi zoguiguijü car

Moisés, cja xtrú dyöti ca rá nttzo, ndejma da cjuh pë jabë da bbëdi. Guejti cë judio cë xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyöti ca i ma, guegue-cë da ttembi cár castigojë como ngu ga mam pë jar ley, da cjuh pë jabë da bbëdijë hneje. ¹³ Car cjahni ca i padi te i man car ley ca xí tzoquibi cë judio, pe jin gui öte, ca Ocja da xifi i ndujpite, cja da un cár castigo. Jõña cë cjahni cë i ötijë ncja ngu ga man car ley, ca Ocja da xih-cë, jin te i tujë. ¹⁴ Nu cë cjahni cë jin gui judio, jí xcá mbadijë te i man car ley ca bi zoguijë car Moisés. Cë ddaa-cë, xí mbentssejë ja i ncja ca rá zö, cja xí dyötijë-cë. Cë cosa rá zö cë xí mbentssejë, i jñejmi cë rá zö cë i mam pë jar ley. Ncjahmë xí sirvebijë gá ley quí mfëni cë xí mbentssejë. ¹⁵ Ncjarë cë cjahni cë jí xcá mbadijë te i man car ley ca i ten yë judio, i mbentssejë ja i ncja ca rá zö, cja co ja i ncja ca jin gui tzo. I pëni ncjahmë di pehtzijë hnar ley ca i tenijë hneje, masque jin jabë i jutzi. Gue quí mfëntssejë i jampi ér huenda cë cjahni-cë, como i ntzohmitssejë mbo ér møyjë, ¿Cja xí dyöti ca rá zö, cja huá rá nttzo ca xí dyöte? ¹⁶ Nu ca Ocja i pa-di göhtjo, hasta cë mfëni dí mbenijë mbo em møyjë. Bbë xta jñanquijë ér huenda, xta juzga göhtjo ca xí dyöti yë cjahni cja co ca xí mbeni mbo í møyjë, cja da uni cada hnáa car castigo drí ntzöhui. Gue nar tzi ddadyo jñá dí xij yë cjahni: Car Tzi Ta jítzi xí wejqui hnar pá, pa da jñampi ér huenda yë cjahni, göhtjo yë i bbëjcuá jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja ér nzöya, da xij yë cjahni to cë i ndujpite, cja co to cë jin gui ndujpite.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Nuquigüe, guí ccahti nar carta-na, bbë gúr judio, nubbë, guí ten car ley ca bi zoguiguijë car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigüe da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí mangüe, ér bajtziqui ca Ocja. ¹⁸ Guí padi ter beh cë i tzöh ca Ocja, cja guí pa-di gui juajni ca rá zö, como gue car ley i xihqui ja i ncja-cë. ¹⁹ Ncjahmë guí padi gui cjeti car godö da denqui. Guejtjo guí intzibi hnar tzibi cë to i dyo jar bbëxy. ²⁰ Guejtjo hne guí mangüe, guí padi gui ujti yë cjahni yë jin te i padi. Guehque guí xöjpi yë jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xquí padi göhtjo ca ncjuani. ²¹ Guí ujti yë pé ddáa ja ncja da dyöti ca rá zö. ¿Dyocá jin guí nxöjtsje gui dyötigüe ca rá zö, bbë? Guí mangüe, jin to da mpe. ¿Dyocá guí mpegüe, bbë? ²² Guí mangüe, jí rí ntzöhui da yohti bbejñá hnar hñøjö, o da yohti dame hnar bbejñá. Xique, ¿dyocá guí öte ncjarë, bbë? Guí tzo cë cjaá cë i ttihzibi ncjahmë Ocja, pe jin gui ntjumy. ¿Dyocá guí cëti pë mbo cë nicja pë jabë i bbëh cë cjaá cë jin te i ntjumy, guí mpe pë? ²³ Guí hñixtsje ca guír padi te i man car ley. ¿Dyocá jin guí öte ncja ngu ga mam bbë? ¿Dyocá guí bbetibi ér tzo ca Ocja? ²⁴ Nuquëjë, guí judiojë, guí pehtzijë car ley pe jin guí tenijë, eso, xí nzëj nar palabra na i jux pë jar Escritura: "Cë hnahño cjahni cë jin gui judio cja jin gui pehtzijë cár ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidajë, cja i majmë, jin gui tzo ca Ocja ca guí tenijë."

²⁵ Cierito, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttöhtibi göhtjo cë hñøjö cë judio, pa gui mbeni, nuque, gúr judio, xcú dyötihui acuerdo ca Ocja. Pe bbë jin guí ten car ley, guí jñejmi cë cjahni cë jin gui judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa gui mbeni, ér mejtiqui ca Ocja. ²⁶ Guejti car hñøjö ca jin gui cuati car seña ca i ncuajtibi cë judio, bbë di dyöte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoguiguijë car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-cë ncjahmë di cuati cár seña hneje. ²⁷ Car cjahni ca di dyöte ncja ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-cë jar cuerpo, guegue da juzga nar judio në i cuati car seña-cë jar cuerpo. Da xifi i ndujpite, ca jí rí den car ley ca xí tzoquibi cë judio. ²⁸ Nuquigüe, bbë gúr judio, xí ncuajtiqui car seña ca i ttöhtibi göhtjo cë hñøjö cë judio, pe nucá, i bbë xöztetjo. Jin gui cjahqui dúr bajtziqui ca Ocja car seña-cë. Bbë ér bajtziqui ca Ocja, guí emë guegue göhtjo mbo ir møy. ²⁹ Car cjahni ca i emë ca Ocja göhtjo mbo ér møy, guegue-cë i ccahti ncjahmë di cuati car seña ca i ncuajti cë hñøjö cë judio. Jin te i cja bbë di cuati jar cuerpo o jin di cuati. Como i emë ca Ocja göhtjo mbo ér møy, i mbeni ja da ncja pa da tzöpi. Jin gui cjaipi ncaso yë pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nu rá zö car cjahni-cë.

3 Nuya bbë, ¿ter beh cë i pehtzi cë judio ca jin gui pehtzi cë hnahño cjahni cë jin gui judio? Car Tzi Ta jítzi bi juajni cë judio pa di cjañ í cjahni guegue-cë, cja bi dyötihui acuerdo hneje. I bbëh cë to di hñöni ncjahua: ¿Te bi provechabi cë judio car acuerdo-cë? ² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zö ca xí ttun cë judio, bi tsijmë te i man cár palabra ca Ocja, cja bi ndöjti ér dyejë cë Escritura. Gue cë Escritura i xijquijë ja i ncja ca Ocja. ³ Masque i pehtzijë cë Escritura cja i padijë te i ma, ndejma i bbëh cë dda judio cë jí xcá ne xcá hñemejë. Mí yomfenijë, mí inajë, jin di cumplí ca Ocja cë promesa cë bi xijmë bbë mí dyötihui acuerdo cë judio. Pe jin gui cierto cár mfënijë. ⁴ Ca Ocja tiene que da cumplí ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbëh hnar cjahni ca di emë, ¿cja da ttöti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cönijë, di majmë jin te i ntjumy quí promesa, pe nu ca Ocja ndejma di cumplí ca xí ma. Bbë di jogui di tzojni ca Ocja pa di ttöhtibi ér prueba, di zëdi ncja ngu ga mam pë jar salmo. I ma ncjahua: Nuquigüe, em Tzi Jmuyquije, bbë da tjanqui ér huenda, xta fadi, guí mangüe ca ncjuani,

Cja bbë xta ttöhtibi ér prueba cë palabra cë xcú ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zö. ⁵ Bbë di ntöxtihui ca Ocja hnar cjahni, cja di tzojni yojmi pa di ccëjquibi ca ncjuani, tiene que di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbë, pé ntoja di dyön car cjahni: "¿Dyocá da ttajqui cam castigo? Dí mangö xtü öhtibi hnar favor ca Ocja ca xtá ntöxtibbe. Guehca xtá öhtibi ér fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbë da castigagui ca Ocja, jin gur jogui nzöya guegue." Ncjarë di dah car cjahni-cë. ⁶ Pe ndejma ér jogui nzöya ca Ocja. Bbë jin, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo yë cjahni yë i bbëjcuá jar jöy.

⁷ Xi bbɛ pé di ndo zeh car cǵahni-ca, pé di dajtjo: “Guehca xta jøxcö ca Ocǵa jin gui cumpli ca i ma, xí ttøhtibi ɛr prueba cǵa guegue xí ndagui. Ncǵapɛ, más xcá fadi, göhtjo cierto ca i ma. Tzɛdi, xtú föxcö ca Ocǵa pa más da ndo ttemɛbi. ¿Dyoca i tsijiqui dí ndujpíte bbɛ?” ⁸ Ncǵahmɛ i ne da xijquijɛ car cǵahni-ca, masque gu øtijɛ ca rá nttzo, jin te da cǵa. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da ttemɛ ca Ocǵa. Pe jin gui tzö car mfɛni-ca. I bbɛh cɛ dda cǵahni cɛ i jøxquigö, dí mangö hneje, i jogui gu øtijɛ ca jin gui tzö pa más da ttemɛ ca Ocǵa. Cɛ cǵahni-cɛ, metjritjo. Rí ntzöhui da bbɛh-cɛ.

Todos somos culpables

⁹ Cierta, xí ndöjtiguijɛ ɛm dyejɛ, dí judiojɛ, yɛ Escritura yɛ i xijquijɛ ja i ncǵa ca Ocǵa. ¿Xi ya bbɛ? ¿Cǵa más rá zöguijɛ, dí judiojɛ, ni digue yɛ pé dda cǵahni? Jina. Ya xtí padijɛ, dí göhtjo dí cǵahni, dí ndujpítejɛ. Göhtjo dí øtijɛ ca rá nttzo, tanto yɛ judio, cǵa co hneɛ cɛ jin gui judio. ¹⁰ Dí ncǵajɛ ncǵa ngu ga mam pɛ jár palabra ca Ocǵa.

ujtjo, jin te i bbɛh hnar cǵahni ca jin di ndujpíte, ni di hnaa.

¹¹ Jin to i bbɛh ca di pehtzi mfɛni rá zö, göhtjo xí cǵajɛ dondo, jin to i jon ca Ocǵa.

¹² Göhtjo xí jiejmɛ cár hñu ca Ocǵa, ya xná ndo nttzo cár hmɛyɛ.

Jin gui bbɛh ca to di øti ca rá zö göhtjo ɛr tiempo, nim pa hnaa.

¹³ Rá ndo nttzo cɛ palabra cɛ i majmɛ, como nxøgue rá nttzo cɛ i mbɛni mbo i mɛyɛ.

Cjaatjo i ñajquijɛ bbetjri. Bbɛ i ñajɛ, i ne da möhtijɛ cɛ to i ñahui, ncǵahmɛ pozɛ.

¹⁴ I ndo tzajtejɛ, i ndo ɛhui quí minga-cǵahni.

¹⁵ I ndo cǵɛ ɛr ddiji quí huajɛ pa da zɛh cár hñohui cǵa da möhtijɛ.

¹⁶ Göhtjo pɛ jabɛ i pa, i juaqui o i yøhti cɛ te i töti. I øhtibi tujni cɛ to i ntjehui, cǵa i cǵajpi da ndo sufri.

¹⁷ Jin gui padijɛ ja ncǵa drí hmɛrpɛ rá zö.

¹⁸ Jin gui mbɛnijɛ ca Ocǵa, cǵa jin gui tzujɛ guegue.

¹⁹ Dí padijɛ, guejcojɛ dí judiojɛ, i nzojquijɛ ya palabra-ya, como guejcojɛ bi ttzoguiguijɛ cɛ Escritura. Tzɛdi, göhtjo yɛ cosa rá nttzo yɛ i juxcua, dí øtigöjɛ-yɛ hneje. Jin gui jøña cɛ hnahño cǵahni cɛ jin gui judio i øtijɛ ncǵapɛ. Eso, bbɛ xta jñanquijɛ ɛr huenda ca Ocǵa, jin to da ma: “Jin te dí ndujpítegö.” Göhtjo nɛr mundo parejo da ttøhtibi ɛr huenda cǵa da tsjifi, i ndujpíte.

²⁰ Jin tema cǵahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui ɛr mɛy xtrú ndɛn car ley, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquijɛ jabɛ dí ndujpítejɛ. Nu ca Ocǵa jin da ccajtiguijɛ rá zö por rá nguehca dár øtijɛ tengu partetjo digue ca i mam pɛ jar ley.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Cɛ cǵeya cɛ cǵa xí tjogui, cǵa nguehca xtú ødejɛ ja ncǵa gár cuatijɛ ca Ocǵa pa jin da xijquijɛ dí ndujpítejɛ.

Pe ya má yabbɛ, ca Ocǵa bi xih car Moisés cǵa co cɛ pé dda profeta ja di ncǵa drí guati guegue cɛ cǵahni pa di nccahti rá zö, masque jí xtrú cumplijɛ car ley. Cǵa cɛ profeta bi jñux pɛ ja Escritura car hñu ca bi man ca Ocǵa. ²² Nuya, ya xtí padijɛ, göhtjo yɛ to da guatijɛ car Jesucristo pa da ccøhtzibijɛ ca i tujɛ, da jogui drí guatijɛ car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca da nuguijɛ parejo, dí göhtjojɛ, yɛ judio cǵa co guejti yɛ cǵahni yɛ jin gui judio.

²³ Porque dí göhtjojɛ, xtú øtijɛ ca rá nttzo, nim pa hnaaguigöjɛ xcrú jöti gua øtijɛ ca rá zö göhtjo ɛr tiempo, pa di jogui gua cuatijɛ car Tzi Ta jitzí. Como guegue rá nttzujpi cǵa jin te i tu. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí co ni cár pöjötjo, i xijquijɛ, ya xqui ccajtiguijɛ ncǵahmɛ jin te dí tujɛ, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtijɛ. ²⁵ Car Tzi Ta jitzí bú pejni guegue hua jar jöy pa gá mføn cár cǵi por rá nguejcojɛ. Bi ncǵapɛ gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti yɛ cǵahni. Yɛ cǵahni yɛ xí nguatijɛ jár dye car Jesucristo, gue yɛ xí ngøhtzibijɛ ca rá nttzo ca xí dyøtijɛ. Cɛ cǵeya cɛ xí tjogui, bbɛ jí bbe mbá ɛh car Jesucristo, mí mbɛn cɛ dda cǵahni, jí mí nttzujpi car Tzi Ta jitzí, como jí mí øti jujticia.

Bbɛ-bbɛ mí castiga cɛ cǵahni cɛ mí øtijɛ ca rá nttzo.

Bbɛ-bbɛ mí jejtjo. Nu car Tzi Ta jitzí bue penitijó quí mfɛni, porque ya xi mí mbɛni du pejni cár Tzi Ttɛ pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti yɛ cǵahni. Cǵa nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí nigui, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jitzí, cǵa rá nttzujpi hneje. ²⁶ Cǵa nuya, ya xtí padijɛ ja xí ncǵa xcá jogui pa da perdonaguijɛ co cár pöjö ca rá nttzo ca xtú øtijɛ. Guehca xta cuatijɛ jár dye cam Tzi Jmujɛ Jesús, cǵa guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtigöjɛ. Nuya, ya jin da dyøjtiguijɛ ɛr huenda car Tzi Ta jitzí.

²⁷ Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zö ga ndɛn car ley, cǵa jin te i tu, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Dí göhtjojɛ dí ndujpítejɛ, nu car Tzi Ta jitzí i ccahti rá zö yɛ cǵahni yɛ xí hñemɛ guegue pa da gøhtzibijɛ ca i tujɛ. ²⁸ Car Tzi Ta jitzí da ccahti rá zö ca to xí nguati jár dye car Jesucristo. Jin te i cǵa bbɛ xtrú ndɛn car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bbɛh cɛ to di ma: “Ca Ocǵa jin da cuajti cɛ hnahño cǵahni cɛ jin gui judio. Jøñaguigöjɛ dí judiojɛ da cuajtiguijɛ.” Dí xihquijɛ, guejti cɛ cǵahni cɛ jin gui judio ca Ocǵa da cuajti, por rá ngue cár Tzi Ttɛ. ³⁰ Como hnaadi ca Ocǵa i bbɛy, parejo da cuajti göhtjo cɛ to xí nguati jár dye car Jesucristo. Cɛ cǵahni judio cɛ xí dyøti-hui hnar acuerdo ca Ocǵa, bbɛ xta guatijɛ car Jesús, ca Ocǵa da xijmɛ jin te i tujɛ. Guejti cɛ cǵahnitjo cɛ jin gui judio, cɛ jí xcá dyøti-hui ca Ocǵa tema acuerdo, bbɛ xta guatijɛ car Jesús, ca Ocǵa da xijmɛ jin te i tujɛ hneje.

³¹ ¿Cǵa i pøni ncǵahmɛ jin te i sirve car ley, bbɛ? Jina. Jin gui pøni ncǵapɛ. Guehca xta cuatijɛ jár dye car Jesucristo, nuya dí ntiendegöhu, göhtjo cierto ca i xijquijɛ car ley.

El ejemplo de Abraham

4 Nuya, dí mbɛmbiquijɛ digue ca ndor Abraham. Yɛ cǵahni judio xpá hñeje digue cár cǵi guegue. Ca

Ocjā bi ccāhti car Abraham ncjahmæ jin te di tū. ¿Te rá nguehca? ² Bbæ di nu rá zö ca Ocjā por rá nguehca xtrú dyøti ca rá zö göhtjo úr vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzøhtze di dyøte ntero ca rá zö, pa di nu rá zö ca Ocjā. ³ Gui mbenijæ te i mam pæ jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo úr mæy, ca Ocjā di dyøte como ngu gá mā. Por eso, ca Ocjā bi nu car Abraham ncjahmæ jin te di tū.” ⁴ Bbæ i pæh hnar mæfi, cár tjàjæ ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndajæ. ⁵ Nugöjæ, jin gui nesta gu mpeguijæ ncja hnar mæfi, ncjahmæ di jogui gri tãtsjejæ car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebijæ cár pøjö ca Ocjā, pa da nuguijögjæ ncjahmæ jin te gri tujæ hneje. Cæ cjahni cæ i ndujpite pe i öjrijæ ca Ocjā da perdonabitjo co cár tzi pøjö, guegue-cā i recibi ncjahmæ jin te xtrú dyøtijæ ca rá nttzo. ⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjapæ hneje, ina: “Da ndo mpöh car cjahni ca da nú ca Ocjā ncjahmæ jin te di tū, masque ndejmæ xí dyøti ca rá nttzo.” ⁷ I bbæh ca hnar salmo ca bi dyøti car David, pæ jabæ i ñæ ncjahua, i ina:

Da ndo mpöh car cjahni ca xí ccæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte, xí mperdonabi ca mí tū.

⁸ Da ndo mpøjö, como ya xquí paði, ya jin da dyøhtibi ær huenda ca Ocjā.

⁹ ¿To cæ cjahni cæ da jnū ncjahmæ jin te di tū? Göhtjo cæ cjahni cæ i tømhi ca Ocjā da perdonabitjo co cár pøjö, cæ judio, cjà hneñ cæ cjahni cæ jin gui judio. Dí paðijæ, ca Ocjā bi nu rá zö car Abraham, bi xifi jin te mí tū, como guegue-cā bi hñeme göhtjo mbo úr mæy, ca Ocjā di cumplí ca xquí mā. ¹⁰ ¿Ncjahmæ bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tū? ¿Cja bi tsjifi ncjapæ bbæ ya xquí ttøhtibi jár cuerpo car seña ca i ttøhtibi cæ judio? Jina. Gue bbæ jí bbe mí ttøhtibi car seña bi tsjifi jin te mí tū. ¹¹ Bbæ jí bbe mí ttøhtibi car Abraham car seña-cā, guegue bi hñemebi car palabra ca xquí man ca Ocjā, cjà por rá nguehca, ca Ocjā bi xifi, jin di ttøhtibi ær huenda digue ca xquí dyøte. Cjà bbæ ya xquí xifi ncjapæ, nubbæ, bi ttøhtibi jár cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi cæ judio. Car seña-cā mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocjā xquí gæhtzibi ca rá nttzo ca mí tū, cjà xquí cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham múr primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahmæ bi cja úr tajæ göhtjo cæ cjahni cæ i emæ ca Ocjā pa da gæhtzibi ca i tujæ co cár tzi pøjötjo. Göhtjo cæ cjahni-cæ, i nú ca Ocjā ncjahmæ jin te di tujæ, tanto cæ judio cæ xí ttøhtibi ca hnar seña jáy cuerpojæ, tanto cæ hnahño cjahni cæ jin gui ttøhtibi car seña-cā.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Ca Ocjā bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cjà co hneñ quí bajtzi cæ di hmæy di mandadojæ hneje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bbæh car ley ca i ten cæ judio, pa di dyøti guegue ca i mā. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr mæy, ca Ocjā i cumplí ncja ngu ga mā, guegue-cā bi nú rá zö cjà bi xifi di mandado hua jar jöy. ¹⁴ Guejqitjogöjæ, bbæ di nesta gri tengöjæ car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquijæ car nzajqui ca i ntjumæy, nubbé, di pøni, guejcöjæ gri jonijæ ja gri

tajcöjæ-cā. Nubbæ, jin di jogui gua tømhiæ ca Ocjā, pa da perdonaguitjojæ co cár tzi pøjö. Ncjahmæ ya xtrú pøti ca Ocjā cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebijæ. ¹⁵ Cæ cjahni cæ xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyøjte, cjà bbæ jina, da ttun cár castigojæ. Nu cæ cjahni cæ jí xcá dyødejæ car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da denijæ-cā, como jí xcá mbadijæ ja i ncja. Guejtjo hneje, jin gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

¹⁶ Ca Ocjā bi xih car Abraham guegue di dyøhtibi cæ dda favor rá tzi zö, jøntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocjā. Guejti quí bajtzi car Abraham cæ jí bbe mí bbæy, ca Ocjā di cjaipi mismo cæ favor-cú. Göhtjo yæ to i emæ, ca Ocjā da perdonabitjo co cár tzi pøjö, guegue-yú xí ttzoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nú-yæ ca Ocjā ncjahmæ í bajtzi car Abraham hneje. Yæ cjahni yæ rí hñeje digue cár cji car Abraham i inajæ, bi ttuni guegue-yæ car promesa, por rá nguehca rí den car ley. Pe jin gui jøñæ cæ to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yæ pé dda yæ i emebijæ cár tzi pøjö ca Ocjā, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yæ da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pøni ncjahmæ dæm tajæ car Abraham, cjà í bajtziguijæ, dí göhtjojæ como ngu xtá emejæ ca Ocjā ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bbæ dí judiojæ o bbæ jin dí judiojæ. ¹⁷ Ya xí nzæh car palabra ca bi man ca Ocjā bbæ mí xih car Abraham: “Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr tajæ rá ngu cjahni cæ da hmæh pæ pé dda jñini, göhtjo tema jöy.” Bi tsjifi ncjapæ como mí emæ ca Ocjā, göhtjo mbo úr mæy. Guegue mí paði, rí hñeñ ca Ocjā cam vidajæ, hasta guejti cæ cjahni cæ ya xí ndū, ca Ocjā i ungui nzajqui guegue-cæ hneje. Guejtjo i mandado da ncja cæ cosa cæ jí bbe i bbæy, cjà tiene que da hmæh-cæ, como ngu ga mā.

¹⁸ Masque ya xi mí man car Abraham, ya má yabbæ xquí tjo car tiempo pa di hmæh hnár bajtzi, ndejmæ bi hñeme di hmæy, cjà guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje yæ cjahni, como guehca xquí xih ca Ocjā. Bi xifi: “Drá ndo ngutsje quir bajtzi cæ da hmæy, ncja yæ tzø.” ¹⁹ Ya xquí mben car Abraham, ya jin di jogui di hmæh hnár bajtzi, como ya xquí ndo ntita, casi ya xi mí pehtzi cien año, cjà ya xti tjeñ cár nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbejñæ guegue, ya xquí ndo nchujchu, cjà göhtjo úr vi-da jí mí ønte. ²⁰ Pe jin gá yomfeni car Abraham bbæ mí xih ca Ocjā di hmæh hnár bajtzi. Bi mpøjö, cjà bi hñeme göhtjo mbo úr mæy, tiene que di ncja-cā. ²¹ Como mí pæ guegue, ca Ocjā jin di zö rá ntji di cumplí ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmæh hnár ttæ. ²² Bi ncjapæ gá tzøpi ca Ocjā, cjà guegue-cā bi xih car Abraham, jin di dyøhtibi ær huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyøte, di jnütjo ncjahmæ jin te di tū.

²³ Næp palabra næ bi tsjih car Abraham, jin di ttøhtibi ær huenda digue ca rá nttzo ca mí tū, bi tjuj pæ jar Escritura pa hnequigöjæ, gu paðijæ, ca Ocjā da nuguijæ rá zö hneje, bbæ gu emebijæ cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí paðijæ rá nzeh cár promesa ca Ocjā, jin da ttajtigujiæ ær huenda digue ca xtú øtijæ. Car

Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmujê Jesús, eso dár padijê, ya jin te dí tujê ya. ²⁵ Bbê mí dÿ cam Tzi Jmujê, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijê. Cjâ car Tzi Ta jitzí pé bi cjaipi bi jñâ úr jñâ pa dár padijê, cierto xí ccæzquijê göhtjo ca ndí tujê.

El resultado de ser declarados justos

5 Nugöjê, como ya xtí padijê, xí perdonaguijê ca Ocjâ co cár tzi pöjô, guejtjo dí padijê, ya xqui núguijê rá zö hneje. Guehcâ xcá hmöh madé cam Tzi Jmujê Jesucristo, ya xí ngo úr mæy car Tzi Ta jitzí, cja nuya, dí mpöjcöjê ya-câ. ² Cam Tzi Jmujê Jesucristo xí möxquijê. Bbê jinâ, jin di nuguijê rá zö car Tzi Ta jitzí, cja jin di jogui gua cuatijê. Pe nuya i ccajtiguijê rá zö, cja dí mpöjmê ya-câ. Guejtjo dí mpöjmê, como ya xtí tømijê car pa gu ma grí hmæpjê cam Tzi Tajê pæ jitzí, gu ccæhtijê te tza rá zö guegue. ³ Guejtjo dí mpöjmê menta dí bbæpjê hua jar jöy, hasta dí mpöjmê bbê dí sufrijê hneje. Como dí padijê, ca dár tzöjê prueba, más grá cuatijê ca Ocjâ cja más grá zedijê ca dár emejê guegue. ⁴ Cjâ bbê dí tzejtijê cæ prueba, nubbê, dí nxödiijê ja ncja gár hmæpjê pa gu tzørijê ca Ocjâ. Diguebbê ya, ca más gár hmæpjê ncja ngu ga ne ca Ocjâ, más gár pehtzibijê confianza da ttajquijê ca dí tømijê. ⁵ Dí padijê, jin da jiöjquijê car Tzi Ta jitzí. Ntjumæy da ddajquijê ca dí tømijê. Guegue xpá mejnquijê cár tzi Espiritu grá yojmê, cja nuca i föxquijê. I xijquijê, i ndo neguijê ca Ocjâ, cja da cumpli göhtjo ca xí xijquijê.

⁶ Mahmeto nim pa ndí meyajê ca Ocjâ, nim pa ndí padijê ja ncja drí perdonaguijê ca ndí tujê. Pe bbê mí zøh car tiempo ca xqui man car Tzi Ta jitzí, bi dÿ car Jesucristo pa gá möx yê cjahni yê i ndujpíte. ⁷ Jin gui bbêh hnar cjahni ca di mah cár mingâ-cjahnihui hasta di jñegui di bbøhti por rá nguehcâ. Masque drá zö cár vida cár hñohui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di nígui hnar cjahni ca di jñegui di bbøhti por rá ngue cár hñohui, bbê di hñina, i ndo mÿhui ca hnâa. ⁸ Nugöjê, bbê jí bbe ndí meyajê ca Ocjâ, nim pa ndí jogui cjahnijê. Ndí ndujpítejê. Nu car Tzi Ta jitzí bi neguijê rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Ttê pa gá ndÿ por rá nguejcöjê. ⁹ Nuya, ca xtá cuatijê járdye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzí i nuguijê ncjahmê jin te gri tujê, como bbê mí dÿ car Cristo, bi ttuni guegue car castigo ca dí merecejê. Bbê xta ncja car juicio, ya jin da zøjquijê car castigo ca rí ntzøhui da ttajquijê, como nuya dí yojmê car Jesucristo. ¹⁰ Mahmeto ndí ñjê car Tzi Ta jitzí, ni mpa ndí ne gua hmæpjê guegue. Pe ca xcá ndÿ cár Tzi Ttê, xí ngo em lugarjê, nuya xí ngo úr mæy car Tzi Ta jitzí, cja dí padijê hneje, gu nújê car nza-jqui ca jin da tjegue, como ya xtí yojmê cár Ttê ca Ocjâ. ¹¹ Guejtjo dí mpöjmê ca dár hmæpjê car Tzi Ta jitzí yê pa-ya. Como xí hmöh madé cam Tzi Jmujê Jesucristo, nuya i nuguijê rá zö cam Tzi Tajê, cja dí mpöjcöjê-câ.

Adán y Cristo

¹² Má ndo yabbê ca primero úr hñøjø bi dyøti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo yê cjahni hua jar jöy, göhtjo bi denijê cár hmæy car Adán. Guegue-cæ bi dyøti ca rá nttzo hneje. Guehcâ gá dyøti ca rá nttzo car Adán, bi tjaiquibi ca mír yojmi ca Ocjâ, cja guejtjo bi tje h cár nzajqui, bi dÿ. Pé bi ncjadipê göhtjo cæ pé dda cjahni cæ xí hmæjcua jar jöy, como göhtjo xí dyøtijê ca rá nttzo. ¹³ Bbê jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih cæ cjahni car ley, cæ cjahni mí øtijê ca rá nttzo. Pe jí mí tjampi úr huenda ncja ngu ga mam pæ jar ley, como mí ùjtjo to di nzofa o di xijmê ja i ncja car ley. ¹⁴ Pe ndejmâ bi dÿ göhtjo cæ cjahni-cæ hneje, bi ttunijê car castigo ca xqui ttembi car Adán. Göhtjo mí tujê, como göhtjo mí øtijê ca rá nttzo. Mí bbêh cæ dda cjahni cæ mí øti tchætjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti cæ cjahni-cæ, pe como jí mí padijê ja i ncja cæ i ccax ca Ocjâ, jí mí ntøxtihui ca Ocjâ. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyøte, como bi dyøti ca xqui ccax ca Ocjâ. Guegue car Adán bi fæjti cam razajê, eso, dí göhtjojê dí øtijê ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fæjti hnar ddadyo raza yê cjahni. Ncjahmê í bajtziguijê guegue, göhtjo yê to i eme, como guegue xí ddajquijê hnar ddadyo hmæy.

¹⁵ Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbødihui. Cierto már ndo nttzo ca bi dyøti car Adán, bi ttzon næm hmæyê, dí göhtjojê, por eso, i tÿ göhtjo yê cjahni yê i bbæjcua jar jöy. Pe rá ndo nzeh ca Ocjâ, cja i ndo juiguiguijê, eso guegue xí möxquijê, xí ngæzquigöjê car castigo ca bi zoguiguijê car Adán, cja, xí pötiguijê ca bbeto em hmæyê. Car Jesucristo co ni cár tzi pöjô xí möxquijê ncjapæ. ¹⁶ Nu car Adán, por rá nguehcâ gá ntøxtihui ca Ocjâ, bi tsjifi di dÿ. Ca hnaatjo úr cosa rá nttzo bi dyøti guegue, xí ntængui, xí nzædi göhtjo yê cjahni, hasta dí göhtjojê, tiene que gu tujê. Pe ndejmâ rá nzeh ca Ocjâ, cja guegue xí ndaguijê co cár tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtú øtijê ca rá nttzo, ca Ocjâ co cár tzi pöjötjo i cjæzquigöjê göhtjo ca rá nttzo ca xtú øtijê, cja i nuguijê ncjahmê jin te dí tujê. ¹⁷ Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocjâ ca hnar vez, cja por rá nguehcâ, xí ttajquijê car castigo ca dár tujê, dí göhtjojê. Pe rá ndo ngu cár tzi ttijqui ca Ocjâ, cja guegue co cár pöjô i nuguijê ncjahmê jin te dí tujê, göhtjo yê to xí nguati járdye car Jesucristo. Masque gu tujê, guegue da ddajquijê hnar ddadyo nzajqui pa grí hmæpjê ca Ocjâ göhtjo úr tiempo.

¹⁸ Car Adán bi mædi bi dyøti ca már nttzo, cja cár hmæy guegue xí tzejpiguijê næm hmæyê, eso dí göhtjojê dí øtijê ca rá nttzo hneje. Rí ntzøhui gu bbèdi-jê. Nu car Jesucristo bi dyøjti cár Tzi Ta jitzí, göhtjo úr vida, cja bbê mí dÿ, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtijê. Eso, ya xqui nuguijê ca Ocjâ ncjahmê jin te gri tujê, cja ya xí ngæzquijê car castigo ca di ttajquijê. Nuya, da ddajquijê car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi tjaiquibi car Adán ca mír yojmi ca Ocjâ, como jin gá ne gá dyøjte, cja bi ttzon cár hmæy. Nugöjê, bbê dí cuatijê járdye car Jesucristo, guegue-cæ pé i pötigui

cam hməyju pa pé da jogui gu cuatiju ca Ocja cja gu yojmca.

²⁰ Bbə jí bbe mí ttun cə cjahni car ley, mí øtiju ca már nttzo, pe jí tza mí cjañ nduməy. Eso, bi tsijimə car ley, pa di tjampi ər huenda digue ca mí øtiju. Nubbə, bi badiju, cierto már nttzo ca mí øtiju. Bi ncjapə gá nguiqui ca mí ndujpíte cə cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguiju. Guegue ndejmā bi jion car manera pa bi möxquigöjə. ²¹ Bi guxquigöjə jár dye ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadoguiju cəm nttzomfeniju, cja pa ya jin gu möh pə jabə rá hməxuy. Nuya por rá nguehcā xtá cuatiju pə jár dye car Jesucristo, guegue-ca xí ngəzquiju ca rá nttzo ca ndí tujə, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hməy pa gu hməpju ca Ocja göhtjo ər tiempo. Nuya i mandadoguiju guegue co ni cár tzi ttijui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6 Nuya, zja ncja gu hməpju ya bbə? ¿Cja gu segue gu øtiju ca rá nttzo porque ya xtí padiju, jin da ttəjtiguju ər huenda? Como ya xtí padiju, ca Ocja i perdonaguiju co ni cár tzi pöjə. ² Jina, jin da joh-ca, como ya xtú jeguiju ca ndí øtiju ca rá nttzo. Ncjahmə dú tujə, yojmi car Jesucristo, bbə ndú cuatiju pə jár dye. ¿Dyocə gu segueju gu øtiju ca rá nttzo bbə? ³ ¿Cja huá jin guí padiju ter beh cə i sirve car tsixtje? Bbə ndú xixtjeju pa dá teniju car Jesucristo, ncjahmə dú yojmə guegue bbə mí du. ⁴ Car hora dú xixtjeju, bi nttzedi pə ca bbeto ər hməy ndár hməpju. Ncjahmə dú yojmə car Jesucristo bbə mí du cja bbə mí nttögui. Cja bbə ndú cjuadi ndú xixtjeju, pé dú yojmə car Jesucristo bbə mí jñā ər jñā. Nuya, dí pehtziju hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbə ya xquí nantzi. Bbə mí nantzi guegue, bi nigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jitzí. Ncjapə hneje da fadi te tza rá nzeh ca Ocja por rá ngue cam vidaju.

⁵ Nugöjə, dí majmə, dú yojmə car Jesucristo bbə mí du, cja guejtjo bbə mí jñā ər jñā. Gu mbeniju, ya xi mí hnahño cár vida bbə mí nantzi, cja gu ncjagöjə pə hneje. Da hnahño car hməy ca gár hməpju ya. Nuya gu dābeniju ca bbeto əm hməygöjə. ⁶ Gu mbeniju ter beh cə bi ncjaguiju bbə mí ddəti car Jesucristo pə jar ponti. Ca bbeto əm hməyju ca ndí pehtziju, ncjahmə guejti-ca bi tjajquibi cár ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguiju cəm nttzomfeniju, cja ya jin gu segue gu øtiju ca rá nttzo. ⁷ Ya xtí padiju, bbə i tujə hnar cjahni, ya jin guí tzo da dyøti ca rá nttzo. Dí ncjagöjə pə hneje. Bbə dí mbeniju, xpá ddəti pə jar ponti ca bbeto əm hməyju, ya jin guí tzo gu segue gu øtiju ca rá nttzo.

⁸ Como dí mbeniju, bi tjajquibi cár ttzedi ca bbeto əm hməyju bbə mí du car Jesucristo, guejtjo rí ntzöhui gu mbeniju, ya xtí pehtziju hnar ddadyo hməy ncja ngu cár hməy car Cristo bbə ya xquí nantzi. ⁹ Guejtjo, dí padiju, car Jesucristo bi du hna veztjo. Digue bbə ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da du, como ya xí wengua jabə i tujə cjahni. ¹⁰ Guegue bú eje, bi cja ər cjahni ncjaguigöjə. Mí nesta di du pa di guti ca rá nttzo ca i øti yə cjahni. Eso, bi jñegui bi bböhti, cja pé bi jñā ər jñā. Cja nuya, jin da yojpi da du, como ya xí nguti rá zö

göhtjo ca ndí tujə. Nuya i bbəbi cár Tzi Ta jitzí göhtjo ər tiempo. Ya jin da nu tema cosa drá nttzo.

¹¹ Hnequitjogueju, i nesta guí mbeniju ncjahmə ya xcú tujə, eso, ya jin da jogui guí dyøtiju yə cosa rá nttzo. Nuya, guí hməpju hnar ddadyo hməy pa guí tzəpiju ca Ocja, como ya xquí yojmə car Jesucristo.

¹² Nuya dí yojmə car Jesucristo, pe ndejmā dí bbəjtiju hua jar jöy, dí bbəjtiju nəm cuerpoju nə da du. Cja bbə ba ər cə nttzomfeni, dyo guí cjadi məyju. Jin guí jñeguiju pa da dahquiju-ca. ¹³ Ya jin guí uniju lugar ca Jin Gui Jo da mandadoguiju pa guí dyøtiju ca rá nttzo, masque guehcā ndí øtiju-ca máhmeto. Nuya, guí döjtiju ca Ocja quir məyju cja co hnequitjogueju, pa guí dyøtiju ca rá zö. Guí mbeniju ncjahmə ya xcú tujə cja pé xcú nantziju pa guí hməpju ddadyo. ¹⁴ Máhmeto, bbə nguí mbeniju di jogui güi tajtsjeju car salvación, segue mí tahquiju quir nttzomfeniju, cja jí mí jogui güi jiejmə ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padiju, por rá ngue cár tzi pöjötjo xí perdonaguiju ca Ocja. Tzədi, ya xcú cuatiju hnar ddadyo jmü ca i nuquiju cor ttijui, cja nuya, guegue i mandadoguiju.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ ¿Xi ya bbə, cja gu øtiju ca rá nttzo porque ya xtí padiju, i perdonaguitjoju ca Ocja co ni cár pöjə, cja ya jin guí mandadoguiju car ley? Jina, ya jin gu øtiju ca rá nttzo. ¹⁶ Gu mbeniju, ya xquí bbəh hnam ddadyo jmüju. Nuquigueju, ya xquí padiju ja i ncja cə cjahni cə i bbəh quí jmüju. I pejpi-ca, cja rí gax ya, car jmü i ún cár tjaja. Guequitjogueju, guí mbeniju, ztočā guí ne guí cjaipi ir jmüju? Bbə guí jñeguiju da mandadoguiju quir nttzomfeniju, drí gax ya da cjuhquiju pə jabə jin guí tzo. Pe bbə guí jñeguiju da mandadoguiju ca Ocja, drí gax ya, da ttahquiju hnar ddadyo hməy, göhtjo rá zö. ¹⁷ Nuqueju, máhmeto nguí jñeguiju mí mandadoguiju quir nttzomfeniju. Pe nuya, ca xquí hñemeju göhtjo mbo ir məyju car ddadyo palabra ca xí tsijhquiju, hnahño quir mfeniju ya. Rí ntzöhui guí ndo dyöjpiju mpöjje cam Tzi Tajə por rá ngue ca xí cjahquiju.

¹⁸ Nuya, ya jin guí equiju ca Jin Gui Jo pa guí dyøtiju cosa cə jin guí tzo. Nuya, gue ca Ocja i mandadoguiju pa guí dyøtibiju cár tzi voluntad. ¹⁹ Pe ntoja rá ntji ya cosa ya dár xihquiju ya. Eso, dí jequigö hnar cjahni ca i pejpi cár jmü cja i nccuhti cár tjaja, pa da jogui guí ntiendeju, cja guí padiju tema jmü guí ne guí teniju. Bbə jí bbe nguí emejə nar tzi ddadyo jñā, nguí øtiju ca rá nttzo. Car tiempo-ca, menta mír tjoh cə pa, mír nguiqui ca nguír dyøtiju ca már nttzo. Pe nuya, ca ya xquí ndötsjeju jár dye ca Ocja, nuya guí nxödiju guí dyøtiju ca rá zö. Cja nuya, ca rí tjoh car tiempo, da nguiqui ca guír dyøtiju ca rá zö.

²⁰ Bbə nguí bbəjtiju jár dye ca Jin Gui Jo, jí nguí mbeniju ter beh cə güi dyøtiju pa güi tzəpiju ca Ocja. Nubbə, nguí ungui ir məyju güi dyøtiju ca rá nttzo.

²¹ ¿Ter beh cə mí sirvequiju ca nguí øtiju cosa rá nttzo? Ujtjo. Cja nuya, bbə guí mbeniju ja ncja nguír hməpju máhmeto, hasta guí pehtzi ir tzoju. Bbə jin güi jiejmə car ttzovida-ca, güi bbediju hneje. ²² Pe nuya, ca ya

xquí pøniñe jár dyc ca Jin Gui Jo cja ya xquí cuatijñe jár dyc ca Ocja, gue ca Ocja guí pejpñe ya. Guegue i föxquijñe pa guí hmepñe hnar vida rá zö, cja xtrí gax ya, xquí pehtzijñe car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tja-jajñe drá tzi zö. ²³ Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jár gatzi, da ma pø jabñe rá hmexuy, da bbeh pø. Nu ca to xí nguati jár dyc car Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jítzi ya xquí nu car cjahni-ca ncjahmñe jin te di tú.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7 ðm cjuadaquijñe, pé ntoja guí padijñe ja i ncja car ley. Menta dí bbajtñe, i bbñh hnar ley ca i mandadoguijñe. Pe bbñe ya xcrú tújñe, ya jin da mandadoguijñe tema ley. ² Por ejemplo, hnar bbejñe ca i bbñe ðr dame, xí ntjajtihui, tiene que da dyøti ca i bbejpi cár dame menta di bbñh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bbñe da dñ car hñøj, car bbejñe ya jin guí pehtzi to da mandadobi, porque ya xí ndñ cár dame. ³ Menta i bbajtñe cár dame car bbejñe, jin guí tzö da yojmi pé hnar hñøj. Bbñe da dyøti-ca, da ndujpñe, rí ntzöhui da ttun cár castigo. Pe bbñe ya xí ndñ cár dame, ya jin guí bbñh ca hnaa ca mí mandadobi car bbejñe. I pehtzi derecho da ntjajtihui pé hnar hñøj, cja jin da ndujpñe. Nugøjñe, dí jñejmñe hnar bbejñe ca i bbñe cár dame, como i bbñh ca hnaa ca i mandadoguijñe.

⁴ Nuquiguejñe, cjuada, guí mbenijñe, i bbñh ca hnaa ca i mandadoguijñe, gue car Jesucristo, como ya xcrú cuatijñe jár dyc. Cja bbñe mí dñ guegue pø jar ponti, ncjahmñe guehpø xpá tjajquibi cár ttzedi cñm mfenijñe cñ ndí mbenijñe máhmeto, göhtjo co ni ca bbeto ðm hmeyjñe. Ncjapñe, dá cojmñe ncja hnar bbejñe ca ya xí ndñ cár dame. Guejtjo guehca gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xquí bbñe, ya xí nñgui toca gu yojmñe ya. Nuya gu yojmñe guegue cja gu hmepñe hnar ddadyo hmey ncja ngñ ga ne ca Ocja. ⁵ Cam hmeyjñe ca ndí bbepñe máhmeto, segue ndí øtijñe ca rá nttzo. Mí eguijñe cñm nttzomfenijñe pa ndár øtijñe ca jí mí tzö. Nu car ley mí ccaxquijñe pa jin gua øtijñe ncjapñe. Nubbñe, más mí ndo pura cñm nttzomfenijñe, mí ntøxtihui car ley. Ncjahmñe mí mföxihui car ley cja co cñm mfenitsjeyñe, mí eguijñe gua øtijñe ca rá nttzo. Bbñe jin di tjajquibi cár ttzedi cñ nttzomfenei cñ mí mandadoguijñe, gua bbedijñe, bbñe. ⁶ Pe nuya, ya jin guí mandadoguijñe car ley ca ndí tenijñe máhmeto, como ya xtú wembijñe-ca ca gá ndñ car Jesucristo. Nuya i mandadoguijñe ca Ocja, como nuya dí yojmñe cár Tzi Espiritu Santo. Masque ya xquí bbñh cam Jmujñe, pe ncjahmñe ya xtí dyojñe libre.

El pecado que está en mí

⁷ ¿Ter bej nñe dí xihquijñe digue car ley, bbñe? ¿Cja dí xihquijñe jin guí tzö ca i mñ car ley? Jñe. Nugö jin gua padí ¿cja már nttzo ca ndí øte? bbñe jin di xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi quí mejti cam hñohui. I bbñh ca hnar parte car ley pø jabñe i mñ: "Jin guí nejpi ca i pehtzi quer hñohui." ⁸ Masque rá zö ca i mñ car ley, ncjahmñe i ntøxtihui cñm mfeni. Bbñe jí bbe ndí padí te i

mñ car ley, jin tza mí egui cñm nttzomfenei. Pe bbñe mí tsijiqui, jin gua nejpi quí mejti cam hñohui, nubbñe, bi pura bi dyegui cñm nttzomfenei pa dá huimbi quí mejti. ⁹ Máhmeto bbñe jí bbe ndí ntiende ter beh ca i mñ car ley, ncjahmñe ndí bbñe rá zö, ndí inagö jin te ndí tú. Pe ca xtá padí te i mñ car ley, nubbñe, bi ndo dyegui cñm nttzomfenei. Nubbñe, cja dú padí ndí ndujpñe, cja mñ nttzöhui gua bbedi, ncja ngñ ga mñ car ley. ¹⁰ Car ley i xijquijñe, bbñe gu cumplijñe göhtjo ca i mñ, da ttajquijñe car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mñ nttzöhui gua tú, como ndejmñe jí ndá cumplí. ¹¹ Bbñe ndí øjcö cñ cosa cñ i ccax car ley, mí egui cñm nttzomfenei pa dá øtitjo cñ cosa-cñ. Cja bbñe ya xtá øte, nubbñe, dú padí, mñ nttzöhui gua bbedi.

¹² Pe nuca, jí mñ nttzójqui car ley. Rá zö ca i xijquijñe car ley, cja cñ mandamiento cñ ba eh pø jar ley, göhtjo i xijquijñe gu øtijñe ca rá zö, gu tenijñe ca ncjuani, gu hmepñe ncja ngñ ga ne ca Ocja. ¹³ Nuya, cja xtú ccachtijñe, rá zö ca i mñ car ley. Pe ndejmñe i xijqui car ley, dár nttzögöbbe gu tú. ¿Cja i pøni ncjahmñe dú nttzójqui car ley dí nesta gu tú? Jñe. Jí ðr nttzójqui car ley, como nuca i xijqui ca rá zö. ðr nttzójqui cñm mfenitsjeyñe, como nucñ i ntøxtihui car ley. Bbñe ndí øjcö te i mñ car mandamiento ca i cuati pø jar ley, más mí ndo egui cñm nttzomfenei pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú padí, nttzeditjo rá nttzo cñm mfenitsjeyñe.

¹⁴ Dí padijñe, car ley i xijquijñe te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí nttzöhui gu hmepñe. Pe nugö, jin dí bbñe ncjapñe, como dí bbajtñe nñm cuerpo nñ da dñ cja co cñm mfeni cñ rí hñeñ ca bbeto ðm hmey. Nucñ, segue i egui gu øti ca rá nttzo. ¹⁵ Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo dí ne gu jegui, dí øtitjo. Ncjahmñe jin dí bbajtñe pa gu mandadotsje te gu øtigö. ¹⁶ Como dí patsje, jin guí tzö ca dí øte, ncjahmñe dí bbñe acuerdo car ley. Tzedi, dí padí, rá zö ca i mñ-ca. ¹⁷ I pøni ncjahmñe jin guí guejquitsjeyñe dí øti ca rá nttzo. Gue cñm nttzomfenei cñ i egui. ¹⁸ I bbajtñe ca bbeto ðm hmey ca ndí bbñe bbñe jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo ðm mñe dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu cñ mfeni cñ rí hñeñ ca bbeto ðm hmey, i tagui, jin guí jegui gu øti ca rá zö. ¹⁹ Porque cñ cosa rá zö cñ dí mbeni gu øte, jin dí øti-cñ. Nu cñ cosa rá nttzo cñ dí ne gu jegui, guehcñe dí øtitjo-cñ. ²⁰ Bbñe jin dí øtigö ncja ngñ dar mbeni mbo ðm tzi mñe, ncjahmñe jin dí bbajtñe. Nu cñ nttzomfenei cñ rí hñeñ ca bbeto ðm hmey, nucñ, i egui gu øtitjo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtú ccachtijñe, bbñe dí mbeni gu øti hnar cosa rá zö, ndejmñe pé ba e pé hnar mfeni, i egui gu øti hnar cosa rá nttzo. Ncjahmñe dí yohti cñm mfeni. ²² Bbñe dí mbeni mbo ðm tzi mñe te i mñ car ley ca rí hñeñ ca Ocja, dí mpöj, cja dí ne gu øti ca i mñ. ²³ Pe jin guí hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bbajtñe nñm cuerpo nñ ya xí ttzoni, i bbñe cñm nttzomfenei cñ i ntøxtihui cár ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nucñ, rí hñeñe ca bbeto ðm hmey, cja i egui gu øtitjo ca rá nttzo. Ncjajmñe i ntøxtihui cñm nttzomfenei co ni cñm mfeni rá zö.

²⁴ Tzi probegui, ¿ja gu ncjagö bbæ? ¿Tocã da gæzquigö yæm nttzomfeni yæ i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui rí ntzöhui gu tuj? ²⁵ Dí öjpi mpöjcje ca Ocja, i bbæ ca hnaa ca da gæzquigö, gue cam Tzi Jmujæ Jesucristo. Bbæ dí öte ncja ngu ga xijquitsje næm tzi mæy, nubbæ, dí öjti cãr ley ca Ocja. Pe bbæ i mandadogui ca bbeto æm hmæy, nubbæ, segue dí ötitjo ca rá nttzo.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8 Nugöjæ, como ya xtú cuatijæ járdye car Jesucristo, ya jin da zøjquijæ car castigo ca mír ntzöhui di ttajquijæ. Yæ to xí hñeme guegue, ya jin gui jñegui da mandadobi cæ nttzomfeni cæ mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojmæ car Espiritu Santo, cja guegue i mandadoguijæ ya. ² Como ngu xtá cuatijæ járdye car Jesucristo, ya xtú jejmæ ca bbeto æm hmæy. Bbæ ndí bbæjtsjejæ, mí egui cæm nttzomfenijæ pa gua ntøxtijæ ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bbædijæ. Pe nuya, car Jesucristo xí nzejquibi cãr ttzedi ca bbeto æm hmæy. Guejtjo xí ddajquijæ car Espiritu Santo pa gæ yojmæ-cã cja co hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue. ³ Rá zö ca i mæn cãr ley ca Ocja. Bbæ di jogui di cumpli yæ cjahni göhtjo ca i mæn pæ jar ley, nubbæ, di dötijæ car salvación por rá ngue nær ley. Pe jin dí jötijæ gu cumplijæ. Eso, car Tzi Ta jitzí bú pejni cãr Tzi Ttæ, bi cja ær cjahni, mí bbæh cãr cuerpo ncja næm cuerpojæ. Bú eje bi gütí ca rá nttzo ca xtá ötijæ cja bi gæzquijæ cam castigojæ. Ncjapæ gá nzejquibi cãr ttzedi ca bbeto æm hmæy ca mí egui gua ötijæ ca rá nttzo. ⁴ Como gue car Espiritu Santo i mandadoguijæ ya, ya xí jogui gu hmæpjæ ncja ngu ga mæn cãr ley ca Ocja. Ya jin gui eguijæ ca bbeto æm hmæy pa gu contrabijæ car ley.

⁵ Yæ cjahni yæ jin gui mandadobi car Espiritu Santo, rí ma ér mæyæ jøñã yæ cosa yæ i cja hua jar mundo. Nu yæ cjahni yæ i yojmi car Espiritu Santo, nuyé i ungui ér mæyæ da jion cæ cosa cæ rí hñeh ca Ocja. ⁶ Yæ cjahni yæ rí ma ér mæyæ jøñã yæ cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bbæ-yæ. Nu yæ to da mbeni ja drí mpöjmi car Espiritu Santo, da hmæy rá zö, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁷ Cæ to i joni jøntsje yæ cosa hua jar jöy, ncjahmæ i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzö da dyøjti ca i mæn cãr ley-cã. ⁸ Eso, cæ cjahni cæ i bbæjtijæ ca bbeto ér hmæy, jin gui tzö da hmæbi ca Ocja o da mpöjmi guegue.

⁹ Pe nuquejæ, ya jin gui tzö gui hmæpjæ como ngu nguír hmæpjæ máhmeto, como ya xquí yojmæ car Espiritu Santo. Nuya, guegue da mandadoquijæ. Ca to jin gui yojmi cãr Espiritu ca Ocja, jí ér mejti car Jesucristo. ¹⁰ Nuquiguesjæ, como i bbæ mbo ir mæyæ car Espiritu ca rí hñeh car Jesucristo, guejtjo i bbæ mbo ir mæyæ car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí, cja ya xquí ccãjtiquijæ ca Ocja ncjahmæ jin te guir tujæ. Nu quir cuerpojæ, ndejmã da dũ, como jí bbe i ccæzquijæ car castigo ca bi ttun ca primero ær hñøjø bbæ mí dyøti ca rá nttzo.

¹¹ Nuquejæ, ya xquí yojmæ cãr Tzi Espiritu ca Ocja, cja guegue-cã xí ddahquijæ hnar tzi ddadyo nzajqui. Yæ pa ya, guí bbæjtijæ yir cuerpojæ yæ i tuj, pe drí gax ya, ca Ocja da xoxquijæ, göhtjo co quir cuerpojæ, cja da

ddahquijæ car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bbæ ya xquí dũ.

¹² Nuya, æm cjuãdaquijæ, ya xtú ötijæ compromiso gu pejpijæ ca Ocja. Ya jin gui tzö gu hmæpjæ ncja yæ cjahni yæ i joni jøñã yæ i cja hua jar mundo. ¹³ Porque bbæ gui jñeguijæ da mandadoquijæ cæ nttzomfeni cæ rí hñeh ca bbeto ir hmæy, nubbæ, xquí tujæ bbæ, göhtjo co quir tzi mæy. Pe bbæ gui jñeguijæ da mandadoquijæ car Espiritu Santo, nubbæ, xquí hmæpjæ göhtjo ær tiempo. Nubbæ, xta ttzejqui cãr ttzedi ca bbeto ir hmæy, cja co cæ nttzomfeni cæ mí yojmi.

¹⁴ Í bajtzi ca Ocja cæ cjahni göhtjo cæ i jñegui da mandadobijæ car Espiritu Santo. ¹⁵ Máhmeto, bbæ jí bbe ndí cuatijæ járdye car Jesucristo, ndí tzuju ca Ocja, cja ndí bbæpjæ ncja muzu cæ i hmæjpi gá fuerza göhtjo ca da mæfi. Pe nuya, ca ya xtár yojmæ car Espiritu Santo, nuya dí tzö mbo æm tzi mæy, æm Tzi Tajæ ca Ocja, cja nugöjæ, í bajtziguijæ cã. Nuya, bbæ dí nzojmæ ca Ocja, dí xijmæ ncjahua: "Nuque, æm Tzi Taquije." ¹⁶ Nuya dí padijæ mbo æm tzi mæy, ya xtú cjahni í bajtziguijæ ca Ocja. ¹⁷ Como ya xtí padijæ, í bajtziguijæ ca Ocja, guejtjo dí padijæ, ba eh car pa bbæ xtá cãjpi æm mejtigöjæ göhtjo cæ cosa rá zö cæ i pehtzi cam Tzi Tajæ, como dí yojmæ car Jesucristo cja mero guegue ér Ttæ ca Ocja. Bbæ dí sufrijæ hna tzi tøjqui hua jar jöy por rá nguehcã dár yojmæ car Cristo, nubbæ, gu yojmæ guegue pæ jar jitzí hneje, gu núgöjæ göhtjo ca rá zö.

¹⁸ Bbæ dí sufrijæ hna tzi tøjqui menta dí bbæpjæ hua jar jöy, gu mbenijæ, jin gui ngu, más drá ndo ngu cæ cosa rá ndo zö cæ gu núgöjæ bbæ pé xtu eh cam Tzi Jmujæ Jesús. ¹⁹ Göhtjo yæ dí ccãhtijæ hua jar mundo, yæ cosa yæ xí dyøti ca Ocja, ncjahmæ göhtjo i tømhi car pa ca xí mæ guegue, bbæ xta tjojqui ddadyo. Nubbæ, ntero da mbödi pa da hmæy rá zö. Car pa-cã, nugöjæ yí bajtziguijæ ca Ocja, gu jñejmæ car Jesucristo. ²⁰ Bbæ mí dyøti ca rá nttzo ca primero ær hñøjø, bi ttzon cãr hmæy guegue, cja guejtjo bi ttzoni göhtjo yæ i cja hua jar mundo. Masque jin tema nttzojqui mí pehtzi cæ zuywæ co cæ pe dda cosa cæ mí bbæy, pe ca Ocja bi mandado göhtjo di sufri parejo, yæ cjahni cja co yæ planta cja co göhtjo tema zuywæ yæ i bbæjca jar jöy, hasta bbæ xta zøh car pa ca xí mæn ca Ocja. Nubbæ, cja da gæhtzibi car sufrimiento i tzöjæ cja da jøjqui göhtjo di ddadyo. ²¹ Bbæ xta ncja-cã, da utjto yæ cosa rá nttzo yæ i bbæjca jar mundo yæ pa ya. Da hmæpjæ rá zö cæ zuywæ, ya jin da sufri, göhtjo co cæ pé dda cosa cæ dí ccãhtijæ. Guejquitjogöjæ, yí bajtziguijæ ca Ocja, gu hmæpjæ libre, ya jin gu nújæ ca rá nttzo. Gu ndo hmæpjæ rá zö, hasta gu jñejmæ ca Ocja. ²² Desde car pa ca bi ttun car Adán cãr castigo hasta rá pa ya, i sufrítjo göhtjo yæ te i bbæjca jar mundo, ncjahmæ göhtjo i cjujti ca rá nttzo ca bi dyøti car Adán, cja göhtjo i tømhi, ¿ncjahmæ da zøh car pa bbæ xta ccæhtzibi ca rí sufrijæ? ²³ Cja jin gui jøñã cæ zuywæ cja co cæ pe dda cosa cæ xí dyøti ca Ocja i sufri. Hnequigöjæ, dí sufrijæ hneje, masque dí yojmæ cãr Tzi Espiritu ca Ocja. Por rá nguehcã dár bbæjtijæ co næm cuerpojæ næ da dũ, eso, dí sufrítjojæ. Nu car Espiritu Santo i xijquijæ, ya xpa eh car

pa bbə xta mböj nəm cuerpoje. Nubbú, xta ccəzquigöje göhtjo ca dí sufrijə cja gu cjaje ncja ngu ca Ocja. ²⁴ Guehcə xta cuatije pə jár dyə car Jesucristo, eso, ya xtí pədiye, ba eh car pa bbə xta ncjaje ncja ngu guegue. Nubbə, xta pehtziye car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yəm cuerpoje. Pe jí bbe i ttun yəm cuerpoje car nzajqui ca jin da tjegue. Bbə ya xcri pehtziye-ca, jin di nesta te gua təhmije. ²⁵ Nugöje, ndej-mə dí emejə, gu mbödiye pa gu jñejmə ca Ocja, masque jí bbe dí pədiye ja gu ncjagöje bbə xta ncja-ca. Pe dí emejtoje, cierto da ncja, cja dí təhmije car pa bbə xta nuje car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yəm cuerpoje.

²⁶ Menta dí bbəjtije hua jar jöy co nəm cuerpoje nə xí ttzoni, jin gui nzejquije, cja jin dí pədiye ja gár nzojme ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui gu nzojme. Pe dí yojme car Tzi Espiritu Santo, cja guegue i föxquije. Nucá i juiguiguije como i ccajtiguije, jin gui nzejquije. Bbə dí oraje, i föxquije, porque jin dí pəcöje ter beh ca i nesta gu xijme ca Ocja. Nu car Espiritu Santo i pəhtzi cəm mfenije, i xih ca Ocja. Guejtjo i juhtzi quí mfenitsje guegue, i xih ca Ocja cə dda mfeni cə jin dí pədiye gu öjrije ca Ocja. ²⁷ Nu cam Tzi Tajə jitz i pədi ter beh ca dí mbenije mbo əm tzi məyje. Guejtjo i pətib quí mfeni car Espiritu Santo, bbə ga ñə guegue-ca por rá nguejcöje. Guejtjo car Espiritu Santo, i pətib quí mfeni cam Tzi Tajə jitz hneje. Ncjahmə i mbenihui yojmi, cja i cojmi car acuerdo, ter beh ca da dyəjtiguije.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta jitz i xí nzoquije pa xcá cjaui í bajtziguije, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabbə. Guejcöje xí juanquije, eso dí neje ca Ocja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjojme hua jar mundo. I cjaipi da sirveguije-ca pa gu cjaje ncja ngu ga mbeni guegue cja pa gu hməpje rá zö. ²⁹ Ya má yabbə, ya xi mí pəh car Tzi Ta jitz to cə cjañi cə di guati jár dyə cár Tzi Ttə. Xí juajni cə cjañi-cə, cja segue i nú pa da xöjpi da cjaje ncja ngu cár Tzi Ttə. Masque mí ddatsje cár Tzi Ttə ca mí hñih ca Ocja, pe guegue-ca bi mbeni ter beh ca di dyöte pa di nigui pé dda quí bajtzi drá ngu. ³⁰ Ca Ocja bi juajni cə dda cjañi pa gá cjaipi í bajtzi, cja guejtjo bi nzojtibi quí məyje. Eso, bi hñemebi nər palabra ca Ocja cə cjañi-cə, cja ncjapə gá ccəhtzibi ca rá nttzo ca mí tujə. Cja pé xí man ca Ocja, da cuajt quí bajtzi pə jabə bí bbə guegue pa drí yojme cár Tzi Ttə cja da jñejmə-ca. Guejcöje, como ngu xtá emejə car Jesucristo, ca Ocja xí cjauije göhtjo yə favor-yə.

³¹ Bbə dí mbenije göhtjo yə xí dyəjtiguije ca Ocja, dí pədiye, da segue da möxquije, cja jin gu tzuje ca te da contraguije. ³² Cam Tzi Tajə jitz jin gá jiojqui cár Tzi Ttə, bi dö por rá nguejcöje. Eso, dí pədiye da ddajquije göhtjo cə pé dda cosa cə dí nestaje. ³³ Masque di bbəh cə dda cjañi cə da jioxquije, dí tudije ca rá nttzo, nu car Tzi Ta jitz ya xí juajnuquije pa xcá cjaui í bajtziguije. Guejtsje guegue xí xijquije, ya jin da dyəjtiguije ər huenda digue ca dí tujə. ³⁴ Nuya, jin to i pəhtzi derecho da xijquije gu bbədiye. Como guegue car Jesucristo bi

dy cja pé bi jñə ər jñə pa gá ngəzquije ca xtú ötije, cja nuya, bí bbəh pə jabə bí nccəhtihui cár Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguejcöje. ³⁵ I ndo neguije car Cristo. Masque gu sufrijə rá ngu, masque da bbədi göhtjo cə dí pehtziye, o da ttəjtiguije tujni, o gu tzöje tujju, o da tje cəm dajtuje cja jin te gu jaje pa pé gu tøjme, o bbə da cjöbiguije, masque xín dá bböjtiguije, göhtjo yə cosa-yə jin da zinguije jár dyə car Cristo.

³⁶ Cierto da jnuquije rá nttzo por rá nguehcə dár tenije car Jesucristo, ncja ngu ga mamə pə jar Escritura:

Guehcə dár tenquije, göhtjo ər pa dí hñoje peligro da bböjtiguije,

Ncjahmə dí jñejme cə dejt i, ya xí fembi ncjahmə da bböhti.

³⁷ Pe jin gu əxi əm məyje, masque da ttəjtiguije göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu yojme car Cristo hasta ər gatzi, como guegue bi dyə por rá nguejcöje, cja jin da jieguije. ³⁸ Nuya, dí pədi ntjuməy, jin to i bbəy, cja jin te da ncja ca da zinguije pə jár dyə car Cristo. Bbə xtá tujə, o bbə gu segue gu hməjtije hua jar jöy, gu hməjtije ər dyə guegue. Jin gui bbəy tema ángele o tema ttzondaji drá nzedi pa da weguije car Cristo. Göhtjo ca dí nuje yə pa ya, cja co cə da ncja cə cjea cə ba eje, cja co hñeh cə dda ángele cə jin gui öjt i ca Ocja, gue cə i jñə yə cjañi, bí mandado pə jar jitz o nu hua jar jöy, göhtjo-yə, jin da weguije ca dár hməpje car Cristo. Göhtjo tema cosa ca di nigui hua jar jöy, ncja ngu yə i tzu yə cjañi, jin gui tzö da weguije ca dár hməpje ca Ocja, como ya xí ujtiguije cam Tzi Jmuje Jesucristo, te tza ngu ga neguije car Tzi Ta jitz.

Dios ha escogido a los de Israel

9 Cierto nə dí məngö hua, como xtú eme car Jesucristo. Jin gui tzö gu mə bbətjri. Dí yobbe car Espiritu Santo, cja guegue i pədi, i ndo ddajqui ər dyməy bbə dí mben cəm mिंगə-israelitaje, como ya xní ma da bbədiye. ³ Dí məngö, xín di jogui gua mbombi cəm minguje pa nugö gua bbədi cja guegueje di cuatije jár dyə car Cristo cja di tötije car salvación. Dí ndo negö-cə, əm cjuadagö-cə, hnaadi cam cjugöje. ⁴ Guejtjo israelita-cə, ca Ocja bi juajni pa di cjaipi í bajtzi. Bbə xcuí bəniye pə jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi ujt i a ncja cár ttzedi cja co cár tja. Gue cə cjañi israelita, ca Ocja bi dyötihui compromiso. Guegue-cə bi ttunije car ley ca rí hñeh ca Ocja. Guejtjo bi ttujti cə israelita ja ncja rí ntzöhui da tsjöjtibi ca Ocja, cja guegue-cú bi ttzoquibi cə promesa cə xquí tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cə ndom titaje cə i ttihzibi por rá nguehcə mir yojmi ca Ocja. Cja bbə mbú ecua jar jöy cár Ttə ca Ocja, bi hməy gá israelita hneje. Guegue múr Cristo ca ndí təhmije. Rá ndo zö quí mfeni cam Tzi Tajə jitz cja i mandadobi göhtjo yə i ncja. Rí ntzöhui gu xöjtibije göhtjo cə cjea cə ba eje, nim pa jabə gár tzöyaje, amén.

⁶ Már ngu cə israelita jí xcá ne xcá hñemeje ¿cja xcuí hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejmə xí cumpli cə promesa cə bi xih cə israelita. Pe i bbəh cə to jin gui ne da hñemeje, como i bbə cə dda israelita cə jí í bajtzi

ca Ocja. ⁷ I bbəh cə dda cjaħni cə guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccaħti cə cjaħni-cə ncjah-mə jin te dúr ncjahui car Abraham, como jin gui eme ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cə cjaħni cə ntjüməy í bajtzi car Abraham, gue cə cjaħni cə i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá mañ ca Ocja, bbə ngá xih car Abraham “Gue quí bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xtá nugö-cə ncja ir bbejto-cə.” ⁸ Ncjarə dá pađijə, jin tema cjaħni di cja úr bajtzi ca Ocja jøntsjetjo porque xtrú hməy digue cár cji car Abraham. Gue cə cjaħni cə di jñejmi car Isaac, di cjaħni í bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hməy porque xquí mañ ca Ocja di hməy. ⁹ Ca Ocja bi xih car Abraham di hməh hnár ttə, bi xifi ncjahua: “Bbə xta zəh car tiempo ca ya xtú mañgö, xta hməh cár ttə car Sara.” Cja bi hməh car Isaac, ncja ngu gá mañ ca Ocja.

¹⁰ Nuya pé gu mbenijə ja ncja gá hməh quí ttə car Rebeca, cár bbejñə ca ndom titaje Isaac. Cə yojo quí ttə car Isaac bi hməy, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahu. Guejtjo bi hməy hnaadi car ttodi. ¹¹ Bbə jí bbe mí hməh quí bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-cə. Jí bbe mí fađi zja di dyöti ca drá zö-cə? zja huá di dyöti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hməy, ja ndrə nguehcə más di mötzi. Bi dyöti ncjarə pa gár pađijə, bbə ga nüguijə ca Ocja co ni cár ttijqui, jin gui por rá nguehcə xcrú øtigöjə ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccaħti toca da mađi, toca da nzofo pa da hñeme guegue. ¹² Bi tsjih car Rebeca digue cə yojo quí ttə cə di hməy: “Ca hnaa ca bbeto da hməy, da cja ncja hnar muzo, da pejpí ca hnaa ca drí gađzi da hməy.” Gue car Esaú bbeto bi hməy, cja gá ngax ya, car Jacob. ¹³ Bi ncja ncja ngu ga mañ pə jar Escritura, bi mañ ca Ocja, “Xtú mbentsje ne nər Jacob, cja nər Esaú, jinə-nə.

¹⁴ zXi ya bbə? zTer beh cə gu mbenijə digue ca Ocja? Ncjahmə jin gui nüguijə parejo. zCja huá jin gur jogui Cjađ? Ndejma ər jogui cjaħni guegue, porque más i ndo pađi, ter beh cə rá zö, cja ter beh cə jin gui tzö.

¹⁵ Gu mbenijə car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, inə: “Gu ccaħtigö rá zö car cjaħni ca xtá ne. Car cjaħni ca dí ne gu juijqui, xtá föxcö-ca.”

¹⁶ Eso, dí pađijə, i juiguiguijə ca Ocja, por rá nguehcə xcá mbentsje xcá dyöte ncjarə. Masque gu embi əm məyə gu øtijə ca rá zö, jin gui guehcə i cjađi ca Ocja da nüguijə rá zö. Guegue i mañtsje ja ncja drí nüguijə.

¹⁷ I mañ pə jar Escritura ter beh cə bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca múr rey pə jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo døxti ca Ocja, cja nuca mbá pempí rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin guí ne gui dyöjtigui, guejcö dú mandado bi ttixqui gá rey, cja xtú tzejtitjo ca dé guír əgui, pa sañta da fađi te tza rá nzejquigö, cja pa da dyöde göhtjo yə cjaħni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehovah.” ¹⁸ Guegue ca Ocja i mbentsje to car cjaħni ca i ne da mötzi. Nu car cjaħni ca i tøxti ca Ocja, guegue-ca i øhtibi fuerza pa más da ndo cja ər necio, da hñemindo da dyöti ca rá nttzo.

¹⁹ Ya xtú ccaħtijə, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hməyə. I bbəh cə to di hñöni ncjahua: Nubbə, zdyoca pé i xijquijə ca Ocja dí øtijə ca rá nttzo bbə, cuando

guejtsje guegue xí mandado gu cjaħ necio? Bbə xí mandado ncjarə, jin gui tzö gu cjaħ jogui cjaħni, bbə. Ncjarə ga mañ cə dda cjaħni. ²⁰ Nuquigue, gúr cjaħnitjo, jin gui tzö gui tzoħmi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyöti-moji cja nugöjə dí jñejmə car pejöy. Bbə di jogui di ñə hnar xaro, cja di xih car hñøjə ca bi dyöte: “Jin gui parecegui ca xquí dyöjqui ncjahua,” zter beh cə di sirve bbə di mañ ncjarə? zCja i mandadotsje car pejöy te da ncjađi? ²¹ Car dyöti-moji i pehtzi derecho da cjađi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jojqui hnar bbada drá tzi zö ca di pehtzi lujo, cja co hnar jomoi tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guetji ca Ocja i pehtzi derecho da cjađijə ncja ngu ga mbentsje.

²² Ca Ocja xí dyöti cə dda cjaħni cə i jñejmi jomoi. Guegue jim be ga undi ər cue ca rí dyöti ca rá nttzo cə cjaħni-cə. I tøħmi rá ngu tiempo, xajma da repentijə, masque ya xí mbađi guegue desde ya má yabbə, drí gañ ya, da un cár castigo cə cjaħni-cə. Ca Ocja xí dyöti cə cjaħni-cə pa gu pađijə, tiene que da castiga cə to i ncjarə, cja guejtjo pa gu pađijə te tza rá nzedi guegue.

²³ Guejtjo xí dyöti cə pé dda cjaħni cə i jñejmi cə moji cə xí tjojqui gá lujo. Cə cjaħni-cə, ya má yabbə bi mben ca Ocja dí un cár nzajquijə cja di jojqui pa drí hməpə guegue pə jabə rá tzi zö. Gue cə cjaħni cə xí nzojtibi quí tzi məyə cja xí ngəhtzibijə ca rá nttzo ca mí tujə, pa drí nigui te tza ngu cár tzi ttijqui ca Ocja.

²⁴ Nugöjə, como ngu xtá cuatijə jár dye car Jesucristo, dí jñejmə cə moji rá tzi zö. Ca Ocja jí xcá nzofo hnaatjo ər raza. Nu guegue xí nzojquijə, ddaaguigöjə, dí judiojə, yə pé ddaaguigöjə, dí hnañö cjaħnijə.

²⁵ Ya má ndo yabbə, bi mben ca Ocja dí nu co ni cár tzi ttijqui cə cjaħni cə jin gui judio, ncja ngu nguá nu cə judio máhmeto. Bi mañ ncjarə car profeta Oseas pə jár libro ca bi dyöte, inə:

I mañ ca Ocja,

Cə cjaħni cə jí mí tengui, nuya gu xijmə əm cjaħni-cə, Cə jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu pə jabə bi tsjih cə cjaħni cə jí mí emegui:

“Nuquiguejə, jí í cjaħniquijə ca Ocja,” guehpə pé xta tsijmə,

“Nuya, í bajtziquijə ca Ocja ca ntjüməy i bbəy.”

Ncjarə gá tsjih cə cjaħni cə jin gui judio. ²⁷ Guejtjo car profeta Isaías bi mañ te di ncjađi yə cjaħni israelita, bi hñijə: “Masque xí ngujqui quí bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja cə bbomə cə i bbom pə jár nttzani car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tzədi, ya xi mí pañ car Isaías, di tengudi cə cjaħni israelita cə di dötijə car salvación. ²⁸ Ncja ngu ga mañ car profeta, ya xí mañ ca Ocja, ya xta castiga yə cjaħni yə i bbəjcuca jar jöy, ya jim pé da döħmi. Bbə xta ncja-ca, guegue xta hna pun cə cjaħni cə jí xcá ne xcá hñemejə, ya jin da jiojqui-cə. ²⁹ Ya xí nzəh ca bi mañ car profeta Isaías pə jar libro ca bi dyöte. Bi mañ:

Car Tzi Ta jitzí i mandadobi göhtjo yə i bbəy, cja guegue xí castigauijə, í cjaħniguijə.

Rá ngu cə xí puni, cja jøñaguigöjə te dí ngudijə, xtú huetijə.

Bbɛ jí xtrú wegúijɛ ca Ocɔa, tengúguigöjɛ pa gua hmɛjtijɛ, ya xcrú mpunijɛ, dí göhtjojɛ.

Ya xcrú bbɛdijɛ ncja ngu cɛ mingu Sodoma cɔa co cɛ mingu Gomorra.

Ncjanɛ gá man car Isaías digue cɛ cɔahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bbɛ, ter beh cɔa xí ncja ya bbɛ? Yɛ hnahño cɔahni yɛ jí mí pɔdijɛ ja i ncja ca Ocɔa, cɔa jí mí joni ja drí denijɛ guegue, guejyɛ xí nɔ rá zö. Por rá nguehcɔa xcá hñemɛbijɛ cɔr tzi ttijqui ca Ocɔa, xí nccɔhtzibi ca rá nttzo ca mí tujɛ. ³¹ Nu yɛ cɔahni israelita, guegue-yɛ mí tɛn cɔr ley ca Ocɔa cɔa mí inajɛ, di ncjapɛ drí dötijɛ car salvación. Pe ndejmɔa jin gá jioti di cumplijɛ göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí jonijɛ. ³² ¿Te rá nguehcɔa? Porque mí mbenijɛ, jontsjɛ co ca mir dyötijɛ ca i mam pɛ jar ley, co guehcɔa di tzøpijɛ ca Ocɔa, cɔa di datsjɛjɛ car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bbɛ mbú ɛh car Jesús hua jar jöy, már ngu cɛ cɔahni israelita jin gá ne gá nguatiɛ. Bi zaniɛ, ncja ngu xquí man ca Ocɔa, ya má yabbɛ, pɛ jabɛ i ña digue car ndo mɛdo ca bi ttzani. ³³ I mɔ ncjaha pɛ jar Escritura:

Nujmajɛ, xtá pɛmpi cɛm cɔahni ca hnam jmandadero ca xtú itzi pa da gɔhtzibi ca rá nttzo ca i tujɛ.

Nu car cɔahni-cɔa, da jñejmi hnar ndo mɛdo pɛ jabɛ da mfehtzijɛ, como jin da ne da hñemɛjɛ-cá. Drá ngu cɛ israelita da zandijɛ. Nu cɛ to da hñemɛ, xtá nugö rá zö, cɔa jin da bbɛdijɛ.

10 Nuguɛjɛ, ɛm hñohuiquijɛ, te tza dí mben cɛm mingu-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocɔa pa da cɔajpi da hñemɛjɛ car Jesucristo, cɔa da dötijɛ car nzajqui ca jin da tjegue. ² Dí pɔdi, cɔa dí dö nam palabra, cierto i ndo uni í mɛyɛ pa da dyöti cɛ mandamiento cɛ xí ttuni. I inajɛ, da ncjapɛ drí dajmɛ car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui pɔdijɛ ja ncja ga ttajquijɛ-cɔa. ³ Gueguejɛ xí mbeni, da zøjti ca i mam pɛ jar ley ca bi man car Moisés, pa ncjapɛ drí dajijɛ cɔr favor ca Ocɔa. Pe jin gui pɔdijɛ ja i ncja cɔr mfɛni ca Ocɔa. Como xí man ca Ocɔa, gue cɛ cɔahni cɛ da hñemɛbi cɔr tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Car Jesucristo bú ɛje, bi dyöte göhtjo ca i mam pɛ jar ley ca bi zoguiguije car Moisés. Cɔa nuya, göhtjo cɛ to da ne da guati jár dye guegue, guejti-cɔa, da nɔ ca Ocɔa ncjahlmɛ xtrú cumplí göhtjo ca i man car ley.

⁵ Bi man car Moisés, car cɔahni ca da zøjte göhtjo ca i mam pɛ jar ley, guegue da döti car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Pe hnahño ga xijquijɛ car tzi ddadyo jña ca dí ɛmejɛ. Car jña-cɔa i xijquijɛ, jin gui nesta gu hñontsjɛjɛ: "¿Tocɔa da bøx pɛ jitzí pa du tzi ca hnáa ca da salvaguijɛ?" ⁷ Guejto jin gui nesta gu hñontsjɛjɛ: "¿Tocɔa da ɔah pɛ jabɛ rí ma yɛ ánima, pa du tzi pɛ ca hnáa ca bi du por rá nguejcöjɛ?" Jin gui nesta gu majmɛ ncjapɛ, como ya xí nigui car Cristo, ya xí ndɔ, cɔa pé xí jña ɛr já pa xcá salvaguijɛ. ⁸ ¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca dí ɛmejɛ? I mam pɛ jar Escritura ja i ncja, inɔ: "Jin gui ntji pa gui ntiende o pa gui xih hner mingu-cɔahnihui." I xijquijɛ ncjaha: Ca Ocɔa co ni cɔr tzi pöjö i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo yɛ to i cuati jár dye car Je-

sucristo. ⁹ Bbɛ guí ɛmɛ göhtjo mbo ir mɛy, bi du car Jesucristo pa gá nguti ca rá nttzo ca xcú dyöte, cɔa pé bi nantzi pa gui pɔdi, ya jin te guí tɔ, nubbu, da gɛzqui ca rá nttzo ca xcú dyöte. I nesta gui hñemɛ ncjapɛ cɔa guejtjo gui xij yɛ pé dda cɔahni to quer Tzi Jmɔ guí ɛmɛ. ¹⁰ Porque bbɛ dí cuatijɛ jár dye car Jesucristo, ca Ocɔa i nuguijɛ ncjahlmɛ jin te gri tujɛ, cɔa bbɛ jin dí pehtzi ɛm tzöjɛ gár xij yɛm hñohuijɛ tocɔa dí ɛmejɛ, ca Ocɔa i ddajquijɛ car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ I xijquijɛ car Escritura: "Göhtjo cɛ to da guati pɛ jár dye guegue, da gɔhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöte. Ya jin da ncastiga-cɛ." ¹² Ca Ocɔa i nú parejo yɛ judio cɔa co yɛ cɔahni yɛ jin gui judio. Hnaadi ca Ocɔa bi dyöte göhtjo yɛ raza yɛ cɔahni, cɔa i juijqui göhtjo tema cɔahni ca i öjpi da nú co ni cɔr tzi ttijqui. Bbɛ to i jon ca Ocɔa göhtjo mbo ɛr mɛy, guegue-cɔa co ni cɔr tzi pöjö da uni göhtjo ca i nesta. ¹³ Da ncjá ncja ngu ga mam pɛ jar Escritura: "Car cɔahni ca da guati cam Tzi Jmɔjɛ, cɔa da dyöjpi da nú co ni cɔr ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue."

¹⁴ Pe i bbɛ cɛ dda cɔahni cɛ jí bbe i ɛmejɛ car Jesucristo, eso, jin gui tzö da dyöjpi da möxjɛ. Cɔa bbɛ jí bbe i ødejɛ to car Jesucristo, ¿ja ncja drí guatijɛ pɛ jár dye, bbɛ? Cɔa bbɛ jin to da ma du xijmɛ, ¿ja ncja drí dyødejɛ bbɛ? ¹⁵ I nesta da ttun cɔr cargo cɛ dda cɔahni pa da má du nzofo. Nubbɛ, da zɛh ca i mam pɛ jar Escritura: "Da ndo mpöh cɛ cɔahni cɛ rá bbɛh pɛ jabɛ da zøti quí jmandadero ca Ocɔa. Xta mpöjö, como xta tsjijmɛ car tzi ddadyo jña."

¹⁶ Pe ndejmɔa i bbɛ cɛ dda cɔahni cɛ xí dyødejɛ car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemɛjɛ. Xí cɔajɛ ncja ngu gá man car profeta Isaías bbɛ mí nzoh cɛ israelita, bi hñina: "Nuque Ocɔa, xtú xij yir cɔahni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemɛjɛ." ¹⁷ I nesta da tsjij yɛ cɔahni to car Jesucristo cɔa co te rá nguehcɔa bú ɛje, pa da dyöde cɔa da guatijɛ pɛ jár dye guegue.

¹⁸ Cɔa pé da hñön cɛ dda cɔahni: "¿Cɔa jí bbe i øh cɛ cɔahni israelita to car Jesucristo cɔa co te rá nguehcɔa bú ɛje?" Dí mangö, jaɔ, göhtjo xí dyöde, como xí ndo ntøngui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, inɔ:

Car palabra ca bi majmɛ, bi ntøngui göhtjo hua jar mundo,

Hasta cɛ cɔahni cɛ rá bbɛh pɛ jabɛ rá ttze nɛr jöy, göhtjo-cɛ ya xí dyødejɛ.

¹⁹ Xi bbɛ pé da ttønguigöjɛ: "¿Cɔa jin gá ntiendejɛ cɛ cɔahni israelita car palabra ca bi tsjijmɛ?" Dí ingö, bi ntiendejɛ, pe jin gá ne gá hñemɛjɛ. Cɔa nuya, ya xí ncjá ncja ngu ga man car Moisés pɛ car Escritura. Nuya, ca Ocɔa xí cuajti cɛ hnahño cɔahni cɛ jin gui israelita. I inɔ:

Nuya, gu cuajti cɛ cɔahni cɛ jin dá juajni mahmeto pa gua cɔajpi ɛm bajtzi, cɔa nuquejɛ, ɛm cɔahniquijɛ, da hño quir mfɛnijɛ.

Gu juijqui cɛ cɔahni cɛ jí mí pɔdi toguigö, cɔa nuquejɛ, da ddahquijɛ ɛr cɛɛ.

²⁰ Guejti car Isafas bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: "Cæ cjahni cæ jí mí jonguigö, guehcú xí ndöjqui,

Cja cæ cjahni cæ jí mí padijæ, zja dí ncjagö? guehcú xtú cuajti pa gu hmæpje."

²¹ Nu cæ israelita xí ndøxtijæ ca Ocja, ncja ngu ga mam pæ jar Escritura. I man ca Ocja: "Cjaatjo ndár mvitabi yæm cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmæ dí ne-yú. Nuyú, xí mguitjo, jí xcá ne xcá ndenguijæ."

Los de Israel que son salvos

11 Nuya, pé gu mbenijæ: ¿Cja ya xí dyen cæ cjahni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugö, dúr israelita hneje. Xtá eh pæ jar car Abraham co pæ jar car Benjamin. Guegue-ca múr mboxibbejto car Abraham. ² Ya má ndo yabbæ bi juajni ca Ocja cæ cjahni israelita pa di cjaipi í cjahni-cæ. Nuya, ncjahmæ xí weguehui, pe jí xcá dyen-cæ, como i bbæ tengü cæ i emetjo. Yæ pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nucá bi nzoh ca Ocja, bi quejabi quí minga-israelitajæ, ina: ³ "Nuque, Ocja, ya xí jiequi göhtjo cæ pé dda cjahni israelita. Ya xí möhti göhtjo cæ pé dda quir mæfi cæ mí man quer palabra. Ya xí juaqui cæ altar pæ jabæ mí jñajti qui zuwe. Jønguitsjegö xtú huete, dí ddatjse dí tenquigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cæm contra." ⁴ Gui mbenijæ, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: "Dyo guí cja ndumæy, xtú wejquigö siete mil hñøjø cæ i tenguitjo, cæ jí xcá ndanæ car ídolo Baal." ⁵ Ncjadipæ hneje nar tiempo-ya, i bbæy yæ ddaaguigöje dí israelitaje xtú emeje, car Jesús guegue ær Cristo ca xpá mejni ca Ocja. Guejtse ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pöjö, cja xí nzojtigui æm tzi mæyje pa xtá emeje car Jesucristo. ⁶ Masque i bbæ cæ ddaaguigöje, máhmeto ndí mpeguije, ndí øtije göhtjo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nguehcæ. Bi juanquije jøntsjetjo porque xqui mbentsje di nuguije co ni cár tzi ttijqui.

⁷ ¿Ter beh ca xí ncja ya bbæ? Már ngu cæ cjahni israelita cæ mí joni ja drí datsjeje car nzajqui ca jin da tjegue, pe jin gá nzøhtzijæ. Nu cæ tengüdi cæ cjahni israelita cæ bi juajni ca Ocja, guegue-cæ bi döti ca mí jon cæ pé ddaa, como bi hñemebijæ cár tzi ttijqui ca Ocja. Nu cæ pé ddaa xí cjaæ necio, jí xcá ne xcá hñemejæ ¿cja guí hñeh ca Ocja car Jesucristo? ⁸ Xí nzædi ncja ngu ga mam pæ jar Escritura:

Guejtsje ca Ocja bi cjaipi cæ cjahni bi memæyæ, I bbæh quí döjæ, pe jin gui padi ter beh ca i ccahtijæ. I bbæh quí gujæ, pe jin gui ntiende ter beh ca i tsijimæ. Rá ngu cæ israelita i ncjajæ pæ hasta rá pa ya.

⁹ Guejtjo xí cjaæ ncja ngu gá man car David di ncja. Bi hñina:

Xí ndo ttunijæ rá ngu bendición. I jmuntzijæ, cja i øtijæ mbæxcjua. I mbenijæ, rá zö ga hmæpje.

Pe nuya, ca Ocja, da hna mempi cár castigojæ.

¹⁰ Da cjaipi da ncjajæ ncja hnar godö,

Masque i yoti car jiahtzi, pe gueguejæ i bbætijæ jar bbexyæ.

Da cjaipi da ncjajæ ncja hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,

Göhtjo ær vida da duujæ ca rá nttzo ca xí dyøtijæ, nim pa jabæ drí ccæhtzibijæ.

¹¹ Gue car castigo-ca xí nzæh cæ israelita cæ jí xcá nejæ car Cristo ca bú pejni ca Ocja. Ca Ocja jin gui nú rá zö cæ cjahni-cæ. I jñejmæ cjahni cæ xí mfehrtzi pæ jar hñy jabæ má pa. Pe nuya, rí ntzöhui gu hñøntsjeje: ¿Cja ya jin da jogui pé da nantzijæ? Da jogui. Ndejma ba eh car pá bbæ xta hñemejæ. Guehcæ jí xcá ne xcá hñemejæ car Cristo cæ dda judio rá ngu, por rá nguehcæ, xí tsjih cæ cjahni cæ jin gui judio car evangelio. Nucæ, xí hñemejæ, cja xí ndøtijæ car salvación. Nu cæ judio, bbæ xta jñajæ ær huenda digue cæ hnahño cjahni, ya xqui mpöjmæ ca xcá ndøtijæ car nzajqui ca jin da tjegue, da ndo dyøjæ, cja guejti-cæ da guati car Cristo hneje. ¹² Como jin gá ne gá nguatiæ car Jesucristo cæ judio, eso, jin gá ndøti ca mí jonijæ. Nu cæ pé dda cjahni hua jar mundo, cæ jin gui judio, xí provechabi cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nguatiæ car Jesucristo cja xí nujæ rá ngu bendición. Bbæ xta zøh car pa bbæ xta hñeme cæ judio hneje, más da ndo mpöjmæ göhtjo yæ cjahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu cæ bendición da nujæ, bbæ.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, dí pehtzi algo dí ne gu xihquijæ, nuquejæ guí cjahnitjo, jin guí judiojæ. Como xí ddajcö ca Ocja nam cargo na dár nzoj yæ cjahni yæ jin gui judio, eso, dí mpegui, dí øti nar bbefi, santæ da hñeme car Jesucristo rá nguquiguejæ jin guí judiojæ. ¹⁴ Cja guejtjo dí mben cæm minga-israelitaje, bbæ xta ccahti yæ cjahni yæ jin gui judio, ya xqui eme-yú, guejti cæ dda israelita da mvidiabijæ cja da hñemejæ hneje. ¹⁵ Por rá nguehcæ xcá weguehui ca Ocja cæ judio, ya xí jogui xí nguati guegue cæ pé dda cjahni cæ jí mí mpædihui ca Ocja máhmeto. Pe bbæ xta hñeme car Cristo cæ judio hneje, cja pé da guatiæ ca Ocja, nubbæ, da ndo mpöjmæ göhtjo yæ cjahni hua jar jöy. Nubbæ, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí mben ca Ocja da ncja. ¹⁶ Dí padijæ, cierto du cojmæ da jionijæ ca Ocja cæ cjahni israelita cæ jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejti ca Ocja cæ ndom titaje, cæ israelita cæ mí bbæ jar mædi, tiene que da cjaæ í mejti ca Ocja hneje cæ to rí hñeje digue cár cji gueguejæ. Ya xcú dyødeje, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bbæ í mejti ca Ocja quí dyæ car za, guejtjo í mejti quí dyæ. Tzædi, göhtjo cam razaje da cja ær mejti ca Ocja.

¹⁷ Cæ dda judio cæ jin gá hñeme car Cristo, i jñejmæ cæ dda quí dyæ car za gá olivo. Nucú, bi ttojqui, pa bi njer-ta pæ cæ dda quí dyæ ca hnahño ær za ca yapæ már jø. Cja nuquejæ, guí cjahnitjojæ, jin guí judiojæ, guí jñejmæ quí dyæ ca hnahño ær za. Cja nuya, guí tzijpijæ cár vida car za gá olivo. Cæ favor cæ bi ttun cæ judio máhmeto, guehquejæ, guí pehtzijæ ya-cæ. ¹⁸ Eso, jin gui tzö gui hñixtsjeje o gui despreciabijæ cæ judio cæ i jñejmæ cæ dyæza cæ bi ttojqui. Gui mbenijæ, jin gui guehquejæ guí unijæ ær nzajqui car za, como guí dyezetjojæ. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquijæ.

¹⁹ Pé ntoja i bbəh ca to da dādi: “Bi ttojqui cə dda dyeza pa gua cuatigö pə jar za.” ²⁰ Cierito-cə. Ncjahmə xí dyen cə judio ca Ocja, como guegue-cə jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttijqui. Cja nuquejə, i nuquijə rá zö ca Ocja, como gú hñemebijə cár tzi ttijqui. Pe jin gui ma gui hñixtsjejə. Mejor, gui penti quir mfenijə, cja gui nt-zohmijə ja grí hmərpjə rá zö. ²¹ Ca Ocja jin gá jəjqui cə dyeza, bi dyojqui, bi gəhtzi pə jabə mí bbəy. Cja nuquejə, ncjahnə xú cuatitjojə guegue, hnahño ər za pə jabə xcuí hñejmə. Bbə gui hñixtsjejə, jin da jioquijə hñejə. ²² Nuya dí ccahtijə, rá ndo zö ca Ocja, pe guejtjo hñejə rá nttzujpi. Cə judio cə jin gá ne gá hñeme, ca Ocja xí nzogui, ya jin gui nú rá zö. Nuquejə, guí cjahni jin guí judiojə, xcuí hñemebijə cár tzi ttijqui car Jesucristo, nuya, guehquiguesjə xí cuajtiquijə ca Ocja. Bbə gui hməjtijə pə jar dye car Cristo, xcuí hmərpjə rá zö, bbə. Pe bbə gui wembijə pə, nubbə ca Ocja da zoquijə hñejə. ²³ Nu cə judio, bbə pé xtu cojmə pa da jionijə ca Ocja, cja da dyöjrijə cár perdón, ca Ocja da nú rá zö, cja pé da cuajti pə jabə xí ttzejqui. Nucú, í cjahni ca Ocja cə bi juajni ya má yabbə, eso, i pədi ja drí dapi cár voluntad pa pé da guatijə guegue. ²⁴ Nuquejə, jin gui judiojə, máhmeto jí mí cjahniquijə ca Ocja. Yarə ngár bbərpjə, nu ca Ocja bi nzotiquijə quir tzi məyjə, bú tziquijə cja bi cjahqui í bajtziquijə. Hnixjma cə judio cə bi juajni guegue pa di cjaipi í bajtzi, jin da zöjpi rá ntji pa pé du tzi-cə. Ca Ocja pé da cuajti cə cjahni israelita hua jabə mí bbəjmaja, cja pé da nú co ni cár tzi ttijqui.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Dí ne gu xihquijə, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i fadi. Dí xihquijə-nə pa santə jin gui hñixtsjejə cja pa jin gui majmə, guehquejə i ndo nequijə ca Ocja, nu cə cjahni israelita, ya jin gui ne-cə. Yə pa-ya, cə cjahni israelita jin gui ne da hñemejə, zca güi hñeh ca Ocja car Jesucristo? Pe bbə ya xtrú nguati guegue-cə göhtjo cə cjahni cə jin gui judio cə da hñeme, nubbə, da hñeme cə israelita hñejə. ²⁶ Car pa-cə, drá ngu cə cjahni israelita da guatijə ca Ocja, cja da hñemejə car Jesucristo. Nubbə, da zəh ca hnar palabra ca i məm pə jar Escritura, i jna:

Du ər ca hnar cjahni digue cə judio pa da möx quí mingə-israelitajə,

Guegue da pötibi quí məyjə cə cjahni cə guá hñejə digue cár cji car Jacob, da cjaipi da jionijə ca Ocja.

²⁷ Bbə xta nígui car cjahni-cə, gu øhtibijə cəm cjahni hnar ddadyo compromiso,

Gu cəhtzibijə ca rá nttzo ca i tujə.

Ncjapə ga mən ca Ocja pə jar Escritura.

²⁸ Yə pa-ya, cə judio jin gui ne da hñemejə car ddadyo jñə digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuquejə, guí cjahnitjojə, xcuí cuatijə. Pe ndej-mə i nedi cə judio ca Ocja, cja i mbendi cə promesa cə bi xih cə ndo í titajə. ²⁹ Bbə te i ddajquijə ca Ocja, ya jim pé da jñanguijə. Guejtjo bbə to xí xih hnar promesa, jin da hna pötitjo cár palabra. ³⁰ Nuquejə, máhmeto, nim pa nguí pədiijə ja i ncja ca Ocja. Pe nuya,

guegue xí cuajtiquijə cja xí núquijə rá zö, como ya xcuí mbödhui cə judio cə jin gá ne gá hñemejə car Jesucristo. Jøntsjetjo por rá ngue cár tzi ttijqui, ca Ocja xí ngəzquijə ca rá nttzo ca nguí tujə. ³¹ Nar tiempo nə dí bbərpjə ya, cə judio xí wembi ca Ocja. Pe ya xpa ər car pa bbə pé xtu ejmə, xta dyöjpitjojə ca Ocja cár tzi perdón, ncja nguquiguesjə xcuí dyötijə. ³² Cə cjahni cə jin gui judio cja co hñeh cə judio, göhtjo xí ntøxtihui ca Ocja, cja xí dyötijə ca mí mbentsjejə. Ca Ocja göhtjo xí jiejmə xí dyötijə ncjapə, pa da badijə, göhtjo jin gui jogui cjahniijə. Cja diguebbə ya, pe xí nzojmə göhtjo, xí xijmə ja ncja da jogui drí guatijə por digue cár tzi ttijqui, pa da ccahtzibijə ca rá nttzo ca i tujə.

³³ Cierito, ər jogui Cjəa ca Ocja. Rá ndo ngu cár ttijqui, cja rá ndo nte quí mfeni. I pədi göhtjo ca xí ncja, cja co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjahni di mbeni ncja ngu ga mben ca Ocja. Jin dí pədiijə te i ne da mən cə xí dyöte. ³⁴ Cierito nar palabra nə i məm pə jar Escritura:

Jin to da zøhtze da badi ja ncja ga mben ca Ocja,

Jin to da badi da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bbəh ca di jogui di mə: “Xtú cjaipigö hnar favor ca Ocja,

Cja nuya dí tøhmi da cozqui.”

³⁶ Ca Ocja bi dyöte göhtjo yə i bbəy, xí un cár nzajquijə. Guejtjo i mandado göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cjaipi göhtjo, cja ja ncja drí guadi. Xí dyöte göhtjo pa da ttihtzibi guejtsje guegue. Gu xøjtibijə göhtjo cə cjeja cə ba ərje. Amén.

La vida consagrada a Dios

12 Nuya, ər cjuadaquijə, dí øhquijə gui mbenijə tza, te tza ngu cə favor xí ddajquijə ca Ocja, jøntsjetjo por rá nguehca xcá nuquijə co ni cár tzi ttijqui. Eso, rí ntzøhui gui ndötsjejə jar dye pa dí mej-tiquijə ca Ocja göhtjo ir vidajə. Gue nar ofrenda-nə da ñəhtibi ca Ocja yə to i joni göhtjo mbo ər məyjə.

² Nuquiguesjə, ya jin gui hmərpjə como ngu cə cjahni cə rí den nər mundo. Gui dyöjrijə ca Ocja da pötiqui quir mfenijə, cja da ddahquijə hnar ddadyo hməy. Da ncjapə grí nxödiijə ja ncja grí hmərpjə pa da tzøh ca Ocja. Gui hmərpjə ncjapə, pa grí ccahtijə, te tza rá zö quí mfeni ca Ocja.

³ Nuya, ya pé dda palabra gu xihquijə, dí mə porque ər jmandaderogui ca Ocja. Guegue-cə xí ddajqui nəm cargo. Eso, dí nzohquijə, pa jin to da hñixtsje, cja jin to da hñexihui cár mingə-hermanohui. Bbə guí pehtzi mfeni rá zö pa gui dyöte tema bbefi jar templo, gui mbeni gue ca Ocja xí ddahqui cə mfeni-cú. Cada hnaaquiguesjə, gui mbeni tema cargo bi ddahqui ca Ocja bbə ngu hñeme, cja gui hməy conforme car cargo-cə. ⁴ Nugöjə, hnaadi nəm cuerpojə, pe i mpejni rá ngu parte pa da zøte. I weh car bbefi ca i øte cada hnár parte nəm cuerpojə. ⁵ Hnecöjə, como ngu xtá emejə car Cristo, dí ncjagöjə pə hñejə. Masque rá nguquijə, dí cjaə hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi Jmujə ca dí pejrijə, ya jin dí bbəjtsjejə, dí mföxjə, ncja ngu yí parte nəm cuerpojə.

⁶ Ca Ocja xí ddajquijæ cada hnaaguijæ hnam bbefi gu pejmæ, cja i nesta gu øtijæ-cæ pa gu mföxijæ. I bbæh car hermano ca xí ttuni mfæni pa drí nzoh cæ pé ddaa, drí xijmæ hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ña ncjapæ, da xih cæ pé ddáa hnar palabra ca da sirvebijæ pa da zeh ca drí hñemejæ. ⁷ Car hermano ca xí ttun car bbefi pa da nú cæ probe, da nú rá zö-cæ. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti cæ pé dda hermano nár palabra ca Ocja, da ungui úr mæy pa da ujti rá zö. ⁸ Guejti car hermano ca xí ttun cár bbefi pa drí nzoh cæ cjahni pa jin da jieh ca rí denijæ ca Ocja, guejti guegue da dyøti cár bbefi göhtjo mbo úr mæy. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pöjō drí uni. Ca to i ttun car bbefi pa drí mandadobi cæ pé dda hermano, i nesta da bædi ja ncja drí nú, cja ja ncja drí nzofō. Guejti car hermano ca i föx cæ döhtji, da dyøte göhtjo cor pöjō.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Gui maðijæ yæ pé ddaa yæ i eme, göhtjo mbo ir mæyjæ. Gui jiejmæ cæ cosa rá nttzo, cja gui ungui ir mæyjæ gui dyøtijæ cæ rá zö. ¹⁰ Gui nejæ cæ pé dda hermano ncjahmæ mero ir hñohuijæ, como hnaadi ca guí emejæ. Gui nzojmæ rá zö, cja gui respetajæ. Jin gui tøhmi guer hñohui da hñizquigæ, pe guehque gui hñihtzibi quer hñohui. ¹¹ Gui pejpjæ cam Tzi Jmujæ göhtjo mbo ir mæyjæ, como ngu gri maðijæ. Gui mpeguijæ, jin gui ndajnitjojæ. ¹² Gui mpöjmæ göhtjo ær tiempo, porque nuya dí paðijæ, gu ma grí hmæpjæ ca Ocja. Gui tzejtijæ bbæ i tocaquijæ gui sufrijæ. Jin gui jiejmæ ca guír nzojmæ ca Ocja. ¹³ Gui föxjæ cæ pé ddáa hermano cæ i ten car Jesucristo, bbæ te i nestajæ. Gui ccæhtijæ rá zö cæ hermano cæ to i tzøti pæ jer nguujæ.

¹⁴ Dyöjpi ca Ocja da möx cæ to te i cjahqui. Gui dyöjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-cæ. ¹⁵ Jin gui jønquitsjegue gui mbeni ja grí hmæy rá zö. Bbæ i mpöh quer mĩnga-cjahnhui, gui mpöjō, hneje. Guejtjo, bbæ i ungui ær dumæy, gui juijqui cja gui jñuhtibi úr mæy. ¹⁶ Gui hmæpjæ rá zö cæ pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehque guí ndo paði. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxödi. Gui maði cja gui fötzi. ¹⁷ Bbæ to i øjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja grí dyøhtibi ca rá zö, pa göhtjo cæ cjahni cæ i ccæjtiqui da bædi, rá zö gri ten ca Ocja. ¹⁸ Gui dyöjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zö guír hmæbi quir hñohui, cja co hñeh cæ pé dda cjahni, şanta jin da nigui jueni o tujni. ¹⁹ æm tzi hñohuiquijæ, jin gui cohtzibijæ ca to te di cjahquijæ. Bbæ di bbæh hnar cjahni ca ndejmæ da dyøjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntøxtihui. Gui tøhmi ca Ocja da un ca rí ntzøhui. Porque i ma guegue pæ jar palabra: "Guejcö i tocagui gu castiga yæ to i øti ca rá nttzo. Guejquigö xtá cohtzibi ca xí dyøjtiqui." Ncjanæ ga xijquijæ ca Ocja. ²⁰ Guejtjo i mañ cár palabra ca Ocja, ina: "Bbæ i tũntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bbæ i tũtje, gui uni tzæ ær deje." Bbæ gui dyøte ncjanæ, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, cja da mehtzi úr tzö. ²¹ Bbæ gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyøjtiqui, hñehquigæ gui øtigæ ca rá nttzo hneje. Ncjahmæ xí

ndahqui ca rá nttzo, bbæ. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyøhtibi ca rá zö. Da ncjapæ grí tajpi quí nttzomfæni.

Deberes a las autoridades civiles

13 Nuquejæ, xcú hñemejæ car Jesucristo, gui dyøjtijæ ca da bbejpquijæ cæ to i pehtzi í cargo, cja gui hñihtzibijæ. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo cæ autoridad cæ i pehtzi quí cargo. Guegue xí ma, da hmæh cæ cjahni cæ da mandadoguijæ hua jar jöy. ² Ca to da zan cæ autoridad o da ntøxtihui, ncjahmæ i ntøxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bbæ gui tøx cæ autoridad, da ttahqui hner castigo. ³ Bbæ guí øti ca rá zö, jin guí nesta gui tzu da ncastigaqui. Gue cæ cjahni cæ i øti ca rá nttzo, i castiga nær autoridad. Bbæ jin guí ne da ncastigaqui, i nesta gui hmæy rá zö; nubbæ, jin gui ntzy bbæ. Bbæ gui hmæy rá zö, gui mpöjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui. ⁴ Gui mbenijæ, ca Ocja xí un yæ autoridad quí cargojæ pa gu hmæpjæ rá zö hua jar jöy, gu mijtjæ. Pe bbæ gui contrabi car ley, rí ntzøhui gui tzy, bbæ, porque ca hnáa ca i mandado, i pehtzi úr ttzedi da castigaqui. Ncjahmæ xí ngo úr lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy, cja pa da castiga yæ cjahni yæ jin gui ne da dyøti ca rá zö. ⁵ Eso, i nesta gu øtijæ yæ autoridad pa jin da ddajquijæ tema castigo, cja guejtjo porque dí paðijæ, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzijæ. Bbæ gu øtijæ-cá, jin da nesta te gu mbenijæ. ⁶ Ncjadipæ hneje, i nesta gu cjuðtijæ cæ contribución pa drí sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix cæ autoridad pa da nuguijæ cja da mandadoguijæ pa gu hmæpjæ rá zö.

⁷ Gui cjuðtijæ göhtjo ca te guí tujæ. Ca to guí tujprijæ contribución, gui cjuhtijæ-ca. Hneje ca to guí tujprijæ impuesto, gui cjuhtijæ-cæ hneje. Guejti cæ autoridad cæ i mandadoquijæ, i nesta gui hñihtzibijæ cja gui dyøjtijæ. ⁸ Jin to gui tuhtzibijæ tjöy. Gui cohtzibijæ cár domi cæ to di jmihquijæ. I nesta göhtjo ær tiempo gu nújæ rá zö cæm hñohuijæ. Car cjahni ca i mañ cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i mañ pæ jar ley. ⁹ I bbæh ca hnar mandamiento ca i xijquijæ: "Gu nejæ cæm hñohuijæ ncja ngu dar netsjejæ." Bbæ gu øtijæ ncja ngu ga mañ car mandamiento-cá, jin gu tzöjæ drá ntji pa gu øtijæ ca i mañ cæ pé dda mandamiento hneje. I bbæh cæ ddáa cæ i mañ ncjehua: "Jin da yohti bbejñæ car hñøj, cja car bbejñæ jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ir mejtigue." ¹⁰ Ca to i mañ cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzo. Eso, ca to i ne cár mĩnga-cjahnhui, i zøjte göhtjo ca i mañ car ley.

¹¹ Gui mbenijæ göhtjo yæ palabra yæ xtú xihquijæ, Guejtjo gui mbenijæ ja ncja nar tiempo na dí bbæpjæ. Ya xí nzæh car hora pa gui tzöjæ cja gui ntzohmijæ ja ncja grí hmæpjæ. Ya jin gui hmæpjæ ncja ngu nguír hmæpjæ bbæ cja nguí fædi nguí emejæ. Gu mbenijæ, ya xta nigui car pa bbæ xtu eh cam Tzi Jmujæ. Nubbæ, cja xtá nügöjæ ca dí tøhmijæ. ¹² Ya xní tjoj nær xuy, ya xní ma da nigui. Ya xní ntzøhui gu jeguijæ cæ cosa rá nttzo cæ ndí øtijæ bbæ ndí bbæpjæ jar bbexuy. Nuya, gu hmæpjæ jar tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mföðijæ ncja ngu

hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mföjtse pa jin da hnapi. ¹³ Gu hñojé rá zö, pa da nígui, dí bbəpjə jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöjə mbaxcjuá, cja jin gu ntijə. Jin gu jñeguijə da daguijə nttzomfəni, cja jin gu øtijə hmetzö. Guejtjo, jin gu huənijə cja jin gu huíhtzijə cəm mĩngə-cjəhniə. ¹⁴ Eso, dí nzohquijə ya, pa gui jiejmə göhtjo cə cosa rá nttzo cə nguí øtijə máhmeto. Bbə ba əh quir mfənijə rá nttzo, ncjá cə mí equijə máhmeto, jin gui cjajpijə ncaso. Gui nxödiə gui hməpjə car ddadyo hməy ca xí ddajquijə car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14 Bbə di bbəh hnar cjəhni ca i ɛmɛ car evangelio, pe jí bbe i nzech ca rí hñemɛ, gui recibijə gá hermano. Pe bbə i bbəy tengü asunto pə jabə hnahño ga mbeni guegue, hnahño gri mbənguejə, jin gui dé gui mbömbihui palabra. ² I bbəj nər hermano nə i mbeni da jogui gu tzijə göhtjo tema jñuni ca dí nejə. Cja pé i bbəh car tzi hermano ca i yomfəni, ga mə, jin gui tzö gu tzajə ngø, certa xtrú jñəhtibi tema ídolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø. ³ Car hermano ca i tza ngø, jin da xifi ər dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí rí ntzöhui gu tzohmigöjə car cjəhni ca xí recibi ca Ocja, como guegue-cə i nɥ rá zö. ⁴ Nuquigüe, jin guí pəhtzi derecho gui jñəmpi ər huənda cár mɛfi quer vecino. Bbə jin gui tzö ca xí dyøte, ya xi ər huənda cár jmɥ. Guegue-cə da nzofo. Guejtjo bbə xí dyøti ca rá zö, guejti-cə, ər huənda cár jmɥ. Bbə guí ne gui tzohmi quer hñohui, como guí inə, jin gui tzö ca i øte, gui mbentjo, bí pəh ca Ocja te rá nguehcə ga dyøte ncjapə. Guejtjo i pədi ja ncja da möx car cjəhni-cə pa da hməy rá zö cja da zedi drí hñemɛ.

⁵ Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquijə ya. I bbəh cə ddaa cə i mə, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnaa. Cja pé i bbəh cə ddaa, i məjmə, ddaguytjo göhtjo yə pa. Cada hnaagöjə, gu ntzohmijə ter bəh cə dí mbenijə digue yə pá, cja gu øtijə ca rá zö, como ngu xta mbenijə. ⁶ Ca to i tzujpi ca hnar pa, i ɛmbi pa da mben ca Ocja car pa-cə. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzujpi, i øte ncjapə, porque ga mə guegue göhtjo yə pá i jñəjtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bbə i tza ngø, ndejmə i jhtzibi ca Ocja, como guehcə i öjpi mpöjce ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jəh-cə, pa más da ttíhtzibi ca Ocja, cja guejti guegue i öjpi mpöjce ca Ocja digue ca da zi. ⁷ Nugöjə, como ngu xta ɛmɛjə car Cristo, ya jin dí bbəjtsjəjə, cja jin gu tutsjəjə, hneje, como guegue i mandadoguijə göhtjo ər tiempo. ⁸ Menta dí bbəpjə, dí jonijə ja grá tzəpijə ca Ocja, cja bbə xta tujə, gue ca Ocja da gəxquijə hua jar mundo. Masque gri bbəjtiə o bbə ya xcrú tujə, í mɛjtiguijə guegue. ⁹ Cam Tzi Jmujə Jesucristo bi dɥ, cja pé bi jñə ər jñə, pa bi cjagui í mɛjtiguijə göhtjo ər tiempo. Nuya, í mɛjtiguijə göhtjo cə cjəya gu hməpjə hua jar jöy. Guejtjo bbə ya xcrú tujə, guegue da mandadoguijə pə jabə xcrá möjö.

¹⁰ Por eso, dí xihquijə, jin gui tzohmi guer hñohui masque hnahño gri mbəngue, hnahño ga mbeni guegue, cja jin gui despreciabi. Gu mbenijə, dí göhtjojə, gu ma hmöpjə delante car Dənzöya, cja guegue-cə da jñənquijə ər huənda. ¹¹ Nubbə, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pə jar palabra, i inə:

Nugö, dí bbəy göhtjo ər tiempo, cja ntjuməy da ncja ca dí mə,

Göhtjo cə cjəhni du ɛjmə, da ndəndiñajmɥ pə jam hua, cja göhtjo da xijquijə: "Guehquigüe, gú Ocja-güe, dí izquije."

¹² Nubbə, cada hnaaguijə gu döjtijə ər huənda ca Ocja, gu xijmə guegue göhtjo ca xtú øtijə.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eso, dí xihquijə, ya jin gu tzohmijə cəm mĩngə-hermanoə. Mejor gu ntzohmitsjəjə nəm vidajə, cada hnaaguijə, pa jin to gu øhtibijə estorbo. ¹⁴ Nugö, dí pədi por digue cár tzi pöjötjo xí salvagui cam Tzi Jmujə Jesús, cja por rá nguehcə, i núgui rá zö car Tzi Ta jitzi. Eso, dí pədi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yə dí tzijə, como jin gui ccəhti rá nttzo tema alimento. Nu car hermano ca i inə, i bbəh cə dda alimento cə i ccax ca Ocja, bbə da zi guegue cə jñuni-cə, da ndujpite.

¹⁵ Nuquigüe, masque guí mangue hneje, jin te i ccaxquijə ca Ocja, bbə gui yojmi hnar hermano ca i mə, jin gui tjeguijə gu tzijə cə dda jñuni, nuquigüe, gui jiehcə hneje, pa jin gui cjajpi da ungui ər dɥməy o da jiehcə hñu ca Ocja. Bbə gui tzitjo, masque guí pədi, i øhtibi estorbo ca hnáa, ncjahmə guí despreciabi car hñohui-cə. Gui ntzohmi, jin tza te i mɥhui hnar jñuni, hnixj-maja, car Cristo bi dɥ por rá ngue quer hñohui. ¹⁶ Pé ntoja guí inə, dí pəhtzijə derecho gu tzijə ca te dí nejə. Cierito, guí pəhtzi derecho, pe i nesta gui mbeni, puede da ccəjtiqui quer hñohui, eso, gui jñə ər huənda pa jin gui xöjpi da dyøti ca jin gui tzö. ¹⁷ Dí ndo bbəpjə rá zö ca ya xta cuatijə jar dye car Jesucristo. Pe jin gui gue ca dí tzijə da pöjpigui yəm tzi məyə. Nu ca i ddajquijə car pöjö, guehcə dár yojmə car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i föxquijə pa gu øhtibijə ca rá zö cəm hñohuijə, cja gu hməpjə ca Ocja. ¹⁸ Car hermano ca i mbeni ja ncja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndɥməy digue cə cosa cə jin gui mporta, guegue i pəjpi car Cristo cja i tzəpi car Tzi Ta jitzi. Guejtji cə pé dda cjəhni cə i ccəhtibi cár vida, da bədiə, rá zö ga nden ca Ocja car hermano-cə.

¹⁹ Ncjá ya, gui jionijə car manera ja grí hməpjə pa jin tema estorbo gui dyøhtibijə quir hñohuijə. Gui hməpjə-cə pa gui föxjə da zedi drí den car Jesucristo.

²⁰ Bbə gui tzijə hnar jñuni ca i man cə dda hermano, jin gui tzö da ttzi, certa gui dyøhtibijə estorbo car tzi cjəhni ca cja i fədi i ɛmɛ nər evangelio. Cierito, i jeguijə ca Ocja gu tzijə ca te dí nejə. Pe bbə guí øhtibi estorbo quer hermano pa da jiehcə ca rí den nər hñu ca Ocja, nubbə, guí tɥ quer nttzojqui, bbə. ²¹ Mejor jin gu tzajə ngø, jin gu tzijə vino, cja jin tema cosa gu øtijə ca di dyøhtibi estorbo hnar hermano, o di xöjpi di dyøti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñu ca Ocja.

²² Nuquigüe, bbë guí pãdi, ca Ocja ya xí bendeci car jñuni ca guí tzi, jin guí nesta guí pöti quer mfëni. BÍ janti ca Ocja ja ncja dar mbenijë mbo ãm tzi møyjë. Pe guejtjo jin guí nesta guí tapi cãr voluntad quer hñohui, pa da dyöte ncja ngu gri dyötigüe. Bbë jin guí yomfëni digue ca guí øte, guí bbëy rá zö, bbë. ²³ Pe bbë guí yomfëni, ¿cja da jogui guí tzi car cosa ca i jñajtiqúi? mejor jin guí tzi, pa guí pãdi mbo ir møy, i tzøh ca Ocja ca guí øte. Porque bbë guí yomfënitjo, cja ndejmã guí tzi, guí ndujpíte, bbë, como guí mã mbo ir møy, jin guí tzö ca guí øte, cja ndejmã guí øtitjo.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15 Nugöjë, como ngu xtã zedi xtã emejë cãr palabra ca Ocja, ya jin guí tzö gu hmëjtsjējë. Gu mbenijë ja ncja gãr hmëpjë pa gu föxjë cë ddaa cë cja i fëdi i emejë. ² Cada hnaagöjë, gu mbenijë ja gãr hmëpjë pa da tzøh cãm hñohuijë, santã da zeh ca drí hñemejë. ³ Guejti car Jesucristo, cam Tzi Jmujë, jin guã mbentsjē ja drí hmëjtsjē rá zö. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzøpi cãr Tzi Ta jítzi. Bbë mí sufri car Jesús, bi zeh ca i mãm pë jãr palabra ca Ocja, ñnã: "Nuque, ãm Tzi Taqui, cë cjahni cë i ãqui, xí ndo nzan-guigö." ⁴ I jux pë jãr palabra ca Ocja ter beh cã bi ncja cë cjeja cë xí tjogui. I xijquijë ja bi ncja ca Ocja gã möx cë cjahni cë mí teni. Göhtjo cë i tjux pë jar Escritura i sirvegijë pa grã pãdijë, guejquitjogöjë, ca Ocja da möxquijë pa gu tzejtijë ca te dí nesta gu sufrijë, cja pa jin gu jejmë ca dãr emejë car Jesucristo. Eso, bbë dí mbenijë ca i mãm pë jãr palabra ca Ocja, dí tømijë gu nújë ca xí prometegijë guegue. ⁵ Hnehquigüe cam Tzi Tajë jítzi da möxquigüe hneje pa guí tzejtijë ca te guí tjojmë cja jin guí jiejmë ca guír hñemejë. Guejtjo da möxquijë co ni cãr tzi ttijqui pa guí hmëpjë cor pöjö, como hnaadi cam Tzi Jmujë guí yojmë, gue car Jesucristo. ⁶ Da ncjapë grí nxödiyë guí mföxijë, jin guí huëniyë cja jin guí weguejë. Nubbü, dí göhtjojë gu ihtzibijë cam Tzi Tajë jítzi, yojmi cãr Tzi Ttë, gue cam Tzi Jmujë Jesucristo, por rá nguehcã guír hmëpjë rá zö.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Gui nccãhtitsjējë rá zö, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccãjtigijë co ni cãr tzi jmãjte, bbë ndü cuatijë guegue. Da ncjapë drí ttihzibi cam Tzi Tajë jítzi. ⁸ Gui mbenijë nar palabra nã dí xihquijë, car Jesucristo bú eua jar jöy ncja hnar mëfi, hne di möx cë judio cja co hneñ cë cjahni cë jin guí judío. Bú eje bi cumpli cë promesa cë xquí tsjih cë ndom titaje ya má yabbë, cja pa di un car salvación yë judío. Bi ncjapë gã nígui, i cumpli ca Ocja göhtjo ca i mã. ⁹ Guejti cë cjahnitjo cë jin guí judío, bi tsijmë di jogui di guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa di dötijë car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjapë gã nzøh ca hnar palabra ca i jux pë jar Escritura, pë jabë i mã, guejti cë cjahni cë jin guí judío da nújë cãr tzi ttijqui ca Ocja cja da xöjtibijë. I ñnã:

Nugö, xtã ma pë jabë i bbëh cë hnahño cjahni cë jin guí meyaqui,

Xtã mpejnije-cë pa gu xöjtiquije, dí göhtjoje.

¹⁰ Cja guejti ca hnanguadi i mã:

Gui mpöjquejë, guí cjahnitjojë, cja guí mpejnijë co ni guí cjahni ca Ocja.

¹¹ Guejtjo pé i mã pé hnar parte:

Nuquejë, guí cjahnitjojë, guí xöjtibijë ca Ocja,

Göhtjo yë cjahni hua jar jöy da majmë, te tza rá zö cam Tzi Jmujë.

¹² Cja guejti car profeta Isaías i mã ncjadipë, i ñnã:

Da hmëh ca hnar cjahni ca drí hñeje digue cãr cji car Isaí,

Du eje pa da mandadobi cë cjahni cë jin guí judío,

Cja göhtjo yë cjahni hua jar jöy da guati pa da ccãhtijë, ja drí möxjë guegue-cã.

¹³ Cam Tzi Tajë jítzi i un ca rá zö göhtjo cë to i tømhi.

Dí öjpi da möxquijë pa guí segue guí hñemejë car Jesucristo, guí hmëpjë rá zö quir hñohuijë, cja guí mpöjmë, göhtjo mbo ir møyjë. Como guí yojmë car Tzi Espiritu Santo, guejti guegue da möxquijë pa guí pãdijë, cierto rá ndo zö ca da ddahquijë ca Ocja.

¹⁴ Nuquejë, ãm cjuãdãquijë, dí pãdi, guí jogui cjahni-jë, cja guí pehtzijë mfëni, eso, guí pãdi guí nzojtsjējë pa guí segue guí tenijë nar hñu ca Ocja. ¹⁵ Pe ndejmã xtú tzö ãm møy, xtú juxcua tengü palabra gã consejo, pa gu mbëmbiquijë, masque pé ntoja ya xquí pãdijë yë xtú xihquijë hua. Porque gue ñam bbëfi-nã xí dda-jqui ca Ocja, ca dãr nzoh cë cjahni cë jin guí judío. ¹⁶ Dí xijmë nar tzi ddadyo jñã digue car Jesucristo. Ncjapë dí pejpi guegue-cã, dí xihquijë ja ncja guí tötijë car nza-jqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajë pë jítzi rá ngu cë cjahni cë jin guí judío cë xtrú hñemebi cãr Tzi Ttë. Göhtjo-cë da yojmë car Espiritu Santo, cja ya xta hmøy limpio quí tzi møyjë. Dí tzö ãm møy, da pöjpi cam Tzi Tajë jítzi cë cjahni-cë. Da jñejmë hnar ofrenda drã tzi zö.

¹⁷ Nugö, dí pehtzi te gãr mpöjö, gue ñam bbëfi nã xí ddajqui cam Tzi Jmujë Jesús. Guegue bi hñíxquigö pa gu pejpi ca Ocja. ¹⁸ Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrú øtitsjegö, jøntsje ca dãr pejpi car Jesucristo, cja guegue xí cjajpi xí joj ñam bbëfi. Eso, rá ngu cë cjahni cë jin guí judío xí hñeme nar palabra ca Ocja. Xtú nzojçö gã palabra, cja guejtjo co ni ca dí øte, xtú ujti-cü ja i ncja cãr hñu ca Ocja. ¹⁹ Como dí yobbe car Espiritu Santo, guegue xí möxqui xtú øte rá ngu clase milagro. Dú fëdi dú tængui nar evangelio pë Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogui rá ngu jñini, hasta dú tzøti jar lugar ca i tsjifi Ilírico. Göhtjo cë lugar pë jabë xtú hño, dá tængui nar evangelio, dá nzofo göhtjo cë cjahni cë mí bbëh pë.

²⁰ Como dí ungui ãm møy gu mã nar tzi ddadyo jñã digue car Jesucristo pë jabë jí bbe i fãdi, dí segue dí dyo pë jabë jin to bbe i tzøte pa da xih cë cjahni. Jin dí ne gu pëh pë jabë ya xí ñëti pé hnar cjahni cja ya xí fujti car bbëfi, pa jin to da hñina dí huíhtzibi cãr bbëfi.

²¹ Dí ne gu pejpi ca Ocja pë jabë jí bbe i ttzoh cë cjahni, pa ncjapë da ncumplí nar tzi palabra nã i jux pë jar Escritura. I ñnã:

Da dyøh cë cjahni cë jí bbe i ttzofo, da tsijmë digue ca hnã ca du pejni ca Ocja.

Cæ hnahño cjahni cæ jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da badi rá zö.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehcã xtá dé, xtá hñogö, xtá nzoh cæ cjahni, eso, jin tema tiempo xtú pehtzi gua ma grí ccajtiquijæ, masque ya xí cja tiempo xtú mbëni gu ma pæ. ²³ Pe nuya, ya xtú cjuajti nam bbeffi hua jabæ dí bbæy. Dí ingö, ya xí nzøh car tiempo gu ma pæ jar ciudad pæ Roma, como ya má yabbæ xtá mbengö-cã. ²⁴ Nuya, dí mbëni gu má grí ccajtiquijæ bbæ xcrá ma pæ España, cja bbæ xtá tzøti pæ jabæ gár bbærpjæ, gu hmærpjæ tzæ. Diguebbæ ya, bbæ xtá pøngö pæ, da jogui gui föxquijæ tzæ co hnar ayuda pa gu ma gár ma pæ España. ²⁵ Pe nuya, gu má pæ Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda cæ hermano cæ rá bbæh pæ. ²⁶ Nu cæ hermano cæ rá bbæh pæ Macedonia cja co pæ Acaya, ya xí mbenijæ da möx cæ dda hermano cæ bí bbæh pæ Jerusalén. Xí jmuntzibijæ hnar ofrenda, porque nucæ, rá pehtzi necesidad. ²⁷ Gueguejæ co cár tzi pöjøjæ xí mbentssejæ da möxjæ cæ hermano-cæ. Cierto, cæ hermano cæ jin gui judio, ncjahmæ i tujpi hnar favor cæ hermano cæ judio, como múr judio cam Tzi Jmujæ Jesucristo, cja xcuí bøm pæ jar jöy cæ judio nar tzi ddadyo jñã. Cæ hermano cæ jin gui judio xí nujæ rá ngu bendición por rá ngue nar palabra ca Ocja, eso xí mbentssejæ, rí ntzøhui da möxjæ cæ hermano israelita, como guegue-cæ i pehtzi necesidad yæ pa-ya. ²⁸ Eso, bbæ ya xcrú döjtigö car ofrenda cæ cjuada pæ Jerusalén, dí ne gu ma pæ España, gu ma grí tjoh pæ jabæ gár bbærpjæ, gu ma grí zenguaquijæ cja diguebbæ ya, gu ma pæ España. ²⁹ Dí padi, bbæ xtá tzøti pæ jabæ guí bbærpjæ, gu mpöjmæ, dí göhtjojæ, cja cam Tzi Jmujæ Jesucristo da ddajquijæ rá ngu bendición. ³⁰ Nuya, æm cjuadaquijæ, dí öjquijæ gui nzojmæ tzæ ca Ocja por rá nguejquigö, como hnaadi cam Tzi Jmujæ Jesucristo xtú cuatijæ, guejtjo hnaadi car Espiritu Santo i föxquijæ pa gu majtssejæ. Jin gui jiejmæ ca grí oraguijæ, menta dí øhtibi cár bbeffi ca Ocja. ³¹ Gui dyöjpijæ tzæ da mezquigö rá zö, pa jin te da cjagui cæ cjahni pæ Judea cæ i øhui car evangelio. Guejtjo gui dyöjpijæ por rá ngue cæ hermano pæ Jerusalén, pa da tzøjmæ car ayuda ca gu jahtzibijæ. ³² Bbæ da bønï rá zö nær asunto-næ, nubbæ, da jñy æm mæy. Cja diguebbæ ya, pé gui dyöjpijæ cam Tzi Tajæ, da zixqui rá zö pæ jabæ guí bbærpjæ, pa gu nccahtijæ tzæ cja gu mpöjmæ. ³³ Ca Ocja da möxquijæ pa gui hmærpjæ rá zö, guí göhtjojæ. Amén.

Saludos personales

16 Nuya dí xihquijæ, gui recibijæ rá zö car hermana Febe. Ya xta ma pæ jabæ guí bbærpjæ. Guegue i pæ jar templo pæ jar jñini Cencrea. ² Gui cuajtijæ, cja gui ccahtijæ rá zö, como nuquejæ, xcú hñemejæ car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cã. Gui föxijæ cja gui unijæ ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx cæ pé dda hermano, guejtigö, xí möxqui hneje.

³ Dí pæmpi nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndí vojme-cæ, ndí mföjje ndí pejpije cam Tzi Jmujæ Jesu-

cristo. ⁴ Bbæ di jinã gueguehui, ya xtrú bböjtigui. Dí ndo öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcú, cja jin gui jønguitsjegö dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cæ hermano cæ jin gui judio i öjpi mpöjcje hneje, como guejco xtú xijmæ car evangelio. ⁵ Guejtjo dí pæmpi nzengua hneje cæ hermano cæ i jmuntzijæ pæ jar ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pæmpi nzengua. Nucã múr primero cæ mingy pæ jar Estado de Asia cæ bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo. ⁶ Guejtjo, gui zenguajæ tzæ car María, guegue-cã xí ndo pejpi ca Ocja pæ jabæ guí bbærpjæ. ⁷ Hñeti car Andrónico co car Junias, æm minguye, dí pæmpi nzengua hneje. Nugöje, bi cjojquije födi-cæ. Quí apóstole cam Tzi Jmugöjæ i meya cæ hermano-cú cja i ihtzibijæ. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegö.

⁸ Guejtjo hne, gui zenguajæ tzæ car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-cá. ⁹ Guejti car Urbano, ca ndí hñobbe, ndí pejpijæ car tzi Jesucristo, cja hne car Estaquis, æm amigo-cã. ¹⁰ Dí xihquijæ hneje, gui zenguajæ tzæ car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zenguajæ quí familia car Aristóbulo. ¹¹ Hñeti cam minguye, car Herodión, cja co quí familia car Narciso cæ i ten cam Tzi Jmujæ Jesucristo, gui zenguajæ-cæ hneje. ¹² Zenguajæ car Trifena co car Trifosa. Guegue-cæ i pejpi cam Tzi Jmujæ, cja co hne car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xí ndo pejpi cam Tzi Jmujæ. ¹³ Hñeti car Rufo gui zenguajæ, como i ndo emæ car Jesucristo cja i pejpi rá zö, cja gui zenguajæ hneje cár me, como ncjahmæ æm megö-cã hneje. ¹⁴ Guejtjo dí xihquitjojæ gui zenguajæ tzæ car Asíncrito, co car Flegonte, hne car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co cæ pé dda cjuada cæ i bbæbi-cæ. ¹⁵ Guejtjo gui zenguajæ tzæ car Filólogo, cja co car Julia, guejti car Nereo co cár ncju, cja guejti car Olimpás, co göhtjo cæ pé dda cæ i emæ ca Ocja cja i bbæbi cæ hermano-cú. ¹⁶ Guí göhtjojæ gui nzenguajæ cor ttijqui. Göhtjo cæ hermano cæ xí hñeme car Jesucristo cja rá bbæ hnahño jñini, göhtjo pæ jabæ rá bbæ templo, i penquijæ nzengua.

¹⁷ Dí xihquijæ, æm cjuadaquijæ, gui jñajæ ær huenda digue cæ cjahni cæ i ne da juequijæ o i ne da dyøjtiquijæ estorbo. I xihquijæ pé hnahño ær mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zö ca xí ttujtiquijæ. Nuguejæ, jin gui jñeguijæ da jöhquijæ-cæ. ¹⁸ Cæ cjahni cæ i øte ncjapæ, jin gui pejpi cam Tzi Jmujæ Jesucristo, cja jí xcuá hñejmæ guegue. I øti ca i mbentssejæ. I majmæ palabra ncjahmæ rá ndo zö, pa da johtitjo cæ to i øde, cja pa drí jiöti cæ cjahni cæ jin tza i paj nér hñy ca Ocja. ¹⁹ Dí mpöjco ca xtá øde, guí tendijæ car palabra ca ntjumæy. Cja dí negö, gui segue gui hmærpjæ listo pa gui dyøtijæ ca rá zö, pe jin gui cjadi mæyjæ cæ to i ne da ujtiquijæ gui dyøtijæ ca rá nttzo. ²⁰ Dyo guí øtijæ cæ cjahni cæ i ne da juaquiqui quir mfenijæ. Cam Tzi Tajæ jitzï xí möxquijæ pa xcú tötijæ ca rá zö, cja da segue da möxquijæ pa jin to da jöhquijæ, pe gui tapijæ ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmujæ Jesucristo da möxquijæ co ni cár tzi ttijqui pa gui hmærpjæ rá zö.

²¹ I zenguaquijɛ nɛr Timoteo, nɛ dí yobbe jar bbɛfi, hnej nɛr Lucio, hnej nɛr Jasón, co nɛr Sosípater. Nuyɛ, ɛm mɪnguɟe-yɛ.

²² Nugö, dúr Tercio, xtú øhtibi nɛr Pablo nɛr carta-nɛ. Dí zenguaquijɛ gá hermano, como hnequigö dí ɛmɛ car Jesucristo.

²³ Hnej nɛr Gayo i zenguaquijɛ. Dí oh púr ngu guegue-nɛ. Guejtjo hne, xí jmijquije cár ngu pa dár jmuntzije pɛ. Guejtjo i zenguaquijɛ nɛr Erasto. Guegue-nɛ úr tesoro nɛr jñini hua jabɛ dí bbɛrje. Guejti nɛr hermano Cuarto i zenguaquijɛ.

²⁴ Cam Tzi Jmujɛ Jesucristo da nɛquijɛ co cár tzi jmajte, göhtjoquiguɛjɛ. Amén.

Alabanza final

²⁵ Gu xöjtibijɛ ca Ocja. Desde bbɛ mí mɛj nɛr mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jítzi di mejni cár Tzi Ttɛ di dda-

jquijɛ car nzajqui ca jin da tjegue. Cɛ cjea rá ngu cɛ xí tjogui, jí mí fah car mfɛni-ca. Ddatsje ca Ocja mí padi. Guegue da möxquijɛ pa gui hñɛmɛbijɛ cár palabra göhtjo mbo ir mɛyɛ. ²⁶ Máhmeto bi tsjih cɛ dda quí jmandadero ca Ocja ter bɛh ca di ncja, cja nucú, bi jñux pɛ ja Escritura, pe jin gá xijmɛ cɛ pé dda cjahni. Pe nuya, xí mandado ca Ocja xcá tsjifi göhtjo yɛ cjahni hua jar jöy nɛr tzi ddadyo jñɛ, pa da dyødejɛ cja da hñɛmɛbijɛ cár Ttɛ. ²⁷ Ddatsje ca Ocja i bbɛy, cja rá ndo nte quí mfɛni. Por rá ngue car Jesucristo cja co göhtjo ca xí dyøte, da tsjötibi car Tzi Ta jítzi göhtjo cɛ cjea cɛ ba ɛje, ni jabɛ drí tjegue. Da ncjarɛ, amén.

I ttzedi hua nɛr carta-nɛ.

1 CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

1 Nugö, dúr Pablo, co n̄m h̄ohuij̄ n̄r Sóstenes, dí penquij̄ n̄zengua. Car Jesucristo xí n̄zojquigö, xí h̄ñixqui ̄r apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta j̄itzi. ² Dí penquij̄ n̄r carta-n̄a, nuquej̄, guí hermanoj̄ guí jm̄untzij̄ jar templo p̄ Corinto. Car Tzi Ta j̄itzi xí cjahqui í bajtziquij̄, como xcú h̄ñemej̄, guegue bi h̄ñix car Jesús, ca i tsjifi ̄r Cristo, cja bú pejni hua jar j̄öy pa bi ḡzquigöj̄ ca rá n̄tzo ca ndí tuj̄. Car Tzi Ta j̄itzi xí n̄zohquij̄ pa gui j̄iejm̄ ca rá n̄tzo cja pa gui hm̄p̄j̄ hnar vida drá zö, cja co guejti c̄ dda hermano c̄ i n̄zoh cam Tzi Jm̄uj̄ Jesús, göhtjo p̄ jab̄ i bb̄p̄j̄. Hnadi cam Tzi Jm̄uj̄ dí n̄zojm̄, dí göhtjoj̄.

³ Nuya, da möxquij̄ cam Tzi Taj̄, co cam Tzi Jm̄uj̄ Jesucristo, pa drá zö grí hm̄p̄j̄ guegue. Da nuquij̄ co cár tzi ttij̄qui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Göhtjo ̄r pá dí öjpi cjam̄di ca Ocja por rá nguehquej̄, como xí ndo ddahquij̄ bendición ca xquí h̄ñemej̄ car Jesucristo. ⁵ Por rá nguehca xquí h̄ñemej̄, cam Tzi Taj̄ p̄ j̄itzi xí ddahquij̄ jogui mf̄eni pa gui p̄adij̄ ja i ncja guegue cja guejti pa gui p̄adij̄ gui xijm̄ ȳ pé dda cjahni palabra c̄ rí h̄ñeh ca Ocja. ⁶ Guehca xquí h̄ñemej̄ car palabra ca dú xihquij̄ digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquij̄ c̄ bendición c̄ rí h̄ñeh cár Tzi Espiritu. ⁷ Cja nuya, jin te i bb̄tiquij̄ pa gui zedij̄ ca guí tenij̄ car Jesucristo. Nuya, guí t̄ohmitjoj̄ cam tzi Jm̄uj̄ Jesucristo, bb̄ xtu ecua jar j̄öy cja gu ccahtij̄ mero ja i ncja. ⁸ Guejtsje cam Tzi Taj̄ j̄itzi xta möxquij̄ gui tenij̄ car Jesucristo hasta bb̄ xtrí t̄ej n̄r mundo, pa jin te gri nduj̄p̄tej̄ bb̄ xta n̄zojnquij̄ ca Ocja. ⁹ Guegue cam Tzi Taj̄ da möxquij̄, como i cumpli ca i xijcöj̄. Xí n̄zojtiqui ir tzi m̄ȳj̄, eso, xcú cuatij̄, cja nuya guí bb̄p̄j̄ cár tzi Tt̄, gue cam tzi Jm̄uj̄ Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Dí n̄zohquij̄ bb̄, ̄m h̄ohuiquij̄, como gue cam Tzi Jm̄uj̄ Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquij̄, dyo guí huenij̄, dyo guí weguej̄ gá grupo. Da hnadi quer mf̄enij̄, cja da hnadi ca guí tenij̄.

¹¹ Porque, ̄m h̄ohuiquij̄, xí n̄zocua c̄ ddáa c̄ már bb̄h̄ p̄r̄ ngu car hermana Cloé, xí xijqui, øde, grá huenij̄, hn̄. Jin gui hnadi ca guí tenij̄. ¹² Ca hnáa i mā, in̄a: “Nugö, dí ten car Pablo,” cja ca hnáa ya i in̄a: “Nugö, dí ten car Apolos.” Nu ca pe hnáa ya i in̄a:

“Nugö dí ten car Cefas,” cja ca pe hnáa ya i mā: “Dí tengö car Cristo.” ¹³ ¿Cja di bb̄ rá ngu c̄ guí tenij̄? Hñe cuando hnadi car Cristo guí emej̄. ¿Cja guejquigö dúr Pablo bi dd̄jqui p̄ jar ponti por rá nguehquej̄? ¿Cja gú xixtjej̄ pa guí tenguij̄ dúr Pablo? J̄in̄a. ¹⁴ Dí öjpi cjam̄di ca Ocja, jin to dú xixcö p̄, j̄öñ̄a car Crispo co ni car Gayo, dú xix-c̄. ¹⁵ Como jin dí negö más di mān c̄ cjahni, xcrú xixcö ȳ ddáaquiguej̄ pa guí tenguij̄, sino que göhtjo c̄ i xixtje, dí negö da denij̄ car Cristo. ¹⁶ Ncjuani, guejti dú xix quí familia car Estéfanos, pe ya jin dí mbeni to pé hnáa xcrú xitzi. ¹⁷ J̄í xcuá ngújqui car Cristo pa gu xix ȳ cjahni, sino que xpá ngujqui pa gu t̄engui n̄r tzi palabra digue ja ncja da ttajquij̄ car nzajqui ca jin da t̄egue. Cja bb̄ dí n̄zoj ȳ cjahni, jin dí jongö palabra c̄ i n̄gui rá zö, pa da h̄ñizquigö-ȳ. Nugö, dí ne da tt̄ihtzibi car Jesucristo, como j̄öñ̄a-c̄ bi dy p̄ jar ponti pa gá nḡzquigöj̄ ca rá n̄tzo ca ndí øtij̄.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bb̄j ȳ dda cjahni ȳ i t̄jendi bb̄ i tsjifi, bi dd̄ti car Jesús p̄ jar ponti pa bi daguij̄. I t̄jendij̄ como ya xní ma da bb̄edij̄. Pe nugöj̄, como ngu xtá emej̄, dí p̄adij̄, guehca gá ndu car Jesucristo, xí ddajquij̄ ca Ocja car ddadyo nzajqui ca rí h̄ñe j̄itzi. Ncjan̄ dá p̄adij̄ te tza rá n̄zeh ca Ocja. ¹⁹ Xí ncja ncja ngu ga mān p̄ j̄ar palabra ca Ocja, in̄a:

I mān car Tzi Ta j̄itzi: Xtá cjaipigö jin da tt̄ihtzibi c̄ cjahni c̄ i ndo p̄ehtzi mf̄eni,

Cja jin gu cjaipi n̄caso quí mf̄eni c̄ to i ndo p̄adi rá ngu.

²⁰ Ȳ cjahni ȳ i tsjifi nt̄jum̄y, pe jin gui mbenij̄ ca Ocja, co ȳ xí nxödi rá ngu, co ȳ licenciado ȳ i ndo p̄adi da ñaj̄, hasta i t̄api quí h̄ohuij̄, göhtjo-ȳ, i majm̄ i ndo p̄adij̄. Nu ca Ocja jin gui cjaipi n̄caso quí mf̄eni c̄ i mben-c̄. ²¹ Rá ndo zö quí mf̄eni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí mā guegue, jin da b̄atsje ȳ cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin gui cjaipij̄ n̄caso cár palabra. J̄öñ̄a quí mf̄eni quí m̄inḡa-cjahniȳ i tenij̄. Por eso bi mben ca Ocja di möx ȳ cjahni ȳ di h̄ñemēbi cár palabra. Gue car palabra-c̄ dí xijm̄, masque i bb̄h̄ c̄ ddáa c̄ i t̄jentjo, i majm̄ jin te i nt̄jum̄y ca dí mā. Pe nu ȳ i em̄e, guejȳ i ttun car nzajqui ca jin da t̄egue.

²² Ȳ cjahni judio, jin gui ne da h̄ñemē car palabra-c̄. I ne da ccahtij̄ milagro drá n̄zedi, nubbú, cja da h̄ñemēj̄ bb̄. Guejti c̄ griego, jin gui ne da h̄ñemē h̄nej̄, como i ne da dyödejē palabra c̄ drá zö di n̄gui,

ncja ngu cə di mən cə cəhni cə xí ndo nxödi. ²³ Pe nugö, hnaadi car palabra dí xifi göhtjo yə cəhni. Dí nzojmə digue car Jesucristo, jøñə-cə. Dí xijmə, bi ddøti jar ponti por rá nguejcöjə. Yə cəhni judio jin gui ne da hñemejə, como i majmə, jí rí ntzöhui da ttíhtzibi ca hnar hñøjə ca bi jñegui bi ddøti pə jar ponti. Cjə yə cəhni yə jin gui judio, guejtjo jin gui emejə nər palabra nə dí mǎ. I tjentjo, cjə i majmə jin gui cierto nər evangelio. ²⁴ Nugöjə göhtjo yə to xí nzoh ca Ocjə, sea dí judiojə, o sea dí hnahño cəhniyə, dí pədiyə, bbə mí dı car Jesucristo pə jar ponti, nubbə, bi nigui te tza rá nzeh ca Ocjə, cjə co te tza rá zö quí mfəni. ²⁵ I bbəh cə dda cəhni cə i majmə, jin te i sirve nər palabra nə rí hñeh ca Ocjə, pe nuné, ndejmə i tǎpi cə palabra cə i mbəntsje yə cəhni. Guejtjo hneje i jmǎ, jin te i bbə őr ttzedi hnar hñøjə ca di jñegui di bböhti. Nu cam Tzi Jmujə Jesús bi bböhti por rá nguejcöjə, cjə ndejmə i tǎpi göhtjo cə to i bbəy, masque drá ndo nzeh-cə. ²⁶ Jiantijmajə, cjuədə, diguequejə xcú hñemejə nər evangelio, tzi yotjo i bbəh cə i pədiyə rá ngu digue yə i cəhua jar mundo. Tzi yotjo cə cəhni cə i pəhtzijə hnar cargo rá zö. Tzi yotjo cə cəhni cə i ttíhtzibi cjə i tsjifi ntjuməy. Nu cə pe ddaaquiguejə, guí cəhniitjojə, jin tza te guí pədiyə. ²⁷ Nu ca Ocjə xí juajni yə cəhni yə i jmǎ jin tza i pədi, pa da ncja í tzö cə to i ndo pəcua jar mundo. Ca Ocjə xí juajni yə jin te i pəhtzi cargo, pa da ncja í tzö yə to i pəhtzi cargo hua jar mundo. ²⁸ Ca Ocjə xí juajni yə cəhni yə jin gui ttíhtzibi cjə co yə cəhni yə jin gui fədi. Guejyə xí juajni ca Ocjə, yə jin gui cja í məy, pa da ncja í tzö yə ddáa yə i ttíhtzibi. ²⁹ Ncjapə xcá dyøti ca Ocjə, pa jin to da hñixtjo bbə xta guatijə guegue. ³⁰ Nuquejə, xcú hñemejə car Jesucristo, eso, ca Ocjə xí ddahquijə car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Como guí bbərpjə car Jesucristo, ca Ocjə xí ddahquijə ddadyo mfəni rá zö. Guejtjo xí mən ca Ocjə, ya jin te guí ndujpítejə, como bi guti car Jesucristo ca nguí tujə, xí ngəzquijə ca rá nttzo, cjə nuya ba jojqui quir vidajə. ³¹ Car cəhni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbəni, gue car Jesucristo xí cjaipi cə cosa rá zö cə xí nı. Ncja ngu ga mǎ nər palabra ca Ocjə, ina: "Jøntsje cə cəhni cə ya xqui bbərpjə ca Ocjə, da majmə, te tza rá zö ga hmərpjə. Cjə núcú, da xih quí mǐngə-cəhniyə, te tza rá zö cə xí dyøhtbijə ca Ocjə."

El mensaje de Cristo crucificado

2 Nuquejə, hñohui, bbə ndú tzøti pə jabə guí bbərpjə cjə dú nzohquijə car primera vez, jin dá xihquijə palabra cə di nigui rá ndo zö, ncja ngu ga mən cə cəhni cə i ddeni hua jar mundo. ² Jin dá ne gua xihquijə pe dda palabra, jøndi car Jesucristo cjə co ja ncja gá ddøti jar ponti por rá nguejcöjə, guehcə dú xihquijə. ³ Bbə ndár bbəh pə, jin dá hñixtsje. Ndí ncjagö ncja ngu hnar cəhni ca jin tza i ntjuməy. Ndí tzu ca Ocjə, cjə ndí joni ja guá nzohquijə ncja ngu ga ne guegue. ⁴ Bbə ndí nzohquijə, jí ndí xihquijə palabra cə di nigui rá zö pa gua tǎhquijə, ncja ngu ga dyøti cə dda hñøjə cə xí ndo nxödiyə cjə i ne da ddeniyə. Nugö, bbə ndí nzohquijə, ndí xihquijə jøñə ca mí mən car tzi

Espíritu Santo. Ndí yojcöbbe-cə, cjə mí xijqui mfəni rá zö. ⁵ Ncjapə, jin gui gue quí mfəni yə cəhni xcú hñemejə. Gue car palabra rí hñeh ca Ocjə xcú hñemejə, cjə rá nze guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Pe ndejmə dí pəhtzi mfəni rá zö pa gu xihquijə hneje. Yə to xí zedi xí nden car Cristo, guegue-yə i pədi, rá ndo zö car mfəni ca dí xihquijə. Jin gui jñejmi car consejo ca i mən cə jefe cə i mandado hua jar mundo. Nu cə cəhni-cə, ya xí mən ca Ocjə, da mpunijə, göhtjo co quí mfənijə. ⁷ Car palabra ca dí xihquijə, rí hñeh ca Ocjə, őr mfəni guegue, pe jí mí fəh cə cjeja cə xí tjogui. Hasta bbə mbú ecua jar jöy car Jesucristo, nubbé, bi fədi ja nguá mbən car Tzi Ta jítzi. Desde ya má ndo yabbə, bbə jí bbe mí ttøti nər mundo, ya xquí mbəni guegue du pəjni cár Tzi Ttə hua jar jöy pa gua emejə-cə. Da ncjapə drí jogui gu hmərpjə ca Ocjə pə jar jítzi göhtjo őr tiempo. ⁸ Cə cəhni cə i mandado hua jar mundo, jin gá mbədiyə ja ncja mír mbən car Tzi Ta jítzi bbə mbú pəjni car Jesús. Porque bbə xtrú mbədiyə, jí xtrú möhtijə cam Tzi Jmujə Jesús. Guegue-cə guí hñeh pə jítzi cjə mír ntzöhui di ttíhtzibi. ⁹ Nugöjə, yə xtú emejə car Jesucristo, ya xtí pədiyə ja ncja mír mbən car Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga mǎ nər palabra ca Ocjə, ina: Ca Ocjə xí xij yə cəhni yə i joni guegue, da ttunijə ca rá ndo zö,

Masque jin to xcá ccahti ja i ncja pə jítzi,
Masque jin to xcá dyøde te bí cja pə,
Nim pa to di mbəni mbo őr məy ja di ncja.
¹⁰ Nugöjə, ca Ocjə xí ddajcöjə cár tzi Espiritu, cjə nuca i ujtiguijə te bí ncja pə jar jítzi. Car tzi Espiritu i pədi göhtjo quí mfəni ca Ocjə, hasta cə mfəni cə jin gui tzö gu ntiendejə, guegue i pədi ja i ncja-cə hne.
¹¹ ¿To car cəhni da bətibi cár mfəni pe hnar cəhni? Jøndi cár məytsje i pədi. Ncjadipə hneje quí mfəni ca Ocjə. Jin gui pətibi yə cəhni yə jin gui yojmi cár tzi Espiritu guegue. Jøntsje cár tzi Espiritu ca Ocjə i xijcöjə já ncja ga mbən-cə. ¹² Nugöjə, xí nguajquijə cár tzi Espiritu ca Ocjə, cjə dí yojmə-cə. Jí rí hñej nər mundo car Espiritu ca xí nguajquijə. Nu guegue rí hñeh ca Ocjə, cjə i ujtiguijə ja i ncja göhtjo cə xí ddajquijə car Tzi Ta jítzi ca xtá emejə car Jesucristo. ¹³ Hnequigö, dí xihquijə ja i ncja cə bendición cə xí ddajquijə ca Ocjə. Como jí í mejti nər mundo-cə, bbə dí nzohquijə, jin dí jongö palabra ncja ngu cə i mən cə cəhni cə i ndo pədiyə hua jar mundo. Dí mǎngö cə palabra cə i ddajqui car tzi Espiritu Santo, como rí ntzöhui cə palabra-cə pa gu mǎngö quí mfəni ca Ocjə. Gue yə cəhni yə i yojmə car Espiritu Santo, dí xijmə ja i ncja cə mfəni cə rí hñeh ca Ocjə.

¹⁴ Car cəhni ca jin gui yojmi cár tzi Espiritu ca Ocjə, jin gui ntiendebi quí mfəni car Tzi Espiritu, cjə jin gui pədi ¿cja rí hñeh ca Ocjə cə mfəni-cə? I tjendi bbə i tsjijmə-cə. Como jøñə cə cəhni cə i yojmi car Espiritu Santo i ntiende cə mfəni cə rí hñeh ca Ocjə. ¹⁵ Nu car cəhni ca xí nguati car tzi Espiritu, guegue i øh cə palabra cə rí hñeh ca Ocjə. Göhtjo cə mfəni cə i tsjifi, i pə-

di, ¿cja í mejti ca Ocja, cja huá jina? Nu cæ pe dda cjahni, jin gui ntiendejæ ja ncja ga mben car cjahni ca i yojmi car Espiritu Santo. ¹⁶ Ncja ngu ga mam pæ jar palabra ca Ocja: “¿Toca di ndo pehtzi mfæni rá zö pa di ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfæni más drá zö? Ƴjtjo.” Pe nugöjæ, como dí yojmæ cár tzi Espiritu ca Ocja, ncjahmæ dí padijæ te i mben car Cristo digue yæ dí øtijæ.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3 Nuquejæ, hñohui, bbæ ndár bbærpjæ pæ, jí mí tzö gua nzohquijæ ncja ngu gua nzoj yæ cjahni yæ i hñohui car tzi Espiritu Santo. Ndí nzohquijæ ncja ngu gua nzoh cæ to jin gui hñohui car Espiritu, cæ i bbæjtsjæjæ. Nuquejæ, cierto, ya xquí hñemejæ car Jesucristo, pe jí bbe mí nzehquijæ. Nguí ncjadijæ ncja ngu yæ tzi wenetjo. ² Eso, ndí ddaquitjojæ bba. Jí mí tzö gua xihquijæ cæ pe dda palabra cæ más rá tzi ntji, como jin güi dyødejæ-cæ. Hasta yæ pa ya, jí bbe guí jötijæ da tsjihquijæ cæ mfæni rá ntji digue nér palabra ca Ocja. ³ Hasta yæ pa ya, ncjahmæ guí bbæjtsjæjæ. Guí bbærpjæ ncja ngu cæ cjahni cæ jin gui hñohui cár Espiritu ca Ocja. Guí hñexjæ, guí huenijæ, guí jueguejæ. Todavía guí øtitjojæ ca guí netsjæjæ, ncja yæ dda cjahni yæ jin gui jon ca Ocja. ⁴ øde, cæ ddaaquigüeje, guí majmæ, ina: “Dí tenije car Pablo.” Cja cæ pe ddáa i majmæ: “Nugöje, dí tenije car Apolos.” Tji ya cæ. Guehcæ dí xihquijæ, guí mbendijæ ncja ngu cæ cjahni cæ jin gui yojmi ca Ocja.

⁵ ¿Te dí mugöbbe, dúr Pablo? Guejti car Apolos, ¿te i muhui-cæ hneje? Nugöbbe, í mæfitjogöbbe ca Ocja. Guegue-cæ xpá ngujuigöbbe, hne dá nzohquijæ, eso gú hñemejæ car Jesucristo. Cada hnaaguigöje í mæfigu-ije ca Ocja, xtú pejme car bbæfi ca xí ddajquije guegue. Guejtjo, i bbæh cæ to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja i nzojtibi í mæyæ yæ cjahni pa da hñemejæ. ⁶ Nugö, ncjahmæ dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjajpi xí te car semilla. ⁷ I tzædi, ncjahmæ jin te i muhui nã hnãa nã i pon car semilla, ni ndra ngue ca hnãa ca i hñuntje. Jøñã ca Ocja i muhui, como guegue i cjajpi da nguqui cár palabra. ⁸ Car cjahni ca i ponttey, co ni ca hnãa ca i hñuntje, mæfitjo-cæ. Pe cada hnaa, da ttun cár tjajæ, según ca xí mæfi. ⁹ Nugöbbe, í mæfiguibbe ca Ocja. Cja nuquejæ, guí ncjajæ ncja ngu hnar juajj pæ jabæ xí hnuh car semilla rá zö, gue cár palabra ca Ocja.

Guejtjo guí jñejmæ hnar ngu ca i tsjotzi pa dúr mejti ca Ocja. ¹⁰ Nugö, xtú fæjti car bbæfi, xtú cöti car cimientto, ncja hnar albañí ca i padí rá zö, como gue cam cargo ca xí ddajqui ca Ocja. Cja cæ pe dda albañí, i æx cæ dda doo pæ xøtze. Pe i nesta da ccæhtijæ ja drí dyæxjæ cæ doo. ¹¹ Nu car cimientto ca xí cjöti, i ndo nesta-cæ. Digue cár ngu ca Ocja ca i tsjotzi, hnaatjo i bbæy ca da sirve gá cimientto. Gue car Jesucristo, ddatsje-cæ. ¹² I bbæh cæ dda maestro cæ i nzohquijæ, i xihquijæ car palabra ca i ntjumæy. Nucæ i jñejmæ albañí cæ i xoxjæ cæ cjoti co material rá zö. Guejtjo i bbæh cæ pe dda maestro, i jñejmæ mæfi cæ i xoxjæ cæ cjoti co material cæ jin gui sirve. ¹³ Bbæ xtu eh car pa bbæ xta dyæti ær huenda

ca Ocja, nubbé, xta ngui ja i ncja cár bbæfi göhtjo yæ to xí pejpi. Da ttzøqui hnar tzibi, cja da ttæti pæ ca te xí mæfi cada hnar cjahni. Nubbé, da ngui, ¿cja már zö nguá pejpi ca Ocja, cja huá jina? ¹⁴ Bbæ jin da zæti ca xí meh hnar cjahni, xta ttun cár tjajæ bbæ. ¹⁵ Pe bbæ da zæti ca xí meh hnar cjahni, jin tema tjajæ da ttuni bbé. Ddatsje guegue da huete, xta hmæy salvo. Da jñejmi hnar cjahni ca xtrú nzæti cár ngu, göhtjo co cæ te mí pehtzi, nu guegue car cjahni bi bøni libre, jin gá nzæti.

¹⁶ Dyøjmæjæ hermano, nuquejæ, ncjahmæ guí cjajæ hnar templo, como i bbæ mbo ir mæyæ cár Espiritu ca Ocja, cja í mejtiquijæ guegue. ¹⁷ Bbæ to i ne da juequigüeje o da jiøhquijæ pa guí tenijæ hnahño ær palabra, guegue i ne da yøhtibi cár templo ca Ocja, como nuquejæ, ncjahmæ guí cjajæ cár templo. Da ttun car cjahni-cæ hnar castigo drá nttzo, como rá nttzujpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbenijæ, di ndo muhui quí mfæni cæ dda cjahni, por rá nguehcæ ga mædi rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrú nxödi rá ngu digue cæ i jmangua jar mundo, jin da hñixtsjæ. Jin da jñuhipi ndumæy quí mæfentsjæ. Mejor da ncjá ncja ngu hnar cjahni ca jin gui cja ær mæy, pa da jogui da nxödi ja i ncja quí mfæni ca Ocja. ¹⁹ Como ya xí man ca Ocja, jin te i ntjumæy quí mfæni cæ cjahni cæ i tsjifi i ndo padí rá ngu hua jar mundo, cja jin gui jonijæ guegue. I mam pæ jar palabra ca Ocja, ina: “Ca Ocja da dæpi cæ cjahni cæ i ndo padí rá ngu cja i ntøxtihui guegue. Por digue quí mfæni cæ i mbæntsjeje, ca Ocja da cjajpi da tzo hnar trampa.”

²⁰ Guejtjo i mæ, ina: “Ca Ocja i patibi göhtjo quí mfæni cæ cjahni cæ i ndo padí rá ngu. Hmæditjo i ndo ntzohmi-cæ, como i ntøxtihui guegue.” ²¹ Eso, dí xihquijæ, jí rí ntzöhui gui hñixtsjæjæ ca grí majmæ, i ndo ntjumæy cæ hñøjø cæ guí tenijæ, porque cjahnitjo-cæ, cja göhtjo í mejti ca Ocja. Göhtjo yæ te i bbæycua jar mundo, ncjahmæ ir mejtijæ, como ca Ocja xí dyøte göhtjo pa da sirvequijæ. ²² Guejquitjogöje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjoguigöje dí bbærpje pa gu föxquijæ, como göhtjo í mejtiguije ca Ocja. Guejti nær mundo, xí dyøti ca Ocja pa guí tötí ca guí nestajæ. Ca Ocja i ddahquijæ quer nzajquijæ pa guí segue guí hmærpjæ hua jar mundo cja guí nujæ göhtjo yæ i cja yæ pa ya, cja co hneje cæ te da ncja cæ cjeya cæ ba eje. Guejti car pa ca xtí tujæ, ca Ocja da cjajpi car dæ da sirvequijæ, como guebbæ xta zixquijæ pæ jabæ bí bbæy. Göhtjo yæ i bbæy hne göhtjo yæ i ncja, i ddahquijæ ca Ocja pa guí hmærpjæ rá zö cja guí yojmæ guegue. ²³ I ddahquijæ göhtjo-yæ, como í cjahniquijæ car Jesucristo, cja nuca i mandado göhtjo yæ te i bbæy. Guegue ær Ttæ ca Ocja, cja i øhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4 Nuya, dí negö da ddahquijæ cuenta ja dí ncjaje, nugöje dí pejpije car Jesucristo. Nugöje, í mæfigu-itoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tænguije cár palabra, gue cæ tzi jogui mfæni cæ rí hñeh car Tzi Ta jitzí, pa gu majme-cæ. Cæ cjeya cæ xí tjogui, jí bbe mí fæh cæ mfæni-cæ. ² Car mæfi ca xí ttun cár cargo pa da

nú cə pe ddaa, i nesta da mbeni te i ne cár jmu, pa nc-jarə da dyöte rá zö cár bbefi. ³ Nugö ya, dí mąngö dí öte rá zö cam bbefi. Jin tza i mportagui ca guír yomfenijə, guír majmə: ¿cja ntjuməy i pejpi ca Ocja car Pablo cja huá jinə? Yə cjahnitjo, jin dí cjaipi ngüenda bbə i tzobigui. Hasta guejquitsjegö, jin gui tocagui gu ma ¿Cja dí öte rá zö cam bbefi, cja huá jinə? ⁴ Jin dí mbeni más xcrú ötigö hnar cosa rá nttzo, pe bbə gri dötsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugö, jin di ttemə cam palabra, como jöñə ca Ocja bí pađi göhtjo. Guegue cam Tzi Jmuju da cja ər nzoəya pa da ma, ja i ncja ca xcrú ötigö. ⁵ Eso, dí xihquijə, dyo guí tzohmitejə yə pa ya. Sta guebbə xtu eh cam Tzi Jmuju, nubbu, cja dí göhtjoju gu ccəhtijə ja i ncja cə cosa cə x ttöti yə pa ya, cə jin xcá mbaj yə cjahni. Nubbú, da xijquijə ca Ocja ter beh cə xtrú dyöte göhtjo yə cjahni, cja co ja mí ncja nguá mbenijə mbo í məyju. Cja cə to xtrú dyöti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu cə to jí xtrú dyöti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶ Nu car Apolos co nigö, í məfitjogöbbe ca Ocja. Ya xtu xihquijə ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahmə dí sirvegöbbe gá ejemplo pa gui ntzohmijə ja da ncja quí məfi ca Ocja. Nuquiguejə, hermano, i nesta gui tenijə cam hməygöbbe, cja gui nxödiə gui hmərpjə ncja ngu ga man cə Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin gui teni. ⁷ Nuquiguejə, cə to i hñixtsjejə ¿dyocə guí inajə, rá ndo zöquiguejə, cja jin te i ntjuməy cə pe dda hermano? Bbə guí mąngue, más guí ndo pađi ni ndra ngue quer hñohui, xijqui ya, ¿tocə xí ddahqui-ca, pa gui pađi rá zö? ¿Ter beh cə guí pehtzi ca jí xtrú ddahqui ca Ocja? Bbə xí ddahqui ca Ocja göhtjo ca guí pehtzi, ¿dyocə guí hñixtsje, bbə?

⁸ Nuquejə, guí inguejə, ya xquí ndo pajmə cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquijə. Ya jin guí nestaguijə pa te gua ıjtiquijə. Ngu guí inajə, rá ndo nzechquijə, hasta ya xquí mandadotsje. Ojalá ntjuməy ya xcri pađi gri mandadotsje. Nubbú, gua magö pə, gua ma grí mpöjmə, dí göhtjoju, cja gri ndo bbərpjə rá zö.

⁹ Nugö, ngu dra mbəngö, ca Ocja xí hñixcöje xtu cjae apóstole pa gu ndo sufrije. Dí jñejme cə dda cjahni cə jin to i mađi, ya xí tsjifi tiene que da dı. Yə cjahni hua jar mundo i ccajtiguijə, ncjahmə i ntsjundöjə hnar cjahni ca ya xta bböhti. I ccajtiguijə, i tjenguijə yə cjahni. Ngu dra mbəngö, hasta guejti cə anxe jar jıti bí ntsjundöguijə hneje. ¹⁰ Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, guí majmə dí dondoje. Nuquiguejə, ca xquí hñemejə guegue, guí inajə, ya xquí ndo pađijə ja grí hmərpjə pa gui tzöpijə ca Ocja. Guí inajə, rá ndo nzechquijə, pe nugöje, jin gui nzejcöje. Nuquejə, i ndo nrespetaquijə, cja nugöje, jin to i respetaguijə. ¹¹ Hasta guejya, cjuá dí tuntjuje, dí tutjeje, ya xí tje cə m dajtuje. Cjatjo i ttənguijə, cja ıjtjo jabə gu hmərpje. ¹² Dí pejme co yəm dyeje hasta ya xí mbo əm cueje pa dár töti te gu tzije. I tzanguijə yə cjahni, cja pé dí nzojme cor ttijqui. I cöbiguijə, cja göhtjo dí tzejtije. ¹³ Bbə to i tzobiguijə, pé dí jonije ja grá mpöjme car cjahni-ca. I ndo despreciaguijə yə cjahni. Hasta rá pa ya, jin gui

tzö ga nuguijə, ncjahmə dí basuraje, drí ntzöhui da ttənguijə.

¹⁴ Nuquejə, əm hñohuiquijə, jin dí xihquijə-nú pa más da ncje ir tzöjə. Dí nzohquijə pa gu ddahquijə car hñı guí tenijə. Ncjahmə əm bajtziquijə, dí ndo nequijə. ¹⁵ Masque xín di bbə diez mil cə to pé da ıjtiquijə, pe hnátjo quer tajə guí hñijmə. Jənguitsjegö ir taguijə, como guejco xtu xihquijə nər evangelio, cja xcú hñemejə car Jesucristo. ¹⁶ Nuya, dí öhquijə tzə, gui dyötijə ncja ngu dra ötigö.

¹⁷ Eso, ya xtrá cuj nər Timoteo, da ma pə jabə gár bbərpjə, da yojpi da mbəmbiquijə ja i ncja nər hñı dí tēngö. Nugö dí bbəy pa da fađi, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñı dí xih cə pe dda hermano da deni hneje, göhtjo cə lugar pə jabə i bbəh cə to xí hñemejə car Cristo. Dí ndo ne nər Timoteo, ncjahmə mero əm ttəgö, como bi hñemejə bbə ndí predica. Cja hneje, xí ndeni rá zö cam Tzi Jmuju. ¹⁸ I bbəhquiguejə cə ddáa cə i majmə, ya jin gu mágö pə, jin gu má ccajtiquijə. Jöñə nər Timoteo xta cujco xta ma pə. I ndo hñixtsje cə to i mbeni ncjarə, cja jin gui izquigö-cə. ¹⁹ Pe ndejma gu magö pə hneje, gu ma grí ccajtiquijə, bbə da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbú, gu öhtibi ər prueba cə to i ndo hñixtsje pa grá pađi, ¿cja cierto i zedijə i tenijə car Jesucristo cja huá nxögue bbetjritjo ca i majmə? ²⁰ Nu ca to xí ñəti jár dye ca Ocja, bbə ntjuməy xí hñeme, nubbu, i öte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui emə xöztetjo. ²¹ Xiquiguejə, ¿cja guí neju gu jaxi hnar ttəto, gu ma grí jəpiquijə, cja huá guí neju gu nzohquijə cor ttijqui, cja jin gu huentiquijə? Bbə guí neju gu nzohquijə rá zö, nubbu, gui jiejmə ca guír hñixtsjejə.

Se juzga un caso de inmoralidad

5 Xí tsjijqui, i bbəh ca hnar hermano ca xí dyöti ca rá nttzo, xí yojmi cár bbəñə pe hnar hñöjə. Rá ndo nttzo ca xí dyöti car hermano-ca, como xí yotsjehui cár jəme. Ni digue cə cjahni cə jin gui meyajə ca Ocja, jin gui consentijə hnár hñohui bbə i öte ncjarə. ² Cja nuquejə, todavía guí hñixtijə. Mír ntzöhui güi pehtzi ir tzöjə cja güi dıməyju. Pe nuquejə, guí jəjtijə i bbəjti pə jar templo car hermano-ca. I nesta gui fonguijə. ³ Nugö, masque jin dár bbəh pə, pe nəm tzi məy, i mbenquijə ncjahmə de vera gri bbəjco pə. Dí mąngö, rí ntzöhui gui castigajə car cjahni-ca. ⁴ Nuya, gui jmuntzijə cja gui dyöpijə cam tzi Jmuju Jesucristo da möxquijə pa gui jojqijə nər asunto-nú. Nugö, xta mbenquijə, cja hñehquiguejə, gui mbənguijə ¿ter beh cə gua mąngö bbə gri bbəjco pə? Cja nu ca gui dyötijə, cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquijə co cár ttzedi. ⁵ Nuquiguejə, gui xijmə car hñöjə-ca, ya jin gui pertene jar templo. Diguebbə ya, gui nzojmə ca Ocja, gui dyöpijə da uni ər tsjejqui ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jieh quí nttzomfeni da mandadobi. Da ncjarə da tje car cjahni-ca da sufri, şantə da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjarə, jin da bbədi bbə xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo.

⁶ Jin gui tzö ca guír hñixtijë. ¿Cja jin guí padijë nar jñã na i ma, ina: “Bbë da ntjantzi hna tzi tujqui ñr levadura car cjëni tujme, da zinjã göhtjo, da ndo ngujqui?” Guehca da ncja-ca bbë gui consentijë car cjahni-ca. ⁷ Gui cjëhtzijë göhtjo ca rá nttzo, pa jin da tzehquijë, como car Jesucristo ya xí ddahquijë hnar ddadyo hmëy. Gui cjajë ncja ngu cë ndom titajë bbë mí tzöjë car mbaxcjuã gá pascua. Mí wejquijë car levadura, mí øti quí tujmejë cë jin te mí yojmi levadura. Gui dyøtijë ncjarë hneje, jin gui jiejmë da hmëh pë jar templo cë cjahni cë i øti ca rá nttzo. Car Jesucristo bi jñejmi car tzi detitjo ca mí bbøhti bbë mí tzöjë car mbaxcjuã-ca. ⁸ Nugöjë, rí ntzöhui gu mbenijë ja ncja gá ndu guegue pa gá ngæzquigöjë ca rá nttzo ca ndí tujë. Eso, gu cjëhtzijë ya göhtjo tema cosa rá nttzo. Ncjarë gu jojqui yëm vidajë pa gu cuatijë ca Ocja, göhtjo mbo ñm tzi møyjë. Jin gu hñojë madé jar hñu ca Ocja, madé jar hñu ndí tenijë mãhmeto. Gu pehtzi ñm tzöjë digue cë cosa cë ndí øtijë mãhmeto, cja gu jiejmë ya. Gu ungui ñm møyjë pa gu øtijë ca rá zö.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquijë, dú xihquijë jin gui ntzixihui yë to i yohti bbejñã. ¹⁰ Claro jin dí ccaxquijë pa jin gui nzojmë yë cjahni hua jar mundo yë i yohti bbejñã, o yë i ndo ne da jñã, o yë i mpe, o yë i emë cë cjãã cë jin gui hñani. Porque bbë güi wembijë-yë, di nesta güi pønguejë hua jar mundo, bbë. ¹¹ Nu ca dú xihquijë bbë ndü øti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mãntjo ñr hermano, cja i yohti bbejñã. Guejtji hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emetjo cë ídolo, o i tzajte, o i ntj, o i mpe. Nugö, dí xihquijë, jin gui nzojmë gá hermano cë cjahni cë i øte ncjarë, cja nim pa gui tzihui hnaadi pë. Gui nujë cë cjahni-cé ncja cë cjahni cë jin gui emë ca Ocja. ¹² Porque jin te ñm oficiogöjë pa gu jampijë ñr huenda cë cjahni cë jin gui emë. Pe i tocaguijë gu jampijë ñr huenda yë ya xí hñeme ñr evangelio, cja gu nzojmë pa ya jin da dyøti ca rá nttzo. ¹³ Nu cë bí dyo pë tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ñr hermano ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo, rí ntzöhui gui fonguijë, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6 Bbë i bbëh hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzö, ¿dyocã guí pehui jar nzöya pa da reglaquihui, siendo jin gui emë cár palabra ca Ocja cë nzöya? ¿Dyocã jin guí öjpihui cë cjuãda da jojqui quer juenihui, como guejtji-cë i ten ca Ocja? ² Xí mãn ca Ocja, ba eh car pa bbë xta hñixquigöjë, yí bajtziguijë, gu cjajë nzöya, gu øhtibijë jujticia yë cjahni yë rí den ñr mundo. ¡Tji ya cã! Cja bbë gui ma gui jojquijë quí jueni yë cjahni yë rí den ñr mundo, bí jogui pa gui jojquitsjejë quir tzi juenitjojë, yë pa ya. ³ Hasta quí anxe ca Ocja, da tocaguijë gu jampijë ñr huenda. Nu yë pa ya, ¿cja guí tzöjë rá ndo ntjã grí jojquijë yë guí cjatsjejë ya? ⁴ Nuquiguejë, bbë guí huenijë digue yë te i cja hua jar mundo yë pa ya, ¿dyocã guí cuatijë cë cjahni cë nim pa i emë ñr evangelio pa gui dyøjpijë-cë da jojqui quir asuntojë? Guegue-cë jin gui padí da juzgaguijë rá

zö, como hnahño quí mfenijë. ⁵ Rí ntzöhui gui pehtzi ir tzöjë. ¿Cja jin gui bbë mãdi hnar hermano ca di padí da jñãmpi ñr huenda yë hñohui yë xí hueni cja da xijmë tocã i ndujpite? ⁶ Nuquiguejë, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzöya, bí quejabi, bí nzoh cë jin gui emë ñr evangelio pa da jojquibi cár juenihui.

⁷ Nxøgue ñr hmetzö ca guí øtijë, como gue quir mingga-hermanoju guí quejabijë, guí ñjë. ¿Dyocã jin guí tzejti bbë to te i janqui? ¿Dyocã jin guí tzejti, bbë to te i øjtiqui? ⁸ Pe nuquejë ya, mismo yir hñohuijë guí jñøtit-sjejë o guí øhtibijë ca jin gui tzö.

⁹ Mbenijë tzë. ¿Cja jí bbe guí padijë, jin da ñeti pë jabë i mandado ca Ocja yë to i ndujpite? Dyo guí emejë, ca Ocja mãs da perdonabitjo-cë. Porque jin da ñeti pë jabë bí bbëh ca Ocja cë hñøjø cë i yojmi bbejñã cë jin gui ntjajtihui, ni digue cë bbejñã cë i yojmi hñøjø cë jí í damejë, ni digue cë cjahni cë i emë ídolo, ni digue cë i jøhtibi cár bbejñã cár mingga-hñøjøhui, ni digue cë i hñøtsjehui cár mingga-hñøjøhui, ¹⁰ ni digue cë be, ni digue cë i ndo ne da jñã, ni digue cë i tzajte, ni digue cë cjatjo ga ntj, ni digue cë i xohtzibi bbetjri quí cñohui, ni digue cë i øti ntjötö. Göhtjo-cë, jin da ñeti pë jabë bí mandado ca Ocja. ¹¹ Nuquiguejë, i bbëhquiguejë cë ddáa cë mí ncjajë pë mãhmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pøtiquijë ntero cë nttzomfëni cë nguí mbenijë, cja ya xcú jiejmë cë cosa-cë. Como ya xcú hñemejë cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue xí ngæzquijë ca rá nttzo ca nguí tujë, nuya xí mãn car Tzi Ta jitzti, jin guí ndujpitejë ya. Cja nuya guí yojmë cár tzi Espiritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² øde, i bbëh cë ddaaquiguejë guí majmë: “Nuya, ya jin gui ccaxqui car ley ca i ten cë judio. Tzö gu øte göhtjo ca dí ne.” Nugö, dí xihquijë, masque dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne, i bbëh cë dda cosa cë jí rí ntzöhui gu øte. Bbë gu øtigö-cá, xta dyegui cëm nttzomfëni, cja ya jin gu hmëy ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Ya xcú dyøjmë nar jñã-nã: “I bbëh car jñuni pa ñm møyjë, cja i bbëj ñm møyjë pa gue car jñuni.” Pe xta zøh car pa bbë xta mãn ca Ocja, ya jin gu nesta gu tzijë. Bbë ya xcrú tujë cja pé xcrú ja ñm jñajë, nubbé, da mpun ñm møyjë cja co ca dár tzijë. Guejti ñm cuerpojë, cierto ca Ocja xí ddajquijë hneje, pa gu hmæpjë hua jar mundo cja gu pejpijë guegue. Jí xcã ddajquijë ñm cuerpojë pa gu yojmë bbejñã rá ngu, como ñr mejtji cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁴ Masque gu tugöjë, pe jin da mpun ñm cuerpojë. Car Tzi Ta jitzti bi xox cam Tzi Jmuju Jesús bbë ya xquí dy, pé bi un cár nzajqui. Guejquijogöjë, da xoxquijë bbë ya xcrú tujë, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquijë, göhtjo co yëm cuerpojë.

¹⁵ Dyøjmajë, nugöjë, como ngu xta emejë car Jesucristo, dí cjajë cár cuerpo guegue, como í mejtiguijë, göhtjo co yëm cuerpojë. ¿Cja jin guí padijë nú? Hnar hñøjø ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin gui tzö da hmëbi hnar puta bbejñã. Jin gui tzö da mpejnihui quí

cuerpohui, como ya xi ér mejti car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿Cja di mpejnihui guegue cár cuerpo hnar puta bbejñá? ¹⁶ ¿Cja jin guí padijé, hneje, ca to i mpejnihui hnar puta bbejñá, car hora ca i pejni quí cuerpohui, i ncja hnato? Ncjahmæ ya jí ér mejti jøntsje car hñøjø cár cuerpo, como ya xi ér mejti car bbejñá hneje. I tzædi ncja ngu ga mam pæ jár palabra ca Ocja, ina: "Hnar hñøjø co cár bbejñá, xta ncjahui hnadi cár cuerpohui cja co cár vidahui." ¹⁷ Ncjadipæ ca to i yojmi cam Tzi Jmujuæ Jesús, guegue-ca xí cjaipi ér mejti hneje. I hnaadi car Espiritu ca i bbæ ér mæyhui.

¹⁸ Nuya bbé, dyo guí yojmæ cæ bbejñá cæ jí xquí ntjajtijæ. Yæ pé dda cosa rá nttzo yæ i cja næ cjahni, jin gui ttzombi nér cuerpo ncja-ca. Pe bbæ guí bbæbi hnar bbejñá ca jí ir bbejñatsje, ncjahmæ guí døjti göhtjo quer cuerpo. ¹⁹ Dyøjmajæ, ncjahmæ ér templo car Espiritu Santo nir cuerpojæ. Ca Ocja xpá mejni cár tzi Espiritu pa da hmæ mbo ir mæyjuæ cja pa gui yojmæ-ca. ²⁰ Como xí ndønquijæ ca Ocja, xí nguti rá maði por rá nguehquejæ, ya jí ir mejtiguejæ yir cuerpojæ. Nuya i nesta gui hmærpjæ pa da tteme ca Ocja. Gui sirvebijæ, göhtjo mbo ir mæyjuæ, cja hneje co yir cuerpojæ, como göhtjo í mejti guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7 Por digue car carta ca gú penquijæ, gú dyönguijæ, "¿Cja más rá zø bbæ jin da jiongui ér bbejñá næ hñøjø?" Nugö dí xihquijæ, i joh bbæ jin da jioni. ² Pe pa jin da yojmi bbejñá cæ jin gui ntjajtihui, ncja ngu ga dyøti yæ cjahni rá ngu, i conveni næ hñøjø da jion cár bbejñá pa da ntjajtihui, cja guejti næ bbejñá, da hñih cár dame. ³ Rí ntzøhui næ hñøjø da yojmi cár bbejñá, da hmæbi. ⁴ Da mben car bbejñá, ya jin gui jøñá guegue ér mejtitsje cár cuerpo, sino ér mejti cár dame hneje. Guejti car hñøjø, da mbeni, ya jin gui jøñá guegue ér mejtitsje cár cuerpo. Ya xi ér mejti cár bbejñá hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da yojmi. ⁵ Car hñøjø, jin da ccax cár bbejñá bbæ i ne da hmæbi, cja car bbejñá da ncjadipæ, da jieh cár dame da hmæbi. Jøntsje bbæ da ñatsjehui cja da majmi, jin da ma da dyobi tengy xuy, pa más da jogui da orahui, nubbæ, da jogui, pa tengy mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bbæ ya xtrú tjoh cæ pa-cæ, pé da mpejnihui bbæ. Bbæ di seguehui göhtjo ær tiempo, jin di mpejnihui, pe ntoja to xti jiøti ca Jin Gui Tzø pa di jioni hnahño ær bbejñá o hnahño ær hñøjø.

⁶ Guejquitsjegö xtú xihquijæ nar palabra-na, ja da ncja, bbæ i majmi hnar hñøjø cja co cár bbejñá jin da dyobi tengy xuy. Pe jin dí xihquijæ i nesta gui dyøtijæ ncjaræ. ⁷ Nugö, dí mbengö, quisiera göhtjo yæ cjahni di hnatsje, ncja ngugö. Nu ca Ocja xí ddajquijæ cada hnaa yæm cuerpojæ, pa gár hmærpjæ, pe jin gui hnaadi cæm mfenijæ. Hnahño ga mben ca hnáa, cja pé hnahño ga mben ca pé hnáa.

⁸ Nu cæ jin te i bbé ér bbejñá, o jin te i bbæ ér dame, co cæ ddanxu, dí xijmæ, más rá zø da hnatsjejæ, ncja ngugö. ⁹ Pe bbæ jin gui patibi da hnatsje, mejor da

jiongui hnær bbejñá o hnær dame, cja da ntjajti bbé. I conveni da ntjajti pa da jñy ér mæy, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

¹⁰ Nu cæ ya xí ntjajti, dí xijmæ, jin da weguehui. Jin gui jønguitsjegö dí xijmæ ncjaræ. Gue cam Tzi Jmujuæ Jesús bi ma ncjaræ. Car bbejñá ca ya xí ntjajti, jin da wembi cár dame. ¹¹ Cja bbæ ya xtrú wembi, ya jim pé da ntjajtihui pe hnar hñøjø. Bbæ ndejma jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmæbi. Guejti car hñøjø, jin da meh cár bbejñá.

¹² Yæ pe dda palabra yæ gu xihquijæ ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue yæm mfenitsje. Bbæ i bbæh hnar cjuada ca ya xí ntjajti, cja cár bbejñá jin gui eme næ evangelio, bbæ i mpøjmi car cjuada-ca, jin da guh cár bbejñá. ¹³ Guejti hnar hermana ca ya xí ntjajtihui hnar hñøjø ca jin gui eme næ evangelio, bbæ i ne-cá da hmæjihui, jin da wembi. ¹⁴ Porque car hñøjø ca jin gui eme, pe i eme cár bbejñá, ca Ocja parejo ga ccahti cæ yojo-cæ, como ya xí mpejnihui, ya jin gui bbætsjehui. Guejti car bbejñá ca jin gui eme næ evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zø car bbejñá por rá ngue cár dame. Bbæ di jinæ ca hnáa ca i eme, göhtjo quí bajtzi cæ di hmæy, dí nu ca Ocja ncjahmæ í bajtzi cæ cjahni cæ jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bbæ i eme car hñøjø, o gue cár bbejñá, guegue da nu rá zø quí bajtzi. ¹⁵ Pe bbæ ndejma i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttozqui i tu car cjuada bbæ da weguehui cár bbejñá por rá ngue nér palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejñá, bbæ da weguehui cár dame por rá ngue nér palabra ca Ocja, jin tema nttozqui i tu hneje. Ca Ocja xí nzojcøjæ cja xí cjaqui í bajtziguijæ, pa gu hmærpjæ rá zø cja jin gu ntujnijæ. ¹⁶ Pe bbæ rá zø ga hmæbi hnar hñøjø co cár bbejñá, más bí jogui jin da weguehui. Næ bbejñá næ i eme, bbæ da hmæjihui cár dame, quien quita, ¿cja jin da ðapi car hñøjø pa da hñeme? Guejtji næ hñøjø næ i eme, quien quita, ¿cja jin da ðapi cár bbejñá?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mír hmæy cada hnaguigøjæ bbæ ndú emejæ car Jesucristo. Jin gui nesta gu jonijæ hnahño ær bbæfi gu pejmæ, ca ya xtá emejæ. Como gue ca Ocja xí ddajquijæ cada hnaguigøjæ cam bbæfiæ cja co ja ncja gár hmærpjæ. Guejnæ dí xih cæ hermano göhtjo pæ jabæ dí dyo. ¹⁸ Nuquigæ, ncja ngu mír hmæh quer cuerpo bbæ ngu dyøj næ evangelio cja gú hñeme, da ncjadipæ. Bbæ ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøhtibi cæ judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjaipi quer cuerpo pa jin da nígui car seña. Guejtjo bbæ jí xquí cjözqui quer cuerpo car seña-ca bbæ ngu hñeme næ evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca. ¹⁹ Yæ to xí hñeme næ evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja ngu yæ to xí ncuajtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja ngu yæ jin te i cuati cár seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtijæ ncja ngu ga man cár palabra. ²⁰ Como ngu nguír hmæy bbæ mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadipæ, cja gui segue gui dyøti car bbæfi ca nguí pæfi. ²¹ Nuquigæ, i bbæh quer jmæ ca i mandado-

qui gui dyøti ca i equi. Bbø jin gui nigui car manera pa grí pøm pø, dyo guí dymø. Pe bbø da nigui car manera grí pøni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mpegui pa gui pøm pø. ²² Hnar cjahni car mæfitjo, göhtjo úr vida xí pejpi cár jmu, cja diguebbø ya, xí hñeme car Jesucristo, ca Ocja bí janti ncjahmø ya xtrú mbøm pø jar dye cár jmu, masque segue i pejpitjo. Guejti car cjahni ca mí dyo libre bbø mí hñeme car Cristo, ca Ocja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni ca i pejpi cár jmu, como nuya xta hmø úr dye car Cristo cja xta pejpi-ca. ²³ Car Cristo xí ndønquijø, bi guti rá mædi pa gá cjahquijø í mejtiquijø. Nuya, como ir tzi Jmujø ya çà, dyo guí jñeguijø da mandadoquijø yø cjahni pa pé gui dyøtijø cosa çø jin gui tzøh ca Ocja. ²⁴ Nuquejø, hñohui, según quer bbøfi o quer oficio ca nguí bbørpø bbø ngú fædi ngú hñemejø cár palabra ca Ocja, da ncjadipø gui hmørpø, pe nuya, guí yojmø ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

²⁵ Jin tema mandamiento xí nzoguijø cam Tzi Jmujø Jesucristo digue ja da ncja çø bajtztitjo çø jí bbe i ntjajti. Pe dí nzojçø-yø ncja ngu dra mbøngø. Cja como i føxqui cam Tzi Jmujø co cár tzi ttijqui, rí ntzøhui gui dyødejø ca dí ne gu xihquijø. ²⁶ Dí ingø, rá ntji yø pa ya, porque da ndo sufri yø to xí nden car Jesucristo. Por eso, más rá zø bbø jin da ntjajti yø to i ddatsje. ²⁷ Bbø ya xcú ntjajti, rá zøtjo, dyo guí mbeni gui jieh quer bbejñø. Pe bbø jin te bbe guí hñi bbejñø, jin gui jioni bbø. ²⁸ Bbø ndejmø guí ne gui ntjajti, rá zøtjo, jin gui nttzo-ca. Guejtjo bbø da ntjajti hnar bajtzi bbejñø, jin gui nttzo hneje. Solo, i nesta da mbenijø te da ncja. Yø to da ntjajti, tiene que da sufri hua jar jø. Cja dí mængø, quiera jin gui sufrijø ncjanø.

²⁹ Dí xihquijø, hñohui, ya jin tza i ngu car tiempo ca dí pehtzijø pa gu hmøtijø hua jar jø. Nuquigø, bbø ya xqui bbøh quer bbejñø, jin gui jøñø guegue gui mbeni. Guejtjo i nesta gui mbeni, ja grí hmøjcuø jar jø pa da tzøh ca Ocja. ³⁰ O bbø xí ndu hner animajø, dyo guí ndo mbenijø. Guejtjo bbø guí ndo bbøy rá zø, cjuá guí mpøjø, gui mbeni, xta tjojtjo göhtjo yø i cja. Cja bbø te xcú tøy, dyo guí ndo ne çø. ³¹ Bbø guí tzi ja hua jar mundo, dyo guí ndo ungui ir møy gui pehtzitjo, porque xta mpuni göhtjo yø dí ccahtijø hua.

³² Nugø dí mængø, más da joh bbø jin te gui mbenijø cja gui uni ir møyjø gui tenijø ca Ocja. Nø hñøjø nø i ddatsje, i mbeni ja drí pejpi ca Ocja cja co ja drí hmøy pa da tzøpi. ³³ Pe nø hñøjø nø ya xí ntjajti, i ndo jon çø cosa çø i cja hua jar jø, como i mbeni ja drí pøjpi cár bbejñø. Jin gui tzø da mbeni jøñø ja drí tzøpi ca Ocja. Madé i mbeni cár bbejñø, madé i mbeni ca Ocja. ³⁴ Guejti nø bbejñø nø ya jin gui bbø úr dømø cja co nø bajtzi bbejñatjo nø jí bbe i ntjajti, i jon ca Ocja göhtjo mbo úr møy. I mbeni ja drí hmøy ncja ngu ga ne ca Ocja, como úr mejti jøñø guegue-ca cár cuerpo co hneje cár tzi møy. Nu nø bbejñø nø i bbø úr dømø, dé ga mbeni yø i cja hua jar jø, cja co ja drí dyøti çø i bbejpi cár dømø. ³⁵ Dí xihquijø-nø pa gui mbenijø ja i ncja car ntjajti. Jin dí ccaxquijø pa jin gui ntjajtijø. Jøntsje dí ne

pa gui dyøtijø ca rí ntzøhui pa gui hmørpø rá zø, cja pa gui tenijø cam Tzi Jmujø Jesucristo göhtjo mbo ir tzi møyjø.

³⁶ Bbø i bbøh hnar hermano ca i hñih hnár ttixu ca ya xí hmejñø, bbø ya xqui ne da ntjajti cár ttixu, cja bbø ya xqui bbøh car hñøjø ca i ne da ntjajtihui, bbø i mbeni cár ta da convenibi cár ttixu da ntjajti, da jieh bbø. Jin di nttzo bbø da ntjajti. ³⁷ Guejtjo bbø i bbøh hnar hermano ca i hñih hnár ttixu ca ya xí hmejñø, bbø ya xí mbeni car hñøjø, mejor da hnatsje cár ttixu, bbø jí xtrú dyøte tema compromiso cár ta pa da ntjajti cár ttixu, cja bbø i bbøy conforme cár ttixu pa da hnatsje, nubø, bí jogui da hnatsje car bajtzi bbejñø. ³⁸ Car hñøjø ca i ungui ør tsjejqui cár ttixu pa da ntjajti, i øti ca rá zø. Pe dí ingø, ca to jin da ntjajti, más rá zø i cja-ca.

³⁹ Bbø ya xí ntjajti hnar bbejñø, i mæn car ley, jin da wembi cár dømø, göhtjo úr vida. Pe bbø da du cár dømø, ya xqui bbøy libre pa pé da ntjajti bbø da ne. Jøntsje i nesta da ntjajtihui hnar hñøjø ca i emø cam Tzi Jmujø Jesucristo. ⁴⁰ Pe nugø, dí mbøngø, bbø ya jim pé da ntjajti, más da mpøh bbø. Guejtjo dí mængø, gue car Tzi Espiritu Santo xí xijqui nør palabra-nø hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8 Nuya bbø, gu nzohquijø digue çø jñuni çø xí jñøhtibi çø ídolo. Nugøjø, dí pædijø, jin gui hñæn çø ídolo. Pe ca ya xtí tzi pædijø ja i ncja ca Ocja, ngu dí hñixtsjejø, cja dí majmø, ya xtí ndo pædijø. I nesta gu mbenijø yøm hñohuijø, yø cja i fædi da denijø ca Ocja, cja gu mbenijø, ja gár hmørpø pa gu føxjø da zedi da denijø. Nubbø, gu zedijø, dí göhtjojø. ² Car hermano ca di mæ, ya xqui ndo pædi rá zø ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fædi da bædi. ³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi møy, guegue ntjumøy i pædi ja i ncja. Car Tzi Ta jítzi i pætibí quí mfeni car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue çø jñuni çø i jñøhtibi çø ídolo, hna parte, jin te i cja bbø gu tziyø-çø, como dí pædijø, jin te ntjumøy çø ídolo. Ddatjse ca Ocja i bbøy. ⁵ Cierta i bbøy yø ddáa yø i tsjifi çjá, i mæn yø cjahni, yø ddáa bí bbøh pø jar jítzi cja yø pe ddáa i bbøjcuø jar jø. Rá ngu i bbøy çø i ihtzibijø yø cjahni ncjahmø Ocja, cja rá ngu çø i nzojmø yø cjahni, i xijmø í jmujø. ⁶ Pe nugøjø, ddatsje ca Ocja dí nzojmø, gue car Tzi Ta jítzi.

Guegue-ca bi mandado bi ttøte göhtjo yø i bbøy. Cja guejquitjogøjø hneje, xí ddajqui cam nzajquijø pa gu jonijø cja gu xøjtibijø guegue. Ddatsje hneje cam Tzi Jmujø Jesucristo ca dí ihtzibijø. Guegue bi dyøte göhtjo yø dí ccahtijø, cja guejtjo bi çagui í bajtziguijø ca Ocja.

⁷ I bbøh çø dda cjahni, ya xí hñemejø ca Ocja, pe jí bbe i pædijø, çja ddatsje guegue-ca i bbø úr ttzedi? Yø dda hermano, bbø jí bbe mí emø, mí ndo ihtzibi çø ídolo. Cja nuya, masque ya xí hñemejø nør evangelio, bbø i tziyø hnar jñuni ca xí jñøhtibi çø ídolo, i yomfenijø, çja rá zø ca i øtijø, cja huá ntoja rá nttzo? como ya jí rí ntzøhui da hñihtzibi çø ídolo. ⁸ Yø dí tziyø, jin gui føxquijø pa gu cuatijø ca Ocja. I ncjadipø çø jñuni çø xí jñøhtibi çø ídolo, bbø dí tziyø-çø, jin gui ccaxquijø pa jin

gu tenijæ car Jesucristo, pe guejtjo jin gui fõxquijæ.
⁹ Bbæ guí ne gui tziyæ cæ jñuni-cú, jin dí ccaxquijæ. Pe dí xihquijæ, gui jñá ær huenda, jin gui ma gui tsjõjqui quer hñohui ca cja i fædi i eme núr palabra ca Ocja. ¹⁰ Bbæ da ccajtiquí guegue, gra tzi pæ jabæ i bbæh cæ ídolo, pé xta mbeni, guejti guegue da jogui da zi pæ. Nuque, guí pædi, jin te i ntjumæy cæ cjáa-cæ, pe guegue, como jí bbe i nzedi, ga ma, ndejmaja ér jñuni car ídolo ca grá tzi. Nubbú, da dyøte ncjadipæ, cja ya jin da ne da den car Jesucristo. ¹¹ Tji ya cæ. Da bbæh quer hñohui ca jin gui nzedi, por rá nguehcá rí denqui, cja nuque, ya xquí pædi rá zõ te i ma núr palabra ca Ocja. Gui mbeni tzæ, bi dý car Jesucristo por rá ngue car hñohui-cæ hneje. ¹² Gui mfõdi, jin gui ma gui ujti quer hñohui da dyøti hnar cosa jin gui tzõ, como guegue i mbendi cæ ídolo ncja ngu nguá mbeni mahmeto. I tzædi ncjahmæ guehque guí ujti pé da dyøti cæ cosa rá nttzo pæ jabæ ya xquí jiejmæ-cæ. Ncjapæ guí øhtibi ca rá nttzo car hñohui-cæ. Ncjahmæ guejti car Cristo guí øhtibi ca rá nttzo, hneje. ¹³ Nugö ya bbæ, bbæ gu tsjõjqui cam hñohui por rá nguehcá drá tzagö ngø ca xí jñahntibi cæ ídolo, ya jin gu tzagö-cæ göhtjo ær vida, pa jin da ccahti cam hñohui cja jim pe da dyøti ca rá nttzo ca ya xquí jiegui.

Los derechos de un apóstol

9 øde, i bbæh cæ ddaaquiguesæ guí majmæ, jin te i ntjumæy cam oficiogö gá apóstole. Guejtjo i man cæ ddaaquiguesæ, jin gui tzõ gu hmæy como ngu dra mbentsje. ¡Ngue! Dúr apóstole hneje, como dú ccahti cam Tzi Jmujæ Jesús. Guegue-cæ xí cjagui ér jmandaderogui, cja nuqueyæ gú hñemejæ bbæ ndú nzohquijæ. ² Masque i man cæ pe ddáa, jin gá hñixquigö car Cristo gá apóstole, nuqueyæ, tiene que gui ncjuanijæ, cierto ér jmandaderogui car Jesucristo, porque bbæ jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-cæ, nugö, jí xcrú nzohquijæ, cja nuqueyæ, jí xcrú hñemejæ nær evangelio. ³ Cæ to i xijqui jí ér jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumæy xí ddajqui cam cargo-cæ, como ya xqui bbæh cæ to xí hñeme ca xtá nzofo. ⁴ øde, guí majmæ, nugö jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi. ⁵ Ngu gri majmæ hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntjajtibe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pæ jabæ dí pa, ncja cæ pe dda apóstole, co quí cjuada cam Tzi Jmujæ Jesús, co ni car Pedro. ⁶ Nugö co car Bernabé, zcja jønguitsjegöbbe dí nesta gu seguebbe gu pæbbe cæm bæfibbe pa da nigui te gár tzibbe? Hñixmajæ cæ pe dda hermano cæ i predica nær evangelio, i ttundi ca da zijæ. ⁷ Jabæ gui nú car hñøj ca da ñæti gá sundado cja da jiontsje cár raya? Guejti ca to i pejpi cæ uva, zcja jin gui jogui da za cæ uva? Co ni car cjahni ca i hñi ndani, zcja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jøntsje yæ cjahni i majmæ yæ palabra-yæ. Guejtjo i ma ncjapæ cár palabra ca Ocja. ⁹ Porque i mam pæ jár ley car Moisés, ina: "Dyo guí tuhtibi ér ne car ndani bbæ i tñntey." Tji ya cæ. I tzædi, ca Ocja i juijqui cæ zuwe, pe jin gui jøntsje cæ zuwe i juijqui guegue. ¹⁰ Guejtjo i mben nær cjahni, eso xí ma ncjapæ. I huaj nær mejuajj, porque i tøhmi da bõx pæ car semilla pa da zi. Cja i

tñntey, porque i ne da zi car ttey. ¹¹ Nugö dú pon car semilla jer mæyæ, cja nuqueyæ gú tötijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí pehtzi derecho gu tzi, pa da mehtzi fuerza næm cuerpo, cja nuqueyæ, i tocaquijæ gui ddajquijæ ca gu tzi. ¹² Nuqueyæ, xcu unijæ domi cæ ddáa cæ i pejpi ca Ocja. Nugö, más dí ndo pehtzigö derecho gui ddajquijæ domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí øhquijæ. Mejor gu sufrigö, pa jin gui hñinajæ, i cobraquijæ rá maði yæ to i xihquijæ car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin gui pædiæ ter beh cæ i tzi cæ to i pejmæ pæ jár ndo templo cæ judio? Guegue-cæ i tzi hna parte cár ngø cæ zuwe cæ i bbøhti cja i jñahntibi ca Ocja. Cæ möcja cæ i pæh pæ jar altar, i tzajæ hna parte car ngø ca i jñahnti pæ. ¹⁴ Guejtjo xí man ca Ocja, ina, ca to i ma nær evangelio, da bøn ca da zi pæ jabæ i pefi. ¹⁵ Pe nugö, jin te xtá øhquijæ. Guejti ya, masque dár escribiquijæ nar carta-na, pe jin te dí øhquijæ gui ddajquijæ. Masque xín gu tþ ær tjuju, pe jin te gu cobraquijæ. Ngu dí tzi hñixtsjegö ca dár tungui nær evangelio gá grati tjojo. Cja bbæ gu fædi gu cobra, zter beh cæ gu hñixtsje bbæ?

¹⁶ Ndejma, jin gui tzõ gu hñixtjo ca dár man nær evangelio, porque xí bæjpigui ca Ocja gu øti nær bæfi-næ, eso i nesta gu cumpli. Xí bbæ jin gu xij yæ cjahni nær evangelio, zte da ncjagö bbú? ¹⁷ Ndejma i nesta gu xijmæ. Bbæ gu øte göhtjo mbo æm tzi mæy, da ttajqui cam tjaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij yæ cjahni nær palabra ca Ocja, tiene que gua xifi, porque gue ca Ocja xí bæjpigui gu ma. ¹⁸ ¿Ter beh car tjaja ca dí mangö bbú? Ca dár tungui nær evangelio co æm pøjõtjo cja jin te gu ö domi. Masque dí pehtzi derecho da ttajqui algo, pe jin to te gu øjpi. I pøjpigui næm tzi mæy ca dár pejpi ca Ocja ncjapæ.

¹⁹ Nugö dí bbæy libre. Masque jin to ér mefiguigö, ncjahmæ xtú cjagö ær mefi, como dí cjagö ca i ne yæ cjahni, göhtjo pæ jabæ dí tungui nær evangelio, pa da hñemejæ car Jesucristo. ²⁰ Bbæ dí yobbe yæ judio, dí bbæy ncja ær judio, pa gu tapi cár voluntad, santæ da dyøde cja da hñemejæ. Nugö, ya jin dí eme car ley ca i ten cæ judio, pa da ddajqui cam salvación. Pe bbæ dí bbæbbe cæ judio, dí øjti car ley-cæ, pa da dyødeyæ bbæ dí nzojmæ. ²¹ Bbæ dí yobbe yæ cjahni yæ jin gui pah cár ley car Moisés, ya jin dí tengö-cæ. Jøntjo dí øti ca i man ca Ocja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjapæ, dí joni ja gár tajpi cár voluntad yæ to jin gui ten cár ley car Moisés, xajmæ da hñeme-yæ hneje. ²² Bbæ dí yobbe yæ cjahni yæ cja ga nxøjtjo ja i ncja nær evangelio, dí ndo mbeni ja gár hmæjcö, pa jin tema estorbo gu øhtibi-yæ, cja pa da zedi ca drí hñemejæ. Göhtjo cæ to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja cæ costumbre cæ i tenijæ, cja dí øti car posible gár hmæpje rá zõ, santæ da hñemejæ ca dí xijmæ, cja da dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Guejntjo dí øti-næ, pa da guati car Jesucristo göhtjo yæ clase yæ cjahni dí nzofo, como dí ne gu yojme cjahni rá ngu bbæ xtá tzøm pæ jabæ bí bbæh ca Ocja.

²⁴ Bbæ ga dyøti carrera yæ cjahni yæ i tiji, göhtjo i ndo cju ær ddiæ, pe hnaatjo ca da dæh car premio, gue ca bbeto xta zøte. Nuqueyæ ya, i nesta gui dyæmbi ir mæyæ hneje, pa gui tajmæ car premio. ²⁵ Guejti car hñøj ca i

ini gá mføjni, i föh cár cuerpo cja i tzuni pa drá nzedi. I xöjpi da zejti cæ golpe, como guegue i ne da dah bbæ to da mføjnihui, pa da ttun car premio. I tjeñ car premio ca i tah cæ to i øti carrera o i iniñæ. Nu car premio ca dí jongöjæ, jin da tjegue. ²⁶ Dí ncjagö pæ hneje, dí tiji, dí mpegui pa gu taja. Cja dí janti jabæ gu føjni, pa jin da tjojta hnanguadi næm dyæ. ²⁷ Jin dí jiojqui næm cuerpo. Dí xöjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtú xij yæ ddáa ja drí hmæpæ pa da tzøh ca Ocja, jin di ne da ttzangui cam vida xtú hmæy. Dí ne drá zö xcrú pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam taja.

Consejos contra la idolatría

10 Nuquejæ, hñohui, dí mbembiquijæ ja mí ncja cæ ndom taja, dí israelitajæ, bbæ mí bønijæ jar jöy Egipto. Nucú, mí tenijæ hnar gu y ca xcuí mejni ca Ocja, cja bi dda xæ car mar ca i tsjifi Mar Rojo. ² Göhtjo mí tenijæ car Moisés, bi tjojmæ jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bbæ má dyo jæ pæ, bi hmöh car gu y ca má bbæto, bi gohmi cæ cjahni. Ncja ngu dar xixtje jæ pa gu tenijæ car Jesucristo, bi ncjapæ cæ israelita gá tjojmæ pæ jar mar, gá ndenijæ car Moisés. ³ Göhtjo mí tzijæ car tjujmæ ca mí un ca Ocja, mbá jøh pæ jar jitzí cada nxu-di. ⁴ Cja göhtjo bi zijæ car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi bøxi jar me do. Nu car me do-ca, mí jñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui cæ israelita göhtjo pæ jabæ mí dyo jæ, cja mí un car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁵ Nu car mayoría cæ cjahni israelita, ndejmá jí mí ne di hmæpæ ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja por rá nguehcá, ca Ocja bi jjeguijæ bi dujæ pæ jabæ jin to mí hñani. Jin gá nzøtijæ pæ jar jöy Canaán, pæ jabæ mí r möjmæ.

⁶ Tji ya cá. Ca bi tjojmæ guegue-cæ, i sirveguijæ gá muestra. Gu mbenijæ ca bi tjo h-cæ pa gu nxödi jæ jin gu ndo ne jæ yæ cosa yæ jin gui tzö, ncja ngu nguá ne gueguejæ. ⁷ Guejtjo jin gu ihtzibijæ cæ hnahño cja cæ jin gui guejtsje ca Ocja, ncja ngu nguá dyøti cæ dda cjahni-cæ. I mam pæ jar palabra ca Ocja, ina: "Bi mïpjæ cja bi zijæ. Ma ya, bi bbørpæ, bi ñïpjæ. Bi dyøhtibijæ mbaxcjuca cæ ídolo." ⁸ Guejtjo hne, jin gu yojmæ bbejña cæ jí æm bbejñajæ, ncja ngu nguá dyøti cæ ddaa cú. Ca Ocja bú pempi car castigojæ. Hnadi car pa, bi dujæ veintitrés mil cæ cjahni-cæ. ⁹ Jin gu øtijæ cosa cæ rá nttzo pa gu pa di jæ, ¿cja cierto da cja ær cue ca Ocja? Mí øti ncjapæ cæ dda cjahni-cæ, cja ca Ocja bú pejni cæ ccíñæ, bi za, bi möhti cæ cjahni-cæ. ¹⁰ Guejtjo, jin gui tzö gu tzanijæ ca Ocja, cja jin gu majmæ, jin gui tzö ca xí dda-jquijæ, ncja ngu nguá dyøti cæ dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anxe ca bi möhti-cæ.

¹¹ Bi ndo mehui castigo cæ ndom titajæ, cja nugöjæ, rí ntzöhui gu mbenijæ pa gu nxödi jæ gu tzu jæ ca Ocja. Xí tju x pæ jar palabra ca Ocja göhtjo ca bi ncjajpi-cæ, pa jin gu ncjagöjæ pæ. Guejçöjæ xí ttajquijæ nær palabra ca Ocja næ i xijquijæ göhtjo ter beh cæ bi dyøti cæ cjahni desde bbæ mí mæj nær mundo. ¹² I nesta gu mfödi jæ bbæ. Bbæ to i mbeni, ya xná zö rí den ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyøti ca rá nttzo. ¹³ Bbæ guí tzöhui hnar prueba pa gui dyøti ca rá nttzo, dyo guí mbeni, jøn-quitsjegue, guí tzöhui car prueba-ca. Guejti cæ pe dda

cjahni, ya xí tzöhui ncjadipæ. Ca Ocja jin da jieñqui pa da ttøjtiqui hnar prueba ca jin gui jiøti. Guejtjo, bbæ da ttøjtiqui hnar prueba, guegue da ujtiqui ja ncja grí pøni, pa jin da nesta gui dyøti ca rá nttzo.

¹⁴ Nuya bbæ, dí nzohquijæ, como dí ndo mahquijæ. Jiejmæ cæ ídolo. Dyo guí ntzixihui cæ to i eme-cæ.

¹⁵ Guejtjo dí nzohquijæ, porque guí pehtzijæ mfeni rá zö. Gui mbenijæ na gu xihquijæ ya, ¿cja jin gui cierto?

¹⁶ Bbæ dí tzijæ car Santa Cena, dí øjpijæ cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbenijæ ja ncja gá mfön cár cji car Jesucristo por rá nguejçöjæ göhtjoguigöjæ. Guejtjo bbæ dí jøjquijæ car tjujmæ, dí mbenijæ ja ncja gá ddøti cár cuerpo pæ jar ponti por rá nguejçöjæ göhtjoguigöjæ. Ncjahmæ dí mföxjæ, dí majmæ, hnadi cam Tzi Jmujæ dí emejæ dí göhtjo jæ. ¹⁷ Masque rá nguguijæ, hnatjo car tjujmæ dí jøjquijæ cja dí tzijæ, dí göhtjo jæ. Por rá nguehcá dár tzijæ hnadi car tjujmæ, dí göhtjo jæ, i nigui, dí cja jæ hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

¹⁸ Gui mbenijæ hneje ter beh cæ mí øti cæ mingu Israel bbæ mí cuatijæ ca Ocja. Mí pøhtijæ zuwe, cja mí ñahtibijæ ca Ocja pæ xøtze car altar. Göhtjo cæ to mí tza car ngø-ca, mí mföxjæ mí øjpijæ mpöjçje ca Ocja. Ncjahmæ mí majmæ, hnadi ca Ocja mí ihtzibijæ, cja göhtjo gueguejæ mí cjahni guegue-ca. ¹⁹ ¿Cja guí pa di jæ ter beh cæ dí ne gu xihquijæ bbæ? ¿Cja di cja ær nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejti car ídolo car ngø ca xí jñahntibi? Jina. ²⁰ Nu ca dí xihquijæ, cæ cjahni cæ i ten cæ ídolo, bbæ te i ñahtibijæ, gue quí möxte ca Jin Gui Jo i ñahtibijæ. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibijæ, cja jin gui jøña cæ ídolo. Nugö, dí xihquijæ, jin gui tzö guí hñihtzibijæ cæ ndajji cæ jin gui jo. ²¹ Bbæ guí tzijæ car vino ca i mbembiquijæ digue cár cji cam Tzi Jmujæ, ya jin gui tzö pé guí tzijæ car vino ca i jñahntibi quí möxte ca Jin Gui Jo. Bbæ guí cuatijæ pæ jabæ i ttahquijæ car Santa Cena, ya jin gui tzö pé guí cuatijæ pæ jabæ i ttøhtibi mbaxcjuca cæ ídolo, porque bbæ guí cuatijæ pæ, ncjahmæ guí tenijæ ca Jin Gui Jo. ²² ¿Cja jin guí tzu jæ, más da dda hquijæ hner castigo ca Ocja bbæ guí yohtijæ cæ to guí tenijæ? Gu jajæ ær huenda, jin gu cja jpijæ ca Ocja da ungui ær cue, como más rá nzedi ni ndra nguejçöjæ.

La libertad y el amor cristiano

²³ I bbæ cæ ddaa cæ i majmæ: "Dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne." Cierta-ca, pe ndejmá i bbæh cæ dda cosa cæ jin gui föxcöjæ pa gu tenijæ car Jesucristo. ²⁴ I jogui gui mbeni ja grí hmæy rá zö, pe jin gui tzö bbæ guí mbeni jønquitsjegue. Guejtjo i nesta gui mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i ccajtiqui quer vida. ²⁵ I jogui gui tza car ngø ca i bbø jar möngø. Jin gui nesta gui hñöni pæ, ¿cja xtrú jñahntibi cæ ídolo? cja jin gui yomfeni, ¿cja da jogui gui tza car ngø-ca, cja huá jina? ²⁶ Porque ær mejti ca Ocja nær jöy, cja göhtjo ca te i bbæjçua, ncja ngu ga mam pæ jar Escritura.

²⁷ Bbæ da nzohqui hnar cjahni ca jin gui eme nær palabra ca Ocja, da mvitiqui hnar jñuni, bbæ guí ne gui ma, má bbæ. I jogui pa gui tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejti pæ, jin gui hñöni, ¿cja xí jñahntibi cæ ídolo nær

ngø? Gui tzatjo, dyo te gui mbeni. ²⁸ Sólo, bbø to da xihqui: "Xí jñahntibi cø ídolo nør ngø," ya jin gui tza bbø, pa da bäh car cjahni-ca, nuque, jin guí ne gui föx cø to i ndanejø cø ídolo, como nugöjø, dí cuatijø jøñä ca Ocja ca ntjumø y i bbø. ²⁹ Bbø da tsjihqui, xí jñahntibi cø ídolo nar jñuni, jin gui tzague bbø, pa da bäh car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin guí creo cø ídolo.

Nuquejø, pé ntoja guí majmø ya: "¿Dyocä guí xijqui i nesta gu mbeni ter beh cä da man cam hñohui mbo úr tzi møy, bbø da ccajtigui gra tza car ngø-ca? ³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtú öjpi mpöjcie ca Ocja. ¿Dyocä i tzobigui y ddaa yø jin gui mbeni ncja ngu dra mbengö?" ³¹ Nugö, dí xihquijø, bbø gui ñunijø, bbø gui tzijø, o bbø te gui dyøtijø, gui jionijø ja grí dyøtijø göhtjo pa da ttihntibi ca Ocja. ³² Gui mbenijø ja ncja grí hmøpjø pa jin to gui dyøtibijø estorbo, ni digue cø judio, ni digue cø pe dda cjahni cø jin gui emø ca Ocja, ni digue yø ya xí hñeme nør evangelio. ³³ Göhtjo pø jabø dí bbøjcö, dí tzögö gu øti ca da tzøj yø cjahni yø dí yobbe. Jin dí jongö ja grá mpöjtsje, pe dí joni ja grá hmøy pa guegue-yø da döti car nzajqui ca jin da tjegue.

11 Dí xihquijø gui hmøpjø ncja ngu dar hmøjcö, como nugö, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hmø guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugö dí mpöjö, como dí padi, guí mbendijø ca dú xihquijø, cja guí tenijø car hñu ca dú ujtiquijø. Rá zö ca grí dyøtijø ncjapø, hñohui. ³ Nuya, dí ne gu xihquijø cø dda palabra pa drá zö gui padijø ja da ncja car tsjödi. Cam Tzi Jmuyø Jesucristo i mandadobi nør hñøjø, ncja ngu nøm ñajø i mandadobi nøm cuerpojø. Ncjadipø hneje, nør hñøjø pé i mandadobi nør bbejñä. Nu car Tzi Ta jitz i mandadobi car Jesucristo, como úr Ta guegue. ⁴ Hnar hñøjø, bbø i mahti ca Ocja o bbø i man cár palabra ca Ocja pø jar tsjödi, jí rí ntzöhui da gohmi cár ñä. Porque bbø da gohmi, jin gui tzö ga ñigui, ncjahmø i pehtzi úr tzö da mandado. ⁵ Hnar bbejñä ya, bbø i mahti ca Ocja, o bbø i man cár palabra ca Ocja, rí ntzöhui da gohmi cár ñä, como jin gui guegue da mandado. Cja bbø jin gui ne da gohmi cár ñä, i bbø úr tzö bbø, ncjahmø xtúr ttaxi. ⁶ Porque car bbejñä ca jin gui ne da gohmi cár ñä, mejor da hñaxi, pa da jñejmi cár ñä hnar hñøjø. Ncjahmø i ne da mandado guegue. Cja bbø i man car bbejñä, dur hmetzö bbø di ttahntibi cár ñä, nubbe, da gohmi cár ñä, bbø. ⁷ Nør hñøjø, jí rí ntzöhui da gohmi nør ñä, como xí ttitzi pa da mandado. Ca Ocja bi dyøti nør hñøjø pa di jñejmi guegue cja di mandado hua jar jöy. Nu nør bbejñä, ca Ocja bi dyøti-nø pa di dyøti car hñøjø cja di hñihtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ñä pø jar tsjödi. ⁸ Bbø mí ttöti nør mundo, ca Ocja bbeto bi dyøti nør hñøjø cja diguebbø ya car bbejñä, bi tjahmi jar bbøtze car hñøjø. Jin gá ttöte bbeto car bbejñä cja diguebbø ya car hñøjø. ⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttöti nør hñøjø pa da pejpi nør bbejñä. Nu nør bbejñä bi ttöte pa da sirvebi nør hñøjø. ¹⁰ Nuya bbø, por rá nguehcä, rí ntzöhui da gohmi cár

ñä nør bbejñä, pa da fadi, i bbø ca to i mandadobi. Da gohmi cár ñä hneje por rá ngue cø ángele cø i jantiguijø. ¹¹ Ca Ocja xí uni göhtjo yojmi cár bbejihui, nør hñøjø cja co hnej nør bbejñä. Nør hñøjø i nesta nør bbejñä pa da hmøy rá zö, cja nør bbejñä i nesta nør hñøjø hneje. ¹² Ncja ngu car primer bbejñä bi tjahmi jar cuerpo car hñøjø, guejti yø pa ya, por rá ngue nør bbejñä, rí hmø cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyøti nør hñøjø cja co hnej nør bbejñä, eso, göhtjo yojmi i muhui.

¹³ Manguuejø ya, ¿ja gri mbenijø? ¿Cja rá zö ga ñigui hnar bbejñä bbø jin gui cjhmi cár ñä ga nzoh ca Ocja? ¹⁴ Ya xquí padijø, bbø da majqui yí xtä hnar hñøjø, jin gui tzö ga ñigui, eso jí rí ntzöhui da cjhmi nør ñä pø jabø i cja tsjödi. ¹⁵ Pe nu nør bbejñä ya, bbø da majqui yí xtä ya, i ñigui rá tzi zö. Xí ttun cár xtä pa da gohmpí cár ñä. ¹⁶ Bbø ndejmø i bbø cø dda cjahni cø i majmø, bí jojtjo da xohtzi cár ñä hnar bbejñä bbø ga nzoh ca Ocja, gui xijmø cø cjahni-cø, jin dí pehtzije car costum-bre-ca. Guejti cø pe dda hermano, göhtjo pø jabø i jmuntzi cø to i emøjø car Jesucristo, i øtijø ncja ngu dar øtije.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquijø ja ncja i nesta gui tzijø car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huentiquijø, porque jin gui tzö ca guí øtijø bbø guí jmuntzijø pa gui tzijø car Santa Cena. ¹⁸ Como ngu xtú øjcö, øde, xí tsjijqui, bbø guí øtijø tsjödi, guí weguejø gá grupo. Cja dí mbengö, pé cierto i ncjapø. ¹⁹ Ndejma i bbø cø ddäa cø i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo göhtjo mbo úr tzi møyjø. Nucé, como jin gui emø car palabra ca ncjuani, bbø i tsijmø hnahño ør palabra, i emøjø-ca, cja i weguehui cø pé ddäa. Eso, i sirve cø hnahño palabra pa da wejqui cø to i ten car Cristo co cø to jinä. ²⁰ Nuquejø, guí jmuntzijø jar templo, cja guí tzijø hnar cena ca guí majmø ør Santa Cena. ¿Cja de vera guí mbenijø cam Tzi Jmuyø Jesús bbø guí tzijø-ca? Dí mangö jinä, como guí weguejø bbø guí tzijø. ²¹ øde, cada hnaaiguuejø, guí mpegui guí tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa gui tzihui. Cja bbø i tzøh car hora ca guí ne gui tzijø car Santa Cena, i tuntju ca hnäa, nu ca pé hnaa ya, ya xí ttitjo. ²² ¡Tji ya cä! ¿Cja jin te i bbøh quir nguyø, pø jabø güi tzijø? ¿Cja huá jin guí mbenijø, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pø jabø guí bbøpjø? I nesta gui mahtijø quer hñohui ca jin te i ja pa gui jequihui tzø ca xcú ja. Dyo guí cjajpi da mehtzi úr tzö. ¿Cja guí inajø, rá zö ca guí øtijø? Jinä, dí xihquijø, jin gui tzö-cä.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmuyø Jesús bi xijqui ja ncja grá tzijø car Santa Cena, cja nugö, pé dú xihquijø ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndöjti úr dye quí contra pa di bböhti, cam Tzi Jmuyø Jesús mí yojmi quí amigo, bi zijø hnar cena. Cja car Jesús bi jñä hnar tjujme. ²⁴ Bi dyöjpi cjamädi ca Ocja cja bi jejqe. Bi un car tjujme

quí amigo cæ mí yojmi cja bi xijmæ: “Cujæ ya, cja gui tzi-jæ. Gue nam cuerpo-na. Gu dö nam cuerpo por rá nguehquejæ. Gui tzijæ-na pa gui mbenguigöjæ.”²⁵ Nc-jaræ hneje, bbæ ya xquí guadi xquí zijæ, guegue bi dyu hnar vaso ca mí po vino, bi xijmæ: “Nar vino-na, æm cji ca da mföni pa da ttøti car ddadyo acuerdo ca gu tzo-quiuijæ. Gui tzijæ nar vino ya. Cja cada vez bbæ pé gui tzijæ, gui mbenguigöjæ.” Ncjaræ gá man cam Tzi Jmujæ.²⁶ Cada bbæ gui tzijæ nær tjujmæ cja co nær vino, ncja ngu xtú xihquijæ ya, gui mbenijæ ja ncja gá ndu car Jesús por rá nguehquejæ. Da ncjaræ grí dyøtijæ hasta bbæ pé xtu eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbé, ca to i hna tzidi car tjujmæ o car vino digue car Santa Cena, bbæ jin gui mbeni ja ncja gá ndu car Jesucristo, i ndujpate car cjahni-ca. Ncjahmæ xtrú hna nzi cár cuerpo hneh cár cji car Cristo, cja jí xtrú mbeni zcja rá nttzuni-cæ?²⁸ Nu ca i nesta, bbæto gui mbeni mbo ir tzi mæy, zcja guí bbæy rá zö? zo ter beh çá xcu dyøte? Cja bbæ xcu dyøte tema cosa ca jin gui tzö, gui jojqui-ca. Diguebbæ ya, da jogui gui tzi car tjujmæ co car vino.²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje cár vida, ca Ocja da un cár castigo, porque jin gui cjaipi ndumæy cár cuerpo cam Tzi Jmujæ.³⁰ Nuquigüeje, i bbæy rá nguquijæ, guí hna tzidijæ car Santa Cena, eso guí jninijæ, jin gui nzehquijæ, cja ya xí ndu cæ ddaaquigüeje.³¹ Pe bbæ gua mbentsjeje ja i ncja ca dár øtijæ, cja bbæ gua jejmæ cosa cæ jin gui tzö, nubbæ, jin di castigauijæ ca Ocja.³² Bbæ jin dí nt-zohmitsjeje ja i ncja yæm vidajæ cja dí tzidijæ car Santa Cena, nubbæ, i castigauijæ, pa jin da nesta da ddajquijæ car castigo ca da ttun cæ to i dyo jar mundo, tzædi, cæ to jin gui eme.

³³ æm hñohuiquijæ, dí xihquijæ tzæ, bbæ gui jmuntzijæ pa gui tzijæ car Santa Cena, gui ntøhmitsjeje pa gui tzijæ parejo, guí göhtjoje.³⁴ Ca to jin gui jöti car tjujæ, du tzi púr ngu, pa jin gui dyøtijæ ca rá nttzo bbæ ya xcrú jmuntzijæ, pa ncjaræ jin da castigaquijæ ca Ocja. Nu cæ pe dda asunto, xtá xihquijæ ja i ncja bbæ xtá magö pæ.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12 Nuya, æm hñohuiquijæ, i nesta gu xihquijæ tengü palabra digue ja i ncja cæ cargo cæ i jéguijæ car Espíritu Santo, tzædi, car bbæfi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejpijæ ca Ocja.² Guí mbenijæ ja mí ncja nguír hmærpjæ bbæ jí bbe nguí padijæ nér palabra ca Ocja. Cæ pa cæ, nguí pøjmæ nguí ndañejæ cæ çjæ cæ jin gui ña, masque jí nguí padijæ zcja mí øde cja huá jinæ? Pe jin te mí xihquijæ cæ idolo-cæ.³ Nuya, gu xihquijæ ja ncja grí meyajæ hnar palabra ca rí hñeh car Espíritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui yojmi car Tzi Espíritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Dí ne gu ten car Jesucristo, como ér Ttæ ca Ocja,” guegue i yojmi car Espíritu Santo, cja rí hñe guegue-ca nær palabra næ xí ma.

⁴ Hnadi car Espíritu Santo i bbæy, cja guegue i jéguijæ car bbæfi ca rí ntzöhui gu øhtibijæ car Cristo, göhtjogui-göjæ como ngu xtá emejæ. Cada hnaguigöjæ i ddajquijæ hnahño cam bbefijæ.⁵ Hnahño cæ cargo cæ i ddajquijæ cár tzi Espíritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmujæ dí pejpijæ, dí göhtjoje.⁶ Dí göhtjoje, como ngu dar yojmæ ca Ocja, i nigui cár ttzedi cja co quí mfæni guegue por rá ngue cam vidajæ. Pe ndejmæ i tzi mböh ca dí øtijæ cja co ca dí mbenijæ, cada hnaaguigöjæ.⁷ Car Tzi Espíritu Santo xí nguajquijæ cada hnaaguigöjæ. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mföxjæ gu zedijæ.⁸ Ca hnar hñohui ca i yojmi car Espíritu Santo, i ttungui mfæni rá zö pa da jogui da ungui consejo cæ pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da bædi rá ngu, pa pé da ujti cæ pe ddaa. Hnadi car Espíritu xí un cæ yo hermano-cæ cada hnaa cár bbæfi.⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñemæ ca Ocja. Göhtjo ca te i øjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox cæ döhtji. Hnadi car Espíritu xí un cár bbefihui cada hna-cæ.¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttzedi da dyøti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfæni pa da bædi te i ne da xijquijæ ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfæni pa da meya, zcja rí hñeh ca Ocja cæ mensaje cæ i tsjijquijæ, cja huá bbetjritjo cæ rí hñéh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espíritu Santo i cjaipi da hna ña gá hnahño jñæ, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfæni da dyøh cæ hnahño jñæ, cja da nøni ter beh çá i ne da man car hermano ca i ña ncjaræ.¹¹ Pe göhtjo cæ bbæfi-cæ, hnadi pæ jabæ rí hñeje. Gue car Espíritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espíritu i jéguijæ cæm bbefijæ cja i ddajquijæ cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Næm cuerpojæ, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejmæ göhtjo i cjaæ hnatjo æm cuerpojæ. Guejtjo hneje, i ncjadipæ cár cuerpo car Cristo.

¹³ Nugöjæ dí göhtjoje, ncjahmæ dí cjaæ cár cuerpo car Cristo. Como bbæ ndú xixtjeje, cár tzi Espíritu ca Ocja bi cjauijæ í mejtguijæ car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandadoguijæ göhtjogui-göjæ, ncjahmæ dí cjaæ cár cuerpo guegue, bbæ dí judiojæ, o dí griegojæ, bbæ dí mæfitjoje, o bbæ jin to dí pejpijæ. Cada hnaaguigöjæ i bbæh hnahño cár bbæfi, pe hnadi car Espíritu dí yojmæ.

¹⁴ Digue næm cuerpojæ, i bbæ rá ngu yí parte, bbæ jinæ, jin di zøti næm cuerpojæ. Ncjadipæ cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu quí parte pa da zøte.¹⁵ Xi bbæ di ña næm huagöjæ, cja di hñina: “Xin gúr dyegö hne, nubbæ, guir çjagö hna parte nær cuerpo.” zcja di cierto ca jin te dúr ncjahui nær cuerpo næm huajæ? Bbæ di jinæ næm huajæ, jin di zøti næm cuerpojæ.¹⁶ Guejti yæm gügöjæ, bbæ di ña hnáa-yú cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubbæ, guir bbæjcö jar cuerpo bbæ.” zcja di cierto ca jin te dúr ncjahui nær cuerpo yæm gujæ? Jinæ. ér mejti næm cuerpojæ yæm gujæ hneje.¹⁷ Bbæ göhtjo næm cuerpojæ dur dö, zjabæ di bbæh cæm gügöjæ pa grá ødejæ? Cja huá bbæ göhtjo dur gu, zjabæ di bbæh cam xiñujæ pa grá pajmæ?¹⁸ Gue ca Ocja xí jojqui cada hnáa yí tzi

parte n̄m cuerpoje, cja xí ungui é r bbefi cada hnáa como ngu gá mbeni guegue. ¹⁹ Bb̄ di göhtjo dur dye n̄m cuerpoje, o bb̄ di göhtjo dur hua, cja huá bb̄ di göhtjo dur dö, nubbé zja ncja di zöti n̄m cuerpoje bb̄? ²⁰ Pe ncjá ya, i bb̄ rá ngu parte n̄m cuerpoje. Göhtjo i föxquij̄, cja jin tema parte i bb̄tsje.

²¹ N̄m döje, jin da xij n̄m dyeje, da hñĩmbi: "Jin dí jonquihui." Guejtjo jin da ncjap̄ n̄m ñaj̄ co ȳm huaj̄, jin da hñĩmbi: "Jin dí nestaquihui." ²² C̄ parte c̄ dí majm̄ jin tza i ntj̄m̄y, guehc̄ más dí ndo nestaj̄. ²³ Cu parte c̄ dí majm̄ jin gui tzö ga nigui, guehc̄ más dí cohmiȳ rá zö, cja más dí föjm̄ c̄. ²⁴ Nu ȳ parte ȳ i nigui rá zö, jin gui nesta gu tzunij̄ ȳ. Nc-jap̄ ca Ocja xí dyöti n̄m cuerpoje, cada hnar parte i bb̄h cár bbefi, cja ȳ parte ȳ dí majm̄ jin gui tzö ga nigui, guejȳ más i ndo sirvegij̄. ²⁵ Ca Ocja xí dyöjquij̄ ncjap̄ pa da mföx̄ yí parte n̄m cuerpoje, cja pa jin gu tzanij̄ ca hnar parte cja gu ndo födij̄ ca pé hnar parte. Eso, rí ntzöhui gu tzunij̄ göhtjo parejo. ²⁶ Bb̄ i tzö jab̄ rá ̄ hnar parte, guejti ȳ pe dda parte i sentij̄ hneje. Cja bb̄ i ttöhtibi ca rá zö ca hnar parte, ncjahn̄m guegue-c̄ i föx c̄ pe dda parte pa da hm̄y rá zö hneje, como jin tema parte i bb̄tsje.

²⁷ Nuquigüeje, guí hermanoj̄ gár bb̄rj̄ p̄ Corinto, guí jñejm̄ hnar cuerpo, cja göhtjoquigüeje i mejtiquij̄ car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigüeje i bb̄h quer bbefi pa gui mföxtsjeje cja gui n̄tsjeje. ²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase c̄ cjañni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-c̄ da mföxtsjeje pa da zeh cár cuerpo car Cristo. Ncjahm̄ xí hñĩti cada hnaa j̄r ncja, cja xí un ca xí un cár b̄fi. B̄eto xí hñĩti c̄ jmandadero c̄ i tsjifi apóstole, gue c̄ mí hñohui car Jesucristo. Diguebb̄ ya, ȳ profeta ȳ i xij ȳ hermano ja ncja ga mben ca Ocja. Ca xtrá jñu, xí hñĩti ȳ hermano ȳ i pehtzi mf̄ni rá zö, pa da ujti ȳ ddáa cár palabra ca Ocja. Diguebb̄ ya, ȳ to i öti milagro; ma ya, ȳ i xoxi döhtji, diguebb̄ ya ȳ möxte, co ȳ i p̄adi da mandado, cja co ȳ i ña gá hnahño jñ̄ bb̄ ra ora o ra xöjtibi ca Ocja. ²⁹ ¿Cja göhtjo i cja apóstole? Jñ̄. Guejtjo, jin gui göhtjo profetaj̄ pa da xij ȳ pe ddaa te i m̄n ca Ocja. Jin gui göhtjo i pehtzi mf̄ni pa da ujti yí hñohui. Jin gui göhtjo i ötij̄ milagro. ³⁰ Jin gui göhtjo i xoxi döhtji, cja jin gui göhtjo i ñaj̄ gá hnahño jñ̄. Guejtjo, jin gui göhtjo i p̄adij̄ te i ne da m̄n c̄ hnahño jñ̄. ³¹ Gui dyöjpij̄ ca Ocja cár ttzedi pa gui yojm̄-c̄, göhtjoquigüeje, cja co hner bbefij̄ ca rá zö. Pe bb̄ gui ne gui pejpij̄ ca Ocja rá zö, i bb̄ pé hnar hñy más rá zö pa gui tenij̄. Cja nuya, gu xihquij̄ ja i ncja-c̄.

El amor

13 Nu bb̄ gri p̄cö gri ña göhtjo tema jñ̄, cja bb̄ gri p̄cö hneje gua ña ncja ngu ga ña c̄ ángele, pe bb̄ jin gri negö n̄m hñohui, nubbé gri jñebbe hnar t̄egui ca di z̄ntjo, o ȳ platillo ȳ i öti ruidotjo. ² Guejtjo bb̄ gri m̄ngö ddadyo palabra xtrú ddajqui ca Ocja, cja bb̄ gri p̄cö göhtjo c̄ mf̄ni c̄ jin gui ntiende ȳ ddaa, bb̄ göhtjo gri ndo p̄cö pe bb̄ jin gri maj ȳ cjañni, jin te gri m̄bbe bb̄. Guejtjo bb̄ gri

ndo emegö ca Ocja, hasta gua bb̄jpi ȳ ttö drí ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bb̄ jin gri majcö ȳ cjañni, i p̄ni ncjahn̄m jin te gri m̄bbe bb̄. ³ Guejtjo bb̄ gua jejqui göhtjo c̄m mejt̄i pa gua un c̄ tzi probe ca di zi, hñeh bb̄ gua dö n̄m cuerpo pa da dd̄ti, guejtjo bb̄ jin gri maj ȳ cjañni, hmeditjo xcrú ndo sufrigö bb̄.

⁴ Bb̄ dí ne cam m̄nḡ-cjañnibbe, gu pehtzibi paciencia bb̄ te da cjañni, gu ñabbe cor ttijqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu hñixtsje. ⁵ Jin gu c̄htzibi é r tzi m̄y cja jin gu bb̄tibi é r tzö. Jin gui j̄n-guitsjegö gu mbeni, ja gár hm̄y rá zö, guejtjo gu mben ȳ pe ddaa hneje. Jin gu cja ̄r ddajc̄, cja jin gu mben ca rá nttzo ca xtrú ncjagui. ⁶ Bb̄ dí ne cam m̄nḡ-cjañnibbe, jin gu mpöh bb̄ gu c̄ht̄i ya xqui öti ca rá nttzo. Pe bb̄ da dyöti ca rá zö, nubbé, gu mpöh bb̄. ⁷ Bb̄ da ttöjtigui ca rá nttzo, jin da ḡxi ̄m m̄y. Bb̄ dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu t̄h̄mi da dyöti ca rá zö. Bb̄ te gu sufri por rá ngue cam hñohui, gu tzejtitjo cor pöjö.

⁸ Bb̄ xta tjeje n̄r mundo, jin da mpun ȳ cjañni ȳ i m̄h quí hñohui. Nu c̄ palabra gá consejo c̄ xí ddajquij̄ ca Ocja, pa pé gu xih c̄m hñohuij̄, xta nttzedi p̄. Guejtjo da tzöya ca dár ñaj̄ gá hnahño jñ̄. Cja ya jin da nesta pa da ujtiȳ ȳ ddáa ȳ rá ngu xí nxödi-j̄. ⁹ Porque t̄h̄tjo dí p̄adij̄ ȳ pa ya. Guejti c̄ palabra c̄ rí hñeh ca Ocja pa gu nzoh c̄m hñohuij̄, te tzi ngudi c̄ mf̄ni i xijquij̄-c̄. ¹⁰ Pe bb̄ xtu ̄h car pa bb̄ xta p̄adij̄ göhtjo ja i ncja guegue, nubbé, xta nttzedi p̄ ȳ xtu pajm̄ hua jar jöy, cja car Cristo xta ujtiȳ pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bb̄ ndúr bajtzigö, ndí ña ncja ȳ bajtzi, ndí mbeni ncja ȳ bajtzi hneje. Pe ca ya xta te, xta hñöj̄, ya jin dí negö c̄ cosa c̄ ndí ne bb̄ ndúr bajtzi, como más rá zö c̄ dí p̄cö ya. ¹² Ȳ pa-ya, dí ncjaj̄ ncja hnar cjañni ca i ncc̄htitsje jar espejo, p̄ jab̄ jin tza i nigui car j̄i-ahtzi, como ȳ pa-ya, jin tza bbe dí p̄adij̄ ja i ncja ca Ocja. Pe bb̄ xtu ̄h car Jesucristo, nubbé, gu c̄htij̄ rá zö, ncja ngu dra ncc̄htitsjeje ȳ pa ya. Nuya, t̄h̄tjo dí p̄adij̄, nu car pa-c̄, gu p̄adij̄ göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-c̄ i p̄adi göhtjo ja dí nc-jagöj̄. ¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emej̄, rá nzeñ ca Ocja, cja gu t̄hm̄ij̄ da cjañni ca rá zö ca xí m̄. Guejtjo gu m̄dij̄ ȳm m̄nḡ-cjañnij̄. Nu ca más i nesta digue ȳ jñu-ȳ, gue ca gu m̄dij̄ ȳm hñohuij̄.

El hablar en lenguas

14 I nesta gui un quir m̄ȳ pa gui m̄h quir hñohuij̄. Guejtjo gui nzojm̄ ca Ocja pa da ddahquij̄ cada hnaa quer bbefij̄ ca drí hñeh car Espiritu Santo. Pe más i ndo m̄hui car bbefi ca grí nzoj ȳ pe dda cjañni, grí xijm̄ ca i xihquij̄ ca Ocja. ² Bb̄ ra ña p̄ jar tsjödi hnar cjañni, cja da hna m̄di da ña hnahño ̄r jñ̄, jin gui gue ȳ cjañni i nzofo, como jin to i p̄adi te i m̄. Gue ca Ocja i nzofo, como car Espiritu i ungui mf̄ni pa da ña hnahño ̄r jñ̄ cja da m̄n c̄ dda mensaje c̄ j̄ bbe dí p̄adij̄. ³ Pe bb̄ to i xih c̄ hermano c̄ dda palabra c̄ xí un ca Ocja pa da nzo-

jin, guegue i föx yu pe ddaa yu i øde, pa da zedi drí den ca Ocja. Bbæ-bbæ i johti pa da jñu ér mæyju. Bbæ-bbæ i ungui consejo. ⁴ Ca to i ña hnar jña ca jin gui øh cæ pe ddaa, guegue i cuati ca Ocja mbo ér tzi mæy, eso, i mföxtsjæ. Pe jin te i föx cæ pe ddaa. Nu ca hnaa ca i man cár palabra ca Ocja pa da dyøh cæ to ra bbæh pæ jar templo, guegue i fötzi göhtjo pa da zedijæ.

⁵ Di joh bbæ di ddahquijæ ca Ocja gui ñajæ gá hnahño jña, guí göhtjoju. Pe más drá ndo zö bbæ da ddahquijæ ca Ocja gui nzojmæ quir hñohuiju, gui xijmæ te i man cár palabra guegue. Más i föxquijæ car hermano ca i man cár palabra ca Ocja ni digue car hermano ca i ña gá hnahño jña. Jøntsje bbæ da tsjih cæ pe ddaa cæ ra bbæh pæ, te xí man ca hnaa ca xí ña digue car jña ca jin gui øjmæ, nubbæ, guegue-ca hneje i föx cæ pe ddaa pa da zedijæ. ⁶ Nuguigö hneje, bbæ xtá ma pæ, gu ma grí visitaquijæ, hñohui, cja bbæ jøntjo gu ña gá hnahño jña, zja da möxquijæ-ca? Más da jogui bbæ gu xihquijæ, clarotjo, hnar palabra ca xí ujtigui cam Tzi Tajæ Jesús, o bbæ gu xihquijæ ca te xtú nxödi, o gu ddahquijæ consejo, o gu xihquijæ hnar palabra ca xtrú hñeh ca Ocja, cja nuquejæ, gui dyødeju ter beh cæ xtá ma. Nubbæ, más drá zö gui padijæ ja i ncja næ dí tenijæ.

⁷ Bbæ to i pebbida o to i jæxti cár tjæxi, i nesta da badi ja drí den car tonada. Cja bbæ jin gui nigui tema nota i toca, zja drí jmeya car tonada, bbæ? ⁸ Bbæ to da jæxti car corneta pa da nzoh cæ sundado, cja jin gui nigui tema jña i ne da jæxti, jin da cjaipi ncaso cæ sundado, bbæ. Jin to da ma car tujni. ⁹ Tji ya cæ bbæ. Hnehuiguejæ, bbæ guí ñajæ gá hnahño jña, guí jñejmæ hnar cjahni ca i pebbida, pe jin gui nigui tema tonada rí deni. Bbæ guí man hnar palabra ca jin da ntiendeju cæ ddaa, zja drí fadi ter beh cæ xcú mam bbæ? I pøni ncjahmæ xcú ña jar ndaji. ¹⁰ Rá ndo ngu clase yu jña i bbæjcuca jar mundo, cja göhtjo i sirve pa cæ cjahni cæ i ñadijæ ncjapæ. ¹¹ Pe bbæ jin dí paçö car jña ca i ña hnar cjahni ca i nzojqui, nubbæ, jin dí øde te i ne da xijqui. Dí mbeni hnahño ær cjahni ca to i ña ncjapæ. Guejti guegue i ccajtigui hnahño dúr cjahni, como jin dí padi gu ñabbe. ¹² Nuquejæ ya, gui mbenijæ næ xtú xihquijæ. Ngu guí ndo nejæ pa da ttahquijæ cæ oficio cæ rí hñeh car Espiritu Santo. Eso, dí xihquijæ, cada hnaquiguejæ, gui dyøjrijæ ca Ocja da ddahquijæ hner cargo ca di sirve pa gui föx quir hñohuiju da zedi drí denijæ car Jesucristo.

¹³ Eso, dí xihqui, bbæ xí ttahqui gui ña gá hnahño jña, gui dyøjpi ca Ocja da ddahqui hneje gui xih cæ hermano te i ne da man cæ palabra cæ xcú ma. ¹⁴ Bbæ dí ña gá hnahño jña dar nzoh ca Ocja, næm tzi mæy i nzoh ca Ocja pe nugö jin dí padi ter beh cæ dí ma. ¹⁵ Xi ya bbæ, zja gu cjaipi? Jin gui jøntsjetjo gu mahti ca Ocja mbo næm tzi mæy. Guejtjo gu mbeni ter beh cæ drá ma bbæ dar ora. Gu xøjtibi ca Ocja mbo næm tzi mæy, cja guejtjo gu mbeni ter beh cæ drá mangö bbæ dra xödi. ¹⁶ Tal vez guí nzoh ca Ocja göhtjo mbo ir tzi mæy bbæ guí ña gá hnahño jña. Pe ntoja rá zödi ca guí ma. Nu car cjahni ca jin gui øh car jña ca gár ña, jin gui tzö da ma: "Da ncja ncja ngu xcú dyøjpi ca Ocja," bbæ ya xcú

cjuadi xcú ora. Jin gui tzö da ma "Amén," como jin gui padi ter beh cæ xcú ma. ¹⁷ Nuquigue, cierto xcú dyøjpi mpöjcie ca Ocja, nu quer oración ca xcú ma, jin te xcá möx quer hñohui. ¹⁸ Hnejuigö, dí ña gá hnahño jña bbæ dra nzoh ca Ocja. Más dí ñagö ncjapæ ni digue-hquejæ, cja dí øjpi mpöjcie cam Tzi Tajæ por rá nguehca. ¹⁹ Pe bbæ dra bbæjçö jar templo, dí ne gu xih cæ cjuada tzi yotjo palabra cæ da ntiendeju pa da dyødeju rá zö ter beh cæ xcrú ma. Porque bbæ gu xijmæ rá ndo ngüt-sje palabra cja gu mangö-cæ gá hnahño jña, jin te da provechabi cæ hermano cæ dra bbæh pæ.

²⁰ Nuya bbæ, hñohui, gui mbenijæ ja i ncja cæ bbæfi cæ i ddajquijæ car Espiritu Santo. Dyo guí mbenijæ ncja ngu yu bajtzi. Mbenijæ ncja ngu yu ya xí te. Bbæ guí ne gui cjaju bajtzi, rá zö gui jñejmæ hnar bajtzi ca jí bbe i nxödi da dyøti ca rá nttzo. ²¹ I mam pæ jar palabra ca Ocja, ina: "Ya xtú ndo nzoj yæm cjahni, pe jin gui ne da dyødeju. Nuya, gu cjuh cæ dda jmandero cæ yaræ jabæ mingu, du eje cja da nzoh cæm cjahni gá hnahño jña, pe ndejmæ jin da dyøjtigui cæm cjahni." Ncjapæ ga man ca Ocja. ²² Tji ya cæ. Car Espiritu Santo i ddajquijæ dí ñajæ gá hnahño jña pa da hño qui mfæni cæ cjahni cæ jin gui emæ, xajma da jñajæ ær huenda, cierto dí yojmæ cár ttzedi ca Ocja. Pe masque da dyødeju bbæ dar ñajæ ncjapæ, ndejmæ jin da ne da hñejæ nér palabra ca Ocja. Nugöjæ, como ngu xtá emejæ nær evangelio, car Espiritu Santo i ddajquijæ mensaje cæ rí hñeh ca Ocja, pa gu xijmæ yæm mingæ-hermanoju. Nu cæ cjahni cæ jin gui emæ, jin gui ttzöfo ncjapæ. ²³ Nuya bbæ, bbæ gui jmuntzijæ pæ jar templo, cja bbæ guí göhtjoju gri ñajæ gá hnahño jña, bbæ da ñæti pæ cæ ddaa cæ jí bbe i padi o jí bbe i emejæ, zja jin da majmæ, xcú nlocoju? ²⁴ Pe bbæ gui majmæ cár palabra ca Ocja, clarotjo, cja da ñæti car cjahni ca jí bbe i emæ o jí bbe i padi, nubbæ, xta dyøde göhtjo ca grá majmæ, cja xta ntzohmi ja i ncja cár vida. Göhtjo cæ to i man cár palabra ca Ocja, ncjahmæ i jampi ér huenda car cjahni ca jí bbe i emæ. ²⁵ Como gue cár palabra ca Ocja ca i tsjifi, ncjahmæ guejtsje ca Ocja i ccahti mbo cár tzi mæy cja i xifi i ndujpate. Como xta dyøde te i man cár palabra ca Ocja, xta mbeni rá zö, xta ndandiñajmu cja da nzoh ca Ocja, da ma, de vera guí yojmæ guegue-ca.

Hagan todo decentemente y con orden

²⁶ ¿Xi ya bbæ? ¿Ja ncja i nesta gui dyøti quer tsjödijæ bbæ? Bbæ gui jmuntzijæ, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjödi pa drí xøjtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti cæ ddaa, o da man hnar mensaje ca xtrú ujti cam Tzi Jmujæ, o da ña gá hnahño jña, o da nøni te i ne da man car jña ca xí man ca pe hnaa. Gui majmæ jøña ca da möx cæ to i ødejæ, pa ncjapæ gui zedijæ, guí göhtjoju, æm hñohuiquijæ. ²⁷ Bbæ to da ña gá hnahño jña cæ jin gui øh cæ pe ddaa, bbæto da ña guegue, cja diguebbæ ya da ña pé hnaa, pe jin da tjo jñu cæ da ña gá hnahño jña. Diguebbæ ya, hnar hermano ca di ntiendeji, da xih cæ pé ddaa te i ne da man-cæ. ²⁸ Cja bbæ jin di bbæh hnaa ca di øh cæ hnahño

jñā, car hermano ca di ñā cū jñā-cū, jin da ñā nzajqui p̄ jar tsjōdi, sino da ñātsjehui ca Ocja mbo őr tzi m̄y. ²⁹ Cja cū to da xih cū pe dda hermano tema tzi palabra ca di majm̄ xcuá hñeh ca Ocja, hna-hnaa drí ñaj̄ hneje, pe jin da tjogui yojo o jñū cjahni cū da nzohquij̄ ncjar̄. Nu ȳ pe ddaa da dyødej̄, cja da mbenij̄, ¿cja ntjum̄y guá hñeh ca Ocja ca xí m̄n-cū? ³⁰ Cja bb̄ ra ñā hnar hermano, cja pé i ne da ñā pé hnaa, como guejti-cā xí ttuni hnar tzi mfeni ca rí hñeh ca Ocja, car hermano ca b̄eto xí ñā da guadi drí nzoh cū hñohui, pa ncjar̄ da ungui lugar da ñā ca pé hnaa hneje. ³¹ Da jogui guí göhtjōj̄ guí majm̄ cū dda mfeni cū rí hñeh ca Ocja. Hna-hnaa grí ñaj̄. Jin gui jñ̄t̄ij̄. Ncjar̄ da jogui guí göhtjōj̄ guí dyødej̄ ca te da tsjihquij̄ pa guí nxōdij̄, cja pa guí zedij̄ ca grí tenij̄ ca Ocja. ³² Gui mbenij̄ nar jñā-na: "Quí jmandadero ca Ocja cū i nzoj ȳ cjahni, i p̄nti quí mfenij̄, como gue ca Ocja i mandadobi-cū." ³³ Bb̄ guí mpejnij̄ pa guí dyøt̄ij̄ tsjōdi, i nesta hna-hnaa grí ñaj̄ pa guí nzojm̄ cū hñohui, porque i ncjar̄ ga tzōh ca Ocja. Pe bb̄ guí jñ̄t̄ij̄ gri ñaj̄, jin gui tzō-cā, cja jí rí hñeh ca Ocja.

Rí ntzōhui guí dyøt̄ij̄ car tsjōdi ncja ngu ga dyøte göhtjō cū pé ddaa cū xí hñem̄ car Jesucristo, cū rá bb̄h cū pe dda lugar. ³⁴ Ȳ bb̄ejñā, jin da ñāhui quí m̄ngā-bb̄ejñaj̄ bb̄ ra cja tsjōdi. Jin gui tzō da ñaj̄ p̄. Da mij̄tij̄ pa da dyødej̄, ncja ngu ga m̄m p̄ jar palabra ca Ocja. ³⁵ Bb̄ i ne da b̄adij̄ tema cosa, da dyōn quí dame p̄ jáy ngūj̄, como jí rí ntzōhui da ñā ȳ bb̄ejñā p̄ jar tsjōdi.

³⁶ ¿Dyocā jin guí ne guí tenij̄ cū costumbre cū i ten cū hermano cū rá bb̄ pe dda lugar? ¿Cja guí inaj̄ j̄ñāquiguej̄ xcu hñemej̄ nar evangelio, o guehquej̄, b̄eto gú hñemej̄? Dí mb̄embiquij̄, i bb̄ pe dda hermano cū ya xi mí em̄ ante que guí dyødej̄ ja i ncja n̄r palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di mā, guegue ba ja cár palabra ca Ocja pa da xih cū pe ddaa, o bb̄ di mā, guegue i ndo yojmi car Espíritu Santo, da b̄adi, cierto rí hñeh ca Ocja ȳ consejo ȳ xtú j̄xcua. ³⁸ Nu car cjahni ca di contrabi ȳ palabra xtú xihquij̄ hua, o di mā jí xcuá hñeh ca Ocja-ȳ, jin da ncjajpi ncaso car cjahni-cā. ³⁹ Ncja ngu xtú xihquij̄, hñohui, guí nzojm̄ ca Ocja, guí dyōj̄rij̄ da ddahquij̄ mfeni pa guí majm̄ n̄r palabra guegue. Gue nar bb̄efi más rá zō-n̄. Pe bb̄ to i ne da ñā gá hnahño jñā, dyo guí ccaxj̄ hneje. ⁴⁰ Pe ndejmā guí dyøt̄ij̄ ca rí ntzōhui jar tsjōdi. Cada hnaa da d̄ohmi hasta gue bb̄ da tocabi guegue, cja nubb̄, da ñā bb̄.

La resurrección de Cristo

15 Nuya, ım hñohuiquij̄, dí ne gu mb̄embiquij̄ ja i ncja nar evangelio n̄ xtú xihquij̄. Guejn̄ gú hñemej̄ desde bb̄ ngú f̄adi ngú cuatij̄ car Jesucristo. Guejn̄ guí ım̄etjōj̄ hasta rá pa ya. ² Por rá ngue nar palabra-n̄, xcu t̄ōtij̄ car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bb̄ j̄ntjō gú dyødej̄ ja i ncja, cja nuya, ya xquí ne guí jiejm̄ ca guír hñemej̄, nubb̄, jin te di ntjum̄y xcrú hñemej̄, bb̄.

³ Dú xihquij̄ nar palabra na xquí tsjijquigö, cja i ndo ntjum̄y hneje: Car Jesucristo bi d̄y pa bi ḡzquigöj̄ cū rá nttzo cū ndí tuj̄, ncja ngu xquí tjux p̄ jar palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabb̄, bi tjux p̄ jar Escritura te di ncja bb̄ di hñe guegue. Cja bb̄ mbú eje, bi z̄adi. ⁴ Bi d̄y, bi c̄j̄ti cár cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jñā őr jñā ca xtrá jñ̄j̄pa. Guejti-cā bi ncjā ncja ngu xquí tjux p̄ jar palabra ca Ocja. ⁵ Bb̄ ya xquí nantzi car Jesús, pé bi n̄gui, bi ntjehui car Pedro. Diguebb̄ ya, pé bi n̄gui p̄ jab̄ már bb̄h cū pe dda quí möxte cū xquí hñ̄tzi gá apóstole. ⁶ Diguebb̄ ya, pé bi n̄gui car Jesús p̄ jab̄ xquí mpejnij̄ cū pé dda hñohui. Guegue-cū mí tjo quinientto hñ̄j̄. Hasta rá pa ya, i bb̄jti car mayoría cū hermano-cū, masque ya xí nd̄y cū ddāa. ⁷ Bb̄ ya xquí tzi cja mpa, pé bi ntjehui car Jacobo. Ma ya, pé bi n̄gui p̄ jab̄ már bb̄y göhtjō quí möxte cū xquí hñ̄tzi gá apóstole.

⁸ Diguebb̄ ya, gá ngax ya, guejquigö bi hna nzojquigö car Cristo, nugö d̄r Pablo, cja d̄ ccahti. Bi hna hñ̄ixquitjō pa gua mā n̄r palabra guegue, masque jin dá yojcöbbe-cā bb̄ mí bb̄j̄cua jar j̄y. Nu cū pé ddaa cū i tsjifi apóstole, mí yojmi-cā. ⁹ Más rá zō cū pe dda apóstole ni diguejquigö. Jin drá ntzögöbbe da tsjijqui d̄r apóstolegö, como ndí ıbbe cū to mí ten car Jesucristo, ndí mandado mí bb̄hti-cū. ¹⁰ Bb̄ jin di perdonagui ca Ocja ca rá nttzo ca ndí øhtibi, jin gua cjagö apóstole. Nu guegue bi juiguigui cja bi nzojqui pa gua pejpi. Cja jin grá hmeditjō ca gá nzojqui, como xtú ndo pejpi. Más xtú ndo pejpigö cam Tzi Jm̄ȳ Jesús ni digue cū pe dda apóstole. Pe jin da ttizquigö por rá nguehca, como jin dí pejtsje. Nu ca Ocja xí ndo möxqui, como dí yobbe guegue, eso xí joh cam bb̄fi.

¹¹ Hnadi car palabra dí majme cū pe dda apóstole, tz̄-di, bi d̄y car Jesucristo cja pé bi jñā őr jñā por rá nguej̄cöj̄. Jin te i mporta tocā xí xihquij̄ nar palabra-na, cja guejquigö, cja huá gue cū pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcu hñemej̄.

La resurrección de los muertos

¹² Tji ya cā. Siendo ya xí tsjihquij̄, cierto bi jñā őr jñā car Jesucristo, ¿dyocā i m̄n cū ddaaquiguej̄, jin da jñā őr jñā ȳ ddaa ȳ i t̄y? ¹³ Cja bb̄ ya jin da nantzi hnar cjahni bb̄ xtrú nd̄y, nubb̄, i tz̄adi ncjahm̄ jí xtrú jñā őr jñā car Cristo hneje. ¹⁴ Cja bb̄ jí xtrú nantzi car Cristo, nubb̄, di hmeditjō car palabra ca dú xihquij̄, cja di hmeditjō ca xcrú hñemej̄ hneje. ¹⁵ Hasta gua cjaje m̄tjri testigoje, como guej̄cöje dú xihquije, car Tzi Ta j̄tzi bi cjajpi bi jñā őr jñā car Jesucristo. Bb̄ jim pé da nantzi cū cjahni cū i t̄y, i p̄ni ncjahm̄ dur bb̄tjri ca dú xihquije bb̄. ¹⁶ Bb̄ jin di cierto da nantzi cū ánima, guejtjō jí xtrú nantzi car Cristo bb̄. ¹⁷ Cja bb̄ jí xtrú nantzi car Cristo, di hmeditjō ca xcrú cuatij̄ jar dye guegue bb̄. Gri t̄udij̄ cū rá nttzo cū xcu dyøt̄ij̄ bb̄. ¹⁸ Guejti cū cjahni cū mí em̄ car Jesucristo cja ya xí nd̄y, ya xtrú bb̄edij̄ hneje. ¹⁹ Nugöj̄, bb̄ dí majm̄, da nttzedi p̄ nar vidaj̄ car pa ca xtá tuj̄, i

pøni ncjahlmæ dí majmæ, jin da xoxquijæ car Cristo. Nubbé, nttzeditjo dí tzi probejæ bbé.

²⁰ Pe ncja ya, dí padijæ ntjumæy car Jesucristo bi du, cja guejtjo bi jñá úr jñá. Como bbeo bi jñá úr jñá guegue, por rá nguehca, dí padijæ, guejtjo da nantzi cæ pe ddáa cæ xí ndu. ²¹ Car Adán bi dyøti ca már nttzo, cja por rá nguehca, bi du. Ncjane gá mædi pé gá ndu yæ pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyøti ca rá zø, cja bbæ mí du, pé bi jñá úr jñá. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo cæ mí emæ cja xí ndu. ²² Göhtjo yæ cjahni rí hñeje digue cár cji car Adán, eso göhtjo da du. Pe como í cjahniguijæ car Jesucristo, dí göhtjojæ gu nantzijæ, ncja ngu gá nantzi guegue. ²³ Guegue xí hmæto xí nantzi, cja nugøjæ xtá hmefajæ. Bbæ pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo cæ to xí hñeme guegue. ²⁴ Cja diguebbæ ya, xta guaj nær mundo. Nubbé, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo cæ ddaa cæ i mandado hua jar jöy, ya xtrú jñajquibijæ cár bbefi. Xtrí gax ya, car Cristo da döjti úr dyæ cár Tzi Ta göhtjo cár cargo ca i pehtzi, cja nubbé, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo yæ te i cja. ²⁵ Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bbæ ya xtrú ndapi göhtjo quí contra. ²⁶ Cja bbæ ya xtrú ndapi göhtjo cæ ddaa cæ i contrahui, xtrí gax ya, da dapi car du. I tzædi, da xotzi göhtjo cæ cjahni cæ xí ndu, cja ya jin to pé da du. ²⁷ Nu car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yæ te i cja hua jar jöy. I mam pæ jar Escritura: "Guegue da mandadobi göhtjo yæ i cja." Nu nar tzi palabra-na, claro jin gui ne da ma, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy. ²⁸ Nu car Jesucristo, bbæ ya xtrú ndapi göhtjo cæ ddaa cæ i mandado hua jar mundo, nubbé da döjti cár Tzi Ta car cargo ca xquí ttuni, cja guegue da jñegui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbé, jøntsje car Tzi Ta jitzí da mandado göhtjo cæ te i bbæy.

²⁹ Cierito da jñá úr jñá cæ cjahni cæ xí ndu. I bbæh cæ dda hermano cæ i xixtje por rá ngue quí familiajæ cæ xí ndu. Xi bbæ ya jin da nantzi cæ xí ndu, ¿dyoca i yojpi i xixtje cæ hermano-cæ? Ga hñinajæ, gueguejæ da goji por rá ngue quí familiajæ cæ jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigö, segue dí dyo, dí tungui nær tzi ddadyo jñá. Cjaatjo dí dyo peligro da bböjtigui. Pe bbæ di cierito, jim pé gri nantzijæ bbæ ya xcrú tujæ, nubbé, di hmeditjo dár sufrigö yæ pa ya, bbæ. ³¹ Cierito na dí xihquijæ hñohui, dí tzi hñixtsjegö bbæ dí xih cæ pe dda cjahni ja ncja guí hñemejæ nær evangelio bbæ ndú nzo-hquijæ. Cierito hneje, göhtjo ær pa dí döjti næm tzi mæy car Jesucristo, como jin dí padi ncjahlmæ gu tu. ³² Guejua Efeso, xí ndo tsjeyagui cæ dda cjahni, por rá ngue nær palabra car Cristo, ncjahlmæ xcrú ntujnibbe zuyæ rá nttzo. Xí bbæ jin di cierto gu ja æm jñá bbæ xcrú tjugö, ¿te gri tæcö bbé? yjtjo. Bbæ jin di cierto da nantzi cæ ánima, gua majmæ ncja ngu ga man cæ cjahni cæ jin gui mben ca Ocja, inajæ: "Gu ñunijæ rá zø cja gu tzijæ göhtjo ca dí nejæ, porque ær xudi gu tujæ, cja göhtjo xta nttzedi pæ."

³³ Gui mfödijæ. Jin to da jiøhquijæ pa gui jiejmæ ca xcú hñemejæ. Bbæ guí yojmæ cæ cjahni cæ i øti ca rá nttzo, da jiøhquijæ pa gui dyøtijæ ncja ngu ga dyøti gueguejæ. ³⁴ Nuquejæ, guí ncjajæ ncja ngu cjahni cæ jin gui mbenijæ ter beh ca i pejmæ. I nesta gui mbenijæ ja ncja grí hmæpjæ pa jin gui dyøtijæ ca rá nttzo. Ngu i bbæhquiguesæ cæ ddáa cæ jí í bajtzi ca Ocja. Nucá, nim pa i padijæ ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin guí pehtzi ir tzøjæ?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja guí hñonijæ, guí ne gui padijæ, zja ncja da nantzi cæ xí ndu? ¿Tema cuerpo da mehtzi bbæ xta nantzijæ? ³⁶ ¿Cja jin guí padijæ ja da ncja? Gui mbenijæ tzæ, ja i ncja ga mbøx cæ semilla. Bbæ guí pontteyæ, jin da føx car ttey bbæ jin da cjohmi jar jöy cja da mpundi pæ. ³⁷ Nu ca guí ponijæ, jin gui gue car planta ca da føtze. ær tzi semillatjo ca guí ponijæ, dur trigo, o guejti cæ pe dda semilla. ³⁸ Diguebbæ ya, ca Ocja i cjaipi i føx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i nigui bbæ ga mbøtze. ¿Cja huá ær cja, cja huá ær detja, cja huá ær ttey? Como ncjapæ gá dyøti cæ planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga nigui cár planta. ³⁹ Guejti yæ ddáa yæ i bbæ úr nza-jqui, i mbödi, jin gui jñejmi göhtjo quí cuerpo. Hnahño nær cuerpo nær cjahni, pé hnahño nær cuerpo yæ zuyæ yæ i dyo hua jar jöy. Hnahño nær cuerpo nær möy. Hnahño nær cuerpo nær ttzæntzæ. ⁴⁰ Digue yæ xí dyøti ca Ocja, yæ i bbæ úr nzajqui, i bbæy yæ ddaa hua jar jöy, cja pé bí bbæh cæ pe ddaa pæ jar jitzí. Rá tzi zø ga nigui yæ xí dyøti ca Ocja, pe hnahño ga nigui yæ bí bbæ jar jitzí, hnahño yæ i dyo hua jar jöy. ⁴¹ Rá tzi zø nær jiadi, hnej nær zana, hnej yæ tzø. Göhtjo i zø, pe jin gui hnaguytjo ga nzø. Cja yæ tzø hneje, i tzi mbödi rí juetzi cada hnaa.

⁴² Göhtjo yæ xí dyøti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nigui cja co ca i pefi. Ncjapæ hneje da mbøj næm cuerpojæ bbæ xtá nantzijæ. Cam cuerpojæ ca da ttajquijæ, ya jin da jñejmi næm cuerpojæ næ dí pehtzijæ hua jar jöy. Nuné, da dya-næ, da mføjöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquijæ, jin da mpuni. ⁴³ Nær cuerpo næ dí pehtzijæ nær tiempo ya, jin tza i tzø, pe drá ndo zø car cuerpo ca da ttajquijæ bbæ xtá nantzijæ. Næm cuerpo næ dí pehtzijæ ya, jin tza i nzedi. Nu ca hnáa ca da ttajquijæ, da yojmi cár ttzedi ca Ocja. ⁴⁴ Nær cuerpo næ dí pehtzijæ ya, gá ngø-næ. I po úr cæ, i tuntju, i nesta da jñe, pe ndejma i sirveguijæ pa gu hmæpjæ hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquijæ ca Ocja, nucá, ya jin dur ngø-ca, cja ya jin da nesta yæ cosa yæ i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo ca, da sirveguijæ pa gár hmæpjæ ca Ocja göhtjo ær tiempo.

⁴⁵ I xijquijæ pæ jar palabra ca Ocja digue cæ yojo clase cæm cuerpojæ. I iná: "Ca Ocja bi dyøti car primer hñøjø, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu, bi un cár nzajqui." Cja por guegue car Adán xí hmæy yæ pe dda cjahni hua jar mundo. Nu ca pe hnar hñøjø, gue car Jesucristo, guejti-ca bú eua jar mundo hneje. Nucá, ca Ocja bi cjaipi bi jñá úr jñá bbæ ya xquí du, pa bi jogui da ddajquijæ

car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁶ Bb̄ mí tt̄oti car Adán, nubbb̄, bi tt̄oti n̄er cuerpo gá nḡ. Pe hasta bb̄ mí jñā úr jñā car Jesucristo, hasta guebb̄ bi nígui car cuerpo ca jin da mpuni. ⁴⁷ Ca bb̄eto úr hñ̄j̄ ca bi tt̄ote gá j̄y pa di hm̄j̄cua jar j̄y. Nu car hñ̄j̄ ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jm̄j̄ Jesús, ca xcuí hñ̄ j̄tzi. ⁴⁸ Göhtjo ȳ cjahni hua jar j̄y i jñ̄j̄mi ca bb̄eto úr hñ̄j̄ ca bi tt̄ote gá j̄y, como göhtjo da d̄y cja da mpun n̄r cuerpoj̄. Nu ȳ cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejtjo i jñ̄j̄mi ca pe hnar hñ̄j̄ ca guá hñ̄ j̄tzi, gue cam Tzi Jm̄j̄. ⁴⁹ Nuḡj̄, masque dí emej̄ car Cristo, ndejm̄ dí jñ̄j̄m̄ car hñ̄j̄ ca bi tt̄ote gá j̄y. Pe guejtjo hneje ba eh car pa bb̄ xta jñ̄j̄m̄ ca hnar hñ̄j̄ ca guá hñ̄ jar j̄tzi.

⁵⁰ Cja pé dí ne gu xihquij̄ pe hnar palabra, hñ̄ohui. N̄er cuerpo gá nḡ co gá cji, jin da hm̄h p̄ jab̄ bí mandado ca Ocja. Da tjeħ cár nzajqui n̄m cuerpoj̄, cja da dya. Eso bb̄ xta tz̄onij̄ n̄ j̄tzi, ya jin gu yojm̄ n̄er cuerpo n̄ dí pehtzij̄ ya, como nup̄, gu pehtzij̄ car nzajqui ca jin da tjegue. ⁵¹ Dȳj̄m̄j̄ cja gu xihquij̄ hnar palabra ca jí mí f̄ m̄h̄meto. Jin gui göhtjoguij̄ gu tuj̄, pe göhtjo da mb̄j̄ ȳm cuerpoj̄. ⁵² Bb̄ pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mb̄j̄tj̄ dí göhtjoḡ, como ngu xta emej̄-c̄. Xta hna mb̄j̄ ȳm cuerpoj̄, ncja ngu dra deḡj̄ bb̄ dí ttzanti ȳm döj̄ cja pé dí z̄oquij̄, tzín drí mb̄odi. Bb̄ xta j̄x cár t̄j̄xi ca Ocja, xtrí nantzi c̄ ánima, xta mb̄h quí cuerpoj̄, xta nígui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da d̄y. Cja c̄ to di bb̄j̄tjo, jí bbe di t̄y, da mb̄h quí cuerpoj̄ hneje. ⁵³ N̄er cuerpo n̄ i t̄y cja i mpuni, xta mb̄odihui ca hnar cuerpo ca jin da d̄y cja jin da mpuni. ⁵⁴ Cja bb̄ ya xtrú mpun n̄er cuerpo n̄ i t̄y, bb̄ xtrú mb̄odihui ca pé hnaa ca jin da d̄y cja jin da mpuni, nubbb̄, xta z̄h ca i m̄n cár palabra ca Ocja, i ina: “Ca Ocja ya xí cohtzibi cár nzajqui c̄ cjahni c̄ xí ndy, cja nuya, ya jin to da d̄y.” ⁵⁵ Cja guejtjo i bb̄h ca pe hnar palabra ca i ma: “Ya jin da d̄yguij̄ car d̄y. Masque gu tuj̄, pe jin gu cojm̄ p̄ jar ohtzi; pé xta nantzitjoḡ.”

⁵⁶ Ȳ pa ya, dí t̄yij̄, como gue car castigo ca bi m̄n ca Ocja, por rá nguehc̄a dár øtij̄ ca rá nttzo. Car ley ca bi zoguij̄ ca Ocja i xijquij̄ rí ntzohui gu tuj̄. ⁵⁷ Pe dí øjpi cjamadi ca Ocja, como dí padij̄, masque xín gú tuj̄, pe jin gu bb̄edij̄. Guegue bi xox cam Tzi Jm̄j̄ Jesucristo, cja pé da xoxquiḡj̄, göhtjo ȳ to xí hñ̄eme. ⁵⁸ Nuya, m̄m tzi hñ̄ohuiquij̄, gui zedij̄ ya, jin gui wenij̄ jár hñ̄ ca Ocja. Gui mbenij̄, cierto gu j̄a m̄m jñ̄aj̄, cja gui mpeguij̄, gui dȳhtbij̄ cár bb̄efi cam Tzi Jm̄j̄, como ya xquí padij̄, jin da bb̄h car bb̄efi ca gui øhtbij̄ guegue.

La colecta para los hermanos

16 Nuya, dí xihquij̄ digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxj̄ c̄ hñ̄ohui c̄ jin te i ja. Gui dȳhtij̄ ncja ngu dá xih c̄ hñ̄ohui c̄ rá bb̄h p̄ jar estado Galacia. ² Cada ñojto, ca primero úr pa, gui juequij̄ quer ofrendaj̄, hna parte digue ca xí ddahquij̄ ca Ocja, cja gui pehtzij̄. Bb̄ xí ddahqui rá ngu, gui juequi rá tzi ngu, cja bb̄ jin tza i ngu, da tzi meno gui juej̄que, bb̄. Gui dȳhtij̄ ncjap̄, pa jin da nesta da

tt̄ohquij̄ hnar ofrenda bb̄ xta tz̄otiḡo p̄. ³ Cja bb̄ ya xcrú tz̄otiḡo p̄, gui hñ̄ix̄j̄ c̄ to da ma p̄ Jerusalén, da jñ̄ax quer ofrendaj̄, cja xta øhtibiḡo hnar carta pa da dex̄j̄. ⁴ Cja huá bb̄ da jogui gu maḡo tz̄h hñ̄, xta möjme-c̄ bb̄.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu t̄joh p̄ jar estado Macedonia, cja bb̄ ya xcrú t̄joh p̄, pé xta ma p̄ Corinto, xta ma zenguaquij̄. ⁶ Nubb̄, pé gu tzi hm̄p̄j̄ tengu mpa, tal vez gu t̄hmi p̄ göhtjo car nguaexma. Cja diguebb̄ ya, gui föxquij̄ bb̄, pa pé gu ten cam hñ̄ p̄ jab̄ pé grá ma. ⁷ Jin dí ne gu ma p̄ ȳ pa ya, gu ccajtiquitjoḡ cja pé gu tzoquiquij̄. Quisiera gu tzi dé gu hm̄p̄j̄, bb̄ da ddajqui úr tszejqui cam tzi Jm̄j̄. ⁸ Pe nuya, gu hm̄j̄ti hua Efeso sta gue bb̄ xta jax car mbaxcua gá Pentecostés. ⁹ Como i bb̄j̄cua rá ngu cjahni c̄ ya xqui f̄di da hñ̄emej̄ n̄r palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bb̄efi. Pe guejtjo i bb̄ rá ngu ȳ i contragui.

¹⁰ Ya xta ma p̄ car tzi Timoteo. Bb̄ xta z̄oti ya, gui cuajtij̄ cja gui n̄j̄ rá z̄o. Jin te da mbeni, gui unij̄ ca da nesta, como guejti guegue i øti cár bb̄efi cam Tzi Jm̄j̄, ncjaḡo. ¹¹ Jin to da cjaipi car hermano-c̄a da jm̄i-du, jin to da despreciabi. Gui föxj̄, cja pé gu pejnij̄ du ecua, como dí t̄hmitjo du yojmi c̄ pe ddaa cjuada bb̄ xtu eh-c̄.

¹² Nu cam cjuada Apolos, ndí xifi di joh bb̄ di möjm̄ c̄ dda cjuada, di ma drí zenguaquij̄ ya. Pe guegue jin gá ne gá ma ȳ pa ya, ncjahm̄ bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bb̄ xta ncja úr lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquiguej̄, gui mf̄odij̄, jin gui jiejm̄ ca xcú hñ̄emej̄. Gui cjaħ hñ̄j̄, gui zedij̄. ¹⁴ Göhtjo ca gui pejm̄, gui dȳhtij̄ cor jm̄j̄te.

¹⁵ Nuya, hñ̄ohui, ya xquí padij̄ n̄r cjuada Estéfanos co yí familia. Gueguej̄ primero bi hñ̄emej̄ digue c̄ hermano c̄ já bb̄h p̄ jar estado Acaya, p̄ jab̄ gár bb̄p̄j̄. Cja nuya i ungui í m̄ȳj̄ pa da möx ȳ pe dda hñ̄ohui. ¹⁶ Nuquej̄ ya, rí ntzohui gui hñ̄htzibij̄ cja gui dȳhtij̄ ca da xihquij̄-ȳ. Da ncjadip̄ hneje gui dȳhtij̄ göhtjo c̄ to i ungui úr m̄ȳ pa da pe jár bb̄efi ca Ocja. ¹⁷ Nuḡo, dú mp̄h ca xcá nz̄ocua n̄r Estéfanos, co n̄r Fortunato, co ni n̄r Acaico. Masque jin gá jogui güi hñ̄ejm̄ hua, ca xcá nz̄j̄-ȳ, dí tz̄oḡo ncjahm̄ gri bb̄p̄j̄ hua, guí göhtjoḡ. ¹⁸ Guegue-ȳ xí p̄j̄p̄igui n̄m tzi m̄ȳ, ncja ngu ga jojtiqui quir tzi m̄ȳj̄ hneje. Rí ntzohui gui cc̄htij̄ ja ncja ga hm̄j̄-ȳ, pa gui hm̄p̄j̄ ncjap̄, cja rí ntzohui gui hñ̄htzibij̄ göhtjo c̄ hermano c̄ i bb̄y ncja ngu-ȳ.

¹⁹ I penquij̄ úr nzengua göhtjo ȳm hñ̄ohuij̄ ȳ i bb̄j̄cua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzengua i penquij̄ car Aquila hñ̄h car Priscila, co ni c̄ i cuati jár nguñui pa da dȳhtij̄ tsj̄odi, como hnadi cam Tzi Jm̄j̄ Jesucristo xtu emej̄. ²⁰ Guejtjo i penquij̄ nzengua göhtjo ȳm hñ̄ohuij̄ ȳ i bb̄j̄cua Efeso. Cja nuquej̄, gui nzenguatsjeje rá z̄o, gui m̄di yir hñ̄ohuij̄.

²¹ Gue ñam nzengua-ña, dí juxitsje, dúr Pablogö.

²² Bbæ di bbæh pæ tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmujæ Jesucristo, car Tzi Ta jitzi jin da nú rá zö car cjahni-ca. Nugöjæ dí nejæ cam Tzi Jmujæ, cja dí mangöjæ: "¡Quisiera tzin drí hñeh cam Tzi Tajæ Jesús!"

²³ Gegue cam Tzi Jmujæ da möxquijæ pa gui yojmæ cár tzi jmajte. ²⁴ Nugö, dí nequijæ, göhtjoquijæ como ngu guir tenijæ car Jesucristo. Amén.

I ttzedi hua ñar carta-ña.

2 CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

1 Nugö, dúr Pablo, xí nzojqui car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jmandaderogui car Jesucristo. Nugöbbe nêr hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuquejê, guí hermanojê grá bbêrpjê jar templo jar jñini pê Corinto, cja co göhtjo cê pe dda quí cjahni ca Ocja cê rá bbêh pê jar estado Acaya. ² Dí negö gui hmêrpjê rá zö. Cam Tzi Tajê pê jítzi cja co cam Tzi Jmujê Jesucristo da nuquijê co cár tzi jmajte, pa jin te gui mbenijê.

Sufrimientos de Pablo

³ Gu mföxijê gu xöjtibijê ca Ocja. Guegue êm Tzi Tagöjê, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmujê Jesucristo. Cam Tzi Tajê pê jítzi i juiguijê ncja ngu hnar ta ga jujqui quí bajtzi. Siempre i jojtiguijê bbê te dí cjaê, cja rí ntzöhui gu öjpijê mpöjcje. ⁴ Guegue i jujtigui êm tzi møygö, göhtjo nê dí sufri, pa gu paçö gu juhtibi í møy yê pe ddáa bbê ga sufrijê hneje. Gu föxcö-yê como ngu ga möxquigö ca Ocja. ⁵ Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más rí möxqui car Cristo, como i ndo jujtigui nê mzi møy. ⁶ Guehquitjoguejê hneje, ncjahmê i föxquiguejê cê prueba cê dí tjojcö hua. Como i ttöjtigui tujni hua, por rá nguehcá dár têngui nêr evangelio. Ndejma dí nesta gu sufri pa gui dyödeje ja ncja guír tötijê car nzajqui ca jin da tjegue cja pa guír hmêrpjê rá zö. I jojtigui ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquiguejê hneje, pa gui nxödiijê ja ncja grí tzejtijê bbê xta tocaquijê gui sufrijê por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö yê pa ya. Ncja ngu ga jñujtigui nê mzi møygö ca Ocja, da ncjadipê drí jñujtiquijê quir tzi møyjê hneje. ⁷ Dí paði, bi ddahquijê êr dumøy cja gú ntzötijê bbê ngu dyödeje ja ncja ndár sufrigö hua. Cja nuya, dí tzö êm møy, pé da jñu ir møyjê cja gui mpöjmê bbê xquí dyödeje ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸ Nuquejê, cjuada, dí ne gu xihquijê ja ncja dá sufrigö bbê ndár bbêh pê jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigui tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xi ndí mangö, di bböjtigui, ya jin gua pöngö pê co nê m vida. ⁹ Ndí mbengö, ya xquí zöh car pa di bböjtigui, cja drá ndota nttzo car du ca gua tugö. Pe ndejma bi sirvegui ca dú ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje dí bbêjtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bbê. Ndí paði, jöntsje guegue di gëgui pê, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox cê cjahni cê ya xí ndu. ¹⁰ Ca

Ocja bi gëguitjo pê jar peligro-ca, ncjahmê bi cozqui cam nzajqui, cja bbê pé xta zöh car hora bbê pé xta cjöbigui da bböjtigui, jöntsje ca Ocja gu töhmi pa pé da möxquigö. ¹¹ Nuquiguejê, hermano, dí öhquijê gui nzojmê tzê ca Ocja por rá nguejquigö, pa da mezqui rá zö cja da ndo möxqui. Dí paði, bbê xta contesta ca Ocja, xta ddajquijê cê bendición cê xcrú öjpijê. Nubbê, xquí ndo dyöjpijê mpöjcje cja co hneh cê pe dda hermano rá ngu cê xí nzoh ca Ocja por rá nguejquigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Nugö, jin dí pehtzi êm tzö, porque dí paði, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo êm tzi møy. Göhtjo nê m vida xtú mbeni, bí jantigui guegue, cja xtú hmøy gá honrado. Xtú hmöjcö ncjarê bbê ndí yobbe cê cjahni cê jin gui emê. Cja bbê ndár bbêjcöjê, más xtú ndo juhpi ndumøy ja gua hmøy pa gua föxquiguejê.

¹³ Nuquiguejê, ya xquí paðijê, dúr honrado ca dár hmøy, cja guejtjo dúr honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjöti ya carta ya dí escribiquijê. Dí xihquijê claro, ter beh çá dí ne gu ma, pa santá jin gui yomfenijê bbê gri ccahtijê yam carta, pe gui ntiendejê rá zö. Cja pé dí öti nar carta-na hneje pa más drá zö gui ntiendejê ja ncja dár hmöjcö. ¹⁴ Hna parte, ya xquí ntiendejê, como ya xcú ccahtijê ja i ncja cam vida. Pe dí negö gui hñemejê, göhtjo mbo ir møyjê, nugö, úr mefigui ca Ocja, ntjumøy xpá menquigö guegue. Xajma guí ntiendejê hneje, bbê pé xtu êh cam Tzi Jmujê Jesús, rí ntzöhui gui mpöjmê ca dá mpadijê, como dú ujtiquijê cár palabra ca Ocja. Ncjagö hneje, xtá mpöjcö por rá nguehquejê, ca xquí hñemejê car Jesucristo bbê ndú nzo-hquijê.

¹⁵ Nugö ndí ingö, cierto guí izquitjojê, eso mahmeto ndí mbengö gua ma grí tjoh pê Corinto ca rí cja yo vez, gua zenguaquijê, pa más güi ndo mpöjmê. ¹⁶ Ndí mbengö gua tjogui gua visitaquijê bbê gua ma grí tjoh pê jar estado Macedonia, cja bbê pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquijê, cja nuquejê, güi föxquijê pa gua ddatzi grá ma jar jöy Judea. ¹⁷ Guehcá dú mbeni gua öti-ca, pe ya jin gá jogui gua ma pê. Nuquejê, pé ntoja gár majmê, dú hna pötijto cam mfëni, dí ncja ngu yê cjahni yê rí den nêr mundo. Jin te i ntjumøy ca i promete. Bbetö i ma jaa, cja diguebbê ya, pé i ma jina. ¹⁸ Nu ca Ocja, göhtjo cierto ca i ma, jin gui pöti cár palabra, cja guehcá dí pejpigö-ca. Guegue bí paði, dí ncjagö pê hneje, dí xihquijê ca ncjuani, cja jin dí hna pöti cam palabragö. ¹⁹ Nugöje, car Silvano co ni car Timoteo, dú xihquijê ja i ncja car Tzi Jesucristo, cár Ttê ca Ocja. Nu-

ca, jí mí jöti cæ cjahni. Jí mí ma jaa, cja diguebbæ ya pé di ma jina. Mí ntjumæy göhtjo ca mí man-ca. ²⁰ Bbæ mbú eua jar mundo car Jesucristo, bi cumpli göhtjo ca xquí man car Tzi Ta jitzí di ncja. Como ngu xtá cuati-jæ jar dyæ guegue, ya xtú tötijæ göhtjo ca ndí tømijæ, cja nuya ya xí joguí gu xöjtibijæ ca Ocja, gu majmæ, cierto xí ncja göhtjo ca xquí xijquijæ. ²¹ Nugöjæ, como ngu xtá emejæ car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquijæ ca i jñejmi hnar seña pa dár padijæ, í bajtziguijæ guegue, nugöje cja hnehquiguejæ. Cja nugö, pé xí hñixquigö ca Ocja pa gu xij yæ cjahni nær tzi ddadyo jña. ²² Xí ddajquijæ car Espíritu Santo pa gu yojmæ. Por rá nguehca dár yojmæ car Tzi Espíritu Santo, dí padijæ, cierto, ca Ocja da ddajquijæ car nzajqui ca jin da tjegue, ncja ngu xcá xijquijæ.

²³ Nugö, cierto jin dá ma pæ Corinto masque ya xtá xihquijæ gua ma pæ. Bí janti ca Ocja, cierto na dí xihquijæ. Dú mbeni, mejor jin gua ma pæ cæ pa-cæ, como jí ndí ne gua bbejpiquijæ gá fuerza güi dyötijæ ca ya xtá xihquijæ. ²⁴ Nuquejæ, como ngu xquí hñemejæ nær evangelio, ya xquí padijæ tocá guí tenijæ. Nugö, jin dí ne gu cja jmu, pa gu mandadoquijæ. Jøntjo dí ne gu fõxquijæ pa guí hmæpæjæ rá zö cja pa más guí ndo mpöjmæ.

2 Eso, dú mbentsje, mejor ya jin gua má visitaquijæ cæ pa-cæ, pa ya jin gua huentiquijæ, cja nuquejæ, pe güi pehtzi ir tzöjæ, como ya xtá magö pæ ca hnar vez cja dú huentiquijæ bbæ. ² Porque bbæ gu cjahquijæ da ddahquijæ ær dumæy, nubbé, da ddajquigö ær dumæy hneje. ¿Tocá da pöjpigui næm tzi mæy bbæ gu cjahquijæ guí ndumæy? Jin te gua mpöjcö digue car visita ca gua øte, bbæ. ³ Por eso, dú mbeni, dú escribitjo ca hnar carta ca dú penquijæ, pa güi jojquitsjejæ cæ cosa cæ jí mí tzö. Jin dá ne dá ma ccajtiquijæ cæ pa-cæ, pa jin gua dumæygö pe hnar vez. Nuquejæ, ncjahmæ æm bajtziquijæ, rí ntzöhui guí pöjpiguijæ næm tzi mæy. Bbæ gri tenguejæ rá zö nér palabra ca Ocja, gua ndo mpöjcö, cja dí ina, guejtiquiejæ, güi mpöjmæ hneje. ⁴ Bbæ ndú escribiquijæ car carta-ca, ndí ndo ntzöte cja ndí dumæy, hasta ndí zoni. Dú huentiquijæ, pe jí ndí ne jøntsje gua cjahqui güi ntristejæ. Dú nzohquijæ pa güi padijæ hneje, dí nequijæ göhtjo mbo æm tzi mæy, eso dí ndo ne pa guí dyötijæ ca rá zö.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjahni ca bi dyöti ca rá nttzo, jin te gá cjaquigö, pa gua perdonabi. Guehquiguejæ, ncjahmæ xí dyöjtiquijæ ca rá nttzo, göhtjoquiguejæ. Masque pe ntoja i bbæhquiguejæ tengü cæ jí xtrú unijæ dumæy, hneje. ⁶ Digue car hñøj-cæ, ya xní ntzöhui guí nújæ cor ttijqui. Como bi ttun cár castigo bbæ ngu jmuñtzijæ pæ jar templo, car mayoríaquiguejæ. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repenti. ⁷ Eso, guí perdonabitjojæ ya, guí jñuhtibijæ ær mæy, pa jin da ndo ntristetjo, cja jin da ma: "Exque gu jej nér hñü ca Ocja." ⁸ Ya xní ntzöhui guí nzojmæ guegue, guí xijmæ, guí majtijæ. ⁹ Ca hnar carta ca dú penquijæ, cæ pa cæ xí tjogui, dú nzohquijæ digue nær asunto-næ, dú øjtiquijæ hnar prueba pa gua padí

¿cja guí øtijæ göhtjo ca dí mandadoquijæ? Cja nuya dí padí, cierto, guí øjtiquijæ. ¹⁰ Nuya, car cjahni ca xcú perdonabijæ, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dyøj-tigui guegue, pe dí perdonabi ca rá nttzo ca bi dyøj-tiquijæ. Nuya, bí janti cam Tzi Jmujæ Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dyöti guegue. ¹¹ I nesta gu perdonabijæ car cjahni-ca, cja gu nzojmæ cor ttijqui, pa jin da daguijæ car Satanás. Como ya xtí padijæ ja i ncja cæ trampa cæ i øjtiquijæ guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nugö, dú eua jar estado Macedonia. Bbæ ndú tzöti pæ jar ciudad ca i tsjifi ær Troas, pa gua ma nér palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui cæ cjahni pa di dyöde, cja jin to mí ccaxquigö. ¹³ Pe jin gá conforme næm tzi mæy gua dé pæ, gua ujti cæ cjahni, como jin dá ntjebbe car cjuada Tito, ncja ngu xtá ñabbe. Eso, jin dá dé pæ, dú hñijcö cæ hermano, cja dú ddatzi dá eycua jar jöy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Dí ndo öjpi mpöjcje ca Ocja, como guegue i fõx-quigö dár tengui cár tzi palabra göhtjo pæ jabæ dí dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo pæ jabæ dí pa, ncjahmæ i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeja ja i ncja. Ncjapæ ga ttihztibi cam Tzi Tajæ pæ jitzí. Nu car Cristo i jñejmi hnar rey ca xí ndapi quí contra, ya xpá ngoh car guerra, cja nuya, i ttøhtibi cár mbax-cja. Nugöjæ, yí cjahniguijæ, dí jñejmæ cæ to ba tu car guitjoni pæ jabæ i tjoh car rey, como guejcöjæ i nccajtiguijæ, cja i fadi, dí emebijæ cár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁵ Yæ pe dda cjahni ncjahmæ i pájmæ cár olor car guitjoni bbæ dár tjojmæ. Yæ ddaa i tzøjø, nu yæ pe ddaa i ttzøjæ. Por rá nguejcöjæ, i jajæ ær huenda ja i ncja nér tzi palabra car Jesucristo. ¹⁶ Cæ cjahni cæ jin guí ne da hñeme, bbæ i pájmæ cár jña, i majmæ rá í ga yæni, co guehca drí dujæ-ca. I majmæ ncjapæ, como ya xní ma da bbedijæ. Nu yæ ya xí hñeme car Jesucristo, bbæ i pah car jña, lugar di majmæ, di pøhti, más rí un cár nzajquijæ. Bbæ jí xtrú ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij yæ cjahni nær evangelio, gua tzütjo, jin gua tzö æm mæy gua øti nær bbefi-næ. ¹⁷ I bbæ rá ngu cjahni cæ i mandijæ, i tenguijæ nér palabra ca Ocja, pe gueguejæ i tzi pöti car mensaje pa da tzøj yæ cjahni. I huani pe dda palabra cæ jí rí hñeh ca Ocja. Nugö, dí tunguitjo nær evangelio, pe jin dí øte gá negocio, ncja ngu ga dyöti cæ ddaa. Dí ma göhtjo ca ncuani, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö næm cargo, cja bí janti göhtjo ca dí øte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí øhtibi ntjöti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3 Ngu ya xtár yoipi xtár xihquijæ ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquiguejæ, pé ntoja guí majmæ, guejquitsjegö, dí mantjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá guí inajæ, i nesta gu tje hnar carta, da ma tocá xí recomendagui, pa guí hñemeguijæ? O bbæ jina, guí inajæ,

guehquiguesj, i nesta gui dyøjtiguij hnar carta, gui jñuxj p. cierto őr jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar peji-ca. I bbh c dda cjahni c i nesta c carta-c, pe nugö, jin dí nesta. ² Nuquiguesj, ncjahm guí jñejm hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejcö dü xihquij n. evangelio, i ccajtiquij y cjahni ja grí hmupj, ncjan ga mbadij, zcja rá zö n. palabra n. guí tenij? Ncjahm xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi m. yj, cja göhtjo y cjahni da jogui da ccahti te i m. ³ Guejcö, xtú juxcö car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbejpigui ter beh ca gua jutzi. Jin dá juxcö gá tinta c. palabra. Como dí yobbe cár Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca bi jñux p. mbo ir tzi m. yj car mensaje ca i yojmi cár ttzedi ca Ocja. C. mandamiento c. bi ttun car Moisés, bi tjux p. ja m. do. Nu c. palabra c. dü xihquij, ncjahm xí tjutzi mbo ir tzi m. yj, pa jin gui dabeni.

⁴ Nugö, dí padi, cierto xí hñixqui ca Ocja pa gu t. ngui n. evangelio, como guejtsje car Jesucristo xpá menqui. ⁵ Guejtjo dí padi, jin te dí ntjumyö. Bb. gua pejtj. cam bbefi, jin di p. ni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui quí mfeni pa gu m. ngö-c, cja co cár ttzedi pa dár peji. ⁶ Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu peji rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij y. cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttöte bb. mí dü car Jesucristo. Jin gui jñejmi car acuerdo ca bi ttun c. cjahni israelita, c. pa bb. mí bbh car Moisés. Nucá, múr acuerdo gá ley. Bi tjux c. ley pa di dyøjti c. cjahni. Cja i m. p. ja ley, mír ntzöhui di dü c. cjahni, como jí mí cumplij-cá. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguij car Jesucristo, i bb. mbo m. tzi m. yj. Car Espiritu Santo i mbembiguij te i m. car acuerdo-ca, cja ja ncja i ddajquij car nzajqui ca rí hñe j. tzi.

⁷ Ca bbeto őr acuerdo bi ttun car Moisés bb. mbú ñahui ca Ocja p. jar ttö, cja bi tjux p. ja m. do c. mandamiento c. xquí m. ca Ocja. Nu car Moisés, bb. mí guadi mí ñahui ca Ocja, pé bí nzoh c. cjahni israelita, cja nuc. bi ccahtij, mír ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí tti quí döj. Ddahtz, ddahtz. nguá nix ca mír yoti cár jmi. Nu c. ley c. bú ja car Moisés i xijquij, ca to jin da dyöte göhtjo ca i m. p. ja ley, rí ntzöhui da dü. ⁸ Nugö dí xij y. cjahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguij car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahm i tjux p. mbo m. tzi m. yj. Cár Tzi Espiritu ca Ocja i xijquij ja gár tötij car ddadyo nzajqui ca rí hñe j. tzi. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto őr acuerdo. ⁹ Nu ca Ocja mí c. j. pí mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto güí hñe j. tzi c. ley c. mbá ja, cja nuc. mí xih c. cjahni, mí ndujp. Nu n. evangelio, más i ndo yojmi cár j. ahtzi ca Ocja, como i xij y. cjahni ja ncja drí mperdonabi ca rá nttzo ca i t. yj. ¹⁰ Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin gui ttihzibi ncja ngu. nguá ttihzibi máhmeto, como ya jin gui j. ña-cá i uj. t. yj. ja i ncja ca Ocja, como nuya, ya xí ttajquij n. ddadyo acuerdo n. más rá ndo zö. Y. pa yá, gue n. ddadyo acuerdo más i ndo uj. t. yj. ja i ncja ca Ocja. ¹¹ Mí nzojquij ca Ocja por rá ngue ca bbeto őr acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bb.

mí ttöti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo ttihzibi car ley. Nuya i nzojquij ca Ocja por rá ngue n. ddadyo acuerdo n. bi ddajquij car Jesucristo cja ya jin da ttajquij p. hnaa pa pé da mbödihui. Eso, más i ndo ttihzibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto őr acuerdo.

¹² Nugö dí xij y. cjahni ja i ncja n. ddadyo acuerdo n. bi ddajquij car Jesucristo. Mí tzi tzö ca bbeto őr acuerdo ca mí m. car Moisés. Nu n. mensaje n. dá ja, más rá ndo zö-n, eso, dí xij y. cjahni göhtjo ja i ncja. Jin dí pehtzi m. tzö ca dár nzojm, cja jin te di cohmpij. ¹³ Jin dí øtigö ncja ngu. nguá dyöti car Moisés. Guegue-ca, bb. mí c. uadi mí nzoh c. cjahni israelita, mí cohmi cár j. m. co hnar d. yj, pa jin di ccahtij, ja drí t. j. ca mír juetzi, como jin nguá dé nguá juetzi. ¹⁴ Nu c. israelita bí m. m. jin di t. j. car tiempo ca drí d. en car ley ca bi m. car Moisés. Hasta rá pa ya, bb. i ccahtij car antiguo testamento, i mbendij, i mandadotjoguij car acuerdo-ca. Jin gui padij, ya xí mbödihui n. ddadyo acuerdo, cja jin gui ntiendej ter beh ca i xijquij ca Ocja p. jar Escritura. Tan solo bb. ga hñemej car Jesucristo, nubb. ncjahm i hna xoh quí döj, cja i padij, gue car Cristo ya xí jñajquibi ca mír mandadobij car ley. ¹⁵ Hasta guejti y. pa ya, c. cjahni c. i emetj. ca bbeto őr acuerdo, bb. i ccahtij c. libro c. bi dyöti car Moisés, jin gui padij, zcja ya xí ncja ca mí m. ca Ocja? I m. m. bbejtjo da ncja. Ncjahm godö-c. ¹⁶ Pe bb. i øjm car palabra ca rí hñeh car Tzi Espiritu Santo cja i emej, ncjahm cja i xoh quí döj bb. cja i hna padij, ca Ocja xí cumpli ca mí m. bb. mí xox ca bbeto őr acuerdo. ¹⁷ Ncjap. hñe. cár Tzi Espiritu ca Ocja i ungui ddadyo mfeni car cjahni ca i cuati j. dye car Jesucristo. I c. hzibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca. ¹⁸ Nugöj, dí göhtjoj, como ngu. xtá emej car Jesucristo, ya xqui yojcöj cár j. ahtzi ca rí hñe guegue-ca. Ya jin te i ccaxquij pa jin gu ccahtij te tza rá zö cam Tzi Jmu. Jesús. I enti mbo m. tzi m. yj. cár j. ahtzi cam Tzi Jmu. Ncja ngu hnar espejo ga dyenti cár t. yj. car j. adi, nugöj pé dí entij cár j. ahtzi car Jesucristo, por digue y. m. vidaj. Por rá nguehca dár yojm guegue, hnajpa ngu hnajpa i j. j. qui y. m. mfenij, hasta bb. xta zöh car pa xtá jñejm guegue. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja ba j. j. qui y. m. tzi m. yj. pa gu jñejm car Jesucristo, cja pa nxögue drá tzi zö y. m. vidaj.

4 Xí ddajqui ca Ocja cam cargo ca dár t. ngui car evangelio, masque jin dár ntzögöbbe. Co ni cár tzi pöj, guegue xí nzojqui cja xí ddajqui n. bbefi-na. Eso, jin gui c. m. m. yj, cja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj y. cjahni. ² Jin dí jñebbe c. dda cjahni c. i pöti cár mensaje ca Ocja. I j. j. qui hna parte, o i j. hzij. palabra c. jin gui cierto. Göhtjo dí xifi rá zö. Bí j. ntigui ca Ocja ja i ncja cam vida cja co n. palabra n. dí xij y. cjahni. Dí bb. y. gá honrado pa da tteme n. evangelio, cja jin dí pehtzi m. tzö digue y. dí øte. ³ I bbh c. dda cjahni c. jin gui ntiendej n. mensaje n. dí m. gue c. ya xní ma da bb. dij. ⁴ C. cjahni c. rí den n. m. do, ncjahm godö-c, i bb. tij. őr dye ca Jin Gui Jo.

Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende cja pa jin da ne da hñemebi núr palabra cam Tzi Jmujx Jesús. Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahmæ da yoti mbo úr tzi mæy hnar tjay rá tzi zö. Xta badi te tza rá zö guegue. Guejtjo xta badi ja i ncja car Tzi Ta jitzi, como guegue car Jesús i ujtiguix mero ja i ncja cár Tzi Ta. ⁵ Nugö, jin dí ne gu c jagö ir jmuguijæ. Jin dí xij yæ cjahni, guejquigö da hñizquigö. Dí xijmæ da hñemejæ car Jesucristo cja da guatijæ jar dyæ. Guegue i mandadoguijæ, cja nugö, ncjahmæ dúr muzotjogö. Dí joni ja grá föxquijæ pa gui hñemejæ car Cristo, göhtjo mbo ir tzi mæyjæ. ⁶ Ya má yabbæ, bbæ jí bbe mí ttøti nær mundo, göhtjo már hmæxuy. Nubbæ, ca Ocja bi mandado di hmæ jiahtzi pa di yoti cja di wen car bbæxuy. Ncjadiræ, bbæ ndí bbæjtijæ jar bbæxuy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo æm tzi mæyjæ, cja nubbæ, cja dú emejæ car Jesucristo. Nucæ, i jñejmi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ujtiguix te tza rá zö car Tzi Ta jitzi.

El vivir por la fe

⁷ Masque xí ddajquijæ ca Ocja hnam bbefijæ rá ndo zö, ca dár xij yæm minga-cjahniæ cár palabra guegue, nugöjæ, jin tza i tzöguijæ. Dí ncjajæ ncja ttzøy gá jöytjo, cæ corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzedi ca Ocja ca dí yobbe, gu mbenijæ, göhtjo guegue rí hñeje, jin te æm mejtigöjæ. ⁸ Nugö, dí nc jagö pæ. Ca dár hñogö hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui cax næm mæy. Bbæ-bbæ i dyo næm mæy, como jin dí padi ja gu ncja, pe dí tøhmi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zö pa gu padi ja grá cjaipi göhtjo cæ te dí tjogui. ⁹ I cöbigui cæm contra, pe jin gui jægui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i tténtigui, pé dí nantzitjojo. ¹⁰ Göhtjo ær tiempo dí bbæy pa gu dö næm vida por rá ngue cam Tzi Jmujx Jesús. Como dí tæni guegue, dí sufrigö hneje, cja dí mbengö ja ncja nguá sufri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejmæ i bbæjti næm nzajqui, como gue cam Tzi Jmujx Jesús cjaatjo i dda-jqui. Eso, i nígui, cierto bi jñæ úr jñæ guegue, cja rá nzæ-di. Ncjapæ dar bbæjcö næm vida hneje, ncjahmæ dí jñæbbe car Jesús bbæ pé xqui jñæ úr jñæ. ¹¹ Menta dí bbæjcua jar jöy, dí dyo, dí mæ nær evangelio. Eso, göhtjo pæ jabæ dí pa, dí sufri, cja i cjöbigui. Pe jin gui tagui cæ sufrimiento cæ dí tzöbbe. Como dí yobbe car Jesucristo, ca Ocja segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bbæ mí cjaipi bi jñæ úr jñæ. ¹² Ncjahmæ cjaatjo dí tuj por rá nguehca dár pejpi car Cristo. Pe guejtjo por rá nguejquigö cja co car mensaje ca dú xihquijæ, xcú tötijæ car nzajqui ca jin da tjegue, cja nuya gui bbæpjæ rá zö.

¹³ Dí iti æm mæy ca Ocja, ncja ngu gá dyøti ca ndor David. Eso, pé dí mangö cæ palabra cæ bi mæ guegue, i-na: "Dú emæ ca Ocja, i ndo ntjumæy, eso, xtú xij yæ cjahni te tza rá zö guegue." Ncjapæ ga mæm pæ jar tzi salmo. ¹⁴ Hnequigö, dí emæ ca Ocja, porque dí padi, guegue da xoxqui cja pé da ddajcö cam nzajqui, como ngu gá un cár nzajqui cam Tzi Jmujx Jesús bbæ ya xqui dæ. Jin dí ntzuj te da ncjagui, como dí padi da zæh car pa bbæ xta xoxqui ca Ocja cja da zixquigö pæ jabæ bí bbæy, cja hñehquiguejæ, da zixquijæ hneje. ¹⁵ Göhtjo yæ

xí ttøjtiguigö, xtú tzejti pa xtá xihquijæ car evangelio, pa santæ da nguiqui cæ cjahni cæ i emæ. Bbæ xta ttøde ja ncja ga majquijæ ca Ocja, da nguiqui cæ cjahni cæ da xöjtibi guegue cja da dyöjpijæ mpöjce.

¹⁶ Nugö, jin gui cax næm tzi mæy por rá ngue yæ dí sufri. Guejtjo jin gui ddajqui ær dumæy ca dí tzögö, hnajpa ngu hnajpa ga tje cam nzajqui. Nugö dí mpöjö, porque dí padi, más rí te næm tzi mæy. Hnajpa ngu hnajpa ga nguiqui cár ttzedi. ¹⁷ Göhtjo yæ dí tzögöbbe, hna tzi tæjquitjo, jin gui ngu, cja jin da dé. Göhtjo yæ dí tzöbbe, da ccæzquigö, cja da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drá ndo ngu car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe yæ pa ya. ¹⁸ Jin dí cjadi mæy yæ cosa yæ dí ccæhti hua jar jöy, co yæ dí tjojmæ hua. Nugö, más dí ndo mben cæ cosa cæ jí bbe dí ccæhti. Porque yæ cosa yæ dí ccæhtijæ hua jar jöy, xta mpun-yæ. Nu cæ pe ddaa cæ jim be dí ccæhtijæ, jin da tjegue, cja nim pa jabæ drí mpun-cæ.

⁵ Nugöjæ, dí padijæ, næm ndodyo næ dí pehtzijæ hua jar jöy i jñejmi hnar ngu gá ñajöy, como jin gui ngu cjea ga dura. Cja bbæ xtá tujæ, ca Ocja da dda-jquijæ hnar ddadyo cuerpo pa grí hmæpjæ guegue pæ jitzi. Jin da tje cam cuerpo-ca. ² Cierito, menta dí bbæpjæ co yæm ndodyojæ hua jar jöy, dí jmidujæ, como dí ndo ne da zixquijæ ca Ocja pæ jabæ bí bbæ guegue, pa gu pehtzijæ car ddadyo cuerpo ca da ddajcöjæ. ³ Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo datuj ca xtá jeje pa da gohmi næm tzi mæyjæ, bbæ ya xtrú tje cár nzajqui næm cuerpo næ dí pehtzijæ ya. ⁴ Nugö, menta i bbæjti næm cuerpo næ dí pehtzi hua jar jöy, jin gui ju æm mæy. Dí jmidutjo. Pe guejtjo jin dí ne gu tuj, porque bbæ xtá tuj, gu tzoj næm cuerpo, cja nubbæ, da ujtjo jabæ da hmæj næm tzi mæy, bbæ. Nu ca dí ne, quiera tzin drí hñeh car Jesucristo pa da zixqui pæ jabæ ya jin gu tuj, cja tzin drí ddajqui car ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nubbæ, da gohmi næm tzi mæy car cuerpo-ca, cja gu hmæy pa göhtjo ær tiempo. Cja diguebbæ ya, da mpun nær cuerpo næ dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta. ⁵ Bbæ mí dyøjquijæ ca Ocja, ya xi mí mbeni di dda-jquijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöjæ, como ngu xtá emejæ car Jesucristo, car Tzi Ta jitzi xí ddajquijæ cár tzi Espiritu Santo pa da hmæ mbo æm tzi mæyjæ. Nuya, dí yojmæ car Tzi Espiritu-ca, eso, dár padijæ, ba eh car pá gu hmæpjæ ca Ocja göhtjo ær tiempo, cja gu pehtzijæ hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶ Menta dí bbæjtijmæ hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bbæ xcrí hmæbbe ca Ocja pæ jitzi, cja i mpöj næm mæy. Guejtjo dí padi, menta dí pehtzi næm cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hmæh pæ jabæ bí bbæh ca Ocja.

⁷ Nugöjæ, xtú emejæ car Jesucristo, dí padijæ, cierto dí yojmæ guegue menta dí bbæjtijæ hua jar jöy, masque jí bbe dí ccæhtijæ. ⁸ Eso, dí mpöjö, como guegue i föxqui, cja jin dí tuj gu tuj. Pe dí ndo ne gu tzoj næm cuerpo næ dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma grí hmæbbe ca Ocja, como más rá ndo zö pæ. ⁹ Menta dí bbæjcö hua jar jöy, di jon car manera ja gár tzøpi ca Ocja, pa jin gu pehtzi æm tzö grá ntjæbbe. Jin dí padi zja ya xcrú tujö bbæ pé

xtu eh car Cristo, cja huá gri bbëjtjo? Pe dí pãdi, cierto da zixquigö. ¹⁰ Guejtjo dí pãdi, dí göhtjoje como ngu xtá emejæ car Jesucristo, gu nesta gu hmöpjæ delante guegue pa da jñanquijæ er huenda digue göhtjo ca xcrú øtijæ bbæ ndí bbëjtijæ hua jar jöy, bbæ már zö ca xcrú øtijæ, o guejtjo bbæ jin te mí muhui. Da ttun cár tjajæ cæ xí dyøti ca rá zö, nu cæ jí xcá dyøti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhui.

El mensaje de la paz

¹¹ Como dí tzu ca Ocja, cja dí pãdi, ba eh car pa bbæ xta juzgaguijæ, dí nzojco yæ cjahni. Dí xijmæ rí ntzöhui da hñemejæ nær palabra næ dá ja. Bí pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hmæy. Guejtiquejæ hneje, xajma ya xqui pãdijæ hneje, rá zö dar hmæy. ¹² Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquijæ te tza rá zö næm vida, ncjahmæ gua hñixtsje. Pe dí mbembiquijæ ja dí ncjagö, pa gui pãdijæ ja grí tjajtijæ cæ dda cjahni cæ i hñixtsje cja i mbenijæ ja drí dyøtijæ pa gui hñihtzibijæ. Gueguejæ i xihquijæ palabra cæ rá zö ga nigui, pe bí janti ca Ocja, jin gui tzö ca i mbeni mbo ér tzi mæyæ. ¹³ Nugö, jin tza dí cjaipi ncaso ja ncja ga nugui yæ cjahni. I bbæh cæ ddaa cæ i xijqui dúr loco, cja pé i bbæh cæ pe ddaa cæ i majmæ, rá zö cæm mfeni. Jøntsje dí ne gu hmæjco pa gu tzøpi ca Ocja cja pa gu föxquigüeje, pa más gui tenijæ car Jesucristo. ¹⁴ Nugöjæ, como ngu xtá emejæ car Jesucristo, bbæ dí mbenijæ te tza ngu mí neguijæ-cæ, ya jin gui tzö gu hmæjtsjeje. Car Cristo mí ndo neguijæ, hasta bi du por rá nguejcojæ, göhtjo yæ to xí nguati jar dye. Guejquitjogöjæ, bbæ ndú emejæ-cá, ncjahmæ dú tügöjæ hneje, tzædi, dú jejmæ car vida ndí bbæpjæ máhmeto. ¹⁵ Bi du car Cristo pæ jar ponti, cja pé bi jña ér jña pa bi ddajquijæ hnar ddadyo hmæy cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzö gu hmæjtsjeje. Nuya dí yojmæ guegue, cja dí bbæpjæ pa gu øhtibijæ cár tzi voluntad. ¹⁶ Nuya, desde bbæ ndú cuatigö jar dye car Jesucristo, guegue bi pötigui cæm mfeni. Ya jin dí ccæhti yæ cjahni xøtzetjo, ncja ngu ga ccæhti yæ to rí den nær mundo. Máhmeto ndí mbengö, múr cjahni tjojo car Jesús, jí mír ntzöhui di ttihntzibi. Pe nuya dí pãdi mero ér Ttæ ca Ocja. ¹⁷ Ncjadipæ, göhtjo yæ to xí hñeme car Jesucristo, ncjahmæ pé xí yojpi xí hmæy. Ya xí mbödi göhtjo cár vida ca mír hmæ máhmeto. Nuya hnahño ga hmæy cja hnahño ga mbeni.

¹⁸ Car Tzi Ta jitzu ya xí pötigui yæm vidajæ cja co yæm mfenijæ. Porque máhmeto, ndí contrabijæ guegue, nu guegue bú pejni cár Tzi Ttæ pa di hmöh madé, di nzojquijæ. Bi xijquijæ-cá, ya xqui jogui pa di mperdonagui ca xtá øtijæ. Cja nugö xí ddajqui næm cargo pa gu xij yæ cjahni, ya xí ngo ér mæy car Tzi Ta jitzu, ya xqui nuguijæ rá zö. Ya xqui tjeguijæ gu cuatijæ por rá ngue car tzi Jesucristo. ¹⁹ Bbæ mí du car Jesucristo pæ jar ponti, bi ncja ca xqui mben car Tzi Ta jitzu. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xqui dyøti yæ cjahni hua jar jöy, pa ya jin di ttæhtibi er huenda. Bi ncjapæ car Jesucristo gá johtibi ér mæy car Tzi Ta jitzu, cja nuya dí mpöjmæ-cæ. Cja nugöjæ, como ngu xtá emejæ car Jesucristo, ca Ocja i ddajquijæ næm cargojæ pa gu nzojmæ yæ pe dda cjahni,

gu xijmæ, nuya xí jogui pa da guatijæ car Tzi Ta jitzu.

²⁰ Como xí ddajqui ca Ocja nær cargo-næ, dí nzohquijæ pa gui cuatijæ guegue cja gui mpöjmæ-cá. Guejtjo ér mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquijæ bi du guegue-cæ por rá nguehquejæ, eso ya dyo guí tøxtijæ car Tzi Ta jitzu. Gui dyöjpijæ da perdonaquijæ ca rá nttzo ca xcú dyøtijæ, cja gui mpöjmæ-cæ. ²¹ Jin te gá dyøti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jnu ncjahmæ mí tu cæ rá nttzo cæ xtá øtijæ, bi bböhti pa bi guti göhtjo-cæ. Ca ya xtá cuatijæ jar dye guegue, nuya bí jantiguijæ car Tzi Ta jitzu ncjahmæ ya jin te gri tujæ, como ncjahmæ ya xtú mbödiæ ca hnaa ca jin te i tu.

6 Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tænguibe nær mensaje-næ. Dí nzohquijæ pa gui mbenijæ ja ncja gá möxquijæ car Tzi Ta jitzu ca guá mejnquigöjæ car Jesucristo. Cja dí xihquijæ gui cuatijæ jar dye car Cristo. Nubbæ, jin gár hmeditjo xcrú dyødeje nær evangelio. ² Gui mbenijæ nær palabra næ i mæm pæ jar Escritura. I mæn car Tzi Ta jitzu:

Rá zö nær tiempo næ xcú nzojquijæ, eso, xtú tjædi, Gue yæ pa-ya xtú mbeni gu föx yæ cjahni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, xtú föxquijæ.

Nuquigüeje, i nzohquijæ ca Ocja rá pa ya. I xihquijæ, gue nær tiempo ya, rí ntzöhui gui cuatijæ pa gui tötijæ car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nugö, dí mbengö ja gár hmæy pa jin to da ccajtigui gri øti ca rá nttzo, pa santæ jin da ttzan nær evangelio. Porque i fadi, gue nær palabra-nú dí xij yæ cjahni. ⁴ Como ér mefigui ca Ocja, dí øti car posible pa da ttihntzibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttøjtigui. Segue dí sufri. Cja-bbæ i bbetigui cæ dí nesta. Bbæ-bbæ dí yobbe peligro gu tu. ⁵ Cja-bbæ i ttængui. Cja-bbæ i cjojqui födi. Cja-bbæ i jmuntzi cjahni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pæfi hasta ya xí ndo mbo æm cæ. Bbæ-bbæ dí jaxti er xuy, jin te dí aja. Cja-bbæ dí mentju. ⁶ Jin to dí jöti. Dí bbæy gá honrado. Dí pãdi rá zö nær palabra næ dí mæ. Bbæ to te i øjtigui, dí perdonabitjo. Jin dúr hñattjiqui. Jin dí mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espiritu Santo. Dí maj yæ cjahni, göhtjo mbo æm tzi mæy. Jin dí mædi gá palabrato. ⁷ Dí mæn ca ncjuani, cja dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Dí jñæbbe hnar sundado ca i pãdi da mfende pa jin da hnæpi. Guejtjo dí pãdi gu zedi pa gu cýh cæm contra, gu tæpi. Como dí mben ca Ocja cja dí bbæy pa gár tzøpi guegue, jin dí ntzu bbæ to te i jøxquigö. ⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe dí segue dí pejpitjo ca Ocja. Bbæ-bbæ i ccajtigui rá zö yæ cjahni, cja bbæ-bbæ i bbetigui æm tzö. Bbæ-bbæ i tsjijqui dúr jogui cjahni, cja bbæ-bbæ i ttzangui. Cja-bbæ i tsjijqui dúr metjri apóstole, dí jöti yæ cjahni. Pe ntjumæy xpá menqui car Cristo, cja cierto ca dí mæ. ⁹ Cja-bbæ jin gui cjagui ncaso cæ cjahni cæ dra bbæh pæ jabæ dí tzøjø, ncjahmæ jin di meyagui. Pe göhtjo i pãdijæ toguigö. Segue i ne da bböjtigui, pe dí jædi æm jña. Masque cjaatjo i ncastigagui, jin dí tu. ¹⁰ Cja-bbæ dí ndo dumæy, pe mbo æm tzi mæy, ndejmæ dí mpöjco hneje. Ncjahmæ dúr tzi probe, jin te dí ja, pe dí xih cæ ddáa te da mejmæ pa da cjaæ rico, da mehtzijæ riqueza cæ jin da

tjegue. Masque jin te dí pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquij, nuquej, guí hermanoj gár bbepj p Corinto. Dí nzohquij göhtjo cor jmajte. Jin te xtá cømbiquij. Xtú xihquij rá zö ca dí mbeni. ¹² Nugö, dí nequij göhtjo mbo em møy. Pe nuquej, ngu ya jin tza guí neguij. Ncjahm xcrú pöti quir mfenij, o xcrú dabënitjoj te tza ngu dí nequij. ¹³ Dí mbenquij, ncjahm em bajtziquij. ¿Cja jin da jogui gui majquij hneje, ncjahm ir taguij?

Somos Templo del Dios viviente

¹⁴ Dyo guí pejni quir vidaj co quí vida cø cjahni cø jin gui emø car Jesucristo, pa jin da nesta gui tenij göhtjo ca i øti-cø. ¿Ja ncja drí yojmi nær cjahni nø i øti ca i mandado ca Ocja co ca hnáa ca i øti ca rá nttzo? Jin gui tzö da yojmi nær cjahni nø i dyo jar jiahtzi co ca hnáa ca i dyodi jar bbexuy. ¹⁵ Jin gui nccahtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzö da mpejni quí vida car cjahni ca xí nguati jår dyø ca Ocja co ca pe hnáa ca jin gui emø. ¹⁶ Jin di jogui bbø di ttjhtzibi cø cjáa cø jin gui hñani pø jår templo ca Ocja ca ntjumy i bbø. Ncjapø hneje, jin gui tzö gui tenij ca Ocja cja pé gui cuatij cø idolo. Porque nugöj, ncjahm ør temploguij ca Ocja ca ntjumy i bbø, como guegue-cø i bbø mbo em tzi møyj, ncja ngu ga mam pø jar Escritura. I ma ncjaha car Tzi Ta jitz:

Gu hmøjcøbbe cøm cjahni, gu yobbe-cø,
Gueguej da xijqui ør Cja-guij, da guajquij,
Cja da cja em cjahnigö-cá.

¹⁷ Cja pé i xijquij ca Ocja ya palabra-ya:

Gui pønij pø jabø gár bbepj, gui wembij cø cjahni cø jin gui tengügö.

Gui jiejmø cø cosa rá nttzo cø i øti-cø,

Cja nugö gu cuajtiquij,

¹⁸ Gu cjagö ir taguij, cja nuquej, gu cjahquij em ttixquij cja em ttøquij.

Ncjapø ga nzojcøj car Tzi Ta jitz. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7 Como ya xí xijquij ca Ocja í ttögöj, cja guegue em Taj, como xí xijquij i nesta gu hmøpj hnar vida rá zö pa gár yojmø guegue, nuya dí nzohquij, em tzi cjuadaquij, pa gui jiejmø göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtij ca te di ttzon nøm cuerpoj, ni digue ca te di ttzon nøm tzi møyj. Gu tzuj ca Ocja, cja gu hmøpj hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

² Nuquej, cjuada, bbø guí neguij, gui dyødej tzø ca gu xihquij ya, cja gui mbenij, ¿cja jin gui cierto? Nugö, nim pa hnaaiguej gua øjtiquij ca rá nttzo. Nim pa hnaaiguej gua xøjpiquij güi dyøtij ca rá nttzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquij gá fuerza güi föxquigöj. ³ Guejtjo jin dí xihquij, guehquiguej xcrú dyøtij yø cosa dí mangua. Como ngu dá xihquij bbøto, dí yojpi dí xihquij ya, dí nequij göhtjo mbo em tzi møy, cja jin gu jeh ca dár mahquij, hasta bbø xtá

tygö, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Nuya, dí mpöj, como dí padi, guí øtij ca dí bbejpiquij. Ya xí jñu em møy, como ya xí tsjijqui, gár bbepj rá zö. Macja dí sufri hua, ndejma xí ndo mpöj nøm tzi møy por rá nguehquej.

⁵ Xtá ejcö pø Troas, porque jin dá ntjebbe pø car hermano Tito. Cja bbø ndú tzøcua Macedonia, guejti hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñöntsje mbo em tzi møy, ¿dyocø jí xcuá hñøh car Tito? Guejtjo ndí mbenquij, ndí mantse, ¿xi bbø ya xtrú jiejmø ca Ocja cø hermano pø Corinto? Cja guejti hua, mí ttøjtigui tujni, jí mí nccajtigui rá zö. ⁶ Nu ca Ocja i pøjpi í tzi møy yø to i dømøy, cja guegue xí möxquigö ca xcuá ngu j nær Tito, eso xí nzøcua jabø dí bbø. ⁷ Cja más xí ndo mpöj nøm møy, porque nær Tito xpá jñanqui razøn diguequej. I xijqui, nuquej, nguí nej güi ccajtiquij, cja ya xí mí ddahquij ør dømøy, como nguí majmø, jí mí tzö ca xquí jiejtij car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Guejtjo xí xijqui nær Tito, ya xí nguí nej güi dyøtij ca dú bbejpiquij.

⁸ Nuya dí padi bi joh car carta ca dú penquij bbø ndú huenticquij, masque bi ddahquij ør dømøy cø tengu mpa. Guejtigö mí ddajqui ør dømøy bbø ya xtá penquij car carta-cø, cja mí bbejtjo pa di zø razón, ter beh cø xcrú dyøtij. Pe como ya xtú øde ja xquí núj car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ør dømøy. ⁹ Jin dí mpöjcö ca gá ddahquij ør dømøy car carta. Nugö dí mpöj ca xcú ntzohmitsje, már nttzo car cosa ca nguí consentij, cja nuya, ya xcú jojquij car asunto como ngu ga ne ca Ocja. Jí mí nttzo ca dá cjahquij gü dømøyj. Bbø jin gua huenticquij, nubbø, más gua ndo øjtiquij mal, bbø. ¹⁰ Ca to i dømøy, bbø jin gui mben ca Ocja cja jin gui ntzohmitsje, ¿ter beh cø xí dyøte? guegue más da ndo dyøti ca rá nttzo, cja drí gax ya, da bbødi. Nu car cjahni ca i ungui ør dømøy porque i tzu ca Ocja cja i padi xí dyøti ca rá nttzo, car dømøy da mötzi pa da jieh ca rá nttzo cja pé da jion ca Ocja. Ca to i øti ncjapø, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuquej, bbø ngu ccahtij ca hnar carta dú penquij, bi ddahquij ør dømøy, cja gü tzuj ca Ocja. Nubbø, gü ntzøtij, cja gü dyøjquij perdón. Guejtjo gü tsjeyabij car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Gü ntzuj, ncjahmø gü hñöntsje, ¿xi bbø jin gu castigaj, ter beh cø da ncja, bbø? Diguebbø ya, pé gü mbenij güi dyøtij ca gua xihquij bbø gri bbøjcö pø. Ma ya, gü mpejnij, cja gü dyembij cár castigo car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Cja nuya, ya xqui fadi, ya xcú jojquij rá zö car asunto, ya jin te guí ndujpítej. ¹² Bbø ndú penquij car carta-cø, ndejma ndí ntzøte por rá ngue car cjahni ca xquí dyøti ca rá nttzo. Pe más ndí ndo ntzøte por guehquej, cja dú øjtiquij hnar prueba pa gua padi, ¿cja cierto nguí neguij? ¿Cja nguí bbepj dispuesto pa güi dyøtij ca dú bbejpiquij?

¹³ Eso, bbø ndú øde, ya xquí jojquij car asunto-cø, dú mpöj. Cja pé dú mpöj porque gü ccahtij rá zö nær Tito bbø mí zøti pø, cja gü jñuhtbij ør møy. ¹⁴ Ante que di ma pø nær Tito, ya xtá xifi ja guí ncjaj, guí jogui cjah-

nijê. Cjâ nuya guegue xí ccahtitsje, jí múr bbetjri ca dú xifi, como gú recibijê rá zö, cjâ jin dá nesta gua pehtzi em tzö por rá nguehquejê. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquijê, guejtjo mí cierto ca dú xij nær Tito hneje. ¹⁵ Nuya i mbenquitjojê nær hermano Tito cjâ guejt-sje guegue i mahquijê, como gú recibijê rá zö. I mbeni ja ncja guí dyötijê ca dú bbejpiquijê, co guejtjo ja ncja guí ccahtijê bbê mí zöti pê. Gú nujê cor pöjô, cjâ gú respetajê guegue, como guejcö xtá pejnigö pê. ¹⁶ Nuya dí ndo mpöjô, porque dí padi, guí nújê rá zö cê te i cja pê jar templo.

Dando generosamente

8 Nuya, em tzi hñohuiquijê, dí ne gu xihquijê te i pej yê hermano hua Macedonia. Guegue-yê xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi.

² Masque jin gui nccahti rá zö yê hermano hua, cjâ xí ndo tzöhui prueba, i ndo mpöjmê. Macja jin tza te i jajê, pe xí unijê rá tzi ngu. Xí unijê göhtjo mbo ér mæyjê, ncjahmê di ndo ricojê. ³ Nugö dí bbêjcö gá testigo, xí unijê rá ngu, xí jñuhtzijê ca mír ntzöhui di döjê. ⁴ Guegue-yê xí dyöjcö hnar favor gu jegui da möx cê dda hermano cê i pehtzi necesidad, da uni yí domijê. ⁵ Nugö, ndí mbengö, más tengutjo di unijê, pe bbê mí döjê, dú ccahtigö, már ngu. Gueguejê mí majmê: "Göhtjo ca dí pehtzije, göhtjo ér mejti ca Ocja." Por eso, jin gá jøjquijê, bi unijê rá ngu, como gue ca Ocja xquí nzojtibi ér tzi mæyjê. ⁶ Ya xtú xij nær Tito, bbê pé xta ma pê, guegue da ma du ja ca xcú prometejê. Xí xijqui, bbê már bbêh pê mähmeto, bi nzohquijê, cjâ nuquejê, gú majmê güi unijê pa güi föxjê cê dda hermano cê jin te i ja. ⁷ Nuquejê, ya xquí emejê rá zö, cjâ ya xquí padijê rá zö ja i ncja nær palabra ca Ocja. Guejtjo guí padi gui yjtijê cê pe ddáa, cjâ guí uni ir mæyjê gui tenijê nær evangelio. Cjâ como guejtjo dí padi, guí izquigöjê hneje, dí xihquijê ya, rí ntzöhui gui xohtijê quir dyejê ya, pa ncjapê gui föxjê cê pe dda hermano co ni quir domijê.

⁸ Jin dí cjahquijê gá fuerza gui unijê. Jøntsje dí ne gu padi, ¿cja guí madijê cê hermano cê tzi probe? Eso, xtú xihquijê, i bbêj yê dda hermano yê xí uni rá ngu, xaj-mâ gui dyötijê ncjapê hneje. ⁹ Ya xquí padijê ja ncja mír majcöjê cam Tzi Jmujê Jesucristo. Guegue bú tzoh pê jitzí göhtjo ca mí pehtzi, cjâ bú cajcua jar jöy. Bi hmæy gá probe, como mí ndo neguijê. Guegue bi cja probe pa nugöjê gua cjajê rico, tzædi, gua pehtzijê car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁰ Nuya, dí ddahquijê næm consejo. Ya xní ntzöhui gui mpegui gui jmuntzijê car domi ca xcú prometejê. Desde car cjeya xí tjogui gú dö quer palabrajê, cjâ gú majmê göhtjo cor pöjô. Eso, dí mbembiquijê digue ca gú majmê, pa gui cumplijê ya. ¹¹ Gú prometejê cor pöjô güi un quer domijê, cjâ como ya xí nzêh car pa, nuya, gui unijê cor pöjô hneje. Gui döjê conforme ca guí pehtzijê. ¹² Car cjahni ca i dö ca xí nzêjtibi ér ttzedi, bbê da uni göhtjo mbo ér tzi mæy, ca Ocja da recibi ca tengu ca i uni, cjâ da tzøjö, sea drá ngu o sea di

tchætjo. Ca Ocja jin gui öjquijê gu döjê ca jin dí pehtzijê.

¹³ Jin dí öhquijê gui unijê hasta güi cojmê probe, cjâ cê dda hermano cê to da ttun car ofrenda di cjajê rico. ¹⁴ Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñajê. Nuquejê, guí pehtzijê rá tzi ngu yê pa ya, pe i bbêh cê ddaa cê jin te i ja, eso, gui unijê tengü, pa da mehtzi-cê ca i nesta. Cjâ bbê xta zöh car pa bbê jin te xquí jñaguejê, cjâ guegue-cê di pehtzi rá ngu, nubbé, da ddahquijê-cú hneje. ¹⁵ Ncjapê da ncjá ncja ngu ga mam pê jar palabra ca Ocja digue cê cjahni israelita. I ina: "Ca to bi jmuntzi rá ngu, cjâ ca to bi jmuntzi chi tchætjo, bi tje-iquibi ca xquí jmuntzi pa bi jñajê parejo."

Tito y sus compañeros

¹⁶ Nugö, dí öjpi mpöjcje cam Tzi Tajê jitzí, ca xcá un nær Tito mismo nær mfeni næ xtú mbengö. Ya xí mben nær Tito, i ne da ma drí ma pê pa da ccajtiquijê tzê.

¹⁷ Nugö, ya xtú nzoj nær Tito, xtú xifi da ma pê pa da nzohquijê, cjâ guegue xí ndadi da má. Pe ante que gua nzofo, ya xquí mbentsje di ma. Como i mbenquitjojê, i mpöjô ca pé xta ma drí ccajtiquijê.

¹⁸ Xta ma nær Tito, pe jin da matsje. Da mehui ca hnar hermano ca i jmeya rá zö, porque xí ndo hño, xí predica nær evangelio. Göhtjo pê jabê i bbê hermano, i jmeya car cjuada-câ, cjâ i ttihztibi. ¹⁹ Jin gui jøntsje ca rí jmeya, pe guejtjo xí ttitzí pa da nú cê cjuada cê i jmuntzi nær ofrenda. Cê hermano cê rá bbêh pê göhtjo pê jabê xí ntængui nær evangelio, xí hñixjê ca hnar hermano pa grá jajê car ofrenda ca dár jmuntzigöjê, gu möjme grí döjtije cê hermano cê da ttuni. Xtú mbenije gu jmuntzijê nær ofrenda-nê pa da ttihztibi cam Tzi Jmujê Jesucristo, cjâ pa da bah cê dda hermano cê i sufri, dí ndo madijê. ²⁰ Gu möjme yê hermano-yê pa grá jajê car domi, pa jin da man yê pe ddáa, hnahño dí xifi te da ncjajpi car domi, cjâ hnahño dí cjajpi, como drá ngu car domi. ²¹ Dí ne gu øtije rá zö car jmandado-câ pa da fadi, ntjumæy gu döje car domi. Tanto cam Tzi Tajê jitzí, tanto yê cjahni, da ccajtiguie, cierto rá zö ca xtú øtije, cjâ da badi dí honradoje.

²² Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtú ccahtije, rá zö ga hmæy. Ya xná ngu vez xtú ccahtije, i pejpi ca Ocja, göhtjo mbo ér mæy. Cjâ nuya i ndo mpöjô como xta ma pê jabê gár bbêrpê. Como ya xquí meyaquijê, ga mâ, nuquejê gui ma gui dö quer domijê göhtjo cor pöjô. ²³ Nær Tito, hnadi car bbefi dí pejpibbe ca Ocja. Xtú mföxibbe, xtú nzohquijê. Cjâ yê pe yojo yê da ma, gue yê jmandadero yê xí hñix cê hermano, göhtjo pê jabê rá bbê templo. Rá ndo zö yê hermano-yê. I ttihztibi cam Tzi Jmujê Jesucristo por rá ngue yí vida-yê.

²⁴ Bbê xta zöti yê cjuada-yê pê jabê guí bbêrpê, gui nújê rá zö, pa jin te da bbetibi, cjâ pa ncjapê drí badi, cierto í bajtziquijê ca Ocja, cjâ guí jogui cjahnijê, ncja ngu xtá xijme. Nubbê, da baj yê hermano yê da ma pê, co guejti cê hermano cê rá bbê pe dda lugar, ntjumæy guí madijê cê pe dda cjuada cê i eme cam Tzi Jmujê.

La colecta para los hermanos

9 Ya jí rí ntzöhui gu dé gu xihquijæ digue car ofrenda da da ttun cæ hermano cæ tzi probe, pe dí mbembiquitjoje. ² Ya xtí paði, göhtjo mbo ir mæyæ gri unijæ. Dí tzi hñixtsje bbæ dí xih cæ pe dda hermano te xcú cjaæ. Ya xtú xij yæ hermano hua Macedonia: "Cæ hermano cæ rá bbæh pæ jar estado Acaya, ya xi már jmntzi quí domijæ car cjeya xí tjogui." Ca xcá dyøjmu ncjaræ yæ hermano hua, rá ngu guegue-yæ xí uni ér mæyæ pa da jmntzi cár domijæ hneje. ³ Cjæ nuya dí bbehto yæ dda hermano-yæ, pa da ma drí xihquijæ gui tæbiguijæ bbæ xtá tzøte. Cjæ bbæ jí bbe gar zøjtijæ ca tengü xcú prometejæ, gui mpegui gui jmntzijæ ya. Como ya xtú xijcö-yæ, ya xi ngár mpeguijæ ngár dö quer domijæ car cjeya ca xí tjogui, ¿te da mbenijæ bbæ xta zøti pæ-yæ, cjæ xta döhqijæ, jí bbe gar cjuadijæ gar jmntzijæ? ⁴ Xí bbæ da dengui dda yæ hermano hua Macedonia bbæ xtá magö pæ, cjæ gu töhqijæ, jim be gar döjæ ca gú prometejæ, gu bbe æm tzögö bbé, porque ya xtú xij-yæ, ya xcú jmntzi quer domijæ. Cjæ dí ingö, guejtiquejæ, gui bbe ir tzøjæ hneje. ⁵ Por eso, xtú mbeni xtú xij yæ dda hermano da hmetojæ, da ma drí hñönijæ ¿cjæ ya xcú döjæ ca xquí prometejæ? pa santæ ya xtar bbæy bbæ xtá tzøtigö pæ, cjæ jin da nesta gu cjagö cobrador.

⁶ Dí mbembiquijæ ja i ncja car tjuju co ja i ncja car tsjofo. Ca to i tjuju chi tchætjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i tjuju rá ngu car semilla, más drá ngu da jñatzi. Ncjadipæ hneje, ca to da un cár domi pa nér obra ca Ocja. ⁷ Göhtjoquiguejæ, dí xijquijæ ante que da zøh car pa bbæ xta tsjox car ofrenda, gui mbenijæ tengü gui unijæ, cada hnaa ca tengü ca xta senti cár tzi mæy. Cjæ bbæ xtí dö, jin gui ma gui jjøjque, cjæ jin gui ma gui dymæy, porque jin gui ttöhquijæ gá fuerza. Ca Ocja i tzøh car cjahni ca i dö, göhtjo mbo ér tzi mæy, ca te i uni. ⁸ Guegue i pehtzi rá ngu bendición pa da ddahquijæ, cjæ da cozquijæ ca te gui döjæ. Dyo guí majmæ, bbæ gui unijæ rá ngu, xquí cojmæ probe. Ca más grí unijæ pa da sirve jar bbefi ca Ocja, más drí bendeciquijæ, santæ jin da cjahquijæ tema falta. ⁹ Dí mbembiquijæ ca i mam pæ jar Escritura:

Car cjahni ca i tzu ca Ocja, i föx cæ tzi probe, göhtjo mbo ér muy ga dö ca i uni.

Jin gui tje h ca i pehtzi. Göhtjo ær tiempo i ja, cjæ göhtjo ær tiempo i jejquibi quí hñohui.

¹⁰ Por rá ngue ca Ocja dí bbærpjæ, guegue i ddajquijæ car semilla pa gu tujmæ, cjæ co göhtjo ca dí tzijæ. Guejtjo da ddahquijæ ca guí nestajæ, da cjajpi da nguujui göhtjo ca guí pehtzijæ, pa jin te da bbetiquijæ. Nubbé, da jogui pé gui unijæ más drá ngu ni ndra ngue ca guí unijæ yæ pa ya. ¹¹ Bbæ gui unijæ rá ngu pa gui föxjæ cæ tzi hermano cæ i pehtzi necesidad, ca Ocja da ndo ddahquijæ rá ngu bendición. Cjæ bbæ xta recibi cæ hermano car ofrenda, da ndo mpøjmu, cjæ da ndo dyøjpijæ mpøjcje ca Ocja. ¹² Nær ofrenda-næ, jin gui jøntsje da sirve pa da mehtzi te da zi cæ hermano-cæ. Guejtjo da sirve pa guegue-cæ da mpøjmu cjæ da dyøjpijæ mpøjcje

cam Tzi Tajæ jitzí. ¹³ Por rá nguehcæ xquí föxjæ cæ hermano co hnar ayuda rá tzi zö, da xøjtibijæ ca Ocja, cjæ da majmæ, guehqitjoguejæ guí cjahnijæ jin guí judiojæ, ntjumæy xcú hñemejæ car Jesucristo hneje. Da sirve quer tzi ttijquijæ pa da faði, hnadi cam Tzi Jmuja Jesucristo dí emejæ, göhtjogugöjæ dí hermanojæ, cjæ más da ndo ttihzibi guegue. ¹⁴ Nu cæ hermano-cæ, da nequijæ cjæ da ora por rá nguehquejæ, como xcrú föxjæ co hnar ofrenda rá ngu. ¹⁵ Dí ndo øjpi mpøjcje cam Tzi Tajæ jitzí, como xpá menquijæ cár Tzi Ttæ. Rá ndo ngu xí ddajquijæ por rá nguehcá.

La autoridad de Pablo como apóstol

10 Nugö dúr Pablo, dí nzohquijæ cor ttijqui, ncjahmæ di nzohquijæ car Jesucristo, como guegue mí ndo pehtzi ttijqui. I bbæh cæ ddaa cæ i majmæ, tzi ddahtzæ dar ñagö bbæ drá bbæjcö pæ, cjæ jin dí huentiquijæ, como dár tzuquijæ. Solo bbæ dí bbæy yahua, nuya jin dí tzuquijæ, eso, dí huentiquijæ gá cartatjo. ² Rá bbæh pæ tengü cæ i majmæ, dúr jjøjtegö, dí ncjagö ncja ngu cæ cjahni cæ jin gui tzu ca Ocja. Nugö, jin dí tzu cæ to i xihquijæ ncjaræ. Pe dí xihquijæ, xajmæ jin da nesta to gu ntøxtibbe bbæ xtá tzøtigö pæ. Bbæ da nesta-cá, nubbé, xquí ccajtiguujæ, rá nzejqui bbæ drá bbæjcö pæ hneje. ³ Cierto, dí bbæjtigö hua jar mundo, gá ngøtjo næm cuerpo. Guejtjo dí ntøxtibbe cæ to i contrabi nær evangelio, pe jin dí ntøxtibbe ncja ngu yæ cjahni yæ rí den nær mundo, yæ jin gui tzu ca Ocja. ⁴ Dí jñebbe hnar sundado ca ya xqui paði ja drí dapi quí contra, como dí paði hneje ja gár tapi cæ jjøjte maestro. Guejtsje ca Ocja i ddajqui mfeni rá zö cjæ rá nzedi, cjæ co palabra cæ ncjuani. ér mejtigui guegue, cjæ jin dí mbengö ncja ngu ga mben yæ cjahni yí mejtí nær mundo. Ca Ocja i föxqui co cár poder pa gu tapi cæ to i contrabi guegue. ⁵ Dí ntøxtibbe cæ to i mæ palabra jin gui cierto, cjæ i ne da jjøhquijæ co palabra rá jitzí, pa ya jin gui hñemejæ nær palabra ca Ocja. I bbæjtsje cæ cjahni-cæ, cjæ jí rí hñeh ca Ocja quí mfeni. Nugö, bbæ xtá tzøtigö pæ, xtá jequihui quí mfenijæ co nær evangelio car Jesucristo, pa ncjaræ grá cjæzquijæ cæ mfeni cæ i contrabi nær palabra ca Ocja, pa santæ ya jin gui hñemejæ-cæ. ⁶ Xtá ñagöjæ digue ter beh cæ guí emejæ, hasta bbæ xtí hñemejæ ca i mæ nær palabra ca Ocja cjæ xtí dyøjtijæ hneje. Bbæ i bbæh cæ ddaa cæ ndejmæ jin da ne da jiejmæ cæ mfeni cæ i contrabi nær evangelio, nubbæ, gu castiga-cæ.

⁷ Nuquejæ, guí ccahtijæ xøztetjo cæ maestro guí ne gui tenijæ, cjæ jin guí ntzohmijæ ja ncja ga ccajtiguujæ ca Ocja. I bbæh cæ ddaa cæ i ne da cjajæ maestro cjæ i xihquijæ, guegue-cæ, mero í jmandadero car Jesucristo. Gui mbenijæ tzæ, guejtigö, ntjumæy ér jmandaderogui car Jesucristo, hneje. ⁸ Ncjahmæ dí hñixtsje ca cjaatjo dár xihquijæ, guejtsje car Jesucristo xí ddajqui cam cargo cjæ xpá menquigö. Pe cierto, hneje, cjæ jin gu consenti da tjøxquigö dúr metjri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui næm bbefi pa gu föxquijæ gui zedijæ ca guír tenijæ nær evangelio. Eso, jin dí ne gu jequijæ pa da tjøhquijæ, pa jin gui wenijæ pæ jar hñy ca Ocja. ⁹ Jin dí ne dé gár jux jam carta: "Gu castigaquijæ bbæ xtá tzøti

pæ." Guejtjo, jin dí ne gu cjahquijæ gui tzuguijæ. ¹⁰ Pe ntoja i bbæhquigüeje cæ ddaa cæ i majmæ: "Car Pablo ba jux yí carta, ba huentiguijæ co palabra rá nzedi. Hnixjmaja, bbæ ga nzøcua, jin te i ntjumæy ca i xijquijæ. Ncjahmæ jin gui padi ja drí nzojquijæ pa gu cjaipijæ ncaso." Dí tzögø æm mæy, pé gár manguejæ ncjapæ. ¹¹ Cæ to i majmæ ncjapæ, dí xijmæ, jin gui cierto ca i mbenijæ. Nugö, hnadi na dí xihquijæ bbæ dí nzohquijæ gá carta, cja co ni ca dár mam bbæ dár bbæpjæ.

¹² Certo, jin dí jñebbe cæ dda cjahni cæ i ndo hñixtsje ga ñajæ, i xihquijæ i ndo ntjumæy guegue-cæ. Nugö jin dí ne pa to drí jeguigui-cæ. Guegue-cæ i ccahtibi quí vida quí minga-cjahni cja i tzohmijæ. Ncjapæ ga hñixtsjeje, como i majmæ, más rá zö ga hmæ guegueje ni ndra ngue cæ pe ddaa. Pe jin gui tzö quí mfenijæ, como jin gui jequi quí vidajæ co car ejemplo ca xí ddajquijæ ca Ocja. ¹³ Pe nugö, jin dí jequi cam vida co quí vida cam minga-cjahni cja jin dí hñixtsjegö. Dí mbeni ja i ncja cam cargo xí ddajqui ca Ocja, eso, jin dí pehti æm tzö gu xih cam minga-cjahni cja, cierto, ær mefigui ca Ocja. Guegue-cæ i cujqui göhtjo pæ jabæ dí pa. Eso, dú tzöti pæ Corinto pa dú xihquijæ nér palabra. ¹⁴ Nugö, jin to dí huhtzibi cár bbæfi, como guejcö bbeto dú tzöti pæ. Guejcö bbeto dú xihquijæ car mensaje digue car Jesucristo. Bbæ gua cjätzi gua tzötigö pæ, nubbæ, jin tema derecho gua pehti pa gua pejcö pæ. Jin dí ncjagö ncja ngu cæ ddaa cæ i huizquigö ca dár ujtiquijæ nér palabra ca Ocja. ¹⁵ Jin dí cætigö pæ jabæ xtrú nzöti pé hnar cjahni ca xtrú fæjti xtrú man car mensaje digue car Cristo, como guejquigö dú fæjti dú xihquijæ car palabra-cæ. Nu ca dí negö, más gui paquejæ ja i ncja nér hñy ca Ocja, pa ncjapæ ya jin gui jueguejæ, cja ya jin da hmæh pæ tema cosa drá nttzo. Nubbæ, da jogui jin gu dé gu nzohquijæ. Nubbæ, pé gu ddaxcö pé hnar parte, pé gu tængui pæ nér evangelio, cja nuquejæ xquí föxquijæ. ¹⁶ Como dí ne gu tængui nér evangelio cæ pe dda jöy cæ rí hmæj næ pé rí ncjanæ car jöy Acaya. Jin dí mbengö gu cæti pæ jabæ ya xí ñæti pe ddaa cæ i man nér evangelio, cja ya xqui bbæ cjahni cæ xí hñeme. Nugö, jin dí ne gu ña digue cæ to xí hñeme pæ, ncjahmæ guejquigö xcrú nzojcö-cæ.

¹⁷ Gu mbenijæ nar palabra na i mam pæ jar Escritura: "Jin gui tzö bbæ to da hñixtsje, da ma, te tza rá zö ca i øte. Mejor da ma, te tza rá zö ca i øti ca Ocja."

¹⁸ Masque i ma hnar cjahni, rá ndo zö ca i øte, pe jin da ttemebi cár palabra, como guejtsje guegue xí ma. Ca Ocja ær nzöya pa da ma, toca i øti ca rá zö, toca jinæ.

Pablo y los apóstoles falsos

11 Dyöjmajæ, dí ne pé gu xihquijæ tengü palabra, gu tzi hñixtsje gu ña, ncjahmæ gri jöhquijtjogöjæ. Gui perdonaguijæ tzæ, cja gui dyödeje. ² Nuquejæ, ncjahmæ guí jñejmæ hnar bajtzi bbejña, cja nugö ncjahmæ dúr ta. Cam Tzi Tajæ jitz i jñejmi hnar cjahni ca xí dyöjqui ær tsjequi pa gui ntjajtihui cár Ttæ, gue car Jesucristo. Cja nugö, dí tjadi Jaæ, eso, dí mantteyquijæ, pa ya jin to da nzohquijæ, cja pa ddatsje car Jesucristo gui tenijæ. ³ Pe dí tzugö, da jöhquijæ cæ dda hñøj cæ xí

nguahquijæ pa da xihquijæ pé hnahño palabra. Dí tzugö, da jöhquijæ-cæ, ncja ngu gá jiöti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuquejæ, pé gui ma gui tenijæ pé hnahño ær hñy, pa ya jin gui jøntsje car Cristo gui tenijæ. ⁴ Cæ cjahni cæ xí nguahquijæ, ba ja hnar palabra ca jin gui cierto, cja nuquejæ, ngu guí emejæ göhtjo ca i xihquijæ. Guegue-cæ ba jajæ hnar palabra digue hnahño ær Jesús. Nucá, jin gui jñejmi car Jesús ca ya xtú xihquijæ. Guejtjo i xihquijæ, bbæ gui hñemejæ ca i ma guegue-cæ, nubbæ, xquí pehtzijæ ddadyo mfeni, drá ndo zö, cja xquí tötijæ ca ntjumæy drá zö. Nugö, ya xtú xihquijæ, jí rí hñeh ca Ocja cæ mfeni-cæ, cja jí í mfeni cæ to i yojmi car Espiritu Santo. Nuquigüeje, ya xquí yojmæ-cæ. ⁵ Guegue-cæ i ne da cjatsje apóstole, pe nugö, más dí padi rá zö ja i ncja nér evangelio ni ndra ngue cæ cjahni-cæ. ⁶ Masque dí ma palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i padi da ña, pe dí padi rá zö ja i ncja nér palabra car Jesucristo. Desde bbæ ndú fædi ndú nzohquijæ, xcú padijæ por rá ngue göhtjo ca dí ma, cja co göhtjo ca dí øte, ntjumæy dí padi ja i ncja nér palabra ca Ocja.

⁷ Dí hñöntsje, zdyocæ jin guí ne gui hñemeguijæ? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquijæ bbæ ndí xihquijæ car evangelio? ¿Cja huá más güi hñemeguijæ bbæ gua cobraquijæ cam bbæfi? Dú dé pæ dú xihquijæ ja ncja güi tötijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá øhquijæ, cja ndejma dú tzejti rá ngu. ⁸ Dú øjpi domi cæ hermano cæ rá bbæ pe dda lugar, pa dá tøhmi pæ Corinto, pa ncjapæ dú segue dú ujtiquijæ nér palabra ca Ocja. Nuquejæ, jin te dá øhquijæ. ⁹ Dú pejtsje, cja bbæ ya xquí tje cam domi, jin to dá øhtibi gasto, cja jin to te dá øjpi. Nu cæ dda hermano cæ güi hñe Macedonia, bi ddajqui domi pa gua tön ca te ndí nesta. Ncjapæ, jin te dá cobraquijæ, cja guejti nér tiempo ya, jin te gu øhquijæ hneje, santæ jin to da ma, dí øhtibi gasto. ¹⁰ Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquijæ cierto hneje. Cæ to i ne da xijquigö, i nesta gu cobra ca dár tængui nér evangelio bbæ dí dyo pæ jar estado Acaya, jin gu cjaipi ncaso-cæ. Gu segue gu predicatjo pæ, cja jin to te gu cobrabi. ¹¹ Nugö, jin dí ne gu janqui quir domijæ. ¿Cja guí padijæ te rá nguehcæ? ¿Cja huá guí inajæ, jin dí nequijæ, eso jin dí ne pa te gui ddajquijæ? Bí pah ca Ocja, dí ndo mahquijæ.

¹² Gu segue gu mand i nér evangelio, cja jin te gu cobra, como bbæ gri cobra cæ cjahni cæ dí xij nér evangelio, nubbæ, di man cæ jiöjte maestro, ya xti jñejme-cæ dar pejme. ¹³ Dí xihquijæ claro, jiöjte apóstole-cæ. Jin gui gue ca Ocja ca i pejrijæ. I ne da cjatsjeje ncjahmæ de vera í jmandadero car Jesucristo. ¹⁴ Jin gui nesta gu yomfenijæ, ¿cja dur jiöjte hnar cjahni ca di nigui ncjahmæ rá ndo zö? Gu mbenijæ, guejti car Satanás i padi da cja ncjahmæ ær ángele, xcuá hñe jitz i, pa da tteme. ¹⁵ Jin gui cja nguéhca dar øjmæ, ca Jin Gui Jo i pehti quí mæfi, cja nucæ, i padi ja drí cja cjahni ncjahmæ di øtijæ ca rá zö. Cæ jiöjte-cæ, xta ttun cár tjajajæ como ngu xtrú dyötijæ.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Dí vojpi dí xihquijæ, jin gui tzö qui mfeni car cjahni ca i hñixtsje. Pe nuquejæ, como guí øjtijæ cæ pe dda maestro cæ i hñixtsje, dí xihquijæ, guejtigö gui c jaguijæ car favor gui dyøjmæ ca gu man ya hneje. Pe ntoja guí inajæ, dár ñagö ncja ngu hnar loco, pe ndejmæ gu ña pe hna tzi ratotjo, ncjahmæ gua hñixtsjegö hneje. ¹⁷ Ya palabra ya gu xihquijæ ya, jí rí ntzöhui da man yæ to i pejpi ca Ocja. Gui mbenijæ tzæ, gu ña ya ncjahmæ gur cjahnitjo ca jin gui mben ca Ocja cja i ndo hñixtsje. ¹⁸ Rá ndo ngu yæ cjahni yæ i bbæjtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñajæ, cja nugö gu ña ncjahmæ gri ncjagö pæ hneje. ¹⁹ Nuquejæ, guí inajæ, rá ndo zö quir mfenijæ, ya xqui padijæ göhtjo, eso, guí recibijæ cjahni cæ jin tza i pehtzi mfeni rá zö, cja jin te i øjtiquijæ estorbo-cá. Cja dí padi, guejtigö, guí ma gui dyødeje rá zö ca dí ne gu xihquijæ hneje. ²⁰ Guí recibijæ cæ jiojte maestro, guí jectijæ da cjahquijæ göhtjo ca i neje. I ndo equijæ jmandado, ncjahmæ ir jmuje. I bbejpiquijæ gui winijæ rá zö, cja pé i xihquijæ guí nesta gui un quer domijæ. I ne pa gui hñihtzibijæ, pe nuquiguejæ, i despreciaquijæ, cja bbæ guí tjajtijæ, ga enquijæ. ²¹ Cierta, dí xihquijæ, jin dá cjahquijæ ncja ngu ga dyøti cæ cjahni-cæ. Gua pehtzigö æm tzö bbæ gua øte ncjapæ. Pe ntoja nguí inajæ, jin te ndí pehtzigö fuerza pa gua mandadoquijæ.

I bbæh cæ to i hñixtsje bbæ ga xihquijæ ja i ncja cár vida ga hmæy. Guejtigö gu xihquijæ ja i ncja cam vidagö hneje. Más rá ngu xtú øte pa gu xihquijæ ni ndra ngue cæ pe ddáa cæ i hñixtsje ga ña. ²² Nucæ, i majmæ i ñajæ gá hebreo. Guejtigö hneje. I majmæ, israelita-cæ, mero í cjahni ca Ocja. Guejtigö hneje. I majmæ, xcuí hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigö hneje, xtá eh pæ. ²³ I majmæ, i pejpijæ car Jesucristo. Nugö, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bbefi ca xtú øhtibi-cæ. ²⁴ Ya i ndo jübigui cæ judío. Cætta vez xí ddajqui cæ treinta y nueva ntjæhmi, como ngu ga man cár ley car Moisés. ²⁵ Cæ cjahni cæ jin gui meya ca Ocja, ya xqui jñu vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajnqui rá ngu medo, pa di bbøjtigui. Jñu vez, bbæ ndí ddax pæ ja mar, mí juah cæ barco, mí cæy, cja ndí yobbe peligro gua tuje jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla dá nsalva, dú dé pæ jar mar hnajpa cja hnaxuy. ²⁶ Guejtjo xtú hño rá ngu ja hñu, xtú ddatzi rá ngu dætte jabæ i tjo deje rá nzedi. Xtú tjoh pæ jabæ i cæ be. Guejtsje cæm minga-israelitaje xí jioni ja drí möjtigui, cja guejti cæ hnahño cjahni cæ jin gui padijæ ja i ncja ca Ocja, xí c jagui ncjadipæ. Xtú hñobbe peligro ja jñini, cja guejti ja ttø, pæ jabæ jin to mí hñani. Xtú hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti cæ dda cjahni cæ i tsjifi hermano, xí jionijæ ja drí dyøjtiguijæ trampa hneje. ²⁷ Xí ndo mbo æm cæ cja xtú ndo sufri por digue næm bbefi. Dí nantzi nxudijto cja ya xí nxuy dra oy. Bbæ-bbæ dí jaxti ær xuy, jin te dí aja. Xtú tuntju cja xtú tutje rá ngu vez. Xtú mentju rá ngu vez, guejtjo xtú tzøjtze. Ya xqui tje h cæm dajtu, cja ya jí mí tzö cæ ndí je.

²⁸ Guejtjo xtú tzøbbe pe dda cosa cæ jin gu juxcua. Ca más dí cja ndumæy, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben

cæ cjahni cæ xí hñeme, göhtjo pæ jabæ xtú hño, cja dí ntzøte. ¿Cja i tendijæ car Jesucristo, cja huá ya xí jieguijæ? ²⁹ Bbæ to jin gui bbæy rá zö o i yomfeni, dí sentigö ncjahmæ guejquitsjegö jin gri bbæy rá zö. Cja bbæ to i øhtibi estorbo hnar hermano ca cja i fædi i eme, dí ntzøtigö, cja dí tsjeyabi guegue.

³⁰ Ngu dí tzi hñixtsje por göhtjo yæ cosa yæ xtú xihquijæ, pe más bí jogui gu xihquijæ pe dda cosa, pa gui padijæ, jin tza i nzejqui, cja jin tza dí ntjumæy. ³¹ Ca Ocja i padi, jin dí mangö bbetjri. Guegue ér Tzi Ta cam Tzi Jmuje Jesús, cja rí ntzöhui da tsjøtibi cja da ttihntzibi göhtjo ær tiempo, ni mpa jabæ drí tzøya. Guegue i bbæy gá testigo, cierto yæ dí xihquijæ. ³² Bbæ ndár bbæh pæ jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di möh cæ goxtji cja di ttæjqui. Cæ pa-cæ, car Aretas múr rey pæ jar jöy-cæ. ³³ Pe jin gá ttæjqui. Cæ dda hermano bi möxquijæ. Bi göjquijæ hnar ndo canisto, bi dætijæ ntjæj. Bi ddazquijæ jar vendana ca mí bbæh pæ jar ndo muro ca mí coti car jñini. Ncjapæ gá tontziguijæ ca hnanguadi car cjoti. Bi ncjapæ dá pøm pæ jáy dye cæ to már föh pæ.

Visiones y revelaciones

12 Jí rí ntzöhui gu dé grá xihquijæ ja i ncja yæ xtú øte. Pe ndejmæ pé gu xihquijæ cæ dda cosa cæ jin gui fædi. Xí ujtigui ca Ocja cæ cosa-cæ, xtú ccæhtitsje. ² Dí meya hnar hñøjø, i eme car Jesucristo. Ya xí cja catorce año bi hna ttzix pæ jar jitz, mero pæ jabæ bí bbæh ca Ocja, cja pé bú cojcuca jar jöy. Jin dí padi, ¿cja göhtjo cór cuerpo gá ttzix pæ, o jøntsje cár tzi mæy bi ttzix pæ. Jøntsje ca Ocja bí padi. ³ Pe dí padi, cierto bi ttzix pæ jitz car hñøjø-cæ. Ncja ngu dar xihquijæ, ddat-sje ca Ocja i padi, ¿cja bi ttzix pæ göhtjo cór cuerpo? ⁴ Bú tzøti car lugar pæ jabæ bí bbæh ca Ocja, cja nupæ, bú ø palabra rá tzi zö cja már jitz. Jin gui tzö da tsjij yæ cjahni cæ palabra cæ bú øh pæ jitz car hñøjø-cæ. ⁵ Nugö, dí ndo ihtzibi ca Ocja, como guegue bi zix car hñøjø-cæ pæ jabæ bí bbæy. Pe jin gui tzö gu hñixtsjegö. Bbæ te gu xihquijæ digue næm vida, pa gui hñihtzibijæ ca Ocja, gu xihquijæ, nugö, jin te i nzejqui. Dé dí nesta da möxquigö ca Ocja. ⁶ Quiera gri xihquigøjæ pe dda cosa cæ xí c jagui ca Ocja xtú ccæhtitsje. Bbæ pé gua xihquijæ-cæ, jin gua xihquijtoje tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquijæ cæ dda cosa cæ jin gui fædi, cja göhtjo cierto-cæ. Pe ya co gue yæ xtú xihquijæ, pa jin gui majmæ, dí ndo hñixtsjegö. Más dí negö pa gui ccæhtijæ cam vida cja gui mbenijæ cæ palabra cæ xtú ujtiquijæ. ⁷ Dí øjpi cjamædi ca Ocja, porque rá ngu vez guegue xí c jagui xtú ccæhti hnahño cosa rá ndo zö, cæ jin gui fædi. Pe guejtjo xí c jagui rá é næm cuerpo, ncjahmæ di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Ocja xí uni ær tsjeyqui ca Jin Gui Jo, cja guegue-cæ xí ddajqui hnar jñini rá ndo é, santæ jin gu hñixtsje por rá ngue yæ xí ujtigui ca Ocja. ⁸ Ya xqui jñu vez xtú øjpi cam Tzi Jmuje da gæzqui ca rá é ca dí tzøbbe. ⁹ Nu guegue xí ndajtigui: “Gui tzejtijo næ rá é, cja nugö xtá föxqui co næm ttijqui. Gue yæ cjahni ncjáquigæ, yæ jin gui nzedi, más dí ndo föxcö-yæ, pa da ñigui, gue cam

ttzedigö i yojmi." Ncjapæ gá xijqui cam Tzi Jmujuæ. Eso, dí mpöjö bbæ te dí sufri, porque ya xtí pædi, xta möx-qui cam Tzi Jmujuæ Cristo. Ya xtí pædi, car pa bbæ dí tzögö jin gui nzejqui, nubbæ, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, cja guegue-ca más i ttihztibi.

¹⁰ Nuya, jin gui ddajqui ær dumæy ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugö. Bbæ dí tzöbbe jnini, bbæ i ttzan-gui, bbæ te i bbetigui, bbæ i ddengui pa da bböjtigui, bbæ dí hñobbe peligro, bbæ dí ndo tjo trabajo, jin dí jmidu. Dí mbendi car palabra xí xijqui car Jesucristo. Bbæ dí tzögö, jin te i nzejqui, dí tzögö hneje, i ndo föx-qui guegue co cár tzi poder.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Ya xtú dé xtú xihquijæ rá ngu yæ xtú cjagö. Ncjah-mæ dí ndo hñixtsje. Guehquejæ xcú cjaguijæ xtú ña nc-japæ, como jin guí ne gui hñizquigöjæ. Mir ntzöhui gue-hquejæ güi xijmæ cæ pe dda cjahni ja i ncja næm vidagö. Nugö dí pædi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjumæy dúr apóstolegö ni ndra ngue cæ fejti apóstole cæ i ne da uj-tiquijæ hnahño palabra cæ ba jajæ. Guegue-cæ i xijtsjejæ apóstole rá ndo zö. ¹² Nugö, bbæ ndár bbæh pæ Corinto, gú ccahtijæ rá ngu milagro pa güi pædijæ, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dú dé pæ, segue dú ujtiqijæ car mensaje, cja dú tzejti rá ngu prueba. Guejtjo gú ccahtijæ cæ milagro dú øte. Cja bbæ ngu hñemejæ nér palabra car Jesucristo, nubbæ, bi mböb quir vidajæ. ¹³ Nu cæ dda jñini pæ jabæ dú tzøte, bi hñeme cæ cjahni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquigüejæ, dyocæ jin guí ne gui hñemeguijæ? ¿te xtú cjahquijæ? ¿Cja huá guehcæ jin dá cobraquijæ bbæ ndár bbæh pæ, eso, jin guí ne gui hñizquigöjæ? Perdonaguijæ ca jin te dá öhquijæ. Jí mí tzö-ca.

¹⁴ Nuya pé xtú mbeni pé gu ma pæ. Ya xta zøti jñu vez ca gár visitaquijæ. Ndejma jin te gu öhquijæ, porque jin dí jon quer domijæ. Gue quir tzi mæyæ dí jongö, pa gui neguijæ. Dí nuquijæ ncjahlmæ æm tzi bajtziquijæ, cja nugö ncjahlmæ ir taguijæ. Yæ bajtzi jin gui cjuhtibi quí gasto cár tajæ. Nu cár tajæ i nuhtibi quí gasto yí bajtzi. ¹⁵ Nugö, göhtjo mbo æm tzi mæy, dí bbæy pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tje cam fuerza pa gu föxquijæ, cja pa da hmæy rá zö quir tzi mæyæ. Masque jin tza guí neguijæ, pe nugö, gu segue gu ndo nequijæ.

¹⁶ Masque guí pædijæ, jin te dí cobraquijæ, i bbæh cæ ddáa cæ i majmæ, ndejma xtú jon car manera xtú øj-tiquijæ ntjöti. ¹⁷ ¿Cja huá xí dyöhquijæ domi cæ men-sajero cæ xtú pejni pæ? ¹⁸ Dú cyh car Tito gá ma pæ, cja bi mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bi dyöhquijæ domi car Tito? ¿Cja jin gui ddaguyüdi cæm mfenibbe? ¿Cja jin gá dyøti car Tito ncja ngu ndár øtigö bbæ ndár bbæh pæ?

¹⁹ Ntoja guí manguejæ, dí ndo ntzøtigö por rá ngue cæ palabra cæ xcú xijquijæ, eso, xtú dé xtú tjajtiquijæ. Jj-na. Jin dí cja ndumæy bbæ i tzobigui nær cjahni, como gue ca Ocja i pædi göhtjo ja ncja dar hmæy. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo gu nuquijæ, eso xtú xihquijæ göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquijæ pa gui

zedijæ ca grí tenijæ guegue. ²⁰ Dí yomfenitjo, ¿ter beh ca gu töti bbæ xtá tzøti pæ? Bbæ gu töhquijæ, jin gar bbærpjæ rá zö, da ddajquigö dumæy. Hnehqiguejæ, bbæ gu castigaquijæ, da ddahquijæ ær dumæy hneje. Dí mantseje, pe ntoja i bbæhqiguejæ cæ ddáa cæ i hueniijæ cja i mvidiabijæ cár hñohui, i tsjeyabi, i weguejæ, i ntzantsjejæ, i ñajquibijæ bbetjri cár cñohui, i hñixtsjejæ, cada hnaa i øti ca i netsje pæ jar tsjödi. ²¹ Dí tzuögö, bbæ xtá tzøtigö pæ cja pé gu ccajtiquijæ, gu töhquijæ, jin gri bbærpjæ rá zö. Nubbæ, gu ndo pehtzi æm tzö cja gu ndo ntzøte. Gu mbeni, ncjahlmæ jin te i ntjumæy cam bbefi ca xtú ujtiqijæ nér hñu ca Ocja. Da ndo ddajqui dumæy bbæ gu ccahti cæ ddaa cæ bi dyøti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjogui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzofo, pe jin gui ne da jiejmæ ca rá nttzo. I bbæbi bbejña o hñøjø cæ jin gui ntjajtihui, i øtijæ göhtjo cæ nttzomfeni cæ i mbenitsjejæ. Ncjahlmæ ya jin te i cja ær tzøjæ ca i øtijæ. Bbæ gu töhquijæ gri øtijæ ncjapæ, xquí nujæ te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13 Ya xtrá jñu vez gu ma pæ, gu má ccajtiquijæ. Cja bbæ to da ne da xijqui tema cosa xtrú dyøti pe hnar hermano, da nesta yo o jñu testigo, ncja ngu ga mam pæ jár palabra ca Ocja, pa gu reglajæ car asunto. ² Nuya dí nzoh cæ cjahni cæ ya xquí dyøti ca rá nttzo bbæ ndú ma ccajtiquijæ ca mír cja yo vez. Ya xtú nzoh cæ cjahni-cá hna vez. Nuya, pé dí xijtjo ante que gu magö pæ, exque da jiejmæ ca rá nttzo. Dí xijmæ, bbæ pé xtá tzøtigö pæ, cja jim be di jojqui quí vidajæ, bbæ jim be xtrú dyøti ca dú xijmæ, ya jin gu perdonabijæ, gu castigajæ. Cja pé dí xih cæ pe dda hermano, guejti-cæ da jñajæ ær huenda. ³ Bbæ guí ne gui ccahtijæ, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiqijæ, ntjumæy dí yobbe cár poder, cja jin gu tzu grá nzohquijæ. ⁴ Cierta, car Jesucristo bi jñegui bi ddøti jar ponti, cja jin gá mföjtsje. Pe guejtjo bi jñæ ær jñæ por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bbæjtjo, i yojmi göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahlmæ dú yobbe car Jesucristo bbæ mí du, eso, i nigui ncjahlmæ jin gui nzejqui, cja jin dí cjahquijæ gá fuerza gui dyøjtiquijæ. Pe guejtjo dí yobbe car poder ca mí pehtzi car Cristo bbæ mí jñæ ær jñæ. Bbæ pé xtá nzohquijæ, nubbæ, xquí ccajtiquijæ, ¿cja rá nzejquigö?

⁵ Gui ntzohmitsjejæ cja gui hñöntsjejæ, ¿cja guí tendijæ car palabra ca dú xihquijæ? Guejtjo gui mbenijæ, ¿tocæ guí emejæ? Bbæ cierto gú cuatijæ jár dye car Jesucristo, nubbæ, guí bbæjtijæ guegue, ncjahlmæ guegue i bbæ mbo ir tzi mæyæ. ¿Cja jin guí pædijæ-ca? ¿Cja huá jøntsjetjo xcú conocejæ ja i ncja nær evangelio, cja jin gú hñemejæ? Xajma jin guí ncjajæ pæ. ⁶ Gui hñöntsjejæ, ¿ter beh ca guí emejæ? cja bbæ gui ccahtijæ, ntjumæy guí yojmæ car Jesucristo, nubbæ, xquí pædijæ hneje, ntjumæy ær jmandaderogui car Cristo hneje, como por rá nguejquigö gú fædi gú hñemejæ. ⁷ Pe ndejma dí öjpi ca Ocja da möxquijæ pa jin gui dyøtijæ cosa rá nttzo. Jin gui jøntsje ca jin dí ne gu pehtzi æm tzö por rá ngue-

hquejɛ. Más dí ndo negö gui dyøtije ca da tzøh ca Ocja. Xajma ya jin to gu nesta gu castiga bbɛ xtá tzøtigö pɛ, masque xín da nígui ncjahmɛ ujtjo cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquije. ⁸ Nugö, jin tema cargo dí ja pa gu contrabi yɛ to i emɛ cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí øte, dí øte pa da ttemɛ car palabra-ca, cja pa da ddejquibi ɛr bbɛtjri cɛ cjahni cɛ i xihquije ca jin gui cierto. ⁹ Más i gustagui bbɛ jin dí ujtiquije ja i ncja cam cargo pa gu castigaquije, cja más dí mpöjö, bbɛ rá zö gri tenije cár hñu ca Ocja. Guehca dí öjpi ca Ocja bbɛ dí nzofo gá oración. Tzædi, dí öjpi da möxquigueje pa gui zedije cja pa gui dyøtije ca rá zö. ¹⁰ Dí escribiquije ya palabra-ya, ante que gu magö pɛ, pa ngueticã gui jojqui quir vidaje, pa bbɛ xtá tzøtigö pɛ, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui

cam cargo car Jesucristo pa gu núquije, gu föxquije gui zejme ca grí tenije. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquije bbɛ gui øtije ca rá zö.

¹¹ Nuya, ɛm cjuadaquije, dí hñihquije. Gui nzojtsjeje pa da jojqui quí vidaje, cɛ to jin gui bbɛy rá zö. Gui dyødeje nɛ xtú xihquije. Da hnaadi ca gui mbenije. Jin gui huenije. Gui yojme ca Ocja, cja guegue da möxquije pa gui majtsjeje cja pa da jñu ir mɛyɛ. ¹² Gui nzen-guatsjeje rá zö, pa da fadi, í bajtziquije ca Ocja.

¹³ Göhtjo cɛ hermano cɛ i bbɛjcua, i penquije nzengua.

¹⁴ Cam Tzi Jmuje Jesucristo da möxquije co cár tzi ttijqui. Guejtjo cam Tzi Taje pɛ jitzí da núquije co cár jmajte. Cja gui yojme car Tzi Espiritu Santo, guí göhtjije. Amén.

I ttædi hua nar carta-na.

GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

1 Nugö, dúr Pablo, őr jmandaderogui car Jesu-cristo. Jí múr cjahnitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjahnitjo ca to xpá menquigö. Guejtjse car Jesucristo, vojmi car Tzi Ta jítzi bú penqui pa gu man nør evangelio. Car Tzi Ta jítzi bi xox cam Tzi Jmuje Jesús bbø ya xquí dy, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo. ² Nugö co ca pé dda cjuada ca i bbøjca, dí zenguaquije, göhtjo ca hermano ca rá bbøh pø jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigöje nar carta-na. ³ Ca Ocja cam Tzi Tagöje, vojmi cam Tzi Jmuje, car Jesucristo, da ddahquije bendición cja da möxquije pa da hmøy rá zö quir tzi møyje. ⁴ Bi dö cár vida por rá nguejcöje car Tzi Ta Jesús. Bbø mí dy-ca, bi guti ca rá nttzo ca xtú øtije pa bi weguije digue yø cjahni yø rí den nør mundo, como nucø, i bbøjti őr dye ca Jin Gui Jo. Bi ncjarø gá dyøti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Tajø. ⁵ Rí ntzöhui gu xöjtibije car Tzi Ta jítzi cja gu ihtzibije göhtjo ør tiempo nim pa jabø gár tzøyaje. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ I ndo dyo nøm møygö digue ca dí øde. ¿Cja ntjumøy ya xquí ne gui jiejmø ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquije co cár tzi ttijqui cja bi ñajtiquije quer salvaciónje por guegue car Cristo. Nuqueje, ¿cja ya xquí ne gui jiejmø-ca pa gui tenije hnahño ør mensaje ca i tsjifi ør evangelio? ⁷ Hnaatjo ør mensaje i bbøy ca da ddahquije car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñy ca dú xihquije, jøntsje-ca. Nu ca xí ncja, i bbø ca dda cjahni ca xí xihquije pé hnahño ør mensaje, eso ya jin guí padije ja ndrã nguehca guí ne gui hñemeje. Guegueje xí xihquije, jin gui jøntsje car Cristo gui hñemeje pa gui tötí quer salvaciónje. ⁸ Bbø to da xihquije pé hnahño ør mensaje gui hñemeje pa gui tötije car nzajqui ca jin da tjegue, bbø jin gui jñejmi ca dú xihquije, ca Ocja da castiga car cjahni ca, da bbødi. Guejquitjogö hneje, bbø gu xihquije pé hnahño ør hñy ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrú ngah pø jítzi, bbø jin di xihquije, gue car Jesucristo gui hñiti ir møyje, ca Ocja di castiga hneje. ⁹ Dú xihquije máhmeto cja pé dí xihquije ya, bbø to da xihquije hnahño ør mensaje pa gui tötí quer salvaciónje, cja jin gui gue car hñy ca ya xcú dyødeje, da bbøh car cjahni-ca.

¹⁰ Ngu i bbøh ca dda cjahni ca i ñáguigö bbøjri, i xihquije, bbø ndí nzohquije, ndí xihquije hnar hñy ca jin

gui ntjí pa gua jojtiquitjoje. ¿Te guí mbenije ya, cja dí jon car manera ja gár johti yø cjahni? ¿Cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzøpi? ¿Cja xtú mangö yø palabra yø xtú juxca pa gu jojtiquije? Bbø jí bbe ndí emø nør evangelio, ndí pejpi yø cjahnitjo cja ndí joni ja ndár tzøpi-yø. Pe nuya, ya xtú emø, jin gui tzø gu mbeni ja gár johtitjo yø cjahni, como nuya, gue car Jesucristo dí pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Nuqueje, cjuada, pa gui padije jabø güi hñøh car evangelio ca dú xihquije, jin gür mfeni tema hñøjtjo. ¹² Jin tema cjahnitjo bi xijqui car palabra-ca. Jin to gá uj-tigui ja i ncja. Guejtsje car Jesucristo bi nzojqui, bi xijqui ja i ncja.

¹³ Nuqueje, ya xcú dyødeje ja mí ncja cam vida máhmeto, bbø ndí tendigö cár religión ca judio. Ya xquí padije ja ncja ndár ndo øbbe car evangelio, cja ndí ndo øn ca cjahni ca mí ten car Cristo. Ndí ne gua pungö göhtjo-ca. ¹⁴ Göhtjo mbo øm tzi møy ndí tengö cár religión ca judio. Más ndí ndo tengö ca costumbre ca xquí zogui ca ndom titaje ni ndra ngue ca pé dda hñøje ca ddáa ndár teje. Nxøjtjo ndúr judio rá zö. ¹⁵ Nu car Tzi Ta jítzi ante que gua hmøy, ya xquí juegui pa gua pejpi guegue. Cja bbø mí zøh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttijqui bi nzojqui. ¹⁶ Bi nigui cár Tzi Ttø pø jabø ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya toca, dú emø. Cja bi mandadogui gua xih ca cjahni ca jin gui judio nør evangelio. Bbø mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua øjpi di uj-tigui nør evangelio. ¹⁷ Guejtjo jin dá ma pø Jerusalén pa gua ñaje ca hñøje ca ya xquí ttun cár cargoje gá apóstole, pa di uj-tigui-ca. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, ngueti-ca dú ma pø jabø jin to mí hñani, pø jar jøy ca i tsjifi Arabia. Dú dé pø, cja diguebbø ya, pé dú coh pø jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma pø jar ciudad Jerusalén hasta bbø ya xquí zø jñy cjeja ca xtá emø car Jesucristo. Nubbø, dú ma pø, dú ntjebbe car Pedro cja dú hmøbbe guegue hnetta øm catta. ¹⁹ Nu ca pé dda ca jmandadero ca xquí hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-ca, jøntsje car Jacobo ca mí ncjuadhui car Tzi Ta Jesús. ²⁰ Hasta dí hñih ca Ocja gá testigo, ncjuani göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbøjri dí xihquije.

²¹ Cja diguebbø ya, pé dú ma pø já jøy ca i tsjifi Siria cja co pø Cilicia. Pe jí bbe ndí pa pø jar estado Judea.

²² Eso, ca hermano ca xquí hñeme car Jesucristo, ca már bbøh pø jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, co-

mo jí bbe ndí ntjeje-cə. ²³ Jøntjo xquí dyøjtijə te mí maŋ cə cəhni bbə ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndúr judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majmə: “øde, car cəhni ca mí ənguijə məhmeto, ya xquí eme cam Tzi Jmuje Jesús. Masque mí nejmaja di cjuajti yə i eme, nuya i dyo, i predica nər evangelio.” Ncjanə gá maŋ cə hermano-cə. ²⁴ Cjə mí ndo øjpijə mpöjcje ca Ocjə porque guegue xquí pötigui cəm mfəni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2 Cjə bbə ya xquí tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú yojpi dú pəx pə Jerusalén, ndí yobbe car Bernabé. Guejtjo hne dú tzixibbe car Tito. ² Bi xijqui ca Ocjə ndí nesta gua ma pə, eso, dú ma. Bbə ndár bbəh pə Jerusalén, dú ñaje cə cjuada cə mí pehtzi quí cargo pə jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-cé. Dú xijmə göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndí ũjti cə cəhni cə jin gui judio, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ndí ne gua pađi, zcja ntjuməy már zö ca ndí ma? Como jí mí meyagui cə cjuada-cə, guejtjo ndí ne gua xijmə ja mí ncja car mensaje ca ndí xih cə cəhni, pa jin di ccax cə cəhni cə ndí nzofa cə jin di hñemegui-cə. Nu cə hermano-cə bi majmə, már zö ca ndí ma. ³ Jin gá majmə i nesta da ncjajpi yə hñøjə yə i ne da den car Jesucristo ca hnar seña ca i ttøhtibi cə judio. Macjə jin gur judio car Tito, cjə ndí yobbe-cə, jin gá mandado cə hermano-cə pa di ttøhtibi car Tito car seña-cə. ⁴ Ciertó, már bbəh pə cə dda fejtí hermano cə jí mí eme car evangelio, masque mbá ejmə tsjödi. Cə cəhni-cə xquí ñətijə pa di ccəjtiguitjoje, ja mí ncja car mfəni ca ndí tenije desde bbə ndú cuatije jár dye car Jesucristo cjə ndú jejme cár religiön cə judio. Mí ne di zobiguitjoje, cjə di bbejpiguije pa pé gua tenije car ley ca mí maŋ car Moisés, santə di ccəjtiguije rá zö ca Ocjə. Mí ncjapə nguá xijqui cə cəhni-cə, cjə mí ne di dyetijə car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jár cuerpo. ⁵ Nugö, jin dá jñegui di dagui-cə. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá jeh cə cəhni-cə di jiöti cə pe dda hermano. Como ndí negö segue gua xihquijə, guí cəhnitjoje jin guí judioje, güi töti quer salvaciönje por rá ngue cár tzi pöjə ca Ocjə. Gui cuatitjoje jár dye car Jesucristo cjə jin gui nesta gui tenijə car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶ Nu cə cjuada cə mí mandado pə jar templo pə Jerusalén bi xijqui már zödi car mensaje ca ndí ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugö, jin tza dá cjadi məy cár oficio ca mí pehtzi cə cjuada-cə, como ndí pađi, güi hñeh ca Ocjə cam cargo ca ndí pehtzigö, cjə nucá, jin gui ccəjtiguijə xøtzejto. ⁷ Cə cjuada-cə, luga di xijqui ndí nesta gua pöti ca ndí ma, bi majmə, guejtsje car Tzi Ta jitzí xquí ddajqui cəm mfəni-cə cjə cam cargo pa gua nzoh cə cəhni cə jin gui judio, pa santə di dyöde ja ncja drí dötijə car nzajqui ca ntjuməy. Nu car hermano Pedro, ca Ocjə xquí uni guegue-cə cár cargo pa di nzoh cə judio, di xih car evangelio-cə. ⁸ Guejtsje ca Ocjə bi ddajquigöbbe cəm cargobbe, ngu car Pedro nguiguigö, xcuí mejn-quigöbbe gá jmandadero pa gua xibbe cə cəhni ja i

ncja car Jesucristo, tanto cə judio, tanto cə cəhnitjo cə jin gui judio.

⁹ Nu car Jacobo co car Pedro co car Juan mí ndo pehtzi car cargoje entre cə hermano. Gueguejə, bbə mí ccəhtijə, güi hñeh ca Ocjə car cargo ca ndí pehtzigö, bi hñizquigö, cjə bi zetiguibbe yəm dyebbe, nugö co car Bernabé, bi presentaguibbe delante göhtjo cə hermano. Bi dyøtijə ncjapə pa di pađi, nugöbbe ndí hermanobbe hneje, mí hnaguudi ca ndí emeje, dí göhtjoje. Mí majmə, göhtjoguigöje gua mföxje gua øtije cár bbefi ca Ocjə. Nugöbbe gua nzobbe cə cəhnitjo cə jin gui judio cjə gueguejə di nzojmə cə judio. ¹⁰ Jøntsjetjo bi dyöjquibbe tzə gua mbenibbe cə hermano israelita cə mí probe, cjə gua jmuntziije domi pa gua föxje-cə. Nucá, ya xtá uni əm məygö xtá xih cə hermano mí nesta gua øtije-cə.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Diguebbə ya, car hermano Pedro bi ma gá ma pə jar jñini Antioquía, cjə hneçö, pé dú ma pə hneje. Bbə ndú tzøti pə, dú ccəhti ja mí ncja nguá dyøti guegue. Car hermano Pedro, ya xquí jieh cə costumbre cə i ten cə judio. Nu cə pa bbə már bbə guegue pə Antioquía, mí ne di cə ncjahnə mí tentjo. Nugö, dú huenti, como múr ntjötjitjo ca mí dyøte. Mí ncøni mí tendi quí costumbre cə judio. ¹² Guegue car Pedro, bbə cə xquí zøti pə Antioquía, mí tzhui cə hermano cə jí mí judio, masque i ccax-cə car ley ca bi zoh car Moisés. Már zö ca mí øti guegue cə pa-cé. Diguebbə ya, bi zøti pə Antioquía cə dda cəhni cə xcuí hñejmə Jerusalén, pə jabə már bbəh car cjuada Jacobo. Cjə nucá, yojmi car Jacobo, mí tendijə cə dda quí parte car ley ca bi maŋ car Moisés, eso, jí mí tzhui cə cəhni cə jí mí judio. Nu car Pedro ya, como mí pađi ja mí ncja nguá mben-cə, ddahtzə gá wembi cə hermano cə jí mí judio, hasta ya jí mí tzhui-cə hneje. Como guegue mí tzu cə hermano cə xcuí hñejmə Jerusalén. Jí mí ne pa di ccəhtijə, zcja mí tzhui guegue cə cəhnitjo? ¹³ Nubbə, cə pé dda hermano pə Antioquía cə mí judioje bi denijə car Pedro. Ya jin gá jmuntzijə co cə hermano cə jí mí judio pa di tzhui-cé. Bi jiejmə-cə, pa drí nigui ncjahnə mí dendiñə car ley ca mí maŋ car Moisés. Hasta car Bernabé hneje bi dyøti ntjötí. Ya jí mí mpejnihui cə cəhni cə jí mí judio, jøntsjetjo pa di johui cə ddáa cə xcuí hñeh pə Jerusalén. ¹⁴ Nugö, dú pađi te rá nguehcə mí øte ncjapə car Pedro cjə co cə pé dda. Cə costumbre cə ya xquí jiejmə, ya pé xi mí denijə, ncjahnə mí tøhmi di nsalvajə por rá nguehcé. Eso, dú nzoh car Pedro bbə már bbəh pə göhtjo cə pe dda cjuada. Dú xifi ncjaha: “Nuquigə, gúr judio, pe ca ya xquí cuati jár dye car Jesucristo, xcú jieh ca nguír ten quí costumbre yə judio. Bbə jí bbe mí tzøj yə cəhni yə xcuá hñeh pə Jerusalén, nuque, nguí bbəy ncja ngu yə cəhni yə jin gui judio. Cjə nuya, zśá pé gri xöjpi ya yə cjuada-yə da dembi quí costumbre yə judio?” Mí ncjapə ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Nugöje dí judioje, xtú ejme digue cár cji car Abraham. Jin dá hmæpɔ̃ hnar vida rá nttzo ncja ngu cæ çjãhnitjo cæ jin gui judio, como nucæ, jin gui meya ca Ocja. ¹⁶ Cierto, mãhmeto ndí tenije car ley ca bi mæn car Moisés, pe ndejmã dí pãdije, ca Ocja jin da nõguije rá zö por rá nguehcã xcrú tenije car ley. Bí janti guegue, guejquitjogöje, dí ndujpíteje hneje, ncja ngu cæ çjãhni cæ jin gui judio. Jøntsjetjo porque xtú cuatije jár dye car Jesucristo, nuya i ccãjtiguje rá zö car Tzi Ta jitzí, cja ya xí ngæzquigöje ca rá nttzo ca ndí tujje. Como jin to i bbæy ca di zøjte göhtjo ca i mæn car ley, eso, jin to da jïoti da dãtsje car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁷ I bbæ cæ ddaa cæ i mäjme, ca ya xtá cuatije jár dye car Jesucristo, ya xtú ttzontsje cam vidaje, como ya xtú ejme car ley ca bi mæn car Moisés. Bbæ di cierto-cã, di pøni ncjãhmæ gue car Cristo xtrú ujtiguje gri bbæpje hnar vida rá nttzo. ðær bbætjri-cã! Más rá ndo zö car ddadyo vida ca i ujtiguje car Jesucristo. ¹⁸ Pe bbæ pé dí tændi car ley ca bi mæn car Moisés, cja pé dí mãntsje, ca Ocja da ccãjtigui rá zö por rá nguehcã, nubbæ, cierto, rá nttzo ca dí øti bbæ. Ncjãhmæ ya xtú co xætja, como ya jin gui gue car Jesucristo dí tøhmi pa da ddajqui cam salvación. ¹⁹ Bbæ gua segue gua ten car ley, ya xtrú ttembigui cam castigo, gue car dũ, como jin gua jöti gua zøjti ca i mã. Eso, ya xtú jeh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjãpæ xcã jogui pa ntjũmæy gu hmæy ncja ngu ga ne ca Ocja. ²⁰ Bbæ mí dũ car Jesucristo pæ jar ponti, ncjãhmæ dú tũgö pæ hneje. Pe ndejmã dí bbætjto, como dí yobbe car Jesucristo, cja xí ddajqui hnar ddadyo hmæy. Como xtú cuati jár dye cár Tzi Ttæ ca Ocja, dí bbæbbe-cã, ya jin dí bbæjtsje. Guegue-cã bi negui cja bi ndötsje pa jin gua bbædi, göhtjo co nøm tzi mæy. ²¹ Ya jin gu emegö car ley ca bi mæn car Moisés. Porque bbæ gu mã, da jogui gu tãtsje cam salvación por rá nguehcã dár ten car ley, nubbæ, i tzædi ncjãhmæ dí mãngö, jin dí nesta cár tzi ttijqui ca Ocja. Bbæ di cierto-cã, jin di nesta di dũ car Jesucristo pa di gæxquigö, bbæ.

La ley o la fe

3 Nuquiguejæ, guí mingujæ Galacia, çcja ya xcú bbæh quir mfenijæ? Bbæ ndí bbæh pæ, dú ujtiquijæ rá tzi zö ja ncja gá ndũ car Jesucristo pæ jar ponti, cja co te rá nguehcã. ¿Tocã xí jiöhquijæ pa ya jin gui hñemejæ car palabra ca dú xihquijæ? ² Dí ne gu õnquijæ tzæ, gui mbenijæ ya çncjãhmæ bi guahquijæ car Espiritu Santo? Jin gá nguahquijæ bbæ nguí tzödijæ güi tenijæ car ley ca bi mæn car Moisés. Bi guahquijæ car Tzi Espiritu Santo bbæ nõgu hñemejæ nær evangelio. ³ ¿Cja ya jin gui pãdijæ ja i ncja nær evangelio, cja huá hñitjo xcú çjãjæ dondo? Guehcã xcã nzojtiqui ir tzi mæy cãr Tzi Espiritu ca Ocja, eso, xcú cuatijæ car Jesucristo cja xcú hñemejæ. ¿Cja huá mãs nuya guí ñnjæ i nesta gui tenijæ cæ dda costumbre pa ncjãpæ gui segue grí tenijæ ca Ocja? Guí hmæditjøjæ. Bbæ gui hñemejæ cæ costum-

bre-cæ, jí xquí tötijæ car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁴ Bbæ nõgu hñemejæ car Jesucristo, gú ndo sufrijæ rá nõgu por rá ngue nær evangelio. ¡Lástima xcú sufrijæ ncjãpæ, cja nuya i tsjijqui guí ne gui jiejmæ nær hñu næ ntjũmæy! Xãjmã jin gui cierto ca xí tsjijqui. ⁵ ¿Cja jin gui pãdijæ te rá nguehcã ca Ocja xpã mejnquijæ cár Tzi Espiritu, guejtjo xí dyøti milagro pæ jabæ guí bbæpjæ? ¿Cja guí ñnguejæ, xí dyøte ncjãpæ porque guí tenijæ car ley? Jĩnã. Guegue xí ddahquijæ-cæ porque gú cuatijæ pæ jár dye car Jesucristo.

⁶ Gui mbenijæ te bi mæh car Abraham. Guegue múr primero ær çjãhni ca bi tsjifi ær judio. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Ocja. Bi ncjãpæ gá tzøj yí dö ca Ocja, cja guegue-cã bi perdonabi car Abraham ca rá nttzo ca mí tũ. ⁷ Nuquiguejæ, i nesta gui pãdijæ, çto cæ çjãhni cæ i ccãhti ca Ocja ncjãhmæ í bajtzi car Abraham? Gue yæ çjãhni yæ xí hñeme car Jesucristo ncja nõgu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejti yæ çjãhni-yæ, xí mperdonabi ca rá nttzo ca i tujæ, ncja nõgu gá mperdonabi guegue-cã. ⁸ Ya mã ndo yabbæ, ca Ocja bi mbeni di un cæ çjãhni cæ jin gui judio car salvación, göhtjo cæ to di guati jár dye cár Ttæ. Eso, i jux pæ jar Escritura nær palabra nã bi mæn ca Ocja bbæ mí nzoh car Abraham: “Nuquigue, xcú hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcú tötí car nzajqui ca ntjũmæy. Por guegue ca hnar çjãhni ca da hmæy digue quer cji, rá nõgu çjãhni, mingũ göhtjo cæ jöy hua jar mundo, da döti cár nãjquijæ hneje.” ⁹ Gue cæ çjãhni cæ xí hñeme car Jesucristo, macjã jin gui judio, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyæhtibi ær huenda digue ca rá nttzo ca i tujæ.

¹⁰ Nu cæ çjãhni cæ i tenijæ car ley ca bi mæn car Moisés, como ga hñinajæ, por rá nguehcã, drí dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dötijæ-cã. Da bbædi-jæ, como ndejmã jin gui zøjtijæ göhtjo ca i mæn car ley. Como i jux pæ jar Escritura: “Car çjãhni ca jin da zøjte göhtjo ca i mãm pæ jar ley, da bbædi.” ¹¹ Ya xquí fãdi, göhtjo cæ to i ten car ley, jin gui jöti da zøjte göhtjo ca i mã. Eso, bí janti ca Ocja, göhtjo-cæ i ndujpíte. Guejtjo, i mãm pæ jar Escritura: “Car çjãhni ca i tøhmi ca Ocja da gæhtzibi göhtjo ca i tũ, como guehcã xí mãn-cã, guegue xí ndöti car nzajqui ca i ntjũmæy.” ¹² Nu car ley ca bi mæn car Moisés jin gui xijquijæ, bbæ gu tøhmijæ ca Ocja da gæzquitjøjæ ca dí tujæ, guegue da dda-jquitjøjæ car nzajqui ca i ntjũmæy. I xijquijæ car ley, bbæ gu zøjtijæ göhtjo ca i mã, nubbæ, gu tötijæ car nzajqui ca i ntjũmæy. Cja bbæ jin gu zøjtijæ, nubbæ, gu bbædi-jæ bbæ.

¹³ Nu car Jesucristo bi tzøhui car castigo ca gua tzögöjæ. Bbæ mí ddøti pæ jar ponti, ncjãhmæ dú mbøjme guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i jux pæ jar ley da ttun cæ çjãhni cæ i ndo ndujpíte. Nu car tiempo bbæ mí tjux car ley, mí hñaxi hnar za car çjãhni ca xquí ttembi cár castigo pa di bbøhti. Ncjãpæ gá nzæh car palabra ca i mãm pæ jar Escritura: “Car çjãhni ca i hñaxi hnar za, ca Ocja da gũh pæ jabæ da bbædi, pa drí guti ca xí dyøte.” Porque bbæ mí dũ car Jesucristo, guegue-cã bi guti ca rá nttzo ca xtá øtije. Ncjãpæ gá

tjeh cár ttzedi car ley ca mí mandadoguije. ¹⁴ Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun cæ cjahnitjo cæ jin gui judio car bendición ca bi ttun car Abraham bbæ mí man ca Ocja jin te mí tu. Yæ judio co hnej yæ cjahnitjo yæ jin gui judio, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yæ to da hñeme cár Ttæ ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjoguigöjæ como ngu xtá emejæ car Jesucristo, parejo xcá ttajquijæ car Tzi Espíritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejn-quigöjæ-ca.

La ley y la promesa

¹⁵ Nuya, æm cjuadaquijæ, gu xihquijæ hnar ejemplo pa gui ntiendejæ, rá nzejti car acuerdo ca bi dyøthui ca Ocja car Abraham. Yæ cjahni, bbæ ga xoxjæ hnar acuerdo, i reglajæ pa göhtjo da hmæpjæ gá acuerdo, cja diguebbæ ya, i firmajæ. Nubbæ, ya xta ttemæ car acuerdo, bbæ. Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpöti tema parte. ¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-cá. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, yojmi ca hnáa quí mboxibbejto ca drí gatzi di hmæy, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo cæ cjahni hua jar jöy. Bbæ mí dö nær promesa-næ ca Ocja, jin gá ña digue göhtjo quí bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: "Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmæy, gu bendeci göhtjo yæ cjahni hua jar jöy." Guegue mí ña digue car Jesucristo. ¹⁷ Dyøjmajæ ca gu xihquijæ ya: Bbeto ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumæy di cumpli ca xquí ma. Diguebbæ ya, bi tjo cuatrociento treinta año, cja nub-bæ, ca Ocja bi un car ley cæ cjahni israelita. Pe jin gá mpun car promesa ca xquí ttun car Abraham. Már nzejti-ca. ¹⁸ Yæ to i emæ ca Ocja, i tømhi da ttundi ca rá zö, porque guehcá xí man ca Ocja. Bbæ di nesta cæ cjahni cæ i emæ ca Ocja di den car ley pa di dah car bendición ca xquí man ca Ocja di un quí familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bbæ. Nu ca Ocja xquí xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pöjö, di uni guegue-ca cja co quí bajtzi cæ di hmæy. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di dah car bendición.

¹⁹ Xi ya bbæ, como ya xí mí bbæh car promesa, zte rá nguehcá pé bi ttun cæ cjahni car ley, bbæ? Bi ttuni pa di badijæ, már nttzo ca mí øtijæ. Güí hñe jitzí car ley. Car Tzi Ta jitzí bi döjti cæ dda ángele, cja gueguejæ pé bi döjti car Moisés pa bi xih cæ cjahni israelita. Car ley mí nesta di ttøjte hasta bbæ di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehcá xquí man ca Ocja di hmæy digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo yæ cjahni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xoxihui ca Ocja cæ cjahni israelita. Bbæ di dyøjti-cæ, ca Ocja di bendecijæ bbæ. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bbæ mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh cæ cjahni israelita, bi xijmæ ter beh cá mí man ca Ocja, cja nucæ, bi promete di denijæ car ley. ²⁰ Pe bbæ to i øti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjahni gá ngo jar lugar ca Ocja bbæ mí tsjih car

Abraham car promesa. Guejtjæ ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bbæ, ni ndra ngue car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bbæ, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-cæ. Como car promesa i ddajquijæ car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajquijæ car nzajqui-ca. Bbæ di ddajquijæ car ley hnar ddadyo hmæy pa ya jin gua øtijæ ca rá nttzo, nubbbæ, di jogui gua tenijæ car ley pa di nuguijæ rá zö ca Ocja. ²² Nu ca i sirve car ley, i xijquijæ rí nttzohui gu bbedijæ, dí göhtjojæ, como jí xtá jötijæ gua cumplijæ ca i ma. Ncjapæ gá man car Escritura digue car ley. Eso, jøña yæ cjahni yæ xí nguatiæ jar dye car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-yæ da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, dí israelitaje, bbæ jí bbe ndí øjme, i nesta gu emebitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndí ncjaje ncja ngu yæ preso. Ndí jonije ja gua pønije libre, pa jin gua bbedije, como gue car castigo-cá mí embiguije car ley. ²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar möxte ca i ccahtibi quí bajtzi cár patrón, cja nugöje ndí jñejme cæ bajtzi. Ncjahmæ mí jantiguije cja mí ccaxquije pa jin gua øtije ca rá nttzo. Pe ndejmæ ndí øtije-ca. Eso, bbæ ndú ødeje digue car Jesucristo, dú cuatije guegue pa di gæzquije ca rá nttzo ca ndí tujæ. Nubbæ, bi jogui pa bi cuajtiguije car Tzi Ta jitzí ncjahnæ jin te gri tujæ. ²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttijqui car Jesucristo, ya jin dí cjajpije ncaso car ley. Ncjahnæ ya xtú ncjahnije ya. Ya jin dí jonije car möxte pa da jiantiguije.

²⁶ Nuquiguejæ, guí cjahnitjojæ, göhtjoquiguejæ como ngu xquí cuatijæ jar dye car Jesucristo pa gui tóti quer nzajquijæ, ya xcú cjajæ í bajtziquijæ ca Ocja. ²⁷ Guejtjo, como xcú xixtejæ, göhtjoquiguejæ xcú fædijæ hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. Guí jñejmæ ncja hnar cjahni, xí ngæhtzi quí dajtu rá nttzo cja pé xí jie ddadyo datu, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidajæ, gui hñojæ car Jesucristo. ²⁸ Bbæ xcú hñemebijæ cár tzi ttijqui car Jesucristo, jin te i cja bbæ gúr judio o jin gúr judio. Guejtjo jin te i cja bbæ gúr muzotjo, guí pejpite, o bbæ guí nýtse quer bbefi cja i bbæ möxte cæ i pejpiqui. Jin te i cja bbæ gúr hñøjø o gúr bbejña. Car Tzi Ta jitzí i ccajtiquijæ göhtjo parejo. Göhtjo í bajtziquijæ, como xcú hñemebijæ cár Ttæ. ²⁹ Como í cjahniquijæ car Jesucristo, ya xqui jantiquijæ ca Ocja ncjahnæ í bajtziquijæ ca ndor Abraham, cja guegue da ddahquijæ car bendición rá tzi zö ca bi prometebi car Abraham cja co quí bajtzi cæ pé di hmæy.

4 Nuya, gu mbenijæ ja i ncja yæ bajtzi hua jar jöy hne ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bbæ di bbæh hnar tzi hñøjø, cja di man cár ta, guegue-ca da uni gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejmæ jin di uni hasta bbæ ya xtrú hñøjø. Menta ær bajtzitjo cár ttæ, jin tema cargo i ja pæ jar ngu. I cja jmandado ncja hnar muzu, masque guegue da cjajpi ær mejti göhtjo cæ i bbæh pæ jar ngu cár ta. ² Guejtjo i bbæh car möxte ca i föh car bajtzi cja i

nú, hasta bbɛ xta zøh car pa ca xí mañ cár ta, bbɛ ya xtrú te. ³ Nugöje, dí judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, cɛ cjeya cɛ xí tjogui, bbɛ jí bbe ndí paðije digue car Jesucristo. Mí tsijiquije te gua øtije, como cja ndí fæðije ndí nxøjme ter beh cã rá zö, ter beh cã jin gui tzö. ⁴ Pe bbɛ mí zøh car tiempo ca xquí mben car Tzi Ta jítzi, guegue bú pejni cár Ttɛ hua jar jöy. Hnar bbejña bi un cár nzajqui, cja bi hmɛh cár tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-cã múr judio, bi cumpli göhtjo ca i mañ car ley ca bi zoguije car Moisés. ⁵ Eso, bi jogui dú mböðije guegue, göhtjoguigöje yɛ ndí tenije car ley. Como bbɛ mí dú car Jesucristo, bi tzøhui car castigo ca di tta-jquigöje. Nubbɛ cja dú hmɛrpe libre. Nuya, car Tzi Ta jítzi xí cjagui í bajtziguije, í ttɛguije o í ttixuguije. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquiguejɛ, como ya xcú cjaɛ í ttɛquijɛ ca Ocja, guegue-cã xpá mejnquijɛ car Espíritu Santo. Guejti-cã mí yojmi car Jesucristo, cár Ttɛ ca Ocja, cja nuya i bbɛ mbo ír tzi mɛyɛ. Nuya, bbɛ dí nzojmɛ ca Ocja, dí xijmɛ: “ɛm Tzi Taquije,” como gue car Tzi Espíritu Santo ca i ñã. ⁷ Nuya, ya jin guí muzojɛ ya, como í ttɛquijɛ o í ttixuguijɛ ca Ocja. Ca ya xquí cuatijɛ járdye car Jesucristo, guí yojmɛ guegue ya cã. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccajtiquijɛ ncja ngu ga ccahti cár Tzi Ttɛ, cja da jequijɛ car herencia ca da un cár Ttɛ.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Máhmeto bbɛ jí bbe nguí meyajɛ ca Ocja, nguí ncjajɛ ncja muzo, cja mí mandadoquijɛ cɛ dda cjaã cɛ jin te i bbɛ ɛr nzajqui. ⁹ Pe nuya, ya xquí meyajɛ ca Ocja ca ntjumɛy i bbɛy, o mejor, gu majmɛ, guegue xí nzoh quir tzi mɛyɛ. Xi ya çdyocã guí ne gui cojmɛ xɛtja pa pé gui tenijɛ cɛ dda mandamiento cɛ jin te i ddajquijɛ nzajqui, cja jin gui föxquijɛ pa gu øtijɛ ca rá zö? çDyocã pé guí ne gui jñeguijɛ pa pé da mandadoquijɛ cɛ mandamiento-cɛ? ¹⁰ Guí tzuipitjojɛ cɛ pá cɛ i tsjifi rá maði, cɛ mbaxcjua gá ddadyo zãã, co cɛ tiempo rá nttzujpi. Guí ihtzibitjojɛ ca rá yojto cjeya bbɛ jin guí pejpijɛ nɛr jöy. ¹¹ Dí ntzøtigö ca guí tendijɛ cɛ costumbre-cɛ, cja dí tzugö, más xí bbeñ cam bbeñ ca dá xihquijɛ car evangelio.

¹² Dí øhquijɛ tzɛ, ɛm cjuadaquijɛ, gui jiejmɛ ya cár ley car Moisés, ncja nguigö, xtú jegui. Máhmeto ndí tengö cã, pe dú jegui pa gua hmɛy ncja nguquiguejɛ, guí cjañnitjojɛ, jin guí judiojɛ. Jin tema cosa rá nttzo gú dyøjtiguijɛ bbɛ ndí bbɛjcö pɛ. Ndí bbɛrpe rá zö. ¹³ Guí paðijɛ, bbɛ ndú tzøti pɛ jabɛ guí bbɛrpe car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojto, dú hmɛjti pɛ dú xihquijɛ car evangelio. ¹⁴ Már nttzo car jñini ca ndí tzöbbe, pe nuquiguejɛ, jin gú despreciaguijɛ por rá nguehçã. Ndejma gú cuajtiguijɛ ncjahmɛ ndúr ángele xtrú mejni ca Ocja pɛ jítzi. Gú nuguijɛ rá zö, ncja ngu güi recibijɛ guejtsje car Jesucristo. ¹⁵ Nguí ndo mpöjmɛ ca dá hmɛrpe tzɛ. Xi ya çdyocã ya jin dí mpöjmɛ ya? Cierto dí xihquijɛ, cɛ pa cɛ ndí bbɛrpe, bbɛ di cja manera, güi cɛhmi quir döjɛ cja güi ddajquijɛ, güi dyøtijɛ ncjarɛ pa gua ccahtigö rá zö, cja nuquejɛ, güi ndo mpöjmɛ

bbɛ. ¹⁶ çTe xcú cjaɛ ya? çCja huá guí ɛguijɛ ya porque xtú xihquijɛ ca ncjuani?

¹⁷ Nu cɛ dda cjañni cɛ i nzohquijɛ, i ndo jonijɛ ja guír ntzixijɛ, pe jin gui tzö ca i mbenijɛ. I joni ja drí jueguijɛ pa ya jin gu jojɛ, cja pa jøña guegue-cú gui tenijɛ.

¹⁸ Bbɛ di ntjumɛy di mañquijɛ cɛ cjañni cɛ i ne gui ntzixijɛ, nubbu, di mañquijɛ göhtjo ɛr tiempo, cja jin gui jøntsje bbɛ dí pagö pɛ. Nubbú, drá zö cár mfenijɛ, bbɛ. Nugö, dí mañquijɛ göhtjo mbo ɛm mɛy, masque jin gui tzö gu hmɛjcö pɛ. Nu cɛ to i nzohquijɛ pa gui ntzixijɛ-cú, jøntsjetjo porque i huizquigö, guegue-cú, jin te ntjumɛy ga mañquijɛ. ¹⁹ ɛm tzi bajtziquijɛ, bbɛ dí mbenquijɛ, dí ndo ntzøte. I ddajqui ɛr dymɛy ncja ngu hnar bbejña bbɛ ya xta odi. Jin da jñu ɛm mɛygo hasta bbɛ xtá paði, cierto, xcru hñemebijɛ cár tzi ttijqui car Jesucristo, jøña-cã. ²⁰ Quiera gra bbɛjcö pɛ jabɛ gár bbɛrpe, pa di jogui gri ñajɛ tzɛ, cja pa gua paði ja pé grá nzohquijɛ pa gui dyødejɛ. I ndo dyo ɛm mɛygo, çdyocã xí mbøh quir mfenijɛ ya bbɛ?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuquiguejɛ, yɛ to i ne da denijɛ car ley ca bi mañ car Moisés, çcja jí bbe guí ødejɛ te i ma? Gu xihquijɛ ya ja i ncja. ²² Porque i mañ pɛ jar Escritura, car Abraham, mí hñi yojo quí ttɛ. Ca hnaa ya, múr ttɛ cár muza, cja ca pé hnaa ya, mɛr ttɛ ca mero ɛr bbejña car Abraham. Cár bbejña car Abraham mí ju cár tjuju múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tjuju múr Agar. ²³ Car Abraham bi yojmi cár muza como bi mbeni, guegue-cã di ømbi hnár bajtzi. Cja cierto bi hmɛh cár ttɛ cár muza, múr Ismael. Nu cár ttɛ ca mero ɛr bbejña car Abraham, bi hmɛy pa di zøh ca xquí promete ca Ocja. Guegue múr Isaac. Bbɛ mí hmɛh car bajtzi-cã, ya xquí nchujchu rá zö cár me, cja jí mí ønte göhtjo ɛr vida.

²⁴ Nu cɛ yojo bbejña, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñejmi car ley ca bi tsjih cɛ cjañni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñejmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cja co quí bajtzi cɛ di hmɛy. Car ley bi ttun car Moisés bbɛ mí bøx pɛ jar ttø Sinai pɛ jar jöy Arabia. Cja nu yɛ pa ya, guehrpɛ jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés. Cja cɛ cjañni cɛ i tendijɛ car ley, i jñejmɛ muzo-cɛ. Pe göhtjo yɛ to xí nguati járdye car Jesucristo, i jñejmɛ cár bajtzi car Sara, como guejcöjɛ dí emebitjojɛ cár promesa ca Ocja. ²⁶ Car promesa-cã guí hñɛh pɛ jítzi pɛ jabɛ i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cja nu pɛ jítzi, ya jin gui ttøhtibi ncaso car ley ca bi mañ car Moisés. Eso, i jñejmi ncja hnam mejɛ car ddadyo Jerusalén, como rí hñɛh pɛ car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijɛ ya. ²⁷ I bbøh ca hnar palabra ca bi jñux car profeta Isaías, ncjahmɛ i ñã digue car ddadyo Jerusalén, i tjequihui hnar bbejña. I jñã:

Gui mpöj ya, nuquigue, gúr bbejña, pe jin guí ønte.

Nunca xquí odi, pe nuya gui xøjtibi ca Ocja cor pöj, cja guí ñã nzajqui.

Macja xí nzoquiqui quer dame, ndejma da hmɛh quir bajtzi rá ngu, como ca Ocja da ddahqui-cɛ.

Nuque, xquí hñijí más drá ngu ni ndra ngue car bbejñá ca i bbébi cár dame.

²⁸ Nugöjé, cjuada, dí jñejmæ car Isaac, ca múr ttæ car Sara. Como xtú emebijæ cár promesa ca Ocja ncja ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jítzi i nuguijæ ncjahnæ í bajtziguijæ guegue-ca. ²⁹ Cæ pa cæ mí bbæh car Abraham, jin gá johui cæ yojo quí ttæ. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi æhui car Isaac. Nu ca Ocja jin gá xih car Abraham di cuajti cár muza gá bbejñá. Guejtsjehui yojmi bi mbenihui-ca. Nu car Isaac bi hmæy porque guehca xquí man ca Ocja. Car Abraham co ni car Sara bi hñemehui car promesa ca xquí tsijjmi, cja ca Ocja bi un cár bajtzihui. Guejti yæ pa ya, cæ cjahni cæ i tendijæ car ley i æguijæ, como jñá cár promesa ca Ocja dí emebijæ. ³⁰ ¿Te i man car Escritura digue cæ yojo bajtzi-cæ? I xijquijæ ncjahua: "Gui fongui car muza, da bñni, da zix cár ttæ. Jin gui ma gui jieñ cár ttæ car muza da huimbi cár herencia ca mero ir ttæ. Gui uni cár ttæ ca mero ir bbejñá." ³¹ Nugöjé cjuada, bbæ ya xtú emebijæ cár ttijqui car Jesucristo, ya jí rí ntzöhui gu emebijæ car ley, pa da ddajqui æm nzajquijæ. Nuya, dí jñejmæ cár ttæ car Sara. Jí múr muza guegue-ca. Ya xti pehtzijæ car nzajqui ca i ntjumæy pa gu hmæpjæ libre.

Sigan firmes en la libertad

5 Car Jesucristo bi goji por rá nguejcöjæ bbæ mí dý, eso, dú pønijæ libre. Ya jin gui mandadoguijæ car ley ca bi man car Moisés. Hñehquiguejæ, bbæ ya xcú cuatijæ járdye car Jesucristo, nuya jøntsje cár tzi ttijqui gui hñemebijæ. Dyo pé guí jñeguijæ da hmejpriquijæ pa pé gui tenijæ car ley.

² Gui hñemejæ næ dí xihquijæ. Nugö, dúr Pablo, dí nzohquijæ. Bbæ gui jñeguijæ pa da ttøjtiquijæ car seña ca i ttøhtibi cæ judio, i pøni ncjahnæ guehca guí emejæ bbæ, pa da núquijæ rá zö ca Ocja. Nubbæ, jin te ntjumæy ca xquí hñemejæ car Jesucristo, bbæ. ³ Dí yojpi mbembiquijæ, cæ to da jñegui pa da ttøhtibi car seña-ca jáy cuerpojæ, guegue-cæ i nesta da zøjte göhtjo ca i man car ley, cja bbæ jina, ca Ocja jin da recibí. ⁴ Nuquiguejæ, como ngu gri hñinajæ, da núquijæ rá zö ca Ocja porque guí tenijæ car ley, ya xcú jiejmæ car Jesucristo, bbæ. Ya jin da salvaquijæ co cár tzi ttijqui, como ya xquí hnahño ca guí emejæ ya. ⁵ Nugöje, como ngu xtá cuatije járdye car Jesucristo, dí yojme cár Tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca i xijquije, bbæ xtá ntjeje car Tzi Ta jítzi cja da jñanquije ær huenda, da xijquije jin te dí tugöje. ⁶ Cæ cjahni cæ i emebitjo cár ttijqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttøhtibi car seña ca i ttøhtibi cæ judio. Bbæ ya xquí ttøhtibijæ car seña-ca, ante que di guatijæ car Cristo, jin te i cja. Pe guejtjo jin te i muhui ca xcá ttøhtibijæ-ca. I ne ca Ocja pa gu emejæ car Jesucristo cja co cár tzi ttijqui cja gu majtejæ hneje.

⁷ Bbæ ndú pøngö pæ jabæ guí bbæpjæ, ya xi nguí tenijæ rá zö næ hñu næ i xijquijæ, ca Ocja i ccajtiquijæ rá zö por rá ngue cár tzi ttijqui. Xi ya bbæ, ¿tocá xí jiöhquijæ, eso, ya jin guí ne gui tenijæ bbæ? ⁸ Güí hñeh ca Ocja car palabra ca dí xihquijæ, cja guegue xí nzøjtiqui ir tzi

mæyjæ pa xquí hñemejæ. Nu car palabra ca guí tenijæ ya, jí xcú hñeh ca Ocja-ca. ⁹ Ya xcú dyødejæ nar jñá-na: "Hna tzi tøjqui cár siento car tsji da ntjantzihui car cjæni tjujme, cja da ngujqui hasta bbæ ya xtrú ixqui göhtjo car cjæni." I ncjapæ hneje cæ mfeni cæ jin gui tzö cæ i tsjihquijæ. ¹⁰ Nugö ndejmæ dí tømhi ca Ocja da möxquijæ pa gui tenijæ ca ncjuani cja pa jin gui hñemejæ cæ mfeni cæ jin gui tzö. Bí pah ca Ocja to cæ i ne da jiöhquijæ, cja guegue da un car castigo ca rí ntzöhui-cæ.

¹¹ Gui mbenguejæ tzæ, cjuada, te tza i øjtigui tujni cæ judio. Nugö, bbæ gua xij yæ cjahni, i nesta da ncujtibi yí cuerpojæ ca hnar seña ca i ncujtibi cæ judio pa di ccøhtzibijæ ca rá nttzo ca i tujæ, nubbæ, jin to di dyøjtigui tujni bbæ. Pe nugö dí mæ, jøntsjetjo ca gá ndý car Jesucristo pæ jar ponti, por rá nguehca, xí ngæzquijæ ca Ocja ca ndí tujprijæ cja ya xquí núguijæ rá zö. Nu cæ judio i ndo æjæ car palabra-ca. ¹² Nu cæ hñøjø cæ i ne da wentziquijæ jar hñu, dé i equijæ pa da ttøjtiquijæ car seña-ca. Dí mangö, xajmæ da jiequitsje cár ngøjæ pa da dzøjtí quí mfenijæ cja pa da jiequijæ gui tenijæ jøntsje car Jesucristo.

¹³ Nuquiguejæ, cjuada, ca Ocja xí nzohquijæ pa gui hmæpjæ libre, cja pa ya jin da mandadoquijæ car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahquijæ ær tsjejqui gui dyøtijæ göhtjo tema cosa ca guí nejæ por rá nguehca ya xquí jiejmæ car ley-ca. Mejor gui ntzohmijæ ya, ja grí mföjæ cja co ja grí majtsjejæ, guí göhtjojæ yæ xcú hñemejæ car Jesucristo. ¹⁴ Bbæ ntjumæy guí ne gui cumplijæ göhtjo ca i man car ley, gui dyødejæ nar palabra na i mæ: "Gui ne quer mingæ-cjahnihui ncja ngu guir netsjegue." ¹⁵ Pe ndejmæ dí øjcö, i cja jueni pæ jabæ guí bbæpjæ. Bbæ jin gui jiejmæ ca grí huenijæ cja guír ntzaniyæ, i dyo peligro, ya jin da ttemæ car evangelio, cja da bbej yæ dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Nuquiguejæ, pa gui hmæpjæ ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyøtijæ ca da xihquijæ car Tzi Espiritu Santo. Nubbæ, jin da dæhquijæ quir mfenitsjejæ pa gui dyøtijæ ca jin gui tzö. ¹⁷ Nu cæm mfenitsjejæ cæ jin gui tzö, jin gui johui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Hnahño dí netsjejæ, hnahño i ne car Espiritu Santo, ncjahnæ dí ntøxtijæ-ca. Eso, jin gui tzö gu øtijæ göhtjo ca dí netsjejæ, como cár Tzi Espiritu ca Ocja i ccahtzi cæm mfenitsjejæ cæ jin gui tzö, pa jin da daguijæ-cæ. ¹⁸ Guejtjo, bbæ gui dyøtijæ ncja ngu ga xihquijæ car Espiritu Santo, ya jin guí nestajæ car ley pa da mandadoquijæ hneje.

¹⁹ Ya xquí fædi ja ga hmæh cæ cjahni cæ i bbæjtsje cja i øtijæ göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo í mæyjæ. Gueguejæ i bbæbi bbejñá o hñøjø cæ jin gui ntjajtihui, i jñegui da dæpi cæ nttzomfeni cæ i mbenijæ, i bbæ í tzøjæ. ²⁰ I emejæ cæ dda cjáa cæ jin gui hñani, i mbruja quí mingæ-cjahnihui o i øti tjoni. I æhui quí hñohui, i huenihui cja i huihtzihui. I ungui ær cæ. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí ttihztibi guegue. I juejqui cæ hermano cæ xí hñeme car Jesucristo, cja i ujti hnahño mfeni cæ jin gui ncjuani. ²¹ I mvidiabi quí hñohui, i pøhtite,

ttzodyo cjahni-cæ, i ntj, i jaxti  r xuy gá mbaxcjuu p  jab  i  tij  ca jin gui conveni. C  cjahni-c  i  ti nduntji cosa r  nttzo, ncja ngu y  xt  juxcua. Nug  xt  xihquij  m hmeto cja p  d  xihquij  ya, c  cjahni c  i  ti y  cosa-y , j    bajtzi ca Ocja, cja jin da  ti p  jab  b  bb  guegue-ca.

²² Nu c  cjahni c  i yojmi car tzi Espíritu Santo, guejtjo i jmeya por r  ngue ca i  tij . Nuc , i majte, i mp j , i ju   m y , i pehtzibi  r ttijqui qu  h ohui, i ccahti r  z  qu  m nga-cjahnihui cja i jujqui, i man ca ncjuani cja i cumpli ca i majm . ²³ Jin gui h ixtsje , i penti qu  mfenij , cja jin gui j egui da dap  qu  nttzomfenij . C  cjahni c  i bb y ncjar , jin gui nesta car ley pa da mandadobij . Guejtjo hneje jin gui bb h hnar ley ca di ccahtzi ca i  ti-c . ²⁴ Nu y  cjahni y  x  nguati-j  j r dy  car Jesucristo, ya xqui pehtzij  hnar ddadyo hm y. Guebb  m  du car Cristo p  jar ponti, ncjahm  bi du p  hneje ca bbeto  m hm y  ca nd  bb jc j , göhtjo co c  nttzomfeni c  m  eguij  m hmeto. ²⁵ Car Tzi Espíritu Santo x  ddajquij  car ddadyo nzajqui ca d  pehtzij  ya. Eso, r  ntz hui gu  tij  ca i xijquij -ca, gu j eguij  pa da mandadoguij . ²⁶ Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui c r hñohui pa más da ttjhtzibi guegue ni ndra ngue c r h ohui. Gu mp jm  cja gu joj , pa jin gu tz htibij   r m y c m h ohuij .

Ay dense unos a otros

6 Nuquiguej ,  m cjuadaquij , bb  xc  ccahtij  hnar cjuada, x  j ti ca Jin Gui Jo, ndejma xc  dy ti hnar cosa r  nttzo, y  p  ddaa y  i dyoj  r  z  j r h y ca Ocja, da nzojm  cor ttijqui ca hnaa ca x  nd gui, cja p  da m xj  pa da den car h y. Nuquiguej , y  p  ddaa, gui mf jtsje  hneje, pa jin da dahquij  ca Jin Gui Jo. ² Gui f xj  quir h ohuij  c  i tz  r  ntj pa dr  den car Jesucristo. Gui m dij -c . Gue n r ley n  x  nzoguij  cam Tzi Jmuj  Cristo pa gu tenij .

³ Bb  to i mbeni mbo  r tzi m y, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nx gue  r ntj titjo ca i mbeni, como jin gui m hui m s ni ndra ngue c  p  ddaa.

⁴ Dyo gu  tzohmi quir h ohuij  pa gui mantsje , m s r  ndo z  quir hm jquej  ni ndra ngueh . Bb  gu  jequitjohui quer vida c r vida quer hñohui, j  r  ntz hui gui hñixtsje, masque gu  ina gu  tapi-ca. Cada hnaaquiguej  gui ccahtitsje quer vida. Cja bb  gu  bb y ncja ngu ga ne ca Ocja, nubb , r  ntz hui gui mp h bb . ⁵ Cada hnaaguig j  gu d jtij   r huenda ca Ocja digue ca d   tij . Eso, cada hnaaguig j  gu n tsje y m vidaj .

⁶ Car cjuada ca i ujtiquij  c r palabra ca Ocja, i nesta gui jejquibij  hna parte g htjo ca gu  pehtzij .

⁷ Dyo gu  nquivocaj . Gui mbenij , ca Ocja b  pad  g htjo ca d   tij , cja da cozquij  según ca xcr 

 tig j . Jin to da j ti pa jin da b di ja i ncja c  x  dy ti guegue. ⁸ Car cjahni ca i mandadotsje cja i  ti c  nttzomfeni c  i mbeni mbo  r m y, da bb di. Nu car cjahni ca i yojmi car Tzi Espíritu Santo cja i  ti ca i ne-ca, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque, gue car nzajqui ca i ddajquij  c r tzi Espíritu ca Ocja. ⁹ Jin da mfadaguij  g r  tij  ca r  z . Gu segue gu  htibij  c r voluntad ca Ocja. Cja bb  jin gu cojm  mad   r h y, bb  xta z h car tiempo, guegue da ddajquij  hnar tjaj  r  tzi z . ¹⁰ Cada bb  ga jogui, gu  htibij  ca r  z  c m h ohuij  c  x  h eme car Jesucristo. Guejtí c  p  dda cjahni c  jin gui em , r  ntz hui gu f xj -c  hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Ccahtijmaguej  ya letra r  ndo nojo ya xt  juxcua. Guejquitsjeg , d r Pablo, xt   tig -ya. ¹² Dy jmaj  nar palabra na d  xihquij  ya, c  dda fejt  hermano c  i equij  pa da tt jtiquij  car seña ca i tt htibi c  judio, i jonij  ja dr  jodihui c  judio. Bb  di xihquij  c  cjahni-c , gui h emebitjoj  c r tzi ttijqui car Jesucristo pa gui t tij  car salvaci n, nubb , di tt htibi tujni-c . Eso, jin gui xihquij  ncjar . ¹³ Ni digue c  cjahni-c , jin gui  tij  g htjo ca i man car ley, masque x  ncuajtibi j y cuerpoj  ca hnar se a. Nuc , i equij  pa guejtiquej , da ncuajtiquij  car se a-ca, como i ne da xih c  p  dda cjahni, nuquej , gu  tenij -c , cja xc  dy ti ca x  xihquij . Ncjar , ga jion c  cjahni-c  ja dr  ttjhtzibi. ¹⁴ Nug , d  pad , jin te d  mybbe, cja jin d  jong  ja dr  ttizquig . Nug , d  ne pa da ttemebi cja da ttjhtzibi cam Tzi Jmuj  Jesús, como guegue bi du p  jar ponti. Bb  m  du-ca, ncjahm  d  tug  hneje. Eso, ya jin d  jong  ca i  ti n r mundo, como ya jin gui mportagui. Guejtí y  cjahni y  r  en n r mundo i ccajtigui, ya jin te d  mportag  hneje. ¹⁵ Nug j  y  xt  em bij  c r tzi ttijqui car Jesucristo, d  padij  jin te i m hui ca hnar seña ca i tt htibi c  judio. Jin te i mporta cja xtr  ncuajtiquij -ca o jina. Nu ca i m hui, gue ca xc  ddajquij  ca Ocja hnar ddadyo hm y. ¹⁶ G htjo c  to i ten nar palabra-na, ca Ocja da n  g htjo8co ni c r tzi ttijqui, cja da m tzi pa da hm rpj  r  z . C  to i em j  ncjar , ntjum y israelita-c , mero   cjahni ca Ocja.

¹⁷ Desde r  pa ya, jin to te da j xquig . Jin da xijqui j   r mejtigui ca Ocja, o j  r  h eh ca Ocja car palabra ca d  mang . Por r  ngue ya seña ya i cuati n m cuerpo, i f di to cam Jmuj  cja co to  r muzogui. Gue ya seña-y  m  ncuajtigui bb  ngu  tt ngui por r  ngue car Jesucristo.

¹⁸ Nuquiguej , cjuada, da m xquij  cam Tzi Jmuj  Jesucristo, cja gui cojm  c r tzi ttijqui-ca. Am n.

I ttzedi hua nar carta-na.

EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

1 Nugö, dúr Pablo, ér jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij yá cjahni car tzi ddadyo jñá ca dí ɛmejɛ. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nɛr bbefi-nɛ, eso, xí nzojqui. Nuya, dí penquijɛ nar carta-na, nuquejɛ ɛm hñohuiquijɛ guí bbɛrjɛ jar jñini Efeso. Í cjahniquijɛ ca Ocja, como xcú hñemejɛ car Jesucristo cja guí tenijɛ. ² Dí ɔjpi cam Tzi Tajɛ jítzi cja co cam Tzi Jmujɛ Jesucristo, da möxquigujɛ pa gui hmɛrjɛ rá zö cja da nuquijɛ co cár tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Gu mbenijɛ, te tza rá zö cam Tzi Tajɛ jítzi, cja gu ɔjpijɛ mpöjcie. Guegue ér Ta cam Tzi Jmujɛ Jesucristo. Xí ndo möxcöjɛ por rá nguehcá dár yojmɛ car Jesucristo. Xí ddajquijɛ göhtjo cɛ bendición cɛ i pehtzi guegue pɛ jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xtí pehtzijɛ mbo ɛm tzi mɛyɛ. ⁴ Ante que di dyöti nɛr mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöjɛ pa gua ɛmejɛ cár Tzi Ttɛ, gue car Jesucristo. Xí juanquigöjɛ pa gu hmɛrjɛ guegue pɛ jítzi, jin te gri tujɛ ca drá nttzo, cja pa göhtjo drá zö cam hmɛyɛ. ⁵ Ya ma yabbɛ, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttɛ, car Jesucristo, cja di cjajpi í bajtzi cɛ to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapɛ como mí ndo neguijɛ. ⁶ Rá ndo ngu cár ttijqui cam Tzi Tajɛ jítzi eso, bi cjagui í bajtziguujɛ. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttɛ, pe bi dö por rá nguejcöjɛ. Bi ncjapɛ gá jogui di perdonaguijɛ ca rá nttzo ca ndí tujɛ cja di núguujɛ co ni cár tzi ttijqui. Por eso, rí ntzöhui gu mbenijɛ te tza rá zö guegue cja gu ɔjpijɛ mpöjcie, göhtjo ɛr tiempo. ⁷ Cár Tzi Ttɛ ca Ocja bi fön cár cji, bi dɛ por rá nguejcöjɛ, hñe bi guti ca rá nttzo ca xtá ɔtijɛ, como bi ndo neguijɛ. ⁸ Ncjapɛ xtá pɛdijɛ te tza ngu ga neguijɛ ca Ocja, nim pa gá jiojqui cár Tzi Ttɛ. ⁹ Guejtjo i ddajquijɛ ddadyo mfɛni cam Tzi Tajɛ jítzi. Xí möxquijɛ pa xtú ntiendejɛ, ya má yabbɛ bi mbeni guegue ja drí ddajquijɛ car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquijɛ mfɛni pa gu ntiendejɛ ter bɛh cá da ncja bbɛ xta guaj nɛr mundo. Bbɛ ya xtrú nzɛdi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yɛ i cja hua jar mundo, ngu cɛ bí cja pɛ jar jítzi, ngu yɛ i cja hua jar jöy. Guehcá bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbɛ mí ttöti nɛr mundo. Nu cɛ cjeya cɛ xí tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfɛni.

¹¹ Ya má yabbɛ, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöje dí judioje, pa gua ɛmebijɛ cár Tzi Ttɛ cja gua yojme-ca. Bi juanquigöje pa di ddajquijɛ hnar herencia rá tzi zö, yoj-

mi cár Tzi Ttɛ. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja i mandado göhtjo yɛ i ncja. ¹² Nugöje, dí judioje, bbeto xtú ɛmeje car Jesucristo. Como mí cjahniquijɛ ca Ocja, xquí juanquijɛ ya má yabbɛ, cja ndí tɔhmijɛ ca hnar hñøjɛ ca du bbɛjni pɛ jítzi pa da möxcöje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbɛ xquí mbeni di cjagui í bajtziguujɛ, pa di ttijhtzibi guegue cja di ttöjpi mpöjcie por rá ngue yɛm vidaje.

¹³ Nuquejɛ hneje, guí hnahño cjahniɛ, jin guí judiojɛ, gú dyödejɛ car palabra ca i xijquijɛ jabɛ rí hñɛh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjɛmɛy car palabra-cá. Cja bbɛ ngú hñemejɛ cam Tzi Jmujɛ Jesucristo, car Tzi Ta jítzi bi ddahquijɛ car Espiritu Santo pa gui yojmɛ-cá, ncja ngu xquí prometebi cɛ to di hñeme car Cristo. Car Espiritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár pɛdijɛ, cierto, í bajtziguujɛ ca Ocja. ¹⁴ Nuya dí yojmɛ car Espiritu Santo, cja por rá nguehcá, dí pɛdijɛ, cierto ca Ocja da ddajquijɛ car herencia ca bí pezquijɛ pɛ jítzi. Guegue segue da möxquigöjɛ hasta bbɛ xtá ntjejɛ car Jesucristo. Nubbé, cja da ccɛzquijɛ göhtjo ca rá nttzo ca dí nújɛ menta dí bbɛrjɛ hua jar jöy. Bbɛ xta ncja-ca, gu hmɛrjɛ ca Ocja göhtjo ɛr tiempo, gu ndo xöjtibijɛ cja gu ɔjpijɛ mpöjcie, como rá ndo nzedi guegue cja rá ngu cár tzi ttijqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Nugö, ya xtú øde ja ncja grí hñemejɛ cam Tzi Jmujɛ Jesús, cja co ja ncja grí mɛdijɛ cɛ ddaa cɛ xí hñeme hneje, como guejti-cɛ í bajtzi ca Ocja. ¹⁶ Bbɛ dí nzoh ca Ocja, dí mbenquijɛ, dé dí ɔjpi cjamadi por rá nguehquejɛ. ¹⁷ Dí ɔjpi cam Tzi Tajɛ jítzi da ddahquijɛ jogui mfɛni pa da nguɔjqui ca grí meyajɛ cam Tzi Jmujɛ, guejtjo pa gui ntiendejɛ ja i ncja nɛr ddadyo hmɛy xí ddajquijɛ. Ca xtá cuatijɛ járdye car Jesucristo, ya xtí pɛdijɛ, te tza rá zö cam Tzi Tajɛ jítzi. ¹⁸ Dí ɔjpi ca Ocja pa más da ndo yoti cár jiahtzi mbo ir tzi mɛyɛ, pa gui ntiendejɛ, guegue xí nzohquijɛ cja xí cjahqui í bajtziguujɛ. Por rá nguehcá, da jogui gui hmɛrjɛ jar jítzi pɛ jabɛ bí pezquijɛ car herencia ca da uni göhtjo yɛ to i ɛme. Drá tzi zö car herencia-ca. ¹⁹ Guejtjo dí ɔjpi cam Tzi Tajɛ da ɔjtiquijɛ te tza rá nzeh cár poder. Co ni cár poder cam Tzi Tajɛ ba joguiguujɛ cam hmɛyɛ, pa gu cjajɛ ncja ngu ga ne guegue. Bbɛ ya xquí dɛ car Cristo, car Tzi Ta jítzi bi xotzi co ni cár ttzedi, cja pé bi zix pɛ jítzi. Bi hñix pɛ jabɛ bí jubi pa da möx cár jmandado. Nugöjɛ, como xtú ɛmejɛ car Jesucristo, i bbɛ mbo ɛm mɛyɛ mismo cár ttzedi ca Ocja ca bi xox car Cristo. ²¹ Cja nuya bí juh pɛ jítzi car Jesucristo, i mandadobi

göhtjo cæ i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cæ ángele cæ bí mandado pæ jítzi. Guegue i tapi göhtjo cæ ddaa cæ i ja í cargo, cja co göhtjo cæ i ttihz-ibi. Cja bbæ pé xta ttøte ddadyo nær mundo, guegue pé da mandado pæ hneje. ²² Car Tzi Ta jítzi xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yæ i cja hua jar jöy. Guejtjo ér Jmü göhtjo yæ cjahni yæ i eme. Guegue i jñejmi nér ña hnar cjahni, cja nugöjæ, ncjahmæ dí cjajæ cár cuerpo guegue. I nesta da yojmi nér ña co nér cuerpo pa da hmæh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hñáni. Nugöjæ, dí ncjagöjæ pæ hneje, dí mföxjæ car Cristo, cja dí yojmæ-cá, pa da nígui hua jar mundo ja i ncja guegue. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo yæ i cja hua jar mundo, cja i ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijæ. Ca dár yojmæ guegue, jin te i bbetiguijæ.

Salvos por el amor de Dios

2 Nuquejæ, guí hermanojæ jin guí judiojæ, ya xquí yojmæ car Jesucristo cja ya xquí pehtzijæ car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu cæ cjeya cæ xí tjogui, jí mí cjahniquijæ ca Ocja. Ya xquí jiequijæ pa güi bbedijæ, como már ndo nttzo quir vidajæ. ² Segue nguí øtijæ cosa rá nttzo, ncja ngu cæ pe dda cjahni cæ jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijæ ca Jin Gui Jo, cja nucæ guejtjo i mandadobi quí minga-ánglele cæ i ntøxtihui ca Ocja. Guejti cæ cjahni cæ i tendi nær mundo, i bbøjtijæ ér dye guegue, por eso jin gui ne da dyøjtijæ ca i man ca Ocja. ³ Hnequigöje, dí judioje, ndí bbøpje ncjapæ ca hnar tiempo ca xí tjogui, bbæ jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui cæm nttzomfenije. Már nttzo cam hmæyje, cja mír ntzøhui di ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu cæ pe dda cjahni cæ jí í bajtzi ca Ocja. ⁴ Nu car Tzi Ta jítzi bi ndo juiguijæ cja bi neguijæ, dí göhtjojæ, cja bi mbeni di möxquijæ göhtjo co cár tzi ttijqui. ⁵ Nugöjæ, jí ndí jojæ guegue, cja ya xi ndár ma gua bbedijæ, como már ndo nttzo ca ndí øtijæ. Nu car Tzi Ta jítzi bi möxquijæ co cár tzi ttijqui. Bi gæxquijæ pæ jabæ ndí bbøpje. Cja nuya, ca xtá cuatijæ jar dye car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi xí dda-jquijæ hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bi un car Cristo bbæ mí cjajpi bi jña ér jña. ⁶ Bbæ mí nantzi car Jesucristo, ncjahmæ dú jña em jñajæ hneje, como dí yojmæ guegue. Cja nuya i ccajtiguijæ ca Ocja ncjahmæ ya xtú tzønijæ næ jítzi, como dí yojmæ ca hnáa ca bí juh pæ jar jogui dye cár Tzi Ta. Eso, ncjahmæ ya xtí jupjæ hnan-guadi pæ jabæ bí bbøh cam Tzi Jmüjæ. ⁷ Bbæ xta zøh car pa bbæ xta nígui car Cristo cja gu mpejnijæ-cæ, nubbæ ntjumæy gu hmæpje guegue göhtjo er tiempo. Nubbæ, xta fadi te tza ngu i neguijæ ca Ocja, cja por rá nguehcæ xcá ngæxquijæ co ni cár tzi ttijqui, da tsjøitibi göhtjo cæ cjeya cæ ba eje. ⁸ Gui mbenijæ, jin te xcú dyøtijæ pa di ttahquijæ car nzajqui ca jin da tjegue, jøntsje ca xquí cuatijæ jar dye car Jesucristo. Göhtjo co cár tzi pøjö, ca Ocja xí ddahquijæ hnar ddadyo hmæy, cja xí ngæzquijæ ca rá nttzo ca nguí tujæ. Jí rí ntzøhui pa to da ma, guegue xtrú ndætsje cár salvación. Ca to da mbeni ncjapæ, i hñixtsje, cja jin gui cierto ca i ma. ¹⁰ Ca xtá

emejæ car Jesucristo, ncjahmæ xí dyøjquijæ ca rá yo vez Car Tzi Ta jítzi. Xí dyøjquijæ dí bbøpje ddadyotjo, pa gu hmæpje hnar vida rá zö, cja pa gu øtijæ car bbefi ca ya xí mbeni guegue i nesta da ttøte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Gui mbendijæ, ja nguí ncjajæ máhmeto, porque nim pa nguí pertenejæ quí cjahni ca Ocja. Jøñæ car raza israelita mí cjahni ca Ocja máhmeto. Cæ hñøjø israelita, göhtjo i cuatijæ ca hnar seña jáy cuerpojæ, pa da mbenijæ to í mejti. Cja guegue-cæ mí tzanquijæ, como nuquejæ, jin te i cuati car seña-cæ pæ jer cuerpojæ. Mí xihquijæ, jí mí cjahniquijæ ca Ocja. Nugöje, dí cjahni israelitaje, jøñæ xøtzejto i ncuajtiguije ca hnar seña pa gu mbenije, í cjahniquije ca Ocja. ¹² Nuquejæ, gui mbenijæ ja nguí ncjajæ bbæ jí bbe nguí emejæ car Jesucristo. Nguí nguati cjahnitjojæ, jí mí jnequijæ. Nin te múr ncjagæjæ cæ cjahni israelita. Jí mí tocaquijæ cæ promesa cæ xquí ttun cæ israelita. Ca Ocja bi dyøhtibi cæ cjahni israelita hnar compromiso. Nuquiguejæ, jin tema compromiso bi dyøjtiquijæ guegue. Nim pa nguí mpædijæ ca Ocja. Nguí bbøjtsjejæ hua jar mundo. Ni mpa nguí mbenijæ, ztoçæ di ddahquijæ car nzajqui ca jin da tjegue? ¹³ Nuquejæ, guí cjahni jæ jin guí judiojæ, máhmeto, jí mí tjequijæ güi cuatijæ ca Ocja, pe nuya, ca xquí hñemejæ car Cristo Jesús, car Tzi Ta jítzi xí cuajtiquijæ gá bajtzi. Nuya, por rá nguehcæ gá ndü guegue, car Tzi Ta jítzi ya xquí nuquijæ rá zö. ¹⁴ Máhmeto, mí øhui cæ judio, co cæ jí mí judio, mí weguejæ. Nu car Jesucristo bi nzojquijæ dí göhtjojæ co ni cár tzi ttijqui. Cja yæ xtú cuati guegue, ya xtú mpejnijæ, dí göhtjojæ, ncjahmæ xtú cjajæ hnaatjo er raza. Nuya jin te i weguijæ. Ya xquí bbøpje rá zö göhtjo yæ to i eme, masque dur judio o jin dur judio. ¹⁵ Car Jesucristo bi cumpli göhtjo ca i man car ley, cja bbæ mí dü, bi tjajquibi cár ttzedi car ley. Ya jin to i nesta da den cæ mandamiento cja co cæ costumbre cæ i cuati pæ, pa da tzøh ca Ocja. Nuya, car Tzi Ta jítzi i ccæhti parejo göhtjo yæ cjahni yæ xí nguati jar dye car Jesucristo, masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo ér mæy guegue, i ccæhti rá zö göhtjo cæ to i emebi cár Tzi Ttæ, cja nucæ, i majtsjejæ hneje. ¹⁶ Bbæ mí dü car Cristo pæ jar ponti, bi nttzedi pæ ca mír øhui cæ judio, co cæ cjahni cæ jí mí judio. Guejtjo bi nttzedi pæ ca jí mí johui yæ cjahni co car Tzi Ta jítzi. Cæ cjahni cæ mí wegue máhmeto, ya xí nguati jæ car Jesucristo, cja ncjapæ xcá mpejnijæ. Nuya, ncjahmæ xtú cjajæ hnaadi car familia, göhtjo í mejtiguijæ ca Ocja. ¹⁷ Bbæ mbü eh car Jesucristo, bi nzoh cæ judio cja co hñeh cæ cjahni cæ jin gui judio. Bi xifi göhtjo, ya xquí go ér mæy car Tzi Ta jítzi. Nuya, ca Ocja di perdonabi yæ cjahni ca rá nttzo ca mí tujæ, cja nuya, göhtjo di jogui di guatijæ cár Tzi Ta. ¹⁸ Ca xtá cuatijæ jar dye car Jesucristo cja ca dár yojmæ cár Tzi Espiritu ca Ocja, dí göhtjojæ dí pehtzijæ derecho gu cuatijæ car Tzi Ta jítzi, cja gu xijmæ em Tzi Tajæ, masque dí judiojæ o jin dí judiojæ. ¹⁹ Nuquejæ hermano, masque jin guí judiojæ, car Tzi Ta jítzi ya xquí ccajtiquijæ ncja ngu cæ pe dda cjahni cæ xí hñeme. Guejtiquiejæ, í bajtziquijæ ca Ocja. Nuya

guí pehtziñ derecho ncja ngu cæ derecho cæ i pehtzi cæ cjahni judio cæ xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin guí nguati cjahnitjoñ, cja jin guí cjahniñ cæ jin gui jmeya. Guejtiquigüeñ, guí mingujñ jitzí ya.²⁰ Nuqueñ, guí jñejmñ hnar ngu ca xí tjox pñ xøtze hnar cimientó rá zö, porque xcú hñemeñ car palabra ca bi man quí jmandadero car Jesucristo cja co cæ profeta. Car palabra-cæ i jñejmi cár cimientó car ngu, cja guegue i jñejmi ca hnar meño ca xí tjajni rá zö. Bbeto i cjöti car doo-cá jar cimientó pa da døx quí minga-meño. ²¹ Car ngu-cæ i hñøte digue göhtjo cæ cjahni cæ i emejñ car Jesucristo, cja guegue-cæ i nú car bbefi pa da ttøte rá zö. Segue ba cuati cæ cjahni cæ i eme, i jñejmi doo cæ ba hny. Ncjarñ ga té car ngu hasta bbñ xta zøx ca rá nte ca xí fembi. Ncjadipñ hneje ga tsjox cár ngu ca Ocja. Bbñ ya xí nguadi göhtjo, nubbnñ, ya xta niguí hnar templo drá zö pa da tsjöjtibi ca Ocja.²² Guejtiquigüeñ hneje, guí jñejmñ cæ dda meño cæ da ñæti jáy cjoti cár templo ca Ocja, como xcú cuatijñ jar dye car Jesucristo. Guí cjarñ cár templo ca Ocja, como guegue i bbñ mbo ir tzi møyñ por digue cár Tzi Espiritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3 Nugö, dúr Pablo, i cjoiqui por rá nguehca xtú xij yñ cjahni nñr palabra digue car Jesucristo. Gue yñ cjahni yñ jin gui judio dí uni ñm møy dí nzofo. Eso, dí nzoh ca Ocja por rá nguehqueñ.² Pe ntoja ya xcú dyødeñ, car Tzi Ta jitzí xí hñixquigö pa gu tengui nñr ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, dí nzoh quir minga-cjahniñ cæ jin gui judio.³ Car Tzi Ta jitzí xí uj-tigui hnar mfeni ca jí mí fá máhmeto. Ya xtú xihquijñ tengy palabra digue ja i ncja car mfeni-cæ.⁴ Bbñ xquí ccãhtijñ nar carta-na, da jogui gui jñajñ ñr huenda, cierto, xí uj-tigui car Tzi Ta jitzí ca hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fãh cæ cjea cæ xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte göhtjo yñ i bbñy. Tzædi, bbñ di hñeh car Cristo jar jöy, di cjarpi í bajtzi ca Ocja rá ngu clase yñ cjahni, jin gui jøntsje cæ judio.⁵ Car mfeni-cæ jin gá tsjih cæ cjahni cæ tiempo cæ xí tjogui. Cæ tiempo-cæ, jøñã cæ cjahni cæ mí judio mí tsjijmñ í cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquijñ cæ dda quí jmandadero cja co quí profeta, hne gá nzojquijñ, cja por guegue car Tzi Espiritu Santo, ca Ocja xí xijmñ quí jmandadero hnar ddadyo mfeni digue car Cristo.⁶ Gue nar ddadyo mfeni-na xí tsjijquijñ yñ pa ya. Yñ to da hñeme car Jesucristo, tanto cæ jin gui judio, cja co hneñ cæ judio, da cjarñ í cjahni ca Ocja, cja da ttun cæ bendición cæ mí ttuni jøntsje cæ judio máhmeto. Dí göhtjoñ, como ngu xtá cuatijñ car Jesucristo, dí cjarñ cár cuerpo. Guejtjo dí göhtjoñ gu nújñ car promesa ca bi tsjih cæ cjahni judio máhmeto, tzædi, gu nuññ car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ Nuguigö, jin drá ntzögöbbe pa gu mañ nñr evangelio. Nu ca Ocja co ni cár tzi pöjö bi nzojqui, bi uj-tigui te tza rá nze guegue, bi pötigui cãm mfeni, cja bi ddajqui ñm cargo.⁸ Nugö, jin te dí mubbe, jin te dí sirve. Nu cæ pé dda quí bajtzi ca Ocja, i ndo muhui-cæ. Nu ca Oc-

ja bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, bi ddajqui nñr bbefi nñr dár nzoh cæ cjahni cæ jin gui judio. Dí xijmñ te tza rá zö car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. Cæ to da guati jar tzi dye, da ttunijñ hnar tjaja rá tzi zö. Jí bbe i jogui gu ntiendeñ ja i ncja car tjaja-cæ, como rá ndo jitzí.

⁹ Nugö, bi ttixquigö pa gu xij yñ cjahni ja i ncja cár mfeni ca Ocja ca jí mí fadi cæ cjea cu xí tjogui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyøte göhtjo yñ i bbñy.¹⁰ Nuya, ya xí ncja ca mí mben car Tzi Ta jitzí desde yá ma yabbñ. Ya xná ngu cæ cjahni, göhtjo jabñ mingujñ, ya xí hñemeñ car Cristo. Ncjarñ xcá niguí te tza rá zö cja te tza rá jitzí cár mfeni car Tzi Ta jitzí. Hasta cæ ángele cæ bí mandado pñ jar jitzí, co ni cæ dda ndajji cæ i pehtzi ñr cargoñ, göhtjo da badijñ ja i ncja cár mfeni ca Ocja. Bbñ xta jiantijñ cæ cjahni rá ngu cæ ya xí nguati car Jesucristo, nubbnñ, cja da ndo hño í møyñ bbñ.¹¹ Bbñ jí bbe mí bbññ nñr mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jitzí di cjarpi í bajtzi rá ngu cjahni, mingujñ göhtjo tema jöy, cja di un car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbñ mí niguí cam Tzi Jmujñ Jesucristo, nubbnñ, bi zñh ca xquí mben ca Ocja.¹² Ya xí jogui gu cuatijñ car Tzi Ta jitzí, göhtjoguiñ, como ngu xtá cuatijñ jar dye car Jesucristo. Ya jin dí ntzujñ, como ya xtí padijñ, da nuquijñ rá zö cam Tzi Tajñ.¹³ Eso, dí xihquijñ, jin da ddahquijñ ñr dymøy ca dár hmøjcö hua jar födi, cja dár sufri por rá nguehqueñ. Gui mbenijñ, te tza ngu i mahquijñ ca Ocja, como di sufrigö hua pa da jogui gui dyødeñ ja ncja grí hmørññ car Cristo göhtjo ñr tiempo.

El amor de Cristo

¹⁴ Nuquigüeñ, xí nzojtiqui ir tzi møyñ cam Tzi Tajñ jitzí, pa xquí cuatijñ car Jesucristo. Eso, bbñ dí ora, dí öjpi cam Tzi Tajñ da möxquigüeñ.¹⁵ Guegue xí ungui nzajqui göhtjo yñ cjahni yñ i bbññca jar jöy, cja co hne göhtjo cæ to bí bbññ pñ jitzí.¹⁶ Dí öjpi da möxquijñ co ni cár Tzi Espiritu, pa gui zedijñ ca grí hñemeñ, cja pa gui yojmñ göhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi göhtjo ca dí jonijñ.¹⁷ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajñ jitzí da möxquijñ, pa segue gui yojmñ car Jesucristo, como ya xquí padijñ, guegue-cæ i bbñ mbo í møy yñ to xí hñeme, cja i ddahquijñ car ddadyo hmøy ca guí pehtziñ ya. Cja pé dí öjpi ca Ocja da möxquijñ pa gui nxödiñ guí mah quir minga-hermanoñ, göhtjo mbo ir møyñ.¹⁸ Dí öjpi cam Tzi Tajñ da möxquijñ, nuqueñ co hneje göhtjo cæ pe dda cæ xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendeñ te tza ngu i neguiññ guegue-cæ. Jin to i padi te tza ngu ga neguiññ car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nñr jitzí, nñ jin gui fadi ja i ncja ca rá nxídi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jabñ sta rá tzøte cja co jabñ sta rá ttze. Ncjarñ hneje ga neguiññ car Cristo, jin gui fadi jabñ sta rá ttze cár jmajte.¹⁹ Pe ndejma dí öjpi cam Tzi Tajñ da möxquijñ pa gui padijñ te tza ngu i neguiññ car Cristo, masque jin gu jötijñ gu ntiendeññ göhtjo ja i ncja. I nesta gui padijñ, cierto i ndo neguiññ car Jesucristo. Nubbnñ, da hmñ mbo ir møyñ cár jmajte ca Ocja, göhtjo co car ddadyo hmøy ca rí hñe guegue.

Nubbə, drá ndo zö grí hməpɲə, ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰ Nuya, bbə, gu mbenijə te tza rá zö cja te tza rá nzeh cam Tzi Tajə jítzi. Jin tza i ntji cja jin tza i jítzi ca dí öprijə guegue bbə dí orajə. Nu ca Ocja xí ddajquijə cár ttzedi, cja dí yojmə-cə. Como rá ndo nzedi guegue pa da möxquigöjə, más drá ngu ca da ddajquijə cja más drá ndo zö ni ndra ngue ca dí öprijə. ²¹ Da ndo tsjötibi cam Tzi Tajə jítzi, como guegue-cə bi hñix car Cristo Jesús cja bú pejni pa bi gəzquigöjə ca ndí tujə. Guejtjo da tsjötibi ca Ocja por rá nguejcöjə, göhtjo yə to xí cja-ji í bajtzi. Ncjapə da fədi te tza rá nzedi cja co te tza rá jítzi quí mfəni cam Tzi Tajə, cja da tsjötibi göhtjo cə cjeja cə ba eje, nim pa jabə drí guadi. Amén.

Unidos por el Espíritu

4 Nugö, dí bbə preso por rá nguehcə dár mən nér palabra cam Tzi Jmujə Jesucristo. Dí xihquijə, gui mbenijə, car Tzi Ta jítzi xí nzohquijə, xí cjahqui í bajtzi-iquijə, cja por rá nguehcə, i nesta gui hməpɲə rá zö, ncja ngu rí ntzöhui. ² Jin gui hñixtsjejə, gui cjaə jogui cjahni. Gui pehtzijə paciencia bbə te i cjahqui quer hñohuijə, cja gui majtsjejə. ³ Gui mbenijə ja ncja grí mföxjə, cja jin gui weguejə, como car Espíritu Santo xpá nziquijə guí göhtjojə pa xcú cuatijə car Cristo. Como hnaadi quer Tzi Jmujə, nuya da hnaadi quer mfəni-jə. ⁴ Dí göhtjojə, í mejtiguijə car Jesucristo, cja guegue-cə i ddajcöjə car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijə. Ncjahmə dí cjaə cár cuerpo car Cristo. Guejtjo hnaatjo car Espíritu dí yojmə. Hnaadi cam Tzi Tajə xí nozquijə pa gu ma grí hməpɲə guegue. ⁵ Hnaatjo cam Tzi Jmujə i mandadoguijə. Hnaatjo cár palabra xtú emejə. Hnaatjo car tsjixtje xí ncjaguijə ca xtá tenijə car Cristo. ⁶ Guejtjo, hnaatjo ca Ocja xí cjagui í bajtziguijə, əm Tzi Tajə-cə. Guegue xí dyöte göhtjo yə i bbəy, cja i mandadobi. I bbə mbo əm məyijə, göhtjoguigöjə, como ngu xtá emejə. I ddajquijə cár ttzedi cja co ni quí mfəni pa gu ötijə car bbefi ca i ne guegue.

⁷ Ca Ocja xí ddajqui cəm bbefijə. Cada hnaagöjə xí ttun ca xí ttungui őr bbefi, gue car bbefi ca xí jeguijə car Cristo. ⁸ Xí ncjá ncja ngu ga məm pə jar palabra ca Ocja pə jabə i inə:

Bbə pé mí bəx pə jítzi, bi zix cə preso rá ngu

Cja bi ungui regalo cə cjahni cə mí tenijə.

⁹ Como i məm pə jar Escritura: "Pé bi bəx pə jítzi," dí padijə, mismo car cjahni ca bi bətze, gue ca hnaa ca primero xcui gah pə jítzi, xpá hñecua jar jöy. ¹⁰ Guejtsje cár Ttə ca Ocja bú cajcua jar jöy cja pé bi bəx pə jar jítzi pa da mandadobi göhtjo yə i bbəy. ¹¹ Cja bbə pé mí zəm pə, ncjahmə bi ddajquijə regalo, göhtjoguigöjə, como ngu xtá emejə. Xí ddajquijə cəm cargojə, yojmi cár tzi Espíritu Santo pa da möxquijə gu pejrijə. Yə ddaaguigöjə, bi hñixcöje gá jmandadero desde őr mə-di. Más rá jítzi cam cargoje ca xí ttajquije. Cə pé ddaaguigöjə, bi cjaguijə profeta. Guegue-cə bi ttuni palabra gá consejo pa da nzoh cə pé dda hermano. Cə pé ddaa bi ttun cár cargojə pa di təngui nər evangelio pə jabə jí bbe i fədi. Cə pé ddaa, bi cjaə pastor, cja cə pé ddaa ya, xí ttun cár bbefi da ulti yə hermano te i ma

nər palabra ca Ocja. ¹² Ncjapə xcá ddajquijə cada hnaaguigöjə cam bbefijə pa gu föx cəm mingə-hermanoə. Cada hnaaguigöjə gu ötijə hnar bbefi ca da sirvebi ca Ocja. Ncjapə, da nguıqui cə cjahni cə da hñeme car Jesucristo, cja más da zej yə to ya xí hñeme, pa da zöti cár cuerpo car Cristo. ¹³ Bbə xtá tzöhtzigöjə gu hməpɲə ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbə, ya jin gu weguejə ca dár emejə. Nubbə, dí göhtjojə gu padijə ja i ncja cár hməy car Cristo. Gu ncjaə ncja hnar hñöjə, ya xná nzedi, cja ya xqui padı ter beh cə da mefi. Gu ncjaə ncja car Cristo, rá nzeh quí mfəni, rá ndo ngu cár ttijqui, cja jin te i bbetibi. ¹⁴ Ya jin gu hməpɲə ncja hnar bajtzi ca jí bbe i cja őr məy cja i eme göhtjo ca i tsjifi. Ya xní ntzöhui da zeh cəm mfənijə, pa jin to da jiojquijə. Ya jin gu emejə hnahño palabra cə jin gui ncjuanı. Como i bbəy yə dda cjahni yə i ndo padı da jiojte. I dyo göhtjo pə jabə i ne, i joni ja drí jiojquijə pa gu emejə bbetjri. ¹⁵ Nugöjə, gu segue gu emejə car palabra ca ncjuanı, cja gu majmə-cə. Guejtjo gu madijə yəm mingə-cjahniə. Ncjapə gu zedijə ca dár yojmə car Cristo, hasta bbə gu tzöhtzijə gu jñejmə guegue. Car Cristo, ncjahmə őr nə hnar cjahni, cja nugöjə, dí jñejmə cár cuerpo, como guegue i mandadoguijə. ¹⁶ Gue car Cristo i ddajquijə car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijə cja co cam ttzedijə. Ncja ngu nər cuerpo hnar cjahni, i bbə rá ngu quí parte, cja göhtjo i ntöhtze cja i mföxjə, dí ncjagöjə pə hneje. Bbə dí yojmə car Cristo cja dí bbəpɲə rá zö yəm mingə-hermanoə, dí mföxjə pa gu zedijə ca dár emejə, cja dí majtsjejə. Ncjapə ga nguıqui nər cuerpo car Cristo.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Guejnə dí xihquijə, como xí ddajqui cam cargo cam Tzi Jmujə Jesús, dí ddahquijə consejo ja ncja grí hməpɲə. Ya jin gui ma gui hməpɲə ncja ngu cə cjahni cə jin gui meya ca Ocja, como nucə, rá ndo hməxy quí mfənijə. ¹⁸ Xí ndo cjaə məməy. Nim pa i padijə ter beh cə rá zö, ter beh cə jin gui tzö. Jin gui padijə ja i ncja ca Ocja, cja jin gui pehtzijə car ddadyo hməy ca rí hñe guegue. ¹⁹ Ya xí bbe őr tzöjə, i ötijə hmetzö. Ya xí hñemindo pa da dyötijə ca rá nttzo, hasta i bbəh cə ddaa, ngu i ndo mpöjmə ga dyötijə cosa rá nttzo.

²⁰ Nuquiguejə, como ngu xquí hñemejə car Jesucristo, hnahño car hməy ca xí ttujtquijə pa gui tenijə ya. Pe bbə guí ncjadijə pə, ncja ngu máhmeto, nubbə, jin te ntjuməy xcrú hñemejə nər palabra nə i xijcöjə digue cam Tzi Jmujə Jesús. Gue nər palabra nə ncjuanı.

²² Nuquiguejə, gui jieguijə ya ca nguı pejmə máhmeto. Gui dabənijə car hməy-cə, porque nxögue már nttzo. Göhtjo ər tiempo mí equijə quir nttzomfənijə. ²³ Nuya, gui hməpɲə hnar ddadyo hməy, gui mbenijə cə jogui mfəni cə rí hñeh ca Ocja. ²⁴ Car ddadyo hməy ca xí ddahquijə car Cristo i jñejmi cár hməy guegue. Gui segue gui tenijə-cə, pa gui nxödijə gui hməpɲə limpio cja jin te grí tujə.

²⁵ Como ya xcú hñemejə car Jesucristo, nuya, jin gui majmə bbetjri. Cada hnaaquiguejə, gui xih quer hñohui ca ncjuanı, como ya jin dí bbəjtsjejə. Dí göhtjojə, dí

cjajh hnaatjo  r cuerpo, gue c r cuerpo cam Tzi Jmujh.

²⁶ Bbh i ddahqui  r cue, gui mfodi pa jin gui ma gui dyoti ca r  nttzo. Cj  bbh xc  tsjeyabi quer hñohui, dyo d  gu  ncjarh. Ncjatic  gui jion car manera pa gr  mp jmi, cj  jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dahqui.

²⁸ Ca to m r b  m hmeto, ya jim p  da mpe. Da nx di tema bbf  dr  z , pa da daj  cj  guejtjo pa da jogui da m x c  te i nesta.

²⁹ Ya jin gui majmh palabra r  nttzo, sino que gui majmh c  r  z , pa da nzojtibi  r m y ca to da dyode. Gui mbenijh ter beh c  dr  ntzohui gui xih c  to gu   ahui, pa ncjarh gr  dyotibi ca r  z . ³⁰ Gui mbenijh, ya xqu  yojmh c r Tzi Espíritu ca Ocj , eso, jin gui majmh tema palabra ca dr  ungui  r dym y guegue. Ca Ocj  x  ddajquijh c r Tzi Espíritu. Eso, d  padijh,   mejtiguijh guegue, cj  ba eh car pa bbh xta dy jquijh nx gue ddadyo. Nubbh, gu j ejmh car Cristo, g htjo dr  tzi z  cam hm yjh.

³¹ Bbh te x  cjahqui quer h ohuijh, gui dab nitjojh. Dyo gu  mbenijh ja gr  cohtzijh, cj  gui jiejmh car cue. Ya jin gui ntujnijh o gui huenijh. Ya jin gui tzan quir h ohuijh, cj  jin to gui  jh. ³² Gui nx dijh gui mah quer h ohuijh, cj  gui juijquijh. Gui perdonabijh ca te x  cjahquijh, porque x  ncjarh cam Tzi Tajh jitz  xc  perdonaguijh ca nd  tujh, por r  ngue cam Tzi Jmujh Jesu-cristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5 Nuquiguejh,   bajtziquijh ca Ocj , i ndo mahquijh-c . Nuya bbh, r  ntzohui gui hm rjh ncja ngu quer Tzi Tajh. ² Gui hm rjh quir minga-cjahnijh cor jmajte, ncja ngu car Jesucristo bi majquijh cj  bi d  c r vida por r  nguejc jh. Bbh m  nd tsj  car Jesús pa bi bb hti, bi ndo tz h car Tzi Ta jitz . Bi ncj  ncja ngu hnar tzi deti ca bi jñegui bi bb hti pa bi jñahntibi ca Ocj .

³ Nuquejh, gui jieguijh göhtjo c  cosa r  nttzo. Jin da hm bi hnar h  j  hnar bbejh  c  j  xtr  ntjajtihui. Jin gui dyotijh hmetz , cj  jin gui ma gui neciobijh c r mejti p  hnar cjahni. Ya jin gui mbenijh c  cosa-c , como j  r  ntzohui da mbenigui nttzomfeni y  bajtzí ca Ocj  y  ya x  h eme. ⁴ Guejtjo, ya jin gui majmh palabra r  nttzo, cj  hne  c  cosa c  j  r  ntzohui gu  ajh, dyo gu  majmh-c  nu m s pa gui c jrijh da dendi c  p  ddaa. Ya jin gu mbenijh c  cosa-c . Lugar digue g i  ajh ncjarh, gui mbenijh ca r  z  ca x  c quijh ca Ocj  cj  gui dy rjih mp jje. ⁵ Gui mbenijh, car Tzi Ta jitz  jin da cuajti car cjahni ca i bb bi ca hnaa ca jin gui ntjajtihui, ni digue car cjahni ca i yohti bbejh  o i yohti dame, o i  ti p  hnar cosa r  nttzo. Ca Ocj  guejtjo jin da cuajti car cjahni ca i nejp  c r mejti c r hñohui o i ndo ne da j  , como nuc  i jñejtihui ca i  ti car cjahni ca i ihtzibi  dolo. Jin gui gue ca Ocj  i c ahnti mbo  r m y. Jin da  hti p  jitz  c  to i  te ncjarh, como i mandado p  cam Tzi Tajh, yojmi cam Tzi Jmujh Cristo. ⁶ Gui j ajh  r huenda, como i bb h c  dda cjahni da xihquijh hnah otjo. Da xihquijh, masque gu  tijh cosa ncja y  c  xtr  xihquijh, ndejm  da perdonaguitjojh ca Ocj , cj  da cuajtiguijh. Pe jin gui cierto ca i man c 

j jte-c . C  cjahni c  ya xni ma da bbedijh, i  tijh c  cosa-c , cj  por r  nguehca, da ttun c r castigojh.

⁷ Nuquejh ya, dyo gu  tenijh c  cjahni c  i bb jtjo ncjarh.

⁸ Ca hnar tiempo, cierto, ngu  bb rjh jar bb xuy. Pe nuya, gu  bb rjh jar jiahtzi, como ya xc  h emejh cam Tzi Jmujh Jesucristo. Nuya bbh, r  ntzohui gui h ojh jar jiahtzi. ⁹ Porque ca to i dyo jar jiahtzi, i  ti ca r  z  cj  i man ca ncj ni. Jin gui nesta da gohmi ca i  te o da mehtzi  r tz . ¹⁰ Nuya bbh, gui nx dijh gui dyotijh ca i tz h cam Tzi Jmujh. ¹¹ Cj  jin gui ma gui mf xjh c  cjahni c  i  ti ca r  nttzo, como nuc , i bb jtijh jar bb xuy. Mejor gui nzojm , gui xijmh jin gui tz  ca i  tijh, xajm  da ntzohmitsjeh, cj  da ne da guatijh jar jiahtzi. ¹² Hasta  r hmetz  gri majmh c  cosa r  nttzo c  i  ti c  dda cjahni g  nttaguitjo. ¹³ Nuquejh, bbh gui nzojm  c  cjahni c  jin gui pad  ja i ncja ca Ocj , i p ni ncjahmh g r ihtzibi hnar tzibi p  jabh r  hm xuy. Nubbh da j ajh  r huenda, r  nttzo ca i  tijh, xajm  da jiejmh pa da guatijh jar jiahtzi. ¹⁴ Xajm  da ncj  ncja ngu ga man car tzi himino, in :

Nuque, gu  jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como j  bbe gu  pad  ter beh ca r  z .

Nuya, gui tz  ya. Ya xqui nzohqui car Cristo. I ne da ddahqui c r tzi jiahtzi.

¹⁵ Nuquejh, ya xc  cuatijh jar jiahtzi guegue, eso gui ntzohmijh ja gr  hm rjh. Jin gui ncjajh ncja hnar dondo ca jin gui pah ca i  te, como nuquejh, ya xqu  padijh ja i ncja ca Ocj . ¹⁶ Gui jionijh cada mpa ja gr  dyotijh ca r  z  pa gui sirvebijh ca Ocj , porque y  pa ya, i ndo c  ca r  nttzo. ¹⁷ Tji ya c . Nuya bbh, jin gui cjajh ncja hnar dondo. Gui mbenijh ja gr  hm rjh pa da tz h ca Ocj . ¹⁸ Bbh gu  ne gui mp jm , dyo gu  ntijh, porque bbh ya x  nt  hnar cjahni, i j ti qui nttzomfeni pa da dyoti ca r  nttzo. Nuquiguejh, mejor gui j eguijh da mandadoquijh car Tzi Espíritu Santo, cj  gui dyotibijh c r tzi voluntad. Nubbh, ntjum y xqu  mp jm  bbh.

¹⁹ Gui nzojtsjeh quir h ohuijh c  i em . Gui mf xjh gui x jtibijh salmo ca Ocj , o himino, co p  dda tsj di. Gui x jtibijh cj  guejtjo gui mbenijh te i man c  palabra, cj  gui mp jm  g htjo mbo ir tzi m yjh. ²⁰ G htjo  r pa gui dy rjih cjam di ca Ocj  cam Tzi Tajh por r  ngue ca i cjahquijh. Como ya xc  cuatijh jar dye cam Tzi Jmujh Jesucristo, gui nzojm  car Tzi Ta jitz , cj  gui mbenijh, por guegue car Jesús d r cuatijh car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

²¹ Gui hm rjh cor ttijqui quir h ohuijh, pa da f di, gu  g htjojh gu  ihtzibijh cam Tzi Jmujh Jesús, cj  guegue-c  i mandadoquijh.

²² Nuquejh, gu  bbejh ajh, r  ntzohui gui dy tji quir damejh ncja ngu gri dy tjih cam Tzi Jmujh Jesucristo.

²³ Nu car h  j , i toca da mandadobi c r bbejh , ncja ngu n m  ajh i mandadobi n m cuerpojh. Ncj r hneje, i mandadoguijh car Cristo, g htjoguig jh como ngu xtr  em jh. X  ng zquijh ca r  nttzo ca nd  tujh, cj  r  h e guegue car ddadyo nzajqui ca d  pehtzijh. ²⁴ Y  to x  h eme car Jesucristo i t hmi guegue da m tzi, cj 

i jñegui da mandadobijñ. Da ncjadipñ hnar bbejñã co cár dame, da dyøjte göhtjo ca te i bbejpi, como i paði que cár dame i sostene.

²⁵ Nuquejñ, guí damejñ, gui mañ quir bbejñajñ, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi dy por rá nguejcojñ. ²⁶ Bi dö cár vida pa bi cjaqui í mejtiguijñ. Bbñ ndú emebijñ cár tzi palabra cja dú xixtjejñ, bi ccæzquijñ göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujñ. ²⁷ Car Cristo xí joguijñ cam hmøyjñ, pa gu hmøpñ limpio cja jin te gri tujñ bbñ xtã hmøpñ delante guegue. Bbñ xta ncja-ca, göhtjo drã zö cam vidajñ, gu jñejmñ hnar bajtzi bbejñã ca ya xta ma ùr ntajti, xí jie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmujñ Jesús i ne da ccajtiguujñ nxøgue drã zøguujñ pa gu jñejmñ guegue. ²⁸ Ncja ngu ga majquijñ car Cristo, ncjadipñ car hñøjø da mañ cár bbejñã. Da mödi cja da nu, ncja ngu ga möjtsje cár cuerpo. Porque ca to i mañ cár bbejñã, ncjahmñ guejtsje guegue i maði. ²⁹ Dí göhtjojñ dí ne nøm cuerpojñ, hasta dí jonijñ car manera ja gár tzijñ cja co ja gár nujñ pa gu hmøpñ rá zö. Jin dí jñeguijñ gu tujñ, cja jin dí æntsjejñ. Ncjadipñ car Cristo i föjquijñ cja i nuguijñ, göhtjoguidøjñ como ngu xtã emejñ, ³⁰ como dí cjañ ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnahñojñ, ca-da hnaaguigøjñ, guejtjo í mejtiguijñ car Cristo, dí göhtjojñ. Eso, ya jin dí bbøjtsjejñ, como rí hñej car Cristo cam nzajquijñ. ³¹ I mañ pñ jár palabra ca Ocja, bbñ ga ntajti hnar hñøjø, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmøbi cár bbejñã. Ncjahmñ ya jin gui bbñ yojo, ncjahmñ ya xí cja hnaatjo cár vidahui. ³² Ncja ngu car hñøjø co car bbejñã ca xí ntajtihui, ya jin gui bbøjtsjehui, ya xí mpejni quí vidahui, ncjapñ hneje car Cristo cja co yí cjahni yñ xí nguatijñ. Ya xí mpejnihui-cã, ya xqui hnaadi cár hmøyjñ. Masque jin dí ntiendejñ göhtjo ja ncja ga hnaatjo cñ mí yojo máhmeto, pe dí tzö ñm møy, gue nør ntajti i ujtiguujñ ja ncja ga mpejnihui quí vidajñ quí bajtzi ca Ocja co ni cár vida car Jesucristo. ³³ Guejtjo dí mbembiquijñ ja ncja da hmøbi quí bbejñã cñ hñøjø cñ xí ntajti. Göhtjo yojmi da majtsjehui. Nør hñøjø da nú cár bbejñã ncja ngu ga nútsje guegue. Cja nør bbejñã da dyøjti ca i mañ cár dame, da hñihtzibi.

6 Nuquejñ, guí bajtzijñ, dyøjtijñ quer ta co quer me, porque ya xcú hñemejñ car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa gui dyøjtijñ-cñ. ² I bbñ ca hnar mandamiento xí xijquijñ ca Ocja, bbñ gu øtijñ-cã, da ddajquijñ hnar bendición. I mañ ncjaha car mandamiento-cã: "Gui hñihtzibi quer ta co quer me. ³ Gui dyøti-cã pa gui hmøy rá zö cja gui hmøjcuja jar jøy rá ngu cjeja."

⁴ Nuquejñ, guí tajñ, dyo guí cjañ ddajcuñ. Gui nzojmñ quir bajtzijñ cor ttijqui. Jin gui hna huentitjoñ o gui ønijñ bbñ jí rí ntzøhui. Gui tedejñ rá zö, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmujñ Jesucristo. Gui xøjpijñ da dyøti ca rá zö, cja guejtjo gui ccahtzijñ bbñ i øti ca jin gui tzö.

⁵ Nuquejñ, guí mefitjoñ, dyøjti quir jmujñ. Gui hñihtzibijñ cja gui mbenijñ, i pehtzijñ derecho da mandadoquijñ. Gui sirvebijñ rá zö, ncjahmñ gri sirvebijñ car Jesucristo. ⁶ Jin gui jøndi bbñ i jantiquijñ gui pejmñ, ncja ngu ga dyøti cñ dda mefi. Nuquejñ, gui sirvebijñ göhtjo

mbo ir møyjñ pa ncjapñ grí dyøtijñ ca da tzøh ca Ocja.

⁷ Gui mpøjme grí pejpi quir patrónjñ, ncjahmñ gri sirvebijñ cam Tzi Jmujñ Jesús, como jin gui jøñã yñ cjahni guí sirvebijñ. ⁸ Ya xqui paðijñ, cam Tzi Jmujñ Jesucristo i ccajtiguujñ parejo, yñ jmuj cja co yñ mefi. Göhtjo ca dí øtijñ, bí janti ca Ocja, cja bbñ guí øti ca rá zö, guegue da ddahqui quer tjaja.

⁹ Nu yñ hñøjø yñ i hñí mefi, da nújñ rá zö hneje, cja jin da dé da göhmi da castigajñ. Gui mbenijñ, i bbñ quer jmuguejñ pñ jar jitzí hneje, mismo-ca, ùr Jmuj quir mefijñ hneje. Cja guegue i nuguijñ parejo göhtjoguidøjñ, tanto yñ mefi, tanto yñ jmuj.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Nuya bbñ, gui zedijñ gui hñemetjoñ cam Tzi Jmujñ Jesús, cja guegue da möxquijñ co ni cár ttzedi. ¹¹ Ca Ocja xí xijquijñ ja gár mfendetsjeñ bbñ dí ntøxtijñ ca Jin Gui Jo. Gui mbenijñ ter beh cã xí xijquijñ cja gui dyøtijñ ncjapñ, pa jin da dahquijñ-cã. ¹² Jin gui gue yñ cjahnitjo dí ntøxtijñ, gue quí möxte ca Jin Gui Jo, co cñ pé dda ángele cñ i ntøxtihui ca Ocja, cja co göhtjo tema ndají rá nttzo. Nucú i pehtzijñ ùr ttzedi da mandado hua jar mundo yñ pa ya, i mføxjñ cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bbñ cñ ddãã cñ i dyo pñ jitzí ncja ngu cñ ángele cñ rá zö, i huñhtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jøy. ¹³ Nuya bbñ, gui mbenijñ ja i ncja cñ dí ntøxtijñ, cja gui hmøpñ listo pa gui zedijñ. Ca Ocja ya xí xijquijñ ja gár tajpijñ ca Jin Gui Jo cja co quí möxte, bbñ ga ngua-jquijñ. Gui zedijñ bbñ, pa jin da dahquijñ, cja pa da jogui gui segue gui tenijñ car Jesucristo. ¹⁴ Gui dyøtijñ ncja ngu hnar sundado bbñ i je cár traje gá xittegui, i föjtsje cár cuerpo pa jin da ntjohti. Gui hñemejñ göhtjo mbo ir møyjñ nør palabra ca Ocja nñ i xijquijñ ca ncjuani, pa gui zedijñ, ncja ngu car sundado i ngøti cár ngøti pa da zetibi cár møy, cja da mehtzi fuerza. Nuquejñ, como ya xqui yojmñ car Jesucristo, gui mbenijñ, ya xqui ccajtiquijñ ca Ocja ncjahmñ jin te gri tujñ. Eso, da jñy ir møyjñ, ncja ngu car sundado ca xí möjti hna pedazo ùr xittegui jár tñã pa jin da ntjohti. ¹⁵ Guejtjo gui hmøpñ listo pa grí xijmñ cñ cjahni nør evangelio. Gui xijmñ, ya xí hmøh madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatijñ car Tzi Ta jitzí. Da ncjapñ grí jñejmñ hnar sundado, i tñhti quí zextji pa da jogui da hño göhtjo pñ jabñ da má. ¹⁶ Guejtjo gui hñemetjoñ, göhtjo mbo ir møyjñ, ca Ocja da cumpli göhtjo ca xí xijquijñ. Car mfeni-cã da jñejmi hnar escudo ca i penti hnar sundado, co nicã, rí ccax cñ flecha gá tzibi cñ ba en cár contra. Nuquejñ, jin gui yomfenijñ ca grí hñemejñ, pa jin da dahquijñ ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da jiøjquijñ, i xijquijñ jin da ncja ca xí mañ ca Ocja. ¹⁷ Hnar sundado i jux cár føy gá ttegui, pa da gohmpi cár ñã. Nuquejñ, ya xqui paðijñ, car Cristo xí ngøxquijñ pñ jár dye ca Jin Gui Jo cja xí ddahquijñ hnar ddadyo nzajqui, pa da cuajtiquijñ pñ jabñ bí bbñ guegue bbñ xta zøh car tiempo. Eso, gui mbenijñ-ca, cja jin te gui tzujñ. Guejtjo gui cupajñ nør tzi palabra ca Ocja, como xí ddajquijñ-ca car Tzi Espiritu Santo. Nør palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mføjtsjeñ

cja pa gu tapi cam contraj. ¹⁸ Jin gui jiejm ca grí nzojm ca Ocja. Göhtjo er tiempo gui ñahui mbo ir mæyj, cja car Espiritu Santo da xihquij ter beh ca gui dyöjpij cam Tzi Taj jiti. Gui tzodij, gui jñaj er huenda pa jin da hna jiöhquij cam contraj. Jin gui desmayaj ca grí orabij ca pé dda hermano hneje, göhtjo ca to i ten car Jesucristo. ¹⁹ Guejtjo, gui nzojm tz ca Ocja por rá nguejquigö, da möxqui pa jin gu ntzu bb xta ttzojnqui. Gui dyöjpij da xijqui palabra rá nzedi, drí ntzöhui pa da dyöh ca cjahni ca dra bbh pa jar jujticia. Porque dí ne gu ma rá zö, ja i ncja göhtjo ner tzi ddadyo jñ n xí döjqui car Cristo. ²⁰ Guehca xtú xij y cjahni ner palabra-n, eso dí bbjicö födi. Pe ndejma er jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyöjpij tz ca Ocja da möxquigö pa gu xij y cjahni car palabra ncja ngu rí ntzöhui. Jin gu pehtzi er tzö cja jin gu ntzu.

Saludos finales

²¹ Nuya bb, car hermano Tiquico da xihquij te dí cja o te dí pefi. Guegue er hñohuij, i pejpi cam Tzi Jmuj Jesucristo göhtjo mbo er mæy. ²² Ya xtrá pejnigö pa jab gui bbaj pa gui padij te dí tjoguije hua, cja da jñ ir mæyj.

²³ Guejn dí negö, da hmæy rá zö göhtjo ca hermano. Cam Tzi Taj jiti, yojmi cam Tzi Jmuj Jesucristo da möxquij pa gui majtsjej cja gui segue gui hñemej. ²⁴ Cam Tzi Taj da mötzi göhtjo y cjahni y i ten cam Tzi Jmuj Jesucristo, guejy jin gui jejm ca rí jionij ca Ocja göhtjo mbo í mæyj. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

1 Nugö, dúr Pablo, co ni nør Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquijæ nar carta-na, guí göhtjoje guí hermano gár bbæpje jar jñini Filipos, cja co guejti cæ pastor co ni cæ ddáa cæ i mföxte jar obra ca Ocja. Í mejtiquijæ car Tzi Ta jitzí, cja guí tenijæ car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jitzí bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy. ² Ca Ocja cam Tzi Tajæ co cam Tzi Jmuje Jesucristo da möxquijæ, da ddahquijæ quí bendición pa gui hmæpje rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Cada bbæ dar mbenquigöje, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquijæ. ⁴ Dí öjpi da möxquigüeje, cja dí mpöjö por rá nguehqueje. ⁵ Dí ndo öjpi mpöjce, como guehqueje, xcú föxquijæ xtá tængui nér tzi palabra ca Ocja desde bbæ cja ngú hñemetjoje hasta gue yæ pa ya. ⁶ Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ir mæyje. Guejtjo dí padi, guegue segue da möxquijæ pa jin gui jiejmæ ca xcú hñemeje, cja pa gui zedijæ ca guír tenijæ ca ncjuani, hasta bbæ pé xtu eh cam Tzi Jmuje Jesucristo. ⁷ ¿Ja ncja gua dabeniquijæ? Dé dí mbenquijæ, como dí ndo nequijæ. Dí ntzixijæ, como dí göhtjoje xtú nuje te tza ngu xcá juiguiguijæ ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmuje. Cja nuqueje, segue guí föxquigöje ca dár xih cæ cjahni ja ncja da dötijæ car nza-jqui ca jin da tjegue. Guí föxquijæ yæ pa ya, ca dár hmæjco hua jar födi. Guejti car pa bbæ xta ttzixquigö delante car jujticia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue gui ma gui föxquijæ, pa gu ma rá zö ja i ncja nér palabra ca Ocja, como cierto i ntjumæy-né. ⁸ Bí pah ca Ocja te tza ngu dí nequigöje. Como ngu gá neguijæ car tzi Jesucristo, nugö, dí nequijæ hneje. ⁹ Dí öjpi cam Tzi Tajæ da möxquigüeje pa más gui majteje, cja pa más gui padijæ ja i ncja guegue, guejtjo pa gui ntien-deje göhtjo ja ncja guír hmæpje pa gui tzørijæ ca Ocja. ¹⁰ Cja pé dí öjpi da möxquijæ pa gui meyaje cæ cosa cæ jin gui tzö, cja co cæ rá zö, pa gui jiejmæ cæ ddaa cja gui tenijæ cæ pe ddaa. Bbæ gui dyøtijæ ncjaræ, nubbe, xquí hmæpje hnar vida drá zö, cja bbæ xtu eh car Jesucristo, jin da dötiquijæ tema cosa drá nttzo xcrú dyøtigüeje. ¹¹ Bbæ gui hmæpje ncjaræ, quir vidaje da ncjá ncja ngu car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbøtze rá ngu, cja por rá nguehquigüeje, da tsjøjtibi cam Tzi Tajæ jitzí.

Para mí la vida es Cristo

¹² Nuqueje, cjuada, dí ne gu xihquijæ, te xí ncja hua jabæ dí bbæy. Por rá nguehca rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nér palabra guegue, cja más rá ngu cjahni xí dyødeje. ¹³ Göhtjo yæ sundado yæ i bbæ jar palacio, cja göhtjo yæ pe dda cjahni, i padijæ dí bbæy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmuje Jesús. ¹⁴ Car mayoría yæ hermano yæ i bbæjcua, ca xcá ccahtijæ, i cjojqui födi por digue nør evangelio, xí zedijæ. Guejti-yú xí tænguijæ nér palabra ca Ocja hneje. Ngu ya jin gui ntzujæ. Ngu ya xqui mpeguijæ i nzojmæ yæ cjahni.

¹⁵ Cierta, i bbæh cæ ddaa cæ i ne da huizquigö, eso, i mpegui i nzojmæ cæ cjahni hneje, pa da ddeni guegueje. Pe ndejma i bbæ cæ pe ddáa hneje cæ i majquigö cja i madijæ ca Ocja. Nucæ, i tængui nør evangelio cor jmajte. ¹⁶ Cæ cjahni cæ i ña digue car Jesucristo porque i jonijæ ja drí ttjhtzibi guegueje, pé ntoja i majmæ, i dda-jquigö ær cue ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-cæ i mpegui i predicaje, cja ya xní ddenijæ. ¹⁷ Nu cæ ddaa, i predica como i madijæ ca Ocja. Guegue-cæ i padi, xí cjojquigö hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí tømhitjo da ttzojnquigö pa gu xih cæ autoridad car mensaje ca ndí predica. ¹⁸ Bbæ i majqui cæ cjahni cæ i predica, o guejtjo bbæ i ægui, ndejma i xih cæ pe ddáa digue car Cristo. Cja nucá i pöjpigui næm tzi mæy.

Cja gu segue gu mpöjö, ¹⁹ como dí padi gu pøngö rá zö digue göhtjo næ dí sufri. Dí tømhi da tsjoguigui cja gu pøxcua, como dí padi nuquigüeje, guí nzojmæ ca Ocja por diguejquigö. Guejtjo dí tømhi car Tzi Espíritu Santo da möxquigö car hora ca da ttzojnquigö. Guegue da yjtigui te gu xih cæ autoridad. ²⁰ Nu ca dí negö cja dí tømhi, jin gu pehtzi æm tzö cja jin gu ntzu bbæ xta ttzojnquigö. Dí tømhi ca Ocja da möxqui pa gu dö rá zö cam aclaración, pa santá da bah cæ cjahni cæ da dyøde, te tza rá nzedi cja te tza rá zö car Cristo, cja da hñihtzibijæ-cæ. Ncja ngu nguá ttjhtzibi bbæ ndí dyo libre, ndí predica, guejti yæ pa ya, xta ndo fadi ja i ncja cam Tzi Jmuje, masque da tjegui gu hmæjtjo o masque da bbøjtigui. ²¹ Porque bbæ da tjegui gu hmæy, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar jöy. Cja bbæ da bbøjtigui, nubbe, gu ma grí tzøya pæ jabæ bí bbæ guegue, gu hmæbbe-cæ göhtjo ær tiempo. ²² Bbæ gri bbøjtigö hua jar jöy, da jogui gu pejpitjo ca Ocja, nubbé, cja más drá ngu cjahni da hñemeje car Jesucristo. Eso, jin dí padi, ¿cja dí ne da tjegui gu hmæjtjo, cja huá dí ne da bbøjtigui? ²³ Bbæ dí hñøntsje, ja ndræ ngue cæ yojo dí né, ¿cja gu hmæjtjo cja huá gu tu? jin tza dí padi te dí

ne. Porque hnanguadi, quisiera gu ty, pa gu ma grí hmæbbe car Cristo. Dí mangö, más drá ndo zö bbæ gu ma pæ. ²⁴ Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hmæjtigö hua jar jöy tengü pé tzi mpa, pa segue gu nzohquijæ cja gu föxquijæ. ²⁵ Pe como dí ingö ya xí man ca Ocja gu hmæjti hua jar jöy pa pé gu tzi hmæpjæ, dí mangö, da tjeuguigui gu hmæjtjo, cja pé xtá nccahtigöjæ. Nubbæ, gu föxquijæ pa gui zedijæ ca grí tenijæ car Jesucristo, cja pa más gui ndo mpöjmæ ca xquí hñemejæ. ²⁶ Bbæ dú pøtze, pé xtá magö pæ, xcrí hmæpjæ tzæ, cja nuquejæ xquí ndo mpöjmæ ca xtrú mezquigö rá zö cam Tzi Jmujæ Jesucristo.

²⁷ Jøntsje nã pe hnar palabra-nã dí ne gu mbembiquijæ ya: Gui uni ir mæyjæ gui hmæpjæ ncja ngu ga ne ca Ocja, pa da ttemebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubbæ, bbæ dú ma ccajtiquijæ, o bbæ jim bi jogui gu ma pæ, ndejmã gui dyøtijæ ncja ngu grí pãdijæ dí ne. Cja bbæ jin da jogui gu ma pæ, xajmã da zøh car razón, da tsijiqui, nuquejæ, segue gui emejæ nør evangelio, cja guejtjo gui göhtjojæ guí mföxjæ ca grí nzojmæ cæ pe dda cjahni hneje. ²⁸ Cja pé dí xihquijæ, jin gui tzuja ca te di cjahquijæ quir contrajæ. Masque i bbæh cæ to i jonijæ ja drí ccaxquijæ pa jin da tteme nør evangelio, nuquejæ, dyo gui cjaipijæ ncaso-cã. Por rá nguehcã rí contraquijæ cæ cjahni-cæ, i fãdi, ya xní ma da bbædijæ, rí möjmæ pæ jar bbexuy. Guejtjo i fãdi, nuquejæ gui yojmæ ca Ocja, cja guegue-cã da möxquiguejæ pa jin da dahquijæ cæ to i ntøxtihui cãr tzi palabra. ²⁹ Ndejmã da ttøjtiquijæ tujni, como xí nzohquijæ car Tzi Ta jitzu pa xquí hñemejæ car Jesucristo. Cja como gui tenijæ-cã, xí man ca Ocja, rí ntzøhui gui sufrijæ hneje por rá ngue cãr Tzi Ttæ. ³⁰ Bbæ ndí nzoh cæ cjahni digue car Jesucristo, mí ttøjtigu tujni, cja nuquejæ, gú ccahtijæ ja mí ncja. Cja nuya, pé xcú dyødejæ, pé i ttøjtiguitjo tujni ca dár hmæjcua. Eso, xí cjojqui hua jar födi, cja xta ttzojnquigö pa gu dö cam aclaración. Cja como hnaadi ca dí emejæ, nuya, ya pé xqui tocaquijæ hneje da ttøjtiquijæ tujni cja gui tzejtijæ ca rá ú.

La humillación y la grandeza de Cristo

2 Nuquiguejæ, xcú hñemejæ car Jesucristo ncjaguigö, cja dí göhtjojæ dí yojmæ car Tzi Espíritu Santo. ¿Cja jin gui föxquijæ car Cristo pa gui ntzixijæ cja gui majtsjejæ? ¿Cja jin gui föxquijæ guegue pa gui juijquijæ cæ to te i sufri cja gui jñuhtibijæ úr mæy ca to i nesta-cã? Dí ingö, jaã, i föxcöjæ car Cristo pa gu hmæpjæ ncjapæ. Pe ngu dí øjcö, jin gui ncjapæ ca gui pejmæ. ² Nuya, bbæ, dí øhquijæ tzæ, gui pøjpiguijæ nør tzi mæy. Dí ne gu øjcö, gui majtsjejæ cja gui hmæpjæ rá zö. Dí ne gu øde, da hnaadi quer mfenijæ, gui mföxjæ gui pejprijæ ca Ocja. ³ Dyøjmajæ nã gu xihquijæ: Jin to da hñexihui cãr hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioni ja drí ttihztibi. Cada hnaaquiguejæ gui mben quir hñohuijæ cæ xí hñeme cja gui hñihztibi-cæ, ncjahmæ más di muhui-cæ ni ndra nguehquigüe. ⁴ Jin gui tzo bbæ to i mbeni ja da ncja pa jøntsje guegue da hmæy rá zö. Cadda hnaaquiguejæ, i nesta gui mbenijæ ter beh cã i jon cæ pe ddaa, pa drí hmæy rá zö-cæ hneje.

⁵ Gui mbenijæ ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijæ cãr hmæy guegue. Car Tzi Ta jitzu bi hñix-cã pa di mandado. ⁶ Car Jesús, bbæ jí bbe mbá ecua jar jöy, mú Ocja. Mí mandado cja mí ttihztibi pæ jitzu ncja ngu cãr Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmæjti pæ cja di ttihztibi, bi jieh car derecho-cã. ⁷ Bú cãh pæ jar jitzu, bú tzo pæ cãr derecho ca mír mandado, cja bú ecua jar jöy. Bi cja ncja hnar mefitjo, bi hmæy ncja nguuguigöjæ, bi cja úr hñøjø. ⁸ Bbæ mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo úr vida mí øjti ca mí ne cãr Tzi Ta, hasta bi dy ncja ngu gá man-cã. Bbæ mí dy, bi jñegui bi hmetibi úr tzo, bi ddøti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpate rá ngu. ⁹ Bi ndo tzøpi car Tzi Ta jitzu cãr hmæy car Jesús, eso, bi xotzi cja bi un cãr cargo más rá jitzu. Bi mandado da tsjifi úr Jmujæ car tzi Jesús. Da ttihztibi cja da tsjøtibi gá Ocja. ¹⁰ Ba eh car pa bbæ xta ndo ttihztibi car Jesús. Göhtjo cæ ángele cæ bí bbæh pæ jitzu, cja co göhtjo cæ cjahni cæ i bbæjcua jar jöy, ngu cæ xí ndy, cæ rá bbæ pæ mbo nør jöy, ngu göhtjo cæ to da hmæjtijæ hua jar jöy, göhtjo da ndãndiñajmujæ, da xøjtibijæ car Jesús. ¹¹ Göhtjo da hñihztibijæ guegue cja da xijmæ úm Tzi Jmugöjæ car Jesucristo. Bbæ xta ncja-cã, guejti cam Tzi Tajæ jitzu da tsjøtibi cja da ttihztibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Nuquiguejæ, úm tzi hñohuiquijæ, bbæ ndár bbæpjæ, nguí øtijæ göhtjo ca ndí xihquijæ, cja nuya, ya jin gui tzo gu nuquijæ cja gu nzohquijæ, como yahua dí bbæy, Guí ndo nestajæ gui dyøtijæ ncja ngu ndár xihquijæ bbæ ndrã bbæh pæ. Ca Ocja xí ddahquijæ quer nzajquijæ, ddadyo, pa gui hmæpjæ guegue. Eso, gui tzuja-cã cja jin gui hñixtsjejæ, pe gui mbenijæ cada mpa ja ncja grí hmæpjæ pa gui tzøpijæ guegue. ¹³ Guejtsje ca Ocja xí ddahquijæ car ddadyo nzajqui ca xcú tötijæ. Guejtjo i ddahquijæ jogui mfeni cja i föxquijæ gui dyøtijæ ca rá zö pa da ttøhtibi cãr tzi voluntad.

¹⁴ Göhtjo ca da tocaquijæ gui dyøtijæ, gui pøjprijæ. Gui mbenijæ, bí pah ca Ocja göhtjo ca dí tjojmæ. Eso, ca te i hmejpriquijæ, gui dyøtijæ cor pøjö, cja jin gui tøxtijæ ca Ocja o gui huenijæ co quir mingã-cjahnijæ. ¹⁵ Jin da ddøjtiquijæ ca grí ndujpatejæ, pe gui hmæpjæ rá zö pa da niguiquijæ, i bajtziquijæ ca Ocja. Guí bbæpjæ cæ cjahni cæ i tenijæ nør mundo cja i øtijæ ca rá nttzo, como jin gui mben ca Ocja. Pe nuquejæ, i nesta hnahño grí hmæpjæ, pa gui ncjajæ ncja cæ tzo cæ i yoti jar bbexuy. ¹⁶ Nubbæ, da ccahti cæ pe dda cjahni te i sirve car palabra ca guí xijmæ, cja da badijæ ja ncja drí dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbæ xtu eh car tzi Jesucristo, nubbæ, xtã mpöjcö por rá nguehquejæ, como xtã padi, jin gár hmeditjo dú xihquijæ nør evangelio. ¹⁷ Nuquejæ, gú hñemejæ car Jesucristo cja gú dö quir vidajæ, ncjahmæ xcú unijæ guegue quir tzi mæyjæ gá ofrenda. Hnequigö, bbæ da bbøjtigu por rá nguehcã dá nzohquijæ, pé gu ncjagö ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñãhtibi ca Ocja hneje. Bbæ da bbøjtigu, ndejmã gu mpöjcö. Gu mbentjo, por rá ngue cam bbefigö xcú tötiguejæ car pøjö ca jin da tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquijæ,

bbæ da bböjtigui, guejtiquigüeje, gui mpöjtijæ cja gui mbenijæ, ya xcrú magö grí mpöh pæ jar jitzí.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Nuya, bbæ xta nigui ya, ¿cja ér voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu cuj nær Timoteo drí ma du ccajtiquijæ cja pé du janqui razón. Xajma da xijqui guí bbærpæ rá zö. Nubbæ, gu mpöjcö bbæ. ²⁰ Porque jin to i bbæh ca di jñejmi car Timoteo. Guegue-ca i mbeni ncja ngu dar mbængö, cja da ungui ér mæy da nûquijæ, da möxquijæ bbæ te gui nestajæ. ²¹ Nu cæ ddaa, jøntsje quí mejtitsjeje i nuje, cja jin to i ungui ér mæy da xij yæ cjahni cár palabra car tzi Cristo Jesús. ²² Pe nuqueje, ya xquí meyajæ car Timoteo, cja guí padijæ, i ndo ntjumæy guegue. Guí padijæ, i föxquigö dár predicabbe cár tzi palabra ca Ocja, ncjahmæ dæm ttægö. ²³ Cja bbæ ya xcrú ccæhtigö ja drí bøn cam asunto, xtá cüh car Timoteo da ma du ccajtiquijæ. ²⁴ Pe como dí tømhi ca Ocja da möxquigö, dí tzö æm mæy, tzín grá pøtze pa gu matsje pæ, má ccajtiquijæ hneje.

²⁵ Pe guejtjo i nesta gu cüh pæ nær hermano Epafrodito. æm tzi hñohuijæ-næ hneje. Dí pæbbe jær bbæfi car Jesucristo. Parejo xtú sufribbe por rá ngue cam Tzi Jmujæ. Gue nær Epafrodito gú cujmæ hua pa di nugui cja di ddajqui ca ndí nesta. ²⁶ Cja nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquijæ, ga ma, nuqueje, pé ntoja guí ndo ntzøtijæ, como gú dyødeje mí jñini. ²⁷ Ciertó mí jñini, hasta ya xti dý, pe ca Ocja pé bi juijqui, cja jin gui jøntsje guegue, pe guejquitjogö, xí juiguigui hneje. Xí xox nær Epafrodito, pa santæ jin gua ndo ntristegö menta i cjojquitjo hua jar födi. ²⁸ Cja nuya, como ya xí zö næm cjuadajæ, dí ne pé gu cohtzi drí ma pæ, pa pé gui nccæhtigüeje cja gui mpöjmæ. Nubbæ, xta jñæ æm mæygö hneje, como ya jin gu ntzøte por digue næm cjuadajæ. ²⁹ Gui recibijæ tzæ, göhtjo cor pøjö, como ir hñohuijæ-næ, cja xí ndo ungui ér mæy xí pejpi ca Ocja. Rí ntzøhui gui hñihtzibijæ-næ cja gui neje, göhtjo co ni cæ pe ddaa cæ i øti cár bbæfi cam Tzi Jmujæ Jesucristo. ³⁰ Xí ndo ungui ér mæy nær Epafrodito, xí ndo möxquigö. Xí ccæhti te ndí nestagö, ncja ngu güi dyøjtiguijæ bbæ di jogui gri bbætsjeje hua. Ca xcuá hñej nær hermano cja xcá möxquigö jær bbæfi car Jesucristo, xí nzæ jnini, ya xti dý.

La rectitud verdadera

3 Nuya, æm tzi hñohuiquijæ, da möxquijæ cam Tzi Jmujæ pa segue gui mpöjmæ, como ya xquí yojmæ guegue. Masque ya xtú xihquijæ ncjapæ, dí yojpitjojo. Nugö, jin gui mfadagui ca pé gær xihquijæ cæ dda palabra cæ ya xtú xihquijæ máhmeto, cja dí ingö, guí nesta gui dyødeje pe hnar vez.

² Gui mfödijæ, jin gui hñemeje cæ cjahni cæ i tsjifi hermano pe i øti ca rá nttzo cja pé i xihquijæ i nesta da ttøjtiqui jer cuerpoje car seña ca i ttøhtibi göhtjo cæ judio. I majmæ, i nesta da ttøjtiquijæ ncjapæ pa da ccajtiquijæ rá zö ca Ocja. Jin gui cierto ca i man cæ cjahni-cæ. ³ Dí göhtjoje, como ngu dar tenijæ car Jesucristo,

dí yojmæ car Tzi Espíritu Santo. Guejcöje, bí jantiguijæ car Tzi Ta jitzí, ncjahmæ ya xcri pehtzijæ car seña ca i ttøhtibi cæ judio. Cja nugöje, ya xtí padijæ, jin te i muhui ca te da ncjajpi næm cuerpoje. Nuya, dí cuatijæ car Tzi Ta jitzí por rá ngue car Espíritu Santo, cja dí ndo mpöjmæ, como dí yojmæ ca hnáa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguijæ, tzædi, car Jesús. ⁴ Guejquitjogö hneje, máhmeto ndí ndo emegö cæ costumbre cæ i ten cæ judio. Ga man-cæ, da ncjapæ drí dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Bbæ di jogui gua pehtzibijæ confianza cæ costumbre-cæ, di jogui gua hñixtsjegö, bbæ. Jin to di daguigö ca ndár ten cár religión cæ judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo æm tzi mæy. ⁵ Ca xní cja jñajto mpa bbæ ndú hmæy, bi ttøjtigui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cæ hñøjø cæ judio. Dí pertene car raza cæ israelita, Cam cjigö rí hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohui cam ta co cam me, cja mí tenihui cár religión cæ judio, nugö dú hmæh car religión-cæ hneje. Ndúr fariseogö, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mí man car Moisés cja co quí costumbre cæ fariseo. ⁶ Nttzeditjo ndí ten car religión-cæ, hasta ndí æbbe cæ cjahni cæ mí emæ car Jesucristo. Ndí tzædi, cja ndí ængö-cæ. Ndí cumpli rá zö göhtjo ca i man car ley. Jin to te di døjtigui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jejcö ca di mandado-cæ. ⁷ Göhtjo cæ cosa cæ ndí øti máhmeto, ndí mangö, mí ndo muhui pa gua tötí cam salvación. Pe nuya, dí padí, jin te i muhui-cæ. Nuya dí padí, gue car Jesucristo i ndo muhui. ⁸ Ciertó, göhtjo cæ ndí øte, dú jeh-cæ bbæ ndú cuati jær dyæ cam Tzi Jmugö Jesús. Ca xtá emegö guegue, xtú ccæhti, hmeditjo ndí øtigö cæ costumbre-cæ, cja xtú jegui göhtjo. Ya xtú dabeni-cæ, cja nuya dí ten car Jesucristo. Ya xtí padí, car tjaja rá tzi zö ca ndí joni, gue ca gu hmæbbe car Cristo göhtjo ær tiempo. ⁹ Nuya, dí ne segue gu hmæbbe car Cristo. Xtú emæbitjo cár tzi ttijqui pa da cuajtigui car Tzi Ta jitzí, ncjahmæ jin te gri tugö. Como ya xtí padí, bbæ ndí tengö car ley, jí mí tzö cam vida, cja jin di recibigui car Tzi Ta jitzí. ¹⁰ Nuya dí ne más gu ndo padí ja i ncja cár hmæy car Cristo, cja gu jñæbbe guegue. Dí ne gu yobbe car ttzædi ca mí pehtzi guegue bbæ mí jñæ ér jñæ. Bbæ xtá sufrigö, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bbæ mí dý, bbæ mí ddøti pæ jar ponti, masque xin dá nesta gu tÿ ncja ngu gá ndý guegue. ¹¹ Cja guejtjo dí ne gu nantzi bbæ xta zøh car pa ca da nantzi quí bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zö ncja ngu car nza-jqui ca mí pehtzi car Cristo bbæ mí nantzi, cja gu hmæy ncja ngu mí hmæ guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹² Dí padí, i bbejtjo pa gu ccæhti göhtjo-yæ. Jí bbe dí jñæbbe car Jesucristo. Jin dí xihquijæ, ya xtí bbæy ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nær hñu næ dí xihquijæ, cja pé dí zædi pa gu tzøm pæ jabæ dí ne gu hmæy. Nubbæ, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tzædi, gu jñæbbe guegue cja gu hmæbbe pæ jabæ bí bbæy, como xí nzojqui por rá ngue-hcá. ¹³ Nuqueje cjuada, jin dí mangö más ya xtú

tzøhtze xtú ccahti-yu, pe ya xtú jegui göhtjo cæ mfeni ndí mben cæ cjeja xí tjogui, cja nuya dí zedi pa gu tzøh ca i bbejtjo. ¹⁴ Dí ne gu tzøn næ jabæ rí zøn car carrera, pa gu tãh cam premio ca bí bbæ jítzi. Xí nozquijæ car Tzi Ta jítzi pa gu ma recibijæ car premio-ca, göhtjogu-igöjæ como ngu xtá cuatijæ jár dyæ cam Tzi Jmujæ Jesús.

¹⁵ Nugöjæ, como ngu xtá zedijæ xtá emejæ car Jesucristo, i nesta gu mbenijæ, jí bbe dí bbæpjæ ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi æm mæyjæ pa gu tzøhtzijæ gu hmæpjæ ncjapæ. Nubbæ, da ttajcöjæ car premio ca dí nejæ. Cja bbæ i bbæh cæ ddáa cæ i majmæ: "Nugöje, ya xtú tzøhtzije göhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbetiguije," guejtsje ca Ocja xta ujtí-cæ ¿cja cierto ca i man-cæ? ¹⁶ Pe bbæ dí ne gu hmætojæ car hñu ca dár tenijæ, i nesta gu øtijæ ca ya xtí padijæ, jin gu jéjtijæ-cæ.

¹⁷ Nuquejæ, cjuada, gui hmæpjæ ncja ngu ndár hmæjcö bbæ ndár bbæpjæ, como gú ccajtiguijæ ja ndí ncja. Guejtjo gui ccahtijæ ja i ncja qui vida cæ pé dda cjuada cæ i ten car ejemplo dú ddahquijæ, pa gui hmæpjæ ncjapæ hneje. ¹⁸ Ya xtú xihquijæ rá ngu vez, cja pé dí yojpi dí xihquijæ ya, i bbæ rá ngu cjahni, i tsjijtjo hermano, pe jin gui cierto dí eme-cæ. Bbæ dí mbengö cæ cjahni-cæ, dí zoni. Nucæ, ncjahmæ jin te i ntjumæybi ca gá ndu car Cristo pæ jar ponti por rá nguejcöjæ. ¹⁹ Cæ cjahni-cæ, ya xní ma da bbædijæ, como rí ma ér mæyjæ yæ cosa yæ i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtijæ cosa cæ jin gui tzö. Rí ntzöhui da mehtzi ér tzöjæ digue ca i øtijæ, pe gueguejæ i ndo hñixtsjejæ. I majmæ i pehtzi derecho da dyøti ncja ngu ga nejæ. Cæ cjahni-cæ, jin gui mben ca Ocja. Jøndi yæ cosa hua jar jöy i mbenijæ. ²⁰ Pe nugöjæ, dí göhtjojæ como ngu xtá emejæ, dí mingujæ pæ jítzi, cja rí ma æm mæyjæ pæ. Dí tømijæ car Tzi Ta Jesús drí hñeh pæ pa da gæxquigöjæ. Guegue-cæ ya xí ngæzquigöjæ ca rá nttzo ca xtá øtijæ. ²¹ Cja bbæ pé xtu eje, du ja cár ttzedi cja da mandado. Da pøti yæm cuerpojæ yæ i mpuntjo, cja da ddajquijæ hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmi cár cuerpo guegue, drá ndo zö. Como rá nzeh cam Tzi Jmujæ Jesús pa da mandadobi göhtjo yæ i bbæjcua jar mundo, da cjaipi göhtjo ncja ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4 Nuquejæ, æm hñohuiquijæ, gui mbenijæ yæ xtú mangua, cja gui zedijæ, gui hñojæ rá zö jár hñu ca Ocja. Dí mahquijæ, dí ndo ne gu ccajtiguijæ, como guehquejæ guí pøjpiguijæ næm tzi mæy. Dú pejpi ca Ocja, dú nzohquijæ digue car Jesucristo, cja nuquejæ gú hñemejæ. Eso, ya xtí mpöjö, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbefi. Ncjahmæ ya xí nígui cam tjaja ndí joni.

² Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Síntique, da hmæbi tzæ rá zö. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmujæ Jesús, ya jin da huënihui. ³ Nuquigæ, æm cjuadaqui, dí mföxihui cár bbefi ca Ocja, cja dí pacö, rá zö guir pejpi-cá. Nuya dí øhqui tzæ gui nzoh cæ yo hermana-cæ pa da mpöjmi cja da hmæbi gá acuerdo, como gueguehui mí föxquihui, mí xijmi cæ cjahni cár tzi palabra ca Ocja, göhtjo co ni car hermano Clemente, co ni cæ pé ddáa cæ dú mföxje car bbefi-cæ. Qui tjuju cæ

hermano-cæ bí jux pæ jar libro pæ jabæ i cuati qui tjuju cæ to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Nuquigæjæ, gui mpöjmæ göhtjo ær tiempo, como guí bbæpjæ car Jesucristo. Cja pé dí yojpi dí xihquijæ, gui ndo mpöjmæ. ⁵ Cada hnaaquigæjæ, gui hmæbi cor ttijqui quir minga-cjahnijæ, pa da fadi, guí jogui cjahnijæ. Gui mbenijæ, ya xpa e cerca car pa bbæ xtu eh cam Tzi Jmujæ Jesús.

⁶ Dyo guí cjaæ ndumæy, masque da ncja ca te da ncja. Dyo guí ntzøtijæ ja gui ncjajæ, sino que gui xijmæ cam Tzi Tajæ jítzi göhtjo ca guí nestajæ. Gui nozjmæ guegue, cja gui dyöjpijæ cjamadi cæ te i ddahquijæ-cæ. ⁷ Nubbæ, ca Ocja da jñujtiquijæ ir tzi mæyjæ pa jin gui ntzøtijæ masque guí tjojmæ tema cosa rá ntji. Yæ cjahni yæ rí den nær mundo jin gui ntiende ja ncja ga jñu ir mæyjæ bbæ guir tjojmæ prueba. Nu cam Tzi Tajæ jítzi da möxquijæ pa gui segue gui hñemejæ car tzi Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mæyjæ, cja gui yojmæ-cá, pa ncjapæ jin te gui mbenijæ hneje.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jøndi nã péhnar palabra dí xihquijæ ya, æm cjuadaquijæ. Dyo guí mbenijæ qui falta quir minga-cjahnijæ o cæ hmetzö cæ i øti cæ ddaa-cæ, pe gui mbenijæ cæ cosa cæ jin gui nttzo. Gui mbenijæ cæ palabra cæ ncjuani cja co cæ mfeni cæ rí ntzöhui da tteme. Gui mbenijæ cæ to i øti ca rá zö cja co cæ cosa rá zö cæ i bbæy. Gui mbenijæ göhtjo ca i nrespeta cja co hneje ja ncja ga hmæh cæ jogui cjahni cæ i ttihzibi. Gui mbenijæ göhtjo ca i nígui rá zö, cja co ca i ttøde rá zö.

⁹ Gui nxödiæ pa gui hmæpjæ ncja ngu dá ujtiquijæ. Gui dyøtijæ ca ndí mangö, cja co ca gú ccajtiguijæ ndí øtigö. Bbæ gui dyøtijæ ncjapæ, ca Ocja da möxquigæjæ pa gui hmæpjæ cor ttijqui, como guegue i ddajquijæ car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpöjcö, cja dí øjpi mpöjcje ca Ocja ca pé xcú yojpi xcú penquigöjæ tzæ ær domi. Jin dí mangö, mãs ya xquí dabëniquijæ, como dí padi, nguí mbengui-tjojæ, pe jí mí cja car manera ja güi penquijæ car ayuda pa güi föxquijæ. ¹¹ Masque dí bbæy rá zö cja jin te xcá bbetigui, ndejmã dí øhquijæ mpöjcje. Nugö ya xtú nxödi gu mpöjö co ni ca tengu i juigui ca Ocja. ¹² Masque jin te dí ja, pe dí mpöjcö, cja bbæ dí tzi ja, guejtjo dí mpöjö hneje. Ya xtú nxödi, dí jøti göhtjo. I patigui bbæ guir niñagö, guejtjo i patigui bbæ guir tuntju. I patigui bbæ i sobragui cæm domi, cja guejtjo i patigui bbæ jin te i sobragui. ¹³ Dí jøti göhtjo, como dí yobbe cam Tzi Jmujæ Jesús, cja guegue i ddajqui cam fuerza.

¹⁴ Nuquigæjæ, cjuada, xcú mbenguijæ ca dár hmæjcö hua jar födi, cja xcú föxquijæ. Dí cjamadi quer tzi ttijquijæ.

¹⁵ Guí hermanojæ, guí mingujæ pæ Filipos, ya xquí padijæ, bbæ ndú xihquijæ nær palabra ca Ocja car primera vez, dú eh pæ Macedonia, pæ jabæ guí bbæpjæ, dú nzohquijæ. Cja bbæ ndú pøngö pæ, pé dá ddax cæ

pé dda jñini, jønquitsjeguejê gú penquijê tzê ɛr domi pa gúi fõxjê nêr bbefi ca Ocja. Ncjahmê gú gradeceguijê ca dá fõxquijê guí hñemejê car Jesucristo. ¹⁶ Cja bbê ndrâ bbêjti pê Tesalónica, nuquejê gú penquijê hnar ofrenda, cja pé gú yojpi gú penquijê pé hnaa. Gú ddajquijê ca mí cjagui ɛr falta. ¹⁷ Cja nuya, pé xcú penquijê algo, cja pé dí mpöjõ, jin gui jøñã ca dí ne gu recibi quer domijê. Guejtjo dí mpöjõ, porque dí pa-di, da jñux quer tjajajê pê jar jítzi. ¹⁸ Nu ca xpá jñã car hermano Epafrodito da zõ pa göhtjo ca te gu nesta. Ya xtú recibi göhtjo ca ndí tømhi, hasta xí tjogui. Tji nar carta na dí penquijê, xtú juxcua, dí gradece quer ofrendajê xcú penquijê. Xí pöjpigui nêr tzi møy, cja guejtjo dí mangõ, xí tzõpi ca Ocja. ¹⁹ Dí nzoh ca Ocja por rá nguehquejê, cja dí padí guegue da ddahquijê göhtjo

ca di cjahquijê ɛr falta, como rá ngu cár riqueza i pehtzi pê jítzi. Da nuquijê rá zõ, como xcú cuatijê jar dyê cam Tzi Jmujê Jesús. ²⁰ Gu xõjtibijê ca Ocja, cam Tzi Tajê, göhtjo ɛr tiempo. Amén.

Saludos finales

²¹ Nugõ, dí pempi nzengua göhtjo cê hermano cê rá bbêh pê Filipo, göhtjo cê i ten car Cristo Jesús. Guejti yê cjuada yê dí bbêjcõbbe hua, i zenguaquijê.

²² Göhtjo cê pe dda hermano cê i bbêjcua, co hneñ cê i bbêh pê jar ngu car emperador romano, göhtjo-cê i penquijê ɛr nzengua, hneje. ²³ Cam Tzi Jmujê Jesucristo da möxquijê co ni cár jmajte, göhtjoquigujê. Amén.

I ttzedi hua nêr bbede nar carta-na.

COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

1 Nugö, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, ыр jmandaderogui pa gu nzoj yә cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nәr bbefi-nә. Dí yobbe nәm hñohuijә nәr Timoteo. ² Dí penquijә nәr carta-nә, nuquejә xcú hñemejә car Jesucristo, guí bbәrjә jar jñini pә Colosas. Í bajtziquijә ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajә da möxquijә pa gui hmәrjә rá zö.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujә Jesucristo, por rá nguehquejә. Segue dí nzofö, cja dí öjpi mpöjce.

⁴ Como xtú øde, guí emejә car Jesucristo, cja guí nejә cә pé dda hermano. ⁵ Guí mädijә quir mingә-hermanoju, porque guí padijә, da ttahquijә hnar herencia rá tzi zö pә jitzu. Desde bbә ngú hñemejә nәr evangelio, gú padijә, da ttahquijә car nzajqui ca jin da tjegue.

⁶ Cierito car jñә ca xí tsihquijә, cja ya xí ntәngui göhtjo yә parte nәr mundo. Göhtjo nә jabә i tzøn nәr palabra car Jesucristo, i ngujqui car número cә cjahni cә i eme, cja i mböh quí vidajә. Hñehquiguejә, bbә ngú dyødejә nәr ddadyo jñә digue car Jesucristo, rá nguquiguejә, gú hñemejә hneje, cja nuya, ya xí joh quir vidajә, como ntjumәy nәr palabra nә xcú hñemejә. ⁷ Gue nәm tzi hermanoju Epafras bi xihquijә car evangelio. Guegue ыр jogui pastor, xí xihquijә rá zö. Dí yobbe-nә, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo. ⁸ Nәr Epafras xí xijquije, guí neguije, cja dí padu, guehca guír vojme car Tzi Espiritu Santo, guegue-cә xí ddahquijә ddadyo mfәni, eso, guí majquije.

⁹ Nugö, desde car pa bbә ndú øde, ya xi nguí emejә nәr evangelio, dú fәdi dú nzoh Ocja por rá nguehquejә. Cja segue dí nzojme, dí öjpije cam Tzi Tajә da möxquiguejә por rá ngue cár Tzi Espiritu. Nucә da ddahquijә mfәni rá zö pa gui ntiendejә ter beh cә i tzøh ca Ocja, cja pa gui padijә ja i ncja nәr ddadyo hmәy nә xí ddajquijә car Jesucristo. ¹⁰ Dí öjpije da möxquiguejә pa gui hmәrjә rá zö, como ya xcú cjaјә í bajtziquijә ca Ocja. Nuya i nesta gui dyøtijә ca da tzø guegue, pa ncjapә drí nigui, ntjumәy xcú hñemejә. Nubbә, quir vidajә da jñejmi hnar za rá zö ca i tu quí ixu rá ngu. Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajә da möxquijә pa más gui padijә te tza rá zö guegue, cja co ja i ncja quí mfәni. ¹¹ Cja pé dí öjpije da cjahqui gui zedijә ca guír tenijә car Cristo, cja da ddahquijә cár tzi poder, pa gui tzejtijә ca te guí nesta gui sufrijә, jin gui ma gui desmayajә, pe gui mpöjme göhtjo ыр tiempo. ¹² Göhtjo ыр

tiempo rí ntzöhui gu öjpijә cjamәdi cam Tzi Tajә pә jitzu, como guegue xí ngәzquijә ca rá nttzo ca ndí tujә, pa da jogui gu ma grí hmәrjә cә pé dda quí bajtzu cә ya xí nzøti pә jar nttzöya ca Ocja. Guegue-cә, ya jin te i tu, cja ya xpí bbәbi ca Ocja pә jabә rá tzi zö. ¹³ Cam Tzi Tajә jitzu ya xpá ngәguijә pә jar bbәxuy pә jabә ndí dyøjә, xí ddazquijә hua jabә i mandado cár Tzi Ttә, cja nuya dí bbәrjә jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmujә. ¹⁴ Guehca gá ndu cár Tzi Ttә ca Ocja, eso xí ngәxquigöjә pә jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí ndyguiguijә göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujә.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Jin to i ccahti car Tzi Ta jitzu, pe bbә mbú eh cár Tzi Ttә, nubbә, bi nigui ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttә ca Ocja, tzәdi, car Jesucristo, i mandado göhtjo yә te i bbәy. ¹⁶ Bbә jí bbe mí bbәj nәr mundo, car Tzi Ta jitzu bi mföxihui cár Ttә, gue car Cristo, bi dyøtihui göhtjo yә bí bbә jar jitzu cja co göhtjo yә i bbәjcua jar jöy, yә cosa yә i nigui, cja hñeh cә jin gui nigui, göhtjo bi dyøti car Cristo. Guejtjo bi dyøte göhtjo cә to i mandado, cә cjahni cә i pehtzi quí cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo cә ángele. Tzәdi, ca Ocja vojmi cár Ttә bi dyøtihui cә ndajj cә i øjtibi cár jmandado, cja co hñeh cә dda cә i ntøxtihui cár jmandado cja i huihtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo quí möxte, car Cristo bi dyøti-cә hneje, cja i tapu cár ttzedijә. ¹⁷ Car Cristo, ya xi mí bbәy bbә jí bbe mí ttøti nәr mәndo cja jí bbe mí bbәh cә ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár ttzedi göhtjo yә i bbәy, cja guegue i ungui ыр tszejqui da segue da hmәy. ¹⁸ Guegue i jñejmi nәr ñә hnar cjahni. I pøngui mfәni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugöjә, dí göhtjoju ncja ngu xtá emejә car Jesucristo, dí cjaјә cár cuerpo guegue. Í mejtiguijә, cja rí hñe guegue nәr ddadyo nzajqui nә dí pehtzijә. Por rá nguejcöjә bi du, cja guejtsje guegue bi hmәto bi jñә ыр jñә pa hñequigöjә gu nantzijә bbә pé xtu eje. Car Cristo xí ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo cә ángele cja co cә pé dda ndajj. Hñecöjә, dí cjahnijә, como ngu xtá emejә car Jesucristo, ngu yә i bbәjtjo, ngu cә xí ndu, göhtjoguigöjә i mandadoguijә hneje. ¹⁹ Car Tzi Ta jitzu i ndo ne cár Tzi Ttә, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hneje, göhtjo cár ttzedi cja co quí mfәni cә i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hmәyhui cja co quí mfәnihui. ²⁰ Cә tiempo cә xí tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jitzu yә cjahni yә mí bbәjcua jar jöy. Guejtjo mí bbәh cә dda ángele cә ya xquí ntøxtihui ca Ocja. Nubbә, car Tzi Ta jitzu bú pejni cár Tzi Ttә hua

jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj yê cjahni. Cja bbê mí dÿ pë jar ponti car Jesús, bi hnapi cê ángele cê mí ntøxtihui ca Ocja. Hnequigöjê, dí cjahniê, bi cêzquijê cê cosa rá nttzo cê ndí øhtibijê ca Ocja. Ncjarê gá ngo úr møy car Tzi Ta jítzi.

²¹ Hnequigüejeê, guí cjahni jin guí judiojê, cê tiempo cê xí tjogui, nim pa nguí jojê ca Ocja hneje. Már nttzo quir mfëniê cja co ca nguí øtijê. Jí mí tzö güi cuatijê guegue. ²² Bbê mí dÿ car Jesucristo pë jar ponti, bi hmöh madé, bi gëzquigüejeê ca rá nttzo ca nguí øtijê. Cja nuya xí joguí guí cuatijê car Tzi Ta jítzi, ncjahmê jin te guí tujê ya, cja nxøgue rá zö quer hmøyjê. Bbê xtá hmörpjê ca Ocja pa grá döjtijê ñr huenda, jin tema cosa drá nttzo da döjtiguijê, como göhtjo ya xí ngëzquijê cár Ttê ca Ocja. ²³ Nuquigüejeê ya, guí segue guí tenijê ñar ddadyo jñá ña xcú hñemejê. Jin guí jiejmê, cja jim pé guí tenijê pé hnahño ñr mensaje. Bbê guí hñemetojê, guí ma grí hmörpjê ca Ocja pë jítzi. Gue ñar palabra car Jesucristo xí tsjifi göhtjo yê cjahni yê i bbëjcuá jar mundo. Gue ñar palabra-ña dí dyo dí xij yê cjahni, dí nzojmê pa da guatijê jár dye car Jesucristo. Nugö, dúr Pablo, xí hñixquigö ca Ocja pa dár pejpi ncjarê.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Nugö, dí sufri por rá nguehquejeê, pa da ngujqui ca grí hñemejê ñar evangelio, cja pa guí zedijê ca guír tenijê. Dí mpöjö ca dár sufri por rá nguehquejeê, porque dí pãdi, xí nzoguigui car Cristo ñam cargo cja dí yobbe-ca. Como ngü gá sufri guegue por rá ngue cê to di hñeme, hnequigö, dí sufri por rá nguejê hneje. Como göhtjo yê to i emê car Cristo i mpejnihui guegue, ncjahmê i cjaê cár cuerpo. ²⁵ Nugö, xtú cja gó hnár mēfi car Cristo, pa gu fōx yí cjahni yê i emê. Ca Ocja xí ddajqui ñam cargo, pa gu xihquijê göhtjo ja i ncja ñar ddadyo jñá ña rí hñe guegue, pa guí pãdijê rá zö. ²⁶ Cê tiempo cê xí tjogui, jí mí fãdi ter beh cã mí mben ca Ocja di dyøte pa di ddajquijê car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbê, ya xquí mbeni guegue te di dyøte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttê, co ca xcá ndÿ por rá nguejcöjê, ya xí ñigui ja mí ncja nguá mben ca Ocja. Gue yê cjahni yê xí hñeme car Jesucristo ya xí mbãdijê ja i ncja cár tzi ttijqui. ²⁷ Guegue-yê, ca Ocja xí nzojtibi í møyjê, xí xijmê hnar mfëni rá tzi zö ca jí mí fã máhmeto. Hnequigüejeê, guí cjahni jin guí judiojê, xcú hñemejê car Jesucristo, cja xcú dyødejeê ja ncja ga nuquijê co cár tzi ttijqui ca Ocja. Göhtjo yê to i cuatijê jár dye car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe guegue, ncjahmê guejtsje car Cristo i bbê mbo í møyjê. Ncjarê dí pãdijê, gu ma grí hmörpjê jar jítzi göhtjo ñr tiempo, como bí bbêh pë car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí tengö ñar Jesucristo. Dí xijmê göhtjo yê cjahni ja i ncja guegue, dí nzofo göhtjo yê to i ne da dyødejeê. Dí xijmê claro ja i ncja cê cosa cê da jiejmê, cja co guejtjo ter beh cã da hñemejê cja co ja ncja drí hmörpjê yê to i emejê. Nugö, göhtjo mbo ñm møy, dí ùjti ñr palabra ca Ocja, pa jin da yomfëniê,

cja jin to da jiöti pa da denijê pé hnar palabra ca jin guí cierto. Dí negö jin da mehtzi úr tzö cê hermano cê xtú nzofo bbê pé xtu eh car Cristo cja xta hmöpjê delante guegue. ²⁹ Eso, dí uni ñm møy ñar bbefi-ña. Dí mpegui, pé jin dí pejtsje, como i fōxqui car Cristo co cár ttzedi, cja dí yobbe-ca.

² Dí ne gu xihquijê ya, hermano, dí ndo mbenquijê, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehquejeê, cja hneje pa göhtjo cê hermano cê rá bbêh pë Laodicea, co guejti cê pé dda cjuãdã cê xí hñeme cam Tzi Jmujê Jesucristo, cê jí bbe dí ntjeje. ² Dí mbenquijê, cja dí öjpi ca Ocja da jñujtiqui ir møyjê, da möxquijê pa guí majtsjejeê, cja da ddahquijê mfëni pa drá zö grí pãdijê ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xqui nuquijê car Tzi Ta jítzi ncjahmê jin te guí tujê. Bbê jí bbe mbá eh car Cristo, jí mí fãdi ja drí guatijê ca Ocja yê cjahni jin guí judio. ³ Ca to i yojmi car Jesucristo, da bãdi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jítzi, cja da mehtzi mfëni rá nzedi cê rí hñe ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja drí guati car Tzi Ta jítzi, ncjahmê te di bbetibi car Cristo. ⁴ Dí xihquijê ñar palabra-ña, pa jin to da jiöhquijê, da xihquijê, guegue ba ja hnar palabra más i ntjumøy ni ndra ngue ñar evangelio. ⁵ Nugö, masque jin dár bbörpjê, pe dí ndo mbenquijê, cja dí mpöjö, porque ya xtú øde, guí dyojê rá zö, cja guí zedijê ca guír hñemejê car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquijê, guí segue guí tenijê car palabra ca gú dyødejeê bbê ngú hñemejê car Jesucristo. Guejtjo guí segue guí yojmê guegue. ⁷ Guí zedijê ca grí hñemejê, ncja hnar za ca xí mbøj yí dyê rá ngu, xí ntøngui mbo ñr jöy. Bbê xta hño car ndãji, jin da dyenti. Hnequigüejeê guí ncjajê pë hneje. Guí mbenijê, jøñã por guegue car Cristo drí hñeje göhtjo ca guí nestajê. Guí tenijê car palabra ca bi tsjihquijê jár mēdi, cja guí dyöjpijê mpöjcje ca Ocja, göhtjo ñr tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Guí mfödijê, jin guí ma guí jñeguijê pa da jiöhquijê cê dda cjahni cê i ne da xihquijê hnahño mensaje. Da xihquijê quí mfëni cê dda cjahni cê xí ndo nxödijê rá ngu, pe jin guí cierto cê mfëni-cú. Da xihquijê, bbê dí ne gu cuatijê car Tzi Ta jítzi, i nesta gu ihtzibijê cê ángele cê i mandadobi cê tzø. Ga mañ cê cjahni-cú, más rá jítzi cár cargo cê ángele ni ndra ngue cár cargo car Jesucristo. ⁹ Nugö, dí xihquijê, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo quí mfëni cja co göhtjo cár ttzedi ca i pehtzi car Tzi Ta jítzi. Masque bi cja ñr cjahni, pe guejtjo Ocja. ¹⁰ Cja nuquejeê, como ya xquí yojmê car Cristo, ya jin guí nesta te guí dyøtijê pa guí cuatijê car Tzi Ta jítzi. Car Cristo ya xí ddahquijê hnar ddayo hmøy ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jítzi cár cargo guegue ni ndra ngue cár cargojê göhtjo cê ángele cja co göhtjo cê ndãji cê bí mandado pë jítzi o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo-cê. ¹¹ Nuquejeê, ca ya xquí hñemejê car Cristo, nuya bí jantiquijê car Tzi Ta jítzi ncjahmê ya xcú cjaê í bajtziquijê. Bí jantiquijê ncjahmê ya xí ttöjtiqui jer cuerpojê ca hnar seña ca i ttøhtibi cê judio, ncja ngu ga mañ pë

jar ley ca i tenij. Masque jin tema seña xí ncjajpi quir cuerpo, car Jesucristo ya xí ngəzquij ca bβeto ir hməy, cja co cə nttzomfeni cə mí yojmi. ¹² Bβə ngú xixtje, ncjahmə gú yojmə car Jesucristo bβə mí dū cja bβə mí hñōgui. Bi mpum pə ca bβeto ir hməy. Rá ndo nzeh car Tzi Ta jitz, cja co cár ttzedi bi xox car Cristo bβə ya xquí dū. Nuquigues, como ngú xquí hñemej ca xí mən ca Ocja, ya xquí yojmə car Jesucristo. Eso, bβə ngú nantzij jar deje, gú fəjtij hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. ¹³ Nuquej, bβə jí bbe nguí emej, ya xi nguí ma gūi bbedij. Jin te mí ccaxquij pa jin gūi dyətij gəhtjo tema cosa ca nguí mbenij, como jí mí cjahniquij ca Ocja. Már nttzo ca nguí ətij. Pe nuya, car Tzi Ta jitz, xí perdonaquij gəhtjo ca rá nttzo ca nguí tuj, cja xí ddahquij hnar ddadyo hməy, cja nuquej, ya xquí yojmə car Jesucristo. ¹⁴ Bβə jí bbe ndí emej, dí gəhtjo, jí ndá ətij ncja ngú ga məm pə jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsijquij, tiene que gua bbedij pa gəhtjo ər tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmi ca mí mə gəhtjo ca ndí tujrij car Tzi Ta jitz. Pe bβə mí dū car Jesucristo pə jar ponti, bi go ər məy ca Ocja, cja bi tsjejqú car jehmi-ca. ¹⁵ Ncjarə gə tjajqúbi cár ttzedi car ley ca mí xijquij ndí ndujpítej. Guejtjo bi tjajqúbi cár cargo cə ángele cə i jəxquij, dí tudij ca rá nttzo, tzədi, cə ndajj cə i ntəxtihui ca Ocja. Bβə mí dū car Jesucristo bi jñajquibi cár ttzedij cja bi dapi gəhtjo-ca.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Nuya, como ya jin gui mandadoguj ca ley ca bi tsjih cə cjahni judio, dí xihquij, dyo guí cjaipij ncaso cə cjahni cə i tzopiquij por rá nguehca ya jin guír hməpə ncja ngú cə judio. Ya xí jogui gui tzij gəhtjo tema jñuni, cja gui jiejmə cə mbaxcua gá zana, co cə pé dda pá rá nttzujpi, co hñeh cə pá gá nttzöya cə i tzujpi cə judio. ¹⁷ Gəhtjo cə costumbre-ca mí sirve pa di nxöj yə cjahni drí zuj ca Ocja, cja pa di badi, cierto mí ndujpítej. Cə to di badi mí ndujpíte, guegue-ca di guatij car Cristo bβə xti hñecua jar jöy. Cja nuya, ca ya xcá nigui car Cristo, ya xtú cuatij-ca, pa ya jin da mandadoguj car ley. ¹⁸ Nuquigues, jin gui hñemej cə cjahni cə da xihquij, hnahño guí nesta gui dyətij pa gui tötij car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue-ca i majmə, jin drá ntzögöj pa gu cuatij ca Ocja, dí cjahnij. I majmə, i nesta gu nzojmə cə ángele cja gu ndanej-ca. I majmə, cierto car mensaje ca ba jaj, como guejtsje ca Ocja xí nzofa, inə. Guegue-ca xí cjaipij xí hna ccəhtij hnar cosa xcuá hñe jitz, inə. Nu cə cjahni-ca, i hñixtjo. Guejtsje quí mfenij i xihquij, cja jin gui cierto ca i majmə. ¹⁹ Gueguej ya xí wembij car Cristo. Nugöj, como ngú dar emej car Cristo, dí bβəpə-ca. Dí jñejmə cár cuerpo guegue, cja guegue ncjahmə əm hñaj. Rí hñeh car Cristo cam nzajquij cja co cam ttzedij, cja bβə dí yojmə guegue, gəhtjogugöj i cjaqui dí zedij cja dí mföxj pa gu hməpə rá zö. Ca Ocja i cjaquij dí zedij, ncja ngú ga zej nəm cuerpo bβə rá zö ga hməy.

²⁰ Nuquej, ncjahmə gú tuj bβə mí dū car Jesucristo, cja nuya jin da mandadoguj cə mfeni cə nguí tenij máhmeto. ¿Dyocə guí nej pé gui hmətij ncja ngú nguí hməpə bβə jí bbe nguí emej nər palabra ca Ocja? Ngú pé guí ndo juhrij nduməy cə cosa cə i bβə xətzetjo. Ngú pé i tsjihquij: ²¹ “Dyo guí penti cə dda cosa cə jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngə-ca. Dyo guí ntjetihui cə cosa cə i nccaxquij, pa jin da contiqui quer tzí məy.” ²² Gəhtjo cə mandamiento ncja ngú-ca, jin te i ntjuməy pa da möxquij. Cə cosa cə i nccaxquij, gəhtjo xta tjehe-ca, xta mpuni. ¿Ja di ncja di contiquij, bβə? Como jin te di bβəh cár ttzedi-ca cja jin te i medi. Jí xcuá hñeh ca Ocja cə mandamiento-ca. Gue yə cjahnitjo xí mbentsje. ²³ I jajqui rá ngú cosa cə mandamiento-ca. Cierto, i nigui ncjahmə rá ndo zö. əde, bβə gua tenij, más gri cuatij ca Ocja, bβə, cja ya jin gri ətij ca i ne nəm cuerpo. I inə cə dda cjahni, i nesta gu hməpə ncja ngú ga mən cə mandamiento-ca pa gu nxödj jin gu hñixtsje. Pe jin te i ntjuməy cə mandamiento-ca, como jin da jñagui cəm nttzomfenij. Jəntsje car Jesucristo i pötigui cam hməy cja co cəm mfenij.

3 Nuquej, como ya xcú hñemej car Jesucristo, nuya ya xquí yojmə-ca. Gui mbenij, por rá nguehca gá nantzij guegue, guejtiquigues, bi ttahquij hnar ddadyo nzajqui cja co hnar ddadyo hməy. Nuya, gui un quir məy pa gui tenij car ddadyo hməy ca rí hñeh car Cristo, cja gui mbenij, guegue bí juh pə jar jogui dye car Tzi Ta jitz. ² Da me ir məy cə cosa cə rí hñeh ca Ocja. Ya jin da me ir məy yə cosa yə i bβəjcua jar jöy. ³ Ncjahmə ya xcú tuj, ya xí bβeh ca bβeto ir hməy, cja ya xquí pehtzij hnar ddadyo hməy ca rí hñeh pə jitz. Yə pa ya dí bβətij hua jar jöy, jin gui nigui jabə rí hñeh car ddadyo nzajqui ca dí pehtzij ya. Nucə rí hñeh car Cristo, cja guegue bí bβəbi cár Tzi Ta pə jitz. ⁴ Bβə pé xtu eh car Cristo, nubə, cja da nigui to cam Tzi Jmuj, como guegue xí ddajquij car nzajqui ca jin da tjegue, cja da fadi te tza rá zö. Bβə pé xtu eh car Cristo, da mandado gəhtjo co cár ttzedi, cja da ndo ttihzibi. Cja nugöj gu hməpə guegue cja gu föxj cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Nuya, gui jiejmə cə nttzomfeni cə nguí mbenij máhmeto bβə nguí jonij jəñə yə i cja hua jar mundo. Nuya, jin gui hməbi hnar bβejñə o hnar hñəjə ca jin gui ntjajtihui. Ya jin gui dyətij hmetzö, ya jin da dahquij nttzomfeni. Gui penti quir mfenij. Guejtjo jin gui ndo ne gui jñaj, porque bβə guí ne gui jñaj, jin gú Ocja ca guí ccəhtij mbo ir məy. Hnahño ca guí jonij, bβə, ncja ngú cə cjahni cə i ihtzibi ídolo o hnahño cja. ⁶ Cə cjahni cə jin gui johui ca Ocja i ətij yə cosa yə xtú mangua. Por rá nguehca rí dyətij ncjarə, ca Ocja da un cár castigoj. ⁷ Guejtiquigues, nguí ətij ncjarə bβə jí bbe nguí emej car Jesucristo cja nguí tendij nər mundo. ⁸ Pe nuya, i nesta gui dābenij ya cə cosa-ca. Jiejmə ya car cə. Ya jin gui ntsjeyaj. Ya jin gui əhui quer hñohui cja jin gui ntzani-

je. Cə palabrá rá nttzo cə nguí majmə máhmeto, ya dyo guí majmə-cə. ⁹ Dyo guí majmə bbetjri, como ya xcú jiejmə car hməy nguí bbərpjə cja co cə costumbre rá nttzo nguí tenijə bbə jí bbe nguí emejə. ¹⁰ Nuya, xí ttahquijə hnar ddadyo hməy. Como ya xtí yojmə car Jesucristo, cada hnajpa i föxquijə, i ɯjtiguijə ja ncja gár hmərpjə, cja ba joguijə yəm vidajə, hasta bbə xta llegalta jñejmi cár hməy guegue. Ncjahmə ya xí dyəjquijə ddadyo cam Tzi Tajə jítzi, pa gu cjaɯ ncja ngu gá mbeni jár mēdi, bbə mí dyəti hnar cjaɯni pa di jñejmi guegue. ¹¹ Yə to xí nden car Jesucristo, ya jin te i cja tema raza i pertenejə. Ya jin gui mporta bbə dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin gui mporta bbə xí ncuajtibi jár cuerpo ca hnar seña ca i ncuajtibi cə judio, o jina. Ca Ocja bí ccahti ddaguudi cə mbəjə cja co cə cjaɯnitjo cə jin te xtrú nxödi. Guejti cə mēfi cə i pejpí quí jmujə, cja jin gui taja, cja co cə cjaɯni cə i ətitsje cár bbefi cja jin to i mandadobi, ca Ocja bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajti göhtjo cə to i emēbi cja i yojmi-cə. Ncjahmə guejtsje guegue i bbə mbo í məyjə.

¹² Nuya, gui mbenijə, cam Tzi Tajə jítzi i ndo nequijə, cja xí cjaɯni í bajtziquijə. Eso, gui nxödiijə gui hmərpjə hnar vida rá zö, porque xí juanquijə ca Ocja cja xí nzo-hquijə pa gui hmərpjə ncjarə. Nuya, gui juijquí quer hñohuijə, cja gui föxjə. Jin gui hñixtsjejə, cja jin gui ntəxtihui quer mingə-cjaɯnihui. Gui mijtijə rá zö. ¹³ Gui nzofo cor ttijquí quer hñohui, cja gui perdonabitjo, masque te xtrú cjaɯni. Ncja ngu gá perdonaguijə cam Tzi Jmujə Jesús, da ncjarə grí mperdonatsjejə. ¹⁴ Gui maɯ quir hñohuijə, como ca to i maɯ cár hñohui guejtjo i ətə göhtjo yə pé dda cosa rá zö yə xtú juxcua. Bbə gui majtejə, guí göhtjojə, nubbú, xquí mpöjmə cja xquí mföxjə. ¹⁵ Car Tzi Ta jítzi xí nzojquigöjə pa xtá tenijə car Jesucristo cja pa gu hmərpjə rá zö yəm hñohuijə, da hnaadi cam mfenijə. Jí xcá nzojquijə pa gu hməjt-sjejə o gu huēnijə. Gui mbenijə, guí göhtjojə, guí cjaɯni cár cuerpo car Cristo. Cja gui dyəjpijə mpöjce ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddahquijə.

¹⁶ Gui mbendijə mbo ir məyjə car tzi palabra ca i xijquijə digue car Cristo. Ca Ocja da ddahquijə mfeni rá zö pa gui nzojmə cə pé dda hermano o gui jñuhtibi í məyjə. Bbə gri xöjmə salmo o himino o pé dda tsjödi, menta gar xödiijə gui mbenijə te i maɯ cə palabra. Göhtjo mbo ir məyjə gui xöjtibijə ca Ocja cja gui dyəjpijə mpöjce. ¹⁷ Göhtjo ca te gui pejmə cja co ca te gui majmə, gui dyətijə pa da ttjhtzibi cam Tzi Jmujə Jesús, cja da ttemebi nér palabra. Göhtjo ər tiempo gui dyəjpijə mpöjce cam Tzi Tajə jítzi, masque da ncja ca te da ncja, porque guí yojmə cam Tzi Jmujə Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuquejə, guí bbejñajə, gui dyəjti quir damejə, pa da ttjhtzibi cam Tzi Jmujə ca dí tenijə. ¹⁹ Hñehquiguejə, guí hñəjəjə, gui maɯ quir bbejñajə. Jin gui tzanijə cja jin gui ɯnijə. ²⁰ Nuquejə, guí bajtzijə, dyəjti quer mejə, quer tajə, göhtjo ca te i xihquijə, porque guehca da tzəh ca Ocja. ²¹ Nuquejə, guí tajə, dyo dé guí huēnti quir bajtzijə. Gui nújə cor ttijquí, pa jin da dyəxi í

məyjə. ²² Nuquejə, guí mēfitjojə, gui dyəjti quer jmujə hua jar jöy, ca te da bbejpiquijə. Jin gui jəñə bbə i jantiquijə, pa da mbeni gúr jogui mēfi, cuando jin gui cier-to. Pe gui mbenijə, bí jantiquijə ca Ocja göhtjo ər tiempo, cja gui pejpí quer jmujə göhtjo mbo ir məyjə.

²³ Göhtjo tema bbefi ca da ttahquijə, gui dyətijə cor pöjə, ncjahmə gri sirvebijə cam Tzi Jmujə Jesucristo hneje. Gui mbenijə, jin gui jəntsjə yə cjaɯni guí sirvebijə. ²⁴ Como ya xquí padijə, gue cam Tzi Jmujə guí pejpíjə, cja bbə gui dyətijə rá zö quer bbefijə, guegue da ddahquijə hnar herencia rá tzi zö pə jar jítzi. ²⁵ Nu car cjaɯni ca i ətə ca rá nttzo, da ttun cár castigo, según ca xtrú dyəte. Ca Ocja i ccahti parejo yə mēfi cja co yə to i mandadobi. Guegue da cozquijə cada hnaaguigöjə según ca xcrú ətijə hua jar jöy.

4 Nuquejə, guí lamojə, cə to i hñih quí mēfi, da nújə rá zö-cə. Gui ntzohmijə ter beh cə rí ntzöhui gui bbejpijə. Gui mbenijə, hñehquiguejə, i bbəh hner Jmujə ca bí mandadoquijə hneje. Gue cam Tzi Jmujə Jesús ca bí bbə jítzi.

² Guí göhtjojə, gui segue gui nzojmə ca Ocja, jin gui tzöyajə. Gui təhmitjojə ca te da dadi, cja bbə xta nigui-ca, gui dyəjpijə mpöjce. ³ Guejtjo hneje, gui nzojmə tzə ca Ocja por rá nguejcoje, pa da nigui ja grá xijme yə cjaɯni nər tzi jogui jñə digue car Jesucristo. Nugö, por rá nguehca ndár maɯ car palabra-ca, xí cjojqú födi. ⁴ Gui dyəjpijə tzə ca Ocja da möxquigö pa jin gu ntzu bbə xta ttzojnqui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zö göhtjo ja i ncja nər evangelio nər dí emejə, pa da dyəde göhtjo cə to dra bbəh pə.

⁵ Nuquejə, bbə guí yojmə cə cjaɯni cə jin gui emə nər evangelio, gui provechajə car tiempo pa gui nzojmə. Gui mbenijə ja ncja grí nzojmə cja ja grí hmərpjə pa da tzəjmə nər palabra ca Ocja. ⁶ Gui ñajə rá zö, gui nzojmə cor ttijquí quir mingə-cjaɯnijə. Gui nxödiijə ja grí ttajtijə cada hnáa, cja gui xijmə ca rí ntzöhui pa da badijə toca guí emejə.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquijə te dí tjojcö hua. ər tzi hñohuijə-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe yə cjaɯni nər palabra car Jesucristo. ⁸ Ya xtár cuy da ma drí xihquijə te dí pejme hua. Guejtjo da jñujtiquí quir tzi məyjə. ⁹ Da mehui nər tzi hermano Onésimo. Guejti-nə i ndo ten cam tzi Jmujə Jesucristo. Ir mingujə hneje. Gueguehui drí xihquijə göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquijə nzengua nər Aristarco nər dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquijə nzengua nər Marcos, nər primo car Bernabé. Ya xtú xihquijə digue nər Marcos, bbə da zəti pə jabə guí bbərpjə pa da zenguaquijə tzə, gui recibijə rá zö. ¹¹ Guejtjo i zenguaquijə nər hermano Jesús nər i tsjifi ər Justo. Gue yə jñu hermano-yə xí möxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bbə pé dda cjaɯni israelita hneje cə xí hñeme car Jesucristo, pe jəndi yə jñu-yə xí möxqui, xtú nzojme yə cjaɯni, xtú xijme, ya xí nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja ca mí ddəhmi. Como xtú mföxje xtú pejpije ca Ocja yə hermano-yə, guegue-yə xí pöjpigui nəm tzi məy. ¹² Guejtjo i zen-

guaquijê nêr Epafra. Nunê i sirvebi car Cristo hne. Ir mingujê guegue. I ndo mbenquijê, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehquejê, pa gui zedijê ca grí hñemejê, cja pa gui ndötsjejê járdye ca Ocja göhtjo co quir vidajê pa gui hmêrjê ncja ngu ga ne-ca. ¹³ Nugö dúr têtigo, jin gui dâbeniquijê car hermano Epafra. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehquejê, cja guejtjo por rá ngue cê hermano cê rá bbêh pê Laodicea cja co pê Hierápolis. ¹⁴ I zenguaquijê nêr tzi hermanojê Lucas, nêr jogui médico. Guejti nêr Demas i zenguaquijê hneje.

¹⁵ Gui zenguaajê po êm partegö cê hermano cê rá bbêh pê Laodicea, cja gui zenguaajê tzê car tzi her-

mana Ninfas hneje, göhtjo co cê hermano cê i jmyntzi pê járdye ngu-ca. ¹⁶ Bbê ya xcú cjuadi xcú nêrijê nar carta-na cja ya xcú dyødejê rá zö, nubbê, gui pejnijê tzê pê Laodicea, pa da jnôm pê jar templo, hneje. Guejtjo gui nêrijê car carta ca xtrí hñêh pê Laodicea, hneje.

¹⁷ Gui xijmê car Arquipo da ungui êr mêy da zøjti car bbefi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmujê i sirvebi.

¹⁸ Nugö, dúr Pablo, mismo nêr dyegö dí juzquijê nar nzengua-na, cja mismo yam letragö-ya dí øti hua. Gui mbenguijê tzê, dí bbêjcö födi, cja gui oraguijê tzê. Ca Ocja da möxquijê co cár tzi ttijqui. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

1 TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

1 Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí penquije nar carta-ná, nuquejx, em hñohuiquijx, gár bbərpjx pə jar jñini Tesalónica. Xcú hñemejx ca Ocja co cam Tzi Jmujx Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajx pə jitzí co ni car tzi Jesucristo da ddahquijx bendición cja da möxquijx pa gui hmərpjx rá zö.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

2 Göhtjo ər pa dí öjpi mpöjce cam Tzi Tajx pə jitzí por rá nguehquejx, göhtjoquigüeje. Dí mbenquigöje cada bbə dar oraje. **3** Cada bbə dar oraje, dí nəmbiquije quir tjujux, dí mbembije cam Tzi Tajx jitzí pa da möxquijx. Por digue ca guí øtijx, dí padije, guí emejx car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi məyjx, cja guí mədijx-ca. Guejtjo dí mbenijx, jin guí ɛxi ir məyjx. Segue guí tenijx cja guí tzejtijx göhtjo ca i ttöjtiquijx, porque guí təhmijx car pa bbə pé xtu ɛh cam Tzi Jmujx Jesucristo.

4 Nuquigüeje, em cjuadaquijx, dí padije ca Ocja xí juanquijx pa dí mejtiquijx guegue, guejtjo i məhquijx. **5** Porque bbə ndú xihquije car tzi ddadyo jñá, jí mí gue cam mfenitsjeje cə palabra cə dú məjme, pe ndí yojme cár tzi Espíritu ca Ocja, cár ttzedi guegue-ca mí föxcöje, cja ndí padije mí ntjuməy ca ndí məjme. Nuquigüeje, guí padijx rá zö ja mí ncja cam vidaje bbə ndár bbərpjx. Ndí jon car manera ja guá föxquijx.

6 Nuquigüeje, gú tenijx ca ndí ɟjtiquijx, guejtjo gú tenijx car ejemplo ca bi zogüigöje cam Tzi Jmujx Jesús. Gú hñemejx cár tzi palabra ca Ocja cja gú tenijx cor pöjö, masque mí ndo ɛquijx cə cjañni. Pe ndejmə gú mpöjmə, como mí föxquijx car Tzi Espíritu Santo. **7** Eso, xcú unijx hnar ejemplo pa da deni göhtjo cə hermano pə jar estado Macedonia, pə jabə gár bbərpjx, co hñecua jar estado Acaya. **8** Cja ya xí ntəngui car tzi ddadyo jñá göhtjo cə lugar-cə. Guehquejx, xcú xijmə göhtjo cə cjañni cár palabra cam Tzi Jmujx. Ya xqui ndo fəh pə Macedonia, hñecua Acaya. Guejti cə cjañni cə i bbə göhtjo cə pe dda lugar, ya xí dyøde diguehquejx ja ncja xquí hñemejx ca Ocja. Göhtjo pə jabə dí pa dár nzoj yə cjañni, ya xí dyøde, xcú hñemejx nər evangelio. **9** Cə cjañni cə to gua xijme, guegue-cə i xijquije ja ncja dá cətijje pə jabə guí bbərpjx cja ja dá nzohquije pa güi hñemejx ca Ocja, cja nuquejx, gú recibiguije rá zö. Cja pé i xijquije ja ncja guí pötijx ca nguí emejx hñeje. Gú jiejmə cə ídolo cə nguí tenijx məhmeto, cja

gú hñemejx ca Ocja ca ntjuməy i bbəy. **10** Guejtjo i xijquije cə cjañni, nuquigüeje, ya xquí təhmijx cár tzi Ttu ca Ocja. Yə pa ya, guegue-ca bí bbəh pə jitzí, pe du yojpi du ɛcua jar jöy. Guegue-ca ya xquí du, nu ca Ocja bi xotzi, pé bi cjaipi bi jñá ɛr jñá. Guegue car tzi Jesús ya xí ngəzquigöjx car castigo rá ndo nttzo ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöjx-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2 Nugüeje, em cjuadaquijx, guí padijx bi jogui cja bi bəni rá zö bbə ndú cətijje pə jabə guí bbərpjx cja ndú xihquije cár palabra ca Ocja. **2** Nuquejx, guí mbenijx hñeje ja ncja ndră sufribbe bbə ndră bbəbbe pə jar jñini Filipo, nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttənguibbe cja bú hmetigui em tzöbbe. Cja bbə ndú pənbbe pə, pé dá məbbe pə jabə grá bbərpjx. Nu ca Ocja pé bi ddajquibbe cam ttzedibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jñá. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zö, jin dá ntzúbbe, macja pé mí cja jueni cja pé mí ttöjtiquibbe tujni por rá ngue nər evangelio.

3 Nuquejx, guí padijx, jin gur bbəjtji car mensaje ca xtú xihquijx. Jí xtá nquivocaje ca xtá emegöje nər evangelio, cja göhtjo pə jabə dí xijme yə cjañni nər evangelio, dí xijme ca ncjuəni. Nim pa to dí øhtibitjoje ntjöti. Guejtjo jin di jongöje ja grá cjaipije yə cjañni pa da ddajquije domi. **4** Guejtsje ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yə cjañni nər palabra guegue, cja i pə guegue, dí xij-yə nər palabra rá zö nə dí emejx, como dí mbeni ja ncja gu øti cam bbəfi pa da tzøh ca Ocja. Jin dí jongö car manera ja gár johtitjo yə cjañni pa da dengui. **5** Guejtjo guí padijx, nugö, jin dá xihquijx palabra gá ntjöti pa güi hñemejx ca ndí mə. Nugöbbe, jin dá jojtiquitjoje cja jin dá jonibbe car manera pa güi ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto nə dí mə. **6** Guejtjo jin dá jongö ja gua ncjabbe pa di hñizquigöbbe cə cjañni, ni diguehquejx ni digue cə pe dda cjañni, masque mí r ntzöhui di ttizquigö, hñeje. ɛr jmandaderogüigö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole. **7** Nugö, jin dá hñixtsje. Jin dá hməy ncjahmə dir lamogöje. Ndí núquijx cor ttijqui ncja hnar bbəjñá ca i nú quí bajtzi. **8** Ndí ndo məhquijx, cja ndí ne gua dé gua ɟjtiquijx cár tzi palabra ca Ocja. Bbə di nesta, gua döjmaja cam vida pa gua föxquijx. **9** Nuquejx, cjuada, guí mbenijx ja ncja ndí pəbbe pá ɛr xuy pa gua pəhtzibbe te gua tzibbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gua ɟjtiquijx cár palabra ca Ocja. Jí ndí ne pa to di winguitjobbe gá grati.

10 Nuquejx, como ngu xquí hñemejx car tzi ddadyo jñá, gú cəhtijx ja mí ncja cam vidagö bbə ndár bbərpjx

pe Tesalónica. Gú cjaɣ nca ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocɣa, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndí tujpi cɣa jí mí tɔö to di queja, xcrú øhtibi ca rá nttzo. ¹¹ Ndí jujtiqui quir tzi mæyɣ, cɣa ndí ddahquijɣ car hñu, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquijɣ nca hnar ta ga nzoh quí bajtzi. ¹² Segue ndí xihquijɣ ja da nca grí hmæpɣ, como ya xquí cjaɣ í bajtziquijɣ ca Ocɣa. Guegue xí nzohquijɣ pa gui tenijɣ car Jesucristo cɣa gui cætiɣ pe jabɣ bí bbæy, pe jabɣ rá tzi zö, cɣa gui ccahtibijɣ cær tzi tɣaj.

¹³ Eso, bbæ dí oraje, segue dí öjpjije mpöjɣe ca Ocɣa por rá nguehquejɣ. Porque bbæ ngu dyødejɣ car mensaje ca dú xihquijɣ, gú meyajɣ gúi hñeh ca Ocɣa. Gú pædiɣ, i ntjumæy car palabra-cá, cɣa jin gú majmæ dúr palabra tema cɣahnitjo. Eso gú hñemejɣ, cɣa hasta rá pa ya, i fædi, rá nzeh cær palabra ca Ocɣa, como xí pö-tiqui quir vidajɣ. ¹⁴ Nuquejɣ, pé xí ncjahquijɣ nca ngu gá ncjajpi cæm cɣahnije cæ rá bbæh pe Judea, tzædi, cæ israelita cæ bi hñeme nær evangelio. Guegue-cæ, ca gá hñemejɣ car Jesucristo, cæ pe dda judio cæ rá bbæh pe bi ndo ænijɣ. Hñehquigujɣ, xí ndo ænquijɣ hñejɣ quir mingujɣ. ¹⁵ Mí gue cæm cɣahniöjje, cæ judio, cæ jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmuɣ Jesús. Mí øtjɣ nca ngu nguá dyøti cæ ndo í titajɣ. Guejti guegue-cæ bi möhti cæ jmandadero cæ mbá pejni ca Ocɣa. Cæ pá cæ cja xí tjogui, cæm mingu-judioje cæ jin gui eme mbá tønca-dijigöje, como ndí xijme cæ cɣahni cær palabra ca Ocɣa. Guegue-cæ, segue i cɣajpiɣ da zøti ér mæy ca Ocɣa, cɣa i æjɣ göhtjo cæ pe dda cɣahni cæ jin gui ten cær religión gueguejɣ. ¹⁶ Nugöje, dí ne gu nzojme cæ cɣahni cæ jin gui judio, gue cæ jin gui pædiɣ ja i nca ca Ocɣa. Dí ne gu nzojme-cæ, pa da dötjɣ car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cæ judio cæ jin gui eme nær evangelio, jin gui ne da jjegui gu nzoh cæ pe dda cɣahni. Gueguejɣ desde ya má yabbæ xí ntøxtihui ca Ocɣa, cɣa nuya, más rá ndo nttzo ca xí dyøhtibijɣ. Cæ cɣeya rá ngu cæ xí tjogui, ca Ocɣa xí ndo mehtzibi paciencia, pe nuya, ya xí nzøh car castigo ca mír ntzøhui di ttunijɣ. Rá ndo nttzo car castigo-cá.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Nuquigujɣ cɣuadæ, bbæ ya xquí tzi cja mpa ca xtá weguejɣ, ndí ndo mbenquijɣ, cɣa ndí jonquijɣ. Ndí ndo ne pé gua nccahtijɣ pa pé gua ñajɣ. Masque ya xtá pøngö pe jabɣ grá bbæpɣ, ncjahmæ nguí bbæjtijɣ jam tzi mæygö. ¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengu vez ja guá ma pe, pa gua ccajtiquijɣ tzú. Nu ca Jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá jogui gua magö pe.

¹⁹ Nuquigujɣ, dí mpöjɣö bbæ dí mbenquijɣ, cɣa dí tzi hñixtsje hñejɣ, ncjahmæ æm bajtziquijɣ. Cɣa dí tømhi car pa bbæ pé xtu eh cam Tzi Jmuɣ Jesucristo, sæntæ gu döquijɣ jár tzi dyæ, cɣa guegue da xijqui xtú pejpi rá zö. Ca gui hñemejɣ bbæ ndú nzohquijɣ, guehcá da jñejmi cam tjajagö. Guehcá da pöjpigui næm tzi mæy.

3 Diguebbæ ya, bbæ ya xquí tzi cja mpa ca xtá pøngö pe, cɣa jin te ndí ødebbe diguehquejɣ, ya jin dá jöti pé gua tømhi di zø tema razón. Cɣuá ndí ne gua pædi te ngær pejmæ. Eso, dú mbeni dú cɣh car Tim-

oteo, bi ma bú ccajtiquijɣ, cɣa nugö dú tømhitsje pe Atenas, masque ndí ndo ne gua matsje pe jabɣ gær bbæpɣ. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndær pejpi ca Ocɣa, ndí tænguibe car tzi ddadyo jñæ, ndí xibbe cæ cɣahni ja i nca car Jesucristo. Ncɣapæ dá cɣh car Timoteo pa di jojtiquijɣ quir tzi mæyɣ cɣa pa di nzo-hquijɣ, segue gúi hñemejɣ. ³ Dú bbæjpi guegue di xihquijɣ, jin to di dyæxi ér mæy por rá nguecæ mír ttøjtiquijɣ tujni. Como ya xquí pædiɣ, yæ to da den car Jesucristo, i nesta da sufrijɣ. ⁴ Nugö, bbæ ndær bbæjtigö pe Tesalónica, cɣa jin te bbe mí nca, dú xihquijɣ di ttøjtiquijɣ tujni, cɣa nuya, ya xcú ccahtijɣ ca dú xihquijɣ. Ya xí nca. ⁵ Diguebbæ ya, bbæ ndú øde, ya xi ngær sufrijɣ pe, dú ndo mbenquijɣ, ndí ndo ne gua pædi cɣa nguí emetjoje? Eso, dú pejni cam cɣuadajɣ Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndí ntzɣ, xxi bbæ ya xtrú jiohquijɣ ca Jin Gui Jo cɣa ya xcrú jiejmæ ca xquí hñemejɣ car Jesucristo? Ndí tzugö, más xquí bbeh cam bbefi, tzædi, ca xtá xihquijɣ cær palabra ca Ocɣa.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzøh car Timoteo, xcuá hñeh pe Tesalónica, pe jabɣ guí bbæpɣ, xí xijqui, guí emetjoje, cɣa guí mædiɣ car Jesucristo, guejtjo segue guí mben-guitjogöjɣ cor jmæjte. Guí ne gui ccajtiguitjoje nca nguiguigö, dí ne gu ccajtiquijɣ hñejɣ. ⁷ Nuya, cɣuadæ, ya xí jñu æm mæygö, como xí tsjijqui guí emetjoje nær evangelio. Ncɣahmæ pé xtú ja æm jñæ, masque nugöje como ngu dar hmæpje hua, guejtjo dí sufrije, dí tjojme trabajo. ⁸ Pe ndejmæ dí bbæy rá zö bbæ guí segue guí tenijɣ cam Tzi Jmuɣ Jesús, como jin gær hmeditjo cam bbefi bbæ. ⁹ Car hora ca dí nzoh ca Ocɣa, dí mben-quigöjɣ, cɣa i ndo mpöj næm tzi mæy. Dí ndo öjpi mpöjɣe por rá nguehquigujɣ. ¹⁰ Pa ær xuy dí nzoh ca Ocɣa göhtjo mbo æm mæy. Dí öjpi da jjeguiigö pé gu má ccajtiquijɣ cɣa gu föxquijɣ, pa gui hñemejɣ rá zö, bbæ te di tzi bbetiquijɣ.

¹¹ Guejtsje cam Tzi Tajɣ pe jitzo co ni cam Tzi Jmuɣ Jesucristo da gæzqui cæ estorbo cæ i ccaxquigö cɣa da zix-qui pa gu ma pe jabɣ gær bbæpɣ. ¹² Hñehquigujɣ, da möxquigujɣ hñejɣ cam Tzi Jmuɣ pa más drá ngu gui mæjtsjejɣ, göhtjoquigujɣ como ngu xquí hñemejɣ. Nugöje, dí mæhquigöje göhtjo mbo æm mæy, cɣa dí öjpi ca Ocɣa da möxquigujɣ pa gui mædiɣ göhtjo yæ cɣahni, nca ngu dar mæhquijɣ. ¹³ Guegue cam Tzi Jmuɣ da zetiqui quir tzi mæyɣ pa jin te gri tujɣ ca drá nttzo car pa bbæ xcrí ntjejɣ ca Ocɣa, cam Tzi Tajɣ jitzo. Gu ntjejɣ-cæ bbæ pé xtu eh cam Tzi Jmuɣ Jesús, du yoj-mi göhtjo quí cɣahni cæ xí hñemejɣ.

La vida que agrada a Dios

4 æm tzi hñohuiquijɣ, pé i bbæjti tengu tzi palabra dí ne gu xihquijɣ. Como ya xcú hñemejɣ cam Tzi Jmuɣ Jesucristo, dí nzohquijɣ cɣa dí xihquijɣ tzæ, gui hñøjɣ rá zö. Ya xtú ujtiquijɣ ja nca grí hmæpɣ pa da tzøh ca Ocɣa. Cɣa nuya, pé dí xihquijɣ tzæ, gui segue gui dyøtjɣ ncɣapæ, pa más da joh quir vidajɣ.

² Nugö, dí jæ cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cɣa nuquejɣ, ya xquí pædiɣ ter beh cæ dú bbæjpiquijɣ.

³ I ne ca Ocɣa nxøgue dur tzi limpio quir vidajɣ, como rí

ntzöhui quí bajtzi guegue. I ccaxquijx pa jin da hmæbi hnar hñøjø co hnar bbejñã ca jí xtrú ntjajtihui. Jøntsje hnar hñøjø co hnar bbejñã cæ xí ntjajtihui, nucé, da mpejni-cæ. ⁴ Nuquejx, guí hñøjøjx, cada hnaaquiguesjx gui juajnijx ja ndrã ngueh car bbejñã da gustaqui, gui ntjajtihui cja gui nu rá zö, ncja ngu ga ne ca Ocja, cja jøñã guegue gui mpejnihui. ⁵ Jin gui hna mbenijx nttzomfeni pa gui jñøjmi tema bbejñã ca guí nedijx. I øti ncjapx cæ cjahni cæ jin gui tzu ca Ocja. Pe nuquejx, ya jin gui ncjajx pæ. ⁶ Guejtjo gui jñajx ær huenda, jin to da jñøhtibi ær bbejñã pe hnar hñøjø. Ya xtú xihquijx mähmeto, cja pé dí xihquijx ya, ca Ocja da castiga car cjahni ca da dyøti-cã. ⁷ Como guegue ca Ocja xí nzojquijx, xí cjagui í mejtiguijx pa gu hmæpjx hnar vida rá zö cja ya jin gu øtijx cosa rá nttzo. ⁸ Car cjahni ca jin da ne da dyøjti nar palabra na dí ma, jin gui jønguitsjegö i despreciagui nam palabra. Guejtsje ca Ocja i despreciabi nür palabra hneje, como rí hñe guegue nar jmandado xtú xihquijx. Ca Ocja xí ddajcøjx cár Tzi Espiritu pa gu yojmæ-cã. Como rá nttzupji car Espiritu Santo, i nesta dur limpio yam vidajx hneje.

⁹ Yæ cjahni yæ xí hñeme, rí ntzöhui da mäh cæ pe dda hermano. Nuquejx, jin gui nesta gu xihquijx gui dyøtijx-cã, como ya xí ujtiquijx ca Ocja ja ncja gri majtsjejx, guí göhtjojx. ¹⁰ Guejtjo guí madijx göhtjo cæ hñohui cæ rá bbæh pæ Macedonia hneje. Pe ndejma dí nzohquijx, æm cjuadaquijx, dí xihquijx gui seguejx gui ncjajx pæ, pa más gui ndo majtejx hneje. ¹¹ Cja gui ntzohmijx ja grí hmæpjx rá zö, gui mprevenijx ca te guí nestajx. Jin gui ma gui pejni yir dyejx, o gui dyæxti yir ñajmujx. Cadda hnaa da pæh cár bbæfi, ncja ngu dú bbejpiquijx. ¹² Gui mpeguijx gui pejmæ pa jin te da faltaquijx, cja pa da respetaquijx cæ cjahni cæ jin gui eme.

La venida del Señor

¹³ Guejtjo hneje, æm cjuadaquijx, dí neje pa gui padijx ja xcã ncja cæ hermano cæ xí ndy, pa jin gui dymæyjx ncja cæ ddaa cæ jin gui emejx car Jesucristo, como nucæ, jin gui tøhmi pé drí ntjehui quí animajx bbæ pé xtu eh cam Tzi Jmujx. ¹⁴ Nugøjx, dí emejx, bi dy car Jesús cja pé bi jñã ær jñã. Guejtjo hneje dí emejx, ca Ocja da xox cæ cjahni cæ ya xquí hñemejx car Jesús bbæ mí dujx. Bbæ pé xtu co guegue-cã, da nantzi-cæ, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nar palabra na gu xihquijx ya, bi zoguigøjx cam Tzi Jmujx Jesús. I bbæh cæ dda hermano xta huetijx hasta bbæ pé xtu e guegue. Nu cæ hermano cæ jim pé di ty, jin da dapi cæ xtrú ndy pa drí ntjehui car Jesucristo. Parejo da ntjehui guegue göhtjo cæ xí hñeme, ncja ngu cæ di bbæjtjo, ncja ngu cæ ya xtúr ndy. ¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmujx Jesús du cã jar jitz, da ndo majtiguijx nza-jqui. Cja gu øjmæ, da tjæxtiguijx hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtrí gah car Jesucristo, xtrí nantzi cæ ánima cæ xquí hñeme guegue. Da hmeto da nantzi-cã. ¹⁷ Ma ya, göhtjogugøjx cæ tengy xcrú huetijx hasta car pa-cã, gu hna bbejtijx hua jar jöy, gu mpejniijx cæ ánima cæ xtrú nantzi, gu ma guír ntjejx car Cristo næ jabæ bí çax yæ

guy. Ncjapx gu hmæpjx guegue göhtjo ær tiempo.

¹⁸ Nuquejx hermano, dyo guí dymæyjx por rá ngue cæ hermano cæ xí ndy. Gui mbenijx, guejti-cæ, da zix car Jesús bbæ xtu eje. Eso, rí ntzöhui da jñy ir mæyjx.

5 Nuquiguesjx cjuada, jin gui nesta gu xihquijx nc-jahmæ du eh car Jesucristo o te da ncja bbæ xtu e guegue. ² Porque ya xquí padijx, jin gui fadi ncjahmæ mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bbæ nxuy. ³ Cja bbæ xta man yæ cjahni: "Dí bbæpjx rá zö ya, ya jin te gu ccahtijx ya," nubbá, da hna zæh car castigo. Cæ cjahni cæ jin gui eme, da ncjajx ncja ngu hnar bbejñã ca i hñæ. Bbæ xí nzøh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadipæ guegue-cæ, da hna zæjti cár castigojx cja jin da huetijx. ⁴ Pe nuquejx, æm cjuadaquijx, ya jin gui bbæpjx jar bbexuy, pa jin da hna zæhquijx car pa-cã ncja hnar be. ⁵ Nuquiguesjx, como xcú cuatijx jár dye car Cristo, gui bbæpjx jár jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quír tzi mæyjx. Nugøjx, ya jin dí bbæpjx jar bbexuy. Ya jí í mejtiguijx ca Jin Gui Jo. ⁶ Como ya xtú pønijx jar bbexuy, ya jin gu ncjajx ncja ngu cæ cjahni cæ i cojti pæ. Como ya xtí padijx, pé du eh car Cristo, gu mbenijx-cã cja gu jajx ær huenda pa jin da jñøjquijx cæ costumbre rá nttzo cæ ndí tenijx mähmeto. ⁷ Cæ cjahni cæ i bbæjti jar bbexuy, jin gui ntzohmijx te i ne ca Ocja. I jñeguijx da dapi quí nttzomfeni cæ i mbenijx. I ncjajx ncja ngu cæ tj, como jin gui mbenijx ja drí hmæpjx pa da tzøh ca Ocja. ⁸ Pe nugøjx, ca ya xtár hmæpjx jar jiahtzi, i nesta gu mfödijx ncja sundado. Nucé, i tzödijx pa jin da hna zæh cár contrajx. Gu segue gu emejx car Jesucristo, cja gu majtejx. Guejtjo gu tøhmijx car pa bbæ pé xtu eh car Cristo pa da ddajquijx car nzajqui ca jin da tjegue. Bbæ gu hmæpjx ncjapx, jin da daguigøjx ca rá nttzo. Gu ncjajx ncja ngu cæ sundado cæ i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fæy gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár mæy o cár ñã bbæ to di ccajni. ⁹ Ca Ocja xí juajnguiigøjx cja xí nzojquigøjx pa gu hmæpjx guegue pæ jar jiahtzi. Como xtú emejx cam Tzi Jmujx Jesucristo, ya jin da zæjquijx car castigo ca da zæh cæ pe dda cjahni. ¹⁰ Guegue car Jesucristo bi dy por rá nguejcøjx, bi cjagui í mejtiguijx. Nuya xí jogui pa gu hmæpjx guegue göhtjo ær tiempo. Bbæ da ncjadi æm nzajquijx bbæ pé xtu e guegue, nubbá, da zixcøjx. Guejtjo bbæ ya xcrú tygøjx, ndejma da xoxcøjx cja da zixcøjx hneje. Göhtjogugøjx parejo drí zixcøjx pa gu hmæpjx guegue pæ jar jitz. ¹¹ Nuquejx, ya xquí nzojtsjejx pa grí zedijx. Cja nuya dí xihquijx gui segue gui dyøtijx ncjapx, cja gui mbenijx næh palabra næ xtú xihquijx pa jin gui dymæyjx.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí øhquijx tzæ, cjuada, gui dyøjtijx cæ hñøjø cæ i pehtzi cár cargojx pæ jar templo, como guegue-cæ i pejpi car Cristo, eso, i nzohquijx pa gui hñøjx rá zö. ¹³ Gui hñihtzibijx cja gui madijx, porque nucé i pejpi ca Ocja. Guehquitjoguesjx, guí göhtjojx, dí xihquijx, jin gui huenijx, gui hmæjtijx rá zö.

¹⁴ Cja gui nzojmæ cæ cjuada cæ jin gui ne da pæfi, göhtjo ær pá i mpaseatjo. Cæ cjahni cæ i tzi eme, pe i

ntzutjo, gui johtijæ, gui jñuhtibijæ  r m yju. Guejti c  i em  pe jin gui nzedi, gui f xju-c  pa da zedij . Gui pehtzibij   r ttijqui g htjo c  hermano. ¹⁵ C  hermano c  i tt htibij  ca r  nttzo, gui ccahtzij  pa jim p  da cohtzij  ca r  nttzo. Gui xijm  da nx di ja dr  dy htibi ca r  z  c  pe dda cj hni, tanto qu  h ohui c  x  h eme car Jesucristo, tanto c  dd a c  jin gui em .

¹⁶ Gui mp jme g htjo  r pa. ¹⁷ Gui mbenij  ca Ocja g htjo  r tiempo, cja jin gui ma gui jiejm  ca gr  oraj . ¹⁸ I ne ca Ocja pa gui dy jrij  mp jcje, masque da ncja ca te da ncja, como ya xqu  bb rj  j r tzi dye car Jesucristo.

¹⁹ Bb  da nzohquij  hnar hermano ca ba ja hnar palabra ca xtr  xih car Esp ritu Santo, jin da nccahtzi-c .

²⁰ Dyo gu  despreciabij  c r palabra c  to di nzohquij  ncjar . ²¹ Gui dy jm  tz  te da m , cja gui dy htibij   r prueba pa gui p dij ,  cja i ncju ni car palabra ca i m , o jin ? ²² Gui jiejm  g htjo tema cosa dr  nttzo.

²³ Cam Tzi Taj  p  j tzi da jñujtiqui ir tzi m yju cja da m xquij  pa dr  z  gr  hm rj . D   jpi guegue da m xquij  pa jin gui dy tij  ca r  nttzo, cja pa da mezquij  j r tzi dye, tanto quir cuerpoj , tanto quir tzi m yju. Nubb , da d hquij  limpio cam Tzi Jmuj  Jesucristo bb  xtu eje. ²⁴ X  nzohquij  car Tzi Ta j tzi pa x  cjahqui   mejtiquij . Guegue da mezquij  r  z  hasta  r g tzi, como i z jte g htjo ca i m .

Saludos y bendición final

²⁵ Nuquiguej , cju d , gui oraguij  tz .

²⁶ Cja gui zenguaj  cor jmajte g htjo c  hñohui, por r  nguejc je, nug  co n r Silvano co n r Timoteo.

²⁷ Nug  d  ja cam cargo ca x  ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja d  xihquij  da jn n n r carta-n  pa da dy de g htjo c  hñohui c  r  bb h p .

²⁸ Cam Tzi Jmug j  Jesucristo da m xquiguej  co c r tzi ttijqui. Am n.

2 TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

1 Nugö, dúr Pablo, dí yobbe car Silvano co car Timoteo. Dí penquije nar carta-na, nuquiguejê guí bbêrjê pê jar jñini Tesalónica. Í bajtziquijê ca Ocja, como xcú hñemejê cam Tzi Jmujê Jesucristo. ² Cam Tzi Tajê jítzi co cam Tzi Jmujê Jesucristo da möxquijê co cár tzi ttijqui pa gui hmêrjê rá zö.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ em cjuadaquijê, göhtjo êr pa dí öprijê mpöjê ca Ocja, como rá zö grí tenijê guegue. Ya xí nguqqui ca grí hñemejê, co ca grí majmê quir hñohujê, cja rí ntzöhui gu öprijê mpöjê cam Tzi Tajê por rá nguehquejê.

⁴ Nuquiguejê, guí bbêrjê gá ejemplo, cja dí xijme cê cjuada cê i bbêh cê pe dda lugar, ja guí ncjajê. Guí emejê, göhtjo mbo ir tzi møyjê, cja masque i ttênquijê cja guí sufrijê por rá ngue ca Ocja, guí tzejtitojê. Eso guí pöjpiguije yam tzi møyje. ⁵ Como jin guí jejmê ca grí tenijê car Jesucristo, i fadi ntjumøy xí juanquijê ca Ocja, xí cjahquijê í cjahniquiguejê. Jin grá hmeditjo xí juanquijê. Yê pa ya, i jehquijê ca Ocja guí sufrijê. Pe dí padijê, bbê xtu êh car Jesucristo pa da mandado, da xihquijê, rí ntzöhui gui hmêrjê guegue, como yê pa ya, ya xquí sufrijê por rá ngue guegue.

⁶ I öti jurticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo cê cjahni cê i øjtiquijê tujni. ⁷ Nuquiguejê, guí sufrijê yê pa ya, pe bbê xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquijê ir tzi møyjê cja da xihquijê gui tzöyajê bbê, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjarê hneje. Car pa-ca, du êh pê jítzi cam Tzi Jmujê Jesús, da yojmi hnar tzibi ca da ndo nzø, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi. ⁸ Du ejmê pa da castiga cê cjahni cê jin gui tzy ca Ocja, co ni cê to jin gui ne da hñemejê car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ⁹ Cê cjahni-cê, da cjuh pê jabê da bbédijê, da sufrijê pê, göhtjo êr tiempo. Yarpê drí cjuy, pê jabê jin da nujê cê cosa rá tzi zö cê bí cja pê jabê bí bbêh ca Ocja. Jin da nujê te tza rá zö cár tjay cja co te tza ngu cár ttzedi ca Ocja.

¹⁰ Guejê da ncja-nê bbê pé xtu êh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, cê cjahni cê xí hñeme da xöjtibijê cja da hñihtzibijê. Da mpöjmê cja da ccahtijê te tza rá zö guegue. Nuquiguejê hneje, xquí hmêrjê pê car pa-ca, cja xquí ndo mpöjmê bbê xtí ccahtijê cam Tzi Jmujê, porque gú hñemejê car palabra ca dú xihquijê.

¹¹ Guejtigö, dí tømhi car pa-ca, cja segue dí oraquijê. Ca Ocja xí nzohquijê pa gui hmêrjê guegue pê jítzi, cja nugö dí öjpi da möxquijê pa segue gui hmêrjê ncja

ngu rí ntzöhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öjpi da möxquijê co cár ttzedi pa gui nújê göhtjo cê cosa rá zö cê guí ne gui dyøtijê menta guí bbêrjê hua jar jöy, cja pa gui cjuajtijê car bbêfi ca xcú fajtijê. Como ngu xquí hñemejê car Jesucristo, nuya guí ne gui sirvebijê ca Ocja. ¹² Dí öjpi cam Tzi Tajê jítzi da bendeci quir vidajê pa da ttihzibi cár tjujê cam Tzi Jmujê Jesucristo, como guehca guí tenijê-cá. Nubbé, da ttizquiguejê hneje, cja da fadi, cierto guí yojmê car Jesucristo. Göhtjo-yê da ncja porque xcú ccahtijê cár tzi jmajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá nguejçöjê.

El hombre de pecado

2 Nuya, cjuada, dí ne gu xihquijê cê dda palabra, te da ncja bbê pé xtu êh cam Tzi Jmujê Jesucristo, pa da zixquijê, göhtjoguigöjê como ngu xtá emejê. ² Jin gui ma gui hñinajê, ya pe xpá hñêh car Jesucristo, cja ya xta guaj nêr mundo, eso jin ma gui ntzøtijê o gui dymøyjê. Bbê to xí xihquijê, øde, xí dyøh hnar jñá xcuá hñê jítzi, o bbê di mã, guejtsjê ca Ocja xí xifi, ya xta guaj nêr mundo, dyo guí emejê, cja dyo guí ntzøtijê. Guejtjo dí xihquijê, jin te dá escribigö carta pê jabê xcrú mã, ya pe xtrú hñêh car Jesús. ³ Gui jñajê êr huenda pa jin to da jiöhquijê, macja di xihquijê ca te di xihquijê. Gui mbenijê nã gu xihquijê ya: Ante que du êh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa cê jí bbe i ncja. Bbeto, car mayoría cê cjahni cê xí hñeme car Jesucristo da jiejmê guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemejê. Cja diguebbê ya, da nigui ca hnar hñøjø drá ndo nttzo. Ya xí mã ca Ocja, tiene que da bbédi. Guegue-ca da cja ér mefi ca Jin Gui Jo pa drí pejpi. ⁴ Car cjahni-cá da êhui ca Ocja ca ntjumøy i bbøy, cja co hñêh cê i tsjifi cjáa cê i ihtzibi yê pe dda cjahni. Da ccahtzi yê cjahni pa jin da hñemejê ca Ocja ca ntjumøy i bbøy, ni digue cê ídolo cja co cê pe dda cosa cê i ttemê. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí ttihzibi jøntsje guegue. Da ñeti pê jar templo ca Ocja, du mih pê, da xih cê cjahni guejtsjê guegue Ocja.

⁵ Nuquejê, çja jin guí mbenijê, gue nar palabra nã dú xihquijê bbê ndár bbêrjê pê? ⁶ Dú xihquijê, da nigui ca hnar cjahni drá nttzo ca da cjsatsje ncjhmê guegue Ocja. Nuquejê, ya xquí padijê, i bbøjti jar mundo yê pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bbê xta zøh car pa ca xí mã ca Ocja.

⁷ Masque ya xqui bbêh cê cjahni cê i êjê ca Ocja cja i tøxtijê cár jmandado, pe nucê, i contrabijê gá nttaguitjo. Como i bbøjti ca to i ccahtzi cê cjahni cê i øtijê ca rá nttzo, jí bbe i jogui pa da ttun cár cargo car ttzocjah-

ni pa da mædi da mandado. ⁸Xta zøh car pa bbæ xta tjajqui hua jar mundo ca to i ccahtzi cæ cjahni cæ i øtijæ ca rá ntto. Cjæ bbæ ya xtrú tjajqui guegue, nubbé, da nigui ca hnar cjahni rá ndo ntto ca xtú xihquijæ, da contrabi ca Ocjæ, göhtjo co cæ ley cæ guá hñe guegue. Cjæ bbæ pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmi cár tjay drá ndo njuetzi, cjæ da juijni ca hnar cjahni ca i øhui ca Ocjæ cjæ i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bbæ xta zøjpi cár jñæ car Jesucristo cjæ da ccahtibi cár tjay, xta dý. ⁹Guegue car cjahni rá ntto du eje pa da dyøhtibi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrú un-cæ. Guegue dur jiöjte. Da nigui ncjahnæ di ndo øti milagro co maravilla pa da tteme, pe jin da ntjumæy cæ milagro cæ da dyøte. Nxøgue ntjöti cæ da dyøte, nxøgue rá ntto. ¹⁰Gue cæ cjahni cæ ya xní ma da bbedijæ, da hñemebijæ cæ cosa rá ntto cæ da dyøti guegue. Nucú, bbæ di hñemebijæ cár palabra ca Ocjæ, nubbé, di dötijæ car nzajqui ca jin da tjegue cjæ di badijæ ter beh cæ ncjuani. Pe como jí xcá nejæ-cæ, nuya da hñemejæ car jiöjte ca i mangui bbetjri cjæ i øti ntjöti. ¹¹Ca Ocjæ xí jiehcæ pa da hñemejæ bbetjri cjæ da tjötijæ, como jí xcá nejrijæ cár palabra. ¹²Ncjapæ da bbedijæ, como jí mí ne di hñemejæ car palabra ca ncjuani. Nucú, mí nejæ di segue di dyøtijæ ca rá ntto. Eso, ya jin gui padijæ, zcja ær ntjöti ca i tenijæ?

Escogidos para ser salvados

¹³Nuquiguéjæ, cjuada, göhtjo ær pa dí öjpije mpöjcje ca Ocjæ por rá nguehquiguéjæ. Cam Tzi Jmugöjæ Jesús, i mahquijæ, cjæ guejti cam Tzi Tajæ jitzí. Bbæ jí bbe mí ttøti nær mundo, ca Ocjæ bi juanquiguéjæ pa di ddahquijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Bi nzohquijæ pa güi hñemebijæ cár tzi palabra ca ncjuani, cjæ pa güi yojmæ car tzi Espiritu. Cjæ nuya, ya xí ncja ca bi man ca Ocjæ, guí emejæ nær evangelio cjæ guí yojmæ car Espiritu Santo. Gue cár tzi Espiritu ca Ocjæ i joquiqui quir tzi mæyæ, i cjæzquijæ ca rá ntto. ¹⁴Ya má yabbæ, ya xquí juanquijæ ca Ocjæ pa gui hmærpjæ car Tzi Ta Jesús pæ jabæ i yoti cár tzi tjay. Eso, bbæ ndú xihquijæ car evangelio, gú hñemejæ, como mí gue ca Ocjæ mí nzojtiqui ir tzi mæyæ.

¹⁵Nuya, æm cjuadaquijæ, gui segue gue tenijæ car palabra rá zø ca gú dyøjmæ bbæ ngú hñemejæ. Guejtjo gui segue gui hmærpjæ ncja ngu dá ujtiquijæ. Dú xihquijæ cæ dda palabra bbæ ndár bbærpjæ pæ, cjæ pé dú juxcø pe dda palabra gá consejo bbæ ndú penquijæ carta. Gui tenijæ cæm palabra cæ xtú xihquijæ, cjæ jin gui jiejmæ. ¹⁶Cam Tzi Tajæ jitzí bi majquigöjæ cjæ bú penquijæ cár Tzi Ttæ, gue car Jesucristo, cam Tzi Jmujæ. Guejtjo xí prometeguijæ ca Ocjæ gu hmærpjæ guegue pæ jabæ ya jin gu sufrijæ, masque jin drá ntzögöjæ-cæ. Bbæ dí mbenijæ jabæ grá möjö, i ju yæm mæyæ. ¹⁷Dí öjpi ca Ocjæ cjæ co car Tzi Ta Jesús da jñujtiqui quir tzi mæyæ cjæ da möxquijæ pa gui hmærpjæ hnar vida rá zø cjæ guejtjo pa gui segue gui hñemejæ nær palabra næ ncjuani.

Oren por nosotros

3 Nuya, ya xtrá cjuajti nær carta-næ, pe i bbejti yojo o jñu tzi palabra dí ne gu xihquijæ. Gui oraguije tzæ, cjuada, pa da jogui gu möjme göhtjo cæ lugar, gu xijme cæ cjahni ja i ncja cam Tzi Jmujæ Jesús cjæ jin te da ccaxquije. Gui orabijæ tzæ cæ to da dyøj nær evangelio, pa da hñemejæ cor pøjö, ncja ngu xquí hñemejæ. ²Guejtjo, gui nzojmæ tzæ ca Ocjæ pa da möxquigöje, jin da jieguije gu tzoje jáy dye cæ hñattijiqui cjahni cæ i øhui cár palabra guegue. Porque ndejmaja, i bbæh cæ to jin gui ne da hñemejæ. ³Nuquiguéjæ, gui mbenijæ, más rá nzeh ca Ocjæ ni ndra ngue cæ to i contraquijæ, cjæ guegue jin da jiequijæ gui hnatsjejæ. Da möxquijæ pa gui zedijæ, cjæ jin da jiehcæ Jin Gui Jo pa da dahquijæ. ⁴Nugö, jin dí yomfæni por rá nguehquiguéjæ, zcja gui bbærpjæ ncja ngu dú ujtiquijæ? Dí padi, guí tenijæ ca rá zø yæ pa ya, cjæ gui ma gui segue gui ncjajæ pæ. ⁵Masque guí sufrijæ yæ pa-ya por rá nguehcæ guír tenijæ car Jesucristo, ca Ocjæ da möxquijæ pa jin da gaxi ir mæyæ. Guegue-cæ da möxquijæ pa gui padijæ te tza ngu i nequijæ.

El deber de trabajar

⁶Nuya, hermano, como xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihquijæ pe hnar razón: Jin gui ma gui ntzixijæ cæ hermano cæ jin gui ne da pejmæ pa da dötí te da zijæ, como nucú, jin gui tenijæ ca dú ujtiquijæ. ⁷Nuquiguéjæ, guí padijæ ja ncja ndár hmæjçö bbæ ndár bbærpjæ pæ Tesalónica. Nesta gui tenijæ car ejemplo ca dú ddahquijæ. Bbæ ndár bbæjçö pæ, ndí pæfi, jin dá hñogö pa gua joni jabæ di ttajquitjo cam jñuni. ⁸Göhtjo pæ jabæ mí ttjngui, ndí cjuti ca ndí tzi. Pa ær xuy, ndí mpæh cam bbæfi pa gua tah ca ndí nesta, cjæ pa jin to gua øhtibi gasto. ⁹Ndejma mir ntzøhui di fatigui cæm gasto, di guti cæ hermano cæ ndí ujtí. Como dí pejpi ca Ocjæ, dí pehtzigö car derecho-cæ. Pe ndí ne gua ddahquijæ hnar ejemplo pa güi tenijæ hneje. ¹⁰Eso, bbæ ndár bbæjtijæ pæ, dú xihquijæ nær palabra-næ: Car cjahni ca jin gui ne da pæfi, jin da zi. ¹¹Nuya, xí tzo æm gu, i bbæhquiguéjæ cæ dda hermano cæ jin gui ne da pæfi. I dyøjæ göhtjo pæ jabæ i ne. I dejpa ga ñajæ, i ccahtijæ cæ pe ddaa, zcja rá zø ca i pæh-cæ? ¹²Cæ to i øtijæ ncjapæ, dí nzofo. Dí xijmæ, bbæ i emejæ cam Tzi Jmujæ Jesucristo, da pejmæ, jin da dyøhtibijæ estorbo cæ pe ddaa. Da pejtsjejæ pa da nigui te da zijæ. ¹³Nuquiguéjæ, cjuada, cæ pé ddaaquiguéjæ, gui seguejæ, gui dyøtijæ ca rá zø, cjæ jin gui jiejmæ-cæ. ¹⁴Bbæ di bbæh cæ ddáa cæ jin da ne da dyøj yæ palabra yæ xtú juxcua nær carta-næ, gui jñajæ ær huenda, zto guegue-cæ? Cjæ jin gui ma gui ntzixijæ cæ cjahni-cæ. A ver, zcja jin da mehtzi ér tzøjæ? ¹⁵Pe jin gui ma gui æjæ hneje. I nesta gui nzojmæ cor ttijqui pa da hmæy rá zø, ncja ngu rí ntzøhui hnar cjuada ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶ Cam Tzi Jmujɛ da möxquijɛ, guí göhtjojɛ, pa gui hmɛɾɟɛ rá zö. Guegue i jujtiguijɛ yɛm tzi mɛyɟɛ göhtjo ɛr tiempo, cɟa da möxquiguejɛ ncjarɛ, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷ Nugö, dúr Pablo, dí juxcö nar palabra-na jár lulti-mo nar carta-na. Mismo nɛm dyɛgö xí dyøti ya letra-ya. I ncjagua dí firma göhtjo yɛm carta, pa gui pɛdijɛ, guejcö xtú penquijɛ-ná. ¹⁸ Cam Tzi Jmujɛ Jesu-cristo da möxquiguejɛ co cár tzi ttijqui, göhtjo-quiguejɛ. Amén.

1 TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1 Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jítzi cja co cam Tzi Jmujx Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajx xpá menquijx cár Tzi Ttæ, cja por rá nguehcá, xí ngæzquijx ca rá nttzo ca ndí tujx. Cja jøndi car Jesucristo dí tømhi-jæ da möxquijx. ² Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí ncja ngu æm bajtziquigö, como por rá nguehcá dú xihqui nær evangelio, gú tóti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajx jítzi, yojmi cam Tzi Jmujx Jesucristo da möxquigüe, da nuqui co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir mæy.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Bbæ ndú pøm pæ Efeso, pa gua ecua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojque pæ pa güi xih cæ dda cjahni, jin di ujti cæ hermano cæ dda mfeni cæ jin gui cierto.

⁴ Gui xih cæ cjahni-cæ, dyo i jajqui cæ mensaje cæ i xih cæ hermano pæ já lista quí tjuju cæ cjahni cæ mí bbæ ya má yabbæ, cja dyo i majmæ bbede cæ jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjahmæ di cierto-cæ. Cæ to i øjmæ cæ bbede-cæ, dé i mbömbijx cæ dda nttöni cæ jin te i vale. Jin gui föxquijx cæ cuento-cæ pa gu emejæ ca Ocja cja gu tenijæ car Jesucristo.

⁵ Nuque, dí ddahqui consejo, gui nzoh cæ hermano pa da hñemejæ car Jesucristo, göhtjo mbo úr mæyjæ, cja da jiejmæ göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí ngæhtzibijx ca rá nttzo ca mí tujæ, eso, ya jin te da mbenijæ. Bbæ da dyøtijæ ncjapæ cæ hermano, da jogui da mædijæ ca Ocja, göhtjo mbo úr mæyjæ, cja co hneh quí hñohuijæ. ⁶ I bbæh cæ dda cjahni cæ xí dæbeni te i nesta pa gu hñojæ jar hñy ca Ocja, cja dé i ñajæ digue cæ dda cosa cæ jin gui ntjumæy. ⁷ Cæ cjahni-cæ, i ne da cjajæ maestro, pa da ujti yæ pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmæ palabra rá jítzi, cja i nzoh cæ hermano ncjahmæ gueguejæ göhtjo di pædijæ. Pe nucá, jin gui pædi te i ne da xijquijæ car ley, cja jin te i ntjumæy ca i mæ.

⁸ Cierta, dí pædijæ, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijæ ter beh cæ i xijquijæ ca Ocja pæ jar ley, cja jin gu cjajpijæ ncaso cæ pé dda mandamiento o cæ pé dda bbede cæ xí jñuhtzitjo yæ cjahni. ⁹ Nugöjæ, como ngu xtá emejæ car Jesucristo, ya jin gui mandadoguijæ car ley, como jin gui ccax cæ cjahni cæ i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijæ car ley pa da ccax cæ cjahni cæ jin gui ne da dyøjti guegue, co ni cæ i øti ca rá nttzo, co ni cæ i ndujpate, co ni cæ cjahni cæ jin gui tzujæ ca Ocja, cja i

tjendijæ car religiön. Guejti cæ cjahni cæ i pöhti cár ta, cár me, co cæ i pöhti pé dda cjahni, bi ttöti car ley pa di castiga-cæ. ¹⁰ Car ley i ccahtzi hneje cæ to i jöti bbejña, co cæ to i jöti hñøjø, siendo jin gui ntjajtihui. Cja i ccax cæ hñøjø cæ i yojtsjehui quí minga-hñøjøhui, cæ i tsjifi yoznæ. I ccax cæ to i tzæh quí minga-cjahniijæ pa da nc-cyti domi, co cæ i ñajqui bbetjri, cja co cæ i øti compromiso gá ntjötitjo. Göhtjo-yæ, i ccax car ley, cja co hneje cæ pé dda cosa cæ jin gui tzøh ca Ocja. Ya xtí pædijæ, jin gui tzö cæ cosa-cæ. ¹¹ Guejti nær evangelio nær xtú emejæ, guejtjo i jaguijæ yæ cosa rá nttzo, ncja yæ xtú mangua, como jin da consenti ca Ocja cæ to i øte nc-japæ. Rá ndo zö ca Ocja, guejtjo rá nttzujpi, cja rí ntzøhui gu xøjtibijæ. Guegue xí ddajqui cam cargo, eso, dí tunguibi nær palabra, cja rá zö nær hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí øjpi cjamædi cam Tzi Jmujx Jesucristo, porque guegue xí ddajqui cam ttzedi, cja co nicæ dí pejpi. Bi ccajtigui, ja dí ncja, cja bi bædi, bbæ di ddajqui cam cargo, gua cumpli, eso, bi hñixqui pa gu xij yæ cjahni nær evangelio. ¹³ Car Jesucristo bi cjagui úr jmandaderogui, masque mæhmeto ndí tzani guegue, cja ndí cøhmi cæ to mí teni, ndí ndo øhtibi ca rá nttzo. Nu ca Ocja bi juiguigö, porque jí bbe ndí pædi, ¿cja mí gue car Jesús ca xcuí mejni pa di salva yæ cjahni? Guejtjo jí bbe ndí pædi, más már nttzo ca ndí øte. ¹⁴ Nu cam Tzi Jmujx Jesús bi nzojqui co ni cár tzi ttijqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbæ, dú eme, bbæ, cja dú mædi göhtjo mbo nær tzi mæy.

¹⁵ Cierta nær jña-næ, cja rí ntzøhui da hñeme göhtjo yæ cjahni: Car Jesucristo bú ecua jar jöy pa bi gæhtzibi yæ cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtijæ. Cja nugö, már ndo ngu ca ndí tugö. Más ndí ndo ndujpategö ni ndra ngue göhtjo cæ pé dda cjahni. ¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már nttzo, car Jesucristo bi gæzqui göhtjo-cæ, pa bi nigui te tza mí ndo juiguigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da ccajtigui cæ pé dda cjahni cja da bædi te tza ngu cár jmajte ca Ocja. Da ncjapæ da hñeme cja da dötijæ car nzajqui ni jabæ drí tjegue. ¹⁷ Rí ntzøhui gu ihtzibijæ ca Ocja, gu ndo xøjtibijæ cár tjuju, göhtjo yæ cjeya ni jabæ drí tzöya. Guegue nær Rey ca más i mandado, masque jin dí ccæhtigöjæ. I bbæjtjo göhtjo nær tiempo, jin gui tuj. Ddat-sje guegue Ocja, göhtjo i pædi, rá ndo zö, cja rá ndo jítzi quí mfeni. Gu ihtzibijæ cja gu ndænejæ göhtjo nær tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, em bajtziquigö, dí ddahqui nær cargo-næ como ngu gá tsjihqui máhmeto. Gui mbeni ja mí ncja bbæ mí ttixqui pa güi pejpi ca Ocja. Cæ hermano cæ bi nzohqui bi man cæ dda palabra cæ xquí xijmæ ca Ocja. Bi majmæ tema bbefi güi dyöte. Nuya, gui mben cæ palabra cæ bi xihqui-cæ, cja gui zedi, gui mpeh quer bbefi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mpegui pa da dapi quí contra. Gui mbendi car palabra xcú hñeme, cja gui dyöte ncja ngu gri padi ga ne ca Ocja. ¹⁹ I bbæh cæ dda hermano cæ xí dyöti cosa cæ jin gui tzö, cja ya xi mí padi, jí mí tzö cæ cosa-cæ. Ncjapæ xcá wem pæ jar hñu ca Ocja. ²⁰ Ncjapæ xcá wen car Hime-neo co car Alejandro. Nucú, dú fonguigö-cæ cja dú öjpi ca Ocja da ungui ær tsjeiqui ca Jin Gui Jo pa da mempi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cæ pa da jiech ca rí zanihui cár palabra ca Ocja.

Instrucciones sobre la oración

2 Primero, dí ne gu xihqui, gui xih cæ hermano, ca-da bbæ guir jmuntzijæ, gui nzojmæ ca Ocja, gui mahtijæ, gui dyöjpijæ da möx cæ pé dda cjahni, göhtjo cæ to i bbæy, cja gui dyöjpijæ cjamadi digue cæ bendición cæ i ddajquijæ, göhtjogugigöjæ como ngu xtá emejæ. ² Gui dyöjpijæ ca Ocja da möx cæ gobierno, co göhtjo cæ to i pehtzi quí cargo, pa gu hmæpæ rá zö, jin da nigui tujni, cja jin da nantzi guerra, pa da jogui gu pejmæ cam bbefijæ cja pa jin te da storbaguijæ ca dár jonijæ ca Ocja. Da ncjapæ grá hmæpæ respetado cja jin gu ndujpítejæ. ³ I nesta gu nzojmæ cam Tzi Tajæ jitzí por rá ngue cæ autoridad, como bbæ dí öjpijæ da möx cæ to i mandado, i tzøh ca Ocja. Guegue-cæ xí nuguijæ co cár tzi ttijqui, eso, ya xtú tötijæ car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Cam Tzi Tajæ jitzí i ne göhtjo yæ cjahni, i ne da tsijmæ car palabra ca ncjuani, pa guejti-cæ da döti cár salvaciónjæ hneje. ⁵ Porque ddatsje ca Ocja i bbæy, cja hnaatjo i bbæh ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jitzí por rá ngue yæ cjahni. Gue car Jesús, ca i tsijfi ær Cristo, como bi ttítzi cja bi cja ær cjahni pa bi möxquigöjæ. ⁶ Guegue-cæ bi dö cár nzajqui, bi dy pa bi gæzquijæ ca rá nttzo ca xtá øtijæ, göhtjo yæ to xí hñeme. Cja nuya, ya xí nzøh car tiempo pa da tsijfi göhtjo yæ cjahni ja i ncja car Jesucristo. ⁷ Cja nugö, xí hñixqui ca Ocja gá mensajero, xí cjagui ær apóstolegui, eso, dí dyo, dí tængui nær mensaje-næ. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquijæ car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbetjri.) Gue yæ cjahni yæ jin gui judío, dí uni em mæy dí nzojco-yæ pa da dyöjmæ nær mensaje nær i ntjumæy cja da badi ja drí guatijæ jar dye car Jesucristo.

⁸ Eso, dí xihqui ya, göhtjo pæ jabæ i mpejni cæ hermano, yæ hñøjø da mahtijæ ca Ocja, göhtjo mbo ær mæyæ. Jin te xtrú dyøhtibi ca rá nttzo, jí xtrú hueningæ, cja jin to xtrú tsjeyabi. ⁹ Nu yæ bbejñæ da hmæpæ ncja ngu rí ntzøhui, cja jin da hñixtsjæjæ. Da jiejæ dajtu cæ rí ntzøhui yæ to i emæ car Jesucristo. Cæ dajtu cæ da jie da gohmi cár cuerpojæ cja jin di ndo mádi. Guejti cár ñajæ, da tjojqui ncja ngu rí ntzøhui, pe jin da ttøhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Cæ hermana jin da jion car manera ja drí juex quí dajtu co adorno gá oro o gá perla o

pé dda tzi doxto cæ i muhui rá ngu. ¹⁰ Nu cæ bbejñæ cæ xí hñeme, rí ntzøhui da ccahti te i nesta quí hñohui pa da mötzi. Da ncjapæ drí ttihntzibi cja da tzøh ca Ocja, hneje. ¹¹ Bbæ ra bbæh pæ jar tsjödi yæ bbejñæ, da dyøde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cja jin da hna ñatjo. ¹² Nugö, jin dí ungui ær tsjeiqui nær bbejñæ da ujti cæ hñøjø pæ jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nær hñøjø. I toca nær bbejñæ da mijtjo, cja da dyøh ca i jma. ¹³ Porque ca Ocja, bbeto bi dyöti car Adán, cja diguebbæ ya, bi dyöti car Eva. ¹⁴ Nu car Adán, bbæ mí dyöti ca rá nttzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejñæ bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cja bbeto bi dyöti ca xquí ccax ca Ocja. Ma ya, pé bi dyöti ncjadipæ cár dame. ¹⁵ Cierta i ndo sufri yæ bbejñæ ca rí øngui bajtzi, pe ndejmæ ca Ocja da mötzi pa da bøni rá zö. Gueguejæ i nesta da hñeme car Jesucristo, da mah cár dame cja co quí familia, da segue da jion ca Ocja, cja da hmæy ncja ngu rí ntzøhui.

Cómo deben ser los obispos

3 Ya xcú dyøj nær jñæ nær i man yæ cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehtzi cár cargo pa da nú cæ pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zö car bbefi ca i ne. ² Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun cár cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmæy rá zö cár vida. Jin te da ddøhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyöte. Jin da ttixi hnar hñøjø ca xtrú yohti bbejñæ. Da ttixi hnáa ca i penti quí mfeni. Da ntzohmi ter bæh cæ da dyöte. Da dyöti ca rí ntzøhui pa da nrespetabi. Da recibi cæ visita göhtjo cor pöjö. Guejtjo i nesta da badi ja drí ujti yæ pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia. ³ Jin da ntj, cja jin da jiongui tujni. Da ñahui cor ttijqui cár mingæ-cjah-nihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma ær mæy car domi, cja jin da ndo ne da jñæ. Dur jogui cjahni, da nzofo rá zö quí hñohui. ⁴ Da badi da mandado rá zö pæ jar ngu, pa da dyøjti quí bajtzi, da hñihntzibi. ⁵ Porque bbæ jin gui padi da mandado jar ngutsje, zja ncja drí mandado jar ngu ca Ocja, bbæ? ⁶ Jin da ttítzi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyöti car Satanás. Nubbæ, da hna dyöti hnar cosa ca jin di tzö, cja ya jin da jogui da sirvebi ca Ocja, bbæ. ⁷ I nesta da hmæy rá zö car hñøjø ca i ne da cja ær obrero, pa guejti cæ cjahni cæ jin gui cæti tsjödi da majmæ, rá zö cár vida guegue. Porque bbæ di øte tema cosa rá nttzo car obrero, da zohmi cæ cjahni cæ jin gui emæ, cja da ñajquibijæ. Ncjahmæ ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbæ, como xta ttzan nær palabra ca Ocja por rá ngu cár vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Da ncjapæ hneje cæ to da cja í möxte car obrero cæ i tsijfi diácono. Nucæ, i nesta da hmæy ncja ngu rí ntzøhui, pa da hñihntzibi cæ pé ddaa. Jin da dyöti ntjöti, da cumpli ca i ma. Jin da ntj, cja jin da ndo ne car domi. ⁹ I nesta da badi rá zö ja i ncja nær tzi ddadyo palabra nær dí emejæ, como nuné, rí hñeh ca Ocja-næ. Guejtjo i nesta da hmæy limpio cár vida, pa jin te da mbenijæ.

¹⁰ Bbɛ xta ttixi hnar hermano pa da cja ɛr diácono, bbeto, da nccahtibi cár vida pa da fadi, çja i øti ca rá zö? Cja bbɛ jin te i ddöhtibi ca drá nttzo, nubbɛ, da ttun cár bbefi gá möxte, bbɛ, pa da möx car obrero.

¹¹ Guejti cɛ bbejñã cɛ i ne da möx car obrero, i nesta da hmɛy rá zö pa da nrespetabi, hneje. Da jogui da hño da visita cɛ pé dda hermano, o da nu cɛ döhtji. Jin da ñajquibi bbetjri quí mĩngã-cjahniɛ, cja jin da ntĩ. I nesta da hmɛy gá honrado pa da mehtzibijɛ confianza cɛ pé ddaa. ¹² Quí möxte car obrero cɛ i tsjifi diácono, cada hnaa da hmɛbi hnaatjo cár bbejñã. Da nzoh quí bajtzijɛ, cja nucú da dyøjte. Cɛ hermano-cú, da mandado rá zö pɛ jáy ngujɛ. ¹³ Hnar hermano ca xí ttĩtzi gá diácono, bbɛ xí dyøte rá zö cár bbefi, da ndo ttĩhtzibi cja da ttɛmɛbi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengɛ cjea, guehçã da mötzi pa da zedi drí hñɛmɛ nɛr tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴ Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má cçajtiqui tzɛ, pe ndejmã dí penqui nar carta-nã, ¹⁵ pa bbɛ gu dé hua, gui padi ja ncja drí hmɛh cɛ to da ttun cár cargo pɛ jáy ngu ca Ocja, cja co guejtjo ja ncja drí hmɛh cɛ pé dda hermano cɛ i cuati pɛ. Porque cɛ to i jmuntzi pɛ jar templo, i jñejmi cár familia ca Ocja ca ntjũmɛy i bbɛy. Ca rí jmuntzi cɛ hermano pa da ncja tsjödi, cja co ca rí hmɛh cɛ ddaa cɛ i mandadobi-cɛ, guehçã i sirve pa da jmã nɛr palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtzi cɛ to i ne da huãnihui hnahño mfɛni cɛ xí mbentsjeɛ. Por rá ngue yɛ hermano yɛ xí hñɛmɛ, i bbehtzi rá zö nɛr mensaje nɛ rí hñɛh ca Ocja, cja guejtjo i ntũngui, pa da dyøh cɛ pé dda cjahni. ¹⁶ Cierito, rá ndo zö cja rá ndo jĩtzi nɛr tzi ddadyo palabra nɛ xtú emejɛ. Guejnú, rí hñɛh ca Ocja-nɛ.

Ca Ocja bi cja ɛr cjahni, bú çajcua jar jöy,

Car Espiritu Santo bi mã, jin te mí ndujpite car cjahni-cã.

Guejti cɛ anxe mí jantijɛ guegue bbɛ mí bbɛjcuã jar jöy, cja bi hñĩhtzibijɛ.

Cja pé bi tsjih cɛ cjahni cɛ mí mĩngɛ göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jĩtzi.

Nubbɛ, bi hñɛmɛjɛ rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttizix pɛ jĩtzi guegue, cja nuya bí bbɛh pɛ jabɛ bí ttĩhtzibi cja bí tsjöjtibi.

Ncjarɛ ga mã nɛr tzi jogui palabra nɛ dí emejɛ.

Los que se apartarán de la fe

4 Nu car Espiritu Santo xí xijquijɛ claro te da ncja bbɛ ya xqui guejtjipɛ da guaj nɛr mundo. øde, da wen cɛ dda hermano, da jieh car palabra ca xí hñɛmɛjɛ. Da denijɛ cɛ hnahño mfɛni cɛ rí hñɛh ca Jin Gui Jo. ² Nu cɛ to da wenijɛ, da dyøjti cɛ dda hñøjɔ cɛ i mangui bbetjri. Cɛ jjöjte-cɛ, ya jin gui tzujɛ ca Ocja. Nim pa di mbenijɛ, çja rá nttzo ca rí dyøti ntjötj?

³ Metjri maestro cɛ cjahni-cɛ. I ccax yɛ hermano, i xijmɛ jin da ntajjti. Guejtjo i ccax yɛ hermano pa jin da zi

tengɛ clase car jñuni. Nugöjɛ, dí padijɛ, göhtjo yɛ te i bbɛy, xí dyøti ca Ocja pa gu çajpjiɛ ca te dí nejɛ. Como ya xtí padijɛ ja i ncja ca Ocja, cja ya xtú emejɛ car Jesucristo, gu öjpijɛ mpöjçje car Tzi Ta jĩtzi por rá ngue ca dí tzijɛ, cja gu tzidijɛ göhtjo tema jñuni ca da nĩgui.

⁴ Göhtjo yɛ cosa yɛ xí dyøti ca Ocja, göhtjo rá zö-yɛ, cja i jogui gu tzijɛ, bbɛ gu öjpijɛ mpöjçje guegue. Jin gui cierto ca di bbɛh cɛ dda jñuni cɛ i ccaxquijɛ ca Ocja, pa jin gu tzijɛ-cú. ⁵ Yɛ te dí tzijɛ, bbɛ dí mahtijɛ ca Ocja car hora ca gu tzijɛ, guegue i mandado pa da ddajquijɛ fuerza cja i bendeci car jñuni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Nuque, Timoteo, gui ujti cɛ hñohui yɛ palabra yɛ xtú juxcua. Gui segue gui mben car hñy rá zö ca xí tsjihqui, gue ca ya xquí teni. Da ncjarɛ grí zeh ca grí hñeme, cja gui cja ɛr jogui mɛfi car Jesucristo. ⁷ Jin gui dyøhtibi ncaso cɛ bbedetjo cɛ i ne da xihquijɛ cɛ dda cjahni. Nxøgue cuento-cɛ cja jin gui cierto. Jĩ rí hñɛh ca Ocja, cja jin gui föxquijɛ pa gu tenijɛ guegue.

Nuquigɛ, gui zedi ca grí ten cár hñy ca Ocja, ncja ngu hnar hñøjɔ ca i øti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø. ⁸ Bbɛ to i øti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bbɛ to i ungui ɛr mɛy pa da den ca Ocja, más da ndo sirvebi-cã. Bbɛ gu tenijɛ ca Ocja, da möxquijɛ menta dí bbɛrpjɛ hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquijɛ car nzajqui ca jin da tjegue, pa grí hmɛrpjɛ guegue pɛ jĩtzi. ⁹ Ntjũmɛy nɛr jñã nɛ xtú juxcua, cja rí ntzöhui pa göhtjo da hñɛmɛjɛ. ¹⁰ Nugö, como dí tømhi car pa bbɛ xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mpegui, dí øhtibi cár bbefi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjũmɛy i bbɛy cja i ungui nzajqui göhtjo yɛ cjahni, tzædi, car nzajqui ca dí pehtzijɛ hua jar jöy. Nu yɛ to xí hñɛmɛ car Jesucristo, da ttun-yú guejti car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Yɛ palabra yɛ dí xihqui ya, gui ujti cɛ pé ddãã, cja gui nzojmɛ pa da dyøjte. ¹² Nuquigɛ, cierto, gúr bajtzi hñøjtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui yɛ cjahni por rá nguehçã. Gui hmɛy rá zö pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da denqui göhtjo cɛ hermano. Rá zö grí ñã, cja rá zö grí hmɛy. Gui majte, hneje. Gui mã ca ncjuãni cja gui cumplí quer palabra. Gui ntzuni pa jin gui dyøti ca rá nttzo. ¹³ Menta drã tzøtjmagö pɛ, gui un quer mɛy gui cçãhti cɛ Escritura, gui nømbi göhtjo cɛ cjahni, gui xijmɛ te i ne da mã, cja gui nzojmɛ pa da hñɛmɛjɛ cja da denijɛ. ¹⁴ Dyo guí dãbɛni car cargo ca bi ddahqui car Espiritu Santo, pe gui mpegui gui dyøti-cã. Gui mbeni ja ncja gá dyɛxqui quí dyɛ cɛ anciano cɛ mí ja ɛr cargojɛ pɛ jar templo, cja co ja ncja gá xihquijɛ tema bbefi güi pefi. Guegue ca Ocja ya xquí juanqui pa güi sirvebi, cja guejtsje guegue bi xih cɛ anciano tema cargo di ttahqui.

¹⁵ Gui segue gui dyøti yɛ xtú xihqui, göhtjo mbo ir mɛy, pa da cçãhti cɛ cjahni, ya xca ngujqui ca grí ten ca Ocja. ¹⁶ Gui mfödi pa jin gui jieh car hñy ca ncjuãni ca ya xquir teni. Guejtjo, gui ujti cɛ hermano car palabra rá zö ca xcú nxödi, cja gui segue gui hñɛmɛ-cã. Da ncjanɛ grí tzøm pɛ jabɛ bí bbɛh ca Ocja, cja hñɛh

cæ to da dyøh ca guí mā, guejti-cá da döti car nzajqui ca jin da tjegue, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5 Hnar hermano ca ya xí ntada, bbæ te di øte tema cosa rá nttzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzofo cor ttijqui, ncjahmæ dir tague-cæ. Cæ bajtzi hñøjtjo, gui nzofo ncjahmæ dir cjuada-cá. ² Cæ chujchu, gui nzofo, ncjahmæ dir me-cæ. Cæ bajtzi bbejñatjo, gui nzofo ncjahmæ dir ncjügue-cæ, pe gui jñā ær huenda ja ncja grí ñahui-cæ.

³ Gui föx cæ ddanxü cæ i ddatsje, cæ ujtjo to da mötzi. ⁴ Pe bbæ i bbæh quí bajtzi o quí bbejto hnar ddanxü, guegue-cæ da nxödi da dyøti ca i ne ca Ocja, da nú quí familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i tujpi. Bí jogui pa da dyøtijæ-cæ, como i tzøh ca Ocja bbæ dí föxjæ cæm tajæ cja co cæm mejæ. ⁵ Hnar ddanxü ca de vera i ddat-sje, jin to i bbæy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ær xuy i nzofo pa da mötzi, como jøntsje-cá i tømhi-cá. ⁶ I bbæh cæ dda ddanxü cæ i øte jøntsje ca i netsje. Rí ma úr mæyæ nær mundo. Masque i cjadi úr nzajqui cár ndodyojæ, pe ya jin gui sirvebijæ ca Ocja cæ bbejñæ-cæ. ⁷ I nesta gui xih cæ hermano da nü quí pariente cæ xí ngojmæ ddanxü, pa jin da zanguijæ cæ cjahni cæ jin gui eme, jin da majmæ, jin dí cjajpijæ ncaso cæm familiajæ. ⁸ Nugöjæ, bbæ jin dí nüjæ cæm familiajæ, jin dí øtijæ ca i man cár palabra ca Ocja, bbæ, cja jin te ntjumæy dar emejæ. Gu mbenijæ, hasta yæ cjahni yæ jin gui eme nær evangelio, i nú quí familiajæ.

⁹ Nu cæ ddanxü cæ jin te i bbæh quí familia cja i nesta da nú cæ hermano pæ jar templo, gui jñuhtzibi quí tjuju jøntsje cæ i pehtzi sesenta cjeya o más rá ngu cja xí ntajti jøndi hna veztjo. ¹⁰ Guejtjo i nesta da fadi, ¿cja i bbæy rá zø cár vida? ¿Cja xí tede rá zø quí bajtzi? ¿Cja xí cuajti visita? ¿Cja xí cjajpi jmandado cæ to i sirvebi ca Ocja? ¿Cja xí möx cæ to mí sufri? ¿Cja xí dyøti pé dda cosa cæ mí nesta di ttøte?

¹¹ Jin da tjuj quí tjuju cæ ddanxü cæ bajtzitjo. Nucæ, jin da ne da hnatsje, cja jin da ne jøntsje car Jesucristo da deni. Da nejæ pé da jion cár dame, da yojpi da ntajti. ¹² Cæ ddanxü cæ bajtzitjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje cja di sirvebi jøñæ ca Ocja, jin da cumpli cár palabrajæ. Cja bbæ jin da cumpli ca xí majmæ, da ndujpitejæ. ¹³ Guejtjo hne, cæ ddanxü cæ jí bbe i nchujchu, bbæ ddatsje ga hmæy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo yæ ngu, da hñæxtetjo pa pé drí ngöxte hnaguadi, da man ca jin gui mportabi. ¹⁴ Nugö, dí mangö, más bí jogui bbæ pé da ntajti cæ ddanxü cæ bajtzitjo. Nubbæ, da hmæh quí bajtzi, da døhmi pæ jáy nguæ pa da ccahti quí familia, cja ncjapæ jin da ttungui lugar cæm contrajæ pa da mā, jin gui tzø car hñu ca dí tenijæ. ¹⁵ Porque i bbæh cæ dda ddanxü cæ ya xí wem pæ jar hñu ca Ocja, ya xí ndenijæ car Satanás.

¹⁶ Yæ hermano yæ xí hñeme car Jesucristo, bbæ di hñøjø o di bbejñæ, bbæ i hñih hnár pariente o hnár familia ca xí ngoji ær ddanxü, i nesta da mötzi. Jin gui

gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da möx cæ ddanxü cæ de vera jin gui bbæy to da mötzi.

¹⁷ Digue cæ hermano cæ i bbæ úr cargojæ cja i mandado gá anciano pæ jar templo, bbæ rá zø ga dyøti cár bbefi, rí ntzøhui da ttihntzibi, cja guejtjo da nccyhti. Nu cæ anciano cæ i predica cja i ujti cæ pé ddaa cár palabra ca Ocja, nucæ, más drá ngu i nesta da nccyhti cæ, como i dedicajæ cár bbefi ca Ocja. ¹⁸ Gu mbenijæ ja ncja ga mam pæ jar Escritura. I mā ncjahua: "Jin gui tuhtibi cár ne car ndani bbæ ga tñttæy." Guejtjo i mā: "Rí ntzøhui da nccyhti car mæfi, da ttun cár tjaja."

¹⁹ Jin gui cjajpi ncaso car cjahni ca te di jøxi hna cæ anciano cæ i ja cár cargo pæ jar templo, di xihqui, guegue-cæ xtrú dyøti ca rá nttzo. I nesta da hmæy yo o jñu testigo cæ xtrú ccahti car hermano xtrú dyøti car cosa ca xí jmæ. ²⁰ Bbæ i bbæh hnar hermano ca di segue di øti ca rá nttzo, bbæ ya xcú nzoh hnanguadi, cja jí xcá ne xcá dyøde, nubbe, gui yojpi gui huenti pæ jabæ da dyøh cæ pé dda hermano, pa santæ da ntzohmi guegue-cæ, cja da zü drí dyøtijæ ca rá nttzo. ²¹ Gui ccahti ja ncja ga hmæy göhtjo cæ hermano. Gui cjajpi göhtjo parejo ncja ngu xtú xihqui hua, cja gui mbeni, bí jantiqui ca Ocja ja ncja gri dyøti quer bbefi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmujæ Jesucristo, cja co quí anxe ca Ocja cæ xí juajni pa da mötzi da dyøti jujticia. Parejo grí nú göhtjo cæ hermano, como ngu ga ne ca Ocja. Jin gui ma gui tzu ca hnaa, gui jiejtjo, masque xtrú dyøti ca jin gui tzø, cja cæ ddaa ya, gui ndo huenti-cæ. ²² Jin gui hna hñixti hnar hermano pa da sirvebi ca Ocja, bbæ jim be guí paði, ¿cja rá zø cár vida? Bbæ gui hñixi hnaa ca jin di tzø cár vida, i tzædi ncjahmæ guí mangue, rá zø ca i øti car cjahni-cæ. Cja hnehquigæ, gui hmæjque rá zø, pa jin te gui tugue, hneje.

²³ Jin da jøndi car deje gui tzi, sino gui tzi tzæ ær vino hne, pa da joh quer mæy, como segue guí tzøhui jñini.

²⁴ Cæ dda cjahni cæ xí dyøti ca rá nttzo, ya xqui ndo fadi te xí dyøte. Guejtjo, ya xqui fadi, bbæ xta tjampi ær huenda cæ cjahni-cæ, da ttun cár castigojæ. I bbæh cæ pé dda cjahni ya, guejti-cæ i øti ca rá nttzo, pe jí bbe i fadi te xí dyøti-cæ. Hasta después, da nigui-cæ, cja nubbe, da ttembi cár castigo-cæ, hneje. ²⁵ Guejti car cjahni ca i øti ca rá zø, da ndo fah-cæ, o bbæ jí bbe i fadi, jin gui tzø dé da cjohmitjo.

6 Cæ hermano cæ i bbæh quí jmü cæ i pejpi, cada hnaa da hñihtzibi cár jmü, pa jin da ttzan cár tjuju ca Ocja, cja jin da jmæ, jin gui tzø nér palabra guegue. ² Cæ hermano cæ i pejpite gá muzzo, bbæ i eme quí jmü hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzzo, cja jin da ntøxtihui cár jmü. Cierito, úr cjuada ya-cæ, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejmæ da mben ca hnaa ca i pejpite, rí ntzøhui da möx cár jmü cja da maði, porque guegue-cæ xí hñeme cam Tzi Jmujæ Jesucristo hneje, cja ya xí úr hñohui. Gui xih cæ cjuada cæ i pefi gá muzzo da dyøtijæ nær palabra-næ.

La religión y el contentamiento

³ Ndejmā i bbəh cə to i ujti yə hermano hnahño mfəni, cja jin gui ɛmɛ car palabra ca rí hñɛh cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquijə ja ncja gu hməpju hua jar jöy pa gu tzəpijə ca Ocja. ⁴ Cə cjañni-cə, i ndo hñixtsjeju, ga majmɛ, göhtjo ya xqui pədiju, hñi, jin te i pədiju. Dé i hñonijə nttöni cə jin te i sirve, cja i ntəxtijə gá palabra. Cə to i øte ncjapə i huhtzijə, i huənijə, i tzajtejə, i jəxi bbətjri quí hñohuijə, cja i mbenijə nttzomfəni. ⁵ Jin gui tzöya ca rí ntujnihui cə pé ddaa. Ya jin gui tzö quí mfəni cə cjañni-cə, como ya xí jiejmɛ car hñu ca rá zö cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majmɛ guegue-cə, gu tenijə nér hñu ca Ocja pa gu tajmɛ domi rá ngu, gu cjaju rico. Nuquigüe, jin gui ten cə to i øte ncjapə. ⁶ Cierto, bbə dí ɛmeju car Jesucristo cja dí bbəpju pa gu tzəpijə guegue, ncjahmɛ dí ricoju. Masque jin tza i ngu ca dí jajə, dí mpöjmɛ co guehcá. ⁷ Gu mbenijə, bbə ndú hməpju, jin te dá jajə hua jar mundo. Guejtjo, bbə xtá tujə, jin te gu jajijə. ⁸ Eso, rí ntzöhui gu mpöjmɛ bbə dí pəhtzijə ca te gu tzijə cja co dajtu pa gu jeju. ⁹ Nu ca to i ne da cja ɛr rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jöti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma ɛr mɛy cə dda cosa cə jí rí ntzöhui, cə da dyəhtibi mal. I ncjapə ga bbej yə dda cjañni. ¹⁰ Bbə to i ne da ndo jñā car domi, por digue-ca, rí hñɛ rá ngu clase cə ttzomfəni. I bbə cə ddaa cə xí ungui ɛr mɛyju da jmuntzi domi, cja xí jiejmɛ ca mír hñemeju car Jesucristo. Nucá, jəñā car sufrimiento xí ndöti-cə.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquigüe, como guí sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyəti cə cosa-cə. Nuque, gui jion ca Ocja cja gui mbeni ter beh cə i tzəjə, pa gui hməy ncjapə. Gui hməy gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir mɛy. Gui mañ quir hñohui, cja gui pəhtzibijə ɛr ttijqui. ¹² Gui mpegui pa gui taji ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui taji cár voluntad cə pé dda cjañni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui taja car premio ca i ñajtiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xí nzo-hqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuque, ya xcú hñeme. Már ngu cə cjañni cə bi dyəh bbə ngu dö quer testimonio, ngu mā, ya xí ngu ɛmɛ car Jesucristo cja ngu ten-ca. ¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguijə car Tzi Ta jitz. Guegue i ungui nzajqui göhtjo yə i bbəy. Guejtjo bí jantiguijə car Jesucristo, cja

guegue-ca jin gá ntzy bbə mír hmöh mfrente car Poncio Pilato pa bi xih ca ncjuani. ¹⁴ Dí xihqui, bbə, gui mbeni, bí jantiqui guegue-cə, cja gui nú rá zö car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfödi pa gui hməy rá zö, pa jin da ttzan nér palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpite bbə pé xtu ɛh cam Tzi Jmuju Jesucristo. ¹⁵ Bbə xta zəh car pa ca xí man cam Tzi Tajə jitz, nubbə, pé xtu ɛh cam Tzi Jmuju, cja gu ccahtijə göhtjo ja i ncja. Da ndo ttjhtzibi cam Tzi Tajə jitz, porque ddatsje guegue rá nzedi cja más rá ndo jitz quí mfəni. Guegue ɛr ndo Rey, i mandadobi cə pé dda rey. Guegue ɛr Jmu, i mandadobi cə pé dda jmu. ¹⁶ Ddatsje ca Ocja i bbəy, jin gui tu. I ndo yoti cár tjay rá ndo nti, pe guejt-sje guegue jin gui nigui. Jin gui tzö to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ɛr tiempo. Rí ntzöhui da ttjhtzibi cár jmandado cja da ttjhtzibi guegue, ni jabə drí tzöya. Amén.

¹⁷ Nu cə hermano cə i ja domi hua jar jöy, gui nzofo, gui xijmɛ, jin da hñixtsje, cja jin da despreciabi cə ddáa cə jin te i ja. Guejtjo gui xijmɛ, jin cjuá da hñeme quí rizezajə. Gui mbembijə, jin gui fadi zca da dura-cə o da hna bbejtjo? Nér domi, jəñā hua jar jöy i sirveguijə. Jin gui föxquijə pa gu töti cam nzajquijə pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ɛr tiempo i bbəy, cja guegue i ddajquijə göhtjo ca dí pəhtzijə, pa gu hməpju rá zö cja gu mpöjmɛ. Gui xih cə hermano cə i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemeju. ¹⁸ Gui xijmɛ da xohti ɛr dyeju, co cár domi i jajə da möx quí hñohui, da juijquijə cə jin te i ja, da unijə cə to i nesta. ¹⁹ Bbə da dyətijə ncjapə, ncjahmɛ da jmuntzi riqueza pə jitz, cja menta i bbəjti hua jar jöy, da mben cə cosa rá zö cə bí cja pə jitz. Da ncjapə da ungui ɛr mɛyju pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui födi rá zö car palabra ca xí tsjihqui, gui teni, cja gui segue gui ujti cə pé ddaa. Jin gui hñeme cə cjañni cə i ujti tema hñu ca jí rí hñɛh cár palabra ca Ocja, como jin te ntujmɛy cə hñu-cə. Cə maestro cə i ne da xih cə hermano da den cə mfəni-cə, i majmɛ, xí ndo nxödi cja i ndo pajmɛ ja i ncja ca Ocja, cja hñi, jin te i pah-cə. ²¹ I bbəh cə dda cjañni cə xí nden ca i man cə maestro-cə, cja ya xí jiejmɛ ca mír hñemeju car Jesucristo.

Nu ca Ocja da möxquigüeju co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjoju. Amén.

2 TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1 Nuguigö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigö-ca. Cam Tzi Tajx jítzi xí hñixquigö pa gu nzoj yx cjahni, como ncjapx gá mbeni guegue. Guejtjo xí xixquijx, da ttajquijx hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yx to xí hñemx car Jesucristo, como guegue-ca bú bbexni hua jar jöy pa bi möxquijx. ² Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahm x m bajtziquigö, dí ndo nequi. Cam Tzi Tajx jítzi yojmi cam tzi Jmujx Jesucristo da núqui co cár tzi ttijqui cja da möxquigüe pa gui hmey rá zö.

Dando testimonio de Cristo

³ Dí öjpi cjamadi ca Ocja bbx dar mbenqui. Pa xr xuy dí öjpi da möxquigüe. Dí pejpigö cam Tzi Tajx jítzi göhtjo mbo x m mxy, ncja ngu nguá ndeni guegue c x ndo x m titajx. Cja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi x m tzö grá cuati ca Ocja. ⁴ Dí mbem bbx ndú jueguehui, gú nzoni, cja nuya cjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpöjmi. ⁵ Guejtjo dí mbengö, rá zö guir hñemx ca Ocja. Ncjapx mír hñemx quer chujchu, car Loida, cja hneh quer me, car Eunice. Cja dí padi, guejtique, guí emetjo hneje, göhtjo mbo ir mxy.

⁶ Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbefi cja co cár poder pa gui yojmi-ca, cja nugö, dú exqui yxm dye, dú xihqui güi cjaque úr mefi ca Ocja. Nuya, gui zedi, gui dyöti car bbefi ca bi ttahqui, pa jin da bbeh cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gui ncjajpi ncaso. ⁷ Ca Ocja xí ddajquijx cár tzi Espíritu, pa ya jin gu ntzujx. I föxquijx cár Tzi Espíritu pa gu zedijx, gu madijx guegue cja co yxm minga-cjahniyx. Guejtjo i ddajquijx jogui mfeni pa gu øtijx ca rí ntzöhui.

⁸ Nuque, Timoteo, dyo guí pehtzi ir tzö grí dö quer testimonio, grí xij yx cjahni digue cam Tzi Jmujx Jesucristo. Guejtjo, dyo guí pehtzi ir tzö por rá nguejquigö, ca rí cjojqui födi. Gui mbeni, i cjojqui por rá nguehcá dár pejpi car Jesucristo. Nuquigüe, gui tzejti c x prueba hneje, como nucú, i tzöhui göhtjo yx to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigö, dí sufri hua. Ca Ocja da möxqui pa gui tzejti hneje. ⁹ Car Tzi Ta jítzi xí nguzquijx ca rá nttzo ca xtá øtijx, cja xí nzojquijx pa xtú tenijx car Jesucristo cja gu hmæpjx ncja ngu ga ne guegue. Nugöjx, jin te xtú øtijx ca rá zö pa gua tzørijx ca Ocja, pe guegue bi juiguijx cja bú pejni cár Tzi Ttx pa bi möxquijx. Desde ya má ndo yabbx, bbx jim be mí bbxj n x mundo, ya xquí mben cam Tzi Tajx jítzi di gæzquigöjx

ca rá nttzo ca xtá øtijx, por rá ngue cár tzi ttijqui. ¹⁰ Cja nuya, ya xí nigui te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmöh madé pa jin gua bbedijx. Bbx mí bböhti-ca, bi gæzquijx göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujx. Cja bbx mí jñá úr jñá, bi dapi car dy, ya xi mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigöjx, yx to xí hñemx n x evangelio, masque gu tujx, pé gu nantzijx hneje, cja gu pehtzijx car nzajqui-ca hneje.

¹¹ Nuguigö, xí hñixquigö ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man n x tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo, gu nzoj yx cjahni. Xí cjaqui úr apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti c x cjahni c x i bbxy göhtjo tema lugar, gu ujti n x palabra ca Ocja. ¹² Por rá ngue n x bbefi n x dí øhtibi ca Ocja, dí sufri. Pe jin dí pehtzi x m tzö ca rí cjojqui födi, como dí padi, por rá ngue ca Ocja dár sufri. Guejtjo, dí padi to úr tzi dye xtú cuati, cja rá nze guegue pa da mezqui rá zö, göhtjo co n x bbefi n x dí øhtibi guegue. Bbx pé xtú eh car Jesucristo, jin gu bbedi, guejtjo jin grá hmeditjo ca xcrú pejpi-ca.

¹³ Gui mbeni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqúi, como guehcá i ddajquijx car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jequi c x pé ddaa c x da tsjihqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo cja gui maj yx pé dda cjahni yx i eme. ¹⁴ Gui jñá x huenda pa jin da huanihui hnahño palabra car mensaje ca xí döjtiqui ca Ocja, como i ntjumxy car mensaje-ca. Como dí yojm x car Tzi Espíritu Santo, guegue da möxqui pa gui segue gui ujti yx cjahni car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuque, pe ya xcú dyøde te xpá ncja bbx ndr á bbxh p x jar estado Asia. Göhtjo c x hermano c x rá bbxh p x, jin gá ne gá möxquigö. Dú öjpi di cjax testigo por rá nguejquigö, pe jin gá nejx. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá möxqui hneje. ¹⁶ Nu car hermano Onesíforo xpá hñecua Roma, xí möxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Tajx da ndo nuhtibi cár familia car hermano-ca, porque guegue car Onesíforo xí möxqui rá ngu vez, cja jí mí pehtzi úr tzö drí hñecua di ccajtiqui hua jar födi. ¹⁷ Bbx mí zøcua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bbx mí döjqui. ¹⁸ Guejtjo bi ndo möxqui car Onesíforo bbx ndr á bbxh p x jar jñini Ereso, ncja ngu guí paque. Dí öjpi cam Tzi Jmujx Jesucristo da nú car cjuada-ca co cár tzi ttijqui, car pa bbx xta ttøhtibi x huenda yx cjahni.

Un buen soldado de Jesucristo

2 Nuque, em bajtziqigö, gui zedi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da möxqui co cár jmajte car tzi Jesucristo.

² Gui juajni cæ dda hñøjø cæ i eme rá zö nér palabra ca Ocja cja i cumpli ca i ma, cja gui ujti cæ palabra cæ dú mangö. I bbæ rá ngæ testigo xí dyødeje ca ndí ma. Cja cæ hñøjø-cæ, da nxödijæ da ujti cæ pé ddaa.

³ Gui tzejti ca guír sufri, ncjahmæ gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejma i sufri göhtjo cæ to i pejpica. ⁴ Hnar sundado, bbæ i bbæ jar ejército, jin gui tzö da bøni pa pé da dyøti hnar negocio, como i nesta da ungui ér mæy pa da dyøti ca i man car comandante ca i mandadobi. ⁵ Guejti hnar hñøjø ca i jni tema juego, jin da ttun cár premio bbæ jin gui jni ncja ngu ga mam pæ já regla. ⁶ Gue car cjahni ca i pejpi quí juaji i pehtzi derecho bbeto da jñajqui car cosecha, como guegue xí pefi. ⁷ Gui mben yæ ejemplo yæ dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfeni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpi guegue.

⁸ Guejtjo gui mbeni ja i ncja car mensaje ca xtú emejæ. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jöy, pa bi cja em Tzi Jmujæ. Bi hmæy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbæ. Bi dy, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bbæy pa göhtjo ær tiempo. Gue nær tzi palabra næ dí tænguigö. ⁹ Por rá ngue nær palabra-næ, dí sufri, hasta i cjojqui födi, i hnajqui cadena, ncjahmæ guir ndujpategö. Nu cár palabra ca Ocja jin gui ncahtzi por rá nguehca rí cjojquigö, i ntænguitjo-ca. ¹⁰ Nugö, dí tzejti cor pöjögöhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntængui car palabra-ca. Da ncjapæ drí hñeme car Jesucristo cæ cjahni cæ xí juajni ca Ocja, pa da döti car nzajqui ca ntjumæy cja da hmærpjæ car Jesucristo göhtjo ær tiempo pæ jabæ i tsjötibi.

¹¹ Ya xcú dyødeje yæ palabra yæ i ma ncjahu: Bbæ dí ungui em mæyæ gu tenijæ car Jesucristo, masque xín dá bböjtiguijæ,

Guejtjo gu nantzijæ pa gu hmærpjæ guegue.

¹² Bbæ gu tzejtijæ, gu tenijæ car Cristo hasta ér gatzi, Bbæ pé xtu eje, gu föxjæ cár jmandado.

Bbæ gu cønijæ, gu majmæ jin dí tenijæ car Jesucristo, Guejtjo hneje xta gønguijæ, xta ma, jí í cjahnguijæ.

¹³ Masque gu jejmæ car Cristo, ya jin gu emejæ, pe guegue ndejma da cumpli ca xí ma,

Porque i ntjumæy guegue, jin gui tzö da dyøti ntjöti. Cierito ca i man yæ palabra-yæ.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Gui mbembi cæ pé dda hermano te i man yæ palabra-yæ, tzædi, gu tenijæ cam Tzi Jmujæ hasta ér gatzi, masque xín gú sufrijæ. Guejtjo, gui mbembi-cæ, bí jantiguijæ ca Ocja, göhtjo ca te dí øtijæ. Cja pé gui ccahtzi, gui xijmæ, dyo dé di mbömbijæ palabra cæ jin te i mporta. Cæ to i øti ncjapæ, jin tema provecho i tötijæ, cja dé i huenijæ. Guejti cæ pé dda cjahni cæ da dyøde, xní hueni cæ hermano-cæ, jin da ne da hñeme car palabra ca ncjuani. ¹⁵ Nuquigæ, gui jioni ja grí dyøti quer

bbefi pa da tzøh ca Ocja, cja pa jin da nesta gui pehtzi ir tzö bbæ xquí hmöh pæ delante guegue. Gui ujti rá zö yæ cjahni nér tzi palabra ca Ocja. Guejtjo gui xijmæ te i ne da ma, como guejnæ i xijquijæ ca ncjuani. ¹⁶ Jin gui cjaipi ncaso cæ cuento cæ i man cæ dda cjahni. Jí rí hñeh ca Ocja, nxøgue bbetjri, cja jin te i sirve. Cæ to i eme-cæ, ya xní ma da bbædi, porque hnajpa ngu hnajpa, i nguujqui ca rí dyøti ca rá nttzo. ¹⁷ Nu cæ mfeni cæ i ujti cæ pé ddaa, i jñejmi hnar jñini ca i tsjifi ær cáncer. Car jñini-ca, ngueticæ ga nguujqui, ga zín cár cuerpo car cjahni ca i tzøhui, ncjapæ ga möhti. Ncjadipæ hneje, cæ palabra cæ jin gui cierto, da dyøhtibi mal cæ to da hñeme, cja pé da ntængui, da hñeme cæ dda cjahni cæ máhmeto mí eme car palabra ca ncjuani. Xí dyøthui ncjapæ car Himeneo cja co car Fileto. Gueguehui i majmi hnar palabra ca jin gui cierto, cja xí jötihui cæ dda cjahni. ¹⁸ Xí jiejmæ car hñu ca rá zö, cja xí hna mandihui, ya jin da nantzi cæ cjahni cæ xí ndu. Ga majmi, yæm tzi mæyæ, ncjahmæ bi jñæ ér jñæ bbæ ndú xixtjeje, nu næm cuerpojæ xta mpundi bbæ xtá tujæ. Co nær palabra-næ, ya xí tjöti cæ dda cjahni, xí jiejmæ ca mir hñemeje car palabra ca ncjuani. ¹⁹ Nu cæ cjahni quí bajtzi ca Ocja, i ntjumæy-cæ. Jin da jiejmæ car palabra ca cierto. I jñejmæ hnar ngu ca xí ttøhtibi cár cimientto gá meo. Car ngu-ca, ncjahmæ xí ncuajti hnar letrero pa drí fadi to ér mejti. Yæ yojo texto yæ xí ncuajti pæ, i xijquijæ ja ncja da jmeya quí bajtzi ca Ocja. I ma ncjahu ca hnar texto: "Ca Ocja i paði to cæ cjahni quí bajtzi guegue." Cja ca pé hnar palabra i ma: "Ca to i nzojtibi cár tjuju cam Tzi Jmujæ, da jiegui göhtjo ca rá nttzo."

²⁰ Pær ngu hnar rico, i cja rá ngu clase cæ moji, rá ngu cæ bbada, co vaso, co pé dda traste. I bbæh cæ ddaa xí ttøte gá oro, cæ ddaa gá plata. Cæ ddaa xí ttøte gá za, co guejti cæ ddaa gá jöytjo. Cæ ddaa i ncuapa pa gue cæ i ntjumæy, cja cæ pé ddaa ya, i ncuapa pa cæ jin gui ntjumæy. ²¹ Bbæ dí nejæ da cupaguijæ ca Ocja, da ddajquijæ hnar bbefi drá zö, i nesta gu cjaæ ncja ngu hnar vaso gá oro ca xí tsjæti cja jin te di tju ca drá nttzo. Nubæ, car hora ca da ne da cupaguijæ ca Ocja, ya xcri bbæjcöjæ, cja da jogui da bbejpiguijæ tema bbefi gu øhtibijæ.

²² Gui mbengue-næ, cja jin gui dyøti cæ cosa rá nttzo cæ i øti cæ dda bajtzi hñøjø. Nuquigæ, gui hmæy ncja ngu rí ntzøhui yæ to i jon cam Tzi Jmujæ Jesucristo göhtjo mbo ér mæyæ. Gui hmæy gá honrado, gui dyøti ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra, gui mañ quir hñohui, cja gui hmæbi rá zö. ²³ Dyo guí ntzixihui cæ cjahni cæ dé i ne da dyöni nttöni jøntsjetjo pa da dapi gá palabra cár mingæ-cjahnhui. Cæ cjahni-cæ, jin gui paðijæ ja i ncja nér palabra ca Ocja. Bbæ dé gui ñahui-cæ, llega da dyøjtiqui jueni. ²⁴ Nu ca to i pejpi cam tzi Jmujæ, ncjaquigæ, jin gui tzö da huenuhui cæ to i öni nttöni. I nesta da ñahui cor ttijqui, da jion car manera ja drí xih hnar palabra ca drí hñeh ca Ocja, cja da perdonabi bbæ te xtrú dyøhtibi. ²⁵ Da nzofa rá zö yæ cjahni yæ jin gui ne da hñeme, cja da segue da xijmæ car palabra ca ncjuani. Quien quita ca Ocja da nzojtibi quí tzi mæyæ pa da repenti cja da hñemeje nær evan-

gelio. ²⁶ Yə cjahni-yə, i bbə úr dyə ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pehtzi gá preso cja i cjaipi i øhtibijə ca i ne. Pe bbə da hñemejə car Jesucristo, nubbú, da bənijə jar dyə ca Jin Gui Jo, cja da jogui da dyøhtibijə ca Ocja ca i ne guegue-ca, bbə.

Cómo será la gente en los últimos días

3 Gui dyøjque ca gu xihqui ya, pa gui pədi ter beh ca da ncja cə pa cə ba eje. Drá ndo nttzo cə cjahni, cja drá ndo ntji drí zøjpi yə to i ten nár palabra ca Ocja, como da ttøhtibi prueba rá ngu. ² Da mben cə cjahni jøñə ca i ne guejtsje gueguejə, cja da ndo ma úr møyjə car domi. Da ndo hñixtsjejə, cja da majmə, rá ndo zö ga hməpjə. Rá nttzo drí zaniyə ca Ocja. Jin da dyøjti quí ta, quí mejə, cja jin da gradecebi ca xí dyøhtibi-cə. Jin da mbenijə ca Ocja, nim pa da zujə-ca. ³ Jin da mañ quí mingga-cjahnijə, cja jin da nú cor ttijqui. Da jixi bbetjri quí hñohui, jin da penti quí mfeni, da cja úr cuejə. Da tzajte cja da ntujnijə, ncja ngu cə zuywə rá nttzo. Jin da ne cə to i øti ca rá zö, cja jin da hñihtzibijə cə jogui cjahni. Da əjə-cə. ⁴ Da dö quí amigo jar dyə quí contrajə. Jin te da zujə cja jin da nt-zohmijə. Jin da dyøh bbə to da nzojmə. Da majmə, más rá zö quí mfenitsjejə. Jøñə yə cosa yə i cja hua jar mundo drí ma úr møyjə. Nu ca Ocja, jin da jionijə-cə. ⁵ Cə cjahni-cə, da majmə i emejə ca Ocja, pe jøndi xøtze da nigui ncjahnə i tenijə. Bbə to da ccahti quí vidajə, xta bədi, jin gui cierto ca di tenijə ca Ocja, como rá nttzo ca i øtijə. Nuquigə, jin gui ntzixihui cə cjahni-cə, cja jin gui nzojmə ncjahnə di hermano. ⁶ I bbəh cə dda fejtí hermano cə i mantjo i emə ca Ocja, pe i jøjtetjoto. Guegue-cə i jon car manera ja drí guati jáy ngu cə dda cjahni, pa drí ujti hnahño mfeni cə jí rí hñəh ca Ocja. Cja ya xí llega xí jiöti cə ddaa. Xí jiöti cə bbejñə cə segue i joni hnar hñu ca jí bbe i pədijə. Segue i pöti cár religiónjə. Como i mbeni cə cosa jin gui tzö cə xí dyøtijə, dé i jon car manera ja drí dəbəni cə cosa-cə. I joni tema cosa o tema ddadyo hñu ca da pøjpi quí møyjə. Ngueticə ga tjöti cə bbejñə-cə. ⁷ Dé i øjmə tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da denijə car palabra ca ntjyməy rá zö. ⁸ Cə jiöjte maestro cə i ujti cə bbejñə-cə, i jñejmi cə yojo brujo cə mí ntøxtihui car Moisés. Nucə, mí ju quí tjujuhui car Janes co car Jam-bres. Ncjadipə hneje, rá pa ya, cə jiöjte maestro i contrabi yə to i majmə nər palabra nə ncjuəni. Jin gui tzö quí mfenijə, cja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-cə. ⁹ Ba əh car pa bbə ya jin da jogui da jiöti cə cjahni, porque ya xta fədi, jin gui cierto ca i majmə. Bi ncjadipə hneje cə yojo brujo cə mí ntøxtihui car Moisés cja mí øti ntjöti milagro. Guejti-cə bi fədi, mí jiöjte-cə, cja ya jin gá tteməbihui, bbú.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú uj-tiqui. Nugöhui, xtú hñohui rá ngu, cja xcú ccahtigue ja i ncja cam vida, ja ncja dár pejpi ca Ocja, göhtjo mbo əm møy, cja co ja ncja dár emə guegue. Xcú ccajtiqui,

dí pehtzibi paciencia yəm mingga-cjahnijə, dí majte, cja jin gui caxi əm møy bbə i ttøjtigui tema cosa ca jin gui tzö. ¹¹ Guí pədi te tza ngu dú sufri bbə mí ttøjtigui tujni. Guí pədi ter beh cə bi ncjagui pə jar ciudad Antioquía, co pə Iconio, hñəh pə Listra. Bi ccanqui doo cə cjahni, bi dəncaddigui. Ya mí tchədipə di bbøjtigui. Nu ca Ocja bi gəzqui göhtjo cə peligro-cə. ¹² Cierito, bbə to i ne da den car Jesucristo, cja da hməh hnar vida ca da tzøpi, jin da bbeh ca to da dyøhtibi tujni. ¹³ Cə pa cə ba eje, da ndo nguujqui cə cjahni cə da ntøxtihui nər evangelio, cja co cə jiöjte. Guegue-cə da hñeme cə dda palabra cə jí rí hñəh ca Ocja, cja pé da jiöti yə pé dda cjahni pa da hñeme ncjadipə, hneje.

¹⁴ Pe nuque, gui mbeni cə palabra cə xcú nxödi cja xcú hñeme, como cierto-cə. Guejtjo guí pədi, jin gui metjri cə cjahni cə xí ujti quí cə palabra-cə. ¹⁵ Nuque, desde bbə nguí tchə, xcú pədi te i mañ cə Escritura. Xcú nxö-h-cə göhtjo ir vida, eso, xcú pədi ja ncja gui tötí car nzajqui ca jin da tjegue, cja xcú hñeme cam Tzi Jmujə Jesucristo. ¹⁶ Cam Tzi Tajə jitzí xí ddajquijə göhtjo yə Escritura. Guejtsje guegue bi xih quí mēfi cə palabra cə bi jñux-cə. I sirve cə Escritura pa gu pədijə ja i ncja ca Ocja, cja i föxquijə pa gu meyajə, como ngu car hñu ca rá zö, como ngu cə hnahño mfeni cə jin gui cierto. Gue yə Escritura i huentiguijə bbə dí øtijə ca jin gui tzö, cja i xijquijə car hñu ca ncjuəni ca gu tenijə pa gu hməpjə hnar vida rá zö. ¹⁷ Ncjapə, yə Escritura i xih car cjahni ca i sirvebi ca Ocja göhtjo ca i nesta da bədi pa da hməy rá zö, cja pa da pejpi ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui.

4 Bí jantiguijə cam Tzi Tajə jitzí, co car Tzi Jesucristo. Bbə pé xtu ə guegue-ca pa da mandado hua jar jöy, da jñəmpi ər huenda yə cjahni, ncja ngu hnar nzöya. Da ccahti toca i ndujpíte cja co toca xí dyøti ca rá zö, tanto cə cjahni cə ya xtrú ndu, como yə di bbejtjo. Eso, dí mbembiqui digue quer cargo, nuque, Timoteo, cja dí xihqui, gui mbeni ca Ocja, cja gui pejpi göhtjo mbo ir møy. ² Gui segue gui mañ nər palabra ca Ocja, gui mpegui gui ujti cə cjahni, göhtjo ər tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá zö. Gui ccahtzi cə to i ne da deni palabra cə jin gui cierto. Gui huenti cə to i øti ca rá nttzo. Gui nzoh cə to jin gui ne da dyøjti nər palabra ca Ocja, cja gui zetibi í møy cə to i teni rá zö. Jin da dyəxi ir møy ca grí nzoj yə cjahni, pe guejtjo gui pehtzibijə ər ttijqui. ³ Gui mpegui, gui xij yə cjahni nər palabra ca Ocja, menta i cjadi tiempo. Como ya xpa əh car tiempo bbə ya jin da ne yə cjahni da dyødejə car palabra ca cierto. Da gustabijə da dyødejə bbetjri, has-ta da jionijə rá ngu maestro cə da xijmə hnahño mfeni cja co hnahño hñu pa da tzøpi gueguejə. ⁴ Nu pə jabə i jməndi nər palabra ca Ocja, ya jin da guati pə cə cjahni. Da jiejmə nər palabra ca Ocja pa da guatijə pə jabə i ttujti cuentotjo. ⁵ Nuque, gui mbeni rá zö ja ncja grí hməy cja co toca guí teni, cja gui tzejti ca rá ə por rá ngue car Jesucristo. Gui uni ir møy gui təngui car evangelio. Gui cumpli rá zö car bbefti ca xí ddahqui ca Ocja.

⁶ Nugö, ya xta tjəguigui nəm vida, ncja hnar zuywə ca ya xta jñəhtibi ca Ocja. Ya xqui guehpə da bbøjtigui, gu

tzocö nêr mundo. ⁷ Ya xtú tzöbbe rá ngu cê m contra, cja co hnej yê prueba, cja xtú tjaja rá zö. Xtú uni ê m møy, xtú øti nêr bbefi xí ddajqui ca Ocja, cja ya xtrá cjuajti. Xtú pehtzi rá zö nêr mensaje car Jesucristo. Nc-ja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij yê pé ddaa, cja ya xí ntêngui nêr tzi palabra ca Ocja. ⁸ Nuya, dí tømhi car premio ca xí mezqui ca Ocja pê jar jítzi, como xtú øti ca rá zö. Nu cam Tzi Jmujê, êr jogui nzöya-ca, da ddajquijê cada hnaaguigöjê ca rí ntzöhui, según ca xtú øtijê. Jin gui jønguitsjegö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo cê pé ddaa cê i ne guegue cja i tømhi car pa bbê pé xtu êje, guejti-cê da un cár premiojê, hnejê.

Instrucciones personales

⁹ Nuquê, Timoteo, gui mpegui gu êje pa gui ccajtigui tzê, jin gu dé. ¹⁰ Como ya jin gui bbêjcuca car Demas. Xí hna nzoguigö, xí ma xcá ma pê Tesalónica, porque xí ma êr møy yê cosa yê i bbêjcuca jar mundo. Guejti car Crescente cja co car Tito, ya jin gui bbêjcuca hnejê. Car Crescente ya xí ma pê Galacia cja car Tito xí ma pê Dal-macia. ¹¹ Jøñã nêr Lucas dí bbêbbe hua. Bbê xcuí hñê-je, gui tjoh tzê pê jabê rá bbêh car Marcos, cja gu tziji, gu ejmi. Nuca i jogui da möxqui co nêr bbefi ca Ocja. ¹² Nu car Tíquico, xtú pejni pê jar ciudad Efeso. ¹³ Bbê xcuí hñêje, gu çanqui tzê cam manga ca dú tzoh pê Troas, pêr ngu car Carpo. Guejtjo gu tjenqui cê m libro cê dú tzoh pê, cja jin gui ma gui dâbeni cê m jehmigö, hnejê. ¹⁴ Nu car Alejandro, car juihti, bi ndo dyøjtigui

ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo. ¹⁵ Nuquê, gui mfödi hnejê digue car çjahni-ca, pa jin te da çjahqui, porque i ndo contrabi nêr palabra ca Ocja nê dí majmi.

¹⁶ Bbê mí ttzojnquigö pê jar jujticia car primera vez, jin to mí ne di möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo cê m amigo. Dí øjpi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyøtijê. ¹⁷ Nu cam Tzi Jmujê jin gá jieguitsje gri ddatsje. Guegue bi hmöh madé, bi gêxqui pê jáy dye cê m con-tra, pa jin dá tÿ. Guejtjo bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjapê gá jogui xtá têngui cár palabra ca Ocja, xtú xi-jmê göhtjo cê çjahni cê jin gui judio. ¹⁸ Cja dí pãdi, da segue da möxqui cam Tzi Jmujê, da gêzqui göhtjo cê rá nttzo, cja da mezqui rá zö pa gu tzøm pê jabê bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xøjtibijê cam Tzi Jmujê Jesús göhtjo êr tiempo, ni jabê drí tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹ Dí pèmpi nzengua car Prisca co car Aquila, guejti quí familia car Onesíforo. ²⁰ Nu car Erasto xpá ngoh pê Corinto. Car Trófimo dú tzoh pê Mileto, mí jnini.

²¹ Nuquigue, gu xøni gu êh tzê, ante que da mêh cê çanã cê rá ntze. I penqui ir nzengua nêr Eubulo, co nêr Pudente, co nêr Lino, co nêr Claudia, cja guejti cê pé dda hermano.

²² Nuquê, Timoteo, gui yojmi cam tzi Jmujê Jesucristo, cja guegue da zetiqui quer tzi møy. Guí göhtjojê da möxquigujê. Amén.

TITO

Pablo escribe a Tito

1 Nugö dúr Pablo, dí peipi ca Ocja, cja úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, pa santa da hñeme cu cjahni cu xí juajni car Tzi Ta jitzí cja da hməpju ncja ngu ga ne-ca. Dí nzojmu hneje pa da bah cu cjahni-cu, ja i ncja nər palabra nı ncjuanı, ² cja co ja ncja drı mehtzijı car nza-jqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbı, ca Ocja bi prometeguiju di ddajquijı car nzajqui-ca. Bi mbeni nc-jarı ante que di dyöti nər mundo. Nu cu tiempo cu xı tjogui, jin gá xijquijı ja di ncja gua tötijı car nzajqui-ca. Guegue ca Ocja jin gui ñajqui bbetjri cja jin gui jöjquijı. ³ Cja nuya, xı ncja ca bi prometeguiju, como bi zıh car tiempo ca xquí mbeni pa di mejni cár Ttı. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ødeju ja ncja grá tötijı car salvación. Guejtsje ca Ocja xı nguzquigöju ca rá nttzo ca ndı tıju. Cja xı nzojquigö, xı ddajqui cam bbeıı, dí tıngui nər tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ⁴ Nuque, Tito dí öti nar carta-ná pa gu penquigö. De vera ncjahnı ım bajtziquigö, como guehca dá xihqui cár tzi palabra ca Ocja, eso gú hñeme. Cja nuya, hnaadi cam Tzi Jmuju ca dí emehui. Guegue-ca xı ddajquijı car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajı jitzı, co cam Tzi Jmuju Jesucristo, da nuqui co ni cár tzi ttıjqui cja da möxqui pa gui hmıy rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Dú tzohqui pı jar jöy Creta pa güi nú cu hermano cja güi dyöti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pı jabı i bbı hermano, pa da nú-cı. ⁶ Hnar hermano ca da ttıtzi pa da sirve gá anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xı dyöti ca rá nttzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbejñá, cja quı bajtzi de vera di ten ca Ocja, di dyöjti cár tajı, cár mejı. Guejti quı bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyöti ca rá nttzo, pa jin da jma jin gui bbıy respetado-cı. ⁷ Ca to da cja ır obrero, da mbeni, guejtsje ca Ocja i peipi, cja gue quı dejtı ca Ocja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá nttzo, cja jin da hñixtsje. Jin dur ddajcuı, cja jin dur hñattıjqui. Jin da ntı, jin da ntıjnihui quı hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jñá car domi. ⁸ I nesta da recibi cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyöti ca rá zö cja co ca ncjuanı, da penti quı mfeni, da mbeni ter beh ca rı ntzöhui da dyöte. Da hmıy ncja ngu ga ne ca Ocja, jin da jñegui da dapi quı nttzomfeni. ⁹ Da hñeme göhtjo mbo ır mıy car palabra ca ya xı tsıjquijı, gue cár pal-

abra ca Ocja. Ncjapı guejti guegue da jogui da ıjti yu ddáa, da jñıhtibi ır mıyju cu to i ten ca rá zö, cja da badi ja drı dapi cu cjahni cu i ntöxtihui nır palabra ca Ocja.

¹⁰ Ndejma i nesta da ttıjti cu hermano car palabra ca ncjuanı, como jin gui bbej yu cjahni yu jin gui ne da dyödeju car palabra-ca. I bbı rá ngu cu judio cu i tınguiju cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu cjahni.

¹¹ Guegue-cı ya xı jıöti cu dda cjahni, göhtjo co quı familiaju. Xı ıjti cu dda mfeni cu jin gui cierto cja jin gui tzö da ttemı. Ncjapı ga ndá domi cu jıöjte-cı, como i nccıhti ca rı ıjti cu cjahni. I nesta da nccahtzi cu cjahni-cı.

¹² Cja guejti cu mıngu Creta, jıöjte-cı hneje. Mismo hnar mıngu Creta ca múr profeta bi ma ja i ncja cu mıngu pı. Bi hñina: "Cu mıngu Creta i ñajquijı bbetjri. Rá nttzo-cı, i jñejmı ncja yu zıwe yu i tzajte. Rá dajni-ju, cja rá ttzodyojı hneje." ¹³ Certo car palabra ca bi man car cjahni-cá. Eso, gui xih cu hermano cu rá bbıh pı, jin da ncjajı pı, pe da hñemeju car palabra ca cierto cja da hməpju ncja ngu rı ntzöhui. ¹⁴ Guejtjo gui xıjı jin da hñemeju cu cuento cu i man cu judio, cja jin da cıajpıju ncaso cu mandamiento cu xı mbentsje cu dda cjahni. Cu cjahni-cı, masque ya xqui pıdı te i man cár palabra ca Ocja, jin gui emı. Hnahño cu mfeni cu i ne da ıjti cu pé ddaa.

¹⁵ Car cjahni ca ya xı nguati jar dyı ca Ocja, ya xı tjo-juı rá zö cár tzi mıy, cja ya xı ccıhtzibi cu nttzomfeni cu mı mbeni máhmeto. Masque di tzı ca te di tzı o di ntjetihui ca te di ntjetihui, jin da ttzombi cár tzi mıy cu cosa-cı. Da hmıjtjo limpio. Nu cu cjahni cu jin gui emı nır tzi ddadyo jñá pe i mbeni nttzomfeni, ca Ocja i ccıhtibi quı tzi mıyju, ntero ya xı ttzoni. Masque i tenı-ju göhtjo tema mandamiento pa jin da dönıju cu cosa cu i tsjıfı rá nttzo, jin da tjojqııbi quı mıyju por rá ngue cu mandamiento-cı. Cu cjahni cu, ncjahnı ya jin gui pıdıju ter beh ca rá zö, cja co ter beh ca jin gui tzö.

¹⁶ Guegue-cı i majmı, i emıju ca Ocja. Pe bbı dí ccıhtıgöju ja i ncja quı vidajı, dí pıdıju, jin gui cierto ca i majmı, como rá nttzo ga hməpju. Jin gui ne da dyöjtıju cár palabra ca Ocja. Rı zodi cu cosa rá nttzo hua jar mundo, eso, jin gui pıdı da dyötıju hnar cosa drá zö.

La enseñanza sana

2 Nuquıgue, Tito, i tocaqui gui xih cu hermano ja drı hmıh cu cjahni cu xı hñeme car palabra ca ncjuanı. ² Gui xih cu tita, jin da ntıju. Da hmıy rá zö pa

da respetabijə cə pé ddaa. Da penti quí mfenijə, da mñodijə te da mejmə. Da hñemejə car palabra ca dú ujtiquijə, da majtejə, cja da zedi drí denijə ca Ocja. ³ Cja guejtjo gui xih cə chujchu, hneje, da hməy ncja ngu ga nesta pa da nigui, i mbenijə ca Ocja. Jin da xoxijə bbetjri pa da ñajquibi quí minga-cjahnijə, cja jin da ntijə. Da un cə pé dda cjahni hnar ejemplo rá zö pa drí denijə. ⁴ Bbə i bbərpjə rá zö cə chujchu, da jogui da ujtí cə bajtzi bbejñə da mah quí damejə co ni quí bajtzi. ⁵ Da ujtí da mbeni te i pejmə, cja jin da mben cə pé dda hñəjə. Da nú ca te i nesta pə jáy ngu. Da möx quí hñohui, da dyöte göhtjo ca i man cár dame. Da ncjarə drí hməh cə bbejñə cə i eme, pa jin to da zámbe cár palabra ca Ocja.

⁶ Cja guejtjo gui nzoh cə bajtzi hñəjə, gui xifi da penti quí mfenijə, da dyötijə ca rá zö. Jin da jñeguijə da dah cə nttzomfəni. ⁷ Nuque, Tito, guehquitsjegue, gui un cə bajtzi hñəjə hnar ejemplo rá zö, göhtjo ca guí öte. Gui hməy ncja ngu drí ntzohui pa da ttizqui. Gui uni ir məy pa gui ujtí cə bajtzi hñəjə car palabra ca ncjuani. ⁸ Cja drá zö cə palabra cə gui xijmə, pa jin to da ma, jin gui cierto ca guí ma, o rá nttzo cə palabra cə guí ma. Jin da döjtiqui tema cosa cə cjahni cə i contrabijə nér palabra ca Ocja. Da ncjarə drí mehtzi ér tzö cə to i ne da jioxquijə ca rá nttzo.

⁹ Cja guejti cə mefi cja co cə muzo, gui nzoh-cá. Da dyöjtí ca i xih quí jmujə, cja da tzəpi-cá. Jin da dajtijə bbə te i hmejpijə. ¹⁰ Jin te da bejə, ni di gue cə tzi cosa cə jin tza i muhui. Da pejmə göhtjo mbo ér məy, cja da zöjti cár bbejijə, pa da nigui, rá zö quí vidajə, cja rí ntzohui da tteme cə mefi-cə, como ntjuməy. Da ncjarə drí fadi, ntjuməy car hñu ca dí tenijə, cja da ttihz-ibi cár palabra ca Ocja, como dí majmə, ca Ocja xí ngəzquijə ca rá nttzo ca ndí tujə.

¹¹ Nuya, ya xí nigui, i ndo majte ca Ocja. Guegue xí jioni ja xcá ngəhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöte göhtjo yə cjahni yə i bbəjcua jar jöy. ¹² Como ya xtí padijə ja i ncja cár jmajte, guegue-ca i föxquijə pa ya jin gu hmərpjə ncja ngu ga hməh cə to jin gui tzuje ca Ocja. Nugöjə gu jejmə ya ca rá nttzo ca ndí ötijə, cja co guejti cə cosa cə rí ma ér məy yə cjahni yə rí den nər mundo. Gu mbenijə nə dí pejmə, gu ötijə ca ncjuani, gu hmərpjə ncja ngu ga ne ca Ocja menta dí bbəjtijə hua jar jöy. ¹³ Ya xtí təhmijə car pa bbə xtu coh cam Tzi Jmujə ca dí jhtzibijə, tzədi, car Jesucristo, como guegue bi gəzquijə ca rá nttzo ca xtá ötijə. Xta ndo ttihzibibi bbə xtu eje pa da mandado. Bbə dí mbenijə te da ncja, dí mpöjmə cja dí təhmitjoje-ca. ¹⁴ Guegue bi du, bi dö cár nzajqui por rá nguejcöjə, pa bi gəzquijə ca rá nttzo ca ndí tujə. Cja nuya, ya xí jojqui yəm məy, cja co yəm vidajə, como ngu xtá emejə, pa da fadi, í cjahniguijə car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpotejə, gu ndo mpeguijə pa gu ötijə ca rá zö.

¹⁵ Gue yə palabra-yə gui xih cə cjahni. Gui xih cə to i eme da zedi drí denijə nér palabra ca Ocja, cja gui huenti cə jin gui ne da hñemejə. Como guí pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh cə cjahni pa da ttemequi.

Cja gui mbeni ja grí hməy pa da fadi, ntjuməy quer palabra, cja pa jin da despreciaqui cə cjahni.

Deberes de los creyentes

3 Gui xih cə hermano da mijtjo, da dyöjtijə cə autoridad cə i mandado. Da hmərpjə dispuesto pa da dyöte göhtjo ca te da hmejpijə. ² Jin to da zán cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da ccəhtijə göhtjo cor ttijqui quí minga-cjahnijə, da cja yə jogui cjahni pa göhtjo cə pé ddaa.

³ Gui mbenijə ja ndí ncjajə mähmeto, bbə jim be ndí emejə car Jesucristo. Cə pa-cə, hnequigöjə ndí ötijə ca rá nttzo hneje. Ndí meməy. Jí ndí ne gua ötijə ca i man ca Ocja. Ndí bbərpjə ér dye ca Jin Gui Jo, cja jí mí cierto ca ndí emejə. Ndí ötijə göhtjo cə nttzomfəni cə ndí mbentsje. Mír ma əm məy yə cosa yə i cja hua jar mundo. Ndí inajə, co guejə di mpöj yəm tzi məy. Ndí əjə cə m hñohuijə, ndí mvidiabijə, cja nucə mí əguijə hneje. ⁴ Pe nuya, cə cjeja cə cja xí tjogui, ya xtú ccəhtijə ja ncja ga majquijə ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Ttə, hne bi gəzquijə ca rá nttzo ca xtá ötijə. Nubbə, cja bi nigui te tza i maj yə cjahni ca Ocja. ⁵ Bú əh car Jesucristo, bi gəzquijə ca xtá ötijə, porque bi juiguijə. Ca ya xtá emejə guegue, nuya, ya xtí padijə, jí mí tzö cə cosa cə ndí ötijə mähmeto, masque ndí mangöjə, már zö ndár hmərpjə. Bbə di jinə cár tzi ttijqui ca Ocja, di cjuquijə pə jabə jin gui tzö. Pe bi juiguijə guegue, cja bi gəzquigöjə ca ndí tujə. Xpá menquijə cár tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca xí dda-jquijə hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí, ncjahnə ya xtú hmərpjə ca xtrá yo vez. Ca to i pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi məy, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hməy, jin te i tujə. ⁶ Nuya, cam Tzi Tajə jitzí göhtjo co cár tzi pöjə xí ddajquijə car Espiritu Santo pa gu yojmə-ca göhtjo ər tiempo. Yə to xí nguati jar dye car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tujə ca rá nttzo, cja xí ttun cár Espiritu ca Ocja pa da yojmə-ca. ⁷ Nuya, cam Tzi Tajə jitzí i nüguijə göhtjo co cár ttijqui. I ccəjtguijə ncjahnə jin te dí tujə, cja guejtjo xí xijquijə da ddajquijə hnam herenciajə pə jitzí, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Guehca dí təhmijə menta dí bbəjtijə hua jar jöy.

⁸ I ntjuməy yə palabra yə xtú juxcua. Da ncjarə grí xih cə cjahni, göhtjo mbo ir məy. Cja gui xih cə ddaa cə ya xí hñeme ca Ocja, da mbeni te i pejmə. Da mejmə tema bbeji ca i sirve pa da ttihzibibi cam Tzi Jmujə Jesucristo. Rá zö yə palabra yə xtú mbembiquijə, cja guejə i nesta gui xifi göhtjo cə cjahni pa da hñemejə.

⁹ I bbəh cə dda cjahni cə i jonijə cə lista gá tjujə cə i cuati pə jar palabra ca Ocja, cja i hna mbeni tema cuentotjo drí hñəh pə, pa da xih cə hermano. O bbə jinə, i mbentsje tema nttöni ca jin te ér ncjahui nər evangelio, cja dé ga ñajə digue car nttöni-ca. Cə cjahní-cə, i hueni cja i ntəxtihui quí hñohui. Guejtjo i bbəh cə to i tendijə car ley ca mí man car Moisés. Nucə, dé i majmə ja drí dden car ley-ca. Nuquigə, jin gui cjaipi ncaso göhtjo cə mfəni-cə. Guejtjo jin gui huenuhui cja

jin gui ntøxtihui cæ cjahni cæ i øtijæ ncjapæ. Gui jiegui göhtjo cæ mfeni-cæ, como jin te i föxquijæ pa g cuatijæ ca Ocja o gu øhtibijæ cár tzi voluntad.

¹⁰ Bbæ di bbæh pæ hnar cjahni ca i ne da wejqui cæ hermano pa da fæjti hnar grupo pæ jabæ drí ddeni guegue, gui huenti car cjahni-cá, gui nzofo. Cja bbæ jim bi dyøde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. Cja bbæ ndejmæ jin da ne da dyøde, nubbu, gui fongui, cja ya jin gui ccæhti ncjahmæ dur hermano. ¹¹ Como jí xcá ne xcá dyøh ca xcú xifi, ya xqui fædi, car cjahni-cæ ya xí dyæmbi úr mæy pa da dyøti ca i mbentsjæ. Ncjahmæ ya xí dyen núr palabra ca Ocja. Bbæ da bbæh car hñøjæ-cæ, i tutsjæ cár nttzojqui, como ya xqui pædi, jin gui tzö ca i øte.

Instrucciones personales

¹² Nuya, dí ne gu cjh hnar jmandadero, da ma pæ jabæ guí bbæy. Bbæ jim bi ma car Artemas, nubbu, da ma car Tíquico, bbæ. Bbæ xta zøti pæ car jmandadero, gui mpegui, gui pøni grí ma pæ Nicópolis. Guehpæ xcrí

ntjehui pæ, como ya xtú mbengö gu magö pæ, gu hmæh pæ göhtjo car nguárexma. ¹³ Gui föxi tzæ car Zenas, car licenciado, cja co hneñ car hermano Apolos. Gui unijæ ca te da nesta pa jin te da bbetibi. Gui dyöni-jæ te i nesta, cja gui jionijæ car manera grí unijæ, pa da jogui da ma pæ jabæ i ne da ma. ¹⁴ Gui xih cæ hermano pæ Creta da nxödiijæ da möx cæ pé ddaa cæ i pehtzi necesidad. Jin drá dajnijæ, da pejmæ pa da nigui ca da nestajæ cja guejtjo pa da jogui da tzi un quí mæfi ca Ocja, hneje.

Saludos y bendición final

¹⁵ Göhtjo yæ pé dda hermano yæ dí bbæpje hua i pen-quijæ ær nzengua. Gui zenguajæ po æm partegö göhtjo cæm amigo cæ rá bbæh pæ, tzædi, cæ to i majquigö por rá ngue cam Tzi Jmujæ ca xtú emejæ. Ca Ocja da möx-quiguejæ, göhtjoquiguejæ, pa gui hmærpjæ co cár tzi ttijqui. Amén.

FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

1 Nugö, dúr Pablo, dí bbějcuja jar födi por rá ngue cam Tzi Jmujj Jesucristo. Dí yobbe nər cjuada Timoteo, cja dí penquibbe nər carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jmajte, como guejtique, guí pejpi ca Ocja. ² Guejtjo dí pempri nzengua cam tzi ncjuj Apia, co ni car Arquipo, co hneh cə pe dda cjuada cə i jmuntzi pə jer ngu. Car Arquipo xí nzejti prueba por rá ngue nər evangelio, ncjaguigö. ³ Cam Tzi Tajj pə jitz, yojmi cam Tzi Jmujj Jesucristo, da jñujtiqui quir tzi møyj cja da ddahquijj bendición rá ngu, guí göhtjoj.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Nuque, Filemón, cada bbə dí nzoh ca Ocja por rá nguehue, dí mbenqui cor jmajte, cja dí öjpi mpöjce, ⁵ Como xtú øde, guí eme car Cristo göhtjo mbo ir tzi møy, cja guí mađi. Guejtjo dí öjpi mpöjce ca guír nı rá zö cə ddáa cə i ten car Cristo, cja guí mađ-cú, como guejti-cə, í bajtzi ca Ocja hneje. ⁶ Dí øjcö, guí nzoh cə cjahni pə jabə gár bbəy, guí xijmə nər evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx cə to i eme, pa da bađijj te tza rá zö guegue cja co ja i ncja cə bendición cə i ddajcöj, göhtjoguigöj como ngu xtá emejj car Jesucristo. ⁷ Bbə dí øjcö te tza ngu guir mađ cə hermano, dí ndo mpöj cja i jı əm møy, como dí øde, guí föx cə cjuada cə te i nesta, guejtjo guí zetibi quí tzi møyj pa jin da ngüentijj.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eso, dí nzohqui hneje pa guí föxqui tzə. Nugö, xí hñixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiqui guí dyöti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu øti-ca. ⁹ Mejor, dí ne gu öhqui tzə hnar favor porque dí mađihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtúr tita, cja guejtjo i cjojqui födi porque ndí dyo, ndí nzoh cə cjahni digue car Jesucristo. ¹⁰ Dí öhqui tzə guí dyöhtibi hnar favor nəm ttə, nər Onésimo. Guegue xí cja əm ttə ca xtá hməjcö hua jar födi, como guehca xtá nzofo, xí hñeme car Cristo. ¹¹ Máhmeto, bbə mí pejpiqui nər Onésimo, jí mí tzö ca bi dyöjtiqui. Pe nuya ca xcá hñeme nər evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö drí möxquigue hneje. ¹² Nuya, ya xtrá cujcö nər Onésimo da ma drí goh pə jabə gár bbəy. Nuquigue, guí perdonabi tzə ca bi dyöjtiqui, cja guí cjagui tzə car favor, guí cuajti ncjahnə guejquigö güi cuajtiqui. ¹³ Xin di jogui gua tzamigö nər Onésimo di gojcuja pa di pejpiqui hua jar födi, di goji

por rá nguehue, ncjahnə guehue gri föxqui hua. Como ngu guir padi, i cjojqui födi porque dí mađ car tzi ddadyo jñə digue car Jesucristo. ¹⁴ Pe jin gu tzami, como jí bbe dí önqui zca güi uni ər tszejqui di gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza guí dyöjtigui nər favor.

¹⁵ Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiqui nər Onésimo tengü tzi mpa, pa ncjapə xcá hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bbə pé xta guahqui, ya jin gui weguehui göhtjo ər tiempo, ni diguejcuja jar jöy ni digue pə jitz. ¹⁶ Nuya, bbə pé xquí cuajti, ya jin da pejpiqui gá fuerza, ncja ngu nguá dyöti máhmeto, Nuya, da pejpiqui cor pöjö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo mađ nər Onésimo, cja hnehquigue, pe ntoja más guí ndo mađi, como ir mefigue, cja guejtjo hne ya xi ir cjuada, ca ya xcá hñeme cam Tzi Jmujj Jesucristo. ¹⁷ Eso, bbə guí mangue dí mföxihui ca dár pejpihui hnaadi cam Tzi Jmuhui, guí recibi tzə nər Onésimo cor jmajte, ncjahnə guejquigö güi recibiguigö. ¹⁸ Cja bbə te xtrú dyöjtiqui ca drá nttzo, o te di tühqui, guí dyöti ər huenda, guí xijqui tengü, cja xtá cjujtiqui. ¹⁹ Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumøy, xtá cjujtiqui. Co guejtsje nəm dye, dí juxcuja nər promesa-na. Masque di jogui gua xihquigö, hneje, bbə te dí tühqui por rá ngue nər Onésimo, nuque guí tujqui más rá ngu, como gú töti car nzajqui ca jin dy tjegue bbə ndí dyogö pə Asia, ndí mangö car evangelio pə jabə ngár bbəy. ²⁰ Dí tzö əm møy, guí ma guí dyöjtigui nər favor na dí öhqui, əm tzi cjuadaqui. Guí dyöjtigui tzə por rá ngue cam Tzi Jmujj ca dí emehui, pa da mpöj nəm tzi møy.

²¹ Xtú penqui nər carta-na, como dí padi guí ma guí nı cor ttijqui nər Onésimo. Cja dí ingö hneje guí ma guí dyöhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtú juxcuja. ²² Nuquiguej, xcú oraguijj, xcú dyöjrijj ca Ocja da cjagui gu pəxi födi, eso dí təhmi car pa bbə xtá pəxcua, xcrá ma pə jabə gár bbərijj pa gu nccəhtijj. Eso, dí xihqui tzə, guí jøjqui tzə hnar tzi lugar pə jabə gár tzöya bbə xtá ma pə.

Saludos y bendición final

²³ Nuya, i penquijj nzengua nər hermano Epafras nər dí bbəbbe hua jar födi. Guejti guegue xí cjoti por rá ngue car Tzi Jesucristo. ²⁴ Guejti car Marcos i zenguaquijj hneje, co ni nər Aristarco, co hnej nər Demas, cja co nər Lucas. Dí mföxje-yə, dí öhtibije cár bbe-fi ca Ocja. ²⁵ Cam Tzi Jmujj Jesucristo da möxquiguej cə cár tzi ttijqui. Da ncjapə, amén.

HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

1 Ya má yabbæ, cæ tiempo cæ xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi mædi bi nzoh cæ cjahni israelita pa di xijmæ to guegue cja co ja i ncja cár hmæy. Bbæ nguá tjo h cæ cjeya, mbá nzoh quí jmandadero cæ mí pejpi guegue. Már ngu cæ manera mír ujti quí jmandadero pa drí meyajæ guegue. Cja guegue-cæ, pé mí xih cæ pe dda cjahni ja drí hñemejæ ca Ocja. Gue cæ ndom titajæ cæ mí ttzofo ncjapæ. ² Gá ngax ya, xí nzoh car tiempo ca xquí mben ca Ocja pa di ujtioguijæ rá zö ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquijæ rá zö ja i ncja, como xpá mejni hua jar jöy ca mero ér Tzi Ttæ, gue car Jesucristo. Guegue-cæ bi dyøti nær mundo co göhtjo yæ i bbæy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyøtihui göhtjo. Ba eh car pa bbæ xta ndöjti jár dye car Cristo nær mundo cja co göhtjo yæ i cja, pa da mandado hua-cæ. ³ Guegue cár Tzi Ttæ ca Ocja i ujtioguijæ ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmæy guegue i jñejtihui cár hmæy ca Ocja. Rá ndo nze-di cja nxøgue rá zö. Guegue car Jesucristo i ungui nza-jqui göhtjo yæ i bbæy, cja i ungui ér ttzedi pa da segue da hmæy. Bi cja ær cjahni, bú cajcua jar jöy, cja bbæ mí dþ car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni hua jar jöy, guegue bi gþti. Bbæ ya xquí guadi xquí gþti ca xtá øtijæ, bi jñæ ér jñæ, pé gá ma jar jítzi, guí miþ pæ jár jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo cæ ángele, como guegue mero ér Ttæ ca Ocja, cja nucæ, í mæfitjo-cæ. ⁵ Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi ér Ttæ tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi ér Ttæ-cæ. Guehcæ i mæm pæ jar Escritura, pæ jabæ i inæ:

Nuque, æm Ttæqui;
Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

Guejtjo i bbæh pé hnar tzi parte pæ jabæ i ñæ ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jöy. I inæ:

Nugö, dúr tagui-cæ,
Cja guegue-cæ dæm Ttæ.

⁶ Hnaatjo ér Ttæ mí hñih car Tzi Ta jítzi, cja bbæ mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di ttihntzibi, inæ:

Göhtjo yæ ángele yæ i sirvegui da ndænejæ cam Tzi Ttægö.

⁷ Digue cæ ángele, guejtjo i mæm pæ jar Escritura ja i ncja-cæ. I mæ ncjahua:

Bbæ da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ær ndaji quí ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ær tzibi, pa da dyøhtibijæ cár jmandado.

(Tzædi, bbæ ya xí nguadi xí dyøhtibijæ cár jmandado, nubbbæ, da tje h cár nzajqui-cæ.) ⁸ Nu cár Tzi Ttæ ca Ocja, jin da tje h cár nzajqui-cæ. Car Tzi Ta jítzi i nzofa ncjahua jar Escritura:

Nuquigue, gúr Cjææ, guí mandado göhtjo yæ cjeya. Guí øti jurticia, cja jin da tje h quer cargo, göhtjo ær tiempo.

⁹ Guí föx cæ to i øti ca ncjuani,

Cja guí castiga cæ to i øti ca rá nttzo.

Guejtjo guí izquigö, dúr Cjææ, cja como grí ntzöhui pa gui mandado, xtú ixquigue gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más gui ndo mpöjtsjegue, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanæ ga mæn car tzi salmo. ¹⁰ Guejtjo i bbæ pé hnar tzi parte jar Escritura ca i mæ ja i ncja cár hmæy cár Ttæ ca Ocja. I mæ ncjahua:

Nuque, æm Tzi Jmuyquije, bbæ jí bbe mí bbæj nær jöy, gú cjaipi bi hñøte.

Gú dyøti nær jítzi co ni quir tzi dyegue.

¹¹ Nær jítzi co nær jöy da tjegue, pe nuquigue, ni jabæ grí tjegue.

Nær jöy hnej nær jítzi da bbædi, ncja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹² Gui ma gui cjæhtzi-yæ, ncja ngu bbæ to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi,

Cja diguebbæ ya, pé gui dyøte ddadyo-yæ.

Pe nuquigue, nunca gui ntita, cja jin da tje h quer nza-jqui göhtjo ær tiempo.

Ncjanæ gá tsjih cár Ttæ ca Ocja. ¹³ Cja pé xí mæn ca Ocja pæ jar Escritura, xí xih cár Ttæ:

Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tæpi quir contra, xtá cjaipigö du ecua pa da ndændiñajmujæ jer tzi hua, da ndænequijæ.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jøndi cár Ttæ ca Ocja bi tsjifi ncjahua. ¹⁴ Como í mæfitjo ca Ocja cæ ángele, car Tzi Ta jítzi i cþh pæ jabæ i ne, pa da möxquigöjæ, dí cjæhniþæ, yæ xí weguiguijæ pa gu pehtzijæ car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2 Nuya, xí nozquijæ ca Ocja por digue cár Tzi Ttæ, como guegue-cæ xpá jñanquijæ nær tzi ddadyo jñæ. Eso, i nesta gu juhpijæ ndumæy nær jñæ næ xí tsjijquijæ, cja gu tenijæ. Bbæ jin gu cjaipijæ ncaso, i bbæ peligro,

ddahtzæ gu wembijæ, cja gu bbedijæ. ² Mí ángeletjo cæ to bú ja cæ mandamiento cæ bi tsjih cæ cjahni israelita máhmeto. Pe ndejmá mí ntjumæy cæ mandamiento-cæ, como guí hñe jitzí. Cæ cjahni cæ jí mí ne di dyøtji cæ mandamiento-cæ, mí ndujpítejæ, cja mí ttun cár castigojæ, cada hnaa como ngu nguá dyøtijæ. ³ Xigöjæ, zja ncja gár pøngöjæ car castigo bbæ jin gu øjtijæ car palabra ca bú ja cár Tzi Ttæ ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvaguijæ. Jin da jogui gu pønijæ car castigo-cá. Cam Tzi Jmuje Jesucristo bbeto bi nzoh quí möxte cæ mí hñohui bbæ mí bbæjti hua jar jöy. Bi xih-cá ja mí ncja nær ddadyo jñá næ dí emejæ. Cja gueguejæ bi badijæ, mí ntjumæy, eso xcá xijquigöje. ⁴ Nu cæ möxte-cæ co cæ pé ddaa cæ bi hñeme nær evangelio jar mædi, bi dyøte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzedi pa bi dyøti cæ milagro-cæ, pa gá fadi mí ntjumæy ca mí majmæ. Guejtjo bi uni cada hnáa cár bbefi ca di dyøte co ni cár ttzedi car Espiritu Santo. Guejtsje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnáa. Como göhtjo cæ hermano-cá mí yojmi cár Tzi Espiritu, göhtjo co cár ttzedi, bi fadi, guí hñeh ca Ocja cár bbefijæ cja co cár palabrajæ.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bbæ xta dyøti ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquijæ, jin da ungui ær tsjejqui cæ ángele pa da mandado pæ. Gue car Jesucristo da mandado pæ, como guegue bi cja ær cjahni. ⁶ I jux pæ jar Escritura nær tzi palabra næ i ma ja i ncja yæ cjahni. I ma ncjaha: Nuque, Ocja, jin tza te i muhui yæ cjahni yæ xcú dyøte, cja segue guí mbeni,

Gá ngøtjo nær cuerpojæ, cja i ty, pe nuque, segue guí nu,

⁷ Xcú un yæ cjahni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un cæ ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyøte nær cjahni pa gui jñejmi cja pa da ttihzibi hneje.

⁸ Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo yæ i cja hua jar jöy, da dapi.

Ncjane ga mam pæ jar salmo. I man ca Ocja, gue nær cjahni da mandadobi nær mundo co göhtjo yæ i bbæjca. Yæ pa ya dí bbærpæ ya, jin tema cjahni i bbæh ca di tapi göhtjo yæ i bbæjca jar mundo. Bbejtjo gu núgöjæ-cæ. ⁹ Pe nu ca ya xta nujæ, gue car Jesús, nucá bi cja ær cjahni. Bbæ mbú cjujca jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengü cjeja, como múr cjahni guegue, ncjaguigöjæ. Bi hmæjca jar jöy tengü cjeja, cja bi tzöhui car dý. Por rá nguehcá gá ndü cja pé bi jñá ær jñá, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jitzí. Guehcá gá juiguigöjæ car Tzi Ta jitzí, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguijæ, bi dý, pa santá jin da bbej yæ cjahni, göhtjo yæ to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbæ, car Tzi Ta jitzí bi dyøte göhtjo yæ i bbæjca jar jöy, cja guejti yæ pa ya, por rá ngue cár ttzedi guegue, ga hmæ ær nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cajpi rá ngu cjahni di cjaæ í bajtzi guegue, pa di yojmæ cár Tzi Ttæ, como mí ne di cuajti rá ngu pæ jitzí pæ jabæ rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-cæ, bi man

car Tzi Ta jitzí mír ntzöhui di sufri car Cristo pa di dyøtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjapæ di jogui gua cjaögöjæ í bajtziguijæ ca Ocja hñe. Guegue car Jesús da zixquigöjæ pæ jitzí. ¹¹ Guegue-cæ xí ngæzquigöjæ ca ndí tujæ, cja xí ddajquijæ hnar ddadyo hmæy ca rí hñe jitzí. Como ya xi í bajtziguijæ ca Ocja, nuya æm Tagöjæ cár Ta car Jesucristo, cja guegue-cæ ncjahmæ æm dæcjuadajæ. Jin gui pehtzi ær tzö drí xijquijæ í hñohuiguijæ. ¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jitzí:

Nugö xta xih cæm hñohui, ja guí ncjagæ,

Xta mpejniæ cæ cjahni cæ i emequi, pa grá xøjtiquije tsjödi.

¹³ Guejtjo i bbæ pe hnar tzi parte pæ jabæ i ñá cár Ttæ ca Ocja ncja ngu yæ pé dda cjahni, i ina:

Nugö, gu tømí cam Tzi Ta jitzí da möxquigö.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjahmæ gue car Jesucristo ca i ñá, i ina:

Ccæhtijmá, dí bbæjco hua, dí yojme yæm bajtzi yæ xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padijæ, hnadi cam Tzi Tagöjæ, nugöjæ co ni cam Tzi Jmuje Jesús. Guejtjo hnaguudi næm cuerpojæ, gá ngø, gá cji. Cam dæcjuadajæ, car Jesucristo, mí nesta dí cja ær cjahni, pa di hmæh cár cuerpo ncja ngu yæm cuerpojæ, pa santá di dý, ncjaguigöjæ. Bbæ mí dý car Jesús cja pe bi jñá ær jñá, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi gæxquigöjæ pæ jar dye. Dí göhtjojæ ndí bbærpæ ær dye guegue-cæ, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tujæ. ¹⁵ Bbæ mí mandadotjoguijæ ca Jin Gui Jo, göhtjo ær vida ndí ndo tzujæ gua tujæ. Pe nuya, ca ya xcá ccæxquigöjæ pæ jar dye guegue, ya jin dí tzugöjæ car dý. ¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñecua jar jöy pa di möx cæ ángele. Guejcojæ dí cjahnitjojæ, bú eje bi möxcöjæ. Xí ncjá ncja ngu ga mam pæ jar Escritura, ina: "Guegue i föx yæ cjahni yæ xcua hñeh pæ jar cji ca ndor Abraham." ¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttæ ca Ocja di cja ncjaguigöjæ, pa dæm hñögöjæ guegue. Bi cja ær cjahni, bbæ, cja ncjapæ bi jogui pa gá möxcöjæ, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejcojæ. Como guejti guegue car Jesucristo ær cjahni, i padí göhtjo ja dí ncjajæ, cja i juiguigöjæ. Guegue bi jñegui bi bbøhti ncja hnar tzi deti, cja cár cji bi jñæhtibi ca Ocja. Bi ncjapæ gá nguti cæ rá nttzo cæ xta øtijæ cja nuya i coji por rá nguejcojæ. ¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjahni ncjaguigöjæ. Bbæ mí bbæjca jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, ncja ngu cæ dí tzögöjæ. Eso, i padí rá zö ja drí möxquigöjæ bbæ ga nzæjquijæ tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3 Nuya, æm hñohuiquijæ, gui mbenijæ, ca Ocja xí juanquijæ pa dí cjahniquijæ, pa gui ma grí hmærpæ guegue pæ jitzí. Gui mbenijæ te rá nguehcá bú ecua jar jöy car tzi Jesús, como xtú cuatijæ guegue-cæ. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religión cæ cjahni israelita, como i föxquijæ, i ñahui car Tzi Ta jitzí por rá nguejcojæ. Guejtjo múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jitzí, bú e bi nzojcojæ, bi ujtiguijæ ja i ncja ca Ocja. ² Car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús, bi un cár bbefi pa da nuhtibi quí familia, tzædi, göhtjoguigöjæ yæ dí emejæ. Cja car Jesús bi dyøte rá zö göhtjo ca bi man

cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyøte rá zö göhtjo cár bbeñi ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi cæ cjañni israelita, ncja ngu hnar meñi ca i nuhtibi quí bajtzi cár jmu. ³ Nu car Jesucristo, más már jítzi cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzöhui más da ttjhtzibi guegue. Como guegue múr Ttæ ca Ocja, múr ngutsje pæ jabæ mí pefi. Nu car Moisés mí jñejmi hnar meñitjo ca mí pæh pæ jár ngu ca Ocja. Cæ cjañni cæ xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni quí familia cæ i bbæh pæ, cja car Moisés mí pertene car ngu-ca. ⁴ Bbæ i bbæh hnar ngu, ndejmæ i bbæh hneje hnar mingu ca to ér meñti. Ca Ocja bi dyøti nær mundo co göhtjo yæ i bbæy. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzædi, gue cæ cjañni cæ di guatijæ guegue. ⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar meñi mí ntjumæy ca bi mandadobi quí cjañni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih quí cjañni ca Ocja cæ dda palabra cæ jin di ncumpli hasta bbæ di hñæcua jar jöy car Tzi Jesús. ⁶ Nu car Jesucristo jí múr meñitjo. Guegue múr Ttæ car mingu, cja guegue di cjañni ér meñti göhtjo cæ mí bbæh pæh ngu cár Tzi Ta. Bi dyøte rá zö göhtjo cár bbeñi ca bi un cár Ta. Yæ pa ya, nugöjæ göhtjo como ngu dar emejæ car Jesucristo, dí jñejmæ quí familia ca Ocja cæ i bbæh pæ jár ngu. Pe bbæ dí nejæ gu ma grí hmæpæ ca Ocja pæ jar jítzi, i nesta jin gu tzujæ ca te da ncjaguijæ, cja jin gu jejmæ ca dár emejæ car Cristo. Segue gu tenijæ, cja gu mpöjmæ, porque dí padijæ, cierto gu nujæ car nzajqui ca jin da tjegue.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ødejæ ca i mañ car Tzi Espíritu Santo pæ jar Escritura, como guejtjo i nzojquijæ hneje:
Nuquejæ, bbæ guí ødejæ rá pa ya, ya xquí nzohquijæ ca Ocja,
Gui jñuhmpijæ ndumæy, cja gui dyøjtijæ,
⁸ Jin gui cjañ memæy.
Jin gui ma gui cjañ ncja ngu qui ndor titajæ cæ bú tu pæ jabæ jin to mí hñani.
Nucá bi ttøhtibi prueba, cja bi nigui, jí mí ne di dyøjtijæ ca Ocja.
⁹ Cuarenta año mí dyo cæ cjañni israelita pæ jabæ jin to mí hñani,
Cæ cjea-cæ, ca Ocja segue mí øti milagro pa di mötzi, Nu gueguejæ, jin gá gradecebijæ cár tzi ttijqui, Cjaatjo mír ntøxtijæ ca Ocja.
¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cæ ndom titajæ, Bi ma: "Yæm cjañni, cjaatjo i hmædijæ. Jin te i ntjumæy quí mfenijæ, cja rá ndo me quí mæyæ. Jin gui ne da nxòdijæ da hmæpæ ncja ngu dar negö."
¹¹ Eso, bi zøti ér mæy ca Ocja, cja bi jieh quí cjañni. Bi mañtsje rá ngue cár tjuju, bi xijmæ:
"Cierto, ya jin da ñæti-cæ pæ jar jöy rá tzi zö pæ jabæ gua hmæpæ cja di tzøyajæ."
Ncjanæ ga mañ car tzi salmo.

¹² Nuya, æm hñohuiquijæ, dyo guí cjañ memæy, cja dyo guí yomfenijæ. Bbæ jin guí cjañni ncaso ca i xihquijæ ca Ocja yæ pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xquí jñajæ ær huenda, ¿cja i nzohquijæ ca Ocja? Nubbæ, ya

xcrú ndo wembijæ ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquijæ. ¹³ Gui nzojtsjejæ cada mpa, menta guí ødejæ ga nzohquijæ ca Ocja. Jin to da mbeni mbo ér mæy, da hñina, más jin te da cja bbæ da jieh ca rí hñeme car Jesucristo. ¹⁴ Ncja ngu xtá ndötsjejæ jár dye car Jesucristo bbæ ndú fædi ndú emejæ, i nesta gu segue gu emejæ ncjadipæ, pa gár tzønijæ pæ jabæ bí bbæ guegue, pæ jabæ bí cja car tzi pöjö.

¹⁵ I mañ pæ jar Escritura, i xijquijæ ncjahu:

Nuquejæ, bbæ guí ødejæ rá pa ya, ya xquí nzohquijæ ca Ocja,

Gui jñuhmpijæ ndumæy, cja gui dyøjtijæ,

Jin gui cjañ memæy ncja ngu qui ndor titajæ.

Nucá, jin gá ne gá dyøjtijæ.

¹⁶ ¿Cja guí mbenijæ to cæ cjañni cæ dé mí ttzofa, pe jin gá ne gá dyødejæ, eso, bi cjañni ca Ocja bi ungui ér cæ? Mí gue cæ ndo æm titajæ, tzædi, göhtjo cæ israelita cæ bi gujqui car Moisés pæ jar jöy Egipto. ¹⁷ ¿Cja guí mbenijæ hneje to cæ cjañni cæ bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cæ ndom titajæ hneje, como cjaatjo mí dyøtijæ ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jiegui bú tujæ pæ jabæ jin to mí hñani. ¹⁸ ¿Cja guí mbenijæ hneje to cæ cjañni cæ bi tsjifi, cierto ya jin di ñæti pæ jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja? Mismo cæ cjañni cæ xtú xihquijæ, gue cæ jin gá ne gá dyøjtijæ cár jñæ ca Ocja.

¹⁹ Ncjanæ gá nzæh ca xquí mañ ca Ocja. Jin gá ñætijæ car jöy-ca, porque jin gá hñemejæ ¿cja di nújæ ca xquí mañ ca Ocja?

4 Guejquitjogöjæ hneje, xí xijquijæ ca Ocja, bbæ gu emejæ car Jesucristo, gu cætijæ pæ jabæ bí bbæ guegue, cja gu tzøyajæ pæ. Pe i nesta gu zedijæ, cja gu mfödijæ pa jin gu cojmæ jar hñu. ² Dí jñejmæ cæ cjañni israelita cæ xcuí bøm pæ jar jöy Egipto cja mír ma pæ jar jöy Canaán, como guejquitjogöjæ, xí tsjijquijæ hneje ja gár tzønijæ pæ jabæ bí bbæh ca Ocja. Nu cæ cjañni-cæ, jin te gá sirvebijæ car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemejæ. ³ Pe nugöjæ, como ngu xtá emejæ, dá pöjcojæ jar hñu pa gár cætijæ pæ jabæ xí xijquijæ ca Ocja, pa guír tzøyajæ pæ. Gu núgöjæ car nttzöya ca jin gá nu cæ ndom titajæ. Xí ncjá ncja ngu ga mañ pæ jar Escritura:

Bi zøti ér mæy ca Ocja, cja bi jieh quí cjañni, bi mañtsje rá ngue cár tjuju, bi xijmæ:

"Cierto, ya jin da ñæti-cæ pæ jar jöy rá tzi zö pæ jabæ gua hmæpæ cja di tzøyajæ."

Ya xi mí bbæh car nttzöya pæ jabæ di ñæti quí cjañni ca Ocja cja di hmæpæ guegue. Cja ya xi mí tzöya ca Ocja, como ya má yabbæ, bbæ mí guadi mí dyøti nær mundo, bi mædi bi tzöya. ⁴ Cja i bbæ pe hnar tzi testo pæ jar Escritura ca i xijquijæ ter beh cæ bi meh ca Ocja bbæ mí zæh cæ yojto mpa. I jna:

Ca rá yojto mpa, ca Ocja ya xquí cjuajti göhtjo cæ xquí dyøte.

Ya xi mí zøte göhtjo, eso, bi tzöya guegue.

⁵ Nu cæ cjañni cæ bi mvitabi ca Ocja ya má yabbæ, ndejmæ jin gá ñætijæ pæ jar nttzöya ca xquí mañ guegue. Bi zæh ca hnar palabra ca xquí mañ ca Ocja:

Cierto, ya jin da ñæti-cæ pæ jar jöy rá tzi zö.

Pɛ jabɛ gua hmɛɾpe cja di tzöyaju.
⁶ Cɛ cjahni cɛ bβeto bi ttzofo pa di ma jar nttzöya ca xquí mɛn ca Ocja, jin gá ñɛti-cá, por rá nguehca jin gá hñemebijɛ cár palabra. Eso, ca Ocja pé i tøhmitjo pé ddáa pa da ñɛtijɛ pɛ jabɛ xí tjoiqui. ⁷ Guegue i yoipi i nzojcöjɛ rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi mɛn ca ndor David, ya má yabbɛ. Nugö, ya xtú mbem-biquijɛ te i mɛn car tzi testo-cá, i ina:

Nuquejɛ, bbɛ guí ødeju rá pa ya, ga nzohquijɛ ca Ocja,

Gui jñuhrijɛ ndumɛy cja gui dyøtijɛ,
 Jin gui cjaɛ mɛmɛy.

Bbɛ mí mɛn yɛ palabra-yɛ ca ndor David, ya xquí tjoiqui rá ngu cjeja desde bbɛ mí du cɛ cjahni cɛ xcuí bøm pɛ jar jöy Egipto pa drí zøti pɛ jabɛ xquí mɛn ca Ocja. Cɛ cjahni-cɛ, bú tujɛ pɛ jabɛ jin to mí hñani. ⁸ Nu quí bajtzi cɛ cjahni cɛ xcuí du, car Josué bi cɛhti-cɛ pɛ jar jöy ca xquí mɛn ca Ocja, gue car jöy Canaán. Nucá jí múr nttzöya ca xquí mɛn ca Ocja. Porque bbɛ dur nttzöya-ca, ya jim pé di yoipi di nzojcöjɛ ca Ocja rá pa ya, pa gu zedijɛ gu cɛtijɛ pɛ jar nttzöya guegue. ⁹ Pe ncja ya, ya xtí pädijɛ pé i cojti hnar lugar pɛ jabɛ da tzöya yí cjahni ca Ocja. ¹⁰ Cɛ to da ñɛti pɛ jabɛ bí bbɛh ca Ocja, da tzöya digue cár bbefijɛ ca mí pejmɛ hua jar jöy, como guejti ca Ocja bi tzöya bbɛ mí guadi mí dyøti nɛr mundo. ¹¹ Nugöjɛ, rí ntzøhui gu zedijɛ pa gu cɛtijɛ pɛ jar nttzöya-ca. Jin gu ncjaɛ ncja ngu cɛ cjahni israelita cɛ jin gá hñemejɛ. Mí yomfɛni zcja di ncja ca mí mɛn ca Ocja?

¹² Nér palabra ca Ocja i nzoquitjoju rá pa ya. Como rí hñɛh ca Ocja, ncjahmɛ i bbɛ úr nzajqui cja i bbɛ úr ttzedi. I jñejmi hnar cjuay, göhtjo yojo quí nttzani rá njo. Hnar cjuay rá njo i sírve pa da xantibi cár xifani hnar zuwɛ xí bbøhti, pa da nigui ja göhtjo i ncja pɛ mbo cár mɛy. I ncjadipɛ nér palabra ca Ocja hneje. Nc-jahmɛ i ccajtiguijɛ mbo ɛm tzi mɛyju, ja ncja dár mbenijɛ, cja co ter beh ca dí neju. Pɛ jar palabra ca Ocja, i ma ja i ncja göhtjo cɛm mfenijɛ cɛ jin gui pɛh cɛm minga-cjahnijɛ. Guejtjo i juzgaguijɛ, i xijquijɛ, zcja rá zø ca dí mbenijɛ, cja huá jin gui tzö? ¹³ Ca Ocja xí dyøjquijɛ, göhtjogugöjɛ, cja i ccajtiguijɛ göhtjo ja dí ncjagöjɛ, cja co te dí øtijɛ. Jin gui tzö te gu ajquibijɛ guegue. Ba ɛh car pa bbɛ xta jñanquijɛ ɛr huenda. Nubbɛ, da nesta cada hnaaguigöjɛ gu xijmɛ ca Ocja göhtjo ca xcúr øtigöjɛ.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtú xihquijɛ pɛ ña, i bbɛh ca to i bbø madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejcöjɛ, gue car tzi Jesús, cár Tɛ ca Ocja. Guegue ya xí nzøm pɛ jítzi, ya xí ñɛti pɛ jabɛ bí bbɛh ca Ocja. Gu mbenijɛ, guegue rá nzedi, cja segue gu emejɛ car Jesús, göhtjo mbo ɛm tzi mɛyju. ¹⁵ Car tzi Jesús i bbø madé pa da möxquijɛ, cja i juiguigöjɛ, porque i pædi jin gui nzejcöjɛ. Como guejtsje guegue bú eje, hne bi sufri göhtjo tema prueba, ncja ngu cɛ dí tjoiquijɛ, pe guegue jin te gá dyøti ca már nttzo. ¹⁶ Nuya, bí bbɛbi ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejcöjɛ, eso ya

xí jogui pa gu cuatijɛ car Tzi Ta jítzi. Jin gu yomfenijɛ, cja jin gu tzuju. Gu øjpijɛ da nugöjɛ co cár tzi ttijqui, como dí pädijɛ, guegue da möxquijɛ car hora ca dí tjo-jmɛ prueba, o bbɛ te dí nestaju.

5 Guí pädijɛ ja i ncja car ðamöcja digue cár religiön cɛ judio, ca ndí tenijɛ mahmeto. ɛr cjahnitjo-cá, jin gur Cja. I ttítzi pa da goji por rá ngue yɛ pe dda cjah-nitjo, da guati ca Ocja, como nucɛ, jin gui tjegui da guatijɛ ca Ocja. Car möcja i øjpi ca Ocja da nu yɛ cjahni co cár ttijqui, cja i ñahitibi pɛ jar altar cɛ zuwɛ cja co cɛ pe dda ofrenda cɛ ba ja cɛ cjahni, pa da ccæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijɛ. ² Como ɛr cjahnitjo car ðamöcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzøhui prueba, cja bbɛ i hñapi, i ndujpite. Eso, i pehtzibi paciencia cɛ cjahni cɛ xí dyøti tema cosa rá nttzo, cja co ni cɛ jin gui pädijɛ ja i ncja ca Ocja. ³ Eso, i nesta car ðamöcja da möhti hnar zuwɛ, da ñahitibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbɛ ya, pé da ñahitibi pe hnaa por rá ngue cɛ pe dda cjahni cɛ xí dyøtijɛ ca rá nttzo.

⁴ Nu ca Ocja jin gui jegui pa to da hna cjatsje ɛr möc-ja. Jøñã guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cjaipi múr primero ɛr möcja. ⁵ I ncjadipɛ car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ɛr möcja. Nu ca Ocja bi xifi ɛr Tɛ, como ngu ga mɛm pɛ jar tzi salmo:

Nuquigue, ɛm Tɛqui,

Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fædi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bbɛ pe hnar tzi parte pɛ jabɛ i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja ɛr ðamöcja, como guejtsje car Tzi Ta jítzi bi hñitzi. I ina:

Guehquigue, gui cja ɛr ðamöcja.

Jin da tjeɛ quer cargo pa göhtjo ɛr tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bbɛ mí bbɛjcuja jar jöy cja ya xti bbøhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí øjpi cár Tzi Ta di gæhtzibi car prueba ca di tzøhui, pa jin di du. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ɛr tiempo, cja mí øhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jítzi bi dyøjtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cjaipi bi jña ɛr jña. ⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Tɛ ca Ocja, bbɛ mí bbɛjcuja jar jöy, mí nesta di zejti ca rá ú. Por rá ngue ca mí sufri, bi nxödi bi dyøjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmɛy ncja ngu nguá mben-cá. ⁹ Cja bbɛ ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbɛ, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguijɛ ja gár tötijɛ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yɛ to i emɛ guegue cja i øjtibi cár jña. ¹⁰ Car Tzi Ta jítzi bi hñitzi gá ðamöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar ðamöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbɛy rá ngu ca dí ne gu xihquijɛ digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquijɛ, porque nuquejɛ, ncjahmɛ jin guí ne gui ntiendejɛ. ¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyødejɛ nɛr evangelio. Ya xcúr cjaguejɛ maestro, pe ngu xcú cojmɛ xætja. Pé guí nedi-ju pé da yoipi da tsjihquijɛ cɛ palabra cɛ jin te i ntji, nc-

ja ngu ga tsjih cə cjahni cə cja i fədi i ødeje nər palabra ca Ocja. Pé xcú ncjajə ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xi mí dyo, cja nuya pé xí mfe wene. Ya xi mí tziyme rá zö, cja co jñuni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzətjo. ¹³ Yə cjahni yə ya xí ttujti nər palabra ca Ocja, cja pé i neje da ttujti nxøgue palabra jin tza i ntji, jí bbe i pədiyə ja ncja gu hməpəpə pa da tzəh ca Ocja, cja co ter beh cə i nesta gu jejmə ya. I jñejmə hnar tzi bajtzi ca i tzətjo cja jí bbe i cja ər məy. ¹⁴ Nu yə parte rá ntji digue nər palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñuni pa yə ndo cjahntsje. Tzədi, cə cjahni cə ya xí zedi xí hñemeje, i provechajə cə parte-cə. Nucə, ya xqui meyajə ja i ncja ca rá zö cja co ca jin gui tzö. Ya xí nxödijə da hməpəpə ncja ngu ga ne ca Ocja.

6 Nuya, ca ya xtá ødeje ja i ncja cə palabra cə bi tsijijuijə bbə cja ndí fədiyə ndí ødeje nər evangelio, ya jin gui jəñə-cə gu mbenijə. Nuya, rí ntzöhui gu ddaxjə pa pé gu nxödijə cə pe ddaa, pa gu cjaə ncja ngu yə ndo cjahntsje, yə ya xqui pədi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödijə cə palabra cə i tsijijmə yə cjahni yə cja i fədi da den car Jesucristo, cuando ya xtí pədi-jə-cə. Yə to cja i fəjtjo, i nesta da pöti quí mfenijə cja da jiejmə cə costumbre rá nttzo cə mí tenijə máhmeto, pa jin da zətijə pə jabə jin gui tzö. Guejtjo i nesta da hñemeje ca Ocja, göhtjo mbo ər məy. ² Gue cə cjahni cə cja i fədi da den nər palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjxtje. Cja i nesta pa cə to i mandado pə jar templo da göhtzibi quí dyeje cja da orabi. Cja i nesta da bədiyə hneje, bbə xta nantzi cə cjahni cə xí ndu, nubbé, ca Ocja da jñanquijə ər huenda, cja da ddajquijə cada hnaaguigöjə ca rí ntzöhui. Cə ddáa da ncuajti pə jitz, cə ddáa da cjuh pə jabə jin gui tzö, da gojti pə göhtjo ər tiempo. ³ Nuqueje, ya xqui pədiyə göhtjo yə palabra yə xtú mbembiqijə. Cja nuya, gui zedijə pa gui pədiyə cə pe dda cosa cə i bbejtjo, bbə da möxquigö ca Ocja pa gu xihquijə, cja hneje bbə da möxquigueje pa gui dyødeje.

⁴ I bbəh cə dda cjahni cə ya xí meya nər evangelio, ncjahmə ya xí ccahtijə car jiahtzi. Ya xí mbədiyə ja i ncja ca Ocja, cja ya xí nguati car Tzi Espíritu Santo, xí uni-cə cár bendición. ⁵ Ya xí dyøde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nuca i ddajquijə hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitz. Ya xqui pədiyə, da tjogui göhtjo yə cosa yə i cja hua jar mundo. Nu cə cosa cə xtá ccahtijə bbə xta ttöte ddadyo nər mundo, jin da tjoh-cə. ⁶ Guegueje, como ya xí dyøh car evangelio cja pé xí dyey, xcá ngojmə xətja, ya jin da jogui pé da pöti quí mfenijə pa pé da denijə ca Ocja. Ya xí dyøtijə ncja ngu cə cjahni cə bi dətijə cár Tzi Ttə ca Ocja pə jar ponti, bi bbetibitjoje ər tzö pə jabə mí janti göhtjo cə cjahni. ⁷ Yə cjahni yə xí dyødeje nər palabra ca Ocja, cja pé xí dyejmə, i jñejmi nər jöy nə i tzi nər dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pəxi semilla rá ngu pa da xoh ca to i pejpi, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipə cə cjahni cə xí hñemeje car Jesucristo göhtjo mbo ər məy. ⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxøgue hmīnī cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuajī cja da mandado pa da ddəti. I bbəh cə dda cjahni cə da ttəhtibi ncjapə hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuqueje, cjuədə, masque dí nzohquijə ncjanə, dí mbəngö guí jñejmə car jöy ca xí un car semilla rá ngu. Dí ingö ca Ocja da ddahquijə cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca rí ntzöhui. Guegue bí janti ter beh cə guí pejmə, cja jin da dəbeni ja ncja xcú mah quir mīngə-hermanoje. Como xcú föxjə co quer tzi ttijqui cə pe dda hermano cə i emejə car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue guí föxjə-cə. ¹¹ Nugöje dí neje, cada hnaaquigueje guí dyəmbi ir məy, gui segue gui hñemeje car Cristo ncja ngu nguír hñemeje jar mədi. Jin gui jiejmə göhtjo ər vida, pa ncjapə da jogui da ttahquijə ca rá zö ca guí təhmijə, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹² Xajmə jin gui ma gui cjaə dajni. Jin da dyəxi ir məy. Nesta gui təmbijə cár ejemplo cə cjahni cə mí bbəh cə cjeja cə xí tjogui cja bi hñemeje ca Ocja. Segue mí tenijə, cja gá ngax ya, bi ttun car herencia rá zö ca xquí man ca Ocja, guehcə xquí dəhmijə-cə.

¹³ Nuqueje, gui nxödijə gui ncjajə ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñemeje ca Ocja, göhtjo mbo ər məy. Ca Ocja xquí prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaipi di nxənti rá ngu. Bbə mí xih car Abraham car promesa-cə, ca Ocja bi mantsje por cár tzi tjuju guegue, como ddatsje guegue i mandado, cja ujtjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñiji gá testigo. ¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cjaipi di ndo nguajqui quí bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö. ¹⁵ Car Abraham ya, bi dəhmi rá ngu cjeja, pe jin gá yomfeni. Bi dəhmi hasta bbə mí hməh cár ttə ca xquí prometebi ca Ocja. ¹⁶ Yə cjahni, bbə i ne da ttemebi cár palabra, i ijmə ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbə xí hñij ca Ocja hnar cjahni, ya jin gui nesta dé gu hñonijə, zca da cumpli ca xí mā? ¹⁷ Nu ca Ocja, bbə mí un cár promesa car Abraham cja co quí ntenihui cə di hməy, bi mantsje cár tjuju pa di fədi, ntjuməy guegue di cumpli göhtjo ncja ngu gá mā, cja jin te di pöti. ¹⁸ Ncjapə dar pədiyə hneje, i ndo ntjuməy car promesa ca xí ddajquijə ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua pədiyə, jin da pöti cár palabra cja jin da jiojquijə. Nugöje, ya xtú cuatijə jár dye car Jesucristo cja dí təhmijə da ddajquijə car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfenijə, dí pədiyə ntjuməy da ddajquijə-cə, como guegue ca Ocja xí ddajquijə cár promesa, cja pé xí hñijtsje guegue gá testigo. ¹⁹ Car tjaə ca dí təhmijə bí bbəh pə jitz, pə jabə i pezquijə ca Ocja. Dí pədiyə guegue da ddajquijə car tjaə-cə. Bbə dí mbenijə te tza rá nzej nər promesa ca Ocja, i zetiguijə yəm tzi məy, pa jin gu wembijə jár hñu. Nər promesa nə xí ttajquijə i föxquijə ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero pə ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje. ²⁰ Guejti car tzi Jesús i föxquijə. Xí hmeto, xí ujtiguijə car hñu pa gu möh pə jitz, cja guegue ya xí nzəm pə. Nupə, bí nccəhtihui car Tzi Ta jitz, bí nəhui por rá nguejcöje. Nim pa jabə drí

tjeh cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar ðamöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7 Car Melquisedec múr rey pæ jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumy i bbæy. Cja bbæ mbú coh car Abraham pæ jabæ xcuí ðapi cæ gojo rey cæ xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bñni bi ma bú tjah car Abraham, cja bi un cár bendición. ² Diguebbæ ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi cæ rey, bi un car Melquisedec. Bi juejque gá dðetta parte göhtjo ca xcuí jñambi cæ rey, cja bi döjti hna parte guegue-cæ. Nær tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue ær rey ca i øti jujticia rá zö, cja guejtjo i ne da ma, ær rey ca i föy yj cjahni pa da hmæpjæ rá zö. Car Melquisedec mí mandado pæ jar jñini Salem, cja nér tjuju car ciudad i ne da ma, cæ mingy pæ, i ndo bbæpjæ rá zö. ³ Nær Melquisedec bi hna niguitjo cja bi ntjehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam pæ jar Escritura toçá múr ta, toçá múr me car Melquisedec, co toçæ mí tita guegue. Guejtjo jin gui ma, ncjahmæ bi hmæy o ncjahmæ bi dý. Ngu dar cçahtijæ jar Escritura, nær Melquisedec, ncjahmæ múr möcja pa göhtjo ær tiempo, nim pa jabæ di tjeh cár cargo, como jin gui ma ncjahmæ xtúr ndy. Ncjaræ ga jñejmi cár Tzi Ttæ ca Ocja, como guejtica xí cja ær möcja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo ær tiempo, nim pa jabæ drí tjegue.

⁴ Nuya, gui mbenijæ tzæ te tza már jitzí cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titajæ, car Abraham, bi döjti ca hnar parte digue göhtjo ca xcuí ðapi cæ gojo rey cæ xcuí ntujnihui. I tsjifi ær diezmo ca tengy ca bi dö car Abraham. ⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bbejpi göhtjo cæ cjahni israelita di döjtijæ cæ möcja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtzijæ. Nu cæ möcja, göhtjo güí hñejmæ cár cji car Leví. Tzædi, mí gue qui ntenihui car Leví mí ttun cæ diezmo. Cja car Leví múr mboxibbejto car Abraham. ⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te múr ncjahui car Leví. Jí múr pariente digue cæ pe dda möcja, pe guegue ndejma bi jñæ ca tengy ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-cæ, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo ttjhtzibi. Guejtjse ca Ocja xqui xifi guegue di cjaipi í cjahni qui bbejto car Abraham, göhtjo qui ntenihui cæ di hmæy, cja di uni rá ngu bendición. ⁷ Hnar cjahni, bbæ da bendecibi cár hñohui, ya xqui fadi, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cja guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí pædijæ más már ngu cár cargo car Melquisedec. ⁸ Nugöjæ, yæ pa ya, dí döjtitsjæy yæm diezmojæ yæ cjahni yæ i pehtzi cár cargojæ pæ jar ngu ca Ocja. Como cjahnitjo-yæ, jin gui bbæpjæ göhtjo ær tiempo. I tujæ. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquijæ jar Escritura, zca bi dý? Ncjahmæ di bbæjti-cæ. ⁹ Yæ pa ya, yí möcja digue cár religión cæ israelita i recibitjo yí diezmo yæ pé dda cjahni, qui minga-israelitajæ. Gueguejæ cæ möcja, göhtjo guá hñejmæ jar cji car Leví, cja nu car Leví, múr

mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bbæ mbú ntjehui car Melquisedec, exque bi döjti cár diezmo pa guejtsjæ guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo qui bajtzi cæ di hmæy, co qui bbejto cja hñeh qui mboxibbejto. Como göhtjo-cæ bi hmæy cja bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bbæ mí dö car diezmo car Abraham, ncjahmæ bi dö cár diezmo car Leví hneje, macja jí bbe mí bbæh-cæ. ¹⁰ Eso, car Abraham, bbæ mbú ntjehui car Melquisedec cja bi guti car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo qui familia cæ drí gatzi di hmæy. Nucú, ncjahmæ ya xi már bbæh pæ hneje, yojmi car Abraham, como guegue-cæ di un cár nzajquijæ.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni qui bbejto hñeh cæ pé ddaa cæ di ntenihui pa di cjaæ möcja. Cæ pé dda cjahni jí mí pehtzijæ derecho di cjaæ möcja. Nu qui ttæ car Aarón, pé bi mandadobi cæ pe dda cjahni israelita, bi xijmæ te göhtjo mí man car ley. Nu cæ möcja digue cár religión cæ israelita co cár bfebi ca mí øtijæ, jí mí cæhtzibi cæ cjahni ca rá nttzo ca xqui dyøtijæ. Bbæ di gæhtzibijæ-cæ, nubbæ, ya jin di nesta pa pé di nigui pe hnar möcja. Nu car Tzi Ta jitzí ndejma bi hñixi pé hnar möcja pa di möxquijæ. Guegue-cæ jí mí jñejmi ncja car Aarón, pe más mí jñejmi ncja car Melquisedec. ¹² I mam pæ jar ley ca bi zoguijæ car Moisés, to cæ cjahni cæ di tjegui di cjaæ möcja. Gue qui familia car Leví cæ drí hmæy digue cár cji. Eso, bbæ mí ttix ca hnar möcja ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hneje. ¹³ Pe i mam pæ jar Escritura, di hñeh ca hnaa ca di cja ær möcja ncja ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jmujæ Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncjahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ær familia, cja cæ cjahni cæ mí pertene car familia-cæ, jin to mí bbæh ca di mehtzi cár cargo gá möcja. ¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmujæ Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co qui ttæ cæ di hmæy, jin gá ttungui ær tsjejqui pa di cjaæ möcja. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cja ær möcja, jin guá hñejje digue car ley ca bi man car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí cçahtijæ claro, car Tzi Ta Jesús xí cja hnar ddadyo möcja, como jin guá hñejje digue cár cji car Leví. Guegue múr möcja ncja ngu car Melquisedec.

¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcja ca i pehtzi, jin guá hñejje digue car ley. Porque car ley ca bi man car Moisés bi uni ær tsjejqui jøña cæ drí hmæy digue cár cji car Leví pa di cjaæ möcja. Nucæ, mí mbödijæ, porque mí tujæ. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcja, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ær möcja ca jin da mbödi. Ncjaræ gá jñejmi car Melquisedec, hneje. ¹⁷ Guejtsjæ car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús pa bi cja ær möcja, como i mam pæ jar tzi salmo:

Nuquigæ, gúr möcja pa göhtjo ær tiempo, jin da tjeh quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec. ¹⁸ Nuya, dí pædijæ, ca Ocja ya jin gui bbejpiguijæ gu tenijæ cæ mandamiento cæ i cuati pæ jar ley. Cæ mandamiento-cæ, jin te mí bbæ ær ttædi pa di möx yæ cjah-

ni, cja guegue-cu jin gá jiöti di dyøtiju. ¹⁹ Eso, ca Ocja ya xí ddajquijü hnar ddadyo hñu, más rá ndo zö. Nuya dí padijü ja ncja da ccæzquijü ca rá nttzo pa da jogui gu cuatijü ca Ocja, como ya xqui bbüh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejcöjü. Nucá, guejtsje cár Tzi Ttü ca Ocja.

²⁰ Car Tzi Ta jitzu bi hñijtsje gá testigo bbü mí hñitzi gá möcja cár Tzi Ttü. Bi mantse rá ngue cár tjuju pa gua padijü, ntjumü cár cargo car Jesús. ²¹ Cu möcja israelita, bbü mí ttixü, jin to gá hñih cár tjuju ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtü xihquijü, car Tzi Ta jitzu bi gojtsje gá testigo bbü mí un cár cargo-ca. I mam pü jar Escritura ter beh ca bi man ca Ocja bbü mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi ma ncjaha:

I man car Tzi Ta jitzu, ina: "Dí mantse por rá ngue nüm tjujugö pa gui padijü, cierto da ncja ca dí ma, cja jin gu pöti nüm palabra,

Nuquigü, dí ixquigö gá möcja pa göhtjo ur tiempo. Jin da tjeu quer cargo.

Gür möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec."

²² Cu möcja cu i tendijü cár religión cu israelita, cierto i pehtzi cár cargoju, cja nucü, i tenijü ca bbeto ur acuerdo. Nugöjü, como ngu xtá jejmü ca bbeto um religiónju, nuya dí pehtzijü hnaño ur möcja, gue ca hnaa ca xí ddajcöjü car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca dí tenijü ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cu ddaa cu ndí tenijü máhmeto.

²³ Már ndo ngu cu möcja israelita, como segue mí tjuü, cja segue mí ttix qui mbonijü. ²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tü, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá. ²⁵ Como i bbü guegue göhtjo ur tiempo, i ja-di cár ttzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cu to da guati, hasta bbü xtrí guaj nür mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejcöjü, cja bí bbübi car Tzi Ta jitzu göhtjo ur tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguijü cja da möxquigöjü.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ur damöcja ca dí nestaju. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zö cár hmü, cja jin te i tü ca rá nttzo. Masque bi hmüjcu jar jöy, bi hñohui yu cjahni yu i øti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyøti ca rá nttzo. Digue göhtjo cu cjahni cu xí hmü, jöñü guegue jin te i tü. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xí nzøni mero pü jabü bí bbüh car Tzi Ta jitzu, bí nccähtihui göhtjo ur tiempo. ²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cu möcja israelita. Nucü, göhtjo ur pa mí nesta di möhti züwü cja di ñähtibi car Tzi Ta jitzu. Bbeto mí ñähtibijü züwü pa di ccühtzibijü ca rá nttzo ca xqui dyøti guejtsje guegueju. Cja diguebbü ya, pé mí pöhtijü pé dda züwü, pé mí ñähtibijü ca Ocja, pa di ccühtzibijü ca mí øti cu cjähtitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bböhti. Nucü, bi ntzöhui pa bi guti ca rá nttzo ca xtür dyøte göhtjo cu cjahni cu da hñeme, hasta bbü xtrí guaj nür mundo. ²⁸ Car ley ca bi ttun cu cjahni israelita mí ma, to cu cjahni cu di ttitzi gá damöcja. Pe nu cu mí ttitzi, mí cjähtitjo-cu, cja mí øtitjoju ca rá nttzo ncja cu pé ddaa. Nubbü, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttü pa dur damöcja. Cja bbü mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsje

ur testigo, bi dö cár palabra, ni jabü drí tjeu cár cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i tü ca drá nttzo, cja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jitzu. Eso, xí cja ur damöcja pa göhtjo ur tiempo.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8 Nuya, ya xtü mbembiquijü ja i ncja cu möcja cu rí hñe jar cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbenijü ja i ncja ca hnar damöcja ca dí tenijü ya, como más rá ndo zö guegue. Bí bbüh pü jitzu, bí juh pü jar jogui dye ca Ocja, pü jabü i ttitzi. ² Bí pejpi cár Tzi Ta pü jar jitzu, como bí bbüh pü jitzu hneje ca hnar templo pü jabü bí bbüh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyøti yu cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyøte. ³ Göhtjo yu möcja yu i ttixcu jar jöy i pöhti züwü cja i ñähtibijü ca Ocja. Guejto i ñähtibijü cu pé dda ofrenda cu i dö yu cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñähtibi ca Ocja bbü mí guati gá möcja. ⁴ Nu car tzi Jesús, bbü di bbüjti hua jar jöy, nim pa di tjegui di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bbüjti yu möcja digue cár religión cu israelita. Guegue-cu rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñähtitjoju ca Ocja cu züwü ncja ngu ga mam pü jar ley ca bi zoh car Moisés. ⁵ Nu qui cji cu züwü cu i ñähtitjoju ca Ocja cu möcja cu i tendijü car ley-ca, co hneh car templo pü jabü i cuatijü ca Ocja, göhtjo-cu i muestratjo ca hnar templo ca bí bbüh pü jitzu, pü jabü mero i bbüh ca Ocja. Cu muestra-cu i sirve pa gár padijü ja i ncja cu te bí ncja pü jitzu. Dí padijü-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bbü mbí bbüh pü jar ttøø Sinaí. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bbüh pü jitzu, cja diguebbü ya, pé bi xifi di dyøti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xqui ujti. Göhtjo ca mí øti cu möcja cu mí ten ca bbeto ur acuerdo, mí sirve pa di nxöh cu cjahni ja ncja drí ndaneju ca Ocja, hasta car pa bbü xti ñigui car Jesucristo. ⁶ Pe nuya, ya xtí pehtzijü hnar ddadyo möcja, cja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i tendijü ca bbeto ur acuerdo. Guegue cam möcjaju, bí bbüh pü jitzu cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejcöjü. Guejto xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hnaa ca bi zoguijü car Moisés. Cja nür ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucü, más rá zö ni ndra ngue cu promesa cu mí yojmi car ley ca bi man car Moisés. ⁷ Bbü di man ca Ocja, drá zödi ca bbeto ur acuerdo, tzüdi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquijü pé hnar acuerdo, bbü.

⁸ Nu ca Ocja bi ccahti cu cjahni, jí mí jötijü di cumpli ca bbeto ur acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi züh car palabra ca i mam pü jar Escritura:

I ina ca Ocja: "Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cu cjahni israelita, ngu cu rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cu rí hmüh pü jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú øhtibiję cę ndo í titaję, bbę ndú cęjqui pę jar jöy Egipto.

Cę cęahni-cę, jin gá dyøtije como ngu nguá maņ ca bbeto ęr acuerdo, eso dú jejcö-cę.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cę cęahni Is-rael bbę xta zøh car pa ca dí maņgö, da ncjehua car acuerdo-cá:

Da mbęntsje cęm cęahni te i maņ cęm mandamiento, ncjahmę xtrú tjtuzi mbo í męyję.

Nugö, gu cęaa ęr Cęa-guiję,

Cęa nucę, da cęaa ęm cęahni-cę.

¹¹ Nubbę, ya jin to da nesta da ęjti quí mįnga-cęahnię ja dí ncjagö,

Cę cęahni cę i tengui, jin da nesta da nzojmę quí hño-hui co quí amigo pa da xijmę: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca cęa,

Porque bbę xta zøh car pa-cę, göhtjo yę cęahni yę xtú nzofo, da bađi ja dí ncjagö, cęa da hñemęguiję,

Desde cę tzi cęahnitjo cę jin tza i ntjumę, hasta cę cęahni cę i ja quí cargo cęa i mandadoję,

¹² Cęa nugö, gu perdonabi cę cęahni ca rá nttzo ca xí dyøtije,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni."

Ncjapę ga maņ ca Ocęa pę jar Escritura. ¹³ Bbę mí tjux yę palabra-yę, ya má ndo yabbę, ya xquí mben ca Ocęa di dyøti hnar ddadyo acuerdo, como ya xí mí pađi, cę cęahni jí mí jöti di denije ca bbeto ęr acuerdo, eso, mí nesta di ttøhtibije ca pé hnaa. Nu yę pa ya, ya xtí pađi-ję ya xquí guejtipe da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí nigui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9 Nu ca bbeto ęr acuerdo, mí bbęh quí jmandado cę mí ma ja ncja drí nzojmę ca Ocęa cę cęahni, cęa co ter beh cęa mí nesta di ñahtibije. Cęa mí bbęh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ęr tabernáculo. Nucá, mí bbęcua jar jöy. Bi dyøti cę cęahni pa di jogui di nzojmę ca Ocęa pę. ² Nuya, gu mbęmbiquije ja mí ncja car templo-cę. Mí bbę yojo quí cuarto. Car primero ęr cuarto, guehçę cęa xquí cętitjo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nupę, már bbęh hnar bbøxi-lámpara gá oro, cęa co hnar mexa már cęx cę tjujme cę mí jñahtibi ca Ocęa. ³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bbęh pę mbo, mír cęa yojo-cę. Már cjoti hnar cortina gá dajtų. Nu car cuarto-cę, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa. ⁴ Cęa nu pę mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbęh hnar altar gá oro pę jabę mí ddęti car guitjoni, cęa co hnar caja ca már nttzujpi hneję. Como mí emę cę cęahni israelita, mero guehpę xøtze car caja-cę, mí bbęh ca Ocęa. Xquí ncuajti car caja nxøgue oro, cęa már jø pę mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí cę maná, ncja ngu car maná ca mí tzi cę cęahni israelita bbę mí dyoję pę jabę jin te mí bbę ngu. Guejtjo mí bbehtzi pę cár ttzæto car Aarón, guegue-cęa múr damöcęa. Car ttzæto-cę, masque ya xquí dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbehtzi pę mbo car caja-cę cę međo pę jabę mí jux cę ddetta man-

damiento cę bi tsjih car Moisés bbę mí tsjox ca bbeto ęr acuerdo. ⁵ Nupę xøtze car caja, mí bbęh quí retrato cę yo ángele, xquí ttøte gá oro, cęa rá tzi zö mír nigui. Nucę mí sirve pa di mbęmbi car damöcęa bbę xti ñęti pę, guehpę már bbęh ca Ocęa. Nu cę yojo ángele, quí jua mí ntjehui pę xøtze car caja, mí cohmi. Guehpę jár ncjohmi car caja, mí tsjix car cęi ca mí jñahtibi ca Ocęa. Ya co guehçę, como jin gui jogui gu dé gu xihquije göhtjo ja mí ncja cę cosa-cę.

⁶ Bbę ya xí mí bbęh car tabernáculo, co cę xtú xihquije cę már bbęh pę mbo, cę möcęa bi ñętiję pę, bi dyøti cár bbefije. Göhtjo ęr pa mí cętiję pę mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xödi cęa mí oraję, ncjapę nguá hñihtz-ibije ca Ocęa. ⁷ Pe jí mí cęti cę möcęa pę mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ęr Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car damöcęa mí cęti pę, cęa guegue mí cęti hna veztjo cada ncjeya. Cada bbę nguá ñęti pę, má tųmpi cár cęi cę zuwę cę xquí bbøhti, cęa már ñahtibi ca Ocęa pa di gųti ca rá nttzo ca xquí dyøti guegue, cęa co ca xquí dyøti cę pé dda cęahni hneję. ⁸ Bbę mí sirvetjo ca bbeto ęr acuerdo, cę möcęa mí cętiję pę mbo car tabernáculo pa drí guatije ca Ocęa. Como rá ndo nttzujpi ca Ocęa, már nttzujpi hneję car tabernáculo,

göhtjo co car bbefi ca mí øti pę cę möcęa, cęa mí sirve pa di ccax cę cęahnitjo, pa jin di guatije ca Ocęa. Por rá ngue ca mí ttøti pę jar tabernáculo, i xijquije car Tzi Espiritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-cę di guatije ca Ocęa. ⁹ Pę jar tabernáculo, mí øtitjo tsjödi cę möcęa, mí nzojmę ca Ocęa, pe jøntsje guegueję mí cętiję pę. Bbę jí bbe mbá ęh car Jesucristo, jí mí tjęh cę cęahnitjo di guatije ca Ocęa, como jí bbe mí ccęhtzibi ca rá nttzo ca mí tųję. Pe nuya, ca ya xcuá hñęh car Jesucristo, ya xí jogui gu cętiję ca Ocęa, dí cęahnitjoję, por rá nguehçę gá mfömbi cár tzi cęi car Jesús. Cę zuwę cę i pøhtije cęa co cę ofrenda cę i ñahtibije ca Ocęa cę möcęa cę i tendi cár religión cę israelita, jin gui cęhtzibi ca rá nttzo ca i tų yę cęahni. Eso, guegue-yę jin gui dađeni ca xí dyøti-ję. Dé i yomfenije, ¿cęa xí mperdonabije o jina? ¹⁰ Nu cę ley cę bi ttzoquibi cę cęahni israelita bbę mí ttun ca bbeto ęr acuerdo, jøntsjetjo mí xih cę cęahni ter beh cęa di ñahtibije ca Ocęa, co ni cę alimento cę jin di ziję, cęa co ja ncja drí nxajmę cęa drí nxętiję pa jin di ccęhti ca Ocęa drá nttzo quí męyję. Como mí mben cę israelita, gue yę dda cosa yę dí tzię o dí ntjetije, i tzejpi yęm tzi męyję, cęa jin gui nuguiję rá zö ca Ocęa. Cę mandamiento-cę, mí sirve xøtzetjo, pe jí mí joquibi quí tzi męy cę cęahni. Eso, mí ntjumę cęa mí ttemę ca bbeto ęr acuerdo jøntsjetjo hasta bbę di hñęh car Jesucristo cęa di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xpá hñęh car Jesucristo, hne gá nguati ca Ocęa por rá nguejcöję, cęa xí ddajcöję cę bendición cę bi prometeguiję ca Ocęa máhmeto. Nu car templo pę jabę bí peh cam damöcęaje yę pa ya, más rá zö ni ndra ngue cár templo cę israelita, pę jabę i xøjtibi ca Ocęa cę möcęa cę i tendije car ley. Como nuya bí bbęh car Cristo mero pę jár nttzöya car Tzi Ta jitzi. Car nttzöya-cę, i jñejmi ncja hnar templo, göhtjo rá zö cęa rá nttzujpi cęa nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu cę

templo cæ i bbæjcuja jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyøte. ¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñæti mero pæ jabæ bí bbæh car Tzi Ta jítzi, ncja ngu nguá ñæti cæ damöcja pæ jabæ mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji cæ chivo co ni cár cji cæ ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñahtibi guejtsje cár cji. Por eso, bi ñæti hna veztjo pæ jabæ bí bbæh ca Ocja cja bi guti co ni cár tzi cji göhtjo ca rá nttzo ca i bbæ mbo æm tzi mæyja. Bi guti hna veztjo pa göhtjo ær tiempo, eso, ya jin te dí tujpigöjæ ca Ocja. ¹³ Bbæ jí bbe mbá eh car Jesucristo, cæ cjahni israelita cæ mí ne di guatijæ ca Ocja mí nesta di jojqui quí cuerpojæ pa di tjegui di guatijæ, como mí j-najæ, jin gui jøña quí tzi mæyja mí tju ca rá nttzo ca xquí dyøtijæ, pe guejti quí cuerpojæ mí tju ca rá nttzo. Eso, mí tsjihztzibi quí cuerpo cæ cjahni cár cji cæ toro hneh cæ chivo cæ xquí bbøhti. Guejtjo cjabæ mí bbohtzibi jáy cuerpojæ cár bbojtzibi hnar tzi bbagatjo ca xquí ddæti. Göhtjo cæ costumbre-cæ mí cjæhtzibi quí cuerpo cæ cjahni ca rá nttzo ca xquí tzejpi. Pe jin te gá jojqui quí tzi mæyja car cji-cæ cja co car bbojtzibi-cæ, como jøña mí ncuajtibi jáy cuerpojæ xøtzejto. ¹⁴ Nu cár cji cæ zuwe cæ mí bbøhti múr muestratjo, mí ccahti ca Ocja ncjahmæ dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i ndo muhui cár cji guegue-cæ. Car Jesucristo mí jñejmi ncja hnar tzi detitjo ca jin te mí tju. Cja cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car Jesús bbæ mí dötsje cár vida, bi jñegui bi bbøhti pa bi gæzquijæ göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yæm tzi mæyja. Nu cár cji car Cristo jin gui xæguijæ xøtzejto. I joguiguijæ göhtjo pæ mbo æm tzi mæyja, pa ya jin gu mbenijæ ca rá nttzo ca ndí tujæ.

¹⁵ Car Jesucristo bi hmöy por rá nguejcojæ. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, cja bi zoguiguijæ-cæ, ncja ngu ga xoxi hnar testamento hnar cjahni bbæ ya xní ma da du, pa da zoquibi quí bajtzi. Bbæ mí du car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubbæ, göhtjo cæ cjahni cæ xí nzoh ca Ocja pa da cjaipi í bajtzi, bi ttun ca xquí prometebijæ, ncja ngu cæ cjahni cæ mí bbæ máhmeto cja mí ten ca bbæto ær acuerdo, ncja nguiguijæ, yæ to xí nújæ nær ddadyo acuerdo. Xí ccæzquigöjæ ca rá nttzo ca ndí tujæ cja xí ttajcojæ hnar ddadyo hmæy, pa da jogui gu ma grí hmæpæ ca Ocja göhtjo ær tiempo.

¹⁶ Digue hnar testamento, bbæ ya to xqui pøti ér dye, i fadi, ya xí ndu car cjahni ca xí nzogui. ¹⁷ Cja bbæ i bbæjti car cjahni ca xí dyøti car testamento, jin te bbe i muhui, bbæ. Hasta bbæ ya xtrú ndu car cjahni, nubbá, da valebi quí bajtzi cæ xí ttzoquibi. ¹⁸ Digue ca bbæto ær acuerdo ya, bbæ mí tsjox-cæ, car Moisés bi möhti zuwe, bi fömbi cár cji, bi xix cæ cjahni pa bi muhui car acuerdo-cæ cja bi fadi mí ntjumæy. ¹⁹ Guejtjo bi nømbi cæ cjahni israelita göhtjo cæ mandamiento co cæ pe dda ley. Diguebbæ ya, bi gah hna tzi dyeza co hnar tzi miti ær tjengui xidy, bi gati jar cji cæ tzi ndanitjo co cæ chivo cæ xquí bbøhti, cja pé bi gati jar deje, bi ccuaxti göhtjo cæ cjahni. Guejtjo bi ccuaxti car libro ca mí cuati cæ ley. ²⁰ Diguebbæ ya, car Moisés bi xih cæ cjahni: "Por rá ngue nar cji nã dár ccuaxtiqijæ, guí padijæ, i ntjumæy nar acuerdo nã xí ddajcojæ ca Ocja." ²¹ Ma ya

car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtjo cæ te már bbehtzi pæ mbo. ²² Como i mam pæ jar ley ca bi ttun cæ cjahni israelita, cæ te i ncupa pæ jar templojæ, i nesta da ccuaxtijæ cor cji, cja bbæ jina, jin gui ccahti rá zö ca Ocja cæ cosa-cæ. Guejtjo bbæ to i ne da mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøte, i nesta di bbøhti hnar zuwe, da mfömbi cár cji, cja da jñahtibi ca Ocja. Jøña cor cji i ccæhtzibi yæ cjahni ca rá nttzo i tujæ.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cár templo cæ cjahni israelita co ni cæ te már bbehtzi pæ mbo, mí nesta di tjojqui co cár cji cæ dda zuwe pa di hmæy limpio, porque cjaatjo mir guati pæ cæ möcja, mir gojmæ por rá ngue cæ pé dda cjahni. Car templo-cæ cja co cæ már bbæh pæ mbo, mí muestratjo pa gár padijæ ja i ncja ca mero ær templo pæ jabæ bí bbæh ca Ocja. Nu ca mero ær templo ca bí bbæh pæ jítzi, mbí nesta cji ca más di ntjumæy ni ndra ngue quí cji cæ zuwe, como nucá, mí jojqui yæ cjahni xøtzejto.

²⁴ Cam damöcjayæ car Jesucristo jin gá ñæti mbo car lugar rá nttzujpi pæ jabæ mí cæti cæ möcja israelita. Car templo-cæ bi ttøti hua jar jöy. Múr muestratjo digue ca ntjumæy ær templo ca bí bbæh pæ jítzi. Guegue car Jesucristo bi ñæti mero pæ jabæ bí bbæh ca Ocja. Bí bbæjti pæ hasta rá pa ya, bí ñahui cár Tzi Ta por rá nguejcojæ. ²⁵ Car damöcja ca mí cuati ca Ocja por rá ngue cæ cjahni israelita, cada ncjeya mí cæti pæ jar lugar ca mí tsjifi Más Rá Ndo Nttzujpi. Cada ncjeya mí ñahtibi ca Ocja cár cji cæ dda zuwe. Nu car Jesucristo, bbæ mí bbøhti, bi dö cár cjitsje, hna veztjo bi ñahtibi ca Ocja. ²⁶ Desde bbæ mí mæj nær mundo, segue xí jñahtibi ca Ocja quí cji cæ zuwe, pa di guti ca rá nttzo ca mí tju yæ cjahni. Nu cæ zuwe co quí cji, jí mí cjæhtzibi ca mí tujæ, eso, segue mí jñahtibi ca Ocja. Pe bbæ mí mfömbi cár cji car Jesucristo, nucá ntjumæy bi gæhtzibi ca rá nttzo ca mí tju yæ cjahni. Bbæ jin di gæhtzibi, di nesta di du guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi du, bi ñahtitsje ca Ocja co cár cjitsje, cja nuca bi ntzohui pa bi guti göhtjo ca már nttzo ca xí dyøti yæ cjahni hua jar mundo. Eso, bbæ mbú eh car Jesucristo, ca Ocja bi guadi bi nzoj yæ cjahni. Ya xí xijquijæ ja ncja da jogui da ccæzquijæ ca dí tujæ, pa da jogui gu cuatijæ guegue. ²⁷ Xí man ca Ocja, göhtjo yæ cjahni hua jar mundo gu tujæ hna veztjo. Hna-hnaaguijæ gár tujæ, cja diguebbæ ya gu ccahtijæ car juicio. ²⁸ Guejti car Jesucristo, bi du hna veztjo. Bi du pa gá nguti ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni, göhtjo yæ to i emæ guegue. Cja pé du eua jar jöy ca rí cja yo vez. Nubbæ, ya jim pé da nesta da du, como ya xí nguadi xí nguti ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni. Nubbæ, du eje pa da zix yæ to i tømijæ, cja da cuajti pæ jabæ bí bbæh ca Ocja, pæ jabæ da nújæ car nzajqui ca jin da tjegue.

10 Por medio car ley ca bi man car Moisés, ca Ocja bi un cæ cjahni israelita te tzi ngudi bendición. Nucæ, mí tzi jñejmi yæ bendición yæ xí ddajcojæ ca Ocja yæ pa ya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo. Pe más rá ngu cja más rá ndo zö yæ xí ttajcojæ. Nu cæ bendición mí tzöjæ cæ cjahni máhmeto, mí ncja ngu hnar muestratjo

digue ca xquí promete ca Ocja. Nu cár cji cæ züwe cæ mí bböhti cja mí jñãhtibi ca Ocja, jí mí jojquibi quí tzi mæy cæ cjahni pa di jogui di guatijæ guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda züwe rá ngu. ² Nu quí cji cæ züwe-cæ, bbæ di gæhtzibi ca rá nttzo ca mí tü cæ cjahni, guegue-cæ ya jim pé di yojpi di ñãhtibijæ ca Ocja pé dda züwe. Porque bbæ xtrú ccæhtzibi ca xquí dyøtijæ, ya jin te di mbenijæ, bbæ. ³ Cæ züwe cæ mí bböhti, mí sirvetjo pa di mbembi cæ cjahni cada ncjeya digue ca mí tujrijæ ca Ocja. ⁴ Cár cji cæ ndani co cæ chivo cæ i bböhti, jin te i bbæh cár ttzedi pa da gæzquijæ ca rá nttzo ca dí pehtzijæ mbo æm tzi mæyju.

⁵ Por eso, bbæ ya xi mí ne di hñecua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nær tzi palabra næ i cuati pæ jar salmo:

Nuquigüæ, æm Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da jñãjtiqui quí cji cæ züwe cæ i bböhti.

Nuquigüæ, guí ne pa gu döquitsje næm vidagö, eso, xcú dyøjtiqui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu tü.

⁶ Nuquigüæ, guí ccæhti, jin tza i sirve cæ züwe cæ i bböhti cja i jñãjtiqui pæ jar altar, como nucæ, jin gui cæhtzibi yæ cjahni ca rá nttzo ca xí dyøtijæ.

⁷ Diguebbæ ya, pé dú xih cam Tzi Tagö: "Ya xtár magö næ jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, como ngu ga mæm pæ jar tzi palabra."

Ncyanæ ga mæm pæ jar Escritura. ⁸ Macja i mandado pæ jar ley, da jñãhtibi ca Ocja cæ züwe cæ da ddæti pæ jar altar pa dí gæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni, pe nucá jin tza i tzøh ca Ocja-cæ. Eso, car tzi testo bbeto i xijquijæ, ca Ocja jin gui joni züwe pa da bböhtibi, cja jin gui ne pa da ddæhtibi züwe pæ jar altar. ⁹ Cja diguebbæ ya, pé i mæn car tzi Jesús: "Ya xtár magö næ jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, gu má ñãjtiqui ca guí ne, nuque, æm Tzi Taqui." Nær tzi palabra-næ, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bböhti, gá mbonihui cæ züwe cæ mí bböhti bbæ jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndü car Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jítzi da jñãhtibi quí cji cæ züwe. ¹⁰ Bbæ mí dü car tzi Jesucristo, bi mfön cár cji, cja nucá bi joguiguijæ yæm tzi mæyju digue ca rá nttzo ca ndí tujæ. Hna veztjo bi jñãhtibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucá bi ntzöhui pa göhtjo ær tiempo.

¹¹ Nu cæ möcja cæ i tendijæ cár religiön cæ judio, cada mpa i pøhtijæ züwe rá ngu pa da ñãhtibijæ ca Ocja, masque cæ cji-cæ, nunca da gæhtzibijæ ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni. ¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñãhtitsje cár cji hna veztjo, pa gá nguti ca rá nttzo ca xtú øtijæ, cja ya jim pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma pæ jítzi, ya xpí juh pæ jar jogui dyæ ca Ocja, bí mandadohui. ¹³ Ya bi bbæj næ guegue, bí tøhmi hasta bbæ xtu eh quí contra, da ndandiñajmü pæ jáy hua, da dyøjtibi cár jña. ¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbæfi, como ca bi dyøti guegue bbæ mí bböhti, bi ntzöhui pa göhtjo ær tiempo. Xí ngæzquijæ göhtjo ca rá nttzo ca mí bbæ mbo æm tzi mæyju. Nuya, ca Ocja bí jantiguijæ ncjahmæ ya jin te dí tujæ. ¹⁵ Guejti car tzi Espiritu Santo i xijcöjæ, ya xí tjojqoi ddadyo yæm tzi mæyju. I nzojquijæ por rá ngue car Escritura. I bbæh

ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcöjæ ja ncja ga nuguijæ ca Ocja yæ pa ya:

¹⁶ I mæn ca Ocja: Bbæ xtu eh car pa ca xtú mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo yæm cjahni,

Da mbentsje cæm cjahni cæ da hñemegui te i mæn cæm mandamiento, ncjahmæ xtúr tjutzi mbo í mæyju.

Jin da nesta da tjujæ cæ mandamiento-cæ pæ ja medo.

¹⁷ Cja diguebbæ ya, pé i mæn ca Ocja:

Gu cæhtzibijæ ca xí dyøtijæ, cja ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí ngæzquigöjæ ca Ocja ca ndí tujæ, ya jin gui nesta te pé da jñãhtibi, pa pé da gæzcöjæ ca rá nttzo ca xtú øtijæ.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, æm cjuadaquijæ, jin te i ccaxcöjæ pa gu cuatijæ car Tzi Ta jítzi. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí pehtzijæ confianza, guegue i ccæjtiguijæ rá zö. ²⁰ Nuya, dí tenijæ car ddadyo hñy ca xí ddajcöjæ car Jesús. Como bbæ mí dü guegue, bi gæhtzi ca mí ccaxcöjæ pa jin gua cuatijæ car Tzi Ta jítzi. Máhmeto, mí hnax pæ mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehpæ mero jabæ már bbæh ca Ocja. Pe bbæ mí dü car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xojti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dár padijæ, ya xquí tjajqui ca bbeto ær acuerdo. ²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöcja, como guegue xí ngæzquigöjæ göhtjo ca mí ccaxcöjæ pa jin gua cuatijæ car Tzi Ta jítzi. Cja nuya guegue-ca i nuguijæ ncjahmæ í bajtziguijæ, göhtjoguijæ yæ xtú emejæ. ²² Nuya, rí ntzöhui gu cuatijæ ca Ocja ya, göhtjo mbo æm tzi mæyju. Jin gu yomfenijæ, gu padijæ ntjumæy xí perdonaguijæ ca ndí tujæ. Gu mbenijæ, guegue xí jojqui rá zö yæm tzi mæyju, cja ya jin gu tzöjæ, más gri tujæ ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccæhti yæm cuerpojæ ca Ocja, ya xqui bbæy limpio. Como yæ to xí xixtje, ncjahmæ ya xí mædi hnar ddadyo hmæy. ²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguijæ, cja nugöjæ i nesta segue gu emejæ car Jesucristo, ncja ngu dá ødejæ desde jar mædi. Jin gu jejmæ ca dár tenijæ. ²⁴ Guejtjo i nesta gu mbenijæ ja ncja gár nzojmæ cæm hñohuijæ, pa gár majtsjejæ cja pa gár zedijæ gu øtijæ ca rá zö. ²⁵ Jin gu ncjajæ ncja ngu cæ cjahni cæ ya xí tzöyajæ, ya jim ba ejmæ tsjödi. Nugöjæ, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmæ yæm minga-hermanoju, pa da zedi drí denijæ car Jesucristo. Gu mbenijæ, ya xpa e cerca car pa bbæ pé xtu coh cam Tzi Jmujæ.

²⁶ Nugöjæ, ya xtú conoce nær ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbæ pé gu tzanijæ guegue cja gu majmæ, jin te mí ntjumæy cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtú øtijæ, nubbæ, ya jin tema perdón da dda-jcöjæ ca Ocja. Da nesta gu cjutitsjejæ ca rá nttzo ca xtú øtijæ, bbæ. ²⁷ Nubbæ, ya jøntsje car castigo gu tøhmijæ, bbæ xta ncja car juicio. Nubbæ, da cjujcöjæ pæ jar tzibi ca rá ndo mbæni, pæ jabæ da tjøte göhtjo cæ xí cja í contra ca Ocja. ²⁸ Car ley ca bi mæn car Moisés már nttzujpi. Hnar cjahni ca jin di dyøjti car ley-ca, bbæ di ccahti yo o jñu testigo, guegue-cæ di xih cæ nzöya, cja di bböhti ca hnaa ca xquí dyøti ca rá nttzo. Jí mí tjequi

to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca. ²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcöjê cár Ttê ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguijê car Moisés. Nugöjê, dí pehtziê car palabra ca bi ddajquijê cár Tzi Ttê ca Ocja. Bbê gu endijê-cá, bbê gu majmê jin te i vale o gu tzandijê, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquijê ni ndra ngue ca mí ttun cê cjahni ya má yabbê. Guejtjo, bbê gu tzandijê cár tzi cji ca bi fôn car Jesús, ¿cja jin da ttajquijê hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun cê ndom titajê? Como guebbê mí fôn car tzi cji car Jesucristo, nubbê, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bbê gu tzanijê car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tzêdi ncjahlmê dí ntøxtijê cár Tzi Espiritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguijê yem tzi møyjê pa gu emejê. ³⁰ Ya xtí padijê ter beh cá xí man ca Ocja pê jar Escritura, inã: "Nugö, gu castiga cê cjahni cê i øti ca rá nttzo, gu cjaiprijê da gütí ca xí dyøtjê." Cja guejtjo i bbêh ca pé hnar parte pê jabê xí mã guegue: "Ca Ocja da dyøhtibi jujticia yê cjahni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte." ³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bbê to da ntøxtihui, rí ntzöhui da zü car castigo ca da ttuni.

³² Nuquejê, gui mbenijê cê tiempo cê xí tjogui, bbê cja ngu hñemëtjøjê nêr ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gú tzejtijê, masque gú tjoguijê sufrimiento. Mí tjombiquijê tujni, pe nuquejê, jin gú cjaiprijê ndumêy. ³³ Cê ddaaquigujê, bi ttanquijê delante göhtjo cê cjahni por rá nguehcã nguír hñemejê car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjihquijê. Cja i bbêhquigujê pé ddaa, gú sufrijê por rá ngue cê dde ir hñohuijê cê bi ttuni. Guehcã nguír ntzixijê-cê, bi ttanquijê hneje. ³⁴ Cê hermano-cê, mí cjotijê födi, pe nuquejê, gú juijquijê, cja gú resga gú föxjê. Guejtjo mí tjanqui quir mejtijê cê nguí pehtzijê, pe jin gú cjaiprijê ndumêy. Gú mpöjtijê, como ya xi nguí padijê, más rá zö quer tzi tjajê ca guí pehtzijê pê jar jítzi ni digue yê i bbêjcua jar jöy, como jin da tjegue göhtjo êr tiempo car tjaja ca da ttahquijê pê jítzi. ³⁵ Pe nuya, dyo guí yomfenijê digue ca gú hñemejê mähmeto. Gui segue gui tenijê-ca, pa da ttahqui quer tjajajê drá tzi zö. ³⁶ Jin da dyxê ir møyjê. Gui seguejê gui dyøhtibijê cár voluntad ca Ocja, santã da ddahquijê guegue ca xí prometequijê, masque gui tzi sufrijê hua jar mundo. ³⁷ Como i xijcöjê pê jar Escritura, i man ca Ocja, inã:

Ya jin tza i bbêdi rá ngu tiempo pa pé du êh cam Tzi Jmujê. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjahni ca xí hñemegui göhtjo mbo êr møy, dí ccãhtigö rá zö, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bbê da go xëtja cja da jiegugui, ya jin gu ccãhti rá zö, bbê.

Ncjarê ga man ca Ocja pê jar Escritura. ³⁹ Nugöjê, hermano, jin dár cojmê xëtja, pê jabê gua bbêdijê, göhtjo co yem tzi møyjê. Nugöjê, gu emëtjøjê car Jesucristo göhtjo mbo em møyjê, cja gu pehtzitjøjê car nzajqui ca jin da tjegue.

La fe

11 Nugöjê, dí padijê ntjumøy i bbêh ca Ocja, masque jin dí ccãhtijê. Car cjahni ca i emê ca Ocja, göhtjo mbo êr møy, i padí ntjumøy da recibi ca i tøhmi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tøhmi. ² Nugöjê, dí israelitajê, ya má yabbê mí bbêh cê dda ndom titajê cê bi hñemê ca Ocja göhtjo mbo í møyjê. Eso, ca Ocja bi ccãhti rá zö.

³ Guehcã dár emejê ca Ocja, dí padijê guegue bi dyøti nêr mundo, co göhtjo yê i bbêy, cja bbê jí bbe mí ttøti yê dí ccãhtijê, mí ujtjo göhtjo-yê. Jøntsjetjo por rá nguehcã gá mandado ca Ocja, bi nígui cja bi ncja göhtjo yê i bbêy. Co guejtsjê cár ttzedi, ca Ocja bi cjaipi bi hmøy. Jin guá hñejê digue tema cosa ca di hmøy mähmeto.

⁴ Car Abel bi hñemê ca xquí man ca Ocja, cja bi ñãhtibi cê dda quí züwê cê más már zö. Car Caín guejtjo bi ñãhtibi ca Ocja cê ddaa digue cê mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñãhtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñãhtibi car Caín, como guegue car Abel mí emê göhtjo mbo êr tzi møy. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccãhti guegue ncjahlmê jin te mí tü. Ya má yabbê bi dü car Abel, pe hasta rá pa ya i dda-jcöjê hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyøte, pa gár padijê ja ncja gár emejê ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix pê jítzi vivo, nim pa gá ndü. Ya jin gá ddöti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zitzi. I mam pê jar Escritura, menta mí bbêjti hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøjø, már zö cár vida. ⁶ Bbê to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i mã. Nu ca to jin gui emê ca i man ca Ocja, jin gui tzö da tzøpi. Bbê dí ne gu cuatijê ca Ocja, i nesta gu emejê, ntjumøy i bbê guegue. Guejtjo i nesta gu emejê, bbê gu jonijê ca Ocja göhtjo mbo em møyjê, da ddajquijê hnar tjaja rá tzi zö.

⁷ Guejti car Noé bbê mí ttzofo bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa cê jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñüxi deje nêr mundo. Nubbê, car Noé bi dyøti ca xquí man ca Ocja. Bi dyøti hnar barco pa gá huete göhtjo co quí familia. Nu cê pé dda cjahni cê mí bbêjcua jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-cê, mí nttzojquitsjêjê gá ndujê pê jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccãhti rá zö cja bi un cár vida.

⁸ Cja hneñ car Abraham bbê mí ttzofo, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyøjte. Bi bøm pê jabê múr mingü, bi ma gá ma pê jar lugar pê jabê xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi êr mejtí. Bi bøm pê jabê múr mingü cja bi ma, masque jí mí padí jabê guehpê drí zøte. ⁹ Bi ma bú hmêh pê jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi êr mejtí, bi dyøti cár ngu gá carpatjo, ncjahlmê jí ndur mingü pê. Car Abraham mí tøhmi di zøti pê ca pé hnar jöy más rá ndo zö pa drí hmêh pê göhtjo êr tiempo. Guejti car Isaac, ca múr ttê car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbêjto, gueguehui bi dyøtihui quí nguñhui gá carpatjo hneje, cja bi

hməh pə jar jöy ca xquí mən ca Ocja, ncjahlmə di nzøjø-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-cə hneje di cjajpi ér mejtihui car jöy-ca. ¹⁰ Car Abraham bi dyöti cár ngu gá carpatjo, porque mí pađi jin di hməh pə jar jöy-ca göhtjo ər tiempo. Mí təhmi ncjahlmə di wem pə, di ma drí zəm pə ca hnar ciudad ca i bbəy pa göhtjo ər tiempo ca jin da mpuni, gue cár ttzöya ca Ocja pə jar jitz, como car nttzöya-ca i jñejmi hnar ciudad rá tzi zö.

¹¹ Cja guejti car Sara, ca múr bbejñā car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoh car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár ttzedi pa bi ønte. Por rá nguehca gá hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma, bi hməh cár ttə, gue car Isaac. ¹² Guejti car Abraham, bbə mí hməh cár ttə, ya xquí ntita rá zö, ya xi má tjeħ nzaajqui. Pe ndejmā bi hməh cár ttə, cja bi nxanti rá ngu quí bajtzi car Isaac. Eso, bi hməh quí bbejto car Abraham, co quí mboxibbejto, co pe dda quí ntenihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja yə tzø nə jar jitz i o ncja cə bbomu pə jár nttzani car mar. Jin to di jiöti di mede.

¹³ Göhtjo yə cjahni yə xtú xihquijə, bi dujə, jim bé mí ttunijə car ddadyo nzaajqui ca jin da tjeque, masque ya xquí mprometebijə. Pe ndejmā bi mpöjmə, como mí pađijə, ntjuməy di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbedi rá ngu tiempo pa di zəħ ca xquí tsjifi, bi bađijə, cierto di ncja-ca. Ncjahlmə ya xi mí jantijə ya xní ncja, cja bi mpöjmə. Cə cjahni-cə mí pađi, jí mí mingujə hua jar jöy, pe má tjojtijə hua jar mundo pa drí zəñijə nə jar jitz. ¹⁴ Cə cjahni cə i ma, jin gui mingujə hua jar mundo, jí rí ma ər məyju yə i cja hua, como i joni pé hnar jöy más drá zö, cja bbejto da zətijə pə jabə rí ma. ¹⁵ Cə cjahni-cə, bbə di ma ər məyju yə cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojmə pə jabə guí hñejmə cja jin di jionijə ca pé hnar jöy. ¹⁶ Pe gueguejə mí jonijə ca hnar nttzöya más drá zö, gue cár nttzöya ca Ocja pə jar jitz. Como mí jonijə ca Ocja göhtjo mbo ər məyju, mí ttihzibi-ca por rá ngue quí vidajə. I fađi toca i ten cə cjahni cə i bbərpə ncjapə, eso, i tzəpijə ca Ocja. Guegue-ca ya xí jojquibi cár nttzöya rá zö pə jabə drí tzöyajə.

¹⁷ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyöjpi di dö cár ttə pə xətze car altar ncja hnar zuwə. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mí ma di möhti. Macja mí jøntsje cár ttə-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí mən ca Ocja di ndo nxanti, pa drí niguí rá ngu quí familia car Abraham, ndejmā bi dö car Isaac pə jar altar. ¹⁹ Car Abraham mí pađi, ca Ocja i pehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo ər məy, bbə di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjajpi di jñā ər jñā. Digue car Isaac, i jogui gu majmə, ncjahlmə bi dy-ca cja pé bi yojpi bi jñā ər jñā. Como ya xti möhti cár ta bbə mí nccahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi ər nzaajqui cár ttə.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih quí ttə, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui cə bendición cə xquí prometebi quí familia car

Abraham. ²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bbə ya xi mí ma di dy, guegue bi nzoh cə yojo quí bbejto, tzədi, quí ttə car José, cja bi prometebi cə bendición cə xquí mən ca Ocja. Car Jacob már ntəħ cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendicibi cə yojo quí bbejto-cə. ²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma. Bbə ya xi mí ma di dy, bi xih cə cjahni israelita, ya xi mbá ər car pa bbə xti bəni gueguejə pə jar jöy Egipto, ncja ngu xquí mən ca Ocja. Bi mandado car José, bbə xti ncja-ca, di dyhtzibijə quí ndodyo, du öguijə pə jar jöy pə jabə drí zətijə.

²³ Guejti cár ta ər me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bbə mí hməh cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihui pa jin di bböhti. Jñuznā gá hñaguihui. Porque bi ccahtihui már tzi zö car bajtzi, cja jin gá cjajpihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bböhti göhtjo cə tzi wene cə mí hñøjø, í bajtzi cə cjahni israelita. ²⁴ Cja guejti car Moisés, bbə ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi ər ttə cár ttixu car rey pə jar jöy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí emə ca Ocja, cja mí ne di hməbi quí cjahni-ca.

²⁵ Guegue mí pađi, jí múr mingu pə Egipto, cja bi wem pə jár ngu car rey, pə jabə mí jnu rá zö cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi pə, como jin gá ne di ntzixihui cə cjahni cə mí øtijə ca rá nttzo. ²⁶ Guegue bi juajni di den quí cjahni ca Ocja, macja mí ttəñijə. Jin gá ne gá ndøhmi pə jár ngu car rey, pə jabə di tzoquibi göhtjo cə riqueza cə mí cja pə. Cə mingu pə Egipto mí ərui car Moisés. Ncjadipə car Cristo hneje, mí ttətzö bbə mí bbejcuca jar jöy. Nu car Moisés mí pađi, bbə di den ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zö ni digue cə riqueza cə di zoquibi car rey. ²⁷ Ca mí hñeme ca Ocja car Moisés, bi bəm pə jar jöy Egipto. Jin gá nzu ca mí tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dí r möx quí mingga-israelitajə, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin dí ccahtijə, cja jin tza mí nzeh car rey ca mí mandado pə.

²⁸ Car Moisés, ca mí hñeme ca Ocja, bi mandadobi quí mingga-israelita bi dyøtijə ncja ngu gá mən ca Ocja pa di jogui di wenijə pə jar jöy Egipto. Bi ccuaxtijə cár cji cə dejt i cə xquí bböhti, pə jáy goxtji quí nguju, pa jin di ñəti pə ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá dy. Car ángele-cá, göhtjo cə ngu pə jabə bi ñəti, bi möhtibi cár dabajtzi cə cjahni cə mí bbəh pə. ²⁹ Cja guejti cə cjahni israelita, ca mí hñemejə ca Ocja, bi bəñijə pə jár jöy Egipto, bi ddaxjə car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojquibijə hnar hñu pə jar deje, cja bi huítijə jar madé, ncjahlmə dur jöy dár hñoni. Nu cəm Egipto, bbə mí ñətijə pə pa di zəħ quí cjahni ca Ocja, gueguejə göhtjo bi dujə pə jar deje.

³⁰ Cə cjahni israelita, ca mí hñemejə ca Ocja di cumpli ncja ngu gá ma, guejto bi bbötijə jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi zəħ cə yojto mpa gá bbötijə jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yøte göhtjo cə cjoti cə mí coti car ciudad. Nubbə, cə israelita bi

ñetijê pê, bi dâpi quí contrajê. ³¹ Cjâ guejti car Rahab, masque mûr mañaso bbejñâ, bi hñeme más rá nzeh ca Ocjâ, cjâ cierto di ncja ca xquí mâ. Como mí tzu ca Ocjâ, bi mōx cê yojo hñøjø cê m Israel cê mí tjoni pa di bbōhti. Bi hñah pê jâr ngu pa jin gá ddōti-cê. Eso, jin gá bbōhti car Rahab bbê mí ñetijê jar jñini Jericó cê cjahni israelita. Nu cê pé dda cjahni cê mâr bbêh pê, ntero bi möhtijê-cú.

³² ¿Te tza más gu xihquijê digue cê cjahni cê mí bbêh cê cjeja cê xí tjogui cjâ mí emejê ca Ocjâ, göhtjo mbo úr møyjê? Ya jin da zê ur tiempo pa gu xihquijê ter beh cê mí øte göhtjo-cê. Mí bbêh car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefté. Mí bbêh car David, car Samuel, co ni cê pé dda profeta. ³³ Cê cjahni-cê, ca mí hñemejê ca Ocjâ di dyøti ca xquí mâ, bi dajmê cê pé dda nación cê mí contrabijê. Guejtjo mí bbêh cê ddaa cê mí emejê ca Ocjâ cjâ mí øjrijê di uni mfeni rá zō pa di mandadobi cê cjahni israelita. Cjâ mí bbêh cê pé ddaa-ya cê bi hñemejê ca Ocjâ, cjâ guegue bi mötzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonijê. Guejtjo mí bbêh cê hnaa ca bi ttenti pê jâr gora cê león. Nu ca Ocjâ bi mötzi, bi ccax cê león pa jin te gá cjajpi. ³⁴ Guejtjo mí bbêh cê pé ddaa cê bi bboti pê jar horno, bi zejti car tzibi ca mâr ndo fúm pê, cjâ jin gá nzatijê. Cjâ cê pé ddaa ya, ya xti bbōhti co cjuay, nu ca Ocjâ bi mötzi pa bi ddajmê, jin gá bbōhtijê. Guejti cê ddaa cê jí mí nzedi, ca Ocjâ bi un cár ttzedi, cjâ gueguejê bi dâpi quí contra cê mí ntujnijê, bi døjnâdijê. ³⁵ Guejtjo mí bbêh cê dda bbejñâ cê bi hñeme ca Ocjâ pa di xox quí ánimajê, macjâ ya xquí dujê, cjâ ca Ocjâ bi xotzi.

Cjâ mí bbêh cê pé dda cjahni rá ngu cê mí ttêni por rá nguehcâ mír denijê ca Ocjâ. Mí tsijmê, bbê di jiejmê ca mír hñemejê ca Ocjâ, di tjegui di hmøy, ya jin di ttênijê. Pe gueguejê jin gá ne gá jiejmê, hasta gá bbōhtijê, como mí padijê, di recibijê hnar vida más rá zō bbê xta nantzi cê ánima. ³⁶ Cjâ mí bbêh cê pé ddaa cê mí ttøhtibijê ur burla cjâ mí tjêhmijê, co pé ddaa cê mí hñatijê co cadena cjâ mí cjetijê já födi. ³⁷ Cjâ guejtjo mí bbêh cê ddaa cê bi bbōhti gá meço, cjâ co pé ddaa cê bi tjejqubi madé quí cuerpo co tjegui. Bi ttøhtibijê tujni pa di cjajpi di jiejmê ca Ocjâ. Cjâ mí bbêh cê ddaa cê bi bbōhti gá cjuay, co pé ddaa cê segue mí dyojê, mír hñejmê, mír möjmê, como jí mí tjegui di hmêh pê jáy nguujê. Jin te mí cajê dajtu, jøntsje quí xifani dejtj co quí xifani chivo mí jejê. Mí ndo probejê, mí ndo sufrijê por rá ngue cár palabra ca Ocjâ, cjâ jin to gá mötzi.

³⁸ Cê cjahni-cê, ncjahmê jí mí mingujê hua jar mundo. Mí mingujê pê jítzi, eso, bi ttøtzøjê hua jar mundo. Cê cjahni cê jí mí emê ca Ocjâ bi xijmê, jí mír ntzøhui di tjegui di hmêrpjê hua jar jöy. Mí ddøjnâdijê, eso, mí dyo, mí pøjmê pê jabê jin to mí hñani. Mí pøxjê pê ja ttøø, mí bbêrpjê pê já cueva, cjâ mí tzøyajê pê já jñê, co pê jabê i jñajqui cê ndo meço.

³⁹ Göhtjo cê cjahni-cê mí emê ca Ocjâ göhtjo mbo úr møyjê, cjâ ca Ocjâ bi ccahti rá zō, ncjahmê jin te mí tujê. Mí tømijê di ttun car nzajqui ca jin da tjegue, pe ndejmâ jin gá nujê hua jar jöy jabê drí hñêh car nza-

jqui-ca. Bi dy-cú ante que di ñigui ca hnaa ca mí tømijê. ⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jítzi jin di mejni cár Tzi Ttê hua jar mundo hasta yê pa yê dí bbêrpjê ya. Cjâ nuya, göhtjogugijê como ngu xtá emejê car Jesucristo, ya xtú nujê ca bi prometeguijê ca Ocjâ. Guejti cê ddaa cê jin gá nzædi di ccahtijê guegue, ya xí nujê pê jítzi ca mí tømijê hua jar jöy.

Fijemos la mirada en Jesús

12 Nugøjê, ya xtú nujê ca hnaa ca mí ne di ccahtijê cê cjahni cê mí emê ca Ocjâ ya má yabbê, eso, gu mbenijê car ejemplo ca bi zoguijê-cú, gu emejê ca Ocjâ göhtjo mbo em møyjê, ncja ngu nguá hñeme-cê. Gu tozjmê hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cjâ co göhtjo cê pé dda cosa cê di ccaxquijê pa jin gua tenijê car Jesucristo. Gu jutí em møyjê pa jin gu cojmê pê madé ur hñu. ² Guejtjo gu mbenijê car Jesús, ja ncja gá hmêjcua jar mundo, pa gu tenijê guegue. Bbê ndú fædi ndú emejê, dú cuatijê jâr dye, cjâ dí padijê, guejtjo da möxquigøjê guegue pa gu tzønijê pê jabê xí nzøni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyøhtibi cár tzi voluntad ca Ocjâ. Bi zejti hasta car hmetzö ca bi ttøhtibi bbê mí ddøti pê jar ponti. Como mí padi, bbê di zejti car dy, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjapê di cjajê rá ngu quí bajtzi ca Ocjâ, cjâ nubbú, di ndo mpøjtsje car Jesús co cár Tzi Ta jítzi. Eso bi zejti bbê mí bbōhti, cjâ bi ma guí mih pê jâr jogui dye ca Ocjâ, pê jabê i ttijtzi.

³ Nuquiguejê, gui mbenijê car ejemplo ca bi zoguijê car Jesús. Cê cjahni cê mí ndujpite bi cjajrijê guegue ndyntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtitjo hasta bbê mí dy. Cjâ nuquejê, i nesta gui ncjadijê pê hneje. Jin da bo ir cuejê, nim pa da gaxi ir møyjê pa gui tenijê car tzi Jesús. ⁴ Cierito, guí tzi tzejtijê ca i ncjahquijê pa jin gui dyøtijê ca rá nttzo, pe jim be guír tujê. Nu ca guí sufrijê, jin gui jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús. ⁵ ¿Cjâ huá ya xcú dabênijê car palabra ca xí xihquijê ca Ocjâ? Guegue i nzohquijê ncjahmê í bajtziquijê. I mâ ncjahua pê jar Escritura:

Nuque, em tzi ttæqui, dyo guí tzán ca Ocjâ ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa gui nxödi gui dyøti ca rá zō.

Eso, jin da gaxi ir møy bbê xta jiequi gui sufri ca rá ê.

⁶ Porque guegue i nzoj yê to i mædi,

Cjâ i castiga göhtjo cê to xí cjajpi í bajtzi.

⁷ Nuquiguejê, gui tzejtijê car castigo ca ba penquijê ca Ocjâ, cjâ gui ntzohmijê te i ne da man-ca. Como i núquijê ca Ocjâ ncjahmê mero í bajtziquijê. ¿Cjâ di bbê bajtzi cê jin di castiga quí ta? Göhtjo yê to i hñi bajtzi i nesta da nofo cjâ da castiga pa da dyøtijê ca i man cár ta úr me. ⁸ Guejti ca Ocjâ i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuquejê, bbê jin gui castigaquijê ca Ocjâ, nubbê, jí í bajtziquijê, bbê. I pøni ncjahmê hnañño ca to í bajtziquijê. ⁹ Bbê ndí bajtzigøjê, mí castigaguijê cam tajê hua jar jöy, cjâ ndí øtijê-cê. Hñixmâjâ ca Ocjâ, cam Tzi Tajê pê jítzi, ¿dyocâ jin gu juhrijê ndumøy car castigo ca i ddajcøjê pa ncjapê grá hmêrpjê rá zō, cjâ grá mpøjmê guegue. ¹⁰ Cê tengü cjeja cê mí mandadogui-

je cam ta em meju hua jar jöy, mí ddajquijü castigo nc-ja ngu nguá mbeni mir ntzöhui, pa gua nxödiü gua øtiju ca mí ne guegue-cü. Nu cam Tzi Tajü jitzü i dda-juquijü castigo pa gu nxödiü gu øtiju ca rá zö, cja pa gu jejmü göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjajü pü. ¹¹ Car hora ca i ttajquijü car castigo, cierto jin dí tzøjmü, como dí sentijü rá ndo ü. Nu cü cjahni cü xí mbadi te rá nguehcá rí ttun car castigo, bbü ya xí tjoj ya cá, nubbu, i øtiju ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju í müyju, i mpöjmü ca Ocja, bbü.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquigüeju ya, gui dyødeju-nü. Gui jiejmü car dajni, gui zedijü pa gui tenijü car Jesucristo. Dyo gui yomfënijü, cja jin da dyüxi ir müyju. ¹³ Gui jiongueju ya car hñu ca ncjuani, cja gui tenijü-ca, pa ya jim pé gui yojpi gui wembijü jar hñu ca Ocja cja pa jin da nguiqui car castigo ca da ttahquijü.

¹⁴ Gui mbenijü ja grí hmüpju rá zö cü pé dda cjahni. Cja gui jiejmü göhtjo ca rá nttzo, como cü cjahni cü jin gui pehtzijü car ddadyo hmüy cja jin gui jejmü ca rá nttzo, jin da ccahtijü ca Ocja. ¹⁵ Gui mfödiü pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbü to da jieü nür hñu ca Ocja, ya jin gui tzö da ttun cü bendición cü i ne da ddajcöjü guegue. Como bbü to di ma, jin gui tzö nür hñu car Jesucristo, cja di dyey, puede da jiöti cü cjahni cü i yojmi. Nubbu, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi dañu cü to pé di ntzixihui car cjahni-ca.

¹⁶ Nuqueju, como ngu guir hñemeju, jin da hmübi hnar bbeñü co hnar hñøø cü jí xtrü ntjajtihui. Jin gui dyøhtibijü ncaso quir nttzomfëni cü i ne da jiöhqijü, pe gui jñühpijü ndumüy cü bendición cü rí hñeh ca Ocja, pa gui jñajü-cü. Jin to da ma, jin te i mühui-cü como jin gui nigui. Guehcá bi man car Esau, ca múr dabajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pötibi hnar moji ür lanteja, bi ún cár cjuada ca múr menor. ¹⁷ Nuquigüeju, ya xquí padijü te pé bi ncja. Car Esaú, bbü mí dyöjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyøte pa di ttun cü bendición cü xquí zantjo cja xquí mö. Eso, dí xihquijü, jin gui jiejmü ca grí hñemeju ca Ocja, pa jin da bbeh cü bendición cü i ne da ddahquijü.

¹⁸ Bbü mí ttun ca bbeto ür acuerdo cü cjahni israelita, bi bøx car Moisés pü jar ttøø ca i tsjifi ür Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbü ya cü cjahni israelita bi guatijü pü jar ndüy car ttøø. Nubbu, bi hmexuy rá zö, bi ndo ndü cü guy már ndo mpotji, mí ndo juex car rayo, cja bi ndo hñntzi. Göhtjo-cü bi ncja pa bi nigui te tza rá ndo nttzujpi ca Ocja. ¹⁹ Diguebbü ya, cü cjahni israelita bi dyødeju mbí juxi hnar trompeta pü jar ttøø, mí ndo nigui nzajqui, cja pé bi dyødeju cár jñü ca Ocja, mbí nzojmü pü jar ttøø, cja bi ndo ntzujü bbü. Bbü mí dyødeju car jñü-ca, cü cjahni bi ndo ttzinijü car Moisés di dyöjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojmü. ²⁰ Ya jí mí ne cü cjahni di ttzojmü, como mí tzuju bbü mí tsjijü már ndo nttzujpi car ttøø-ca, hasta jin di tjequi to di ñati pü, nim pa di jiequijü di ñati tema zuwe. Cja

bbü di ñati tema zuwe, di nesta di bböhti gá meödo o gá lanza. ²¹ Cja exque bi ndo pih cü cjahni-cü, bi ndo ntzujü, hasta guejtsje car Moisés bi ma: "Dí ndo ntzögö, hasta dí juü." Guehcá bi ncja-ca bbü mí ttun cü cjahni israelita ca bbeto ür acuerdo.

²² Nugöju, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquijü, jin gui jñejmi ca bbeto ür acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquijü derecho gu cuatijü mero pü jabü i bbü car Tzi Ta jitzü. Ncjahmü ya xtü cuatijü car ttøø ca i tsjifi ür Siön, pü jabü bí bbü ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ür ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbü pü jitzü. Ür nttzöya ca Ocja cja nuca i bbüy pa göhtjo ür tiempo. Pü jabü xtü cuatijü, i bbü rá ndo ngu mil cü ángele. Xí mpejnijü pü cja i xöjtibijü ca Ocja. ²³ Guejtjü i bbü cü pé dda quí bajtzi ca Ocja, cü bí jux quí tjuju pü jitzü cja ya xí nzøtijü pü. Nugöju, ncjahmü ya xtü cuatijü cam Tzi Tajü mbo jitzü hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquijü ür huenda, göhtjoguigöju, yü cjahni hua jar jöy. Xtü cuatijü pü jabü bí bbü cü cjahni cü mí ten ca Ocja cü cjeja cü xí tjogui, cá ya xí ndü. Nucü, ca Ocja ya xí cuajti cja ya xí joqui rá zö, eso, ya jin te i tujü ya. ²⁴ Guejtjo xtü cuatijü car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguigüjü, cja xí ngoji por rá nguejcöjü. Bbü mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumüy car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijcöjü, ya xí ccuzquijü ca rá nttzo ca xtü øtijü. Nu car Abel, bbü mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xquí möhti, jin di perdonabi ca xquí dyøte.

²⁵ Nuquigüeju, gui mbenijü te tza i mühui car ddadyo acuerdo ca xí ttajcöjü, cja gui mfödiü pa jin gui dyejmü, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojcojü ca Ocja yü pa ya. Cü cjahni israelita cü jin gá dyødeju ca bbeto ür acuerdo, jin gá mbøndijü libre. Ndejma bi ncastigajü, como xcuí hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ür acuerdo, cja guegue pé bi xih cü cjahni israelita, macja múr cjahnitjo hua jar jöy. Nugöju, yü pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojcojü desde guehpü jitzü por medio cár Tzi Ttü. I nesta gu juhpijü ndumüy ca i xijquijü, porque bbü gu jejmü-ca, jin gu pøndijü libre. ²⁶ Bbü mí ttun car Moisés ca bbeto ür acuerdo, ca Ocja bi cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nür mundo. Cja nuya, pé i xijquijü te pé da ncja. I mam pü jar libro ca bi dyøti car profeta, ina: "Pé gu yojpi gu juati nür jöy, göhtjo co nür jitzü." ²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padijü, bbü pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo yü cosa yü dí ccahtijü hua jar mundo. Jøñü quí mejti ca Ocja, da hmüy pa göhtjo ür tiempo, cja nucü, da goji, como jin gui tzö da mpun-cü. ²⁸ Nu car jöy ca da ddajquijü ca Ocja, pü jabü gu hmüpju guegue, guehpü bí mandado, cja jin da mpun car jöy-ca pa göhtjo ür tiempo. Eso, gu öprijü mpöjce ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí ddajquijü, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtijü jøñü guegue mbo üm tzi müyju, cja gu jonijü ja grá hmüpju pa gu tzøpijü. Gu mbenijü te tza rá nttzujpi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibijü-ca. ²⁹ Como

guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá nttzo pa da nzø.

Cómo agradecer a Dios

13 Nuya, pé dí xihquijæ, gui segue gui majtsjejæ, como guí göhtjojæ guí ncjuadajæ. ² Cjæ guejtjo, i nesta gui nújæ rá zø cæ to i tzøh pæ jer nguujæ gá visita. Como mí bbæh cæ dda cjahni cæ mí cuajti visita pæ jáy nguujæ hneje cjæ mí föxjæ, pe nucæ, xcuí hñejmæ ca Ocjæ, cjæ mí ángele-cá.

³ Guejtjo, gui mbenijæ cæ hermano cæ i cjtijæ gá preso por rá ngue nér palabra ca Ocjæ, cjæ gui föxjæ, ncjahmæ guehquejæ di cjohquijæ pæ hneje. Gui mbenijæ tzæ hneje cæ hermano cæ xí ttæni por rá ngue nér palabra ca Ocjæ. Da ddahquijæ ær dymæy, cjæ gui föxjæ, porque guí padijæ ja dí ncjajæ bbæ dí sufrijæ.

⁴ Göhtjoquiguejæ, gui mbenijæ, xí ddajcöjæ ca Ocjæ car ntajti, cjæ gui respetajæ cæ xí ntajti. Guejtjo gui mbenijæ, ca Ocjæ tiene que da castiga cæ to jin gui respeta car ntajti, sea cæ hñøjø co cæ bbějñæ cæ i bbæbi cjæ jin gui ntajtihui, o sea cæ to i bbæ í bbějñæ o í dame cjæ pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cjæ hneje, jin gui ndo nejæ car domi. Gui mpöjmæ co ni ca tengü guí jajæ, como xí man ca Ocjæ: "Nugö, jin gu jequijæ. Göhtjo ær tiempo gu ccajtiquijæ." ⁶ Eso, dí göhtjojæ, como ngu xta emejæ guegue, jin te gu tzuujæ, cjæ jin gu ntzøtijæ. Gu mbenijæ ncja ngu ga mam pæ jar salmo:

Ca Ocjæ da möxquigö;

Jin gu tzu ca te da cjagui yæ cjahni.

⁷ Gui mbenijæ cæ hermano cæ ya xí ndü, cæ mí ja cár cargojæ pæ jar templo cjæ mí ujtiquijæ cár palabra ca Ocjæ. Gui mbenijæ ja xcá mbøn cár bbefijæ, cjæ ja mí ncja nguá hñemejæ, cjæ gui tenijæ car ejemplo ca xí nzoh-cæ.

⁸ Guejtjo gui mbenijæ cam Tzi Jmuujæ Jesucristo, ja ncja nguá möx cæ to mí teni mahmeto. Guejtjo i föxcöjæ rá pa ya, cjæ da segue da möxcöjæ ncjadipæ göhtjo ær pa. ⁹ Gui jñajæ ær huenda pa jin to da jiöhquijæ grí tenijæ hnahño mfæni cæ jin gui cierto. Nuquejæ, gui mbenijæ car palabra ca i xijquijæ, tzædi, por rá ngue cár tzi pöjötjo, ca Ocjæ i un car nzajqui ca ntjumæy göhtjo yæ to i eme. Nu cæ pé dda mandamiento cæ i xijquijæ tema jñuni i tjegui da ttzi, co tema jñuni i nccahtzi, jin te i sirve cjæ jin tema nzajqui i un cæ to i ten-cá.

¹⁰ Cæ cjahni cæ i tendijæ cár religión cæ judio, i ñahtibitjojæ ca Ocjæ quí cji cæ zuwe, cada bbæ ga nguatijæ guegue. Nugöjæ, dí pehtzijæ ca más rá ndo zø ca xí jñæhtibi ca Ocjæ, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejçöjæ. Por rá ngue cár cji-cæ, nuya dí pehtzijæ derecho gu cuatijæ car Tzi Ta jitzí. Nu cæ möcja cæ i pæh pæ jar nicjæ cæ judio, jin te di ntjumæy ca drí guatijæ ca Ocjæ, como jin gui ne da hñemejæ ca hnaa ca xpá mejni guegue. ¹¹ Bbæ i pöhti zuwe cár damöcja cæ judio, i cæhti cár cji cæ zuwe pæ jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Nttzujpi, cjæ i majmæ, co guehcæ rí gæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni. Como ga man cæ judio, ca Ocjæ i cæhti yæ to xí dyøti ca rá nttzo ncjahmæ

xtrú mbonihui cæ zuwe cæ xí bböhti. Diguebbæ ya quí cuerpo cæ zuwe cæ xí bböhti i hnuzti yanæ digue quí ngu cæ cjahni, cjæ rá ddæti næ göhtjo cár ngø, hasta bbæ xí nzæti rá zø quí cuerpo. Ga man cæ cjahni israelita, i ncjapæ ga mpuni göhtjo ca rá nttzo ca xí dyøtijæ. ¹² Guejtjo car tzi Jesús, bbæ mí dý, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi quí cuerpo cæ zuwe, como bi ttziti yanæ digue car ciudad Jerusalén, cjæ bú mfömbi cár cji pæ jar ponti pa gá ngæhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yæ cjahni yæ xí hñeme guegue. ¹³ Nugöjæ, bbæ dí ne gu tenijæ car Jesús, i nesta gu tzoguijæ car religión ca ndí tenijæ bbæ jí bbe ndí emejæ næ evangelio, pa ncjapæ gár hmærpjæ guegue car Jesús, masque xín da æguijæ yæ dda cjahni, ncja ngu nguá æjæ guegue. ¹⁴ Jin dí pehtzijæ hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ær tiempo, como da tjegue göhtjo yæ i bbæjçua. Nu car ciudad ca dí jonijæ, gue ca hnaa ca jim bé dí ccæhtijæ, cjæ jin da tjegue. ¹⁵ Cjæ bbæ dí mbenijæ car Jesucristo, ja ncja gá ndü por rá nguejçöjæ, rí ntzöhui gu xöjtibijæ ca Ocjæ cor pöjö, göhtjo ær tiempo. Como bbæ dí xöjtibijæ, i tzøh ca Ocjæ, cjæ i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibijæ. ¹⁶ Guejtjo rí ntzöhui gui föxjæ cæ hermano cæ jin te i ja. Bbæ guí tzi jajæ, gui xohti tzæ ir dyejæ, o gui jionijæ ja grí föxjæ-cæ. Como guejtjo-cæ, i ncja ngu hnar ofrenda xcúr ñahtibijæ ca Ocjæ, cjæ i tzøtsje guegue.

¹⁷ Gui dyøtjijæ cæ to i pehtzi cargo pæ jar templo. Cjæ bbæ da nzohquijæ, gui tenijæ ca da xihquijæ, porque cæ hermano-cæ i jñejmæ mödi, cjæ nuquejæ, yæ to i eme car Jesucristo, guí jñejmæ quí dejtjo-cæ. Car obrero cjæ co cæ pé ddaa cæ i fötzi, tiene que xta döjti ær huenda ca Ocjæ por rá nguehquejæ hneje. Eso, gui dyøtijæ ncja ngu ga xihquijæ, pa da mpöjmæ. Porque bbæ guí ntøxtijæ-cæ o jin guí cjajrijæ ncaso, da ungui ær dymæy bbæ xta döjæ ær huenda diguequejæ. Cjæ hñehquiguejæ, pé ntoja xquí pehtzi ir tzøjæ hneje.

¹⁸ Nuya, dí öhquijæ tzæ gui oraguijæ. Dí padi, jin to te xta øhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongö ja gár hmæy rá zø, göhtjo pæ jabæ dí pa. ¹⁹ Cjæ dí öhquijæ, gui dyøjrijæ tzæ ca Ocjæ da möxquigö pa ngueticæ gár coh pæ jabæ gár bbærpjæ.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquiguejæ cam Tzi Tajæ pæ jitzí, como xí ngo ær mæy cjæ xí nzoquijæ pa gu mpöjmæ guegue. Bbæ mí dý car tzi Jesús, car Tzi Ta jitzí bi cjajpi bi jñæ ær jñæ pa gár padijæ, ntjumæy car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bbæ mí mfön cár cji car Jesús, cjæ ya jin da mpun car acuerdo-cæ, göhtjo ær tiempo. Car Tzi Jesús ær Damödi ca i föjquigöjæ, cjæ nugöjæ í dejtiguujæ-cæ. ²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocjæ da möxquiguejæ pa gui zedijæ, gui cjajæ göhtjo ca rá zø, cjæ gui dyøhtibijæ cár tzi voluntad. Göhtjoguigöjæ da möxquigöjæ pa gu cjajæ ca da tzøjø. Rí ntzöhui gu xöjtibijæ göhtjo ær tiempo, da ncjapæ amén.

²² Nuquejæ, cjuada, dí xihquijæ tzæ, gui pezquijæ ær ttijqui, gui dyødeje ya tengüdi ya palabra gá consejo xtú juxcua. Nugö dí ingö, jin tza i ma nar carta na xtú escribiquijæ, xajmæ jin da mfadaquijæ. ²³ Guejtjo hneje

dí penquiję razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bbę ngueticą da zøjø, gu tzi, gu mębbe, gu má ccąjtiquiję.

²⁴ Gui zęnguję tzę göhtjo cę i pehtzi cargo pę jar templo, co göhtjo cę pé dda hermano cę i ęmeję car

Tzi Jesucristo. Cjå nu yę hermano mįngu Italia yę i bbęjcuia i pejnquiję nzęgua hneje.

²⁵ Ca Ocjå da möxquiję guí göhtjoję co ni cár tzi ttjqui. Da ncjapę, amén.

I ttzedi hua nır bbede nar carta-na.

SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

1 Nugö dúr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmujê Jesucristo. Dí penquijê nzengua, göhtjo-quiguêjê, guí hermanojê, gár bbêrpjê hnahño jöy. Nuquejê, em minga-israelitaquijê, xcú pønijê jam jöygöjê, cja ya xquí bbêrpjê rá ngu pé dda parte nær mundo.

La sabiduría que viene de Dios

2 Nuquejê, em cjuadaquijê, rí ntzöhui gui ndo mpöjmê bbê ga nzêhquijê tema prueba, **3** porque bbê gui tapijê cê prueba, nubbê, da ngujqui ca grí hñemejê ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja. **4** Cja bbê gui hñemejê ca Ocja, göhtjo mbo ir mæyjê, masque da ncja ca te da ncja, nubbê, xquí jñejmê hnar hñøjê ca ya xí ncjahni, cja ya xquí pehtzi jogui mfêni. Nubbê, ya xcrú zedijê ca grí tenijê ca Ocja.

5 Bbê i bbêhquiguêjê hnar cjahni ca di bbetibi mfêni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-cã xta uni hnar mfêni drá tzi zö. ãr ndo jogui cjahni ca Ocja. Bbê to i öjpi da uni mfêni, i uni göhtjo cor pöjê. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ãr dondo. **6** Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr mæy, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfêni, porque ca to i yomfêni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndaji. Rí ma hua, rí ma nê quí mfêni. **7** Car cjahni ca i yomfêni ncjarê, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi. **8** Jin gui tzö da uni, como i yohti cár mfêni car cjahni-cã. Jin gui padi te i ne, o te da dyøte.

9 Car cjuada ca jin te i ja, bbê da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjcje, cja da mpöjê. **10** Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbê xta bbeh ca i ja cja da cja ãr probe, ndejmã da mpöjê hneje. Porque car cjahni ca i ja úr domi rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cê tzi døni cê i yojmi cê paxi. **11** Ya xní bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xní dyoti car paxi, bbê, xní jioh quí tzi døni. Nu ca mí niguimajã rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujtjo. Da ncjarê hneje car rico. Bbê xtra regla quí negocio, da hna bbejtjo, da dÿ.

Pruebas y tentaciones

12 Te tza da mpöh car cjahni ca jin da dyæxi úr mæy bbê i tzöhui prueba. Porque bbê ya xtrú ndapi cê prueba, da ttun car derecho da ma drí hmæbi ca Ocja göhtjo ãr tiempo. Gue nær tjaja-nê xí man ca Ocja da ún cê i joni guegue. **13** Car cjahni ca i tzöhui hnar prueba pa da dyøti ca rá nttzo, jin da mbeni mbo úr mæy,

más gue ca Ocja xtrú mejni car nttzomfêni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni nttzomfêni. Guejtjo jin gui eguijê pa gu øtijê ca rá nttzo. **14** Nugöjê, dí mbentsjejê nttzomfêni mbo em tzi mæyjê. Guehcú i jöjquijê pa gu øtijê ca rá nttzo. **15** Diguebbê ya, bbê ya xtú øtijê ca rá nttzo ca ndí mbenijê, nubbê, ya xtí ndujpitejê, bbê. Cja bbê segue gu øtijê ca rá nttzo, gu bbedijê, bbê.

16 Nuquejê, em tzi cjuadaquijê, dyo guí nquivocajê. Gui mbenijê rá zö, ja i ncja ca Ocja. **17** Guegue i dda-jquijê göhtjo cê cosa rá zö dí nestajê. Cê i ddajquijê ca Ocja, jin te i yojmi ca rá nttzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui øjtiguijê mal. Car Tzi Ta jitzu bi dyøti nær jiadi co nær zãna, co yê tzø, pa dár janijê. Nuyê, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ãr tiempo. Nu ca Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ãr tiempo cja jin te i cjujti. **18** Ca Ocja bi mbentsje bi dyøjquijê pa gua jñejmê guegue, xí cjaquí í bajtziguijê. Eso, guejcöjê dí israelitajê, bú penquijê bbeito cár tzi palabra ca i xijquijê ca ncjuani. Como ngu xtã emejê-cã, xtú tötijê car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjarê guejcöjê dí israelitajê dú hmætojê, dú cjaquí í cjahnguijê ca Ocja, cja diguebbê ya, guejti yê pé dda cjahni cê jin gui israelita xí cjaquí í bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

19 Nuya, em tzi cjuadaquijê, gui dyöjmê nã pé hnar palabra dí ne gu xihquijê: Cada hnãaquiguêjê, gui dyøde rá zö ca da tsjihqui, cja gui mbeni rá zö bbê guí ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfêni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo. **20** Como bbê gui ntsjeyatjo, jin gui tzö gui dyøti ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja jin da ttihztibi guegue. **21** Eso, gui jiejmê cê nttzomfêni co göhtjo cê cosa rá nttzo cê i ttøte, cja gui mbenijê mbo quir tzi mæyjê te i man cár palabra ca Ocja. Ya xcú dyødejê ja i ncja. Gui dyøjtijê-cã. Car palabra-cã i jñejmi hnar semilla ca i bbê úr nzajqui. Cja bbê gui hñiti mbo ir tzi mæyjê car palabra-cã, rá nzedi pa da ddahquijê car nzajqui ca i ntjumæy, pa jin gui bbedijê.

22 Pe i nesta gui dyøtijê ca i mã, jin gui jøntsjetjo gui dyødejê. Ca to i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øti ca i mã, i jñötsjê guegue, cja jin te ntjumæy ga hñeme. **23** Guegue i jñejmi hnar cjahni ca i ccãhtitsje cár jmi pø jar espejo. Jøntsje car hora-cã, i padi ja ncja ga niguí. Bbê ya xí wem pø, ngueticã i dãbeni cár jmi. I ncjarê car cjahni ca i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øte ncja ngu ga mã. **25** Nu car palabra ca i xijquijê digue car Jesucristo, göhtjo rá zö ca i mã. I cjuæzquijê cæm nttzom-

fenijê pa ya jin da dyeguijê-cá cja pa da jogui gu pejpji-jê ca Ocja. Car cjahni ca segue i ccahti car palabra-cá cja i øte ncja ngu ga ma, jin gui jñejmi car cjahni ca i dabeni ca xí dyøde. Guegue i mbentjo cja i øte. Da ndo mpòh car cjahni-cá, como car Tzi Ta jítzi da bendeci ca i øte.

²⁶ Car cjahni ca i mantsje, rá ndo zö ga xöjtibi ca Ocja, pe jin gui padi da ccax cár cjañi, ngu i jñötitsje cár tzi mæy, como jin gui tzøm pæ jar jítzi cár tsjödi. ²⁷ Bbê to i ne da xöjtibi car Tzi Ta jítzi ncja ngu ga ne-cá, da nú cæ tzi jioya co cæ ddxu cæ i sufri. Guejtjo da jieñ cæ costumbre rá nttzo cæ i ten yæ cjahni, yí mejtj nêr mundo, cja da hmæy hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2 Nuquejê, æm cjuadaquijê, ya xcú hñemejê cam Tzi Jmujeñ Jesucristo ca bú cah pæ jítzi por rá nguej-cöjê. Rí ntzöhui gu ihtzibijê guegue. Pe jin gui tzö bbê gui johtitjojê hnar cjahni cja gui despreciabijê ca pé hnaa. Rí ntzöhui gui nújê parejo göhtjo yæ cjahni. ² Bbê da zøti yo cjahni pæ jabê guí øtijê tsjödi, da ñæti-hui, i nesta gui recibijê parejo göhtjo cæ yojo. Ca hnáa ya, i je dajty rá tzi zö, cja i cá mfodye gá oro quí dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tjeñ quí dajty. ³ Jin gui tzö bbê gui ndo dyøhtibijê favor car cjahni ca i jñe rá zö, nu car tzi probe, jin gui cjañijê ncaso-ca. Ca hnáa, guí xijmæ: "Dí mijque hua jar tjujni rá zö." Nu ca pe hnáa ca jin te i ja, guí xijmæ: "Grí hmöjti pæ, cja huá bbê guí ne, gui mijti hua jar jöy." ⁴ Bbê guí øtijê ncjapæ, jin gui tzö quir mfenijê, bbê, como guí tzohmitejê. Hnahño gri nujê ca to i ja úr domi, hnahño gri nujê ca to jin te i ja.

⁵ æm tzi hñohuiquijê, dyøjmajê tzæ nar palabra na gu xihquijê: Cam Tzi Tajê jítzi xí juajni cæ tzi probe hua jar mundo pa da cjañi í mejtj, cja bí janti-cæ ncja rico, como nucá i ndo tenijê ca Ocja. Guejtjo xí juajni cæ tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zö, bbê xta ñæti-jê pæ jabê i mandado guegue, como guehcá xí prometebi cæ cjahni cæ i jonijê ca Ocja. ⁶ Nuquigujê, guí bbetibijê úr tzö cæ tzi cjahni cæ jin te i ja. Gui ntzohmijê tzæ ya, ja i ncja cæ rico. ¿Cja jin gui gue cæ rico cæ i en-quijê pæ jar jujticia? ⁷ ¿Cja jin gui gue cæ rico cæ i tzan cár tzi tjuju cam Tzi Jmujeñ Jesús? Cja nuquejê, guí tenijê-ca, cja i tsjihquijê í cjahniquijê car Jesucristo.

⁸ I bbêh ca hnar ley ca i cuati pæ jar Escritura, i ma: "Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje." Cam Tzi Jmujeñ ca i mandadoguijê xí nzoguijê car ley-ca. Nuquejê, bbê guí tenijê ca i ma, rá zö ca guí øtijê bbê. ⁹ Pe bbê guí johtitjojê cæ rico cja guí despreciabijê cæ tzi cjahni cæ jin te i ja, nubbê, jin gui tzö ca guí øtijê. Guí ndujpítejê, bbê, como jin gui øtijê ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. ¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cár ley ca Ocja, pe jin gui zøjte göhtjo ca i ma, bbê i bbêh hnar tzi punto ca jin gui øte, ndejma i ndujpíte. Bí janti ca Ocja ncjahmæ jin te xtrú dyøte ca i mam pæ jar ley.

¹¹ Ca Ocja xí xijquijê: "Dyo guí jöhtibi cár bbeñê pé hnar hñøjê." Guejtjo xí xijquijê: "Dyo guí pöhtite." Nuquigujê, jin gui jöti bbeñê, pe bbê guí ne gui pöhti

hner mĩnga-cjahnihui, guejtjo jin guí øjti car ley.

¹² Göhtjo ca te guí majmæ co ca te guí øtijê, gui mbenijê, ca Ocja da jñanquijê ær huenda. Car Jesucristo bi zoguijê nar ley na i ma, gu mañijê göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsje. Por digue nêr ley-næ, xta tjan-quijê ær huenda pa da fadi, ¿cja rá zö ca xcú dyøtijê, cja huá jina? ¹³ Bbê xta cja ær nzöya ca Ocja, jin da juijqui car cjahni ca jí xcá juijqui quí hñohui. Nu ca to xí juijqui quí hñohui, ca Ocja da juijqui-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Gui mbenguejê, æm cjuadaquijê, bbê i mandj hnar cjahni, i eme, ntjumæy i bbêh ca Ocja, pe bbê jin gui øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca rí hñeme? ¿Cja guí inajê, ca Ocja da recibi car cjahni-ca? ¹⁵ Bbê i bbêh hnar hermano o hnar hermana ca xí tjeñ quí dajty, guejtjo jin tza te i pehtzi pa da zi, ¹⁶ cja i bbê pe hnar hermano ca i tzi ja, bbê da ntjehui ca hnáa cja da xifi: "Gui mehui ca Ocja, jin da zijtiqui car tze, cja gui niñê rá zö." Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjapæ, bbê jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xí xih cár hñohui? ujtjo, como jin te xcá mötzi. ¹⁷ I øtijê ncjapæ cæ cjahni cæ i mantjo, i emebi cár palabra ca Ocja, pe jin gui øjte. Jin te ntjumæy ca xtrú hñeme-cæ.

¹⁸ Pe ntoja i bbêh ca to da xihqui, hneje: "Nuquigujê, guí eme, ntjumæy i bbêh ca Ocja, cja nugö, dí øte ncja ngu ga man cár palabra." Por digue ca dí øte, xtá ujtiqui ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquigujê, ¿cja da jogui guí ujtigui ja guí hñemebi cár palabra ca Ocja bbê jin guí øte ncja ngu ga ma? ¹⁹ Nuque, guí ina, i bbêh ca Ocja, ddatsje-ca, cja ujtjo pe hnáa ca gu ihtzibijê. Rá zödi ca guí hñeme-ca. Pe jin gui jöñê-ca i ne ca Ocja. Como guejti ca Jin Gui Jo co ni quí möxte i emejê, i bbêh ca Ocja, cja i ndo tzuje-ca, pe jin gui øjtijê ca i ma. ²⁰ Nuquigujê, gúr memæy. Guí mangue, guí eme i bbêh ca Ocja. ¿Cja jin guí padi, jin te i sirve ca guí hñemetjo, bbê jin guí øti ca i ne? Hmeditjo xcú hñeme, bbê. ²¹ Gui mbenguejê ya, te bi dyøti car Abraham, ca ndom titajê, pa gá nigui mí ntjumæy ca mí hñeme ca Ocja. Bi ñahti cár ttæ, múr Isaac, bi göx pæ xøtze car altar, como ngu gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bbê mí dö cár ttæ, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, ya jin te mí ty. ²² Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi badi, ca Ocja cierto di cumpli ca xquí xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cár ttæ, masque mí ddatsje-ca. Bbê mí dö cár ttæ, más pé gá nguquí ca mí hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá jiegui di möhti cár ttæ. ²³ Bi ncjapæ gá nzæh car palabra ca i jux pæ jar Escritura, pæ jabê i ma: "Car Abraham bi hñeme göhtjo mbo úr tzi mæy, ca Ocja di dyøti ca xquí ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahmæ jin te mí ty." Guejtjo ca Ocja bi xifi múr amigo ca mí mañihui.

²⁴ Eso, dí padijê, car cjahni ca i øti ca xí man ca Ocja, guehcá i tsjifi jin te i ty. Por rá ngue ca xí dyøte, i nigui, xí hñeme göhtjo mbo úr mæy. Nu car cjahni ca i mantjo, i eme ca Ocja, pe jin gui øti ca i man-ca, ca Ocja jin da recibi guegue. ²⁵ Guejtjo car Rahab, múr bbeñê ca jí

mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñøj. Jí mí pa guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bbæ mí dyøde ja i ncja-cá, nubbé, bi hñeme, rá nzeh ca Ocja. Bi cuajti jar ngu cæ yojo jmandadero cæ xcúi guh cæ cjahni israelita, bi hñagui pa jin di ddöti. Cja bbæ mí bøn-cæ, bi xijmi hnar hñu pæ jabæ jin di ttæjmi. Cja ca Ocja bi recibi rá zö car Rahab, como mí tzu guegue cja bi möx quí cjahni ca Ocja. ²⁶ Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzeh ca Ocja, pe jin gui øte ncja ngu ga ne-cá, jin te ntjumæy xtrú hñeme. Bí janti ca Ocja ncjahmæ jin te di bbæ ér nzajqui car cjahni-cá, como jin te i sirvebi.

La lengua

3 Nuquejæ, æm cjuadaquijæ, jin da joh bbæ rá nguquiguejæ gui hna tzötsjejæ gui ujtijæ cæ pé ddáa, ter beh cæ i ma nér palabra ca Ocja. Porque rá jitzí cár cargo ca to da ujtí cæ pé ddáa. Nugöje, como ngu dar ujtiteje, bbæ xta jñanquije ær huenda ca Ocja, da ndo dyönguije göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme cæ pé ddáa. ² Dí göhtjojæ, cjaatjo dí øtijæ tema cosa ca jin gui tzøh ca Ocja, o dí majmæ hnar palabra jin gui tzö, car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin gui tzö, jin te di ndujpíte. Ya xti ndo patsje ja drí hmæy ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Dí çahtibijæ freno yí ne yæ fani pa da hnemeguijæ cja pa da má pæ jabæ dí ne gu möjö. Masque chi tchæ car freno i cæ ér ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo. ⁴ Gui mbenguejæ hneje ja i ncja cæ barco cæ i dyo jar mar. Rá noh-cæ cja rá nzeh car ndajj ca i ε cæ barco. Pe i bbæh ca hnar parte chi tchæ, i tsjifi ær timón. Nucá i cjaipi car barco da hño derecho o da bböti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bböhti pa da dyen car barco pæ jabæ i ne da ma. ⁵ Ncjapæ hnej næm cjaajniæ. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jitzí. Nu pæ jar ttø, pæ jabæ i jø za, bbæ da ttenti pæ hnaatjo ær cerillo xní nzø, da jjöti da dæti göhtjo hnar ttø, bbæ. ⁶ Næm cjaajniæ i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde pæ jabæ jí mir ntzöhui. Rá nttzo næm cjaajniæ, como guejnæ i ma tema nttzomfæni ca i mben yæm mæyæ. Jin gui bbæ pé hnar parte yæm cuerpojæ ca di jñejmi næm cjaajniæ, como guejnæ i ttzombiguijæ næm vidajæ. Göhtjo ær vida, desde bbæ ndú nxödi ndú ñajæ hasta bbæ xtá tujæ, gue næm cjaajniæ i jöjquijæ dí majmæ palabra cæ jí rí ntzöhui da jma. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi næm cjaajniæ bbæ dar majmæ cæ palabra-cá. ⁷ I bbæ rá ngu clase yæ zuyæ hua jar jöy. I bbæh cæ i pehtzi quí hua cja co quí dye. I bbæ ttæntzæ cæ i bontzi jar jitzí, co cæ ccíña hñeh cæ tsjandega cæ i ncjæti jar jöy. I bbæh cæ möy co cæ pe dda zuyæ cæ i dyo jar deje. Nugöjæ, dí cjahniæ, dí padijæ gu tapijæ göhtjo-cæ pa da hñemeguijæ. ⁸ Nu næm cjaajniæ, jin to i padí da dæpi. Porque segue i jöjquijæ ca Jin Gui Jo, dí majmæ palabra rá nttzo. I jñejmi cár ne hnar pozæ næm cjaajniæ, como i yojmi veneno pa drí pøhtite. ⁹ Co ni næm cjaajniæ, dí xöjtibijæ tsjödi ca Ocja, cam Tzi Tajæ pæ jitzí. Guejtjo co ni næm cjaajniæ, pé dí tzaniæ yæm minga-cjahniæ, cja nuuyæ, bi dyøti ca Ocja pa di jñejmi guegue. ¹⁰ Hnaadi næm nejæ dár xöjtibijæ ca Ocja, cja dár tzajtejæ, hneje. Jin gui tzö næ dí øtijæ, æm tzi cjuæ-

daquijæ. ¹¹ ¿Jabæ dí nújæ hnar pøtje ca di pøxi jogui deje cja guejtjo di pøxi deje drá uxí? ¹² Ncjadipæ hnej yæ za, ¿Jabæ dí nújæ hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jabæ dí nújæ cæ cosa-cæ, æm cjuadaquijæ. Guejtjo jin te i bbæ pøtje ca di pøxi uxqui-deje cja co hneje deje drá zö pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

¹³ ¿Cja i bbæhquiguejæ hnar cjahni ca i padí rá zö cár hñu ca Ocja cja i pehtzi jogui mfæni? Car cjahni cæ, i nesta da dyøti ca rá zö cja jin da hñixtsje. Da ncjapæ drí ujtí cæ pé ddáa, ntjumæy rá zö cæ mfæni i pehtzi guegue. ¹⁴ Nu ca to i hñexihui cár hermano cja i huihtzihui, jin gui tzö quí mfæni, cja jí rí ntzöhui da hñina, rá zö ga nden cár hñu ca Ocja. Ca to di bbæy ncjapæ, jin gui man ca ncjuani. ¹⁵ Nuquiguejæ, i bbæh cæ ddáa cæ i ncjajæ pæ. Cæ to i mbeni ncjapæ, i jñejmæ yæ cjahni yæ rí dendi nær mundo. Jin gui jon ca Ocja cja co cár tzi voluntad. Rí hñeh ca Jin Gui Jo cæ nttzomfæni cæ i mbenijæ. ¹⁶ Cæ hermano cæ i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i ætsjejæ, nucá, jin gui tzö ga dyøtijæ cár bbefi ca Ocja. Pæ jabæ i mandado-cæ, i cja jueni cja co nduntji pé dda cosa rá nttzo, hneje. ¹⁷ Nu cæ cjahni cæ i pehtzi cæ jogui mfæni cæ rí hñeh ca Ocja, guegue-cæ i bbæbi rá zö quí hñohui. Jin gui mbeni nttzomfæni. Bbæ te i tsjifi, i øde cor ttijqui, cja cor jmajte ga ndædi. I juijqui cár minga-cjahnihui cja i fötzi. I nu rá zö göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfæni, cja jin gui øti ntjöti. ¹⁸ Cæ cjahni cæ i pehtzi mfæni cæ ntjumæy rá zö, jin da huenuhui quí hñohui. Da jioni ja drí johui-cæ, como i ungui i mæyæ da dyøtijæ ca i tzøh ca Ocja.

La amistad con el mundo

4 Nuquiguejæ, guí ndo huenuhui cja guí ntujniæ. ¿Cja guí padijæ te rá nguehcæ? Guí ntujniæ porque guí jñeguijæ i tahqui quir nttzomfæniæ. Cæ mfæni-cæ rí hñeje digue ca bbeto æm hmæyæ. ² Guí nejæ cosa cæ jin guí pehtzijæ, cja bbæ jin gui ttahquijæ, guí pøhtitejæ pa guí jñajæ. Guí neciobijæ cár mejti quer minga-cjahnihui. Pe como jin gui ne da ddahquijæ, guí huenuhui quir hñohuijæ cja guí ntujniæ. Nuquejæ, jin guí pehtzijæ ca guí nejæ, como jin guí øprijæ ca Ocja da ddahquijæ. ³ O bbæ te guí øprijæ ca Ocja, guí øprijæ cosa cæ jí rí ntzöhui guí pehtzijæ, eso, jin gui ddahquijæ. Bbæ guí orajæ, jin guí ntzohmijæ ja i ncja cár voluntad ca Ocja. Guí mbenijæ jøntsje ca guí netsjejæ. ⁴ ¿Guí jjöjtejæ! Jin te ntjumæy ca guí jionijæ ca Ocja. ¿Cja jí bbe guí padijæ? car cjahni ca rí ma ér mæy yæ cosa yæ i bbæjcua jar mundo, jin gui tzö da den ca Ocja. Nucá, xí cja ér contra ca Ocja. Como yæ to i jon yí mejti nær mundo, ya jin gui jon ca Ocja, cja jin gui johui. ⁵ I majquijæ ca Ocja ncja ngu hnar hñøj ca i ndo mah cár bbejña cja i manttey. Guehcæ i ma nar tzi palabra na i jux pæ jar Escritura, ina: “Ca Ocja xí hñiti cár tzi Espiritu mbo æm mæyæ, cja nucá i nzojquijæ pa drí ma æm mæyæ jøntsje guegue.” ⁶ Guejtjo i föxquijæ pa gu hmærpjæ cor ttijqui. Eso, i mam pæ jar Escritura: “Ca Ocja i ccax cæ cjahni cæ i ntøxtihui

guegue, nu cə tzi cjahni cə jin gui hñixtsje, i főtzi co cár tzi ttijqui.”⁷ Eso, dyo guí hñixtsjeje, pe gui ndötsjeje jár dye ca Ocja pa gui dyøhtibijə qui jmandado. Bbə ga nguahquijə ca Jin Gui Jo, gui zedijə pa jin da dahquijə. Nubbú, cja da wembiquijə, bbə.⁸ Gui cuatijə ca Ocja, cja guegue xta guahquijə. Bbə guí ndujpíte, gui jojqui ca te már nttzo ca xcú dyøte, cja gui dyøjpi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu yə ddáa yə i yomfəni, nuya da juajni toca da denijə, cja da jiejmə ya ca rí yohti qui mfəni-jə. Da jionijə ca Ocja, göhtjo mbo őr məyju.⁹ Nuya, gui ntzohmijə cə cosa jin gui tzö cə xcú dyøtijə, pa da ddahquijə őr duməy, cja gui nzonijə. Da ncjapə grí jionijə ca Ocja. Gui jiejmə ya ca nguír tjedejə, cja nuya gui duməyju. Dyo guí mpöjmə ya, mejor gui mbenijə ca xcú dyøtijə, cja gui jmíduju.¹⁰ Gui dyøjpijə ca Ocja da gəzquijə ca xcú dyøhtibijə, cja guegue da perdon-aquijə cja da jñujtiqui ir tzi məyju.

Juzgando al hermano

¹¹ Nuquiguejə, jin gui tzö ca guír tzohmi quir hñohui-jə, cja co ca guír ntzantsjeje. Guí ina, jin gui zøjti guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquitjogue, jin gui zøjtigue ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como guí tzohmite. Como i xijquijə car ley, gu nejə cə m min-ga-cjahni, ncja ngu dar netsejeje. Tzədi, jin guí negue gui tən car ley, pe ndejmə guí ne gui xih cə pé dda cjahni ja ncja drí denijə. Xiquigue, ¿cja xcú hna cjatsje nzöya? ¿Tema derecho guí pehtzigue gui tzohmi quer hñohui? ¹² Hnaatjo i bbəy ca bi dyøti car ley cja bi dda-jquijə cə. Gue car Dənzöya ca i pehtzi cár ttzedi da dda-jquijə cam nzajquijə o da jñaguijə. Nuquigue, jin gúr nzöyague pa gui cəhtibi cár vida quer hñohui cja gui xifi, ¿cja i zøjti ca i man car ley, cja huá jinə?

Inseguridad del día de mañana

¹³ Dyøjməjə, nuquejə guí majmə: “ør xüdi, őr mən, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje pə, jabə hna cjeja. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme őr domi.” Bbə guí mantsjeje ncjapə, i pəni ncjahmə guí bbəjtsjeje. ¹⁴ Jí rí ntzöhui gu majmə ncjapə, como jin dí padijə te da ncja őr xüdi. Cam nzajquijə i jñejmi hnar bbənguy. Hna rato i nigui, cja diguebbə ya, i nixtjo, i bbədi. ¹⁵ Eso, i nesta gui majmə: “Bbə da ne ca Ocja, cja bbə da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bbəfije, o gu øtije ca te gu øtije.” ¹⁶ Nuquiguejə, sta ngu guí hñixtijə guir majmə te gui dyøtijə. Guí jñajə ncjahmə guehquit-sjeguejə güi mandadotsjeje ter beh cə da ncja. Jin gui tzøh ca Ocja bbə to i jñə ncjapə. ¹⁷ Car cjahni ca i padite i ne ca Ocja, cja jin gui øte, i ndujpíte. Bí janti ca Ocja ncjahmə xtrú dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5 Nuya, dí ne gu nzohquijə, nuquejə guí ricojə. Gui ndo huettzonijə ya, cja gui ndo majmə nzajqui, porque ya xta zəhquijə hnar castigo rá ndo nttzo. ² Ya xí ttzon quir mejtijə cə nguí pehtzijə. Quir dajtjujə gá lujo, ya xí jñəti cə tən züwe. ³ Quer domijə gá plata cja

gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da möxquijə-cə. Como xcú un quir məyju xcú ndo jmuntzi quer domijə, ya xí nzøh car pá gui bbədi, göhtjo co quir domijə. Xta tjøhquijə pə jar ndo tzibi ca jin gui juiti. Xcú jmuntzi quir mejtijə rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nər mundo, xta zəhquijə car juicio. ⁴ Nu cə domi cə xcú jmuntzijə, ncjahmə i jñə nzajqui, i mə ter beh cə xcú dyøtijə. øde, car domi-cə, őr mejtijə cə mēfi cə bi xattey jer juajijə, gue cár tjajajə, pe nuquejə, jin gú cjuhtijə. Cə mēfi-cə i quejaquijə co ni ca Ocja, como i ndo sufrijə, cja bí øh ca Ocja ca rí majmə.

⁵ Nuquejə, guí ndo bbəpəjə gá lujo. Xcú cja jə ttzodyo, cja xcú dyøtijə göhtjo ca nguí mbentsjeje mbo ir məyju. Xí ndo noquiquijə ncja züwe xí ttiti pa da bbøhti. Cja nuya, ya xí nzøh car pá ca xí ngøh ca Ocja. ⁶ Nu cə dda tzi cjahni cə jin te mí tju, xcú jixjə xqui dyøtijə ca rá nttzo-cə, cja xcú dyenijə pə jar jujticia. Jəncə pé xcú jionijə car manera pa xcá bbøhti-cə. Nucé, bi jñejtjo, jin gá ndøxquiguejə, eso xí tjajquibi cár nzajquijə. Ir nttzøjquiguejə ca xcá ndu-cə.

La paciencia y la oración

⁷ Nuquejə, őr cjuadaquijə, dí nzohquijə ya. Gui tzejtijə ca te da ttøjtiquijə, hasta bbə pé xtu eh cam Tzi Jmujə Jesucristo. Gui pehtzijə paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i pejpi qui juaji. I nesta da døhmi göhtjo car jñetje pa da joj yə tja. Nubbə, cja da xofo. Bbə cja xí tjuju, i tøhmi car dye pa da fəx cə tja. Cja bbə ya xí fətze, pé i nesta cə dye pa da té cə tja cja da nojqui car semilla. ⁸ Hnehquiguejə, őr cjuadaquijə, i nesta gui tøhmijə, cja jin gui dyəxi ir məyju, porque ya jin du dé cam Tzi Jmujə, tzín drí hñeje. ⁹ Cja pé dí xihquijə, dyo guí tzohmi quir hñohuijə. Gui jiejmə ya ca guír huenijə cja co ca guír ntzanijə. Gui mbenijə, ya xpí bbøjti pə jar goxtji car Dənzöya. Guegue da jñənquijə őr huenda, cja da castiga yə to jí xcá məh qui hñohui. ¹⁰ Gui mbenijə ja mí ncja qui jmandadero ca Ocja cə mí bbəh cə tiempo cə xí tjogui. Gueguejə mí tzejtitjoje göhtjo ca mí ttøhtibijə, segue mí emejə ca Ocja cja mí nzojmə cə cjahni, mí xijmə te mí ne-cə. Nuquejə, gui mbenijə-cə cja gui təmbijə cár ejemplo, ¹¹ Guegue-cə bi zejti car sufrimiento cja jin gá jieh ca mí hñemejə ca Ocja, eso, dí padijə, ya xí nujə ca rá zö ca mí tøhmijə. Guejtjo ya xcú dyødeje ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá jjegui, masque már ngu cə prueba bi tzöhui, pe bi zejtitjo. Bi bbədi göhtjo ca mí pehtzi. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xqui jñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquiguejə, gui tøhmijə cár tzi voluntad ca Ocja, porque bí pəh cam Tzi Tajə jitzijə göhtjo ca te dí cja jə. I majquijə cja i ndo juiguiguijə.

¹² Cja pé dí xihquijə, őr cjuadaquijə, bbə te guí ne gui majmə, dyo guí jmə ca Ocja gá testigo. Dyo guí majmə: “Tzi majqui Ta, cierto nə dí xihqui.” Guejtjo dyo guí jmə gá testigo yə xí dyøti ca Ocja, ncja nər jitzijə o nər jöy, pa da ttəme ca guí mə. Bbə guí ne gui mə “Jaa,” gui mändi “Jaa,” cja bbə “Jina,” gui mändi “Jina”

tjojo. Dyo dé gui nømbi cár tjuju ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bbø xta ncja car juicio, jí xcú tzumbi cár tjuju.

¹³ ¿Cja i bbøhquiguesjø hnar cjañni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzøhui. ¿Cja i bbøhquiguesjø pé hnáa ca i mpøh cár tzi møy? Da dyøjpi mpøjcje ca Ocja, cja da xøjtibi tsjødi. ¹⁴ ¿Cja i bbøhquiguesjø hnar cjañni ca i jñini? Guegue da nzoh cø hermano cø i pehtzi cargo pø jar templo, pa du ejmø tzø, da orabijø, da gohtzibijø tzø aste, cja da nømbijø cár tjuju cam Tzi Jmujø Jesús. ¹⁵ Nu cø hermano cø i pehtzi cargo, bbø da majmø, ca Ocja da xox car døhtji, nubbo, da orabijø pa da zø, cja ca Ocja da gøhtzibi car jñini i tzøhui. Cja bbø xtrú dyøti tema cosa rá nttzo car døhtji, ca Ocja da gøhtzibi-ca hneje. ¹⁶ Eso, bbø gui jñinijø, gui nzojmø quir hñohuijø cø i emø, gui xijmø ter beh cø xcú dyøtijø, cja gui dyøjrijø da oraquijø. Nubbo, ca Ocja da gøzquijø quer jñinijø, bbø, cja co ca rá nttzo ca nguí tujø. Hnar cjañni ca i øhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbøy ncja ngu ga ne-cá, bbø ga nzoh ca Ocja, i joni gøhtjo mbo ør møy. Guegue-cá i ttøhtibi ca i ødi, cja ncjarø ga nigui te tza ngu cár

poder ca Ocja. ¹⁷ Gui mbøguesjø ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue múr cjañni ncja ngugøjø. Cø prueba cø dí tzøjø, mí tzøhui-ca hneje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di mempi hnar castigo cø cjañni, jin te di wøh car dye. Cja jin te gá wø, es xi jñu cjeja madé, jin te gá wøh car dye.

¹⁸ Diguebbø ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa di mejni car dye. Nubbo, pé bú øh car dye, bi wø, cja pé bi ncja semilla.

¹⁹ Dyøjmajø, øm cjuadaquijø, bbø i bbøh hner hñohuijø ca mí emø cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xøtja, i nesta da ttzofo. I nesta hnaaquiguesjø gui ma gui nzoh car cjañni ca xí weni, xajmø gui tøpi cár voluntad pa pé du coji cja da ðen cam Tzi Jmujø Jesucristo. ²⁰ Cja bbø gui tøpi pa du øje, cja pé da ðen ca Ocja, i pøni ncjahmø xcrú cjøx quer hñohui pø jabø xí tzo. Ya jin da bbedi, porque ca Ocja da perdonabi quí falta rá ngu cø mí tujpi, da gøhtzibi gøhtjo-cø.

I ttødi hua nør bbede nø carta-ná.

1 PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

1 Nugö, dúr Pedro, úr jmandaderogui car Jesucristo. Dí penquijê nar carta-na, nuquejê em min-ga-israelitaquijê, gú pønijê hua jam jöygöjê, cja nuya guí bbêrpjê hnahño lugar. Nuya guí bbêrpjê jar jöy Ponto, co pê Galacia, co pê jar jöy Capadocia co pê jar jöy Asia, co hñêh pê Bitinia. ² Ya má ndo yabbê cam Tzi Tajê jítzi bi juajnquijê pa di cjahqui í cjahniquijê. Car Tzi Espiritu Santo xí wequiquijê digue yê pé dda cjahni yê i ten nêr mundo, cja xí nzoh quir tzi møyjê, eso xcú hñemejê car Jesucristo. Por rá ngue cár tzi cji ca bi fõni guegue-ca, car Espiritu Santo xí jojqui ir tzi møyjê. Cam Tzi Tajê jítzi da segue da nuquijê co ni cár tzi ttijqui, cja da möxquijê pa gui hmêrpjê rá zö.

Una vida de esperanza

³ Rí ntzöhui gu ndo öpjiê mpöjcje ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujê Jesucristo. Guegue xí möxquijê co ni cár tzi ttijqui, xí ddajquijê hnar ddadyo hmøy ca rí hñê jar jítzi. Por rá nguehca gá nantzi car Jesucristo bbê ya xquí dy, dí padijê, hñequigöjê, bbê xtá tujê, pé gu nantzijê hñeje. Nubbê, ya jim pé gu tujê, bbê. Gue car pa-ca dí tømijê-cá. ⁴ Guejtjo dí tømijê da ttajqui cam herenciajê pê jar jítzi. Cam Tzi Tajê bí pezquigöjê pê cam herenciajê. Jin da mpun-ca, cja jin da ttzoni. Guejtjo jin to da jñanguijê. ⁵ Rá ndo nzeh ca Ocja, cja nuquejê, ya xcú cuatijê jár tzi dye. Eso, da mezquijê co cár ttzedi, pa jin gui bbédijê, cja pa gui nujê car nzajqui drá tzi zö ca da ddahquijê car Cristo bbê xtu eje.

⁶ I mpöh quir tzi møyjê bbê guí mbenijê-ca. Nu yê pa yê dí bbêrpjê ya, guí cjajê ndumøy, como guí tjojmê nduntji prueba. Pe xta tjojtí-ca, tengy tzi mpatjo xta meh-ca. ⁷ Hnar ttegui ca i yojmi oro i nesta da cjöti jar tzibi pa da tjojqui. Gue car tzibi i wejqui car oro pê jar ttegui, pa drá tzi zö da nigui car oro, bbê. Hñehquiguejê, i nesta gui tzöjê prueba pa da fadi, ¿cja ntjumøy guí emejê car Jesucristo? Bbê ntjumøy guí emejê-ca, más i ndo møyhui ca grí hñemejê ni ndra ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca bbê xta tjei nêr mundo. Nu yê to xí hñemejê car Jesucristo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue pa göhtjo êr tiempo. Cja bbê gui tzejtijê ca prueba, bbê pé xtu êh car Jesucristo, guegue da xihquijê, rá zö xquí tenijê cja rí ntzöhui da ttizquiguejê. Nubbê, da ttahquijê quer tjajajê drá tzi zö.

⁸ Nuquejê, masque jí bbe guí ccahtijê car Jesús, pe ya xquí nejê guegue. I bbejtjo pa gui ccahtijê, pe ya xcú

cuatijê jár dye, cja nuya, ya xquí mpöjmê car pöjö ca xí ddahquijê ca Ocja. ¡Te tza i mpöh quir tzi møyjê! Masque gui jionijê ja grí xijmê yê cjahni te tza ngu guir mpöjmê, jin gui tzêj yê palabra pa da nigui göhtjo ja i ncja quir mfenijê. ⁹ Como xcú hñemejê car Jesucristo, ya xcú tötijê car nzajqui ca jin da tjegue, guehca grí ndo mpöjmê-ca.

¹⁰ Quí jmandadero ca Ocja cê mí bbê ya má yabbê, mí majmê, ya xi mbá êh car pa bbê di perdonaguijê ca Ocja, göhtjo co ni cár tzi ttijqui, cja di ghezquigöjê ca rá nttzo ca ndí tujê. Mí majmê ncjapê cê profeta, pe jí mí ntiendejê ja di ncja-ca o ncjahmê di nigui. Mí ndo dyo quí mfenijê, cja mí hñöntsjejê zja ncja drí ttajquijê car nzajqui ca jin da tjegue? ¹¹ Cár Tzi Espiritu ca Ocja i yojmi car Jesucristo cja i xijcöjê ja i ncja guegue-ca. Car Tzi Espiritu-ca mí xih quí jmandadero ca Ocja cê mí bbê ya má yabbê, di hñêh ca hnar hñøjê ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi. Guegue di sufri cja di bböhti, cja diguebbê ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cê jmandadero cê mí tsjifi ncjapê, jí mí padijê to dur cjahni-ca, eso, mí hñöntsjejê zja di ncja car hñøjê ca di hñeje cja co ncjahmê di nigui-ca? ¹² Nu car Tzi Ta jítzi bi xih cê jmandadero-ca, guegue-ca jin di zædi di nujê cê cosa cê mí majmê di ncja. Bi xijmê, guejcöjê, gua nujê cê cosa-ca, yê pa yê dí bbêrpjê ya. Car mensaje ca mí man cê jmandadero-ca, ya xí tsjihquijê. Gue nêr tzi palabra nê dí xijmê nêr evangelio, cja i yojmi cár ttzedi car Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñêh pê jítzi. Rá ndo nte cár mfeni cam Tzi Tajê jítzi, hasta cê ángele i ne da badijê ja i ncja nêr ddadyo nzajqui rá tzi zö nê xí ddajquijê ca Ocja, pe jin gui tzêh quí mfeni pa da badijê.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Nuquiguejê como ya xí ddahquijê ca Ocja hnar ddadyo hmøy, gui zedijê, cja gui mbenijê ja ncja i nesta grí hmêrpjê. Gui hñemejê, göhtjo mbo êr tzi møyjê, bbê pé xtu êh car Jesucristo, xta zixquijê pa gui hmêrpjê guegue göhtjo êr tiempo. ¹⁴ Gui ncjajê ncja ngu cê tzi bajtzi cê i øh bbê i ttzofo. Gui hmêrpjê ncja ngu ga ne cam Tzi Tajê pê jítzi. Ya dyo guí tenijê cê costumbre rá nttzo cê nguí øtijê máhmeto. Cê tiempo-cá, jí bbe nguí meyajê ca Ocja, cja mí equi quir nttzomfenijê. ¹⁵ Pe nuya, i nesta di tzi limpio quir vidajê. Gui mbenijê, í bajtziquijê ca Ocja, cja gui cjajê ncja ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquijê, cja nxøgue rá tzi zö cár hmøy, jin te i yojmi ca drá nttzo. ¹⁶ Porque i nozquijê car Tzi Ta jítzi pê jar Escritura, i xi-

jquijê: "Nuquiguejê, gui ntzunijê pa gui hmêpjê rá zö, ncja nguguigö, dí bbêy göhtjo rá zö."

¹⁷ Nugöjê, dí xijmê cam Tzi Tajê car Danzöya ca i øti jujticia, cja guegue da jñanquijê êr huenda, da juzga göhtjo yê cjahni parejo. Da dyönguijê ter beh cã xtú øtijê yê cjeja yê xtú hmêpjê hua jar jöy. Nuquejê, rí ntzöhui gui mbenijê, ya xcú cjajê í bajtziquijê ca Ocja, cja gui hmêpjê ncjarê. Gui tzujê ca Ocja cja gui mbenijê, ya jin gui mingutjøjê hua jar mundo. Gá tjojtijê hua, grí möjmê hnahño ir jöyê pê jabê rá tzi zö. ¹⁸ Gui mbenijê hneje, ya xcú jiejmê cê costumbre cê bi zoquiquijê quir tajê, como jin te mí ntjumêy quí costumbre-cê pa güi tötijê car nzajqui ca jin da tjegue. Cja nuya, ya xcú tötijê hnar ddadyo hmêy rá zö. Jin te xcá ttöhquijê domi ca xquí pønijê jar bbexuy. Guejti cê pé dda cosa cê i tjongua jar mundo, cê i mpuntjo, jin te gá möxquijê-cê pa güi jiejmê car vida rá nttzo ca nguí tenijê máhmeto. ¹⁹ Guejtsje car Jesucristo bi gæxquijê pê jâr dye ca Jin Gui Jo bbê mí fön cár tzi cji. Guegue mí ncja ngu hnar tzi deti ca i bböhti pa da gæhtzibi ca rá nttzo ca i tujê cjahni. Jin te mí ndujpite car tzi Jesús, göhtjo már zö mír hmêy, pe bi bböhti-cã pa bi gæzquijê ca rá nttzo ca xtá øtijê. ²⁰ Bbê jí bbe mí bbêj nêr mundo, car Tzi Ta jítzi ya xi mí mbeni di mejni car Cristo pa di bböhti por rá nguejcöjê. Pe jin guá ngüh-cã hasta gue cê pa cê cja xí tjogui. Nuquejê, ya xcú dyødeje ja mí ncja car Jesucristo cja co te rá nguehcã bú eje, cja xcú cuatijê jâr dye. ²¹ Por rá nguehcã gá möxquijê cam Tzi Jmujê Jesucristo, eso, xí jogui xcú cuatijê car Tzi Ta jítzi, hneje. Guegue-cã bi xox car Jesús bbê mí dý, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix pê jar jítzi pê jabê i föx cár jmandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé gá nantzi cár Tzi Ttê ca Ocja, nuquejê ya xquí emejê car Tzi Ta jítzi hneje, cja ya xquí tømijê car pa bbê xta ttzixquijê pê jabê gui hmêpjê guegue.

²² Ya xcú hñemejê nêr tzi palabra nê ncjuani, cja ya xí ccæzquijê ca rá nttzo ca nguí tujê. Xí möxquijê car Espiritu Santo. Nuya, ya xí jojqui quir tzi mæyjê pa gui mæh cê pé dda hermano cê xí hñeme. I nesta gui mædijê-cê göhtjo mbo ir mæyjê. ²³ Como xcú hñemejê nêr palabra ca Ocja, ncjahmê ya xí ttahqui quer nza-jquijê, ddadyotjo. Nêr palabra ca Ocja jin da mpuni göhtjo êr tiempo. Ncjahmê i yojmi car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja. Cja nuya, guehquitjoguejê, guí pehtzijê car nzajqui-cã hneje. ²⁴ I mæm pê jar Escritura digue nêr palabra ca Ocja:

Göhtjo yê cjahni hua jar jöy i ncjajê ncja ngu yê paxi, Guejti yê cjahni yê más i ntjumêy, yê más i ttihntzibi, ncjadipê hneje.

Göhtjo i ncjajê ncja ngu yê tzi døni yê i jø pê ja paxi. Ncjaticã ga ma cár vida.

I dyoti yê paxi cja i jøj yí døni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xí mæn ca Ocja, jin da mpuni, como êr mejti guegue. Drá nzejtjo göhtjo êr tiempo. Nu car palabra ca jin da mpuni gue nêr evangelio nê xí tsjihquijê, cja guejnê xcú hñemejê-nê.

2 Nuya, gui jieguijê göhtjo tema cosa rá nttzo. Gui jiejmê car ntjöti cja co car bbetjri. Ya jin gui hujhtz-

ijê quer hñohuijê, cja jin gui dyombijê êr jñajqui. ² Como ya xquí nujê cár ttijqui cam Tzi Jmujê Jesús, cja ya xquí padijê, rá zö cár palabra guegue, nuya, gui dyøjtibijê-cã cja gui mbenijê-cã mbo ir tzi mæyjê. Gui nejê cár tzi palabra ncja ngu cê tzi wene i ndo ne car bba, pa da hññã ir tzi mæyjê cja gui zedijê. Da ncjarê grí pehtzijê car nzajqui ca jin da tjegue.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatijê ya cam Tzi Jmujê Jesús, pa gui hmêpjê guegue. Cam Tzi Jmujê i jñejmi hnar ndo meço ca bi cjötzi bbê mí tjøh car ngu, cja bbê di jinã car meço-cã, jin di joh car ngu. Bbê mí bbêjcua jar jöy guegue, quí jefe cê cjahni israelita, tzædi, quí cjahntsje guegue, bi zantjo cja bi dyejmê. Nu car Tzi Ta jítzi ya xquí hñix car Jesús pa di cja êm Jmugöjê. Guegue-cã i ncja ngu hnar meço rá nojo ca i cjöx pê jabê da zeti cê pé dda doo.

⁵ Nuquiguejê, ncja ngu xquí hñemejê car Jesucristo, guí ncjajê ncja cê pé dda meço cê i nesta pa da tjøh hnar ngu pê jabê da tsjötjibi ca Ocja. Guejtjo guí ncjajê ncja ngu quí mefi car Tzi Ta jítzi, como guí cuatijê ca Ocja pa grí nzojmê o grí xöjtibijê. Por rá nguehcã xquí cuatijê car Jesucristo, ya xquí nuquijê rá zö car Tzi Ta jítzi, cja ya xí jogui gui cuatijê guegue-cã hneje. I ndo tzøh cam Tzi Tajê car tsjödi ca guí hñahntibijê, más rá zö i tzøjø ni ndra ngue bbê i bböhti zuwê cja i jñahntibi pê jar altar. ⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmujê Jesucristo, i wej yê cjahni yê i eme, co ni yê jin gui ne da hñeme. Ya xí nzêh ca hnar palabra ca i jux pê jar Escritura. I mæ ncjajua car palabra-cã:

Nugö, dú Ocja-gö, gu cöxcö ca hnar meço rá nojo pê jâr de car templo ca rá bbêh pê Siön.

Gu cöx pê jabê da fædi, i ndo sirve.

Cê cjahni cê da hñemejê ca hnaa ca xtú itzi, jin da bbedijê. Da ndo mpöh-cê.

Ncjapê ga mæm pê jar Escritura. ⁷ Nugöjê, ncja ngu xtá cuatijê jâr dye car Jesucristo, dí ihtzibijê gá Jmuy, cja dí ndo jonijê. Nu cê cjahni cê jin gui ne da hñemejê, i mæjmê, jin te i ntjumêy guegue, cja i tzanijê. Ncjapê xcá nzêh car palabra ca i mæm pê jar Escritura. I jinã:

Cê mefi cê mí jøh car ngu bi zanjijê ca hnar ndo meço, bi dyejmê,

Nu car meço-cã, ya xí cjöx pê jâr de nêr ngu, guehcã i zeti cê cjoti-cã.

⁸ Guejtjo xí nzêh ca pé hnar palabra ca i mæ:

I bbêh cê dda cjahni cê da fehtzi car ndo meço-cã cja da fæntzi,

Tzædi, cê ddaa cê jin da nejê cja jin da hñemejê ca hnam jmandadero ca gu pejnigö.

Ncjapê ga mæn car Tzi Ta jítzi. Guegue-cê i tzanijê car Cristo, cja jin gui ne da hñemejê ¿cja xcuá hñe jítzi-cã? Pe ya má yabbê, ya xquí mæn car Tzi Ta jítzi di hmêh cê dda cjahni cê di êjê cár jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzædi ncja ngu gá mæ.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Nuquiguejê, xí juanquijê car Tzi Ta jítzi, xí cjahqui í bajtziquijê. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquijê como xcú cu-atijê jár dyê. Nuquiguejê, guejtjo guí jñejmê quí mefi ca Ocja cê i sirvebijê pê jar templo, como nuya guí cu-atijê car Tzi Ta jítzi. Como ya xquí yojmê cár Tzi Ttê, ya xí jogui pa guí pejprijê car Tzi Ta jítzi. Como ya xcú cjañê í cjahniquijê ca Ocja, ncjahmê ya xcú cjañê hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquijê pa guí nzojmê cê pé dda cjañni, guí xijmê te tza rá zô car Jesucristo. Gui xijmê ja ncja xcá ngúzquijê ca rá nttzo ca nguí tujê. Bbê nguí bbêrpjê jar bbexuy, guegue bi nzohquijê cja bú tziquijê jár tzi jogui jiahtzi. ¹⁰ Máhmeto, jí mí cjahniquijê ca Ocja, pe nuya, í mejtiquijê guegue. Máhmeto, jí mí juiquijê car Tzi Ta jítzi, pe nuya, ya xí möxquijê co ni cár tzi ttijqui.

Vivan para servir a Dios

¹¹ em tzi cjuadaquijê, dí mahquijê, cja nuya dí mbem-biquijê, masque dí bbêjtijê hua jar jöy, pe ya jin dí min-gujê hua. Dí jñejmê cê cjañni cê rí ma hnahño ur jöy, cja i tjojtí hua jar mundo. Eso, dí xihquijê tzê, guí mfödijê, pa jin da dahquijê nttzomfêni, cja pa ya jin guí tenijê ca bbeto ir hmêyju ca nguí bbêrpjê máhmeto. Porque, bbê guí segue guí hmêrpjê ncjapê, ya jin da jogui guí tenijê ca Ocja. ¹² Nuya, i nesta guí hmêrpjê rá zô, como i ccajtiquí quir vidajê cê cjañni cê jin guí emê. Yê pa ya, gueguejê i tzanquijê, i majmê, rá nttzo-quiguejê. Pe bbê guí segue guí dyôtijê ca rá zô, ba êh car pa bbê xta ncjuañijê, xta majmê, rá zô guir hmêrpjê. Bbê xta ncja car juicio cja xta tjamprijê ur huenda cê cjañni-cê, da majmê, rá ndo zô ca Ocja, como guehca guí tenijê-ca.

¹³ Nuquejê, guí dyôtijê göhtjo cê autoridad, como i fadi guí yojmê cam Tzi Jmujê Jesús. Gui dyôtijê ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jítzi. ¹⁴ Gui dyôtijê hneje car gobernador ca i mandado pê jabê guí bbêrpjê. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga cê cjañni cê jin guí ne da dyôjtí cê ley, cja pa da xih cê pé ddaa cjañni cê i øjte, bí jogui da nrespeta-cê, como rá zô ga hmêrpjê. Nuquejê, guí hmêrpjê ncjapê, pa da ttizquijê, hneje. ¹⁵ Guehca i ne cam Tzi Tajê jítzi, tzêdi, guí dyôtijê ca rá zô, pa da gohti í ne cê cjañni cê i tzanquijê. Guegue-cê jin guí ntzohmi te i majmê, cja jin guí padijê ja i ncja nêr palabra ca Ocja.

¹⁶ Nuquiguejê, ca ya xquí pønijê jar bbexuy, ya xquí bbêrpjê libre. Pe dyo guí mbenijê, nuya i tjequijê guí dyôtijê cosa rá nttzo, cja da perdonaquitjo cê Ocja co ni cár tzi ttijqui. Jin guí tzô car mfêni-cá. Nuya, guí mbenijê, í mejtiquijê ca Ocja, ncjahmê ya xcú cjañê í muzoquijê, como nuya guí bbêrpjê pa guí dyôhtbijê ca i ne guegue. ¹⁷ Gui újê rá zô göhtjo yê cjañni, cja guí madijê göhtjo cê xí hñemê cam Tzi Jmujê. Gui hñihtz-

ibijê car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejtí ca Ocja guí tzujuê hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuquejê, guí muzojê, guí cjajprijê ér jmandado quir patrónjê, cja guí dyôtijê. Jin guí jøntsjetjo cê jogui jmujê guí dyôtijê, pe guejtjo hneje cê ddaa cê jin guí pehtzi nttijqui. ¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bbê dí mbenijê guegue cja dí øtijê ca i ne, masque i tzanguijê cja i ên-guijê cê cjañni rá nttzo. Bbê dí sufrijê porque dár øtijê ca rá zô, bí jantiguijê ca Ocja ncjahmê dár sufrijê por rá ngue guegue, cja i tzøj. ²⁰ Pe bbê guí øtijê cosa rá nttzo cja i ttanquijê por rá nguehca, jin guí tzøh ca Ocja ca guí sufrijê, bbê. Nubbê, i nesta guí mbenijê, ir nttzojquitsjê cê xcá ttahqui quer castigojê, bbê. Pe bbê i ttanquijê por rá nguehca guí dyôtijê ca rá zô, cja bbê guí pehtzibi-tjojuê ur ttijqui cê to i ênquijê, nuca i tzøh ca Ocja-ca. ²¹ Nugöjê xí nzojquijê cam Tzi Tajê jítzi pa xtú tenijê car Jesucristo, cja nuya i nesta guí hmêrpjê ncja nguí nguá hmêh-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bböhti, cja jin gá cohtzibi ca rá nttzo cê cjañni cê bi êni. Mí ujtjo jin te múr dymêy pa di ncastiga guegue. ²² Jin gá dyôti tema cosa drá nttzo. Jí mí ndujpíte, cja jin gá ma tema palabra gá ntjöti. ²³ Bbê mí ttzani, jin te gá ndadi, cja bbê mí ttêni, jin gá ngöhmí cê cjañni cê már øhtibi ca rá nttzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jítzi, bi ndötsje jár dyê, como mí padi, guegue-ca i øti jujticia. ²⁴ Car Tzi Jesús, bbê mí ddøti pê jar ponti, bi guti ca rá nttzo ca ndí tujê. Ncjahmê dú yojmê guegue bbê mí dÿ. Eso, ya jin da mandadoguijê cm nttzomfênijê pa gu cjañê ca rá nttzo. Nuya, ya xí jogui pa gu øtijê ca rá zô. Guehca gá ttên car Jesucristo co cja gá bböhti, xí ngúzquijê car castigo ca di ttajquijê, cja nuya dí bbêrpjê rá zô. ²⁵ Máhmeto, ndí ncjajê ncja nguí cê dejtí cê xquí bbêdi, como xtá wembijê car Tzi Ta jítzi. Pe nuya, pé xtú cojmê pa gu tenijê car Tzi Jogui Mödi ca i neguijê cja i föj yam tzi mæyju.

Cómo deben vivir los casados

3 Nuquiguejê guí bbejñajê, bbê i bbêh quir damejê cê jin guí emê, guí dyôtijê-cê, cja guí cjajprijê cár jmandado. Xajmá da cja Ocja guí taprijê pa da hñemejê car Jesucristo hneje, masque jin te guí xijmê. ² I bbêh cê ddaa hñøj cê da hñeme cam Tzi Jmujê Jesucristo bbê xta jñajê ur huenda ja ncja guir hmêrpjê. Da ccajtiquijê, guí ihtzibijê ca Ocja, cja jin tema hmetzô guí øtijê. ³ Nuquiguejê, jin guí ungui ir mæyju ja grí jñojquitsjêjê xøtzetjo, pa da ndo ccajtiquijê yê cjañni. Gui jojqú quir ñajê ncja nguí rí ntzöhui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin guí tujtijê rá nguí adorno jer cuerpojuê, hne jin guí gastojuê rá nguí domi pa grí jie quir dajtujê gá luj. ⁴ Gui mbenijê ja grí jñojquijê pê mbo quir tzi mæyju, como guehpê bí ccahti ca Ocja. Da jñu ir mæyju, cja guí pehtzibijê ur nttijqui quir minga-cjañnijê. I man ca Ocja, rá tzi zô hnar bbejñá bbê i ncjapê ga hmêy. Masque da tjoh cê cjeya, cê to i jñojqui mbo í tzi mæyju, rá tzi zõtjo ga hmêy göhtjo ur tiempo. ⁵ Ya má yabbê mí

bbəh cə dda bbejñā cə mí ɛmejə ca Ocja, cja nucé, mí øjti quí damejə. Guegue-cə mí mben ca Ocja cja mí tzuju-cə. Már zö mí r nígui cə bbejñā-cə, como már zö quí mfenijə. ⁶ Mí ncjapə car Sara, cár bbejñā car Abraham. Guegue mí øjti cár dame cja mí ihtzibi.

Nuquiguejə, guí bbejñajə, bbə gui hməpjə ncja ngu nguá hməh car Sara, ca Ocja da núquijə rá zö hneje, ncja ngu nguá nu guegue. Pe i nesta gui dyøtjə ca rá zö, masque da ncja ca te da ncja, cja jin gui ntzuju.

⁷ Nuquiguejə, guí hñøjə, como ngu xquí hñemejə, gui ntzohmijə, cada hnaa, ja ncja grí hməbi quer bbejñā cor jmajte. Como ya xquí pədi ja i ncja ca Ocja, gui mäh quer bbejñā, cja gui tzuni tzə hneje, como jin tza i nzej nər bbejñā ncja nər hñøjə. Guejtjo hneje, gui hñihtzibi, como xí ttahqui quer bbejñā pa gui mföxihui cja pa parejo gui tenihui cár hñu ca Ocja. Por rá nguehcə xquí hñemejə car Jesucristo, nuquigue co quer bbejñā, parejo guí pehtzihui car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbə jin guí bbəbi rá zö quer bbejñā, jin da dyøh ca Ocja bbə guí nzojmi gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ma ya, dí ne gu xihquijə, guí göhtjojə, gui hməpjə acuerdo, cja gui mədijə cə pé ddaa cə i ɛme. Gui hməpjə-cə cor ttijqui, cja jin gui hñixtsjejə, como hnaadi quer Tzi Tajə. ⁹ Bbə to te da dyøjtiquijə, jin gui cohtzijə ca rá nttzo. Cja bbə to da zanjujə, jim pé gui tzanijə, pe gui dyøhtibijə ca rá zö, ncja ngu ga dyøjtiguijə ca Ocja. Como xí nzojquijə cam Tzi Tajə jitzi pa da dda-jquijə bendición rá ndo zö. Bbə gu cohtzibijə ca rá zö cə to i ɛguijə, ca Ocja da ndo möxquijə, bbə. ¹⁰ Eso, gu øtijə ncja ngu ga məm pə jar Escritura, ina:

Car cjañhi ca i ne da hməjcua jar jöy rá ngu cjeya, cja da mpöh cár tzi məy,

Da nxödi da ccax cár cjañhi pa jin da tzajte. Jin da məttzone, cja jin da mangui bbətjri.

¹¹ Da jieħ ca rá nttzo cja da dyøti ca rá zö,

Da jioni ja drí wembi car tujni cja da hməbi rá zö quí hñohui.

¹² Nu ca Ocja bí jantiguijə, i nú rá zö car cjañhi ca jin gui ndujpíte. I øh bbə ga nzoh car cjañhi-cə.

Nu cə cjañhi cə i øti ca rá nttzo, ca Ocja jin da möx-cə, cja jin da nu rá zö.

Ncjapə ga mən car tzi salmo.

¹³ Nuquiguejə, bbə gui uni ir məyjə pa gui hməpjə rá zö, jin to te da cjañquijə. ¹⁴ Xin di bbəh hnar cjañhi ca di dyøjtiquijə tujni por rá nguehcə guí dyøtjə ca rá zö, ndejmə rí ntzöhui da jñu ir məyjə, como da möxquijə ca Ocja. Dyo guí tzuju cə cjañhi-cə, cja dyo te guí mbenijə. ¹⁵ Pe gui hñihtzibijə car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi məyjə, cja gui mbenijə, guegue ɛm Tzi Jmuju ca i mandadoguijə. Cja bbə to da dyønquijə, zto-cə guí ɛmejə? o zter beh cə guí tømijə? ddahtzə grí tjadijə, gui xijmə göhtjo ja i ncja nər palabra nə dí ɛmejə, cja gui nzofo cor ttijqui. ¹⁶ Ndejmə i bbəh cə dda cjañhi cə i tzanquijə, i majmə, rá nttzo quir vidajə. Nuquiguejə, gui jñajə ɛr huenda, jin to gui dyøhtibijə cosa drá nttzo, pa jin da ttemə ca i mən cə cjañhi-cə,

cja pa jin te gui mbenguejə. Bbə gui hməpjə ncja ngu rí ntzöhui pa yə to i ten car Jesucristo, nubbə, cə cjañhi cə i tzanquijə da mehtzi ɛr tzöjə cja da juiguijə. ¹⁷ Jin gui dyøtjə tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquijə. Pe guejtjo, masque xín da jiequijə ca Ocja pa da ttənquijə porque guí dyøtjə ca rá zö, bí joh bbə gui sufrijə ncjapə. Pe jin gui tzö bbə guí sufrijə porque xcrú dyøtjə ca rá nttzo.

¹⁸ Gui mbenijə ja mí ncja car Jesucristo. Jin te mí tu guegue. Bi ncastiga cja bi du por rá nguejcöjə, ndí tujə ca rá nttzo. Hna veztjo bi sufri pa bi guti ca xtá øtijə, bi gəzquigöjə-cə, como dí göhtjojə dí ndujpítejə. Ncjapə gá jogui pa xtá cuatijə car Tzi Ta jitzi. Bi bböhti guegue, pe jin gá ndu cár tzi məy. ¹⁹ Bbə jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi məy pə jabə mí tømhi quí ndajj cə cjañhi cə ya xquí du bbə jí bbe mbá ɛ guegue. Bi ma bú xijmə to guegue cja co te rá nguehcə xcuí hñəcua jar jöy. Cja diguebbə ya, bi jñā ɛr jñā car Jesús.

²⁰ Cə tiempo ya má yabbə, bbə mí bbəh car Noé, cə cjañhi jí mí øtijə ca mí mən ca Ocja. Cə pa-cə, car Noé bi dyøti car ndo barco pə jabə di ñəti guegue, bbə xti ncja car mənti cja di ñuxi deje göhtjo nər mundo. Nu ca Ocja mí juijqui cə cjañhi. Bi dømhi rá ngu cjeya, xajmə dí repentijə cja di hñemejə. Pe tengudi cə cjañhi bi hñeme cə mí mən car Noé, cja bi ñətijə mbo car ndo barco. Mí jøntsje jñajtjo cə jin gá ndu pə jar deje.

²¹ Nugöjə, como ngu xtá cuatijə jar dyə car Jesucristo bbə ndú xixtjejə, ya jin da zəjquijə car castigo ca ba ɛje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetijə bbə mí ñuxi deje nər jöy, cja bi bønijə rá zö, nugöjə xtú ncjagöjə pə hneje. Bbə ndú xixtjejə, ncjahmə dú yojmə car Jesucristo bbə mí hñögui co bbə pé mí nantzi. ¿Te rá nguehcə dí xixtjejə? Jin dí xixtjejə pa da wen cár poxi nəm cuerpojə. Pe dí xixtjejə pa gu öjpijə ca Ocja da xəguigui yəm tzi məyjə. Nuya, dí yojmə car Jesucristo, cja guegue i ddajquijə cam nzajquijə ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehtzi guegue desde bbə mí nantzi. ²² Cam Tzi Jmuju Jesucristo ya xí mbəx pə jitzi. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mföxihui i mandadohui. Cə ángele co göhtjo cə pé dda ndajj cə i ja ɛr cargojə pə jar jitzí, i ihtzibijə car Cristo cja i øjtibijə ca i mā.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4 Nuquiguejə, ya xquí pədijə bi sufri car Jesucristo, hasta bi du por rá nguejcöjə. Eso, gui dyembi ir məyjə gui ncjajə ncja guegue. Gui mbenijə, ca to i sufri por rá nguehcə ca rí den ca Ocja, ya jin gui ne da dyøti ca rá nttzo. ² Nuya, gui dyøhtibijə cár voluntad cam Tzi Tajə jitzí cə pé dda cjeya cə da ddahquijə guegue pa gui hməpjə hua jar jöy. Ya jin gui ma gui hməjtsjejə o gui jñeguijə pa da dahquijə nttzomfeni. ³ Cə cjeya cə xí tjogui, bbə jí bbe nguí ɛmejə ca Ocja, nguí øtijə göhtjo ca nguí netsjejə, como jí bbe nguí tzuju guegue. Nguí øtijə hmetzö, bbejñā co hñøjə, segue mí equijə quir nttzomfenijə, nguí ntjə, ngrá ttzodyoju, dé nguí tzöjə mbaxcjua. Nubbə, nguí ihtzibijə hñahño cja cə jin te i ntjuməy, menta nguí øtijə cə

dda cosa rá nttzo cæ i ccax car ley. Pe ya co gue cæ cjeja-cæ. Ya nuya, dyo dí øtijæ ncjapæ ya. ⁴ Nu cæ cjahni cæ jin gui eme car Jesucristo i ndo dyo í mæyæ, i hñõntsjeæ, ¿dyocæ ya jin guí mpejniæ-cæ bbæ i hñe-mindöjæ i øtijæ cosa rá nttzo? Eso, i tzanquijæ-cæ. ⁵ Nu cæ cjahni-cæ, ndejmæ da døjtijæ ær huenda cam Tzi Jmuþæ Jesús. Guegue-cæ da cja ær nzöya cja da jñampi ær huenda yæ cjahni yæ i bbæjtjo cja co hñeh cæ ya xí ndu. ⁶ Como guejti cæ cjahni cæ ya xquí du bbæ jí bbe mbá eh car Jesucristo, bi tsijmæ car tzi ddadyo jñæ hneje. Cæ cjahni-cæ, bi hñemeþi ca xquí man ca Ocja bbæ mí bbæjmæ hua jar jöy. Pe bbæ mbú eh car Jesús, guegue-cæ ya xquí nújæ car du. Gue car castigo-cæ i tzædi göhtjo yæ cjahni yæ i bbæjcua jar jöy, como göhtjo i tuþæ. Nu car Cristo, bbæ ya xuí du, bi ma pæ jabæ mí tøhmi cæ ánima-cæ. Bi ma bú xijmæ to guegue cja co te rá nguehcæ xcuí hñeje. Nubbæ, bi jogui pa di hñeme cæ cjahni-cæ, cja di ma drí hmærpæ ca Ocja pæ jitzí.

⁷ Pe nuya, ya xta tjeþ nør mundo. Ya pé xtu eh car Jesucristo. Eso, i nesta gui mfödijæ cja gui pænti quir mfæniþæ pa da jogui gui nzojmæ ca Ocja göhtjo mbo ir mæyæ. ⁸ Guejtjo gui ungui ir mæyæ gui mædijæ cæ pé dda hermano. Car hermano ca i mæh cár hñohui, i cohmpí ær tzo, cja i perdonabitjo quí falta, masque xtrú dyøhtibi tema cosa ca jin gui tzo. ⁹ Digue cæ cjuædæ cæ i sirvebi ca Ocja cja i nesta jabæ da oxí o te da zijæ, gui cuajtijæ pæ ir nguþæ, cja gui unijæ te da zi cæ cjuædæ-cæ. Gui dyøtijæ göhtjo cor tzi pøjö. Dyo guí inajæ, rá ngu car nxujñæ. ¹⁰ Gui cjaþ ncja ngu jogui mæfi cæ i sirvebi ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xí jequijæ quir bbefijæ, hnañõ ær cargo ca hnaa, pé hnañõ ca pé hnaa. Como xí ddahquijæ ca Ocja cada hnaa quer bbefijæ, gui dyøtijæ ca i tocaquijæ, pa gui mföxijæ, guí göhtjoþæ, cja ncjapæ grí nuþæ cæ bendición rá ngu cæ xí mben ca Ocja da ddahquijæ. ¹¹ Car cjuædæ ca i pæhtzi cár cargo pa da nzoh cæ pé ddaa, da xijmæ te i man ca Ocja. Jin da man cár mfæntsje. Da mæ mero ca i man nør Palabra ca Ocja. Guejti car cjuædæ ca pé i nú cæ pé dda cosa cæ i nesta jar templo, da dyøte göhtjo mbo ær tzi mæy, como gue cam Tzi Tajæ jitzí i ddajqui nøm nzajquijæ cja co nøm fuerzajæ pa gu peþpiþæ. Bbæ gu øtijæ cada hnaagöjæ car bbefi ca xí ddajquijæ cam Tzi Tajæ jitzí, nubbæ, da ttjhtzibi guegue-cæ, yojmi car Jesucristo. Rí ntzöhui da ttjhtzibi cja da tsjøjtibi cam Tzi Jmuþæ Jesucristo göhtjo cæ cjeja, ni jabæ drí tjegue. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, æm tzi hñohuiquijæ, jin da hño ir mæyæ ca xcá nzæhquijæ hnar prueba rá ndo æ. Pe ntoja guí yomfæniþæ, ¿cja gui huetijæ, huá jina? Pe ndejmæ xí xijquijæ ca Ocja gu tzoþæ prueba. ¹³ Nuquejæ, jin da dyæxi ir mæyæ. Gui mbenijæ, por rá nguehcæ guir yojmæ car Jesucristo, xí nzæhquijæ car prueba-cæ, como guegue bi sufri hneje. Gui mbenijæ-cæ, cja gui mpøjmæ. Guejtjo gui mbenijæ, bbæ pé xtu eh car Cristo pa da jñæ cár cargo, nubbæ, xta ndo ttjhtzibi, cja nuquejæ xquí ccæhtijæ guegue cja xquí yojmæ göhtjo ær tiempo. Nubbæ, xquí mpøjmæ göhtjo mbo ir tzi mæyæ, bbæ. ¹⁴ Guejti yæ pa

ya, bbæ da ttzanquijæ porque guí tenijæ car Jesucristo, ca Ocja da ndo ddahquijæ bendición. Cár Tzi Espiritu ca Ocja da juixquijæ, cja da möxquijæ pa gui tzejtijæ cæ prueba, pa ncjapæ drí nígui te tza rá nze guegue, cja co te tza rá zö. Cæ cjahni cæ i tzanquijæ, ncjahmæ gue car Cristo i tzanijæ. Nuquejæ, gui tzejtitjoþæ ca i ttøjtiquijæ, cja gui mpøjtijæ, pa da bah cæ to da ccæjtiquijæ, ja i ncja car Jesucristo, cja da hñemejæ. ¹⁵ Nuquiguejæ, como ya xcuí hñemejæ car Jesucristo, i nesta gui dyøjtijæ cæ ley. Jin to da pøhtite o da mpe. Jin to da hñæti cæ asunto cæ jí ær meþti guegue. Xajmæ jin da nesta da ttahqui quer castigoþæ por rá ngue cæ cosa-cæ. ¹⁶ Pe bbæ to da cjoti födi o da ttuni castigo por rá nguehcæ rí den car Jesucristo, jin da mehtzi ær tzo. Da mpøjö cja da mbeni ja drí hmæy pa más da ndo ttjhtzibi cam Tzi Jmuþæ, cja pa da fædi ja i ncja-cæ.

¹⁷ Ya xta zøh car pa bbæ xta juzga nør mundo ca Ocja. Mero, ya xí nzædi. Ya xpa fæh ca Ocja xpa penquigöjæ prueba pa gu jojqui yæm vidajæ, nugöjæ, ncja ngu xta emejæ car Jesucristo. Bbæ ba penquijæ castigo, yí bajtziguijæ ca Ocja, ¿te da cjaþi cæ cjahni cæ jin gui ne da hñemejæ nør evangelio? ¹⁸ Xta ncjá ncja ngu ga mam pæ jar Escritura:

Bbæ xtu penquigö cæm castigoþæ ca Ocja, cuetjo drí hueti car cjahni ca i øti ca rá zö cja ær bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin gui tzu ca Ocja cja i øtitjo ca rá nttzo, jin da hueti cár castigo ca da zædi, drá ndo ngu-cæ.

Ncjapæ ga mam pæ jar tzi salmo. ¹⁹ Eso, bbæ xta jiequijæ ca Ocja pa gui sufrijæ, jin gui yomfæniþæ, pe gui segue gui dyøtijæ ca rá zö. Gui dötsje quir vidajæ jar dye cam Tzi Tajæ, cja gui tøhmijæ cár tzi voluntad. Guegue xí dyøjquijæ, cja bí janti göhtjo ca te dí tjojmæ.

Consejos para los creyentes

5 Nuya, dí nzoh cæ cjuædæ cæ i ja ær cargoþæ pæ jar templo, gue cæ bbeto bi hñemejæ. Guequitjogö, ya má yabbæ dú eme cja dí ja nøm cargo pa gu mandado, hneje. Nugö dúr testigo, dú ccæhti bbæ mí du car Jesucristo, cja dí xij yæ cjahni ja mí ncja. Cja bbæ pé xtu e guegue pa da mandado, nubbæ, da nígui te tza rá ngu cár poder, cja pé xta ccæhtigö cam Tzi Jmuþæ cja xta yobbe hneje. ² Dí xih cæ hermano cæ i mandado, gui födijæ rá zö cæ hermano cæ xcuí recibi jer dyeþæ, como nucæ, í tzi deti ca Ocja-cæ. Jin gui föjmæ jøntsjetjo porque xí tsjihquijæ gui dyøtijæ-cæ. Pe gui nújæ, göhtjo cor pøjö, pa da tzøh ca Ocja. Jin da má ir mæyæ car domi ca da ttahquijæ, pe gui ungui ir mæyæ gui dyøtijæ car bbefi ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Guejtjo jin gui mandadobijæ gá fuerza cæ hermano cæ guí födijæ. Gui nújæ cor ttijqui cja gui cjaþ hnar ejemplo pa da jogui da denquijæ. ⁴ Cja bbæ xtu eh car Mödi ca más i mandadoguiþæ, da ddahquijæ quer tjajajæ drá tzi zö, tzædi, da ddahquijæ ær tsjeþqui gui yojmæ cam Tzi Jmuþæ pæ jabæ i mandado, cja gui hmærpæ guegue pæ jabæ rá tzi zö, göhtjo ær tiempo.

⁵ Nuya, dí nzoh cæ cjahni cæ cja xí hñeme cam Tzi Jmuþæ Jesucristo, cja co guejti cæ hermano cæ bajtzitjo.

Dí maṅgö, rí ntzöhui da dyøjtijæ cæ hermano cæ bbe to bi hñeme, como guegue-cæ i pehtzi cár cargojæ pa da ccãhti cæ pé ddaa. Guí göhtjojæ gui hmæpjæ rá zö, cja jin gui hñixtsjejæ. Gui ncjajæ ncja ngu yæ möxte yæ ya xí mbah cár jmandado. Gui mbenijæ te i mam pæ jar Escritura:

Car cjahni ca i hñixtsje, i ntøxtihui ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñegui da hmejpi jmandado, ca Ocja i fõtzi co ni cár tzi ttijqui.

⁶ Eso, bbæ ba penquijæ prueba ca Ocja, gui jñeguijæ pa da cjahquijæ ca te i ne, cja gui mbenijæ, guegue i mandado. Cja bbæ xta zøh car pa ca xí maṅ cam Tzi Tajæ, nubbe, xta gæzquijæ car prueba cja da pøjpiquijæ quir tzi mæyjæ. ⁷ Bbæ i ddahquijæ ær dumæy, gui xijmæ cam Tzi Tajæ jitz i göhtjo ca te guí mbenijæ, como guegue i maḥquijæ cja i núquijæ.

⁸ Gui mfödijæ, cja gui jñajæ ær huenda pa jin da jiøhquijæ ca Jin Gui Jo. æm contrajæ guegue, i jñejmi hnar león rá ndo ttzajte. I dyo göhtjo pæ jabæ i ne, i joni to da dæpi. ⁹ Nuquiguejæ, jin gui jñeguijæ pa da daḥquijæ guegue, gui ntøxtijæ-cæ. Gui segue gui hñemejæ cam Tzi Jmujæ Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mæyjæ, cja gui mbenijæ, jin gui jønquitsjeguejæ gui sufrijæ. Guejti cæ pé dda hermano, ntero næ mundo, i sufri, hneje, como göhtjo yæ to i bbæjti hua jar mundo, i ttøhtibi prueba. ¹⁰ Nuquejæ, gui mbenijæ, bbæ ya xcrú sufrijæ tengü mpa, diguebbæ ya, ca Ocja da gæzqui quer pruebajæ, da zeti quir tzi mæyjæ, da möxquijæ pa gui zedi grí hñemejæ cja pa ya jin gui yomfenijæ. Nubbe, xquí cjaæ ncja ngu hñøjø cæ ya xí ncjahni cja ya

xqui paði rá zö ter bæh cæ i øtijæ. Rá ndo ngu cár tzi ttijqui cam Tzi Tajæ, cja guegue xí nzohquijæ pa xcú hñemebijæ cár Ttæ, car Jesucristo, cja pa gui yojmæ guegue-cæ pæ jabæ da mandado cja da ttihzibi göhtjo ær tiempo. ¹¹ Rí ntzöhui gu xøjtibijæ guegue-cæ, como æm Tzi Jmugøjæ, cja rí ntzöhui guegue da mandado göhtjo cæ cjeya ni jabæ drí tjegue. Amén.

Saludos finales

¹² Nugö, dúr Pedro, guejcö xtú mbeni ter bæh cæ da maṅ nar carta, cja dí jna jin tza i ma. Gue næm tzi cjuadajæ Silvano xí jñutzi ncja ngu xtá xifi. Dí meya rá zö, cja dí paði, guegue i emæ cam Tzi Jmujæ göhtjo mbo ær mæy. Por digue nar carta-na, dí nzohquijæ, como dí ne gu jujtiqui ir tzi mæyjæ cja gu föxquijæ pa jin gui yomfenijæ, cja pa jin gui hñöntsjejæ, ¿cja cierto næ palabra næ xcú tenijæ? Nugö, dúr testigo, dí xihquijæ, cierto rí hñeh ca Ocja næ tzi palabra næ xcú hñemejæ. Gui segue gui tenijæ, cja jin gui cojmæ xætja.

¹³ Yæ cjuada yæ i bbæjcua næ lugar hua jabæ i tsjifi Babilonia i penquijæ nzengua. Nuyú, xí juajni ca Ocja cja xí cjaipi í mejti, ncja nguquiguejæ. Guejti næ Marcos i penquijæ nzengua, hneje. Dí xifi æm ttægö-ná.

¹⁴ Nuquejæ, hñohui, dí xihquijæ, gui nzengujæ cor jmajte. Rí ntzöhui gui majtsjejæ, como guí ncjuadajæ.

Cam Tzi Tajæ jitz i da möxquiguejæ pa gui hmæpjæ rá zö, guí göhtjojæ, como ngu xquí cuatijæ jar dye car Jesucristo. Amén.

2 PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

1 Nugö, dúr Simón Pedro, úr jandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij yá cjahni nær tzi ddayo jñá. Por digue nar carta-na, dí nzohquijá, nuquejá, xcú cjaá í bajtziquijá ca Ocjá, como guegue bi nzojtiqui quir tzi mæyá, cja gú hñemejá car Jesucristo. Parejo xtú töhtibijá cár tzi ttijqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbæ mí bbæjcuá jar jöy, cja nuquejá, gú hñemejá, pe jí xquí ccahtijá. æm Cjaá-göjæ car Jesucristo. Guegue-ca bi dý pa bi ddajquijá car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjójæ. **2** Cam Tzi Tajá jítzi da möxquiguejá pa gui ndo pãdijá ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmujá Jesús. Da ddahquijá rá ngu bendición pa gui hmæpjá rá zö cja gui yojmæ co ni cár tzi ttijqui.

Cualidades del cristiano

3 Rá ndo nzeh cam Tzi Jmujá Jesucristo, cja xí ddajquijá hnar ddadyo hmæy cja co göhtjo ca dí nestajæ pa gu hmæpjá hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajá jítzi. Nugöje dú meyaje car Jesús bbæ mí bbæjcuá jar jöy. Dú ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocjá. Nxøgue már zö ca mí mā cja co ca mí øte. Eso, bbæ mí nzojquije dú tenije cja dú emeje. **4** Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije cæ dda promesa rá nzedi cæ i föxquije rá ngu. Hñehquiguejá, bbæ xcú hñemejá cæ promesa-cæ, ca Ocjá xí ddahquijá hnar ddadyo hmæy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquijá cæ nttzomfeni cæ i mandadobi yæ cjahni yæ jí í bajtzi ca Ocjá. Nu cæ cjahni-cæ, da bbedijá, como i tenijá nær mundo, cja da mpuni göhtjo yæ i cja hua. **5** Nuquejá, como ya xcú hñemejá cæ promesa cæ xí xijquijá ca Ocjá, gui zedijá ca grí hñemejá. Guejtjo gui nxödijá pa gui hmæpjá rá zö. Cja pé gui nxödijá pa más gui pãdijá ja i ncja ca Ocjá. **6** Guejtjo gui nxödijá gui penti quir mfenijá, pa jin da dahquijá cæ mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir mæyá bbæ guí tzejtijá prueba por rá nguehcá grí tenijá car Cristo. Cja jønca, pé gui nxödijá ja ncja gri hmæpjá pa da tzøh ca Ocjá, göhtjo ca gui dyøtijá. **7** Cja diguebbæ ya, pé gui nxödijá gui māh quir mingá-hermanojá. Cja xtrí gax ya, gui nxödijá gui nejá göhtjo yæ cjahni, ncja ngu gri netsjejá.

8 Como bbæ gui nxödijá gui hmæpjá ncjanæ, cja jin gui jiejmæ ca grí dyøtijá yæ xtú māngua, nubbæ, da tzi sirvebi ca Ocjá cæ cjeya cæ xcrú hmæpjá hua jar jöy, cja xquí pehtzijá algo pa gui döjtijá bbæ xtí ntjejá guegue. Nubbæ, jin dur hmeditjo ca xcú hñemejá cam Tzi Jmujá

Jesucristo. **9** Porque cæ cjahni cæ ya xí hñeme nær evangelio cja i bbæjtjo ncja ngu nguá hmæ māhmeto, bbæ jim be mí eme, i ncjajæ ncja ngu hnar godö ca i ccahti jøntsje hna tzi tæjquitjo. Cæ cjahni-cæ, xí dæbenijá te rá nguehcá ca Ocjá bi gæhtzibijá ca rá nttzo ca mí tujá. Ya jin gui mbenijá, xí salvaguijá pa gu jejmæ ca rá nttzo, cja pa hnahño grá hmæpjá ya. **10** Eso, dí xihquijá, æm cjuadaquijá, jin gui segue gui hmæpjá ncja ngu nguír hmæpjá māhmeto. Gui mpeguijá pa gui hmæpjá ncja ngu xtú xihquijá. Nubbæ da fãdi, cierto, xí nzohquijá ca Ocjá. Guejtiquiguejá, xquí pehtzijá confianza, cierto, xí cjahqui í bajtziquijá. Nubbæ, jin gui cojmæ xætja, cja jin gui wembijá jar hñy ca Ocjá. **11** Bbæ gui hmæpjá ncjapæ, nubbæ, jin da nesta gui yomfenijá, ¿cja gui tzøni-jæ næ jítzi, huá jiná? Nubbæ, xquí pãdijá, da xogui rá zö cæ goxtji pa gui cætijá pæ jabæ bí bbæh cam Tzi Jmujá Jesucristo. Guegue i mandado pæ göhtjo ær tiempo, cja xí ddajquijá nær ddadyo hmæy næ dí pehtzijá ya.

12 Nugö, jin gu tzöya ca dár mbembiquijá yæ xtú xihquijá, masque ya xquí pãdijá rá zö ja i ncja nær evangelio, cja ya xcú zedijá ca grí hñemejá. **13** Dí jiná, menta dí bbæjti hua jar jöy, rí ntzøhui cjaatjo gu mbembiquijá ja ncja grí hmæpjá. **14** Como ya xtí pãdi, jin tza ngu i bbedi pa gu tzoquiquijá, gu jej nær mundo, cja da zixqui ca Ocjá. Cam Tzi Jmujá Jesucristo ya xí xijqui, ya xquí guejtijá gu tþ. **15** Guejtjo dí mpegui dár jojqui cæ dda libro gu tzoquijá, pa bbæ ya xcrú tþgö, da jogui gui ccahtijá-cæ car hora ca guí nestajæ, cja gui mbenijá ja ncja yæ palabra yæ xtú xihquijá.

Los que vieron la grandeza de Cristo

16 I ntjumæy car mensaje ca xtú xihquijá digue cam Tzi Jmujá Jesucristo. Ya xtú xihquijá, pé du co guegue, da jñá cár cargo cja da mandado hua jar jöy. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntjöti ca xtrú mbentsje yæ cjahni. Nugöje, dú ccahtitsjeje te tza már nzeh car Jesucristo, cja dú ccahtitsjeje hneje bbæ mí yoti cár tzi tjay. **17** Guejtsje car Tzi Ta jítzi bi hñihtzibi car Jesús, cja bi utjiguije, mero múr Ttæ guegue. Ca hnar pa, bbæ ndár bbæpje car Jesús pæ jar ttøø, dú ccahtije ja ngá juex quí dajtu co ni cár jmi, ncja ngu nær jiadi. Dú ccahtije, hnahño mír nigui. Guejtjo dú øjme ca Ocjá, cár Tzi Ta, mbí ñæ pæ mbo jar jítzi, bi nzojquije, bi mā: "Gue næm Tzi Ttæ, i ddaatsje-næ. Dí ndo tzøjø." Eso, dí pãdije, ntjumæy nær palabra na dí xihquije.

19 Guejtjo dí pehtzijá cæ Escritura cæ bi dyøti cæ profeta cja bi zoguiguijá. Cæ palabra cæ i mām pæ já Escritura i jñejmi car palabra ca bi tsjijquije bbæ ndár bbæpje

jar ttøø. Göhtjo yojo i sirve ncja testigo, i xijquijê ja i ncja ca hnaa ca dí emejê. Nuquigujê, i nesta gui jñuh-pijê ndumêy ca i man cê Escritura-cê, como nucú, i xijquijê palabra cê i nesta gu padijê menta dí bbêjtijê hua jar mundo hua jabê i ndo cja ca rá nttzo. I jñejmê hnar lámpara ca i yojquijê hua jabê rá hmexuy. Gui segue gui nxödjê te i man cê Escritura-cê hasta bbê xta ncumpli ca i mã. Nubbê, cja xquí padijê, bbê, ya xquí guejtijê du êh car Jesucristo. ²⁰ Pe i nesta bbeto gui ntiendejê jabê rí hñej yê Escritura. Ca Ocja bi xih cê profeta ter beh cã di jñutzi. Eso, car cjahni ca i ccahti yê Escritura pa da xij yê pé ddaa te i mã, jin da mantsje quí mfeni. Da dyöjpi ca Ocja da mötzi pa da badi te i ne da man cê palabra cê bi ttun cê profeta. ²¹ Como guejtsje cê profeta jí mí mbentsje tema mfeni di jñutzi pa di ncja yê Escritura. Guegue-cê mí tzujê ca Ocja, cja mí øjtijê ca mí xijmê. Eso, bi jñuxjê ca bi xijmê cãr Tzi Espiritu ca Ocja.

Los que enseñan mentiras

2 Mähmeto mí bbêh cê dda metjri profeta, mí ne di jiöti quí cjahni ca Ocja. Ncja ngu yê pa ya, pé i bbêh cê dda metjri profeta hneje cê i ne da jiöhquijê. Da ujti yê cjahni cê dda palabra cê jin gui cierto. Da dyøtijê ddahtzê, da huñihui palabra cê rá zö, pa jin da fadi te rí dyøtijê. Nu cê cjahni cê da hñeme-cê, da bbedi. Cê cjahni-cê da xihquijê hnahño palabra digue cam Tzi Jmujê Jesús, masque guegue-cã bi dü pa bi guezquigöjê ca rá nttzo. Pe como drá nttzo quí vidajê, da fadi jí í bajtzi ca Ocja. Nu ca Ocja da hna mempi cãr castigojê, da hna dujê, como bbetjritjo cê palabra cê da ujtiquijê. ² Nu cê jiöjte maestro-cê, da dyøti hmetzö cja da jiöti rá ngu cjahni pa da hmêrpjê ncjadipê. Cja como drá nttzo cãr vida ca da hmêrpjê, da ttzan nêr evangelio por rá ngue cê jiöjte-cê. Como da hñina cê pé dda cjahni cê jin gui emê, hnaguyüdi ca i ten cê jiöjte-cê, hnaguyüdi ca dí tenijê. ³ Cê cjahni-cê da ndo ne da jñã êr domi, cja da jojtiquitjojê, santã gui dyöjpijê da segue da ujtiquijê cja pa gui segue gui unijê domi. Nucú, jin da huetijê car castigo ca ba eje. Como ya má yabbê bi man ca Ocja te di ncjajpi cê jiöjte profeta, cja ya jin tza i ngu tiempo i bbedi pa da zêh cãr castigojê cja da mpun cê cjahni-cê.

⁴ Cê cjeya cê xí tjogui, ca Ocja bi castiga cê ángele cê jin gá ne gá dyøjtibi cãr jñã. Jin gá jiöjqui-cê, bú fongui pê jar jñtzi, bi moti pê jar infierno pê jabê rá ndo hmexuy. Cja nuya, i hnati pê hasta bbê xtu êh car pa bbê xta ttun cãr castigojê. ⁵ Ca Ocja guejtjo jin gá jiöjqui cê cjahni cê mí bbêjcua jar jöy bbê jí bbe mí cja car mñnti. Jøntsjetjo car Noé co ni cê pé dda yojto cê mí bbêh púr ngu, ca Ocja bi jiöjqui-cê pa jin di bbedijê. Car Noé mí xih cê cjahni di jiejmê ca rá nttzo ca mí dyøtijê cja di hñemejê ca Ocja. Pe jin gá ne gá dyødejê. Eso, ca Ocja ndejmã bú pejni car mñnti, bi ñuxi deje göhtjo nêr jöy, cja bi dü göhtjo cê cjahni-cê. ⁶ Ca Ocja guejtjo bi castiga cê mingü Sodoma hñeh cê mingü Gomorra. Bú pejni tzibi desde pê jñtzi, bi dñti cê jñini-cê cja bi mpun cê cjahni cê mí bbêh pê. Tje bi nzö, bi goji

jøntsje quí bbojtzibi, pa di ccahtijê cê pé dda cjahni cê mí bbêrpjê cerca, como guejti-cê jí mí tzujê ca Ocja. Xajmã di ntzohmijê tema castigo di zê gueguejê hneje bbê di segue di dyøtijê ca rá nttzo. ⁷ Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi êr Lot, ca Ocja bi gøjqui pê jar jñini Sodoma, como guegue mí tzu ca Ocja, cja mí ndo ntzøte bbê mí ccahti ja ncja nguá hmêh cê mingü pê. Nttzeditjojo mâr nttzo ca mí øtijê, mí ndo ndujpítejê, como jin te mí tzujê ca Ocja. ⁸ Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi ccahti cê hmetzö cê mí øti cê mingü pê, cja bi dyøh cê hmetzö palabra cê mí majmê. Bi ntzøte cja bi ungui êr dumêy, como guegue mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi gøjqui pê jar jñini Sodoma bbê ya xti ddñti-cã. ⁹ Cê cjeya cê xí tjogui, ca Ocja mí castiga cê cjahni cê mí ntøxtihui. Nu cê to mí emê guegue, mí föx-cê. I ncjadipê yê pa ya hneje. Car Tzi Ta jñtzi i pah bbê i tzöhui prueba cê cjahni cê i jonijê, cja ya xí mbeni ja ncja drí gähtzibi. Guejtjo i padí to cê cjahni cê i ndujpíte. Nucú, i jegui da hmêy hasta bbê xta zøh car pa bbê xta tjampi êr huenda, cja nubbê, xta ttun cãr castigojê, bbê.

¹⁰ Nu cê jiöjte maestro cê i ne da ujtiquijê hnahño palabra cê jin gui cierto, jin da huetijê, como bí tømhi ca Ocja car pa bbê xta un cãr castigojê. Nucê, i øtijê cê cosa rá nttzo cê i netsjejê, i mbenijê nttzomfeni, cja jin gui ihtzibijê cam Tzi Jmujê Jesús. I ndo hñixtsje ga ñajê, hasta i tzanijê cê bí bbêh pê jñtzi. Jin gui tzujê ca Ocja, ni digue quí ángele. ¹¹ Nu cê ángele cê más i bbêh cãr ttzedi cja co cãr cargojê, bbê ga nguatiê ca Ocja pa da göxijê ter beh cã xí dyøti quí mingã-ánglejê, i penti quí mfenijê cja i ntzohmijê tema palabra da jogui da xijmê. Masque da xijmê ca Ocja te xtrú dyøti quí hñohuijê, pe jin da hna zanjê.

¹² Nu cê jiöjte maestro cê dí xihquijê du eje, jin gui tzujte, i ndo tzajtejê. Cê dda mfeni cê jin gui ntiendejê, i mandijê, jin te ntjumêy-cê. I jñejmi zuyê cê cjahni-cê, como jin gui mben ca Ocja. I øtijê göhtjo ca i mbentsje mbo êr møyjê. Ca Ocja xí un yê zuyê cãr nzajqui-yê, cja pé xí ddajquijê êr tszejqui pa gu tzøjmê yê zuyê cja gu pøhtijê. Da ncjadipê cê cjahni cê dí xihquijê. Xta hna zêh cãr castigo ca mír ntzöhui di ttuni. ¹³ Como gueguejê xí dyøhtibijê ca rá nttzo cê pé dda cjahni, guehcã da ncohtzibijê-cã. Cê cjahni-cê, i ndo tzøjø da dejpa da ntí cja da dyøti car ttzodyo. Nuquejê, guí mpejnijê-cê, parejo guí tzijê, como i tsjifi hermano hneje. Nu gueguejê i ndo gustabi da dyøti cê cosa rá nttzo cê i mbentsje mbo êr møyjê. I øtijê hmetzö. Jin gui ne da hmêrpjê ncja ngu xcá xijquijê ca Ocja, como jin gui bbêrpjê conforme pa cada hnar hñøjø, da hmêbi ca hnaatjo êr bbejñã ca xí ntjajtihui.

¹⁴ Cê cjahni-cê, göhtjo tema bbejñã ca i ccahtijê, i ne da jiötijê. Dé i mbenijê to pé da hmêbi, cja jin gui ne da jiejmê nêr hmetzö-nê. Gue cê cjahni cê jin tza i ntiendebi cãr palabra ca Ocja i jötijê pa da hñeme hnahño palabra cê jin gui cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co cê pé dda cosa cê i cja hua jar mundo. Ya xí man ca Ocja, da bbêh cê cjahni-cê. ¹⁵ Mähmeto cê metjri maestro mí padijê nêr palabra nê ncjuani, pe bi

jiejmæ cja bi denijæ cæ dda palabra cæ jin gui tzö. Nuya, ya xí ndo wembijæ car palabra ca ncjuani. Ya xí dyøtjæ ncja ngu gá dyøti car Balaam, como xí ntøxtihui ca Ocja. Car Balaam mí padi to ca Ocja, cja co ter beh cæ mí ne-ca, pe jí mí ne di dyøjti ca mí xih ca Ocja. Ndejma ní ne di möx quí contra cæ israelita cæ mbá jajæ guerra, como nucé bi ñahtibijæ domi car Balaam bbæ di mötzi pa di hnapi cæ israelita. Cja car Balaam bi möx quí contra cæ israelita, masque ya xquí man ca Ocja jin di dyøti-ca. ¹⁶ Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi cc-ahtzi. Car burro ca mí tøh car Balaam pæ jabæ mír ma, bi nzofu. Car zuyæ bi ña ncja ær cjahni, como ca Ocja bi cjaipi bi ña. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntøxtihui quí cjahni ca Ocja.

¹⁷ Nu cæ jiojte maestro cæ xtú xihquijæ, jin te da möx-quijæ. Metjritjo-cæ. I ncjajæ ncja ngu nær bbønguy, como i cjujti car jiahtzi. Bbæ rá ndo nzeh car ndajj, ba tu car bbønguy, cja jin tza i nigui car jiahtzi, bbæ. Guejti cæ cjahni cæ da dyøjti cæ maestro-cæ, da hmæ jar bbexuy. Cæ cjahni-cæ, ya xí tjojqubih nar lugar pæ jabæ da ncastiga. Da déjæ pæ, da hmærpjæ pæ jabæ rá ndo hmexuy, nim pa ncjahmæ da ccæhtijæ car jiahtzi. ¹⁸ Bbæ ga ña cæ cjahni-cæ, i majmæ quí mfenitsjæ rá ndo nte pa gui mbenijæ te tza rá ngu i padijæ. Pe jin gui ncjuani ca i majmæ, hnahño car palabra ca ba jajæ. I xijmæ cæ hermano, i tjeguitjoje gu øtijæ cæ hmetzö cæ i øti cæ cjahni cæ jin gui emejæ. Cja i jøtijæ cæ cjahni cæ cja xca fædi xca jiejmæ cæ costumbre rá nttzo cæ mí tenijæ mahmeto. Ncjapæ ga cohtzijæ drí ma xætja, pa pé da ntzixihui cæ cjahni cæ jin gui eme nér palabra ca Ocja, cja pa pé da dyøtjæ cosa rá nttzo hneje. ¹⁹ Cæ jiojte-cæ, i xih cæ cjahni cæ i ne da jioiti, nuya jin da nesta da mbenijæ tema mandamiento. Da jogui da dyøte göhtjo tema cosa ca di mbentsjæ. I ñajæ ncjahmæ ya xqui bbærpjæ libre gueguejæ. Pe jin gui cierto ca di bbærpjæ libre-cæ. Nu cæ nttzomfæni cja co cæ cosa rá nttzo cæ i neje, guehcæ i mandadobi cæ cjahni-cæ. Bbæ i bbæ tema cosa o tema mfæni ca i eguijæ pa gu øtijæ ca rá nttzo, nubbæ, jin dí bbærpjæ libre. ²⁰ I bbæh cæ dda cjahni cæ ya xí mbadijæ nær evangelio, cja pé xí jiejmæ. Máhmeto mí majmæ, mí emejæ cam Tzi Jmujæ Jesucristo. Nucæ bi du por rá nguejcöjæ. Pe nuya, ya xí wenijæ, xí ma xcá ngojmæ jar mundo. Ya pé xqui øtijæ cæ cosa rá nttzo cæ bi jiejmæ bbæ ngá hñemejæ. Nuya, más rá ndo nttzo cár hmæy ni ndra ngue bbæ jí bbe mí meyajæ nær evangelio.

²¹ Masque ya xí mbadijæ nær hñy rá zö, pé xí wembijæ, xcá ngojmæ xætja. Mír ntzöhui jin di den nær evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndenijæ cja pé xí jiejmæ. Como bi badijæ, xcuí hñeh ca Ocja car palabra ca bi tsijmæ, pe ndejma xí dyejmæ. ²² Cæ cjahni-cæ, cierto xí dyøtjæ ncja ngu ga ma nar jñæ-na: "Car dyo, xí nzi, xí ungui ær dyöjö, cja jønca xí yojpi xí nzitjo. Guejti car zacjua, xí ts-jajti, cja jønca pe xí ma xpá nxajtsjæ car bøjöy."

La venida del Señor

3 Nuya, æm tzi cjuadaquijæ, guejna rá yo carta na dí penquijæ. Por medio nar carta-na cja co hneje ca hnaa ca bbeto dú penquijæ, dí mbembiquijæ car pal-

abra ca bi zoguije cam Tzi Jmujæ Jesús. Guegue bi gæzquijæ ca rá nttzo ca xtú øtijæ. ² Nuquejæ, ya xquí padijæ car palabra-cá, como bi jñux cæ profeta jáy libro ter beh cæ di ncja. Cja pé bi xihquijæ ncjadipæ quí jmandadero car Jesucristo cæ bú janquijæ nær tzi ddadyo jñæ. Nugö dí padi, xcú hñemejæ ca ncjuani, cja guí ne gui tenijæ-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bbeto, dí ne gu mbembiquijæ te da ncja bbæ xta guaj nær mundo. Bbæ ya xta ncja-ca, du eh cæ dda hñøjø cæ da dembitjo cæ hermano, da majmæ jin gui cierto nær palabra nær dí tenijæ. Nucæ, jin da hñemejæ, zcja pé du eh car Jesucristo? Guejtjo da dyøtjæ göhtjo ca da netsjæjæ, cja drá nttzo quí vidajæ. ⁴ Da man cæ cjahni-cæ: "Xi ya, zdyocæ jí bbe ba eh car Cristo ncja ngu gá ma? Desde ya má yabbæ bbæ mí du car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, i ncjadinæ nær mundo. Göhtjo yæ i ncja, i bbæjtjo ncja ngu nguá hmæh bbæ mí ttøti nær mundo." Da ncjapæ drí man-cæ. ⁵ Nu cæ cjahni-cæ, jin gui ne da ntzohmijæ ja mí ncja nær mundo ya má yabbæ. Tza ér mædi, bbæ jí bbe mí ttøti nær mundo, nxøgue múr deje. Nubbæ, ca Ocja bi man-di cár palabra, bi juejqui cæ deje, cja bi ncjapæ gá dyøti car jitzj cja co car jöy cæ mí bbæ máhmeto. Cæ pa-cæ, mí cjadi deje pæ jar jitzj cja co pæ mbo car jöy. ⁶ Ma ya, bbæ ya xquí tjohe cæ cjeya rá ngu, ca Ocja bi mbæni mí nesta di cjuajti car mundo. Nubbæ, bi mandadobi cæ deje pa pé bi ñux nær jöy. Causa bi ncja car mænti, cja bi du pæ jar deje göhtjo cæ cjahni cja co göhtjo cæ te mí bbæjcua jar jöy. ⁷ Diguebbæ ya, bbæ ya xquí tjohe car mænti, ca Ocja bi jojqui ddadyo nær jitzj co nær jöy. Cja nuya xí ma guegue, bbæ pé xta mpun nær mundo, xta ncja hnar ndo tzibi, göhtjo da nzø. Da hmæjti nær mundo hasta bbæ xta mandado ca Ocja pa da ncja car juicio. Nubbæ, da nzø nær mundo cja da ncastiga cæ cjahni cæ jin gui tzu ca Ocja, da bbædijæ.

⁸ Cierta, ncjahmæ ba dé cam Tzi Jmujæ pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmijæ, æm tzi cjuadaquijæ, dí cjah-nitjogöjæ, jin dí mbenijæ ncja ngu ga mbæ ca Ocja. Pa guegue i jñæjtihui hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzøjpi chi tchæ hnar pa, cja jin gui tzøjpi rá ma hnar mil año. ⁹ Guejtjo jin gui jejtj cár promesa cja jin gui tzøjpi rá ntji pa da cumpli ca xí ma. I bbæh cæ dda cjahni i majmæ, ca Ocja jin da cumpli ca xí ma. Nu guegue i juiguiguijæ cja i tøjbiguijæ como i ne da ungui lugar göhtjo yæ cjahni pa da dyødejæ cár palabra, cja pa da jogui da repen-tijæ, santæ da hñemejæ, göhtjo cæ to da ne. Como jin gui ne ca Ocja pa da bbej yæ cjahni.

¹⁰ Bbæ pé xtu eh cam Tzi Jmujæ Jesús, du hna etjo ncja hnar bæ bbæ nxuy. Nubbæ, da ndo fæn nær jitzj, da ndæ, da nzø, cja da nzø yæ tzø, hneje. Da ndo ñæntzi xtrí yøte, cjuá da zu yæ cjahni.

¹¹ Nuquiguejæ, como ya xquí padijæ, da tjegue cja da mpuni göhtjo nær mundo, rí ntzöhui gui ntzunijæ pa gui dyøtjæ ca da tzøh ca Ocja, cja gui jionijæ guegue, göhtjo mbo ir mæyjæ. ¹² Rí ntzöhui gui jojqui quir vidajæ cja gui hmærpjæ listo, gui tøjhmijæ car pa bbæ xtu eh car Cristo pa da jñanquijæ ær huenda cja da juzgaguijæ. Bbæ xta ncja-ca, da nzø nær jitzj cja da juagui göhtjo yæ

te bí bbəj-nə. Tje da yøte. ¹³ Nugöjə dí pədiyə, cierto da ncja ca xí xijquijə ca Ocja, cja guehcə dí tøhmijə-cə. Guegue da dyøte ddadyo nər jítzi co nər jöy, pa da hməh pə cə cjaħni cə xtrú hñeme. Guegue-cə da hməpəjə hnar vida drá zö. Como jin da tjeđui da hməh pə cə to di øti ca rá nttzo.

¹⁴ Eso, dí nzohquijə, əm tzi cjuədaquijə. Menta dár tøhmijə du əh cam Tzi Jmujə, gui uni ir məyju pa gui jiejmə göhtjo ca rá nttzo. Cja bbə xquí ntjejə ca Ocja, cja da tjanquijə ər huenda, nubbu, jin gui ntzøtijə, cja jin te da ddöjtiquijə. ¹⁵ Bbə dí jnəjə, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbenijə, guegue i ndo pehtzibi ər ttijqui yə cjaħni yə jin gui eme. I tøhmi-yə, xajmə da guatijə cja da hñemejə, pa guejti-cə da döti-jə car nzajqui ca jin da tjeđue. Bi xihquijə ncjarə cam tzi cjuədajə car Pablo bbə ngá escribi cə dda carta cə xpá menquijə. Guegue mí pehtzi mfəni rá jítzi, mí pədi ja i ncja ca Ocja, como nucə bi uni jogui mfəni. ¹⁶ Guejti cə pé dda carta cə bi dyøti car Pablo, i xijquijə te rá nguehcə jim be ba əh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejmə bi jñützi tengu palabra cə rá ntji. Jin tza dí

ntiendejə te i ne da mən cə palabra-cə. Nu cə cjaħni cə jin tza i pehtzi mfəni rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göhtjo mbo ər məyju, guegue-cə, bbə ga ccahtijə cə palabra-cə, i nquivocajə. Hnahño ga mben-cə, hnahño ngá mən car Pablo bbə ngá jñux cə palabra-cə. Nu cə cjaħni-cə, como jin gui cierto ca i emejə, da bbedijə.

¹⁷ Nuquiguejə, əm tzi cjuədaquijə, como ya xquí pədiyə te da ncja, gui zedijə, cja gui segue gui hñemejə nər palabra nə ncjuəni, como ya xquí ntiendejə rá zö ja i ncja. Ndejmə da guahquijə cə dda jiojte cə da jioni ja drí ujtiquijə hnahño palabra cə jin gui cierto. Gui mfödijə, pa jin da jiøhquijə-cə, cja pa jin gui jiejmə ca ya xcú hñemejə. ¹⁸ Nuquiguejə, gui segue gui nxödijə pa más grí pədiyə ja i ncja cam Tzi Jmujə Jesucristo, cja pa más grí yojmə cár tzi ttijqui. Guegue bi du pa bi ddajquijə car nzajqui ca jin da tjeđue. Rí ntzøhui gu xöjtibijə cja gu ihtzibijə, nuya, cja co göhtjo cə cjeja cə ba eje, hasta bbə xta zøh car pa bbə xtu coji. Amén.

I ttzedi hua nər carta-nə.

1 JUAN

El mensaje de vida

1 Bbæ jí bbe mí ttøti nær mundo, ya xi mí bbæ ca hnáa ca dí emejæ. Guegue i tsjifi ær Jñá, cja i dda-jquijæ car nzajqui ca rí hñe jítzi. Nuya, gu juxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bbæ mí bbæjcuca jar jöy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bbæ mí ñá. Guejtjo ndí tjömbije cár cuerpo co yæm dyeje, como ndí yojme guegue. ² Guegue bi cja ær cjahni, bi hmæjcuca jar jöy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquije ja mí ncja ca hnáa ca i ddajquijæ car nzajqui ca rí hñe jítzi. Guegue máhmeto mbí bbæbi cár Tzi Ta pæ jítzi, cja bú eua jar jöy pa di ddajquijæ car nzajqui ca jin da tjegue. ³ Nugö, dúr testigo, dí xihquijæ ja mí ncja guegue, pa gui hñemejæ ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bbæpje car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta jítzi. Dí xihquijæ ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquejæ, gui hmæpje car Tzi Ta jítzi cja co cár Ttæ, gue car Jesucristo. Nubbú, da hnaadi cam mfenijæ, dí göhtjojæ, cja gu ntzixijæ. ⁴ Eso, dí penquijæ nar carta-ná pa gui hñemejæ ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöjmæ göhtjo mbo ir tzi mæyjæ.

Dios es luz

⁵ Gue nar mensaje-ná bi xijquije car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquijæ: car Tzi Ta jítzi i jñejmi hnar jiahtzi ca jin te i yojmi bbæxuy. Rá nttzujpi guegue, jin te i yojmi ca rá nttzo. ⁶ Bbæ dí majmæ dí yojmæ ca Ocja, cja pé dí øtijæ ca rá nttzo, nubbú, jin gui cierto ca dí majmæ. Por rá ngue yæm vidajæ, i fadi, jin dí emejæ car palabra ca ncjuani. ⁷ Pe bbæ dí øtijæ ca rá zö ca ya xti padijæ, nubbú, dí dyojæ jar jiahtzi ca rí hñe ca Ocja. Nubbú, dí ntzixijæ göhtjo yæ ddáa yæ i eme nér palabra ca Ocja, cja hnaadi car mfeni dí mbenijæ. Cja bbæ dí øtijæ tema cosa ca jin gui tzö, cár cji car Jesucristo, cár tzi Ttæ ca Ocja, i cjæzquijæ göhtjo ca rá nttzo ca dí tujæ. ⁸ Nugöjæ, ya xtú emejæ. Pe bbæ dí majmæ, ya jin te i bbæh ca rá nttzo mbo æm tzi mæyjæ, nubbú, jin gui cierto ca dí majmæ, cja jin dí emejæ car palabra ca i man ca ncjuani. ⁹ Pe bbæ dí xijmæ ca Ocja ca xtú øtijæ, guegue i perdonaguijæ cja i cjæzquijæ göhtjo ca rá nttzo ca dí tujæ. Como guegue ær jogui cjahni, i cumpli göhtjo ca i ma. ¹⁰ Bbæ dí majmæ, jin dí øtijæ ca rá nttzo, i pøni ncjahmæ dí xijmæ ær metjri ca Ocja, como dár majmæ, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2 Nuquigæjæ, æm tzi hñohuiquijæ, dí nzohquijæ por rá ngue nar carta-ná, pa ya jin gui dyøtijæ ca rá

nttzo. Pe bbæ to da dyøti ca rá nttzo, i bbæh ca hnáa ca i bbö madé, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejcöjæ, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca már nttzo, i johui car Tzi Ta jítzi cja i cuati ga ñahui por rá nguejcöjæ, i öjpi da perdonaguijæ ca xtú øtijæ.

² Guegue car Jesucristo bi mfömbi cár tzi cji, cja bbæ mí bböhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tujæ. Cja jin gui jønguit-sjegöjæ bi gujtiguijæ ca dí tujæ, pe guejti cæ pé dda cjahni cæ bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bi guhtibi ca i tu-cá hneje, göhtjo cæ cjahni cæ da guatijæ jar tzi dye, como guegue bi dy pa da mötzi göhtjo yæ cjahni yæ i bbæjcuca jar mundo.

³ Bbæ dí øtijæ ncja ngu ga man cæ mandamiento cæ xí ddajquijæ ca Ocja, nubbú, cierto dí yojmæ ca Ocja. Nubbú, dí mpadijæ guegue, cja da nguiqui ca dár padijæ ja i ncja. ⁴ Nu car cjahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Ocja, bbæ jin gui øhtibi quí mandamiento, ær metjri, cja jin gui cierto ca di ten ca Ocja. ⁵ Car cjahni ca i øte ncja ngu ga man ca Ocja, guegue ntjumæy i ne ca Ocja, cja i yojmi. Nugöjæ ca más grá øtijæ ncja ngu ga xijquijæ ca Ocja, más grá nejæ cja grá hmæpje-cá. ⁶ Nu car cjahni ca i ma, göhtjo ær tiempo i yojmi ca Ocja, guegue i neta da hmæh hnar vida drá ndo zö, como ngu nguá hmæh car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷ Nuquejæ, æm tzi hñohuiquijæ, gu xihquijæ hnar mandamiento, pe jin gúr ddadyo. Gue nar mandamiento na bi tsjijquijæ desde bbæ mí mædi mí nzo-jquije car Jesucristo: Dí göhtjojæ gu majtsjeje, ncja ngu gá majquijæ guegue. ⁸ Pe ndejma ncjahmæ ær ddadyo, hneje, nær mandamiento næ dí xihquijæ, como gue nær ddadyo mfeni næ bi ujtiguije car Jesucristo bbæ mí hño hua jar jöy. Bi ujtiguije ja ncja gua majtsjeje. Guehquitjogæjæ, ca ya xqui hñemejæ guegue, xí ddahquijæ hnar ddadyo mfeni pa gui nxödiijæ gui majtsje quir hñohuijæ. Máhmeto ndí dyojæ jar bbæxuy, jí bbe ndí ccahtijæ car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xti bbæpje jar tzi jiahtzi ca Ocja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i ntjumæy, ya xca wen car bbæxuy.

⁹ Car cjahni ca i ma, ya xqui bbæ jar jiahtzi, cja i ædihui cár hñohui, nucá i bbæjti jar bbæxuy-cá. ¹⁰ Car cjahni ca i ccahti rá zö cár hñohui, guegue i bbæh pæ jabæ i nigu car jiahtzi, cja jin te da ccahtzi pa jin da hño ncja ngu rí ntzöhui. ¹¹ Car cjahni ca i æhui cár hñohui, i bbæjti jar bbæxuy, cja jin gui padi jabæ rí ma. Como ya xí nxödi, dé xí hño pæ jar bbæxuy, nuya, ya jin te i janti.

¹² Nuquejɛ, ɛm tzi hñohuiquijɛ, dí øjtiquijɛ nar carta-ná, porque ya xcú hñemejɛ car Jesucristo, cja cam Tzi Tajɛ pɛ jitzɛ ya xí perdonaquijɛ ca rá nttzo ca nguí tujɛ. ¹³ Nuquejɛ, cjuada, xcú hñemejɛ primero, dí nzo-hquijɛ porque ya xquí pãdijɛ ja i ncja ca hnáa ca dí ɛmejɛ, gue ca hnáa ca mí bbɛy desde ɛr mɛdi. Cja hñehquiguesjɛ, guí bajtzi hñøjøjɛ, dí nzohquijɛ porque xcú tajrijɛ ca Jin Gui Jo.

Nuquiguesjɛ, hermano, dí nzohquijɛ, ncjahmɛ ɛm tzi bajtziquijɛ. Dí penquijɛ nar carta-ná porque ya xquí pãdijɛ ja ncja cam Tzi Tajɛ jitzɛ. ¹⁴ Nuquejɛ, cjuada, xcú hñemejɛ primero, dí nzohquijɛ porque ya xquí pãdijɛ ja i ncja ca hnáa ca dí ɛmejɛ, gue ca hnáa ca ya xí mí bbɛy bbɛ jí bbe mí ttøti nɛr mundo. Cja hñehquiguesjɛ, guí bajtzi hñøjøjɛ, dí nzohquijɛ, porque rá nzehquijɛ. Xcú cuajtijɛ cár palabra ca Ocja pɛ mbo ir mɛyɛ, cja xcú tajrijɛ ca Jin Gui Jo.

¹⁵ Nuquejɛ, hermano, dyo guí tenijɛ cɛ cjahni cɛ rí den nɛr mundo, cja jin da ma ir mɛyɛ yɛ cosa yɛ i bbɛjɛcua jar mundo. Car cjahni ca rí ma ɛr mɛy yɛ cosa yɛ i bbɛjɛcua jar mundo, jin gui jon ca Ocja, cam Tzi Tajɛ pɛ jitzɛ. ¹⁶ Yɛ cosa yɛ i jon cɛ cjahni cɛ rí den nɛr mundo, jin gui fõxquijɛ pa gu tenijɛ ca Ocja, cja bbɛ dí ndo nejɛ-cú, nubbé, jí rí hñeh ca Ocja cɛm mfenijɛ. I bbɛjɛcua jar mundo cɛ dda cosa cɛ jí rí hñeh car Tzi Ta jitzɛ. Nucá, í mejtitjo nɛr mundo. I bbɛh cɛ ddáa cɛ dí netsjɛjɛ, por rá ngue yɛm cuerpojɛ, cja co rá ngu pé dda cosa cɛ dí tzøjmɛ gu ccahtijɛ, cja hneje cɛ dda cosa cɛ dí jonijɛ pa da hñizquigøjɛ yɛm minga-cjahni-jɛ. ¹⁷ Pe ya xca mpun nɛr mundo, göhtjo co ni yɛ cosa i ndo jon yɛ cjahni. Nu car cjahni ca i ungui ɛr mɛy pa da jion ca Ocja cja da dyøti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bbɛy göhtjo ɛr tiempo.

La verdad y la mentira

¹⁸ ɛm tzi hñohuiquijɛ, ya xpa cerca car pa bbɛ xta guaj nɛr mundo. Ya xcú dyødejɛ, bbɛ jin gui ngu i bbɛ-di pa da guaj nɛr mundo, xtu ɛh ca hnar cjahni ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xí nĩgui rá ngu cjahni cɛ i contrabijɛ. Eso, ya xtí pãdijɛ, ya xqui tchøtjo car tiempo. ¹⁹ Cɛ cjahni cɛ ya xqui contrabi car Cristo, mähmɛto mí tsjifi hermano, ndí mpejnije, göhtjogugøjɛ. Pe nuya, xí mbøntsje-cú, xí wembiguije, como jí mí ɛmɛ göhtjo mbo ɛr mɛyɛ. Bbɛ di ntjumɛy di hñeme-cú, jin di wembiguije. Pe ya xí wen-cú, eso xí cja Ocja xcá nĩgui, guegue-cú jí mí ɛmejɛ göhtjo mbo ɛr mɛyɛ. Jin gɛm hñohuijɛ-cú.

²⁰ Nuquiguesjɛ, guí göhtjojɛ, ya xí nguahquijɛ car Espiritu Santo, cja guí yojmɛ-cá, eso ya xquí pãdijɛ ja i ncja car palabra ca i mɛn ca ncjuani. ²¹ Dyo guí inajɛ, dí øtigö nar carta-ná como dí mantsje, jí bbe guí pãdijɛ ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuquejɛ, ya xquí pãdijɛ car palabra-cá, pe ndejmá dí nzohquijɛ por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xquí pãdijɛ, bbɛ to da xihquijɛ pé hnahño ɛr palabra ca jin gui ncjuani, jí rí hñeh ca Ocja car palabra-cá.

²² Car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jin gá hñix car Tzi Ta jitzɛ pa di ddajquijɛ car nzajqui ca jin da tjegue, guegue nttzeditjo ɛr metjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i cøni digue cár Ttɛ ca Ocja, guejtjo i ma, jin gui cierto ca xí mɛn car Tzi Ta jitzɛ. ²³ Göhtjo cɛ cjahni cɛ i majmɛ, jí múr Ttɛ ca Ocja car Jesucristo, nucá, jin gui yojmɛ car Tzi Ta jitzɛ. Nu car cjahni ca i ma, cierto múr Ttɛ ca Ocja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta jitzɛ hneje.

²⁴ Nuquejɛ, gui segue gui hñemejɛ car palabra ca xí tsjihquijɛ desde ɛr mɛdi, pa jin to da zixquijɛ hnan-guadi. Bbɛ jin gui jiejmɛ car palabra-cá, nubbé, xquí segue gui yojmɛ cár Tzi Ttɛ ca Ocja, cja guejti cam Tzi Tajɛ jitzɛ xquí yojmɛ hneje. ²⁵ Guegue car Jesucristo xí dö cár palabra, da ddajquijɛ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjogugøjɛ como ngu xtá ɛmetjojɛ.

²⁶ Nugö, xtú jux yɛ palabra-yɛ pa gui pãdijɛ ja i ncja cɛ cjahni cɛ i ne da jiøhquijɛ. ²⁷ Nuquiguesjɛ, ya xquí yojmɛ car Espiritu Santo, gue car Jesucristo xpá men-quijɛ-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquijɛ ter beh car palabra ca i mɛn ca ncjuani, como guegue car Tzi Espiritu Santo i ɔjtiquijɛ göhtjo ja i ncja nér hñy ca Ocja. Certo göhtjo ca i ɔjtiquijɛ guegue, cja jin gui yojmi tema bbetjri. Eso, dí xihquijɛ, gui segue gui hñemejɛ car Jesucristo, cja gui yojmɛ-cá, ncja ngu xcá xihquijɛ car Espiritu Santo, desde ɛr mɛdi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquijɛ, pa gui segue gui yojmɛ car Jesucristo. Ncjapɛ, jin gu ntujɛ cja jin gu pehtzi ɛm tzøjɛ bbɛ xtá ntjejɛ-cá. ²⁹ Ya xquí pãdijɛ, bbɛ mí dyo hua jar jöy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjapɛ da jogui gui meyajɛ to quí bajtzi ca Ocja. Gue cɛ cjahni cɛ i øti ca rá zö hneje.

Hijos de Dios

3 Gui mbenguesjɛ ya, te tza i neguijɛ car Tzi Ta jitzɛ, como ya xqui xijquijɛ í bajtziguijɛ. Certo hneje, como ya xtú cjaɛ í bajtziguijɛ ya. Nu cɛ cjahni cɛ rí den nɛr mundo jin gui pãdi to í bajtziguijɛ. Guegue-cú guejtjo jí mí pãdijɛ to múr Ttɛ car Jesucristo bbɛ mí dyo hua jar jöy. ² ɛm tzi hñohuiquijɛ, car Tzi Ta jitzɛ ya xí cjaɛ í bajtziguijɛ. Jí bbe dí pãdijɛ göhtjo ja gu ncja-jɛ bbɛ pé xtu ɛh car Jesucristo. Pe ya xtí pãdijɛ, bbɛ pé xtu ɛje, gu ccahtijɛ mero ncja ngu ga hmɛy, cja pé gu cjaɛ ncja ngu guegue. ³ Car cjahni ca i tøhmi car pa bbɛ xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, i jeh ca rá nttzo, como i mbøni ja gá hmɛh car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ Cɛ cjahni cɛ i øtitjo ca rá nttzo, jin gui cjaɛpi ncaso cár palabra ca Ocja, cja jin gui øjti quí mandamiento. Car cjahni ca jin gui øjti quí mandamiento ca Ocja, i ndujpite. ⁵ Nuquiguesjɛ, ya xquí pãdijɛ te rá nguehca bú ɛcua jar jöy cár Ttɛ ca Ocja. Guegue bú ɛje pa da gøhtzibi ca rá nttzo ca i tuj yɛ cjahni. Como jin te mí pehtzi ca már nttzo pɛ mbo ɛr tzi mɛy, mír ntzøhui pa gá ngøzquigøjɛ ca rá nttzo ca ndí tujɛ. ⁶ Car cjahni ca segue i yojmi car Jesucristo i mbøni ja ncja drí hmɛy pa da tzøh ca Ocja, cja i bbɛy ncjapɛ. Ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Nu ca to i segue i øti ca rá nttzo, jin gui

eme car Jesucristo, cja jin gui padi ja i ncja guegue-cá. ⁷ Am tzi hñohuiquij, jin gui hñemeje car palabra ca ba ja ce dda cjahni ce i ne da jiöhquij. Gui mbenij nar palabra-ná: Ner cjahni ne ya xi ccachtzibi ca rá nttzo ca mí tu, ya xqui bbex hnar vida rá zö. Ya jin gui ndujpíte, como ya xqui ten car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujpíte. ⁸ Nu car cjahni ca segue i öti ca rá nttzo, guegue ér bajtzi ca hnáa ca xí dyöti ca rá nttzo desde bbex mí meje ner mundo. Tzedi, ér bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár Ttæ ca Ocja bú eua jar jöy pa da jñajquibi cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja pa da gæxquigöjæ jar dye-cá. ⁹ Ner cjahni nér bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue i öti ca rá nttzo. Como ya xi ér bajtzi ca Ocja, i pehtzi mbo ér meje car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzö da segue da dyöti ca rá nttzo, como rí hñeh ca Ocja cár hmæy. ¹⁰ Ncjaræ dár meyajæ quí bajtzi ca Ocja cja co ni quí bajtzi ca Jin Gui Jo. Ce cjahni ce jin gui ötijæ ca ncjuani, co ce jin gui ne quí minga-cjahni, nucá, jí í bajtzi ca Ocja-cá.

Amémonos unos a otros

¹¹ Gue nar mandamiento-ná gú dyödeje desde bbex ngú fædijæ ngú hñemeje car Jesucristo: Gu netsjeje, dí göhtjoe. ¹² Jin gu æje yæm hñohuij, ncja ngu car Caín. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi æhui cár cjuada cja bi möhti. ¿Te rá nguehcæ bi möhti cár cjuada? Por rá nguehcæ mír dyöti ca rá zö. Nu car Caín, már nttzo ca mí öte.

¹³ Ncjaræ hneje, æm hñohuiquij, jin da hño ir meyje bbex i æquijæ hneje ce cjahni ce rí den ner mundo.

¹⁴ Máhmeto, ya xtá bbedijæ, ya xi ndár mö jar bbexuy, pe nuya xtú pønijæ hua jabæ xtú tötijæ ner jiahtzi rá tzi zö. Ya xtú tötijæ ner ddadyo nzajqui ne xí ddajquijæ ca Ocja. Nuya, ya xtí padijæ, ya xi í bajtziguijæ ca Ocja, como dí madijæ yæ pe dda cjahni yæ xí hñeme car Jesucristo. Car cjahni ca jin gui mah cár minga-cjahni, guegue jin gui pehtzi mbo ér meje car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. ¹⁵ Nu car cjahni ca i æhui cár minga-cjahni, i jñejmi ncja hnar möhtite. Dí padijæ, cierto i jñejmi hnar möhtite, como bi xijquije ncjaræ car Jesucristo. Digue ner möhtite, dí padijæ, guegue jin gui pehtzi mbo ér tzi meje car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁶ Bbex dí ne gu padijæ ja ncja grá mah æm hñohuij, i nesta gu mbenijæ ja ncja gá majquijæ car Jesucristo. Guegue bi dötsje cár vida por rá nguejcöjæ.

Hnequigöjæ, i nesta gu madijæ ce pé dda cjahni ce i emejæ car Jesucristo. Gu madijæ cja gu föxjæ según ca i nesta, hasta gu dö yæm vidajæ. Jin gu jiojquijæ yæ dí jajæ, ni digue næm nzajquijæ, jin gu jiojquijæ hneje.

¹⁷ Car hermano ca i tzi ja, bbex i ccæhti cár hñohui ca jin te i ja, ya xqui sufri, guegue i nesta da mötzi, da xohti ér dye. Pe bbex i jiojquitjo ca i pehtzi cja i mititjo ér dye, nubbé, jin te ntjumæy ca di mah ca Ocja car hermano-cá. ¹⁸ Am tzi hñohuiquij, dyo jöntjo gu majmæ dí ne yæm hñohuij. Guejtjo gu föxjæ co yæ dí jajæ, pa da nigui, dí madijæ göhtjo mbo æm tzi meyje.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Bbex gu föxjæ æm minga-hermanoje, nubbé, xtá padijæ, ntjumæy dí neje ca Ocja, hneje. Cja bbex ntjumæy dí neje ca Ocja, nubbé, jin dí yomfenijæ bbex dra cuatijæ guegue. ²⁰ Bbex dí mbenijæ ce cosa jin gui tzö ce xtú ötijæ, nubbé, dí yomfenijæ dra cuatijæ ca Ocja. Nu ca Ocja i ccæhti göhtjo ja i ncja yæm vidajæ, cja i padi, zca cierto dí neje guegue, o jina? ²¹ Pe bbex dí padijæ mbo æm tzi meyje, jin te dí tujæ ca rá nttzo, nubbé, jin dí yomfenijæ, cja jin dí ntzujæ grá cuatijæ ca Ocja. ²² Nubbé, ca Ocja da ddajquijæ göhtjo ca dí öjpijæ, como dí ötijæ quí mandamiento cja i tzö guegue yæm vidajæ. ²³ Gue nar mandamiento-ná xí ddajquijæ ca Ocja, gu emejæ cár Tzi Ttæ, gue car Jesucristo, göhtjo mbo æm tzi meyje, cja gu majtsjeje, ncja ngu gá xijquijæ car Cristo. ²⁴ Ce cjahni ce i öjtibi quí mandamiento ca Ocja, nucá i yojmæ car Jesucristo, cja guegue-cá i bbex mbo í meyje. Dí padijæ, i bbex mbo æm tzi meyje car Jesucristo, como i xijquijæ ncjaræ car Espíritu Santo. Guegue car Jesús xpá menquijæ cár Tzi Espíritu, cja dí yojmæ-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4 Nuqueje, æm tzi hñohuiquij, jin gui ma gui hñemeje göhtjo tema cjahni ca da xihquijæ, ba ja hnar palabra ca xí xih ca Ocja. Gui dyöhtbijæ ær prueba pa gui padijæ, zca cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jina? Como ya cjuá xqui dyo jiojte hua jar mundo, i nzoj yæ cjahni, i xijmæ, ba jajæ palabra xí un ca Ocja. ² Pa gui padijæ ja grí meyajæ, zto ce cjahni ce i yojmi cár Espíritu ca Ocja cja i mangui palabra guá hñeh-cá? gue ce cjahni ce i majmæ, car Tzi Ta jitzí bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttæ ca Ocja. Gue ner palabra-né rí hñeh car Espíritu Santo. ³ Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa di hñeua jar mundo, cja jí xcui mejni-cá car Tzi Ta jitzí, guegue jin gui yojmi car Espíritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rí hñeh car Espíritu Santo. Nuqueje, ya xcú dyödeje, tiene que di hñeh ce cjahni ce di contrabijæ car Cristo, cja nuya, ya xí nigui-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo ce cjahni-cá.

⁴ Am tzi hñohuiquij, í bajtziquijæ ca Ocja, eso, xcú tajpijæ ce jiojte cjahni ce i contrabijæ car Jesucristo. Como nuquigueje, guí yojmæ-cá, cja más rá nzeh car Jesucristo ni ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi ce cjahni ce rí den ner mundo. ⁵ Jí í bajtzi ca Ocja ce jiojte ce i dyo, i cønijæ car Jesús. Guegueje í bajtzi ca hnáa ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man ce cjahni-cá, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Ce cjahni ce rí den ner mundo, i emæ ca i man ce jiojte-cá, como i bbajtijæ ér dye ca Jin Gui Jo. ⁶ Nugöjæ, í bajtziguijæ ca Ocja. Ner cjahni ne i padi ja i ncja ca Ocja, i öjti car palabra dí jajæ. Nu car cjahni jí ér

bajtzí ca Ocja, jin gui øjti car palabra dí jajæ. Da ncjapæ da fadi to cæ cjahni cæ i yojmæ cár Tzi Espíritu ca Ocja cja i nejæ car palabra ca ncjuani, cja co to cæ i tenijæ bbetjri cja jin gui yojmæ cár tzi Espíritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷ æm tzi hñohuiquijæ, gu majtsjejæ, dí göhtjojæ, como rí hñeh ca Ocja car jmajte. Nær cjahni næ i majte, i pehtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i padi ja i ncja ca Ocja. ⁸ Nu car cjahni ca jin gui majte, nim pa i padi ja i ncja ca Ocja, como nucá, i majte, cja bbæ di jina-cá, jin to di majte. ⁹ Car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttæ hua jar jöy. Mí jøñá-cá, pe bú pejni pa bi ddajquijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Bi ncjapæ gá ujtiguijæ ja ncja ga majquijæ guegue. ¹⁰ Nugöjæ, jin dá nejæ ca Ocja. Nucá bi neguijæ cja bú pejni cár Tzi Ttæ hua jar jöy pa bi ttun car castigo mír ntzöhui di ttajquijæ, nugöjæ, xtú øtijæ ca rá nttzo.

¹¹ Nuquejæ, æm tzi hñohuiquijæ, bbæ dí mbenijæ te tza ngu cár jmajte ca Ocja, nubbé, dí padijæ, rí ntzöhui gu majtsjejæ hneje, göhtjo yæ to í bajtzí ca Ocja. ¹² Desde bbæ mí mæj nær mundo, jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí. Bbæ dí majtsjejæ, nubbé, dí yojmæ ca Ocja göhtjo ær tiempo cja jin dí wembijæ-cá. Nubbé, i mandadoguijæ cár jmajte ca Ocja, cja dí bbæpjæ ncja ngu ga tzøh-cá. ¹³ Car Tzi Ta jitzí xí ddajquijæ cár Tzi Espíritu pa gu yojmæ. Por rá nguehcá dár yojmæ car Tzi Espíritu Santo, dí padijæ, segue dí bbæpjæ ca Ocja, cja nucá i bbæ mbo æm tzi mæyjæ. ¹⁴ Nugöje, dú meyajæ car Jesucristo bbæ mí dyo hua jar jöy, cja dí xihquijæ ca ncjuani, guegue múr Ttæ ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí bú pejni hua jar jöy pa gá ngæzquijæ ca rá nttzo ca ndí tujæ, göhtjo yæ cjahni hua jar mundo. ¹⁵ Yæ cjahni yæ i man ca ncjuani digue car Jesús, i majmæ, mero múr Ttæ ca Ocja guegue. I yojmæ ca Ocja cæ cjahni-cá, cja i pehtzi mbo í mæyjæ car ddadyo nzajqui ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁶ Nugöje, ndí yojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeje ja ncja ga majquijæ car Tzi Ta jitzí, cja ncjapæ dá emebi-cár Ttæ ca Ocja. Ca Ocja i majte. Car cjahni ca i mæh quí minga-cjahnijæ, i yojmi ca Ocja, cja guegue-cá i bbæ mbo úr tzi mæy. ¹⁷ Bbæ gu segue gu yojmæ car Tzi Ta jitzí, nubbé, gu segue gu madijæ cæm hñohuijæ, hasta bbæ gu majtejæ ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbé, jin gu ntzujæ bbæ xta ncja car juicio cja da tjanquigöjæ ær huenda. Car Jesucristo bi hmæjcua jar mundo pa bi ujtiguijæ ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Hnequigöjæ, dí bbæpjæ hua jar mundo hneje, pa gu ncjadijæ pæ, gu ujtijæ yæ pé dda cjahni já i ncja car Jesucristo. ¹⁸ Car cjahni ca i ntzu drí ntjehui car Tzi Ta jitzí, i ntzu da ncastiga. Bbæ dí ntiendegöjæ ja i ncja ga majquijæ ca Ocja, nubbé, dí nejæ göhtjo mbo æm mæyjæ, cja ya jin dí ntzujæ gár ntjejæ-cá, como ya xí ttun car Jesucristo car castigo ca dár ntzögöjæ. Nu car cjahni ca i tzudi ca Ocja, jí bbe i padi ja i ncja ga majquijæ guegue. Guejtjo jí bbe i emæ göhtjo mbo úr mæy.

¹⁹ Nugöjæ, dí nejæ car Tzi Ta jitzí, como guegue bbe to bi neguijæ cja bi jioni ja drí möxquigöjæ. ²⁰ Car cjahni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejtjo i nesta da mæh cár

hñohui, hneje, cár bajtzí ca Ocja. Bbæ jin gui mæh cár hñohui ca xí ccahti, guejtjo jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccahti-ca. Car cjahni ca jin gui ne cár hñohui, bbæ i mantjo, i ne ca Ocja, ær metjritjojo. ²¹ Cam Tzi Jmujæ Jesús bi zoguigöjæ nær mandamiento-ná. Bbæ dí nejæ car Tzi Ta jitzí, i nesta gu nejæ yæm hñohuijæ hneje.

Nuestra victoria sobre el mundo

5 Í bajtzí ca Ocja göhtjo yæ cjahni yæ i emæ, cierto úr Ttæ ca Ocja car Jesús, cja bú bbejni hua jar mundo pa gá ddajquijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Göhtjo yæ cjahni yæ i ne car Tzi Ta jitzí, guejtjo i ne yæ pé dda cjahni yí bajtzí-cá. ² Bbæ dí nejæ car Tzi Ta jitzí, cja dí øhtibijæ quí mandamiento, nubbé, tiene que gu nejæ cæ pé dda quí bajtzí ca Ocja, hneje, como hnaadi cam Tzi Tajæ. ³ Bbæ dí nejæ ca Ocja, dí øhtibijæ quí mandamiento. Como jin gui ngu cæ mandamiento cæ xí nzoguijæ, jin dí tzöjpijæ rá ntji gár øtijæ. ⁴ Car cjahni cár bajtzí ca Ocja i tapi yæ te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emejæ car Jesucristo, ya jin gui taguijæ yæ cosa yæ dí tjojmæ. Jin dí jejmæ ca dár tenijæ car Jesucristo por rá nguejyá. ⁵ Nu cæ cjahni cæ jin gui emæ, i hnajpi por rá ngue yæ i cja hua jar mundo. Jøñá yæ cjahni yæ i emæ car Jesucristo, guegue úr Ttæ ca Ocja, i segue i teni-yá, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Gue nær palabra ná dí emejæ: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguijæ. Bbæ mí xixtje car Jesús, bi nigui, cierto múr Ttæ ca Ocja. Guejtjo bbæ mí mfömbi cár cji cja mí bbøhti, pé bi nigui, cierto múr Ttæ ca Ocja. Mú Ocja bbæ mí xixtje, guejtjo mú Ocja bbæ mí du pæ jar ponti. Cár Tzi Espíritu ca Ocja guejtjo i xijquijæ jabæ guí hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani. ⁷ I bbæ jñu pæ jar jitzí cæ i jñejmæ testigo, i ma jabæ guá hñeh car Jesucristo. I bbæ car Tzi Ta, co ni ca hnáa ca i tsjifi ær Jña, co ni car Espíritu Santo. Hnaguutjo ga man cæ jñu-cá. ⁸ Guejti hua jar jöy, i bbæ jñu cæ i jñejmæ testigo cja i sirve pa gár padijæ, cierto bú eh pæ jitzí car Jesús, cja mero úr Ttæ ca Ocja. Car pa bbæ mí xixtje car Jesús, bi fadi, múr Ttæ ca Ocja. Guejtjo hneje, car pa bbæ mí du pæ jar ponti bi fadi to guegue. Guejti car Espíritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i nzotiguijæ yæm mæyjæ, i xijquijæ to car Jesús. Hnaguutjo ga xijquijæ cæ jñu testigo-cá. ⁹ Dí emejæ car cjahni ca i ttitzí gá testigo, pa da man ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-ca i man ca ncjuani göhtjo ær tiempo. Ya xí xijquijæ to cár Tzi Ttæ, cja guegue rí ntzöhui gu emejæ car palabra ca i ma. ¹⁰ Car cjahni ca i emæ car Jesucristo, ya xqui padi, cierto úr Ttæ ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta jitzí, ncjahnæ i xijti ær metjri guegue-cá. Gue nær palabra næ xí xijquijæ car Tzi Ta jitzí, ya xí xijquijæ, úr Tzi Ttæ guegue car Jesucristo. ¹¹ Guejtjo hneje xí xijquijæ car Tzi Ta jitzí, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pehtzijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi

Ttɛ por rá nguejcöjɛ. ¹² Ca to xí nguati járdye cár Ttɛ ca Ocja i pehtzi mbo ɛr mɛy car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati járdye cár Ttɛ ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nuquejɛ, guí ɛmɛjɛ car Jesucristo, guegue ɛr Ttɛ ca Ocja cja bú bɛjni hua jar jöy por rá nguejcöjɛ, eso, xtú ɛtigö nar carta-ná pa gui padijɛ, ya xquí pehtzijɛ mbo ir tzi mɛyjɛ car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nugöjɛ, ya xtí padijɛ, i jogui gu cuatijɛ ca Ocja, gu öjrijɛ ca te dí nejɛ. Pe bbɛ dí öjrijɛ ca dí nejɛ, i nesta gu xijmɛ ca Ocja da ddajquijɛ ca i mɛni guegue, drá zö gu pehtzijɛ. Bbɛ dí öjrijɛ ca Ocja da dyöti ncja ngu ga mɛni guegue, nubbu, dí padijɛ, da dyöde göhtjo ca dí xijmɛ. ¹⁵ Como dí padijɛ, i ɔ guegue bbɛ te dí öjrijɛ, guejtjo dí padijɛ, da ddajquijɛ ca te dí öjrijɛ.

¹⁶ Bbɛ to da ccãhti cár hñohui ca i ɛmɛ, ya xquí ɛti ca rá nttzo, i nesta da dyöjpi ca Ocja da gɛhtzibi cár nttzomfɛni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bbɛ jí xcá ne xcá dyöti ca rá nttzo, cja ndej-mã xí dyöte, nubbu, ca Ocja da perdonabi ca xí dyöte, cja pé da joiquibi quí mfɛni. I bbɛh car cjaɛni ca ya xí mbãdi ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyɛmbi ɛr mɛy da dyöti ca rá nttzo. Jin dí xihquijɛ gui orabijɛ hnar

cjaɛni ca di ɛte ncjapɛ. ¹⁷ Cada bbɛ dí ɛtijɛ hnar cosa jin gui tzö, dí ndujpɛtejɛ, cja jin gui tzøh ca Ocja ca dí ɛtijɛ, bbú. Pe bbɛ jin dí ɛmbi ɛm mɛyjɛ gu ɛtijɛ cosa cɛ jin gui tzö, i bbɛh car manera pa da ccãzquijɛ ca rá nttzo ca xtú ɛtijɛ, cja pa gu segue gu yojmɛ ca Ocja.

¹⁸ Ya xtí padijɛ, car cjaɛni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i ɛti ca rá nttzo. Ya xqui ntzohmi ja drí hmɛy rá zö, como i bbɛh ca hnãa ca i födi, i manttɛy pa jin da zimbi ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Ttɛ ca Ocja i födi.

¹⁹ Nugöjɛ, dí padijɛ, í bajtziguujɛ ca Ocja, como xtú cuatijɛ járdye cár Tzi Ttɛ. Nu cɛ cjaɛni cɛ i tɛndi nar mundo, guegue-cã i bbɛjti ɛr dye ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí padijɛ, bú ɛcua jar jöy cár Ttɛ ca Ocja, cja guegue xí ddajquijɛ mfɛni rá zö, eso, ya xtí padijɛ ja i ncja car Tzi Ta jitzɛ. Guegue Ocja ca ntjumɛy i bbɛy. ɛr Ttɛ ca Ocja car Jesucristo, cja como dí yojmɛ-cã, nc-jahmɛ dí yojmɛ car Tzi Ta jitzɛ hneje. Ca to i ɛmɛ car Jesucristo, ya xqui yojmi ca Ocja ca ntjumɛy i bbɛy, cja ya xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²¹ Nuquejɛ, ɛm tzi bajtziquijɛ, gui jñajɛ ɛr huenda pa jøñã ca Ocja gui hñɛmɛjɛ cja ddatsje-cã gui ccãhtijɛ mbo ir tzi mɛyjɛ, como jin gui ntjumɛy cɛ pé ddãa cɛ i tsjifi cjaã. Nuquejɛ, jin gui hñihtzibijɛ-cã. Amén.

I ttzedi hua nar carta-nã.

2 JUAN

La verdad y el amor

¹ Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtú eme cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jitzí xí juanquijü, cja xcuí hñemejü car Jesucristo hneje. Nuquigüe, dí mahqui, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí tenijü. Cja jin gui jønguitsjegüigö dí mahquijü, sino guejti cü pé ddáa cü xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cü i mahquijü, hneje. ² Dí göhtjoje, dí mahquijü, como ya xtú emejü car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo um tzi møyü. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emejü-cá, cja da segue da tteme göhtjo ur tiempo.

³ Cam Tzi Tajü pü jitzí, cja co hñe car Jesucristo, cár Tzi Ttü, da möxquijü pa gui hmepjü rá zö, da nuquijü co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir møyü. Da möxquijü ca guír tenijü car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guír madijü quir minga-hermanoju.

⁴ Nugö, xtú ndo mpöjö ca xtá ntjeje cü dder bajtzi cü i ten nür palabra nü ncjuani. Guegue-cü i eme cja i bbepjü ncja ngu ga bbejpiguijü cam Tzi Tajü pü jitzí.

⁵ Nuya, hermana, dí nzohqui, dí mbembiqui tzü, gu majtsjejü, dí göhtjoju. Jin gur ddadyo mandamiento nü dí xihquijü. Gue nür mandamiento nü xí tsijquijü desde bbü ndú fadi ndú emejü. ⁶ I nesta gu øjtibijü cü mandamiento cü xí xijquijü ca Ocja pa gu majtejü ncja ngu ga ne guegue. Bbü cja ngü hñemejü nür palabra ca Ocja, gú dyødejü car mandamiento ca bi zoguijü cam Tzi Jmujü Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoju gu maj yüm hñohuijü.

Los engañadores

⁷ Nuquigüe, hermano, ya xná ngu jjöjte i dyo hua jar mundo, i xih cü pé dda cjahni, i ndo ntjumy car

palabra ca ba ja guegue-cü, nu car palabra ca dí tenijü, jin gui ntjumy. Cja pé i man-cü, car Jesús ca dí emejü, múr hñøjtjo. Jí xcuí hñe jitzí, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcuí mejni car Tzi Ta jitzí. Ncjarü ga man cü jjöjte-cü. ⁸ Nuquigüe, gui jñajü ur huenda pa jin da jjöhqijü cü cjahni-cü. Gui segue gui hñemejü car palabra ca xí tsijquijü, pa da hmøy completo quer tjajajü pü jitzí bbü xta ttzoinquijü cja xta ttahquijü ca xcrú tajmü hua jar jöy.

⁹ I bbüh cü dda cjahni cü ya jin gui eme car palabra ca xí tsijquijü digue car Jesucristo. I tzandijü-cá. Guegue-cü ba ja hnahño ur palabra, cja i majmü, nucá i ndo ntjumy-cá. Pe jin gui yojmü ca Ocja cü cjahni-cü, cja jí rí hñe ca Ocja car palabra ca ba jajü. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumy digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jitzí cja co hñe cár Ttü ca Ocja. ¹⁰ Eso, dí xihquijü, bbü da zøti pü jabü gár bbepjü hnar cjahni ca di cøn car Jesucristo, di ma, jí ür Ttü ca Ocja, nuquejü, jin gui recibijü car cjahni-cá pü jabü guí jmuntzijü. Jin gui cuajtijü ncjahmü dur hermano, nim pa gui zenguajü gá hermano. ¹¹ Porque bbü gui xijmü ur hermano car cjahni-cá, ncjahmü guí ne gui föxjü cár bbefi, hní, ur ntjötijto car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹² Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquijü, pe ya jin gu juxcua. Como ya xtí ne gu ma pü jabü gár bbepjü, xcrí ntjejü pü, xcrí ñajü bbü. Nubé, xtá ndo mpöjmü, bbé, dí göhtjoju.

¹³ I penquijü nzengua quí bajtzi quer cjuue. Guejti guegue-cá ür bajtzi ca Ocja ca xí juajni.

I ttzedi hua nar carta-ná.

3 JUAN

Se habla bien de Gayo

1 Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabbu xtú emegö cam Tzi Jmujê Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bbu dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möx- quigue co göhtjo ca guí øte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, guí yojmi ca Ocja, cja i bbuy rá zö quer tzi muy. Quiera da hmuy rá zö hneje quer cuerpo. ³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xí nzocua cu dda cjuada, xcuá hñeh pu jabu gár bbuy, xí xijqui, guí emetjo núr palabra ca Ocja, cja guí bbuy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá øjcö-cá, xtú ndo mpöj. ⁴ Te tza i mpöj num tzi muy bbu dí øde, i tendi nur palabra nu ncjuani cu hermano cu bi hñeme bbu ndú nzofo. Cu cjahni cu xí nguati car Jesucristo por rá nguejquigö, dí mben-cú, ncjahmu em bajtzi-cú.

⁵ Nuque, cjuada, ya xí tsijiqui, guí föx cu hermano cu rá tzöti pu jer ngu, ba ejmu pé dda parte. Masque jin guí meya cu hermano-cú, guí fötzi. I ndo tzøh cam Tzi Tajê jitzu ca guír föx-cú. ⁶ Cu ddáa cu hermano cu xcú fötzi pé xcuá hñecua, xí xijquije, guehque, xquí recibi cja xquí nu. Car hora ca dár jmuntzije hua jar templo, xí xijquije ncjap. Nuque, hermano Gayo, da joh bbu gui segue gui föx cu cjuada-cú, gui un ca te da nesta pa da ma pu jabu rí ma, como i pejpi ca Ocja. ⁷ Cu cjuada-cú xpá mbøj, xpá nzoh quí nguju, hne da xih cu hnahño cjahni ja i ncja cam Tzi Jmujê Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi pu jabu xpá hñoju, como göhtjo cu cjahni cu rá bbuh pu, nxøgue jin gui eme-cú. ⁸ Nugöju, como dí emejju, i nesta gu föxij cu pé dda cjuada cu i pejpi ca Ocja. Ncjap gár föxij cá bbefij ca rí majmu núr tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótrufes

⁹ Nugö, xtú øhtibi pé hnar carta cu hñohui cu ra jmuntzi pu jar templo. Nu car Diótrufes, i ne da man-

dadotsje pu, cja i mangui guegue, jin dí pehtzigö derecho pa gu mandadoquij. ¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbupju, pa gár xihquitsjegöju ja i ncja cár hmuy car cjahni-cá, cja co ja i ncja cu palabra cu i ma. Guegue car Diótrufes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquijju palabra cu jí rí ntzöhui da tteme. Cja jin gui jøña-cá i øti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi cu hermano cu xcuá hñeje hnahño lugar, cja xpá hñoju pu jabu xpá tunguiju núr tzi palabra ca Ocja. Jøncá, pé i ccax cu pé dda cjuada, mingü pu jabu guí bbuy, cu i ne da möx quí jmandadero ca Ocja, hasta i fongui pu jar templo cu to i cuajti-cú pu jáy nguju.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo cu cjahni cu i øti ca rá nttzo. Nu cu i øti ca rá zö, gui tembí cár ejemplo-cú. ur bajtzi ca Ocja car cjahni ca i øti ca rá zö. Nu ca to i øtitjo ca rá nttzo nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nur hermano Demetrio, ntjumuy ur bajtzi ca Ocja guegue-nú. Göhtjo cu hermano i majmu, rá zö ga hmuj nur Demetrio, como i bbuy ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquijju, rá zö nur hermano-nú. Nuquigueju, ya xquí padijju, jin dí mangö bbetjri. Cierito ca dí xihquijju.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbengö pé dda palabra rá ngu cu dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nar carta-ná. ¹⁴ Como ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbuy, gu nccahthui, cja nubbu, xtá xihquitsjegö cu dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, gui cojtihui ca Ocja, cja guegue da möxqui. I penqui nzengua yu hermano yu dí bbupje hua. Cja nuque, göhtjo cu amigo cu rá bbuh pu, gui zengua tzpu por rá nguejquigö, hna ngu hnáa.

I ttzedi hua nar carta-ná.

JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

1 Nugö, dúr Judas, dí pejpi car tzi Jesucristo. Dí ncjuadabbe car Jacobo. Dí penquijæ nar carta-na, nuquejæ xí nzohquijæ car Tzi Ta jítzi, cja xí cjahqui í bajtziquijæ. Xcú hñemejæ car Jesucristo, cja guegue-ca i pezquijæ jár tzi dyæ. ² Ca Ocja da möxquijæ co ni cár tzi ttijqui, da mezquijæ rá zö cja da núquijæ co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³ Nuquejæ, æm tzi hñohuiquijæ, ya xi ndí ne gua escribiquijæ göhtjo ja i ncja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi, pe nuya i nesta gu escribiquijæ nar carta-na pa gu xihquijæ gui zejme, gui hñemetjojæ, cja gui nxödiæ ja grí tjajtijæ cæ cjahni cæ da ne da xihquijæ hnahño palabra. Ca Ocja xí ddajcöjæ car palabra ca gu emetjojæ, göhtjoguiögöjæ yí cjahniquijæ. Hna veztjo xí ddajquijæ pa göhtjo cæ cjeja, cja ya jin da mbödi. ⁴ Pe i bbæh cæ dda cjahni, metjri-cæ, i ne da cjaæ maestro, cja i jöti cæ cjahni. Guegue-cæ i ne da jñejmæ hermano, cja i ntzixihui cæ ddáa cæ i emæ ca ncjuani. Pe guegue-cá i ne da jiöhquijæ pa gui hñemejæ hnahño palabra cæ jin gui cierto. I majmæ da jojtjo pa gu øtijæ cosa rá nttzo, masque ya xtú emejæ car Jesucristo, como da mperdonaguijæ göhtjo tema cosa ca gu øtijæ. Pe nxøgue bbetjri cæ i man-cæ. Nugöjæ, dí padijæ, i nesta gu mbenijæ ja ncja gá ndönguijæ cam Tzi Jmujæ Jesús co ni cár cji pa bi cjagui í mejtiguijæ. Ya má yabbæ bi tjuæ pæ já Escritura, di hño cæ dda metjri maestro, di jiöti qui cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigojæ.

⁵ Nuquejæ, ya xquí padijæ ter bæh cæ bi ncja cæ cjeja cæ xí tjogui. Pe ndejmæ dí ne gu mbembiquijæ digue cæ castigo cæ bi ttun cæ cjahni cæ xquí denijæ ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejmæ. Car Tzi Ta jítzi bi gæjqui cæ cjahni israelita pæ jar jöy Egipto, pe diguebbæ ya, rá ngu cæ cjahni-cæ ya jin gá ne gá ndenijæ guegue, cja bi ncastiga-cæ. Ca Ocja bi cjajpi bi dujæ, ante que di zønijæ pæ jabæ mír möjmæ. ⁶ Hasta guejti cæ ángele cæ bi ntøxtihui ca Ocja, guejti-cæ ca Ocja bi castiga. Cæ ángele-cæ, jin gá hmæjti pæ jítzi pæ jabæ xquí ttitijæ. Bi wembijæ pæ, bi dyøtijæ ca már nttzo. Eso bi mandado ca Ocja bi hnuhti co cadena, cja rá cjoti pæ jabæ rá hmexuy. Jin da bøx pæ hasta bbæ xta zøh car pa bbæ xta juzga ca Ocja. ⁷ Cja hñeh cæ cjahni, mingu cæ yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cæ cjahni mír hmæh cæ pé dda jñini cæ mí nzøtitjohui cæ yojo-cæ, bi ndo dyembi ær mæyæ, bi ndo dyøtijæ ca rá nttzo. Bi dyøtijæ hmetzö. Bi hmæbi

hñøjø co bæjñæ cæ jí mí ntjajtihui, hasta cæ hñøjø mí yojtsjæ gá hñøjø. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bi dæti cæ jñini-cæ, cja bi du göhtjo cæ cjahni cæ mí bbæh pæ. Guejæ i sirve gá ejemplo pa gu padijæ te da ncjajpi cæ cjahni cæ i øtijæ ncja ngu nguá dyøti cæ cjahni-cæ. Da sufrijæ pæ jar tzibi ca jin gui juiti.

⁸ Masque ya xqui fædi ter bæh cæ bi ncjajpi cæ cjahni-cæ, cæ metjri maestro cæ xtú xihquijæ ndejmæ i øtijæ ca rá nttzo hneje. I majmæ, xí wj hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij yæ pé dda cjahni. Pe jin gui cierto ca i majmæ. Guejtjo i yojmi bæjñæ cæ jin gui ntjajtihui, como i majmæ, nuca jin da contibi ær mæyæ. I majmæ, xøztetjo ca i øtijæ, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin gui ne da dyøtijæ cár jmandado ca Ocja cæ cjahni-cæ. Guejtjo i tzandijæ cæ ángele cæ i pejpi ca Ocja, cja nucæ, rá nttzuni-cæ, jí rí ntzøhui gu tzanijæ. ⁹ Como cæ ángele, jin gui tzan qui mingæ-áengelejæ. Ca hnar ángele ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huñihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjajpi cár cuerpo car Moisés, como cja xquí du-cæ. Nu car Miguel, jin gá tzajte. Jøntsjetjo bi xih ca Jin Gui Jo: "Ca Ocja da huentiqui, nuque, Satanás." ¹⁰ Nu cæ metjri maestro-cæ, i tzanijæ ca Ocja cja co cæ ángele, i majmæ palabra gá burla, macja jin gui padijæ ja i ncja ca Ocja cja co cæ ángele. Cæ cjahni-cæ, i jonijæ jøntsje yæ cosa yæ i nigui hua jar mundo. Jøntsje-yæ i padi te da cjajpijæ. I jñejmæ zuyæ, como jin gui tzuæ ca Ocja, cja jin gui mbenijæ guegue, eso, da bbædiæ.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu cæ cjahni-cæ, porque xta ttun cár castigo. Xí ndenijæ car Caín, como xí ntøxtihui ca Ocja. Guejtjo xí dyøtijæ ncja ngu gá dyøti car Balaam. Nuca, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi qui cjahni ca Ocja. Ncjadipæ hneje cæ jiöjte maestro, i mangui bbetjri, i xij yæ cjahni, pa da ttunijæ domi hneje. Xta mpun-cæ, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi cæ cjahni israelita, cja bi huñhtzibi cár cargo car Moisés, bi xohtzibi tujni. Nu ca Ocja bi hna cjajpi bi du. ¹² Cæ metjri maestro cæ i dyo yæ pa ya, i cuati pæ jabæ guí tzijæ, bbæ ra cja mbaxcua. Jin gui pehtzi ær tzö gueguejæ. Nuquejæ, guí hermanojæ, guí mpejnijæ pa gui tzijæ. Göhtjo mbo ir mæyæ, guí majtsjæ cja guí ntzixijæ, como hnaadi quer Tzi Jmujæ. Guejti cæ cjahni cæ, i cuahquijæ ncjahmæ de vera hermano guegue-cæ. Masque i nigui ncjahmæ hermano, pe hnahño ga dyøtijæ. I ndo huñijæ, i tzi göhtjo ca i nejæ. Jøntsje gueguejæ i majtsje cja i nutsjæ. I jñejmæ cæ guy cæ jin te i yojmi dye, i tuxti car ndajj. Guejtjo i jñejmæ za gá xí cæ jin te i tu, ya xí dyoti, cja pé xí ncæhtzijæ jar jöy, göhtjo co qui dyæ. ¹³ Rá nttzo qui mfeni

cə cǵahni-cə, cǵa pé i øtije cosa rá nttzo. I jñejmə car mar, jabə i ndo entzi car deje, cǵa i pəx car fəgui, ba yojmi pé dda cosa rá mpoxi, cə már cǵa pə mbo car deje. Guejtjo i jñejmə cə tzə cə i wem pə jar lugar pə jabə xí hñix ca Ocǵa. Da jiøh cə tzə-cə, cǵa da juiti. Da ncjadipə cə cǵahni-cə hneje. Drí gǵax ya, da cǵuh pə jabə rá ndo hmexuy, ni jabə drí bəxijə. Da ttun car castigo ca mır nttzohui.

¹⁴ Guehpə jar libro ca bi dyøti car profeta Enoc, i ma ja di ncja cə metjri maestro cǵa co te di ncjajpi. Bbə mí bbəjcua jar jöy car Enoc, ya xquí hməy yojto familia, mbá ntenihui car Adán. Guegue car Enoc bi ma ncjajhua, inǵa: "Jiantijma, ya xpa əh ca Ocǵa, ba yojmi quí anxe, rá ndo ngu mil. ¹⁵ Ya xpa eje pa da dyøhtibi jujticia göhtjo yə i bbəy. Da dyembi cár castigo cə cǵahni cə jin gui tzə ca Ocǵa cǵa i contrabi. Da castiga-cə por rá ngue cə cosa rá nttzo xí dyøtijə cǵa co cə ttzajte cə xí majmə, como xí ndo nzanijə ca Ocǵa. Jin te xcá hñihtzibijə guegue." I ma ncjarə jar libro ca bi dyøti car Enoc. ¹⁶ I ndo tzajte cə cǵahni-cə. Dé i ñajquibi quí mın-ga-cǵahnijə. I tǵajtijə bbə ga ttzofo. I tzanijə cə to i ja őr cargo pə jar templo, cə hermano cə i pərijə ca Ocǵa. I øtijə göhtjo cə nttzomfəni cə i mbəni mbo őr məyju. I ndo hñixtsje ga ñajə. Guejtjo i johtitjo cə dda cǵahni cə i emə nér palabra ca Ocǵa, pa da dǵapi cár voluntad cǵa da ttuni ca te i neju.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuquejə, əm tzi hñohuiquijə, gui mbenijə tzə cə palabra cə bi man cə doce quí jmandadero cə bi hñix cam Tzi Jmujə Jesucristo. ¹⁸ Gueguejə mí majmə ter beh cǵa da ncja bbə ya xpa e cerca car pa bbə xta guaj nər mundo. Bi xijquijə cə doce jmandadero-cə: "øde, cə pa-cə, du əh cə dda cǵahni cə jin da zǵ ca Ocǵa, da dembitjo cár palabra, da dyøte göhtjo tema cosa rá nttzo ca i neju." ¹⁹ Cə maestro cə dí xihquijə, i joni ja drí wejqui yə cǵahni yə xí hñeme car Jesucristo, cǵa jøñǵa yə cosa yə i cǵa hua jar mundo rí ma őr məyju. Jin te i yojmi car Espiritu Santo cə cǵahni-cə.

²⁰ Pe nuquejə, əm tzi hñohuiquijə, gui zedijə, gui hñemejə car palabra ca ya xquí pǵdijə, como rí hñəh ca Ocǵa cǵa rá nttzuni. Gui segue gui nzojmə ca Ocǵa, cǵa da möxquijə car Espiritu Santo, como guí yojmə-cǵa.

²¹ Guejtjo gui mbenijə ja ncja ga majquijə ca Ocǵa, cǵa gui dyøjtijə ca i ma nér palabra. Cǵa gui tøhmijə car pa bbə xta ttahquijə car nzajqui ca jin da tǵegue. Por rá nguehcǵa xcá nǵguijə cam Tzi Jmujə Jesucristo co ni cár tzi ttijqui, da ddajcöjə car nzajqui-cǵa.

²² Nuya, bbə, gui nzojmə cə cǵahni cə i yomfənijə, pa gui tǵarijə cár voluntad cǵa pé da denijə nər palabra nər ncjuani. ²³ Nu cə pé ddaa cə ya xí tǵöti, gui xijmə, ya xní ma da bbədijə. Cǵa gui nzojmə pa pé du coji, da denijə cár hñu ca Ocǵa. Nucə, I jñejmə hnar za ca ya xí ndə. Cǵa cə pé ddaa ya, cə xí ungui őr məyju xí ndo ndenijə cə metjri maestro, gui juijquijə-cə hneje, cǵa guejti-cə gui nzojmə, xajma da ne da dyødejə. Pe gui jñajə ər huenda, pa jin da jiøhquijə pa gui dyøtijə cosa rá nttzo hneje, como rá ndo nttzo ga hmə guegue-cə.

Alabanza final

²⁴ Car Tzi Ta jitzi göhtjo te i padi, cǵa rá ndo jitzu quí mfeni. Ddatsje guegue i mandado. Guejtjo i pehtzi poder pa da möxquijə, pa jin gui mfehtzijə, pe gui seguejə rá zö pə jar hñu, hasta bbə xquí tzønijə pə jitzu. Guegue da mezquijə rá zö pa jin te da ddöjtiquijə cosa drá nttzo bbə xquí hmöpjə pə jabə bí bbəy. Nubə, xtí ndo mpöjmə, göhtjo mbo ir məyju, cǵa xtí ccəhtijə te tza rá zö cam Tzi Tajə jitzu. Gu xöjtibijə por rá nguehcǵa guá hñəh cam Tzi Jmujə Jesucristo, hne bi gəzquigöjə ca rá nttzo ca ndí tujə. Gu ihtzibijə car Tzi Ta jitzu, como guegue ər ndǵa rá nzedi cǵa göhtjo rá tzi zö. Guegue i pehtzi derecho da mandado. Como guegue Ocǵa, cǵa xí mandado desde bbə mí məj nər mundo, gu xöjtibijə nər tiempo ya, cǵa co göhtjo cə cǵeya cə ba eje, nim pa jabə drí tǵegue. Da ncjarə, amén.

APOCALIPSIS

La revelación de Jesucristo

1 I juxcua nar libro-na cæ cosa cæ ya xta ncja, gue cæ jim be dí ccahtijæ. Car Tzi Ta jitzí bi ujti car Jesucristo te da ncja cæ pa cæ ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cæ hermano cæ i øhtibi cár bbefi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pæ jabæ már bbæh car Juan. Ær mefi ca Ocja car Juan, ær testigo i man ca ntjumæy, cja xí jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jitzí bú pempi car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xí jñuxcua göhtjo cæ cosa cæ bi cjajpi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpøh cæ cjahni cæ da nøn nar libro-na, co hneñ cæ cjahni cæ da dyøh bbæ xta jnøni. Da ndo mpøh cæ to da jñuhpi ndumæy ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbæ da ncja cæ i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugö dúr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cæ yojto grupo cæ hermano cæ i bbæh pæ jar estado Asia. Ba penquijæ bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajæ pæ jitzí ya xi mí bbæy, bbæ jim be mí ttøti nær mundo. I bbæy ja hneje, bí juh pæ jabæ i mandado, cja pé xta nigui hua jar jøy. Guegue cam Tzi Tajæ, yojmi cæ yojto Espiritu cæ i nccahtihui ca Ocja, da möxquijæ co cár tzi ttijqui cja du penquijæ bendición pa gui hmæpju rá zø.

⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquijæ bendición. Guegue ær testigo i man ca ncjuani. Digue cæ cjahni cæ xí ndy, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbæy pa göhtjo ær tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cæ pé ddaa cæ ya xí ndy. Guehcá gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jitzí, cja nuya i mandadobi göhtjo cæ i mandado hua jar jøy. Guegue i majquijæ, cja bbæ mí dy, bi jojqui yæm tzi mæyju co ni cár tzi cji. Bi gæzquigøju ca rá nttzo ca xtú øtijæ. ⁶ Guejtjo xí cuajtiguijæ pæ járdye pa da mandadoguijæ, cja xí hñixquijæ pa gu cjajpijæ cár jmandado cár Tzi Ta pæ jitzí, gu sirvebijæ göhtjo æm vidajæ. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo ær tiempo, nim pa jabæ drí tjeñ cár cargo. Rí ntzøhui gu ihtzibijæ cja gu xøjtibijæ göhtjo ær tiempo, jin gu tzøyajæ.

⁷ Jiantijmajæ, ya xpa eh cam Tzi Jmujæ Jesús pæ ja guy, cja da jiantijæ göhtjo cæ cjahni, co guejti cæ bi tjohtibi cár ngø, bbæ mí ddøti pæ jar ponti. Da ndo zuyæ cja da dumæyju göhtjo yæ nación hne göhtjo yæ cjahni yæ i bbæjcua jar jøy, bbæ xta jiantijæ ca hnaa ca ba eje. Cier-to guehcá da ncja-cá.

⁸ I man car Tzi Ta jitzí:

—Nugö, ya xi ndí bbæh bbæ mí mæj nær mundo, cja guejtjo gu hmæh bbæ xta guadi.—

Ncyanæ ga man ca Ocja. I ndo yojmi cár ttzedi, ddat-sje guegue i mandado. Guegue ya xi mí bbæh bbæ jim be mí ttøti nær mundo. Guejtjo i bbæy yæ pa ya, cja pé xta nigui hua jar jøy cæ pá cæ ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugö, dúr Juan, ir hñohuiguijæ porque hnadi ca dí emejæ, guejtjo dí sufrijæ pa hnadi-ca. Dí göhtjoju dí tenijæ car Jesucristo, cja gu tzejtijæ ca te da ncja hasta bbæ pé xtu eje. Nugö ndí xih cæ cjahni ca te i man cár palabra ca Ocja, cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla na i tsjifi Patmos, na i bbæjcua madé nar deje. Cja bi ujtigui ca Ocja cæ xtú juxcua. ¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espiritu Santo bi cjagui dú øde cja dú ccahti göhtjo yæ xtú juxcua. Ncjahmæ bi hna ttzixqui pæ jitzí. Cja dú øh hnar jñá rá nzedi, guá hñæ æm xætja, mí nigui ncja bbæ to i jæxti hnar tjæxi gá corneta. ¹¹ Bi man car jñá-ca:

—Nugö, ya xi ndí bbæh bbæ mí mæj nær mundo, cja guejtjo gu hmæh bbæ xta guadi. Nuque, Juan, cæ te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempi cæ yojto grupo cæ hermano cæ rá bbæh pæ jar jøy Asia. Gue cæ hermano cæ i bbæh pæ jar jñini Efeso, hneñ pæ Esmirna, co pæ Pérgamo, guejti pæ Tiatira, hneñ pæ Sardis, co pæ Filadelfia, co pæ Laodicea.— Bi xijqui ncjaræ car jñá-ca.

¹² Nubbé, dú bbøti pa gua ccahti tocá mí nzojqigö. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bbæ yojto quí dye, pæ jabæ mí bbøx cæ lámpara. Guejtjo gá oro-cæ hneje. ¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí nigui ncja hnar cjahni, mí gue ca hnáa ca bú cay cja bi cja ær cjahni. Guegue már bbøh pæ madé cæ yojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí ttze jáy hua, cja mí ngæti hnar ngæti gá oro pæ jáy bbøtze. ¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nt-taxi quí xtá, ncja ngu yæ tzi ttaxi xidyó, már nttaxi ncja ngu ær xicja. Mí yoti quí dö ncja ngu nær tzibi. ¹⁵ Mí zø quí hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttægui yæ rá tzi nc-caxti ga nzø bbæ i mpahti jar tzibi. Cár jñá mí jia ncja hnar nzøjtje. ¹⁶ Mí cæ járdye jogui dye yojto cæ tzø, cja mí pøm pæ járdye ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nær jiadi bbæ ga juex cár tjay rá ndo ntj.

¹⁷ Bb̄ ndú ccahti car cjahni-ca, dú ndo tzy, dú fəntzi p̄ jáy hua ncjahm̄ ya xtá ty. Pe guegue bi göxqui cár jogui dye, bi xijqui:

—Dyo guí ntzy. Bb̄ jí bbe mí bb̄j n̄r mundo, ya xi ndí bb̄jco, cja bb̄ xta guadi göhtjo, gu hm̄jtgö hñe-je. ¹⁸ Guejco dí bb̄y. Dú ty, cja pé dú jñā em jñā, cja nuya dí bb̄y pa göhtjo c̄ cjea c̄ ba eje. Nugö dí c̄ ȳ ntsjogui pa gu xojqui cár goxtji car födi, p̄ jab̄ rí ma c̄ to i ty. ¹⁹ Nuque, Juan, guí jñux c̄ cosa c̄ ya xcú ccahti. Guí jñux c̄ ya xqui ncja ȳ pa ya, co hñeh c̄ pé ddaa c̄ bbejtjo da ncja. ²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da m̄an ȳ yojto tzø ȳ dár c̄ hua jam jogui dye, cja co te i ne da m̄an ȳ yojto lámpara gá oro. Ȳ yojto tzø i ne da m̄a, c̄ yojto mensajero c̄ xí tt̄tzi pa da nzoh c̄ yojto grupo c̄ hermano. Nu ȳ yojto lámpara gá oro, i ne da m̄a, c̄ yojto grupo c̄ hermano c̄ i mpejni cja i tenguigö.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2 Cja pé bi xijqui ca hnaa ca mí ñā, inā:

—Nuya, guí dyöti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh c̄ hermano p̄ jar jñini Efeso. Da m̄a ncjaha car carta:

“Nugö, dí c̄ jam jogui dye ȳ yojto tzø, cja dí dyo madé ȳ yojto lámpara gá oro. Guejquigö dí nzohquij̄. ² Dí p̄adi göhtjo ja i ncja ca guí øtij̄. Guí ndo pejm̄, cja göhtjo te guí tzejtij̄. Guejtjo jin guí jeguij̄ to da hm̄h p̄ ca di dyöti ca rá nttzo. Xcú ccahtij̄ ja i ncja c̄ cjahni c̄ i majm̄ xcú hñeh ca Ocja pa da ujtiquij̄, pe jin guí cierto. Ya xcú meyaj̄, metjritjoj̄, cja jí xcú hñemej̄ ca i majm̄. ³ Dí p̄adi, guí tzejtitjoj̄ ca guí sufrij̄, cja jin guí caxi ir m̄ȳj̄. Guí emeguitjoj̄, cja xcú pejm̄ göhtjo co quer ttzedij̄. ⁴ Pe ndejm̄a dí huentiquij̄, como ya jin guí majtej̄ ncja ngu nguír majtej̄ máhmeto, bb̄ cja ngú hñemeguitjoj̄. ⁵ Eso, guí mbenguej̄ ya, ja nguír hm̄p̄j̄ máhmeto, guí ntzøtij̄, cja guí neguij̄ ncja ngu nguír neguij̄ bb̄ cja ngú f̄dij̄ ngú hñemeguij̄. Cja bb̄ jin guí ne guí dyøjm̄ ca dí xihquij̄, xtá hna magö p̄ jab̄ gár bb̄p̄j̄, gu c̄htzi quer lámparaj̄, ya jin da nigui p̄. ⁶ Pe ndejm̄a rá zö n̄ guí øtij̄, guí ej̄ ca i øti c̄ fejt̄i hermano c̄ i tsjifi nicolaítas. Guejtigö dí ebbe ca i øti-c̄. ⁷ Nuque, bb̄ guí øj̄ n̄a dí xihquij̄, guí cja ndum̄ȳ n̄a i m̄an cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh c̄ hermano c̄ i mpejni cja i tenguigö, i xihquij̄ ncjaha: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugö, xtá un car ixi ca i un ȳ cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Car ixi-ca, i ty car za ca i jø madé p̄ jár huerta ca Ocja.” I ncjap̄ ga m̄an car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ N̄ar carta-n̄a, bi tsjih car Juan pa da mempi c̄ hermano c̄ rá bb̄h p̄ jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh c̄ pé dda hermano. Da m̄a ncjaha car carta:

“Nugö dí nzohquij̄, ya xi ndí bb̄jco bb̄ mí ttöti n̄r mundo, cja guejtjo xtá hm̄jco bb̄ xta tjegue göhtjo. Guejco dú ty, cja pé dú nantzi. ⁹ Dí p̄adi, rá zö gri hm̄p̄j̄. Guí sufrij̄ rá ngu, cja jin te guí jaj̄, pe nugö, dí ccajtiquij̄ ncjahm̄ guí ndota ricoj̄. Guejtjo dí p̄adi i jøxquij̄ bbejt̄ri c̄ dda cjahni c̄ i m̄a, gueguej̄ israelita, tzædi, mero í cjahni ca Ocja, cuando jinā. Nuc̄, i mpejniȳ pa da dyøhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo. ¹⁰ Jin guí ma guí tzuje car prueba ca da zühquij̄. Dyøjm̄aj̄ ya, ca Jin Gui Jo da dyenti p̄ jar födi c̄ ddaaquiguej̄, cja nuc̄, da sufrij̄ p̄, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, ntjym̄ȳ xcú hñemeguij̄. Guí segue guí hñemeguij̄, masque xín dá bböjtiquij̄, cja xtá ddahqui quer tjajaj̄, gue car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Nuquigue, bb̄ guí øj̄ n̄ar palabra-n̄a, guí cja ndum̄ȳ ca i m̄an cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh c̄ hermano c̄ i mpejni cja i tenguigö. I xihquij̄ ncjaha: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngue ca te da ncjajpi, masque da dy, ndejm̄a pé da nantzi, cja jin da ma p̄ jab̄ jin guí tzö.”

Ncjap̄ ga m̄an car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² N̄ar carta-n̄a, bi tsjih car Juan pa da mempi c̄ hermano c̄ rá bb̄h p̄ jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh c̄ pé dda hermano. Da m̄a ncjaha car carta:

“Nugö dí nzohquij̄. Guejco rí bø n̄m ne n̄r espada rá njo yonguadi. ¹³ Dí p̄adi ja ncja gri hm̄p̄j̄. Guejtjo dí p̄adi ja i ncja car jñini p̄ jab̄ guí bb̄p̄j̄, i ndo mandado p̄ ca Jin Gui Jo, cja i tt̄htzibi. Pe nuquiguej̄, ndejm̄a guí tenguij̄. Jin guí wembiguij̄. Macja bi bböhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gú cøni ca guí hñemeguij̄. Guegue mí xih c̄ cjahni cam tzi palbragö. Gú ccahtij̄ bb̄ mí bböhti por rá nguejquigö, p̄ jab̄ i jmuntzi c̄ cjahni c̄ i jhtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejm̄a jí xqui j̄eguij̄. ¹⁴ Pe rí ntzöhui hñeje gu huentiquij̄, como guí yojm̄ c̄ dda cjahni c̄ i øjtibi cár consejo ca mí m̄an car Balám. Guegue-ca mí ungui consejo car Balac, mí xifi te di cjajpi c̄ cjahni israelita pa di j̄ejm̄ ca m̄ir denij̄ ca Ocja. Bi xifi di cjajpi di zij̄ c̄ jñuni c̄ xqui bböhtzibi c̄ ídolo, cja pa di hñiht̄i bbejñā c̄ mí ten c̄ ídolo. Hñehquiguej̄, i bb̄h c̄ ddāa c̄ i øtitjo ncjap̄ hñeje. ¹⁵ Guejtjo i bb̄h c̄ ddaaquiguej̄ c̄ i emebij̄ car palabra ca i m̄an c̄ cjahni c̄ i tsjifi Nicolaítas. Nugö dí ttzögö ca i m̄an-c̄. ¹⁶ Eso, dí xihquij̄ ya, dyo guí consentij̄ c̄ to i ten car palabra-ca. Guí fonguij̄-c̄, cja bb̄ jinā, xtá magö nttzedi p̄ jab̄ gár bb̄p̄j̄, gu ñngö-c̄ co n̄r espada rí bø n̄m ne. ¹⁷ Nuquigue, bb̄ guí øjm̄ n̄ar palabra-n̄a, guí cja ndum̄ȳ n̄a i m̄an cár tzi Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh c̄ hermano c̄ i mpejni cja i tenguigö. I xihquij̄ ncjaha: Ca to da zedi, cja da dyembi èr m̄ȳ pa da d̄api ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ñjñā cár tzi m̄ȳ. Nu ca gu uni, i jñejmi car tjujm̄ ca mí tsjifi maná cja mí bbehtzi mbo car arca. Guejtjo gu uni hnar tzi ttaxi doo. Car tzi ttaxi doo-ca, i cuati hnar

ddadyo tjuju ca jin to da badi, jøntsje car cjahni ca da ttun car tzi doo." Ncjapæ ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Nær carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cæ hermano cæ rá bbæh pæ jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh cæ pé dda hermano. Da ma ncjahlua car carta:

"Nugö, dí nzohquijæ. Guejcö ér Ttægui ca Ocja, i zø yæm dö ncja ær tzibi, cja i juex yæm hua ncja hnar ccaxti ttægui bbæ i hnájmi. ¹⁹ Dí paði ja i ncja ca guí øtijæ. Guí neguijæ cja guí emeguijæ. Guí föxjæ cæ to te i nesta, cja xcú tzejtijæ rá ngu prueba hneje. Guejtjo dí paði, cæ pá cæ cja xí tjogui, más rá zö ca xcú dyøtijæ ni ndra ngue ca nguí øtijæ bbæ ngu fædijæ ngu hñemejæ. ²⁰ Pe ndejma rá ntzöhui gu huentiquijæ, como guí jeguijæ da hmæjti pæ ca hnar bbejña rá nttzo ca i tsjifi ær Jezabel. ær jjiöjte guegue. I ne da cjsatsje ncjahmæ di ndo paði te i man ca Ocja, cja i jöti cæ hermano cæ xí hñemegui pa da dyøtijæ ca rá nttzo. I ungui consejo cæ cjahni pa da yojmi bbejña cæ jí í bbejñajæ, o da yojmi hñøjø cæ jí í damejæ, cja pa da zijæ jñuni cæ xí bbøhtzibi cæ ídolo. ²¹ Ya xí cja mpa, xtú xih car bbejña-ca di repenti, cja bbæ jina, gua castiga. Pe jin gui ne da jie ca rá yojmi göhtjo cæ hñøjø cæ i ne. ²² Bbæ jin da ne da jie ca rá nttzo, xtá pempi guegue hnar jnini drá ndo é, cja da hmengui ttoxi. Cja hneje cæ hñøjø cæ xí yojmi, bbæ jin gui ne da repenti, xtá pempi-cæ hnar castigo drá ndo nttzo hneje. ²³ Nu cæ cjahni cæ xí nden car bbejña-ca, gu jajquibi cár nzajquijæ, da dujæ. Bbæ xta ncja-cá, da badi göhtjo cæ hermano, göhtjo pæ jabæ i mpejni, guejcö xtú cjajpi-ca. Guejcö, dí paði göhtjo ca guí mbenijæ, dí ccahti mbo ir tzi mæyæ, cja dí cozquijæ cada hnaaquiguejæ según ca xcú dyøtijæ. ²⁴ Nuquiguejæ, yæ pé dda hermano guí bbæpæ pæ Tiatira, dí xihquijæ, rá zö ca jí xquí tenijæ ca hnar bbejña rá nttzo cja jí xquí nxödijæ cæ hnahño palabra cæ ba ja guegue. I man cæ dda cjahni, rá ndo jitzo cja rá ndo zö cæ palabra-cæ, pe nugö, dí xihquijæ, rá hñeh ca Jin Gui Jo. Nuquejæ, yæ to i tenguijæ, dí xihquijæ jøntsje nær tzi palabra-na: ²⁵ Jin gui ma gui jiejmæ ca rá zö ca guí øtijæ. Gui mpeguijæ hasta guebbæ pé xtá magö pæ. ²⁶ Cja pé i ma ncjahlua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyøti ca dí ne hasta bbæ xtá tztzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi cæ cjahni cæ jin gui eme. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja ngugigö, dí pehtzi cam cargo hneje pa dár mandado, como xí ddajqui cam Tzi Ta jitzo. Ca to da mandadobi cæ cjahni cæ jin gui eme, da zedi da cjajpi da dyødejæ. Cja nu cæ jin da ne da dyødejæ, da ncastiga. Da mpun-cæ ncja hnar moji gá jöy bbæ to i feti co hnar za. ²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu ix car dajtzø, pa da yoti pæ jabæ i bbæy, pa ncjapæ da fædi, dí yobbe guegue. ²⁹ Nuquigue, bbæ guí øj nær palabra-na, gui cja ndumæy na i man cár tzi Espiritu ca Ocja." Ncjapæ ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3 Nær carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cæ hermano pæ jar jñini Sardis. Da mempi car mensajero ca i nzoh cæ pé dda hermano cæ rá hmæh pæ. Da ma ncjahlua car carta:

"Nugö, dí nzohquijæ. Guejcö dí yobbe cár tzi Espiritu ca Ocja, i bbæy gá yojto-cá. Guejquigö dí cæ yojto tzø hua jam jogui dye. Dí paði ja ncja gri hmæpæ. I man cæ cjahni, rá nzehquiguejæ, pe jina. Ya jin guí hñanijæ. ² Gui tzøjæ ya, cja gui jñajæ ær huenda. Cæ tengy tzi cosa rá zö cæ guí øtijæ, dí ccahtigö, jin tza i tzö-cæ. I man ca Ocja, jin guí cumpli cæ guí øtijæ. Gui zedijæ, cja gui dyøtijæ göhtjo mbo ir mæyæ cæ tengy cosa cæ guí øtijæ. Jin gui ma gui jiejmæ-cæ. ³ Gui mbenijæ ya, ja mí ncja car palabra ca gú dyødejæ cja gú hñemejæ bbæ cja ngu fædi ngu tenguijæ. Gui ntzøtijæ cja da ddahquijæ ær dumæy porque jin te i ntjumæy cæ guí øtijæ yæ pa ya. Cja gui dyøtijæ ca rá zö, ncja ngu nguí øtijæ máhmeto, bbæ cja ndú nzohquijæ. Dyøjmajæ, bbæ jin guí ne gui cjajpijæ ndumæy na dí xihquijæ, xtá hna madigö pæ jabæ guí bbæpæ, ncja hnar be, xtá tøjquijæ gar ajmæ, cja nuquejæ, jí xquí tzøjæ bbæ xtá tzøtigö pæ. ⁴ Nuquejæ, guí hermanojæ guí bbæpæ pæ Sardis, guejtjo i bbæhquiguejæ te tzi ngu cæ jí xcá jiejmæ ca rá hmæpæ ncja ngu mír hmæpæ máhmeto. Nucá, i tendijæ ca rá zö. Nucæ, gu uni quí dajty rá tzi nttaxi pa da jie, cja gu yojme cæ hermano-cæ, como rá ntzöhui. ⁵ I man cár Tzi Espiritu ca Ocja, i nzohquijæ, ina: Ca to da zedi drí den-guigö, cja da dyæmbi ér mæy pa da dapi ca rá nttzo, guegue da jie dajty rá tzi nttaxi. Cja cár tjuju da nigui pæ jar libro pæ jabæ i cuati quí tjuju cæ to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Bbæ xtá cuatigö cam Tzi Ta pæ jitzo, gu nømbe cár tjuju car cjahni-ca pa da dyøde göhtjo cæ bí bbæh pæ, cja co guejti cæ ángele. Gu ma: Gue næm bajtzi-næ, xí hñemegui. ⁶ Nuquigue, bbæ guí øj nær palabra na i man cár tzi Espiritu ca Ocja, gui cja ndumæy. Guegue i nzoh cæ hermano cæ i mpejni cja i tenguigö." Ncjapæ ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Nær carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cæ hermano cæ rá bbæh pæ jar jñini Filadelfia. Da mempi car mensajero ca i nzoh cæ pé dda hermano. Da ma ncjahlua car carta:

"Nugö, dí nzohquijæ. Guejquigö, jin te dí tju ca rá nttzo. Ntjumæy xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti yæ cjahni ja i ncja guegue. Ncja ngu ga hmæh cam Tzi Ta, ncjapæ dar hmæjcö hneje. Dí cagö car ntsjogui ca rá xojqui göhtjo pæ jabæ dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngu nguá mandado ca ndor rey David. Pæ jabæ dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, pæ jabæ gu cotigö, jin to da xojqui, hne. ⁸ Nuquejæ, dí paði ja ncja gri hmæpæ. Rá zö ca guí øtijæ. Ccahtijmajæ ya, xtú xojqui hnar goxti pæ jabæ gár bbæpæ, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargojæ, gui xijmæ cæ pé dda cjahni næm mensaje, cja xtá föxquijæ pa jin to da ccaxquijæ. Gue nær

goxtji-nú dí xoquiquijé-nú. Nuquiguejé, jin tza i nzehquijé, pe ndejmá xcú tenijé cam palabragö, cja jí xquí cøni ca guír hñemeguijé. ⁹ Dyøjmajé, gu xihquijé te gu cjaipi cø cjahni cø i mpejni cja i øhtbijé ca i ne ca Jin Gui Jo. Gueguejé i ina, israelitajé, mero í bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metjritjoje. Nujmajé ya, gu tzigö-cø pø jabé guí bbøpjé, gu cjaipi da ndandiñajmu jer hua-jé, pa da badijé, nugö, xtú juanquijé cja dí mahquijé. ¹⁰ Nuquejé, xcú tzejtijé rá ngu, cja xcú tenguijé. Jí xquí jiejmø cam tzi palabra masque ya xí ttøjtiquijé tujni. Hnequigö, jin gu jequiquijé. Bbø xtu eh car prueba ca da zædi göhtjo cø i bbøjcua jar jöy, xtá pezquigöjé jam dye. ¹¹ Ya xtár magö pø. Eso, guí zedijé, jin gui ma guí jiejmø ca rá zö ca guí øtijé, santá guí jñajé car tjaja dí ne gu ddahquijé. ¹² Cja pé i má ncjahuá cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquejé dí nzohquijé ya: Ca to da zedi, cja da denguiö hasta ér gatzi, nugö gu iti pø jar ngu cam Tzi Ta jitzí. Guegue drá nzedi ncja ngu hnar columna cja da hmøbi ca Ocja göhtjo ér vida. Car cjahni-ca, gu juhtzibi jar de jñu cø tjuju, pa da nigui to ér mejtí hne jabé er mingü. Gu juhtzibi cár tjuju cam Tzi Ta jitzí, co hneñ cár tjuju car ddadyo jñini Jerusalén. Nu cá du cah pø jitzí, pø jabé bí bbøh ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö. ¹³ Nuquigue, bbø guí øj-na, guí cja ndumøy nar palabra ná i man cár tzi Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cø hermano cø i mpejni cja i tenguiö.“ Ncjapø ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cø hermano cø rá bbøh pø jar jñini Laodicea. Da mempi car mensajero ca i nzoh cø pé dda hermano. Da má ncjahuá car carta:

“Nugö, dí nzohquijé. Guejquigö dí cumpli göhtjo ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Guejquigö dúr testigo dí ntjumø. Cierito göhtjo ca dí xihquijé. Bbø jí bbe mí ttøti nær mundo, ya xi ndí bbøjcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jitzí, dú øtibbe göhtjo yø i bbøy. ¹⁵ Nugö, dí padi ja i ncja ca guí øtijé. Guí yomfenitjoje ca guí tenguijé. Guí tzi emeguitjoje, pe jin guí tenguijé göhtjo mbo ir møyjé. Xin gri dyembi ir møyjé guí tenguijé, o bbø jina, guí jiejguijé. ¹⁶ Pe nuquejé, jin guí jonguijé göhtjo mbo ir møyjé. Eso, dí ne gu enquitjoje, ncja bbø to xí nzi hnar cosa tibiøtjo, cja pé xquí tzojtjo. ¹⁷ Nuquiguejé, guí inajé, guí ndo bbøpjé rá zö, ya xquí padijé göhtjo, cja jin te guí nestajé. Pe jin guí padijé ja dar ccajtiquijé. Nugö, dí ccajtiquijé ncjahnø guí tzi probejé. Guí jñejmø hnar meti ca i øh cár limosna, jin to i cjaipi nca-so. er godö, jin gui ccæhti, nxøgue poxqui datu i je, cja ya xí tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquijé nar consejo-na: I nesta guí tömbiguijé nar oro ná xtú wejqui pø jar tzibi, pa ntjumøy guí jñajé ca rá zö. Guejtjo i nesta guí tömbiguijé dajtu rá nttaxi pa guí jiejé, pa jin da nigui quir cuerpoje. Cja guí pehtzi ir tzöjé ca rí ccædi ir ngøje. Cja pé i nesta guí coxjé hñitji quir döjé, pa da jogui guí ccæhtijé. Göhtjo-ya guí nestajé-ya. ¹⁹ Cø cjahni cø dí mædi, bbø te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquijé pa guí ntzohmitsjeje, guí ccæhtijé te tza rá nttzo

guir hmøpjé, cja guí cuajquijé pa guí dyöjquijé ya cosa rá zö ya dí pehtzi. ²⁰ Dyøjmajé ya, nugö dí bbøjcua jar goxtji, dí nzohquitjoje. Ca to da dyøh ca dí má cja da xojqui car goxtji, nugö, gu cøti pø, gu tziibe guegue, gu hmøbbe. ²¹ Cja pé i má ncjahuá cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquiguejé, dí nzohquijé ya: Ca to da zedi drí dengui, cja da dyembi ér møy pa da dapi ca rá nttzo, gu nzojni pa gu miibe pø jabé dí mandado. Nugö dú zedi hneje, hasta dú sufri pa dú tapi ca rá nttzo, eso xtú miibe cam Tzi Ta pø jabé i mandado guegue. ²² Nuquigue, bbø guí øj nar palabra-na, guí cja ndumøy ná i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cø hermano cø i mpejni cja i tenguiöjé.”—

Que nar gatzi ya yojto carta-ya bi tsjijqui gua øte cja gua pejni cø yojto grupo cø hermano.

La adoración en el cielo

4 Bbø ndú cjuadi ndú øti cø yojto carta, nubbe, dú janti hnar goxtji, mí xoh pø jar jitzí. Cja pé dú øh ca hnar jñá ca dú ø máhmeto. Mí nigui ncja hnar ndo tjæxi. Mí nozquigö, mí xijqui:

—Ya dí pøxcua pa gu ujtiqui te beh cø da ncja.—

² Diguebbe ya, dú tzö em møy, mí gue cár Tzi Espiritu ca Ocja, ncjahnø bi hna zixqui pø jitzí, cja dú ccæhti te mbí ncja pø. Dú ccæhti hnar ndo tjujnitsje, cja mbí jux nø ca hnaa ca i mandado. ³ Guegue-ca mí juetzi már tzi nttaxi ncja hnar tzi docto rá tzi zö ca i ju cár tjuju er jaspe. Guejtjo mí juetzi már ntjeni ncja ca pé hnar docto rá tzi zö, i ju cár tjuju er cornalina. Hnar arco iris mí bbøh pø xøtze car ndo tjujnitsje. Nucá mí juetzi már nccangui, ncja hnar docto rá tzi zö, i ju cár tjuju er esmeralda. ⁴ Cja pé mí bbø veinticuatro tujni cø mí cotijé car ndo tjujnitsje. Cja mí jux cø tujni-cø veinticuatro tita cø mí pehtzi quí cargoje. Mí jeje dajtu már tzi nttaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro. ⁵ Nupø jabé már bbøh car ndo tjujnitsje, mí juex cø rayo, mí jia, cja mí ñæntzi, ncja bbø i mføjni car dye. Mír nccæhtihui car ndo tjujnitsje yojto lámpara cø mí zø. Nucø, mí ndají-cú, mí nigui ncja lámpara, cja göhtjo yojto i cja hnatjo er Espiritu, gue cár Espiritu ca Ocja. ⁶ Car lugar pø, már ndo nxídi, ncja er mar mír nigui, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccangui. Hnanguadi mí bbøh car ndo tujni pø jabé már jux ca Ocja.

Cja pé mí bbø gojo cø mí jñejmi zuwe, pe nucú, mí ángele. Guegue-cú mí iti madé car ndo tjujnitsje. Rá ngu quí dö mí bbøy. Mí nxøgue dö jáy møy cja co jáy xætja. ⁷ Ca primero er zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá yojo, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñu ya, mí bbøh cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rí cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mír bontzi. ⁸ Cja cø gojo ángele cø mí jñejmi zuwe, mí bbø ddajto quí jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoje co hneje mbo quí juajé, mí nxøgue dö. Pá ér xuy mí xøjtibijé ca Ocja, nim pa mí tzøjajé, dé mí majmø:

Rá ndo nttzujpi cja rá ndo zö, jin te i tu nøm Tzi Jmugöje.

Guegue i ndo ja ér ttædi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xi mí bbə jar mədi, guejtjo i bbəjti yə pa ya, Cja da segue da hməy göhtjo cə cjea cə ba eje.

⁹ Ncjarə nguá majmə cə gojo ángele cə i jñejmi zuwə. Mí ihtizibijə car Tzi Ta jitzí, mí majmə te tza ngu cár poder cja mí öpijə cjamadi. Guegue-cə, bí juj nə jar ndo tjujnitsje, cja i bbəy göhtjo ər tiempo, jin da mpuni göhtjo cə cjea cə ba eje. ¹⁰ Cada bbə nguá xöjtibijə ca Ocja cə gojo ángele cə mí jñejmi zuwə, cə veinticuatro tita mí ndənejə ca Ocja, como guegue i cja ər nzajqui göhtjo ər tiempo. Mí cəjqui quí coronajə, mí pojmə nə jar hua car ndo tjujnitsje, cja mí xöjtibijə guegue, mí majmə:

¹¹ Nuque Ocja, əm Tzi Jmujquije, grí ntzöhui gu xöjtiquije cja gu izquije.

Grí ntzöhui gui jñə quer cargo cja gui mandadobi göhtjo yə te i bbəy,

Como guehque gú dyøte göhtjo. Gú mbəni güi dyøte, cja bbə ngú mandado, nubbə, bi niguí,

Cja i bbəjti yə pa ya, por rá nguehquie, como segue guí ungui nzajqui.

El libro y el Cordero

5 Diguebbə ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí cə hnar jehmi jar jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati yojto timbre cə mí mpehmi, cja mí cuati letra pə mbo, hñəh pə xətze. ² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzədi cja mí ndo ñə nzajqui, bi hñina:

—¿Tocə rí ntzöhui da xöhtibi yí timbre nəh jehmi cja da ccahti ter beh cə i ma?—

³ Cja jin to mí bbəy, ni digue pə jar jitzí ni digue cua jar jöy, ni digue pə mbo jar jöy pə jabə i bbəh cə áni-ma. Jin to mí bbəh ca mí ntzöhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter beh cə i ma. ⁴ Nugö, dúr Juan, ndár øde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bbəh ca di pehtzi derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti. ⁵ Diguebbə ya, bi nzojqui hna cə tita, bi xijqui:

—Dyo guí zoni, como i bbəj nə hnar hñəjə nə i jñejmi hnar león, rí hñejə digue cár familia car Judá. Bi hməy digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo ər lugar-cə. Guegue xí ndəpi ca rá nttzo, cja i pehtzi derecho da xöhtibi quí timbre car jehmi, da təngui cja da ccahti te i ma.—

⁶ Diguebbə ya dú janti ca hnaa, ncjahlmə múr tzi deti. Mí niguí cə seña pə jabə xquí ntjohtibi cár cuerpo bbə mí bböhti, cja pé mí bbəjtjo. Mí bbə yojto quí hmondri hñə yojto quí dö. Cə yojto quí dö i jñejmi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Nuca, i bbəy gá yojto cja i dyo göhtjo nəh jöy, göhtjo i janti. Cə veinticuatro tita, mí itijə madé car ndo tjujnitsje nə jabə mbí jux car Tzi Ta jitzí. Cja cə gojo ángele cə mí jñejmi zuwə, mí bböb pə jáy nttzəni car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bböj nə mbo cə veinticuatro tita, delante nə jabə mbí jux car Tzi Ta. ⁷ Diguebbə ya car Tzi Deti bi guati pə jar ndo tjujnitsje, bi ma bú cə car jehmi ca már cə cár Tzi Ta jar jogui dye. ⁸ Cja bbə mbú cá car jehmi car Tzi Deti, nubbə, cə gojo ángele cə mí jñejmi zuwə co cə veinticuatro tita, bi guatijə car Tzi Deti, bi ndəndiñajmujə delante guegue. Cə tita, göhtjo mí tjejə

bbida gá arpa cja co moji gá oro cə mí ñuxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi quí oración quí bajtzi ca Ocja bbə rí bəxi jitzí. ⁹ Diguebbə ya, cə veinticuatro tita, göhtjojə bi xöjtibijə hnar tzi ddadyo tsjödi car Tzi Deti. Mí majmə ncjahlma:

Nuquie, grí ntzöhui gui cəgue nəh jehmi cja gui xöhtibi yí timbre, como guehque bi bböjtiquí.

Nuque co quer cji xcú tənguije dí cjañhije, xcú cja guije í mejtiguije ca Ocja.

Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí minguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jñə.

¹⁰ Xcú cuajtiguije jar dye nir Tzi Ta pa gu öhtibije quí jmandado cja gu pejpije guegue.

Guejtjo da ttajquije cəm cargoje pa gu mandadoje pə jar jöy.

Mí ncjahlma car tsjödi bi tsjöjtibi car Tzi Deti.

¹¹ Diguebbə ya dú janti hnar ndo jundo cə ángele, mí bböb pə jáy nttzəni car ndo tjujnitsje. Mí yojmi cə gojo ángele cə mí jñejmi zuwə co cə veinticuatro tita. Nu cə ángele, már ndo ngutsje, mí tjo hnar millón cə gá millón. Cja dú øjcö göhtjo-cə, már xöjmə nzajqui, már majmə:

¹² Dí xöjtibije nəh Tzi Deti nə bi bböhti.

Rí ntzöhui da jñə cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo cə riqueza cə i bbə jar mundo.

Jøntsje guegue i pədi göhtjo, cja ər mejtí guegue car ttzədi ca dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtizibije guegue, cja gu öjpije mpöjce, cja gu ndənejə.

¹³ Diguebbə ya, pé dú øde, már ñajə göhtjo yə i bbə í nzajqui, göhtjo yə te xí dyøti ca Ocja, yə i bbəh pə jar jitzí, cja co yə i bbəjcuja jar jöy, cja co yə i bbəh pə mbo car mar. Göhtjo mí ñajə, mí majmə:

Dí xöjtibije nəh Tzi Ta nə i jux pə jabə i mandado, co guejti nəh Tzi Deti.

Dí ihtizibije guegue, cja dí ndənejə.

Rí ntzöhui-yə da mandadohui göhtjo ər tiempo, nim pa jabə drí tzöyahui.

¹⁴ Cja bbə mí guadijə mí xöjmə, nubbə bi mən cə gojo ángele cə mí jñejmi zuwə:

—Cierto, rí ntzöhui da tsjöjtibi-yə cja da mandadohui göhtjo ər tiempo.—

Cja guejti cə veinticuatro tita bi ndəndiñajmujə, bi ndənejə car Tzi Deti, yojmi cár Tzi Ta, como guegue-cə i cja ər nzajquihui göhtjo ər tiempo, nim pa jabə drí tjeque.

Los siete timbres

6 Diguebbə ya dú ccahti ca hnaa ca mí jñejmi hnar tzi deti. Guegue bi xöhti ca primero ər timbre cə mí cuati jar jehmi. Bbə mí xöhti-cə, dú øjcö ca primero ər ángele digue cə gojo cə mí jñejmi zuwə, már mafi nzajqui. Cár jñə mí niguí ncja ngu bbə i ñəntzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

² Cja pé dú janti, ya xi mbá əh hnar tögue, mbá təh hnar ttaxfani, cja mbá jə cár arco cja co quí flecha.

Diguebbæ ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi ttungui ér ttzedi pa di dapi göhtjo cæ to di ntujnihui. Nubbæ, bi bøni pa di ntujnihui cæ cjahni cja di dapi.

³ Diguebbæ ya, car Tzi Deti bi xøhti ca xtrá yo timbre. Cja dú øjcö már ña ca hnar ángele ca rí cja yojo digue cæ gojo cæ mí jñejmi zuywë. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁴ Nubbæ, pé bú eh hnar tøgue, mbá tøh hnar tjengui fani. Car tøgue-cá bi ttun cár ttzedi pa di hñihmi cæ cjahni hua jar jöy di ntujnijæ cja di mpøhtijæ. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa drí pøhtite.

⁵ Diguebbæ ya, car Tzi Deti bi xøhti car timbre ca rí cja jñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja jñu digue cæ gojo cæ mí jñejmi zuywë. Guejti guegue bi ma:

—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigö bbæ, ya xi mbá e pé hnar tøgue, mbá tøh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula. ⁶ Cja dú øjcö hnar jña, mí nigui ncjahmæ mbá e jar madé cæ gojo ángele cæ mí jñejmi zuywë, mí ma:

—Da ndo majqui ya nør semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yæ cjahni cada hnajpa da ntzödihui hna quilotjo er trigo ca i tzijæ cada hnajpa, o da ntzödihui jñu quilo er sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbæh-cá.— Guehcá mí man car jña-cá.

⁷ Diguebbæ ya car Tzi Deti pé bi xøhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú øjcö már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue cæ gojo cæ mí jñejmi zuywë. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁸ Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar tøgue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya xquí ndo ndodyotsje, ncjahmæ ya xti du. Nu car tøgue, mí ju cár tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjahni ca mí tsjifi car Ohtzi, pæ jabæ rí ma cæ ánima. Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tsjejqui pa di möhti car cuarta parte cæ cjahni cæ i bbæjcuca jar jöy. Da ncjá go jegue, cja da du hnar parte digue cæ gojo. Nucé, da bbøhti gá guerra, da dujæ er tjuju, da dujæ gá jñini, cja cæ ddáa, du e zuywë cæ i tzajte, da möhtijæ.

⁹ Diguebbæ ya, pé dú ccahti car Tzi Deti, bi xøhti ca rá cætta timbre. Nubbæ, dú janti rá ngu car cji, xquí mföm pæ jar hua car altar, cja xquí ñux pæ mbo. Car cji-ca, xquí mfömbo cæ cjahni cæ mí pejprijæ ca Ocja cja xquí dö quí vidajæ por rá ngue cár palabra-ca. ¹⁰ Nu cæ cjahni cæ xquí bbøhti, ncjahmæ mí ndo majmæ nzajqui, mí nzojmæ ca Ocja. Mí jñajæ:

—Nuque, æm tzi Jmujquije, guí øti jurticia cja jin guí jejtj ca to i øti ca rá nttzo. ¿Ncjahmæ gui ma gui jñampijæ er huenda cæ cjahni cæ i bbæ jar jöy? ¿Ncjahmæ gui ma gui cohtzibijæ ca xcá fömbiguije yæm cijje?— Guehcá bi dyön-cæ.

¹¹ Diguebbæ ya bi ttun cæ cjahni-cæ ttaxi datu pa di jieje, cja bi tsjifi pé di døhmijæ tengu mpa, hasta guebbæ xti zøti cár número quí hñohuijæ cæ mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tujæ, como nucæ, mí nesta di bbøhtijæ hneje.

¹² Diguebbæ ya, car Tzi Deti bi xøhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijöy. Nu car jiadi bi po-

jqui, bi nigui ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zana bi tjengui ncja er cji. ¹³ Guejtjo bi jøh cæ tzø, ncja ngu ga jøh cæ higo bbæ i dyo car ndaji rá nzedi, i juan car za.

¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jitzj, xní mpantzi, bi bbædi. Cja bi juani göhtjo cæ ttøø co göhtjo cæ isla cæ i bbæh pæ jar mar, bi ncjotijæ gá ma yanæ. ¹⁵ Nubbæ, dú ccahti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzujæ. Mí bbæh cæ dda cjahni cæ mí mandado, co cæ pé ddaa cæ mí pehtzi cargo, co cæ ddaa cæ mí ndo ja ér domi, cja hneç cæ capitán cæ mí mandadobi cæ sundado, co cæ pé ddaa cæ mí ttihntzibi, co göhtjo cæ mí pejpi jmu, co hne göhtjo cæ mí pejtsje er bbæfi. Göhtjo cæ cjahni-cæ mí ndo ntzujæ, mí ne di ddaguijæ. Cæ ddáa, mí hñanijæ pæ jabæ i bbæh cæ cueva, cja cæ pé ddáa, mí ntzah pæ mbo cæ ndo meço pæ já ttøø. ¹⁶ Cja mí majmæ nzajqui, mí nzoh cæ ttøø co cæ ndo meço, mí xijmæ:

—Gui yøta nttzedi, gui cobiguje, pa ya jin da jiantiguije ca hnaa ca bí jux pæ jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da zøjquije cár cue. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Deti.

¹⁷ Porque ya xí nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Tocá da zejti-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7 Bbæ ya xquí ncja yæ, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bbøpjæ jáy nttzani nør mundo. Mí pentijæ cæ gojo ndaji cæ rí hñe göhtjo jáy nttzani nør jöy. Mí ccahtzijæ pa jin di hño ndaji hua mbo nør jöy, ni digue pæ jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za. ² Pé dú janti pé hnar ángele, guí hñej næ jabæ rí bøxi er jjadi. Nucá mbá ja hnar sello ca múr mejtj ca Ocja ca ntjymæy i bbæy. Car ángele-ca bi mafi nzajqui, bi nzoh cæ gojo ángele cæ xquí ttun car cargo di castiga nør mundo co hnej nør mar. Ca hnar ángele bi xih cæ gojo:

³ —Nugö xtú eje hne dá sellobi quí dejæ quí bajtzi ca Ocja cæ i øhtibijæ quí jmandado. Nuquejæ, jin te gui ma gui cjaipijæ nør jöy ni digue nør mar, ni digue yæ za, hasta bbæ xcúr cjuajtigö xcúr sello cæ cjahni-cá.—

⁴ Diguebbæ ya dú øh car número, tengu cæ cjahni cæ bi nsellobi quí dejæ, pa jin te di ncjajprijæ. Mí ciento cuarenta y cuatro mil cjahni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bbæ doce quí familia, guí hñejmæ cæ doce quí ttæ car Jacobo. Nucé, xquí ndo nxanti rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue cæ doce grupo-cá, bi nsello doce mil cjahni cada hnaa. ⁵ Digue quí familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni cæ bi nsellojæ.

⁶ Guejti quí familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni cæ bi nsellojæ.

⁷ Guejti quí familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni cæ bi nsellojæ. ⁸ Guejti quí familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil cæ cjahni cæ bi nsellojæ.

La multitud vestida de blanco

⁹ Bbæ ya xquí guaj nør bbæde, dú janti hnar ndo jmuundo cæ cjahni, már ndo ngutsje, jin to di jjöti di mede, xcú hñejmæ göhtjo tema nación, co göhtjo

tema raza. Mí mingujə göhtjo tema jöy, cja mí ñajə göhtjo tema jñə. Mír hmöh pə mír nccahtihui car Tzi Ta jitzí pə jabə mbí jutzi co hñeh ca hnaá ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jejə dajtu rá nttaxi, cja mí cajə dentji.

¹⁰ Mí ndo mafi nzajqui, mí majmə:

Rá ndo nzedi nəm Tzi Tajə nə bí juj nə jar ndo tjujnit-sje,

Guejti nər Tzi Deti rá nzedi, hneje.

Xí möxquije-yú co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

¹¹ Diguebbə ya, göhtjo cə ángele cə már bböjti pə jáy nttzani car ndo tjujnit-sje, co ni cə tita, co ni cə gojo ángele cə i jñejmi zuyə, göhtjo bi guatijə car ndo tjujnit-sje, bi anijə jöy, bi ndanejə ca Ocja. ¹² Cja bi majmə:

Cierto, rí ntzöhui gu xöjtibijə ca Ocja.

Te tza rá zö guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo jitzí gu mfeni.

Gu öjpijə mpöjce por rá ngue ca xí dyöjtiguijə, cja gu ihtzibijə.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzöhui gu xöjtibijə göhtjo cə cjeja ni jabə gu tzöyajə.

¹³ Diguebbə ya bi nzojqui hna cə tita cə mí bbəh pə, bi dyöngui:

—Xí yə cjahni yə i je yə ttaxi dätü, zcja guí pađi to-yú, cja jabə xcuí hñej-yə?—

¹⁴ Cja dú tjađi:

—Jin dí pađi, pe nuque, tada, guí pađi.—

Cja diguebbə ya, bi xijqui:

—Yə cjahni-yú, xí nzejtjə car ndo persecución, xí bböhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Yə ttaxi dätü i je-yú, xí ttaxqui por digue cár tzi cji nər Tzi Deti nə xí ndenijə. ¹⁵ Nuyú, ya xí mboo yí dajtujə cja jin te i tujə, eso xí ttungui ər tszejqui da hmöpjə nə drí nccahtihui nər Tzi Ta, nə jabə bí jux nər trono. Pá ər xuy i pejpijə ca Ocja mbo nər templo. Nu nər Tzi Ta nə bí juj nə jabə i mandado, da juíx yə cjahni-yə co cár xuməy, pa ya jin da sufrijə. ¹⁶ Nuya, ya jin da dyntujə, ya jin da dütjejə, ya jin da zətijə jar jiadi, cja jin da ngüentijə cor pá. ¹⁷ Porque nər Tzi Deti nə bí bbö delante nə jabə bí jux nər Tzi Ta, da nuy quí cjahni ncja hnar mödi. Guegue da dyen quí dejeti pə jabə i po car deje ca i un car nza-jqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da dujquibi quí guidöjə quí cjahni, ya jin da nzonijə.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8 Diguebbə ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xöhti car timbre ca rá yojto. Bbə mí xöhti-cá, jin to gá hñám pə jitzí, como hnar madé hora, cja jin to gá ñə. ² Diguebbə ya dú janti pé dda yojto ángele már bböjti pə, mír nccahtihui ca Ocja. Nucú bi ttuni yojto cə tjaxi gá corneta. ³ Diguebbə ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro pə jabə mí ddəti guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi jənti pə xətze car altar, bi huənihui quí oración göhtjo cə cjahni cə i emə car Jesucristo. Nər altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujnit-sje pə jabə mbí jux ca Ocja. ⁴ Cja bbə mí tjujnti car guitjoni pə jar altar, bi bəxi bbifi rá ngu. Mí yojmi quí

oración cə cjahni cə xí hñeme ca Ocja, cja cár jñə cə guitjoni bi bəx pə jabə mbí juxi guegue-ca. ⁵ Diguebbə ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti cə dejtz-ibi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juəti car censario, bi fonti cə dejtzibi gá jøjmi jöy, pə jar mundo. Cja bbə mí jöy, bi ñəntzi pə jar mundo, bi jia car ndajji rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñamijöy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbú, cə yojto cə ángele cə mí jajə cə yojto tjaxi gá corneta bi pahtzi pa di juxtijə.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár tjaxi, cja bi jøjmi pə jar jöy cə ndoo, cja co cə tzibi, mí hñohui cji. Cja bi zəti cerca madé nər jöy, co cerca madé parte yə za co hñe cerca madé yə ccangui paxi.

⁸ Diguebbə ya car ángele ca rí cja yojo bi juxti cár tjaxi, cja bú ttem pə jar mar ca mí nigui ncja hnar ttöø ca már tzađi. Cja cerca madé car mar bi cja ər cji. ⁹ Cja bi dy cerca madé cə zuyə co cə möy cə mí dyo jar mar. Guejtjo bi juagui cerca madé cə barco cə mí dyo xətze car mar. Bi ñəjmə rá zö cja bi mpunijə jar deje, göhtjo co cə cjahni cə má pa pə.

¹⁰ Diguebbə ya, car ángele ca rá jñü, bi juxti cár tjaxi, cja bú töh hnar ndo tzø, mbá tzađi ncja hnar za bbə ga cjöti petroleo. Mír zətitjo car tzø, cja bi tzoo pə já dətje cja co pə já pətje. Bi tzoo pə cerca madé-cə. ¹¹ Mí tsjifi Ajenjo car ndo tzø ca bi dögui. Gue cár tjuju hneje hnar paxi rá ncju. Cja göhtjo pə jabə bi tzox car ndo tzø, bi cja rá ncju cə deje-cú, bi cja ər veneno. Eso, cə cjahni cə bi zi cə deje-cú, tje bi dujə.

¹² Diguebbə ya, pé bi juxti cár tjaxi car ángele ca rí cja gojo, cja bi ttzoni cerca madé car jiadi, co cerca madé car zana, cja co cerca madé cə tzø. Nu cə parte cə bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzø. Bbə mpa, car jiadi bi yoti jñajto horatjo, cja cə pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bbə nxuy, bbə di toca di jaxti ər xuy car zana, jñə jñajto hora di yoti, cja cə pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejti cə tzø, ya jin di yoti ncja ngu nguá yoti máhmeto.

¹³ Nubbə, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi pə jar madé car jitzí. Dú øde mbí ñə nzajqui, mí ma:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juji yə cjahni yə rá bbəj nə jar jöy! ¡Te tza da sufrijə, como nuya pé xta juxti quí tjaxi cə pé dda jñü ángele!—

9 Diguebbə ya, car ángele ca rá cətta bi juxti cár tjaxi. Cja dú janti ca mí jñejmi hnar tzø, bú tö jar jitzí, bi zəti jar jöy. Guegue mí nigui ncja hnar tzø, pe múr mēfi ca Jin Gui Jo. Mbá ja hnar ntjsogui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo je, ca rí gah pə jabə jin gui tzö. ² Cja bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbú, bi bəxi bbifi rá ngu, ncjahmə mí fəni hnar ndo horno. Cja car bbifi ca bi bətze, bi cjutibi cár jiahtzi car jiadi, mí nigui ncjahmə ya xquí hmexuy. ³ Car bbifi-cá mbá tuj zuyə cə mí jñejmi ttaxi, bi jøjmə göhtjo jar jöy. Nu cə ttaxi-cú, bi ttuni ər ttzedi pa di tzajtjə, ncja cə zuyə cə dí xijmə alacrán. ⁴ Bi nccahtzi cə ttaxi pa jin di ma di za cə paxi, co cə pé dda planta rá nccangui, co guejti cə za. Jəntsjetjo mbá jajə ər tszejqui di za cə cjahni cə jí mí

cuati cár sello ca Ocja pə jáy dejə. ⁵ Jin gá ttunijə ər tszejqui di pöhtitejə, jøntjo di hñojə cətta zəna cja di za cə cjahni. Cja bbə mí tza cə cjahni, már ndo juixni, ncjahnə xtúr mih hnar alacrán. ⁶ Cə cətta zəna cə xta hño cə ttaxi, da ndo sufri cə cjahni cə xtrú nza, hasta da jionijə ja drí dujə, pe jin da dujə. Da ndo ne da dujə, pe ndejmə da segue da hməjtijə.

⁷ Cə ttaxi-cə, mí niguí ncja ngu fani cə xquí tjojqui pa di ma jar guerra. Quí ñajə mí jux cə mí niguí ncja ngu corona gá oro. Nu quí jmijə, mí jñejmi nər jmí nər cjahni. ⁸ Cja quí xtajə már ma, ncja ngu yí xta yə bbejña. Cja quí ttzafijə mí jñejmi yí ttzafi hnar león. ⁹ Mí cjohmi hnar xittegui quí tñajə, pa jin di tjohti cə flecha. Cja bbə mí mfeti quí jua, mí ndo ngönijə, mí niguí ncja ngu rá ngu carreta cə i cjeti rá ngu fani, i tijnə rí ma jar guerra. ¹⁰ Nu cə ttaxi, i bbəh quí hmite pə jáy ttəjə, ncja yí hmite yə alacrán. Co ni quí hmite, mí tzajtejə. Bi déjə cətta zəna mí ər cə cjahni. ¹¹ Guejtjo mí bbəh ca to mí mandadobi cə ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pə jabə jin gui tzó. I ju cár tjuju car Abadón, cja guejtjo i tsjifi car Apolión. Nər tjuju Abadón ər tjuju digue car jñə hebreo. Nu nər tjuju Apolión ər tjuju digue car jñə griego. Hnaguutjo ga man ya yojo tjuju-ya, tzədi, Car Möhtite.

¹² Nuya, ya xí tjo car primer castigo. Nujmajə, ya pé xtu ər cə pé dda yojo.

¹³ Diguebbə ya, bi jəxti cár tjexi car ángele ca rá ddajto. Cja dú øjcö hnar jñə, mí niguí ncjahnə to már ñə pə jar madé car altar ca mí nccahtihui ca Ocja. Car altar-cə, mí nxøgue gá oro, cja mí bbə gojo quí hmondri. ¹⁴ Ca to már ñə, bi nzoh car ángele ca rá ddajto ca már ja cár tjexi, bi xifi di xohti cə gojo ángele cə már hñati pə hnaguadi car ndo datje Eufrates.

¹⁵ Cja bi tsjohti bbə. Nu cə ángele-cə, ya xi már tøjmi jə car hora, car pa, car zəna, co car cjeja ca xquí göh ca Ocja, pa di bəni drí möhtijə cerca madé cə cjahni hua jar jöy. Di ncja jñu jegue, cja hna parte digue cə jñu di du. ¹⁶ Cə gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo cə sundado mí tøjmə fani. Cár bbede cə tøjue mí zəti dosciento cə millón. Dú øjcö car número bbə mí bbede tengu-cə.

¹⁷ Nubbə, dú ccahtigö cə fani cja co cə tøjue ncjahnə ndár wí. Mí jəjə pajni gá xittegui, mí cohmpi quí tñajə. Nu cə pajni-cə, már ntjeni ncja ər tzibi, mí yojmi rá nccangui ncja ər jitzí, cja mí yojmi rá nccaxti ncja ər azufre. Quí ñə cə fani mí jñejmi yí ñə yə león. Cja mí pəni tzibi jáy nejə, mí hñohui bbifi co car azufre. ¹⁸ Car tzibi, yojmi car bbifi co car azufre cə mí pəpə pə jáy ne cə fani, guehcə mí pöhti cə cjahni. Bi möhti cerca madé cə cjahni, göhtjo cə mí bbə jar jöy. ¹⁹ Nu quí ttzə cə fani mí jñejmi ccjñə, mí bbəh quí ñajə, co nicə, mí tzajte. Mí pəxi tzibi jáy nejə cja mí tzajte co ni quí ttzəjə. Mí ncjapə nguá möhti rá ndo ngujsje cjahni cə fani-cə.

²⁰ Nu cə pé dda cjahni cə bi huetijə, cə jin gá möhti cə fani, ndejmə jin gá repentijə pa di jieh ca mí dyötijə ca rá nttzo. Jí mí ne di jiejuijə ca mí hñihtzibijə quí ndají ca Jin Gui Jo. Segue mí ndənejəcə. Guejtjo mí

segue mí ndənejə cə ídolo gá oro, co cə gá plata, co cə gá ttegui rá nccaxti co cə gá medo, hñeh cə gá za. Mí ndənejə cə i tsjifi Ocja, pe jin gui hñani. Gue cə cja cə xí ttətitjo, cja jin te i bbə ər nzajquijə. ²¹ Guejtjo jí mí ne cə cjahni di jiejmə ca mí pöhtitejə, ca mí denijə cə dyöti-tjoni co cə brujo, ca mí jñotijə bbejña cja ca mí jñotijə hñøjə, co ca mí mpejə. Bi segue bi ncjadijə pə.

El ángel con el librito

10 Diguebbə ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá cah pə jitzí. Mbá mpöxihui hnar guj, cja mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ñə. Cár jmí car ángele mí yoti ncja nər jiadi, cja quí hua mí jñejmi yojo pilar, mí juetzi ncja ər tzibi. ² Mí cah hnar jehmi xquí bbantzi, pe ya xi mí xogui. Car ángele bi hmöh pə jabə már nzətihui car jöy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xətze car mar, nu cár nccuarga, bi hñih pə jar jöy. ³ Bi mafi nzajqui, cja bi niguí cár jñə ncjahnə már mah hnar león. Cja bbə mí juj ya ca mí mafi, bi ñentzi yojto vez. ⁴ Nugö, dú øde te mí jmə bbə mí ñentzi yojto vez, cja ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqui hnar jñə, mbí ñə pə jar jitzí, bi ccaxquigö, inə:

—Dyo guí jñux cə palabra xcú dyöde, pa jin to da bədi te xí jmən ca xcá ñentzi.—

⁵ Diguebbə ya, ca hnar ángele ca már bböjti pə xətze jar mar co pə jar jöy, bi pahtzi cár dye jar jitzí. ⁶ Cja bi nömbi cár tjuju ca Ocja ca i bbəy pa göhtjo yə cjeja, nim pa jabə da mpuni. Guegue bi dyöti nər jitzí, co nər jöy, co hnej nər mar, co göhtjo yə i bbəycua jar mundo. Car ángele bi hñih ca Ocja gá testigo, bi mə:

—Ya xta zəh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Ocja. ⁷ Bbə xta jəxti cár tjexi car ángele ca rí cja yojto, nubbə ca Ocja xta dyöte ncja ngu gá mbəni desde ya má yabə. Yə cjahni jin gui pədjə te da ncja, nu ca Ocja xí xih cə profeta cə i pəjijə te da ncja.—

⁸ Diguebbə ya, pé bi nzojqui car jñə ca güí hñe jitzí, bi xijqui:

—Gui ma bú cə car jehmi ca i cə nər ángele nə rá bböjti nə xətze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbə, dú ma cuati car ángele, dú øjpi di ddajqui car jehmi. Cja bi xijqui:

—Gui caxí ya, cja gui tza. Bbə xta nga ir ne, gui tzö rá ú ncja car ttafi gá colimena. Pe bbə xtí tütí, xtí tzö rá ncju bbə.—

¹⁰ Diguebbə ya, dú cə car jehmi ca mí cə car ángele, cja dú tza. Bbə mí çadi nəm ne, már y ncja car ttafi gá colimena. Pe bbə ndú tütí cja mí zəti mbo ər məy, nubbə, dú tzögö már ndo ncju. ¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Ocja, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí cəhqui, pé gui ma grí xih cə cjahni te da ncja, ncja ngu ga man car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta gui mə, te da zəh cə cjahni rá ngu cə rá bbə hnahño nación, co cə rá bbə jñini rá ngu nə jar jöy, co cə i ñajə göhtjo tema jñə, cja co guejtjo rá ngu cə autoridad cə i mandado.—

Los dos testigos

11 Diguebbæ ya, bi ttajqui hna pedazo ær za, mí jñejtihui hnar za gá metro, cja bi nzojqui ca Ocja, bi xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hñeh car altar, cja gui pede tengü cjañni i cuati pæ pa da nzojmæ ca Ocja. Nugö, xtá nú rá zö car templo co cæ pé dda cosa cæ gui dyeni cja co cæ cjañni cæ gui pede, pa jin te da ncjajpijæ. ² Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño pæ jar tji cæ hnahño cjañni cæ jin gui emejæ ca Ocja. Guegue-cæ jin da tzunijæ car lugar-ca. Xí ttungui ær tszejqui da hño göhtjo pæ jabæ i nejæ, pæ jar jñini Jerusalén, cja jin da cjajpi ncaso cæ lugar rá nttzujpi. Da hñodijæ pæ cuarenta y dos mes, tzædi, jñü cjeja madé. ³ Nugö, i bbæ yojo cæm testigo, xtá cujco pæ jar jñini-ca pa da xih cæ cjañni cam palabragö. Da hmæh pæ mil doscientos sesenta día, tzædi, jñü cjeja madé, da nzoh cæ cjañni pa da jionguigöjæ cja da jiejmæ ca rá nttzo. Cæ yojo testigo da jiehui dajtu rá mpotji ncja ngu ga jie yæ cjañni bbæ i mbenijæ hnar ánima.—

⁴ Cæ yojo testigo, gue cæ bi man ca hnar profeta ya má yabbæ. Bi mā guegue, di hmæ yojo quí mæfi ca Ocja, di pejpíhui ca Ocja ca bi dyöti nær jítzi co nær jöy. Nu cæ yo testigo-cæ di jñejmi yojo lámpara cæ di yojmi yojo za gá olivo. Cæ yojo quí testigo ca Ocja di jñejmi lámpara cæ jin gui juíti. Jin di tjeñ quí ttzedihui, cja jin di tzöya ca mír nzojmi cæ cjañni. ⁵ Cja bbæ to da ne da ún cæ yojo quí mæfi ca Ocja, gueguehui da pæxi tzibi jáy nehui, da dæti quí contra. Eso, da dý göhtjo cæ to da ntoja da dyøhtibi dañö cæ yojo testigo, como gueguehui i pehtzi ær tszejqui da mandadohui pa du e castigo da zæj yæ cjañni hua jar jöy. ⁶ Bbæ da ccax car dye cæ testigo-cæ, nubbæ, jin te da way göhtjo car tiempo ca da nzoh cæ cjañni. Es xí jñü cjeja madé da nzoh cæ cjañni. Guejtjo bbæ da mandadohui, da mböh cæ deje, da cja ær cji. Cja bbæ da mā gueguehui, da ndo jñin cæ cjañni, o du e pé dda castigo, nubbæ da zæh ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun cæ cjañni göhtjo tema castigo ca rí ntzöhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca. ⁷ Nu cæ yojo quí testigo ca Ocja, bbæ ya xí ncumpli cæ pa cæ xí mben ca Ocja, cja bbæ ya xí dö cár testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbæ, da bbøhtihui. Bbæ ya xí nzæh car tiempo, da nigui ca hnar cjañni ca i jñejmi hnar zuwæ rá nttzo, da bøx pæ jabæ jin gui tzö, cja da dyøhtibi tujni cæ yojo testigo, da möhti. ⁸ Cja quí cuerpohui cæ testigo da hmondi pæ jar töy car ndo jñini pæ jabæ bi ddæti jar ponti cam Tzi Jmugöjæ. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jöy Egipto, pæ jabæ jí mí ttihztibi ca Ocja. ⁹ Quí cuerpohui cæ yojo testigo da hmondi pæ jñujpa madé. Jin da tjequi da hñögüihui. Da jmuntzi cjañni rá ngu pa da ntsjundöjæ. Cæ cjañni-cæ, rí hñejmæ göhtjo cæ raza co göhtjo cæ nación. Mingujæ göhtjo tema jöy, cja i ñajæ göhtjo tema jñæ. ¹⁰ Da ndo mpöh cæ cjañni, quí mejti nær mundo, tzædi, cæ jin gui emæ ca Ocja. Da ndo mpöjmæ, hasta da dyøtijæ mbaxcjua. Cor pöjö da

regalabi quí hñohuijæ tema regalo, como ya xtrú ndü cæ yojo testigo cæ xcuí mejni ca Ocja. Bbæ mí bbæjti-cæ, cjaatjo mí huenti cæ cjañni cja mí öjpi ca Ocja mbá pejni castigo. ¹¹ Diguebbæ ya, bbæ ya xtrú tjoñ cæ jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jñæ úr jñahui cæ yojo testigo, cja da bböbi. Nubbæ, xta ndo ntzú cæ cjañni cæ xta jiantijæ. ¹² Nu cæ yojo testigo xta dyøh hnar jñæ rá nze-di, xtrí ñæ pæ jar jítzi, xta xijmi:

—Bú pæxihui hua.—

Nubbæ, xta mpöxihui hnar guj, xta ttzixihui jar jítzi. Nu quí contrahui xta jiantijæ cæ yo testigo, ya xní bæxihui. ¹³ Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijöy, cja xta yøte rá ngu cæ ngu cja co quí cjoti car jñini Jerusalén. Bbæ xta yøti-cæ, xta dý yojto mil cæ cjañni. Nu cæ pé ddaa cæ da huete, nttzeditjo da ndo ntzujæ, cja da majmæ te tza rá nttzujpi ca Ocja ca i mandado pæ jítzi.

¹⁴ Ya xí tjoñ car castigo ca rí cja yojo. Nuya, ya pé xpa eh car castigo ca rí cja jñü.

La séptima trompeta

¹⁵ Diguebbæ ya, bi jæxti cár tjæxi car ángele ca rí cja yojto, cja bi nigui pæ jítzi cæ dda jñæ, ncjahmæ to mbí ñajæ nzajqui pæ jar jítzi. Mí majmæ:

Nuya, car Tzi Ta jítzi ya xta jñajquibi quí cargo göhtjo cæ to i mandado,

Cja guegue, yojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy.

Da mandadohui göhtjo cæ cjeja, jin da tjeñ cár cargo-hui.

¹⁶ Cja bbæ mí jmæ nar palabra-na, cæ veinticuatro tita cæ már jux quí tjujñijæ, mír nccahtihui car Tzi Ta jítzi, bi bböpjæ, bi anijæ jöy, cja bi ndænejæ ca Ocja. Bi majmæ:

¹⁷ Nuquigæ, æm Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui, rá ndo jítzi quer cargo,

Cja jin to i xihqui te gui cjajpi.

Ya xi nguí bbæjquæ bbæ mí mæj nær mundo. Guejti yæ pa ya, guí bbæj ya hneje,

Cja cæ pa cæ ba eje, pé xta nigui hua jar jöy ja guí ncjagæ.

Dí öhquije mpöjcje, porque nuya xcú jñæ quer cargo.

Ya xcú fædi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer ttzedi.

¹⁸ Xí ungui ær cue cæ nación, xí contraqui,

Pe nuya, ya xí nzøh car pá pa gui cohtzibi cár castigo-jæ.

Ya xí nzøh car pá pa gui jñampi ær huenda cæ cjañni cæ xí ndü.

Cæ profeta cæ mí pejpíqui, co cæ pé dda cjañni cæ mí emæqui cja mí izquijæ,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cæ,

Ngu cæ cjañni cæ mí bbæ úr cargojæ,

Ngu cæ ddaa cæ jin te mí bbæ úr cargojæ.

Nu cæ cjañni rá nttzo cæ i ttzon nær mundo, ncjatica gui cjajpi da dý ya-cæ.

¹⁹ Diguebbæ ya, bú xoh pæ jítzi cár templo ca Ocja, cja bi nigui pæ car caja rá nttzujpi ca mí bbehtzi pæ mbo. Mí tsjifi ær arca car caja-ca. Cja bi juex car rayo, bi jia

hnar ndaji rá nzedi, bi ñuntzi, cja bi hñán car jöy. Guejtjo bi ndo jio ndoo.

La mujer y el dragón

12 Diguebbæ ya bi ñigui pæ jar jitzí hnar cosa ca bi ndo jianti cæ cjahni, cja bi ndo hño quí mfenijæ. Mí ñigui pæ hnar bbejñá, mí ndo juex quí dajtu, ncjahmæ mí je car jiadi, mí tihmi hnar corona gá doce cæ tzø. ² Mí hñæ car bbejñá, ya xti hmæh cár bajtzi. Mí mafi, porque mí ndo tzø rá ú. ³ Diguebbæ ya, pé bi ñigui pæ jar jitzí pé hnar seña. Mí ñigui pæ hnar ndo züwæ ca i tsjifi ær dragón. Mí jñejmi hnar ccíñá rá nojo, cja mí bbæh quí dye co quí hua. Már ntjeni car züwæ-cá, cja mí bbæ yojto quí ñá co ddetta quí hmondri. Nu cæ yojto quí ñá, cada hnáa mí jux cár corona. ⁴ Bi juati cár ttzæ, bi gojqui car tercera parte cæ tzø cæ mbí bbæh pæ jitzí, bú jøjmi jar jöy. Diguebbæ ya car dragón bi hmöy, mír nccahtihui car bbejñá ca mí hñæ. Mí tømhi di hmæh cár bajtzi car bbejñá, pa di zajpi. ⁵ Nubbú, bi hmæh cár bajtzi car bbejñá, múr tzi hñøjø. Guegue xí hmæy pa da mandadobi göhtjo yæ nación, da cjaipi ær ttzedi, cja cæ cjahni da dyøjtijæ. Diguebbæ ya, car bajtzi ca xquí hmæy ya, bi hna ttzix pæ jitzí, pæ jabæ bí bbæh ca Ocja, bí jux pæ jar trono. ⁶ Nu car bbejñá bi ddagui gá ma pæ jabæ jin to mí hñani. Bú hmæjti pæ hnar nttzöya ca xquí jøjquibi ca Ocja, pæ jabæ di døhmi cja di ttyni te di zi. Bú de pæ mil doscientos sesenta mpá, tzædi, jñy cjeja madé.

⁷ Diguebbæ ya, bi ncja hnar ndo tujni pæ jar jitzí. Ca hnar ángele ca i mandadobi cæ pé ddaa cja i ju cár tjuju ær Miguel, bi ntujnihui car ndo züwæ gá dragón. Car Miguel mí yojmi cæ ángele cæ mí mandadobi. Guejti car dragón mí yojmi cæ dda ángele cæ mí tenijæ-cá. ⁸ Nu car Miguel bi daja, cja bi bbeh car dragón, eso ya jin gá tjegui di hmæjti pæ jar jitzí. ⁹ Bi mfongui car dragón, yojmi quí ángele cæ mí tenijæ. Car dragón, guegue ær ccíñá ca ya xi mí bbæy ya má yabbæ. I ju cár tjuju ær Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue ær ndo jiojte, i dyo, i ne da tætetjo. Bú ttengua jar jöy, yojmi quí möxte cæ mí tenijæ.

¹⁰ Diguebbæ ya, dú øjcø hnar jñá rá nzedi, mbí ñá pæ jar jitzí, mí ma:

—Nuya, ya xí ndah ca Ocja ca dí emejæ, cja ya xí ngo jöy quí contra. Ya xí ñigui te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xí mædi i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jñá cár cargo cja da mandadohui cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xí ngo jöy, xí mfongui pæ jar jitzí. Bbæ már bbæjcua jitzí guegue-cá, cjaatjo mír guati ca Ocja, mí jøxi bbætjri cæ cjahni cæ i emæ ca Ocja. Mí ma, guegue-cæ mí tudi ca rá nttzo, ina. ¹¹ Nu cæ cjuada-cæ, ya xí ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-cá xí bbédi. Guehcá xcá mbenijæ ja ncja gá bbøhti car Jesucristo por rá nguehcá, co ca xcá ncjuanijæ toçá i emejæ, eso, xí ndaja. Jin gá ntzujæ cja jin gá manttey quí vidajæ, hasta bi bbøhtijæ hneje.

¹² Nuya da ndo mpøj yæ to i bbæjcua jar jitzí, como ya xí ttengui jöy car ndo züwæ gá dragón. Nu cæ to i bbæj næ jar jöy, co cæ to i bbæh pæ mbo car mar, da ndo sufrijæ, como ya xí ngaj næ ca Jin Gui Jo, xcá nzøti pæ jabæ quí

bbæpjæ. Cja xí ndo ungui ær cæ, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i pædi ya xqui tchætjo car tiempo i bbédi pa da cjoti jar fòdi.— Bi ncjapæ gá man car jñá-cá.

¹³ Nu car ndo züwæ gá dragón, bbæ mí ccahti ya xquí ttengua jar jöy, nubbú, bi den car bbejñá ca xquí øn car tzi hñøjø, mí ne di zædi. ¹⁴ Nu car bbejñá, bi ttuni yojo quí jua, ncja ngü quí jua hnar ndo águila, pa di bontzi nttzedi, drí ma pæ jar nttzöya ca xquí tjojquibi. Nupú, di hñambi car ccíñá jñy cjeja madé cja di ttuni te di zi. ¹⁵ Nu car ccíñá, már bbøjti ær xutja car bbejñá, cja bi fongui deje rá ngü jar ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejñá car deje. ¹⁶ Nu car jöy bi möx car bbejñá. Bi hna xojtjo, ncjahmæ mí yajqui ær ne, bi duti car deje ca xquí bøxi ær ne car dragón. Nubbú, bi wen car bbejñá, bbú. ¹⁷ Diguebbæ ya, car züwæ gá dragón bi ndo tsjeyabi car bbejñá. Bi ma bú øhtibi tujni cæ pé dda quí bajtzi car bbejñá. Gue cæ cjahni cæ i tembi quí mandamiento ca Ocja, i emejæ car Jesucristo, cja i xih quí minga-cjahniijæ toçá i emejæ.

Los dos animales malos que mandan

13 Ma ya, ndí bbøh pæ jar bbomü, jar nttzani car mar, cja dú ccahti mbá pøxi jar mar nu ca mí jñejmi hnar züwæ rá nttzo. Mí bbæ yojto quí ñá co ddetta quí hmondri. Cada hna quí hmondri mí jux cár corona, cja cada hna quí ñá mí juxi hnár tjuju. Nu quí tjuju mí ma ncjahmæ guejtsje du Ocja car züwæ-cá. ² Car züwæ ca dú ccahti mí jñejmi hnar leopardo. Quí hua co quí dye mí jñejmi quí hua co quí dye hnar oso. Nu cár ne mí jñejmi cár ne hnar león. Diguebbæ ya car züwæ gá dragón bi guati ca pé hnar züwæ, bi un cár ttzedi, guejtjo bi uni hnar cargo rá jitzí, cja bi ungui ær tsjejqui di jñux pæ jabæ di mandado. ³ Cja diguebbæ ya, pé dú ccahti car züwæ rá nttzo, ya xquí tjohtibi hna quí ñá. Cømbeni mí bbæy herido, ya xti dý. Pe ndejma bi jogui jabæ xquí tjoti, bi zø. Cja göhtjo cæ cjahni jar jöy, bi ndo hño í mæyæ, bi ndo hñemebijæ car züwæ-cá. ⁴ Nubbú, bi ndanejæ car züwæ gá dragón, como guegue xquí döjti cár cargo ca pé hnar züwæ. Mí man cæ cjahni ncjahua:

—¿Jabæ xcrú nujæ ca to di jñejmi nær züwæ-nú? ¿Toçá di bbæy drá nzedi pa di ntujnihui guegue?—

⁵ Nær züwæ næ mí bbæy herido cja pé bi zø, bi ttungui ær tsjejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttyn cár cargo di mandado cuarenta y dos zana, tzædi, jñy cjeja madé. ⁶ Car züwæ-cá, mí ma palabra rá ndo nttzo. Mí ina, jí mír ntzøhui car Tzi Ta jitzí pa di tteme, cja jin te di ntjumæy cár templo ca Ocja pæ jitzí. Guejtjo bi zan cæ ddáa cæ bí bbæh pæ jitzí. ⁷ Nu car züwæ rá nttzo, guejtjo bi ttyni ær tsjejqui di ntujnihui cæ cjahni cæ i ten car Jesucristo, cja di dapi. Guejtjo bi ttyn cár cargo pa di mandadobi göhtjo tema clase cæ cjahni cæ i bbæy, cæ cjahni cæ rí hñeje hnahño raza, co quí mingujæ hnahño jöy, co cæ i ñajæ hnahño jñá, co cæ rí hñejmæ göhtjo tema nación. ⁸ Göhtjo cæ cjahni cæ i dyo hua jar mundo bi ndanejæ ca hnar züwæ rá nttzo, cja bi hñihtzibijæ. Pe mí bbæh cæ dda cjahni cæ jin gá ndanejæ ca hnar züwæ, gue cæ cjahni cæ i jux quí

tjuju pɛ jár libro ca gá nzajqui ca i pehtzi ca Ocja. Cɛ cjaɲni-cú, í mejtí ca to i jñejmi hnar tzi deti ca bi bböhti. Bi tjuhtzibi quí tjujujɛ jár libro guegue, desde bbɛ mí mɛj nɛr mundo.

⁹ Nuquiguɛ, bbɛ guí øde, gui jñuɲpi ndumɛy ya palabra ya i cuati hua. ¹⁰ Bbɛ xí mɛn ca Ocja da ttzixqui gá preso por rá nguehcɔ grí hñeme, ndejmɔ da ttzixqui, macja guí ne gui ccahtzi. Nu ca to da jña cár espada pa da möhti cár mɛnga-cjaɲnihui, guegue da bböhti gá espada hneje. Eso, gui tzejitjo ca te da jieɲ ca Ocja da ttöjtiqui, cja jin gui jiejmɛ ca grí hñemejɛ guegue.

¹¹ Diguebbɛ ya, pé dú ccahti pé hnar zuyɛ rá nttzo. Nucá mbá pøxi jar jöy. Cja mí nɛgui ncja ngu hnar tzi deti, mí bbɛ yojo quí hmondri. Pe bbɛ mí ña, mí mafi nzajqui ncja car ndo zuyɛ gá dragón. ¹² Nu nɛr zuyɛ nɛr rí cja yojo, i yojmi ca bbeto ɛr zuyɛ, cja i fötzi. Ca bbeto ɛr zuyɛ xí jejquibi cár cargo car zuyɛ ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zuyɛ ca rí cja yojo i mandadobi yɛ cjaɲni yɛ i bbɛjcuaj jar jöy, i cjaɲpi da ndanejɛ ca bbeto ɛr zuyɛ. Nucá, mí bbɛy herido, mí cömbeni, cja pé bi zötjo. ¹³ Nɛr zuyɛ nɛr rí cja yojo i øti milagro rá nzedi. I nzoj nɛr jítzi, cja bí juexi tzibi, ba cajcuaj jar jöy, hua jabɛ i ccahtijɛ yɛ cjaɲni. ¹⁴ Guejtjo xí ttɛn cár ttzedi da dyøti pé dda milagro bbɛ ga hñohui ca bbeto ɛr zuyɛ. Por rá ngue cɛ milagro cɛ i øte, i jöti cɛ cjaɲni cɛ jin gui ɛmejɛ nɛr palabra ca Ocja. I mandadobi da dyøhtibijɛ hnar ídolo ca bbeto ɛr zuyɛ, da tjojqui pa da jñejmi car zuyɛ-ca. Guegue bi ntjohtibi hna quí ña co hnar espada, mí cömbeni, cja pé bi zötjo. ¹⁵ Diguebbɛ ya car zuyɛ ca rí cja yojo, bi cjaɲpi bi ña car ídolo, ncjahmɛ di bbɛjtsje ɛr nzajqui. Guejtjo mí mandadobi cɛ cjaɲni di ndanejɛ car ídolo, como nucá mí jñejmi car zuyɛ ca más mí pehtzi cár cargo. Nu cɛ cjaɲni cɛ jin gá ne gá ndanejɛ car ídolo-ca, bi bböhti. ¹⁶ Car zuyɛ ca rí cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo cɛ cjaɲni. Cada hnáa, di ncuajtí pɛ jár de, o bbɛ jina, pɛ jár jogui dyɛ. Bi ncuajtí car seña cɛ cjaɲni cɛ i mandado, co cɛ cjaɲni cɛ jin te i bbɛ ɛr cargo, cɛ rico, co cɛ tzi probe cɛ i pejtsje cár bbefijɛ, co cɛ cjaɲni cɛ i bbɛh quí jmujɛ cja i pejpi-cɛ. Göhtjo di ncuajtibijɛ car seña-ca, pa drí nɛgui, mí ihtzibitjojɛ cɛ yojo zuyɛ-cɛ. ¹⁷ Nu cɛ cjaɲni cɛ jin gá ncuajtibi car seña, jí mí tjeɛgui te di döy o te di mö. Mí nesta di hmɛh cár seña car zuyɛ ca mí mandado, o bbɛ jina, di hmɛh ca hnar número ca mí nøn cár tjuju. ¹⁸ Nuya, bbɛ guí ne gui paði to car cjaɲni ca i jñejmi ca hnar zuyɛ rá nttzo, i bbɛh ca hnar nɛmero ca i jñejmi cár tjuju. Car número-ca, ɛr seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mfeni, da adivina to ɛr tjuju i ne da ma nɛr número-na.

El canto de los 144,000 hombres

14 Diguebbɛ ya, pé dú janti ca hnaa ca i jñejmi hnar tzi deti, mbí bböj nɛr jar ttøø ca i tsjifi ɛr Monte de Sión. Mí yojmi ciento cuarenta y cuatro mil cɛ hñøjø cɛ mí cuati jáy deje cár tjuju car Tzi Deti co hñej cár tjuju cár Tzi Ta. ² Ma ya, dú øh hnar jña mbí ña pɛ jítzi, mí ndo jia ncja yɛ nzøjtje, cja mí ndo ñɛntzi.

Guejtjo mí zuni ncja ɛr bbida gá arpa bbɛ ga ntoca. ³ Cɛ hñøjø cɛ dú ccahti már xödiɲ hnar ddadyo tsjödi. Már øh cɛ gojo cɛ ángele cɛ mí jñejmi zuyɛ, co cɛ tita. Jin to mí tzö di baɲ car tsjödi-ca, jøña cɛ ciento cuarenta y cuatro mil cɛ hñøjø cɛ xí tjajni digue cɛ pé dda cjaɲni cɛ i bbɛ jar jöy. Car Tzi Deti xquí dön-cɛ co cár cji, xquí cjaɲpi í mejtí. ⁴ Nu cɛ hñøjø-cɛ jin gui yojmi bbejña göhtjo ɛr vida, cja jin gui ntajtijɛ. I tenijɛ car Tzi Deti göhtjo pɛ jabɛ i pa. Guegue-ca xí ndöy, cja xí wejquibi cɛ pé dda cjaɲni pa dí mejtitsje cja dí mejtí cár Tzi Ta. ⁵ I mɛn ca ncuajni cɛ hñøjø-cɛ. Göhtjo ɛr vida jin gui ñajqui bbetjri, cja jin gui tujɛ tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Diguebbɛ ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nɛr jítzi, nɛr jabɛ rá ndo jítzi. Mí nzoh cɛ cjaɲni cɛ i bbɛjcuaj jar jöy, cɛ cjaɲni cɛ rí hñejmɛ göhtjo tema nación co göhtjo cɛ raza, cɛ i ñajɛ göhtjo tema jña, co cɛ mɛngu hnahño jöy. Car ángele bi xih car tzi jogui jña ca rí hñej ca Ocja cja jin da mpuni. ⁷ Mí ña nzajqui, mí xih cɛ cjaɲni:

—Gui tzuju ca Ocja, cja gui hñemejɛ, rá nttzujpi guegue, como ya xí nzøh car hora pa da cja ɛr nzöya. Gui ndanejɛ como guegue bi dyøti nɛr jítzi co nɛr jöy, co yɛ mar, co yɛ pøtje pɛ jabɛ i pøh car deje.—

⁸ Cja diguebbɛ ya, pé bi deni pé hnar ángele, pé mír bontzi pɛr jar jítzi. Nucá mí xih cɛ cjaɲni:

—Ya xta ncastiga car ndo jñini ca i tsjifi Babilonia. Ya xta mpuntjo. Como xí ungui ɛr mɛyɲ cɛ mɛngu pɛ, xí ndanejɛ cɛ ídolo cɛ i tsjifi Ocja. Guejtjo xí xöjpi göhtjo cɛ pé dda cjaɲni jar jöy da ncjadipɛ. Eso, xí ungui ɛr cuɛ ca Ocja ca ntjumɛy i bbɛy. Ya xta castiga göhtjo co cár ttzedi.—

⁹ Diguebbɛ ya, pé bú ɛh ca pé hnar ángele ca rí cja jñu. Guejtí guegue mí bontzi pɛr jar jítzi, mbí ña nza-
jqui, mí xih cɛ cjaɲni:

—Dyøjmajɛ te da ncjajpi yɛ cjaɲni yɛ da ndanejɛ car zuyɛ rá nttzo ca i mandado. Gue yɛ cjaɲni yɛ da jñegui da nseñabi cár deje o gue cár dyejɛ, da ndanejɛ guegue-ca. ¹⁰ Ca Ocja jin da jjojqui yɛ cjaɲni-yɛ, da castiga göhtjo co cár ttzedi. Da dyenti pɛr jar tzibi ca i yojmi azufre, pa da hmøjtí pɛr göhtjo ɛr tiempo, pɛr jabɛ rí jiantijɛ car Tzi Deti cja co cɛ ángele cɛ i pejpi ca Ocja.

¹¹ Da sufrijɛ pɛr jabɛ i zø hnar tzibi ca jin gui juíti. Dé da bøx car bbifi pɛr jar lugar-ca, jin te da tzöya göhtjo cɛ cjeja. Guehcɔ da ncjajpi yɛ cjaɲni yɛ i ndanejɛ car zuyɛ rá nttzo, co cár ídolo. Da ncjapɛ da ncastiga yɛ to xí jñegui xí ncuajtibi cár seña car zuyɛ. ¹² Nu cɛ cjaɲni cɛ xí hñemejɛ car Jesucristo cja i øhtibijɛ quí mandamiento ca Ocja, jin da hñihtzibijɛ car zuyɛ rá nttzo. Nucɛ, da zejtijɛ ca te da ncjajpi cja da denijɛ ca Ocja hasta ɛr gatzi.—

¹³ Diguebbɛ ya, pé dú ø pé hnar jña, mbí ña pɛr jítzi, bi xijqui:

—Nuya, gui jñux nɛr palabra-na: “Desde rá pa ya, da ndo mpøh quí cjaɲni ca Ocja bbɛ xta dujɛ, gue cɛ cjaɲni cɛ xí hñeme cam Tzi Jmugøjɛ hasta ɛr gatzi.” Cja pé bi dɔh car tzi Espiritu Santo, bi ma: “Cierto, da ndo

mpöh-cə, como ya xí nzoh cár trabajo. Nu cə rá zö cə bi dyøte bbə mí bbəjti hua jar jöy, jí xcá bbēdi. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjajajə.—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebbə ya, pé dú janti hnar guy, már tzi nttaxi, cja mí jux pə ca hnaa ca xcuí gay, xquí cja ər cjaħni. Mí juxi hnar corona gá oro jár ña, cja mí ja hnar tsjattəy már njo. ¹⁵ Diguebbə ya, pé bi bəm pə jar templo hnar ángele. Bi mafi nzajqui, bi nzoh car cjaħni ca mí jux pə jar guy, bi hñina:

—Nuya, gui jña ya nir tsjattəy gui xa cə ttey. Ya xqui cja tsjattəy nə jar jöy. Ya xní ntzöhui da bbəhtzi cə cjaħni cə i jñejmi ttey.—

¹⁶ Ma ya, ca hnaa ca mbí jux pə jar guy bi jñax cár tsjattəy, bi xa cə ttey pə jar jöy cja bi mehtzi-cé.

¹⁷ Nubbú, pé bi bəni pé hnar ángele pə jar templo ca bí bbəħ pə jiti. Guejti guegue mbá ja hnar tsjattəy rá njo. ¹⁸ Cja diguebbə ya, pé bi bəni pé hnar ángele, güi hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí föh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjattəy, bi xifi:

—Nuya, gui çah pə jar jöy, gui jñax nər tsjattəy rá njo nə guí ja, gui ma grí tzejqui cə uva cə i tų car ndo za gá uva, como ya xí nda.—

¹⁹ Diguebbə ya, bi gəh pə jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjattəy, bi zejqui quí uva car ndo za, cja bi jioți jar lugar pə jabə di ddehmi. Bbə mí ddehmi cə uva, bi nıgui, nttzedi tjo mí ungui ər cə ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi cə cjaħni car castigo ca mır ntzöhui. ²⁰ Gueh-pə rí ncjapə quí nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi cə uva. Tzədi, bi bböhti cə cjaħni cə jí mí eme nér palabra ca Ocja. Bi ndo mföngui cji rá ngu, mí jñejmi hnar datje rá je. Bbə di gati fani car cji-ca, di zəxi jáy frenoju. Cja bi ntəngui yanə, hasta bi zəti tresciento quilómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15 Diguebbə ya pé dú janti pé hnar seña pə jar jiti. Bbə ndú janti, dú ndo ntzu, cja bi hño əm məy. Mí bböjti pə yojto ángele, mbá jajə yojto castigo, cə castigo-cé gue cə último. Bbə xta tjoj yú, xta guadi göhtjo yə castigo yə xí mben ca Ocja.

² Guejtjo dú janti ca mí nıgui ncja hnar ndo mar, mí tjoh car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí yojmi tzibi. Cja dú janti cə cjaħni cə jin gá ndənejə car tzate zųwə co cár ídolo, cja jin gá jñeguijə di ncuajtibi car número ca i jñejmi cár tjuju car zųwə. Cə cjaħni-cé, mí bböj nə jár nttzani car mar gá vidrio. Mí tjeju bbida gá arpa cə xquí un ca Ocja. ³ Cja mí xöjmə ca hnar tsjodi, gue car tsjodi ca bi dyöti ca ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjodi ca i xöh car Tzi Deti hneje. Mí ma ncjaha car tsjodi:

Nuque, gú Ocja, əm Tzi Jmuquije. Rá nzehqui, ddatsejquie guí mandado.

Rá ndo zö cja rá ndo ntji yə xcú dyøte, eso i dyo əm məyje.

Nuquie, guí øti jujticia, cja guí cumpli ca xcú ma. Más rá jiti quer cargo. Guí mandadobi göhtjo yə nación.

⁴ Dí göhtjoje dí izquije əm Tzi Jmuquigöje.

Dí göhtjoje dí xöjtiquije quer tzi tjuju.

Guí ddatsjegue, jin gui bbəħ hnaa ncja nguquie, rá tzi zöqui, cja rá nttzujpiquei.

Ya xqui fadi, nuquie, gúr jogui nzöya, xcú dyöhtibi jujticia yə cjaħni.

Eso, da jionqui yə cjaħni yə rí hñejmə göhtjo tema nación.

Du ejmə, da ndənequijə.

⁵ Diguebbə ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo pə jiti ca i jñejmi car tabernáculo. Mí bbəhtzi pə cár ley ca Ocja. ⁶ Cja bi bəm pə jar templo pə jiti yojto ángele cə mbá ja cə yojto castigo cə drí gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí juetzi, cja mí ngəti ngəti gá oro jáy bbötzejə. ⁷ Diguebbə ya, bú eh hna cə gojo cə mí jñejmi zųwə, bi guati cə yojto ángele. Bi uni yojto moji gá oro, hna-hnaa quí moji. Nu cə moji gá oro, cada bbə di jñəhmi ca mí po, di zəħ cár castigoju yə cjaħni hua jar jöy. Ca Ocja xpá mejni cár castigoju. Guegue i bbəy göhtjo yə cjeja cja jin da tjeħ cár nzajqui. ⁸ Cja bbə mí jñəhmi cə yojto moji gá oro, bi ndə car bbifi pə mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzö ər məy di ñəti pə mbo car templo, hasta gue bbə xtrú tjoh cə yojto castigo cə mbá ja cə yojto ángele.

Las copas de castigo

16 Diguebbə ya, dú øh hnar jña rá nzedi, mbí ña pə mbo car templo, mí xih cə yojto ángele:

—Nuya, gui möjmə, ma bú nəhmijə yə yojto moji yə guí tjeju, pa da zəħ cə cjaħni jar jöy cə castigo cə xí mben ca Ocja, como xí uni ər cə guegue.—

² Nubbú, bi ma car primero ər ángele, bú nəhmi cár moji jar jöy. Cja bi jioxi tsjəxi cə cjaħni cə xquí ncuajtibi cár seña car tzate zųwə, guegue-cə xquí ndənebi cár ídolo car zųwə-ca. Cə tsjəxi cə mí tzöjə, mí po dya, már ndo é, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebbə ya car ángele ca rí cja yojo, bi ma bú nəhmi cár moji jar mar, cja nucá bi cja ər cji. Mí jñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi dy göhtjo cə zųwə cə mí dyo pə mbo car mar.

⁴ Diguebbə ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú nəhmi cár moji xətze cə datje co cə pətje. Cja nucá bi cja ər cji hneje. ⁵ Cja bbə mí ncja-ca, bi ña ca hnar ángele ca mí föh cə deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina:

—Nuquie, gú Ocja, rá nttzujpiquei, cja göhtjo ər tiempo guí øti ca rá zö. Ya má yabbə, ya xi nguí bbəy, cja guí bbəjti yə pa ya. Gúr jogui nzöyague, guí øti jujticia. ⁶ Cə cjaħni cə xcú castiga, nucá, xí fömbi cár cji cə cjaħni cə mí izqui, co cə profeta cə mí pejpiqui. Cja nuya, xcú unijə cji pa da zijə. Xcú cohtzibi ca xí dyöti-ju.—

⁷ Cja pé dú øjcö pé hnar ángele, már ña pə jabə mí bbəħ car altar, mí ma:

—Cierto gú Ocja-gue, em Tzi Jmiquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jujticia. Rí ntzøhui nør castigo nør xcú un yør cjahni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú nahmi cár moji, bi tzoxi jar jiadi. Cja bi ndo pati nttzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zati cø cjahni. ⁹ Nttzeditjo bi zati cø cjahni, ncjahmø dur tzibi. Nu cø bi zati, jí mí ne di hñihtzibijø ca Ocja, cja jí mí ne di jiejmø cø rá nttzo cø mí øtijø. Bi ndo tzajtetjo, bi zanijø ca Ocja, como guegue xcú mempi quí castigojø.

¹⁰ Diguebbø ya, car ángele ca rí cja cøtta, bi ma bú nahmi cár moji xøtze car ndo tjujni pø jabø i jux car tzate zuyø pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo pø jabø mír mandado car zuyø. Cø cjahni cø mí bbøh pø, bi zohtitsje quí cjañijø, como már ndo ø ca mí sufrijø. ¹¹ Cjuá bi zanijø ca Ocja ca bí mandado pø jitzí, como guegue xcú mempi castigo rá ø. Mí tzødijø cø tsjæxi cø jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentijø cja jin ga jiejmø cø rá nttzo cø mí øtijø.

¹² Diguebbø ya, car ángele ca rí cja ddahto bi ma bú nahmi cár moji pø xøtze car ndo ðatje Eufrates. Cja bi xø göhtjo car deje. Ca múr ðatje jmaja bi cja ør hñu, pa di hño pø cø rey cø di hñøh pø jabø rí bøxi jiadi.

¹³ Diguebbø ya, pé dú ccahti car ndo zuyø gá dragón, co car tzate zuyø ca mí mandado, co car jiojte profeta, gue car zuyø ca rá yojo ca i jñejmi hnar ðetji. Cja dú ccahti jñu quí ndaji ca Jin Gui Jo, mí nigui ncja ngu wø. Guá mbøni jáy nejø cø jñu zuyø. ¹⁴ Mí nigui ncja wø, pe mí demonio-cø, quí möxte ca Jin Gui Jo, cja i øtijø milagro pa da jiohti cø cjahni. I pønijø, i dyojø göhtjo nør mundo pa da jmuntzi göhtjo cø cjahni cø i mandado. Cja bbø ya xtrú mpeñijø göhtjo, xta ncja guerra. Cø autoridad cø i mandado hua jar jöy da ntujnihui ca Ocja. Guegue-cø, ør rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo cø pé ddaa cø i mandado. ¹⁵ Quí möxte ca Jin Gui Jo bú tzijø göhtjo cø to mí pehtzi quí cargojø, bi jmuntzijø hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, pø jabø da ntujnihui ca Ocja. Nør tjuju Armagedón ør palabra digue car jñø hebreo. Dyøjmaja, i man car Cristo: “Ya xtár magø pø, gu hna tzøhquijø ncja hnar bø. ¡Te tza da mpøh car cjahni ca i tzøtjo cja jin gui pøh quí dajtu! Guegue-cø jin da mehtzi ør tzø bbø xta hño pø jabø i janti cø cjahni, como i cjohmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebbø ya car ángele ca rí cja yojto, bi ma bú nahmi cár moji nør jar jitzí, xøtze nør jöy. Cja bi nigui hnar jñø rá nzedi, mbí ñø pø mbo car templo pø jitzí. Güi hñø jar trono pø jabø mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nzøh car castigo rí gatzi.—

¹⁸ Diguebbø ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñøntzi, cja bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá mædi xí hmø cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahmø xtúr ncja hnar hñamijöy ca di jñejmi-cá, cømbøni már ndo nzedi. ¹⁹ Bi ccah car jöy pø jabø mí bbøh car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñu parte, cja bi yøti cø ngu. Cja cø pé dda jñini hneje, cø mí bbø pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yøti-cø, bi mpunijø. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo

nttzeditjo rá ø. Ca Ocja bi mbøni göhtjo ca rá nttzo ca xquí dyøti cø mingø pø, cja bi cohtzibijø. Jin gá jiojqui-cø. ²⁰ Nu cø ttøø cja co cø isla jar mar bi ncjotijø, bi bbødijø. ²¹ Guejtjo bi jio ndoo rá ndo nojo, mí jñejmi ndo meðo rá jñø. Mí bbøh cø ddaa cø mí pesa cuarenta quilo. Cja bbø mí zøh cø cjahni cø ndo ndoo, gueguejø cjuá mí tzanijø ca Ocja, por rá nguehcø xcú mejni cø ndoo-cø, como már ndo nttzo car castigo-cø, cja már ndo ø.

Condenación de la gran prostituta

17 Diguebbø ya, bi guajqui hna cø yojto ángele cø mí tje cø yojto moji, bi xijqui:

—Gui tengui ya, gu ujti qui te da ncjajpi car mañaso bbejñø ca i jux pø xøtze car mar. ² Nunø, seguetjo i jöti cø rey cø i mandado hua jar jöy, pa da yojmi guegue. Guejti cø tzi cjahnitjo cø jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejñø xí ujti-cø xí cjaø ttzodyo cja xí uni í møyjø pa da dyøti ca rá nttzo. Car bbejñø-cø, i jñejmi hnar cjahni ca i ntí, cja i jöti quí hñohui da ncjadipø.—

³ Diguebbø ya dú ccahti, ncjahmø ndí wí, cár Tzi Espíritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar pø jabø jin to mí hñani. Cja dú janti pø, car mañaso bbejñø mí tøh hnar tzate zuyø már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuyø mí cuati rá ngu cø palabra rá nttzo, ncjahmø mí ne di cjat-sje ca Ocja car zuyø. ⁴ Car bbejñø mí je dajtu rá maði, már ncjæpöy cja már ntjeni. Mí tø tjebe cja mí tzæti ttzæcja. Mí hñax pø jar cuerpo göhtjo tema clase cø adorno gá oro co gá doxto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejñø-cø, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, pa drí ntí cø to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hmøy rá nttzo cja co cø costumbre rá nttzo cø i ten cø cjahni cø i emø cø cjaø cø jin gui hñani. Cø cjahni-cø, jin gui ne da jiejmø ca rí dyøtijø ca rá nttzo. ⁵ Pø jar ðe car mañaso bbejñø mí cuati cár tjuju, pa di fædi to guegue. Mí ma ncjahua: “Gue nør ndo ciudad Babilonia. Rí hñøcua göhtjo cø ntjöti religion co göhtjo cø costumbre rá nttzo cø i ten yør cjahni hua jar jöy.” ⁶ Diguebbø ya pé dú ccahti, ya xquí ntí car bbejñø, como xquí zijpi cár cji cø cjahni cø mí tenijø ca Ocja. Cø cjahni-cø xquí bbøhti por rá nguehcø mí hñemejø car Jesucristo. Cja bbø ndú ccahtigø-cø, dú yomfeni, cja bi ndo hño nør møy. Ndí hñøntsje, øte mí ne di man car bbejñø-cø co car zuyø ca mí tøgue?

⁷ Diguebbø ya bi xijqui car ángele:

—¿Dyocø i dyo quer møy? Nugø xtá xihqui te i ne da jñejmi nør mañaso bbejñø nør i tøj nør zuyø, cja te i ne da jñejmi cø yojto quí ñø hñøh cø dðetta quí hmøndri nør zuyø. ⁸ Car tzate zuyø ca xcú jianti, máhmeto mí bbøy, pe nuya jin gui nigui, cja pé xta bøx pø jabø jin gui tzø, pe drí gaø ya, pé da cjuh pø jabø da bbødi. Yør cjahni yør i bbøjcua jar jöy, da ndo hño í møyjø, da ndo hñihtzibijø car tzate zuyø bbø xta ccahtijø pé xti bbøy, como máhmeto mí bbøy, cja diguebbø ya bi ccahtzi. Gue yør cjahni hua jar mundo yør jin gui emø ca Ocja, gueguejø da ndo hñeme car zuyø. Nu yør cjahni yør jin da hñeme car zuyø, nuyø i cuati quí tjuju pø jar libro

ca gá nzajqui, xí jñux p̄ desde bb̄ mí m̄ej n̄er m̄undo.

⁹ Ca to da ccahti nar palabra-ná, i nesta da mehtzi mf̄eni rá ngu: C̄ yojto quí ñ̄a car z̄uwe i jñejmi yojto tt̄ø-cá, guehp̄ jab̄ i j̄ø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejñ̄a. ¹⁰ Guejtjo i jñejmi yojto rey c̄ yojto quí ñ̄a car z̄uwe. C̄tta c̄ rey, ya xí ntsj̄ojqui. Nu ca rí cja ddajto i bb̄ejtjo, c̄a ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bb̄ xtu eñ-ca, jin da dura rá ngu drí mandado. ¹¹ Car tzate z̄uwe ca mí bb̄y pe nuya jin gui ñ̄gui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntzixihui c̄ yojto rey c̄ mí mandado mahmeto, c̄a guejti-ca da mpuni hneje.

¹² C̄a c̄ ddetta quí hmondri car z̄uwe, nucú i jñejmi ddetta pé dda rey c̄ da mandado, pe i bb̄ejtjo pa da ttun cár cargoj̄ pa da mandado. Bb̄ xta ttun cár cargoj̄, hna tzi tiempotjo da mandadoj̄, da mf̄õx̄j̄ car tzate z̄uwe. ¹³ C̄ ddetta rey-c̄, da hm̄p̄j̄ gá acuerdo pa da hñ̄ihtzibij̄ car tzate z̄uwe. Cár cargo co cár ttze-di ca i jaj̄, da d̄õtj̄ ̄r dȳe car tzate z̄uwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-ca, c̄a pa da mandadobi göhtjo c̄ pé ddaa c̄ i pehtzi cargo. ¹⁴ Diguebb̄ ya, da jm̄untzi göhtjo c̄ rey co car tzate z̄uwe, da ntuj̄nihui car Tzi Deti. Nu car Tzi Deti da d̄aja, c̄a c̄ pé dda rey da bb̄edi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue c̄ pé ddaa. Guegue ̄r ndo Rey, i mandadobi c̄ pé dda rey. C̄ c̄ahni c̄ da mf̄õx̄j̄ car Tzi Deti, car Tzi Ta j̄tzi xí nzofo c̄a xí juajni pa dí mejti guegue. Nucú, jin gui weguehui car Tzi Deti. Göhtjo ̄r vida i tenij̄-cá.

¹⁵ Diguebb̄ ya, pé bi xiqui car ángele:

—C̄ deje c̄ xcú j̄anti, n̄ jab̄ i jux car mañaso bbejñ̄a, gue c̄ nduntji c̄ahni c̄ xí jm̄untzi. Nucú, m̄inguj̄ hnahño j̄oy, xcú hñejm̄ göhtjo c̄ nación c̄a i ñ̄aj̄ göhtjo tema jñ̄a. Göhtjo-cú i mandadobi car mañaso bbejñ̄a. ¹⁶ C̄a c̄ ddetta quí hmondri car tzate z̄uwe, gue c̄ ddetta rey c̄ jí bbe i mandado. Nucú, da ̄hui car mañaso bbejñ̄a, da ḡhtzibij̄ quí adorno, da m̄ojquibij̄ quí d̄aj̄t̄y, da zajp̄j̄ cár nḡø, c̄a ca da hueti ya, da d̄eti jar tzibi. ¹⁷ Guejts̄e ca Oc̄a xí hñ̄ihmi c̄ ddetta rey pa da castigaj̄ car mañaso bbejñ̄a, da c̄ajp̄j̄ nc̄a ngu xcá m̄beni guegue. Gue ca Oc̄a xí xih c̄ ddetta rey da hm̄p̄j̄ gá acuerdo, da d̄õtj̄ cár cargo car tzate z̄uwe pa da goji gá rey j̄onts̄e guegue-ca, da mandado göhtjo p̄ jab̄ di mandado c̄ ddetta rey. Car tzate z̄uwe da segue da mandado hasta bb̄ xtrú nz̄edi göhtjo ca xí m̄an ca Oc̄a. ¹⁸ Nu car mañaso bbejñ̄a ca xcú ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi quí autoridad göhtjo c̄ nación, i xijm̄ te da c̄ajp̄j̄ cár cargo ca i pehtzij̄.—

El castigo que se dio a la ciudad de Babilonia

18 Diguebb̄ ya, pé dú j̄anti pé hnar ángele, mbá c̄ah p̄ jar j̄tzi. Már j̄tzi cár cargo, c̄a mí ndo juex cár t̄j̄ay, mí yoti n̄er mundo. ² Bi mafi nzajqui, már ndo nzeh cár jñ̄a, bi m̄a:

—Ya xí ȳoti car ndo jñ̄ini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí c̄a ̄r nttz̄oya p̄ jab̄ i m̄pejni quí ndaj̄j̄ ca Jin Gui Jo c̄a co quí möxte-ca. ̄r ngu p̄ c̄ ttz̄antz̄ c̄ göhtjo rá nttzo, gue c̄ i tzajp̄j̄ cár nḡø c̄ z̄uwe c̄ xí

ndu. ³ Porque c̄ m̄inguj̄ car ndo jñ̄ini Babilonia xí x̄õjpi göhtjo c̄ c̄ahni guá hñejm̄ hnahño nación, xí x̄õjpi xí nd̄anej̄ c̄ idolo c̄a xí nd̄enij̄ costumbre rá nttzo, eso, xí ndo ungui ̄r cue ca Oc̄a. C̄ rey c̄ i mandado hua jar j̄oy xí ungui ̄r m̄ȳj̄, xí dȳõtj̄ c̄ cosa rá nttzo c̄ xí xijm̄ car mañaso bbejñ̄a. Nu c̄ comer-ciante c̄ mí mp̄ø, xí ndo jm̄untzi domi rá ngu, como quí m̄inguj̄ car ndo ciudad Babilonia mí t̄õmbij̄ nduntji cosa gá lujo, c̄a mí c̄j̄htij̄ rá m̄adi-cú.—

⁴ Diguebb̄ ya pé dú øjc̄ø pé hnar jñ̄a, mbí ñ̄a p̄ j̄tzi, m̄ir m̄a:

—Nuquigues̄j̄, göhtjo ȳ c̄ahni ȳ xí hñemej̄ ca Oc̄a, gui p̄onij̄ ya jar ndo jñ̄ini, pa jin gui mf̄õx̄j̄ c̄ m̄inguj̄ p̄ drí dȳõtj̄ ca rá nttzo, c̄a pa jin da z̄h̄quij̄ quí castigo c̄ xtu bb̄empi c̄ c̄ahni-c̄. ⁵ Rá ndo nttzots̄e c̄ cosa c̄ xí dȳoti c̄ m̄inguj̄ car ndo jñ̄ini-ca, c̄a rá ndo ngu. Ca Oc̄a bí j̄anti göhtjo, c̄a ya jin gui j̄õti. I m̄b̄endi ca xí dȳoti c̄ c̄ahni-c̄, c̄a ya xta un cár castigoj̄. ⁶ Nuques̄j̄, yí contraquij̄ car ndo ciudad, gui undij̄ ya cár castigo. Gui cohtzibij̄ doble ca xí dȳõtj̄quij̄. C̄ m̄inguj̄ p̄ xí dȳõtj̄quij̄ ca rá nttzo, c̄a nuya gui c̄ajp̄j̄j̄ doble ca rá nttzo ca xí c̄ahquij̄. ⁷ C̄ m̄inguj̄ p̄ Babilonia i ndo hñ̄ixts̄e, c̄a xí ndo gasto domi ca xcá c̄ajp̄j̄ í mejti göhtjo tema cosa ca i tz̄øj̄. Eso, gui unij̄ nttzeditjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí m̄a m̄bo ̄r m̄ȳ: “Nuḡø dí jñ̄ebbe hnar reina, dí juxcua jab̄ i tt̄izquiḡø. Dí chalatjo, c̄a jin te da ddajqui ̄r d̄um̄ȳ.” ⁸ Hmeditjo xí m̄a nc̄jap̄, como da hna z̄ajti jñ̄ini rá nttzo c̄a da ndo duntj̄y. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue quí familia c̄ xtrú ndu, guejts̄e guegue da dd̄eti jar tzibi. Hnadi car pa da z̄aj̄ ȳ cosa-ȳ. Porque rá nzeh car Tzi Ta j̄tzi ca i mandado, guegue xí dȳembi cár castigo car mañaso bbejñ̄a, c̄a rá ndo ̄ car castigo-ca.

⁹ C̄ rey c̄ i mandado hua jar j̄oy, xí yojmi car bbejñ̄a-cá, xí nt̄ihui c̄a xí mp̄õjmi co c̄ cosa rá tzi z̄ø c̄ mí pehtzi guegue. Nu bb̄ xta j̄antij̄ te xí nc̄ja, da d̄um̄ȳj̄ bb̄ú, da nzonij̄ nzajqui, como ya xtra p̄øx car bb̄ifi p̄ jab̄ mí bb̄h car ciudad-ca. ¹⁰ C̄ rey c̄ mí ntzixihui car bbejñ̄a-cá, da hm̄õjti n̄ tzi yan̄, drí j̄anti-j̄, pe jin da guatij̄, pa jin da z̄h̄ car castigo ca xí nz̄h̄-cá. Da majm̄:

—¡Ay! ¡j̄l̄õjquitjojo n̄er ndo jñ̄ini Babilonia! Már tzi z̄ø n̄er ciudad, c̄a már ngu c̄ m̄inguj̄ p̄ c̄ mí ndo pehtzi cár cargoj̄. Nuya, xí hna nz̄h̄ cár castigoj̄ c̄a xí hna mpundi c̄ m̄inguj̄ p̄.—

¹¹ Guejti c̄ comerciante c̄ mí d̄yo p̄ Babilonia, xta j̄antij̄ hneje te xí nc̄ja, c̄a da ungui ̄r d̄um̄ȳ, da ndo nzonij̄, como ya jin to i bb̄y pa da d̄õmbi c̄ cosa c̄ ba t̄uj̄. ¹² Gue ya cosa-ya mí p̄ø c̄ comerciante: car oro, car plata, c̄ doxto c̄ i juetzi göhtjo tema color, c̄ perla rá tzi nttaxi, car ttaxi d̄at̄y ̄r tzi fino, car d̄aj̄t̄y rá nc̄j̄p̄õy co rá nt̄jeni, co car seda, göhtjo c̄ clase c̄ za c̄ i ȳni rá tzi nc̄j̄i, nduntji c̄ adorno, c̄ adorno gá marfil, c̄ gá za rá m̄adi, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol. ¹³ Co guejti car canela, co göhtjo quí m̄pehui car jñ̄uni, co car guitjoni, co hnar hñ̄it̄j̄ ca i ts̄jifi ̄r mirra, co c̄ perfume, co car vino, co

car aste, co car harina gá trigo, co car ttey, co cæ ndani, cæ deiti, cæ fani, cæ carreta. Cjã guejtjo mí pöjæ cjahni ncja ngu zuwe, pa di pejpi quí jmujæ göhtjo ér vida.

¹⁴ Bbæ xta jiantijæ car ndo ciudad ya xná zø, xta ñã cæ comerciante, ncjahmæ di nzoh cæ cjahni cæ mí bbæ-jmaja pæ. Xta majmæ:

—Jiøjqitjoguejæ. Ya xí hna tjanquijæ cæ cosa rá tzi zø cæ nguí pehtzijæ. Ya xí bbædi göhtjo cæ cosa rá maði cæ nguí tzøjmæ cja mí pøjpiqui ir mæyæ.—

¹⁵ Bi ndo cja rico cæ comerciante-cæ, como cæ mingü car ndo ciudad mí tömbi nduntji cosa rá maði, ncja ya xí tjuxcua. Yanæ da hmöh cæ hñøjø-cæ, pa drí jiantijæ car ndo ciudad, ya xná zø. Pe jin da ne da guatijæ, como da zujæ da zøjmæ cár castigojæ hneje. Da ungui ær dumæy, cja da nzonijæ. ¹⁶ Da majmæ:

—¡Ay! ¡Ay! Jiøjqitjo nær ndo ciudad. Már tzi zøjmaja. Mí jñejmi hnar bbejñã rá tzi zø ca mí je ttaxi daðu tzi fino, co dajtü rá ncjæjöpöy co rá ntjeni. Mí hnatzi rá ngu quí adorno, gá oro, gá docto cæ i juetzi göhtjo tema color, co gá perla rá tzi nttaxi. ¹⁷ Cjã nuya, hna tiempotjo xí bbædi göhtjo cæ riqueza cæ mí pehtzi. ¡Tje xí mpuni!—

Guejti cæ cjahni cæ mí dyo jar mar pa di dajmæ cár vida, bi ungui ær dumæy. Tanto cæ piloto cæ i ε cæ barco cja co cæ marinero cæ i föx-cá, tanto cæ cjahni cæ i tøh cæ barco pa da ddaxjæ car mar, göhtjo-cæ bi hmöpjæ yanæ, bi jiantijæ car ndo ciudad már zø. ¹⁸ Cjã bbæ mí jiantijæ, ya xquí ddæti car jñini, ya xi már pøx cár bbifi, bi majmæ nzajqui, bi majmæ:

—¿Jabæ xtú nujæ pé hnar jñini ca di jñejmi nær ndo jñini-næ, már tzi zø?—

¹⁹ Xní majmæ ncjapæ, xní dyæxi jöy quí ñajæ, pa di nigui te tza mí ungui ær dumæy. Bi nzonijæ cja bi majmæ nzajqui, bi hñinajæ:

—¡Ay! Jiøjqitjo nær ndo ciudad, már tzi zø. Guejtjo hneje mí ndo rico cæ mingü pæ, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje yæ barco, ndí tzojme pæ jar jñini cæ cosa cæ ndá tþ jam barcoje, cja ndá pöje pæ. Cjã nuya, ya xí hna nzæh cár castigo nær jñini. Hna tiempotjo, tje xí mpuni.— Ncjapæ mí man cæ cjahni cæ mí ungui ær dumæy por rá ngue car ndo ciudad Babilonia.

²⁰ Nuquiguejæ, yæ to bí bbæh pæ jitzu, co guejtiquiguejæ, í cjahniquijæ ca Ocja, gui mpöjmæ ya. Xcú pejrijæ ca Ocja, cja xcú tænguibijæ cár palabra. Nu quí mingü nær ndo jñini xí möjtiquijæ. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyøjtiquijæ.

²¹ Diguebbæ ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi gæxi hnar meðo már ndo jñæ, ncja hnar cjæni, cja bi dyenti jar mar. Xní ñæh car meðo, xní man car ángele:

—Da ncjadinæ car ndo ciudad Babilonia. Da tjøti jar jöy, da bbædi, cja ya jin to da hñam pæ. ²² Xta bbædi cja xta mpuni rá zø cæ cjahni cæ mí peh pæ máhmeto. Xta bbæh cæ cjahni cæ mí tþjü canción, co cæ mebbida cæ mí pebbida. Xta bbæh cæ jæxi cæ mí jæxti quí tþæxi, cæ tþæxi gá flauta co hneþ cæ gá corneta. Xta bbæh cæ yaxi, cja co cæ juihti, co cæ dyøti-jehmi, co cæ dyøti-moji, co göhtjo cæ pé ddaa cæ i pæh quí oficiojæ. Nim pa hnar

gæni da gönti pæ cár cjæni. ²³ Ya jin da yoti pæ tema tz-ibi, cja ya jin da nguæni cjahni pæ jar jñini, como ya jin to da ntjajti, cja ya jin te da ncja mbaxcjua. Máhmeto cæ comerciante cæ guá hñejmæ car ciudad-cæ, más mí ndo ja ér domi ni ndra ngue cæ pé ddaa. Máhmeto hneje, mí mpejmi pæ nduntji cjahni, xcú hñejmæ göhtjo cæ nación, hne di guatijæ cæ dyøti-tjoni co cæ brujo. Pe nuya, jin to da hñam pæ.

²⁴ Da tjajquibi göhtjo cæ riqueza cæ mí pehtzi, cja da tjegui da hnatsje, como guejcua nær ndo ciudad Babilonia xí ndo bbøhti cæ cjahni cæ jin te mí ndujpite. Guejcua xí mfömbi cár cji cæ profeta cæ mí pejpi ca Ocja, co göhtjo cæ pé dda cjahni cæ mí teni guegue. Eso, xí castiga ca Ocja, xí cjaipi xí mpun cæ mingü pæ.— Ncjapæ gá man car ángele-cá.

19 Diguebbæ ya, dú øde mbí ñã pæ jitzu hnar ndo jmundo cæ cjahni. Mbí ñajæ nzajqui, mbí majmæ: ¡Aleluya! Dí xøjtibije ca Ocja, cja dí jhtzibije. Rá nze guegue.

Xí ngæxquigöje, jí xcá jiegui di daquije ca rá nttzo.

² ær jogui nzöya-cá, i øti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejñã, como guegue mí xøjpi göhtjo yæ cjahni yæ i bbæ jar jöy di cjaæ ttzodyo.

Xí xøjpijæ xí dyøtijæ ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyøti guegue.

Guejtjo xí fömbi cár cji cæ cjahni cæ mí pejpi ca Ocja. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebbæ ya, pé bi majmæ car ndo jmundo cæ cjahni:

—¡Aleluya! Rá ndo zø ca xí dyøti ca Ocja. Ya xí ddæti car ndo jñini ca mí jñejmi car mañaso bbejñã. Da segue da bøx cár bbifi hasta bbæ xta mpuni rá zø.—

⁴ Nubbé, cæ veinticuatro tita co cæ gojo ángele cæ mí jñejmi zuwe, bi ndandñajmü cerca pæ jar trono, pæ jabæ mí jux car Tzi Ta jitzu, cja bi majmæ:

—¡Aleluya! Rí ntzøhui gu xøjtibijæ ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nigui pé hnar jñã, mbí ñã pæ jabæ mbí jux car Tzi Ta jitzu, mbí ma:

Gui xøjtibijæ cam Cjãgöjæ, ntjumæy Ocja-cá, Nuquiguejæ göhtjo como ngu guír pejrijæ cja guír tzuje guegue,

Yæ cjahni yæ i ja cár cargojæ cja co yæ tzi cjahnitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebbæ ya, pé dú øde már ñã hnar ndo jmundo cæ cjahni. Mí nigui quí jñajæ ncja bbæ i jia cæ nzøjtje, guejtjo mí nigui ncja bbæ i ñæntzi nzajqui car dye. Mí majmæ:

¡Aleluya! Nuya xí jñã cár cargo car Tzi Ta jitzu. Ya xí mædi, ya xqui mandado.

Guegue ær Rey i pehtzi cár cargo más rá jitzu, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpöjmæ ya, gu xøjtibijæ ca Ocja, cja gu øtijæ mbaxcjua,

Como ya xí nzøh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti,

Ya xta cuajti cæ cjahni cæ xí hñemejæ cja xí jñojquijæ pa da ntjehui guegue.

Nucú i ncjajæ ncja ngu hnar bajtzi bbeñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xí ttun cár dajtjæ ær tzi fino cja rá tzi nttaxi, cja xí jieje.

Da ncjapæ drí nígui göhtjo quí cjahni ca Ocja cæ xí hñeme car Jesucristo

Cja xí hñojæ rá zö pæ jar hñu ca Ocja.

⁹ Diguebbæ ya, pé bi xijqui car ángele:

—Nuya, gui jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpöh cæ cjahni cæ xí ttzoi pa da hmæbi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xijqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierito ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbæ ya, dú ndañañajmü pæ jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, inä:

—Dyo gui ndanegui. Jøñä ca Ocja gui ndane. Nugö ær muzoguitjo guegue, ncja nguquigüe. Guejtjo dí ncjagö ncja ngu quir cjuada cæ i nzojmæ cæ pé dda cjahni, i xijmæ to car Jesucristo. Cæ to i xih quí minga-cjahniijæ digue car Jesucristo, í jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jajæ rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbæ ya dú janti, ya xquí xoh car jítzi, cja bi nígui pæ hnar ttaxfani cja co cár tøgue. Nu car tøgue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnáa ca i øti jujticia cja i man ca ncjuani.” Da dyøhtibi jujticia göhtjo cæ cjahni jar jöy, cja ba ja guerra pa da castiga quí contra. ¹² Mí zø quí dö ncja ær tzibi, cja mí mfixi corona jar ñä, como már ngu quí cargo mí pehtzi. I bbæh ca hnár tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jøñä guejtsje guegue. ¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car tøgue-ca, i tsjifi “Car Jñä ca rí hñeh car Tzi Ta jítzi.” ¹⁴ Már ngu cæ ángele mí tenijæ car tøgue. Már ngu-cá, ncja hnar ejército, cja mí jeje ttaxi daty, már tzi limpio cja már tzi zö. Guejti-cæ mí tøjmæ ttaxi fani hneje. ¹⁵ Nu car tøgue ca i mandadobi cæ pé ddaa, mí pøxi jar ne hnar espada rá njo pa drí fujqui cæ nación cæ jin gui ne da hñemejæ, como guegue da mandadobi göhtjo co cár ttzedi. Car Tzi Ta jítzi ær Danzöya ca i pehtzi cár poder rá ngu, ddatsje guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjaipi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cæ cjahni. Nu car tøgue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cæ cjahni cár castigojæ. Eso, da mföni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár nguí cæ uva bbæ i ddehmi. ¹⁶ Car tøgue-ca, i juxi hnar tjuju jar dajtu, pæ jabæ i cohmpi cár xintje. Gue nár tjuju-na: “Gue nar Rey i mandadobi cæ pé dda rey. Gue nar Tzi Jmü i mandadobi göhtjo cæ to i pehtzi quí cargojæ.”

¹⁷ Diguebbæ ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bböjti pæ xøtze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cæ ttzæntzæ cæ mbí dyo pæ jar jítzi, bi xifi:

—Bú ejmæ ya, gui jmuntzijæ, porque ca Ocja da ddahquijæ hnar ndo jñuni, gui ñiñajæ rá zö. ¹⁸ Gui ma gui tzajæ ngø rá ngu. Gui tzajpijæ cár ngø cæ rey co cæ

capitán, cja co cár ngø cæ cjahni rá nzedi, cár ngø cæ fani co cæ tøgue, cár ngø göhtjo tema cjahni, cæ i pejt-sje cár bbeñijæ, co cæ i pejpi quí jmujæ, cja cæ cjahni cæ i ja cár cargojæ, co cæ tzi cjahnitjo.—

¹⁹ Cja diguebbæ ya, dú ccahti car tzate zuyæ co cæ rey cæ i mandado jar jöy co cæ ejército cæ i tenijæ guegue. Nucú, xquí jmuntzijæ pa di ntujnihui car Rey ca mí tøh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujnijæ, bi ncja guerra. Cja bi dah car tøgue ca mí tøh car ttaxfani. ²⁰ Bi ttzæh car tzate zuyæ co hñeh car jjöjte profeta. Car jjöjte profeta xquí ntzixihui car tzate zuyæ, xquí dyøti milagro, xquí jjöti cæ cjahni pa bi hñemejæ car zuyæ-ca. Cæ cjahni cæ xquí jñegui xquí ncuajtibijæ cár seña car tzate zuyæ cja xquí ndanebijæ cár ídolo, guegue-cæ bi tjöti. Nu car tzate zuyæ yojmi car jjöjte profeta bi bbotihui pæ jar zabi gá tzibi ca mí yojmi azufre, mí cjadi ær nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui pæ. ²¹ Diguebbæ ya, car tøgue ca mür Rey bi möhti cæ cjahni cæ xquí denijæ car tzate zuyæ co car jjöjte profeta. Bi fújqui co car ndo espada mír bøni jar ne. Nubbæ, bú cay göhtjo cæ ttzæntzæ, bi zajpi quí ngø cæ ánima, bi ñiñajæ rá zö.

Los mil años

20 Diguebbæ Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah pæ jar jítzi, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xo-
jqui pæ jabæ jin gui tzö. Guejtjo mbá cá hnar ndo cade-
na. ² Car ángele bi zæh car ndo zuyæ gá dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Cciñä ca mí jöjte desde ya má yabbæ. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi zæh-ca, bi dyenti pæ jabæ jin gui tzö, cja bi dæti pæ co car cadena, pa di gojti pæ hnar mil año. Nubbæ, bi goti car goxtji, cja bi cuajti pæ cár sello. Ya jim bé drí bøxti pæ ca Jin Gui Jo hasta gue bbæ xtrú zøti cæ mil año. Diguebbæ ya, pé xti tsjohti cja pé di tjegui di hño jar jöy tengü cjeja, pa pé di jjöti cæ cjahni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti cæ dda trono, cja co cæ dda cjahni már jux pæ. Ca Ocja xquí hñix cæ cjahni-cæ pa di cjaæ nzöya. Cja pé dú ccahti cæ cjahni cæ xquí bböhti porque xquí dö cár testimoniojæ, xquí xih quí minga-cjahniijæ ja i ncja car Jesucristo, cja co ja i ncja cár palabra ca Ocja. Cæ cjahni-cæ, jin gá ndanejæ car tzate zuyæ cja co ni cár ídolo, cja jin gá jñeguijæ di ncuajtibi-
jæ cár seña car zuyæ jáy deje o jáy dyejæ. Bi bböhti por rá ngue ca Ocja, pe guegue-ca bi xotzi, cja pé bi hmæpjæ hnar mil año, bi mföxihui car Cristo mír mandado. ⁵ Bbæ xta tsjox cæ cjahni-cæ, gue car primera vez da nantzi cæ ánima. Nu cæ pé dda cjahni cæ xí ndy, jin da nantzi hasta bbæ ya xtrú tjoh cæ mil año. ⁶ ¡Te tza da mpöh cæ cjahni cæ da nantzi car primera vez da nantzi cæ ánima! Nucú í bajtzi ca Ocja. Ya jin da dujæ, guejtjo jin da cjuh pæ jar tzibi ca jin gui juíti. Cæ cjahni-cæ da hmæbi car Tzi Ta jítzi co car Jesucristo, cja da pejpijæ. Da hmæpjæ hnar mil año, da mföxjæ ca Ocja drí mandado hua jar mundo.

⁷ Cja bbæ ya xtúr zøti cæ mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da bøx pæ jar födi. ⁸ Da bøni da hño drí jjöti

cæ nación cæ i bbæ göhtjo nær mundo. Da hño hasta guehpæ jabæ rá cca nær jöy. Da jiöti ca hnar nación ca i tsjifi Gog, co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmntzi quí ejército pa da ncja guerra. Drá ndota nguþæ cæ cjahni cæ da denijæ ca Jin Gui Jo, ncja ngu cæ bbomu cæ i bboni hnanguadi car mar. ⁹Xtu ejmæ rá ngu jöy cja co rá ngu raza cæ cjahni cæ da mpejnijæ pa drí guatijæ car jñini Jerusalén cja drí dyøhtibijæ guerra quí cjahni ca Ocja. Da nduþæ cæ ejército göhtjo car jöy pæ jabæ i bbæh quí cjahni ca Ocja. Da hñitijæ madé car jñini Jerusalén, cja da mantteyþæ, pa jin to drí bøm pæ cja jin to drí ñæti. Nu cæ ejército cæ da denijæ ca Jin Gui Jo, bbæ ya xtrú hñiti madé quí cjahni ca Ocja, cja ya xta ntujnihui-cæ, xta nccahtzi. Ca Ocja xtu jøjmi tzibi desde pæ jar jitz, xta dæti göhtjo quí contra. Jin to da huete. ¹⁰Guejti ca Jin Gui Jo da ttenti pæ jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, guehpæ jabæ bi bboti car tzate zuwæ co car jiöjte profeta, como bi jiöti cæ nación pa bi ntujnihui ca Ocja. Cæ jñu-cæ, da sufrijæ pá ær xuy, da hmæjti pæ göhtjo cæ cjea cæ ba eþe, nim pa jabæ drí bøxijæ.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹Diguebbæ ya, pé dú janti hnar trono rá nte cja rá nttaxi, cja mí jux pæ car Dænzöya. Cja bbæ mí nigui car Nzöya pæ jar trono pa di dyøhtibi jujticia cæ cjahni, nubbé, bi hna bbæj nær jöy cja guejti nær jitz, bi mpuni. ¹²Diguebbæ ya dú janti cæ cjahni rá ngu cæ xquí ttzojni, tzædi, cæ ánima cæ xquí dý, tanto cæ cjahni cæ i mandado cja co cæ tzi cjahni cæ jin te i pehtzi cargo. Mír hmöjti pæ mír jñantihui car Tzi Ta jitz, cja nuca mbí jux pæ jar trono. Nubbæ, bi tsjojqui cæ libro pæ jabæ mí jutzi göhtjo ca xquí dyøti cæ cjahni, ngu-hnaa ngu-hnaa. Cja guejti bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro pæ jabæ i jux quí tjuþu cæ to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Cja cæ cjahni cæ bi ttzojni, bi ttun cár castigoþæ, cada hnaa según ca xquí dyøte bbæ mí cja ær nzajquijæ. Bi fædi göhtjo ca xquí dyøtijæ, como mí jux pæ ja libro. ¹³Guejti cæ ánima cæ xcuí dý pæ jar mar, bú pøx pæ. Cja bi xoh cæ ohtzi cja co car födi pæ jabæ i ttzami quí tzi mæy cæ ánima, tzædi, cæ cjahni cæ jin gá hñemeþæ nér palabra ca Ocja. Bi bøx pæ jabæ xquí hñögui, bi hmöjti pæ jabæ mír nccahtihui ca Ocja. Cja bi njuzga cada hnaa según ca xquí dyøte bbæ mí bbæjti jar jöy. ¹⁴Cja diguebbæ ya bi bboti pæ jar zabi gá tzibi cæ ohtzi pæ jabæ xcuí hñöh cæ ánima, cja co car födi pæ jabæ xcuí cjoti quí mæyþæ. Bi mpun-cæ, como ya jin to da dý, cja ya jin da hmæ ánima pa drí ma pæ jar födi. Car zabi gá tzibi, guehpæ jabæ da cjuh cæ cjahni cæ da guti ca rá nttzo ca xí dyøtijæ. ¹⁵Göhtjo cæ cjahni cæ jin gá ddøhtibi quí tjuþu pæ jar libro ca gá nzajqui, nucæ, bi bboti pæ jar zabi gá tzibi, bi hmæjti pæ göhtjo ær tiempo.

Cielo nuevo y tierra nueva

21 Diguebbæ ya, dú janti nær jöy cja co nær jitz, xquí ttøte ddadyotjo, como ya xquí mpun car mundo ca mí bbæ mähmeto, cja ya xi mí ujtjo car mar. ²Nugö, dúr Juan, dú janti car jñini, cár nttzöya ca Ocja,

mbá çah pæ jitz pæ jabæ bí bbæ guegue. Mí nigui rá tzi zö, ncja ngu hnar bajtzi bbæjñæ bbæ xí jñojqui pa da ma ær ntjajti. Car jñini-cæ, i tsjifi car ddadyo Jerusalén. ³Cja dú øh hnar jñæ rá nzædi, mbí ñæ pæ jar jitz, mbí mæ:

—Jiantijmæþæ, ya xpá ngæh ca Ocja pa da hmæbi yæ cjahni hua jar jöy. Cja yæ cjahni, ya xta cjaþæ í bajtzi ca Ocja, xta ndæneþæ-cæ, cja guegue-cæ xta cuajti quí cjahni, xta cja ær Jmuþæ. ⁴Ca Ocja da dýjquibi quí guidö quí bajtzi, da jñuhtibi ær mæyþæ. Ya jin to da dý, jin to da dýmæy, jin to da nzoni, cja jin to da zö ca rá æ, como ya xtrú mpuni göhtjo cæ cosa rá nttzo cæ mí cja mähmeto.—

⁵Diguebbæ ya, bi man cam Tzi Jmuþæ, már jux pæ jar trono:

—Nujmæja, göhtjo ya xtár øtigö ddadyo. Xta hmæy ddadyo nær jitz cja co nær jöy.—

Cja pé bi xijqui ca Ocja:

—Gui jñux ya palabra ya gu xihqui ya. Cierito-ya, cja í ntzöhui da tteþe.—

⁶Diguebbæ ya, pé bi xijqui:

—Ya xí tjogui göhtjo ca mí nesta di ncja. Nugö ndí bbæ jar mædi nær mundo, cja guejti gu hmæh bbæ xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, du eua, cja nugö xtá uni. Car cjahni ca da guajqui, da jñejmi hnaa ca mí tütje, pe nuya xí ndöti hnar pøtje ca jin da xö cár deje. ⁷Göhtjo cæ cosa rá zö cæ xtú xihqui, gu un yæ cjahni yæ jí xcá jñegui di dæpi ca rá nttzo. Gu cjaþi æm bajtzi-yæ, cja guegue-yæ da cjaþi ær Jmuþæ. ⁸Nu cæ cjahni cæ xí jñegui xí ndæpi ca rá nttzo, da cjuh pæ jar zabi gá tzibi ca jin gui juþti, gue car tzibi i yojmi azufre cja i ndo zø. Gue cæ cjahni cæ xí ntzu, eso, jí xcá nden car Jesucristo, co cæ xí jiejmæ ca mír hñemeþæ, co cæ cjahni cæ xí ungui ær mæyþæ xí dyøtijæ hmetzö, ncja cæ hñøj cæ i yojtsjehui quí minga-hñøjohui, co cæ i pøhtite, co cæ hñøj cæ i jöti bbæjñæ cæ jí í bbæjñatsjeþæ, co hñeh cæ bbæjñæ i jöti hñøj cæ jí í dæmetsjeþæ, co cæ brujo co hñeh cæ dyøti-tjoni, co cæ i ndæneþæ cæ cjaþæ cæ jin gui hñæni, co cæ metjri, hñe göhtjo cæ cjahni cæ i øti ntjöt. Göhtjo-cæ da cjuh pæ jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hmæjti pæ göhtjo ær vida. Ncjahmæ da yojpi da dý cæ cjahni-cæ, como jin da jiantijæ ca Ocja cja co cár jiahtzi rá tzi zö.— Ncjaræ gá man ca Ocja.

La nueva Jerusalén

⁹Diguebbæ ya, bú eh hna cæ yojto ángele cæ xquí de cæ moji cæ mí pojmaþæ cæ yojto castigo cæ bi ttun cæ cjahni hua jar jöy bbæ ya xti guadi göhtjo cæ castigo. Car ángele-cæ bi nzojqui, bi xijqui:

—Dí hñejmæ tzæ huá, gui ccahti nér nttzöya car Tzi Deti, næ jabæ da hmæbi cár bbæjñæ.—

¹⁰Cja diguebbæ ya, cár Espiritu ca Ocja pé bi ujtigui pé dda cosa rá tzi zö. Dú ccahti ncjahmæ ndí wí. Bi zix-qui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi ujtigui car ddadyo ciudad Jerusalén, gue cár nttzöya ca Ocja. Mbá çah pæ jitz pæ jabæ bí bbæ guegue. ¹¹Mí yoti ncja nær jiahtzi, cja mí juetzi ncja hnar doxto rá tzi mædi ca i tsjifi ær jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti quí cjoti car ciudad ncjahmæ dur vidrio. ¹²Car jñini-cæ, mí bbæh cár

cjoti rá nojo hñe rá nte, cja mí bbæ doce quí goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí fõh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati pæ quí tjuju cæ doce quí ttæ car Jacobo, gue cæ doce quí familia car nación israelita. ¹³ Cada hna quí lado car jñini mí bbæ jñu quí goxtji. Pæ jabæ rí bõxi ær jiadi, mí bbæ jñu goxtji. Pæ jar norte mí bbæ pé dda jñu. Pæ jar sur mí bbæ pé dda jñu, cja hñeh pæ jabæ rí ñeh car jiadi pé dda jñu. ¹⁴ Quí cimientu car ciudad mí doce cæ ndo mædo, cja cár cjoti car jñini bi tjõh pæ xõtze cæ mædo-cæ. Pæ jáy cimiantu car ciudad, mí cuati quí tjuju cæ doce quí jmandadero car Tzi Deti cæ bi ttjtzí gá apóstole.

¹⁵ Car ángele ca ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttzæto, co nicá drí dyen car jñini co quí goxtji co cár cjoti. ¹⁶ Mí bbæy cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nxídi. Cja car ángele bi jñæ car vara bi dyen car jñini, cja mí pehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nxídi. ¹⁷ Cja diguebbæ ya, pé bi dyembi cár cjoti car jñini, tengu ca rá nte. Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen yæ cjahni yæ te i eni, bi dyen car jñini car ángele.

¹⁸ Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxøgue ær jaspe, tzædi, hnar doxto rá tzi mædi ca i juetzi rá nttaxi. Nu quí ngu co quí edificio car jñini mí nxøgue ær oro cja mí tjoxti car jiahtzi ncjahmæ dur vidrio. ¹⁹ Nu cæ mædo cæ mí cæ mbo quí cjoti car jñini xquí bbøte rá ngu clase cæ joya. Tzi doxto-cæ, rá njuetzi rá ngu color. Mí nigu pæ doce clase cæ doxto rá tzi zõ, göhtjo mí mbödi, hnahño cada hnaa. Car primero car mædo xquí bbøti doxto cæ i tsjifi ær jaspe. Nucæ mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccanguí deje. Car doxto ca rí cja yojo, mí juetzi rá ncanguí ncja nær jitzí. Car joya-cæ i tsjifi ær zafiro. Car doxto ca rí cja jñu i tsjifi ær agata. Car doxto ca rí cja gojo mí juetzi rá ncanguí ncja ngu cæ ttey rá ncanguí. Nucá i tsjifi ær esmeralda. ²⁰ Car doxto ca rí cja cætta i tsjifi ær ónice. Car doxto ca rí cja ddajto mí juetzi rá ntjeni. Nucá i tsjifi ær cornalina. Car doxto ca rí cja yojto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ær crisólito. Car doxto ca rí cja jñajto mí juetzi rá ncanguí ncja ngu car mar. Nucá i tsjifi ær berilo. Car doxto ca rí cja gæjto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ær topacio. Car doxto ca rí cja ddetta mí juetzi rá ncanguí ncja ngu quí xi car nzani ixi. Nucá i tsjifi ær crisopraso. Car doxto ca rí cja once mí nigu rá ncanguí ncja ngu nær jitzí. Nucá i tsjifi ær jacinto. Car doxto ca rí cja doce mí juetzi rá ncæjppöy. Nucá i tsjifi ær amatista. ²¹ Cæ doce quí goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xquí ttøti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi nttaxi cæ perla. Cja quí calle car jñini mí nxøgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahmæ dur vidrio.

²² Cja dú ccæhti, jin te mí bbæ templo pæ jar jñini-cæ, como i bbæh pæ car Tzi Deti, yojmi car Tzi Ta jitzí. Guegue-cæ i mandado co ni cár ttzedi göhtjo yæ i bbæy. ²³ Guejtjo jin gui nesta car jiadi ni digue car zana pa di yoti pæ jar jñini-cæ, como ca Ocja i ungui jiahtzi cæ cjahni cæ i bbæh pæ. Guejti car Tzi Deti i yoti-cæ hñeje. ²⁴ Cæ cjahni cæ jí mí pæ máhmeto ja i ncja ca Ocja, nuya da

guati jar jiahtzi, da hño pæ jar jñini-cæ, como ya xtrú hñemejæ ca Ocja. Guejti cæ rey cæ mí ttjhtzibi hua jar jöy da ñæti pæ pa da ndænejæ ca Ocja, da ñæhtibijæ göhtjo cæ cosa rá tzi zõ cæ ba jajæ. ²⁵ Da xoiti quí goxtji car jñini göhtjo ær tiempo, como jin da cjoti bbæ mpa, cja jin da cja ær xuy pæ. ²⁶ Segue ba eh cæ mingu hnahño jöy, ba tu quí rizezajæ. Ba yojmi quí rey cja co cæ pé dda jefe cæ i pehtzi cargo cja i ttjhtzibi, hñe da jionijæ ca Ocja, pa da ndænejæ. ²⁷ Jin da tjegui da ñæti pæ tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñæti pæ tema cjahni ca di øti ca rá nttzo, ncja ngu cæ cjahni cæ i jhtzibi idolo o i øti ntjoti. Da hmæjti pæ jar jñini-cæ jøña cæ cjahni cæ i jux quí tjuju pæ jar libro car Tzi Deti, gue cæ cjahni cæ xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

22 Diguebbæ ya, car ángele bi utjigui hnar dæte, már tzi nccanguí cár deje, mí juetzi ncja ær vidrio. Car dæte-cæ, i po car deje ca i un yæ cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm pæ jöy car trono pæ jabæ i jux car Tzi Ta jitzí co car Tzi Deti. ² Car dæte mí dyo pæ jar madé car jñini, pæ jar dæhñu. Göhtjo yonguadi car dæte mí jø za, gue cæ za cæ i ungui nza-jqui cæ to da zajpi quí ixi, cja i tu doce clase quí ixi. Cada zana i ta hna clase ær ixi. Cja quí xi cæ za, i sirve ncja ær hñitji pa da hmæy rá zõ cæ cjahni göhtjo cæ nación. Ya jin da zøjæ tema jñini. ³ Pæ jar jñini-cæ, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo cæ cjahni da hmæpjæ rá zõ, cja da hmæ ær dye ca Ocja, como i mandado pæ car Tzi Ta jitzí, yojmi car Tzi Deti, bí juxihui jar trono. Da hmæh pæ quí cjahni ca Ocja, cja da ndænejæ. ⁴ Da ccæhtibi cár jmí car Tzi Ta jitzí, cja cár tjuju guegue da niguí jáy dejæ. ⁵ Ya jin da cja ær xuy pæ jar jñini-cæ. Jin da nesta to da tzøqui hnar tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti pæ, como ca Ocja, cam Tzi Jmugöjæ, da yoti cæ i bbæh pæ. Cæ cjahni cæ xí ndenijæ car Jesucristo da hmæpjæ ca Ocja, da mføxjæ cár jmandado göhtjo cæ cjeja, nim pa jabæ drí tzøjajæ.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebbæ ya, bi xijqui car ángele:

—Cierta cæ palabra cæ xcú dyøde, ntjumæy da ncja cæ xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugöjæ bi xih quí jmandadero cæ mí bbæ máhmeto ter beh cæ da ncja. Guejtjo xpá mejni hnár ángele pa da nzoj yí cjahni yæ i tenijæ yæ pa-ya, da xijmæ ter beh cæ da ncja. Cja ya tchætjo i bbedi pa da ncja.—

⁷ Diguebbæ ya, bi man car Cristo:

—Ngueticá xtá magö pæ jar jöy.—

Da ndo mpøj yæ cjahni yæ da jñuhpi ndumæy ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtú juxcua-ya.

⁸ Nugö dúr Juan. Dú øjcö ya palabra-ya cja dú ccæhtigö ya cosa ya xtú juxcua. Cja bbæ ndú cjuadi ndú øde cja ndú ccæhti, dú ndændiñajmu jáy hua car ángele ca xquí nzojqui, ya xcua ndæne. ⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo quí ndænegui. Jøña ca Ocja gui ndæne. Nugö ær muzoguitjo guegue-cæ, ncja nguquigæ, hñe ncja ngu quir cjuada cæ i xih cæ cjahni te i man ca Ocja. Dí

jñejmæ muzo, nugöhui cja co göhtjo cæ cjahni cæ i juhpi ndumæy ya palabra ya xí tjuæ nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij yæ cjahni te i ma nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejti pæ car pa bbæ xta ncja. ¹¹ Ya jin da zæh car tiempo pa da pöti quí vida yæ cjahni ante que da ncja cæ cosa cæ i juæcua. Ncja ngu ga hmæh hnar cjahni bbæ xta dyøj ya palabra-ya, da ncjadipæ bbæ xta ncja ya i juæcua. Bbæ jin gui emæ ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyøti ca rá nttzo. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta jñæ ær huenda, cja más da jojqúí cár vida pa más drá zö drí den cam Tzi Jmujuæ.—

¹² Diguebbæ ya pé bi man car Jesucristo:

—Dyøjmajæ, ngueticæ xta ma pæ, cja bbæ xta tzøti pæ, gu rayaquijæ. Gu un yæ cjahni cada hnaa según ca xí dyøte. ¹³ Nugö ndí bbæ jar mædi bbæ jim be mí bbæj nær mundo, cja hneje gu hmæjcö jar gætzí bbæ ya xtúr nguadi göhtjo.—

¹⁴ Te tza da mpöj yæ cjahni yæ xí jiejmæ ca rá nttzo cja xí jojqúí quí vidajæ. Gueguejæ da mehtzi derecho da ñæti pæ jáy goxtji car jñini pæ jabæ i bbæh ca Ocja. Da mehtzijæ derecho da zajpi cár ixí car za ca i ungui nza-jqui. ¹⁵ Da gojti pæ tji cæ cjahni cæ jin gui ne da hñeme, co cæ brujo cja hneæ cæ dyøti-tjoni, co hneæ cæ hñøjø cæ i yojmi bbejñæ cæ jin gui ntjajtihui, co cæ pöhtite, co cæ cjahni cæ i ihtzibi cæ cjáa cæ jin gui hñæni, co göhtjo cæ cjahni cæ i øti ntjöti, co hneæ cæ metjri. Göhtjo cæ cjahni-cæ da gojti pæ tji.

¹⁶ —Nugö, dúr Jesús. Guejquigö dú pejni ca hnam ángele pa da nzoh cæ cjuada cæ i mpejni cja i tenguigö. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juæcua jar libro-na. Gue-

jquigö dúr rey dí ntjumæy, dú hmæy digue cár cji ca ndor David. Mí ddøbigui gua eæua jar mundo gua mandado. Guejquigö dí jñebbe car dajtzø ca i juetzi rá tzi zö, gue car tzø ba pøxi bbæ ya xqui ne da nigui.— Ncjapæ gá man car Jesucristo.

¹⁷ Nuya, i nzoj yæ cjahni cár Tzi Espíritu ca Ocja. Guegue-cæ i yojmi cæ cjahni cæ xí hñeme car Cristo, i j-na:

—Bú ej ya.—

Cja guejti yæ cjahni yæ i øj ya palabra ya i juæcua, i majmæ:

—Bú ej ya.—

Ca to i tütje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da guti. Ya jin da dütje car cjahni-cæ.

¹⁸ Nuya dí nzofo göhtjo yæ to i øj ya palabra ya i juæcua. Rí hñeh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñuhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da mempi göhtjo yæ castigo yæ i juæcua. ¹⁹ Guejtjo hneje, ca to da jñajquitjo tema palabra nar libro-na pa jin da zøte, ca Ocja da jñajquibi cár tjuju pæ jar libro ca gá nzajqui. Car cjahni-cæ, jin da ñæti pæ jár nttzöya ca Ocja, cja jin da nu cæ cosa rá tzi zö cæ i juæcua nar libro-na.

²⁰ —Nugö, dúr Jesús. Cierito ya palabra ya xtú ma. Cja pé dí xihquijæ, ngueticæ xta ma pæ jar jöy.—

Cja i tjaæ yæ to xí dyøde:

—Jaa, æm Tzi Jmuquije Jesús, gu eh tzæ nttzedi.—

²¹ Cam Tzi Jmujøjæ, Jesucristo, da möxquijæ co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjojæ. Da ncjapæ, amén. I ttzedi hua nar libro-na.